BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

*S
J
103
H63
1885
v.1

CANADA. PARLEMENT.

Documents de la session

EXPAT?

NAME - NOM

*G1737

*S
J
103
H63
1885
v.1
ex.2

DOCUMENTS DE LA SESSION

VOLUME I.

TROISIÈME SESSION DU CINQUIÈME PARLEMENT

DU

CANADA

*21737

SESSION 1885.

OTTAWA: IMPRIMERIE McLEAN, ROGER ET CIE, RUE WELLINGTON.

LISTE ALPHABÉTIQUE

DES

DOCUMENTS DE LA SESSION

DU

PARLEMENT DU CANADA

TROISIÈME SESSION, CINQUIÈME PARLEMENT, 1885.

A

A, B et C, batteries et écoles de cavalerie et d'infanterie 81*b*
Abolition des droits sur le grain, la farine et le charbon 42
Accidents sur le C.C.P 109*b*, 109*c*
Accidents sur le C.G.T 109*b*, 109*c*
Accidents sur le ch. de fer Intercolonial 76*b*
Acte des licences de 1883 ..... 85*i*, 85*j*
Acte de tempérance du Canada ..... 85 à 85*k*
Acte des licences de 1883 ..... 85*i*, 85*j*
Acte des licences de Québec 85*c*
Cause devant la cour Suprême 85*a*
Certificats dans le comté d'Halton 85*h*
Certificats de médecins dans la Nouvelle-Ecosse 85
Loi prohibitive des boissons dans les Territoires du Nord-Ouest 85*k*
Revenu provenant des boissons 85*d*, 85*g*
Votation sous l'autorité de cet acte 85*b*
Acte impérial relatif aux droits sur les marchandises importées 42*c*
Acte médical britannique 63
Actionnaires des banques 17
Actionnaires du ch. de fer G. T 109*a*
Actionnaires du C.C.P 25*r*
Affaires des sauvages, rapport annuel sur les 3
Agent canadien, à Paris 150
Agricole du Canada, compagnie d'assurances 14*b*
Agriculture, rapport annuel de l' 8
Aide aux chemins de fer 159
Alberta et Athabaska, ch. de fer 97*b*
Algoma, perception des douanes dans 124
Allan, réclamation du gouvernement contre la Cie des steamers 102
Allocations aux fabricants canadiens de marchandises nécessaires au C.C.P 25*q*
Améliorations de la rivière Grand-Village .. 112
Améliorations de l'entrée de l'étang McIsaac, Inverness, N.-E 67

A

Améliorations de la rivière Saskatchewan du Nord 138
Andrew Allan, convention entre, et le directeur des postes 55*e*
Anvers, exposition internationale d' 38*a*
Approfondissement du bras Saint-Nicolas ... 95
Approvisionnements pour les sauvages du Nord-Ouest 100*a*
Archives historiques, rapport sur les 8
Argent déposé au crédit du gouvernement du Canada 27
Argent payé à A. F. Wood et J. A. Wilkinson 78
Argent payé au gouvernement de l'Ontario. 22
Assurances contre l'incendie et les risques de la navigation intérieure, compagnies d' 14*a*
Association de tir du Canada 81*d*
Association sur la vie du Canada, rapport annuel de l' 91
Assurances, rapport du surintendant des 14
Auditeur général, rapport annuel de l' 5
Australie, colonies de l'— et de Tasmanie ... 39

B

Bacon, John Philip, convention pour travaux sur le C.C.P 25
Baie de Burlington, canal de la 114
Bail de la Cie du chemin de fer du Nord et de la Jonction du Pacifique 111
Bail des casernes de la Tête du Pont 79
Banques, actionnaires des 17
Banque du Haut-Canada, mémoire sur les biens de la 17*a*
Baptêmes, mariages et sépultures 104
Bassin de radoub de la Colombie-Britannique 28
Batterie A, B et C, et écoles de cavalerie et d'infanterie 81*b*
Batterie du marché, Kingston, bail de la 108

B

Baux ou permis de pêcher dans les eaux où la marée ne se fait pas sentir, dans le Nouveau-Brunswick..... 101*d*
Belgique et l'Angleterre, tarif actuel entre la..... 38*a*
Bibliothèque du parlement, rapport annuel. 16
Billets de retour sur les chemins de fer..... 134
Blé, farine, etc., importation et exportation de..... 45, 45*a*
Blé, farine, farine de maïs et maïs dans la Nouvelle-Ecosse, droits perçus sur le.... 42*a*
Blessures à des membres de la police à cheval, argent payé pour..... 153
Bois de chauffage pour les colons..... 52*d*
Bois fourni au phare flottant de la Traverse d'en bas..... 80
Boissons, certificats de médecins pour la vente des, dans la Nouvelle-Ecosse..... 85
Bolduc, capitaine Ludger, résignation du... 48
Bonis accordés aux ch. de fer.....44, 44*a*, 44*b*, 44*c*
Boulton, réclamation du commandant d'état-major 115
Bradley, W. Inglis, montant payé à..... 157
Brandon à la Mâchoire d'Orignal, C.C.P... 25*oo*
Bras Saint-Nicholas, approfondissement du. 95
Brise-lames à la Pointe au Saumon..... 71*c*
Brise-lames à New Harbor et Indian Harbor 71*a*
Brise-lames au phare de Parsboro'..... 71*b*
Brise-lames à Tracadie, N.-E..... 71
British Medical Act..... 63
Budget, 1885-86..... 1
Bureau des examinateurs du service civil, rapport du..... 46*a*
Bureau de poste, Saint-Stephen, N.-B., recettes du, en 1884..... 57
Burpee, Stephen G., plaintes contre..... 58

C

Cable télégraphique entre la Pointe Clover, C.-B., et Dungeness, T. W..... 143
Cadets au collège militaire royal, Kingston..... 81*c*, 81*e*
Callander et Port-Arthur, coût du C. C. P., entre..... 25*rr*
Callander et Port-Arthur, C.C.P..... 25*mm*
Calgary et les Montagnes Rocheuses, coût du C. C. P., entre..... 25*rr*
Canada Central, chemin de fer du..... 25*ii*
Canadien du Pacifique, chemin de fer.....25 à 25*uu*
Actionnaires... ..... 25*r*
Allocations aux fabricants canadiens..... 25*q*
Callander à Port-Arthur, Selkirk et Kamloops..... 25*mm*
Certificat du ch. de fer Credit Valley,—obligations de concession de terres,—crédit à la banque de Montréal,—construction de la section 9..... 25*a*

C

Canadien du Pacifique—*Suite.*
Chemin de fer du Canada Central..... 25*ii*
Cie des terres du Nord-Ouest du Canada *North American Contracting Co*—Rampes et courbes—Cie du chemin de fer Ontario et Québec—Callander à Port-Arthur—Calgary et les Montagnes Rocheuses—Selkirk à Kamloops.....25*rr* 25*uu*
Convention avec MM. Onderdonk et Bacon 25
De Brandon à la Mâchoire d'Orignal, de la Mâchoire d'Orignal à Callander, de Winnipeg à Brandon 25*oo*
De Montréal à l'océan Atlantique.. ..... 25*l*
De Port Moody à la Baie des Anglais..... 25*m*
De Winnipeg jusqu'à 615 milles à l'ouest.. 25*nn*
Dépenses sur les embranchements..... 25*ss*
Employés du gouvernement..... 25*dd*
Estimation du coût de la section est, à l'ouest de Callander..... 25*ff*
Exploration jusqu'aux ports de l'Atlantique..... 25*gg*
Gain..... 25*ll*
Immigration au Manitoba et au Nord-Ouest..... 25*tt*
Jonction de Saint-Martin au port de Québec—chemin de fer de la Rive Nord..25*f*, 25*kk*
Lettres et états du président..... 25*cc*
Matériel roulant sur la section Est, division Ouest..... .....25*aa* 25*ee*
Nombre de trains. 25*t*
Nouveau mesurage des travaux, section B. 25*s*
Obligations hypothécaires 25*w*
Octrois ou indemnités à Québec..... 25*pp*
Plans, profils, estimations mensuelles, taux de passages, etc..... 25*j*
Ponts et chevalets..... 25*qq*
Port-Arthur à Callander..... 25*r*
Port-Arthur et Winnipeg..... 25*i*
Profil de la ligne de Winnipeg au sommet des Montagnes Rocheuses 25*bb*
Quai et hangar aux marchandises, Port-Moody 25*x*
Rampes et courbes..... 25*d*
Rapport annuel..... 25*b*
Rapports financiers..... 25*c*
Rapport spécial du juge Clarke, section B. 25*g*
Reliant le réseau des chemins de fer de l'Ontario 25*hh*
Réclamations des entrepreneurs, section B..... 25*o*
Section de la Colombie-Britannique..... 25*n*
Tracé et terres réservées.....25*e*, 25*jj*
Travaux faits près de Lytton..... 25*y*
Travaux faits près de Maple Ridge..... 25*z*
Validité de la sentence arbitrale, section B.....25*h*, 25*p*
Canal de la Baie de Burlington 114

c

Canal de la baie Gravenhurst à la rivière Severn 88
Canal Rideau, prolongement du 47*a*
Canal Rideau, rapport des ingénieurs du..... 47
Capital, compte du, sommes dépensées sur le..... 49
Cap Traverse, embranchement du, chemin de fer I.P.E..... .....99, 99*a*
Capitaines et seconds, examen des..... 129
Capital-actions vendu, C.C.P..... 25*k*
Caron, Clovis, rapport de, et accusations contre 101*f*, 101*g*
Cause devant la cour Suprême, acte de tempérance du Canada..... 85*a*
Cavalerie et d'infanterie, écoles de..... 81*b*
Certificats de licences accordées dans le comté d'Halton..... 85*e*
Certificats médicaux en vertu de l'acte de tempérance du Canada..... 85
Charbon animal..... 105*a*
Charbon, approvisionnement des sifflets de brume et des phares..... 105*b*
Charbon.....105 à 105*d*
Charbon animal..... 105*a*
Edifices publics, Ottawa..... 105
Entré en franchise pour l'exportation..... 105*c*
Mines de houille de Spring Hill 105*d*
Sifflets de brume et phares, N.-E..... 105*b*
Charbon des mines de Spring Hill..... 105*d*
Charbon pour l'exportation..... 105*c*
Charbon pour le chauffage des édifices publics à Ottawa..... 105
Chauffage des édifices publics..... 72
Chemins de fer, aide aux..... 159
Chemin de fer Alberta et Athabaska..... 97*b*
Chemin de fer projeté entre Oxford et New-Glasgow..... 137
Chemins de fer et canaux, rapport annuel... 11
Chemins de fer autres que le C.C.P., subventions aux..... 97*a*
Cherrier, George E., destitution de..... 155
Chevalets et ponts sur le C.C.P..... 25*qq*
Chemin de fer du Sud du Canada..... 55*g*
Clarke, G.M.K., sommes payées à..... 122
Clarke, rapport spécial du juge, sur les réclamations de dommages présentées par les entrepreneurs de la section B, C.C.P..... 25*g*
Clôtures en fil métallique sur le chemin de fer Intercolonial..... 76*l*
Collège militaire royal, Kingston, cadets du..... 81*c*, 81*e*
Collins, J. E., sommes payées à 119
Colombie-Britannique, bassin de radoub de la..... 28
Colombie-Britannique, écoles sauvages dans la..... 158
Colombie-Britannique, frontière est de la... 123*a*

c

Colombie-Britannique, permis de coupes de bois dans la..... 52*g*
Colombie-Britannique, pénitencier de la..... 15*a*
Colombie-Britannique, rapport sur le C. C. P. dans la..... ..... 25*n* 25*z*
Colombie-Britannique, réserves publiques dans la..... 161
Colombie-Britannique, réserves sauvages dans la..... 118*a*
Colombie-Britannique, Service Civil dans la..... 46*b*
Colombie-Britannique, terres des ch. de fer. 53*m*
Colonisation, terres accordées aux compagnies de.....53*l*, 53*g*
Commandant d'état-major Boulton, réclamations du..... 115
Commerce et navigation, rapport annuel du. 2
Commissaire de la police à cheval du N.-O., rapport annuel du..... 153*a*
Commissaires sur les difficultés chinoises. 54*b*, 54*c*
Commission chinoise, dépenses de la..... 54*c*
Commission conjointe pour la détermination de la ligne-frontière entre la Colombie-Britannique et l'Alaska..... 123
Commission de la police fédérale..... 18
Commission du ch. de fer Intercolonial..... 76*h*
Commission sur les réclamations du Nord-Ouest..... 116, 116*a*, 116*b*
Commission forestière..... 131, 131*a*
Commutation de la sentence prononcée contre le meurtrier de Mde Yeomans..... 100
Commis des travaux..... 145
Combustible pour les colons 52*d*
Compagnie d'assurance agricole du Canada 14*b*
Compagnies d'assurances contre l'incendie et les risques de la navigation intérieure. 14*a*
Compagnies de chemins de fer dans le Nord-Ouest, concessions de terres à des..... 53*i*
Compagnie de prêts et de placements britannique-canadienne..... 92
Compagnie des terres du Nord-Ouest du Canada, actions souscrites par le C.C.P. 25*rr*, 25*uu*
Comptes publics, rapport annuel..... 1
Confection d'un chemin sur la réserve sauvage au Fort William..... 118
Concessions de terres fédérales aux divers chemins de fer..... 97*b*, 97*c*
Consignation de livres d'écoles... 146, 146*a*, 146*b*
Constitutionalité de l'acte de tempérance, correspondance sur la..... 85*h*
Construction de bureaux publics à Saint-Thomas..... 65
Constitution du conseil du Nord-Ouest..... 31
Convention avec MM. Onderdonk et Bacon pour travaux sur le C.C.P..... 25
Convention entre Andrew Allan et le directeur général des postes..... 55*e*

C

Coupes de bois, permis ou licences. 52*a*, 52*b*, 52*c*, 52*e*, 52*f*, 52*g*
Coupes de bois sur la rivière de la Tête du Brochet 52
Coupes de bois sur le lac des Bois 52
Courte ligne entre Montréal, Saint-Jean et Halifax 136, 136*a*
Cour Suprême 77, 77*a*
Cour Suprême, jugements rendus par la 77*a*
Coût des anciens et des nouveaux travaux. 141
Crédit à la banque de Montréal, C.C.P. 25*a*
Crédit du gouvernement du Canada, argent déposé au 27
Credit Valley, certificat du ch. de fer, C.C.P. 25*a*

D

DeChêne, capitaine Alphonse Miville, enquête relative au 103
Demandes faites par les gouvernements provinciaux, d'avances sur le compte de la dette 34*a*
Dette de la *North American Contracting* Co., envers le C.C.P 25*rr*, 25*uu*
Devants de boîtes aux lettres 127
Délais dans la transmission des journaux et revues 36
Dépenses occasionnées par la commission chinoise 54*c*
Dépenses imprévues 20
Déposants dans les banques d'épargnes 154
Désaveu des lois provinciales 29
Digby, quaiage perçu au quai de 106*a*
Distribution de lots maritimes pour la pose de trappes à homard 70
Dispute entre le député ministre Tilton et le commandant d'état-major Boulton 115
Distribution des statuts 24
Dossier dans l'affaire Gosselin *vs* La Reine .. 120
Double voie sur le ch. de fer du Grand-Tronc 109
Drawback sur les articles fabriqués pour l'exportation 75*a*
Drawback sur les matériaux servant à la construction des navires 75
Dragueurs, remorqueurs et allèges construits aux Etats-Unis 69
Droits, abolition des, sur le grain, la farine et le charbon 42
Droits de grève au Canada 161
Droits imposés dans l'ancienne province du Canada 42*d*
Droits sur les articles importés, acte impérial relatif aux 42*c*
Droits perçus sur le blé, la farine, etc., dans la N.-E 42*a*
Dummy, sifflet de brume au phare 127*b*
Dundas et Waterloo, vente du chemin macadamisé 93
Durham et Walkerton, service de la malle entre 55

E

Eaux où la marée ne se fait pas sentir dans le Nouveau-Brunswick 101*d*
Ecoles de cavalerie et d'infanterie 81*b*
Ecoles des Métis sauvages 158*a*
Ecoles Sauvages dans la Colombie-Britannique 158
Echiquier du Canada, cour de l' 77*b*
Edifices publics, coût du chauffage des 72
Elections depuis 1878 ..... 94, 94*a*
Embranchements, C.C.P., dépenses sur les .. 25*ss*
Emerson, demandes et réclamations faites par la ville d' 144
Employés du gouvernement, C.C.P. 25*dd*
Employés du gouvernement dans les territoires du Nord-Ouest 126
Emprunt émis à Londres, propectus de l', .. 41*b*
Emprunts, noms des journaux qui ont annoncé les 41*a*
Eugène Gosselin *versus* la Reine 120
Examens des capitaines et seconds 129
Exportations des baies d'Hudson et James .. 132
Exportation du charbon 105*c*
Exportations et importations 60
Exposition internationale d'Anvers 38*a*
Extension du chemin de fer de la Jonction de Saint-Martin au port de Québec 25*f*
Extension Est, chemin de fer d' 98
Extradition 130, 130*a*

F

Fabre, Hector, agent canadien à Paris 150
Fabrication du fer, prime d'encouragement pour la 83
Fabriques, nombre d'employés dans les 37*b*
Faillite, message relatif à la 43
Fer, gratification aux fabricants de 83
Ferronnerie achetée à Halifax 156
Feux d'alignement, phares des 107
Fish Creek, plans et vues de l'engagement de 116*i*
Fonds consolidé, recettes et dépenses 26
Fort-William, permis de couper du bois sur la réserve de 50*b* (1884)
Fourniture de charbon aux sifflets de brume et aux phares 105*b*
Frais d'exploitation du chemin de fer Intercolonial de 1874 à 1884 ..... 76*e*
France et le Canada, steamers entre la 30*c*
Frontière contestée de l'Ontario 123*b*
Frontière entre la Colombie-Britannique et l'Alaska 123
Frontière est de la Colombie-Britannique ... 123*a*

G

Gaboury, J. E., accusation contre 56
Gain du C.C.P 25*ll*
Gain du chemin de fer Intercolonial 76*k*
Gauvreau, Jules, rapport de 101*e*

G

Gazette, Montréal, sommes payées à la Cie de la..... 23
Goëlette *Lion*, saisie de la..... 117
Goodwin, George, contrats avec 96*b*
Gosselin, Eugène, *versus* la Reine..... 120
Gouvernements locaux dans les territoires du Nord-Ouest, établissement des..... 160
Gouvernements locaux, demandes des, d'avances sur le compte de la dette..... 34*a*
Gouvernements locaux, subventions aux..... 34
Gouverneur Général, mandats du 19
Grande ligne directe entre l'Amérique et l'Europe..... 137*b*
Grand-Tronc, chemin de fer du.....109 à 109*d*
Actionnaires 109*a*
Accidents.....109*b*, 109*c*
Double voie..... 109
Rapports sous l'autorité de l'acte de 1879 109*d*
Grand Village, amélioration de la rivière... 112
Gratifications et pensions à la milice active, 1885..... 81*f*
Gravenhurst Bay à la rivière Severn, canal de..... 88
Gravenhurst, chemin de fer reliant le C.C. P. à..... 25*hh*
Gregory, J. U., rapport de l'enquête faite par 101*f*
Gregory, J. U., rapports relatifs à la pêche au marsouin..... 101*b*
Grève au Canada, droits de..... 161
Grey, mémoire du conseil du comté de..... 44

H

Halifax, Cie de navigation à vapeur..... 30*f*
Halton, certificats de boissons vendues dans le comté de 85*e*
Halton, terres des sauvages vendues dans le comté de..... 53*d*
Haut Commissaire, charge ou traitement du 38*b*
Haut Commissaire, paiements relatifs au bureau du 38, 38*c*
Havre de refuge à Port-Rowan..... 64*a*
Havre de refuge à Port-Stanley et Port-Burwell 64, 64*b*
Historiques, rapport sur les archives..... 8
Holland G. et A., paiements à..... 68
Hudson, exportations de la baie d'..... 132
Hughes, D. J., accusations contre..... 84

I

Iles louées dans le fleuve Saint-Laurent..... 87
Immigration au Manitoba et au Nord-Ouest 25*tt*
Immigration, bureau de l', Québec 54
Immigration chinoise, rapport de la Commission royale sur l'..... 54*a*
Importations et exportations de blé, farine, etc..... .....45, 45*a*

I

Impression et publication, sommes payées à des compagnies d'..... 23*a*
Indian Harbor, brise-lames de..... 71*a*
Industries manufacturières, rapport sur les 37, 37*a*
Infanterie, écoles de cavalerie et d'..... 81*b*
Inscriptions en douane de livres d'écoles au-dessous de leur valeur.....146 à 146*e*
Inspecteurs ou commis des travaux..... 145
Instructions aux officiers de santé dans le Nouveau-Brunswick 142
Intercolonial, chemin de fer.....76 à 76*n*
Accidents aux trains..... 76*b*
Billets à prix réduits..... 76*n*
Clôtures en fil métallique 76*l*
Commission sur les réclamations..... 76*h*
Frais d'exploitation 76*c*
Gain provenant du transport des marchandises 76*k*
Interruption du trafic..... 76*i*
Matériel roulant acheté 76*g*
Nomination de L. K. Jones..... 76*a*
Passages gratuits. 76*m*
Réclamation de J. B. Plante..... 76*f*
Réclamation de John D. Robertson..... 76*j*
Revenu et dépenses d'exploitation..... 76*d*
Tarif d'entier parcours des marchandises 76*e*
Wagons Pullman. 76
Interruption du trafic entre Saint-Jean et Portland..... 76*i*
Intérieur, droit des gouvernements provinciaux de contrôler les pêcheries de l'.... 77
Intérieur, rapport annuel de l'..... 13

J

James, exportations de la baie de..... 132
Jones, L. K., nomination de, comme secrétaire de la Commission du chemin de fer Intercolonial 76*a*
Journaux dans lesquels les emprunts ont été annoncés..... ..... 41*a*
Journaux et revues, retard dans la transmission des..... 36
Journaux, sommes payées à des, de 1874 à 1883..... 23
Juge Clarke, rapport séparé du, sur réclamation de dommages des entrepreneurs de la section B., C.C.P..... ..... 25*g*
Jugements rendus par la Cour Suprême..... 77*c*
Justice, rapport du département de la..... 15

K

Kamloops au Pont Spencer, malle de..... 55*a*

L

Lac des Bois, coupes de bois sur le..... 52
Lac Témiscamingue, travaux sur le..... 140
Lettre et états du président du C.C.P 25*cc*

L

Lettres, réduction des frais de port sur les.. 35
Licences, acte des, Québec..... 85*c*
Licences de 1883, acte des..... 85*i*, 85*j*
Ligne la plus courte entre Montréal, Saint-Jean et Halfax..... 136
Lion, saisie de la goëlette..... 117
Livres d'école, saisie de..... 146 à 146*e*
Location des rivières et cours d'eau 149
Loi de prohibition des liqueurs dans les territoires du Nord-Ouest..... 85*k*
Lotbinière, service de la malle dans le comté de..... 55*d*
Lots maritimes pour la pose de trappes à homard, distribution des..... 70
Lytton, C.-B., travaux sur le C.C.P., près de..... 25*y*

M

Malle anglaise, service de la..... 55*f*
Malles..... 55, 55*g*
Chemin de fer du Sud du Canada..... 55*g*
Comté de Lotbinière..... 55*d*
Convention avec Andrew Allan..... 55*e*
Durham et Walkerton..... 55
Kamloops au Pont Spencer, C.-B..... 55*a*
Port-Townsend, T.W., et Victoria, C.-B.. 55*c*
Saint-Stephen, Woodstock et Saint-George, N.-B..... 55*b*
Service de la malle océanique 55*f*
Mâchoire-d'Orignal à Calgary..... 25*oo*
Maître général des postes, rapport annuel du. 6
Mandats du gouverneur général..... 19
Manitoba, Cie du ch. de fer du Sud-Ouest du..... 97*b*, 97*c*
Manitoba et du Nord-Ouest, Cie de chemin fer du..... 97*b*, 97c, 97*d*
Manitoba, règlement provisoire des réclamations du..... 61
Maple Ridge, travaux sur le C.C.P. à..... 25*z*
Marchandises sur le ch. de fer Intercolonial, tarif des..... 76*e*
Mariages, baptêmes et sépultures..... 104
Marine et pêcheries, rapport annuel..... 9
Marsouins, rapports sur la pêche aux..... 101*b*
Martin, John, continuation de la pension à la veuve de feu..... 82
Martin, Joseph Adhémar, argent reçu par... 33
Matériel roulant, ch. de fer Intercolonial.... 76*g*
Matériel roulant, section Est, division Ouest, C.C.P..... 25*aa*, 25*ee*
Meredith, démission de l'honorable juge..... 50
Meteghan, quai de la rivière, quaiage perçu au..... 106*a*
Metlakatla, troubles parmi les sauvages à... 100
Mémoire relatif aux biens de la banque du Haut-Canada..... 17*a*
Métis, réclamations des..... 116*e*, 116*f*, 116*g*
Métis sauvages, écoles des..... 158*a*

M

Middleton, rapport officiel du major-général 116*h*
Milice..... 81 à 81*f*
Accusations contre le lieut.-col. O'Malley. 81*a*
Association de tir..... 81*d*
Batteries A, B, C et écoles de cavalerie et d'infanterie..... 81*b*
Cadets, collège militaire royal..... 81*c*
Cadets, collège militaire royal..... 81*e*
Gratifications et pensions, 1885..... 81*f*
Miliciens de 1812..... 81
Milice, rapport annuel de la..... 7
Miramichi, poisson pris dans la rivière..... 101
Montants dus au surintendant des mesureurs de bois à Québec..... 147
Montants perçus dans la partie ouest de l'Ontario..... 53*f*
Montréal à l'océan Atlantique, lignes projetées de..... 25*l*
Montréal à Saint-Jean et Halifax, chemin de fer de..... 136
Morgan, H. J., argent payé à..... 89, 89*a*
Morgan, J. H., commissaire forestier... 131, 131*a*
Moulin à farine et scierie, Calgary, vente du 51
Murray, construction du canal..... 133

Mc

McIsaac, Inverness, N.-E., amélioration de l'entrée de l'étang..... 67

N

Négociations entre le Canada et la Colombie-Britannique..... 28
Nelson & Sons, consignation de livres d'écoles à..... 146, 146*e*
Neptune, approvisionnements fournis au steamer..... 30*e*
Newfield, réclamation du gouvernement pour services du steamer..... 102
New-Harbor et Indian Harbor, brise-lames à 71*a*
Nombre d'employés dans les fabriques..... 37*b*
Non-paiement des sommes dues par le C.C.P. 25*u*
Nord, chemin de fer de la rive..... 25*f*, 25*pp*
Nord-Ouest, Cie de houille et de navigation du..... 97*c*
Nord et de la jonction du Pacifique, bail du chemin de fer du..... 111
Nord et de l'Ouest, chemin de fer du, N.-B.. 151
Nord-Ouest Central, chemin de fer du..... 97*c*
Nord-Ouest, commission sur les réclamations du..... 116, 116*a*, 116*b*
Nord-Ouest, constitution du conseil du..... 31
Nord-Ouest, loi prohibitive des boissons dans les territoires du..... 85*k*
Nord-Ouest, représentation des territoires du, au parlement..... 160
Nord-Ouest, Territoires du..... 116 à 116*f*
Commission pour le recensement des métis 116*a*

N

Nord-Ouest, Territoires du—*Suite.*
Commission pour le règlement des réclamations ... 116*b*
Commission sur l'extinction du titre des sauvages ... 116
Plan et vues de l'engagement de Fish Creek ... 116*i*
Rapport officiel du major général Middleton ... 116*h*
Réclamations dans le district de Prince-Albert ... 116*c*, 116*d*
Réclamations des métis ... 116*e*, 116*f*, 116*g*
Nord-Ouest, territoires du, établissement de gouvernements locaux dans les ... 160
North American Contracting Co., dette de la, au C.C.P ... 25*rr*, 25*uu*
Nouveau-Brunswick, propriétés possédées pour les fins militaires dans le ... 53*e*
Nouvelle-Ecosse, certificats médicaux pour la vente de boissons dans la ... 85
Nouvelle-Ecosse, subventions aux chemins de fer de la ... 97
Nouveau mesurage des travaux sur la section B, C.C.P ... 25*s*

O

Obligations et garanties ... 62
Obligations hypothécaires, C.C.P ... 25*a*, 25*w*
Océanique, service de la malle ... 55*f*
Officiers de santé dans le Nouveau-Brunswick, instruction aux ... 142
Officiers du gouvernement dans les Territoires du Nord-Ouest ... 126
O'Malley, accusations contre le lieut.-col. 81*a*
Onderdonk, Andrew, Convention pour travaux sur le C.C.P ... 25
Ontario, argent payé au gouvernement d',.. 32
Ontario et Québec, Cie de chemin de fer, obligations garanties par le C.C.P ... 25*rr*
Ontario, réseau des chemins de fer de l', relié au C.C.P ... 25*hh*
Ottawa et du Saint-Laurent, chemin de fer de l' ... 25*ii*
Ottawa, propriétés et chambres louées par le gouvernement à ... 110
Oxford et New Glasgow, chemin de fer projeté entre ... 137, 137*a*

P

Paiements de deniers au C.C.P ... 25*c*
Paiements relatifs à l'office de haut commissaire ... 38, 38*c*
Parrsboro', brise-lames au phare de ... 71*b*
Partie ouest de l'Ontario, sommes perçues dans la ... 53*f*
Passages gratuits sur le chemin de fer Intercolonial ... 76*m*, 76*n*

P

Pâturages, permis de terres à ... 53*j*
Péages sur les chemins de fer ... 86
Péages sur les divers chemins de fer ... 86
Pêcheries de l'intérieur, droits des gouvernements provinciaux de contrôler les ... 77
Pêcheries du Canada, rapport préliminaire 9*a*
Pêcheries et marine, rapport annuel ... 9
Pêcheries, premier rapport annuel du département des ... 9*b*
Pêcheries, question des ... 101*a*
Pêcheries ... 101 à 101*h*
Destitution de J. E. Starr ... 101*h*
Eaux où la marée ne se fait pas sentir dans le N.-B ... 101*d*
Enquête contre Clovis Caron ... 101*f*
Lacs du Bras d'Or ... 101*c*
Miramichi et embranchements ... 101
Pêche du marsouin ... 101*b*
Question des pêcheries ... 101*a*
Rapport de Jules Gauvreau ... 101*e*
Rapport de Clovis Caron ... 101*g*
Traité de Washington ... 101*i*
Peel, terres sauvages non vendues dans le comté de ... 53*a*
Permis de coupes de bois dans la Colombie-Britannique ... 52*g*
Permis de coupes de bois ... 52*a*, 52*b*, 52*c*
Permis de coupes de bois sur la réserve du Fort-William ... 50*b* (1884)
Pénitencier de la Colombie-Britannique ... 15*a*
Pénitenciers, rapport annuel des ... 15
Pension de feu John Martin continuée à sa veuve ... 82
Pensions militaires ... 81
Pensions de la milice, 1885 ... 81*f*
Pensions des miliciens de 1812 ... 81
Perception des douanes dans Algoma ... 124
Pesage et mesurage des pommes de terre et autres racines ... 74
Petites épargnes, système d'encouragement des ... 135
Phares connus sous le nom de "Feux d'alignement" ... 107
Phare de l'Ile aux Oiseaux, Victoria, N.-E. 107*b*
Phare de Quaco ... 107*a*
Phare-flottant à la Traverse d'en Bas, approvisionnement de bois du ... 80
Pisciculture, rapport sur la ... 9*c*
Plans et profiles, C.C.P ... 25*j*
Plans et vues de l'engagement de Fish Creek 116*i*
Plante, J. B., réclamation de, contre le chemin de fer Intercolonial ... 76*f*
Plume Jaune, traité avec le chef ... 128 (1880)
Pointe-aux-Trembles, quai de la ... 106
Pointe Clover, C.-B., et Dungeness, T. W., Câble télégraphique entre la ... 143
Pointe de l'Eglise, et de l'Anse à la Truite, jetée de la ... 66

P

Poisson pris dans les lacs du Bras d'Or, gratification pour le 101*c*
Poissons pris dans la rivière Miramichi..... 101
Police à cheval, compensation aux personnes blessées dans la..... 153
Police à cheval, rapport annuel du commissaire de la..... 153*a*
Police fédérale, Commissaire de la..... 18
Pommes de terre et autres racines, pesage et mesurage des 74
Ponts et chevalets, C. C. P..... 25*qq*
Ponts pour les piétons et les voitures près de Frédéricton..... 139, 139*a*
Portage, Westbourne et Nord-Ouest, chemin de fer du..... 97*c*
Port-Arthur et Winnipeg, détails relatifs à la construction du C.C.P. entre..... 25*i*
Port-Arthur et Callander, C.C.P., tracé de la ligne entre..... 25*v*
Port-Burwell, port de refuge de.....64, 64*b*
Port-Credit, Cie du havre de..... 64*c*
Port-Moody, C.-B., quai et hangar aux marchandises à..... 25*x*
Port-Moody à la baie des Anglais ou Coal Harbor, route projetée du C.C.P. de..... 25*m*
Port d'entrée à Ridgeton, établissement d'un..... 121
Port-Rowan, havre de refuge de..... 64*a*
Port-Rowan, service de sauvetage à..... 128
Port-Stanley, havre de refuge de.....64, 64*b*
Port-Townsend et Victoria, service de la malle entre..... 55*c*
Position ou traitement du Haut-Commissaire..... 38*b*
Postes, rapport annuel du maître général des..... 6
Prêt, somme avancée au moyen de..... 41
Presqu'Ile, caractère du havre de..... 133
Primes d'encouragement pour la fabrication du fer 83
Primes sur le poisson pris dans les lacs du Bras d'Or..... 101*c*
Prince-Albert, réclamations de terres dans le district de 116*c*, 116*d*
Profil de la ligne de Port-Arthur à Callander, C.C.P..... 25*v*
Profil de la ligne de Winnipeg au sommet des Montagnes Rocheuses, C.C.P..... 25*bb*
Prohibition des liqueurs dans le Nord-Ouest..... 85*k*
Propriétés du gouvernement dans le comté de Richelieu..... 53*b*
Propriétés ou chambres louées par le gouvernement à Ottawa 110
Propriétés possédées pour les fins militaires dans le Nouveau-Brunswick..... 53*e*
Provinciaux, désaveu des actes..... 29

P

Publication, sommes payées à des compagnies d'impression et de..... 23*a*
Pullman, wagons, circulant sur le chemin de fer Intercolonial..... 76

Q

Quaco, phare de..... 107*a*
Quaiage perçu à la jetée de Digby..... 106*a*
Quaiage perçu à la jetée de la rivière Méteghan..... 106*a*
Quais à la Pointe de l'Eglise et à l'anse à la Truite 66
Quai à la Pointe-aux-Trembles..... 106
Quarantaine, règlements de la, pour le Nouveau-Brunswick 142
Qu'Appelle au Lac Long et à la Saskatchewan, Cie de navigation et de chemin de fer de. 97*b*, 97*c*
Qu'Appelle au lac des Bois, Cie du chemin de fer de..... 97*c*
Québec, acte des licences de..... 85*c*
Québec, bureau d'immigration de 54
Québec, construction de la salle d'exercices militaires à..... 113
Québec, subvention fédérale à la province de 34*b*

R

Rampes et courbes sur le C. C. P...25*d*, 25*rr*, 25*uu*
Rapport annuel, C.C.P..... 25*b*
Rapports financiers, C. C. P:..... 25*c*
Rapport géologique pour 1882-83 et 1884 ... 90
Rapport des commissaires nommés pour refondre les Statuts du Canada..... 21
Rapport des ingénieurs nommés pour mesurer de nouveau et reclassifier les travaux sur la section B., C.C.P..... 25*s*
Rapport des ingénieurs du gouvernement sur la ligne projetée du C.C.P., de Montréal à l'Océan Atlantique..... 25*l*
Rapport de M. Van Horn sur le C.C.P., dans la Colombie-Britannique..... 25*n*
Rapports de MM. Perley et Guérin..... 140
Rapports relatifs aux industries manufacturières.....37, 37*a*
Rapport de la Commission Royale sur l'immigration chinoise..... 54*a*
Rapport officiel du major général Middleton 116*k*
Rapport préliminaire sur les pêcheries du Canada en 1884..... 9*a*
Rapport sur le C. C. P. dans la Colombie-Britannique.....25*n*, 25*z*
Recensement 40, 40*a*
Recettes et dépenses imputables au fonds consolidé..... 26
Réclamation des entrepreneurs de la section B, C.C.P.....25*g*, 25*o*

R

Réclamation de J. B. Plante contre le chemin de fer Intercolonial 76*f*
Réclamation de John D. Robertson 76*j*
Réclamations du commandant d'état-major Boulton 115
Réclamations de terres dans le district de Prince-Albert 116*c*, 116*d*
Réclamations du gouvernement contre la Cie des steamers Allan, pour services rendus par le *Newfield* 102
Réclamations du Manitoba, règlement provisoire des 61
Réduction du port des lettres 35
Régistrateurs dans les territoires du Nord-Ouest 126
Règlement provisoire des réclamations du Manitoba 61
Remorqueurs, dragueurs et machines employés sur la Rivière-Rouge 69*a*
Représentation des territoires du Nord-Ouest au parlement 160
Réserves publiques dans la Colombie-Britannique 161
Réserves publiques dans la Colombie-Britannique 161
Réserve sauvage au Fort-William, confection d'un chemin sur la 118
Réserves sauvages dans la Colombie-Britannique 118*a*
Résignation de l'honorable juge Meredith ... 50
Retard dans la transmission des journaux et revues 36
Retour sur les chemins de fer, billets de 134
Retraite 22, 22*a* 22*b*
Revenu et dépenses d'exploitation sur le chemin de fer Intercolonial 76*d*
Revenu de l'intérieur, rapport annuel du 4
Revenu postal à Victoria, C.-B. 57*a*
Revenu provenant de l'importation et de la fabrication des boissons 85*d*, 85*g*
Richelieu, propriétés du gouvernement dans le comté de 53*b*
Richelieu, vente de terres dans le comté de. 53
Rideau, rapport des ingénieurs du canal 47
Rideau, prolongement du canal 47*a*
Ridgetown, établissement d'un port d'entrée à 121
Rive Nord, chemin de fer de la 25*f*, 25*dd*
Rivière Rouge, remorqueurs, dragueurs, et machines employés sur la 69*a*
Robertson, réclamation de John D 76*j*
Rogers, échelle à poisson brevetée de 125*a*

S

Saint-Laurent et de l'Ottawa, ch. de fer du. 25*ii*
Saint-Laurent, détails concernant les canaux du 141
Saint-Martin, prolongement du C. C. P., depuis la jonction de, jusqu'au port de Québec 25*f*, 25*kk*

S

Saint-Jean et Portland, interruption du trafic entre 76*i*
Saint-Jean, pont pour les piétons et les voitures sur la rivière 139, 139*a*
Saint-Thomas, construction d'édifices publics à 65
St. Stephen, N.-B., recettes en 1884, du bureau de poste de 57
Salle d'exercices militaires, Québec, construction de la 113
Saisies aux ports d'entrée 73, 73*a*, 73*b*, 73*c*
Saisie de la goëlette *Lion* 117
Saskatchewan du nord, amélioration de la rivière 138
Saumon, brise-lames de la Pointe-au 71*c*
Sciure de bois, infraction de la loi contre la, dans la Nouvelle-Ecosse 125
Secrétaire d'Etat, rapport annuel du 12
Section B, C. C. P 25*g*, 25*h*, 25*o*, 25*p*, 25*s*
Section Est, à l'ouest de Callander, C.C.P., estimation du coût de la 25*ff*
Section 9, construction de la, C.C.P 25*a*
¼ section S. E., township 10, rang 19, O 53*k*
Sépultures, baptêmes et mariages 104
Service civil dans la Colombie-Britannique. 46*b*
Service civil, nominations et promotions dans le 46
Service civil, rapport du bureau des examinateurs du 46*a*
Service de la malle anglaise 55*f*
Service de sauvetage, Port-Rowan 128
Selkirk et Kamloops, C.C.P 25*mm*, 25*rr*
Shérif et régistrateurs dans les territoires du Nord-Ouest 75
Sifflets de brume au phare Dummy 127*b*
Sifflets de brume, soumissions pour 127, 127*a*
Simcoe, mémoire du conseil du comté de 44*b*
Smith, rapport d'exploration de Vernon 25*gg*
Sommes payées à des journaux de 1874 à 1883 23
Soumissions pour sifflets de brume 127, 127*a*
Soumissions pour devants de boîtes aux lettres 127, 127*a*
Spring Hill, charbon des mines de 105*d*
Statistiques des chemins de fer du Canada. 11*a*
Starr, destitution de J. E 101*k*
Statuts, distribution des 24
Statuts du Canada, rapport des commissaires chargés de refondre les 21
Statuts refondus, rapport des commissaires des 21
Steamers entre la France et le Canada 30*c*
Steamer *Newfield*, réclamation du gouvernement contre la Cie des steamers Allan, pour services rendus par le 102
Steamer *Sir James Douglas* 30, 30*a*, 30*b*, 30*d*
Stock vendu, C. C. P 25*k*
Subventions à d'autres chemins de fer que le C.C.P 97*a*

J

Subventions aux chemins de fer dans la Nouvelle-Ecosse 97
Subventions aux gouvernements locaux..... 34
Subventions fédérales aux provinces..... 34*b*
Subvention en argent à la province de Québec..... 25*pp*
Subventions aux provinces..... 34*b*
Sucre de la Jamaïque.....59, 59*a*
Sud du Canada, chemin de fer du..... 55*g*
Surintendant des mesureurs de bois à Québec, montants dus au..... 147

T

Tarif actuel entre la Belgique et l'Angleterre 38*a*
Tarif dans la Colombie-Britannique et le Manitoba à l'époque de l'Union..... 42*b*
Tarif des marchandises sur le chemin de fer Intercolonial..... 76*e*
Télégraphe entre la Pointe-Clover, C.-B., et Dungeness, T.W..... 143
Tempérance—Voir Acte de Tempérance.85 à 85*k*
Terres.....53 à 53*m*
Agricoles, à bois, minières, etc..... 53*h*
Compagnies de colonisation..... 53*l*
Comté de Richelieu.....53, 53*b*
Comté de Peel..... 53*a*
Comté d'Halton..... 53*d*
Dans le Manitoba et le Nord-Ouest..... 53*i*
Des Cies de colonisation et de chemin de fer 53*g*
Licences de terres à pâturages 53*j*
Nouveau-Brunswick 53*e*
Partie ouest de l'Ontario..... 53*f*
Terres des chemins de fer, Colombie-Britannique..... 53*m*
Terres houillères..... 53*c*
¼ S.E. de la section 2, township 10, rang 19, O..... 53*k*
Terres accordées aux compagnies de colonisation.....53*l*, 53*g*
Terres à pâturage, permis..... 53*j*
Terres, agricoles, etc., vente ou administration des 53*h*
Terres, concession de, aux Cies de chemins de fer dans le Nord-Ouest..... 53*i*
Terres des chemins de fer, Colombie-Britannique..... 53*m*
Terres dans le comté de Richelieu, vente des..... 53
Terres des Sauvages, non vendues dans le comté d'Halton..... 53*d*
Terres des Sauvages non vendues dans le comte de Peel..... 53*a*
Terres du Nord-Ouest du Canada, Cie des, actions souscrites par le C.C.P.....25*rr*, 25*uu*
Terres houillères, vente des..... 53*c*
Tête-au-Brochet, coupe de bois sur la rivière de la..... 52
Tête du Pont, bail des casernes de la..... 79
Tir du Canada, associations de..... 81*d*

T

Township de Toronto, terres des sauvages non vendues dans le..... 53*a*
Township Trafalgar, terres des sauvages non vendues dans le..... 53*d*
Tracadie, brise-lames de 71
Tracé du C.C.P., et terres réservées pour le C.C.P.....25*e*, 25*jj*
Trains de voyageurs, de marchandises et mixtes sur le C.C.P..... 25*t*
Traités avec les sauvages des forts Carleton et Pitt..... 127 (1880)
Traité de Washington..... 101*i*
Traité n° 1, sauvages du Manitoba..... 128 (1880)
Transport des malles..... 55*e*
Trappes à homard, distribution de lots maritimes pour la pose de..... 70
Travaux publics, rapport annuel des..... 10
Travaux sur la rivière Ottawa et le lac Témiscamingue..... 140
Trent, canal de la vallée de la..... 96, 96*a*
Trent, navigation sur le canal de la vallée de la..... 96*b*
Troubles parmi les sauvages à Metlakatla... 100
Truite, jetée de l'anse à la 66
Truite, jetée de la Pointe à la..... 66

V

Validité de la sentence en faveur des entrepreneurs de la section B, C.C.P..... 25*h*, 25*p*
Vente de terres houillères..... 53*c*
Vente du chemin macadamisé de Dundas et Waterloo..... 93
Vente ou administration des terres..... 53*h*
Veuve de feu John Martin, pension continuée à la..... 82
Victoria, C.-B., revenu postal à..... 57*a*
Violation de la loi relative à la sciure de bois. 125
Votation sous l'autorité de l'acte de tempérance du Canada..... 85*b*, 85*f*

W

Washington, articles sur les pêcheries dans le traité de..... 101*i*
Welland, détails concernant le canal..... 141
Weller, caractère du havre de la baie... 133
Whitcher, W. F., documents relatifs à..... 22*c*
Windsor, ch. de fer d'embranchement de.... 148
Winnipeg à la Baie d'Hudson, compagnie de chemin de fer et de navigation de.... 97*c*
Winnipeg et Port-Arthur, détails relatifs à la construction du C.C.P. entre..... 25*i*
Winnipeg et Brandon, C.C.P..... 25*oo*
Winnipeg à 615 milles à l'ouest de Winnipeg, C.C.P..... 25*nn*
Winnipeg au sommet des Montagnes-Rocheuses, profil de la ligne du C.C.P., de. 25*bbb*
Wood, A. F., et Wilkinson, J. A., argent payé à..... 78

Y

Yeomans, commutation de la sentence prononcée contre le meurtrier de madame. 100
York, station de, chemin de fer de l'I.P.-E.. 152

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION

Arrangée par ordre numérique, avec leurs titres au long ; les dates auxquelles ils ont été ordonnés et présentés aux deux Chambres du Parlement ; le nom du député qui a demandé chacun de ces documents, et si l'ordre a été donné de l'imprimer ou de ne pas l'imprimer.

MATIÈRES DU VOLUME A.

Rapport général sur le recensement du Canada, pour 1880-81—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME No 1.

1. Comptes publics du Canada pour l'exercice terminé le 30 juin 1884. Présentés à la Chambre des communes, le 2 février 1885, par sir Leonard Tilley. Budget des sommes requises pour le service du Canada pendant l'exercice qui se terminera le 30 juin 1886 ; présenté le 27 février. Budget supplémentaire du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1885 ; présenté le 23 juin. Budget supplémentaire pour l'exercice qui se terminera le 30 juin 1886 ; présenté le 13 juillet. Autre Budget supplémentaire du Canada, pour l'exercice qui se terminera le 30 juin 1886—
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME No 2.

2. Tableaux du commerce et de la navigation du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884, compilés des rapports officiels. Présentés à la Chambre des communes, le 2 février 1885, par l'honorable M. Bowell.....*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME No 3.

3. Rapport du département des affaires des sauvages, pour l'année terminée le 31 décembre 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 2 février 1885, par sir John A. Macdonald—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

4. Rapport annuel, états et statistique du revenu de l'intérieur du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884. Supplément n° 1. Statistique des canaux, pour la saison de navigation 1884. Supplément n° 2. Onzième rapport sur l'inspection des poids, des mesures, et du gaz, 1884. Supplément n° 3. Rapport sur la falsification des substancss alimentaires, 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 2 février 1885, par l'honorable J. Costigan—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME No 4.

5. Rapport annuel de l'auditeur général sur les comptes des crédits ouverts pour l'exercice terminé le 30 juin 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 2 février 1885, par sir Leonard Tilley.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

6. Rapport annuel du directeur général des postes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 11 février 1885, par l'honorable J. Carling—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

7. Rapport annuel du département de la milice et de la défense du Canada, pour l'année terminée le 31 décembre 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 5 février 1885, par sir Adolphe Caron.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME No 5.

8. Rapport annuel du ministre de l'agriculture du Canada, pour l'année terminée le 31 décembre 1884. Rapport sur les archives historiques, extraits des rapports de la Statistique Mortuaire pour l'année 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 20 mars 1885, par l'honorable J. H. Pope.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME No 6.

9. Dix-septième rapport annuel du département de la marine et des pêcheries, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 16 février 1885, par l'honorable A. W. McLelan.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

9*a*. Rapport préliminaire sur les pêcheries du Canada, pour l'année 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 27 février 1885, par l'honorable A. W. McLelan—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

9*b*. Premier rapport annuel du département des pêcheries du Canada, pour l'année 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 28 mai 1885, par l'honorable A. W. McLelan—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

9*c*. Rapport sur la pisciculture au Canada, en 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 14 avril 1885, par l'honorable A. W. McLelan—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME No 7.

10. Rapport annuel du ministre des travaux publics du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884, sur les travaux sous son contrôle. Présenté à la Chambre des communes, le 2 février 1885, par sir Hector Langevin.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

11. Rapport annuel du ministre des chemins de fer et des canaux, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884, sur les travaux sous son contrôle. Présenté à la Chambre des communes, le 11 février 1885, par l'honorble J. H. Pope—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

11*a*. Rapport sur la statistique des chemins de fer du Canada, et sur le capital, le trafic et les frais d'exploitation des chemins de fer du Canada, pour l'exercice 1883-84. Présenté à la Chambre des communes, le 15 avril 1885, par l'honorable J. H. Pope—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

12. Rapport annuel du secrétaire d'Etat du Canada, pour l'année terminée le 31 décembre 1884, Présenté à la Chambre des communes, le 17 février 1885, par l'honorable J. A. Chapleau—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

13. Rapport annuel du département de l'intérieur, pour l'année terminée le 31 décembre 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 30 janvier 1885, par sir John A. Macdonald—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME No 8.

14. Rapport du surintendant des assurances pour l'année terminée le 31 décembre 1884—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

14*a*. Relevé des états fournis par les compagnies d'assurances contre l'incendie et les risques de la navigation intérieure au Canada, pour l'année terminée le 31 décembre 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 30 mars 1885, par sir Leonard Tilley. Rapport du surintendant des assurances, pour l'année terminée le 31 décembre 1884—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

14*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour un état détaillé des recettes et dépenses des liquidateurs de l'assurance Agricole du Canada, depuis leur nomination jusqu'à ce jour, donnant en détail le nom des actionnaires qui ont payé divers installements, la date et le montant des paiements faits, les balances dues actuellement par chacun des actionnaires, les montants dus et ceux qui pouvaient le devenir lors de la mise en liquidation de la dite compagnie d'assurance ; aussi, un état détaillé des sommes payées par les dits liquidateurs, le nom des personnes auxquelles les paiements ont été faits, les dates de ces paiements, les objets pour lesquels ils ont été faits, et tous autres renseignements nécessaires pour faire connaître exactement l'état financier de la dite assurance insolvable, et comprenant aussi un état des affaires de la dite compagnie lorsqu'elle a éte mise en liquidation. Présentée à la Chambre des communes le 31 mars 1885.—*M. Amyot*.....*Pas imprimée.*

15. Rapport annuel du ministre de la justice sur les pénitenciers du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884. Présenté à la Chambre des communes le 2 février 1885, par sir Hector Langevin.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

15*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 30 mars 1885, pour copie de toute correspondance échangée entre le département de la justice, l'inspecteur et le préfet du pénitencier de la Colombie-Britannique, concernant la suspension en tout ou en partie d'aucun des règlements de cette institution. Présentée à la Chambre des communes, le 20 avril 1885, —*M. Shakespeare*.....*Pas imprimée.*

16. Rapport annuel sur la bibliothèque du Parlement. Présenté à la Chambre des communes le 29 janvier 1885, par l'Orateur.....*Imprimé pour les documents de la session seulement.*

MATIÈRES DU VOLUME No 9.

17. Liste des actionnaires des banques chartrées du Canada, à la date du 31 décembre 1884. Présentée à la Chambre des communes le 20 mars 1885, par sir Leonard Tilley—
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

17*a*. Mémoire relatif aux biens de la banque du Haut-Canada. Présenté au Sénat, le 25 février 1885, par l'honorable sir Alexander Campbell.....*Pas imprimé.*

18. Rapport des commissaires concernant la police fédérale, en conformité de l'acte 31 Victoria, chapitre 73. Présenté à la Chambre des communes le 2 février 1885, par sir Hector Langevin.
—*Pas imprimé.*

19. Etat des mandats émis depuis la dernière session du parlement, par le gouverneur général, pour l'exercice 1884-85, en conformité de l'acte 41 Victoria, chapitre 7, article 32, paragraphe 2. Présenté à la Chambre des communes, le 2 février 1885, par sir Leonard Tilley—
Imprimé pour la distribution seulement.

20. Etat des paiements portés au compte des dépenses imprévues par arrêtés du conseil, depuis le 1er juillet 1884 jusqu'à cette date, en conformité de l'acte 47 Victoria, chapitre 2, annexe B. Présenté à la Chambre des communes, le 2 février 1885, par sir Leonard Tilley.....*Pas imprimé.*

21. Rapport des commissaires nommés pour refondre et reviser les Statuts du Canada. Présenté à la Chambre des communes, le 3 février 1885, par sir John A. Macdonald—
Imprimé pour la distribution seulement.

22. Relevé indiquant le nom et le rang de chaque personne mise à la retraite ou retirée, ses appointements, son âge, la durée de son service, l'indemnité à elle accordée lors de sa retraite, la raison de sa mise à la retraite, et si la vacance a été subséquemment remplie, et dans ce cas, si elle l'a été par promotion ou par une nouvelle nomination, et les appointements du nouveau fonctionnaire nommé, sous l'autorité de l'acte 46 Victoria, chapitre 8, article 15, depuis le 1er janvier jusqu'au 31 décembre 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 3 février 1885, par sir Leonard Tilley.....*Imprimé pour la distribution seulement.*

22*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 6 février 1885, pour un état indiquant, pour le temps écoulé depuis la période comprise par l'ordre de la Chambre des communes de la dernière session, au sujet du fonds de retraite : 1. Le nombre des personnes inscrites

pour l'année sur la liste comme ayant droit au bénéfice de l'acte. 2. Le nombre des personnes mises à la retraite durant l'année en vertu de l'acte. 3. Le nombre des personnes qui ont quitté le service pendant l'année avec une gratification en vertu de l'acte. 4. Le montant total payé au fonds par celles qui ont été mises à la retraite durant l'année ou qui ont quitté le service avec une gratification, faisant la distinction entre celles dont la mise à la retraite a été causée par l'abolition de l'emploi, celles qui ont été mises à la retraite pour d'autres causes et celles qui ont quitté le service avec une gratification. 5. Le nombre des personnes sur la liste qui sont décédées dans le service pendant l'année. 6. Montant total versé à la caisse par celles qui sont décédées dans le cours de l'année dans le service. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885—*M. Blake*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

22*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1885, pour un Etat indiquant : 1. Le nombre de personnes inscrites sur la liste des employés civils, le premier jour de janvier des années 1879-80-81-82-83-84 et 85, contribuant séparément au fonds de retraite. 2. Le nom des personnes inscrites sur la liste des employés civils le premier jour de janvier 1885, ayant droit aux bénéfices conférés par l'acte des pensions. 3. Le montant total payé à ce fonds depuis le commencement par chacune de celles qui ont été mises à la retraite pendant l'année 1884, et aussi les montants respectifs payés à ce fonds par celles qui ont reçu une gratification pendant l'année 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 23 mars 1885.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*

22*c*. (1884) Réponse à une adresse de la Chambre de Communes en date du 28 mars 1884—Copie de tous arrêtés du conseil, correspondance, plaintes, rapports ou autres documents concernant la suspension ou la mise à la retraite de W. F. Whitcher, ou sa résignation de l'emploi qu'il occupait dans le service public. Présentée à la Chambre des communes, le 8 juin 1885.—*M. Casey*.....*Pas imprimée.*

23. (1884) Réponse (partielle) à un ordre de la Chambre des communes, en date du 14 février 1884, demandant un relevé détaillé de toutes les sommes payées par le gouvernement à la compagnie de publication de la *Gazette* de Montréal et autres journaux du Canada, pour impressions, publication d'avis ou autres ouvrages ou fournitures pendant les années 1874 et 1883. Présentée à la Chambre des communes, le 4 février 1885.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*

23*a*. Réponse (partielle) à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, demandant un relevé des diverses sommes payées, et les dates des paiements faits par le gouvernement, entre le 1er janvier et le 30 juin 1884, et entre le 1er juillet et le 31 décembre de la même année, aux diverses compagnies d'impression et de publication du Canada, ou à des éditeurs, agents ou propriétaires de journaux et autres éditeurs, pour tout ouvrage ou fourniture quelconques. Présentée à la Chambre des communes, le 29 mai 1885.—*M. McMullen*—*Pas imprimée.*

24. Relevé officiel de la distribution des Statuts du Canada, étant la 47 Victoria, seconde session, cinquième parlement, 1884. Vols. 1 et 2 séparément, et 1 et 2 réunis ; versions anglaise et française. Présenté à la Chambre des communes, le 6 février 1885, par l'honorable J. A. Chapleau.....*Pas imprimé.*

25. Articles de convention arrêtés entre Andrew Onderdonk et Sa Majesté la Reine Victoria, représentée par le ministre des chemins de fer et canaux du Canada—à l'effet de fournir et construire un bâtiment pour les voyageurs et les marchandises à chacune des localités suivantes sur la ligne du chemin de fer Canadien du Pacifique dans la Colombie-Britannique, savoir : Yale, Lytton et Ashcroft. Aussi,—entre John Philip Bacon et Sa Majesté la Reine Victoria, etc.,—à l'effet de construire neuf réservoirs d'eau sur le chemin de fer Canadien du Pacifique dans la Colombie-Britannique entre Emory's Bar et Savona's Ferry. Présentés à la Chambre des communes, le 6 février 1885, par l'honorable J. H. Pope.....*Pas imprimés.*

25*a*. (1882) Réponse (*partielle*) conformément à une résolution de la Chambre des communes, adoptée le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique canadien, et donnant des détails concernant : 1. Le choix de la route. 2. Le progrès des travaux. 3. Le choix ou la réserve des terres. 4. Le paiement de deniers. 5. La construction des embranchements. 6. Le progrès des travaux sur les embranchements. 7. Les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises. 8. Les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent. 9. Les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de

l'état. 10. Copie de tous arrêtés du conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes, le 13 février 1885, par l'honorable J. H. Pope....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

25*b*. (1882) Rapport annuel, *in re* chemin de fer du Pacifique canadien, 1884-83, conformément à la résolution de la Chambre adoptée le 20 février 1882. Présenté à la Chambre des communes, le 13 février 1885, par sir John A. Macdonald..*Imprimé pour les documents de la session seulement.*

25*c*. (1882) Réponse supplémentaire, conformément à un ordre permanent de la Chambre des communes, adopté le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique canadien, et donnant des détails concernant : 1. Le choix de la route. 2. Le progrès des travaux. 3. Le choix ou la réserve des terres. 4. Le paiement de deniers. 5. La construction des embranchements. 6. Le progrès des travaux sur les embranchements. 7. Les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises. 8. Les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent. 9. Les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de l'état. 10. Copie de tous arrêtés du conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes, le 17 février 1885, par l'honorable J. A. Chapleau.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

25*d*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, pour un état et un plan indiquant les rampes et courbes sur la ligne temporaire ou permanente que la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien est actuellement à construire à partir du pied des Montagnes-Rocheuses jusqu'à l'endroit où les lisses ont été en dernier lieu posées, et les rampes et courbes projetées sur le reste de la ligne jusqu'à Kamloops : aussi les rampes et courbes projetées sur la ligne permanente au point où une ligne temporaire d'environ neuf milles a été construite. Présentée à la Chambre des Communes, le 5 mars 1885.—*M. Blake*—*Pas imprimée.*

25*e*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885, pour carte ou cartes indiquant : 1. Le tracé du chemin de fer du Pacifique canadien, accepté ou construit : 2. Le tracé tel que proposé au gouvernement, mais non encore approuvé ; 3. Le tracé des embranchements construits ou achetés, ou de tout autre embranchement que la compagnie se propose d'établir et dont le gouvernement a connaissance ; 4. Les terres gardées en réserve pour la compagnie, mais qui ne sont pas encore octroyées ; 5. Les terres octroyées ; 6. Les terres qui ont été demandées, mais qui ne sont pas encore mises en réserve. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1885—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

25*f*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885, à Son Excellence le gouverneur général, demandant copie de toute correspondance échangée entre la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien et la compagnie du chemin de fer de la Rive Nord, pour l'achat, par la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, du chemin de fer de la Rive Nord, depuis la jonction de Saint-Martin jusqu'à Québec ou pour en obtenir le contrôle ou pour faire tels arrangements qui permettent à la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien de prolonger son chemin de fer jusqu'à Québec ; 2. De toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien relativement au prolongement de ce chemin de fer depuis la jonction de Saint-Martin jusqu'au port de Québec : 3. De toute correspondance échangée entre le gouvernement et aucune autre personne dans le but de constituer ces personnes en corporation pour la construction d'un chemin de fer depuis le terminus du chemin de fer du Pacifique canadien à la jonction de Saint-Martin jusqu'au port de Québec. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1885—*M. Laurier*.....*Pas imprimée.*

25*g*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 17 février 1885, pour copie du rapport séparé ou du verdict du juge Clarke, l'un des arbitres dans l'affaire des demandes de dommages formulées par les entrepreneurs de la section B du chemin de fer du Pacifique canadien, sur la validité de ces réclamations ou sur la sentence prononcée à ce sujet et signée par MM. Brydges et Light, les deux autres arbitres. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1885—*M. Casey*.....*Pas imprimée.*

25*h*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour copie de la cause soumise par le gouvernement à son avocat et de l'opinion donnée par l'avocat que le gouvernement a consulté, sur la validité de la sentence adjugeant des dommages aux entrepreneurs de la section B du chemin de fer du Pacifique canadien, et quant aux mesures à prendre au sujet de cette sentence. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1885—*M. Casey*.....*Pas imprimée.*

25*i*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 février 1885, pour un relevé des sommes payées jusqu'à date à la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien pour la construction de la partie du chemin comprise entre Port-Arthur et Winnipeg, dont le contrat lui a été transféré par les premiers entrepreneurs, et les dates des paiements; aussi, copie des évaluations qui ont servi de base à ces paiements, indiquant les quantités et les taux. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1885—*M. Casey*.....*Pas imprimée.*

25*j*. (1882) Réponse supplémentaire, conformément à une résolution de la Chambre des communes, adoptée le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique canadien, et donnant des détails concernant :—1. Le choix de la route. 2. Le progrès des travaux. 3. Le choix ou la réserve des terres. 4. Le paiement de deniers. 5. La construction des embranchements. 6. Le progrès des travaux sur les embranchements. 7. Les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises. 8. Les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent. 9. Les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de l'état. 10. Copie de tous arrêtés du conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1885, par l'honorable J. A. Chapleau.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

25*k*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885, pour un état indiquant la date et le taux auquel ont été vendus les dix millions de piastres de capital-actions du chemin de fer du Pacifique canadien ci-devant engagés pour un emprunt d'environ $4,950,000 et la somme nette reçue par la compagnie pour cette vente. Présentée à la Chambre des communes, le 9 mars 1885—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

25*l*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 4 février 1885, pour copie de tous les rapports des ingénieurs du gouvernement faits avant aujourd'hui et relatifs à l'exploration des divers tracés projetés pour le prolongement du Pacifique canadien de Montréal à un port sur l'océan Atlantique; aussi les instructions et la correspondance officielle échangée entre les divers ingénieurs et le gouvernement. Présentée à la Chambre des communes, le 11 mars 1885.—*M. Lesage*.....*Pas imprimée.*

25*m*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes en date du 17 février 1885, pour un plan de la route ou des routes projetées du chemin de fer du Pacifique canadien à partir de Port-Moody, ou des environs, jusqu'à English-Bay ou Coal-Harbour, montrant à quel point la route choisie s'écarte de la voie principale et la distance entre ce point et le terminus actuel à Port-Moody. Et aussi une évaluation du coût de construction de la ligne projetée jusqu'au nouveau terminus du Pacifique, et du coût des bâtisses, etc., nécessaires à ce terminus. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

25*n*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour copie du rapport de M. Van Horne, vice-président de la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, en date de septembre dernier, et de celui de M. S. B. Read, I.C., du même mois, concernant le chemin de fer du Pacifique canadien, dans la Colombie-Britannique. Aussi, copie des rapports d'ingénieurs compétents concernant la route du chemin de fer du Pacifique canadien au point où un chemin temporaire a été construit, et dont il est fait mention dans la lettre de M. Van Horne, du 19 mai 1884, au ministre des chemins de fer et canaux; et de tout rapport de M. Fleming à ce sujet, en possession de la compagnie du chemin de fer. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Blake*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

25*o*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour copie de la demande de dommages présentée par les entrepreneurs de la section B, et sur laquelle a été basée la sentence leur adjugeant $395,600, et de l'arrêté du conseil du 2 avril 1883, soumet-

tant cette demande aux arbitres. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Casey*.....*Pas imprimée.*

25*p*. Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour copie de la cause soumise par le gouvernement à son avocat et de l'opinion donnée par l'avocat que le gouvernement a consulté, sur la validité de la sentence adjugeant des dommages aux entrepreneurs de la section B du chemin de fer du Pacifique canadien, et quant aux mesures à prendre au sujet de cette sentence. Présentée à la Chambre des communes, le 16 mars 1885.—*M. Casey*.....*Pas imprimée.*

25*q*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885, pour copie de la correspondance, des rapports et arrêtés du conseil non couverts par des adresses antérieures, relatifs aux remises qu'il était proposé de faire aux fabricants canadiens de certains articles requis par le chemin de fer du Pacifique canadien; de toutes demandes faites pour obtenir ces remises et de la correspondance échangée à cet égard ; un état des calculs sur lesquels les remises ont été basées, et une estimation détaillée des sommes probables à payer à même le trésor pour chaque classe d'articles, en supposant qu'ils seraient fabriqués au Canada, dans la mesure des besoins de la compagnie, et du percentage *ad valorem*, de toutes les remises faites pour chaque classe. Présentée à la Chambre des communes, le 18 mars 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

25*r*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885, pour un état donnant les noms et adresses de tous les actionnaires de la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, et le montant d'actions possédées par chacun, à la date du 16 février 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 18 mars 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

25*s*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 février 1885, pour copie du rapport fait par les ingénieurs désignés pour mesurer et classifier à nouveau les travaux de la section B du chemin de fer du Pacifique canadien, en rapport avec les réclamations présentées par des entrepreneurs de la dite section pour obtenir un plus fort dédommagement pour ces travaux et les dommages éprouvés par eux. Aussi, copie de tous rapports des ingénieurs ordinaires de la dite section, ou de l'ingénieur en chef, ou de tout autre ingénieur du gouvernement, sur les questions de mesurage, classification ou dommages débattues entre le gouvernement et les entrepreneurs. Présentée à la Chambre des communes, le 23 mars 1885.—*M. Casey*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

25*t*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, pour un état indiquant séparément le nombre de convois de voyageurs, convois de marchandises, convois mixtes, qui ont fait le service quotidiennement, ou hebdomadairement, lorsqu'il n'y a pas eu de service quotidien, sur chaque division du chemin de fer du Pacifique canadien chaque semaine pendant les années 1883 et 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 26 mars 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

25*u*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885, pour copie de tous mémoires, lettres ou autres représentations par écrit, reçus par le gouvernement, concernant le non-paiement, par la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, des sommes dues aux entrepreneurs, sous-entrepreneurs ou journaliers employés à la construction du dit chemin de fer. Présentée à la Chambre des communes, le 26 mars 1885.—*M. Charlton*—
Pas imprimée.

25*v*. (1882) Réponse supplémentaire conformément à un ordre permanent de la Chambre des communes, adopté le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique canadien, et donnant des détails concernant: 1. Le choix de la route. 2. Le progrès des travaux. 3. Le choix ou la réserve des terres. 4. Le paiement de deniers. 5. La construction des embranchements. 6. Le progrès des travaux sur les embranchements. 7. Les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises. 8. Les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent. 9. Les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de l'état. 10. Copie de tous arrêtés du conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes, le 23 avril 1885, par l'honorable J. H. Pope.....*Pas imprimée.*

25*w*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, pour un état détaillé de la position actuelle des octrois de terre et des obligations hypothécaires de la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, indiquant par le numéro de la section, du township ou du rang, ou par toute autre description, les lots accordés à la compagnie; aussi, les lots vendus par la compagnie; aussi, le montant d'obligations hypothécaires en possession du gouvernement; le montant en possession de la compagnie; le montant possédé par le public; le montant aliéné par la compagnie pour emprunts, ou autrement, avec les détails; et le montant annulé. Aussi, indiquant la somme reçue par la compagnie pour des terres vendues au cours de chaque année civile et au cours de la présente année: et le montant dû actuellement à la compagnie pour des ventes de terres; et un état séparé indiquant le montant reçu par la compagnie pour ventes d'emplacements de villes, et le montant actuellement dû sur telles ventes; faisant la différence entre les recettes et les dettes à compte d'emplacements de ville compris dans les octrois de terre, ou dans aucun arrangement avec le gouvernement, et les recettes et les dettes à compte d'autres emplacements de villes. Présentée à la Chambre des communes, le 23 avril 1885.—*M. Blake* ..... *Pas imprimée.*

25*x*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour copie de tous rapports, plans et devis, évaluations, contrats, correspondance et autres documents concernant la construction du quai et du hangar à marchandises du chemin de fer du Pacifique canadien à Port-Moody, C.B., et relativement à leur détérioration et à leur réparation ou reconstruction; ainsi que de tous documents de même nature au sujet du pont sur la ligne du chemin de fer près de Spuzzum, C.B. Présentée à la Chambre des communes, le 23 avril 1885.—*M. Blake* ..... *Pas imprimée.*

25*y*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1885, pour copie de toute information en possession du département quant au caractère des travaux exécutés près de Lytton, C.B., sur la partie du chemin de fer du Pacifique canadien pour laquelle M. Hugh J. Keefer avait un sous-contrat et qui était placée sous le contrôle de son frère, M. George Keefer, ingénieur du gouvernement. Aussi, copie de toutes déclarations touchant la nature des matériaux acceptés comme roc ou matière autre que de la terre, sur cette partie du chemin. Présentée à la Chambre des communes le 24 avril 1885.—*M. Blake*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

MATIÈRES DU VOLUME No 10.

25*z*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour copie de tous rapports, plans ou autre information en possession du département concernant les travaux du chemin de fer du Pacifique canadien à ou près de Maple Ridge, à peu de distance de Hammond, sur le bord de la rivière Fraser, C.B.; pour copie de tous rapports ou informations en possession du département quant à la condition des travaux sur les sections du gouvernement sur le chemin de fer du Pacifique canadien dans la Colombie-Britannique, et quant aux travaux restant à faire avant l'exécution du contrat; aussi pour copie de toute correspondance avec la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien concernant sa prise de possession de ces sections de chemin de fer; aussi un état des noms, des salaires et du terme de service, en cette région, des ingénieurs du gouvernement qui ont été employés sur les sections du gouvernement, dans la Colombie-Britannique, du chemin de fer du Pacifique canadien, avec les dates auxquelles aucun d'eux a été renvoyé, montrant pourquoi ils ont été renvoyés, et leur occupation actuelle sous le gouvernement, s'ils sont employés. Présentée à la Chambre des communes le 5 mai 1885.—*M. Blake* ..... *Imprimée pour les documents de la session seulement.*

25*aa*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour copie de toutes demandes, exposés, estimations ou lettres envoyées par le chemin de fer du Pacifique canadien au gouvernement ou à aucun de ses officiers, relativement au changement fait dans les estimations par le gouvernement entre le 7 avril 1884 et le 16 mai 1884 au sujet du matériel roulant, et des paiements pour la division Ouest de la section Est, et copie de toute correspondance et documents se rattachant au même sujet. Présentée à la Chambre des communes le 5 mai 1885. —*M. Edgar* ..... *Pas imprimée.*

25*bb*. (1882) Réponse supplémentaire, conformément à un ordre permanent de la Chambre des communes, adopté le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique canadien, et donnant des détails concernant :—1. Le choix de la route. 2. Le progrès des travaux.

3. Le choix ou la réserve des terres. 4. Le paiement de deniers. 5. La construction des embranchements. 6. Le progrès des travaux sur les embranchements. 7. Les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises. 8. Les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent. 9. Les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de l'état. 10. Copie de tous arrêtés du conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mai 1885, par l'honorable J. H. Pope.....*Pas imprimée.*

25*cc.* Lettres et états adressés par George Stephen, écr., président de la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, à l'honorable ministre des chemins de fer et canaux, accompagnés du bilan condensé sur l'état des affaires de la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, à la date du 1er janvier 1885, dressé par M. Miall. Présentés à la Chambre des communes le 7 mai 1885, par sir John A. Macdonald—

Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

25*dd.* Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885, pour état donnant le nom des personnes employées par le gouvernement sur la ligne du chemin de fer du Pacifique canadien pendant l'année 1884, la date de leur engagement, l'espace de temps pendant lequel elles ont été employées, l'ouvrage qui leur était assigné, et le salaire, les honoraires ou allocations qui leur ont été payés; aussi, le montant des frais de route payés à chacune d'elles. Présentée à la Chambre des communes, le 8 mai 1885.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*

25*ee.* Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour copie de toutes demandes, exposés, estimations ou lettres envoyées par le chemin de fer du Pacifique canadien au gouvernement ou à aucun de ses officiers, relativement au changement fait dans les estimations par le gouvernement entre le 7 avril 1884 et le 16 mai 1884 au sujet du matériel roulant, et des paiemeats pour la division Ouest de la section Est, et copie de toute correspondance et documents se rattachant au même sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 16 mai 1885.—*M. Edgar*.....*Pas imprimée.*

25*ff.* Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885,—Copie des évaluations détaillées fournies au gouvernement par la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien et par les ingénieurs du gouvernement, sur lesquelles on s'est basé pour évaluer le coût de construction à $23,000 par mille pour la partie de la section Est, à partir du 100e mille jusqu'au 120e mille à l'ouest de Callender, en indiquant les quantités, la clasification et les prix. Aussi, un état des quantités, de la description et de la clasification des travaux réellement exécutés le 12 août 1884, lorsque la subvention et le prêt ont été payés par le gouvernement comme pour une ligne complétée. Présentée à la Chambre des communes, le 16 mai 1885.—*M. Edgar*.....*Pas imprimée.*

25*gg.* Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885,—Copie du rapport des explorations de l'ingénieur Vernon Smith, relativement à l'extension du Pacifique jusqu'aux ports canadiens, sur les bords de l'Atlantique. Présentée à la Chambre des communes, le 16 mai 1885.—*M. Lesage*.....*Pas imprimée.*

25*hh.* Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Copie de toute offre faite au gouvernement pour la construction d'un chemin de fer reliant le réseau des chemins de fer d'Ontario au chemin de fer du Pacifique canadien à ou près de Gravenhurst. Présentée à la Chambre des communes, le 9 juin 1885.—*M. Mulock*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

25*ii.* Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, pour un état indiquant les sommes qui ont été fournies au chemin de fer du Canada Central, entre Ottawa et Brockville, soit par le gouvernement du Canada, le gouvernement provincial de l'Ontario, ou par les municipalités qui se trouvent sur le parcours de cette ligne de chemin de fer; aussi, faisant connaître quelles garanties ont été prises pour les montants ainsi avancés à la dite compagnie de chemin de fer, et comment on a disposé de telles garanties; aussi, un état similaire concernant le chemin de fer d'Ottawa et du Saint-Laurent, entre Ottawa et Prescott; en même temps que les conditions auxquelles ces subventions ont été faites à ces deux che-

mins de fer; et aussi, un état du service des convois sur ces deux lignes. Présentée à la Chambre des communes, le 9 juin 1885.—*M. Landerkin*.....*Pas imprimée.*

25*jj*. Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885, pour carte ou cartes indiquant: 1. Le tracé du chemin de fer du Pacifique canadien, accepté ou construit. 2. Le tracé tel que proposé au gouvernement, mais non encore approuvé. 3. Le tracé des embranchements construits ou achetés, ou de tout autre embranchement que la compagnie se propose d'établir et dont le gouvernement a connaissance. 4. Les terres gardées en réserve pour la compagnie, mais qui ne sont pas encore octroyées. 5. Les terres octroyées. 6. Les terres qui ont été demandées, mais qui ne sont pas encore mises en réserve. Présentée à la Chambre des communes, le 11 juin 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

25*kk*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885, pour copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement de Québec et le gouvernement du Canada au sujet de la demande de la somme de $960,000 réservée par le statut 47 Victoria, chapitre 8, pour le prolongement du chemin de fer du Pacifique canadien depuis son terminus, à la jonction de Saint-Martin, jusqu'au havre de Québec. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juin 1885.—*M. Laurier*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

25*ll*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, pour état indiquant les recettes brutes, les dépenses et les recettes nettes du chemin de fer du Pacifique canadien pour chaque mois des années 1883 et 1884, faisant la distinction entre la ligne principale et les lignes aujourd'hui exploitées sous l'empire du contrat d'affermage passé avec la compagnie du chemin de fer Ontario et Québec, et faisant aussi la distinction entre la ligne principale, à l'est de Port-Arthur ou de Port-William, et la ligne principale à l'ouest de cet endroit; indiquant, dans chaque cas, le nombre de milles ouverts au trafic pendant les dites périodes. Présentée à la Chambre des communes, le 16 juin 1885.—*M. Blake*—
Imprimée pour les documents de la session seulement.

25*mm*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885,—Etat indiquant: 1. Les frais faits par la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien sur sa voie principale, entre Callendar et Port-Arthur, et entre Selkirk et Kamloops, depuis la dépense de $23,078,950, indiquée dans la lettre de M. Stephen au ministre des chemins de fer et canaux, en date du 15 février 1885. 2. Les matériaux en mains destinés à la voie principale décrite. 3. Les recettes de la compagnie, depuis le compte-rendu dans la dite lettre, provenant de (*a*.) La subvention en espèces, (*b*.) Du prêt du gouvernement, (*c*.) Des obligations hypothécaires, ou des ventes de terres, ou de l'aliénation des obligations hypothécaires. 4. Le montant, s'il en est, dû par la compagnie pour la construction de voie principale décrite. 5. L'estimation du coût des travaux de construction restant à faire sur la voie principale décrite, indiquant si les matériaux en mains sont compris ou non dans telle estimation. 6. Une estimation du coût total de construction de la voie principale décrite, lorsqu'elle sera achevée. 7. Un relevé du coût de l'équipement de la voie principale décrite, à la date du compte renfermé dans la lettre de M. Stephen. 8. Un relevé du coût de l'équipement de la voie principale décrite, depuis cette date. 9. Un relevé du coût ultérieur de l'équipement de la voie principale décrite, lorsqu'elle sera terminée. 10. Un relevé du coût total d'équipement de la voie principale décrite. Tous ces états, estimations et relevés devant être donnés séparément pour chacune des divisions décrites, savoir: (*a*.) Celle comprise entre Callendar et Port-Arthur, et (*b*.) Celle comprise entre Selkirk et Kamloops. Présentée à la Chambre des communes, le 16 juin 1885.—*M. Blake*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

25*nn*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 24 février 1885,—Relevé du coût de la partie du chemin de fer du Pacifique canadien qui s'étend depuis Winnipeg jusqu'à un point situé à 615 milles à l'ouest de cette ville, sous les sous-titres ordinaires du coût de construction des chemins de fer; et dans le cas où la compagnie n'aurait pas inscrit les dépenses sous les sous-titres ordinaires, le dit relevé devant être dressé tel que fourni par la compagnie et avec les mêmes détails. Présentée à la Chambre des communes, le 16 juin 1885.—*M. Blake*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

25*oo*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 8 avril 1885,—Etat indiquant la date de l'achèvement de la ligne-mère du chemin de fer du Pacifique canadien de Winnipeg à Brandon, de Brandon à Moose-Jaw, et de Moose-Jaw à Calgary; les dates auxquelles chaque section a été ouverte au trafic, les dates auxquelles chaque section a été inspectée

par l'ingénieur du gouvernement, avec copie de tous arrêtés du conseil, documents et correspondance non encore soumis à la Chambre, concernant le tarif des voyageurs et des marchandises sur telle ligne. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juin 1885.—*M. Watson*—
Pas imprimée.

25*pp*. Réponse à une adresse du Sénat en date du 25e jour de février 1885, pour toute correspondance échangée, depuis le 1er janvier 1884, entre le gouvernement fédéral et le gouvernement de la province de Québec, touchant toutes sommes accordées par le gouvernement fédéral à la province de Québec et toute réclamation de la province de Québec à titre d'indemnité, à cause de la construction du chemin de fer du Nord, appelé ci-devant "chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa et Occidental," ainsi que copie de tout mémoire présenté au gouvernement fédéral, pendant la même période, par le gouvernement de Québec, touchant toute réclamation ou demande d'indemnité pour la même cause. Présentée au Sénat, le 16 avril 1885.—*Honorable M. Trudel*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

25*qq*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 13 février 1885, pour état indiquant: 1. Le nombre de chevalets en bois permanents et de ponts en bois construits ou donnés à l'entreprise pour être construits sur la ligne du chemin de fer du Pacifique canadien. 2. La longueur, en pieds, et la hauteur maxima de chacun des dits chevalets et de chacun des dits ponts. 3. Le dit état devra identifier les chevalets et ponts en donnant leur numéro consécutif à partir de Sudbury en se dirigeant vers l'ouest. Présentée à la Chambre des communes, le 14 juillet 1885.—*M. Edgar*.....*Pas imprimée.*

25*rr*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour: 1. Exposé de l'état actuel de la dette de six cent mille piastres due lors de la dernière session par la "North American Contracting Company" à la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, avec information si cette dette a été réglée; si elle l'a été, quand et à quelles conditions; et si elle n'est pas encore réglée, quelles mesures ont été prises, ou sont actuellement prises, pour arriver à un règlement; aussi, un état de la position actuelle quant à la somme d'environ six cent mille piastres placées par la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, en actions, dans la Compagnie Canadienne des terres du Nord-Ouest, avec un état de leur valeur, au prix moyen de ces actions, au mois de janvier 1885. 2. Aussi, un plan et un état indiquant les niveaux et les courbes sur la ligne du chemin de fer du Pacifique canadien jusqu'au point où il est construit, y compris toutes les sections du gouvernement, mais à l'exclusion de la ligne construite par la compagnie depuis le pied des Montagnes Rocheuses jusqu'à Kamloops. 3. Aussi, copie du prospectus, des annonces et des autres documents concernant les offres récentes pour l'émission de débentures de la compagnie du chemin de fer Ontario et Québec, garanties par la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, avec un état de ce qui en a été vendu, et du prix moyen qu'elles ont rapporté. 4. Aussi, une évaluation du coût du chemin de fer du Pacifique canadien entre Callendar et Port-Arthur, divisée comme on a l'habitude de le faire dans la construction des chemins de fer, par subdivision; avec une évaluation séparée pour l'équipement. 5. Aussi, une évaluation, dans la même forme, du coût de construction du chemin de fer du Pacifique canadien entre Calgarry et le sommet des Montagnes Rocheuses, et du sommet des Montagnes Rocheuses à la jonction avec les sections du gouvernement, séparément, avec un état des items dans lesquels les officiers de la compagnie pensent économiser quatre millions sur l'évaluation de la dernière session. 6. Et aussi, un état des dépenses faites par la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien pour toutes fins, sauf celles de la construction et de l'équipement de la ligne donnée par contrat entre Callendar et Port-Arthur, et entre Selkirk et Kamloops. Présentée à la Chambre des communes, le 14 juillet 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

25*ss*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour: 1. Un état des dépenses de la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, depuis le compte-rendu de M. Stephen, dans sa lettre du 15 janvier 1884 au ministre des chemins de fer et canaux, sur les lignes d'embranchement, spécifiant chaque ligne, les dépenses sur chacune d'elles, leur objet et le nombre additionnel de milles, outre les 269 milles complétés à la date de la lettre de M. Stephen. 2. Un état du coût d'équipement de tels embranchements: (*a*) A la date de la dite lettre; (*b*) Et depuis cette date. 3. Un état du coût d'équipement subséquent de telles lignes d'embranchement autant qu'elles ont été complétées. 4. Un relevé détaillé des sommes payées pour les prolongements ou les embranchements à l'est de

Callendar, depuis la date de la dite lettre, alors qu'elles s'élevaient à $3,203,050. 5 Un état de la condition actuelle du compte des sommes avancées pour l'acquisition d'une ligne jusqu'à la mer, et pour autres fins supposées être dans les limites de la charte, et que la dite lettre porte à $3,482,251, avec le compte détaillé de tous autres paiements de même nature. Présentée à la Chambre des communes, le 18 juillet 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

25*tt*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, demandant copie de toutes correspondance et conventions intervenues entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien au sujet de l'immigration dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest; aussi, un état indiquant les sommes dépensées par la compagnie pour encourager cette immigration, donnant les montants payés, avec dates, à qui payés, et la nature des services rendus. Aussi, l'évaluation, par la compagnie, du nombre de personnes venant de pays étrangers qui s'y sont établies chaque année, depuis la date de l'octroi de sa charte. Présentée à la Chambre des communes le 18 juillet 1885.—*M. Paterson (Brant)*—
Pas imprimée.

25*uu*. Réponse supplémentaire à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885: 1. Exposé de l'état actuel de la dette de six cent mille piastres due lors de la dernière session par la "North American Contracting Company" à la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, avec information si cette dette a été réglée: si elle l'a été, quand et à quelles conditions; et si elle n'est pas encore réglée, quelles mesures ont été prises, ou sont actuellement prises pour en arriver à un règlement; aussi un état de la position actuelle quant à la somme d'environ six cent mille piastres placées par la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, en actions, dans la compagnie canadienne des Terres du Nord-Ouest, avec un état de leur valeur, au prix moyen de ces actions, au mois de janvier 1885. 2. Aussi, un plan et un état indiquant les niveaux et les courbes sur la ligne du chemin de fer du Pacifique canadien jusqu'au point où il est construit, y compris toutes les sections du gouvernement, mais à l'exclusion de la ligne construite par la compagnie depuis le pied des Montagnes Rocheuses jusqu'à Kamloops. Présentée à la Chambre des communes le 20 juillet 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

26. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 février 1885, pour un état détaillé des recettes et des dépenses imputables au fonds consolidé, du 1er juillet 1883 au 31 janvier 1884, et du 1er juillet 1884 au 31 janvier 1885. Présentée à la Chambre des communes le 9 février 1885.—*Sir Richard Cartwright*.....*Imprimée pour la distribution seulement.*

27. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 février 1885, pour un état faisant connaître le montant d'argent déposé au crédit du gouvernement du Canada à la date du 1er février 1885, au Canada ou ailleurs, ainsi que les noms des banques où ces dépôts ont été faits, et le montant déposé dans chaque banque respectivement; aussi, le montant portant intérêt et le taux de l'intérêt, s'il en est, alloué pour ces dépôts, dans chaque cas. Présentée à la Chambre des communes le 9 février 1885.—*Sir Richard Cartwright*—
Imprimée pour la distribution seulement.

28. (1884) Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 30 janvier 1884, demandant copie de tous arrêtés du conseil, dépêches, correspondence et télégrammes qui n'ont pas encore été produits, concernant les négociations entre le Canada et la Colombie-Britannique; et aussi, un relevé donnant l'évaluation de ce que coûtera exactement au Canada la cale sèche construite dans la Colombie-Britannique. Présentée à la Chambre des communes, le 10 février 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

29. (1884) Réponse (*partielle*) à une adresse de la Chambre des communes, en date du 24 janvier 1884, demandant copie de tous arrêtés du conseil, rapports et correspondance, non encore soumis, au sujet de l'exercice ou du non exercice du pouvoir de désaveu relativement à aucun des actes provinciaux; aussi, un état donnant les dates de prorogation des Assemblées provinciales, et les dates auxquelles les actes des sessions ont été reçus à Ottawa; et copie des dépêches adressées aux lieutenants-gouverneurs au sujet de l'envoi de tels actes au gouvernement du Canada. Présentée à la Chambre des communes, le 10 février 1885.—*M. Mulock*—
Imprimée pour les documents de la session seulement.

30. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1884, pour un état détaillé de tout argent dépensé pour le steamer fédéral, le "Sir James Douglas," pour son

entrée en dock, son allongement, ses réparations, et son lancement, depuis le 1er janvier 1882, jusqu'au 31 décembre 1883. Présentée à la Chambre des communes, le 10 février 1885.—*M. Baker* (*Victoria*) ..... *Pas imprimée.*

30*a*. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1884, demandant un état indiquant le nombre des officiers et de l'équipage du steamer "Sir James Douglas," leurs noms, leur rang, leur paie et la date de leur nomination, le coût moyen de l'entretien du dit navire par mois pour les douze mois terminés le 31 décembre 1883, la nature du service auquel il a été employé pendant la période mentionnée, l'augmentation de vitesse produite par son allongement, et la date à laquelle ses boussoles ont été ajustées en dernier lieu et copie de la Table de Déviation faite à la suite du dit ajustement. Présentée à la Chambre des communes, le 10 février 1885.—*M. Baker* (*Victoria*) ..... *Pas imprimée.*

30*b*. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884, demandant copie de toute correspondance d'une date postérieure au 1er janvier 1883, échangée entre le département de la marine et des pêcheries et son agent à Victoria, C.B., ou entre le département ou toute autre personne ou personnes dans la Colombie-Britannique touchant les réparations, l'entrée en dock et le lancement du steamer "Sir James Douglas" au commencement de l'année dernière. Aussi, copie des rapports adressés au département par son agent dans la Colombie-Britannique et le patron du steamer ci-dessus mentionné au sujet d'un conflit d'opinion sérieux et déplorable qui s'est élevé entre eux et qui est de nature à jeter du discrédit sur eux-mêmes et le département; et aussi toute correspondance, jusqu'à ce jour, concernant ce sujet, ou aucun autre, entre le département et aucun député de la Colombie-Britannique, ou autre personne se rapportant en aucune manière à l'agent du département, dans la Colombie-Britannique. Présentée à la Chambre des communes le 10 février 1885.—*M. Baker* (*Victoria*)—
Pas imprimée. Voir 30*d*.

30*c*. (1884) Réponse à une adresse du Sénat, en date du 9 avril 1884, demandant copie de tous documents et correspondance en la possession du gouvernement, concernant l'établissement d'une ligne de bâtiments à vapeur entre la France et le Canada. Présentée au Sénat le 24 février 1885.—*L'honorable M. Pelletier* ..... *Imprimée pour les documents de la session seulement.*

30*d*. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884:—Copie de toute correspondance échangée à partir du 1er janvier 1883, au sujet des réparations, de l'entrée en dock ou du lancement du steamer "Sir James Douglas," au commencement de la dite année, entre le département de la marine et des pêcheries et son agent à Victoria, C.B., ou entre le département et toute autre personne ou personnes de la province de la Colombie-Britannique à cet égard; aussi copie des rapports envoyés au département par l'agent dans la Colombie-Britannique, ou le capitaine du dit steamer au sujet d'une difficulté sérieuse et désagréable survenue entre eux, et jetant du discrédit sur eux-mêmes et sur le département; aussi, de toute correspondance, jusqu'à ce jour, concernant ce sujet, ou aucun autre, entre le département et aucun député de la Colombie-Britannique, ou autre personne, se rapportant en aucune manière à l'agent du département dans la Colombie-Britannique. Présentée à la Chambre des communes le 14 avril 1885.—*M. Baker* (*Victoria*)—
Imprimée pour les documents de la session seulement.

30*e*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1885,—Copie de tous comptes et pièces justificatives se rapportant aux provisions, charbon et autres approvisionnements fournis à Halifax, en juillet dernier, au steamer de la Baie d'Hudson, le "Neptune," et copie de toutes soumissions sur lesquelles ont été basées toutes les adjudications. Présentée à la Chambre des communes le 14 avril 1885.—*M. Vail* ..... *Pas imprimée.*

30*f*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885—Copie de tous rapports, correspondance, contrats, arrêtés du conseil et autres papiers se rapportant aux arrangements en vertu desquels des deniers publics ont été payés par le gouvernement à la compagnie de navigation à vapeur d'Halifax. Présentée à la Chambre des communes le 30 avril 1885.—*M. Blake* ..... *Pas imprimée.*

31. (1884) Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884, demandant un état faisant connaître comment est constitué actuellement le conseil du Nord-Ouest, le nombre de membres élus, les districts pour lesquels ils sont élus, le nombre de votes enregistrés, les

noms des candidats et les qualifications requises des voteurs. Présentée à la Chambre des communes le 19 février 1885.—*M. Mills*—

Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

32. (1884) Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884, demandant un relevé de tous les deniers payés par le gouvernement fédéral au gouvernement local de l'Ontario depuis la confédération, donnant les montants payés chaque année et à quel titre. Présentée à la Chambre des communes le 10 février 1885.—*M. Farrow*—

Imprimée pour la distribution seulement.

33. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884, pour copie :—1. De toute correspondance, papiers, projet d'acte, transfert notarié, et télégrammes touchant le contrat d'exploration No 10 de L. J. E. Garon pour la saison de 1881, en vertu duquel Joseph Adhémar Martin, marchand de Rimouski, a reçu la somme de $800. 2. De toute correspondance, papiers, projet d'acte, transfert notarié et télégrammes échangés entre le ministre de l'intérieur et le dit Joseph Adhémar Martin concernant la balance restée due sur le transfert sus-mentionné du dit contrat d'exploration No 10 de L. J. E. Garon, pour la dite saison de 1881. Présentée à la Chambre des communes, le 19 février 1885.—*M. Billy*.....*Pas imprimée.*

34. (1884) Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 7 février 1884, demandant copie de toute correspondance échangée entre les divers gouvernements provinciaux et le gouvernement fédéral au sujet du réajustement ou de l'augmentation des subsides en argent payés ou à être payés par ce dernier aux premiers, tant en vertu du Pacte Fédéral que de tous autres arrangements faits depuis. Aussi, copie de toutes requêtes adressées par les différentes législatures provinciales au gouvernement ou au parlement du Canada, et de tout mémoire reçu par ce dernier des divers gouvernements provinciaux, demandant de l'aide ou des avantages en argent ou autrement. Aussi, un état constatant tout ce qui a été accordé en argent ou autrement par le gouvernement du Canada aux différentes provinces depuis 1867. Présentée à la Chambre des communes, le 10 février 1885.—*M. Ouimet*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

34*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885, à Son Excellence le gouverneur-général le priant de vouloir bien faire transmettre à la Chambre toute correspondance ou documents relatifs aux demandes, faites par les gouvernements locaux, d'avances de deniers à compte de la dette ; ou de tous documents faisant connaître les raisons qui motivent le bill annoncé sur ce sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 27 février 1885.—*M. Blake*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

34*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour copie de la correspondance échangée depuis le 1er janvier dernier entre l'Exécutif du Canada et l'Exécutif de la province de Québec, au sujet de l'augmentation ou du réajustement du subside fédéral à cette province, incluant toute lettre écrite à cette fin par l'un de ces gouvernements à l'autre, ou par aucun des membres de ces gouvernements à ce sujet; et une copie de toute correspondance analogue pour chacune des provinces de la Confédération. Présentée à la Chambre des communes, le 23 avril 1885.—*M. Amyot*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

35. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 1er février 1884, pour copie de toute correspondance et papiers concernant toute réduction projetée ou suggérée des frais de port sur les lettres dans le Canada. Présentée à la Chambre des communes, le 10 février 1885.—*M. Charlton*.....*Pas imprimée.*

36. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 février 1884, pour copie de toute correspondance ou plaintes adressées au ministre des postes au sujet du délai ou de la négligence apportée par les maîtres de poste dans l'envoi des journaux ou publications périodiques à leur destination, depuis le 1er janvier 1883. Présentée à la Chambre des communes, le 10 février 1885.—*M. Sproule*.....*Pas imprimée.*

37. Rapports sur les industries manufacturières existant au Canada, soumis à la Chambre des communes pour son information. Présentés à la Chambre des communes, le 11 février 1885, par sir Leonard Tilley.....*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

37*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885, demandant copie de la commission ou autre autorisation, arrêté du conseil, correspondance et instructions concernant la commission délivrée pour l'investigation de certains faits au sujet de l'état des industries du Canada pendant les dernières vacances. Copie du rapport des commissaires, et les témoignages, ainsi que les données qu'ils ont obtenues. Etat détaillé de toute somme de deniers payés par rapport à la commission; aussi, une estimation détaillée de toute somme payable mais non encore payée; en date du 11 février 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 12 février 1885.—*M. Blake*—

Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

37*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 février 1885, pour tous rapports, états et correspondance en la possession du gouvernement, indiquant le nombre des ouvriers employés dans les manufactures du Canada en 1878 et en 1884, avec le montant du capital placé dans ces manufactures, et des gages payés. Présentée à la Chambre des communes, le 16 février 1885.—*Sir Richard Cartwright*.....*Pas imprimée.*

MATIÈRES DU VOLUME No 11.

38. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885, pour copie de toute correspondance échangée au sujet de tous paiements, réclamations ou allocations pour toute raison quelconque, se rapportant à la charge de haut commissaire, et qui n'a pas encore été communiquée à cette Chambre; aussi, un état séparé, en détail, avec dates et chiffres de tous paiements faits pour toute raison quelconque, relativement à cette charge depuis que l'occupe le présent titulaire; aussi, une estimation, en détail, de toutes sommes à payer et non payées jusqu'à cette date pour toute raison quelconque; aussi, des copies de toute correspondance échangée et non présentée à la Chambre, relativement à la location ou à l'achat, aux réparations et à l'installation d'une résidence pour le haut commissaire, avec copies de tous comptes s'y rapportant; aussi, un état, en détail, de toutes sommes payées pour cette location ou cet achat, ces réparations ou cette installation; en même temps qu'une estimation de toutes les sommes à payer à ces sujets, mais qui ne le sont pas encore. Présentée à la Chambre des communes, le 12 février 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

38*a*. Réponse à une adreese de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, demandant copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et le haut commissaire en Angleterre, ou les représentants du gouvernement belge en ce pays ou les autorités belges en Europe, et de toute correspondance ou documents concernant l'exposition internationale d'Anvers. Et aussi, copie du tarif actuel entre la Belgique et l'Angleterre. Présentée à la Chambre des communes, le 12 mars 1885.—*MM. Bergeron et Amyot*.....*Pas imprimée.*

38*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, demandant copie de toute nouvelle commission, ou de tout arrêté du conseil ou correspondance touchant la charge ou le traitement du haut commissaire du Canada, qui n'ont pas encore été soumis. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Blake*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

38*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885—Relevé du montant payé pour le compte du haut commissaire, à Londres, depuis la création de la charge, donnant séparément le montant payé pour sa résidence, son ameublement, etc., et le chiffre de son traitement jusqu'au 1er janvier 1885. Aussi, donnant séparément tous les items ou allocations, pour taxes, éclairage, combustible, frais de voyages et autres dépenses, y compris les appointements de son secrétaire particulier et autres serviteurs ou domestiques, payés jusqu'au 1er janvier 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 7 avril 1885.—*M. McMullen*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

39. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 4 février 1885, pour copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et les divers gouvernements des colonies d'Australie et de Tasmanie ou quelqu'un d'entre eux agissant en leur nom, au sujet de l'établissement de relations commerciales plus étendues entre ces colonies et le Canada; aussi, copie de toute correspondance entre le gouvernement du Canada et le gouvernement britannique sur le même sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 12 février 1885.—*M. Mitchell*.....*Pas imprimée.*

40. Rapport sur les opérations et les deniers dépensés, depuis le rapport de la dernière session, pendant l'année 1884, pour le recensement de 1881, conformément aux prescriptions de l'article 25 de l'acte du recensement et des statistiques; aussi, touchant les statistiques mortuaires. Présenté à la Chambre des communes, le 12 février 1885, par l'honorable J. H. Pope.
Pas imprimé.

40*a*. Une formule du rapport du recensement pour l'année 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 13 février 1885, par l'honorable J. H. Pope.....*Pas imprimée.*

41. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 février 1885, pour un état du total des sommes avancées au gouvernement du Canada sous forme de prêt par toute banque ou toute personne au Canada ou en Angleterre, jusqu'au 1er février 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 13 février 1885.—*Sir Richard Cartwright—*
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

41*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 février 1885, donnant les noms de tous les journaux dans lesquels ont été annoncés les emprunts de 1874, 1875, 1876, 1878, et 1884, en même temps qu'un état indiquant le temps pendant lequel ces annonces ont été publiées. Présentée à la Chambre des communes, le 16 février 1885.—*Sir Richard Cartwright—*
Pas imprimée.

41*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 4 février 1885, demandant copie du prospectus de l'emprunt émis à Londres; aussi un état indiquant le montant de la commission et celui des autres frais payés, et à qui ils ont été payés; aussi le montant du dit emprunt souscrit par les agents financiers du Canada, ou par la banque de Montréal, et les dates de ces souscriptions; aussi tous les arrêtés du conseil et la correspondance qui s'y rapportent. Présentée à la Chambre des communes, le 16 février 1885.—*Sir Richard Cartwright—*
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

42. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885, pour copie de la correspondance, des mémoires, requêtes ou autres documents se rattachant à l'abolition des droits sur le grain, la farine et le charbon, pendant l'année 1884 et jusqu'à cette date. Présentée à la Chambre des communes, le 13 février 1885.—*M. Cameron* (*Middlesex*).....*Pas imprimée.*

42*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Etat des droits perçus sur la farine de blé et la farine de maïs, et le maïs, dans les divers ports de la Nouvelle-Ecosse, entre le 30 juin, 1884, et le 31 décembre 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 18 mars 1885.—*M. Vail*..... *Pas imprimée.*

42*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Etat indiquant: 1. Les droits imposés sur divers articles dans l'ancienne province du Canada et ceux imposés actuellement. 2. Le tarif en vigueur dans la Colombie-Britannique et dans le Manitoba respectivement, lors de l'union. 3. La période pendant laquelle ce tarif est resté en vigueur après l'union. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juin 1885.—*M. Watson—*
Pas imprimée.

42*c*. Papiers et télégrammes concernant l'Acte Impérial pour accorder à Sa Majesté certains droits sur des marchandises, articles et effets importés dans cette colonie et ses dépendances. Présentée à la Chambre des communes, le 11 juillet 1885, par l'honorable M. Bowell—
Pas imprimée.

43. Message de Son Excellence, le gouverneur général transmettant à la Chambre des communes, copie de toutes pétitions, résolutions, correspondance et mémoires au sujet de la faillite, qui ont été soumis à Son Excellence en conseil pour examen. Présenté à la Chambre des communes, le 13 février 1885, par Sir John A. Macdonald.....*Pas imprimé.*

44. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, demandant copie d'un mémoire présenté par le conseil du comté de Grey et demandant le remboursement des primes payées par les municipalités de ce comté pour aider à des chemins de fer qui sont aujourd'hui employés pour des fins fédérales ou comme tributaires de tels chemins. Présentée à la Chambre des communes, le 13 février 1885.—*M. Landerkin*.....*Pas imprimée.*

44*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 18 mars 1885, copie des pétitions du conseil du comté d'Elgin adressées au gouverneur général en conseil, ou au mi-

nistre des chemins de fer et canaux, demandant une mesure générale pour le soulagement des municipalités d'Ontario qui ont donné de l'aide aux chemins de fer déclarés d'utilité publique pour le Canada, en leur accordant des boni ; et de toutes correspondances concernant les dites pétitions. Présentée à la Chambre des communes, le 8 avril 1885.—*M. Wilson..Pas imprimée.*

44*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 16 mars 1885, copie du mémoire présenté au gouvernement par le conseil du comté de Simcoe, Ontario, demandant le remboursement des boni octroyés par les différentes municipalités de ce comté aux chemins de fer qui ont été déclarés par ce parlement comme étant des travaux d'utilité publique, avec copie de toute correspondance et autres papiers s'y rapportant. Présentée à la Chambre des communes, le 20 avril 1885.—*M. Cook*.....*Pas imprimée.*

44*c*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie des mémoires présentés au gouvernement par les délégués qui se sont présentés devant lui au sujet des boni accordés aux chemins de fer déclarés d'utilité publique au Canada. Présentée à la Chambre des communes, le 16 mai 1885.—*M. Watson*.....*Pas imprimée.*

45. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour un état donnant, par province, la quantité et la valeur du blé et de la farine importés au Canada et exportés du Canada pendant le semestre terminé le 31 décembre 1884, et spécifiant, dans les importations, la quantité entrée pour la consommation, et dans les exportations, les produits du Canada. Présentée à la Chambre des communes, le 24 février 1885.—*M. Paterson (Brant)*—*Pas imprimée.*

45*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885, pour un état indiquant la quantité de blé, de farine de blé, de farine de maïs et d'avoine, importée dans les différentes provinces et exportée des mêmes provinces, depuis le premier jour de juillet jusqu'au trente-unième jour de décembre 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 24 février 1885.—*M. Cameron (Middlesex)*.....*Pas imprimée.*

46. Etat donnant les noms et salaires de toutes personnes nommées ou promues dans le service civil pendant les six mois terminés le 31 décembre 1884, et spécifiant la charge à laquelle chacune d'elles a été nommée ou promue, conformément aux prescriptions de l'acte du service civil, 1882, article 55, paragraphe 2. Présenté à la Chambre des communes, le 16 février 1885, par l'honorable J. A. Chapleau.....*Imprimé pour les documents de la session seulement.*

46*a*. Rapport des délibérations du bureau des examinateurs pour l'année 1884, conformément à l'aticle 55 de l'acte du service civil du Canada, 1882, 45-46 Victoria, chapitre 4-7. Présenté à la Chambre des communes, le 16 février 1885, par l'honorable J. A. Chapleau—*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

46*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Relevé de tous les employés du service civil dans la Colombie-Britannique, depuis l'agent résidant du gouvernement du Canada jusqu'au messager dans chaque département (par département), avec leurs noms de baptême et de famille, au long, leur âge, rang, allocations et salaires actuels, la date de leur nomination et promotion, jusqu'au 31 décembre 1884, ou plus tard, s'il est possible. Présentée à la Chambre des communes le 15 juin 1885.—*M. Baker (Victoria)*—*Pas imprimée.*

47. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884, pour copie de toute correspondance, rapports d'ingénieurs, cartes et plans concernant les améliorations à faire pour assurer un approvisionnement d'eau suffisant pour le canal Rideau et pour ouvrir à la colonisation l'étendue considérable de pays qui borde les lacs dans les comtés de Frontenac et d'Addington. Présentée à la Chambre des communes le 17 février 1885.—*M. Bell*—*Pas imprimée.*

47*a*. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884, pour copie de toute correspondance, rapports d'ingénieurs, cartes et plans concernant le prolongement du canal Rideau depuis le village de Morton jusqu'au lac Charleston et au village de Gananoque, dans le comté de Leeds. Présentée à la Chambre des communes le 17 février 1885.—*M. McDougald*.....*Pas imprimée.*

48. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 février 1885, pour la production de tous les documents se rapportant à la démission du capitaine Ludger Bolduc, à la suite de la collision qui a eu lieu le 20 mai 1884, entre la "Canadienne" et le brick "Alliance" de Jersey, y compris la plainte, l'enquête, le rapport, etc., et toute la correspondance ayant trait à ces événements. Présentée à la Chambre des communes le 17 février 1885.—*M. Landry (Montmagny)*.....*Pas imprimée.*

49. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885, pour un état indiquant les sommes dépensées à compte du capital depuis le 1er juillet 1884 jusqu'au 1er février 1885, et pour quels objets ces sommes ont été dépensées. Aussi, un état du montant, en chiffres ronds, de la dette du Canada, le 1er février 1885; et un état de la dette et de l'actif à cette date, tels que donnés dans les Comptes Publics, pages 13 et 14. Présentée à la Chambre des communes le 17 février 1885.—*Sir Richard Cartwright*—
Imprimée pour la distribution seulement.

50. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885, demandant copie de la démission de l'honorable juge Meredith, comme juge en chef de la cour Supérieure de la province de Québec, et de la correspondance qui a suivi cette démission. Présentée à la Chambre des communes le 17 février 1885.—*M. Laurier*.....*Pas imprimée.*

50*b*. (1884) Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 25 janvier 1884, demandant copie de tous arrêtés du conseil, correspondance et ordres administratifs au sujet de l'annulation et de la suspension des licences pour couper du bois sur les terres des sauvages près de Fort-William, sur la réserve de Fort-William. Présentée à la Chambre des communes le 8 avril 1884.—*M. Blake*.....*Imprimée pour la distribution seulement.*

51. (1884) Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 25 février 1884, demandant,—1. Copie de tous arrêtés du conseil ou ordres administratifs et de toute correspondance concernant la vente, location ou autre disposition du moulin à scie et à farine possédé par le gouvernement et situé au sud de Calgary, T.N.O.; aussi, un état faisant connaître en faveur de qui on en a disposé, quand, à quel prix et le mode de paiement. 2. Un état donnant le coût primitif de tel moulin, et les dépenses qu'il a entraînées depuis sa construction, y compris les frais d'exploitation. 3. Un état indiquant l'étendue de terre cultivable ou de coupes de bois concédés avec le ou les dits moulins à la personne qui les a achetés ou obtenus. 4. Copie de toutes demandes pour l'achat ou l'affermage de cette ferme, et de ces terres et coupes de bois. 5. Un état des machines contenues dans le ou les dits moulins et leur coût. 6. Copie de toute autre correspondance relative au dit ou dits moulins, terres ou coupes de bois. Présentée à la Chambre des communes le 17 février 1885.—*M. Cameron (Huron)*.....*Pas imprimée.*

52. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884, pour copie de toute correspondance échangée entre l'honorable M. Mitchell et le ministre de l'intérieur au sujet d'une coupe ou de coupes de bois sur la rivière de la Tête-de-Brochet, avec les plans relatifs à ces coupes. Aussi, copie de toute correspondance échangée entre les mêmes personnes et copie des plans relatifs à des coupes de bois sur le lac des Bois. Présentée à la Chambre des communes le 19 février 1885.—*M. Mitchell*.....*Pas imprimée.*

52*a*. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 30 janvier 1884, pour un état donnant,—1. Le nombre total des licences ou permis pour la coupe du bois demandées et accordées ou refusées, jusqu'au 1er février 1883; la superficie couverte par chaque licence ou demande, et le nombre total de milles carrés que l'on estime être compris dans les licences de coupe de bois émises pendant la dite période. 2. Le montant de la prime ou bonus par mille carré, et la somme totale payée au gouvernement et reçue par lui pour toute telle licence, et le montant total des boni ou primes reçus. 3. Les nom et domicile de chaque personne qui a demandé une licence. 4. La date de chaque demande de licence, et le nombre d'années pour lesquelles chaque licence est accordée. 5. Les honoraires de la couronne ou droit de souche imposés ou imposables pour chaque licence, et l'essence, la qualité et la quantité du bois dans chaque concession. 6. Dans chaque cas où une licence ou un permis a été accordé, si la concession à exploiter a été mise à l'enchère après publication d'un avis demandant des soumissions, et si elle a été vendue au plus offrant, ou bien si elle a été accordée sur demande ou soumission du concessionnaire sans avoir été mise en adjudication. 7. Copie de toutes réclamations présentées au gouvernement pour toute telle concession par toutes personnes

quelconques, et de toutes pétitions, remontrances ou communications adressées ou présentées au gouvernement concernant telles concessions, licences ou bois, et de toute correspondance échangée avec le gouvernement au sujet de telles réclamations, ou se rapportant en quelque manière aux dites concessions, terrains, licences ou bois, et la décision prise par le gouvernement à ce sujet. Aussi copie de toutes cartes et plans indiquant l'emplacement ou la superficie de telles licences ou permis. Présentée à la Chambre des communes, le 19 février 1885.—*M. Charlton*.....*Pas imprimée.*

52*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour un état indiquant: 1. Le nombre total de demandes faites et non accordées pour des licences ou permis de couper du bois de construction, billots, bois de corde, traverses et poteaux dans les limites du territoire en contestation entre les provinces du Manitoba et de l'Ontario. 2. La date de chaque demande rejetée et les nom et domicile de chaque postulant. 3. La position géographique de la concession demandée et non accordée. 4. L'offre d'un bonus et de droits de la couronne ou de souche, accompagnant telle demande dans chaque cas. 5. La raison donnée pour le refus dans le cas de chaque demande rejetée. Présentée à la Chambre des communes le 23 avril 1885.—*M. Blake*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

52*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour un état indiquant: 1. Le nombre total de licences ou permis de couper du bois de construction, billots, bois de corde, traverses et poteaux sur les terres qui ne se trouvent pas dans les limites du territoire en contestation, qui ont été demandés et refusés depuis le 1er février 1883. 2. La date de chaque demande rejetée, et les nom et domicile du postulant. 3. La position géographique de la concession demandée et non accordée, et son étendue. 4. L'offre d'un bonus et de droits de la couronne ou de souche accompagnant la demande dans chaque cas. 5. La raison donnée pour le refus dans le cas de chaque demande refusée. Présentée à la Chambre des communes, le 23 avril 1885.—*M Blake.Imprimée pour les documents de la session seulement.*

52*d*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, pour copie de la correspondance et des règlements qui n'ont pas encore été présentés à la Chambre, au sujet du bois réservé pour combustible à l'usage des colons, pour le voisinage de Moosomin, T.N.-O. Toute correspondance relative aux demandes faites par la police à cheval, de vingt-cinq centins la corde de bois de chauffage des colons, dans le cours de l'hiver 1882-83. Toute correspondance relative à la demande faite par le sous-agent de M. Stephenson, de cinquante centins pour un permis en sus de la demande de vingt-cinq centins par corde, dans le cours de l'hiver 1883-84. Toute correspondance relative aux demandes faites dans le cours de l'hiver de 1884-85, y compris les demandes, faites par le présent sous-agent, de vingt-cinq centins pour affidavits établissant la quantité de bois brûlée par chaque colon depuis son arrivé dans la localité; et toutes lettres et instructions émanées du département ou du bureau de Winnipeg à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mai 1885.—*M. Blake*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

52*e*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour copie de tous permis ou autorisations quelconques donnés à aucune personne ou personnes de couper du bois dans aucune partie du territoire déclaré par la Reine en conseil comme étant dans les limites de la province d'Ontario; et de tous arrêtés du conseil, règlements ou ordres administratifs concernant cette question. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juillet 1885.—*M. Mills*.....*Pas imprimée.*

52*f*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 février 1885, pour copie de tous permis et autorisations quelconques donnés à aucune personne ou personnes de couper du bois dans aucune partie du territoire déclaré par l'ordre de la Reine en conseil comme appartenant à la province d'Ontario. Aussi, le nom, ou les noms de la personne ou des personnes qui ont obtenu de tels permis; la superficie couverte par ces permis; les sommes reçues et celles qui restent dues (s'il en est), par la personne ou les personnes auxquelles de tels permis ont été accordés. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juillet 1885.—*M. Mills*—

Pas imprimée.

52*g*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour un état indiquant: 1. Le nombre total de demandes de licences ou coupes de bois dans la province de la Colombie-Britannique, dans les limites de cinquante milles de la ligne du chemin de fer du

Pacifique canadien; la date de chaque demande, la localité d'où elle a été faite, le nom et l'adresse de chaque pétitionnaire, la superficie demandée, et la position géographique de ces coupes de bois, si les demandes ont été accordées ou refusées, et dans ce dernier cas, pourquoi elles ont été refusées. 2. Le nombre total de demandes de licences ou coupes de bois, dans la province de la Colombie-Britannique, et dans les limites de cinquante milles de la ligne du chemin de fer du Pacifique canadien, faites au gouvernement de la Colombie-Britannique et transmises au département de l'intérieur à Ottawa; la date de chaque demande, la localité d'où elle a été faite, le nom et l'adresse de chaque pétitionnaire, la superficie demandée, et la position géographique de cette coupe de bois, si les demandes ont été accordées ou refusées, et dans ce dernier cas, pourquoi elles ont été refusées. 3. Un état sommaire indiquant le nombre de licences ou de patentes accordées sur demandes faites, soit à Ottawa, soit à Victoria, et transmises à Ottawa, et désignant, dans le cas où la demande a été accordée, sa date, et le nom et l'adresse de celui à qui elle a été accordée. 4. La position géographique et la superficie couverte par chaque licence ou permis accordé, et le nombre de milles compris dans chaque, et le total de milles de toutes ces licences. 5. Le montant des boni ou primes reçus pour chaque, et le montant total pour le tout. 6. Des détails complets sur les droits de la couronne ou droits de souche imposés ou à imposer sur chaque licence ou permis accordé, et si ces droits sont spécifiques ou en proportion de la valeur. 7. Un état, dans chaque cas de licence ou permis accordé, montrant si le gouvernement a fait faire l'arpentage de ces coupes de bois, et s'il était en possession d'évaluations faites par ses arpenteurs ou gardes-forestiers quant à l'espèce, la quantité et la qualité du bois se trouvant sur la superficie couverte par ces licence ou permis. 8. Si, dans chaque cas où une licence ou permis a été accordé, la coupe de bois a été mise à l'enchère publique, après qu'avis public convenable en avait été donné, demandant des soumissions, et s'il a été vendu au plus haut enchérisseur, ou s'il a été accordé au pétitionnaire sur sa demande ou soumission sans avoir été offert à l'enchère publique. 9. Dans le cas d'une demande faite par deux ou plusieurs personnes pour la même coupe, et de compétition entre eux pour l'achat de cette coupe, le nom et la résidence de chaque pétitionnaire, et les particularités de la soumission présentée par chacun d'eux. 10. Copie de toutes réclamation, pétition, remontrance, lettre ou communication envoyées au gouvernement touchant telles licences ou permis demandé ou accordé, aussi, copie de toute carte ou plan indiquant la localité et la superficie de telles licences ou permis. 11. Une minute de toutes les cessions de telles licences ou permis inscrits dans les registres du gouvernement, et le nom et l'adresse du cédant et du cessionnaire et le prix payé dans chaque cas. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juillet 1885.—*M. Charlton*.....*Pas imprimée.*

53. (1884) Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 26 mars 1884, demandant copie de tous papiers, documents, états, etc., qui sont de nature à répondre aux deux questions suivantes: "Le gouvernement fédéral a-t-il disposé par vente, cession, location ou autrement des terrains à lui appartenant dans le comté de Richelieu? Si oui, de quels terrains, quelle est l'étendue de chaque lot, en faveur de qui, quelles sont les conditions de chaque telle cession, location ou vente, et quels sont les prix payés par chacun, quand et comment ces sommes ont-elles été payées?" Aussi, copie de tous les documents se rapportant aux dites questions et de ceux constituant les dites transactions. Présentée à la Chambre des communes, le 19 février 1885.—*M. Amyot*.....*Pas imprimée.*

53*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885,—Liste de toutes les terres des sauvages qui n'ont pas été vendues dans le township de Toronto, comté de Peel. Présentée à la Chambre des communes, 9 mars 1885.—*M. Paterson (Brant)*—*Pas imprimée.*

53*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885,—Etat de toutes les propriétés, îles et autres terrains, bâtis ou non bâtis, appartenant au gouvernement fédéral, situés dans les limites du comté de Richelieu; les noms de ceux qui occupent les dites propriétés, comme locataires ou à quelque autre titre que ce soit; le temps pour lequel ces propriétés sont louées, le montant annuel des loyers et les arrérages, s'il y en a, dus sur chacune des dites propriétés, jusqu'au 1er janvier 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 9 mars 1885.—*M. Massue*.....*Pas imprimée.*

53*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885,—Etat donnant,—1. Toutes ventes de terrains houillers depuis le 23 avril 1883; les noms et domicile de

chaque acquéreur; le nombre d'acres vendus à chacun ; le prix, par acre, reçu de chacun ; la situation du terrain vendu ; le nombre total d'acres vendus, et le montant total reçu pour ces ventes. 2. Tous les baux de terrains houillers depuis le 23 avril 1883 ; les nom et domicile de chaque preneur ; le nombre d'acres loués à chacun ; les paiements faits par chacun ; la situation de chaque terrain loué ; le nombre total d'acres loués et la somme totale retirée de ces locations, soit en argent, soit sous forme de redevances, et aussi de toutes autres sources, s'il en est. 3. Copie de toutes demandes, correspondance, protêts et communications écrites concernant les terrains miniers vendus ou loués depuis le 23 avril 1883. Présentée à la Chambre des communes, le 31 mars 1885.—*M. Charlton*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

53*d*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Liste détaillée de toutes les terres des sauvages non vendues dans le township de Trafalgar, dans le comté d'Halton. Présentée à la Chambre des communes, le 31 mars 1885.—*M. McCraney*—

Pas imprimée.

53*e*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 18 mars 1885,—Etat indiquant toutes les propriétés possédées par le gouvernement fédéral pour des fins militaires dans le Nouveau-Brunswick, dont on a disposé ou qui ont été louées depuis leur transfert par le gouvernement impérial ; les personnes auxquelles elles ont été vendues et à quels prix ; et en ce qui concerne les propriétés louées, à qui elles l'ont été, pour quelle durée et le prix du loyer. Présentée à la Chambre des communes, le 22 avril 1885.—*M. Weldon*.....*Pas imprimée.*

53*f*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 février 1885,—Etat indiquant les diverses sommes perçues par le gouvernement fédéral pour terres vendues ou louées ; pour billots, ou douves, bois de corde, poteaux de télégraphe, ou autres produits de la forêt ; ainsi que les noms des personnes qui ont fait ces paiements dans les limites de la partie-est d'Ontario telles qu'elles ont été déterminées par la décision du Conseil privé à l'encontre de la réclamation du gouvernement fédéral. Présentée à la Chambre des communes, le 23 avril 1885.—*M. Mackenzie*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

53*g*. (1883) Arrêté du conseil, du 4 juin 1883, concernant la répartition de terres entre diverses compagnies de colonisation, sous l'autorité de l'Acte des Terres, et à l'effet d'accorder aux compagnies de chemins de fer le privilège d'acheter du terrain au sud du 54ème degré de latitude, Présenté à la Chambre des communes, le 29 avril 1885, par sir John A. Macdonald—

Pas imprimé.

53*h*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour copie de tous règlements ou ordres émanés du département de l'intérieur concernant la vente ou la gestion des terres agricoles, terres boisées, terres à pâturages, terrains miniers et emplacements de ville, depuis le 26 février 1884. Présentée à la Chambre des communes le 5 mai 1885.—*M. Charlton*.....*Pas imprimée.*

53*i*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, pour copie de toute correspondance et pétitions de compagnies de chemins de fer dans le Manitoba et le Nord-Ouest, demandant des octrois de terre, ou des modifications dans la nature et l'étendue des terrains qui leur ont déjà été concédés, et de tous arrêtés du conseil, ou conventions ou lettres, non encore produits, affectant aucune compagnie de chemin de fer, dans le Manitoba ou le Nord-Ouest, autre que la compagnie du Pacifique canadien, ou s'y rapportant en quelque manière. Présentée à la Chambre des communes le 5 mai 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

53*j*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour un état donnant : 1. Les noms des locataires de pâturages qui ont du bétail sur les terres affermées ; le nombre d'acres compris dans chaque bail ; la date du bail ; la position géographique de la superficie comprise dans chaque bail ; le nombre de têtes de bétail sur chaque terre affermée ; la date à laquelle le bétail a été mis en premier lieu sur les dits pâturages et le nombre total d'acres compris dans ces baux. 2. Les noms des locataires de pâturages qui n'ont pas mis de bétail sur les terres affermées ; le nombre d'acres compris dans chaque bail : la position géographique de la superficie couverte par chaque bail ; le nombre de baux et le nombre total d'acres compris dans ces baux. Présentée à la Chambre des communes le 26 mai 1885.—*M. Charlton*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

53*k*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 11 mars 1885, pour copie: 1. De tous arrêtés du conseil ou administratifs concernant le ¼ S.E, de la section 2 du township 10, rang 19, ouest. 2. De toute réclamation faite touchant le dit terrain et des mesures prises par le gouvernement à ce sujet. 3. De toutes pétitions, documents ou correspondance échangée entre le gouvernement et Joseph Bell, J. E. Kavanagh et toute autre personne, et des réponses qui y ont été faites touchant le dit terrain. Présentée à la Chambre des communes le 26 mai 1885.—*M. Cameron (Huron)*.....*Pas imprimée.*

53*l*. (1883) Copie d'un arrêté du conseil, en date du 4 juin 1883, concernant une étendue de terre accordée à des compagnies de colonisation aux termes des règlements concernant les terres, etc. Présentée à la Chambre des communes, le 12 juin 1885, par sir Hector Langevin—
Pas imprimée.

53*m*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885, pour copie de tous arrêtés du conseil, correspondance et documents non encore soumis à la Chambre, au sujet de l'abandon ou de la définition des réclamations du Canada sur aucunes terres réservées aux chemins de fer dans la Colombie-Britannique; ou à l'égard de tout changement survenu dans les relations du Canada et de la Colombie-Britannique au sujet de ces concessions de terres aux chemins de fer. Présentée à la Chambre des communes le 14 juillet 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

54. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 février 1885, pour un état indiquant: 1. Les noms et prénoms des employés actuels du bureau de l'immigration à Québec et la nature de leur emploi. 2. Le montant du salaire annuel payé à chacun de ces emyloyés au 31 décembre 1884. 3. Le montant du salaire annuel attaché à ces emplois au 31 décembre 1877. Et toute la correspondance échangée au sujet de l'augmentation ou de la non augmentation du salaire de n'importe quel employé de ce bureau entre les deux dates sus-mentionnées. Présentée à la Chambre des communes le 20 février 1885.—*M. Landry (Montmagny)*—
Pas imprimée.

54*a*. Message transmettant le rapport de la Commission Royale sur l'immigration chinoise, et les témoignages reçus par elle. Présenté à la Chambre des communes, le 25 février 1885, par l'honorable J. A. Chapleau.....*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME No 12.

54*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885,—Copie de la commission et les noms des commissaires chargés d'aller à la Colombie-Britannique faire une enquête et un rapport sur les difficultés chinoises survenues dans ce pays; la date de l'engagement des commissaires, les appointements ou autres allocations à eux payées, et le montant de leurs frais de route et autres jusqu'au 1er février 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 13 avril 1885.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*

54*c*. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 26 mars 1885, priant Son Excellence le Gouverneur général de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état détaillé de la dépense qui se rattache au récent voyage de l'honorable secrétaire d'Etat à la Colombie-Britannique et en Californie. Présentée au Sénat, le 13 avril 1885.—*Honorable M. Power*.....*Pas imprimée.*

55. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 février 1883, pour copie de tous documents et correspondance concernant le changement du service postal entre Durham et Walkerton. Aussi, un état indiquant le coût et l'efficacité comparative du service par l'ancienne méthode et par la nouvelle. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885.—*M. Landerkin*.....*Pas imprimée.*

55*a*. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 26 mars 1884, pour copie de l'annonce en date du 13 juin 1883, demandant des soumissions pour le transport des malles de Kamloops au Pont Spencer, C.-B.; aussi, copie des soumissions reçues pour tel service. Aussi, copie du contrat basé sur telles soumissions, et les heures d'arrivée et de départ des malles dans ces deux localités. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885.—*M. Mackenzie*.....*Pas imprimée.*

55*b*. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 30 janvier 1884, pour toute correspondance, mémoire ou autres documents de la chambre de commerce de la cité de Saint-Jean, ou d'autres personnes, concernant le transport des malles sur le train de nuit du chemin de fer de Saint-Jean et du Maine, à Saint-Stephen et Woodstock; aussi, concernant le transport des malles par le "Grand Southern Railway" à Saint-Georges. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885.—*M. Gillmor*.....*Pas imprimée.*

55*c*. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 3 mars 1884, demandant copie des pétitions et correspondance entre le gouvernement fédéral et aucune personne ou personnes au sujet de la substitution d'un service quotidien de la poste au service bi-hebdomadaire existant actuellement entre Port-Townsend, territoire de Washington, et Victoria, dans la province de la Colombie-Britannique. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885.—*M. Baker* (*Victoria*).....*Pas imprimée.*

55*d*. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 14 février 1884, pour copie de toutes requêtes, correspondance, rapports et papiers de toutes sortes concernant l'établissement d'une malle quotidienne entre les paroisses de Saint-Gilles, Saint-Patrice et Saint-Sylvestre, dans le comté de Lotbinière. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885.—*M. Rinfret*.....*Pas imprimée.*

55*e*. (1884) Convention faite le 15 mai 1884, entre Andrew Allan, de Montréal, armateur, et l'honorable John Carling, ministre des postes; et un arrêté du conseil à ce sujet, concernant le transport des malles. Présentée à la Chambre des communes, le 24 avril 1885, par l'honorable J. Carling.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

55*f*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour un état détaillé du coût annuel du service postal maritime, en fait de salaires, allocations des commis et conducteurs de la malle ou des courriers sur chemin de fer chargés de l'expédition des malles anglaises. Aussi, copie de toute correspondance relative au débarquement, à Derry, des sacs contenant les malles anglaises expédiées du Canada à l'étranger, et à l'économie ou à la perte de temps effectuée par ce système. Présentée à la Chambre des communes, le 7 mai 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

55*g*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 février 1885, pour un état faisant connaître la nature du service postal sur le chemin de fer du Sud du Canada, entre Essex-Centre et Amherstburg; aussi, donnant le montant annuel payé au chemin de fer du Sud du Canada, pour le transport des malles. Présentée à la Chambre des communes, le 7 mai 1885.—*M. Wigle*.....*Pas imprimée.*

56. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884, pour copie: 1. De toute correspondance et papiers concernant certaines accusations ou plaintes portées contre J. E. Gaboury, écr., comme maître de poste de Saint-Césaire, et sa destitution ultérieure de la dite charge de maître de poste. 2. Copie des instructions données à la personne chargée de faire l'enquête sur les plaintes portées contre le dit J. E. Gaboury, si une enquête a été faite, et copie du rapport fait par cette personne. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885.—*M. Béchard*.....*Pas imprimée.*

57. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, pour un relevé des recettes du bureau de poste de Saint-Stephen, N.-B., pendant l'année civile 1884; aussi, un relevé de la valeur des timbres-postes vendus à ce bureau. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885.—*M. Burpee* (*Sunbury*).....*Pas imprimée.*

57*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885, pour un état du revenu des postes, provenant de toutes sources, à Victoria, C.B., spécifiant le montant provenant de chaque source, pour chaque mois, pendant les huit mois compris entre le 1er juillet 1884, et le 28 février 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mai 1885.—*M. Baker* (*Victoria*).....*Pas imprimée.*

58. (1883) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 avril 1883, pour copie de toutes lettres, rapports et autres documents concernant toute plainte ou accusation portée contre Stephen G. Burpee, maître de poste à Florenceville, N.-B., depuis le 1er janvier 1879. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885.—*M. Irvine*.....*Pas imprimée.*

59. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 février 1885, pour un état de tout le sucre importé de la Jamaïque à Halifax depuis le 1er janvier 1883 jusqu'au 31 décembre 1883. Aussi, un état de tout le sucre de la Jamaïque entré à Montréal pendant la même période soit directement ou par la voie d'Halifax, donnant le nom du bâtiment, la quantité de livres importées, le total des droits sur chaque cargaison et la proportion de droits par 100 livres sur chaque cargaison. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885.—*M. Vail*—

Pas imprimée.

59*a*. Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des communes, en date du 13 mars 1885, pour un état de tout le sucre importé de la Jamaïque à Halifax depuis le 1er janvier 1883 jusqu'au 31 décembre 1883. Aussi, un état de tout le sucre de la Jamaïque entré à Montréal pendant la même période soit directement ou par la voie d'Halifax, donnant le nom du bâtiment, la quantité de livres importées, le total des droits sur chaque cargaison et la proportion de droits par 100 livres sur chaque cargaison. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Vail*.....*Pas imprimée.*

60. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 février 1885, pour un état dressé suivant la formule employée pour les relevés publiés dans la *Gazette*, des exportations et importations, du 1er juillet 1883 au 1er janvier 1884, et du 1er juillet 1884 au 1er janvier 1885, faisant la distinction entre les produits du Canada et ceux des autres pays. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885.—*Sir Richard Cartwright.*

Imprimée pour la distribution seulement.

61. Le Gouverneur-Général transmet à la Chambre des communes deux minutes du conseil approuvées, en date du 20 mai 1884, et du 23 janvier 1885 respectivement, au sujet des conditions du règlement provisoire des réclamations de la province du Manitoba. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885, par sir John A. Macdonald.

Imprimées pour la distribution et les documents de la session.

62. Etat détaillé de toutes obligations et garanties enregistrées dans le département du Secrétaire d'Etat du Canada, conformément à l'Acte 31 Vic., chap. 37, article 15. Présenté à la Chambre des communes, le 24 février 1885, par l'honorable J. A. Chapleau.....*Pas imprimé.*

63. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 3 février 1885, à Son Excellence le gouverneur général, demandant copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement fédéral et celui d'Ontario et les autorités impériales au sujet de l'acte impérial 21-22 Victoria, chapitre 90, connu sous le nom de *British Medical Act*, 1858; de l'acte impérial 31-32 Victoria, chapitre 29, connu sous le nom de *British Medical Amendment Act*, 1868; de l'acte impérial 41-42 Victoria, chapitre 33, connu sous le nom de *Dentists' Act*, 1878; et des amendements qui seront proposés au cours de la présente session du parlement impérial. Présentée à la Chambre des communes, le 26 février 1885.—*M. Bergin*—

Imprimée (sous forme condensée) pour la distribution et les documents de la session.

64. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, pour copie de tous les rapports des ingénieurs du gouvernement concernant la construction d'un havre de refuge à Port-Stanley et Port-Burwell sur la rive nord du lac Erié, ainsi que le coût de chacun d'après l'estimation. Présentée à la Chambre des communes, le 27 février 1885.—*M. Wilson.*

Pas imprimée.

64*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885—Copie de tous mémoires qui peuvent avoir été adressés au gouvernement au sujet de la construction d'un port de refuge à Port-Rowan dans la province d'Ontario; aussi copie du rapport de Richard Stevens, adressé au département des Travaux publics sur le même sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 8 avril 1885.—*M. Jackson*.....*Pas imprimée.*

64*b*. Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, —Copie de tous les rapports des ingénieurs du gouvernement concernant la construction d'un havre de refuge à Port-Stanley et Port-Burwell sur la rive nord du lac Erié, ainsi que le coût de chacun d'après l'estimation. Présentée à la Chambre des communes, le 8 avril 1885.—*M. Wilson*.....*Pas imprimée.*

64*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 février 1885—Copie de tous rapports et communications adressés au gouvernement par la compagnie du Havre de Port-

Crédit, et de tous mémoires, pétitions, rapports d'ingénieurs et correspondance concernant la condition et l'état de réparation de ce havre. Présentée à la Chambre des Communes, le 20 juillet 1885.—*M. Platt*.....*Pas imprimé.*

65. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 février 1885, pour copies de tous rapports et correspondance qui n'ont pas encore été présentés au sujet de la construction de l'édifice du bureau de poste, du bureau du revenu de l'intérieur et de la douane à Saint-Thomas; état indiquant le montant dépensé jusqu'à ce jour, et les noms de toutes les personnes auxquelles il a été payé quelque chose, en même temps que les sommes payées à chacune d'elles et pourquoi. Présentée à la Chambre des communes, le 27 février 1885.—*M. Wilson.*

Pas imprimée.

66. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885, pour copie du rapport fait en 1884 par l'ingénieur local des provinces maritimes sur les jetées de la Pointe de l'Eglise et de l'Anse-à-la-Truite. Présentée à la Chambre des communes, le 26 février 1885. *M. Vail*.....*Pas imprimée.*

67. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, pour copie de la correspondance et de tous documents et rapports d'ingénieurs relatifs à l'amélioration de l'entrée de l'étang de McIsaac, Inverness, Nouvelle-Ecosse. Présentée à la Chambre des communes, le 27 février 1885.—*M. Cameron (Inverness)*.....*Pas imprimée.*

68. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour un relevé des montants payés depuis le 1er janvier 1882, par le gouvernement à MM. George et Andrew Holland, ou à toutes autres personnes, en qualité de rapporteurs officiels du Sénat, ou pour service sténographique quelconque en dehors du service sténographique du parlement. Présentée à la Chambre des communes, le 16 mars 1885.—*M. Auger*.....*Pas imprimée.*

69. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885, pour un état indiquant le nombre de dragueurs, remorqueurs et chalans construits aux Etats-Unis pour le gouvernement fédéral du Canada, pendant les années 1883 et 1884, indiquant où ils ont été construits, et donnant le nom des entrepreneurs et le prix payé. Présentée à la Chambre des communes le 27 février 1885.—*M. Jackson*.....*Pas imprimée.*

69*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 8 avril 1885, pour copie de toute correspondance et contrats passés au sujet de l'achat des barges de dragage, du dragueur et des machines employés sur la rivière Rouge; aussi, un état détaillé de leur coût, de la date du commencement et de la discontinuation des travaux de dragage, de la qualité de dragage exécutée, et du tirant d'eau du remorqueur du gouvernement le "Sir Hector." Présentée à la Chambre des communes, le 23 avril 1885.—*M. Watson*.....*Pas imprimée.*

70. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, pour copie des instructions et de la correspondance du département au sujet de la distribution des lots maritimes aux personnes désirant placer des trappes à homard dans la mer au large de la côte de l'Ile du Prince-Edouard. Présentée à la Chambre des communes, le 27 février 1885.—*M. Blake.*

Imprimée pour la distribution seulement.

71. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour un état du montant des dépenses faites pour la réparation du brise-lames de Tracadie, Nouvelle-Ecosse, depuis le 30 juin 1884 jusqu'au 31 janvier 1885, et donnant les noms de toutes personnes auxquelles aucune partie de ces dépenses a été payée, la somme payée à chacune, et pourquoi; aussi copie de toute correspondance à ce sujet entre ces mêmes dates. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. McIsaac*.....*Pas imprimée.*

71*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour copie du rapport fait par un ingénieur, depuis janvier 1884, sur le coût de construction des brise-lames de New Harbor et Indian Harbor, dans le comté de Guysboro, N.-E. Et aussi, copie du rapport sur le canal de White Haven. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. Kirk*.....*Pas imprimée.*

71*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, pour copie de toutes les soumissions présentées pour la construction d'un brise-lames à la station du phare de Parrsboro, dans le comté de Cumberland, N.-E.; copies de la lettre du député du ministre de

la marine et des pêcheries acceptant la soumission d'un nommé Neil McKay, et d'un télégramme remettant les travaux à plus tard, ainsi que de toutes les lettres s'opposant au dit Neil McKay comme entrepreneur et aux cautions offertes par lui, ou offrant d'autres noms de cautions s'il était nécessaire, et de toute autre correspondance sur le sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. Robertson (Shelburne)*.....*Pas imprimée.*

71*c*. Réponse à ordre, correspondance, rapports d'ingénieurs, et autres, concernant la construction d'un brise-lames à la Pointe-au-Saumon (Salmon Point), avec les listes de soumissions, le prix demandé par chacune d'elles, et tous autres documents en la possession du gouvernement, touchant l'ouvrage mentionné plus haut. Présentée à la Chambre des communes, le 23 mars 1885.—*M. Platt*.....*Pas imprimée.*

72. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, demandant un relevé pour le dernier exercice, des dépenses de chauffage des édifices publics (y compris les gages ainsi que le combustible) actuellement payées à même une somme ronde votée à cette fin; tel relevé devant indiquer le chiffre des dépenses sous les mêmes sous-titres que ceux sous lesquelles elles étaient inscrites dans les comptes publics avant le changement de système. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. Blake.*

Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

73. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885, pour un état indiquant le nombre de saisies pratiquées à chacun des ports d'entrée du Canada durant le dernier exercice; aussi durant les six mois finissant le 31 décembre dernier; le montant des amendes perçues à chaque port pendant chacune de ces périodes et comment on en a disposé, donnant les noms des employés qui en ont reçu une partie, et le montant reçu par chacun de ces employés à même ce fonds. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. Blake*.....*Imprimée pour la distribution seulement.*

73*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885,—Etat indiquant les saisies faites au port de Winnipeg par le département des douanes ou aucun de ses officiers ou employés officiels, du 1er janvier 1883 au 1er janvier 1885, indiquant la valeur approximative de chacune de ces saisies; le montant de l'amende imposée dans chaque cas, et comment on a disposé de ces amendes; et donnant en détail le montant payé à chaque officier ou employé du gouvernement, le nom de tel officier ou employé, la date de tel paiement ainsi que le salaire de chacun de ces officiers ou employés; comment on a disposé de tous ces articles saisis, et s'ils ont été vendus, à quelle époque, pour quel prix, et ce qui a été fait du produit de leur vente. Présentée à la Chambre des communes, le 10 mars 1885.—*M. Paterson (Brant.)*

Imprimée pour la distribution seulement.

73*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Etat faisant connaître le nombre de saisies opérées à chacun des ports douaniers de la Nouvelle-Ecosse, pendant la dernière année fiscale, et aussi pendant les six mois expirés le 31 décembre dernier; aussi, les noms des personnes sur lesquelles ces saisies ont été faites, le chiffre des amendes perçues dans chaque port pendant chacune des périodes précitées, et la manière dont on en a disposé, donnant les noms des fonctionnaires qui en ont reçu une partie et le montant reçu par chacun de ces fonctionnaires à même ce fonds. Présentée à la Chambre des communes, le 17 avril 1885.—*M. Stairs*.....*Pas imprimée.*

73*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Etat faisant connaître les saisies opérées au port de Winnipeg par les officiers ou employés de la douane entre le 1er janvier 1883, et le 1er janvier 1885, dans lesquelles des dépôts ont été confisqués ou des articles ont été vendus après saisie, donnant le montant de chaque somme confisquée et le montant réalisé, dans chaque cas, par la vente des articles saisis. Aussi, faisant connaître, en détail, le nom de chaque officier auquel aucune partie des deniers ainsi réalisés a été payée et le montant ainsi payé au dit officier, et aussi, le chiffre du salaire payé à tel officier. Présenté à la Chambre des communes, le 18 juillet 1885.—*M. Paterson (Brant)*.....*Pas imprimée.*

74. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour copie de toute correspondance, rapports, etc., concernant le pesage et le mesurage des patates et autres racines dans la province de l'Ile du Prince-Edouard. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. Macdonald (King)*.....*Pas imprimée.*

75. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, pour un état faisant connaître toutes les demandes faites pour remises de droits sur les matériaux employés pour la construction des navires, pendant l'année terminée le 30 juin 1884, et aussi, pendant les six mois terminés le 31 décembre 1884, donnant le nom de la personne qui a fait la demande, le nom et le tonnage du navire, le montant demandé et le montant payé. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. Burpee (Sunbury)*.

Imprimée pour la distribution seulement.

75*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885,—Etat de toutes réclamations faites jusqu'au 1er février 1885, pour remises de droits sur articles fabriqués pour l'exportation (depuis la date du dernier état soumis à cette Chambre) donnant le nom de toutes les personnes qui ont présenté une demande, leur siège d'affaires, les articles pour lesquels le drawback a été demandé et le montant de chaque réclamation, faisant la différence entre celles qui ont été acceptées et celles qui ont été désavouées, et celles qui sont sous considération et qui n'ont pas été décidées, et donnant le motif de ce désaveu; aussi, copie de tous règlements promulgués par le département au sujet de ces réclamations, ainsi que copie d'une réclamation acceptée et la déclaration sous serment qui l'accompagne de chaque exportateur. Présentée à la Chambre des communes, le 6 mars 1885.—*M. Paterson (Brant.)*

Imprimée pour distribution seulement.

76, (1884). Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 30 janvier, 1884, pour copie de toute correspondance, documents, contrats ou conventions avec la compagnie des Chars Palais de Pullman touchant le transit de ses chars sur le chemin de fer Intercolonial; aussi, de tout contrat ou convention avec des compagnies de messageries touchant le transport des colis sur ce chemin de fer. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. Weldon*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

76*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 20 février 1885 à Son Excellence le Gouverneur-Général, le priant de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de l'arrêté du conseil nommant M. L. K. Jones, secrétaire de la commission du chemin de fer Intercolonial; aussi, copie de la recommandation sur laquelle a été basé cet arrêté du conseil. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1885.—*M. Rykert*.....*Pas imprimée.*

76*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, pour un relevé des accidents arrivés aux trains de l'Intercolonial par suite de collisions, rails brisés, ou autrement, pendant l'année 1884, les causes et dates respectives; le montant du dommage (s'il en est) causé dans chaque cas à la propriété; le chiffre de la compensation payée aux personnes possédant des propriétés détruites ou endommagées, ainsi que le montant des réclamations pour pertes ou dommages (s'il en est) non réglées. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1885.—*M. Burpee (Sunbury)*.....*Pas imprimée.*

76*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour un état comparatif des frais d'exploitation du chemin de fer Intercolonial pour chacune des années 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883 et 1884, et le nombre de milles exploités chaque année, indiquant pour chaque année le coût de la puissance locomotive sous les sept (7) subdivisions données dans le rapport du ministre, appendice, page 37; des dépenses pour wagons sous les sept (7) subdivisions données à la même page du même rapport; de l'entretien de la voie et des travaux, sous les dix (10) subdivisions données dans le même rapport, page 38; des dépenses de gares sous les trois (3) subdivisions données à la même page du même rapport; et des dépenses générales sous les sept (7) subdivisions données à la page 38 du même rapport. Présentée à la Chambre des communes, le 9 mars 1885.—*M. Burpee (Sunbury)*—

Pas imprimée.

76*d*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, pour un état du revenu et des frais d'exploitation du chemin de fer Intercolonial pendant les six mois de l'année terminée le 31 décembre 1884, sous les différents chefs, semblables à l'état annuel B, du chemin de fer Intercolonial, dans les Comptes Publics. Présentée à la Chambre des communes, le 9 mars 1885.—*M. Burpee (Sunbury)*.....*Pas imprimée.*

76*e*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885,—Correspondance échangée entre les officiers du chemin de fer Intercolonial, ou le gouvernement, et la compagnie d'expédition maritime du Canada, ou la ligne de steamers "Beaver," relativement

au tarif d'entier parcours pour transport des marchandises sur l'Intercolonial. Présentée à la Chambre des communes, le 10 mars 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

76*f*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour copie de la réclamation de J. B. Plante, de Saint-Charles, Bellechasse, au sujet des chevaux qu'il allègue avoir été tués par un convoi de l'Intercolonial, et dont il demande la valeur; copie du renvoi de cette réclamation aux arbitres officiels, de l'enquête faite par eux, de leurs rapports et du nouveau renvoi à eux fait, de la nouvelle enquête faite par eux et de leur rapport additionnel et de tous les documents concernant cette affaire. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Landry* (*Montmagny*).....*Pas imprimée.*

76*g*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, pour un état indiquant la quantité du matériel roulant acheté pour le chemin de fer Intercolonial pendant chaque semestre de l'année terminée le 31 décembre 1884, donnant chaque espèce de matériel roulant, s'il a été acheté par contrat, ou autrement, les noms des vendeurs, et le coût de chaque espèce; aussi, un état montrant le matériel roulant construit durant l'année dans les ateliers du gouvernement, et de quelle espèce. Présentée à la Chambre des communes, le 23 mars 1885.—*M. Burpee* (*Sunbury*).....*Pas imprimée.*

76*h*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, pour copie de tous arrêtés du conseil, instructions et correspondance avec des commissaires nommés au sujet des réclamations résultant de la construction de l'Intercolonial, et un état des questions qui leur ont été soumises, et des sommes qui leur ont été payées ainsi qu'au secrétaire de la commission, et du nombre de jours pendant lesquels les commissaires ont siégé; le tout devant couvrir la période qui s'est écoulée depuis la réponse à l'adresse de la dernière session. Présentée à la Chambre des communes, le 31 mars 1885.—*M. Burpee* (*Sunbury*)..*Pas imprimée.*

76*i*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes en date du 27 avril 1885, pour copie de tous mémoires et correspondance présentés ou envoyés au gouvernement par les maires ou les conseils de ville des cités de Saint-Jean, N.-B., et Portland, au sujet de l'interruption du trafic entre les dites cités par le passage à niveau du chemin de fer sur Mill Street, et de la construction d'un pont au-dessus de cette rue. Présentée à la Chambre des communes, le 9 juin 1885.—*M. Weldon*.....*Pas imprimée.*

76*j*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885, pour copie de tous papiers, documents et correspondance concernant la demande d'indemnité formulée par John D. Robertson pour expropriation, de ses fabrique, propriété et terrain, à Saint-Jean, N.-B., en mai dernier, pour les fins de l'Intercolonial; du rapport d'Alexander Christie en qualité d'évaluateur; du rapport de C. W. Fairweather et autres, en qualité d'estimateurs, et de la preuve faite devant M. Compton ou tout autre arbitre devant lequel la demande a été portée. Présentée à la Chambre des communes, le 9 juin 1885.—*M. Mills*.....*Pas imprimée.*

76*k*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Etat indiquant les recettes du chemin de fer Intercolonial pour le transport des marchandises pendant l'année terminée le 30 juin, 1884, semblable au relevé des recettes du chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard, pour le même objet, tel qu'on le voit à la page 84 du rapport du ministre des chemins de fer, y compris tels autres articles qui ne sont pas mentionnés dans le dit relevé, et qui ont été transportés par le chemin de fer Intercolonial; aussi un état comparatif du trafic du chemin de fer Intercolonial pour la dite année, indiquant: 1. Les recettes pour le transport des voyageurs, par mille de chemin en opération. 2. Les recettes pour le transport des marchandises, par mille de chemin en opération. 3. Les recettes brutes par mille de chemin en opération. 4. Les recettes nettes par mille de chemin en opération. 5. Le percentage des dépenses relativement aux recettes. 6. Les recettes pour le transport des voyageurs, par mille, sur les trains de voyageurs. 7. Les recettes pour le transport des marchandises, par mille, sur les trains de marchandises. 8. Les recettes, par voyageur, par mille. 9. Les recettes, par tonne de marchandise, par mille. 10. La distance moyenne parcourue par chaque voyageur. 11. La distance moyenne parcourue par chaque tonne de marchandise. Présentée à la Chambre des commune, le 11 juin 1885.—*M. Davies*.....*Pas imprimée.*

76*l*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Copie de tous contrats passés par le gouvernement pour l'érection de clôtures en fil métallique le long de la

ligne de l'Intercolonial, et un état donnant les noms des entrepreneurs et le nombre de milles donnés à l'entreprise. Présentée à la Chambre des communes, le 11 juin 1885.—*M. Weldon.*
Pas imprimée.

76*m*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1885, pour un relevé de toutes les passes données sur le chemin de fer Intercolonial, à toutes personnes autres que les officiers ou travailleurs employés sur ce chemin, pendant l'année 1884, faisant la distinction entre les passes annuelles, celles accordées pour une moindre période, ou pour un simple voyage, ou pour l'aller et retour, avec les noms des personnes, les dates et les raisons pour lesquelles elles ont été données. Présentée à la Chambre des communes, le 14 juillet 1885. —*M. Gillmor*.....*Pas imprimée.*

76*n*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 mars 1885, pour un état indiquant le nombre de passes ou de billets à prix réduit donnés à des particuliers pour voyager sur l'Intercolonial, depuis le 1er janvier 1884, jusqu'au 1er février 1885; les noms des personnes à qui ils ont été donnés; la date de l'émission; la période pendant laquelle les passes étaient valables, et dans le cas de billets à prix réduit, la réduction faite. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juillet 1885.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*

77. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 24 février 1885, à Son Excellence le Gouverneur Général, le priant de vouloir bien faire déposer devant cette chambre une copie du jugement de la cour Suprême dans la cause de la Reine *vs.* Robinson, en tant qu'il concerne le droit des gouvernements provinciaux de contrôler les pêcheries de l'intérieur du Canada; et aussi copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et celui de la province de l'Ontario à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. O'Brien*.....*Pas imprimée.*

77*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885,—Etat donnant:—1. Toutes les causes contestées, jugées au mérite dans la cour Suprême du Canada, pendant les douze mois terminés le 1er février courant; 2. La date du plaidoyer final; 3. La date du jugement final; 4. Les dissidences parmi les juges, lors du prononcé du jugement final. Présentée à la Chambre des communes, le 9 mars 1885.—*M. Curran*.....*Pas imprimée.*

77*b*. Règle Générale nº 265 de la cour de l'Echiquier du Canada, conformément à l'article 79 de l'Acte de la cour Suprême et de l'Echiquer. Présentée à la Chambre des communes, le 10 avril 1885, par l'honorable J. Costigan.....*Pas imprimée.*

77*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885, copie des jugements rendus par la cour Suprême depuis son établissement jusqu'à ce jour, renversant les décisions de la cour du Banc de la Reine de la province de Québec; avec un résumé succinct des raisons données par les juges. Présentée à la Chambre des communes, le 17 juillet 1885.—*M. Landry* (*Montmagny*).....*Pas imprimée.*

78. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour un état faisant connaître toutes les sommes d'argent payées, avec dates, à A. F. Wood et J. A. Wilkinson, ou à l'un d'eux, depuis le 1er janvier 1879, jusqu'au 1er janvier 1885; les travaux exécutés ou les services rendus comme évaluateurs, ou autrement, au cours de chaque année; le nombre de jours, semaines et mois de travail, et le nombre d'évaluations faites sur le canal Murray; le montant payé à divers particuliers sur la recommandation de l'un d'eux ou des deux ensemble: la durée du temps pendant lequel les réclamations ont été en souffrance; le montant réclamé et les dates du paiement; et le montant des frais de voyage ou autres dépenses s'y rattachant, payé aux dits Wood et Wilkinson ou à l'un d'entre eux, ou à toute autre personne ou personnes sur comptes dressés par l'un d'eux ou par tous les deux. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*

79. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, à Son Excellence le Gouverneur Général, le priant de vouloir bien faire déposer devant cette chambre une copie de tous arrêtés du conseil, bail, correspondance et autres documents, en la possession du gouvernement, concernant la location d'une propriété connue sous le nom de Casernes de la Tête du Pont, dans la cité de Kingston. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. Platt*.....*Pas imprimée.*

80. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 février 1885,—Pour copie des documents, correspondance et contrats relatifs aux contrats pour fournir le bois au phare-flottant de la Traverse d'En Bas, (Lower-Traverse), entre le gouvernement ou ses préposés et les divers soumissionnaires, et ce, pour les années 1883 et 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 4 mars 1885.—*M. Casgrain*.....*Pas imprimée.*

81. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885,—Pour un état comprenant les noms et résidence de tous les miliciens de 1812 qui ont reçu leur pension pendant la dernière année fiscale, ainsi que le montant payé à chacun d'eux. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1885.—*M. Bourassa.*

Imprimée pour les documents de la session seulement.

81*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885,—Copie des accusations portées contre le lieut.-colonel O'Malley, du 25me bataillon, d'Ontario ; la date de la suspension d'O'Malley, et la date à laquelle a été tenue la cour d'enquête qui a pris connaissance de ces accusations ; aussi, copie de la preuve faite devant la dite cour et du rapport adressé par cette cour au major général commandant la milice ; aussi, copie du rapport du major général commandant de la milice, au sujet des accusations portées contre le lieut.-colonel O'Malley, 25e bataillon. Présentée à la Chambre des communes, le 12 mars 1885.—*M. Wilson.*

—Pas imprimée.

81*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour un état indiquant le nombre d'officiers, sous-officiers et soldats composant les batteries A, B et C et les écoles de cavalerie et d'infanterie : aussi, la solde et les allocations des officiers commissionnés de ces batteries et écoles, avec leur grade et leurs noms ; faisant la distinction entre ceux de ces officiers qui sont gradués au Collège Militaire Royal, et donnant la date de leur nomination à ces écoles et de leurs commissions dans la milice, et aussi, spécifiant leur qualification et les provinces d'où ils viennent. Aussi, un relevé des dépenses des batteries A, B et C et des écoles de cavalerie et d'infanterie, du 1er juillet 1884, au 1er janvier 1885, faisant la différence entre les dépenses se rapportant à la solde et aux allocations, et donnant les noms des personnes auxquelles des paiements ont été faits. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Lister*.....*Pas imprimée.*

81*c*. Réponse (partielle) à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour un état faisant connaître,—1. Le nombre et les noms des cadets gradués au Collège Militaire Royal, de Kingston, chaque année jusqu'à date. 2. Le nombre total des points obtenus par chacun, et le nombre total possible de points à obtenir chaque année, respectivement, et le percentage obtenu par chaque cadet sur ce total. 5. Le nombre et les noms de ceux de ces cadets qui, après avoir suivi les cours du dit collège, sont actuellement au service du gouvernement, et un état faisant connaître les emplois remplis par chacun. 4. Le nombre et les noms des cadets auxquels des emplois ont été offerts dans le service du gouvernement et qui ont décliné l'offre, et un état faisant connaître les positions offertes et refusées par chacun. Présentée à la Chambre des communes, le 16 mars 1885.—*M. Blake*—

Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

81*d*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885,—Etat donnant la liste de toutes les associations de carabiniers du Canada, indiquant leurs quartiers-généraux, l'octroi annuel accordé à chacune d'elles, et les noms des membres de ces associations. Présentée à la Chambre des communes, le 20 mars 1885.—*M. Bergin*.....*Pas imprimée.*

81*e*. Réponse supplémentaire, conformément à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour un état faisant connaître,—1. Le nombre et les noms des cadets gradués au Collège Militaire Royal, de Kingston, chaque année jusqu'à date. 2. Le nombre total de points obtenus par chacun et le nombre total possible de points à obtenir chaque année, respectivement, et le percentage obtenu par chaque cadet sur ce total. 3. Le nombre et les noms de ces cadets qui, après avoir suivi les cours du dit collège, sont actuellement au service du gouvernement, et un état faisant connaître les emplois remplis par chacun. 4. Le nombre et les noms des cadets auxquels des emplois ont été offerts dans le service du gouvernement et qui ont décliné l'offre, et un état faisant connaître les positions offertes et refusées par chacun. Présentée à la Chambre des communes, le 27 avril 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

81*f*. Copie d'un rapport d'un comité de l'honorable Conseil Privé, approuvé par Son Excellence le gouverneur général en conseil, en date du 8 juillet 1885, sur un mémoire du 30 juin

1885, du ministre de la milice et de la défense, soumettant certains règlements concernant les gratuités et pensions à accorder, en vertu des dispositions de l'article 68 de l'Acte Refondu de la Milice de 1883, aux officiers et soldats de la milice active qui ont été ou pourraient être tués ou blessés en activité de service après le 20 mars 1885, ou qui sont décédés depuis cette date, ou qui pourraient succomber ci-après, par suite de maladies ou blessures contractées en service actif. Présentée à la Chambre des communes, le 10 juillet 1885, par sir Adolphe Caron—

Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

82. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 22 février 1885, demandant copie de la pétition de J. Hickson, et autres, demandant que la pension de feu John Martin soit continuée à sa veuve, et tous les documents qui s'y rapportent. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1885.—*M. Curran*.....*Pas imprimée.*

83. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, pour copie de tous arrêtés du conseil, mémoires et représentations concernant la prime d'encouragement pour la fabrication du fer, qui n'ont pas encore été produits ; aussi, copie de toutes lettres, comptes et pièces justificatives au sujet des demandes présentées pour cette prime ; et aussi, un relevé détaillé de toutes les sommes payées ou allouées au sujet de ces primes. Présentée à la Chambre des communes, le 6 mars 1885.—*M. Blake*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

84. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, pour copies de tous documents et de la correspondance échangée entre le gouvernement et D. J. Hughes, juge du comté d'Elgin, ou toute autre personne ou personnes, concernant certaines accusations portées par certains pétitionnaires de ce comté qui demandaient une enquête sur la conduite officielle du juge. Présentée à la Chambre des communes, le 6 mars 1885.—*M. Wilson*....*Pas imprimée.*

85. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour un état de tous certificats pour liqueur vendue en vertu de l'article 99, par. 4, deuxième partie de l'Acte de Tempérance du Canada, de 1878, délivrés par les médecins des divers comtés maintenant sous l'empire de cet acte dans la Nouvelle-Ecosse, donnant les noms de chaque médecin et des personnes auxquelles des certificats ont été donnés, et la quantité fournie dans chaque cas depuis le 1er janvier 1884, jusqu'au 1er janvier 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 6 mars 1885.—*M. Kirk*.....*Pas imprimée.*

85*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885 : 1. Copie de l'arrêté du conseil à l'effet de soumettre à la cour Suprême la cause convenue entre le gouvernement du Canada et celui de chacune des provinces, sous l'opération de l'acte des licences de 1883 et de l'acte qui l'amende, pour faire décider s'il était de la compétence du parlement d'adopter ces actes en tout ou en partie. 2. Copie de la dite cause, du factum du gouvernement du Canada et du factum de chacune de ces provinces, des plaidoiries des avocats dans cette cause, et des notes sténographiques prises par le rapporteur pendant les plaidoiries. 3. Copie du rapport de la cour sur cette cause. 4. Copie de toute la correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de chacnne de ces provinces au sujet de cette cause et de sa soumission à la cour Suprême, et du rapport de la cour, ainsi que copie de toute la correspondance entre les dits gouvernements avant et depuis le rapport sur cette cause et sur les questions en litige et ainsi soumises. Présentée à la Chambre des communes, le 11 mars 1885.—*M. Cameron* (*Huron*)—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

85*b*. Réponse (*partielle*) à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 février 1885,—Pour un relevé de la votation qui a eu lieu dans les divers comtés et cités sous l'autorité des dispositions de l'Acte de Tempérance du Canada, 1878, indiquant, par districts électoraux et leurs différentes subdivisions, le nombre total des noms inscrits sur les listes électorales, le nombre de votes enregistrés en faveur de l'adoption de l'acte et le nombre de votes enregistrés contre l'adoption de l'acte, avec le chiffre de la population de chacun de ces districts électoraux à l'époque du recensement précédant immédiatement la votation dans ce district électoral. Présentée à la Chambre des communes, le 11 mars 1885.—*M. Fisher*.....*Pas imprimée.*

85*c*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, copie de toute correspondance échangée entre ce gouvernement et le gouvernement local de la province de Québec, concernant le fonctionnement de l'Acte des Licences. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Bergeron*.....*Pas imprimée.*

85*d*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885,—Etat indiquant—1. Le montant du revenu provenant de l'importation des vins, spiritueux, ale, bière, porter, cordiaux et autres liqueurs, pendant le dernier exercice financier; 2. Le montant du revenu provenant de la fabrication des articles ci-dessus pendant la même période. Présentée à la Chambre des communes, le 16 février 1885.—*M. Bergin*.....*Pas imprimée.*

85*e*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, état de tous les certificats pour liqueur en vertu de l'article quatre-vingt-onze, sous-article quatre, deuxième partie de l'Acte de Tempérance du Canada de 1878, par les médecins du comté d'Halton, donnant le nom de chaque médecin et le nom de chaque personne à qui des certificats ont été accordés depuis le 1er mai 1884 jusqu'au 1er de février 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 18 mars 1885.—*M. McCraney*.....*Pas imprimée.*

85*f*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 février 1885, pour un relevé de la votation qui a eu lieu dans les divers comtés et cités sous l'autorité des dispositions de l'Acte de Tempérance du Canada, 1878, indiquant, par districts électoraux et leurs différentes subdivisions, le nombre total des noms inscrits sur les listes électorales, le nombre de votes enregistrés en faveur de l'adoption de l'acte et le nombre de votes enregistrés contre l'adoption de l'acte, avec le chiffre de la population de chacun de ces districts électoraux à l'époque du recensement précédant immédiatement la votation dans ce district électoral. Présentée à la Chambre des communes, le 23 mars 1885.—*M. Fisher*.....*Pas imprimée.*

85*g*. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 20 février 1885, montants de revenus provenant des droits de douane ou d'accise sur les vins, bière et spiritueux pour l'année terminée le 31 décembre 1884. Présentée au Sénat, le 13 mars 1885.—*Hon. M. Plumb*.....*Pas imprimée.*

85*h*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de toute correspondance échangée entre Charles H. Lugrin et le secrétaire d'Etat, au sujet d'un appel à la cour Suprême pour décider de la constitutionnalité de l'Acte de Tempérance du Canada, entre le 31 mai 1879, et le 31 mai 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mai 1885.—*M. Burpee* (*Sunbury*).....*Pas imprimée.*

85*i*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885,—Etat faisant voir le nombre des personnes qui ont, dans le cours de 1884, demandé des licences sous l'empire de l'acte des licences de 1883; le nombre total des licences accordées au Canada; le nombre total dans chaque province et dans chaque district électoral; le nombre total des demandes refusées et les raisons du refus; le nombre total des personnes, dans chaque province, qui ont payé une partie des droits, mais qui n'ont pas pris de licence; la somme totale reçue par le gouvernement pour ces licences au Canada, dans chaque province, et dans chaque division électorale; ainsi qu'un état des émoluments payés aux commissaires, inspecteurs et sous-inspecteurs sous l'empire de l'acte, indiquant les noms et adresses des dits commissaires, inspecteurs et sous-inspecteurs dans chaque district électoral du Canada. Présentée à la Chambre des communes, le 23 juin 1885.—*M. Landerkin*.....*Pas imprimée.*

85*j*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885,—Etat donnant: 1° Les noms et résidences de tous les fonctionnaires nommés par le gouvernement sous l'opération de l'acte des licences de 1883 et de l'acte qui l'amende; le salaire, les droits et émoluments payés à chacun d'eux et le total des frais encourus jusqu'au 1er janvier 1885 sous l'opération de ces actes et pour les mettre en vigueur. 2° Un état mentionnant le nom et la résidence de chaque personne ayant obtenu une licence en vertu de ces actes, et qui a obtenu une licence en vertu de ces actes comme en vertu de quelque loi locale. 3° Un état de toutes les sommes reçues par le gouvernement ou toutes personnes nommées sous l'opération de ces actes jusqu'au 1er janvier 1885 comme droits sur les licences ou autrement, ainsi que le nom et la résidence de ces personnes; de qui ont été reçues ces sommes, et la manière dont le gouvernement ou les fonctionnaires du gouvernement en ont disposé. 4° Un état complet et détaillé de tous les frais, comptes et dépenses payés par le gouvernement jusqu'au 1er janvier 1885 sous l'opération des actes qui s'y rapportent, ou en résultent, dans le but de mettre en vigueur ces actes, et de faire décider de la constitutionnalité de ces actes. Présentée à la Chambre des communes, le 23 juin 1885.—*M. Cameron* (*Huron*).....*Pas imprimée.*

85*k*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885,—Copie de toute correspondance échangée avec le gouvernement ou aucun de ses membres concernant

quelque projet de modification ou de mitigation des prescriptions de la loi actuelle de prohibition des liqueurs dans les Territoires du Nord-Ouest. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juillet 1885.—*M. Foster*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

86. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885, pour,—1. Etat indiquant tous tarifs de péages de la compagnie du chemin de fer du Nord du Canada, de la compagnie du chemin de fer d'Hamilton au Nord-Ouest, et de la compagnie du chemin de fer de Jonction du Nord et du Pacifique respectivement. 2. Copie des règlements des mêmes compagnies fixant et réglant ces tarifs. 3. Copie de tous arrêtés du conseil approuvant ces tarifs. Présentée à la Chambre des communes, le 9 mars 1885.—*M. Mulock.*

Pas imprimée.

87. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour un état donnant le nombre d'îles louées dans le Saint-Laurent, le nom de ces îles, le nom de la personne ou des personnes auxquelles elles ont été louées et le chiffre du loyer annuel de chacune de ces îles respectivement. Présentée à la Chambre des communes, le 11 mars 1885.—*M. Wood (Brockville)*.....*Pas imprimée.*

88. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885,—Pour copie de toute correspondance relative à la proposition de relier les eaux des lacs de Muskoka au canal projeté de la vallée de la Trent au moyen d'une légère canalisation s'étendant de la baie de Gravenhurst à la rivière Severn. Présentée à la Chambre des communes, le 11 mars 1885.—*M. Cockburn*.....*Pas imprimée.*

89. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 février 1885, pour un relevé des diverses sommes d'argent payées, depuis 1882, par le gouvernement du Canada ou par aucun des départements publics, à Henry J. Morgan, pour ses services de tout genre ou pour des copies d'un certain livre appelé l'"Annual Register;" aussi, copie du certificat de chaque fonctionnaire public auquel ce livre a été délivré. Présentée à la Chambre des communes, le 11 mars 1885.—*M. McCraney*.....*Pas imprimée.*

89*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Etat de tous paiements faits pendant les années 1882-83 et 1883-84 pour le "Dominion Annual Register" à qui que ce soit, à l'exception de H. J. Morgan, avec les noms des personnes qui ont reçu l'argent, et un exposé de la manière dont les exemplaires de ce livre ont été distribués Présentée à la Chambre des communes, le 19 mai 1885.—*M. McCraney*.....*Pas imprimée.*

90. Rapport des progrès de la commission de géologie et d'histoire naturelle, et du Musée du Canada, contenant des rapports et des cartes des études et explorations faites en 1882-83 et 84. Présenté à la Chambre des communes, le 11 mars 1885, par sir John A. Macdonald—

Pas réimprimé pour les documents de la session.

91. Rapport annuel de l'association sur la vie, du Canada, pour l'année terminée le 31 décembre 1883. Présenté à la Chambre des communes, le 20 mars 1885.....*Pas imprimé.*

92. Etat des affaires de la compagnie de Prêt et de Placement britannique canadien, au 31 décembre 1883. Présenté à la Chambre des communes, le 20 mars 1885, par sir Leonard Tilley.

Pas imprimé.

93. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour copie de tous documents concernant la vente du chemin macadamisé de Dundas et Waterloo par le gouvernement, le 15 mars 1884, y compris les demandes faites antérieurement par quelque municipalité ou particuliers en vue d'acheter ou autrement acquérir le chemin. Les conditions auxquelles le chemin a été mis en vente, et un relevé des dépenses entraînées par la vente. A qui le chemin a été vendu, le montant réalisé, le montant et les dates des paiements faits par l'acheteur, et la balance, s'il en est, restant impayée jusqu'à date. Présentée à la Chambre des communes, le 12 mars 1885.—*M. Paterson (Brant)*.....*Pas imprimée.*

94. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885,—Exposé des faits dans le cas de chaque élection qui a eu lieu depuis les élections générales de 1878. 1. La date du certificat du juge ou de la cour déclarant que l'élection était nulle, ou de la communication de députés annonçant qu'il y avait une vacance, ou du mandat des députés au greffier de la couronne en chancellerie, ou de tout autre instrument en vertu duquel une première

action a été prise pour procéder à une nouvelle élection, spécifiant dans chaque cas la nature de l'instrument. 2. La date de réception par l'Orateur ou le greffier, suivant le cas, du susdit instrument. 3. La date de l'émission du mandat de l'Orateur au greffier de la couronne en chancellerie pour l'émission d'un nouveau bref. 4. La date de réception par le greffier de la couronne en chancellerie du mandat de l'Orateur. 5. La date de l'émission du nouveau bref par le greffier de la couronne en chancellerie. 6. La date de l'envoi du nouveau bref à l'officier-rapporteur. 7. Les dates désignées dans le nouveau bref pour les jours de nomination et de votation, respectivement. 8. Les dates auxquelles la nomination et la votation ont eu lieu. 9. La date du rapport. 10. La date de réception du rapport par le greffier de la couronne en chancellerie. Présentée à la Chambre des communes, le 18 mars 1885.—*M. Blake.*

Pas imprimée

94*a*. Réponse (partielle) à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885 pour un exposé concernant chaque élection qui a eu lieu depuis l'élection générale de 1878 ; datée du 20 mars 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 20 mars 1885.—*M. Blake.*

Pas imprimée.

95. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885,—1. Pour copie de la requête demandant le creusage du bras Saint-Nicolas, dans le comté de Montmagny. 2. Pour un état indiquant le montant dépensé pour ce creusage, les personnes auxquelles il a été payé, les ouvrages pour lesquels chaque somme a été payée, la date du paiement et le rapport, l'estimé ou le compte sur lesquelles elle a été payée. 3. Combien il a été payé à Jules Bélanger à l'occasion des travaux de ce creusage. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Laurier*.....*Pas imprimée.*

96. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885,—Copie de toute correspondance, baux, conventions et états de paiements pour loyer, ou taxes ou indemnités à tout employé du gouvernement, au sujet d'un édifice occupé par l'ingénieur ou les aides-ingénieurs du canal de la vallée de la Trent, sur partie du lot n° 2 à l'ouverture est de la rue Colborne et au nord de la rue Frances, dans le village de Fenelon-Falls, Ontario. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Cockburn*.....*Pas imprimée.*

96*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885,—Copie de toute correspondance, rapports au conseil, arrêtés du conseil, rapports des ingénieurs ordinaires, des ingénieurs chargés de la direction des travaux, et de l'ingénieur en chef, des plans et des évaluations de frais à encourir relativement au canal que l'on se propose de construire dans la vallée de la Trent. Présentée à la Chambre des communes, le 8 mai 1885.—*M. Blake.*

Imprimée pour les documents de la session seulement.

96*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 30 mars 1885, pour copie de toutes annonces, soumissions, contrats, devis, arrêtés du conseil, correspondance et autres documents relatifs aux contrats de George Goodwin concernant le canal ou la navigation dans la vallée de la Trent ; comprenant tous comptes et lettres au sujet de réclamations pour ouvrages additionnels faits en rapport avec cette entreprise. Présentée à la Chambre des communes, le 8 mai 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

97. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour un état indiquant les subsides en argent et les subventions, de quelque nature qu'elles soient, qui ont été accordés depuis la Confédération, aux chemins de fer dans la Nouvelle-Ecosse, y compris le Cap-Breton, et qui sont imputables sur le capital ; s'ils ont été accordés pour aider à la construction de ces chemins ou pour les acquérir, et le nombre de milles dans chaque comté. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. McDougall (Cap-Breton)*—

Pas imprimée.

97*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885, pour copie de tous les arrêtés du conseil, rapports, correspondance et documents concernant l'octroi ou le paiement de subventions aux chemins de fer, autre que celui du Pacifique, non encore produits ; aussi état détaillé de tous ces paiements jusqu'à date. Présentée à la Chambre des communes, le 31 mars 1885.—*M. Blake*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

97*b*. Arrêtés du conseil recommandant l'octroi de terres publiques à la compagnie du chemin de fer d'Alberta et Athabaska,—à la compagnie du chemin de fer de Colonisation du Sud-Ouest

du Manitoba,—à la compagnie du chemin de fer et de vapeurs de Qu'Appelle au lac Long et à la Saskatchewan,—et à la compagnie du chemin de fer du Manitoba et du Nord-Ouest. Présentés à la Chambre des communes, le 15 avril 1885, par l'honorable J. H. Pope..*Pas imprimés.*

97*c*. Papiers, correspondance, etc., concernant des octrois de terres fédérales aux chemins de fer suivants: Compagnie du chemin de fer du Sud-Ouest du Manitoba,—compagnie du chemin de fer du Nord-Ouest du Manitoba,—compagnie de chemin de fer et de navigation de Qu'Appelle, au lac Long et à la Saskatchewan,—compagnie de chemin de fer et de vapeurs de Winnipeg à la Baie d'Hudson,—compagnie de charbonnage et de navigation du Nord-Ouest,—compagnie du chemin de fer Central du Nord-Ouest,—compagnie du chemin de fer de Qu'Appelle à la Montagne de Bois,—et compagnie du chemin de fer du Portage, de Westbourne et du Nord-Ouest. Présentés à la Chambre des communes, le 22 avril 1885, par l'honorable J. H. Pope.....*Pas imprimés.*

97*d*. Copie d'un arrêté du conseil en date du 6 mai 1885, concernant la compagnie du chemin de fer du Manitoba et du Nord-Ouest. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juin 1885, par sir Hector Langevin.....*Pas imprimée.*

98. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour un état faisant connaître les recettes et les frais d'exploitation du chemin de fer de Prolongement vers l'Est, entre New-Glasgow et Port-Mulgrave, N.-E., pendant chaque mois de l'année civile 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Cameron* (*Inverness*)—
Pas imprimée.

99. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, copie de toutes pétitions, lettres et autre correspondance entre le gouvernement et toutes autres personnes, relativement au paiement des gages dus aux travailleurs employés à la construction de l'embranchement sur le cap Traverse, du chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Hackett*.....*Pas imprimée.*

99*a*. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 20 mars 1885, état indiquant en détail le prix de revient du chemin de fer d'embranchement du Cap Traverse, y compris les sommes payées aux ingénieurs et celles payées pour la surintendance des travaux de construction, pour le matériel roulant, les gares et stations et autres bâtiments de ce chemin. Présentée au Sénat, le 20 avril 1885.—*Honorable M. Botsford*.....*Pas imprimée.*

100. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement local de la Colombie-Britannique et le gouvernement du Canada, concernant les troubles survenus parmi les sauvages à Metlakatla dans l'année 1884. Aussi, copie de toute correspondance, y compris l'arrêté du conseil concernant, ou recommandant la commutation de la sentence portée par la cour de la Colombie-Britannique contre le meurtrier de Mde Yeomans. Présentée à la Chambre des communes, le 18 mars 1885.—*M. Shakespeare et amendement de M. Gordon*.....*Pas imprimée.*

100*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Copie: 1. De la formule de soumission pour approvisionnements des sauvages du Nord-Ouest pour l'année 1884. 2. De toutes soumissions reçues par le gouvernement pour ces approvisionnements en 1884. 3. De l'action ou de la décision du gouvernement concernant ces soumissions, avec les raisons à l'appui. 4. De tous contrats passés entre le gouvernement et les particuliers dont les soumissions ont été acceptées. 5. De toute correspondance avec le gouvernement au sujet de toutes les soumissions et contrats. Présentée à la Chambre des communes, le 29 avril 1885.—*M. Paterson* (*Brant*).....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

MATIÈRES DU VOLUME No. 13.

101. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885,—Etat de tout le poisson pris dans la baie et la rivière Miramichi, et ses tributaires, pendant l'année finissant le 1er février courant, indiquant séparément la quantité en poids de chaque espèce, les marchés sur lesquels il a été exporté, la route de transport dans chaque cas, et le prix moyen reçu pour chaque espèce de poisson, avec une évaluation en détail des différentes espèces de poisson pris pendant cette période. Présentée à la Chambre des communes, 20 mars 1885.—*M. Macmillan* (*Middlesex*).....*Pas imprimée.*

101*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885,—Copie des minutes du conseil, rapports au conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement canadien et le gouvernement britannique ou aucun de ses officiers ou de ses membres (documents non encore déposés sur le bureau de la Chambre) depuis le 1er juillet 1867 jusqu'au moment de la signature du traité de Washington, se rattachant à la question des pêcheries. Présentée à la Chambre des communes, le 22 avril 1885.—*M. Mulock.*

Imprimée pour les documents de la session seulement.

101*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Copie de tous documents, plans et rapports envoyés au département de la Marine et des Pêcheries par J. U. Gregory, concernant la pêche au marsouin de Sainte-Anne Lapocatière. Présentée à la Chambre des communes, le 28 mai 1885.—*M. Blondeau*.....*Pas imprimée.*

101*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Relevé des sommes payées en primes, pendant les années 1883 et 1884 pour le poisson pris dans les lacs du Bras-d'Or, dans les comtés du Cap-Breton, Inverness, Richmond et Victoria, et du nombre de bateaux recevant ces primes dans chaque comté. Présentée à la Chambre des communes, le 28 mai 1885.—*M. McDougall (Cap-Breton)*.....*Pas imprimée.*

101*d*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Etat faisant connaître tous les permis ou licences accordés par le département de la Marine ou des Pêcheries pour la pêche dans les eaux où la marée ne se fait pas sentir, dans la province du Nouveau-Brunswick, les territoires ou cours d'eau loués ou pour lesquels il a été accordé des licences, et les sommes versées annuellement par chaque locataire ou porteur de licence. Présentée à la Chambre des communes, le 28 mai 1885.—*M. Weldon*.....*Pas imprimée.*

101*e*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Copie du rapport de M. Jules Gauvreau, garde-pêche, avec tous les détails s'y rattachant, pour l'année 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 28 mai 1885.—*M. Blondeau*.....*Pas imprimée.*

101*f*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885—Copie de l'enquête faite par J. U. Gregory, contre M. le garde-pêche Clovis Caron, et de tous documents à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 28 mai 1885.—*M. Blondeau.Pas imprimée.*

101*g*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885—Copie du rapport de M. Clovis Caron, garde-pêche, avec tous les détails s'y rattachant, pour l'année 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 28 mai 1885.—*M. Blondeau*.....*Pas imprimée.*

101*h*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885, pour copie de toute correspondance, arrêtés du conseil, rapports et autres documents concernant la destitution de M. J. E. Starr, de Port-Williams, Nouvelle-Ecosse, de l'office d'inspecteur des pêcheries, et la nomination de son successeur; ainsi qu'un exposé de la distance existant entre la résidence de M. Starr et celle de son successeur, et de l'étendue de la ligne de côte du comté de King, N.-E. Présentée à la Chambre des communes, le 5 juin 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

101*i*. Message de Son Excellence le gouverneur général transmettant à la Chambre des communes copies des dépêches, correspondance et documents ayant rapport aux négociations poursuivies à Washington à propos de l'abrogation des clauses du Traité de Washington qui concernent les pêcheries, pendant l'année 1884, et jusqu'à ce jour, en 1885. Présenté à la Chambre des communes, le 9 juillet 1885, par sir John A. Macdonald.

Imprimé pour les documents de la session seulement.

102. (1884.) Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1884, pour copie de toute correspondance, rapports, arrêtés du conseil, états ou comptes, et autres documents en la possession du gouvernement, concernant sa réclamation contre la compagnie des steamers Allan pour services rendus par le steamer "Newfield" en 1881, avec un état de la créance du gouvernement et du montant reçu en paiement de cette créance. Présentée à la Chambre des communes, le 20 mars 1885.—*M. Forbes*.....*Pas imprimée.*

103. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 février 1885, pour copie de la plainte, correspondance, documents et requête concernant l'enquête faite sur le capitaine Alphonse Miville de Chêne, vers 1879, à Saint-Roch-des-Aulnets. Présentée à la Chambre des communes, le 20 mars 1885.—*M. Casgrain*.....*Pas imprimée.*

104. Etats généraux et rapports des baptêmes, mariages et sépultures dans certains districts de la province de Québec, pour l'année 1884. Présentés à la Chambre des communes, le 20 mars 1885, par l'honorable J. H. Pope.....*Pas imprimés.*

105. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour un état donnant la quantité et la valeur de la houille achetée en 1883 et 1884, pour l'usage des édifices publics à Ottawa, y compris Rideau-Hall ; indiquant de qui elle a été achetée, le prix payé par tonne, de quelle espèce, et le lieu de provenance. Présentée à la Chambre des communes, le 23 mars 1885.—*M. Kirk*.....*Pas imprimée.*

105*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Etat indiquant la quantité totale de noir animal importée au Canada comme engrais agricole ou pour des fins industrielles, la valeur de chaque espèce et les droits perçus pour cet article aux ports douaniers du Canada, pendant l'exercice financier terminé le 30 juin 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 27 avril 1885.—*M. Stairs*.....*Pas imprimée.*

105*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885, pour copie de toutes annonces demandant des soumissions pour l'approvisionnement du charbon nécessaire aux sifflets de brume et aux phares dans la baie de Fundy et sur la côte sud de la Nouvelle-Ecosse ; aussi, copie des soumissions présentées avec les noms de la personne ou des personnes dont la soumission a été acceptée. Aussi, copie de toutes pièces justificatives, connaissements et reçus en vertu desquels des paiements ont été effectués, et de toute autre information que possède le département à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 27 avril 1885.—*M. Robertson* (*Shelburne*).....*Pas imprimée.*

105*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885,—Etat complet de toute la houille déclarée en transit ou pour l'exportation pendant l'année terminée le 30 juin 1884 ; indiquant la quantité ainsi déclarée à chaque port douanier, les noms des personnes qui ont fait la déclaration, les quantités retirées des entrepôts par chaque personne, et dans le cas d'exportation, le nom du navire ou du chemin de fer par lequel elles ont été transportées et le lieu d'exportation. Aussi, copie des acquit-à-caution en transit démontrant que cette houille a été déchargée dans les ports d'exportation. Présentée par la Chambre des communes, le 7 mai 1885.—*M. Burpee* (*Sunbury*).....*Pas imprimée.*

105*d*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Relevé de la quantité de houille transportée de la mine de Spring Hill par le chemin de fer Intercolonial, depuis le 1er janvier jusqu'au 31 décembre 1884, indiquant la distance parcourue, les différentes localités où elle a été livrée, et le prix payé pour transport, par tonne ou par wagon, depuis la mine jusqu'aux divers points de livraison. Présentée à la Chambre des communes, le 14 juillet 1885.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*

106. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1885,—Copie de toute correspondance échangée entre le département des Travaux publics et toute personne quelconque relativement à la construction d'un quai à la Pointe-aux-Trembles, comté de Portneuf. Présentée à la Chambre des communes, le 23 mars 1885.—*M de St.-Georges*.....*Pas imprimée.*

106*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Relevé du quaiage perçu au quai de Digby, depuis le 1er janvier 1884, jusqu'au 31 décembre 1884 ; aussi, un état du quaiage perçu au quai de la rivière Metaghan, dans le comté de Digby, pendant la même période. Présentée à la Chambre des communes, le 16 avril 1885.—*M. Vail*—*Pas imprimée.*

107. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885,—Copie de toute correspondance, pétitions, rapports d'ingénieurs, inspecteurs de phares et autres, concernant les changements de dimension ou de localité des phares connus sous le nom de "Phares d'alignement" à la Baie Weller, Ontario. Présentée à la Chambre des communes, le 23 mars 1885.—*M. Platt*.....*Pas imprimée.*

107*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de tous mémoires ou correspondance adressés au département de la marine et des pêcheries concernant le site du nouveau phare construit à Quaco en remplacement de celui qui a été incendié; Quel est le montant du prix d'achat soldé pour le site actuel et à qui? Quel est le gardien du phare, quand a-t-il été nommé et à quel salaire? Présentée à la Chambre des communes, le 5 juin 1885.—*M. Weldon*.....*Pas imprimée.*

107*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885, pour copie de toute correspondance et plaintes concernant l'administration du phare de l'Ile-aux-Oiseaux, Victoria, Nouvelle-Ecosse, pendant les deux dernières années; aussi, copie des rapports des différents surintendants des phares pendant la période sus-mentionnée, et des témoignages recueillis par eux touchant l'administration du phare de l'Ile-aux-Oiseaux; et aussi le nom de la personne, s'il en est, chargée de la garde de ce phare, le salaire payé à ce gardien, et s'il est engagé d'une manière permanente. Présentée à la Chambre des communes, le 8 juin 1885.—*M. Campbell (Victoria)*.....*Pas imprimée.*

108. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour copies de tous arrêtés du conseil, bail, correspondance ou autres documents en la possession du gouvernement concernant la location d'une propriété connue sous le nom de Batterie du Marché, dans la cité de Kingston. Présentée à la Chambre des communes, le 23 mars 1885.—*M. Platt*—*Pas imprimée.*

109. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour copie du document ou acte renfermant l'assurance donnée par la compagnie du Grand Tronc au gouvernement le ou vers le 17 avril dernier, tel que déclaré ce jour, de son siège en cette Chambre, par le Très hon. sir John A. Macdonald, à l'effet que la dite compagnie mettrait de côté une somme d'un million de livres sterling dans le but de poser une double voie sur la ligne de cette compagnie, entre Montréal et Toronto. Aussi, copie du rapport fait au sujet de la dénégation de cette assurance et des assertions que l'on prétend avoir été faites à ce sujet par sir Henry Tyler, président de cette compagnie à l'assemblée de la compagnie tenue à Londres, en Angleterre, peu de temps après cette déclaration; et copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et aucun officier de cette compagnie touchant cette assurance. Présentée à la Chambre des communes, le 23 mars 1885.—*M. Mitchell....Pas imprimée.*

109*a*. (1884) Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884,—Liste donnant les noms de tous les porteurs d'actions du chemin de fer le Grand Tronc du Canada, et le montant des actions en possession de chacun des porteurs à l'expiration de la première année qui a suivi l'octroi de la charte ou le commencement des opérations. Aussi, les noms de tous les porteurs d'actions dans cette compagnie et le montant des actions en possession de chacun d'eux le premier jour de l'année courante. Présentée à la Chambre des communes, le 31 mars 1885.—*M. Mitchell*.....*Pas imprimée.*

109*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1885, pour un état détaillé des divers accidents survenus en 1884 sur la ligne du Grand Tronc et sur celle du Pacifique canadien, et leurs embranchements, par lesquels des voyageurs ont été blessés et tués; et indiquant en détail où et quand ils sont survenus, le nombre de personnes tuées lors de chaque accident, le nombre de blessés, sérieusement ou autrement, les diverses sommes payées à titre de dédommagement, à la suite de chaque accident, et à qui payées. Aussi, un état faisant connaître si des poursuites en recouvrement de dommages sont pendantes en cour, et quels montants (en détail) sont encore réclamés à leur sujet; aussi, les causes de ces accidents. Présentée à la Chambre des communes, le 16 avril 1885.—*M. Mitchell*.....*Pas imprimée.*

109*c*. Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1885, pour un état détaillé des divers accidents survenus en 1884 sur la ligne du Grand Tronc et sur celle du Pacifique canadien, et leurs embranchements, par lesquels des voyageurs ont été blessés ou tués; et indiquant en détail où et quand ils sont survenus, le nombre de personnes tuées lors de chaque accident, le nombre de blessés, sérieusement ou autrement, les diverses sommes payées à titre de dédommagement à la suite de chaque accident et à qui payées. Aussi, un état faisant connaître si des poursuites en recouvrement de dommages sont pendantes en cour, et quels montants (en détail) sont encore réclamés à leur sujet; aussi, les causes de ces accidents. Présentée à la Chambre des communes, le 20 avril 1885.—*M. Mitchell...Pas imprimée.*

109*d*. Réponse (partielle) à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1885, pour copie des rapports requis de la compagnie du chemin de fer du Grand-Tronc en vertu de l'acte refondu des chemins de fer de 1879, et des actes de 1881 et 1884 qui l'amendent, pour l'exercice 1883-84, séparément dans chaque cas; et 1. Le nombre de milles de la ligne-mère du Grand-Tronc, avec un état du coût total réel de construction et d'équipement; le coût séparé, par mille, de la construction de la ligne-mère, sans matériel roulant; le montant total du

compte de capital existant actuellement contre le chemin, y compris son équipement. 2. Un état détaillé montrant les différents embranchements ou lignes latérales possédés actuellement par la compagnie, et comprenant le nombre de milles de chacun de ces embranchements, et les sommes payées séparément pour chacun. Comment ces sommes ont été payées ; si elles l'ont été en espèces, ou en obligations, avec un état détaillé de la nature de ces obligations ; la somme pour laquelle chacune de ces obligations a été vendue, et le montant net réalisé par chacune d'elles. 3. Un état détaillé de toute ligne ou lignes de chemin de fer affermées par la compagnie du Grand-Tronc, ou qu'elle s'est engagée à exploiter en payant un percentage des profits ou à d'autres conditions, avec la longueur de chacune de ces lignes, et les conditions détaillées des arrangements faits au sujet de chacune d'elles. 4. Un état détaillé de tout intérêt que peut avoir le Grand-Tronc dans tout autre chemin ou chemins de fer, et les obligations qu'il peut avoir en sa possession concernant chacun d'eux. 5. Un état détaillé des profits nets de chacun des chemins mentionnés dans les quatre clauses précédentes après déduction faite des frais d'exploitation pendant l'année fiscale de chacun des dits chemins de fer, avec un état détaillé de la proportion des frais d'exploitation relativement aux profits bruts, dans chaque cas. 6. Si quelques sommes, et quelles sommes, ont été payées par la compagnie du Grand-Tronc pour la construction du chemin de fer de Toronto et Ottawa ; et le coût total de cette construction, avec un état des profits bruts et nets de ce chemin pendant la dernière année fiscale du dit chemin ; et un exposé indiquant d'où proviennent ces fonds ; aussi l'indication de l'endroit où ils paraissent dans les comptes ou rapports de la compagnie du Grand-Tronc. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mai 1885.—*M. Mitchell.*

Pas imprimée.

110. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Etat indiquant toutes les propriétés ou chambres louées par les différentes branches du service public, de particuliers ou de compagnies dans la cité d'Ottawa, et le prix du loyer payé dans chaque cas ; aussi à quel usage sont employées ces propriétés ou chambres. Présentée à la Chambre des communes, le 24 mars 1885.—*M. Somerville* (*Brant*).....*Pas imprimée.*

111. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885,—Copie du bail consenti par la compagnie du chemin de fer de Jonction du Nord et du Pacifique à la compagnie du chemin de fer du Nord du Canada et à la compagnie du chemin de fer d'Hamilton au Nord-Ouest, ou à l'une ou l'autre d'entre elles. Présentée à la Chambre des communes, le 24 mars 1885.—*M. Mulock*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

112. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885,—Etat détaillé indiquant les travaux faits, les contrats passés et avec qui, les deniers payés et à qui, et toutes les dépenses se rattachant à l'amélioration de la rivière de Grand Village, dans le comté de Colchester, Nouvelle-Ecosse. Présentée à la Chambre des communes, le 24 mars 1885.—*M. Robertson* (*Shelburne*).....*Pas imprimée.*

113. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Etat indiquant : 1. Les noms de tous les soumissionnaires pour la construction de la salle d'exercices militaires à Québec. 2. Le montant demandé par chaque soumissionnaire. 3. Le montant du chèque déposé par chaque soumissionnaire à l'appui de sa soumission, avec les noms des signataires et des endosseurs de chaque chèque, et le nom des différentes banques qui ont accepté ces chèques. Présentée à la Chambre des communes, le 26 mars 1885.—*M. Landry* (*Montmagny*).

Pas imprimée.

114 Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885, pour copie du rapport du surintendant du canal de la Baie Burlington sur les sondages faits pendant l'été de 1884, les plans et les profils en travers exécutés et montrant la conformation actuelle du fond du canal ; aussi, un état indiquant la profondeur sur les deux côtés et copie de tous plans donnant des renseignements au sujet de ces sondages. Présentée à la Chambre des communes, le 26 mars 1885.—*M. Robertson* (*Hamilton*).....*Pas imprimée.*

115. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour copie du rapport de l'auditeur général et aussi d'un nommé McGee, et de tous papiers, lettres, comptes, chèques et journaux se rapportant à toute réclamation du commandant d'état-major Boulton contre le département de la marine et des pêcheries ou le gouvernement pour tout montant d'argent qu'il allègue lui être dû pour salaire ou autrement, ou qu'il prétend qu'on lui a

retenu, ou se rapportant à quelque différend survenu entre le dit Boulton et quelque officier du département de la marine et des pêcheries au sujet de chèques tirés au nom du dit Boulton. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour copie de tous documents ou lettres, en la possession du gouvernement, et signées par le sous-ministre Smith, au sujet d'une difficulté ou irrégularité entre le sous-ministre Tilton et le commandant d'état-major Boulton, ou s'y rattachant en quelque manière ; aussi copie de toutes communications adressées à M. Tilton par M. Smith en qualité de sous-ministre, à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 30 mars 1885.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*

116. Papiers et correspondance, jusqu'à date, concernant la commission récemment chargée de faire une enquête et un rapport sur les réclamations existantes, se rattachant à l'extinction du titre des Sauvages, présentés avant le 15 juillet 1870, par des métis résidant dans les territoires du Nord-Ouest, en dehors des limites de la province du Manitoba. Présentée à la Chambre des communes, le 20 avril 1885.—*M. Blake.*—

Imprimés pour les documents de la session seulement.

116*a*. Copie de la commission nommant des commissaires pour faire le recensement des Métis dans les territoires du Nord-Ouest, avant le 15 juillet 1870. Présentée à la Chambre des communes, le 22 avril 1885, par sir John A. Macdonald.—

Imprimée pour les documents de la session seulement

116*b*. Copie certifiée d'un rapport d'un comité de l'honorable Conseil privé, approuvé par Son Excellence le gouverneur général en conseil le 19 avril 1885, au sujet des instructions qui ont été données aux trois commissaires chargés d'aller au Nord-Ouest s'enquérir des réclamations des Métis et autres dans la colonie de la Saskatchewan et de rendre jugement sur ces réclamations. Présentée au Sénat, le 20 avril 1885.—*Hon. M. Alexander*....*Pas imprimée. Voir* 116.

116*c*. Papiers et correspondance ayant trait aux réclamations de terres dans le district de Prince-Albert, Territoires du Nord-Ouest. Présentés à la Chambre des communes, le 27 avril 1885—*M. Blake*.....*Pas imprimés.*

116*d*. (1883.) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 7 mars 1883, pour copie de la correspondance et des mémoires concernant les réclamations des habitants de Prince-Albert et des districts environnants, dans les territoires du Nord-Ouest, au sujet des terres qu'ils occupent et d'autres questions se rapportant à leur position. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mai 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

116*e*. Papiers et correspondance au sujet des réclamations des métis, et autres documents se rattachant aux territoires du Nord-Ouest. Présentés à la Chambre des communes, le 11 juin 1885.—*M. Blake*.....*Imprimés pour les documents de la session seulement.*

116*f*. Papiers et correspondance supplémentaires en rapport avec les réclamations des métis, et autres matières relatives aux territoires du Nord-Ouest. Présentés à la Chambre des communes, le 22 juin 1885.—*M. Blake*.....*Imprimés pour les documents de la session seulement.*

116*g*. Papiers et correspondance ayant trait aux réclamations des métis et autres matières relatives aux territoires du Nord-Ouest. Présentés à la Chambre des communes, le 30 juin 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimés.*

116*h*. Copie du rapport officiel du major-général Middleton, C.B., commandant les forces en campagne dans le Nord-Ouest, sur les engagements à la coulée des Tourons (*Fish Creek*), le 24 avril 1885,—au camp de Poundmaker, (près de la réserve des Cris), le 2 mai 1885,—et à Batoche, les 9, 10, 11 et 12 mai 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 6 juillet 1885, par sir Adolphe Caron.....*Imprimée pour la distribution seulement.*

116*i*. Plan et vues de l'engagement à la coulée des Tourons (*Fish Creek*), le 24 avril 1885. Présentés à la Chambre des Communes, le 6 juillet 1885, par sir Adolphe Caron.....*Pas imprimés.*

117. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885, pour copie de tous rapports, correspondance, pétitions, etc., au sujet de la saisie de la goëlette. "Léon" du port de Barrington, N.-E., en décembre 1883. Présentée à la Chambre des communes, le 31 mars 1885. *M Robertson* (*Shelburne*).....*Pas imprimée.*

118. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Copie de toute correspondance au sujet de la construction d'un chemin sur la réserve des sauvages à Fort-

William, Ont.; et de la dépense encourue à ce sujet à même les fonds appartenant aux sauvages; et surtout concernant les paiements à faire à ceux qui ont des permis de coupe de bois pour droits de souche ou autres, pour le bois nécessaire à la construction des ponts sur ce chemin. Présentée à la Chambre des communes, le 7 avril 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

118*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de toute correspondance et arrêtés du conseil au sujet de l'achat, ou d'offres d'achat, des réserves des Sauvages dans la Colombie-Britannique, subséquemment au 1er juin 1882. Présentée à la Chambre des communes, le 30 juin 1885. *M. Baker* (*Victoria*).....*Pas imprimée.*

119. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 mars 1885,—Etat indiquant quelle somme ou sommes d'argent (s'il en est) ont été payées à J. E. Collins pour services rendus au gouvernement; les dépenses de voyage, et autres (si aucunes) qui lui ont été payées, et dans quelle position, ou en quelle capacité il est employé. Présentée à la Chambre des communes, le 8 avril 1885.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*

120. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 mars 1885,—Copie du dossier, Eugène Gosselin, de St. Charles de Bellechasse, *vs.* Sa Majesté, tel qu'il se trouve au greffe de la Cour Suprême du Canada, comprenant les procédés devant la Cour de l'Echiquier et devant les arbitres fédéraux. Présentée à la Chambre des communes, le 8 avril 1885.—*M. Amyot*.....*Pas imprimée.*

121. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1884,—Copie des pétitions ou de la correspondance concernant la création de Ridgetown en port d'entrée. Présentée à la Chambre des communes, le 21 avril 1885.—*M. Casey*.....*Pas imprimée.*

122. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 mars 1885,—Etat indiquant quelles sommes d'argent (en dehors de son salaire comme juge de comté) ont été payés à G. M. K. Clarke au cours de chacune des années 1879, 1880, 1881, 1882, 1883 et 1884, respectivement, et pour quels services pendant chacune de ces années; et quelles sommes (s'il en est) lui ont été payées depuis le 1er juillet 1884 jusqu'à cette date. Présentée à la Chambre des communes, le 13 avril 1885. *Sir Richard Cartwright*.....*Pas imprimée.*

123. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 mars 1885,—Correspondance concernant la nomination d'une commission mixte par les gouvernements du Canada et des Etats-Unis, pour la délimitation des frontières entre la province de la Colombie-Britannique et le territoire d'Alaska, dans les Etats-Unis. Présentée à la Chambre des communes, le 13 avril 1885.—*M. Gordon*.....*Pas imprimée.*

123*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Copie de toute correspondance avec le gouvernement de la Colombie-Britannique et le gouvernement impérial au sujet de la limite orientale de cette province. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mai 1885.—*M. Mills*.....*Pas imprimée.*

123*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, du 6 février 1885,—Copie de tous arrêtés du conseil impériaux, fédéraux ou provinciaux, en la possession du gouvernement, et non encore soumis au parlement, relatifs aux limites d'Ontario, en contestation; aussi, copie de toutes dépêches et correspondance échangée avec aucune des provinces et avec le gouvernement impérial sur le même sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 23 juin 1885.—*M. Mills*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

124. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 février 1885—Etat de tous les droits de douane perçus dans Algoma, pendant les six mois terminés le 31 décembre 1884, indiquant le montant perçu à Port-Arthur et à ses ports secondaires, ainsi qu'au Sault-Sainte-Marie et à ses ports secondaires; aussi, le montant perçu à la Rivière-des-Espagnols et dans les autres localités d'Algoma qui relèvent de Collingwood. Présentée à la Chambre des communes, le 13 avril 1885.—*M. Dawson*.....*Pas imprimée.*

125. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour copie de toute correspondance échangée depuis le 1er janvier 1884, jusqu'au 1er janvier 1885, entre W. H. Rogers, inspecteur des pêcheries pour la Nouvelle-Ecosse, et M. Sellon, gardien des pêcheries des rivières pour Liverpool, comté de Queen, N.-E.; et aussi, entre John Millard, J. Newton Freeman, S. J. R. Bill et autres, et le gouvernement ou le département de la marine et des pêcheries au sujet d'une violation de la loi relative au bran de scie, en jetant des déchets

de scieries et des bois de rebuts dans la rivière Mersey ; aussi, le chiffre des amendes imposées, le montant perçu, et s'il n'a été rien payé de ces amendes, pourquoi. Présentée à la Chambre des communes, le 16 avril 1885.—*M Forbes*..... .....*Pas imprimée.*

125*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 1er avril 1885, pour copie de toute correspondance et rapports adressés par W. H. Rogers, inspecteur des pêcheries dans la Nouvelle-Ecosse, au département de la marine et des pêcheries, touchant l'emploi de l'échelle à poissons brevetée de Rogers et les endroits où ces échelles devraient être placées d'après la recommandation de cet inspecteur ; aussi, copie de toutes instructions émanées du département à ce sujet ; aussi, un relevé des deniers réclamés ou soldés à titre de redevances ou autrement, pour la passe-migratoire brevetée, indiquant par qui et à qui ils ont été payés. Aussi, un relevé de tous autres deniers soldés par le département, et à qui payés, pour la construction de l'échelle à poissons de Rogers. Cet état devant comprendre les années 1880, 81, 82, 83 et 84. Présentée à la Chambre des communes, le 30 juin 1885. —*M. Robertson (Shelburne)*—
Pas imprimée

126. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, pour un état donnant les noms de tous les employés du gouvernement dans les Territoires du Nord-Ouest ; la date de leur nomination et celle où ils sont entrés en fonctions ; les appointements, honoraires ou autres allocations accordés à chacun d'eux, y compris les frais de voyage et autres ; les noms et le lieu de résidence des shérifs et régistraires ; les dates de leur nomination et de leur entrée en fonctions, ainsi que celle depuis laquelle ils ont commencé à recevoir des appointements ; les recettes provenant de leurs bureaux annuellement ou mensuellement, depuis l'établissement de ces bureaux jusqu'au 1er janvier 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 16 avril 1885.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*

127. Réponse (partielle) à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885,—Copie des annonces pour soumissions, des spécifications, et des soumissions reçues pour la fourniture de sifflets de brume et de boîtes aux lettres (letter box fronts) depuis le 1er janvier 1884, au 31 janvier 1885 ; aussi pour copie de toute correspondance, contrats, comptes, reçus et pièces en rapport avec la fourniture de ces sifflets de brume et boîtes aux lettres Présentée à la Chambre des communes, le 16 avril 1885.—*M. Laurier*.....*Pas imprimée.*

127*a*. Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885—Copie des annonces pour soumissions, des spécifications, et des soumissions reçues pour la fourniture de sifflets de brume et de boîtes aux lettres (letter box fronts) depuis le 1er janvier 1884, au 31 janvier 1885 ; aussi pour copie de toute correspondance, contrats, comptes, reçus et pièces en rapport avec la fourniture de ces sifflets de brume et boîtes aux lettres. Présentée à la Chambre des communes, le 22 avril 1885.—*M Laurier*.....*Pas imprimée.*

127*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et un certain capitaine Conolly, ou aucune autre personne, concernant l'érection d'une trompe ou sifflet de brume sur le phare appelé *The Dummy Light House*, près de la tête du lac Erié. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mai 1885.—*M. Jackson*.....*Pas imprimée.*

127, (1880). Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 février 1880, demandant copie de tout arrêté ou arrêtés du conseil approuvant les traités faits avec les tribus sauvages aux forts Carlton et Pitt, pendant l'année 1876 ; et de toutes les dépêches du ministre ou du sous-ministre de l'Intérieur aux commissaires, ou à aucun d'eux, leur communiquant ces arrêtés et se rapportant aux conditions contenues dans ces traités, avec les réponses de ces commissaires, ou d'aucun d'eux à ces dépêches. Présentée à la Chambre des communes, le 5 avril 1880.—*M. White (Cardwell)*.....*Imprimée pour la distribution seulement.*

128. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885,—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et le chef du service de sauvetage à Port-Rowan, Ontario, qui n'a pas encore produite. Présentée à la Chambre des communes, le 22 avril 1885.—*M. Jackson*.....*Pas imprimée.*

128, 1880. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 février 1880, demandant copie de toutes les dépêches des lieutenants-gouverneurs du Manitoba, concernant la réserve promise en vertu des clauses du traité n° 1, touchant la réserve que ce traité stipule devoir être assignée à la bande de sauvages du Manitoba dont La Plume Jaune était le chef—et

des dépêches du secrétaire d'Etat, du ministre ou du sous-ministre de l'Intérieur expédiées en réponse ou concernant ce sujet; aussi, de toute correspondance échangée à ce sujet entre le gouvernement du Canada et la Cie de la Baie-d'Hudson. Présentée à la Chambre des communes, le 5 avril 1883.—*M. White (Cardwell)*..... .....*Pas imprimée.*

129. (1884). Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 3 mars 1884,—Etat indiquant les nom, rang, position actuellement occupée, durée du service en mer de chaque personne qui a reçu un certificat de compétence ou de service en vertu de l' "Acte" adopté à la dernière session "concernant les certificats des capitaines et seconds de navires de l'intérieur et de cabotiers" depuis l'adoption de cette loi jusqu'à la date la plus rapprochée possible, pour chacune des provinces du Canada; et aussi un état donnant les dates et les noms des candidats à qui on a refusé des certificats de service ou dont les certificats, pour quelque raison, ont été retenus, et les raisons pour lesquelles on a ainsi refusé ou retenu ces certificats. Présentée à la Chambre des communes, le 22 avril 1885.—*M. Baker (Victoria)*.....*Pas imprimée.*

130. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, demandant copie de tous les arrêtés du conseil, dépêches et correspondance entre le gouvernement du Canada et l'ambassadeur de Sa Majesté à Washington, non encore produits, se rapportant au sujet de l'extradition et des arrangements d'extradition. Présentée à la Chambre des communes, le 23 avril 1885.—*M. Blake*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

130*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885,—Etat concernant les causes dans lesquelles des demandes d'extradition ont été faites par le gouvernement du Canada, ou à ce gouvernement; ou dans lesquelles des procédés d'extradition ont été pris par la suite, et dans la même forme que l'état transmis par le gouvernement du Canada au gouvernement du Royaume-Uni pendant ou vers l'année 1876. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mai 1885.—*M. Blake*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

131. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 20 février 1885,—Copie de l'arrêté du Conseil créant la Commission Forestière, et nommant M. H. J. Morgan commissaire; aussi, copie de la recommandation sur laquelle a été basé cet arrêté du conseil. Présentée à la Chambre des communes, le 23 avril 1885.—*M. Rykert*.....*Pas imprimée.*

131*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885—Copie de l'arrêté du conseil nommant H. J. Morgan commissaire-forestier; aussi copie des instructions accompagnant cette nomination; aussi la date du rapport du dit H. J. Morgan qui est publié comme faisant partie du dernier rapport du ministre de l'intérieur, et copie de tous rapports subséquents et la date à laquelle ils ont été reçus par le département. Aussi un état de tous paiement faits au dit H. J. Morgan après ceux qui paraissent dans les comptes publics de 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 26 mai 1885.—*M. Paterson (Brant)*—*Pas imprimée.*

132. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 6 mars, 1885, état de toutes les exportations de fourrures, de poissons et d'huiles de baleine, de loup-marin ou de marsouin aux ports situés sur la baie d'Hudson et la baie James, autres que le port de York Factory. Présentée au Sénat, le 20 avril 1885. *Hon. M. Schultz*.....*Pas imprimée.*

133. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de toute correspondance ou pétitions de mariniers, propriétaires de navires et autres, non encore soumises à la Chambre, concernant le choix d'une route pour la construction du canal Murray, ou les avantages offerts par les ports des baies de la Presqu'île ou de Weller, respectivement; aussi un état de toutes les offres faites par soumissions ou autrement pour la construction de ce canal, en suivant toute autre route que celle qui a été adoptée; aussi copie de tous rapports relatifs au progrès des travaux de construction, que le gouvernement peut avoir en sa possession. Présentée à la Chambre des communes, le 14 juillet 1885.—*M. Cockburn*...*Pas imprimée.*

134. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 mars 1885,—Copie de tous ordres ou instructions du département des chemins de fer au sujet de la vente des billets d'aller et retour spécifiant la période pendant laquelle ils sont valables. Aussi, un état faisant connaître toutes demandes de dommages faites par des personnes possédant de tels billets, qui ont été expulsées des wagons, et quels montants (s'il en est) ont été payés pour ces réclamations. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mai 1885.—*M. Weldon*.....*Pas imprimée.*

135. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885,—Copie de toute correspondance et pétitions adressées au ministre des postes, ou à aucun membre du gouvernement, relativement à l'adoption, au Canada, d'un système de nature à encourager les petites épargnes, semblable à celui qui a été inauguré en Angleterre par feu M. Fawcett. Présentée à la Chambre des communes, le 7 mai 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

136. Réponse à une adresse présentée par le Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 17 mars 1885, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des rapports sur les diverses explorations qui ont été faites par des ingénieurs, d'après les instructions du gouvernement, en vue de déterminer le tracé d'une voie ferrée qui relierait Montréal aux ports de Saint-Jean et d'Halifax par la route la plus courte et la plus praticable (y compris les rapports de MM. A. L. Light et Vernon Smith sur le tracé des lignes respectivement explorées par eux, remontant la vallée de la rivière Etchemin et se dirigeant de Canterbury dans le Nouveau-Brunswick vers l'extrémité nord du lac Chesuncook dans l'Etat du Maine), avec un état indiquant la hauteur des points culminants, le maximum d'inclinaison par mille, le nombre de milles dont les rampes excèderont 42 pieds, la moyenne de l'inclinaison par mille, le nombre et la situation des courbes d'un rayon inférieur à 1,910 pieds, sur chacun des tracés explorés, ainsi que sur chacun des chemins de fer existants qu'on se propose de raccorder aux lignes qui suivraient ces tracés ; aussi un état détaillé des distances à parcourir entre Montréal et Saint-Jean et Halifax par chacun des tracés et par les chemins de fer existants qu'on se propose de raccorder aux lignes qui suivraient ces tracés. Présentée au Sénat, le 5 mai 1885. *Honorable M. Power—*

Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

136*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 3 février 1885,—Copie de tous arrêtés du conseil, instructions données, rapports d'ingénieurs et de tous documents quelconques se rapportant au choix d'une ligne ferrée la plus courte et la meilleure entre le terminus actuel du chemin de fer du Pacifique Canadien et l'un des ports de mer dans les provinces maritimes. Présentée à la Chambre des communes, le 20 juillet 1885.—*M. Landry (Montmagny)*.....*Pas imprimée.*

137. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885,—Copie de toute correspondance, arrêtés du conseil, contrats ou autres documents concernant le chemin de fer projeté d'Oxford à New-Glasgow, dans la Nouvelle-Ecosse, ou relatifs à aucune des compagnies ou particuliers en marché d'entreprendre la construction d'aucune partie de la Ligne Courte projetée dans les limites de la province de la Nouvelle-Ecosse, et particulièrement d'un contrat signé par sir Charles Tupper, alors ministre des chemins de fer, vers le 9 mai 1884, en vertu duquel il prit certains arrangements en qualité de représentant de la couronne, avec Norvin Green, président de la compagnie de la Grande Ligne Directe entre l'Amérique et l'Europe, ou avec cette compagnie ; et de tous arrêtés ou mesures annulant ce contrat ; et de tous arrêtés et autorisations en vertu desquels l'embranchement d'Oxford a été complété, ou des deniers ont été dépensés à même l'allocation votée pour l'Intercolonial, et de tous les arrangements concernant ces dépenses ; et de tous les exposés, représentations ou lettres présentées par, ou de la part des entrepreneurs, compagnies, compagnies de chemin de fer ou de construction, travailleurs, marchands ou autres, intéressés dans cet ouvrage ; et de tous rapports faits à aucun département ou au conseil sur aucun des sujets ci-dessus mentionnés. Présentée à la Chambre des communes, le 8 mai 1885.—*M. Blake—*

Imprimé pour les documents de la session seulement.

137*a*. Réponse supplémentaire à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, demandant copie de toute correspondance, arrêtés du conseil, contrats ou autres documents concernant le chemin de fer projeté d'Oxford à New-Glasgow, dans la Nouvelle-Ecosse, ou relatifs à aucune des compagnies ou particuliers en marché d'entreprendre la construction d'aucune partie de la Ligne Courte projetée dans les limites de la province de la Nouvelle-Ecosse, et particulièrement d'un contrat signé par sir Charles Tupper, alors ministre des chemins de fer, vers le 9 mai 1884, en vertu duquel il prit certains arrangements en qualité de représentant de la couronne, avec Norvin Green, président de la compagnie de la Grande Ligne Directe entre l'Amérique et l'Europe, ou avec cette compagnie ; et de tous arrêtés ou mesures annulant ce contrat, et de la preuve établissant les ressources de la compagnie et sur laquelle a été basé ce contrat ; et de tous arrêtés et autorisations en vertu desquels l'embranchement d'Oxford a été complété, ou des deniers ont été dépensés à même l'allocation votée pour l'Intercolonial,

et de tous les arrangements concernant ces dépenses ; et de tous les exposés, représentations ou lettres présentées par ou de la part des entrepreneurs, compagnies, compagnies de chemin de fer ou de construction, travailleurs, marchands ou autres, intéressés dans cet ouvrage ; et de tous rapports faits à aucun département ou au conseil sur aucun des sujets ci-dessus mentionnés. Présentée à la Chambre des communes, le 14 juillet 1885.—*M. Mills*—

Pas imprimée.

137*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 11 février 1885, demandant copie de tous rapports faits par les ingénieurs employés par la compagnie du chemin de fer de la Grande Ligne Directe entre l'Amérique et l'Europe, dans la Nouvelle-Ecosse et le Cap-Breton, avec plans, documents et correspondance y relatifs ; aussi, copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement fédéral et le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse, sur le même sujet : aussi, copie de tous contrats passés entre la dite compagnie et autres personnes ; aussi, état de toutes sommes payées et dépensées par suite de ces contrats pour traitements, salaires et gages, faisant voir en même temps les montants, s'il en est, qui sont dus par la compagnie à ses entrepreneurs, agents et employés ; et aussi, état indiquant le nombre de milles terminés et nivelés dans chacun des comtés de Cumberland, de Colchester et de Pictou. Présentée à la Chambre des communes, le 14 juillet 1885.—*M. Paint*.....*Pas imprimée.*

138. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 mars 1885, pour copie de tous rapports, correspondance et levés hydrographiques (s'il en est) adressés au département des travaux publics, concernant l'amélioration de la branche nord de la Saskatchewan pour les fins de la navigation. Présentée à la Chambre des communes, le 28 mai 1885.—*M. McCallum*.....*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

139. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885, pour copie de toutes lettres et correspondance échangées entre le gouvernement du Canada ou aucun de ses membres, et le gouvernement du Nouveau-Brunswick, ou aucun de ses membres, au sujet de l'érection d'un pont pour les voitures et les piétons sur la rivière Saint-Jean, à ou près de Frédéricton. Présentée à la Chambre des communes, le 11 mai 1885.—*M. Landry (Kent)*—

Imprimée pour la distribution seulement.

139*a*. Réponse supplémentaire à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885, pour copie de toute lettre et correspondance échangées entre le gouvernement du Canada ou aucun de ses membres, et le gouvernement du Nouveau-Brunswick, ou aucun de ses membres, au sujet de l'érection d'un pont pour les voitures et les piétons sur la rivière Saint-Jean, à ou près de Frédéricton. Présentée à la Chambre des communes, le 9 juin 1885.—*M. Landry (Kent)*.....*Imprimée pour la distribution seulement.*

140. Rapports de MM. Perley et Guérin sur les travaux dont demande a été faite sur la rivière Ottawa et le lac Témiscamingue, ainsi que le mémoire du R. P. Paradis, O.M.I. Présentés à la Chambre des communes, le 11 mai 1885, par sir Hector Langevin—

Imprimés pour la distribution seulement.

141. (1884). Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884,—Etat détaillé indiquant le coût total des ouvrages anciens et nouveaux, avec les frais de réparation et d'entretien, chaque année, depuis la confédération, pour,—1. Le coût du canal Welland. 2. Les ouvrages nouveaux, les réparations et toutes dépenses s'y rattachant. 3. L'entretien. 4. Le revenu en provenant. 5. Un état semblable à celui compris dans les items 1, 2, 3 et 4, relativement aux canaux du Saint-Laurent. 6. L'évaluation du coût de parachèvement et du creusage des canaux du Saint-Laurent, à une profondeur de douze et quatorze pieds, séparément. Présentée à la Chambre des communes, le 16 mai 1885.—*M. McCraney*...*Pas imprimée.*

142. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885, pour copie des instructions données aux officiers de santé des ports de la province du Nouveau-Brunswick, et des règlements de quarantaine établis par le département de la marine et des pêcheries ou celui de l'agriculture au sujet de ces ports. Présentée à la Chambre des communes, le 16 mai 1885.—*M. Weldon*.....*Pas imprimée.*

143. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885, pour un état indiquant le coût total de la pose du cable télégraphique à travers le détroit de Juan de Fuca, entre Clover Point, Victoria, C.B., et un point à ou près de Dungeness, T.W. ; le dit état

devant donner les noms des personnes auxquelles des deniers ont été payés, la nature et la somme de services pour lesquels elles avaient droit à tels paiements, le coût du cable, le temps employé à sa pose et sa longueur. Présentée à la Chambre des communes, le 18 mai 1885.—*M. Baker (Victoria)*..... *Pas imprimée.*

144. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 9 mars 1885, pour copie,—1. De toutes demandes et réclamations présentées au gouvernement par la ville d'Emerson pour une aide pécuniaire ou autre, et de toute correspondance à ce sujet. 2. De tous arrêtés du conseil ou administratifs concernant ces demandes ou réclamations, et de toute action ou décision prise par le gouvernement en conséquence. Présentée à la Chambre des communes, le 18 mai 1885.—*M. Cameron (Huron)*..... *Pas imprimée.*

145. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885.—Etat donnant les noms de toutes les personnes employées par le département des travaux publics ou autre département du gouvernement à titre d'inspecteurs ou de surveillants de travaux pour aucune bâtisse ou autre ouvrage public, pendant les années 1873-74 à 1883-84 inclusivement; aussi, un relevé du montant payé à telles personnes pour leurs serviees et le taux payé à chacune par mois ou par jour; aussi, le montant brut dépensé par le gouvernement chaque année pour les travaux placés sous le contrôle de chaque surveillant; aussi, un état faisant connaître la profession réelle ou le métier de chacun de ces surveillants. Présentée à la Chambre des communes, le 26 mai 1885. *Sir Richard Cartwright*..... *Pas imprimée.*

146. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de toute correspondance, papiers et rapports des officiers de douane au port d'Halifax, et tous autres ports, concernant l'entrée de livres d'écoles par A. et W. Mackinlay, agents de Thomas Nelson et Fils, au-dessous de leur valeur réelle. Présentée à la Chambre des communes, le 26 mai 1885.—*M. Rykert*..... *Pas imprimée.*

146*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de toute correspondance et rapports concernant la consignation de livres d'écoles de Nelson et Fils à la ci-devant maison commerciale de James Campbell et Fils, de Toronto. Présentée à la Chambre des communes, le 26 mai 1885.—*M. Wallace (York)*..... *Pas imprimée.*

146*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de toute correspondance, papiers et rapports de l'officier de douane au port de Toronto, au sujet de la confiscation de livres d'écoles déclarés en douane au-dessous de leur valeur réelle, par Thomas Nelson et Fils, d'Edimbourg. Présentée à la Chambre des communes, le 26 mai 1885.—*M. Rykert*..... *Pas imprimée.*

146*c*. Réponse supplémentaire à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de toute correspondance et rapports concernant la consignation de livres d'écoles de Nelson et fils à la ci-devant maison commerciale de James Campbell et fils, de Toronto. Présentée à la Chambre des communes, le 26 juin 1885.—*M. Wallace (York)*..... *Pas imprimée.*

146*d*. Réponse supplémentaire à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de toute correspondance, papiers et rapports des officiers de douane au port d'Halifax, et tous autres ports, concernant l'entrée de livres d'écoles par A. et W. Mackinlay, agents de Thomas Nelson et fils, au-dessous de leur valeur réelle. Présentée à la Chambre des communes, le 26 juin 1885.—*M. Rykert*..... *Pas imprimée.*

146*e*. Réponse supplémentaire à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de toute correspondance, papiers et rapports de l'officier de douane au port de Toronto, au sujet de la confiscation de livres d'écoles déclarés en douane au-dessous de leur valeur réelle, par Thomas Nelson et fils, d'Edimbourg. Présentée à la Chambre des communes, le 26 juin 1885.—*M. Rykert*..... *Pas imprimée.*

147. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Etat donnant,—1. Les montants détaillés actuellement dus au surintendant des mesureurs de bois à Québec. pour inspection et mesurage. 2. Les noms de tous les débiteurs et la date de leurs comptes. Présentée à la Chambre des communes, le 28 mai 1885.—*M. De St Georges*..... *Pas imprimée.*

148. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Copie de tous arrêtés du conseil, conventions et correspondance en la possession du gouvernement depuis

1872, au sujet de l'embranchement du chemin de fer de Windsor : aussi, copie de tous plaidoyers et verdicts dans les différentes poursuites légales, concernant le même embranchement. Présentée à la Chambre des communes, le 9 juin 1885.—*M. Kinney*.....*Pas imprimée.*

149. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 mars 1885,—Copie de toute correspondance échangée entre l'auditeur général et le département de la marine et des pêcheries, au sujet d'un ordre de cette Chambre en date du 28 mars dernier, pour un état indiquant toutes sommes reçues par le département de la marine et des pêcheries pour location de rivières et cours d'eau, etc., etc., ou concernant en quelque manière quelque irrégularité ou inexactitude se rapportant aux matières qui relèvent de ce département. Présentée par la Chambre des communes, le 28 mai 1885.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*

150. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 8 avril 1885,—Copie de tous documents concernant la nomination, les instructions et le traitement de M. Hector Fabre, en qualité d'agent du Canada à Paris, (France), et les rapports adressés au gouvernement par ce monsieur, depuis sa nomination. Présentée à la Chambre des communes, le 2 juin 1885.—*M. Bergeron*.....*Pas imprimée.*

151. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement fédéral et le gouvernement local du Nouveau-Brunswick, au sujet du chemin de fer du Nord et de l'Ouest depuis mai, 1884, jusqu'à février 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 11 juin 1885.—*M. Temple.* *Pas imprimée.*

152. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 20 avril 1885, pour copie de tous mémoires, lettres ou télégrammes adressés au département des chemins de fer concernant l'établissement de la station d'York sur le chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard, et copie des réponses qui ont été faites à ces communications; aussi, copie de tous mémoires, lettres ou télégrammes reçus par ce département au sujet de la suppression de la dite station et copie des réponses qui ont été faites à ces communications. Présentée au Sénat, le 16 juin 1885.—*Honorable M. Haythorne*.....*Pas imprimée.*

153. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 mars 1885,—Etat faisant connaître les sommes payées pour blessures à des personnes faisant partie de la police à cheval, depuis 1878; les noms des personnes blessées, la nature des blessures, le montant d'argent payé et à qui payé. Présentée à la Chambre des communes, le 7 avril 1885.—*M. Somerville* (*Brant*). —*Pas imprimée.*

153*a*. Rapport annuel du commissaire de la police à cheval du Nord-Ouest, pour l'année 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 23 juin 1885.—Sir John A. Macdonald— *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

154. Réponse (*en deux parties*) à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Etat indiquant: 1. Le nombre total des personnes qui ont des dépôts dans les banques d'épargnes (des postes ou autres) de $1,000 ou au-dessus; aussi, le montant total ainsi déposé. 2. Le nombre total des personnes qui ont des dépôts au-dessous de $1,000 et au-dessus de $500 chacune ; aussi, le montant total ainsi déposé. 3. Le nombre total des déposants qui ont déposé moins de $500 chacun ; aussi, le montant total ainsi déposé. Présentée à la Chambre des communes, le 30 juin 1885.—*Sir Richard Cartwright* et *M. Fairbank*.....*Pas imprimée.*

155. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885, pour copie de toute correspondance et documents relatifs à la démission de George E. Cherrier de l'agence des sauvages à Caughnawaga, aussi des rapports de l'enquête faite au sujet des affaires des sauvages par M. De Boucherville en 1883, et par A. Digman en 1884 ; avec copie de toutes instructions données à M. Cherrier en aucun temps par le département. Présentée à la Chambre des communes, le 30 juin 1885.—*M. Bain* (*Wentworth*).....*Pas imprimée.*

156. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Etat indiquant tous les articles de quincaillerie achetés à Halifax par le département de la Marine et des Pêcheries, du 1er juillet 1878 au 31 décembre 1884; les noms des maisons commerciales qui ont fourni ces marchandises, la quantité vendue par chaque maison dans chaque année ; les noms des maisons qui ont fourni les poëles, les articles en fer galvanisé, ou la ferblanterie, chaque année depuis le 1er octobre 1878 jusqu'au 31 décembre 1884; indiquant quelles soumissions ont

été acceptées, s'il en a été fait; et si des soumissions ont été demandées chaque année. Présentée à la Chambre des communes, le 30 juin 1885.—*M. Forbes*..... *Pas imprimée.*

157. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 mars 1885,—Etat donnant le nombre de jours pendant lesquels le nom de W. Ingles Bradley, commis dans le département des Chemins de fer, se trouve inscrit sur la feuille de présence de ce département, depuis le 1er juillet 1884; aussi, indiquant le nombre de jours de service effectif pour lesquels il a été payé, et la somme totale qu'il a reçue, ainsi que le nom du fonctionnaire qui a certifié le compte. Présentée à la Chambre des communes, le 14 juillet 1885. *M. Somerville* (*Brant*).—

Pas imprimée.

158. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de la correspondance, de date récente, échangée entre le surintendant général des affaires des Sauvages et l'agent du département dans la Colombie-Britannique, ou aucune autre personne, au sujet de l'établissement d'écoles pour les sauvages dans cette province. Présentée à la Chambre des communes, le 14 juillet 1885.—*M. Baker* (*Victoria*).—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

158*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Etat indiquant,—1. Combien il a été établi d'écoles industrielles pour l'instruction des jeunes sauvages et métis dans la province du Manitoba et les territoires du Nord-Ouest, respectivement, en vertu de l'autorité et avec la permission du gouvernement du Canada, et dans quelles localités. 2. Dans quels endroits on a fait arpenter et réserver des terres pour les écoles des sauvages et métis en 1884, et leur étendue dans chaque endroit. 3. Les noms des personnes sur les représentations ou les recommandations desquelles ces écoles sont établies de temps à autre; et si une demande de la part des sauvages mêmes est nécessaire pour l'établissement d'une école. 4. Les sujets d'instruction désignés dans ces écoles sous le rapport industriel, moral ou religieux; et si ces dispositions générales s'appliquent aux enfants des deux sexes. 5. Si aucune de ces écoles des sauvages et métis est placée sous la surveillance ou la direction d'aucun corps ou dénomination religieuse; s'il en est ainsi, à quelles conditions ce contrôle leur est accordé, et jusqu'à quel point s'étend ce contrôle religieux; et tel qu'il est accordé, si ce contrôle est temporaire ou permanent; s'il existe des écoles séparées pour les différentes dénominations religieuses, quel est le nombre appartenant à chaque dénomination, où sont-elles situées, quelle étendue de terres possèdent-elles ou contrôlent-elles chacune, et quel est le nombre d'élèves. 6. Lorsque l'instruction morale et religieuse est placée sous la direction ou le contrôle d'une dénomination quelconque, si cette dernière a aussi le contrôle des terres et des bâtisses appartenant à l'école. 7. Aux frais de qui les bâtisses des écoles des sauvages et métis sont construites ou meublées; qui est chargé du choix ou de la préparation des livres d'école; par qui sont ils payés. 8. Quelle capacité requiert-on des instituteurs dans les écoles des sauvages et métis; comment et de qui reçoivent-ils leurs certificats de capacité; et si le gouvernement a organisé un système d'inspection pour ces écoles. 9. Si les instituteurs, administrateurs ou directeurs de ces écoles sont tenus de faire aucun rapport périodique au gouvernement sur la condition générale, le progrès et les dépenses de chacune de ces écoles ou le nombre d'enfants qui les fréquentent. 10. Si aucune dénomination religieuse a obtenu des terres pour églises ou écoles, soit du gouvernement, soit d'aucune réserve des sauvages, par traité ou autrement. 11. Si aucun des corps religieux a, sous sa propre responsabilité, établi des écoles au milieu des sauvages et métis; et dans ce cas, si le gouvernement a directement ou indirectement donné aucune assistance pour l'entretien de ces écoles, sous forme d'octrois de terres ou autrement. Présentée à la Chambre des communes, le 18 juillet 1885.—*M. Kirk*—

Pas imprimée.

159. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885,—Copie de toute correspondance, pétitions et arrêtés du conseil se rapportant à toutes demandes d'aide, ou d'aide additionnelle, faites par ou au nom d'aucune compagnie de chemin de fer ailleurs que dans le Manitoba ou le Nord-Ouest. Présentée à la Chambre des communes, le 14 juillet 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

160. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885,—Copie: 1. De toute correspondance échangée entre le gouvernement et le conseil du Nord-Ouest au sujet de la représentation des territoires dans ce parlement; 2. De toutes pétitions, représentations et correspondance adressées sur le même sujet, au gouvernement ou à aucun de ses membres, et

de toutes les réponses qui ont été faites; 3. De toutes pétitions, représentations et correspondance adressées au gouvernement ou à aucun de ses membres, au sujet de l'établissement de gouvernements locaux dans les territoires et des réponses qui y ont été faites. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juillet 1885.—*M. Cameron (Huron)*.....*Pas imprimée.*

161. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 mars 1885,—Etat de toute correspondance, papiers et documents échangés entre le gouvernement impérial et celui du Canada ou le gouvernement du Canada et celui de la Colombie-Britannique, au sujet des réserves publiques de la Colombie-Britannique et des droits que réclame la couronne sur les terres comprises entre les lignes des hautes et basses eaux; et généralement toute information relative aux droits de grève du Canada. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juillet 1885.—*M. Baker (Victoria)*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

COMPTES PUBLICS

DU

CANADA

POUR

L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN

1884

IMPRIMÉS PAR ORDRE DU PARLEMENT

OTTAWA
IMPRIMERIE MACLEAN, ROGER ET CIE, RUE WELLINGTON
1884.

A Son Excellence le marquis de Lansdowne, gouverneur général du Canada, etc., etc., etc.

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE:

Le soussigné a l'honneur de présenter à Votre Excellence les Comptes Publics du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Le tout respectueusement soumis,

S. L. TILLEY,
Ministre des finances.

OTTAWA, 24 décembre 1884.

TABLE DES MATIÈRES.

	PAGE.
RAPPORT DU SOUS-MINISTRE DES FINANCES	ix
Et annexes, savoir:—	
Passif et actif depuis 1867—état comparatif	xiii
Dette depuis 1867—état comparatif	xiv
Dette payable à Londres depuis 1867—état comparatif	xv
Dépenses pour le compte du capital depuis 1867—état comparatif	xvi
Recettes et dépenses depuis 1867—état comparatif	xvii
do Territoire du Nord-Ouest, depuis 1868—état comparatif	xviii

ÉTATS GÉNÉRAUX.

Bilan, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884	xx
Fonds consolidé do do	xxviii
Recettes et déboursés do do	xxxii
Caisses d'épargne des postes	xxxviii
do Nouvelle-Ecosse	xl
do Nouveau-Brunswick	xli
do Toronto	xlii
do Winnipeg	xlii
do Colombie-Britannique	xlii
do Ile du Prince-Edouard	xlii
do Récapitulation, 1867 à 1884	xliii
do Récapitulation générale, 1867 à 1884	xlvii
Dette fondée, payable au Canada	xlviii
do do à Londres	xlix
Emprunts autorisés et rachetés	lii
Fonds d'amortissement	liii

ÉTATS AUXILIAIRES.

PARTIE I.

ÉTATS DU REVENU.

Douanes	2
Accise	10
Postes	14
Travaux publics	16
Inspecteurs-mesureurs de bois	26
Fonds des marins malades	27
Fonds d'inspection des bateaux à vapeur	30
Terres de l'artillerie	33
Améliorations des ports et havres	34
Milice et défense	35
Phares et service côtier	56
Impôts sur les banques	37
Timbres des poids et mesures	38
Timbres judiciaires et d'inspection du gaz	40
Primes, escompte, etc	42

PAGE.
Intérêt sur placements, permanents..... 43
do temporaires..... 47
Pêcheries..... 48
Pénitenciers..... 49
Terres fédérales..... 50
Revenu casuel..... 51
Amendes et confiscations, y compris les saisies..... 55
Fonds de retraite..... 59

PARTIE II.

ÉTATS DE LA DÉPENSE.

Intérêt sur la dette publique..... 2
Frais d'administration..... 14
Placements..... 24
Primes, escompte et change..... 25
Fonds d'amortissement..... 28
Rachat de la dette publique..... 31
Gouvernement civil..... 33
Administration de la justice..... 84
Police..... 97
Pénitenciers..... 99
Législation..... 101
Institutions scientifiques..... 106
Arts, agriculture et statistique..... 107
Recensement..... 112
Hôpitaux de la marine..... 114
Pensions..... 115
Fonds de retraite..... 117
Immigration..... 129
Quarantaine..... 147
Police à cheval du Nord-Ouest..... 153
Milice..... 172
Subvention pour service des malles par paquebots..... 204
Service des paquebots par voie de mer et à l'intérieur..... 205
Phares et service côtier..... 207
Inspection des bateaux à vapeur..... 208
Pêcheries..... 210
Inspection des compagnies d'assurances..... 211
Inspecteurs-mesureurs de bois..... 212
Divers..... 213
Terres fédérales, capital..... 228
do revenu..... 236
Sauvages (crédits)..... 248
Travaux et édifices publics, imputable sur le capital..... 249
Chemins de fer et canaux do do 250
Travaux et édifices publics do fonds consolidé..... 279
Chemins de fer et canaux do do 349
Subventions aux chemins de fer..... 351

Déductions sur le revenu :—

Travaux publics..... 360
Douanes..... 362
Accise..... 364
Poids et mesures..... 366

	Page.
Inspection des denrées	367
Falsification des substances alimentaires	368
Acte des licences pour la vente des liqueurs	369
Postes	370
Petits revenus	370
Subventions	371
Compte d'emprunt, escompte et frais	372

PARTIE III.

États divers.

Mandats impayés	2
Fonds des réserves du clergé, Haut-Canada	3
do do Bas-Canada	4
Commission géologique	5
Pénitencier de Kingston	7
do Saint-Vincent-de-Paul	8
do Saint-Jean, N.-B	9
do Dorchester	10
do Manitoba	11
do Colombie-Britannique	13
Bureau officiel de la papeterie	14
Chemin de fer Intercolonial, "A" à "D," compte des frais d'exploitation	20
do do Embranchement de Windsor, "A" à "B"	26
Ile du Prince-Edouard, "A" à "D"	27
Fonds des sauvages	31

PARTIE IV.

Comptes avec les provinces.

Province du Canada, compte de sa dette	2
do d'Ontario do	3
do de Québec do	4
Ontario et Québec, comptes spéciaux et indéterminés	5
Province de la Nouvelle-Ecosse, compte de sa dette	6
do do compte de subvention	7
do Nouveau-Brunswick, compte de sa dette	8
do do compte de subvention	9
do Manitoba, compte de sa dette	10
do do compte de subvention	11
do Colombie-Britannique, compte de sa dette	12
do do compte de subvention	13
do Ile du Prince-Edouard, compte de sa dette	14
do do compte des terres	15
do do compte de subvention	16

DÉPARTEMENT DES FINANCES,
OTTAWA, 22 décembre 1884.

A l'honorable
Sir S. L. TILLEY, C.B., K.C.M.G.,
Ministre des finances.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter les comptes publics du Canada pour l'exercice terminé le 30 juin dernier, avec les tableaux comparatifs ordinaires pour tous les exercices depuis la confédération.

Dans le cours du dernier exercice le Canada a mis sur le marché de Londres un emprunt de £5,000,000, portant intérêt à 3½ pour 100. C'est le premier emprunt d'une colonie à un taux d'intérêt aussi peu élevé. Cet emprunt a été demandé le 13 juin dernier, et bien qu'il n'ait pas été terminé avant la fin de l'exercice, j'ai cru qu'afin de donner une idée plus juste de la situation, il valait mieux en tenir compte à présent. Comme on verra par l'état ci-annexé, la moyenne des soumissions offertes pour cet emprunt est de £91. 1s. 8d. pour £100 sterling. L'emprunt est pour une période de cinquante ans, avec option pour le gouvernement de rembourser au bout de vingt-cinq ans en donnant six mois d'avis à cet effet.

Une nouvelle obligation a été créée par les arrangements faits avec la compagnie du chemin de fer du Pacifique, par lesquels le gouvernement garantissait le paiement de l'intérêt sur le capital-actions de la compagnie. Par cette opération une somme de $15,942,645.00, moins $7,380,912, a été reçue, le paiement de cette dernière somme ayant été par l'effet de l'acte de la dernière session différé jusqu'en 1888.

Je dois rapporter que le gouvernement a dû faire, à compte du capital, de fortes dépenses, s'élevant à $16,945,964.57, et réparties comme suit :

Chemin de fer Intercolonial	$ 1,514,979 10
Prolongement de l'Est	1,284,311 97
Chemin de fer canadien du Pacifique	11,217,262 27
Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard	130,663 38
Canal Lachine	189,034 41
Canal Murray	118,187 43
Canaux de l'Outaouais	549,424 57
Canal de la rivière Tay	50,878 12
Canaux du Saint-Laurent	115,337 60
Canal Saint-Pierre	2,471 40
Canal Welland	432,952 88
Rivière Trent	120,643 91
Edifices publics à Ottawa	45,684 22
Lignes aériennes et câbles sous-marins	3,776 00
Bassin de radoub d'Esquimalt	441,915 98
Terres de la Couronne (capital)	728,441 33
	$16,945,964 57

Le gouvernement a remis à la compagnie du chemin de fer canadien du Pacifique la balance des obligations des concessions de terres restées non payées au 30 juin 1883, s'élevant à la somme de $2,694,186.15, et a avancé à la compagnie, à compte de l'emprunt garanti à la dernière session, $10,953,462. D'autres avances ont aussi été faites comme suit :

Pont Saint-Jean et compagnie du Prolongement du chemin de fer de l'est	$ 143,600 00
Améliorations du fleuve Saint-Laurent	110,000 00
Port de Québec	200,529 00
Bassin de radoub, Québec	137,000 00
Placements secondaires	29,000 00
	$620,129 00

A compte des subventions accordées par le parlement du Canada à différents chemins de fer, le gouvernement a payé, dans le cours du dernier exercice, la somme de $208,000, comme suit :

Chemin de fer International	$144,000 00
Chemin de fer Québec et Lac Saint-Jean	32,000 00
Chemin de fer Nipissingue, Tamworth et Québec	32,000 00
	$208,000 00

Le total des paiements ci-dessus mentionnés est de $31,421,741.72.

Au sujet des paiements des subventions ci-dessus, s'élevant à $208,000, je dois mentionner que ces sommes ont été directement portées au compte du fonds consolidé, et ne sont pas comprises dans le compte courant du revenu et de la dépense du Canada. Ces paiements étant pour travaux sur lesquels le gouvernement n'a pas de contrôle, ils ne pouvaient être traités comme emplois d'argent imputables sur le capital, comme s'il se fût agi de dépenses pour la construction du chemin de fer Intercolonial, du canal Lachine, ou d'autres entreprises du gouvernement. Ils ne pouvaient guères être regardés comme une dépense ordinaire de l'État ; et étant d'une nature exceptionnelle, ils ont été traités comme il est mentionné plus haut. J'ajoute encore que j'ai considéré le coût du bassin de radoub d'Esquimalt comme devant être porté au compte du capital, et je l'ai ainsi traité dans le bilan.

Les recettes pour les terres fédérales dans le cours du dernier exercice ont été de $951,636.50 ; les recettes de surplus se sont élevées à $754,255.48 ; les placements pour les différents fonds d'amortissement à $1,350,500 ; et la dette nette s'est accrue, durant l'exercice, de $23,659,135.80. Le montant total de la dette payée pendant l'exercice est de $2,226,167.46. Il faut en outre ajouter une diminution de $660,770.00 dans le montant des billets en circulation. D'un autre côté, les dépôts dans les différentes caisses d'épargnes du gouvernement ont augmenté de $2,998,429.29, ce qui a porté à $29,217,536.84 le chiffre total au crédit des déposants au 30 juin dernier.

Bien que la dette nette de l'État se soit accrue de la somme mentionnée plus haut, néanmoins, grâce à la diminution des taux des intérêts à payer sur les emprunts, et à la réduction des dettes portant un intérêt plus élevé, le taux de l'intérêt sur la dette nette a diminué de 4·36 à 4·06 dans le cours de l'exercice, tandis que le taux de l'intérêt sur la dette payable en Angleterre a été réduit de 4·37 à 4·22. Depuis la confédération, la réduction totale du taux de l'intérêt sur la dette nette a été de 5·41 à 4·06.

Le montant total de la dette payable en Angleterre le 30 juin dernier, était de $153,157,095.87. De ce chiffre il faut déduire les placements dans les différents fonds d'amortissement, se montant à $14,292,158.37.

En sus du passif ci-dessus mentionné, il a été mis $7,172,297.92 au crédit des comptes de dette des différentes provinces de la Confédération, en exécution de l'acte passé à la dernière session à l'effet de répartir de nouveau les subventions des provinces, et l'État a accordé par l'acte 47 Victoria, ch. 8, des subventions aux différents chemins de fer s'élevant à $6,176,400, sans compter les deux sommes de $170,000 et de $30,000 par année pendant quinze ans, ou la garantie de ces sommes pendant cette période comme intérêt sur les obligations pour la construction de chemins de fer reliant Montréal aux ports de Saint-Jean et de Halifax, et pour la construction du chemin entre la station d'Oxford, sur l'Intercolonial, et Sydney ou Louisbourg.

Je suis heureux de dire que depuis mon dernier rapport, les trésoriers des deux provinces d'Ontario et de Québec, avec leurs assistants, se sont réunis à Ottawa. Comme résultat de la conférence de deux jours qu'ils ont eue ensemble, les matières en litige ont été réduites à deux, savoir : les réclamations du gouvernement fédéral de la part de certaines bandes de sauvages, et la prétention de l'Ontario qui demande qu'on porte à son crédit une certaine somme d'argent faisant partie du fonds d'amélioration. Quand ces deux questions seront réglées il n'y aura plus de délai, et j'espère que le règlement final des comptes se fera très prochainement. Je crois qu'il est bon, cependant, que je fasse connaître la nature de cette dernière réclamation. Le trésorier de l'Ontario l'a exposée dans les termes suivants en date du 4 juin dernier :

" Quant à la caisse de l'amélioration des terres, je sais que vous avez donné crédit pour les $124,685.15 que la décision arbitrale déclare devoir être payée à cette province pour les recettes provenant des terres des écoles communes, mais ma demande du 20 février se rapportait à la caisse pour l'amélioration des terres relativement aux terres de la couronne. Par la loi 16 Vic., ch. 159, art. 14, passée le 14 juin 1853, le gouverneur en conseil était autorisé à réserver un quart du produit des terres des écoles et un cinquième du produit des terres de la couronne, pour être dépensés en améliorations publiques dans les limites des municipalités dans lesquelles ces terres étaient situées. Un arrêté du conseil en date du 7 décembre 1855 a fait de ces parties des produits des terres une caisse pour l'amélioration des terres. Le 6 mars 1861, un arrêté du conseil a rescindé l'arrêté du 7 décembre 1855; mais toutes les ventes de terres faites depuis le 14 juin 1853 jusqu'au 6 mars 1861 étaient sujettes à la réserve au profit de cette caisse, et les droits des municipalités à ce que les deniers de cette caisse fussent dépensés en améliorations publiques ont été reconnus par divers

arrêtés du conseil. Ce quart et ce cinquième du produit de ces terres depuis l'année 1853 jusqu'au 6 mars 1861, ont été payés aux municipalités, mais depuis cette dernière date jusqu'au 1er juillet 1867, il n'a été fait aucun paiement de ce genre, et tous les produits des terres de la couronne ont été absorbés par le revenu consolidé, tandisque tous les produits des terres des écoles communes ont été mis au crédit de la caisse des écoles communes.

Les états soumis aux arbitres font voir que le fonds des améliorations du Haut-Canada consistait en un quart des recettes provenues des terres des écoles communes vendues durant l'existence de ce fonds, depuis la date de l'abolition de cette caisse jusqu'au 1er juillet 1867, moins les frais de perception..... $124,685 18

Un cinquième des recettes provenues pendant la même période des terres de la couronne vendues comme ci-dessus.....		101,771 68
Fonds des améliorations du Haut-Canada avant l'abolition du fonds par l'a. du c. du 6 mars 1861.....	$5,180 04	
Moins la recette d'une année antérieure, à déduire.....	60 96	
		5,119 08
		$231,575 94

L'article 5, paragraphe 6, de la décision des arbitres, déclare que ce fonds est la propriété de la province d'Ontario. Les $124,685 ne sont pas mentionnées dans la décision comme étant le montant du fonds; mais il est prescrit que cette somme sera déduite du fonds des écoles communes dans lequel Québec a un intérêt, et mise au crédit du fonds des améliorations du Haut-Canada, qui devait être la propriété exclusive de l'Ontario. Je prétends donc que l'Ontario doit être crédité de $231,575.94.

"Le quart des recettes des terres des écoles a été traité par les arbitres comme une dette de la ci-devant province aux municipalités, pour laquelle la foi de la Couronne était engagée, et le cinquième des recettes provenant de la vente des terres de la Couronne était exactement de la même nature. La règle qui gouverne l'un doit gouverner l'autre également."

Relativement aux différents items mentionnés dans le mémoire ci-dessus, je dois dire:

1°. Le premier item, de $124,685.18, a été porté au crédit de la province d'Ontario en conformité de la section 7 de la décision des arbitres.

2°. Je trouve, en faisant des recherches, que le troisième item se compose de certains paiements à différentes municipalités de la province d'Ontario, et de la somme de $1,913.17 portée au crédit de l'Ontario comme balance pour les chemins de colonisation.

3°. Relativement au second item, de $101,771.68, après avoir fait des recherches complètes dans les registres et archives du département, je trouve que mon prédécesseur, M. Langton, a exposé très clairement les faits relatifs à cet item dans le rapport suivant qu'il a fait à sir Francis Hincks, alors ministre des Finances:

"Vous comprenez déjà sur quoi M. Wood base sa prétention relative au fonds des améliorations. Son argument a certainement beaucoup de force, mais il ne faut pas perdre de vue que le gouvernement de la ci-devant province du Canada, s'est virtuellement prononcé deux fois contre cette prétention. En 1860, il a été passé un acte destiné à révoquer les dispositions de la loi établissant le fonds des améliorations, et à compter de la date de cet acte on a cessé toute division des produits des ventes au profit du fonds des améliorations. Il fut découvert ensuite que l'acte en question

citait l'ancien acte des terres révoqué par son titre dans les statuts refondus, tandis que dans cette compilation les dispositions de la loi établissant le fonds des améliorations avaient été insérées dans un autre acte resté en vigueur. Un arrêté du conseil fut alors passé, en mars 1861, abolissant le fonds, et il fut en même temps ordonné à son profit une nouvelle distribution de sa part des recettes depuis la date de la dernière distribution jusqu'à celle de l'arrêté du conseil l'abolissant. Dans ces deux cas donc les gouvernements se sont reposés sur la date des recettes et non sur la date des ventes.

" M. Wood dit qu'un arrêté du conseil a été passé référant la question à la décision des arbitres, ou qu'au moins vous l'avez porté à croire qu'un pareil arrêté du conseil a été passé. Il n'en a cependant pas été ainsi. Je vous ai suggéré la chose dans un rapport et j'ai compris que vous approuviez ma suggestion, mais le gouvernement n'en a rien fait. Je crois encore que si Québec avait été régulièrement représenté dans l'arbitrage, c'eût été le meilleur moyen de régler la difficulté ; mais il est impossible de perdre de vue que lorsque cette importante question a été décidée il n'y avait pas d'arbitre pour Québec. Je ne me prononce pas sur l'effet que peut avoir l'absence d'un arbitre pour Québec sur la validité de la décision dans les matières que l'acte a soumises à l'arbitrage ; mais je ne puis croire que le gouvernement fédéral peut être lié par une décision rendue par les arbitres sans la participation de Québec dans une question qui pouvait clairement échapper à leur juridiction, à moins que les autorités fédérales ne la leur aient spécialement référée comme il a été proposé. Je crois que dans l'état où en sont les choses, cette question doit être décidée selon son mérite, sans égard à la conclusion à laquelle en sont venus les arbitres dans un cas analogue ; et on ne saurait arriver à cette décision sans tenir compte des interprétations qu'ont faites du statut les gouvernements de la ci-devant province du Canada, non plus que de la destination du fonds, qui avait été créé au profit d'améliorations locales dans l'Ontario.

" La somme réclamée est de $101,771.68. Je ne suis pas en mesure de vérifier le chiffre, mais en considérant comme corrects les rapports du département des terres de la couronne, ce montant aurait à être ajouté à la dette."

Je trouve, cependant, que cet item de $101,771.68 était compris dans les comptes soumis aux arbitres, comme formant partie du fonds des améliorations du Haut-Canada, comme on peut voir en consultant les comptes-rendus des travaux des arbitres. Je trouve de plus que les arbitres ont accordé à l'Ontario, entre autres fonds en fidéi-commis, le fonds des améliorations du Haut-Canada ; et qu'un autre rapport de M. Langton dit que le même principe devrait être appliqué aux terres de la Couronne et aux terres des écoles. Néanmoins, vu le rapport ci-dessus cité, et le fait que la somme n'a pas été traitée ainsi par M. Langton, et vu qu'en consultant la correspondance échangée, je trouve qu'il y avait là-dessus différence d'opinion entre les trésoriers de l'Ontario et de Québec avant la décision des arbitres, et que M. Robertson, alors et aujourd'hui trésorier de Québec, avait écrit à sir Francis Hincks à ce sujet, je ne me suis pas cru justifiable de porter cette somme au débit de la ci-devant province du Canada et au crédit de l'Ontario. J'espère cependant que la chose sera bientôt réglée ; en attendant, la question a été retardée à la demande du trésorier de Québec, qui voulait consulter ses collègues sur le sujet.

Il n'a pas été frappé de monnaie d'argent pour le département pendant le dernier exercice, mais il a été mis en circulation une nouvelle quantité de pièces de bronze, sur lesquelles le profit s'est élevé à $16,502.19.

Les affaires de ce département ont considérablement augmenté, et je joins à mon rapport un état semblable à celui que j'ai soumis l'année dernière, indiquant l'accroissement de l'ouvrage dans quelques-unes des divisions du département depuis 1878-79, ainsi que les appointements du personnel pour la même période. Je joins aussi à mon rapport un état indiquant les émissions et les rachats de billets fédéraux depuis le 1er juillet 1878 jusqu'au 30 juin 1884; ainsi qu'un état indiquant le montant de billets de $1 et $2 détruits pendant les différents trimestres, depuis septembre 1881 jusqu'à septembre 1884. On verra par cet état que l'ouvrage dans cette division du département a quadruplé. Je joins aussi un état de la circulation mensuelle de toutes les classes de billets, pour les deux derniers exercices.

Cette année encore je suis bien aise de dire que, grâce au zèle des officiers du département, on a pu faire face au surcroît d'ouvrage, et il n'a rien été laissé en arrière.

Le tout respectueusement soumis,

J. M. COURTNEY,
Député du ministre des finances

SOUMISSIONS pour l'emprunt canadien 3½ pour 100 de 1884.

Emprunt.	Prix.			Produits.			Emprunt.	Prix.			Produits.		
£	£	s.	d.	£	s.	d.	£	£	s.	d.	£	s.	d.
100	95	0	0	95	0	0	162,700				148,797	1	6
1,000	94	0	0	940	0	0							
300	93	0	0	279	0	0	14,800	91	5	6	13,508	14	0
200	92	12	6	185	5	0	87,700	91	5	0	80,026	5	0
200	92	5	0	184	10	0	5,100	91	4	6	4,652	9	6
1,500	92	1	0	1,380	15	0	28,000	91	4	0	25,536	0	0
2,000	92	0	0	1,840	0	0	87,200	91	3	6	79,504	12	0
1,000	91	15	6	917	15	0	103,600	91	3	0	94,431	8	0
31,000	91	10	6	28,372	15	0	395,500	91	2	6	360,399	7	6
13,100	91	10	0	11,986	10	0	694,200	91	2	0	632,416	4	0
3,000	91	8	6	2,742	15	0	1,463,400	91	1	6	1,332,791	11	0
46,000	91	8	0	42,044	0	0	5,000	91	1	3	4,553	2	6
47,800	91	7	6	43,677	5	0	776,500	91	1	0	707,003	5	0
300	91	6	6	273	19	6	309,900	91	0	6	282,086	9	6
15,200	91	6	0	13,877	12	0	866,400	91	0	0	788,424	0	0
162,700				148,797	1	6	5,000,000				4,554,130	9	6

£5,000,000 empruntés produisant £4,554,130 9s. 6d. accusent une moyenne de £91·0826 pour 100.

E. E.

(Signé), BARING FRÈRES ET CIE.
GLYN, MILLS, CURRIE ET CIE.

LONDRES, 4 décembre 1884.

	Mandats-poste.	Emission et rachat de monnaie.	Comptes des caisses d'épargne restant ouverts.	Emoluments des employés.
	$ cts.	$ cts.	Numéro.	$ cts.
1878-79	11,749,713 57	2,946,010 00	22,622	51,068 32
1879-80	12,390,874 77	4,900,941 00	25,468	51,454 91
1880-81	13,337,523 46	3,262,903 00	28,212	52,058 28
1881-82	14,112,006 73	4,006,583 00	33,748	52,694 90
1882-83	15,751,494 82	3,095,612 00	38,958	54,377 78
1883-84	16,677,367 72	3,770,990 00	43,406	56,034 19

MONTANT total des émissions et rachats des billets fédéraux, du 1er juillet 1878 au 30 juin 1884.

Année.	Emission.	Rachat.	Augmentation.	Diminution.
	$	$	$	
1878-79	1,650,412	1,295,598	354,814	
1879-80	3,838,195	1,062,746	2,775,449	
1880-81	2,104,213	1,155,690	945,523	
1881-82	2,645,819	1,360,764	1,285,055	
1882-83	1,652,159	1,443,453	208,706	
1883-84	1,555,110	2,215,880		660,770
	13,445,908	8,534,131	5,569,547	660,770

Circulation, 30 juin	1878	$10,435,696
do	1884	15,344,473
Augmentation		$4,908,777
Moyenne de l'augmentation		818,129

Billets détruits.

Trimestre finissant en	$1.	$2.	Total.
Septembre 1881	100,863	46,164	147,027
Décembre do	82,247	47,896	130,143
Mars 1882	89,126	64,722	153,848
Juin do	87,620	50,102	137,722
Septembre do	78,985	47,451	126,436
Décembre do	98,248	59,837	158,085
Mars 1883	144,178	88,915	233,093
Juin do	161,205	93,704	254,909
Septembre do	125,910	76,785	202,695
Décembre do	218,321	118,869	337,190
Mars 1884	234,504	180,713	415,217
Juin do	253,473	211,354	464,827
Septembre do	355,309	196,264	551,573
	2,029,989	1,282,776	3,312,765

TABLEAU indiquant la circulation des billets fédéraux pour l'exercice 1882-83 et 1883-84.

—	Billets fractionnaires.	$1.	$2.	$4.	$5, $10 et $20.	$50 et plus.	O. L.	Total.
1882.	$ cts.	$ cts	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Juillet	169,630 10	3,425,133 25	2,343,164 50	....	23,587 06	10,420,475 00	791 00	16,382,780 91
Août	174,014 10	3,596,581 25	2,390,096 50	....	23,397 73	10,573,675 00	791 00	16 758,555 58
Septembre	177,590 10	3,666,648 25	2,471,932 50	....	23,267 73	10,707,175 00	791 00	17,047,404 58
Octobre	179,735 10	3,740,484 25	2,581.949 50	21,728 00	23,087 73	9,910,525 00	791 00	16,458.300 58
Novembre	181,691 35	3,733 953 25	2,629 566 50	222,624 00	23,007 73	9,959,525 00	791 00	16,751,158 83
Décembre	178,813 60	3,717,566 25	2,621,621 50	267,724 00	22,843 13	9,305,725 00	791 00	16,115,084 48
1883.								
Janvier	180,290 60	3,554,232 25	2,503,714 50	293,084 00	22,768 13	9,045,625 00	791 00	15,600,505 48
Février	177,438 85	3,463,895 25	2,366,152 50	292,628 00	22,583 13	9,310,975 00	791 00	15,634 463 73
Mars	176,183 10	3,452,836 25	2,356,702 50	298,064 00	22,523 13	9,494,675 00	786 00	15,801,769 98
Avril	174,591 60	3,407,724 25	2,344,554 50	319,388 00	22,478 13	9,128,275 00	786 00	15,397,797 48
Mai	175,196 35	3,375,642 25	2,302,628 50	306,712 00	22,228 13	9,530,075 00	786 00	15,713,268 23
Juin	178,445 85	3,392,633 25	2,289,286 50	344,644 00	22,073 13	9,777,375 00	786 00	16,005.243 73
Juillet	180,457 85	3,495,529 25	2,336,804 50	367,424 00	21,963 13	9,921,625 00	786 00	16,324,589 73
Août	181,423 10	3,653,156 75	2,361,768 50	385,856 00	21,598 13	10,118,575 00	786 00	16,723,163 48
Septembre	184,122 10	3,686,912 75	2,386,171 50	423,864 00	20,953 13	9,448,975 00	786 00	16,151,784 48
Octobre	184,021 60	3,727,481 75	2,444,717 50	455,154 00	20,723 13	9,664,025 00	782 00	16,496,904 98
Novembre	186,603 10	3,684,719 75	2,423,116 50	465,272 00	19,403 13	9,651,025 00	782 00	16,430,921 48
Décembre	186,172 10	3,600,565 25	2,391,541 50	482,456 00	19,189 86	10,094,125 00	782 00	16,774,831 71
1884.								
Janvier	183,590 35	3,394,619 25	2,247,901 50	466,964 00	19,016 86	10,622,775 00	782 00	16,935,648 96
Février	173,670 85	3,326,433 25	2,207,969 50	488,180 00	18,911 86	10,425,825 00	782 00	16,641,772 46
Mars	169,587 35	3,287,279 75	2 140,106 50	484,114 00	18,701 86	10,800,725 00	782 00	16,901,296 46
Avril	177,938 85	3,194,345 25	2,098,524 50	476,722 00	18,211 86	11,230,125 00	782 00	17,196,649 46
Mai	194,180 35	3,176,827 25	2,042,800 50	478,314 00	18,051 86	9,775,725 00	782 00	15,686,680 96
Juin	182,004 85	3,184,315 25	2,087,012 50	494,906 00	17,878 19	9,377,575 00	782 00	15 344,473 79

ETAT COMPARATIF de l'ACTIF et du PASSIF du Canada, 1867, 1868, 1869, 1870, 1871, 1872, 1878, 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883 et 1884—*Fin.*

ACTIF.	1er juillet 1867.	1er juillet 1868.	1er juillet 1869.	1er juillet 1870.	1er juillet 1871.	1er juillet 1872.	1er juillet 1873.	1er juillet 1874	1er juillet 1875.	1er juillet 1876.	1er juillet 1877.	1er juillet 1878.	1er juillet 1879.	1er juillet 1880.	1er juillet 1881.	1er juillet 1882.	1er juillet 1883.	1er juillet 1884.
PLACEMENTS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Fonds d'amortissement, emprunt canadien consolidé, 5 pour 100	1,207,222 26	1,562,488 93	1,952,795 58	2,001,462 24	2,349,641 82	2,625,581 82	2,909,795 15	3,186,928 48	3,496,715 14	3,655,865 14	3,655,855 14	3,655,855 14	3,655,855 14	3,655,855 14	3,911,841 80	4,098,329 87	4,536,816 54	4,796,209 87
do do 4 do										187,366 66	582,053 33	986,959 99	1,410,025 75	1,833,218 29	1,930,678 29	2,212,402 09	2,229,435 42	2,451,842 09
do chemin de fer Intercolonial... 5 do			36,500 00	114,366 57	163,520 00	163,520 00	163,520 00	222,406 67	222,406 57	252,093 33	252,093 33	252,093 33	252,093 33	252,093 33	252,093 33	321,200 00	487,200 00	503,700 00
do do ... 8 do					24,333 33	92,953 33	161,086 65	265,719 98	401,013 32	401,013 32	401,013 32	390,306 66	319,253 33	296,866 67	224,840 00	189,800 00	162,546 67	100,740 01
do do ... 4 do										210,726 57	415,613 34	659,133 35	871,873 35	1,226,886 68	1,527,160 01	1,717,933 34	1,838,140 00	2,114,566 66
do Terre de Rupert ... 5 do						34,553 33	50,125 56	66,673 32	75,433 32	75,433 32	75,433 32	70,568 65	59,106 65	69,105 65	57,913 32	47,693 32	25,793 32	
do do ... 5 do																6,813 32	21,413 32	32,806 65
do do ... 4 do									10,706 66	32,119 99	53,533 32	84,193 32	110,473 32	134,806 65	170,393 32	197,586 67	229,220 00	269,613 32
do Colombie-Britannique ... 6 do						356,726 67	227,273 34	273,993 34	320,713 34	370,353 34	411,720 00	404,420 00	306,113 33	272,046 67	246,740 00	149,406 67	85,653 34	34,666 68
do do ... 5 do						177,146 67	86,626 67	86,626 67	86,626 57	86,626 67	93,440 01	126,533 34	126,533 34	123,613 34	123,613 34	123,813 34	37,473 34	37,473 34
do do ... 4 do											4,866 57	38,933 34	212,186 68	314,873 34	404,906 68	557,233 34	191,716 67	259,880 00
do emprunt fédéral, 1874... 4 do									54,506 66	165,466 66	278,860 00	337,746 67	460,139 18	584,725 83	705,905 83	767,914 22	767,914 22	767,914 22
do do ... 5 do												54,028 00	54,020 00	54,020 00	54,020 00	115,826 67	251,120 00	393,713 33
do emprunt fédéral (garanti) de 1875-78, 4 pour 100										51,020 00	163,033 32	208,780 00	336,286 67	506,133 33	672,573 34	820,519 99	854,586 67	897,413 34
do do de 1875 ... 4 pour 100												54,506 66	84,009 13	113,507 33	147,707 33	164,894 95	164,894 94	177,061 61
do do 1878-79... 4 do													19,173 12	95,711 11	207,160 77	292,432 20	324,065 54	397,557 20
do emprunt fédéral, 1876... 4 do													101,108 98	170,591 89	238,725 22	273,641 60	273,641 60	293,594 93
do do ... 5 do												32,606 57	30,660 00	30,880 00	30,660 00	65,356 79	141,276 79	201,136 79
do do (garanti) de 1875-78, 5 pour 100												30,660 00				19,953 33	165,953 33	311,953 33
do do de 1875 ... 5 pour 100																19,953 33	52,073 33	73,973 33
do do 1878-79.. 5 do												12,553 33	12,853 33	12,553 33	12,553 33	28,226 67	120,693 33	177,146 67
Receveur général, inscriptions ... 5 do				10,138 88	10,138 88	10,138 88	10,138 88	10,138 88	10,138 88	10,138 88	10,138 88	10,138 88	10,138 88	10,138 88	10,138 88	10,138 88	10,138 88	10,138 88
Bons pour caisses d'épargne ... 5 do				9,000 00	1,362,666 66													
Emprunt canadien consolidé ... 5 do	53,533 33	53,533 33	53,533 33	53,533 33		526,573 32	264,746 66	118,260 00	118,260 00	118,260 00	118,260 00	118,260 00	118,260 00	118,260 00	118,260 00	40,393 33	39,906 68	39,906 68
Bons du Canada ... 6 do					371,486 87	469,633 35	385,926 71	200,566 72	88,573 38	38,933 39	38,933 39	2,433 39	2,433 39	2,433 39	2,433 39	2,433 39	2,433 39	2,433 39
Bons de la Nouvelle-Ecosse ... 6 do					111,446 68	111,446 66	111,446 66	111,446 66	48,666 66	48,666 66	48,666 68	48,666 68	48,666 66	48,666 66	48,666 66	48,666 66	48,666 86	48,666 68
Bons du Nouveau-Brunswick ... 6 do					97,333 33	97,333 33	97,333 33	97,333 33	81,273 33	81,273 33	81,273 33	81,273 33	81,273 33	81,273 33	81,273 33	81,273 33	81,273 33	81,273 33
Bons du port de Montréal ... 5 do	83,706 66	83,708 66	83,706 66	83,708 66	260,000 00	260,000 00	260,000 00	260,000 00	260,000 00	385,000 00	385,000 00	385,000 00	385,000 00	385,000 00	385,000 00	385,000 00	385,000 00	385,000 00
Coupons d'Hamilton ... 5 do	211,266 68	211,266 68	211,266 68	211,266 68	16,781 35	16,781 35	16,781 35	16,781 35	16,781 35	16,781 35	16,781 35	18,781 35	16,781 35	16,781 35	16,781 35	16,781 35	16,781 35	16,781 35
Bons de Cobourg ... 6 do	22,248 89	19,345 85	16,781 35	16,781 35	21,210 47	21,210 47	21,210 47	21,210 47	21,210 47	21,210 47	21,210 47	21,210 47	21,210 47	21,210 47	21,210 47	21,210 47	21,210 47	21,210 47
do ... 6 do	21,210 47	21,210 47	21,210 47	21,210 47	23,587 77	23,587 77	23,587 77	23,587 77	23,587 77	23,587 77	23,587 77	23,587 77	23,587 77	23,587 77	23,587 77	23,587 77	23,587 77	23,587 77
Cité de Saint-Jean ... 5 do	23,587 77	23,587 77	23,587 77	23,587 77			21,560 00	21,560 00	21,560 00	21,560 00	21,560 00	21,560 00	21,560 00	21,560 00	21,560 00	21,560 00	21,560 00	21,560 00
Chemin d'York ... 6 do							31,500 00	28,000 00	21,000 00	21,000 00	14,000 00	7,000 00	7,000 00	7,000 00	7,000 00	7,000 00	7,000 00	7,000 00
Chemins de Toronto ... 6 do	18,883 00	17,183 00	12,803 00	7,263 00														
Bons des chemins à barrières de Montréal ... 6 do	57,200 00	57,200 00	57,200 00	57,200 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00	67,200 00
Bons du chemin de fer du Nord ... 5 do	243,333 33	243,333 33	243,333 33	243,333 33	243,333 33	243,333 33	243,333 33	243,333 33	243,333 33	243,333 33	243,333 33	243,333 33	243,333 33	243,333 33	243,333 33	243,333 33	243,333 33	243,333 33
do do ... 5 do														73,000 00	73,000 00	73,000 00	73,000 00	73,000 00
Bons postaux du Grand-Tronc ... Variable	121,868 56	121,666 66	121,666 66	121,666 66	121,666 66	121,666 66	121,666 66	121,666 66	121,666 66	121,666 66	121,666 66							
Actions privilégiées du Grand-Tronc ... do	121,739 66	121,739 66	121,739 66	121,739 66	121,739 66	121,739 68	121,739 66	121,739 66	121,739 66	121,739 66	121,739 66	121,738 65	121,739 65	121,739 65	121,739 65	121,739 65	121,739 65	121,739 65
Divers placements, fonds consolidé ... do	98,350 25	98,350 25	98,350 25	98,350 25	98,350 25	98,350 25	58,350 25	58,350 25	58,350 25	58,350 25	58,350 25	57,286 35	56,833 33	56,108 83	55,839 33	51,719 15	51,523 05	51,523 05
Bons du Grand-Occidental (variable jusqu'à 1868), 4 pour 100	2,810,500 00	2,810,500 00	2,768,234 70	2,076,176 03	1,384,117 36	692,058 69												
Compte de construction de l'Intercolonial ... 3½ do			2,000,000 00	4,883,089 49	5,055,492 89	3,584,778 18												
Bons sterling ... 6 do			14,600 00	14,600 00														
Bons pour l'Intercolonial ... 5 do			234,000 00	157,108 66														
Bons des Indes ... 5 do	681,333 34	681,333 34	681,333 34	681,333 34														
Billets de l'Echiquier			6,576,410 05	2,224,353 70														
Dépôts des banques ... 3 do															390,000 00	15,000 00	15,000 00	
do ... 3½ do														1,000,000 00	2,100,000 00	3,853,066 67		
do ... 4 do						950,000 00			1,119,999 98	4,153,255 49	4,495,532 63	1,256,626 66	377,596 65	1,045,000 00	55,000 00	3,105,000 00	2,455,000 00	205,000 00
do ... 4½ do																	140,000 00	
do ... 5 do							2,864,666 69	3,399,450 02	3,580,838 90	1,658,699 99	317,500 00	282,500 00	385,000 00	10,000 00			350,000 00	200,000 00
do ... Taux variables										486,666 67								
do compte spécial en circulation, 5 pour 100							1,000,000 00	1,400,000 00										
Fonds d'amortissement, 4 pour 100, compte spécial d'inscriptions									1,094,999 99									
Port de Québec, 4 pour 100																	1,471,540 00	1,872,069 00
do 5 do								724,140 00	724,140 00	724,140 00	724,140 00	799,140 00	943,140 00	1,149,140 00	1,351,140 00	1,405,000 00		
Améliorations du St-Laurent, balance de 4 p. 100 (5 p. 100 antér. à 1883)								275,000 00	544,000 00	736,000 00	858,000 00	988,000 00	1,168,000 00	1,306,000 00	1,306,000 00	1,500,000 00	1,780,000 00	1,890,000 00
Bassin de radoub, Québec, 4 pour 100													50,000 00	125,000 00	300,000 00	350,000 00		
do 4 do																	425,000 00	562,000 00
Chemin de fer canadien du Pacifique, compte d'emprunt à 5 pour 100																		10,953,462 00
do do compte d'avance																		7,390,912 00
Bons d'obligat. de concessions de terres, cb de fer canad. du Pacifique, 4 p. 100																		29,000 00
Cie. de prolongement de chemin de fer et de la rivière Saint-Jean, 4 p. 100																		143,500 00
Balance du compte d'emprunt du Canada à 3½ pour 100																		4,087,083 28
Total, placements	5,785,782 30	6,138,445 92	15,338,052 83	13,241,266 17	11,907,447 09	10,919,373 72	9,316,116 88	11,425,053 56	13,055,442 39	14,648,539 00	14,174,389 51	11,951,908 29	12,684,219 43	15,879,806 24	17,763,490 07	23,633,835 59	20,792,552 91	42,629 849 19
DIVERS.																		
Province du Canada, compte de sa dette, 5 pour 100	10,045,533 63	10,782,660 07	10,489,769 30	10,504,355 49	10,504,466 16	10,506,088 84	964 28	4,625 94	5,781 94	9,185 93	14,409 17	21,419 61	34,831 09	37,225 09	41,064 48	44,937 59	80,547 30	82,394 42
Nouveau-Brunswick do 5 do			319,822 77	675,298 29	671,938 45	680,603 57							17,214 44	22,233 76	33,449 87	40,038 87	40,038 87	
Comptes provinciaux		940,699 44	3,842,155 87	5,257,580 08	7,802,501 04	9,538,386 81	11,472,624 70	11,463,881 48	11,465,583 45	11,916,793 27	12,306,133 68	12,207,533 42	12,933,296 65	13,432,094 51	13,198,377 80	12,885,328 57	12,982,961 93	7,374,053 66
Nouvelle-Ecosse, compte indéterminé			125,064 61	155,348 81	141,894 39	73,238 88	52,207 37	54,347 08	48 753 47	47,250 32	45,953 92	45,134 57	44,035 89	43,064 53	42,759 41	42,517 19	42,279 52	42,157 82
Nouveau-Brunswick do					5,732 74	3,199 04	1,893 65	1,782 17	1,578 84	1,578 84	1,019 07	805 75	639 69	474 05	463 39	453 39	463 39	463 39
Divers							662,909 59	579,969 92	615,297 38	689,052 27	1,388,921 81	1,394,579 49	1,041,922 25	1,032,434 58	952,201 31	1,036,749 41	1,362,741 51	2,044,836 84
Cie du chemin de fer canadien du Pacifique, compte de dépôt				11,119 41	193,495 78	234,085 57	1,001,333 00											
do do *compte courant																780,736 09	280.736 09	
do do *compte d'avance de lisses																375,000 00	973,752 00	105,000 00
Total, divers	10,045,533 63	11,723,359 51	14,776,812 35	17,204,703 08	19,320,026 56	21,135,502 81	13,201,932 59	12,204,607 49	12,136,995 08	12,663,860 63	13,756,437 65	13,659,472 84	14,071,941 01	14,567,528 71	14,266,316 26	15,605,771 21	15,763,520 61	9,848,906 23
COMPTES DE BANQUES.																		
Caisse	589,085 23	1,425,785 00	2,988,930 73	2,275,101 50	3,499,502 26	3,935,945 95	4,717,571 49	4,431,347 40	8,037,381 08	4,825,529 33	4,802,785 05	5,184,327 57	5,599,554 64	7,339,770 44	7,208,311 95	7,596,853 56	3,351,510 29	5,228,982 85
Compte spécial de la circulation							533,226 66	247,553 87										
Compte de l'émission et de la réserve en espèces	757,140 00	938,440 00	1,899,000 00	2,883,436 67	1,974,492 75	2,458,546 24	2,526,358 45	3,307,964 51	2,789,108 42	3,034,849 26	2,706,968 61	2,519,845 93	2,860,211 44	2,755,257 52	3,018,683 39	3,719,389 28	2,597,655 07	2,415,189 11
Agents financiers, variables	22,403 59	10 659 18	1,118,269 58	12,204 42	335,997 67	839,103 91	157,498 79	255,400 85	544,297 38	885,914 87	5,053,763 38	305,837 05	423,118 23	823,003 84	1,253,379 21	880,813 35	563,428 67	288,254 19
Banque de Montréal, bons payables en monnaie d'argent		572,443 47	72,443 47															
Comptes des dépôts de monnaie d'argent				1,277,818 49														
Compte de la monnaie d'argent				657,826 25	329,176 70	627,090 30	262,382 85	733,338 74	799,310 03	247,715 00	119,124 43	115,279 43	125,427 43	78,139 43	84,220 17	152 60	9,783 20	12,074 00
Divers comptes de banques	117,465 61	332,487 38	331,180 13	231,607 73	419,523 18	297,444 39	214,549 18	233,320 49	292,509 22	346,765 89	827,078 31	847,539 94	729,211 67	910,347 89	871,356 06	666,945 50	613,939 09	464,722 09
Compte d'emprunt des Mennonites, 8 pour 100																		74,704 27
Total, comptes de banques	1,486,094 43	3,279,726 03	8,387,814 01	7,337,995 06	6,558,691 46	8,158,130 79	8,411,587 42	9,208,925 86	10,462,588 13	9,340,774 35	13,509,898 78	8,973,819 92	9,737,523 41	11,935,519 12	12,435,950 78	12,863,994 29	7,136,316 32	8,483,926 51
Total, actif	17,317,410 36	21,139,531 48	36,502,679 19	37,783,964 31	37,786,155 11	40,213,107 32	30,929,636 89	32,838,588 91	35,555,023 60	38,653,173 98	41,440,525 94	34,595,199 05	36,493,583 85	42,182,852 07	44,485,757 11	51,703,501 19	43,692,389 84	60,762,481 93

* Portant 4 pour 100 d'intérêt.

ÉTAT COMPARATIF de l'ACTIF et du PASSIF du Canada, 1867, 1868, 1869, 1870, 1871, 1872, 1873, 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883 et 1884.

PASSIF.	1er juillet 1867.	1er juillet 1868	1er juillet 1869.	1er juillet 1870.	1er juillet 1871.	1er juillet 1872.	1er juillet 1873.	1er juillet 1874.	1er juillet 1875.	1er juillet 1876.	1er juillet 1877.	1er juillet 1878.	1er juillet 1879.	1er juillet 1880.	1er juillet 1881.	1er juillet 1882.	1er juillet 1883.	1er juillet 1884.
DETTE FONDÉE ET NON-FONDÉE.	$ cte	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Payable à Londres.																		
Emprunt ayant la garantie impériale (ancien), 4 pour 100	681,333 34	681,333 34																
do do 4 pour 100			7,300,000 00	7,300,000 00	7,300,000 00	7,300,000 00	7,300,000 00	16,060,000 00	16,060,000 00	23,360,000 00	23,360,000 00	23,360,000 00	30,660,000 00	30,660,000 00	30,660,000 00	30,680,000 00	30,660,000 00	30,660,000 00
Emprunt Intercolonial, 5 pour 100			2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34
Bons à 5 pour 100 de l'emprunt canadien consolidé	27,784,461 94	27,082,261 94	26,899 127 06	26,375,473 74	25,881,267 49	25,111,357 38	24,197,770 91	23,418,308 53	22,789,018 54	22,353,481 88	22,179,741 88	22,050,388 55	21,768,802 99	21,476,316 37	21,040,206 47	20,595,393 14	20,007,499 81	19,536,406 48
Effets à do do do	3,770,153 93	4,472,413 93	4,697,488 79	5,181,142 11	5,674,348 36	6,445,258 46	7,332,078 28	7,956,780 64	8,586,040 63	9,021,607 29	9,194,860 62	9,324,313 95	9,605,799 51	9,893,286 17	10,334,398 07	10 779,209 40	11,366,129 40	11,837,222 73
Bons canadiens (anciens), 5 pour 100	267,666 70	267,666 70	267,666 70	267,666 70	267,666 70	96,846 70	21,900 05	521,900 05	21,900 05	20,926 72	20,440 06	20,440 06	20,440 06	118,260 00	118,260 00	2,433 33		
do 6 pour 100	24,947,506 71	24,945,073 38	24,942,640 05	24,942,640 05	24 942,640 05	24,782,040 04	24,778,146 69	24,751,866 71	23,020,793 39	23,020,793 39	21,199,200 06	19,965,986 73	12,448,980 06	6,448,333 33	5,024,833 33	2,485,893 33	1,342,226 66	12,653 33
Bons de la Nouvelle-Ecosse, 6 pour 100	4,580,556 66	4,460,300 00	4,460,300 00	4,460,300 00	4,460,300 00	4,448,133 33	4,448,133 33	4,433,400 00	1,076,000 02	1,082,833 35	1,082,833 35	1,082,833 35	1,082,833 35	1,082,833 33	1,082,833 33	1,082,833 33	1,082,833 33	1,082,833 33
Bons du Nouveau-Brunswick, 6 pour 100	5,037,486 66	4,886 620 00	4,886,620 00	4,886,620 00	4,850,606 67	4,701,686 67	4,701,686 67	4,701,686 67	4,491,446 67	4,491,446 67	4,491,446 67	4,491,446 67	4,491,446 67	4,491,446 67	4,491,446 67	4,481,713 34	4,408,713 34	4,371,646 67
Bons de la Colombie-Britannique, 6 pour 100						1,168,000 00	924,666 67	924,666 67	924,666 67	924,666 67	924,666 67	924,666 67	924,666 67	924,666 67	924,666 67	924,666 67	486,666 67	486,666 67
Bons de l'Ile du Prince-Edouard								1,091,106 54	1,091,106 54	1,091,106 54	1,091,106 54	1,091,106 54	1,091,106 54	1,091,106 66	1,091,106 66	277,339 93		
Emprunt fédéral de 1874, 4 pour 100									19,466,666 67	19,466,666 67	19,466,666 67	19,466,666 67	19,466,666 67	19,466,666 67	19,466,666 67	19,466,666 67	19,466,666 67	19,466,666 67
do 1875, 4 do										4,866,666 66	4,866,666 66	4,866,666 66	4,866,666 66	4,866,666 66	4,866,666 66	4,866,666 66	4,866,666 66	4,866,666 66
do 1876, 4 do											12,166,666 66	12,166,666 66	12,166,666 66	12,166,666 66	12,166,666 66	12,166,666 66	12,166,666 66	12,166,666 66
do 1878, 4 do													7,300,000 00	7,300,000 00	7,300,000 00	7,300,000 00	7,300,000 00	7,300,000 00
do 1879, 4 do														14,600,000 00	14,600,000 00	14,600,000 00	14,600,000 00	14,600,000 00
do 1884, 3½ do																		24,333,333 33
Payable en Canada.																		
Bons du Canada (anciens), 5 pour 100	192,925 01	192,925 01	192,925 01	192,925 01	192,525 01	182,725 01	182,725 01	167,058 33	160,858 33	127,016 67	114,850 00	113,650 00	113,650 00	113,650 00	113,650 00	113,650 00	38,200 00	2,100 00
do do 6 do	1,254,250 02	1,243,610 02	1,227,610 02	1,227,210 02	1,015,602 69	343,655 04	257,991 04	183,057 72	132,690 00	17,500 00	10,120 00	4,120 00	1,200 00	1,200 00	1,200 00	1,200 00		
do 7 pour 100	873,200 00	873,200 00	300 00	300 00	300 00	300 00	300 00	300 00										
Nouvelle-Ecosse, 6 pour 100	1,481 900 00	1,481,900 00	1,481 900 00	1,481 900 00	1,481,900 00	1,481,900 00	1,481,900 00	1,481,900 00	970,900 00	954,353 34	954,353 34	951,920 01	951,920 01	951,920 01	951,920 01	951,920 01	951,920 01	951,920 01
Nouveau-Brunswick, 6 pour 100	196,900 00	196,900 00	196,900 00	196,900 00	196,900 00	196,900 00	196,900 00	189,300 00	189,300 00	130,000 00	126,900 00	123,700 00	122,900 00	122,900 00	122,900 00	122,900 00	122,900 00	122,900 00
Ile du Prince-Edouard, 6 pour 100								366,404 44	308,977 79	308,004 46	308,004 46	302,976 58	203,371 31	201,100 00	186,500 00	69,500 00	2,500 00	1,000 00
do 5 do								137,402 24	135,455 57									
Bons convertis en effets, 6 pour 100		600,000 00	678,000 00	576,000 00	686,000 00	541,000 00	541,000 00	540 000 00	539,000 00	538,000 00	538,000 00	538,000 00	538,000 00	538,000 00	538,000 00	538,000 00	638,000 00	538,000 00
Bons fédéraux, 6 pour 100					80,000 00	80,000 00	80,000 00	80,000 00										
do 4 do																		27,000 00
Chemin de fer Canadien du Pacifique, 4 pour 100. Dette fondée																		15,286,497 90
Effets fédéraux, 6 pour 100		1,427,538 66	3,272,861 09	4,093,001 20	4,295,223 76	4,516,499 51	4,436,942 54	4,405,605 97	4,158 143 83	4,124,643 83	4,124,043 83	4,122,847 25	4,121,197 25	422,152 67	46,664 22	8,000 00	8,000 00	8,000 00
do 6 do						631,593 33	1,020,837 57	1,363,486 28	1,803,583 69	1,923,433 15	2,133,251 82	2,776,017 82	3,945,739 82	9,244,237 58	9,620,307 61	9,095,834 54	4,262,883 44	4,096,148 02
do 4 do																		955,000 00
Caisses d'épargnes des postes, 4 pour 100		130,688 89	503,614 26	895,070 41	1,352,065 29	2,031,752 97	2,460,920 26	2,692,865 46	2,525,390 48	2,416,383 49	2,375,537 47	2,544,984 03	2,925,290 80	3,786,169 11	6,208,226 77	9,473,661 53	11,976,237 31	13,245,552 64
do do 6 do		73,900 00	353,200 00	648,900 00	1,100,900 60	951,900 00	702,400 00	512,100 00	400,700 00	324,589 10	264,400 00	209,500 00	179,900 00	159,500 00				
do Toronto, 4 do						83,625 32	113,153 75	167,682 64	158,640 77	167,789 30	154,981 71	189,220 75	222,467 24	259,861 01	483,140 11	581,886 12	673,820 55	758,331 43
do Winnipeg, 4 do						18,732 83	68,974 59	60,604 39	44,191 27	40,685 75	32,053 41	41,506 83	75,264 75	118,299 49	192,511 44	558,629 01	586,300 34	653,511 98
do Nouvelle-Ecosse, 4 pour 100	644,687 02	670,287 18	658,734 93	770,579 85	884,971 88	1,029,932 58	1,242,405 91	1,521,318 41	1,604,673 92	1,666,334 76	1,940,243 09	2,204,978 04	2,495,201 32	3,013,005 86	4,213,849 95	5,097,603 44	5,787,058 40	6,489,560 50
do Nouveau-Brunswick, 5 pour 100	599,359 85	633,250 24	694,100 83	810,053 48	943,762 59													
do do 4 do						997,463 36	990,338 77	1,149,284 03	1,193,441 02	1,187,068 26	1,277,928 81	1,788,927 55	1,704,738 64	1,911,149 41	2,610,704 68	3,361,943 43	3,895,409 01	4,305,789 15
do do 6 do	178,000 00	178,000 00	178,000 00	178,000 00	178,000 00													
do Col.-Britannique, 6 do							536,663 70	757,530 53	889,869 39	927,954 97	1,017,369 60	1,140,611 69	1,179,402 86	1,224,208 88				
do do 4 do														59,961 00	1,509,723 72	1,795,219 91	2,137,500 08	2,347,465 39
do Nouvelle-Ecosse, compte indéterminé, 4 pour 100			64,468 70	64,463 70	50,013 28	12,852 97	11,179 33	7,334 93	4,088 09	4,021 53	3,426 89	3,288 81	2,839 85	2,074 69	1,919 24	1,922 11	1,921 91	1,920 91
do do do d'intérêt 4 do					2,718 25	2,944 63	2,298 16	1,492 30	1,682 23	1,624 60	1,752 50	1,665 39	1,325 23	1,405 25	1,617 49	1,653 74	1,795 90	
do Nouveau-Brunswick, compte indéterminé, 4 pour 100					5,732 74	3,199 04	1,893 65	1,782 17	1,578 84	1,578 84	1,019 07	805 75	639 69	474 16	463 39	463 39	463 39	463 39
do do do d'intérêt 4 do						861 18	616 06	677 36	681 56	780 20	631 67	463 06	403 57	334 78	349 31	383 07	415 51	450 69
do Ile du Prince-Edouard, 4 pour 100								336,863 85	346,530 56	306,269 67	401,514 51	371,074 35	420,169 19	516,672 66	614,348 14	895,432 19	1,159,428 33	1,413,694 96
Indemnité aux seigneurs et townships, 8 do	3,869,810 02	3,869,810 02	3,869,810 02	3,860,645 58	3,811,665 13	3,725,653 71	3,500,593 57	3,476,822 29	815,477 88	466,387 88	407,081 20	400,427 41	391,330 96	385,840 31	394,595 90	244,936 10	200,085 45	198,161 11
Billets du Canada	3,113,700 00	3,795,000 00	4,830,000 00	7,479,353 33	7,367,340 74	10,510,541 21	11,284,131 69	12,175,578 62	10,773,873 00	11,533,891 48	10,680,492 88	10,460,734 81	10,789,710 04	13,565,159 46	14,538,965 05	15,807,910 91	15,997,854 73	16,369,281 32
do de la Nouvelle-Ecosse	605,859 12	652,325 79	467,743 12	334 301 06	116,091 80	61,685 04	61,028 04	47,013 05	44,665 38	43,2.8 79	42,527 03	41,815 76	41,397 04	41,039 84	40,810 17	40,595 08	40,358 61	40,137 01
do de l'Echiquier			6,675,410 05	2,224,353 70														
Mandats impayés, Ile du Prince-Edouard								3,869 48	1,157 81	857 81	630 70	630 70	630 70	549 59	549 59	549 59	549 59	549 59
Bons en souffrance, province du Canada									9,614 39	9,614 39	9,614 39	9,614 39	8,641 06	8,641 06	10,101 06	9,614 40	9,514 40	9,514 40
Total, dette fondée et non fondée	80,079,705 96	82,714,945 08	100,992,753 97	100,681,138 27	99,448,557 42	103,946,595 20	105,292,556 05	117,626,107 38	127,190,901 39	139,354,679 07	149,397,109 66	149,587,912 93	158,745,580 57	173,673,929 13	178,002,918 14	180,896,148 18	178,579,276 32	319,971,943 07
DIVERS.																		
Fonds de dépôts, 6 pour 100	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,133,172 34	1,103,476 81	1,107,812 93	1,032,431 71
do 5 do	5,230,369 35	5,276,388 66	6,299,207 87	6,336,088 93	6,396,773 48	6,476,838 25	6,507,936 03	6,574,446 13	5,644,113 20	5,703,527 47	5,720,936 76	5,681,920 82	5,656,066 56	6,715,042 54	5,807,973 88	5,892,558 62	4,425,801 64	4,473,061 44
do 4 do																	1,467,156 28	1,549,169 45
do ne portant pas d'intérêt																3,000 00	2,416 85	1,216 86
Divers	458,092 38	252,753 21	97,948 05	131,801 44	241,137 23	305,014 87	353,883 64	355,122 76	614,841 87	404,961 40	417,454 95	842,347 21	1,016,572 75	1,373,633 13	1,447,262 95	1,299,142 81	1,262,809 65	1,129,920 42
Provinces de l'Ontario et de Québec	358,822 01	2,151,192 13	4,010,802 64	6,753,946 06	7,501,361 93	9,348,686 99	10,986,365 67	10,960,335 35	10,942,245 31	10,922,628 26	10,903,147 14	10,882,478 77	10,862,209 35	10,841,820 64	10,821,221 01	10,800,486 28	10,778,618 61	10,757,123.34
Province de la Nouvelle-Ecosse, 5 pour 100	1,260,627 30	843,857 72	663,708 18	470,213 26	450,266 19	405,259 61	1,734,034 63	1,929,213 74	1,708,522 53	1,322,801 99	1,018,913 66	700,953 90	54,800 87	40,394 26	17,383 91	259,337 36	259,098 73	1,052,345 84
do du Nouveau-Brunswick, 5 pour 100	953,943 61	504,628 69					417,322 49	443,257 92	417,980 94	412,615 74	261,781 07	33,510 42						563,449 29
do de la Colombie-Britannique, 5 pour 100						665,794 97	844,077 83	840,813 34	651,871 24	501,871 24	501,871 24	501,871 24	501,871 24	500,382 53	499,913 52	499,913 52	499,914 52	583,021 40
do du Manitoba, 6 pour 100							496,026 08	416,247 66	393,060 89	393,060 89	393,060 89	393,060 89	393,060 89	393,060 89	293,060 89	243,060 89	243,060 89	353,885 96
do de l'Ile du Prince-Edouard, 5 pour 100								1,529,411 36	870,701 36	831,886 10	831,886 10	801,530 12	793,356 12	793,356 12	793,274 12	793,274 12	792,899 12	975,872 90
Compte de dépôts du chemin de fer du Pacifique							1,001,333 00								*1,000,000 00	*1,000,000 00		
Bons d'obligations de concessions de terres, ch. de fer du Pacifique 4 p. 100																2,566,800 00	2,694,186 15	
Total, divers	9,440,765 23	10,207,260 90	11,240,077 32	12,870,460 27	14,757,954 41	17,280,005 17	22,519,188 95	23,227,278 83	22,321,747 92	21,671,763 66	21,227,462 39	20,816,113 95	20,456,348 36	20,836,100 99	21 813,952 62	24,461,050 41	23,523,674 19	23,471,518 60
COMPTES DE BANQUES.																		
Agents de Londres, divers	1,226,548 63	1,373,873 87	49,080 91	215,570 76		82,498 08	1,420,809 96	161,699 51	2,906,471 47	1,906 13	3,893,875 87	4,446,574 93						
do spéciaux							1,460,000 00											
Banque de Montréal, divers	2,249,416 67	2,500,000 00		2,022,805 51	1,247,699 84	601,793 30							133,767 39					
Divers	50,214 34	101,686 35	80,088 19	3,731 96	38,471 09	589,287 55	85,543 67	158,465 61	141,280 84	176,339 00	157,387 06	106,667 15	148,171 89	124,410 56	44,666 76	8,053 38	56,153 79	38,954 64
Total, comptes de banques	3,526,179 54	3,974,480 22	129,167 10	2,242,108 27	1,286,170 93	1,173,578 99	2,966,353 63	310,165 12	2,160,752 31	178,245 13	4,051,262 92	4,553,242 08	281,942 28	124,410 56	44,666 76	8,053 38	56,153 79	38,954 54
Total, passif	93,046,051 73	96,896,666 20	112,361,998 39	115,993,706 76	116,492,682 76	122,400,179 36	130,778,098 63	141,163,561 33	151,663,401 62	161,204,687 86	174,675,834 97	174,957,268 96	179,483,871 21	194,634,440 68	199,861,637 51	205,365,251 97	202,159,104 30	242,482,416 21

2

*Portant 4 pour 100 d'intérêt.

ETAT COMPARATIF de la dette du Canada, payable à Londres, du 1er juillet 1867 au 1er juillet 1884, selon le taux d'intérêt qu'elle porte.

—	1867.	1868.	1869.	1870.	1871.	1872.	1873.	1874.	1875.	1876.	1877.	1878.	1879.	1880.	1881.	1882.	1883.	1884.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
A 3½ pour 100 d'intérêt																		24,333,333 33
4 do	681,333 34	681,333 34	7,300,000 00	7,300,000 00	7,300,000 00	7,300,000 00	7,300,000 00	16,060,000 00	35,526,666 87	47,693,333 33	59,859,999 99	59,859,999 99	74,459,999 99	89,059,999 99	69,059,999 99	89,059,999 99	89,059,999 99	89,059,999 99
5 do	31,822,282 55	31,822,282 55	34,257,615 89	34,257,615 89	34,257,615 89	34,086,795 89	33,985,082 58	33,830,322 56	33,830,322 56	33,829,349 23	33,828,375 90	33,828,375 90	33,828,375 90	33,926,195 88	33,926,195 88	33,807,935 88	33,806,962 55	33,806,962 55
6 do	34,565,500 03	34,291,993 38	34,289,560 05	34,289,560 05	34,253,546 72	35,099,860 04	34,852,633 36	35,907,726 59	30,604,033 29	30,610,846 62	28,789,253 29	27,556,039 96	20,019,033 29	14,038,388 66	12,614,886 66	9,254,939 99	7,320,440 00	5,956,800 00
Total	67,069,115 92	66,795,609 27	75,847,175 94	75,847,175 94	75,811,162 61	76,486,655 93	76,137,715 94	85,798,049 15	99,981,022 52	112,133,529 18	122,477,629 18	121,244,415 85	128,307,409 18	137,024,582 53	135,601,082 53	132,122,875 86	130,187,402 54	153,157,095 87
Intérêt	3,692,297 45	3,675,887 05	4,062,254 39	4,062,254 39	4,060,093 59	4,102,331 39	4,082,412 12	4,488,379 71	4,948,824 77	5,435,851 58	5,813,173 97	5,739,181 19	5,870,960 78	6,101,012 98	6,015,602 99	5,808,093 20	5,691,974 52	6,461,822 79
Moyenne de l'intérêt	5 55	5 50	5 35	5 35	5 35	5 36	5 36	5 23	4 95	4 84	4 74	4 73	4 57	4 45	4 43	4 39	4 37	4 22

N.B.—La réduction dans le taux de l'intérêt est plus forte qu'elle ne parait dans le tableau ci-dessus, vu que certains emprunts portant intérêt à 6 pour 100 et payables au Canada, ont été rachetés à même les produits de ceux à 4 pour 100 négociés en Angleterre.

ETAT COMPARATIF de la dette du Canada, du 1er juillet 1867 au 1er juillet 1884, selon le taux d'intérêt qu'elle porte.

——	1867.	1868.	1869.	1870.	1871.	1872.	1873.	1874.	1875.	1876.	1877.	1878.	1879.	1880.	1881.	1882.	1883.	1884.
PASSIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	cts.
Sans intérêt	5,540,631 48	7,357,516 08	16,126,758 75	15,992,256 24	15,309,448 81	20,798,013 74	24,148,529 23	23,852,384 38	22,435,678 80	23,109,916 35	22,211,254 14	22,144,318 79	22,867,335 83	25,955,254 58	26,904,268 58	27,989,352 45	28,138,176 05	16,580,674 13
A des taux variables	1,475,965 20	1,372,873 87	49,080 91	215,570 75	.....	.....	1,460,000 00	.....	2,006,471 47	.....	3,893,875 87	4,446,574 93	133,767 39	.....	.....	.....	.....	.....
A 3½ pour 100 d'intérêt	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	24,333,333 33
4 do	1,326,020 36	1,482,309 41	8,462,349 19	10,988,455 77	10,784,737 01	11,535,686 42	12,182,426 85	22,000,630 30	41,407,278 48	53,484,907 35	66,048,861 22	67,007,001 66	82,308,380 33	98,729,219 29	105,696,671 99	114,395,461 68	119,440,419 87	136,095,224 18
5 do	39,105,464 06	38,842,604 18	41,450,757 78	41,715,796 57	42,421,848 18	42,982,700 32	45,507,104 92	47,581,909 06	46,506,339 70	46,281,817 45	46,085,697 04	46,180,932 79	46,646,224 26	52,110,026 68	51,071,759 81	50,707,998 26	44,328,818 89	56,663,970 74
6 do	42,724,770 65	44,468,162 66	46,273,051 76	47,081,627 43	46,976,648 78	47,083,778 88	46,445,371 09	47,729,227 59	39,307,633 37	38,328,246 71	36,436,146 70	35,178,440 79	27,528,163 40	17,839,910 13	15,988,839 13	12,292,439 58	10,251,658 39	8,809,213 83
7 do	2,873,200 00	3,373,200 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total, dette	93,046,051 73	98,896,666 20	112,381,998 39	115,993,706 78	115,492,682 76	122,400,179 36	129,743,432 19	141,163,551 33	151,663,401 62	161,204,687 86	174,675,834 97	174,957,288 98	179,483,871 21	194,634,440 68	199,861,537 51	205,365,251 97	202,159,104 30	242,482,416 21
Total, intérêt	4,851,710 70	4,974,279 93	5,188,841 90	5,355,614 96	5,371,082 30	5,435,589 19	5,549,374 57	6,122,844 30	6,340,056 39	6,753,171 89	7,132,408 11	7,100,033 17	7,281,018 07	7,625,065 90	7,748,785 21	7,848,764 76	7,609,158 49	9,657,227 00
Moyenne du taux d'intérêt	5 21	5 13	4 62	4 61	4 65	4 44	4 33	4 28	4 18	4 18	4 08	4 05	4 00	3 91	3 87	3 82	3 76	3 98
ACTIF.																		
Sans intérêt	1,463,690 84	4,209,856 29	15,812,184 66	15,675,193 64	14,366,317 84	18,107,041 19	20,513,788 37	21,408,907 41	22,107,852 14	21,167,884 23	22,256 314 13	22,316,036 10	23,334,300 66	24,778,812 88	26,827,752 69	26,829,052 85	21,524,762 67	9,723,888 91
A des taux variables	3,174,660 16	3,162,825 75	1,460,016 25	353,960 99	677,754 14	341,756 57	301,756 57	301,756 57	787,703 70	1,615,987 86	5,287,169 70	484,863 05	601,491 21	999,854 32	177,378 88	173,458 80	173,282 70	461,516 89
A 3 pour 100 d'intérêt	.....	.....	2,000,000 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	390,000 00	15,000 00	15,000 00	.....
3½ do	.....	.....	.....	4,883,089 49	5,055,492 89	3,584,778 18	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,000,000 00	2,100,000 00	3,853,066 67	.....	4,087,093 28
4 do	.....	.....	2,768,234 70	2,076,176 03	1,384,117 36	1,642,058 69	.....	.....	.....	2,280,213 29	4,802,955 47	5,993,492 64	3,659,686 66	4,082,972 82	6,025,457 45	6,105,150 78	10,583,133 14	18,617,018 37
4½ do	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	140,000 00	.....
5 do	12,244,725 90	13,334,215 96	14,019,380 12	14,358,230 70	15,362,739 09	15,011,582 22	7,886,483 47	9,735,918 01	9,087,249 55	7,674,341 29	6,467,177 88	6,774,614 98	7,309,328 67	8,176,112 25	8,041,276 38	8,686,123 44	10,487,533 05	25,750,419 36
6 do	434,333 46	432,633 46	442,853 46	437,313 46	939,743 79	1,525,890 47	1,392,937 14	1,392,004 92	1,392,004 92	1,392,004 93	1,426,371 59	1,359,998 26	1,165,590 49	1,202,617 17	1,024,198 27	881,604 94	768,698 28	680,628 14
Total, actif	17,317,410 36	21,139,531 46	36,502,679 19	37,783,964 31	37,786,165 11	40,213,107 32	29,894,970 55	32,838,586 91	35,655,023 60	36,653,173 78	41,440,525 94	34,595,199 05	36,493,683 85	42,182,852 07	44,465,757 11	51,703,801 19	43,692,389 84	80,320,585 95
Total, intérêt	753,187 48	806,968 26	929,268 20	1,001,452 06	1,068,269 50	1,033,282 50	467,900 65	570,316 19	629,091 29	673,955 49	648,680 89	566,718 20	616,765 49	756,980 93	798,243 11	1,078,325 32	1,005,771 77	2,272,240 77
Moyenne du taux d'intérêt	4 35	3 77	2 53	2 65	2 88	2 57	1 56	1 74	1 76	1 83	1 55	1 63	1 69	1 79	1 79	2 08	2 29	3 76
Total, dette	93,046,051 73	98,896,666 20	112,361,998 39	115,993,706 76	115,492,682 76	122,400,179 36	129,743,432 19	141,163,551 33	151,663,401 62	161,204,687 86	174,675,834 97	174,957,268 96	179,483,871 21	194,634,440 68	199,861,537 51	205,365,251 97	202,159,104 30	242,482,416 21
Total, actif	17,317,410 36	21,139,531 46	36,502,679 19	37,783,964 31	37,786,165 11	40,213,107 32	29,894,970 55	32,838,586 91	35,655,023 60	36,653,173 78	41,440,525 94	34,595,199 05	36,493,683 85	42,182,852 07	44,465,757 11	51,703,601 19	43,692,389 84	60,320,565 95
Dette nette	75,728,641 37	75,757,134 74	75,859,319 20	78,209,742 45	77,706,517 65	82,187,072 04	99,848,461 64	108,324,964 42	116,008,378 02	124,551,514 08	133,235,309 03	140,362,069 91	142,990,187 36	152,451,588 61	155,395,780 40	153,661,650 78	158,466,714 46	182,161,850 26
Total de l'intérêt sur la dette	4,851,710 70	4,974,279 93	5,188,841 90	5,355,614 96	5,371,082 30	5,435,599 19	5,549,374 57	5,122,844 30	6,340,056 39	6,753,171 89	7,132,408 11	7,100,033 17	7,281,018 07	7,625,065 90	7,748,785 21	7,848,764 76	7,609,158 49	9,657 227 00
Total de l'intérêt sur l'actif	753,187 48	806,968 26	929,268 20	1,001,452 06	1,068,269 50	1,033,282 50	467,900 65	570,316 19	629,091 29	673,955 49	648,680 89	566,718 20	616,765 49	756,980 93	798,243 11	1,078,325 32	1,005,771 77	2,272,240 77
Intérêt net	4,098,523 22	4,167,311 67	4,259,373 70	4,354,162 90	4,302,812 80	4,402,316 69	5,081,473 92	5,552,528 11	5,710,965 10	6,079,216 40	6,483,727 22	6,533,314 97	6,664,252 58	6,868,084 97	6,950,542 10	6,770,439 44	6,803,386 72	7,384,986 23
Moyenne	5 41	5 50	5 63	5 56	5 54	5 38	5 09	5 12	4 92	4 88	4 85	4 65	4 52	4 50	4 47	4 42	4 16	4 06
Intérêt payé	4,501,568 33	4,907,013 71	5,047,054 24	5,165,304 24	5,257,230 64	5,209,205 97	5,721,436 31	6,590,790 19	6,400,902 07	6,797,227 25	7,048,883 55	7,194,734 14	7,773,868 75	7,594,144 88	7,740,804 47	7,668,552 89	7,700,180 61	.....
Moins—intérêt sur placements	126,419 84	313,021 20	383,955 91	554,383 72	488,041 54	396,403 94	610,863 00	840,886 65	788,905 95	717,684 31	605,774 22	592,500 04	834,792 67	751,513 49	914,009 27	1,001,192 96	986,698 37	.....
	4,375,148 49	4,593,992 51	4,663,098 33	4,610,920 52	4,769,189 10	4,812,802 03	5,113,573 31	5,749,903 54	5,601,996 12	6,079,542 94	6,443,109 33	6,602,234 10	6,939,076 08	6,842,631 39	6,826,795 20	6,667,359 93	6,713,482 24	.....

DÉPENSE DU CAPITAL.

—	1867-68.	1868-69.	1869-70.	1870-71.	1871-72.	1872-73.	1873-74.	1874-75.	1875-76.	1876-77.	1877-78.	1878-79.	1879-80.	1880-81.	1881-82.	1882-83.	1883-84.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Allocation de dettes aux provinces ...	.....	.....	.....	.....	1,666,200 00	13,859,079 84	4,927,060 74	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	7,172,297 92	27,624,638 50
Divers travaux publics.....	524,126 68	325,127 86	281,630 61	.....	461,969 20	552,998 09	1,526,811 47	2,731,482 74	2,808,560 17	4,904,524 72	4,020,010 49	3,181,407 00	2,148,636 66	2,264,398 36	1,664,525 71	1,940,056 99	2,068,671 62	31,404,938 37
Chemin de fer du Pacifique	.....	.....	.....	30,148 32	489,428 16	561,818 44	310,224 88	1,546,241 67	3,346,567 06	1,691,149 97	2,228,373 13	2,240,285 47	4,044,522 72	4,968,503 93	4,589,075 79	10,052,502 71	11,192,722 02	47,291,564 27
Chemin de fer Intercolonial.	50,081 64	169,782 12	1,567,586 40	2,866,376 44	5,039,063 59	4,827,183 71	3,417,661 87	2,645,460 92	998,091 46	1,004,057 16	408,816 74	226,639 19	2,048,014 60	608,732 80	585,568 79	1,616,632 96	1,405,377 52	29,486,027 90
Chemin de fer de Prolongement-Est...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,284,311 97	1,284,311 97
Ch. de fer de l'Ile du Prince-Edouard.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	130,663 38	130,663 38
Nord-Ouest.....	.....	19,113 13	1,821,887 35	773,871 75	241,888 85	63,238 92	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,920,000 00
Terres fédérales...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	334,681 41	511,882 32	562,221 30	723,658 01	2,132,443 04
Total de la dépense du capital.....	574,208 32	514,023 11	3,671,104 36	3,670,396 51	7,898,549 79	19,864,319 00	10,181,758 96	6,923,185 33	7,154,118 69	7,599,731 85	6,657,200 36	5,648,331 66	8,241,173 98	8,176,316 50	7,351,052 61	14,171,413 96	23,977,702 44	142,274,587 43
Augmentat. et diminution de la dette.	+28,493 37	+102,184 46	+2,350,423 25	−503,224 80	+4,480,554 39	+17,661,389 60	+6,476,502 78	+7,683,413 69	+8,543,136 06	+8,683,794 95	+7,126,760 88	+2,628,117 45	+9,461,401 25	+2,944,191 79	−1,734,129 62	+4,805,063 68	+23,695,135 80	106,433,208 89
Dépense sur le compte du capital, excédant l'augmentation de la dette.....	545,714 95	411,838 65	1,320,681 11	4,173,621 31	3,417,995 40	2,202,929 40	1,705,256 18	−760,228 27	−1,389,017 37	−1,084,063 10	−469,560 52	3,020,214 21	−1,220,227 27	5,232,124 71	9,085,182 23	9,388,350 28	282,566 64	35,841,378 54
Dépense pour travaux publics les années précédentes, transférée des comptes du capital au fonds consolidé en 1870, 1871.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	317,680 12
																		38,159,058 66

ÉTAT COMPARATIF des recettes et dépenses du Canada, pour 1867-68, 1868-69, 1869-70, 1870-71, 1871-72, 1872-73, 1873-74, 1874-75, 1875-76 et 1876-77.

RECETTES.	1867-68.	1868-69.	1869-70.	1870-71.	1871-72.	1872-73.	1873-74.	1874-75.	1875-76.	1876-77.
FONDS CONSOLIDÉ.										
Impôts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Douanes	8,578,380 09	8,272,879 76	9,334,212 98	11,841,104 56	12,787,982 02	12,954,164 05	14,325,193 64	15,351,011 56	12,823,837 94	12,546,987 99
Accise	3,002,588 16	2,710,028 42	3,619,622 47	4,295,944 72	4,735,651 65	4,460,681 81	5,594,003 61	5,069,687 21	5,563,487 12	4,941,897 91
Timbres d'effets de commerce	119,712 83	129,664 81	134,047 23	183,319 42	191,918 37	201,708 92	209,088 69	244,180 19	237,089 96	209,038 92
	11,700,681 08	11,112,573 01	13,087,882 67	16,320,388 70	17,715,552 04	17,616,554 78	20,129,185 17	20,664,878 06	18,614,415 02	17,697,924 82
Autres recettes.										
Postes, y comp. frais de port transatlant. et mand. sur la p.	525,681 60	635,315 14	573,565 84	612 630 67	693,374 98	833,657 21	1,139,973 15	1,155,332 09	1,102,540 32	1,114,945 78
Travaux publics, y compris chemins de fer	901,466 41	918,932 80	1,005,644 67	1,146,240 25	1,211,729 08	1,3 6,635 90	1,509,915 04	1,437,359 95	1,479,231 61	1,807,078 28
Intérêt sur placements (permanents)	126,419 84	233,530 73	246,318 45	375,317 04	306,227 66	281,758 41	275,800 75	311,150 57	498,996 17	459,854 98
do (temporaires)		80,490 47	135,637 46	179,066 66	181,613 86	114,645 53	335,062 25	409,736 06	299,908 78	277,829 33
Compte d'intérêt du Grand Occidental	47,653 62	510,403 26								
Terres de l'artillerie	42,332 99	45,248 50	49,915 40	95,216 35	54,044 00	54,308 43	214,384 30	45,016 93	51,350 80	87,680 28
Casuel	15,884 97	19,924 13	20,095 06	19,737 16	18,767 55	50,093 31	59 907 39	63,286 13	119,765 76	54 137 86
Prime et escompte		608,510 12	14,533 56	92,019 59	24,077 64	52,477 16	4,968 18	13,415 10	32,635 60	*
Impôts sur les banques	11,689 44	18,193 09	15,443 17	39,536 96	7,068 56	3,819 12	3,946 73	3,806 90	2,207 07	2,487 60
Amendes, confiscations et saisies	30,305 49	20,649 58	41,060 69	47 877 26	48,333 67	17,850 45	14,296 04	20,422 11	16,636 39	16,778 86
Droit de tonnage (police riveraine)	11,916 76	21,400 06	33,490 91	21,345 28	26,744 51	28,011 09	28,650 39	25,620 09	26,499 09	28,598 10
do (fonds des marins)	24,672 66	33,018 27	30,987 38	30,409 41	33,741 79	36,363 14	41,732 81	37,658 12	41,507 06	44,245 63
Droits sur passagers (émigration)	31,064 04	40,398 00	39,855 24	36,750 65	15,361 50	7,383 00		5,092 70		
Inspection des bateaux à vapeur	5,683 30	11,914 63	9,369 67	10,692 13	10,860 58	18,264 12	15,100 12	16,144 25	13,788 87	15,879 03
Pêcheries	19,556 97	13,583 97	16,632 43	12,408 97	10 458 00	10,336 24	11,012 83	14,764 20	13,571 12	13,264 85
Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	69,797 01	58,376 76	69,475 10	61,197 08	76,665 79	81,038 35	92,771 93	78 966 22	57,125 57	74,216 34
Milice	26,155 70	12,095 04	16,635 75	7,393 56	38,966 54	18,495 78	43,750 85	12,137 13	24,314 73	12,637 14
Pénitenciers	64 040 98	75,935 16	93,550 69	124,817 85	105,132 05	98,087 94	95,065 90	97,072 90	95,408 80	98,752 70
Droits de phares	29,537 32									
Diverses recettes	3,377 05	8,681 80	18,421 31	20,383 52	18,151 93	25,832 94	39,893 83	50,007 87	38,011 51	51,169 02
Compte du matériel du chem. de fer de la Nouv.-Ecosse				27,194 73						
do do du Nouv.-Brunswick				5,434 32						
Fonds de retraite				40,470 59	53,213 80	54,757 30	34,620 18	36,678 71	38,476 00	40,899 26
Escompte sur indemnité seigneuriale aux townships					16,350 69	6,070 79				
Service de transport, territoires du Nord-Ouest					46,178 44	13,493 00	24,485 03	3,651 57		
Terres fédérales Manitoba						26,239 45	29,980 80	27,641 15	8,545 94	3,708 86
Vapeurs fédéraux						24,732 72	12,449 20	2,975 12	12,439 84	5,509 31
Droits de havre, Colombie-Britannique						12,513 29	295 40			
Commission des frontières Etats-Unis							45,831 28			
Timbres d'inspection du gaz et judiciaires										3,270 83
Inspection des compagnies d'assurances										7,422 35
Poids et mesures										50,423 90
Vente de travaux publics										110,378 91
	1,987,247 41	3,266,601 51	2,424,342 98	3,015,192 11	2,999,261 64	3,196,914 87	4,075,907 37	3,983,838 08	3,973,172 03	4,361,349 29
Total, fonds consolidé	13,687,928 49	14,379,174 52	15,512,225 65	19,335,560 81	20,714,813 68	20,813,469 45	24,205,093 54	24,648,715 04	22,587,587 05	22,059,274 11
EMPRUNTS.										
Débentures	600,000 00	9,733,333 34		80,000 00			8,769,000 00	19,466,668 67	12,166,688 66	12,168,686 66
Effets consolidés canadiens		6,866 66								
Effets fédéraux	1,427,538 66	1,846,322 43	821,646 27	208,293 92	859,369 09	712,981 36	572,368 49	447,636 29	414,633 61	452,118 67
Billets de l'Echiquier		6,575,410 05								
Billets fédéraux	581,300 00	1,035,000 00	2,649,353 33		684,854 23	773,590 48	891,446 93		755,018 48	
Caisses d'épargne	365,782 00	765,992 41	914,953 72	1,493,861 69	1,747,299 23	2,668,821 94	3,879,794 36	3,975,222 27	3,600,657 34	5,728,799 97
Total, emprunts	2,974,600 88	19,961,924 89	4,385,952 32	1,782,154 61	3,291,322 55	4,153,193 78	14,103,589 78	23,889,525 23	16,936,978 09	18,345,585 30
PRIME ET ESCOMPTE.										
Compte d'emprunt							384,327 14			
COMPTES OUVERTS										
Banque du Haut-Canada, compte de liquidation				56,637 53	79,763 95	57,671 58	40,103 95	19,190 69	33,407 78	27,952 93
Commission de la frontière, compte d'approvisionnements									51,729 39	4,012 71
Commission des frontières, Etats-Unis et Canada						10,083 53				
Havre de Cobourg, compte spécial							12,500 00		10,000 00	3,007 49
Droits d'auteur	626 84	505 88	436 68	567 11	491 87	536 87	448 14	366 71	652 02	338 37
Agents de la couronne pour les colonies				3,439 23						
Compagnie d'assurance Ætna, de Dublin			9,327 77							
Revenu de l'accise, compte spécial			5,000 00							1,840 79
Fortifications impériales, compte spécial					5,100 00					
Fonds des sauvages, Colombie-Britannique						27,549 56	29,210 91	25,281 86	25,287 55	28,842 31
do Canada, N.-Ecosse et N.-Brunswick	184,953 13	191,176 59	208,769 67	248,277 92	269,551 15	224,519 39	247,970 38	250,167 25	249,333 22	277,533 81
do Manitoba					41,834 79	36,918 66	107,609 00	159,308 72	225,298 79	249,211 69
do Ile du Prince-Edouard							625 00	2,000 00	2,000 00	2,000 00
Compte des débiteurs insolvables									175 20	282 84
Chemin de fer Intercolonial, dépôt spécial			21,684 00			300 00				
Placements	4,603 04	6,944 50	831,107 70	812,931 78	3,459,862 97	6,079,183 63	703,545 54	2,328,551 13	3,560,112 21	2,499,402 27
Propriété militaire				265 10	4,312 64	5,970 28	8,598 74	8,368 70	5,174 49	5,912 71
Munitions et matériel de guerre, compte indéterminé								158,653 34		
Fonds des municipalités		2,983 04	528 40							
Compagnie d'assurance mutuelle, contre le feu					16,666 67					
Compte des débentures du chemin de fer du Nord										486,666 68
Troupes dans le territoire du Nord-Ouest					29 12					
Ontario et Québec, comptes spéciaux	293,086 69	168,024 45	42,135 97	35,661 87	35,361 00	41,057 00	34,001 33	7,000 00		
do compte de subvention	1,934,823 19	1,716,632 08	1,720,955 11	1,725,156 45	1,726,330 34	1,713,103 38				
Usines à gaz d'Ottawa							1,508 42	3,222 00	2,199 60	2,888 80
Chemin de fer du Pacifique, compte spécial									200 00	450 00
Entrepreneur des impressions							9,923 18		525 76	
Province de la Colombie-Britannique					45,676 34	9,352 24		266 77		
do do compte de subvention									2,076 85	213 00
do du Canada	491,743 01	1,117 13	1,409 78	1,224 78					1,295 51	3,050 08
do du Manitoba								30,781 83		
do du Nouveau-Brunswick	42,578 49	10,995 12		5,732 74		1,579 89				
do do compte de subvention									21 88	
do do avance à compte de subv.										100,000 00
do do compte indéterminé						1,305 39	111 48	203 33		559 77
do de la Nouvelle-Ecosse	427,153 58	160,157 02	3,061 93	461 36			4,888 28			
do do compte de subvention									2,271 12	
do do compte indéterminé				14,455 42		11,031 51	7,859 39	5,594 51	1,503 15	1,298 40
do d'Ontario	211,430 25	91,171 19	89,258 00	89,258 00	89,258 00	89,258 00			52,195 00	
do de l'Ile du Prince-Edouard, compte de subvent.									12,066 58	
do de Québec	125,690 31	24,890 71	20,615 72	20,815 72	30,282 82	31,451 36	11,518 82	190,475 40		
Havre de Québec, fonds d'amortissement							5,428 58	7,230 00	8,333 19	8,388 95
do compte spécial							973 75			
Imprimeur de la reine, compte d'avances										554 24
Compte de rails, Nouvelle-Ecosse et Nouveau-Brunswick									143,298 92	
Matériel de chemin de fer, Nouvelle-Ecosse		11,301 93						}	{	}
do Nouveau-Brunswick		17,685 58						200,905 34		278,357 58
do Intercolonial									4,296 40	
Ventes de travaux publics	13,575 00	12,179 20	9,000 00			1,000 00	7,792 15	1,000 00		1,000 00
Indemnité seigneuriale aux townsh., compte des placem.								10,300 00		
do do compte indéterminé									203 66	
Bureau de la papeterie, compte d'existences				80 23			1,209 01		3,411 22	
Gages non réclamés des marins									07 61	0 55
Dividendes impayés	69,693 86	1,595 15	10,728 09	48,313 70	5,224 70					
Pensions des veuves et pensions non commuées	2,633 33	2,350 48	2,215 17	2,044 01	1,917 38	1,770 15	1,645 14	1,509 52	1,338 70	1,177 33
Total, comptes ouverts	3,802,599 72	2,419,510 03	2,978,233 99	3,065,122 95	5,811,693 74	8,338,642 42	1,237,772 19	3,498,377 11	4,397,505 00	3,884,920 38

DÉPENSE.	1867-68.	1868-69.	1869-70.	1870-71.	1871-72.	1872-73.	1873-74.	1874-75.	1875-76.	1876-77.
FONDS CONSOLIDÉ.										
Dette et subventions.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Intérêt sur la dette publique	4,501,568 33	4,907,013 71	5,047,054 24	5,165,304 24	5,257,230 64	5,209,205 97	5,724,436 31	6,590,790 19	6,400,902 07	6,797,127 25
Frais d'administration	265,512 75	397,400 90	332 599 45	396,036 82	293,532 51	172,981 06	234,003 52	197,639 17	189,596 91	183,544 24
Fonds d'amortissement	355,266 66	426,606 66	126,533 33	411,666 24	470,606 67	407,826 63	513,920 00	555,773 33	822,953 32	*818,373 59
Prime, escompte et change	73,676 51	68,255 71	7,400 01	30,618 02	52,889 64	5,663 44	26 680 99	29,361 66	18,551 64	24,331 29
Subventions aux provinces	2,753,966 46	2,604,050 13	2,588,604 06	2,624,940 23	2,930,113 10	2,921,399 87	3,752,757 46	3,750,961 66	3,600,355 15	3,655,850 58
	7,969,990 74	6,403,527 11	8,102,191 99	8,628,565 55	9,004,383 46	6,717,076 96	10,255,798 30	11,124,726 22	11,123,359 09	11,489,326 95
Dépenses ordinaires.										
Gouvernement civil	591,441 62	559,643 06	620,348 73	642,300 60	663,188 43	750,871 40	883,685 53	909,265 73	841,095 30	812,103 03
Administration de la justice	291,242 73	315,216 10	304,299 61	314,410 98	348,847 55	398,966 41	459,037 49	497,405 08	541,091 20	565,597 64
Police	49,176 17	46,321 12	49,494 21	39,547 35	37,281 24	49,813 99	56,[illegible]87 54	54,563 06	13,427 73	11,355 62
Pénitenciers	200 369 42	269,817 28	211,981 02	219,212 25	205,111 23	370,661 20	395,551 70	337,593 55	312,015 31	303,106 98
Législation	595,810 46	409,613 70	379,753 06	356,205 84	393,963 89	814,487 09	784,048 15	572,273 41	627,230 67	596,006 34
Commission géologique	28,600 00	38,350 00	39,550 00	45,779 82	53,298 22	64,630 54	97,814 38	93,829 76	97,055 32	95,568 85
Arts, agriculture et statistique	5,580 59	7 020 14	6,226 84	8,173 04	6.411 00	10,690 52	19,091 07	11,935 70	67,552 16	65,767 16
Recensement				159,506 37	217,604 68	57,565 41	39,470 31	16,302 18	10,191 05	7,518 75
Immigration et quarantaine	60,396 23	43,147 55	71,034 81	71,790 03	128,966 68	287,348 83	318,573 87	302,770 08	385,645 36	363 031 04
Hôpitaux de la marine	21,048 22	34,837 16	36,742 09	35,551 58	41,536 16	48,150 43	66 482 53	59,021 03	60,971 57	92,408 52
Pensions	56,431 00	50,564 18	53,586 28	52,611 49	62,251 42	40,204 04	56,463 84	63,656 58	110,201 04	114,531 13
Fonds de retraite				12,989 49	38,842 81	53,026 03	64,442 84	77,209 25	101,627 10	101,826 09
Milice et défense	1,013,015 69	937,513 35	1,245,972 83	908,732 66	1,654,255 34	1,218,663 93	917,376 27	1,013,943 84	978,630 41	650,151 87
Travaux publics	126,269 76	65,426 80	126,239 23	765,858 69	865,563 56	1,597,613 75	1,836,001 63	1,757,075 61	1,948,941 82	1,262 823 27
Service des paquebots par voie de mer et à l'intérieur	209,511 57	317,256 98	343,306 47	359,038 83	424,013 44	456,190 32	407,700 43	453,472 29	516,529 96	462,335 07
Phares et service côtier	174,062 78	190,870 68	229 682 46	334,692 56	345,682 58	480,375 57	537,057 63	490,256 58	545,848 64	471,278 49
Pêcheries	30,572 08	33,001 64	61,312 57	97,827 51	93,326 16	97,878 20	76,247 11	66,564 68	108,183 73	96,448 08
Inspection des bateaux à vapeur	10,406 93	11,288 99	7,396 98	8,321 00	8,500 00	13,266 60	10,291 58	12,199 81	13,081 86	13,073 01
Inspection des compagnies d'assurance									6,032 01	7,512 76
Divers	93,451 96	129,784 51	97,682 90	169,636 05	43,931 79	63,848 57	102,100 20	82,177 31	89,306 67	105,507 43
Octrois aux sauvages			8,080 00	6,080 00	39,422 02	63,776 00	146,068 31	185,499 59	276,325 00	301,596 00
Terres fédérales				14,243 97	200,519 81	237,676 19	283,163 78	185,216 92	212,841 37	80,521 71
Police à cheval, Manitoba						147,367 91	209,169 42	133,327 10	81,016 53	29,969 17
do T.N.-O.							199,[illegible]99 11	333,583 90	389,518 39	352,749 05
Organisation du territoire du Nord-Ouest							13,262 41	25,702 75		
Commission de la frontière, Etats-Unis							79,293 60	121,741 66	134,105 18	
do Ontario							2,430 00			
Munitions et matériel de guerre							144,908 00			
Remise des droits de douane, années précédentes							69,340 02			
Fonds de secours aux colons, Manitoba									83,405 80	
	3,630,298 02	3,459,485 42	3,891,592 70	4,610,401 81	5,873,519 03	7,062,095 36	8,324,076 17	7,868,680 04	8,569,774 11	6,835,078 18
Déductions sur le revenu.										
Douane	477,503 82	496,049 94	505 109 31	500,441 49	528,736 62	587,765 36	638,209 34	682,673 65	721,008 60	721,604 95
Accise	78,939 00	109,414 56	119,461 48	129,563 58	142,732 09	171,704 85	208,935 26	199,253 73	218,360 61	211,157 16
Poids et mesures								69,969 92	99,785 05	111,085 70
Inspection des produits canadiens								1,499 52	537 72	646 64
Falsification des substances alimentaires									2,601 83	4,903 46
Inspection et mesurage du bois	69,430 93	67,089 33	74,096 80	62,130 22	65,697 26	69,681 90	8[illegible],686 43	81,958 33	66,696 95	68,171 76
Postes	616,802 21	787,886 32	806,622 77	815,470 59	919,609 33	1,067,606 09	1,387,270 48	1,570,861 21	1,632,827 10	1,705,311 54
Travaux publics	626,280 33	682,653 06	811.630 57	831,071 72	1,005,443 08	1,496,185 28	2,389,879 72	2,139,573 39	2,044,497 63	2,351,632 40
Menus revenus	16,841 91	21,776 26	32 804 16	35,436 78	39,369 95	22,263 12	11,371 03	23,867 04	20,024 02	20,181 01
	1,885,804 20	2,175,071 47	2,351,724 89	2,371,414 38	2,711,687 33	3,395,475 60	4,736,442 28	4,719,654 76	4,798,238 91	5,104,896 64
Total, fonds consolidé	13,488,092 96	14,038,081 00	14,345,509 58	15,623,081 72	17,589,468 82	19,174,647 93	23,316,318 75	23,713,071 04	24,488,372 11	23,518,301 77
RACHAT.										
Rachat de la dette publique	337,679 98	1,684,116 00	948,556 55	644,893 41	1,324,563 93	1,072,715 22	819,093 63	10,310,429 32	1,045,077 96	3,002,867 48
Caisses d'épargnes				335,931 58	1,084,715 36	1,734,517 71	3,039,165 68	4,014,301 90	3,727,720 45	5,309,287 23
Total, rachat	337,679 98	1,684,116 00	948,558 55	980,824 99	2,409,279 29	2,807,232 93	3,858,260 21	14,324,731 22	4,772,798 41	8,303,154 71
PRIME ET ESCOMPTE.										
Compte d'emprunt							90,512 68	2,212,796 80	315,853 65	1,360,233 70
COMPTES OUVERTS.										
Avances et repaiements	20,000 00									
Banque du Commerce, compte spécial					16,666 67					
do compte des avances				32,437 68	22,328 42	34,124 99	3,681 72	5,264 01	1,093 91	632 06
Banque du Haut-Canada, compte des syndics				150,000 00						
Commission des frontières, Ontario et Nord-Ouest						2,877 60				
do Etats-Unis, compte des approv.								55,742 10		
Embranchement du chemin de fer de Chatham									21,573 67	
Havre de Cobourg, compte spécial										25,507 49
Droits d'auteurs		799 43	437 89	522 65	526 73	453 93	499 46		793 04	
Agents de la couronne pour les colonies				3,456 15						
Compagnie d'assurance Ætna, de Dublin			9,575 98							
Embranchement de chemin de fer d'Elgin									44,252 82	
Fortifications impériales compte spécial						5,100 00				
Fonds d'amélioration		5,119 08								
Amélioration du Saint-Laurent							275,000 00	269,000 00	192,000 00	122,000 00
Fonds des sauvages, Canada, N.-E. et N.-B.	147,909 49	165,197 62	161,388 10	185,155 26	186,605 09	190,339 53	213,191 03	208,277 36	209,611 87	232,209 64
do Colombie-Britannique					558 95	7,486 77	26,076 46	23,041 05	22,412 54	61,206 70
Sauvages, Manitoba					58,761 95	28,145 49	82,818 52	131,423 72	204,935 23	252,401 47
do Ile du Prince-Edouard							633 58	1,657 07	1,470 40	1,209 90
Revenu de l'intérieur, compte spécial								1,497 96	2,343 83	
Chemin de fer Intercolonial, renouv. des comptes indéterm.										343,591 69
do compte spécial de dépôt						21,684 00				
do compte du matériel								0,587 54		346,745 61
Placements		8,824,010 05	133,593 87	2,058,905 84	2,266,209 41	4,581,893 53	1,289,422 22	2,039,186 65	4,062,255 50	1,006,812 76
Munitions et matériel de guerre, compte indéterminé									158,653 31	
Havre de Montréal									76,000 00	
Fonds des municipalités, Ontario	161,117 63	133,914 92	558 03	114 28	20,488 79					
Territoire du Nord-Ouest			1,821,887 35	773,871 75	449,599 85	91,967 30				
Ontario et Québec, compte spécial	76,717 75	25,040 02	19,947 66	14,152 42	14,368 28	16,481 70	18,974 65	25,090 04	19,817 06	19,481 11
Usines à gaz d'Ottawa						10,000 00				
Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard, compte du mat.								10,950 48	21,014 07	18,848 68
Entrepreneur des impressions						8,000 00	1,923 18	2,543 87		
Chemins de fer, Colombie-Britannique					320,461 37	111,073 36	3,234 49	189,238 87	150,600 00	
Province du Canada, compte de sa dette	1,228,869 45	14,188 25	15,995 97	4,607 39	1,622 68	964 28	2,386 66	1,156 00	4,699 50	8,273 32
do du Manitoba						39,335 59	79,777 43	53,964 59		
do du N.-Brunswick, compte de sa dette	469,291 59	835,446 49	265,264 63	103,370 80	5,500 00	1,589 36	111 48	25,203 33	5,305 20	160,634 67
do do compte indéterminé				5,732 74						
do do compte de subv., avance						50,000 00				100,000 00
do de la Nouvelle-Ecosse do	882,367 69	430,904 17	186,556 85	14,455 42		13,297 21	7,859 39	219,594 51	365,730 64	303,888 33
do do compte des avances										60,000 00
do do compte de subvention				3,061 93						
do de l'Ontario do	691,755 38	2,030,071 00	1,369,001 31	1,153,598 65	1,120,513 44	1,103,811 50	92,629 80	54,638 74	51,786 27	181,264 11
do de l'Ile du Prince-Edouard							1,083,096 46	658,710 00	38,8[illegible]5 26	
do do compte des terres									487,224 00	173,712 65
do de Québec compte de subvention	944,895 83	993,162 09	819,761 54	790,000 00	803,617 95	801,135 75	1,001 00	2,866 24	850 98	4,556 65
Travaux publics	590,151 66	555,189 82	1,858,317 01	2,866,376 44	8,028,960 04	5,942,000 24	5,264,698 22	8,923,186 33	7,154,118 69	7,599,731 85
do compte indéterminé							3,826 39			
Havre de Québec, compte spécial							725,113 75			
Imprimeur de la reine, compte des avances								345 81	432 45	
Compte d'emprunt de lisses										60,128 31
Matériel, chemins de fer du N.-B. et de la N.-E.						221,918 99	31,522 24		187,505 43	
Chemins de la N.-E. et du N.-B., compte de lisses								143,293 92		
Fonds de placements de l'indemnité seigneuriale au B.-O.										4,500 00
Bureau de la papeterie			10,712 68		796 28	4,187 62		4,224 26		2,046 60
Dividendes impayés	6[illegible],838 63	63,919 33	3,656 39	5,810 74		12,649 27	42,128 46	42,399 34	9,077 34	3 811 90
Pensions des veuves	4,234 84	9 037 52	6,715 68	4,477 12	4,833 67	4,862 23	4,404 17	3,982 50	5,413 85	4,326 24
Total, comptes ouverts	5,269,172 74	14,085,005 79	6,726,700 75	8,167,109 34	11,332,418 47	13,306,369 48	9,253,787 56	11,100,245 14	13,499,016 79	11,045,543 88

RÉCAPITULATION.

—	1867-68.	1868-69.	1869-70.	1870-71.	1871-72.	1872-73.	1873-74.	1874-75.	1875-76.	1876-77.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Fonds consolidé	13,687,928 40	14,379,174 52	15,512,225 65	19,335,560 81	20,714,813 68	20,813,469 45	24,205,092 54	24,648,715 04	22,587,587 05	22,059,274 11
Emprunts	2,974,600 66	19,961,924 89	4,385,952 32	1,782,154 61	3,291,322 55	4,153,193 78	14,103,599 78	23,889,525 23	16,938,976 09	18,345,585 30
Compte d'emprunt, prime et escompte							384,327 14			
Comptes ouverts	3,802,599 72	2,419,510 03	2,970,233 99	3,065,122 95	5,811,893 74	8,338,642 42	1,237,772 19	3,408,377 11	4,397,505 00	3,984,920 38
	20,465,128 87	36,760,609 44	22,874,411 98	24,182,838 37	29,817,829 97	33,305,305 65	39,930,791 05	52,038,817 38	43,022,088 14	44,389,779 79

—	1867-68.	1868-69.	1869-70.	1870-71.	1871-72.	1872-73.	1873-74.	1874-75.	1875-76.	1876-77.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Fonds consolidé	13,488,092 96	14,038,084 00	14,345,509 58	15,623,081 72	17,589,488 82	18,174,647 92	23 316,316 75	23,713,071 04	24,488,372 11	23,519,301 77
Rachat	337,679 98	1,684,116 00	948,556 55	980,824 99	2,409,279 29	2,807,232 93	3,858,259 21	14,324,731 22	4,772,798 41	8,303,154 71
Compte d'emprunt, prime et escompte							96,512 68	2,212,796 80	315,653 65	1,360,234 70
Comptes ouverts	5,269,172 74	14,065,005 79	6,726,700 75	8,167,109 34	11,332,416 47	13,306,360 46	9,253,787 56	11,100,245 14	13,409,016 79	11,045,543 88
	19,092,945 68	29,807,205 79	22 020,768 88	24,771,016 05	31,331,164 58	35,287,260 31	38,524,976 20	51,350,844 20	43,075,840 96	44,228,231 06

* Les articles de prime et change, au sujet des placements pour fonds d'amortissement, pour 1876-77, n'étant que nominaux, ils ont été retranchés de ce tableau.

ÉTAT COMPARATIF des recettes et dépenses du Canada pour 1877-78, 1878-79, 1879-80, 1880-81, 1881-82, 1882-83, 1883-84.

RECETTES.	1877-78.	1878-79.	1879-80.	1880-81.	1881-82.	1882-83.	1883-84.
FONDS CONSOLIDÉ.							
Impôts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Douanes	12,782,624 35	12,900,659 29	14,071,343 13	18,406,092 13	21,581,570 05	23,009,582 48	20,023,890 14
Accise	4,868,671 63	5,390,763 17	4,232,427 16	5,343,032 09	5,884,858 05	6,260,110 33	5,459,309 06
Timbres d'effets de commerce	200,442 21	185,190 89	175,806 15	193,024 73	82,616 45		
	17,841,838 19	18,476,613 36	18,479,576 44	23,942,138 95	27,549,048 45	29,269,698 81	25,483,199 10
Autres recettes.							
Postes, y comp. frais de port transatlant. et mand. sur la p.	1,207,790 15	1,172,418 14	1,252,498 23	1,362,109 64	1,687,888 15	1,800,391 37	1,765 674 49
Travaux publics, y compris chemins de fer	2,034,483 53	1,883,149 07	2,167,401 00	2,682,924 40	2,711,134 30	3,101,138 04	3,055,792 09
Intérêt sur placements (permanents)	465,738 82	521,404 83	620,996 06	634,380 53	733,628 44	767,050 47	793,645 21
do (temporaires)	140,035 40	71,005 41	213,794 61	117,122 96	180,380 83	243,542 49	193,163 15
Obemin de fer du Nord, compte d'intérêt	186,983 38						
Terres de l'artillerie	44,210 37	40,849 56	30,091 37	50,747 33	42,989 13	19,402 69	14,138 70
Casuel	104,312 70	47,621 23	84,938 64	205,374 76	177,992 11	191,981 55	159,981 59
Prime et escompte	*	460 82	777 78	90,685 47	64,991 35	83,363 09	52,414 05
Impôts sur les banques	3,114 01	2,853 03	3,066 74	4,057 74	5,170 13	4,566 65	1,923 35
Amendes, confiscations et saisies	26,664 12	32,148 81	50,776 04	38,210 68	17,677 13	27,185 56	41,276 15
Droit de tonnage (police riveraine)	26,805 75	21,361 65	21,510 15	27,376 09	21,420 33	28,060 02	28,497 25
do (fonds des marins)	44,668 85	37,767 39	42,472 10	49,771 41	45,814 77	47,633 35	48,868 65
Inspection des bateaux à vapeur	12,431 93	12,331 16	12,762 02	13,953 49	15,277 78	12,577 86	15,371 70
Pêcheries	14,113 11	17,738 34	18,423 16	24,595 94	23,687 45	21,337 16	20,008 50
Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	53,521 38	24,715 45	27,092 63	36,176 86	45,763 34	40,103 83	37,062 71
Milice	12,796 43	16,031 14	20,555 69	19,346 33	18,579 83	18,091 50	22,211 73
Pénitenciers	35,784 06	53,116 10	31,504 12	30,344 16	24,224 63	22,156 64	17,848 72
Droits de phares					4,263 99	2,999 01	2,034 60
Diverses recettes	22,977 07	15,326 77	13,493 23	13,503 64	9,177 89	9,411 75	9,572 55
Fonds de retraite	41,858 62	41,859 20	43,531 80	44,905 80	40,428 39	49,372 63	51,882 21
Terres fédérales	19,424 86	23,828 09	120,479 43	131,124 02			
Vapeurs fédéraux	2,286 83	1,612 08	5,282 40	7,050 33	16,744 60	7,327 06	8,696 90
Timbres d'inspection du gaz et judiciaires	3,778 21	3,172 36	3,394 75	2,620 99	3,772 26	3,797 62	7,167 42
Inspection des compagnies d'assurances	235 11	6,134 38	8,005 91	9,647 90	9,315 44	9,301 27	9,865 13
Poids et mesures	30,054 10	13,685 97	16,372 67	33,846 87	27,989 70	28,601 43	31,387 58
Vente de travaux publics				70,066 66			
Dépense d'immigration, 1878			7,000 00				
do 1878			11,585 83				
do Nouveau-Brunswick				1,500 00			
	4,533,073 69	4,040,763 79	4,827,830 25	5,693,168 59	5,834,409 07	6,624,950 69	6,378,782 54
Total, fonds consolidé	22,375,011 88	22,517,382 14	23,307,406 69	29,635,307 54	33,383,456 52	35,794,648 80	31,861,981 73
EMPRUNTS.							
Débentures		14,600,000 00	14,600,000 00				16,220,444 00
Effets fédéraux	993,166 00	1,384,622 00	2,576,208 85	324,100 00	100 00		955,000 00
Billets fédéraux		328,976 23	2,776,440 42	973,805 59	1,260,945 86	189,943 82	
Caisses d'épargne	7,427,379 54	8,876,111 10	8,363,214 96	11,178,460 42	14,220,436 21	14,806,310 00	14,303,210 00
Débentures impayées				1,360 00			
Cie du ch. de fer canadien du Pacifique, dette fondée, 1883							15,942,645 00
Balance de divers comptes d'emprunts							4,052,796 05
Total, emprunts	8,330,545 54	23,189,908 33	28,316,873 03	12,477,826 01	15,490,482 07	14,996,253 82	51,474,095 96
PRIME ET ESCOMPTE.							
Compte d'emprunt	213 32	168 06	165 83	10 67			1,627 50
COMPTES OUVERTS.							
Placements	4,031,736 47	1,001,083 03	359,221 15	10,469 50	77 718 85	4,902,970 11	2,556,000 00
Obemin de fer du Nord, compte de placement	246,458 67						
do compte d'intérêt des bons	1,529 51	3,650 00					
Province du Canada	96,000 00	880 57	600 00	31 70	602 90		
do d'Ontario							2,849,289 52
do de Québec							2,541,957 81
do do compte de subvention, avance				500,000 00	300,000 00		
do de la Nouvelle-Ecosse	58,964 38		8,367 77				793,247 11
do do compte indéterminé	138 08	1,097 68	972 36	305 12	242 22	237 87	121 60
do do compte de subvention	50,000 00	90,000 00	190,838 08		253,068 07		
do do mandats-poste, subvention	20,022 96						
do du Nouveau-Brunswick							603,488 16
do do compte indéterminé	213 32	168 06	165 83	10 67			
do do avance à compte de subv.	100,000 00	75,000 00	110,000 00	145,000 00	120,000 00	135,000 00	225,000 00
do de la Colombie-Britannique				831 95			83,107 88
do du Manitoba							110,825 07
do do compte spécial				3,204 49	1,372 27	3,400 80	3,043 82
do de l'Ile du Prince-Edouard, compte de subvent.							182,973 78
Ventes de travaux publics	3,012 23						9,608 85
Fonds des sauvages, Canada, N.-Ecosse et N.-Brunswick	206,673 66	246,155 78	277,388 48	278,371 18	314,750 62	263,853 89	270,781 27
do Manitoba	315,892 12						
do Colombie-Britannique	43,425 30						
do Ile du Prince-Edouard	375 18						
Droits d'auteur	505 34	503 52	223 94	231 60	391 38	260 40	252 24
Pensions des veuves et pensions non communes	1,018 07	862 19	708 84	1,018 13	416 58	437 64	450 80
Dividendes impayés			5,301 88		1,953 68		1,172 48
Coupons impayés				23,600 51		7,340 15	
Matériel de chemin de fer, Nouvelle-Ecosse							
do Nouveau-Brunswick	3,615 26	101,664 43	79,869 07			2,380 00	2,368 26
do Intercolonial							
do Ile du Prince-Edouard		5,429 98		4,959 91	6,207 65		
Banque du Haut-Canada, compte de liquidation		3,194 23	15,000 00		16,309 25		
Compte de la milice	6,372 16	8,000 47					
Bureau de la papeterie, compte d'existences							2,104 49
Havre de Québec, fonds d'amortissement	9,788 45	10,927 19	13,354 37	16,031 40	17,780 14	19,402 20	20,829 14
Salle d'exercice de Québec, compte spécial							30,000 00
Usines à gaz d'Ottawa		236 41					
Chemin de fer du Pacifique, compte spécial							
do compte de garantie				1,000,000 00			34,711 88
Compte des débiteurs insolvables			1 00				
Imprimeur de la reine, compte d'avances	32 74	41 03		232 07			1,489 75
Chemin de fer Intercolonial, renouv. des comptes indéter.	175,195 85	168,398 03					
Dépôts pour les compagnies d'assurances	210,688 74	139,057 38			19,020 00	1,637 44	
Compte de garanties des entrepreneurs		419,511 40	403,034 25	51,120 69			
Adjudication de la commission des pêcheries, Halifax		4,490,882 64		133,361 66			
Havre de Morpeth, compte spécial		4,203 27					
Compte spécial du receveur général, porte Kent		2,433 33					
Pont Des Joachims, compte spécial			4,000 00		4,000 00		
Banque d'Angleterre, compte indéterminé			81,824 21				
do Maritime, Nouveau-Brunswick				5,000 00	44,600 00		
Havre d'Owen-Sound, compte spécial				13,000 00			
Banque Consolidée, compte de liquidation				101,370 26			
Compte d'émigration, Ontario				18,000 00			
Terres fédérales					1,603 55		
Cie du ch. de fer canadien du Pacifique, compte de bons					1,144,466 48	1,009,012 15	051,630 50
do do compte courant					4,000,000 00	4,000,000 00	
do do compte de lisses						500,000 00	280,780 09
Havre de Collingwood							888,753 00
do Port-Elgin					7,000 00		
Honoraires judiciaires, cour Maritime, Ontario					5,000 00		
Remises, années précédentes					142 25		
Acte des terres des écoles du Manitoba						43 50	
Havre de Newcastle						24,054 20	140,580 05
do Wierton						1,587 61	
do Belleville						3,600 00	
Banque de l'Ile du Prince-Edouard, compte de liquidation						21,000 00	
							4,000 00
							3,927 78
Total, comptes ouverts	5,871,154 50	6,771,874 62	1,553,849 07	2,317,171 70	7,537,034 37	11,495,110 78	12,560,906 24

DÉPENSE.	1877-78.	1878-79.	1879-80.	1880-81.	1881-82.	1882-83.	1883-84.
FONDS CONSOLIDÉ.							
Dette et subventions.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Intérêt sur la dette publique	7,048,883 55	7,194,734 14	7,773,868 75	7,694,144 88	7,740,804 47	7,068,552 80	7,700,180 61
Frais d'administration	189,666 54	275,559 37	245,731 40	218,307 48	191,075 06	194,256 80	179,766 56
Fonds d'amortissement	*945,746 02	*1,037,219 76	*1,165,867 22	*1,250,731 20	*1,290,724 99	*1,344,136 83	1,403,863 61
Prime, escompte et change	2,519 80	2,364 06	43,354 09	2,130 63	3,968 52	39,913 76	50,138 66
Subventions aux provinces	3,472,807 87	3,442,764 34	3,430,840 31	8,456,517 73	3,630,009 48	3,606,672 61	3,603,714 38
	11,659,623 78	11,952,641 67	13,659,687 77	12,525,837 92	12,757,572 43	12,853,531 80	12,937,663 84
Dépenses ordinaires.							
Gouvernement civil	823,360 80	861,170 85	808,605 10	916,958 78	940,031 65	930,721 47	1,084,417 70
Administration de la justice	564,920 11	577,896 58	574,311 41	583,957 46	581,695 72	615,588 48	815,044 90
Police	10,618 44	11,122 08	12,368 05	13,625 77	12,841 11	18,490 19	20,124 49
Pénitenciers	368,101 69	309,482 61	270,381 51	307,366 25	293,616 76	286,424 86	296,998 32
Législation	618,035 38	748,007 58	698,105 16	811,376 73	682,200 30	749,768 26	662,787 23
Commission géologique et observatoires	96,049 74	110,785 02	96,053 67	111,352 80	112,018 40	112,235 65	115,029 91
Arts, agriculture et statistique	92,365 62	93,088 23	25,068 24	22,408 13	20,741 80	24,730 68	38,187 55
Recensement	1,053 66				117,493 56	252,871 42	38,183 49
Immigration et quarantaine	180,691 44	212,274 05	183,204 35	250,812 90	263,091 02	437,734 44	576,326 72
Hôpitaux de la marine	57,484 60	58,237 34	55,031 23	52,183 27	53,100 57	49,879 31	51,312 63
Pensions	105,842 05	107,795 04	102,883 85	96,338 66	101,193 96	88,446 13	95,542 72
Fonds de retraite	100,588 01	113,631 63	127,792 22	147,361 10	160,319 95	186,238 67	192,601 70
Milice et défense	818,136 58	777,098 90	690,018 93	667,000 54	772,811 79	734,354 25	989,488 22
Subventions pour service des malles par paquebots							238,054 91
Travaux publics	903,594 70	1,013,593 10	1,051,926 87	1,138,765 03	1,423,440 74	1,859,799 23	2,908,851 65
Obemins de fer et canaux							204,090 12
Service des paquebots par voie de mer et à l'intérieur	402,371 00	398,870 76	386,334 86	429,438 63	396,739 20	438,483 21	231,519 23
Phares et service côtier	461,967 71	447,566 92	426,304 18	443,724 38	461,880 74	491,546 35	520,524 38
Pêcheries	93,262 28	82,310 07	86,162 55	80,560 35	92,700 71	168,977 35	286,700 14
Inspection des bateaux à vapeur	14,316 82	13,157 38	11,354 34	12,140 16	14,835 97	16,209 03	21,893 28
Inspection des compagnies d'assurance	8,577 48	8,517 16	9,651 73	9,670 71	9,072 87	9,874 83	9,854 54
Divers	81,107 81	101,802 15	133,718 53	109,029 80	116,713 21	238,672 86	836,370 00
Octrois aux sauvages	421,503 86	489,327 29	604,512 72	805,097 17	1,183,414 40	1,100,961 46	1,116,163 87
Terres fédérales	87,628 52	91,773 29	147,802 98	67,745 97	81,899 57	115,746 90	166,898 69
Police à cheval, Manitoba	11,210 18						
do T. du N.-O	334,748 50	344,833 77	332,855 12	289,846 23	368,456 47	477,825 46	465,983 66
Commission de la frontière, Etats-Unis	43,905 69						
	6,542,510 27	6,041,677 70	8,963,852 70	7,293,683 35	8,293,461 57	9,253,870 44	11,294,314 63
Déductions sur le revenu.							
Douane	714,627 77	719,711 29	718,126 23	717,704 31	723,913 85	757,245 62	798,837 96
Accise	215,024 50	211,064 71	219,284 91	247,677 05	280,573 51	278,910 51	303,617 28
Poids et mesures	98,484 66	84,004 07	80,666 76	74,170 63	69,323 49	73,777 03	83,523 12
Inspection des denrées	1,020 96	622 94	968 04	573 73	933 44	460 17	705 40
Falsification des substances alimentaires	5,964 94	7,797 02	8,887 37	8,140 10	6,958 05	6,722 07	11,754 49
Inspection et mesurage du bois	49,940 38	44,670 02	44,651 89	51,079 65	51,360 65	58,228 70	64,866 17
Postes	1,724,938 52	1,784,423 88	1,818,271 05	1,876,657 96	1,960,687 25	2,176,589 09	2,312,863 27
Travaux publics	2,471,437 00	2,680,970 10	2,329,626 22	2,703,665 74	2,693,612 93	3,264,878 64	180,688 65
Obemins de fer et canaux							3,122,103 01
Menus revenus	21,786 45	27,868 26	26,732 52	3,575 08	5,918 41	5,445 20	2,924 78
Acte des licences pour la vente des liqueurs							3,840 65
	5,301,124 20	5,561,182 19	5,227,113 89	5,683,163 15	6,016,069 66	6,022,765 12	6,875,727 78
Total, fonds consolidé	23,503,158 25	24,455,351 56	24,850,634 45	25,502,554 42	27,067,103 68	28,130,157 45	31,107,708 25
RACHAT.							
Rachat de la dette publique	1,738,745 25	7,866,789 44	6,868,682 49	1,754,092 40	4,307,805 51	6,957,281 54	2,863,740 87
Caisses d'épargne	8,402,997 02	6,165,441 25	6,519,941 96	6,384,744 80	8,297,446 52	10,355 903 14	11,304,781 61
Total, rachat	8,139,742 27	14,032,210 89	13,388,624 47	8,148,837 00	12,805,252 03	17,313,184 68	14,168,522 48
SUBVENTIONS AUX CHEMINS DE FER.							
Subventions aux chemins de fer							208,000 00
PRIME ET ESCOMPTE.							
Compte d'emprunt	12,762 34	676,225 30	910,947 68				2,228,583 09
do imputable aux frais de gestions							326,388 52
	12,762 34	676,225 30	949,947 68				2,554,971 61
COMPTES OUVERTS.							
Placements	691,500 00	225,000 00	1,650,000 00	500,000 00	4,428,066 67	350,000 00	11,126,062 00
Amélioration du Saint-Laurent	130,000 00	176,000 00	140,000 00		194,000 00	280,000 00	110,000 00
Port de Québec	75,000 00	150,000 00	200,000 00	202,000 00	53,860 00	66,540 00	200,629 00
Bassin de radoub de Québec		50,000 00	75,000 00	175,000 00	50,000 00	75,000 00	137,000 00
Travaux publics	6,657,200 36	5,648,331 66	8,241,173 93	8,176,316 50	6,830,170 29	13,609,193 66	413,716 08
Chemins de fer et canaux							15,726,147 04
Compte des débentures du chemin de fer du Nord	65,700 00		7,300 00				
Compte d'intérêt sur les bons du chemin de fer du Nord			5,179 51				
Province du Canada, compte de sa dette	7,010 44	14,292 06	2,894 00	3,871 09	4,376 11	35,909 61	1,847 11
do de l'Ontario do	2,600 00						
do do do l'immigration			26,375 75				
do Québec, compte de sa dette	322 70	1,658 85	55 80	167 19	611 49	7,255 80	
do do do courant		500,000 00	125,000 00				
do do avance à compte de subvention			500,000 00	300,000 00			
do de la Nouvelle-Ecosse, compte de sa dette	378,312 87	646,181 03	22,774 38	23,010 35	11,113 22	238 63	
do do compte des avances	00,000 00	190,838 08					404 83
do du N.-Brunswick, compte de sa dette	226,270 85	50,724 85	5,019 32	11,216 11	6,569 00		
do do compte de subv., avance	75,000 00	110,000 00	145,000 00	120,000 00	135,000 00	225,000 00	169 43
do Colombie-Britannique			1,483 71	1,300 96			
do Manitoba compte de sa dette				100,000 00	50,000 00		
do do avance à compte de subvention				1,373 27	3,400 80	3,043 62	4,070 32
do do compte spécial			3,204 49				
do do compte des terres des écoles			20,000 00				9,608 85
do de l'Ile du Prince-Edouard	30,355 98	3,174 00		82 00		375 00	
do do compte des terres		68,269 30		8,948 22	4,409 50	734 74	4,678 30
Ontario et Québec, compte spécial	20,668 37	20,269 42	20,388 71	20,599 83	20,734 73	21,967 75	21,395 19
Fonds des sauvages, Canada, N.-E. et N.-B	269,093 52	287,751 18	215,003 45	227,783 78	257,277 97	269,139 28	218,609 32
Sauvages, Manitoba	377,725 99	63 40					
do Colombie-Britannique	43,653 52	164 50					
do Ile du Prince-Edouard	1,829 23						
Pensions des veuves	4,095 93	3,893 15	4,095 89	3,913 43			
Droits d'auteurs	661 22	852 03		654 00		822 72	
Bureau de la papeterie	1,540 65	1,208 46	1,371 70	1,637 13	4,172 47	7,913 00	4,678 30
Dividendes impayés	1,680 19	4,016 48		7,291 92		10,138 08	
Banque du Haut-Canada, compte des avances	1,606 25	479 46	378 00	464 25	816 75	96 75	21,395 19
do do do en liquidation	348 53			139 73		29,027 35	07 50
Ole du ch. de fer Can. du Pacifique, compte spécial				650 00			
do do do des provisions			11,028 08				
do do do courant					780,736 00		
do do do des lisses					375,000 00	598,752 00	
do do do des bons					2,033,200 00	4,472,613 85	2,894,188 15
do do do de garantie						1,000,000 00	
do do do des avances							7,380,912 00
Banque de l'Ile du Prince-Edouard, compte ouvert					12,357 69	56,961 54	
Coupons impayés					175 20		
Compte de garantie des entrepreneurs					220,831 64	71,989 78	181,349 55
Chemin de fer Intercolonial, compte des magasins				149,812 03	71,440 69	182,588 52	269,781 64
(embranchement de Windsor)				3,537 79	1,210 47		
Chemin de fer de l'île du P.-E., compte des magasins	3,232 14		24,202 40			12,654 38	13,071 38
Imprimeur de la reine, compte des avances			781 60			387 13	422 92
Usines à gaz d'Ottawa		54 23					
Compte d'emprunt de lisses	24,882 82	13,614 87	12,103 58	7,977 26	13,194 35	40,275 21	4,460 00
Fonds de placements de l'indemnité seigneuriale au B.-O.	300 00	300 00			500 00		250 00
Dépôts pour les compagnies d'assurances	210,686 74		30,000 00	12,434 38			770 36
Adjudication aux pêcheries de Halifax	95,118 30	10,000 00		4,490,882 64			
Banque d'Angleterre, compte indéterminé		108,493 59		2,389 06			
Banque consolidée, compte de liquidation			101,370 26				
Banque Maritime, N.-B., compte spécial			49,600 00				
Propriété militaire			40,275 29				
Bassin de radoub, Esquimalt				9,891 00	37,769 22		
Revenu du l'accise, compte spécial				5,000 00			
Receveur général, compte spécial				2,433 33			
Indemnité seigneuriale eux townships, compte indéterminé				203 68			
Panchard, Clark et Cie				200 00			
Compte des débiteurs insolvables				469 20			
Gages non réclamés des marins				98 30			
Terres fédérales—Capital					511,882 32	562,221 30	728,411 33
Port Collingwood, compte spécial						2,766 39	4,233 81
Port d'Owen-Sound do						13,000 00	
Honoraires judiciaires, cour Maritime							55 50
Pont des Joachims, compte spécial							7,384 02
Port-Wiarton do							16,341 42
do Morpeth do							1,766 03
do New-Castle do							917 44
do Elgin do							736 80
Total, comptes ouverts	9,388,256 43	9,202,574 37	11,600,134 97	14,571,839 26	18,122,092 80	21,997,140 88	39,309,802 49

RÉCAPITULATION.

Fonds consolidé	22,375,011 88	22,517,382 14	23,307,406 69	29,609,160 01	33,383,456 52	35,794,840 80	31,881,981 73
Emprunts	8,330,645 54	23,189,908 33	28,316,873 03	12,477,826 01	15,490,482 07	14,996,203 82	51,474,095 96
Compte d'emprunt, prime et escompte							1,627 50
Comptes ouverts	5,871,154 50	6,771,874 82	1,553,349 07	2,317,171 70	7,537,034 37	11,405,110 78	12,560,906 24
	36,370,711 92	52,479,165 09	53,177,628 79	44,404,158 82	56,411,571 06	82,288,053 38	95,898,691 42

Fonds consolidé	23,503,158 25	24,455 381 60	24,850,634 45	25,502,554 42	27,067,102 58	28,130,157 45	31,107,706 25
Rachat	8,139,742 27	14,032,240 69	13,388,624 47	8,148,837 00	12,805,252 03	17,313,184 68	14,168,522 48
Compte d'emprunt, prime et escompte	12,762 34	676,225 30	949,947 68				2,554,971 81
Subventions aux chemins de fer							208,000 00
Comptes ouverts	9,388,256 43	8,202,574 37	11,690,134 97	14,571,839 26	16,122,092 80	21,997,140 88	39,309,802 49
	41,041,919 29	47,456,421 92	50,879,241 57	48,223,230 68	55,794,448 41	68,040,483 01	87,349,002 83

* Les articles de prime et change, au sujet des placements pour fonds d'amortissement, pour 1877-78, 1878-79, 1879-80 et 1880-81, n'étant que nominaux, ils ont été retranchés de ce tableau.

ETAT APPROXIMATIF des recettes et dépenses du TERRITOIRE DU NORD-OUEST (y compris le territoire en contestation) pour les années 1868-69, 1869-70, 1870-71, 1871-72, 1872-73, 1873-74, 1874-75, 1875-76, 1876-77, 1877-78, 1878-79, 1879-80, 1880-81, 1881-82, 1882-83 et 1883-84.

——	1868-69.	1869-70.	1870-71.	1871-72.	1872-73.	1873-74.	1874-75.	1875-76	1876-77.	1877-78.	1878-79.	1879-80.	1880-81.	1881-82.	1882-83.	1883-84.	Total.
DÉPENSES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Organisation du gouvernement		32,608 52	101,824 12	41,294 44	91,967 30	12,262 41	25,702 75	4,282 47	23,177 30	22,199 20	17,574 90	16,527 07	25,279 85	21,892 08	32,048 22	38,637 07	507,277 70
Chemins publics	19,113 13	123,806 76	108,842 51	110,076 81	210,974 32	433,542 76	176,659 61	88,298 72	27,118 54		230 00						1,298,663 16
Terres fédérales—revenu		15,232 30	17,443 35	117,963 86	235,356 19	282,696 28	185,218 92	212,841 27	90,521 71	87,628 52	91,773 29	147,802 98	67,745 97	81,899 57	115,746 90	166,898 69	1,916,769 80
do capital													334,681 41	511,882 32	556,869 77	723,658 01	2,127,091 51
Bateaux pour le service de la malle		27,119 99	45,073 02	214,486 49													286,679 50
*Parti expéditionnaire		163,119 78	510,450 22	83,259 61	147,367 91	209,169 42	133,227 10	81,916 53	29,969 17	11,210 18							1,369,689 92
Compensation pour pertes			4,482 50	82,555 95	2,320 00	467 50											89,825 95
Sauvages				52,761 95	28,145 49	82,616 52	135 048 67	203,263 94	313,735 82	333,503 66	403,218 21	615,041 65	726,737 70	1,099,796 90	1,027,216 93	1,025,675 68	6,046,763 12
Travaux et édifices publics, Territ. du Nord-Onest.							29,320 91	41,966 94	75,470 10	68,093 44	14,305 01	3,737 92	11,578 16	13,674 59	13,635 50	32,830 91	304,613 48
do do Manitoba														†296,235 80	130,135 64	226,230 73	652,602 17
Achat de territoire		1,460,000 00															1,460,000 00
Police à cheval						199,599 14	333,583 90	369,518 39	352,749 05	334 748 50	344,823 77	332,855 12	289,845 23	368,456 47	477,825 45	485,983 66	3,889,988 68
Commission des frontières						79,293 60	121,711 66	134,105 18									335,140 44
Chemin de fer canadien du Pacifique				399,028 16	561,818 44	310,224 88	1,368,506 12	2,912,283 98	1,420,334 99	2,103,377 11	1,874,069 01	2,520,429 20	4,054,028 42	2,894,881 83	6,117,002 29	3,023,638 38	29,559,622 81
Organisation de la milice												4,258 47					4,258 47
Traitement des magistrats stipendiaires, etc									5,999 99	7,507 37	8,528 04	8,791 46	9,421 39	7,591 92	9,833 28	11,093 64	68,767 09
Diverses									6,617 05	17,260 51	7,189 10	4,902 76	10,236 36	7,138 23	5,527 93	12,189 90	71,061 84
Douanes { Manitoba			1,733 37	8,071 34	8,352 58	10,423 74	11,357 88	12,165 40	12,533 19	12,760 87	12,551 66	12,960 12	12,649 59	15,062 96	42,530 90	49,384 28	222,537 88
Douanes { Territoires du Nord-Ouest							681 63	824 35		1,956 24	1,975 06	1,845 41	3,836 65	4,353 69	6,077 61	2,040 25	23,590 88
Accise					1,924 63	4,328 25	3,998 21	4.253 64	3,962 82	4,131 91	4,508 94	4,758 49	5,001 45	7,556 77	15,565 38	14,410 10	74,400 59
Postes				8,165 05	11,160 45	13,006 57	16,488 42	15,916 43	24,618 17	28,522 93	27,694 71	33,653 33	50,583 45	82,588 75	127,953 58	160,436 06	600,787 89
District de Kéwatin									733 90	1,000 00	2,405 06	2,861 50	2,265 00	3,653 27	2,246 30	2,401 28	17,566 31
Total	19,113 13	1,821,887 35	789,849 09	1,117,663 66	1,299,387 31	1,637,631 07	2,541,535 77	4,081,637 24	2,387,541 80	3,033,900 43	2,810,846 76	3,710,425 48	5,603,890 63	5,416,665 15	8,680,215 68	5,975,508 64	50,927,699 19
RECETTES.																	
Service de transport				46,178 44	12,492 00												58,670 44
Terres fédérales					26,239 45	29,980 80	27,641 15	8,545 94	3,799 86	19,424 86	23,828 09	120,479 43	131,124 02	1,744,456 48	1,009,019 15	951,636 50	4,096,175 73
Douanes (Territoires du Nord-Ouest)							6,765 48	8,743 48	32,281 20	19,078 15	19,763 90	22,974 71	33,952 47	53,173 28	68,165 73	70,167 99	335,066 39
do (Manitoba			17,733 36	47,479 24	48,142 09	66,509 14	172,612 39	253,649 98	193,033 58	224,227 77	274,828 83	298,205 48	437,893 43	1,055,505 46	1,765,490 48	665,377 98	5,520,689 21
Accise do						4,287 33	8,176 87	19,716 14	24,018 00	39,022 31	53,741 75	64,665 58	97,678 41	156,794 78	183,872 71	156,259 33	808,233 26
Postes do				8 38		733 82	3,612 13	7,897 02	8,200 28	15,792 16	16,187 69	22,920 27	33,316 81	59,720 43	112,060 80	102,054 45	382,534 24
Timbres d'effets du commerce (Manitoba)			175 12	134 68	62 64	370 60	716 80	751 18	1,120 52	1,368 00	1,388 85	1,567 50	2,900 40	2,740 70			13,296 99
Total			17,908 48	93,800 74	86,936 18	101,881 69	219,524 82	299,303,74	263,453 44	318,913 25	389,739 11	530,812 97	736,855 54	3,072,391 13	3,133,608 87	1,945,496 30	11,214,666 26
Total, dépenses																	50,927,699 19
MOINS—Les montants suivants payés à même le capital :																	
Achat de territoire																1,460,000 00	
Chemin de fer canadien du Pacifique																29,559,622 81	
Terres fédérales																2,127,091 51	
Autres services imputés à l'organisation du gouvernement dans les comptes publics																1,460,000 00	
																	34,606,714 32
Total de la dépense payée à même le fonds consolidé																	16,320,984 87

*Subséquemment à 1870-71, troupes fédérales, Manitoba.

†Dépenses jusqu'à 1881-82.

ÉTATS GÉNÉRAUX.

BILAN du Canada, pour

DT.			Montant.	Total.
			$ cts.	$ cts.
PLACEMENTS.				
Fonds d'amortissement,	emprunt canadien consolidé		7,248,051 96	
do	emprunt du chemin de fer Intercolonial		2,719,006 67	
do	emprunt garanti de la terre de Rupert		302,219 97	
do	emprunt de la Colombie-Britannique		331,420 02	
do	emprunts garantis de 1875 et 1878		1,209,366 67	
do	emprunt fédéral de 1874		1,161,627 55	
do	do	1875	253,034 94	
do	do	1876	494,731 72	
do	emprunts fédéraux de 1878 et 1879		574,698 87	
				14,292,158 37
Fonds consolidé, compte de placements			1,084,215 66	
Receveur général, inscriptions à 5 pour 100			19,138 88	
Bons du port de Québec			1,672,069 00	
Commission du port de Montréal			76,000 00	
Amélioration du Saint-Laurent			1,890,000 00	
Bassin de radoub, Québec			562,000 00	
Compte des bons du chemin de fer du Nord			73,000 00	
Cie du chemin de fer Can. du Pacifique, compte d'emprunt à 5 p. 100			10,953,462 00	
do	do	sur avances	7,380,912 00	
Cie de prolongement du chemin de fer et de la rivière Saint-Jean			143,600 00	
				23,845,397 54
Banque d'Echange			200,000 00	
Banque Union du Bas-Canada			100,000 00	
Banque Maritime, N B			50,000 00	
Banque de Liverpool			30,000 00	
Banque Ville-Marie			25,000 00	
				405,000 00
Emprunt fédéral à 3½ pour 100—Versements dus en 1884-85			8,139,889 33	
Compte d'emprunt de Glyn et Baring—Recettes de l'emprunt non portées au compte général de 1883-84			4,340,537 24	
			12,480,426 57	
MOINS—Banque de Montréal—Compte d'emprunt		$4,500,000 00		
Banque de l'A. B. du Nord	do	1,459,999 96		
Bq. de London et Westminster	do	2,433,333 33		
			8,393,333 29	
TRAVAUX PUBLICS.				4,087,093 28
Canaux du Saint-Laurent		$8,696,342 86		
AJOUTEZ—Dépense pour l'exercice expiré le 30 juin 1884		115,337 60		
			8,811,680 46	
Canal Lachine		$5,520,868 59		
MOINS—Remboursé en 1883-84		768 23		
		$5,520,100 36		
AJOUTEZ—Dép. pour l'exercice expiré le 30 juin.		189,034 41		
			5,709,134 77	
Canal Welland		$20,510,341 85		
MOINS—Remboursé en 1883-84		616 67		
		$20,509,725 18		
AJOUTEZ—Dépense pour l'exercice expiré le 30 juin 1884		432,952 88		
			20,942,678 06	
Travaux sur l'Outaouais		$5,398,315 59		
AJOUTEZ—Dép. p. l'exerc. expir. le 30 juin '84.		549,424 57		
			5,947,740 16	
A reporter			41,411,233 45	42,629,649

l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Av.		Montant.	Total.
		$ cts.	$ cts.
DETTE PUBLIQUE.			
Payable à Londres.			
Bons de l'emprunt impérial garanti, 4 pour 100 d'intérêt, émis à compte du chemin de fer Intercolonial		14,600,000 00	
Bons de l'emprunt impérial garanti, 4 pour 100 d'intérêt, émis à compte de la terre de Rupert		1,460,000 00	
Bons non garantis, portant 5 pour 100 d'intérêt, émis à compte du chemin de fer Intercolonial	$2,628,000 00		
MOINS—En mains des agents financiers	292,000 00		
	$2,336,000 00		
Inscriptions, emprunt à 5 pour 100 d'intérêt, émis à compte du chemin de fer Intercolonial	97,333 34		
		2,433,333 34	
Bons de l'emp. canadien consolidé port. 5 p. 100 d'int	$19,536,406 48		
Inscriptions do do ...	11,837,222 73		
		31,373 629 21	
Bons, emprunt de 1874, portant 4 pour 100 d'intérêt émis à compte du chemin de fer du Pacifique	$10,011,220 02		
Inscriptions, emprunt de 1874, portant 4 p. 100 d'intérêt, émis à compte du chemin de fer du Pacifique	9,455,446 65		
		19,466,666 67	
Bons, emprunt impérial de 1875 garanti, 4 pour 100 d'intérêt		7,300,000 00	
Bons, non garantis, emprunt canadien de 1875, 4 pour 100	$2,303,393 35		
Inscriptions, non garanties, emprunt canadien de 1875, 4 pour 100	2,563,273 31		
		4,866,666 66	
Bons, emprunt canadien de 1876, 4 p. 100 d'intérêt	$6,578,273 31		
Inscriptions do 4 do ...	5,588,393 35		
		12,166,666 66	
Bons, emprunt impérial de 1878 garanti, 4 pour 100 d'intérêt		7,300,000 00	
Bons, emprunt canadien non garanti de 1878, 4 pour 100 d'intérêt	$4,089,460 02		
Bons, emprunt canadien non garanti de 1879, 4 pour 100 d'intérêt	5,763,106 66		
Inscriptions, emprunts canadiens non garantis de 1878 et 1879, 4 pour 100 d'intérêt	12,047,433 32		
		21,900,000 00	
Bons, emprunt canadien de 1884, 3½ p. 100 d'intérêt,	$12,055,220 00		
Inscriptions do do ...	12,278,113 33		
		24,333,333 33	
		147,200,295 87	
Bons, province du Canada, 6 pour 100 d'intérêt		12,653 33	
do de la Nouvelle-Ecosse, 6 pour 100 d'intérêt		1,082,833 33	
do du Nouveau-Brunswick, 6 pour 100 d'intérêt		4,374,646 67	
do de la Colombie-Britannique, 6 pour 100 d'intérêt		486,666 67	
			153,157,095
Payable en Canada.			
Bons, province du Canada, 5 pour 100 d'intérêt		2,100 00	
do du Canada, 6 pour 100 d'intérêt		538,000 00	
do do 4 do		27,000 00	
Inscriptions do 4 do		955,000 00	
Bons, province de la Nouvelle-Ecosse, 6 pour 100 d'intérêt		951,920 01	
do du Nouveau-Brunswick, 6 pour 100 d'intérêt		122,900 00	
A reporter		2,596,920 01	153,157,095 87

1—c½

BILAN du Canada, pour

DT.		Montant.	Total.
		$ cts.	$ cts.
Report		41,411,233 45	42,629,649 19
TRAVAUX PUBLICS—*Fin.*			
Canal Saint-Pierre, Nouvelle-Ecosse		453,075 63	
Lac Saint-Pierre		1,164,235 08	
Canal Chambly et rivière Richelieu		436,302 83	
Canal de la Baie Burlington		308,328 32	
Canal Murray	$91,207 31		
AJOUTEZ—Dépense pour l'exercice terminé le 30 juin 1884	118,187 43		
		209,394 74	
Navigation de la rivière Trent	$40,767 16		
MOINS—Remboursement en 1883-84	250 00		
	$40,517 16		
AJOUTEZ—Dép. pour l'exerc. term. le 30 juin '84.	120,643 91		
		161,161 07	
Canal de la rivière Tay	$4,831 80		
AJOUTEZ—Dép. pour l'exerc. term. le 30 juin '84	50,878 12		
		55,709 92	
Amélioration de la rivière Trent		559,067 70	
Chemin de fer de la Nouvelle-Ecosse	$6,740,486 65		
Chemin de fer Européen et Nord-Américain	4,761,960 44		
Chemin de fer du gouvernement, Nouvelle-Ecosse et Nouveau-Brunswick	1,593,556 72		
Chemin de fer de Prolongement-Est, Nouv.-Ecosse.	1,284,311 97		
Chemin de fer Intercolonial $28,080,650 38			
MOINS—Rembours. en 1883-84 109,601 58			
$27,971,048 80			
AJOUTEZ—Dép. pour l'exercice terminé le 30 juin 1884 1,514,979 10			
	29,486,027 90		
		43,866,343 68	
Chemin de fer canadien du Pacifique	$36,080,139 58		
MOINS—Remboursements en 1883-84	24,540 25		
	$36,055,599 33		
AJOUTEZ—Dépense pour l'exercice terminé le 30 juin 1884—compte de construction	3,963,054 00		
do subvention	7,254,208 27		
		47,272,861 60	
Chemins de fer, Ile du Prince-Edouard	$3,524,176 62		
AJOUTEZ—Dép. pour l'exerc. term. le 30 juin '84	130,663 38		
		3,654,840 00	
Edifices du gouvernement, Ottawa	$4,170,610 84		
AJOUTEZ—Dép. pour l'exerc. term. le 30 juin '84	45,684 22		
		4,216,295 06	
Lignes aériennes et câbles sous-marins	$258,222 49		
AJOUTEZ—Dép. pour l'exerc. term. le 30 juin '84	3,776 00		
		261,998 49	
Bassin de radoub d'Esquimalt		441,915 98	
			144,472,763 55
COMPTES DES TERRITOIRES.			
Organisation des territoires du Nord-Ouest		1,460,000 00	
Achat do		1,460,000 00	
A reporter		2,920,000 00	187,102,412 74

'exercice terminé le 30 juin 1884—*Suite.*

Av.		Montant.	Total.
		$ cts.	$ cts.
Report		2,596,920 01	153,157,095 87
DETTE PUBLIQUE—*Suite.*			
Payable en Canada—Fin.			
Bons, province de l'Ile du Prince-Edouard, 6 pour 100		1,000 00	
Effets fédéraux, émission A, 6 pour 100		8,000 00	
do A, 5 do		436,576 81	
do B, 5 do		2,296,400 00	
do C, 5 do		61,616 01	
do D, 5 do		1,301,555 20	
4 pour 100, dette fondée		15,286,497 90	
			21,988,565 93
Billets fédéraux			15,360,281 32
Billets provinciaux, Nouvelle-Ecosse, compte indéterminé		40,358 61	
MOINS—Montant racheté durant l'exercice terminé le 30 juin 1884		121 60	
			40,237 01
Mandats impayés, Ile du Prince-Edouard			549 59
Bons échus, sterling, province du Canada		9,246 68	
do cours do		267 72	
			9,514 40
CAISSES D'ÉPARGNES.			
Postes		13 245,552 64	
Province de la Nouvelle-Ecosse	$6,489,560 50		
do do compte indéterminé.	1,920 91		
do do comp. de l'int. indét.	1,795 90		
		6,493,277 31	
do du Nouveau-Brunswick	4,305,789 15		
do do compte indéterminé	463 39		
do do comp. de l'int. indét	450 59		
		4,306,703 13	
do de l'Ontario		758,331 43	
do du Manitoba		653,511 98	
do de la Colombie-Britannique		2,347,465 39	
do de l'Ile du Prince-Edouard		1,412,694 96	
			29,217,536 84
Bons de l'Echiquier, portant 5 pour 100 d'intérêt		12,750,000 00	
MOINS—En mains du receveur général		12,750,000 00	
Compensation aux seigneurs			198,162 11
FONDS DE DÉPÔTS.			
Fonds des écoles communes		1,645,644 47	
do de grammaire, Haut-Canada		312,769 04	
Fonds des bâtisses, Haut-Canada		1,472,391 41	
Fonds de l'éducation supérieure, Bas-Canada		412,314 25	
Pensions des veuves et subventions non commuées, Bas-Canada		9,542 27	
Fonds des Sauvages, portant 6 pour 100 d'intérêt	$1,032,431 71		
do 5 do	620,400 00		
do 4 do	1,549,189 45		
do sans intérêt	1,216 85		
		3,203,238 01	
			7,055,899 45
A reporter			227,027,842 52

BILAN du Canada, pour

AV.		Montant.	Total.
		$ cts.	$ cts.
Report		2,920,000 00	187,102,412 74
COMPTES DES TERRITOIRES—*Fin.*			
Terres fédérales, capital	$1,403,433 50		
MOINS—Remboursé, 1883-84	4,783 32		
	$1,398,650 18		
AJOUTEZ—Dépense pour l'exercice terminé le 30 juin 1884	728,441 33		
		2,127,091 51	
		5,047,091 51	
MOINS—Reçu des ventes des terres fédérales, 1881-82	$1,744,456 48		
do do 1882-83	1,009,019 15		
do do 1883-84	951,636 50		
		3,705,112 13	
			1,341,979 38
COMPTES DES CHEMINS DE FER.			
Chemin de fer Grand-Tronc, compte de débentures	$15,142,633 34		
do compte d'intérêt	10,457,458 01		
do compte spécial	7,302 18		
		25,607,393 53	
Chemin de fer Canadien du Pacifique, compte d'avances de rails		105,000 00	
			25,712,393 53
Fonds consolidé			9,589,713 79
COMPTES DES PROVINCES.			
Province du Canada, compte de sa dette		82,394 42	
do d'Ontario do		3,891,771 11	
do de Québec do		2,098,029 26	
do de la Nouvelle-Ecosse, compte de sa dette, indéterminé		42,157 92	
do do compte de subvention, avance		464 63	
do du Nouveau-Brunswick, compte de sa dette, indéterminé		463 39	
do do compte de subvention, avance		169 43	
do du Manitoba do		4,070 32	
do de l'Ile du Prince-Edouard, compte de terres		747,976 71	
do d'Ontario, compte d'émigration		6,572 20	
do de Québec, compte courant		625,000 00	
			7,499,069 39
DIVERS.			
Banque du Haut-Canada, compte spécial		1,150,000 01	
do do des avances		103,284 28	
do do des syndics		150,000 00	
do do courant		29,027 35	
Banque de l'Ile du Prince-Edouard, compte de liquidation		65 391 45	
Banque d'Angleterre, compte indéterminé		26,058 43	
Bureau de la papeterie, compte des effets en magasin		32,952 15	
Entrepreneur des impressions		2,018 11	
A reporter		1,558,731 78	231,245,568 83

l'exercice terminé le 30 juin 1884—*Suite.*

Ay.	Montant.	Total.
	$ cts.	$ cts.
Report.....	.....	227,027,842 52
COMPTES DES PROVINCES.		
Province de l'Ontario et de Québec, comptes de subventions	10,537,000 55	
do do compte spécial.....	220,122 79	
do de la Nouvelle-Ecosse, compte de sa dette	1,052,345 84	
do du Nouveau-Brunswick do	563,449 29	
do du Manitoba do	353,885 96	
do de la Colombie-Britannique do	583,021 40	
do de l'Ile du Prince-Edouard, do	975,872 90	
		14,285,698 73
DIVERS.		
Compte de liquidation, banque du Haut-Canada.....	348,679 13	
Compte de cautionnement, chemin de fer canadian du Pacifique.....	34,711 86	
do des entrepreneurs	400,295 27	
Droit d'auteur	512 90	
Comptes de dépôts des compagnies d'assurances	118,010 08	
Fonds d'amortissement, port de Québec.....	136,474 61	
Frais judiciaires, cour maritime, Ontario.....	130 25	
Indemnité seigneuriale aux townships, compte de placement.....	4,450 00	
Salle d'exercices de Québec, compte spécial	30,000 00	
Port de Wiarton do	4,658 58	
Port-Elgin do	4,263 20	
Port de Belleville do	4,000 00	
Port de Morpeth do	2,434 24	
Port de Newcastle do	1,582 56	
Pont Des Joachims do	635 38	
Coupons impayés.....	30,765 46	
Dividendes impayés.....	8,316 90	
		1,129,920 42
A reporter.....	.....	242,443,46. 67

BILAN du Canada, pour

DT.		Montant.	Total.
		$ cts.	$ cts.
Report		1,558,731 78	231,245,568 83
DIVERS—*Fin.*			
Rails, compte d'emprunt		242,552 69	
Chemin de fer Intercolonial, compte du matériel...	$837,520 91		
Ch. de fer de l'Ile du Prince-Edouard do ...	86,076 25		
		923,597 16	
Acte des terres des écoles du Manitoba		28,039 24	
			2,752,920 87
COMPTES DE BANQUES.			
Compte de caisses	$5,985,467 92		
Compte de dépôts à la poste	1,289,330 32		
	$7,274,798 24		
MOINS—Certificats impayés	2,045,815 39		
		5,228,982 85	
Compte de la réserve en espèces		2,415,189 11	
Baring Frères et Cie		165,517 04	
Glyn, Mills, Currie et Cie		108,176 04	
Sir John Rose		12,920 57	
Morton, Rose et Cie		1,134 30	
Agents de la couronne pour les colonies		506 24	
Gouvernement impérial		1,336 25	
Compte des mandats d'argent		12,717 48	
Payeur de la milice		605 49	
Monnaie d'argent, pièces de 20c.		12,074 00	
Services		101 35	
Caisse d'épargne, Nouvelle-Ecosse, compte spécial		27,491 23	
Fonds d'amortissement, compte spécial		1,589 66	
Chemin de fer Intercolonial, compte ouvert	$310,761 37		
do (embranc. de Windsor) compte ouv.	2,834 23		
Chemin de fer canadien du Pacifique, compte ouvert.	241 67		
do de l'Ile du Prince-Edouard do ...	3,460 26		
		317,297 53	
Emprunt mennonite, compte ouvert		74,704 27	
Immigration islandaise, do		47,700 00	
Caisse, compte indéterminé		9,247 38	
Banque de Montréal, compte indéterminé des billets provinciaux		46,000 00	
Caisse d'épargne, Nouvelle-Ecosse, compte indéterminé		194 67	
Baring Frères et Cie, compte des dividendes		404 38	
Douanes, compte indéterminé		36 67	
			8,483,926 51
			242,482,416 21

l'exercice expiré le 30 juin 1884—*Fin.*

Av.	Montant.	Total.
	$ cts.	$ cts.
Report		242,443,461 67
COMPTES DE BANQUES.		
Banque de Montréal, Londres	37,423 23	
Glyn, Mills, Currie et Cie, compte de dividende	947 40	
Mandats impayés d'années antérieures	253 91	
Billets de l'Ile du Prince-Edouard	330 00	
		38,954 54
		242,482,416 21

ETAT DU FONDS CONSOLIDÉ DU CANADA, y compris divers items

Date.	Dr.	Montant.	Total.
		$ cts.	$ cts.
1883.			
1er juillet.	Balance, par état des comptes publics, 1882-83..... ...	.....	1,748,346 01
1884.			
30 juin....	Montant des primes et escompte, compte d'emp. 1884...	2,228,583 09	
	Frais d'administration do ...	326,388 52	
			2,554,971 61
	Montant des subventions payées aux compagnies de chemins de fer ci-dessous mentionnées, en vertu de l'acte 46 Vic. c. 15—		
	International.....45 milles, à $3,200	144,000 00	
	Napanee, Tamworth et Québec...10 do 3,200	32,000 00	
	Québec et lac Saint-Jean.....10 do 3,200	32,000 00	
			208,000 00
	Les montants suivants portés au crédit des dettes des différentes provinces du Canada, dans le rajustement des subventions annuelles, en vertu de l'Acte 47 Vic., c. 4—		
	Province d'Ontario..... ..... $2,848,289 52		
	do de Québec..... ..... 2,549,213 61		
	do de la Nouvelle-Ecosse..... 793,368 71		
	do du Nouveau-Brunswick.... 604,519 35		
	do du Manitoba 110,825 07		
	do de la Colombie-Britanniq. 83,107 88		
	do Ile du Prince-Edouard..... 182,973 78		
		7,172,297 92	
	Montant volé du bureau du sous-receveur général, Toronto, en 1878-79—		
	Billets fédéraux..... ..... $12,400 00		
	Monnaie d'argent..... ..... 200 00		
		12,600 00	
	Montant déposé par le gouvernement impérial à compte de la province de la Nouvelle-Ecosse en 1866-67.	18 92	
		7,184,916 84	
	Balance des transferts par contre.....	.....	7,184,779 15
	Montants des paiements, d'après état.....	.....	31,107,706 25
			42,803,803 02
	Balance reportée.....	.....	9,589,713 79

reportés à ce fonds, pendant l'exercice expiré le 30 juin 1884.

Date.	Av.	Montant.	Total.
1884.		$ cts.	$ cts.
30 juin....	Montant du rachat de la dette publique.....	.....	1,350,500 00
	Montant de la prime sur $344,000 (partie de $982,000) obligations du Canada à 4 pour 100, obligations du cours et effets émis en 1883-84	.....	1,627 50
	Remboursement par MM. Baring Frères et Cie., Londres, d'une surcharge à compte d'intérêt et de commission en 1882-83	132 07	
	Réversion d'un montant crédité à MM. Morton, Rose et Cie, Londres, sur le compte de commission en 1882-83.....	5 62	
	Balance des transferts par contre	7,184,779 15	
		7,184,916 84	
	Montant des recettes d'après état.....	.....	31,861,961 73
	Balance reportée.....	.....	9,589,713 79
			42,803,803 02

R

Etat des recettes et déboursés du Canada,

Recettes.		Folio des comp. publics, part I.	Montant.	Total.
Fonds consolidé.			$ cts.	$ cts.
Douanes	$20,218,411 62			
Moins—Droits remboursés	194,521 48			
		2	20,023,890 14	
Accise	$5,499,707 45			
Moins—Droits remboursés	40,398 40			
		10	5,459,309 05	
Postes—				
Revenu ordinaire	$1,712,318 85			
Mandats d'argent	43,355 64			
		14	1,755,674 49	
Travaux publics, y compris chemins de fer	$3,065,022 13			
Moins—Remboursements	9,230 04			
		16	3,055,792 09	
Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois		27	37,062 71	
Fonds des marins		26	48,666 65	
Fonds d'inspection des bateaux à vapeur		30	15,371 79	
Terres de l'artillerie		33	14,138 70	
Améliorations des havres		34	855 06	
Milice		35	22,211 73	
Phares et service côtier		36	2,634 66	
Impôts des banques		37	1,923 35	
Poids et mesures		38	31,387 53	
Inspection du gaz		40	3,465 50	
Prime, escompte et change		42	52,414 05	
Intérêt sur placements, permanents		43	793,545 22	
do temporaires		47	193,153 15	
Pêcheries		48	20,006 50	
Pénitenciers		49	17,848 72	
Casuel		51	159,981 59	
Fonds de retraite		59	51,882 21	
Police de rade			28,497 25	
Amendes et confiscations, y compris les saisies		55	41,276 15	
Surintendance des assurances			9,855 13	
Vapeurs fédéraux			8,598 90	
Hôpitaux de marine			2,599 00	
Gazette du Canada			2,366 49	
Honoraires des examinateurs du service civil			2,052 00	
Rapports de la cour suprême			1,800 00	
Timbres judiciaires			3,701 92	
				31,861,961 73
Emprunts.				
Emprunt en cours canadien à 4 pour 100, de 1883			982,000 00	
Emprunt canadien sterling à 3½ pour 100, de 1884	$24,333,333 33			
Moins—Versements dus en 1884-85	8,139,889 33			
			16,193,444 00	
Caisses d'épargnes—				
Des postes	$6,918,926 46			
Nouvelle-Ecosse	2,707,141 88			
do compte d'intérêt, indéterminé.	142 16			
Nouveau-Brunswick	1,435,072 63			
do compte d'intérêt indéterminé	35 08			
Toronto	451,053 67			
Winnipeg	602,995 79			
A reporter	12,115,367 67		17,175,444 00	31,861,961 73

pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Déboursés.		Folio des comptes publics, partie I.	Montant.	Total.
Fonds consolidé.			$ cts.	$ cts.
Intérêt sur la dette publique		2	7,700,180 61	
Frais d'administration		14	179,766 58	
Prime, escompte et change		25	103,502 27	
Fonds d'amortissement		28	1,350,500 00	
Gouvernement civil		33	1,084,417 79	
Administration de la justice		84	615,044 90	
Police		97	20,124 49	
Pénitenciers		99	296,996 32	
Législation		101	662,767 23	
Institutions scientifiques		106	115,929 92	
Arts, agriculture et statistiques		107	38,187 55	
Recensement		112	29,579 88	
Hôpitaux de marine		114	51,312 62	
Pensions		115	95,542 72	
Fonds de retraite		117	192,692 70	
Immigration et quarantaine		129	575,326 72	
Police à cheval		153	485,983 66	
Milice et force enrôlée		172	989,498 22	
Subventions postales et communication à la vapeur		204	238,054 01	
Service des paquebots par voie de mer et à l'intérieur		205	231,519 23	
Phares et service côtier		207	520,524 38	
Pêcheries		210	286,700 14	
Inspection des bateaux à vapeur		208	21,893 28	
do compagnies d'assurances		211	9,854 54	
Divers		213	336,370 00	
Sauvages		248	1,116,153 87	
Travaux et édifices publics		279	2,908,851 65	
Chemins de fer et canaux		349	204,090 12	
Déductions sur le revenu—				
Douanes	$ 798,837 96	362		
Accise	303,617 28	364		
Poids et mesures et inspection du gaz	83,523 12	366		
Acte des licenses pour la vente des liq.	3,840 65	369		
Inspection des denrées	706 40	367		
Falsification des substances aliment....	11,754 49	368		
Postes	2,312,965 27	370		
Travaux publics	180,688 65	358		
Chemins de fer et canaux	3,122,103 01	352		
Terres fédérales	166,898 69	236		
Inspection et mesurage de bois	54,866 17	212		
Menus revenus	2,824 78	370		
			7,042,626 47	
Subventions aux provinces		371	3,603,714 38	
				31,107,706 25
Rachat.				
Rachat			2,226,167 46	
Billets fédéraux			637,573 41	
Caisses d'épargne—				
Des postes	$5,649,611 13			
Nouvelle-Ecosse	2,004,639 78			
Nouveau-Brunswick	1,024,692 49			
Toronto	366,542 79			
Winnipeg	534,684 15			
A reporter	9,580,170 34		2,863,740 87	31,107,706 25

État des recettes et déboursés du Canada,

Recettes.		Montant.	Total.
		$ cts.	$ cts.
Report	$12,115,367 67	17,175,444 00	31,861,961 73
Emprunts—*Fin.*			
anques d'épargnes—			
Colombie-Britannique	1,516,704 31		
Ile du Prince-Edouard	671,138 92		
		14,303,210 90	
			31,478,654 90
Chemin de fer canadien du Pacifique, dette fondée à 4 pour 100, 1883			15,942,645 00
Banque de Montréal, compte d'emprunt		4,500,000 00	
Banque de l'Amérique Britannique du Nord, compte d'emprunt		1,459,999 96	
Banque de Londres et New-Westminster do		2,433,333 33	
		8,393,333 29	
Moins—Compte d'emprunt de Glyn et Baring—Recettes de l'emprunt non porté au compte général de 1883-4		4,340,537 24	
			4,052,796 05
Prime et escompte, compte d'emprunt du cours, 1883			1,627 50
Placements.			
Banque de Montréal, compte spécial		1,000,000 00	
Banque de Commerce do		400,000 00	
Banque des Marchands do		200,000 00	
Banque d'Ontario do		150,000 00	
Banque de Québec do		150,000 00	
Banque Nationale do		140,000 00	
Banque de Molson do		100,000 00	
Banque de la N.-Ecosse do		100,000 00	
Banque d'Echange do		100,000 00	
Banque Impériale do		100,000 00	
B. des Townships de l'Est do		50,000 00	
Banque Standard do		50,000 00	
Banque de Saint-Jean do		15,000 00	
			2,555,000 00
Fonds de dépôts.			
Fonds des sauvages		270,761 27	
Pensions des veuves et pensions non commuées, B-C		459 80	
			271,221 07
Comptes des provinces.			
Province d'Ontario, compte de sa dette		2,848,289 52	
do de Québec do		2,541,957 81	
do de la Nouvelle-Ecosse, compte de sa dette		793,247 11	
do du Nouveau-Brunswick do		603,488 16	
do do compte de sa subvention, avance		225,000 00	
do du Manitoba, compte de sa dette		110,825 07	
do do compte de sa subvention, avance		3,043 62	
do de la Colombie-Britannique, compte de sa dette		83,107 88	
do de l'Ile du Prince-Edouard do		182,973 78	
do de la Nouvelle-Ecosse, compte indéterminé		121 60	
			7,392,054 55
Remboursements de la dépense des années précédentes à compte du capital.			
Chemin de fer Intercolonial		109,601 58	
Chemin de fer du Pacifique		24,540 25	
Canal Lachine		768 23	
Canal Welland		616 67	
A reporter		135,526 73	93,555,960 80

pour l'exercice terminé le 30 juin 1884—*Suite.*

DÉBOURSÉS.		Montant.	Total.
		$ cts.	$ cts.
Report.....	$9,580,170 34	2,863,740 87	31,107,706 25
RACHAT—*Fin.*			
Banques d'épargnes—			
Colombie-Britannique	1,306,738 98		
Ile du Prince-Edouard.....	417,872 29		
		11,304,781 61	
			14,168,522 48
Prime et escompte, compte de l'emprunt sterling, 1884.....		2,228,583 09	
Frais d'administration do do		326,388 52	
			2,554,971 61
SUBVENTIONS AUX CHEMINS DE FER.			
Compagnie du chemin de fer International		144,000 00	
do Québec et Lac Saint-Jean		32,000 00	
do Napanee, Tamworth et Québec		32,000 00	
			208,000 00
PLACEMENTS.			
Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique.....		10,953,462 00	
do do compte des avances.		7,380,912 00	
do de prolongement et de la rivière Saint-Jean....		143,600 00	
Amélioration du Saint-Laurent		110,000 00	
Port de Québec.....		200,529 00	
Bassin de radoub, Québec		137,000 00	
Fonds consolidé, compte de placements.....		29,000 00	
			18,954,503 00
FONDS DE DÉPÔTS.			
Fonds des sauvages.....			218,509 32
COMPTE DES PROVINCES.			
Province du Canada, compte de sa dette.....		1,847 12	
do de l'Ile du Prince-Edouard, compte des terres		4,678 30	
do de la Nouvelle-Ecosse, compte de sa subvention, avance...		464 63	
do du Nouveau-Brunswick do do ...		169 43	
do Manitoba do do ...		4,070 32	
do Ontario et Québec, compte spécial.....		21,395 19	
			32,624 99
CHEMINS DE FER ET CANAUX.			
Chemin de fer Intercolonial.....		1,514,979 10	
Prolongement-Est.....		1,284,311 97	
Chemin de fer du Pacifique		11,217,262 27	
do de l'Ile du Prince-Edouard.....		130,663 38	
Canal Lachine		189,034 41	
do Murray.....		118,187 43	
Canaux de l'Ottawa.....		549,424 57	
Canal de la Rivière Tay.....		50,878 12	
Canaux du Saint-Laurent.....		115,337 60	
Canal Saint-Pierre.....		2,471 40	
do Welland.		432,952 88	
Navigation de la rivière Trent		120,643 91	
			15,726,147 04
A reporter		.....	82,970,984 69

ETAT des RECETTES et DÉBOURSÉS du Canada,

RECETTES.	Montant.	Total.
	$ cts	$ cts.
Report	135,526 75	93,555,960 80
REMBOURSEMENTS DE LA DÉPENSE DES ANNÉES PRÉCÉDENTES À COMPTE DU CAPITAL—*Fin.*		
Navigation de la rivière Trent	250 00	
Terres fédérales	4,783 32	
		140,560 05
Recettes des terres fédérales		951,636 50
Chemin de fer Canadien du Pacifique, compte d'avance sur rails	868,752 00	
do do do courant do	280,736 09	
		1,149,488 09
DIVERS.		
Banque de l'Ile du Prince-Edouard, compte de liquidation	3,927 78	
Chemin de fer du Pacifique Canadien, compte de garantie	34,711 86	
Droits d'auteur	252 24	
Imprimeur de la reine, compte d'avance	1,489 75	
Fonds d'amortissement, port de Québec	20,829 14	
Salle d'exercices de Québec, spécial	30,000 00	
Port de Belleville	4,000 00	
Chemin de fer Intercolonial, compte du matériel, embranc. de Windsor	2,368 26	
Bureau de la papeterie, compte du stock	2,194 49	
Dividendes impayés	1,172 46	
		100,945 98
		95,898,591 42

pour l'exercice terminé le 30 juin 1884—*Fin.*

Déboursés.	Montant.	Total.
	$ cts.	$ cts.
Report		82,970,984 69
Travaux publics.		
Edifices publics, Ottawa	45,684 22	
Lignes aériennes et câbles sous-marins	3,776 00	
Bassin de radoub d'Esquimalt	394,255 76	
		443,715 98
Terres fédérales, capital		728,441 33
Cie du chemin de fer canadien du Pacifique, compte de bons		2,694,186 15
divers.		
Banque du Haut-Canada, compte de liquidation	67 50	
Compte de garantie des entrepreneurs	181,349 55	
Compagnies d'assurances, compte des dépôts	770 36	
Indemnité seigneuriale aux townships, compte de placement	250 00	
Frais judiciaires, cour maritime, Ontario	55 50	
Chemin de fer Intercolonial, compte du matériel	269,781 64	
do de l'Ile du Prince-Edouard, compte du matériel	13,971 36	
Compte d'emprunt des lisses	4,460 00	
Pont des Joachims, compte spécial	7,264 62	
Port de Wiarton do	16,341 42	
Port de Collingwood do	4,233 61	
Port de Morpeth do	1,768 03	
Port de Newcastle do	917 44	
Port-Elgin do	736 80	
Acte des terres des écoles du Manitoba	9,606 85	
		511,674 68
Balance de divers virements de comptes par l'état du fonds consolidé		7,184,779 15
Ajoutez—Balances dues par divers comptes de banques, 1883-84	$8,483,926 51	
Moins—Balances dues à divers comptes de banques, 1883-84	38,954 54	
	8,444,971 97	
A déduire de la balance des comptes de banques, 1882-83	7,080,162 53	
		1,364,809 44
		95,898,591 42

ETAT des opérations des CAISSES D'ÉPARGNE DES POSTES,

PÉRIODE.	Nombre de caisses d'épargne à la fin de chaque période.	Nombre de dépôts reçus pendant la période.	Montant total de ces dépôts, même période.	Montant moyen de chaque dépôt, même période.	Nombre de retraits, même période.	Montant total des retraits, même période.	Montant moyen de chaque retrait.	Nombre de comptes ouverts, même période.
			$	$	*	* $	$	
Trimestre expiré le 30 juin 1868.....	81	3,247	212,507	65.44	166	8,857.48	53.35	2,146
Année expirée le 30 juin 1869.....	213	16,653	927,885	55.71	4,787	296,754.35	61.99	6,429
Année expirée le 30 juin 1870	226	24,994	1,347,901	53.93	9,478	664,555.51	70.11	7,823
Année expirée le 30 juin 1871.....	230	33,256	1,917,576	57.66	15,148	1,093,438.86	72.10	9,424
Année expirée le 30 juin 1872.....	235	39,489	2,261,631	57.27	19,325 829	1,571,665.19 206,900.00	81.33	10,846
Année expirée le 30 juin 1873.....	239	44,413	2,306,918	51.94	22,159 1,641	1,925,999.32 397,300.00	86.91	11,995
Année expirée le 30 juin 1874.....	266	45,329	2,340,284	51.63	24,248 1,566	2,086,243.42 382,400.00	86.04	12,048
Année expirée le 30 juin 1875.....	268	42,508	1,942,346	45.69	24,637 1,317	2,041,879.04 300,100.00	82.88	10,516
Année expirée le 30 juin 1876.....	279	38,647	1,726,204	44.66	23,127 1,025	1,783,257.97 238,200.00	77.11	10,218
Année expirée le 30 juin 1877.....	287	36,126	1,521,000	42.10	21,643 841	1,525,682.98 200,400.00	70.49	8,971
Année expirée le 30 juin 1878.....	295	40,097	1,724,371	43.00	21,065 879	1,486,158.73 227,500.00	70.55	10,058
Année expirée le 30 juin 1879.....	297	43,349	1,973,243	45.52	22,326 900	1,475,048.79 258,400.00	66.07	10,755
Année expirée le 30 juin 1880.....	297	56,031	2,720,216	48.55	26,043 673	1,820,213.16 195,600.00	69.89	14,407
Année expirée le 30 juin 1881.....	304	71,747	4,175,042	58.19	28,398 112	2,072,289.15 25,100.00	73.56	18,731
Année expirée le 30 juin 1882.....	308	97,380	6,435,989	66.09	35,859	3,461,619.31	96.53	25,778
Année expirée le 30 juin 1883.....	330	109,489	6,826,266	62.35	45,253	4,730,995.39	104.54	27,131
Année expirée le 30 juin 1884.....	343	109,388	6,441,439	58.88	56,026	5,649,611.13	100.84	26,562

* Les chiffres en petits caractères dans ces deux colonnes indiquent d'autres retraits dont les demande de ceux-ci, au ministère des finances pour les inscrire à leurs noms en effets publics du Canada dans les livres de ces caisses d'épargne.

Les fluctuations, dans la dépense d'administration et dans la moyenne des frais de chaque doivent être attribuées principalement à ce qu'on a eu à payer dans une même année pour des services

La dépense totale du service, comprenant l'intérêt alloué aux déposants et tous les frais de gestion,

Neuf et un quart pour cent des transactions durant l'année dernière, ou une sur chaque douze dépôts en d'autres endroits que ceux où leurs comptes étaient ouverts. Les opérations de cette nature ont été

MINISTÈRE DES POSTES,
OTTAWA, 18 juillet 1884.

Canada, année par année, du 1er avril 1868 au 30 juin 1884.

Nombre de comptes clos pendant la même période.	Nombre de comptes restant ouverts à la fin de la période.	Coût d'entretien des caisses d'épargne des postes.					Montant total restant à l'avoir de tous comptes ouverts, y compris l'intérêt alloué à la fin de la période.	Montant moyen restant au crédit de chaque compte ouvert à la fin de chaque période.
		Dépense totale d'administration: Traitements, allocation aux directeurs de poste, inspection, impressions, papeterie, etc.	Coût moyen de chaque opération de dépôt ou de retrait.	Proportion des frais d'administr. quant à la balance due aux déposants.	Pertes subies.	Intérêt alloué aux déposants.		
		$	$		$	$	$	$
44	2,102	8,389.43	.....	.....	.....	939.37	204,588.89	97.33
1,319	7,212	5,808.14	0.23 4/10	0.67	.....	21,094.72	856,814.26	118.80
2,857	12,178	8,128.12	0.20 5/10	0.51	.....	48,689.08	1,588,848.83	130.41
4,449	17,153	11,108.40	0.20	0.44	.....	84,273.68	2,497,259.65	145.59
6,940	21,059	12,242.34	0.20 1/10	0.39	.....	116,174.55	3,096,500.01	147.04
9,528	23,526	15,093.78	0.22 7/10	0.47	.....	126,932.88	3,207,051.57	136.32
10,606	24,968	14,442.71	0.20 7/10	0.45	.....	126,273.31	3,204,965.46	128.36
11,190	24,294	12,539.59	0.18 7/10	0.42	.....	120,758.06	2,926,090.48	120.44
10,097	24,415	14,662.14	0.23 7/10	0.53	.....	110,116.08	2,740,952.59	112.27
9,312	24,074	15,149.13	0.26 2/10	0.57	.....	104,067.86	2,639,937.47	109.60
8,597	25,535	15,266.08	0.25	0.55	6,126.67	103,834.29	2,754,484.03	107.87
8,845	27,445	16,100.03	0.24 5/10	0.51	.....	110,912.56	3,105,190.80	113.14
10,487	31,365	19,134.14	0.23 3/10	0.49	.....	136,075.47	3,945,669.11	125.80
10,491	39,605	23,223.99	0.23 2/10	0.37	.....	184,904.81	6,208,226.77	156.75
13,920	51,463	29,245.68	0.21 9/10	0.31	391.00	291,065.07	9,473,661.53	184.08
17,531	61,063	31,180.03	0.20 2/10	0.26	.....	407,305.17	11,976,237.31	196.13
20,939	66,682	34,168 95	0.20 6/10	0.26	.....	477,487.46	13,245,552.64	198.63

montants n'ont pas été versés en espèces entre les mains des déposants, mais ont été versés, à la
Le montant d'effets publics acquis ainsi par des déposants aux caisses postales cesse alors de figurer

opération, (lorsque les variations dans le nombre et le montant des affaires n'en sont pas la cause)
qui n'étaient pas tous imputables cette année-là.
s'élève à un peu moins de 4 1/10 pour 100 de la balance des caisses postales gérées par le gouvernement.
et retraits, ont été faites par des déposants qui se prévalaient de leurs privilèges de déposer et retirer
de 15,127 durant l'année.

J. C. STEWART,
Surintendant, division de la caisse d'épargne.

CAISSES D'ÉPARGNE.

TABLEAU des opérations annuelles des caisses d'épargne du gouvernement, dans la Nouvelle-Ecosse, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884.

Caisses.	Balance, 1er juillet 1883.	Dépôts.		Total.	Retraits.	Balance, 30 juin 1884.
		En caisse.	Intérêt.			
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Acadia-Mines	27,471 23	11,912 00	1,212 48	40,595 71	4,793 21	35,802 50
Amherst	160,328 63	61,012 82	6,459 61	227,801 06	59,239 74	168,561 32
Antigonish	47,338 99	45,919 67	2,461 32	95,719 98	14,917 42	80,802 56
Annapolis	184,497 44	90,196 87	7,357 78	282,052 09	80,075 21	201,976 88
Arichat	141,287 56	48,740 00	5,633 55	195,661 11	49,921 91	145,739 20
Baddeck	50,087 70	25,705 77	1,982 55	77,776 02	25,325 07	52,450 95
Barrington	70,210 10	47,278 00	3,242 92	120,731 02	22,528 16	98,202 86
Bridgewater	38,549 93	32,485 95	1,842 47	72,878 35	16,243 61	56,634 74
Digby	90,588 87	65,728 30	3,866 72	160,183 89	50,037 44	110,146 45
Guysboro'	55,787 65	25,608 00	2,198 29	83,593 94	23,363 71	60,230 23
Halifax	2,463,695 49	917 543 03	97,966 44	3,479,204 96	789,564 11	2,689,640 85
Kentville	169,096 64	108,522 00	6,814 29	284,432 93	92,676 42	191,756 51
Lingan	14,161 73	2,031 00	532 15	16,724 88	3,401 50	13,323 38
Liverpool	149,692 76	56,381 00	6,276 75	212,350 51	46,719 61	165,630 90
Lunenburg	148,210 58	52,699 00	5,248 13	206,157 71	60,469 70	145,688 01
Maitland	40,640 95	35,514 00	1,843 98	77,998 93	20,384 11	57,614 82
New-Glasgow	138,930 45	101,742 00	5,992 27	246,664 72	55,730 71	190,934 01
Parrsboro'	50,997 73	17,228 00	2,109 03	70,334 76	15,637 78	54,696 98
Pictou	61,033 59	50,107 00	2,848 80	113,989 39	14,315 57	99,673 82
Port-Hood	81,336 66	43,078 16	3,584 27	127,999 09	25,521 00	102,478 09
Shelburne	60,783 08	23,997 00	2,522 49	87,302 57	19,013 12	68,289 45
Sherbrooke	46,256 80	19,179 00	1,849 67	67,285 47	15,501 03	51,784 44
Sydney	225,120 99	79,546 00	8,891 06	313,558 05	67,651 24	245,906 81
Sydney-Mines	.....	15,703 67	337 96	16,041 63	1,681 67	14,359 96
Truro	276,513 95	126,850 09	10,679 75	414,043 79	127,677 74	286,366 05
Wallace	26,683 24	22,598 00	1,158 80	50,440 04	17,369 43	33,070 61
Weymouth	61,612 24	28,940 00	2,631 66	93,183 90	18,135 46	75,048 44
Windsor	423,095 93	105,764 00	16,388 34	545,248 27	118,141 40	427,106 87
Yarmouth	486,622 14	211,285 00	20.055 18	717,962 32	148,602 70	569,359 62
Total	5,790,633 05	2,473,295 33	233,988 71	8,497,917 09	2,004,639 78	6,493,277 31

La balance ci-dessus provient de—

Caisses d'épargne	$6,489,560 50
do compte indéterminé	1,920 91
do do d'intérêt	1,795 90
Total	$6,493,277 31

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 1er octobre 1884.

CAISSES D'ÉPARGNE.

TABLEAU des opérations annuelles des caisses d'épargne du gouvernement dans le Nouveau-Brunswick, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884.

Caisses.	Balance, 1er juillet 1883.	Dépôts.			Retraits.	Balance, 30 juin 1884.
		En caisse.	Intérêt.	Total.		
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Bathurst	81,141 78	27,155 00	3,325 45	111,622 23	20,641 66	90,980 57
Chatham	216,068 83	51,997 00	8,759 33	276,825 16	48,556 12	228,269 04
Dalhousie	194,803 02	60,389 00	8,005 23	263,197 25	43,637 59	219,559 66
Dorchester	29,938 62	7,547 00	1,078 40	38,564 02	15,038 58	23,525 44
Frédéricton	344,184 32	113,523 00	13,618 54	471,325 86	113,742 61	357,583 25
Hillsborough	35,438 54	19,158 00	1,452 21	56,048 75	14,452 79	41,595 96
Moncton	153,152 54	111,967 00	6,295 61	271,415 15	84,989 31	186,425 84
Newcastle	142,457 20	42,445 00	5,508 26	190,410 46	43,443 11	146,967 35
Richibouctou	69,960 84	13,206 00	2,790 52	85,957 36	10,529 95	75,427 41
Quaco	9,968 93	6,001 43	372 19	16,342 55	6,672 93	9,669 62
Saint-André	261,325 27	65,144 00	10,469 86	336,939 13	61,426 80	275,512 33
Saint-Jean	2,053,943 18	615,834 42	83,796 40	2,753,574 00	428,205 65	2,325,368 35
Sussex	52,503 61	37,272 00	2,181 84	91,957 45	25,856 11	66,101 34
Woodstock	251,401 23	105,941 00	9,874 02	367,216 25	107,499 28	259,716 97
Total	3,896,287 91	1,277,579 85	157,527 86	5,331,395 62	1,024,692 49	4,306,703 13

La balance ci-dessus provient de—

Caisses d'épargne	$4,305,789 15
do compte indéterminé	463 39
do do d'intérêt	450 59
Total	$4,306,703 13

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 1er octobre 1884.

CAISSES D'ÉPARGNE.

TABLEAU des opérations annuelles des caisses d'épargne du gouvernement, dans l'Ontario, le Manitoba, l'Ile du Prince-Edouard et la Colombie-Britannique, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884.

Caisses.	Balance, 1er juillet 1883.	Dépôts.			Retraits.	Balance, 30 juin 1884.
		En caisse.	Intérêt.	Total.		
Ontario.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Toronto	673,820 55	424,231 82	26,821 85	1,124,874 22	366,542 79	758,331 43
Manitoba.						
Winnipeg	585,200 34	579,133 78	23,862 01	1,188,196 13	534,684 15	653,511 98
Ile du Prince-Edouard.						
Charlottetown	1,159,428 33	565,655 32	48,489 60	1,773,573 25	407,757 56	1,365,815 69
Summerside	.....	56,034 33	959 67	56,994 00	10,114 73	46,879 27
Total	1,159,428 33	621,689 65	49,449 27	1,830,567 25	417,872 29	1,412,694 96
Colombie-Britannique.						
Victoria	1,666,034 33	1,002,516 60	65,267 46	2,733,818 39	975,534 07	1,758,284 32
Nanaïmo	181,298 61	116,245 00	7,232 17	304,775 78	90,494 65	214,281 13
New-Westminster	290,167 12	312,939 94	12,503 14	615,610 20	240,710 26	374,899 94
Total	2,137,500 06	1,431,701 54	85,002 77	3,654,204 37	1,306,738 98	2,347,465 39

RÉCAPITULATION.

Nouvelle-Ecosse	5,790,633 05	2,473,295 33	233,988 71	8,497,917 09	2,004,639 78	6,493,277 31
Nouveau-Brunswick	3,896,287 91	1,277,579 85	157,527 86	5,331,395 62	1,024,692 49	4,306,703 13
Ontario	673,820 55	424,231 82	26,821 85	1,124,874 22	366,542 79	758,331 43
Manitoba	585,200 34	579,133 78	23,862 01	1,188,196 13	534,684 15	653,511 98
Ile du Prince-Edouard	1,159,428 33	621,689 65	49,449 27	1,830,567 25	417,872 29	1,412,694 96
Colombie-Britannique	2,137,500 06	1,431,701 54	85,002 77	3,654,204 37	1,306,738 98	2,347,465 39
Total	14,242,870 24	6,807,631 97	576,652 47	21,627,154 68	5,655,170 48	15,971,984 20

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 1er octobre 1884.

CAISSES D'ÉPARGNE.

RÉCAPITULATION des opérations annuelles des caisses d'épargne, du 1er juillet 1867 au 30 juin 1884.

Balances, 1er juillet.	Dépôts.			Caisses.	Retraits.	Balances, 30 juin.	Total.
	En caisse.	Intérêt.	Total.				
1867.				1867-68.		1868.	
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
.....	212,507 00	939 37	213,446 37	.....Des postes	8,857 48	204,588 89	213,446 37
644 687 01	202 311 35	25,152 50	872,150 86	.....Halifax, N.-E.....	202,513 68	669,637 18	872,150 86
777,359 85	90,682 99	40,925 15	908,967 99	.....Nouveau-Brunswick	95,386 16	813,581 83	908,967 99
1,422,046 86	505,501 34	67,017 02	1,994,565 22		306,757 32	1,687,807 90	1,994,565 22
1868.				1868-69.		1869.	
204,588 89	927,885 00	21,094 72	1,153,568 61	.....Des postes	296,754 35	856,814 26	1,153,568 61
669,637 18	227,128 02	26,303 82	923,069 02	.....Halifax, N.-E.	200,649 09	722,419 93	923,069 02
813,581 83	96,010 00	43,224 22	952,816 05	.....Nouveau-Brunswick.....	80,711 04	872,105 01	952,816 05
1,637,807 90	1,251,023 02	90,622 76	3,029,453 68		578,114 48	2,451,339 20	3,029,453 68
1869.				1869-70.		1870.	
856,814 26	1,347,901 00	48,689 08	2,253,404 34	.....Des postes.....	664,555 51	1,588,848 83	2,253,404 34
722,419 93	293,217 31	29,926 63	1,050,563 87	.....Halifax, N.-E.....	215,515 32	835,048 55	1,050,563 87
872,105 01	164,263 89	47,200 99	1,083,569 89	.....Nouveau-Brunswick.....	96,048 39	987,521 50	1,083,569 89
2,451,339 20	1,810,382 20	125,816 70	4,387,538 10		976,119 22	3,411,418 88	4,387,538 10
1870.				1870-71.		1871.	
1,588,848 83	1,917,576 00	84,273 68	3,590,698 51	.....Des postes.....	1,093,438 86	2,497,259 65	3,590,698 51
835,048 55	379,861 77	34,848 47	1,249 761 79	..... Halifax, N.-E	306,420 91	943,340 88	1,249,761 79
987,521 50	176,804 13	53,408 36	1,217,733 99	.....Nouveau-Brunswick.....	89,037 61	1,128,696 38	1,217,733 99
3,411,418 88	2,474,244 90	172,530 51	6,058,194 29		1,488,897 38	4,569,296 91	6,058,194 29

CAISSES D'ÉPARGNE.

RÉCAPITULATION des opérations annuelles des caisses d'épargne, du 1er juillet 1867 au 30 juin 1884—*Suite.*

Balances, 1er juillet.	Dépôts.			Caisses.	Retraits.	Balances, 30 juin.	Total.
	En caisse.	Intérêt.	Total.				
1871.				1871-72.		1872.	
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
2,497,259 65	2,261,631 00	116,174 55	4,875,065 20	.....Des postes	1,778,565 19	3,096,500 01	4,875,065 20
943,340 88	418,909 94	39,753 47	1,402,004 29	.....Halifax, N.-E	356,650 49	1,045,353 80	1,402,004 29
1,128,696 38	448,358 70	58,648 35	1,674,120 84	.....Nouveau-Brunswick	672,597 27	1,001,523 57	1,674,120 84
38,417 41							
.....	185,430 75	2,250 22	187,680 97	.....Toronto	99,057 65	88,623 32	187,680 97
.....	32,590 00	183 39	32,773 39	.....Winnipeg	14,040 56	18,732 83	32,773 39
4,607,714 32	3,346,920 39	217,009 98	8,171,644 69		2,920,911 16	5,250,733 53	8,171,644 69
1872.				1872-73.		1873.	
3,096,500 01	2,306,918 00	126,932 88	5,530,350 89	.....Des postes	2,323,299 32	3,207,051 57	5,530,350 89
88,623 32	148,563 68	3,943 07	241,130 07	.....Toronto	127,976 32	113,153 75	241,130 07
18,732 83	133,543 75	2,193 86	154,470 44	.....Winnipeg	95,495 85	58,974 59	154,470 44
1,045,353 80	822,099 90	45,195 29	1,912,648 99	.....Nouvelle-Ecosse	656,119 12	1,256,529 87	1,912,648 99
1,001,523 57	630,903 02	32,802 15	1,665,228 74	.....Nouveau-Brunswick	672,380 26	992,848 48	1,665,228 74
.....	707,807 00	9,757 35	717,564 35	.....Colombie-Britannique	180,900 65	536,663 70	717,564 35
5,250,733 53	4,749,835 35	220,824 60	10,221,393 48		4,056,171 52	6,165,221 96	10,221,393 48
1873.				1873-74.		1874.	
3,207,051 57	2,340,284 00	126,273 31	5,673,608 88	.....Des postes	2,468,643 42	3,204,965 46	5,673,608 88
113,153 75	228,724 01	5,591 71	347,469 47	.....Toronto	179,786 93	167,682 54	347,469 47
58,974 59	93,009 87	2,407 60	154,392 06	.....Winnipeg	93,887 67	60,504 39	154,392 06
1,256,529 87	1,070,427 46	54,097 52	2,381,054 85	.....Nouvelle-Ecoese	850,073 35	1,530,981 50	2,381,054 85
992,848 48	717,758 07	43,313 74	1,753,920 29	.....Nouveau-Brunswick	602,176 73	1,151,743 56	1,753,920 29
536,663 70	907,653 60	35,048 25	1,479 365 55	.....Colombia-Britannique	721,335 02	757,530 53	1,479,365 55
249,941 40	190,115 57	14,032 20	454,089 17	.....Ile du Prince-Edouard	117,236 32	336,852 85	454,089 17
6,415,163 36	5,547,972 58	280,764 33	12,243,900 27		5,033,639 44	7,210,260 83	12,243,900 27

1874.				1874-75.	1875.		
3,204,965 46	1,942,346 00	120,758 06	5,268,069 52	Des postes	2,341,979 04	2,926,090 48	5,268,069 52
167,682 54	205,009 98	5,628 14	378,320 66	Toronto	219,779 89	158,540 77	378,320 66
60,504 39	68,329 00	1,990 59	130,823 98	Winnipeg	86,632 71	44,191 27	130,823 98
1,530,981 50	1,201,708 80	63,551 53	2,796,241 83	Nouvelle-Ecosse	1,185,987 52	1,610,254 31	2,796,241 83
1,151,743 56	706,542 24	47,735 29	1,906,011 09	Nouveau-Brunswick	710,306 67	1,195,704 42	1,906,011 09
757,530 53	1,027,369 75	45,444 38	1,830,344 66	Colombie-Britannique	940,475 27	889,869 39	1,830,344 66
336,852 85	361,339 00	13,546 01	711,737 86	Ile du Prince-Edouard	365,207 30	346,530 56	711,737 86
7,210,260 83	5,512,634 77	298,654 00	13,021,549 60		5,850,368 40	7,171,181 20	13,021,549 60
1875.				1875-76.	1876.		
2,926,090 48	1,726,204 00	110,116 08	4,762,410 56	Des postes	2,021,457 97	2,740,952 59	4,762,410 56
158,540 77	188,928 49	6,329 89	353,799 15	Toronto	186,009 85	167,789 30	353,799 15
44,191,27	53,299 40	1,648 67	99,139 34	Winnipeg	58,453 59	40,685 75	99,139 34
1,610,254 31	1,208,548 75	64,922 50	2,883,725 56	Nouvelle-Ecosse	1,211,687 05	1,672,038 51	2,883,725 56
1,195,704 42	686,799 14	46,909 96	1,929,413 52	Nouveau-Brunswick	739,986 22	1,189,427 30	1,929,413 52
889,869 39	873,147 66	46,461,07	1,809,478 12	Colombie-Britannique	881,523 15	927,954 97	1,809,478 12
346,530 56	211,949 00	12,300 18	570,779 74	Ile du Prince-Edouord	265,510 07	305,269 67	570,779 74
7,171,181 20	4,948,876 44	288,688 35	12,408,745 99		5,364,627 90	7,044,118 09	12,408,745 99
1876.				1876-77.	1877.		
2,740,952 59	1,521,000 00	104,067 86	4,366,020 45	Des postes	1,726,082 98	2,639,937 47	4,366,020 45
167,789 30	182,732 13	6,434 63	356,956 06	Toronto	201,974 35	154,981 71	356,956 06
40,685 75	32,135 00	1,362 93	74,183 68	Winnipeg	42,130 27	32,053 41	74,183 68
1,672,038 51	1,567,305 85	72,261 22	3,311,605 58	Nouvelle-Ecosse	1,366,311 00	1,945,294 58	3,311,605 58
1,189,427 30	768,127 23	48,063 58	2,005,618 11	Nouveau-Brunswick	726,138 56	1,279,479 55	2,005,618 11
927,954 97	898,596 12	47,063 64	1,873,614 73	Colombie-Britannique	856,245 13	1,017,369 60	1,873,614 73
305,269 67	462,679 39	14,970 39	782,919 45	Ile du Prince-Edouard	381,404 94	401,514 51	782,919 45
7,044,118 09	5,432,575 72	294,224 25	12,770,918 06		5,300,287 23	7,470,630 83	12,770,918 06
1877.				1877-78.	1878.		
2,639,937 47	1,724,371 00	103,834 29	4,468,142 76	Des postes	1,713,658 73	2,754,484 03	4,468,142 76
154,981 71	236,190 42	7,064 83	398,236 96	Toronto	209,016 21	189,220 75	398,236 96
32,053 41	64,404 51	1,290 41	97,748 33	Winnipeg	56,241 50	41,506 83	97,748 33
1,945,294 58	1,606,962 87	81,293 80	3,633,551 25	Nouvelle-Ecosse	1,423,531 90	2,210,019 35	3,633,551 25
1,279,479 55	1,733,188 76	70,634 86	3,083,303 17	Nouveau-Brunswick	1,293,106 81	1,790,196 36	3,083,303 17
1,017,369 60	1,451,975 48	57,277 55	2,526,622 63	Colombie-Britannique	1,386,110 95	1,140,511 68	2,526,622 63
401,514 51	273,636 00	15,254 76	690,405 27	Ile du Prince-Edouard	319,330 92	371,074 35	690,405 27
7,470,630 83	7,090,729 04	336,650 50	14,898,010 37		6,400,997 02	8,497,013 35	14,898,010 37

CAISSES D'ÉPARGNE

RÉCAPITULATION des opérations annuelles des caisses d'épargne, du 1er juillet 1867 au 30 juin 1884—*Fin.*

Balances, 1er juillet.	Dépôts.			Caisses.	Retraits.	Balances, 30 juin.	Totaux.
	En caisse.	Intérêt.	Total.				
1878.				1878-79.		1879.	
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
2,754,484 03	1,973,243 00	110,912 56	4,838,639 59	.....Des postes	1,733.448 79	3,105,190 80	4,838,639 59
189,220 75	234,565 42	8,383 35	432,169 52	.....Toronto..	209,702 28	222,467 24	432,169 52
41,506 83	108 57 85	2,040 41	151,705 09	..... Winnipeg	76,440 34	75,264 75	151 705 09
2,210,0 9 35	1,974,757 19	91,867 9	4,276,643 93	.....Nouvelle-Ecosse	1,777,237 37	2,499,406 56	4,276,643 93
1,79 ,196 36	979,569 24	63,890 24	2,838 655 84	.....Nouveau-Brunswick..	1,132,874 04	1,705,781 80	2,838,655 84
1,140,511 68	920,790 56	56,108 97	2 117 411 21	... Col mbie-Britannique	938,008 35	1,179,402 86	2,117,411 21
371,074 35	331,450 00	15,374 92	717,899 27	.....Ile du Prince-Edouard.....	297,730 08	420,169 19	717,899 27
8,497,013 35	6,522,533 26	353,577 84	15,373,124 45		6,165,441 25	9,207,683 20	15,373,124 45
1879.				1879-80.		1880.	
3,105,190 80	2,720,216 00	136,075 47	5,961,482 27	.....Des postes.....	2,015,813 16	3,945,669 11	5,961,482 27
222,467 24	260,595 54	9,679 85	492,742 63	.....Toronto..	232,881 62	259,861 01	492,742 63
75,264 75	208,830 84	3,748 60	287,844 19	.....Winnipeg.....	169,544 70	118,299 49	287,844 19
2,499,406 56	2,406,735 72	107,815 82	5,013,958 10	.....Nouvelle-Ecosse.....	1,997,602 32	3,016,355 78	5,013,958 10
1,705,781 80	1,024,485 65	70,139 59	2,800,407 04	..... Nouveau-Brunswick	888,458 79	1,911,948 25	2,800,407 04
1,179,402 86	937,336 66	58,940 83	2,175,680 35	.....Colombie-Britannique	891,510 47	1,284,169 88	2,175,680 35
420,169 19	402,211 00	18,403 39	840,783 58	.....Ile du Prince-Edouard.....	324,130 92	516,652 66	840,783 58
9,207,683 20	7,960,411 41	404,803 55	17,572,898 16		6,519,941 98	11,052,956 18	17,572,898 16
1880.				1880-81.		1881.	
3,945.669 11	4,175,042 00	184,904 81	8,305 615 92	.....Des postes.....	2,097,389 15	6,208,226 77	8,305,615 92
259 861 01	506,405 19	15,575 20	781,841 40	.....Toronto..	298,701 29	483,140 11	781,841 40
118,299 49	310,1.9 50	5,349 72	433,778 71	.... Winnipeg	241,267 27	192,511 44	433,778 71
3,016,355 78	2,961,021 33	137,771 36	6.115,148 47	.....Nouvelle Ecosse	1,897,944 03	4,217,204 44	6,115,148 47
1,911,948 25	1,346,276 74	86,873 47	3,345,098 46	.....Nouveau-Brunswick.....	733,581 08	2,611,517 38	3,345 098 46
1,284,169 88	1,004,393 00	57,000 66	2,345,563 54	..... Colombie-Britannique.....	835,839 82	1,509,723 72	2,345,563 54
516,652 66	366,414 00	21,303 44	904,370 10	.....Ile du Prince-Edouard.....	290,021 96	614,348 14	904,370 10
11,052,956 18	10,069,681 76	508,778 66	22,231,416 60		6,394,744 60	15,836,672 00	22,231,416 60

1881.				1881-82.		1882.	
6,208,226 77	6,435,989 00	291,065 07	12,935,280 84	.....Des postes.....	3,461,619 31	9,473,661 53	12,935,280 84
483,140 11	440,903 07	19,420 89	943,464 07	.....Toronto.....	361,577 95	581,886 12	943,464 07
192,511 44	1,018,006 55	12,597 28	1,223,115 27	.....Winnipeg	664,486 26	558,629 01	1,223,115 27
4,217,304 44	2,585,309 79	176,337 77	6,978,852 00	.....Nouvelle-Ecosse.....	1,877,808 96	5,101,043 04	6,978,852 00
2,611,517 38	1,411,829 12	115,086 30	4,138,432 80	.....Nouveau-Brunswick	775,642 91	3,362,789 89	4,138,432 80
1,509,723 72	1,048 612 87	60,955 17	2,619,291 76	.....Colombie-Britannique	824,071 85	1,795,219 91	2,619,291 76
614,348 14	585,772 13	27,551 20	1,227,671 47	.....Ile du Prince-Edouard.....	332,239 28	895,432 19	1,227,671 47
15,836,672 00	13,526,422 53	703,013 68	30,066,108 21		8,297,446 52	21,768,661 69	30,066,108 21

1882.				1882-83.		1883.	
9,473,661 53	6,826,266 00	407,305 17	16,707,232 70	.....Des postes.....	4,730,995 39	11,976,237 31	16,707,232 70
581,886 12	408,361 53	23,665 85	1,013,913 50	.....Toronto	340,092 95	673,820 55	1,013,913 50
558,629 01	735,914 29	20,404 24	1,314,947 54	.....Winnipeg	729,747 20	585,200 34	1,314,947 54
5,101,043 04	2,569,298 34	207,048 45	7,877,389 83	.....Nouvelle-Ecosse	2,086,756 78	5,790,633 05	7,877,389 83
3,362,789 89	1,426,610 90	139,980 89	4,929,381 68	.....Nouveau-Brunswick	1,033,093 77	3,896,287 91	4,929,381 68
1,795,219 91	1,306,842 07	74,380 87	3,176,442 85	.....Colombie-Britannique.....	1,038,942 79	2,137,500 06	3,176,442 85
895,432 19	620,363 00	39,907 40	1,555,702 59	.....Ile du Prince-Edouard.....	396,274 26	1,159,428 33	1,555,702 59
21,768,661 69	13,893,656 13	912,692 87	36,575,010 69		10,355,903 14	26,219,107 55	36,575,010 69

1883.				1883-84.		1884.	
11,976,237 31	6,441,439 00	477,487 46	18,895,163 77	.....Des postes.....	5,649,611 13	13,245,552 64	18,895,163 77
673,820 55	424,231 82	26,821 85	1,124,874 22	.....Toronto	366,542 79	758,331 43	1,124,874 22
585.200 34	579,133 78	23,862 01	1,188,196 13	.....Winnipeg.....	534,684 15	653,511 98	1,188,196 13
5,790,633 05	2,473,295 33	233,988 71	8,497,917 09	.....Nouvelle-Ecosse	2,004,639 78	6,493,277 31	8,497,917 09
3,896,287 91	1,277,579 85	157,527 86	5,331,395 62	.....Nouveau-Brunswick.....	1,024,692 49	4,306,703 13	5,331,395 62
2,137,500 06	1,431,701 54	85,002 77	3,654,204 37	.....Colombie-Britannique	1,306,738 98	2,347,465 39	3,654,204 37
1,159,428 33	621,689 65	49,449 27	1,830,567 25	.....Ile du Prince-Edouard.....	417,872 29	1,412,694 96	1,830,567 25
26,219,107 55	13,249,070 97	1,054,139 93	40,522,318 45		11,304,781 61	29,217,536 84	40,522,318 45

CAISSES D'ÉPARGNE.

RÉCAPITULATION GÉNÉRALE.

Année.	Dépôts.	Intérêt.	Total.	Retraits.	Augmentation ou diminution des dépôts sur les retraits.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1867-68	505,501 34	67,017 02	572,518 36	306,757 32	+ 265,761 04	572,518 36
1868-69	1,251,023 02	90,622 76	1,341,645 78	578,114 48	+ 763,531 30	1,341,645 78
1869-70	1,810,382 20	125,816 70	1,936,198 90	976,119 22	+ 960,079 68	1,936,198 90
1870-71	2,474,244 90	172,530 51	2,646,775 41	1,488,897 38	+ 1,157,878 03	2,646,775 41
1871-72	3,385,337 80	217,009 98	3,602,347 78	2,920,911 16	+ 681,436 62	3,602,347 78
1872-73	4,749,835 35	220,824 60	4,970,659 95	4,056,171 52	+ 914,488 43	4,970,659 95
1873-74	5,797,913 98	280,764 33	6,078,678 31	5,033,639 44	+ 1,045,038 87	6,078,678 31
1874-75	5,512,634 77	298,654 00	5,811,288 77	5,850,368 40	— 39,079 63	5,811,288 77
1875-76	4,948,876 44	288,688 35	5,237,564 79	5,364,627 90	— 127,063 11	5,237,564 79
1876-77	5,432,575 72	294,224 25	5,726,799 97	5,300,287 23	+ 426,512 74	5,726,799 97
1877-78	7,090,729 04	336,650 50	7,427,379 54	6,400,997 02	+ 1,026,382 52	7,427,379 54
1878-79	6,522,533 26	353,577 84	6,876,111 10	6,165,441 25	+ 710,669 85	6,876,111 10
1879-80	7,960,411 41	404,803 55	8,365,214 96	6,519,941 98	+ 1,845,272 98	8,365,214 96
1880-81	10,669,681 76	508,778 66	11,178,460 42	6,394,744 60	+ 4,783,715 82	11,178,460 42
1881-82	13,526,422 53	703,013 68	14,229,436 21	8,297,446 52	+ 5,931,989 69	14,229,436 21
1882-83	13,893,656 13	912,692 87	14,806,349 00	10,355,903 14	+ 4,450,445 86	14,806,349 00
1883-84	13,249,070 97	1,054,139 93	14,303,210 90	11,304,781 61	+ 2,998,429 29	14,303,210 87
	108,780,830 62	6,329,809 53	115,110,640 15	87,315,150 17	+27,961,632 72 — 166,142 74	115,110,640 12
			Net.....	.....	+27,795,489 98	

Balance, 1er juillet 1867..... $ 1,422,046 86
Excédant des dépôts sur les retraits..... 27,795,489 98

$29,217,536 84

N.B.—Les retraits comprennent les sommes suivantes placées en effets canadiens.....

1871-72	$286,100 00
1872-73	547,400 00
1873-74	520,100 00
1874-75	534,100 00
1875-76	404,800 00
1876-77	400,400 00
1877-78	501,100 00
1878-79	637,300 00
1879-80	635,400 00
1880-81	322,000 00
	$4,788,700 00

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 22 novembre 1884.

TABLEAU de la partie de la DETTE FÉDÉRALE FONDÉE PAYABLE EN CANADA le 30 juin 1884, et de l'intérêt annuel sur cette dette.

—	Emis par							Grand total.	Échéance.
	Province du Canada.	Nouveau-Brunswick.	Nouvelle-Ecosse.	Ile du Prince-Edouard.	Le Canada.				
	Portant 5 pour 100 d'intérêt.	Portant 6 pour 100 d'intérêt.	Portant 6 pour 100 d'intérêt.	Portant 6 pour 100 d'intérêt.	Portant 4 pour 100 d'intérêt.	Portant 5 pour 100 d'intérêt.	Portant 6 pour 100 d'intérêt		
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
Fonds d'emprunt, B. C	400 00							400 00	En souffrance.
Acte 34 Vic., chap. 4				1,000 00				1,000 00	do
Acte 22 Vic., chap. 84	1,000 00							1,000 00	do
do do	700 00							700 00	1884, octobre.
Acte 31 Vic., chap. 4 (effets à 6 p. 100)							8,000 00	8,000 00	
Acte 27 Vic., chap. 6			951,920 01					951,920 01	1885, janvier.
Acte 29 et 30 Vic., chap. 1						12,750,000 00		12,750,000 00	
Acte 31 Vic., chap. 4							528,000 00	538,000 00	1893, 31 mars.
Acte 28 Vic., chap. 11		38,400 00						38,400 00	1895, 1er juillet.
Acte 27 Vic., chap. 3		84,500 00						84,500 00	1896, 1er mai.
Acte 34 Vic., chap. 6 (effets à 5 p. 100)						4,096,148 02		4,096,148 02	Diverses dates.
Acte 46 Vic., chap. 2 (bons)					27,000 00				
do do (inscriptions)					955,000 00				
Dette fondée du chemin de fer canadien du Pacifique, 1883, à 4 p. 100.					15,286,497 90			16,268,497 90	1893, février et août
	2,100 00	122,900 00	951,920 01	1,000 00	16,268,497 90	16,846,148 02	546,000 00	34,738,565 93	
A déduire, bons à 5 et 6 pour 100, bons émis et impayés	1,400 00			1,000 00		12,750,000 00		12,752,400 00	
Total portant intérêt	700 00	122,900 00	951,920 01		16,268,497 90	4,096,148 02	546,000 00	21,986,165 93	
Total de l'intérêt	17 50	7,374 00	28,557 60		637,354 51	204,807 40	32,760 00	910,871 01	

ETAT de la partie de la DETTE FÉDÉRALE PAYABLE

	A 3½ pour 100 d'intérêt et ½ pour 100 de commission.	A 4 pour 100 d'intérêt et ½ pour 100 de commission.	A 5 pour 100 d'intérêt et ½ pour 100 de commission.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Divers actes, Canada			
Acte 27 Vic., chap. 6, N.-E			
Acte 22 Vic., chap. 84 et 18			4,111,130 1 3
do inscriptions			2,335,506 1 6
Chemins de fer du Nouv.-Brunswick et du Canada.			
Acte 19 Vic., chap. 14 et 16, N.-B			
Chemins de fer du Nouv.-Brunswick et du Canada.			
Acte 19 Vic, chap. 16, N.-B			
do			
do			
do			
do			
Acte d'emprunt de la Colombie-Britannique			
Emprunt—garantie impériale (acte impérial) 31 Vic., chap. 13 et 30 Vic., chap. 16		1,500,000 0 0	
Bons fédéraux, 31 Vic., chap. 13			480,000 0 0
Inscriptions do			20,000 0 0
Acte 32 et 33 Vic., chap. 1, et 31 Vic., chap. 13, et acte impérial 30 Vic., chap. 16		1,500,000 0 0	
do do do		300,000 0 0	
Acte 37 Vic., chap. 2, bons fédéraux		2,057,100 0 0	
do inscriptions		1,942,900 0 0	
Acte 38 Vic., chap. 3, bons fédéraux		473,300 0 0	
do inscriptions		526,700 0 0	
do bons garantis		1,500,000 0 0	
Acte 39 Vic., chap. 1, bons fédéraux		1,351,700 0 0	
do inscriptions		1,148,300 0 0	
Acte impérial 37 Vic., chap. 45		1,500,000 0 0	
Acte 41 Vic., chap. 4, bons fédéraux		836,300 0 0	
Acte 35 Vic., chap. 6, et Acte 38 Vic., chap. 4, Acte 42 Vic., chap. 1, bons fédéraux		1,188,200 0 0	
Acte 35 Vic, chap. 6, et Acte 38 Vic., chap. 4, Acte 42 Vic., chap. 1, et 41 Vic., chap. 4, inscriptions		2,475,500 0 0	
Acte 47 Vic., chap. 3, bons fédéraux	2,477,100 0 0		
do inscriptions	2,522,900 0 0		
Total portant intérêt.	5,000,000 0 0	18,300,000 0 0	6,946,636 2 9
Total de l'intérêt	175,875 0 0	735,660 0 0	187,096 14 8

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 16 décembre 1884.

À LONDRES, 30 juin 1884, et de l'intérêt annuel sur cette dette.

A 6 pour 100 d'intérêt et ¼ pour 100 de commission.	A 6 pour 100 d'intérêt et ½ pour 100 de commission.	Total, sterling.	Total, cours du Canada.	Echéance.
£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	$ cts.	
.....	2,600 0 0	2,600 0 0	12,653 33	En souffrance.
.....	222,500 0 0			1885, janvier.
.....	.....	6,671,136 2 9	32,466,195 87	do
.....	.....			do
.....	2,000 0 0			1885, 11 septembre.
.....	46,800 0 0	46,800 0 0	227,760 00	1886, 1er juin.
.....	50,000 0 0	50,000 0 0	243,333 34	1886, 1er août.
.....	18,000 0 0	18,000 0 0	87,600 00	1887, 1er juin.
.....	49,400 0 0	49,400 0 0	240,413 33	1887, 1er avril.
.....	49,500 0 0	49,500 0 0	240,900 00	1887, 1er septembre.
.....	347,200 0 0	347,200 0 0	1,689,706 67	1888, janvier, avril, juillet, octobre et novembre.
.....	193,000 0 0	193,000 0 0	939,266 67	1889, janvier et juillet.
.....	143,000 0 0	143,000 0 0	695,933 33	1890, avril et juillet.
100,000 0 0	.....	100,000 0 0	486,666 67	1894, avril.
.....	.....	1,500,000 0 0	7,300,000 00	1903, 1er octobre.
}	.....	500,000 0 0	2,433,333 33	do
.....	.....	1,800,000 0 0	8,760,000 00	1903, 1er avril. 1904, do
.....	.....	4,000,000 0 0	19,466,666 67	1904, 1er mai.
.....	.....	1,000,000 0 0	4,866,666 67	1905, 1er novembre.
.....	.....	1,500,000 0 0	7,300,000 00	1910, 1er octobre.
.....	.....	2,500,000 0 0	12,166,666 66	1906, 1er novembre.
.....	.....	1,500,000 0 0	7,300,000 00	1913, 1er octobre.
.....	.....	4,500,000 0 0	21,900,000 00	1908, 1er novembre.
.....	.....	5,000,000 0 0	24,333,333 33	1909 ou 1934 (après 6 mois d'avis.)
100,000 0 0	1,121,400 0 0	31,468,036 2 9	153,144,442 54	
6,015 0 0	60,912 0 11	1,165,158 15 7	5,670,439 39	

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

TABLEAU indiquant les EMPRUNTS AUTORISÉS et les BONS ÉMIS et RACHETÉS, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, et la BALANCE NÉGOCIABLE en vertu des dispositions des divers actes du Parlement.

Date.	Autorisés.	Montant.	Date.	Emis.	Montant.
1883.		$ cts.	1884.		$ cts.
1er juillet....	Balance rapportée de l'année dernière d'après les comptes publics, 1883	31,895,234 26	30 juin.....	Montant au cours du Canada à 4 pour 100, emprunt de 1883	982,000 00
1884.					
30 juin.....	Montant autorisé par l'acte 47 Vic., chap. 3	24,333,333 33		Montant sterling du Canada à 3½ pour 100, emprunt de 1884	24,333,333 33
	Montant autorisé par l'acte 43 Vic., chap. 17, pour les améliorations du port de Québec	250,000 00		Montant à 4 pour 100, dette fondée, 1883	8,710,240 00
	Montant autorisé par l'acte 47 Vic, chap. 9, pour les améliorations du port de Québec	300,000 00		Montant des dépôts aux caisses d'épargnes durant l'exercice terminé le 30 juin 1884	14,303,210 90
	Montant autorisé par l'acte 47 Vic., chap. 10, pour le bassin de radoub de Québec	150,000 00		Montant des inscriptions à 5 pour 100 sterl., émises en vertu de l'acte 37 Vic, c. 2, empr. de 1874.	274,480 00
	Montant des retraits des caisses d'épargne pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884	11,304,781 61		Montant des inscriptions à 4 pour 100 sterl., émises en vertu de l'acte 38 Vic., c. 3, empr. de 1875.	82,733 33
	Montant des bons émis et rachetés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884	1,567,975 42		Montant des inscriptions à 4 pour 100 sterl., émises en vertu de l'acte 39 Vic., c. 1, empr. de 1876.	193,720 01
	Montant à 4 pour 100, dette fondée, 1883, racheté pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884	656,147 10		Montant des inscriptions à 4 pour 100 sterl., émises en vertu de l'acte 41 Vic., c. 4, empr. de 1878.	183,473 33
	Montant de bons sterling à 4 pour 100, emprunt de 1874, convertis en effets	274,480 00		Montant des inscriptions à 4 pour 100 sterl., émises en vertu de l'acte 35 Vic., c. 6, 38 Vic., c. 4, et 42 Vic., c. 1, emprunt de 1879	265,233 33
	Montant de bons sterling à 4 pour 100, emprunt de 1875, convertis en effets	82,733 33		Montant des inscriptions à 5 pour 100 sterling, emprunt consolidé	471,093 33
	Montant de bons sterling à 4 pour 100, emprunt de 1876, convertis en effets	192,720 01		Balances négociables reportées ci-dessous, sav :	
	Montant de bons sterling à 4 pour 100, emprunt de 1878, convertis en effets	183,473 33		Montant non émis pour le chemin de fer Intercolonial $ 2,433,333 33	
	Montant de bons sterling à 4 pour 100, emprunt de 1879, convertis en effets	265,233 33		Montant non émis pour le Territoire du Nord-Ouest 1,460,000 00	
	Montant de bons sterling consolidés à 5 pour 100, convertis en effets	471,093 33		Montant non émis pour l'amélioration du Saint-Laurent 2,680,000 00	
				Montant non émis pour l'amélioration du port de Québec 2,125,000 00	
				Montant non émis pour le bassin de radoub de Québec 750,000 00	
				Montant non émis pour le chemin de fer du Pacifique et les canaux canadiens 4,866,666 66	
				Balance non émise pour d'autres fins 7,813,687 50	
		71,927,205 05			22,128,687 49
	Balance négociable à reporter	22,128,687 49			71,927,205 05

ETAT du fonds d'amortissement du Canada, avec indication du chiffre des placements, jusqu'au 30 juin 1884.

Détails.	Sterling.			Montant.	
	£	s.	d.	$	cts.
Mont. rapporté de l'an dern., selon les compt. pub. de 882-83.	2,659,244	17	10	12,941,658	37
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt canadien consolidé	99,000	0	0	481,800	00
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt du chemin de fer Intercolonial	51,600	0	0	251,120	00
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt garanti de la terre de Rupert	5,300	0	0	25,793	33
Montant des bons achetés durant l'année, à compte des emprunts garantis de 1875 et 1878	38,800	0	0	188,826	67
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt canadien de 1874	29,300	0	0	142,593	33
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt canadien de 1875	7,000	0	0	34,066	67
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt canadien de 1876	16,400	0	0	79,813	33
Montant des bons achetés durant l'année, à compte des emprunts canadiens de 1878-79	26,700	0	0	129,940	00
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt de la Colombie-Britannique	3,400	0	0	16,546	67
	2,936,744	17	10	14,292,158	37

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 13 décembre 1884.

PARTIE I.

ÉTATS DU REVENU.

No

ÉTAT du revenu provenant des DROITS DE DOUANE, etc., du Canada,

DT PROVINCE DE

Balance au Dt., le 1er juillet 1883.	Balance à l'Av., le 1er juillet 1883.	Droits de douane.	Licences de cabotage, honoraires d'entrée et de sortie. 1	Droits d'entreposement 2	Divers. 3	Recettes totales, y compris les colonnes nos 1, 2 et 3.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
.....	.....	42,430 68	479 00	.....	61 70	42,971 38	42,971 38
.....	.....	61,252 29	.....	160 00	26 50	61,438 79	61,438 79
.....	58 80	142,369 84	.....	160 00	.....	142,529 84	142,471 04
.....	.....	1,314 41	.....	.....	33 60	1,348 01	1,348 01
.....	.....	109,222 66	513 50	40 00	27 86	109,804 02	109,804 02
.....	.....	37,171 24	60 00	.....	.....	37,231 24	37,231 24
.....	.....	28,784 43	88 00	.....	51 30	28,923 73	28,923 73
164 84	.....	213,007 79	25 00	20 00	289 90	213,342 69	213,507 53
.....	.....	20,183 80	5 00	.....	9 40	20,198 20	20,198 20
.....	.....	10,270 65	136 00	.....	4 50	10,411 15	10,411 15
.....	.....	37,235 85	73 10	.....	324 00	37,632 95	37,632 95
.....	.....	24,113 30	109 50	.....	72 60	24,295 40	24,295 40
.....	.....	1,406 60	.....	.....	2 10	1,408 70	1,408 70
.....	.....	9,640 01	.....	.....	14 35	9,654 36	9,654 36
.....	.....	8,800 85	29 00	.....	39 00	8,868 85	8,868 85
.....	.....	7,409 05	12 00	.....	27 30	7,448 35	7,448 35
.....	.....	21,092 42	.....	.....	.....	21,092 42	21,092 42
.....	.....	3,483 90	6 00	.....	99 60	3,589 50	3,589 50
.....	.....	139,778 79	252 00	.....	1,967 10	141,997 89	141,997 89
.....	.....	30,354 60	.....	.....	2 10	30,356 70	30,356 70
.....	.....	15,214 89	130 00	.....	4 80	15,349 69	15,349 69
.....	.....	6,229 45	8 00	.....	.....	6,237 45	6,237 45
.....	.....	68,788 09	.....	.....	.....	68,788 09	68,788 09
.....	0 03	704,750 63	4 00	831 67	0 50	705,586 80	705,586 77
.....	.....	28,868 54	42 00	.....	455 70	29,366 24	29,366 24
.....	.....	6,429 86	4 00	.....	3 60	6,437 46	6,437 46
.....	.....	190,239 61	320 50	240 00	.....	190,800 11	190,800 11
.....	.....	3,142 08	207 00	.....	.....	3,349 08	3,349 08
.....	.....	7,855 22	.....	.....	36 00	7,891 22	7,891 22
0 75	.....	512,651 17	.....	80 00	9 56	512,740 73	512,741 78
.....	.....	10,182 13	205 00	.....	4 30	10,391 43	10,391 43
.....	.....	8,323 87	23 50	.....	.....	8,347 37	8,347 37
.....	.....	2,452 93	.....	.....	1 50	2,454 43	2,454 43
.....	.....	3,221 80	2 00	.....	21 00	3,244 80	3,244 80
.....	.....	3,337 12	.....	.....	22 40	3,359 52	3,359 52
.....	.....	18,756 83	.....	.....	27 00	18,783 83	18,783 83
.....	.....	237,550 29	687 00	220 00	55 04	238,512 33	238,512 33
.....	.....	17,369 50	.....	.....	.....	17,369 50	17,369 50
.....	.....	17,142 06	.....	40 00	9 60	17,191 66	17,191 66
.....	5 10	21,939 39	5 00	.....	.....	21,944 39	21,939 29
.....	.....	20,870 86	.....	.....	72 00	20,942 86	20,942 86
.....	.....	5,945 30	28 50	.....	106 80	6,080 60	6,080 60
.....	.....	45,391 08	144 50	.....	.....	45,535 58	45,535 58
.....	0 03	199,240 35	180 00	60 00	109 80	199,590 15	199,590 12
.....	.....	77,970 53	65 00	40 00	478 20	78,553 73	78,553 73
.....	.....	76,431 22	17 50	.....	233 40	76,682 12	76,682 12
.....	.....	83,604 39	864 00	40 00	.....	84,508 39	84,508 39
165 59	63 96	3,343,222 35	4,725 60	1,931 67	4,704 11	3,354,583 73	3,354,685 36

1.

pour l'exercice terminé le 30 juin 1884, et de frais de perception, etc.

L'ONTARIO. Av.

Ports.	Balance au Dt, le 30 juin 1884.	Balance à l'Av., le 30 juin 1884.	Total déposé au crédit du receveur général.	Total.	Mémoire des frais de perception.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Amherstburgh			42,971 38	42,971 38	3,996 44
Belleville			61,438 79	61,438 79	3,665 59
Brantford		58 80	142,529 84	142,471 04	2,848 01
Brighton			1,348 01	1,348 01	755 25
Brockville			109,804 02	109,804 02	4,810 58
Berlin			37,231 24	37,231 24	717 26
Chatham			28,923 73	28,923 73	3,886 45
Clifton	164 84		213,342 69	213,507 53	13,547 26
Cobourg			20,198 20	20,198 20	2,861 09
Colborne			10,411 15	10,411 15	721 35
Collingwood		0 02	37,632 97	37,632 95	1,956 53
Cornwall			24,295 40	24,295 40	2,092 34
Cramahe			1,408 70	1,408 70	552 80
Darlington		0 09	9,654 45	9,654 36	1,981 05
Deseronto			8,868 85	8,868 85	724 85
Dover			7,448 35	7,448 35	2,130 15
Dundas			21,092 42	21,092 42	1,375 45
Dunnville			3,589 50	3,589 50	1,506 87
Fort-Erié		0 27	141,998 16	141,997 89	5,347 99
Galt			30,356 70	30,356 70	1,000 99
Gananoque			15,349 69	15,349 69	1,605 23
Goderich			6,237 45	6,237 45	1,809 37
Guelph			68,788 09	68,788 09	2,943 67
Hamilton		0 03	705,585 80	705,586 77	21,067 33
Hope			29,366 24	29,366 24	2,665 22
Kincardine			6,437 46	6,437 46	796 58
Kingston			190,800 11	190,800 11	13,429 11
Kingsville			3,349 08	3,349 08	1,079 50
Lindsay			7,891 22	7,891 22	1,095 08
London	0 75		512,740 73	512,741 48	12,207 32
Morrisburg			10,391 43	10,391 43	1,437 59
Napanee			8,347 37	8,347 37	1,339 82
Newcastle			2,454 43	2,454 43	720 00
Niagara			3,244 80	3,244 80	2,172 30
Oakville			3,359 52	3,359 52	1,518 86
Oshawa			18,783 83	18,783 83	1,334 45
Ottawa			238,512 33	238,512 33	12,473 87
Owen-Sound			17,369 50	17,369 50	1,154 96
Paris			17,191 66	17,191 66	1,270 34
Pénétanguishene			21,939 29	21,939 29	902 01
Peterboro'		0 10	20,942 96	20,942 86	1,153 18
Picton			6,080 60	6,080 60	1,713 71
Prescott			45,535 58	45,535 58	6,112 02
Prince-Arthur's-Landing		0 10	199,590 22	199,590 12	1,791 13
Sainte-Catherine			78,553 73	78,553 73	4,532 16
Saint-Thomas			76,682 12	76,682 12	3,695 43
Sarnia			84,508 39	84,508 39	7,549 80
A reporter	165 59	59 41	3,354,579 18	3,354,685 36	166,048 34

N° 1.—

ETAT du revenu provenant des DROITS DE DOUANE, etc.,

DT. PROVINCE DE

Balance au Dt, le 1er juillet 1883.	Balance à l'Av, le 1er juillet 1883.	Droits de douane.	Licences de cabotage, honoraires d'entrée et de sortie. 1	Droits d'entrepo-sement. 2	Divers. 3	Recettes totales, y compris les colonnes nos 1, 2 et 3.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
165 59	63 96	3,343,222 35	4,725 60	1,931 67	4,704 11	3,354,583 73	3,354,685 36
35 71	.....	1,187 99	18 00	.....	0 30	1,206 29	1,242 00
....	.....	19,584 64	34 00	.....	28 80	19,647 44	19,647 44
.....	.....	48,042 49	.....	40 00	23 10	48,105 59	48,105 59
2,772 58	.....	3,229,825 13	24 00	1,183 33	2,930 07	3,233,962 53	3,236,735 11
.....	.....	15,248 56	54 00	.....	33 60	15,336 16	15,336 16
.....	.....	4,261 30	191 00	.....	0 30	4,452 60	4,452 60
.....	3 95	8,098 22	.....	.....	132 60	8,230 82	8,226 87
7 64	.....	267,411 72	1,177 00	100 00	.....	268,688 72	268,696 36
.....	.....	42,143 82	40 00	60 00	27 30	42,271 12	42,271 12
2,981 52	67 91	6,979,026 22	6,263 60	3,315 00	7,880 18	6,996,485 00	6,999,398 61

PROVINCE DE

....	.....	1,164 81	.....	.....	8 40	1,173 21	1,173 21
.....	.....	24,853 49	.....	.....	246 00	25,099 49	25,099 49
0 88	.....	1,270 49	.....	.....	1 50	1,271 99	1,272 87
.....	.....	1,272 62	.....	.....	1 20	1,273 82	1,273 82
.....	2 50	4,648 68	.....	40 00	0 50	4,689 18	4,686 68
.....	.....	1,961 28	.....	.....	12 40	1,973 68	1,973 68
.....	.....	1,263 75	.....	.....	0 40	1,264 15	1,264 15
.....	.....	536 27	.....	.....	4 44	540 71	540 71
.....	.....	7,041,310 76	23 00	3,126 70	5,423 73	7,049,884 19	7,049,884 19
.....	4 70	17,379 64	.....	80 00	.....	17,459 64	17,454 94
.....	.....	5,582 28	.....	.....	.....	5,582 28	5,582 28
10 00	.....	2,919 71	.....	.....	18 60	2,938 31	2,948 31
6,288 44	.....	774,058 57	.....	870 00	886 78	775,815 35	782,103 79
10 00	.....	1,823 16	.....	.....	.....	1,823 16	1,833 16
.....	.....	1,461 46	.....	.....	6 70	1,468 16	1,468 16
.....	.....	7,996 89	61 00	.....	1 15	8,059 04	8,059 04
.....	.....	79,485 41	.....	100 00	.....	79,585 41	79,585 41
.....	.....	48,242 99	749 00	80 00	88 20	49,160 19	49,160 19
.....	.....	62,052 02	.....	.....	369 00	62,421 02	62,421 02
.....	.....	5,931 36	.....	40 00	.....	5,971 36	5,971 36
.....	.....	13,745 66	.....	.....	60 10	13,805 76	13,805 76
.....	.....	11,947 33	.....	.....	185 10	12,132 43	12,132 43
.....	.....	23,731 03	.....	80 00	.....	23,811 03	23,811 03
6,309 32	7 20	8,134,639 66	833 00	4,416 70	7,314 20	8,147,203 56	8,153,505 68

PROVINCE DU

.....	0 10	7,108 88	.....	30 00	5 40	7,144 28	7,144 18
.....	.....	8,665 48	.....	30 00	.....	8,695 48	8,695 48
.....	.....	2,731 87	.....	20 00	.....	2,751 87	2,751 87
.....	.....	12,983 42	.....	60 00	8 40	13,051 82	13,051 82
.....	.....	2,754 19	.....	.....	.....	2,754 19	2,754 19
.....	.....	3,015 43	.....	.....	12 10	3,027 53	3,027 53
.....	.....	42,557 67	.....	40 00	181 67	42,779 34	42,779 34
....	0 10	79,816 94	.....	180 00	207 57	80,204 51	80,204 41

Suite.

Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884—*Suite.*

L'ONTARIO—*Fin.* Av.

Ports.	Balance au Dt. le 30 juin 1884.	Balance à l'Av. le 30 juin 1884.	Total déposé au crédit du receveur général.	Total.	Mémoire des frais de perception.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	165 59	59 41	3,354,579 18	3,354,685 36	166,048 34
Saugeen	35 71		1,206 29	1,242 00	348 24
Sault Sainte-Marie			19,647 44	19,647 44	3,780 44
Stratford			48,105 59	48,105 59	3,135 55
Toronto	2,772 58		3,233,962 53	3,236,735 11	59,797 94
Trenton			15,336 16	15,336 16	660 60
Wallaceburg			4,452 60	4,452 60	1,752 53
Whitby		3 95	8,230 82	8,226 87	1,800 29
Windsor		0 02	268,696 38	268,696 36	11,073 77
Woodstock			42,271 12	42,271 12	1,744 88
Totaux	2,973 88	63 38	6,996,488 11	6,999,398 61	250,142 58

QUÉBEC.

Clarenceville			1,173 21	1,173 21	683 00
Coaticooke			25,099 49	25,099 49	5,807 99
Frelighsburg	0 08		1,272 79	1,272 87	932 08
Dundee		0 05	1,273 87	1,273 82	1,607 83
Gaspé	12 50		4,674 18	4,686 68	1,967 25
Hemmingford			1,973 68	1,973 68	1,180 00
Lacolle			1,264 15	1,264 15	759 00
Iles de la Madeleine	0 25		540 46	540 71	1,285 02
Montréal			7,049,884 19	7,049,884 19	128,975 66
New Carlisle		4 22	17,459 16	17,454 94	2,862 38
Percé			5,582 28	5,582 28	1,242 05
Potton	10 00		2,948 31	2,948 31	1,568 67
Québec			782,103 79	782,103 79	45,329 66
Rimouski	10 00		1,823 16	1,833 16	728 34
Russeltown			1,468 16	1,468 16	1,207 61
Saint-Armand			8,059 04	8,059 04	2,423 09
Saint-Hyacinthe		0 10	79,585 51	79,585 41	619 30
Saint-Jean			49,160 19	49,160 19	4,549 99
Sherbrooke			62,421 02	62,421 02	3,418 80
Sorel			5,971 36	5,971 36	528 96
Stanstead			13,805 76	13,805 76	3,733 12
Sutton			12,132 43	12,132 43	1,239 12
Trois-Rivières			23,811 03	23,811 03	1,015 43
Totaux	32 83	4 37	8,153,477 22	8,153,505 63	213,694 35

NOUVEAU-BRUNSWICK.

Bathurst		0 10	7,144 28	7,144 18	2,201 04
Campo-Bello	0 10		8,695 38	8,695 48	1,495 55
Caraquette	0 93		2,750 94	2,751 87	1,079 29
Chatham			13,051 82	13,051 82	2,907 38
Dalhousie			2,754 19	2,754 19	2,452 67
Dorchester	2 20		3,025 33	3,027 53	1,145 22
Fredericton			42,779 34	42,779 34	4,083 67
A reporter	3 23	0 10	80,201 28	80,204 41	15,364 82

N° 1.—

ETAT du revenu provenant des DROITS DE DOUANE, etc., du

DT. PROVINCE DU

Balance au Dt le 1er juillet 1883.	Balance à l'Av. le 1er juillet 1883.	Droits de douane.	Licences de cabotage, honoraires d'entrée et de sortie. 1	Droits d'entrepo-sement. 2	Divers. 3	Recettes totales, y compris les colonnes nos 1, 2 et 3.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ ets.	$ cts.
.....	0 10	79,816 94	....	180 00	207 57	80,204 51	80,204 41
.....	.....	3,294 30	.....	.....	....	3,294 30	3,294 30
....	.....	1,342 63	.....	.....	.....	1,342 63	1,342 63
.....	.....	1,803 56	.....	.....	....	1,803 56	1,803 56
0 14	.....	251,748 03	.....	40 00	63 69	251,851 72	251.851 86
....	25 03	9,243 42	.....	.....	1 50	9,244 92	9,219 89
.....	....	3,219 63	....	....	1 80	3,221 43	3,221 43
.....	4 00	5,430 31	....	40 00	44 50	5,514 81	5,510 81
.....	.....	1,200 61	.....	....	.....	1,200 61	1,200 61
.....	.....	729 63	.....	40 00	.....	769 63	769 63
.....	.....	22,93[illegible] 93	.....	40 00	18 00	22,994 93	22,994 93
.....	.....	1,426 80	.....	20 00	18 55	1,465 35	1,465 35
.....	....	889,194 31	.....	1,010 00	4,259 75	894,464 06	894,464 06
....	....	65,452 43	.....	80 00	161 30	65,693 73	65,693 73
.....	....	18,046 89	.....	....	112 50	18,159 39	18,159 39
0 14	29 13	1,354,886 42	.....	1,450 00	4,889 16	1,361,225 58	1,361,196 59

PROVINCE DE LA

....	....	26,178 10	....	80 00	85 60	26,343 70	26,343 70
0 48	.....	18,423 37	.....	80 00	88 75	18,592 12	18,592 60
.....	....	16,921 89	.....	71 70	....	16,993 59	16,993 59
0 25	.....	6,545 58	.....	.....	37 05	6,582 63	6,582 88
....	0 30	2,883 77	....	.....	7 50	2,891 27	2,890 97
.....	.....	5,411 80	.....	.....	54 70	5,466 50	5,466 50
.....	.....	2,269 72	.....	.....	24 30	2,294 02	2,294 02
1 00	.....	16,907 86	.....	....	24 60	16,932 46	16,933 46
.....	0 10	6,783 77	.....	....	40 90	6,824 67	6,824 57
....	.....	2,878 08	.....	.....	.....	2,878 08	2,878 08
.....	....	1,456,887 08	.....	1,400 00	1,113 12	1,459,400 20	1,459,400 20
.....	.....	8,713 05	....	60 00	71 40	8,844 45	8,844 45
.....	0 82	9,243 46	.....	160 00	60 37	9,463 83	9,463 01
.....	6 84	5,778 09	.....	....	30 30	5,808 39	5,801 55
.....	0 30	20,387 90	.....	120 00	173 05	20,680 95	20,680 65
.....	.....	2,163 83	.....	....	12 30	2,176 13	2,176 13
....	.....	25,007 58	.....	....	140 50	25,148 08	25,148 08
.....	71 40	5,428 18	.....	20 00	39 95	5,488 13	5,416 73
.....	.....	45,190 15	....	40 00	294 32	45,524 47	45,524 47
....	.....	7,439 32	....	....	61 50	7,500 82	7,500 82
.....	.....	1,214 30	.....	.....	.....	1,214 30	1,214 30
.....	.....	863 69	.....	.....	11 54	875 23	875 23
0 47	.....	3,741 40	....	40 00	.. ..	3,781 40	3,781 87
.....	.....	8,196 53	.....	40 00	90 30	8,326 83	8,326 83
416 63	.....	61,754 57	....	40 00	119 70	61,914 27	62,330 90
.....	....	7,978 45	.....	....	33 55	8,012 00	8,012 00
.....	.....	20,064 37	.....	20 00	120 70	20,205 07	20,205 07
.....	2 05	112,029 80	.....	300 01	363 35	112,693 16	112,691 11
418 83	81 81	1,907,285 69	.....	2,471 71	3,099 35	1,912,856 75	1,913,193 77
500 00	.....	....	.....	.....	.....	500 00	500 00
918 83	81 81	1,907,285 69	.....	2,471 71	3,099 35	1,913,356 75	1,913,693 77

Suite.

Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884—*Suite.*

NOUVEAU-BRUNSWICK—*Fin.* Av.

Ports.	Balance au Dt. le 30 juin 1884.	Balance à l'Av. le 30 juin 1884.	Total déposé au crédit du receveur général.	Total.	Mémoire des frais de perception.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	3 23	0 10	80,201 28	80,204 41	15,364 82
Grandes-Chutes			3,294 30	3,294 30	2,171 12
Hillsboro'			1,342 63	1,342 63	1,737 48
McAdam-Junction			1,803 56	1,803 56	1,717 82
Moncton		0 23	251,852 09	251,851 86	2,432 22
Newcastle		25 03	9,244 92	9,219 89	2,779 97
Richibouctou			3,221 43	3,221 43	2,191 11
Sackville			5,510 81	5,510 81	1,292 35
Shédiac			1,200 61	1,200 61	1,061 17
Shippegan			769 63	769 63	625 68
Saint-André			22,994 93	22,994 93	3,776 57
Saint-George			1,465 35	1,465 35	1,015 88
Saint-Jean			894,464 06	894,464 06	44,810 38
St-Stephen			65,693 73	65,693 73	5,191 17
Woodstock			18,159 39	18,159 39	2,933 01
Totaux	3 23	25 36	1,361,218 72	1,361,196 59	89,100 75

NOUVELLE-ECOSSE.

Amherst			26,343 70	26,343 70	3,336 64
Annapolis	0 48		18,592 12	18,592 60	1,395 38
Antigonish			16,993 59	16,993 59	1,311 93
Arichat	0 25		6,582 63	6,582 88	2,181 67
Baddeck		0 30	2,891 27	2,890 97	1,890 57
Barrington			5,466 50	5,466 50	991 30
Bridgetown			2,294 02	2,294 02	920 00
Cornwallis	1 00		16,932 46	16,933 46	2,458 83
Digby		0 10	6,824 67	6,824 57	2,110 72
Guysboro'			2,878 08	2,878 08	1,658 21
Halifax			1,459,400 20	1,459,400 20	56,135 01
Liverpool			8,844 45	8,844 45	1,575 70
Lockeport		0 82	9,463 83	9,463 01	600 00
Londonderry	0 77		5,800 78	5,801 55	966 97
Lunenburg		5 33	20,685 98	20,680 65	2,468 82
Margaretsville			2,176 13	2,176 13	722 27
Sydney-Nord			25,148 08	25,148 08	2,088 91
Parrsboro'		71 40	5,488 13	5,416 73	1,221 91
Pictou			45,524 47	45,524 47	5,585 53
Port-Hawkesbury			7,500 82	7,500 82	1,259 58
Port-Hood			1,214 30	1,214 30	675 68
Port-Medway			875 23	875 23	504 36
Shelburne	0 47		3,781 40	3,781 87	553 51
Sydney			8,326 83	8,326 83	2,714 33
Truro	416 63		61,914 27	62,330 90	1,349 82
Weymouth			8,012 00	8,012 00	1,571 53
Windsor			20,205 07	20,205 07	2,524 77
Yarmouth		2 05	112,693 16	112,691 11	5,256 33
	419 60	80 00	1,912,854 17	1,913,193 77	106,030 28
Ajout.—Baddeck, anc. compte			500 00	500 00	
	419 60	80 00	1,913,354 17	1,913,693 77	106,030 28

N° 1.—

ETAT du revenu provenant des DROITS DE DOUANE, etc., du

DT. PROVINCE DU

Balance au Dt., le 30 juin 1883.	Balance à l'Av., le 30 juin 1883.	Droits de douane.	Licences de cabotage, honoraires d'entrée et de sortie. 1	Droits d'entrepo-sement. 2	Divers. 3	Recettes totales, y compris les colonnes nos 1, 2 et 3.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
.....	0 20	106,385 37	36 00	.....	32 60	106,453 97	106,453 77
0 20	.....	557,652 24	.....	620 29	651 38	558,923 91	558,924 11
0 20	0 20	664,037 61	36 00	620 29	683 98	665,377 88	665,377 88

PROVINCE DE LA

.....	.....	93,400 30	.....	160 00	148 30	93,708 60	93,708 60
.....	.....	790,675 91	.....	812 35	1,696 85	793,185 11	793,185 11
.....	.....	884,076 21	.....	972 35	1,845 15	886,893 71	886,893 71

TERRITOIRES DU

.....	.....	41,500 70	.....	.....	22 00	41,522 70	41,522 70
.....	.....	28,299 56	.....	.....	.....	28,299 56	28,299 56
.....	.....	347 90	.....	.....	.....	347 90	347 90
.....	.....	70,148 16	.....	.....	22 00	70,170 16	70,170 16

PROVINCE DE L'ILE DU

.....	.....	150,796 22	.....	189 99	129 80	151,116 01	151,116 01
.....	.....	20,067 18	.....	60 00	200 70	20,327 88	20,327 88
.....	.....	170,863 40	.....	249 99	330 50	171,443 89	171,443 89

RÉCAPITU

2,981 52	67 91	6,979,026 22	6,263 60	3,315 00	7,880 18	6,996,485 00	6,999,398 61
6,309 32	7 20	8,134,639 66	833 00	4,416 70	7,314 20	8,147,203 56	8,153,505 68
0 14	29 13	1,354,886 42	.....	1,450 00	4,889 16	1,361,225 58	1,361,196 59
918 83	81 81	1,907,285 69	.....	2,471 71	3,099 35	1,913,356 75	1,913,693 77
0 20	0 20	664,037 61	36 00	620 29	683 98	665,377 88	665,377 88
.....	.....	884,076 21	.....	972 35	1,845 15	886,893 71	886,893 71
.....	.....	170,863 40	.....	249 99	330 50	171,443 89	171,443 89
.....	.....	70,148 16	.....	.....	22 00	70,170 16	70,170 16
10,210 01	186 25	20,164,963 37	7,132 60	13,496 04	26,064 52	20,212,156 53	20,221,680 29
.....	.....	.....	.....	.....	.....	194,521 48	194,521 48
10,210 01	186 25	20,164,963 37	7,132 60	13,496 04	26,064 52	20,017,635 05	20,027,158 81

Fin.

Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884—*Fin.*

MANITOBA. Av.

Ports.	Balance au Dt., le 30 juin 1884.	Balance à l'Av., le 30 juin 1884.	Total déposé au crédit du receveur général.	Total.	Mémoire des frais de perception.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
..... Emerson	.....	0 30	106,454 07	106,453 77	9,304 96
.....Winnipeg	0 20	.....	558,923 91	558,924 11	40,079 32
	0 20	0 30	665,377 98	665,377 88	49,384 28
COLOMBIE-BRITANNIQUE.					
.....New-Westminster.....	0 17	.....	93,698 43	93,698 60	7,776 65
.....Victoria	.....	.....	793,185 11	793,185 11	17,712 76
	0 17	.....	886,883 54	886,883 71	25,489 41
DU NORD-OUEST.					
.....Fort-McLeod	.....	.....	41,522 70	41,522 70	1,505 46
.....Fort-Walsh	2 17	.....	28,297 39	28,299 56	500 00
.....Wood-Mountain	.....	.....	347 90	347 90	34 79
	2 17	.....	70,167 99	70,170 16	2,040 25
PRINCE-ÉDOUARD.					
..... Charlottetown	.....	.....	151,116 01	151,116 01	16,507 90
.....Summerside.....	.....	.....	20,327 88	20,327 88	4,742 06
	.....	.....	171,443 89	171,443 89	21,249 96
LATION.					
.....Ontario	2,973 88	63 38	6,996,488 11	6,999,398 61	250,142 58
.....Québec	32 83	4 37	8,153,477 22	8,153,505 68	213,694 35
.....Nouveau-Brunswick.....	3 23	25 36	1,361,218 72	1,361,196 59	89,100 75
.....Nouvelle-Ecosse	419 60	80 00	1,913,354 17	1,913,693 77	106,030 28
.....Manitoba	0 20	0 30	665,377 98	665,377 88	49,384 28
.....Colombie-Britannique	0 17	.....	886,883 54	886,883 71	25,489 41
.....Ile du Prince-Edouard.....	.....	.....	171,443 89	171,443 89	21,249 96
.....Territoires du Nord-Ouest.....	2 17	.....	70,167 99	70,170 16	2,040 25
	3,432 08	173 41	20,218,411 62	20,221,670 29	757,131 86
Ajoutez—Inspection.....	.....	.....	.....	.....	14,956 39
Divers.....	.....	.....	.....	.....	16,431 09
Bureau des experts et service douanier extérieur.....	.....	.....	.....	.....	10,318 62
Moins—Droits remis.....	.....	.....	194,521 48	194,521 48	.....
	3,432 08	173 41	20,0[illegible]0 14	20,027,148 81	798,8[illegible]7 96

No

DT. REVENU DE L'ACCISE ET FRAIS DE

Balances dues le 1er juil. 1883.	Montant perçu durant l'année, y compris les honoraires de licences.							Total des droits perçus.
	Spiritueux.	Liqueur de malt.	Malt.	Tabac.	Honorair's d'insp. du pétrole.	Fabrication en entrepôt.	Autres recettes.	
$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts	$ cts.
..... .	14,617 04	50 00	....	3,478 14	....	.....	80 00	18,225 18
171 66	85,427 59	150 00	3,014 03	13,322 28	90 60	....	170 00	102,174 50
682 46	33,969 77	200 00	5,249 58	38,415 00	187 70	....	110 60	78,132 65
605 13	10,591 49	150 00	7,482 34	178 80	....	....	40 00	18,442 63
.....	11,049 57	....	....	165 84	....	....	60 00	11,275 41
721 77	110,166 58	750 00	39,983 20	9,848 55	43 10	....	213 04	161,004 47
361 95	81,532 48	200 00	16,361 18	160,447 47	455 00	6,407 60	1,160 00	266,563 73
968 79	78,245 87	150 00	4,482 18	50,673 90	442 35	1,231 11	580 48	135,805 89
215 92	123,027 84	500 00	46,783 89	87,143 03	13,503 94	....	390 00	271,348 70
....	136,745 95	150 00	2,402 62	29,396 40	1,491 60	....	130 00	170,316 57
51 60	9,849 61	150 00	2,069 83	177 30	....	....	50 00	12,296 74
921 15	42,707 78	100 00	751 95	2,229 24	....	....	120 00	45,908 97
....	29,301 49	100 00	4,970 84	1,773 60	....	....	120 00	36,265 93
5,404 13	97,740 00	200 00	26,487 56	14,257 86	462 75	....	180 00	139,328 17
427 69	20,026 14	150 00	7,359 77	7,919 25	....	....	100 00	35,555 16
448 34	32,577 09	350 00	4,371 64	5,475 58	389 99	....	240 00	43,404 30
8,415 42	607,177 72	1,208 48	112,758 29	176,593 74	2,957 80	12,387 64	2,691 78	915,775 45
4,297 28	369,610 83	50 00	8,213 47	22,842 44	409 00	851 56	250 00	402,227 30
23,693 29	1,894,364 84	4,608 48	292,742 37	624,338 42	20,433 83	20,877 91	6,685 90	2,864,051 75
....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	12,869 42	100 00	....	78 40	....	....	40 00	13,087 82
4 02	9,017 76	50 00	....	5,605 76	....	....	40 00	14,713 52
5,825 06	897,237 10	425 00	71,935 85	442,943 36	4,438 75	15,187 28	1,584 00	1,433,751 34
236 27	298,462 15	50 00	5,221 35	96,070 45	572 10	3,381 02	370 00	404,127 07
1,970 69	53,266 42	100 00	6,269 47	9,398 48	....	....	20 00	69,054 37
137 70	17,205 55	....	....	3,085 72	....	....	40 00	20,331 27
32 75	35,309 32	50 00	155 25	1,689 40	....	....	60 00	37,263 97
....	....	50 00	1,062 38	7 36	....	....	....	1,119 74
679 84	38,579 82	....	....	4,274 88	....	....	80 00	42,934 70
....	....	....	....	....	....	....	....	....
8,886 33	1,361,947 54	825 00	84,644 30	563,153 81	5,010 85	18,568 30	2,234 00	2,036,383 80
....	....	....	....	1,214 76	....	....	....	1,214 76
1,335 47	75,188 65	250 00	9,945 51	83,631 96	....	....	600 68	169,616 80
163 48	....	....	....	8,316 96	....	....	20 00	8,336 96
....	....	....	....	4,977 18	....	....	40 00	5,017 18
5,860 50	....	....	....	....	....	....	....	....
7,359 45	75,188 65	250 00	9,945 51	98,140 86	....	....	660 68	184,185 70
....	....	....	....	5,531 88	....	....	40 00	5,571 88
1,630 25	145,940 52	100 00	6,138 99	64,928 94	....	10 33	530 00	217,648 78
1,630 25	145,940 52	100 00	6,138 99	70,460 82	....	10 33	570 00	223,220 66
623 04	3,296 15	50 00	687 45	16,994 82	873 80	....	90 00	21,992 22
1,494 71	103,299 86	350 00	10,609 33	41,464 29	247 80	....	350 00	155,721 28
314 82	26,458 71	375 00	8,888 07	21,751 29	....	....	180 00	57,653 07
2,432 57	133,054 72	775 00	19,584 85	80,210 40	1,121 60	....	620 00	235,366 57
44,001 89	3,610,496 27	6,558 48	413,056 02	1,436,304 31	26,566 28	39,456 54	10,770 58	5,543,190 38
....	33,253 51	2,632 92	2,708 51	1,703 46	....	....	100 00	40,398 40
....	3,577,242 76	3,925 56	410,347 51	1,434,600 85	26,566 28	39,456 54	10,670 58	5,502,791 98

2.

PERCEPTION, POUR L'ANNÉE 1883-84. Av.

Total au débit.	Divisions.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues le 30 juin 1884.	Total au crédit.	Mémoire des frais de perception.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
18,225 18	...Algoma	18,225 18		18,225 18	743 05
102,346 16	...Belleville	100,580 17	1,765 99	102,346 16	4,639 27
78,815 11	...Brantford	78,661 81	153 30	78,815 11	6,508 86
19,047 76	...Cobourg	18,524 37	523 39	19,047 76	2,070 99
11,275 41	...Cornwall	11,275 41		11,275 41	656 34
161,726 24	...Guelph	159,919 97	1,806 27	161,726 24	14,661 07
266 925 68	...Hamilton	265,448 32	1,477 36	266,925 68	14,646 44
136 774 68	...King-ton	136,677 18	97 50	136,774 68	6,795 43
271,564 62	...London	270,296 42	1,268 20	271,564 62	15,004 50
170,316 57	...Ottawa	170,316 57		170,316 57	4,111 80
12,348 34	...Owen-Sound	12,348 34		12,348 34	1,952 96
46,830 12	...Perth	46,290 06	540 06	46,830 12	2,709 24
36,265 93	...Peterborough	36,240 25	25 68	36,265 93	1,485 99
144,732 30	...Prescott	138,013 86	6,718 44	144,732 30	7,748 27
35,982 85	...Sainte-Catherine	35,969 95	12 90	35,982 85	5,243 14
43,852 64	...Stratford	43,394 87	457 77	43,852 64	5,835 44
924,190 87	...Toronto	889,259 14	34,931 73	924,190 87	24,459 52
406,524 58	...Windsor	392,065 65	14,458 93	406,524 58	12,586 42
2,887,745 04	*Ontario*	2,823,507 52	64,237 52	2,887,745 04	131,858 73
	...Beauharnois				506 00
13,087 82	...Iberville	13,087 82		13,087 82	956 45
14,717 54	...Joliette	14,394 74	322 80	14,717 54	2,535 69
1,439,576 40	...Montréal	1,428,605 15	10,971 25	1,439,576 40	31,352 06
404,363 34	...Québec	403,605 30	758 04	404,363 34	10,329 37
71,025 06	...Sherbrooke	70,631 76	393 30	71,025 06	1,602 44
20,468 97	..Sorel	20,243 67	225 30	20,468 97	1,100 81
37,296 72	...Saint-Hyacinthe	37,104 42	192 30	37,296 72	999 34
1,119 74	...Terrebonne	1,119 74		1,119 74	598 05
43,614 54	...Trois-Rivières	43,058 85	555 69	43,614 54	1,616 66
	...Iles de la Madeleine				300 00
2,045,270 13	*Québec*	2,031,851 45	13,418 68	2,045,270 13	51,896 87
1,214 76	...Cap-Breton	1,214 76		1,214 76	808 56
170,952 27	...Halifax	169,425 84	1,526 43	170,952 27	7,596 26
8,500 44	...Pictou	8,500 44		8,500 44	1,430 69
5,017 18	...Yarmouth	5,017 18		5,017 18	707 87
5,860 50	...Compte indéterminé		5,860 50	5,860 50	
191,545 15	*Nouvelle-Ecosse*	184,158 22	7,386 93	191,545 15	10,543 38
5,571 88	...Chatham	5,351 32	220 56	5,571 88	1,329 31
219,279 03	..Saint-Jean, N.-B	218,086 25	1,192 78	219,279 03	7,259 64
224,850 91	*Nouveau-Brunswick*	223,437 57	1,413 34	224,850 91	8,588 95
22,615 26	*Ile du Prince-Edouard*	22,526 22	89 04	22,615 26	2,345 44
157,215 99	*Manitoba*	156,259 38	956 61	157,215 99	14,410 10
57,967 89	*Colombie-Britannique*	57,967 09	0 80	57,967 89	6,160 45
237,799 14		236,752 69	1,046 45	237,799 14	22,915 99
5,587,228 47	Totaux	5,499,725 55	87,502 92	5,546,811 97	225,803 92
	Moins remboursements	40,398 40			
	Revenu net	5,459,309 05			

No 2.—REVENU DE L'ACCISE ET FRAIS DE

RÉCAPIT

Balances dues le 1er juillet 1883.	Montant perçu durant l'année, y compris les honoraires de licences.							Total des droits perçus
	Spiritueux.	Liqueur de malt.	Malt.	Tabac.	Pétrole, honoraires d'inspect.	Fabrication en entrepôt.	Autres recettes.	
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
23,693 29	1,894,364 84	4,608 48	292,742 37	624,338 42	20,433 83	20,877 91	6,685 90	2,864,051 75
8,886 33	1,361,917 54	825 00	84,644 30	563,153 81	5,010 85	18,568 30	2,234 00	2,036,383 80
7,359 45	75,188 65	250 00	9,945 51	98,140 86	.....	.....	660 63	184,185 70
1,630 25	145,940 52	100 00	6,138 99	70,460 82	.....	10 33	570 00	223,220 66
623 04	3,296 15	50 00	687 45	16,994 82	873 80	.....	90 00	21,992 22
1,494 71	103,299 86	350 00	10,009 33	41,464 29	247 80	.....	350 00	155,721 28
314 82	26,458 71	375 00	8,888 07	21,751 29	.....	.....	180 00	57,653 07
44,001 89	3,610,496 27	6,558 48	413,056 02	1,436,304 31	26,566 28	39,456 54	10,770 58	5,543,208 48
.....	33,253 51	2,632 92	2,708 51	1,703 46	.....	....	100 00	40,398 40
44,001 89	3,577,242 76	3,925 56	410,347 51	1,434,600 85	26,566 28	39,456 54	10,670 58	5,502,810 08

PERCEPTION, POUR L'ANNÉE 1883-84—*Fin.*

ULATION.

Total au débit.	Provinces.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues le 30 juin 1884.	Total au crédit.	Mémoire des frais de perception.	—
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
2,887,745 04	Ontario	2,823,507 52	64,237 52	2,887,745 04	131,858 73	
2,045,270 13	Québec	2,031,851 45	13,418 68	2,045,270 13	51,896 87	
191,545 15	Nouvelle-Ecosse	184,158 22	7,386 93	191,545 15	10,543 38	
224,850 91	Nouveau-Brunswick	223,437 57	1,413 34	224,850 91	8,588 95	
22,615 26	Ile du Prince-Edouard.	22,526 22	89 04	22,615 26	2,345 44	
157,215 99	Manitoba	156,259 38	956 61	157,215 99	14,410 10	
57,967 89	Colombie-Britannique	57,967 09	0 80	57,967 89	6,160 45	
5,587,210 37	Total	5,499,707 45	87,502 92	5,587,210 37	225,803 92	
	Moins remboursements	40,398 40				
	Revenu net	5,459,309 05			31,422 08	Dépenses contingentes en général.
					1,618 31	Frais judiciaires.
					11,435 07	Imprimeur de la reine.
					2,870 00	Bureau de la papeterie.
					2,684 80	Service douanier.
					2,368 65	Commission aux officiers de douane.
					213 22	Commission sur la vente d'estampilles pour tabac en torquettes.
					1,600 00	Droit payé aux officiers en charge des établisse. les plus importants.
					20,617 64	Inspecteurs.
					3,000 00	Rembourse. de la somme forfaite par W. G. Reid, comme caution de W. D. Bireley.
					11 68	Indemnité à Jos. Gilbert *alias* Dubuc, pour perte sur tabac saisi.
					303,645 37	

No 3.

ETAT du revenu et de la dépense du ministère des postes du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

RECETTES.	Montant.	DÉPENSES.	Payé par chèque à même le crédit parlementaire.	Payé par les directeurs de poste à même les revenus perçus	Total.
	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Balances dues par les direct. de poste, 30 juin 1883	67,305 10	Transport des malles par terre	618,453 79		618,453 79
Port payé en argent sur lettres	18,353 03	do do bateaux à vapeur, etc.	69,696 48		69,696 48
do journaux et revues périodiques	1,010 01	do do chemin de fer	631,497 47		631,497 47
do lettres prises en route	33 56	Confec. et rép. des sacs de malle et serrures	21,346 21	11 05	21,357 26
Timbres et cartes-poste vendues	2,283,390 36½				
Montant perçu par les facteurs	306 06		1,340,993 95	11 05	1,341,005 00
Loyer des boîtes aux lettres, tiroirs, etc	22,010 52	Appointements	764,672 77	511,461 46	1,276,134 23
Diverses recettes	2,692 25	Allocations pour expéditions en passe		38,836 85	38,836 85
Frais de port par voie de mer de la G.-B. au 31 déc. 1882	5,442 46	Alloca pour loyer, combus. et éclairage		34,590 31	34,590 31
		Escompte aux vendeurs de timbres		28,888 07	28,888 07
	2,400,543 38¼	Frais de voyages	16,916 56	1 00	16,917 56
MOINS—Lettres mal expéd. et de rebut $3,236 39½		Notes de fournisseurs	87,840 45	47 39	87,887 84
Balances dues par les directeurs de poste, 30 juin 1884. 66,565 61		Loyers et taxes	5,797 89	87 50	5,885 39
		Papeterie, impressions et annonces	50,358 36	13 10	50,371 46
	69,802 00¼	Combustible et éclairage	14,242 60	80 48	14,323 08
		Divers déboursés	32,142 69	4,405 32	36,548 01
Revenu net	2,330,741 38				
Balance	600,646 42		2,312,965 27	618,422 53	
	2,931,387 80				2,931,387 80

COMPTE DU REVENU.

Revenu net perçu durant l'exercice term. le 30 juin 1884	2,330,741 38	Frais d'administration payés par les directeurs de poste	618,422 53
Bureau des mandats d'argent	43,355 64	Déposé au crédit du receveur général, jusqu'au 30 juin 1884	1,755,674 49
	2,374,097 02		2,374,097 02

COMPTE DE LA DÉPENSE.

Mandats jusqu'au 30 juin 1884	2,312,965 27	Dépenses par chèque jusqu'au 30 juin 1884	2,312,965 27

N° 3.—INDIQUANT le revenu provenant du système de mandats d'argent en Canada, durant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

BUREAU DES MANDATS D'ARGENT.

REVENU.	$ cts.	$ cts.	DÉPENSES.	$ cts.
Com. sur mandats d'argent, recettes des prov. de :			Retenue comme compensation par les directeurs des bureaux de poste en :	
Ontario	38,584 39		Ontario	11,704 55
Québec	7,976 90		Québec	1,796 16
Nouvelle-Ecosse	10,861 46		Nouvelle-Ecosse	4,133 74
Nouveau-Brunswick	6,790 60		Nouveau-Brunswick	2,230 75
Manitoba	4,990 05		Manitoba	975 26
Ile du Prince-Edouard	761 16		Ile du Prince-Edouard	161 19
Colombie-Britannique	4,350 67		Colombie-Britannique	1,097 58
Profit sur le change dans les opérations de mandats d'argent avec :			Pertes subies dans les opérations de mandats d'argent depuis le 1er juillet 1867, tel que publié dans le rapport du directeur général des postes pour 1883, et maintenant périmées	22,415 44
Royaume-Uni	418 73			
Allemagne	131 20			
Italie	164 99			
Suisse	55 29			
Belgique	9 32			
Balance des commissions reçues de Terreneuve dans les opér. de mand. d'arg. avec cet. colon.	232 95			
do Jamaïque do ...	16 32			
do Belgique pays...	1 84			
Balance de compte indéterminé—Commissions et autres items non réglés au 30 juin 1881, et maintenant périmés	5,003 10		Balance au crédit du receveur général	43,355 64
Montant des mandats d'argent annulés, soit, ordres émis depuis le commencement des opérations de mandats d'argent au Canada et pour lesq. le paiem. n'était pas encore récl. au 30 juin '83	12,735 46			
	93,084 43			
A déduire :				
Balance de commiss. payée au Royaume-Uni dans les opérations de mandats d'argent avec ce pays $3,026 49				
do do Etats-Unis	1,149 26			
Compensation payée aux Etats-Unis pour services comme intermédiaire dans les opérations de mandats d'argent entre le Canada et les colonies australasiennes (comme cette somme excède de $16.24 la commission reçue sur les mandats d'argent tirés sur les colonies australasiennes, le département canadien perd cette dernière somme sur ses opérations de mandats d'argent avec les colonies australasiennes, durant l'année	57 74			
Balance de la commission payée à l'Allemagne dans les opérations de mandats d'argent avec ce pays	52 45			
do Italie do ...	52 99			
do Suisse do ...	15 54			
Frais de change sur remise aux Etats-Unis	272 29			
Perte sur change dans les opérations de mandats d'argent avec la Jamaïque.	2 35			
Frais sur remise des fonds de mandats d'argent avec le Canada	467 43			
Alloca. aux banques pour frais de port...	117 58			
	5,214 12			
Revenu brut	87,870 31		Total	87,870 31

N

REVENU DES

Balances, 1er juil. 1883.	Péages.	Autres recettes.	Loyers de pouvoirs d'eau, etc.	Total.	CANAUX.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	*Canal Welland.*
623 79	112,295 55	.....	102 90	113,022 24	...Port-Colborne .....
....	59,520 82	.....	1,848 80	61,369 62	...Port-Dalhousie.....
.....	458 03	.....	913 44	1,371 47	...Dunnville.....
192 54	905 95	....	....	1,098 49	...Port-Maitland.....
201 07	1,702 18	....	370 00	2,273 25	...Port-Robinson .....
....	1,164 40	3,477 20	3,470 26	8,111 86	...Sainte-Catherine .....
26 55	118 05	.....	.....	144 60	...Chippawa .....
1,043 95	176,164 98	3,477 20	6,705 40	187,391 53	
					Canaux du St-Laurent.
.....	1,516 43	140 85	1,411 00	3,068 28	...Beauharnois.....
159 11	23,007 31	606 00	555 00	24,327 42	...Cornwall .....
27 83	494 70	....	484 00	1,006 53	...Cardinal .....
22 15	2,698 67	1,420 42	.....	4,141 24	...Lachine .....
.....	29,446 04	13,798 25	13,132 00	56,376 29	...Montréal .....
387 40	12,118 31	.....	.....	12,505 71	...Kingston .....
596 49	69,281 46	15,965 52	15,582 00	101,425 47	
					Canal Chambly.
289 64	7,764 52	15 82	80 00	8,149 98	...Chambly .....
.....	13,071 91	.....	.....	13,071 91	...Saint-Jean.....
38 56	534 92	.....	.....	573 48	...Saint-Ours.....
328 20	21,371 35	15 82	80 00	21,795 37	
					Canaux de l' Outaouais.
.....	36,566 21	.....	.....	36,566 21	...Ottawa .....
.....	20,257 56	15 00	.....	20,272 56	...Grenville .....
80 20	1,832 06	70 00	16 00	1,998 26	...Carillon .....
127 20	2,078 12	.....	.....	2,205 32	...Ecluse de Sainte-Anne...
207 40	60,733 95	85 00	16 00	61,042 35	
					Canal Rideau.
.....	2,739 85	334 33	1,338 25	4,412 43	...Ottawa .....
152 34	1,554 84	.....	223 00	1,930 18	...Kingston-Mills .....
.....	626 17	36 08	3 00	665 25	...Smith's-Falls .....
152 34	4,920 86	370 41	1,564 25	7,007 86	
108 40	1,661 99	.....	130 00	1,900 39	...*Canal Baie Burlington*...
16 55	201 18	.....	.....	217 73	*Trav. du dist. de Newcastle*
421 36	2,193 12	.....	.....	2,614 48	...*Canal Saint-Pierre*.....
					DIVERS.
100 00	.....	.....	.....	100 00	...E. R. Benjamin .....
150 00	.....	.....	.....	150 00	...Succ. de feu J. S. Clark.
250 00	.....	.....	.....	250 00	.....Total .....
3,124 69	336,528 89	19,913 95	24,077 65	383,645 18	.....Grand total .....

4.

TRAVAUX PUBLICS, 1883–84.

Déposé au crédit du receveur général.		Balance due le 30 juin 1884.	Total.	Mémoire des dépenses et réparations.	—
A compte des péages, etc.	A compte de loyers de pouvoirs d'eau.				
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
				204,203 84	Entretien, etc.
110,683 24	115 92	2,223 08	113,022 24	3,469 06	
59,238 39	1,848 80	282 43	61,369 62	1,857 26	
420 68	913 44	37 35	1,371 47	783 05	
1,098 49	.....	.....	1,098 49	585 00	
1,893 46	370 00	9 79	2,273 25	730 27	
4,641 60	3,470 26	.....	8,111 86	205 92	
144 60	.....	.....	144 60	113 65	
178,120 46	6,718 42	2,552 65	187,391 53	211,948 05	
				146,237 36	Entretien, réparations, etc.
1,622 39	1,411 00	34 89	3,068 28	1,411 30	
23,487 74	555 00	284 68	24,327 42	1,188 73	
444 22	484 00	78 31	1,006 53	1,208 00	
4,131 02	.....	10 22	4,141 24	8,266 45	
43,244 29	13,132 00	.....	56,376 29	2,097 76	
11,984 29	.....	521 42	12,505 71	1,164 53	
84,913 95	15,582 00	929 52	101,425 47	161,574 13	
				34,262 55	Entretien, réparations, etc.
7,835 80	80 00	234 18	8,149 98	1,525 00	
13,071 90	.....	0 01	13,071 91	1,294 87	
503 32	.....	70 16	573 48	620 70	
21,411 02	80 00	304 35	21,795 37	37,703 12	
				30,813 14	Entretien, réparations, etc.
36,566 21	.....	.....	36,566 21	.....	
20,272 56	.....	.....	20,272 56	978 92	
1,943 06	16 00	39 20	1,998 26	728 72	
2,018 03	.....	187 29	2,205 32	1,400 01	
60,799 86	16 00	226 49	61,042 35	33,920 79	
				46,132 85	Entretien, réparations, etc.
3,074 18	1,338 25	.....	4,412 43	2,205 44	
1,669 76	223 00	37 42	1,930 18	366 85	
662 25	3 00	.....	665 25	213 10	
5,406 19	1,564 25	37 42	7,007 86	48,918 24	
				222 41	Entretien, réparations, etc.
1,665 26	130 00	105 13	1,900 39	630 00	
204 73	.....	13 00	217 73	852 41	
2,492 12	.....	122 36	2,614 48	2,969 32	
.....	.....	100 00	100 00	.....	
.....	.....	150 00	150 00	.....	
.....	.....	250 00	250 00	.....	
355,013 59	24,090 67	4,540 92	383,645 18	.....	

N° 4.—REVENU DES

RÉCAPITULATION

Balances, 1er juillet 1883.	Péages perçus.	Autres recettes.	Loyers de pouvoirs d'eau	Total.	Canaux.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
1,043 95	176,164 98	3,477 20	6,705 40	187,391 53	...Canal Welland.....
596 49	69,281 46	15,965 52	15,582 00	101,425 47	...Canaux du St-Laurent...
328 20	21,371 35	15 82	80 00	21,795 37	...Canal Chambly .....
207 40	60,733 95	85 00	16 00	61,042 35	...Canaux de l'Ottawa.....
152 34	4,920 86	370 41	1,564 25	7,007 86	...Canal Rideau .. ..
108 40	1,661 99	....	130 00	1,900 39	...C. de la Baie Burlington
16 55	201 18	....	....	217 73	...Tr. du dis. de Newcastle
421 36	2,193 12	....	....	2,614 48	...Canal Saint-Pierre.....
....	....	....	....	....	...Canal Trent .....
....	....	....	....	....	...Canal de la Culbute .....
....	....	....	....	....	...Inspection, etc.....
250 00	....	....	....	250 00	...Divers .....
3,124 69	336,528 89	19,913 95	24,077 65	383,645 18	
....	....	....	....	....	Moins—Remises ...
....	....	....	....	....	Revenu net.....

CHEMINS

...oyageurs.	Fret.	Malles et divers.	Total.	Chemins de fer.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
760,045 05	1,451,540 12	142,062 09	2,353,647 26	Intercolonial... ....
62,926 26	70,701 74	10,876 12	144,504 12	Ile du Prince-Edouard.....
....	....	23,018 93	23,018 93	Intercolonial (embranch. de Windsor).....
....	....	....	....	Canadien du Pacifique (embr. de Pembina)
....	....	....	....	Chemin de fer de Prolongement Est .....
822,971 31	1,522,241 86	175,957 14	2,521,170 31	....

R

TRAVAUX PUBLICS, 1883-84—*Suite.*

DES CANAUX.

Déposé au crédit du receveur général.		Balance due le 30 juin 1884.	Total.	Mémoire des dépenses et réparations.	—
A compte des péages, etc.	A compte de loy. de pouv. d'eau, et autres revenus des trav. publics.				
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
178,120 46	6,718 42	2,552 65	187,391 53	211,948 05	
84,913 95	15,582 00	929 52	101,425 47	161,574 13	
21,411 02	80 00	304 35	21,795 37	37,703 12	
60,799 86	16 00	226 49	61,042 35	33,920 79	
5,406 19	1,564 25	37 42	7,007 86	48,918 24	
1,665 26	130 00	105 13	1,900 39	852 41	
204 73	.....	13 00	217 73	.....	
2,492 12	.....	122 36	2,614 48	2,969 32	
.....	.....	.....	.....	7,472 99	
.....	.....	.....	.....	733 50	
.....	.....	.....	.....	2,501 59	
.....	.....	250 00	250 00	.....	
355,013 59	24,090 67	4,540 92	383,645 18	508,594 14	
8,958 80	200 00	.....	.....	.....	
346,054 79	23,890 67	.....	.....	.....	

DE FER.

Déposé au crédit du receveur général.	Total.	Mémoire des dépenses et réparations.	—
$ cts.	$ cts.	$ cts.	
2,353,642 26	2,353,642 26	2,344,579 09	
144,504 12	144,504 12	236,428 13	
23,018 93	23,018 93	22,140 86	
.....	.....	327 02	
.....	.....	*10,033 77	
2,521,165 31	2,521,165 31	2,613,508 87	

* La dépense sur le chemin de fer de Prolongement Est a été de $40,809 43
Les recettes do do 30,775 66
10,033 77

N° 4.—REVENU DES GLISSOIRS ET

Balance due le 1er juillet 1883.	Péages depuis cette date.	Intérêt sur péages des années antérieures	Total.	—
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	*Ottawa.*
37,918 56	82,123 60	2,163 94	122,206 10	Jno. Poupore, Ottawa
5,209 56	12,683 39	....	17,892 95	H. J. Chaloner, Québec, à compte de Jno. Poupore
				Saint-Maurice.
4,596 36	13,511 36	18 09	18,125 81	A. Dubord
				Fenelon-Falls.
2,276 21	....	....	2,276 21	George Martin
				Saguenay.
5,850 54	.....	....	5,850 54	D. Boulanger ....
55,851 23	108,318 35	2,182 03	166,351 61	Totaux ....
				MOINS—Remboursements .....
				Revenu net ....

R

TRAVAUX PUBLICS, 1883-84—*Suite.*

ESTACADES.

Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues le 30 juin 1884.	Total.	Mémoire des dépenses et réparations.	—
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
83,567 69	38,638 41	122,206 10	48,065 39	
8,961 53	8,931 42	17,892 95	.....	
8,009 37	10,116 44	18,125 81	{ 30,816 62 1,005 10	
.....	2,276 21	2,276 21	.....	
.....	5,850 54	5,850 54	5,896 92	
100,538 59	65,813 02	166,351 61	85,784 03	
2,105 75	.....	.....	.....	
98,432 84	.....	.....	.....	

N° 4.—REVENU DES TRAVAUX PUBLICS—

Balances, 1er juillet 1883.	Péages perçus.	Total.	—
$ cts.	$ cts.	$ cts.	*Ports.*
.....	57 90	57 90	.....Port-Colborne.....
.....	1 70	1 70	.....Port-Dalhousie.....
.....	2,240 00	2,240 00	..... Port-Whitby.....
.....	752 50	752 50	.....Goderich, loyer des lots A, B et C.....
.....	28 46	28 46	.....Maitland.....
.....	2,332 21	2,332 21	.....Baie-des-Vaches.....
.....	545 26	545 26	.....Digby.....
.....	132 93	132 93	.....Pointe-du-Chêne.....
.....	4 96	4 96	.....Brooklyn.....
.....	149 05	149 05	.....Chatham.....
.....	154 40	154 40	.....Rivière Météghan.....
			Ponts.
82 67	3,152 95	3,235 62	..... Suspendu Union.....
2,120 56	640 08	2,760 64	.....Dunnville.....
			Passages d'eau.
1,736 79	.....	1,736 79	.....Hull (ancien locataire).....
250 00	250 00	500 00	..... do (nouveau locataire).....
15 00	30 00	45 00	.....Rockliffe et Gatineau.....
50 00	100 00	150 00	.....Prescott et Ogdensburg.....
460 00	230 00	690 00	.....New-Edinburgh et Gatineau.....
40 00	.....	40 00	.....Ristigouche.....
140 00	.....	140 00	.....Thurso et Clarence.....
20 00	10 00	30 00	.....Papineauville et Quai de Brown.....
.....	1 00	1 00	.....Pembroke et Iles aux Allumettes.....
.....	15 00	15 00	.... Montebello et Saint-Thomas-d'Alfred.....
			Divers.
6,750 00	13,400 00	20,150 00	.. ...Dundas et Waterloo-Road.....
4,933 34	.....	4,933 34	.....Ancien bureau de poste, Montréal.....
.....	.....	.....	.....Rivière Trent.....
.....	.....	.....	..... En général.....
.....	.....	.....	.....Agent et dépenses contingentes, C.-B.....
16,598 36	24,228 40	40,826 76	.....Total.....

TRAVAUX PUBLICS, 1883-84—*Suite.*

SECONDAIRES.

Payé aux percepteurs.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances, 30 juin 1884.	Total.	Mémoire des frais de perception.	—
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
57 90	.....	.....	57 90	.....	
1 70	.....	.....	1 70	.....	
.....	2,240 00	.....	2,240 00	.....	
.....	*752 50	.....	752 50	.....	
.....	*28 46	.....	28 46	.....	
.....	*2,332 21	.....	2,332 21	.....	
.....	*545 26	.....	545 26	.....	
.....	*132 93	.....	132 93	.....	
.....	*4 96	.....	4 96	.....	
.....	*149 05	.....	149 05	.....	
.....	*154 40	.....	154 40	.....	
.....	3,161 52	74 10	3,235 62	.....	
853 44	.....	1,907 20	2,760 64	.....	
.....	.....	1,736 79	1,736 79	.....	
250 00	.....	250 00	500 00	.....	
15 00	.....	30 00	45 00	.....	
.....	50 00	100 00	150 00	.....	
.....	.....	690 00	690 00	.....	
.....	.....	40 00	40 00	.....	
50 00	.....	90 00	140 00	.....	
30 00	.....	.....	30 00	.....	
.....	1 00	.....	1 00	.....	
.....	7 50	7 50	15 00	.....	
.....	12,150 00	8,000 00	20,150 00	.....	
.....	.....	4,933 34	4,933 34	.....	
.....	.....	.....	.....	6,501 59	
.....	.....	.....	.....	5,599 83	
.....	.....	.....	.....	2,796 49	
1,258 04	21,709 79	17,858 93	40,826 76	14,897 91	

Les items marqués *, s'élevant à $4,099.77, ont été perçus par l'entremise du ministère de la marine et des pêcheries.

N° 4.—REVENU DES
LOYERS DE POUVOIRS

Balances dues le 1er juillet. 1883.	Echu durant l'année expirée le 30 juin 1883.	Total.	Nom des travaux.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	
48,967 75	2,809 26	51,777 01	Chutes des Chaudières et rivière Ottawa
4,674 75	1,167 20	5,841 95	Canal et rivière Rideau
6,325 00	916 00	7,241 00	Canal Williamsburg
1,632 50	720 00	2,352 50	do Cornwall
1,077 50	2,171 00	3,248 50	do Beauharnois
12,546 50	14,714 00	27,260 50	do Lachine
46 84	130 00	176 84	do Chambly
25,187 85	5,833 89	31,021 74	do Welland
405 00	404 00	809 00	Divers comptes
			Ventes de terres.
18,464 55		18,464 55	Comptes du capital
11,458 96	411 51	11,870 47	do de l'intérêt
130,787 20	29,276 86	160,064 06	Totaux

RÉCAPITULATION

Balance, 1er juillet 1883.	Péages perçus.	Autres recettes.	Loyers de pouvoirs d'eau.	Total.	
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
3,124 69	336,528 89	19,913 95	24,077 65	383,645 18	Canaux
					do à compte de loyers de pouvoirs d'eau
	2,353,647 26			2,353,647 26	Chemin de fer Intercolonial
	144,504 12			144,504 12	Ch. de f. de l'Ile du P.-Edouard
	23,018 93			23,018 93	Chemin de fer Intercolonial, (embranchement de Windsor)
					Ch. de fer canad. du Pacifique, (embranchem. de Pembina)
					Ch. de fer de Prolongem. Est.
55,851 23	108,318 35	2,182 03		166,351 61	Glissoires et estacades
16,598 36	24,228 40			40,826 76	Travaux publics secondaires
130,787 20	29,276 86			160,064 06	Loyers de pouvoirs d'eau
	9,822 62			9,822 62	Recettes des dragueurs
	33,352 07			33,352 07	Télégraphes, Col.-Britannique. do entre l'Ile du P.-E et la terre ferme. do bas du fleuve et golfe St-Laurent.
206,361 48	3,062,697 50	22,095 98	24,077 65	3,315,232 61	Totaux

TRAVAUX PUBLICS, 1883–84—*Fin.*

D'EAU ET AUTRES.

Diminutions autorisées.	Payé aux percepteurs.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues le 30 juin 1884.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
.....	631 00	.....	51,146 01	51,777 01
.....	604 25	.....	5,237 70	5,841 95
12 00	484 00	.....	6,745 00	7,241 00
.....	555 00	975 00	822 50	2,352 50
.....	1,411 00	150 00	1,687 50	3,248 50
.....	13,106 00	.....	14,154 50	27,260 50
.....	80 00	.....	96 84	176 84
.....	5,792 26	.....	25,229 38	31,021 74
.....	156 00	234 00	419 00	809 00
.....	.....	.....	18,464 55	18,464 55
.....	.....	.....	11,870 47	11,870 47
12 00	22,819 61	1,359 00	135,873 45	160,064 06

GÉNÉRALE.

Remboursements et diminutions autorisés.	Déposé au crédit du receveur général	Payé aux percepteurs	Balances dues le 30 juin 1884.	Total.	Mémoire des dépenses et réparations.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
9,158 80	369,945 46	.....	4,540 92	383,645 18	508,594 14
.....	2,353,647 26	.....	.....	2,353,647 26	2,344,579 09
.....	144,504 12	.....	.....	144,504 12	236,428 13
.....	23,018 93	.....	.....	23,018 93	22,140 86
.....	.....	.....	.....	.....	327 02
.....	.....	.....	.....	.....	10,033 77
2,105 75	98,432 84	.....	65,813 02	166,351 61	85,784 03
.....	21,709 79	1,258 04	17,858 93	40,826 76	14,897 91
12 00	1,359 00	22,819 61	135,873 45	160,064 06	.....
.....	9,822 62	.....	.....	9,822 62	.....
.....	33,352 07	.....	.....	33,352 07	78,060 05 1,946 66
11,276 55	3,055,792 09	24,077 65	224,086 32	3,315,232 61	3,302,791 66

No 5.

Dt. REVENU DES INSPECTEURS-MESUREURS DE BOIS, 1883-84. Av.

Balances dues le 1er juillet 1883	Montants produits par le mesurage et l'inspection du bois de construction, durant l'exercice terminé le 30 juin 1884.	Total.	—	Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues le 30 juin 1884.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
971 93	1,806 27	2,778 20	Montréal et Sorel	1,052 23	1,725 97	2,778 20
39,517 85	41,802 75	81,320 60	Québec	36,010 48	45,310 12	81,320 60
40,489 78	43,609 02	84,098 80	Total	37,062 71	47,036 09	84,098 80

No 6.

ETAT du revenu provenant des droits de tonnage sur les navires, applicable au "FONDS DES MARINS MALADES," pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

DT. AV.

Balance au Dt. le 1er juillet 1883.	Balance à l'Av. le 1er juillet 1883.	Droits et honoraires perçus pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.	Total.	PORTS.	Balance au Dt. le 30 juin 1884.	Balance à l'Av. le 30 juin 1884.	Montant déposé au crédit du receveur général pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	*Province de Québec.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
.....	.....	121 82	121 82	.....Gaspé	.....	.....	121 82	121 82
.....	.....	4 84	4 84	.....Iles de la Madeleine.....	.....	.....	4 84	4 84
.....	.....	2,970 28	2,970 28	.....Montréal	.....	.....	2,970 28	2,970 28
.....	.....	222 84	222 84	.....New-Carlisle	.....	.....	222 84	222 84
.....	.....	49 96	49 96	.....Percé	.....	.....	49 96	49 96
.....	.....	11,584 64	11,584 64	.....Québec	.....	.....	11,584 64	11,584 64
.....	.....	268 30	268 30	.....Rimouski.....	.....	.....	268 30	268 30
.....	.....	5 10	5 10	.....Saint-Armand	.....	.....	5 10	5 10
.....	.....	1,724 48	1,724 48	.....Saint-Jean	.....	.....	1,724 48	1,724 48
.....	.....	18 50	18 50	.....Stanstead	.....	.....	18 50	18 50
.....	.....	397 72	397 72	.....Trois-Rivières.....	.....	.....	397 72	397 72
.....	.....	17,368 48	17,368 48		.....	.....	17,368 48	17,368 48
				Province du Nouveau-Brunswick.				
0 10	.....	495 32	495 42	.....Bathurst	0 10	.....	495 32	495 42
.....	.....	25 66	25 66	..... Campo-Bello	.....	.....	25 66	25 66
.....	.....	102 60	102 60	.....Caraquette	.....	.....	102 60	102 60
.....	.....	1,805 44	1,805 44	.....Chatham.....	.....	.....	1,805 44	1,805 44
.....	.....	546 58	546 58	..... Dalhousie.....	.....	.....	546 58	546 58
0 01	.....	64 10	64 11	.....Dorchester	0 01	.....	64 10	64 11
.....	.....	250 68	250 68	.....Hillsboro'.....	.....	.....	250 68	250 68
.....	1 10	54 70	53 60	.....Moncton	.....	.....	53 60	53 60
.....	.....	1,578 66	1,578 66	..... Newcastle.....	.....	.....	1,578 66	1,578 66
.....	.....	426 70	426 70	.....Richibouctou	.....	.....	426 70	426 70
0 11	1 10	5,350 44	5,349 45	.....A reporter	0 11	.....	5,349 34	5,349 45

27

1.

DT. N° 6.—FONDS DES MARINS MALADES—*Fin.* AV.

Balance au Dt. le 1er juillet 1883.	Balance à l'Av. le 1er juillet 1883.	Droits et honoraires perçus pendant l'exercice terminé le 30 juin 1883.	Total.	PORTS.	Balance au Dt. le 30 juin 1884.	Balance à l'Av. le 30 juin 1884.	Montant déposé au crédit du receveur général pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	*Province du Nouv.-Brunswick*—Suite	$ cts.	$ cts.	$ c's.	$ cts
0 11	1 10	5,350 44	5,349 45	Report	1 11		5,349 34	5,349 45
		156 22	156 22	Sackville			156 22	156 22
		172 94	172 94	Shédiac			172 94	172 94
0 05		5 32	5 37	Shippagan	0 05		5 32	5 37
		49 50	49 50	Saint-André			49 50	49 50
		17 94	17 94	Saint-George			17 94	17 94
		5,240 08	5,240 08	Saint-Jean			5,240 08	5,240 08
		47 14	47 14	Saint-Stephen			47 14	47 14
0 16	1 10	11,039 58	11,038 64		0 16		11,038 48	11,038 64
				Province de la Nouvelle-Ecosse.				
		485 92	485 92	Amherst			485 92	485 92
		207 34	207 34	Annapolis			207 34	207 34
3 86		120 32	124 18	Arichat	3 83		120 35	124 18
		30 42	30 42	Antigonish			30 42	30 42
		83 94	83 94	Baddeck	0 30		83 64	83 94
		17 44	17 44	Barrington			17 44	17 44
		8 22	8 22	Bridgetown			8 22	8 22
		41 12	41 12	Cornwallis			41 12	41 12
		184 26	184 26	Digby			184 26	184 26
		133 72	133 72	Guysboro'			133 72	133 72
		6,040 22	6,040 22	Halifax			6,040 22	6,040 22
		118 56	118 56	Liverpool			118 56	118 56
		119 86	119 86	Lockeport			119 86	119 86
		57 50	57 50	Londonderry			57 50	57 50
		414 05	414 05	Lunenburg			414 05	414 05
		8 40	8 40	Margaretsville			8 40	8 40
		1,461 80	1,461 80	Sydney-Nord,			1,461 80	1,461 80
		555 56	555 56	Parrsboro'			555 56	555 56

.....	.....	751 68	751 68	..... Pictou	.....	.....	751 68	751 68
68 27	.....	79 80	148 07	.....Port-Hawkesbury	68 27	.....	79 80	148 07
.....	.....	2 76	2 76	.....Port-Hood	.....	.....	2 76	2 76
.....	.....	18 16	18 16	.....Port-Medway	.....	.....	18 16	18 16
.....	.....	100 46	100 46	.....Shelburne	.....	.....	100 46	100 46
0 94	.....	3,726 78	3,727 72	..... Sydney	0 93	.....	3,726 79	3,727 72
.....	.....	99 30	99 30	.....Weymouth	.....	.....	99 30	99 30
.....	.....	1,096 36	1,096 36	.....Windsor.....	.....	.....	1,096 36	1,096 36
.....	.....	256 38	256 38	.....Yarmouth.....	.....	.....	256 38	256 38
73 07	.....	16,220 33	16,293 40		73 33	.....	16,220 07	16,293 40
				Province de la Colombie-Britannique.				
.....	.....	750 31	750 31	.....New-Westminster.....	.....	.....	750 31	750 31
.....	.....	2,604 85	2,604 85	.....Victoria.....	.....	.....	2,604 85	2,604 85
.....	.....	3,355 16	3,355 16		.....	.....	3,355 16	3,355 16
				Province de l'Ile du Prince-Edouard				
.....	.....	570 34	570 34	..... Charlottetown	.....	.....	570 34	570 34
.....	.....	114 12	114 12	.....Summerside	.....	.....	114 12	114 12
.....	.....	684 46	684 46		.....	.....	684 46	684 46
73 23	1 10	48,668 01	48,740 14	.....Total	73 49	.....	48,666 65	48,740 14

No 7.

ETAT des droits et honoraires perçus durant l'exercice terminé le 30 juin 1884, formant le "FONDS D'INSPECTION DES BATEAUX À VAPEUR.

DT. AV.

Balance au Dt. le 1er juillet 1883.	Balance à l'Av. le 1er juillet 1883.	Droits et honoraires perçus pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.	Total.	PORTS.	Balance au Dt. le 30 juin 1884.	Balance à l'Av. le 30 juin 1884.	Montant déposé au crédit du receveur général pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	*Province de Québec.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		1,262 28	1,262 28	Montréal			1,262 28	1,262 28
		5 20	5 20	New-Carlisle			5 20	5 20
		1,008 24	1,008 24	Québec			1,008 24	1,008 24
		1,289 64	1,289 64	Sorel			1,289 64	1,289 64
		108 64	108 64	Stanstead			108 64	108 64
		36 72	36 72	Trois-Rivières			36 72	36 72
		3,710 72	3,710 72				3,710 72	3,710 72
				Province de l'Ontario.				
		38 40	38 40	Belleville			38 40	38 40
		106 32	106 32	Brockville			106 32	106 32
		60 32	60 32	Chatham			60 32	60 32
		5 80	5 80	Cobourg			5 80	5 80
		38 72	38 72	Colborne			38 72	38 72
		386 36	386 36	Collingwood			386 36	386 36
		26 48	26 48	Cornwall			26 48	26 48
		97 84	97 84	Desoronto			97 84	97 84
		10 64	10 64	Dover			10 64	10 64
		10 96	10 96	Dunnville			10 96	10 96
		18 20	18 20	Gananoque			18 20	18 20
		19 36	19 36	Goderich			19 36	19 36
		228 20	228 20	Hamilton			228 20	228 20
		74 64	74 64	Hope			74 64	74 64
		563 00	563 00	Kingston			563 00	563 00
		47 28	47 28	Lindsay			47 28	47 28

		5 00	5 00	Morrisburg			5 00	5 00
		11 20	11 20	Napanee			11 20	11 20
		528 96	528 96	Ottawa			528 96	528 96
		691 00	691 00	Owen-Sound			691 00	691 00
		40 20	40 20	Peterboro'			40 20	40 20
		130 09	130 09	Pénétancouchine			130 09	130 09
0 10		104 44	104 54	Picton	0 10		104 44	104 54
		83 80	83 80	Prescott			83 80	83 80
0 98		143 73	144 71	Prince-Arthur's-Landing	0 98		143 73	144 71
		453 92	453 92	Sainte-Catherine			453 92	453 92
		31 37	31 37	Saint-Thomas			31 37	31 37
		657 32	657 32	Sarnia			657 32	657 32
		51 12	51 12	Saugeen			51 12	51 12
		21 56	21 56	Sault Sainte-Maire			21 56	21 56
		5 72	5 72	Stratford			5 72	5 72
		869 56	869 56	Toronto			869 56	869 56
		30 08	30 08	Trenton			30 08	30 08
		241 88	241 88	Wallaceburg			241 88	241 88
		295 84	295 84	Windsor			295 84	295 84
1 08		6,129 31	6,130 39		1 08		6,129 31	6,130 39
				Province du Nouveau-Brunswick.				
		5 16	5 16	Bathurst			5 16	5 16
		35 28	35 28	Chatham			35 28	35 28
		13 76	13 76	Dalhousie			13 76	13 76
		57 08	57 08	Frédéricton			57 08	57 08
		80 84	80 84	Newcastle			80 84	80 84
		386 18	386 18	Saint-Jean			386 18	386 18
		7 88	7 88	Woodstock			7 88	7 88
		586 18	586 18				586 18	586 18
				Province de la Nouvelle-Ecosse.				
		18 56	18 56	Annapolis			18 56	18 56
		6 78	6 78	Arichat			6 78	6 78
		36 24	36 24	Guysboro'			36 24	36 24
		5 84	5 84	Digby			5 84	5 84
		187 32	187 32	Halifax			187 32	187 32
		5 48	5 48	Lockeport			5 48	5 48
		6 92	6 92	Lunenburg			6 92	6 92
		21 36	21 36	Sydney-Nord			21 36	21 36
		41 36	41 36	Pictou			41 36	41 36
		87 56	87 56	Sydney			87 56	87 56
		37 04	37 04	Windsor			37 04	37 04
		61 68	61 68	Yarmouth			61 68	61 68
		516 14	516 14				516 14	516 14

N° 7.—Inspection de bateaux à vapeur—*Fin.*

Dr. Av.

Balance au Dt. le 1er juillet 1883.	Balance à l'Av. le 1er juillet 1883.	Droits et honoraires perçus durant l'exercice terminé le 30 juin 1884.	Total.	Ports.	Balance au Dt. le 30 juin 1884.	Balance à l'Av. le 30 juin 1884.	Montant déposé au crédit du receveur général durant l'exercice terminé le 30 juin 1884.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	*Province du Manitoba.*	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
.....	.....	436 28	436 28	.....Winnipeg.....	.....	.....	436 28	436 28
				Province de la Colombie-Britannique.				
.....	.....	229 64	229 64	.....New-Westminster.....	.....	.....	229 64	229 64
.....	.....	643 80	643 80	.....Victoria.....	.....	.....	643 80	643 80
.....	.....	873 44	873 44		.....	.....	873 44	873 44
				Province de l'Ile du Prince-Edouard.				
.....	.....	269 72	269 72	.....Charlottetown.....	.....	.....	269 72	269 72
.....	.....	2,850 00	2,850 00	.....Ajoutez—Perçu comme honoraires pour l'examen des mécaniciens, et déposé par S. Risley, à Toronto, Ont....	.....	.....	2,850 00	2,850 00
1 08	.....	15,371 79	15,372 87	.....Grands totaux	1 08	.....	15 371 79	15,372 87

No 8

MONTANT des recettes totales provenant des TERRAINS DE L'ARTILLERIE du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

	$ cts.
Montant reçu du ministère de l'intérieur, à compte des terrains de l'artillerie, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884	14,138 70

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 1er octobre 1884

1—3*

No 9.

1. ETAT du revenu à compte des AMÉLIORATIONS DES PORTS, d'après les rapports faits au ministère des douanes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Dt. Av.

Balance au Dt., 30 juin 1883.	Balance à l'Av., 30 juin 1883.	Péages reçus jusqu'au 30 juin 1884.	Total.	Ports.	Balance au Dt., 30 juin 1884.	Balance à l'Av., 30 juin 1884.	Total déposé au crédit du receveur-général.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
.....	.....	105 48	105 48	.....Iles de la Madeleine, Qué.....	10 40	.....	95 08	105 48
.....	.....	717 24	717 24	.....Richibouctou, N.-B.....	.....	.....	717 24	717 24
.....	.....	32 74	32 74	.....Baddeck, N.E.....	.....	.....	32 74	32 74
.....	.....	10 00	10 00	.....Shelburne, N.-E.....	.....	.....	10 00	10 00
.....	.....	865 46	865 46	.....Total.....	10 40	.....	855 06	865 46

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 22 juillet 1884.

No 10.

ETAT des recettes à compte du ministère de la milice, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

De quelle source.	Montant.	Total.
	$ cts.	$ cts.
Montant provenant de la vente de munitions	12,041 22	
do do de matériel de guerre	569 25	
do do d'habillements	602 76	
do des loyers des propriétés militaires	5,868 32	
do de différentes sources	3,130 18	
Total		22,211 73

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 5 novembre 1884.

1—3½*

No 11.

ETAT du revenu provenant des phares et du service côtier du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

De qui reçu.	Pour quel but.	Montant.
		$ cts.
L'hon. W. Ross, percepteur des douanes, Halifax	Station des signaux	688 00
Min. de la marine et des pêcheries	Contribution annuelle pour l'entretien de l'établissement de secours de l'Ile du Sable, pour l'année 1882, £400 sterling	1,946 66
	Total	2,634 66

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 5 novembre 1884.

No 12.

ÉTAT des droits payés au receveur général sur les émissions de billets de banque, conformément à l'acte 31 Vic., chap. 11, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

——	Montant.
	$ cts.
Montant des droits perçus de la banque du Peuple, Frédéricton, N B., jusqu'au 31 octobre 1883	1,125 62
do do Saint-Stephen, Saint-Stephen, N.B., jusqu'au 31 octobre 1883	797 73
Total	1,923 35

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 5 novembre 1884.

No 13.

POIDS ET MESURES, 1883-84.

Dr. Av.

Balances, 1er juillet 1883.		Timbres émis aux inspecteurs.	Saisies, revenu et autres recettes.	Total.	Divisions.	Timbres remis ou détruits.	Montant déposé au crédit du receveur général.	Balances, 30 juin 1884.		Total.
Timbres disponibles.	En caisse.							Timbres disponibles.	En caisse.	
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.
3,252 38	123 21	335 00	45 00	3,755 59	Belleville	0 15	1,306 84	2,421 70	26 90	3,755 59
3,276 47	1,328 57	7,530 00	.....	12,135 04	Hamilton	.....	7,317 40	3,397 99	1,419 65	12,135 04
1,565 81	71 07	791 80	.....	2,428 68	Kingston	.....	901 64	1,412 06	114 98	2,428 68
1,810 08	177 38	786 00	5 00	2,778 46	London	.....	2,180 16	431 58	166 72	2,778 46
592 16	254 00	2,457 00	15 00	3,318 16	Orillia	0 05	1,229 80	2,088 31	.....	3,318 16
1,614 99	82 35	500 00	5 00	2,202 34	Ottawa	1 50	582 98	1,461 08	156 78	2,202 34
2,579 95	226 30	3,324 94	.....	6,131 19	Toronto	.....	3,220 07	2,773 78	127 34	6,131 19
2,259 39	8 85	.....	.....	2,268 24	Windsor	.....	907 12	1,361 12	.....	2,268 24
16,951 23	2,271 73	15,724 74	70 00	35,017 70	*Ontario*	1 70	17,656 01	15,347 62	2,012 37	35,017 70
5,611 80	631 97	7,300 00	112 00	13,655 77	Montréal	.....	5,700 08	7,243 64	712 05	13,655 77
3,147 11	.....	2,490 00	.....	5,637 11	Québec	51 70	2,839 74	2,745 67	.....	5,637 11
1,699 81	49 06	.....	.....	1,748 87	Sherbrooke	.....	343 90	1,358 82	46 15	1,748 87
1,573 42	32 79	2,140 00	.....	3,746 21	Trois-Rivières	.....	1,045 07	2,553 29	147 85	3,746 21
12,032 14	713 82	11,930 00	112 00	24,787 96	*Québec*	51 70	9,928 79	13,901 42	906 05	24,787 96
1,454 80	29 69	.....	.....	1,484 49	Frédéricton	.....	218 19	1,243 90	22 40	1,484 49
1,227 12	.....	4 00	.....	1,231 12	Kings	0 42	354 11	876 59	.....	1,231 12
591 27	.....	670 00	.....	1,261 27	Saint-Jean	.....	563 60	677 75	19 92	1,261 27
3,273 19	29 69	674 00	.....	3,976 88	*Nouveau-Brunswick*	0 42	1,135 90	2,798 24	42 32	3,976 88
373 34	.....	607 00	7 50	987 84	Cap-Breton	.....	337 03	650 81	.....	987 84
1,526 80	37 65	176 00	5 23	1,745 68	Halifax	.....	844 81	888 52	12 35	1,745 68

733 67	.....	529 50	.....	1,263 17	.....Pictou.....	.....	397 71	865 46	.....	1,263 17
476 46	....	125 00	.....	601 46	.....Yarmouth.....	.....	407 03	194 43	.....	601 46
3,110 27	37 65	1,437 50	12 73	4,598 15	....*Nouvelle-Ecosse*.....	.....	1,986 58	2,599 22	12 35	4,598 15
346 61	23 63	281 90	.....	657 14	....*Charlottetown, I.P.-E*...	.....	338 38	318 76	.....	657 14
929 51	11 75	1,169 84	.....	2,111 10	....*Winnipeg, Manitoba*...	.....	249 03	1,844 18	17 89	2,111 10
989 67	14 50	.....	.....	1,004 17	....*Victoria, C.B.*.....	.....	114 75	889 42	.....	1,004 17
37,632 62	3,107 77	31,217 98	194 73	72,153 10	....Total.....	53 82	31,409 44	37,698 86	2,990 98	72,153 10

POIDS ET MESURES, 1883-84 (ANCIENNES DIVISIONS).

Balances, 1er juillet 1883. — En caisse.	Total.	Divisions.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances, 30 juin 1884. — En caisse.	Total.
$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
87 10	87 10	.....Essex.....	.....	87 10	87 10
87 10	87 10	.....*Ontario*.....	.....	87 10	87 10
18 96	18 96	.....Champlain.....	18 96	.....	18 96
14 75	14 75	.....Hull.....	9 13	5 62	14 75
33 71	33 71	.....*Québec*.....	28 09	5 62	33 71
120 81	120 81	.....Total.....	28 09	92 72	120 81
		Grand total	31,437 53		
		MOINS—Remboursement.....	50 00		
		Revenu net, poids et mesures.....	31,387 53		

No 14.

DT. TIMBRES JUDICIAIRES ET D'INSPECTION DU GAZ, 1883-84. AV.

Balances, 1er juillet 1883.		Timbres émis aux inspecteurs.	Total.	Districts.	Commission allouée aux distributeurs de timbres judiciaires.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances, 30 juin 1884.		Total.
Timbres disponibles.	En caisse.						Timbres disponibles.	En caisse.	
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
487 25	.....	.....	487 25	Belleville	.....	36 75	450 50	.....	487 25
1,015 00	.....	100 00	1,115 00	Brantford	.....	35 50	1,070 50	9 00	1,115 00
.....	.....	125 00	125 00	Chatham	.....	24 75	100 25	.....	125 00
465 00	.....	.....	465 00	Cobourg	.....	.....	465 00	.....	465 00
1,012 00	10 75	250 00	1,272 75	Hamilton	.....	224 75	1,026 50	21 50	1,272 75
.....	.....	121 50	121 50	Ingersoll	.....	15 25	106 25	.....	121 50
1,104 00	.....	75 00	1,179 00	Kingston	.....	113 75	1,065 25	.....	1,179 00
392 75	9 75	150 00	552 50	London	.....	200 75	335 75	16 00	552 50
588 75	.....	150 00	738 75	Ottawa	.....	83 50	655 25	.....	738 75
138 25	.....	.....	138 25	Peterboro'	.....	.....	138 25	.....	138 25
473 00	.....	.....	473 00	Port-Hope	.....	.....	473 00	.....	473 00
.....	.....	86 00	86 00	Stratford	.....	.....	74 25	11 75	86 00
.....	.....	125 00	125 00	Saint-Thomas	.....	74 75	41 75	8 50	125 00
2,574 50	64 50	1,000 00	3,639 00	Toronto	.....	1,000 25	2,589 25	49 50	3,639 00
8,250 50	85 00	2,182 50	10,518 00	*Ontario*	.....	1,810 00	8,591 75	116 25	10,518 00
4,917 75	.....	1,025 00	5,942 75	Montréal	.....	1,243 75	4,699 00	.....	5,942 75
1,488 00	23 50	.....	1,511 50	Québec	.....	202 00	1,294 50	15 00	1,511 50
383 50	.....	.....	383 50	Trois-Rivières	.....	3 00	380 50	.....	383 50
6,789 25	23 50	1,025 00	7,837 75	*Québec*	.....	1,448 75	6,374 00	15 00	7,837 75
.....	.....	992 00	992 00	Chatham	.....	19 75	972 25	.....	992 00
1,138 25	.....	.....	1,138 25	Frédéricton	.....	3 25	1,128 00	7 00	1,138 25
2,066 00	.....	100 00	2,166 00	Saint-Jean	.....	95 50	2,066 50	4 00	2,166 00
3,204 25	.....	1,092 00	4,296 25	*Nouveau-Brunswick*	.....	118 50	4,166 75	11 00	4,296 25

2,547 50	.....	.....	2,547 50	.....Halifax.....	.....	69 50	2,442 50	35 50	2,547 50
468 25	.....	.....	468 25	.....Pictou.....	.....	.....	468 25	.....	468 25
3,015 75	.....	.....	3,015 75	..... *Nouvelle-Ecosse*.....	.....	69 50	2,910 75	35 50	3,015 75
791 50	.....	.....	791 50	..... *Charlottetown, I.P.-E*.....	.....	18 75	772 75	.....	791 50
22,051 25	108 50	4,299 50	26,459 25	.....Grand total, timbres d'insp. du gaz	.....	3,465 50	22,816 00	177 75	26,459 25
230 35	2,128 43	1,569 30	3,928 08	.....Timbres judiciaires.....	82 81	3,701 92	143 35	.....	3,928 08

No 15.

ÉTAT des recettes provenant des primes, de l'escompte et du change, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

De qui reçu.	Détails.	Sterling.	Cours canadien.
		£ s. d.	$ cts.
Agents de la couronne pour les colonies	Escompte au-dessous du pair sur £2,670 sterling, Ceylan, à 4 pour 100. Bons achetés pour le fonds d'amortissement, Colombie-Britannique, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.....	19 5 3	
	Escompte au-dessous du pair sur £6,800 sterling, Nouvelle-Galles du Sud, à 4 pour 100. Bons achetés pour le fonds d'amortissement, Colombie-Britannique, pend. l'exer. terminé le 30 juin 1884.	8 10 0	
		27 15 3	135 11
Ban. de Montréal, Londres	Escompte au-dessous du pair sur £101,013 8s. 7d. sterling, achetés de diverses banques.....	.....	3,559 07
Baring Frères et Cie.....	Escompte au-dessous du pair sur £495,000 sterling, achetés de diverses banques.....	.....	17,018 92
Glyn, Mills, Currie et Cie	Escompte au-dessous du pair sur £480,000 sterling, achetés de diverses banques.....	.....	16,964 85
Banque de Montréal.	Prime sur £1,000,000 sterling, lettre de change à vue sur Londres, vendue à cette institution.....	.....	14,736 10
			52,414 05

No 16.

ETAT de l'intérêt sur placements (permanents), reçu durant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

De qui reçu.	Nature du placement.	Sterling. £	s.	d.	Cours canadien.
Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring Frères et Cie.	Intérêt sur placements pour fonds d'amortissement :—				
	Emprunt canadien consolidé.				
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £180,103 3s. 5d. sterling, inscriptions du Canada à 4 pour 100....	19,204	2	6	
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £13,800 sterling, inscriptions du Canada à 4 pour 100.....	276	0	0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur £954,522 11s. 10d. sterling, inscriptions du Canada à 5 p. 100	47,726	2	7	
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur £31,000 sterling, inscriptions du Canada à 5 pour 100.....	775	0	0	
	Emprunt fédéral de 1874.				
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £40,500 sterling, inscriptions du Canada à 5 pour 100.....	2,025	0	0	
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £14,500 sterling, inscriptions du Canada à 5 pour 100.....	362	10	0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1884, sur £11,100 sterling, inscriptions du Canada à 5 pour 100.	555	0	0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £157,790 11s. 10d sterling, inscriptions du Canada à 4 p. 100	6,311	12	6	
	Emprunt fédéral de 1875.				
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £8,100 sterling, inscriptions du Canada à 5 pour 100.....	405	0	0	
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £3,500 sterling, inscriptions du Canada à 5 pour 100.....	87	10	0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1884, sur £2,600 sterling, inscriptions du Canada à 5 pour 100....	130	0	0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £33,882 10s. 6d. sterling, inscriptions du Canada à 4 pour 100....	1,355	6	0	
	Emprunt fédéral de 1876.				
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £22,729 9s. 6d. stg., inscriptions du Canada à 5 pour 100	1,136	9	6	
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £8,100 sterling, inscriptions du Canada à 5 pour 100.....	202	10	0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1884, sur £6,300 sterling, inscriptions du Canada à 5 pour 100.....	315	0	0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £56,227 14s. 7d. sterling, inscriptions du Canada à 4 pour 100	2,249	2	2	
	A reporter.....	83,116	5	3	

N° 16—ETAT de l'intérêt sur placements (permanents), reçu pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.—*Suite.*

De qui reçu.	Nature du placement.	Sterling. £	s.	d.	Cours canadien. $ cts.
	Report	83,116	5	3	
Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring Frères et Cie.	Intérêt sur placements pour fonds d'amortissement, sav.:—				
	Emprunt fédéral de 1878 *et* 1879.				
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £24,800 sterling, inscriptions du Canada à 5 pour 100	1,240	0	0	
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £6,600 sterling, inscriptions du Canada à 5 pour 100	165	0	0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £66,588 16s. 2d. sterling, inscriptions du Canada à 4 pour 100	2,663	11	0	
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £6,600 sterling, inscriptions du Canada à 4 pour 100	132	0	0	
		87,316	16	3	424,941 82
	Chemin de fer Intercolonial.				
Banque d'Angleterre	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1883, sur £2,500 sterling, obligations du Canada à 6 pour 100	75	0	0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £10,200 sterling, obligations du Canada à 6 pour 100	612	0	0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £12,900 sterling, obligations de la Nouvelle-Ecosse à 6 p. 100	774	0	0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £7,800 sterling, obligations du Nouv.-Brunswick à 6 p 100.	468	0	0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £46,200 sterling, obligations du Canada à 5 pour 100	2,310	0	0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £398,400 sterling, obligations du Canada à 4 pour 100	15,936	0	0	
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £26,600 sterling, obligations du Canada à 4 pour 100	536	0	0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £49,800 sterling, obligations du Canada à 5 pour 100	2,490	0	0	
	Emprunt garanti de la Terre de Rupert.				
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1883, sur £1,100 sterling, obligations du Canada à 6 pour 100	33	0	0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £4,200 sterling, obligations du Canada à 6 pour 100	252	0	0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £4,400 sterling, obligations du Canada à 5 pour 100	220	0	0	
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £800 sterling, obligations du Canada à 5 pour 100	20	0	0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £49,200 sterling, obligations du Canada à 4 pour 100	1,968	0	0	
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £5,200 sterling, obligations du Canada à 4 pour 100	104	0	0	
	Emprunts garantis de 1875 *et* 1878.				
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1883, sur £34,100 sterling, obligations du Canada à 5 pour 100	1,705	0	0	
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1883, sur £15,000 sterling, obligations du Canada à 5 pour 100	375	0	0	
	A reporter	27,878	0	0	424,941 82

N° 16. ETAT de l'intérêt sur placements (permanents), reçu durant l'exercice terminé le 30 juin 1884—*Suite.*

De qui reçu.	Nature du placement.	Sterling. £	s.	d.	Cours canadien. $ cts.
	Report	27,878	0	0	424,941 82
Banque d'Angleterre.	Intérêt sur placements pour fonds d'amortissement, sav. :				
	Emprunts garantis de 1875 *et* 1878—Fin.				
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £176,500 sterling, obligations du Canada à 5 pour 100	7,060	0	0	
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £4,500 sterling, obligations du Canada à 4 pour 100	90	0	0	
		35,028	0	0	170,469 60
	Colombie-Britannique.				
Agents de la couronne pour les colonies.	6 mois d'intérêt, jusq. 1er juillet sur 1883, £6,200 sterling, obligations de la Colombie-Britannique à 4 pour 100	186	0	0	
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 15 novembre 1883, sur £2,100 sterling, obligations de Ceylan à 6 pour 100	63	0	0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £2,300 sterling, obligations du Canada à 6 pour 100	138	0	0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £3,500 sterling, obligations du Canada à 5 pour 100	175	0	0	
	1 année d'intérêt, jusq. 1er janvier 1884, sur £100 sterling, obligations de la Nouvelle-Galles du Sud à 5 pour 100	5	0	0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £200 sterling, obligations de l'Australie du Sud à 6 pour 100	12	0	0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £1,300 sterling, obligations de l'Australie du Sud à 4 pour 100	52	0	0	
	1 année d'intérêt, jusq. 1er jan. 1884, sur £4,800 sterling, obligations de la Nouvelle-Galles du Sud à 4 pour 100	192	0	0	
	6 mois d'intérêt, jusq. 1er janv. 1884, sur £6,800 sterling, obligations de la Nouvelle-Galles du Sud à 4 pour 100	136	0	0	
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £1,000 sterling, obligations de Victoria à 4 pour 100	40	0	0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 15 février 1884, sur £3,100 sterling, obligations de Ceylan à 4 pour 100	62	0	0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1884, sur £6,800 sterling, obligations de la Col.-Britannique à 6 pour 100.	408	0	0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1884, sur £2,700 sterling, obligations du Canada à 5 pour 100	135	0	0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1884, sur £1,700 sterling, obligations de l'Australie du Sud à 4 pour 100	68	0	0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 15 avril 1884, sur £1,400 sterling, obligations de la Nouv-Zélande à 5 pour 100	70	0	0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £29,300 sterling, obligations du Canada à 4 pour 100	1,172	0	0	
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £2,600 sterling, obligations du Canada à 4 pour 100	52	0	0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 15 mai 1884, sur £1,300 sterling, obligations de l'Ile Maurice à 4 pour 100	52	0	0	
		3,018	0	0	
	MOINS—Montant de la taxe sur le revenu	34	12	4	
		2,983	7	8	14,519 13
Baring Frères et Cie	1 année d'intérêt, jusqu'à avril 1884, sur £400 sterling, obligations du Nouveau-Brunswick à 6 pour 100	24	0	0	
	1 année d'intérêt, jusqu'à avril 1884, sur £16,800 sterling, obligations du Nouveau-Brunswick à 6 pour 100	1,008	0	0	
	A reporter	1,032	0	0	609,930 55

N° 16.—ETAT de l'intérêt sur placements (permanents), reçu durant l'exercice terminé le 30 juin 1884—*Fin.*

De qui reçu.	Nature du placement.	Sterling. £ s. d.	Cours canadien. $ cts.
	Report	1,032 0 0	609,930 55
Baring Frères et Cie.	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur £10,000 sterling, obligations de la Nouvelle-Ecosse à 6 pour 100	600 0 0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur £5,200 sterling, obligations consolidées à 5 pour 100	260 0 0	
		1,892 0 0	9,207 73
Glyn, Mills, Currie et Cie.	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur £3,000 sterling, obligations consolidées à 5 pour 100	150 0 0	730 00
Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring Frères et Cie.	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur £2,083 6s. 8d. sterling, inscriptions du Canada à 5 pour 100, ci-devant tenu par la Cie d'assurance Ætna	104 3 4	506 94
Commissaires du port de Québec	1 année d'intérêt à 4 pour 100 par année, jusqu'au 30 juin 1884, sur $1,471,540, avancées pour les améliorations du port de Québec	$ cts. 58,861 60	
	Intérêt à 4 pour 100 par année, du 11 juillet 1883 au 30 juin 1884, sur $55,000	2,142 74	
	Intérêt à 4 pour 100 par année, du 30 août 1883 au 30 juin 1884, sur $25,000	836 99	
	Intérêt à 4 pour 100 par année, du 1er octobre 1883 au 30 juin 1884, sur $55,529	1,664 35	
	Intérêt à 4 pour 100 par année, du 17 janvier au 30 juin 1884, sur $20,000	361 64	
	Intérêt à 4 pour 100 par année, du 16 février au 30 juin 1884, sur $20,000	295 88	
	Intérêt à 4 pour 100 par année, du 6 au 30 juin 1884, sur $25,000	65 75	
			64,228 95
Commissaires du port de Montréal.	1 année d'interêt à 4 pour 100 par année, jusqu'au 30 juin 1884, sur $1,780,000, avancées à compte d'améliorations du Saint-Laurent	71,200 00	
	1 année d'intérêt, à 5 pour 100 par année, jusqu'au 5 juillet 1884, sur $309,000, débentures du port de Montréal	15,450 00	
	1 année d'intérêt, à 5 pour 100 par année, jusqu'au 30 juin 1884, sur $76,000, emprunt spécial	3,800 00	
	Intérêt à 4 pour 100 par année, du 24 septembre 1883 au 30 juin 1884, sur $110,000	3,375 34	
			93,825 34
Sous-receveur général, Toronto.	1 année d'intérêt, jusqu'au 4 avril 1884, sur $7,000, débentures du chemin de York		420 00
Sous-receveur général, Saint-Jean.	1 année d'intérêt, à 6 pour 100 par année, jusqu'au 30 juin 1884, sur $21,500, bons de la corporation de la cité de Saint-Jean		1,293 60
Banque de Montréal.	1 année d'intérêt, à 5 pour cent par année, jusqu'au 1er juillet 1884, sur $23,587.77, débentures de Cobourg	1,179 40	
	1 année d'intérêt à 6 pour 100 par année, jusqu'au 1er juil. 1884, sur $21,210.47, débentures de Cobourg	1,272 71	
			2,452 11
Cie de chemin de fer du Nord.	1 année d'intérêt, à 5 pour 100 par année, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £15,000 sterling, bons privilégiés	3,650 00	
	6 mois d'intérêt, à 6 pour 100 par année, jusqu'au 1er août 1883, sur £50,000 sterling, deuxièmes bons privilégiés	7,300 00	
			10,950 00
	Total de l'intérêt sur placements permanents		793,545 22

No 17.

ÉTAT de l'intérêt sur placements (temporaires), reçu durant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

De qui reçu.	Nature des placements.	Cours canadien.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
Banque de Montréal	Intérêt sur dépôts dans cette institution, jusqu'au 30 juin 1884	32,876 93	
Banque Union du B.-C.	do do do ...	4,000 00	
Banque Impériale	do do do ...	2,460 26	
B. des Townships de l'Est	do do do ...	2,256 16	
Banque Maritime, N.B.	do do do ...	2,000 00	
Banque Nationale	do do do ...	1,518 90	
Banque du Commerce	do do do ...	1,238 35	
Banque Ville-Marie	do do do ...	1,002 74	
Banque Ontario	do do do ...	898 63	
Banque des Marchands	do do do ...	898 63	
Banque de Saint-Jean	do do do ...	601 62	
Banque Molson	do do do ...	520 54	
Banque Standard	do do do ...	454 79	
Banque de la N.-Ecosse	do do do ...	350 68	
Banque de Québec	do do do ...	339 73	
Banque d'Echange	do do do ...	315 07	
			51,733 03
Cie du chemin de fer canadien du Pacifique	Intérêt sur le compte courant, jusqu'au 12 mars 1884, y compris (approximativement) l'intérêt provenant du premier coût des rails	45,220 04	
do	Intérêt sur compte des avances, du 10 novembre 1883 au 20 mai 1884	80,844 03	
			126,064 07
Cie du chemin de fer Grand-Tronc	Dividende sur £25,015 sterling, troisièmes bons privilégiés		1,978 26
Cie de la Baie-d'Hudson	Intérêt jusqu'au 31 décembre 1882, sur $27,486.09, étant leur part du coût des arpentages, jusqu'au 24 juin 1880	2,771 13	
	Intérêt jusqu'au 31 décembre 1882, sur $23,768.63, étant leur part du coût des arpentages subséquents	39 06	
			2,810 19
Elias Snider	Intérêt dû sur l'emprunt Mennonite	4,000 97	
Bernard Penners	do do	59 52	
			4,060 49
Ministère des douanes	Intérêt sur arrérages de droits perçus de la compagnie du chemin de fer de Québec et du Lac Saint-Jean		1,366 01
Prov. du N.-Brunswick	Intérêt sur $150,000, avance de subvention, du 20 février au 30 juin 1883	2,404 11	
	Intérêt sur $75,000, avance de subvention, du 5 mai au 30 juin 1883	517 81	
	Intérêt sur $75,000, avance de subvention, du 25 août au 31 décembre 1883	1,183 56	
	Intérêt sur $150,000, avance de subvention, du 5 novembre au 31 décembre 1883	1,035 62	
			5,141 10
	Total de l'intérêt sur placements temporaires		193,153 15

No 18.

ÉTAT du revenu provenant des pêcheries payé au crédit du receveur général du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

	$ cts.
ONTARIO.	
Permis de pêche, amendes, etc	11,345 14
QUÉBEC.	
Permis de pêche, amendes, etc	2,715 02
NOUVELLE-ECOSSE.	
Permis de pêche, amendes, etc	1,833 18
NOUVEAU-BRUNSWICK.	
Permis de pêche, amendes, etc	3,905 66
COLOMBIE-BRITANNIQUE.	
Permis de pêche	127 50
ILE DU PRINCE-EDOUARD	
Permis de pêche	80 00
	20,006 50

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 5 novembre 1884.

No 19.

ETAT du revenu provenant des PÉNITENCIERS, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

					$ cts.
Pénitencier de Kingston.	Montants provenant de la vente d'articles fabriqués				14,979 33
Saint-Vincent-de-Paul....	do	do	do		1,619 83
Dorchester	do	do	do		706 51
Manitoba	do	do	do		372 37
Colombie-Britannique.....	do	do	do		141 00
Saint-Jean, N.-B.....	do	do	do		29 68
	Total				17,848 72

No 20.

ETAT des recettes à compte des TERRES FÉDÉRALES, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Détails.	—	Total.
	$ cts.	$ cts.
Homesteads	41,580 00	
Préemptions	28,810 00	
Améliorations	2,596 11	
Ventes générales de terres	423,113 36	
Ventes de cartes géographiques et divers honoraires	3,513 00	
Terres de colonisation	253,713 40	
Permis de coupes de bois	147,414 10	
Terres à pâturage	11,370 60	
Terrains houillers	1,458 90	
Carrières	105 00	
Droits de mine et permis de coupes de foin	57 00	
Divers	45,766 53	
	959,498 00	
MOINS—Remboursements	8,651 50	
		950,846 50
Terres fédérales, compte indéterminé		790 00
		951,636 50

No 21.

ETAT du REVENU CASUEL payé au receveur général du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884, consistant en honoraires sur lettres patentes et instruments sous le grand sceau et le sceau privé, et autres recettes incidentes.

De qui reçu.	Recettes.	Montant.	Total.
		$ cts.	$ cts.
Secrétariat d'Etat....	Honoraires sur chartes d'incorporation.....	4,015 00	
do ...	do commissions.....	713 00	
do ...	do passeports.....	30 00	
do ...	Certificats de légalisation.....	42 10	
do ...	Copies de documents.....	71 95	
do ...	Ampliation de lettres patentes.....	80 00	
do ...	Licences.....	39 00	
do ...	Vente de statuts.....	895 52	
Ministère de l'agriculture.....			5,886 57
	Montant des hon. sur lettres patentes reçus pend. l'année.	73,039 78	
do ...	Remb. sur le compte des dépenses de l'émigration, 1882-83	107 00	
Ministère des travaux publics.....			73,146 78
	Produits de la vente du vieux mécanisme de la maison de pompe du gouvernement, Ottawa.	1,339 50	
do ...	do d'un moulin à White-Mud, Territoires du Nord-Ouest.....	550 00	
do ...	do de ferraille.....	375 35	
do ...	do d'un engin portatif.....	275 00	
do ...	do d'un chalan.....	200 00	
do ...	do de divers articles, cottage de pêche du gouverneur général.....	197 02	
do ...	do de vieux bâtiments sur l'emplacem du bureau de poste, Windsor, N.-E.	50 00	
do ...	do d'outils.....	39 14	
do ...	do d'une chaloupe à la Grande Anse....	4 00	
do ...	do de vieux matériaux de dragueurs du gouvern. dans les provinces marit	40 35	
do ...	Recettes du remorq. *Trudeau*, rem. de goëlettes en 1882-83	21 00	
do ...	Rembours. à compte de la balance due par H. Sutherland.	5,470 58	
do ...	do d'une somme payée deux fois à M. Hughes	45 13	
do ...	do à compte des frais de voyages de J. Vieault....	7 00	
Ministère des ch. de fer et canaux.....			8,614 07
	do do matériaux du gouvernement vendus par Hugh Sutherland.....	953 67	
do ...	Fret dû par la compagnie de la Baie-d'Hudson, 1876, route Dawson.....	258 81	
do ...	Fret dû par la Cie de la Baie-d'Hudson, 1876, Fort-Frances	33 90	
Ministère des finances.....			1,246 38
	Profits sur monnaies de cuivre, 1883-84.....	16,502 98	
do ...	Remboursement à compte d'un câblegramme, 1882-83	10 00	
do ...	Remb. à compte d'escompte sur billets de la N.-Ecosse....	0 10	
do ...	Remboursement à compte des frais de port.....	0 04	
Ministère de l'intérieur.....			16,513 12
	Honoraires d'enregistrement, Territoires du Nord-Ouest...	446 45	
do ...	Remb. à compte des explor. géologiques dés années préc...	461 43	
do ...	Remboursem. d'une avance faite pour grain de semence..	78 10	
do ...	do à compte de l'inspecteur Neale, pour frais de voyages.....	7 57	
do ...	Ajustement du traitement de l'honorable M. Trutch..	0 04	
			993 59
	A reporter.....	.....	106,400 51

N° 21.—ETAT du REVENU CASUEL payé au receveur général du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884—*Suite.*

De qui reçu.	Recettes.	Montant.	Total.
		$ cts.	$ cts.
	Report		106,400 51
Bureau du conseil privé	Honoraires pour copies de documents et arrêtés du conseil		14 00
Ministère des douanes	Produits de la vente de papier de rebut	61 73	
do	do de vieux meubles de bureau	47 00	
do	do d'une vieille chaloupe	15 00	
do	Prix d'une serrure perdue par un offic. de douane, Montréal	1 50	
do	Acquit de conscience	46 42	
			171 65
Ministère des postes.	Remboursement d'un chèque annulé		1,043 50
Ministère de la marine et des pêcheries	Examen des capitaines et seconds	1,741 30	
do	Honoraires des préposés à l'engag. des matelots, Québec.	7,154 00	
do	Honoraires des maîtres de port, Saint-Jean, Québec	391 50	
do	do do Sorel	129 00	
do	do do Newcastle, N.-B.	213 50	
do	do do Midland, Ont.	39 50	
do	do do Collingwood, Ont.	25 50	
do	do do Rondeau, Ont	11 73	
do	do do Bridgewater, Ont.	10 00	
do	do do Yarmouth, N.E.	11 48	
do	Recherches dans les archives, Sainte-Catherine	8 40	
do	do do Shelburne	1 72	
do	Vente de formules d'engagement	127 35	
do	Produits de la vente de barils d'huile, d'ancres, de peaux		
do	et d'atocas	1,369 76	
do	do de coton endommagé ramassé à l'île de Sable	345 82	
do	do charbon	369 00	
do	do d'une vieille chaloupe jetée sur l'île de Sable	15 00	
do	do de clous à doub., etc., *Sir Jas Douglas.*	274 50	
do	do de vieux bâtiments à Gaspé	45 00	
do	do de vieux fer	16 25	
do	do do sifflet d'alarme, île aux Perdrix	3 66	
do	do de 2,100 livres de tôle à chaudière de la bouée-cloche	5 25	
do	do de vêtement d'un matelot décédé	3 00	
do	Gages d'un matelot décédé	5 15	
do	Louage des pompes à vapeur de Saint-Jean, N.-B	50 00	
do	Une année de loyer de la grève du havre extérieur, Victoria	25 00	
do	Moitié de l'amende sur deux accusations d'avoir porté un surcroît de passagers	20 00	
do	Montant reçu de la compagnie d'assurance Impériale contre l'incendie, pour une assurance sur le phare de l'île aux Atocas détruit par le feu	1,336 00	
do	Remb. sur le compte des dépenses de 1882-83 dans la C.B.	118 56	
do	do de l'exposition intern. des pêcheries.	77 70	
do	do des réparations du *Sir Jas. Douglass*	9 00	
do	do des dépenses contingentes, 1882-83	0 50	
			13,954 13
Ministère des affaires des sauvages	Produits de la vente de bestiaux à F. H DeWinton	16,470 00	
do	do 1,775 billets à Winnipeg	119 82	
do	do d'une vache à la ferme n° 2	60 00	
do	do d'un bœuf appartenant à la bande de la Longue-Plaine	55 00	
	A reporter	16,704 82	121,583 79

N° 21.—ÉTAT du REVENU CASUEL payé au receveur général du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884—*Suite.*

De qui reçu.	Recettes.	Montant.	Total.
	Report	$ cts. 16,704 82	$ cts. 121,583 79
Ministère des affaires des sauvages	Produits de la vente d'un poney à Carleton	50 00	
do	do du grain récolté sur la ferme 8 et 10	48 93	
do	do d'une selle, traité n° 7	30 00	
do	do d'un poêle et ferblanterie	20 00	
do	do de bois de service	6 36	
do	do d'une forge à Birtle	5 00	
do	Valeur d'une génisse tuée par un sauvage du traité n° 4	20 00	
do	Remboursement des dépenses, années précédentes	1,496 00	
do	do d'annuités des années précédentes	184 00	
do	do à compte d'arpentages, 1881-82	85 93	
do	do du droit payé p. le minist. sur un boghei p. l'us. du sur. des sau., Victoria, C.-B.	75 00	
do	do à compte de l'octroi pour grain de semence aux sauvages, N.-B	29 15	
do	do à compte de l'octroi pour grain de semence aux sauvages, N.-B	24 40	
do	Usage des bœufs du gouvernement, traité n° 7	50 00	
			18,827 58
Greffier du Sénat	Honoraires pour impression de bills privés	207 96	
do	do exemplaires certifiés d'actes	118 80	
			326 76
H. Hartney	do impression et traduction des bills privés		11,913 00
Ministère de la justice	Remboursement des dépenses conting., années précédentes	12 15	
do	Rajustement des appointements	1 57	
do	do do Territoires du Nord-Ouest	0 33	
do	Montant payé en moins sur compte de pension	0 73	
			14 77
Ministère de la milice et de la défense	Produits de la vente d'un cheval		90 00
Gouvernem. impérial	Remboursement du paiement en plus sur pensions		0 45
L'hon. J. W. Trutch	Produits de la vente de marchand. à Cottonwood Canon	260 50	
do	Loyer d'étables à Kamloops	12 50	
			273 00
W. H. Falding	Remboursement à compte des dépenses des pénitenciers dans la Colombie-Britannique, 1882-83		76 79
I. W. Powell	Usage des chevaux du gouvernement		4 50
Thomas Ross	Remboursement à compte des frais de voyages du col. De Winton, 1882-82	29 77	
do	Remboursement à compte des dépenses contingentes, secrétariat d'Etat, 1882-83	6 25	
			36 02
J. Young	Produits de la vente de caisses vides	1 50	
do	do do papier de rebut	2 00	
			3 50
B. Chamberlin	Rembours. de l'excéd. payé pour la traduc. franç. du 2nd vol. du rapp. de la com. du ch. de fer. Can. du Pacif.		107 90
T. K. Jones et Cie., Saint-Jean, N.-B	Pour un coffre de sûreté		100 00
E. H Parent	Loyer du hangar à farine n° 2, canal Lachine		10 00
Dominion Paper Co.	Papier de rebut		321 38
A. S. Woodburn	do		210 89
Glyn, Mills, Currie et Cie	Remboursement de droits de timbres sur inscriptions		1,143 67
	A reporter		155,074 00

N° 21.—ÉTAT du REVENU CASUEL payé au receveur général du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.—*Fin.*

De qui reçu.	Recettes.	Montant.	Total.
		$ cts.	$ cts.
	Report.....	.....	155,074 00
L'agent de la couronne pour les colonies	Remboursement de cette partie de la taxe du revenu sur placements du fonds d'amortissement, Colombie-Britannique, laquelle fut déduite du 1er mai 1880 au 1er mai 1883, de l'intérêt en cours sur les bons du Canada, de la Colombie-Britannique et de l'Ile Vancouver.....	.....	2,181 32
Divers ministères.....	Balance des chèques en circulation, 1882-83.....	.....	160 22
Bur. de la papeterie.	Profits durant l'année.....	2,565 91	
do	Remboursement à compte de fret en 1882-83.....	0 35	
			2,566 29
			159,981 83
	MOINS—Différence dans les conversions.....	.....	0 24
			159,981 59

No 22.

ÉTAT DES AMENDES ET CONFISCATIONS, y compris les saisies, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

—	—	$ cts.	$ cts.
	AMENDES ET CONFISCATIONS.		
C. McCabe	Amendes perçues et déposées au crédit du receveur général	275 00	
L. N. A. Genest, greffier de la paix, Trois-Rivières	do do	24 00	
D. Murray, greffier de la paix, Québec	do do	24 40	
E. C. Field, magistrat de police, Woodstock	do do	25 00	
P. Heaslip, J.P., Gananoque	do do (milice).	15 00	
J. D. Bulmer	do do do	10 00	
J. E. Pelletier	do do	3 00	
			376 40
Département de l'intérieur, par :			
W. M. Herchmer	Amendes perçues et déposées	1,813 00	
A. R. Macdonald	do do	236 00	
R. B. Deane	do do	25 00	
A. G. Irvine	do do	1,297 50	
A. Shurtliff	do do	709 50	
I. G. Baker et Cie	do do	750 00	
Son Honneur le lt.-gouv. Dewdney	do do	505 50	
C. McCabe	do do	1,195 00	
			6,531 50
	A reporter		6,907 90

N° 22.—ETAT des amendes, confiscations, etc.—*Suite.*

Ports.	Montant payé au crédit du receveur général pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.	Parts et dépenses des officiers préposés aux saisies et des dénonciateurs, payées par chèques du département.	—
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			6,907 90
SAISIES DES DOUANES.			
Province d'Ontario.			
Amherstburg	93 13	55 00	
Belleville	44 89	116 70	
Brantford	301 40	797 55	
Brockville	891 13	1,555 76	
Chatham	77 80		
Clifton	148 22	145 91	
Cornwall	305 73	184 24	
Dunnville	3 20		
Fort-Erié	4,039 48	215 40	
Gananoque	200 00		
Guelph	5,125 25	4,441 59	
Hamilton	3,423 20	2,131 74	
Kingston	726 99	524 52	
Kingsville		5 15	
London	17 42	38 67	
Niagara	231 74	555 03	
Ottawa	307 91	193 12	
Owen-Sound		13 32	
Paris	10 00	15 72	
Prescott	240 30	128 30	
Sainte-Catherine	283 46		
Saint-Thomas	142 43	219 16	
Sarnia	978 75	962 12	
Sault Sainte-Marie	139 95		
Stratford	54 12		
Toronto	1,562 86	1,045 24	
Windsor	7,230 62	539 08	
	26,579 98	13,883 32	
Province de Québec.			
Clarenceville	98 70	133 27	
Coaticooke	64 05	199 34	
Dundee	334 27	318 98	
Frelighsburg	290 76	148 78	
Hemmingford	46 55	353 90	
Lacolle	106 57	295 63	
Montréal	21,315 73	19,145 42	
Potton	333 46	259 48	
Québec	206 05	388 01	
Russeltown	167 90	125 24	
Saint-Armand	227 35	131 64	
Saint-Jean	41 31	69 20	
Sherbrooke	1,356 95	1,100 43	
Stanstead	1,210 15	320 74	
Sutton	80 75	3 74	
	25,880 55	22,993 80	
A reporter			6,907 90

N° 22.—ETAT des amendes, confiscations, etc—*Suite.*

Ports.	Montant payé au crédit du receveur général pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.	Parts et dépenses des officiers préposés aux saisies et des dénonciateurs, payées par chèques du département	—
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			6,907 90
SAISIES DES DOUANES—*Fin.*			
Province du Nouveau-Brunswick.			
Frédéricton	69 33	633 32	
McAdam-Junction	29 40		
Moncton	360 68	141 28	
Saint-André	21 85		
Saint-George	732 95		
Saint-Jean	5,352 39	3,459 97	
St-Stephen	5,534 77	1,503 67	
Woodstock	674 99	1,135 27	
	12,776 36	6,873 51	
Province de la Nouvelle-Ecosse.			
Annapolis	425 00	341 53	
Arichat		78 85	
Barrington	66 66	1,350 40	
Cornwallis	2,076 07	64 29	
Digby		100 00	
Guysboro'	930 61	693 92	
Halifax	4,662 64	4,562 97	
Margaretsville	12 00	10 59	
Parrsboro'	662 45	228 70	
Port-Hood	3,101 82	547 15	
Port-Hawkesbury		50 00	
Lunenburg	2 75		
Shelburne		171 25	
Sydney		227 65	
Weymouth		192 29	
Yarmouth	2,516 56	1,698 98	
	14,456 56	10,318 57	
Province du Manitoba.			
Emerson	852 51	428 56	
Winnipeg	7,336 59	5,825 08	
	8,189 10	6,253 64	
Province de la Colombie-Britannique.			
Victoria	918 56		
Province de l'Ile du Prince-Edouard.			
Charlottetown	230 00	465 00	
Agent spécial	21,727 62	13,706 44	
Grands totaux	110,758 73	74,494 28	36,264 45
A reporter			43,172 35

No 22.—ETAT des amendes, confiscations, etc.—*Suite.*

—	Déposé au crédit du receveur général.	Saisies, dépenses, remboursements, etc.	—
	$ cts.	$ cts.	$ cts
Report			43,172 35
SAISIES DE L'ACCISE.			
District de Hamilton	288 00	590 68	
Kingston	2 00	137 25	
London	25 00	1 00	
Ottawa	5 40	16 11	
Stratford		18 77	
Sainte-Catherine	411 25	509 63	
Toronto	103 13	65 93	
Windsor	30 25	39 15	
Joliette	11 40	19 24	
Montréal	484 73	1,157 06	
Québec		2 09	
Sherbrooke		4 00	
Sorel	8 21	7 49	
Saint-Hyacinthe	8 00	5 68	
Terrebonne		6 97	
Trois-Rivières	50 50	87 06	
Halifax	515 98	976 03	
Pictou		32 41	
Chatham	4 20	5 00	
Charlottetown		11 45	
Winnipeg	202 00	353 25	
Colombie-Britannique	51 00	51 00	
	2,201 05	4,097 25	
		2,201 05	
		1,896 20	
Reporté			43,172 35
MOINS—Montant de la dépense en sus des recettes pour les saisies de l'accise			1,896 20
Total			41,276 15

No 23.

ETAT des recettes totales à compte du fonds de retraite, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

	$ cts.	$ cts.
Administration de la justice :—		
Magistrats stipendiaires, territoires du Nord-Ouest	45 50	
Personnel de la cour Suprême	140 94	
		186 44
Gouvernement civil :—		
Bureau de l'auditeur général	421 21	
Ministère de l'agriculture et de la statistique	738 18	
do des douanes	602 06	
do des finances et bureau de la trésorerie	999 56	
do des affaires des sauvages	520 10	
do du revenu de l'intérieur	653 31	
do de l'intérieur	1,291 47	
do do et division de la commission géologique	573 81	
do de la justice	302 00	
do do et division des pénitenciers	104 90	
do de la marine et des pêcheries	545 61	
do de la milice et de la défense	619 26	
do des postes	2,231 41	
do des travaux publics	629 99	
do du conseil privé	267 66	
do des chemins de fer et canaux	770 81	
Secrétariat d'Etat	632 68	
Bureau du secrétaire du gouverneur général	85 87	
		11,989 89
Frais d'administration :—		
Bureau du sous-receveur général et de l'auditeur, Halifax	138 53	
do do Saint-Jean	179 00	
Bureau du sous-receveur général, Toronto	127 87	
do do Victoria	115 95	
do do Winnipeg	101 77	
Bureau de l'auditeur, Charlottetown	83 50	
Inspecteur des finances	52 00	
		798 62
Douanes, service extérieur		10,823 16
Bureau des inspecteurs-mesureurs de bois		262 85
Terres fédérales		750 74
Accise, service extérieur		4,132 53
Inspection du gaz		142 89
Immigration		419 92
Agence des sauvages		1,194 34
Surintendance des assurances		176 17
Législation :—		
Greffier de la couronne en chancellerie	42 00	
Chambre des communes	1,198 06	
Bibliothèque du parlement	254 11	
Sénat	545 41	
		2,039 58
Marine et pêcheries, service extérieur		2,324 02
Milice		64 00
Menus revenus		16 04
Pénitenciers		465 03
Bureaux de poste, service extérieur		11,414 47
Travaux publics		752 01
Quarantaine		140 54
Chemins de fer et canaux :—		
Intercolonial	305 76	
Divers	2,601 15	
		2,906 91
Institutions scientifiques, observatoires		68 28
Inspection des poids et mesures		813 78
		51,882 21

PARTIE II.

ÉTATS DES DÉPENSES.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		DETTE FONDÉE.				
		PAYABLE À LONDRES.				
Acte de l'Amérique Britannique du Nord, sec. 104.		*Bons de la province du Canada.*				
	Glyn, Mills, Currie et Cie	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £149,200 sterling, bons à 6 pour 100 par année	4,476 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur £41,100 sterling, bons à 6 pour 100 par année	1,233 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £2,023,000 sterling, bons consolidés à 5 pour 100 par année	50,575 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur £1,997,300 sterling, bons consolidés à 5 pour 100 par année	49,932 10 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £1,192,353 0s. 9d. sterling, montant d'inscriptions à 5 pour 100 par année	29,808 16 6			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur £1,216,153 0s. 9d. sterling, montant d'inscriptions à 5 pour 100 par année	30,403 16 6			
			166,429 3 0	809,955 20		
	Baring Frères et Cie.	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £123,300 sterling, bons à 6 pour 100 par année	3,699 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur £33,500 sterling, bons à 6 pour 100 par année	1,005 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £2,038,930 1s. 3d. sterling, bons consolidés à 5 pour 100 par année	50,973 5 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur £2,017,030 1s. 3d. sterling, bons consolidés à 5 pour 100 par année	50,425 15 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £1,192,353 0s. 9d. sterling, montant d'inscriptions à 5 pour 100 par année	29,808 16 6			

	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur £1,216,153 0s. 9d. sterling, montant d'inscription, à 5 pour 100 par année	30,403	16	6		
		166,315	13	0	809,402 83	1,619,358 03
	Bons du Canada.					
Glyn, Mills, Currie et Cie	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1884, sur £750,000 sterling, bons émis à compte de l'emprunt garanti de 1869, pour le chemin de fer Intercolonial, à 4 pour 100 par année	30,000	0	0		
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1884, sur £750,000 sterling, bons émis à compte de l'emprunt garanti de 1873, à 4 pour 100 par année	30,000	0	0		
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1884, sur £150,000 sterling, bons émis à compte de l'emprunt garanti de 1873, Terre de Rupert, à 4 pour 100 par année	6,000	0	0		
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1884, sur £750,000 sterling, bons émis à compte de l'emprunt garanti de 1875, à 4 pour 100 par année	30,000	0	0		
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1884, sur £750,000 sterling, bons émis à compte de l'emprunt garanti de 1878, à 4 pour 100 par année	30,000	0	0		
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1883, sur £1,022,200 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1874, à 4 pour 100 par année	20,444	0	0		
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £1,012,100 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1874, à 4 pour 100 par année	20,242	0	0		
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1883, sur £957,350 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1874, à 4 pour 100 par année	19,147	0	0		
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £971,450 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1874, à 4 pour 100 par année	19,429	0	0		
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1883, sur £225,000 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1875, à 4 pour 100 par année	4,500	0	0		
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £225,000 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1875, à 4 pour 100 par année	4,500	0	0		
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1883, sur £258,450 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1875, à 4 pour 100 par année	5,169	0	0		
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £263,350 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1875, à 4 pour 100 par année	5,267	0	0		
	A reporter	224,698	0	0		1,619,358 03

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report.....	224,698 0 0	.....	1,619,358 03	.....
		DETTE FONDÉE—*Suite.*				
		PAYABLE À LONDRES—*Suite.*				
		Bons du Canada—Suite.				
Acte de l'Amérique Britannique du Nord, section 104....	Glyn, Mills, Currie et Cie	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1883, sur £668,900 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour 100 par année.....	13,378 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £661,600 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour 100 par année.....	13,232 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1883, sur £563,700 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour 100 par année.....	11,274 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £574,150 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour 100 par année	11,483 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1883, sur £453,600 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1878, à 4 pour 100 par année.....	9,072 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £443,200 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1878, à 4 pour 100 par année.....	8,864 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1883, sur £579,400 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1879, à 4 pour 100 par année.....	11,588 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £575,900 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1879, à 4 pour 100 par année	11,518 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1883, sur £1,221,650 sterling, montant d'inscriptions émises à compte des emprunts de 1878 et 1879, à 4 pour 100 par année.....	24,433 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £1,237,750 sterling, montant d'inscriptions émises à compte des emprunts de 1878 et 1879, à 4 pour 100 par année.....	24,755 0 0			

	1 année d'intérêt jusqu'au 1er avril 1884, sur £244,500 sterling, bons émis, à compte duchemin de fer Intercolonial, à 5 pour 100 par année	12,225	0	0		
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1884, sur £5,500 sterling, montant d'inscriptions émises à compte du chemin de fer Intercolonial, à 5 pour 100 par année	275	0	0		
		376,795	0	0	1,833,735 67	
Baring Frères et Cie	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1884, sur £750,000 sterling, bons émis à compte de l'emprunt garanti de 1869, sur le chemin de fer Intercolonial, à 4 pour 100 par année	30,000	0	0		
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1883, sur £750,000 sterling, bons émis à compte de l'emprunt garanti de 1873, à 4 pour 100 par année	30,000	0	0		
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1884, sur £150,000 sterling, bons émis à compte de l'emprunt garanti de 1873, pour la terre de Rupert, à 4 pour 100 par année	6,000	0	0		
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1884, sur £750,000 sterling, bons émis à compte de l'emprunt garanti de 1875, à 4 pour 100 par année	30,000	0	0		
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1884, sur £750,000 sterling, bons émis à compte de l'emprunt garanti de 1878, à 4 pour 100 par année	30,000	0	0		
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1883, sur £1,063,100 sterling, bons émis à compte de l'emprunt garanti de 1874, à 4 pour 100 par année	21,262	0	0		
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £1,045,000 sterling, bons émis à compte de l'emprunt garanti de 1874, à 4 pour 100 par année	20,900	0	0		
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1883, sur £957,350 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1874, à 4 pour 100 par année	19,147	0	0		
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £971,450 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1874, à 4 pour 100 par année	19,429	0	0		
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1883, sur £258,100 sterling, bons émis à compte de l'emprunt garanti de 1875, à 4 pour 100 par année	5,162	0	0		
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £248,300 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1875, à 4 pour 100 par année	4,966	0	0		
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1883, sur £258,450 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1875, à 4 pour 100 par année	5,169	0	0		
	A reporter	222,035	0	0	1,833,735 67	1,619,358 03

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report.....	222,035 0 0	1,833,735 67	1,619,358 03	.....
		DETTE FONDÉE—*Suite.*				
		PAYABLE À LONDRES—*Suite.*				
		Bons du Canada—Suite.				
Acte de l'Amérique Britannique du Nord, s. 104.....	Baring Frères et Cie.....	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £263,350 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1875, à 4 pour 100 par année.....	5,267 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1883, sur £703,700 sterling, débentures émises à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour 100 par année.....	14,074 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £690,100 sterling, débentures émises à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour 100 par année.....	13,802 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1883, on £563,700 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour 100 par année.....	11,274 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £574,150 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour 100 par année.....	11,483 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1883, sur £399,700 sterling, débentures émises à compte de l'emprunt de 1878, à 4 pour 100 par année.....	7,994 0 0			
		6 mis d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884 sur £397,100 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1878, à 4 pour 100 par année.....	7,942 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1883, sur £624,000 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1879, à 4 pour 100 par année.....	12,480 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £608,300 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1879, à 4 pour 100 par année.....	12,166 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1883, sur £1,221,650 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1878 et 1879, à 4 pour 100 par année.....	24,433 0 0			

	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £1,237,750 sterling, montant d'inscriptions émises à compte des emprunts de 1878 et 1879, à 4 pour 100 par année.....	24,755 0 0				
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1884, sur £235,500 sterling, bons émis à compte du chemin de fer Intercolonial, à 5 pour 100 par année.....	11,775 0 0				
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1884, sur £14,500 sterling, montant d'inscriptions émises à compte du chemin de fer Intercolonial, à 5 pour 100 par année.....	725 0 0				
		380,205 0 0	1,850,331 00			
	Bons de la province du Nouveau-Brunswick.			3,684,066 67		
Baring Frères et Cie.....	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur £846,900 sterling, bons à 6 pour 100 par année.....	50,814 0 0				
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 31 décembre 1883, sur £7,000 sterling, bons à 6 pour 100 par année.....	210 0 0				
	1 année d'intérêt, jusqu'au 11 mars 1884, sur £2,000 sterling, bons à 6 pour 100 par année	120 0 0				
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1884, sur £50,000 sterling, bons à 6 pour 100 par année	3,000 0 0				
		54,144 0 0	....	263,500 80		
	Bons de la province de la Nouvelle-Ecosse.					
Baring Frères et Cie	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur £222,500 sterling, bons à 6 pour 100 par année.....	13,350 0 0	....	64,970 00		
	Bons de la province de la Colombie-Britannique.					
Agent de la couronne pour les colonies.....	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1884, sur £100,000 sterling, bons à 6 pour 100 par année	6,000 0 0	....	29,200 00		
	Total payable à Londres.....	....	....	....		5,661,095 50
	PAYABLE EN CANADA.					
	Bons de la province du Canada.					
L'hon. receveur général..	6 mois d'intérêt, jusqu'au 31 décembre 1883, sur $32,000, bons émis à compte des travaux publics, à 5 pour 100 par année.....	....	800 00			
	A reporter.....	....	800 00	....		5,661,095 50

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		800 00		5,661,095 50
		DETTE FONDÉE—*Suite.*				
		PAYABLE EN CANADA—*Suite.*				
		Bons de la province du Canada—Suite.				
Acte de l'Amérique Britannique du Nord.	L'hon. receveur général.	6 mois d'intérêt, jusqu'au 30 juin 1884, sur $4,700, bons émis à compte des travaux publics, à 5 pour 100 par année		235 00		
					1,035 00	
		Bons du Canada.				
	L'hon. receveur général.	1 année d'intérêt, jusqu'au 30 avril 1884, sur $538,000, bons émis en vertu de l'acte 31 Vic., c. 4, à 6 pour 100 par année		32,280 00		
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur $22,000, bons émis en vertu de l'acte 46 Vic., c. 2, à 4 pour 100 par année		440 00		
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur $952,000, inscriptions émises en vertu de l'acte 46 Vic., c. 2, à 4 pour 100 par année		19,040 00		
		Intérêt sur $3,000, inscriptions émises en vertu de l'acte 46 Vic., c. 2, à 4 pour 100 par année, à diverses périodes, jusqu'au 1er mai 1884		17 08		
					51,777 08	
		PAYABLE À HALIFAX.				
		Bons de la province de la Nouvelle-Ecosse.				
	Sous-receveur général, Halifax	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur £195,600 sterling, bons émis à Londres, mais dont l'intérêt est payable en la Nouvelle-Ecosse, à 6 pour 100 par année			57,115 20	

	Payable à Saint-Jean.				
	Bons de la province du Nouveau-Brunswick.				
Sous-receveur général, Saint-Jean	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur $122,900, bons émis à 6 pour 100 par année			7,374 00	
	Effets.				
	Effets du Canada à 6 pour 100.				
L'hon. receveur général	1 année d'intérêt, jusqu'au 31 mars 1884, sur $8,000, bons émis à 6 pour 100 par année			480 00	
	Effets du Canada à 5 pour 100.				
L'hon. receveur général	6 mois d'intérêt, jusqu'au 30 avril 1884, sur $436,576.81, émission A, Canada, à 5 pour 100 par année		21,828 80		
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 30 avril 1884, sur $61,616.01, émission C, Canada, à 5 pour 100 par année		3,080 78		
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 30 sept. 1883, sur $1,356,090.62, émission D, Canada, à 5 pour 100 par année		33,902 26		
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 31 mars 1884, sur $1,329,159.55, émission D, Canada, à 5 pour 100 par année		33,228 98		
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 31 octobre 1883, sur $935,200, émission B, Canada, à 5 pour 100 par année		23,380 00		
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 31 octobre 1883, sur $773,600, émission B, Nouvelle-Ecosse, à 5 pour 100 par année		19,340 00		
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 31 octobre 1883, sur $473,900, émission B, Nouveau-Brunswick, à 5 pour 100 par année		11,847 50		
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 31 octobre 1883, sur $190,700, émission B, Ile du Prince-Edouard, à 5 pour 100 par année		4,767 50		
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 31 octobre 1883, sur $7,600, émission B, Manitoba, à 5 pour 100 par année		190 00		
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 30 avril 1884, sur $910,400, émission B, Canada, à 5 pour 100 par année		22,760 00		
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 30 avril 1884, sur $764,700, émission B, Nouvelle-Ecosse, à 5 pour 100 par année		19,117 50		
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 30 avril 1884, sur $469,000, émission B, Nouveau-Brunswick, à 5 pour 100 par année		11,725 00		
	A reporter		205,168 32	117,781 28	5,661,095 50

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	Sterling. £ s. d.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		205,168 32	117,781 28	5,661,095 50
		Dette fondée—*Suite.*				
		Effets du Canada à 5 pour 100.				
Acte de l'Amérique-Britannique du Nord...	L'hon. receveur général.	6 mois d'intérêt, jusqu'au 30 avril 1884, sur $192,900, émission B, Ile du Prince-Edouard, à 5 pour 100 par année		4,822 50		
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 30 avril 1884, sur $2,600, émission B, Manitoba, à 5 pour 100 par année		65 00		
		4 mois d'intérêt, jusqu'au 31 octobre 1884, sur $400, émission B, Canada, à 5 pour 100 par année		80 00		
		Intérêt sur $112,200, montant de retraits, à 5 pour 100 par année		1,185 26		
					211,321 08	
		Dette fondée, 1883, 4 *pour* 100, *garantie du ch. de fer P. C.*				
	Banque de Montréal, comme dépositaire	6 mois d'intérêt, jusqu'au 17 février 1884, sur $15,942,645, montant déposé par la Cie du chemin de fer du Pacifique canadien, à 4 pour 100 par année		318,852 90		
		Moins—Montant reçu de la dite compagnie pour intérêt accumulé, depuis le 17 août jusqu'au 10 novembre 1883 (date du dépôt)		148,507 00		
					170,345 90	
						499,448 26
		Non-fondée.				
		Caisses d'épargnes.				
	Département des postes, Ottawa	Montant de l'intérêt sur dépôts durant l'année finissant le 30 juin 1884		477,487 46		
	Province de la N.-Ecosse	do do		233,988 71		
	do du N.-Brunswick	do do		157,527 86		

do d'Ontario.....	do	do	.....	.....	26,821 85		
do du Manitoba....	do	do	.....	.....	23,863 01		
do de la Col.-Brit.	do	do	.....	.....	85,002 77		
do de l'Ile du P.-E.	do	do	.....	.....	49,449 27		
						1,054,139 93	
		Divers.					
Chemin de fer du Pacifique canadien..	Intérêt, du 1er juillet au 2 novembre 1883, sur le compte de dépôt d'octroi de terre, à 4 pour 100 par année.....			.....		16,058 77	
Cie de la Baie d'Hudson.	Intérêt sur achat de terre de Rupert, savoir : sur $1,460,000 du 19 novembre 1869 jusqu'au 11 mai 1870, à 5 pour 100 par année.....			.....	34,600 00		
	Sur $34,600, du 11 mai 1870 au 31 décembre 1882, à 4 pour par année.....			.....	17,495 27		
						52,095 27	
L'hon receveur général.	Intérêt sur les montants ci-dessous à l'avoir de l'indemnité seigneuriale, compte de placements du Bas-Canada, savoir :						
	Une année d'intérêt, jusqu'au 30 juin 1884, sur $1,500, à 5 pour 100 par année, township de Hope.....			.....	75 00		
	Une année d'intérêt, jusqu'au 30 juin 1884, sur $500, à 5 pour 100 par année, township de York.....			.....	25 00		
	9 mois d'intérêt, jusqu'au 31 mars 1884, sur $2,700, à 5 pour 100 par année, township de Daniel.....			.....	101 25		
	3 mois d'intérêt, jusqu'au 30 juin 1884, sur $2,450, à 5 pour 100 par année, township de Daniel.....			.....	30 62		
						231 87	
Banque de Montréal, Londres	Intérêt en faveur de cette banque sur comptes courants, rendus durant l'année expirée le 30 juin 1884.....		627 11 4	.....		3,054 16	
Glyn, Mills, Currie et Cie	Intérêt sur avances faites par eux sur compte d'emprunt, durant l'année expirée le 30 juin 1884.....	5,007 2 6					
	Moins—Montant alloué sur comptes courants.....	231 16 1					
			4,775 6 5	.....		23,239 89	
Baring, frères et Cie.....	Intérêt sur avances faites par eux sur compte d'emprunt, durant l'année expirée le 30 juin 1884.	5,032 19 10					
	Moins—Montant alloué sur comptes courants.....	334 11 1					
			4,698 8 9	.....		22,865 73	
	A reporter.....			.....		1,171,685 62	6,160,543 76

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE—*Fin.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report			1,171,685 62	6,160,543 76
		DIVERS—*Fin.*				
Acte de l'Amérique Britannique du Nord, sec. 104	Fonds d'amortissement, port de Québec	Une année d'intérêt, jusqu'au 30 juin 1884, sur $115,645.47, à 4 pour 100 par année		4,625 82		
		Intérêt, du 12 janvier au 30 juin 1884, sur $7,841.08		146 08		
					4,771 90	
	Robert Dunsmuir	Intérêt à 4 pour 100 par année, du 21 août 1883 au 21 février 1884, sur $250,000, déposées comme garantie du contrat pour la construction de chemins de fer et lignes télégraphiques, C.-B			5,000 00	
	Cie d'assurance Northern	Intérêt à 4 pour 100 par année, du 21 mai 1883 au 29 février 1884, sur un dépôt de $2,000			62 02	
						1,181,519 54
		INTÉRÊT SUR FONDS DE DÉPÔT.				
	Fonds des sauvages	Une année d'intérêt, jusqu'au 30 juin 1884, sur—				
		$1,107,812.93, à 6 pour 100 par année		66,468 78		
		573,600.00, à 5 do		28,680 00		
		1,466,698.00, à 4 do		58,667 96		
					153,816 74	
	Indemnités seigneuriales, B.C	Six mois d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1883, sur $198,073, à 6 pour 100 par année		5,942 19		
		Six mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur $190,110.67, à 6 pour 100 par année		5,703 32		
		Intérêt, pour périodes détachées, sur le montant des droits casuels rachetés à 6 pour 100 par année		39 32		
					11,684 83	
	Pensions des veuves et pensions non commuées, B.C	Intérêt sur balance à l'avoir de ce compte, pour l'année expirée le 30 juin 1884			459 80	

Les hon. trésoriers, Ontario et Québec.....	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, à 5 pour 100 par année, sur les montants à l'avoir des fonds sous-mentionnés :—					
	Fonds des écoles communes.....	$1,645,644 47				
	Fonds des bâtisses du H. C	1,472 391 41				
	Fonds de l'éducat. supérieure du B.C.	412,314 25				
	Fonds de l'école de grammaire du H.C	312,769 04				
		$3,843,119 17				
Ontario..... $136,696 62						
Québec 55,459 32					192,155 94	
	Total de l'intérêt sur fonds de dépôts.....	.....	.....	.....	.....	358,117 31
	Total de l'intérêt sur la dette publique imputable sur le fonds consolidé	.....	.....	.....	.....	7,700,180 61

FRAIS D'ADMINISTRATION.

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	Sterling. £ s. d.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Dette publique.				
Acte de l'Amérique Britannique du Nord, s. 104.	Glyn, Mills, Currie et Cie	½ pour 100 de commission sur £166,429 3s. sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons de la province du Canada et les inscriptions en circulation le 30 juin 1884, et payable à leur bureau	832 2 11			
		½ pour 100 de commission sur £42,500 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons du Canada émis pour le chemin de fer Intercolonial, et en circulation le 30 juin 1884, et payable à leur bureau	212 10 0			
		½ pour 100 de commission sur £334,295 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons et inscriptions du Canada émis pour le chemin de fer Intercolonial, et emprunts garantis de la Terre de Rupert, en circulation le 30 juin 1884, et payable à leur bureau	1,671 9 6			
		Annonces, timbres d'effets de commerce, etc.	364 15 6			
			3,080 17 11	.....	14,993 69	
	Baring Frères et Cie	½ pour 100 de commission sur £166,315 13s. sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons et inscriptions de la province du Canada, en circulation le 30 juin 1884, et payable à leur bureau	831 11 7			
		½ pour 100 de commission sur £42,500 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons du Canada émis pour le chemin de fer Intercolonial, en circulation le 30 juin 1884, et payable à leur bureau	212 10 0			
		½ pour 100 de commission sur £337,705 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons du Canada émis pour le chemin de fer Intercolonial, et emprunts garantis de la Terre de Rupert, etc., en circulation le 30 juin 1884, et payable à leur bureau	1,688 10 6			

	½ pour 100 de commission sur £53,934 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons de la province du Nouveau-Brunswick en circulation le 30 juin 1884, et payable à leur bureau	269 13 5			
	½ pour 100 de commission sur $210 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons de la province du Nouveau-Brunswick rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1884	1 1 0			
	½ pour 100 de commission sur £13,350 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons de la province de la Nouvelle-Ecosse en circulation le 30 juin 1884	66 15 0			
	Montant payé comme commutation de droit de timbres sur inscriptions	403 10 0			
	Timbres d'effets de commerce, annonces, etc	282 7 9			
		3,755 19 3	.....	18,279 02	
Glyn, Mills, Currie et Cie et Baring Fréres et Cie	¼ pour 100 de courtage sur £99,000 sterling, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt canadien consolidé	247 10 0			
	½ pour cent de commission sur £99,000 sterling, montant des bons inscrits pour le fonds d'amortissement, emprunt canadien consolidé	495 0 0			
	¼ pour 100 de courtage sur £30,000 sterling, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, chemin de fer Intercolonial	75 0 0			
	¼ pour 100 de courtage sur £3,000 sterling, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt garanti de la Terre de Rupert	7 10 0			
	¼ pour 100 de courtage sur £30,000 sterling, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunts garantis de 1875 et 1878	75 0 0			
	¼ pour 100 de courtage sur £29,300 sterling, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1874	73 5 0			
	½ pour 100 de commission sur £29,300 sterling, montant des bons inscrits pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1874	146 10 0			
	¼ pour 100 de courtage sur £7,000 sterling, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1875	17 10 0			
	½ pour 100 de commission sur £7,000 sterling, montant des bons inscrits pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1875	35 0 0			
	¼ pour 100 de courtage sur £16,400 sterling, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1876	41 0 0			
	A reporter	1,213 5 0	.....	33,272 71	

FRAIS D'ADMINISTRATION—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	Sterling. £ s. d.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report	1,213 5 0		33,272 71	
		Dette publique—*Suite.*				
Acte de l'Amérique Britannique du Nord, section 104.....	Glyn, Mills, Currie et Cie et Baring Frères et Cie	½ pour 100 de commission sur £16,400 sterling, montant des bons inscrits pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1876	82 0 0			
		½ pour 100 de courtage sur £26,700 sterling, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1878-79	66 15 0			
		½ pour 100 de commission sur £26,700 sterling, montant des bons inscrits pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1878-79	133 10 0			
		Montant payé pour timbres	61 12 6			
			1,557 2 6		7,578 01	
	Banque d'Angleterre.....	½ pour 100 de courtage sur £34,300 sterling, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, chemin de fer Intercolonial	85 15 0			
		½ pour 100 de courtage sur £7,600 sterling, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt garanti de la Terre de Ruport	19 0 0			
		½ pour 100 de courtage sur £8,800 sterling, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunts garantis de 1875 et 1878	22 0 0			
			126 15 0		616 85	
	Agents de la couronne pour les colonies.....	½ pour 100 de commission sur £6,000 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons de la province de la Colombie-Britannique, pendant l'année expirée le 30 juin 1884	15 0 0			
		½ pour 100 de courtage sur £10,900 sterling, bons achetés pour le fonds d'amortissement, Colombie-Britannique, pendant l'année expirée le 30 juin 1884	27 5 0			
		Timbres-poste, droit, etc	4 13 9			
			46 18 9		228 43	

	B. de Montréal, Londres.	Commission sur montant des paiements faits pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884	290 2 3		
		Montant payé à sir Leonard Tilley, depuis le 11 juin jusqu'au 17 août 1884	136 3 2		
		Montant payé à sir Leonard Tilley, depuis le 2 juin jusqu'au 16 août 1884	189 7 4		
		Mont payé pour timb. d'effets de commerce, frais de port, etc.	41 19 9		
			657 12 6		3,200 44
	Sir John Rose, bart	Commission sur paiements faits par lui comme commissaire financier pour le placement et la gestion des fonds d'amortissement, et pour conversions en inscriptions, depuis 1874 jusqu'au 30 juin 1883, sur £3,545,326 sterling, à 3-100e de 1 pour cent	1,963 10 0		9,555 70
		Inspection des finances.			
46 Vic., c. 2	T. D. Tims	Une année d'appoint. comme inspecteur, jusqu'au 30 juin 1884			2,600 00
	Caisse d'épargne de la Cité et du District de Montréal	*Bureau du sous-receveur général, Montréal.*			
		Montant alloué à cette institution pour agir comme sous-receveur général, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884		5,500 00	
		Divers déboursés		51 10	
					5,551 10
		Bureau du sous-receveur général, Toronto.			
	Alexander Fraser	Appointements comme sous-receveur général, du 1er juillet au 31 octobre 1884		1,000 00	
	C. J. Campbell	Appointements comme sous-receveur général du 9 novembre 1883 au 30 juin 1884		1,933 33	
	J. G. Ridout	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.		1,400 00	
	do	Allocation pour service supplémentaire		100 00	
	J. P. Elliott	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.		1,200 00	
	do	Allocation pour service supplémentaire		100 00	
	A. M. Daly	8 mois d'appoint. comme commis, jusqu'au 28 février 1884		266 64	
	S. Morrison	4 do do 30 juin 1884		150 00	
	J. Henderson	Une année d'appoint. comme messager, jusqu'au 30 juin 1884.		600 00	
	Sous-receveur général	Dépenses contingentes de bureau		573 89	
	Bureau de la papeterie	Papeterie		35 70	
	Imprimeur de la reine	Impressions, papier et reliure		30 33	
					7,389 89
		A reporter			69,933 13

FRAIS D'ADMINISTRATION—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	$ cts.	$ cts.	$ cts
		Report			69,993 13	
		Bureau du sous-receveur général, Halifax.				
46 Vic. c. 2	J. R. Wallace	Une année d'appointements comme sous-receveur général, jusqu au 30 juin 1884		2,200 00		
	Lewis Parker	Une année d'appoint. comme commis jusqu'au 30 juin 1884		1,200 00		
	A. C. Johnston	do do do		1,100 00		
	J. H. Balcam	do do do		900 00		
	J. P. Dillon	do do do		800 00		
	J. H. Lithgow	do do do		750 00		
	Y. M. C. Association	Une année de loyer de bureau, jusqu'au 30 avril 1884		1,200 00		
	J. R. Wallace	Dépenses contingentes du bureau		1,010 78		
					9,160 78	
		Bureau de l'auditeur, Halifax.				
	Sydenham Howe	Une année d'appoint. comme auditeur, jusqu'au 30 juin 1884.		1,900 00		
	Robert Stather	3 mois d'appointements comme commis		275 00		
	Sydenham Howe	Dépenses contingentes du bureau		182 37		
					2,357 37	
		Bureau du sous-receveur général et de l'auditeur, Halifax.				
	Diverses personnes	Part de l'entretien des bureaux dans les édifices fédéraux, à Halifax, jusqu'au 30 juin 1884		206 40		
	Bureau de la papeterie	Papeterie		47 68		
	Imprimeur de la reine	Impressions, papier et reliure		13 34		
					267 42	
		Bureau du sous-receveur général, Sain'-Jean.				
	R. W. Crookshank	Une année d'appointements comme sous-receveur général jusqu'au 30 juin 1884		2,200 00		
	S. B. Paterson	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.		1,200 00		
	J. Robinson	do do do		1,100 00		
	G. F. Sancton	do do do		1,100 00		

E. W. Chesnut	do do do		1,100 00	
A. C. A. Salter	do do surnum. do		732 00	
J. A. Lawson	do comme messager do		500 00	
R. W. Crookshank	Dépenses contingentes		906 08	
				8,838 08
	Bureau de l'auditeur, Saint-Jean.			
W. Seeley	Une année d'appoint. comme auditeur, jusqu'au 30 juin 1884.		1,900 00	
do	Dépenses contingentes du bureau		12 00	
				1,912 00
	Bureau du sous-receveur général et de l'auditeur, Saint-Jean.			
Bureau de la papeterie	Papeterie		53 91	
Imprimeur de la reine	Impressions, papier et reliure		38 67	
				92 58
	Bureau du sous-receveur général, Winnipeg.			
H. M. Drummond	Une année d'appointements comme sous-receveur général, jusqu'au 30 juin 1884		2,000 00	
do	Allocation pour pension		250 00	
A. C. McMicken	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884		1,100 00	
do	Allocation pour pension		220 00	
E. W. H. Armstrong	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884		1,000 00	
do	Allocation pour pension		200 00	
J. A. S. Mott	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884		1,000 00	
do	Allocation pour pension		200 00	
H. M. Drummond	Dépenses contingentes		764 85	
Bureau de la papeterie	Papeterie		135 78	
Imprimeur de la reine	Impressions, papier et reliure		39 87	
				6,910 50
	Bureau du sous-receveur général, Victoria.			
John Graham	Une année d'appointements comme sous-receveur général, jusqu'au 30 juin 1884		3,000 00	
C. M. Chambers	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884		1,500 00	
R. E. Green	do do do		1,300 00	
John Graham	Dépenses contingentes		1,118 28	
				6,918 28
	Bureau du sous-receveur général et de l'auditeur, Charlottetown.			
Percy Pope	Une année d'appoint. comme auditeur, jusqu'au 30 juin 1884		1,800 00	
Thomas Foley	do commis do		1,000 00	
	A reporter		2,800 00	106,450 14

FRAIS D'ADMINISTRATION—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	Sterling. £ s. d.	$ cts.	$ cts.	
		Report		2,800 00	106,450 14	
		Bureau du sous-receveur général et de l auditeur, Charlottetown—Suite.				
46 Vic., c. 2	Wallace Leitch	3 mois d'appoint. comme commis, à $700 par année		175 00		
	do	9 do do $800 do		600 00		
	Thomas Laughran	Une année d'appoint comme commis, jusqu au 30 juin 1884		600 00		
	Percy Pope	Dépenses contingentes		220 00		
	do	Partie de l'entretien des édifices fédéraux, jusqu'au 30 juin 1884		60 12		
	Bureau de la papeterie	Papeterie		81 86		
	Imprimeur de la reine	Impressions, papier et reliure		48 94		
					4,585 92	
		Caisses d'épargne, Nouvelle-Ecosse.				
	G. Romans	Une année d'appoint. c. agent, Acadia-Mines, jusq 30 juin 1884		250 00		
	Nathan Tupper	do do Amherst do		300 00		
	A. S. Ruggles	do do Annapolis do		400 00		
	M. S. Henry	do do Antigonish do		250 00		
	P. Gruchy	do do Arichat do		400 00		
	L. C. Campbell	do do Baddeck do		250 00		
	J. W. Homer	9 mois d'appoint. do Barrington		187 50		
	G. Whitford	9 do do Bridgewater		150 00		
	B. Viets	Une année d'app. do Digby do		250 00		
	C. Jost	6 mois d'appoint. do Guysboro', jusq. 30 déc. 1883		125 00		
	J. E. Jost	6 do do do jusq. 30 juin 1884		125 00		
	J. Redden	Une année d'app. do Kentville do		400 00		
	R. McDonald	do do Lingan do		200 00		
	R. S. Sterns	do do Liverpool do		400 00		
	J. M. Rudolf	do do Lunenburg do		300 00		
	C. P. McDougall	do do Maitland do		200 00		
	A. Fraser	do do New-Glasgow do		350 00		
	A. S. Townshend	do do Parrsboro' do		200 00		
	A. McPhail	do do Pictou do		300 00		
	E. D. Tremain	do do Port-Hood do		250 00		
	J. Campbell	do do Sherbrooke do		200 00		

W. Atwood	9 mois d'appoint.	do	Shelburne	do	...		187 50	
C. Donahoe	Une année d'app.	do	Sydney-Mines	do	...		200 00	
J. McVarish	do	do	do C.-B.	do	...		450 00	
J F Crowe	do	do	Truro	do	...		400 00	
J. W. Morris	do	do	Wallace	do	..		200 00	
N. W. Jones	do	do	Weymouth	do	...		250 00	
E. O'Brien	do	do	Windsor	do	...		400 00	
J. W. H. Rowley	do	do	Yarmouth	do	...		450 00	
								8,025 00
			Caisses d'épargne, Nouveau-Brunswick.					
W. J. O'Brien	Une année d'appoint, c. agent à Bathurst, jusq. 30 juin 1884.						300 00	
D. Ferguson	do	do	Chatham	do	...		400 00	
W. Montgomery	do	do	Dalhousie	do	...		400 00	
J. Hickman	do	do	Dorchester	do	...		200 00	
A. F. Street	do	do	Frédéricton	do	...		400 00	
P. E Steeves	do	do	Hillsborough	do	...		200 00	
J. Crandall	do	do	Moncton	do	...		300 00	
R. B. Haddow	do	do	Newcastle	do	...		400 00	
W. Vaughan	do	do	Quaco	do	...		200 00	
John Rusk	do	do	Richibouctou	do	...		250 00	
C. M. Gove	do	do	Saint-Andrews	do	...		400 00	
B. Harrison	do	do	Sussex	do	...		300 00	
D. F. Merritt	do	do	Woodstock	do	...		400 00	
								4,150 00
			Caisses d'épargne, Colombie-Britannique.					
G. Pittendrigh	Une année d'appointements comme agent à New-Westminster, jusqu'au 30 juin 1884...						450 00	
H. Bate, fils	3 mois	do	Nanaimo	do	...		112 50	
A. H. Horne	9 do	do	do	do	...		337 50	
								900 00
			Caisses d'épargne, Ile du Prince-Edouard.					
James Gourlie	Une année d'app. c. agent à Summerside, jusq. 30 juin 1884..							200 00
			Caisses d'épargne en général.					
J. H. Balcam	Frais de voyages						74 64	
C. M. Chambers	do						26 00	
Bureau de la papeterie...	Papeterie.						125 00	
Imprimeur de la reine...	Impressions, papier et reliure						1,377 85	
								1,603 49
			A reporter					125,914 55

FRAIS D'ADMINISTRATION—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report			125,914 55	
		Divers.				
46 Vic., c. 2.....	Cie de billets de banque de l'Amé.-Britannique.	Montant payé pour impression et gravures de billets de banque, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....		23,173 63		
		Montant payé pour impression de bons.....		1,700 00		
					24,873 63	
	Banque de Montréal.....	Commission sur espèces livrées au sous-receveur général, Montréal.....		7,420 33		
	do	Frais de port et enregist. de billets de l'Ile du Prince-Edouard		49 44		
					7,469 77	
	Banque de la Col.-Britan.	Commission sur billets fédéraux rachetés			836 65	
	L'hon. receveur général.	Montant payé à diverses personnes employées à compter et détruire des billets		6,077 25		
		Montant payé à diverses personnes pour annoncer le nouvel emprunt canadien.....		3,206 07		
		Montant payé à J. P. Taylor comme commis surnuméraire....		915 00		
		Billet contrefait		1 00		
					10,199 32	
	Cie canad. de messageries	Frais de messagerie sur billets, etc.....		2,708 92		
	Hall et Goepel	do argent, Colombie-Britannique.....		427 60		
	Wells, Fargo et Cie.....	do do do		82 40		
	Sous-receveur général, Montréal...	do or		259 37		
	do Toronto ...	do billets, etc.		715 38		
	do Halifax	do do		58 40		
	do St-Jean	do do		55 60		
	do Winnipeg..	do do		412 60		
					4,720 27	
	do Halifax	Depenses contingentes des caisses d'épargnes..		299 43		
	do St Jean	do do		167 96		
	do Victoria ...	do do		53 70		
					521 09	

do	Toronto	Sacs pour monnaie d'argent	7 00		
do	do	Couper des billets	0 25		
do	Halifax	Charriage de monnaie d'argent	2 00		
do	Saint-Jean	Signer des billets	38 00		
do	Victoria	Couper do	6 75		
				54 00	
T. D. Tims		Frais de voyages	1,334 93		
O. Stanton		do	985 63		
Sir Leonard Tilley		do	500 00		
G. Y. Crookshank		do	400 00		
A. P. Sherwood		do	305 56		
F. Toller		do	262 20		
G. Lowe		do	33 75		
				3,822 07	
D. O'Connor		Services professionnels	597 54		
A. Ferguson		do	200 00		
E. J. Hodgson		do	183 72		
W. Graham		do	156 46		
S. L. Richey		do	102 02		
W. Power		do	37 29		
S. L. Dumouchel		do	19 00		
W. Tétreau		do	10 00		
L. P. H. Lavoie		do	6 00		
				1,312 03	
Cie lithograp. de Burland		Impression de livrets de chèques		12 00	
Imprimeur de la reine		Impressions, papier et reliure		31 20	
					179,766 58

PLACEMENTS.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	—	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Cie du chemin de fer canadien du Pacifique....	Montant avancé à cette compagnie, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	.....	.....	10,953,462 00	
	Cie du ch. de fer de prol. et de la riv. St. Jean...	do do do ...	.....	.....	143,600 00	
	Amélioration du Saint-Laurent.....	Montant avancé aux commissaires du port de Montréal, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	.....	.....	110,000 00	
	Port de Québec	Montant avancé aux commissaires du port de Québec, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	.....	.....	200,529 00	
	Bassin de radoub, Québec	do do do ...	.....	.....	137,000 00	
	Fonds consolidé, compte de placement	Montant placé en bons d'octrois de terre du chemin de fer canadien du Pacifique.....	.....	.....	29,000 00	
						11,573,591 00

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	$ cts	$ cts.	$ cts.
	Glyn, Mills, Currie et Cie et Baring Frère et Cie.	Montant de la prime sur £53,300 sterling, bons consolidés à 5 pour 100, et effets achetés pour le fonds d'amortissement de l'emprunt consolidé canadien, pendant l'année expirée le 30 juin 1884	972 0 0			
		Montant de la prime sur £45,700 sterling, bons du Canada à 4 pour 100 et effets achetés pour le fonds d'amortissements de l'emprunt consolidé canadien, pendant l'année expirée le 30 juin 1884	2,093 15 0			
		Montant de la prime sur £7,500 sterling, bons consolidés à 5 pour 100, et effets achetés pour le fonds d'amortissement, chemin de fer Intercolonial, pendant l'année expirée le 30 juin 1884	131 5 0			
		Montant de la prime sur £22,500 sterling, bons du Canada à 4 pour 100, et effets achetés pour le fonds d'amortissement, chemin de fer Intercolonial, pendant l'année expirée le 30 juin 1884	937 10 0			
		Montant de la prime sur £2,300 sterling, bons consolidés à 5 pour 100, et effets achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt garanti de la Terre de Rupert, pendant l'année expirée le 30 juin 1884	68 2 6			
		Montant de la prime sur £700 sterling, bons du Canada à 4 pour 100, et effets achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt garanti de la Terre de Rupert, pendant l'année expirée le 30 juin 1884	40 5 0			
		Montant de la prime sur £30,000 sterling, bons consolidés à 5 pour 100, achetés pour le fonds d'amortissement des emprunts garantis de 1875-78	853 2 6			
		Montant de la prime sur £29,300 sterling, bons consolidés à 5 pour 100, et effets achetés pour le fonds d'amortissement de l'emprunt de 1874	1,098 0 0			
		Montant de la prime sur £4,500 sterling, bons consolidés à 5 pour 100, et effets achetés pour le fonds d'amortissement de l'emprunt de 1875	175 0 0			
		Montant de la prime sur £2,500 sterling, bons du Canada à 4 pour 100, et effets achetés pour le fonds d'amortissement de l'emprunt de 1875	131 5 0			
		A reporter	6,509 5 0			

PRIME, ESCOMPTE ET CHANGE—*Fin.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report.....	6,500 5 0	.....	.....	.....
	Glyn, Mills, Currie et Cie et Baring Frères et Cie.	Montant de la prime sur £12,300 sterling, bons consolidés à 5 pour 100, et effets achetés pour le fonds d'amortissement de l'emprunt de 1876.....	471 0 0			
		Montant de la prime sur £4,100 sterling, bons du Canada à 5 pour 100, et effets achetés pour le fonds d'amortissement des emprunts de 1876	215 5 0			
		Montant de la prime sur £11,600 sterling, bons consolidés à 5 pour 100, et effets achetés pour le fonds d'armortissements de l'emprunt de 1879	439 0 0			
		Montant de la prime sur £15,100 sterling, bons du Canada à 5 pour 100, achetés pour le fonds d'amortissement des emprunts de 1878 et 1879.....	842 5 0			
			8,467 15 0	.....	41,109 72	
	Banque d'Angleterre.....	Montant de la prime sur £34,300 sterling, bons du Canada à 4 pour 100, achetés pour le fonds d'amortissement, chemin de fer Intercolonial, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	1,594 0 0			
		Montant de la prime sur £7,600 sterling, bons du Canada à 4 pour 100, achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt garanti de la Terre de Rupert, pendant l'année expirée le 30 juin 1884	325 7 6			
		Montant de la prime sur £8,840 sterling, bons du Canada à 4 pour 100, achetés pour le fonds d'amortissement des emprunts de 1875 et 1879	441 5 0			
			2,360 12 6	.....	11,488 37	
	Agent de la couronne pour les colonies.....	Montant de la prime sur £2,600 sterling, bons du Canada à 4 pour 10, Colombie-Britannique, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	126 15 0			

	Montant de la prime sur £1,000 sterling, bons de Ceylan à 4 pour 100, achetés pour le fonds d'amortissement, Colombie-Britannique, pendant l'année expirée le 30 juin 1884..	10 0 0			
		138 15 0	....	665 52	53,363 61
Baring Frères & Cie	Montant d'escompte sur £497,880 sterling, à eux remis.....	1,458 18 4	....	7,100 06	
Glyn, Mills, Currie et Cie	Montant d'escompte sur £480,000 sterling, à eux remis.....	1,433 19 5	....	6,978 65	
Banq. de Montréal, Londr.	Montant d'escompte sur £75,000 sterling, remis à cette banque	366 15 6	....	1,784 97	15,863 68
Glyn, Mills, Currie et Cie	Escompte au-dessous du pair sur £345,000 sterling, tirés sur eux.....	.....	....	14,416 66	
Baring Frères et Cie	Escompte au-dessous du pair sur £340,000 sterling, tirés sur eux.....	....	....	14,083 32	28,499 98
Banque de la Col.-Britan.	Commission sur $1,350,000, placée au crédit du receveur général à Victoria, C.B.....	....	....	....	5,775 00
					103,502 27

FONDS D'AMORTISSEMENT.

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	Sterling. £ s. d.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Emprunt canadien consolidé.				
	Glyn, Mills, Currie et Cie et Baring Frères et Cie.	Montant des bons et effets consolidés à 5 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884	53,300 0 0			
		Montant des bons fédéraux à 4 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884	45,700 0 0			
			99,000 0 0	.....	481,800 00	
		Emprunt du chemin de fer Intercolonial.				
	Glyn, Mills, Currie et Cie et Baring Frères et Cie	Montant des bons consolidés à 5 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884	7,500 0 0			
		Montant des bons fédéraux à 4 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884	22,500 0 0			
	Banque d'Angleterre.....	do do do ...	34,300 0 0			
			64,300 0 0			
		Moins—Montant des bons fédéraux à 6 pour 100, rachetés pendant l'année expirée le 30 juin 1884	12,700 0 0			
			51,600 0 0	.....	251,120 00	
		Emprunt garanti de la Terre de Rupert.				
	Glyn, Mills, Currie et Cie et Baring Frères et Cie	Montant des bons consolidés à 5 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884	2,300 0 0			
		Montant des bons fédéraux à 4 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884	700 0 0			
	Banque d'Angleterre	do do do ...	7,600 0 0			
			10,600 0 0			

	Moins—Montant de bons du Canada à 6 pour 100, rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1884.....	5,300 0 0			
		5,300 0 0	....	25,793 33	
	EMPRUNTS GARANTIS DE 1875 ET 1878.				
Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring frères et Cie.	Montant des bons consolidés à 5 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	30,000 0 0			
Banque d'Angleterre.....	Montant des bons fédéraux à 4 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	8,800 0 0			
		38,800 0 0	....	188,826 67	
	EMPRUNT FÉDÉRAL DE 1874.				
Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring frères et Cie.	Montant des bons consolidés à 5 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	29,300 0 0	....	142,593 33	
	EMPRUNT FÉDÉRAL DE 1875.				
Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring frères et Cie	Montant des bons et effets consolidés à 5 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	4,500 0 0			
	Montant des bons fédéraux à 4 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	2,500 0 0			
		7,000 0 0	....	34,066 67	
	EMPRUNT FÉDÉRAL DE 1876.				
Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring frères et Cie.	Montant des bons et effets consolidés à 5 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	12,300 0 0			
	Montant de bons fédéraux à 4 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	4,100 0 0			
		16,400 0 0	.....	79,813 33	
	A reporter.....	.....	....	1,204,013 33	....

FONDS D'AMORTISSEMENT—*Fin.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report			1,204,013 33	
		Emprunts fédéraux de 1878 et 1879.				
	Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring frères et Cie.	Montant de bons et effets consolidés à 5 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884	11,600 0 0			
		Montant de bons et effets fédéraux à 4 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884	15,100 0 0			
			26,700 0 0		129,940 00	
		Colombie-Britannique.				
	Agents de la couronne pour les colonies.	Montant des bons à 4 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884, savoir :—				
		£6,800 sterling, Nouvelle-Galles du Sud 4,600 do Ceylan 2,600 do Canada	14,000 0 0			
		Moins—Montant des bons à 6 pour 100, rachetés pendant l'année expirée le 30 juin 1884, savoir :—				
		£6,200 sterling, Colombie-Britannique 2,300 do Canada 2,100 do Ceylan	10,600 0 0			
			3,400 0 0		16,546 67	
		Total, fonds d'amortissement	277,500 0 0			1,350,500 00

RACHAT DE LA DETTE PUBLIQUE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	$ cts.	$ cts	$ cts.
		BONS STERLING DE LA PROVINCE DU CANADA.				
	Glyn, Mills, Currie et Cie	Montant des bons sterling à 6 pour 100, émis en vertu de divers actes, rachetés par eux pendant l'année expirée le 30 juin 1884	147,800 0 0			
	Baring Frères et Cie	do do do	125,400 0 0			
			273,200 0 0			1,329,573 33
		BONS STERLING DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.				
	Baring Frères et Cie	Montant des bons sterling à 6 pour 100, émis pour le chemin de fer Nouveau-Brunswick et Canada, rachetés par eux pendant l'année expirée le 30 juin 1881	7,000 0 0			34,066 67
		BONS DU COURS DE LA PROVINCE DU CANADA.				
	L'hon. receveur général	Montant des bons à 5 pour 100, émis en vertu de l'acte 22 Vic., c. 84, rachetés pendant l'année expirée le 30 juin 1884				36,100 00
		BONS DU COURS DE LA PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.				
	L'hon. receveur général	Montant des bons à 6 pour 100, émis en vertu de divers actes. Ile du Prince-Edouard, rachetés pendant l'année expirée le 30 juin 1884				1,500 00
		EFFETS DU CANADA.				
	L'hon. receveur général	Montant des effets à 5 pour 100, émission B, rachetés pendant l'année expiré le 30 juin 1884			112,200 00	
		Montant des effets à 5 pour 100, émission D, rachetés pendant l'année expirée le 30 juin 1884			54,535 42	
						166,735 42
		A reporter				1,567,975 42

RACHAT DE LA DETTE PUBLIQUE—*Fin.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	—	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report				1,567,975 42
		DETTE FONDÉE À 4 POUR 100, 1883—GARANTIE DU CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE.				
	Banque de Montréal	Dividende pour six mois dû le 17 février 1884, à 3 pour 100 par année, sur $65,000,000		975,000 00		
		MOINS—Six mois d'intérêt, jusqu'au 17 février 1884, sur $15,94',645, à 4 pour 100 par année		318,852 90		656,147 10
		INDEMNITÉ AUX SEIGNEURS.				
	L'hon. receveur général	Montant payé pour droits casuels rachetés, étant l'indemnité aux seigneurs, Bas-Canada, pendant l'année expirée le 30 juin 1884				1,923 34
		BILLETS DE LA PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.				
	Sous-receveur général, Halifax	Montant de billets lacérés, émis par la province de la Nouvelle-Ecosse, rachetés pendant l'année expirée le 30 juin 1884				121 60
						2,226,167 46

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
32-33 Vic., c. 74.	Son Excellence le Très honorable sir John Douglas Sutherland Campbell, marquis de Lorne, C.P., C.C., G.C.M.G., etc., etc.....	TRAITEMENTS.				
		Gouverneur général.				
		Traitement comme gouverneur général du Canada, du 1er juillet au 21 octobre 1883, à $48,666.66 par année.....	....	....	15,110 20	
	Son Excellence le Très honorable sir Henry Charles Keith Petty Fitz-Maurice, marquis de Lansdowne, G.C.M.G.....	Traitement comme gouverneur général du Canada, du 22 octobre 1883 au 30 juin 1884, à $48,666.66 par année	....	....	33,556 46	
						48,666 66
31 Vic., c. 33, et 36 Vic., c. 31 ..	Son Honneur John Beverly Robinson.....	Lieutenant-gouverneur de l'Ontario.				
		Traitement comme lieutenant-gouverneur de la province d'Ontario, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à $10,000 par année..	....	....	....	10,000 00
	Son Honneur Théodore Robitaille, M.D.	Lieutenant-gouverneur de Québec.				
		Traitement comme lieutenant-gouverneur de la province de Québec, du 1er juill. 1883 au 30 juin 1884, à $10,000 par année	....	....	....	10,000 00
		Lieutenant-gouverneur de la Nouvelle-Écosse.				
	Son Honneur A. G. Archibald, C.M.G.....	Traitement comme lieutenant-gouverneur de la province de la Nouvelle-Ecosse, du 1er au 3 juillet 1883, à $9,000 par année.	....	....	72 58	
	Son Honneur H. M. Richey	Traitement comme lieutenant-gouverneur de la prov. de la Nouvelle-Ecosse, du 4 juil. 1883 au 30 juin 1884, à $9,000 par année	... .	....	8,927 42	
						9,000 00
		A reporter	....	....	....	77,666 66

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		TRAITEMENTS—*Suite.*				
		Report				77,666 66
31 Vic., c. 33, et 36 Vic., c. 31..	Son Honneur R. D. Wilmot	Lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick. Traitement comme lieutenant-gouverneur de la province du Nouveau-Brunswick, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à $9,000 par année				9,000 00
31 Vic., c. 31, et 36 Vic., c. 31 .	Son Honneur J. C. Aikins	Lieutenant-gouverneur du Manitoba. Traitement comme lieutenant-gouverneur de la province du Manitoba, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à $9,000 par année				9,000 00
31 Vic., c. 33, et 36 Vic., c. 31..	Son Honneur C. F. Cornwall	Lieutenant-gouverneur de la Colombie-Britannique. Traitement comme lieutenant-gouverneur de la province de la Colombie-Britannique, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à $9,000 par année				9,000 00
31 Vic., c. 33, et 36 Vic., c. 31..	Son Honneur Thomas Heath Haviland	Lieutenant-gouverneur de l'Ile du Prince-Édouard. Traitement comme lieutenant-gouverneur de la province de l'Ile du Prince-Edouard, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à $7,000 par année				7,000 00
38 Vic., c. 5.....	Son Honneur Edgar Dewdney	Lieutenant-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest. Traitement comme lieutenant-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à $4,000 par année				4,000 00

		LIEUTENANT-GOUVERNEUR DU DISTRICT DE KÉWATIN.				
39 Vic., c. 21.....	Son Honneur J. C. Aikins	Traitement comme lieutenant-gouverneur, *ex officio*, du district de Kéwatin, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à $1,000 par année.....				1,000 00
		HAUT COMMISSAIRE.				
43 Vic., c. 11....	L'hon. sir Charles Tupper, C.B., G.C.M.G.....	Traitement comme haut commissaire du Canada, au Royaume-Uni, du 24 mai au 30 juin 1884, à $10,000 par année				1,048 38
		APPOINTEMENTS DES EMPLOYÉS DES MINISTÈRES.				
		BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL.				
31 Vic., c. 33, et 46 Vic., c. 2....	Lt.-col. sir F. de Winton, A.R., G.C.M.G....	Appointements comme secrétaire, du 1er juil. au 23 oct. 1883...			935 47	
	Le vicomte Melgund	do do du 24 oct. 1883 au 30 juin '84			2,064 53	
						3,000 00
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal.....	Une année d'appointements du contrôleur et des aides de camp, jusqu'au 30 juin 1884				3,000 00
	C. J. Jones.....	Appointements comme 1er commis, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à $1,800 par année			1,800 00	
	do	Différence entre ses appointements et ceux du lieut.-col. Stuart, du 1er février au 30 juin 1883....			145 83	
						1,945 83
	W. Campbell	Une année d'appointements comme commis, jusq. 30 juin 1884.				1,400 00
	Peter N. McDermott.....	do do ...				641 60
	G. Smith.....	do messager do ...				500 00
	H. G. Clarke.....	do officier d'ordon. do ...				430 00
						10,917 43
		BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ DE LA REINE POUR LE CANADA.				
36 Vic., c. 31.....	Le Très hon. sir John A. Macdonald, C.P., C.C.B	Traitement comme premier et président du conseil et surintendant général des affaires des sauvages, du 17 oct. 1883 au 30 juin 1884, à $8,000 par année.....				5,655 94
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2.	John J. McGee.....	Une année d'appointements comme greffier du conseil, jusqu'au 30 juin 1884.....				3,200 00
	Pierre J. Ubalde Beaudry	Appointements comme adjoint du greffier du conseil, du 28 mai 30 juin 1884.....				169 35
		A reporter.....				9,025 29	128,632 47

GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		APPOINT. DES EMPLOYÉS DES MINISTÈRES—*Suite.*				
		Report			9,025 29	128,632 47
		BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ DE LA REINE POUR LE CANADA—*Fin.*				
46 Vic., c. 2	Henry Alexander	Une année d'appointements comme commis, jusq 30 juin 1884.			1,600 00	
47 Vic., c. 2	W. Horace Lee	do do do			1,550 00	
	Lewis Burpee	do do do			1,250 00	
	R. W. Baldwin	do do do			1,100 00	
	Frank Newby	do do do			1,000 00	
	C. K. Bennetts	do do do			1,037 50	
	P. J. Brennan	Appointements comme commis, du 1er janvier au 30 juin 1884.			532 28	
	Miss Lizzie L. E. Moll	Une année d'appointements comme commis, jusq. 30 juin 1884.			550 00	
	C. H. Chute	do do do			625 00	
	G. Lelièvre	Appointements comme commis, du 15 mai au 30 juin 1884			83 94	
	Frederick White	Appointements comme secrétaire particulier adjoint, du 17 oct. 1883 au 31 mai 1884			187 09	
	Joseph Pope	Appointements comme secrétaire particulier adjoint, du 17 oct. 1883 au 31 mai 1884		187 10		
	do	Appointem. comme secrétaire particulier, du 1er au 30 juin '84.		50 00		
					237 10	
	H. A. May	Appointements comme commis, du 1er mai au 30 juin 1884			66 66	
	M. Naughten	Une année d'appointements comme concierge et messager, jusqu'au 30 juin 1884			600 00	
	Bénoni Grenier	Une année d'appointements comme messager, jusq. 30 juin '84.			500 00	
	William Groom	do do do			500 00	
	William Reynolds	do do do			500 00	
	B. Chilton	do do do			430 00	
						21,374 86
		DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE.				
36 Vic., c. 31	L'hon. sir Alexander Campbell, G.C.M.G.	Traitement comme ministre de la justice, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à $7,000 par année			7,000 00	
46 Vic., c. 2	G. W. Burbidge	Une année de traitement comme sous-ministre de la justice, jusqu'au 30 juin 1884			3,600 00	
	A. Power	Une année d'appointem comme 1er commis, jusq. 30 juin 1884			2,050 00	

	H. G. Hopkirk	Une année d'appoint. comme secrét. particulier, jusq. 30 juin '84			600 00	
	John Leslie	Une année d'appointem. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.			1,450 00	
	G. L. B. Fraser	do do			1,400 00	
	A. Keefer	do do			1,400 00	
	F. H. Gisborne	do do			1,400 00	
	Henry Low	do do			1,250 00	
	W. E. Hodgins	Appointements comme commis, du 1er nov. 1833 au 30 juin '84			733 33	
	W. H. Blackadar	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884			900 00	
	P. M. Côté	do do			662 50	
	John Clay	do messager, jusqu'au 30 juin 1884			410 00	
	P. B. Curran	do do			230 00	
						23,085 83
		Division des pénitenciers.				
	J. G. Moylan	Une année d'appointements comme directeur des pénitenciers, jusqu'au 30 juin 1884			2,800 00	
	G. L. Foster	Une année d'appointements comme comptable, jusq. 30 juin 1884			1,400 00	
	H. B. S. Lane	do commis, jusq. 30 juin 1884.			900 00	
						5,100 00
		DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE.				
36 Vic., c. 31	L'hon. A. P. Caron	Traitement comme ministre de la milice et de la défense, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à $7,000 par année			7,000 00	
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2	Lt.-col. Eug. Panet	Une année de traitement comme sous-ministre de la milice et de la défense, jusqu'au 30 juin 1884			3,200 00	
	B. Sulte	Une année d'appointements comme commis, jusq. 30 juin 1884.			1,800 00	
	Henry D. J. Lane	do do do			1,300 00	
	A. Benoit	do do do		1,262 50		
	do	do comme secrét. particulier do		300 00		
				1,562 50		
	S. Lelièvre	Appointem. comme commis, du 1er juillet 1883 au 14 mai 1884.			566 06	
	Napoléon Casault	Une année d'appointem. comme messager, jusq. 30 juin 1884			500 00	
		Division de la comptabilité.				
	C. Herbert O'Meara	Une année d'appointements comme premier commis et comptable, jusqu'au 30 juin 1884			2,150 00	
	Lt.-col. D. A Macdonald	Une année d'appointements comme commis, jusq. 30 juin 1884			1,712 50	
	W. H. Aumond	do do do			1,400 00	
	F. E. P. Aldrich	do do do		1,000 00		
	do	do comme secrét. particul. do		300 00		
				1,300 00		
	E. B. Holt	Une année d'appointem. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.			808 30	
	John W. Gow	do messager do			500 00	
		A reporter			23,799 36	178,193 16

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		APPOINT. DES EMPLOYÉS DES MINISTÈRES—*Suite.*				
		Report			23,799 36	178,193 16
		Ministère de la milice et de la défense—*Fin.*				
		Division des approvisionnements.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	Lt.-col. J. Macpherson	Appointements comme directeur des approvisionnements et premier commis, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884			3,000 00	
	Charles Walkem	Appointements comme commis, du 1er juillet au 31 août 1884			283 32	
	Lt.-col. Bacon	do 1er déc. 1883 au 30 juin 1884			816 62	
	Major G. Grant	Une année d'appointements comme commis, jusq. 30 juin 1884.			1,400 00	
	F. L. Jones	Appointements comme commis, du 1er juillet au 30 nov. 1883.			416 65	
	P. Clarke	Une année d'appointements comme commis, jusq. 30 juin 1884.			1,000 00	
		Bureau de l'adjudant général.				
	William R. Wright	Une année d'appointem. comme 1er commis, jusq. 30 juin 1884.			2,250 00	
	F. X. Lambert	do commis do			1,450 00	
	Grant Seymour	do do do			1,450 00	
	T. C. Larose	do do do			1,300 00	
	George Sherwood	do do do			1,250 00	
	Colin Campbell	do do do			1,162 50	
	Maj. W. R. S. Wainwright	do do do			1,000 00	
	C. Dion	do gardien de bureau do			500 00	
	E. Verrault	do emballeur do			437 50	
						41,515 95
		Secrétariat d'État.				
36 Vic., c. 31, et 46 Vic., c. 2	L'hon. J. A. Chapleau	Traitement comme secrétaire d'Etat, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à $7,000 par année			7,000 00	
	Grant Powell	Une année de traitement comme sous-secrétaire d'Etat, jusqu'au 30 juin 1884			3,200 00	
	H. J. Morgan	Une année d'appointements comme premier commis jusqu'au 30 juin 1884			2,200 00	

W. H. Jones	do premier commis do			2,000 00	
H. E. Steele	do commis do			1,800 00	
S. Tobin	Appointement comme commis, du 1er juillet au 30 juin 1883			233 32	
E. G. Pulford	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884			875 00	
G. Emond	Appointements comme commis, du 9 juillet 1883 au 30 juin 1884			695 22	
L. H. Taché	Une année d'appoint. comme secrét. particul., jusq. 30 juin 1884			600 00	
N. Larochelle	do commis do			450 00	
	Division de l'artillérie.				
L. A. Catellier	Une année d'appointements comme sous-registraire général, jusqu'au 30 juin 1884			2,225 00	
A. Audet	Une année d'appointements comme gardien des archives, jusqu'au 30 juin 1884			2,000 00	
E. Brousseau	Une année d'appoint comme commis, jusqu'au 30 juin 1884			1,550 00	
J. A. Bélanger	do do do			1,550 00	
J. Burns	do do do			925 00	
A. G. Learoyd	do do do			925 00	
J. W. Storr	do do do			800 00	
G. Collins	do do do			800 00	
P. F. Kirwan	do do do			675 00	
D. McDonald	do do do			662 50	
D. Dunn	Appoint. comme commis, du 1er juillet au 31 décembre 1883			324 96	
C. B. Sansom	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884			712 50	
C. Medlow	do do do			712 50	
T. J. Code	Appoint. comme commis, du 1er juillet 1883 au 30 mars 1884			412 47	
W. S. Gliddon	do do au 31 déc. 1883			399 96	
	Imprimeur de la reine.				
Lt.-col. B. Chamberlin, C.M.G.	Une année d'appoint. comme imp. de la reine, jusq. 30 juin '84			2,350 00	
W. Gliddon	do commis, jusqu'au 30 juin 1884			1,325 00	
A. O. Mousseau	do do do			919 34	
A. Potvin	do do do			925 00	
L. A. Grison	do do do			750 00	
G. Andrews	Appoint. comme commis, du 7 janvier au 30 juin 1884			193 54	
	Division de la papeterie.				
J. Young	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884			1,800 00	
T. Roxborough	do do do			925 00	
T. Robertson	do do do			925 00	
	A reporter			43,841 31	219,709 11

GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
		Report.....				
		APPOINT. DES EMPLOYÉS DES MINISTERES—*Suite.*			43,841 31	219,709 11
		Secrétariat d'État—*Fin.*				
		Division de la papeterie—Fin.				
46 Vic., c. 2.....	A. Walsh.....	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.....			750 00	
	F. Gouldthrite	do do do			500 00	
		Messagers.				
	P. Logan.....	Appoint. comme messager, du 1er juillet 1883 au 31 janv. 1884.			291 62	
	T. O'Keefe.....	Une année d'appoint. comme messager, jusqu'au 30 juin 1884...			500 00	
	J. Hughes	do do do			500 00	
	J. Larkin.....	do do do			500 00	
	H. Allen.....	do do do			480 00	
	J. Foran.....	do emballeur et trieur do			300 00	
	A. Elié.....	Appoint. comme emballeur et trieur, du 7 janv. au 30 juin 1884			145 15	
						47,808 08
36 Vic., c. 31....	Le Très hon. sir John A. Macdonald, C.P., C.C.B.....	Ministère de l'Intérieur. Appointements comme premier et ministre de l'intérieur, du 1er				
46 Vic., c. 2, et 47		juillet 1883 au 16 octobre 1883.....		2,344 06		
Vic., c. 2.....	L'hon. D. L. Macpherson	Appointements comme ministre de l'intérieur, du 17 octobre 1883 au 30 juin 1884.....		4,948 94		
					7,293 00	
	A. M. Burgess	Une année d'appointements comme sous-ministre de l'intérieur, jusqu'au 30 juin 1884.....			3,200 00	
	J. R. Hall	Une année d'appointements comme premier commis, secrétaire, jusqu'au 30 juin 1884.....			2,200 00	
	K. J. Henry	do comme commis, jusqu'au 30 juin 1884			1,400 00	
	Joseph Pope.....	do do do			1,400 00	
	William Howe.....	do do do			1,400 00	

H. Kinloch	do do do				1,400 00	
C. C. Rogers	do do do				1,350 00	
L. C. Pereira	do do do			1,125 00		
do	Appointements comme secrétaire particulier du ministre de l'intérieur, du 18 octobre 1883 au 30 juin 1884			282 77		
					1,407 77	
Arthur Chisholm	Appoint. comme commis, du 17 juin 1883 au 30 juin 1884				1,103 89	
J. S. Brough	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884				1,000 00	
A. L. Jarvis	do do do				900 00	
N. O. Coté	do do do				875 00	
G. G. V. Ardouin	do do do				775 00	
Walter Hatch	do do do				700 00	
F. C. Capreol	Appoint. comme commis, du 15 février 1884 au 30 juin 1884				207 02	
F. White et Joseph Pope	do secrétaires conjoints, du 1er juillet 1883 au 17 oct. 1883				175 81	
	Division technique.					
Lindsay Russell	Une année d'appoint. comme insp. général, jusq. 30 juin 1884				3,200 00	
Edouard Deville	do comme inspecteur en chef des arpentages, jusqu'au 30 juin 1884				2,025 00	
John Johnston	do comme dessinateur, jusq. 30 juin 1884				1,725 00	
F. Clayton	do comme commis do				1,500 00	
A. Grignard	do do do				1,112 50	
P. B. Symes	do do do				1,100 00	
L. T. Lacasse	do do do				1,000 00	
B. Billings	do do do				925 00	
R. Rauscher	do do do				875 00	
E. T. Sowter	do do do				762 50	
	Division des octrois de terres.					
Andrew Russell	Six mois d'appointements comme premier commis, du 1er juillet 1883 au 31 décembre 1883			1,125 00		
do	Montant de l'augmentation statutaire annuelle qui ne lui a pas été payée du 1er avril 1879 au 1er janvier 1883			600 00		
					1,725 00	
W. M. Goodeve	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884				1,500 00	
R. Lang	do do do				1,500 00	
G. U. Ryley	do do do				1,400 00	
P. B. Douglas	do do do				1,400 00	
N. Têtu	do do do				1,400 00	
Brown Wallis	do do do				1,150 00	
F. S. Checkley	do do do				1,000 00	
F. H. Cowper Cox	do do do				1,000 00	
R. M. Bonfellow	do do do				975 00	
	A reporter				54,062 49	267,517 19

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts	$ cts	$ cts.	$ cts
		APPOINT. DES EMPLOYÉS DES MINISTÈRES—*Suite.*				
		Report			54,062 49	267,517 19
		MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—*Fin.*				
		Division des octrois de terres—Fin.				
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2	P. T. Buchanan	Appoint. comme commis, du 21 juin 1884 au 30 juin 1884			27 78	
	Henry Sherwood	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884			825 00	
	W. S. Gliddon	Six mois do do du 1er janvier 1884 au 30 juin 1884			400 00	
	Joseph L'Etoile	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884			762 50	
	E. Genest	do do do			750 00	
	G. A. Sparkes	do do do			750 00	
	M. Brady	do do do			725 00	
	G. W. Paterson	do do do			725 00	
	D. Dunn	Six mois d'appoint. comme commis, du 1er janvier 1884 au 30 juin 1884			350 00	
	O. H. Lambart	Appointements comme commis, du 21 juin 1884 au 30 juin 1884			15 28	
	F. Loyer	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884			450 00	
	J. P. Dunne	do do do			412 50	
		Division de la comptabilité				
	J. A. Pinard	Appoint. comme comptable, du 17 juin 1883 au 30 juin 1884			1,411 67	
	Chas. H. Beddoe	Une année d'appointements comme comptable, jusqu'au 30 juin 1884			1,100 00	
	H. H. Turner	Appoint. comme commis, du 1er mars 1884 au 30 juin 1884			200 00	
		Division des terres de l'artillerie.				
	William Mills	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884			1,725 00	
	P. G. Keyes	do do do			950 00	

			Police à cheval du Nord-Ouest.					
Frederick White	Une année d'appoint.	comme	contrôleur, jusq	30 juin 1884			3,200 00	
L. Fortescue	do		commis	do			1,450 00	
A. Fisher	do		do	do			1,250 00	
			Messagers.					
C. Owne	Une année d'appoint.	comme	messager, jusq.	30 juin 1884			500 00	
A. Swinburne	do		do	do			500 00	
P. Robertson	do		do	do			485 00	
J. Dunnet	do		do	do			420 00	
			Division de la commission géologique.					
A. R. C. Selwyn	Une année d'appoint.	comme	directeur, jusq.	30 juin 1884			4,000 00	
G. M. Dawson	do		sous-directeur	do			1,850 00	
Robert Bell	do		do	do			1,850 00	
J. F. Whiteaves	do		do	do			1,850 00	
G. C. Hoffman	do		do	do			1,800 00	
John Macoun	do		commis	do			1,550 00	
Scott Barlow	do		do	do			1,400 00	
John Marshall	do		do	do			1,400 00	
Robert W. Ells	do		do	do			1,400 00	
Hugh Fletcher	do		do	do			1,400 00	
T. C. Weston	do		do	do			1,200 00	
R. G. McConnell	do		do	do			1,200 00	
Frank D. Adams	do		do	do			1,100 00	
J. B. Tyrrell	do		do	do			1,100 00	
C. W. Willimot	do		do	do			900 00	
A. S. Cochrane	do		do	do			850 00	
John McMillan	do		do	do			750 00	
A. P. Low	do		do	do			750 00	
Henry M. Ami	do		do	do			700 00	
Rodolphe Faribault	do		do	do			700 00	
Ralph L. Broadbent	do		do	do			550 00	
H. P. Brumell	do		do	do			500 00	
John Thorburn	do		bibliothécaire	do			600 00	
Michael O'Farrel	do		gardien	do			650 00	
John Meade	do		messager	do			454 00	
								103,951 22
		A reporter						371,468 41

GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.
		APPOINTEM. DES EMPLOYÉS DES MINISTÈRES—*Suite.*				
		Report				371,468 41
		MINISTÈRE DES AFFAIRES DES SAUVAGES.				
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2	L. Vankoughnet	Une année d'appointements comme sous-surintendant général des affaires des sauvages, jusqu'au 30 juin 1884			3,200 00	
	Robert Sinclair	Une année d'appointements comme commis en chef et comptable, jusqu'au 30 juin 1884			2,100 00	
	G. W. Burbidge	Une année d'appointements comme solliciteur des affaires des sauvages, jusqu'au 30 juin 1884			400 00	
	William Plummer	Une année d'appoint. commis, jusqu'au 30 juin 1884			1,800 00	
	W. A. Austin	do do do			1,600 00	
	A. Dingman	do do do			1,437 50	
	J. V. De Boucherville	do do do			1,400 00	
	A. N. McNeill	do do do			1,400 00	
	F. W. Smith	do do do			1,225 00	
	T. F. S. Kirkpatrick	do do do			1,225 00	
	J. D. McLean	do do do			1,175 00	
	R. G. Dalton	do do do			1,100 00	
	D. C. Scott	do do do			1,100 00	
	M. Benson	do do do			1,000 00	
	Samuel Stewart	do do do			900 00	
	John McGirr	do do do			800 00	
	J. Delisle	do do do			700 00	
	H. J. Brooks	do do do			725 00	
	T. Coffey	do do do			541 60	
	H. G. Maingy	do do do			650 00	
	H. C. Ross	do do do			612 50	
	Hiram McKay	Appointements comme commis, du 1er mars au 30 juin 1884			160 00	
	J. W. Shore	do 1er avril do			112 50	
	F. Yeilding	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884			450 00	
	W. A. Orr	Appoint. comme commis, du 1er décembre 1883 au 30 juin 1884			233 31	
	C. Reiffenstein	do do do			233 31	
	A. E. Kemp	do 1er février au 30 juin 1884			166 65	
	Samuel Bray	do 14 au 30 juin 1884			37 77	
	J. Starmer	Une année d'appoint. comme gardien, jusqu'au 30 juin 1884			400 00	

	J. Slocombe	Appointements comme messager, du 1er nov. 1883 au 30 juin '84			200 00	27,085 14
		BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL.				
41 Vic., c. 7.	J L McDougall	Une année d'appoint. comme auditeur général, jusq. 30 juin '84.			3,200 00	
46 Vic., c. 2.	James Patterson	do premier commis et sous-auditeur, jusqu'au 30 juin 1884			2,500 00	
	E. C. Barber	Appointements comme commis, du 1er juillet au 30 nov. 1883			750 00	
	John B. Simpson	Une année d'appointements comme commis, jusq. 30 juin 1884			1,500 00	
	E. D. Sutherland	do do			1,400 00	
	H. G. Dunlevie	do do			1,400 00	
	F. Hayter	do do		1,100 00		
	do	Différence entre ses appointements et ceux de E. C. Barber, du 1er juillet au 30 novembre 1883		145 83		
					1,245 83	
	John Gorman	Une année d'appointements comme commis, jusq. 30 juin 1884.		1,100 00		
	do	Différence entre ses appointements et ceux de E. C. Barber, du 1er juillet au 30 novembre 1883		145 83		
					1,245 83	
	J. B. Lynch	Une année d'appointements comme commis, jusq. 30 juin 1884.			1,100 00	
	H. H. O. Gray	do do			1,000 00	
	J. H. P. Gibson	do do			1,000 00	
	Thos. Porter	do do			1,000 00	
	Geo. C. Bolton	do do			837 50	
	J. H. Balderson	do do			825 00	
	J. C. McDonald	do do			750 00	
	L. A. Bissonnette	do do			712 50	
	B. W. Sherwood	Appointements comme commis, du 1er nov. 1883 au 30 juin '84.			266 66	
	A. B. Hudson	do do du 7 février au 30 juin 1884.			155 16	
	François Casault	Une année d'appoint. comme messager, jusqu'au 30 juin 1884			500 00	
	John Pender	do do			500 00	
						21,888 48
		MINISTÈRE DES FINANCES.				
46 Vic., c. 2.	L'hon. sir S. L. Tilley, C.B, C.C.M.G	Traitement comme ministre des finances, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à $7,000 par année			7,000 00	
	J. M. Courtney	Une année d'appointements comme sous-ministre des finances et secrétaire du bureau du trésor, jusqu'au 30 juin 1884			4,200 00	
	Thomas Ross	Une année d'appointements comme 1er commis et comptable des dép. contin. jusq, 30 juin 1884			2,600 00	
	F. Toller	do comme 1er commis et contrôleur de la monnaie, jus. 30 juin 1884			2,300 00	
	C. J. Anderson	do comme 1er commis, divis. des caisses d'épargnes, jusq 30 juin 1884.			2,250 00	
	J. A. Torrance	do comme 1er commis et teneur de livres, jusqu'au 30 juin 1884			2,175 00	
		A reporter			20,525 00	420,442 03

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		APPOINT. DES EMPLOYÉS DES MINISTÈRES—*Suite.*				
		Report			20,525 00	420,442 03
		Ministère des finances—*Fin.*				
46 Vic., c. 2	R. W. Baxter	Une année d'appointements comme commis, jusq. 30 juin 1884			1,800 00	
	M. A. Higgins	do do do			1,800 00	
	John Robins	do do do			1,800 00	
	M. G. Dickieson	do do do			1,500 00	
	G. M. Jarvis	do do do			1,400 00	
	R. O'Reilly	do do do			1,400 00	
	H. A. Jones	Appointements comme commis, du 1er juillet au 30 nov. 1883			583 30	
	J. B. H. Neeve	do do du 1er juillet '83 au 30 juin '84			1,400 00	
	J. R. Nash	do do do			1,400 00	
	C. E. Turgeon	do do do			1,400 00	
	C. F. Street	do do do			1,400 00	
	H. G. R. Fripp	do do do			1,400 00	
	J. A. Clayton	do do do			1,400 00	
	J. P. Macpherson	do do du 1er juillet '83 au 16 janv. '84			760 17	
	C. A. Gough	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884			1,337 50	
	E. S. Wiggins	do do do			1,275 00	
	G. Y. Crookshank	do do do		1,175 00		
	do	do comme secrétaire particul. do		400 00		
					1,575 00	
	George Lowe, fils	do comme commis do			1,200 00	
	N. S. Garland	do do do			1,150 00	
	James Hopkirk	do do do			1,150 00	
	John McNicol	do do do			1,150 00	
	C. W. Treadwell	do do do			1,050 00	
	John Fraser	do do do			1,050 00	
	John Belfour	do do do		1,062 50		
	do	Différence entre ses appointements et ceux de E. S. Wiggins, pour trois mois		75 00		
					1,137 50	
	Cameron Stanton	Une année d'appoint comme commis, jusqu'au 30 juin 1884			1,012 50	
	C. J. Tasker	do do do			1 000 00	
	Charles Webber	do do do			1,000 00	

	C. H. Terry	Appoint. comme commis, du 1er juillet 1883 au 31 mai 1884				825 00	
	W. L. Blair	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884				900 00	
	E. Capbert	do	do	do		837 50	
	Thomas Gilmour	do	do	do		762 50	
	F. A. Coffin	do	do	do		750 00	
	T. C. Boville	do	do	do		562 50	
	C. W. C. Tabor	do	do	do		462 50	
	William Ketchum	Appoint. comme commis, du 1er octobre 1883 au 31 mai 1884				266 64	
	Edward L. Brittain	do	1er mai au 30 juin 1884			75 00	
	J. P. Nutting	do	1er janvier au 30 juin 1884			375 00	
	Patrick Pender	Une année d'appointements comme messager, jusq. 30 juin 1884				500 00	
	F. McCaffrey	Appoint. comme messager, du 1er juillet 1883 au 30 avril 1884				416 60	
	Peter Connolly	Une année d'appointements comme messager, jusq. 30 juin 1884				500 00	
	William Henry Ostrom	do	do	do		500 00	
	J. F. McCaffrey	Appoint. comme messager, du 1er juillet au 31 décembre 1883				244 98	
							63,034 19
		MINISTÈRE DES DOUANES.					
36 Vic., c. 31	L'hon. M. Bowell	Traitement comme ministre des douanes, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à $7,000 par année				7,000 00	
46 Vic., c. 2	James Johnson	Une année d'appointements comme commissaire des douanes, jusqu'au 30 juin 1884				3,200 00	
	J. W. Peachy	Une année d'appoint. comme premier commis, jusq. 30 juin '84				2,400 00	
	W. G. Parmelee	do	do	et comptable jus. 30 juin 1884		2,400 00	
	James Barry	do	do	jusq. 30 juin '84		1,850 00	
	H. C. Hay	do	commis	do		1,650 00	
	G. W. Grant	Appointements comme commis, du 1er au 31 juillet 1883				133 33	
	T. J. Watters	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884			1,800 00		
	do	Différence entre ses appoint. et ceux de J. W. Peachy, pour 3 mois			150 00		
						1,950 00	
	G. V. Ince	Une année d'appoint. comme commis, jusq. 30 juin 1884				1,200 00	
	Joseph S. Fairweather	do	do	do		1,200 00	
	Clarence H. Harding	do	do	do		1,200 00	
	Frederick Bennett	do	do	do		1,200 00	
	C. E. McKiel	do	do	do		1,150 00	
	A. C. Bleakney	do	do	do		1,150 00	
	G. H. Fawcett	do	do	do		1,150 00	
	W. C. Baker	do	do	do		1,150 00	
	James J. Campbell	do	do	do		862 50	
	A. L. Watters	do	do	do		750 00	
	W. Russell	do	do	do		762 50	
	G. S. Robertson	do	do	do		700 00	
	E. L. Sanders	do	do	do	700 00		
	do	do	secrétaire particulier	do	300 00		
						1,000 00	
		A reporter				34,058 33	483,476 22

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts
		APPOINT. DES EMPLOYÉS DES MINISTÈRES—*Suite.*				
		Report			34,058 33	483,476 22
		MINISTÈRE DES DOUANES—*Fin.*				
46 Vic., c. 2	John Ackers	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884			650 00	
	T. A. D. Bliss	do do do		657 50		
	do	Différence entre ses appointements et ceux de G. W. Grant		72 00		
					729 50	
	Sidney A. Dunlevie	Une année d'appoint. comme commis, jusq. 30 juin 1884			600 00	
	John Courtney	do do			600 00	
	John Ed Smith	do do			500 02	
	Thomas J. Code	Appointements comme commis, du 1er avril au 30 juin 1884			150 00	
	J. Walls	Une année d'appoint. comme messager, jusqu'au 30 juin 1884			500 00	
	J Carleton	do do do			450 00	
						38,237 85
		MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.				
36 Vic, c. 3i	L'hon. J. Costigan	Traitement comme ministre du revenu de l'intérieur, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à $7,000 par année			7,000 00	
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2.	E. Miall	Une année d'appointements comme commissaire du revenu de l'intérieur, jusqu'au 30 juin 1884			3,200 00	
	P. M. Robins	Une année d'appoint. comme premier commis, jusq. 30 juin 1884			2,125 00	
	F. Measam	do commis do			1,700 00	
	W. Himsworth	do do do			1,625 00	
	W. L. Heron	do do do			1,625 00	
	F. R. E. Campeau	do do do			1,575 00	
	J. E. Valin	do do do			1,400 00	
	H. G. LaMothe	do do do			1,350 00	
	William Carter	do do do			1,287 50	
	R. Nettle	do do do			1,200 00	
	F. K. Blatch	do do do			1,225 00	
	B. H. Teakles	do do do			1,200 00	
	Neil Stewart	do do do			1,011 82	
	M. F. Walsh	do do do		1,150 00		

	do	do	secrét. particulier	do		500 00	
						1,650 00	
	A. Lusignan	do	commis	do			1,100 00
	R. Devlin	do	do	do			987 50
	C. R. Hall	do	do	do			1,135 48
	J. F. Shaw	do	do	do		825 00	
	do	Différence entre ses appointements et ceux de F. Measam, du 16 mars au 30 juin 1884				247 90	
						1,072 90	
	C. E. Chubbuck	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884					825 00
	J. A. Doyon	do	do	do			825 00
	J. F. Brown	do	do	do			800 00
	George Brunel	do	do	do			735 72
		Division des poids et mesures.					
	W. J. Johnston	Appoint. comme commis, du 1er juillet 1883 au 29 février 1884.					1,174 92
	John Brunel	Une année d'appointem. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.					825 00
	John Fowler	do	do	do			800 00
	John Byrnes	do	do	do			462 50
	J. Courteman	Appointements comme commis, du 1er mai au 30 juin 1884					50 00
		Messagers.					
	George Fowler	Une année d'appointements comme commis, jusq. 30 juin 1884.					500 00
	R. Archambault	do	do	do			500 00
							40,968 34
		MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.					
36 Vic., c. 31	L'hon. sir Hector Langevin, C.B., C.C.M.G.	Traitement comme ministre des travaux publics, du 1er juil. '83 au 30 juin 1 84, à $7,000 par année					7,000 00
46 Vic., c. 2	G. F. Baillairgé	Une année de traitement comme sous-ministre des travaux publics, jusq. 30 juin 1884					3,200 00
	F. J. McKay	do	sténographe, jusq 30 juin 1884.			1,312 50	
	do	do	secrétaire partic. adj.	do		200 00	
						1,512 50	
	C. F. E. Roy	do	sténographe	do		762 50	
	do	do	secrét. part. adj.	do		350 00	
						1,112 50	
		A reporter					12,825 00	562,682 41

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts
		APPOINT. DES EMPLOYÉS DES MINISTÈRES—*Suite.*				
		Report			12,825 00	562,682 41
		MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—*Fin.*				
		Division de la correspondance.				
46 Vic., chap. 2.	F. H. Ennis	Une année d'appoint. comme prem. commis et secrét., jusq. 30 juin 1884			1,925 00	
	Louis Lefebvre	do commis do			1,325 00	
	E. P. Bance	do do do			1,250 00	
	A. Gobeil	do do do			1,200 00	
	D. A. Macpherson	do do do			987 50	
	Pierre Cartier	do do do			1,000 00	
	J. Coté	do do do			587 50	
	H. Talbot	do do do			575 00	
	S. O'Brien	do do do			450 00	
	A. Lacerte	do do do			412 50	
		Division de la comptabilité.				
	O. Dionne	Une année d'appoint. comme premier commis et compt., jusq. 30 juin 1884			1,975 00	
	Alfred G. Kingston	do commis do			962 50	
	Ernest Dionne	do do do			900 00	
	J. E. Verrault	do do do			875 00	
		Division technique.				
	H. F. Perley	Une année d'app. comme ingén. en chef, jusqu'au 30 juin 1884			3,000 00	
	Thomas Fuller	do architecte en chef do			3,000 00	
	J. R. Arnoldi	do mécanicien do			2,000 00	
	R. Steckel	do 1er commis do			1,950 00	
	Charles McCarthy	do commis do			1 800 00	
	J. P. Macpherson	Appointements comme commis, du 17 janv. au 30 juin 1884			789 78	

	F. C. Lightfoot	Une année d'appoint. comme commis do				1,100 00	
	J. C. Taché	do do do				1,100 00	
	Antoine E. Belleau	Appointements comme commis, du 1er avril au 30 juin 1884				154 57	
	Henry Potvin	Une année d'appoint. comme messager, jusqu'au 30 juin 1884				500 00	
	Alfred Chabot	do do do				315 00	
	George Hennessy	do do do				300 00	
							43,259 35
		MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.					
36 Vic., c. 31	L'hon. sir Charles Tupper, C.B., C.C.M.G.	Traitement comme ministre des chemins de fer et canaux, du 1er juillet 1883 au 23 mai 1884, à $7,000 par année				6,266 09	
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	T. Trudeau	Une année de traitement comme sous-ministre des chemins de fer et canaux, jusqu'au 30 juin 1884				4,100 00	
	John Page	Une année d'appointements comme ingénieur en chef, jusqu'au 30 juin 1884				4,500 00	
	C. Schreiber	Une année d'appointements comme ingénieur en chef des chemins de fer en exploitation, jusqu'au 30 juin 1884				4,000 00	
	A. P. Bradley	Une année d'appointements comme premier commis et secrétaire, jusqu'au 30 juin 1884				2,400 00	
	J. Bain	Une année d'appointements comme premier commis et comptable, jusqu'au 30 juin 1884				2,312 50	
	Thomas Cross	Une année d'appointements comme premier commis, division des chemins de fer, jusqu'au 30 juin 1884				1,962 50	
	H. A. Fissiault	Une année d'appoint. comme greffier en loi, jusq. 30 juin 1884				1,800 00	
	J. F. N. Bonneville	do commis do				1,625 00	
	W. J. Tilley	do do do				1,625 00	
	M. W. Maynard	do do do				1,462 50	
	L. K. Jones	do do do				1,450 00	
	S. McLaughlin	do do do				1,400 00	
	F. A. Dixon	do do do			1,450 00		
	do	Différence entre ses appointements et ceux de W. J. Tilley, du 1er décembre 1883 au 31 mai 1884			150 00		
						1,600 00	
	D. B. Stewart	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884				1,250 00	
	A. U. Almon	do do do				1,212 50	
	C. C. Chipman	Onze mois do 31 mai 1884			1,062 35		
	do	do secrétaire particulier, do			550 00		
						1,612 35	
	L. H. Filteau	do commis do				1,150 00	
	Charles Costin	do do do				1,150 00	
	A. N. Greenfield	do do do				1,150 00	
	L. N. Fortier	do do do				1,000 00	
	L. D. Dion	do do do				1,000 00	
	S. L. Shannon	do do do				750 00	
	Alexander Cameron	do do do				750 00	
	J. W. Pugsley	do do do				700 00	
		A reporter				48,228 44	605,941 76

GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		APPOINTEM. DES EMPLOYÉS DES MINISTÈRES—*Suite.*				
		Report			48,228 44	605,941 76
		MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Fin.*				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	J. E. Methot	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884			700 00	
	William Hill	do do do			500 00	
	J. N. Deslauriers	do messager, do			500 00	
	C. S. Neville	do do do			400 00	
	Isidore Deslauriers	do do do			330 00	
						50,658 44
		MINISTÈRE DES POSTES.				
36 Vic., c. 31	Lh'on. J. Carling	Traitement comme directeur général des postes, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à $7,000 par année			7,000 00	
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	W. H. Griffin	Une année d'appointements comme sous-directeur général des postes, jusqu'au 30 juin 1884			3,200 00	
		Division du secrétaire.				
	W. White	Une année d'appointements comme premier commis et secrétaire, jusqu'au 30 juin 1884			2,800 00	
	W. D. LeSueur	Une année d'appointements comme premier commis et sous-secrétaire, jusqu'au 30 juin 1884			2,150 00	
	H. S. Weatherley	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884			1,800 00	
	J. Walsh	do do do			1,625 00	
	A. Lindsay	do do do			1,487 52	
	H. G. Hopkirk	do do do			1,400 00	
	G. H. Hargrave	do do do			1,400 00	
	H. W. Griffin	do do do			1,400 00	
	J. Graham	do do do			1,400 00	
	C. Sangster	do do do			1,400 00	
	A. W. Throop	do do do			1,187 50	
	C. Falconer	do do do			1,100 00	
	G. R. White	do do do			1,100 00	

J. M. O'Leary	do	do	do			1,100 00	
G. Rance	do	do	do			750 00	
D. A. C. Macdonald	do	do	do			737 50	
A. J. McDermid	do	do	do			750 00	
A. McLennan	do	do	do			750 00	
G. J. Binks	do	do	do			750 00	
J. A. Macdonald	do	do	do			750 00	
W. J. Fréchette	do	do	do			750 00	
H. H. Morton	do	do	do			737 50	
J. Carter	do	do	do			750 00	
H. Knauf	do	do	do			750 00	
A. Bolduc	Appointements comme commis, du 1er juillet 1883 au 29 fév. '84					387 49	
F. G. Becher	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884					675 00	
J. Chamard	do	do	do			550 00	
G. Marsan	do	do	do			525 00	
R. E. B. Doucet	Appointements comme commis, du 1er juillet au 31 octobre 1883					183 32	
A. E. Heming	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884					450 00	
W. C. Little	do	do	do			450 00	
J. Brown	do	do	do			450 00	
G. A. D. Mailleue	do	do	do			450 00	
N. Champagne	do	do	do			450 00	
P. W. Myrand	do	do	do			450 00	
T. Roy	do	do	do			450 00	
B. Briggs	do	do	do			450 00	
F. G. Moon	do	do	do			850 00	
C. P. V. Béroard	do	do	do			512 50	
E. P. Stanton	do	do	do			850 00	
B. M. Northrup	do	do	do			500 00	
E. L. Taylor	Appointements comme commis, du 9 juillet 1883 au 30 juin 1884					391 36	
E. Daubney	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884					500 00	
E. Bunel	do	do	do			266 64	
C. L. Hutton	Appointements comme commis, du 1er déc. 1883 au 30 juin 1884					233 31	
G. C. Wood	do	du 1er mars au 30 juin 1884				266 66	
H. H. Phinney	do	du 1er juillet 1883 au 31 mai '84				412 50	
E. E. Lemieux	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884					500 00	
G. A. Gouin	Appointements comme commis, du 1er juillet 1883 au 30 mai '84					524 98	
H. Brenot	do	du 1er au 30 juin 1884				33 33	
R. W. Curtis	do	do				80 00	
W. D. O'Brien	do	do				80 00	
	Division des impressions et des fournitures.						
Sidney Smith, fils	Une année d'appointements comme premier commis et surintendant, jusqu'au 30 juin 1884					1,850 00	
J. O. Fortier	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884					1,150 00	
J. R. Greenfield	do	do	do			550 00	
	A reporter					54,497 11	656,600 20

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		APPOINT. DES EMPLOYÉS DES MINISTÈRES—*Suite.*				
		Report			54,497 11	656,600 20
		Ministère des postes—*Suite.*				
		Division du comptable.				
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2	H. A. Wicksteed	Une année d'appointements comme 1er commis et comptable, jusqu'au 30 juin 1884			2,800 00	
	W. H Smithson	Une année d'appointements comme 1er commis et sous-comptable, jusqu'au 30 juin 1884			2,250 00	
	P. E. Bucke	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884			1,750 00	
	J. Plunkett	do do do			1,500 00	
	E. H. Benjamin	do do do			1,400 00	
	L. Blanchet	do do do			1,325 00	
	C. J. B. Higgins	do do do			1,250 00	
	G. M. Patrick	do do do			1,187 50	
	W. McK. Blanchard	do do do			1,100 00	
	R. J. Olivier	do do do			1,000 00	
	D. F. McCarthy	do do do			1,000 00	
	J. G. Fortier	do do do			925 00	
	E. A. D. Jones	do do do			900 00	
	W. M. Brophy	do do do			714 46	
	P. T. Leahy	do do do			750 00	
	L. H. Pouliot	do do do			750 00	
	C. O. Doucet	do do do			737 50	
	D. A. Barrett	do do do			750 00	
	T. McGrail	do do do			637 50	
	N. G. D'Auteuil	do do do			750 00	
	W. A. Burpee	do do do			512 50	
	A. Devine	do do do			462 50	
	T. M. Oliver	do do do			450 00	
	R. Henderson	do do do			450 00	
	G. C Anderson	do do do			450 00	
	E. Wilson	do do do			822 25	
	F. K. Rochester	do do do			412 50	
	F. Lemieux	do do do			400 00	

H. S. Shaw	Appoint. comme commis, du 1er octobre 1883 au 30 juin 1884			570 00	
H. S. Campbell	do do do			337 50	
T. Ainsborough	Appointements comme commis, du 1er mars au 30 juin 1884			145 83	
	Caissier.				
J. Ashworth	Une année d'appointements comme premier commis et caissier, jusqu'au 30 juin 1884			2,250 00	
	Division des mandats d'argent.				
J. C. Stewart	Une année d'appointements comme premier commis et surintendant, jusqu'au 30 juin 1884			2,800 00	
G. F. Everett	Une année d'appointements comme premier commis et sous-surintendant, jusqu'au 30 juin 1884			2,150 00	
W. J. Barrett	Une année d'appointements comme commis, jusq. 30 juin 1884			1,400 00	
J. P. Brophy	do do do			1,400 00	
F. W. Creighton	do do do			1,375 00	
T. B. Smith	do do do			1,337 50	
R. J. Shaw	do do do			1,325 00	
S. S. Thorne	do do do			1,100 00	
D. MacPherson	do do do			1,100 00	
W. J. Johnstone	do do do			1,100 00	
M. K. Dunlevie	do do do			1,000 00	
J. F. Wall	do do do			1,000 00	
J. C. Bonner	do do do			900 00	
A. W. Wall	do do do			875 04	
J. H Spencer	do do do			875 04	
E. R. H Brooks	do do do			537 48	
E. B. Powell	do do do			450 00	
F. M. S. Jenkins	do do do			450 00	
F. A. F. Mercer	do do do			450 00	
F. E. S. Grout	do do do			550 00	
C. W. Lally	do do do			650 00	
T. E. Visser	do do do			462 50	
W. R. Hanley	do do do			450 00	
J. L. Olivier	do do do			750 00	
S. S. Bishop	do do do			400 00	
W. Rowan	do do do			850 00	
W. T. Wilson	do do do			400 00	
R. M. Smith	Appoint. comme commis, du 25 juillet 1883 au 30 juin 1884			514 48	
J. Mullin	do do			500 00	
E. L. Learoyd	do du 21 sept. 1883 au 30 juin 1884			311 07	
J. A. Lockhart	do du 1er mai au 30 juin 1884			41 93	
	A reporter			112,742 19	656,000 20

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		APPOINT. DES EMPLOYÉS DES MINISTÈRES—*Suite.*				
		Report			112,742 19	656,600 20
		Ministère des postes—*Suite.*				
		Division des caisses d'épargnes.				
46 Vic, c. 2, et 47 Vic., c. 2	D. Matheson	Une année d'appointements comme premier commis et sous-surintendant, jusqu'au 30 juin 1884			1,950 00	
	J. Rose Smith	Une année d'appointements comme commis, jusq. 30 juin 1884.			1,325 00	
	W. H. Eagleson	do do do			1,100 00	
	W. H. Harrington	do do do			1,100 00	
	J. H. Fairweather	do do do			1,100 00	
	E. B. Bell	do do do			1,000 00	
	W. H. Kreps	do do do			1,000 00	
	W. H. McCuaig	do do do			900 00	
	G. L. Plunkett	Appointements comme commis, du 1er juillet au 31 oct. 1883			254 16	
	J. C. Beatty	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884			750 00	
	J. P. Nutting	Appointements comme commis, du 1er juill. 1883 au 31 déc. 1884			362 49	
	E. A. Black	Une année d'appointements comme commis, jusq. 30 juin 1884			587 50	
	J. H. Bollard	do do do			537 48	
	P. B. Taylor	do do do			525 00	
	E. E. F. Taylor	do do do			537 50	
	H. N. P. Chesley	do do do			574 94	
	M. J. Finn	do do do			462 50	
	E. F. Jarvis	do do do			562 50	
	W. C. E. Stewart	do do do			500 00	
	A. F. L. Geddes	do do do			500 00	
	A. Lampman	do do do			462 50	
	H. McGillivray	do do do			500 00	
	E. C. Hayes	Appointements comme commis, du 1er mars au 30 juin 1884			150 00	
	A. L. Jarvis	Une année d'appoint. comme secrét. particulier, jusq. 30 juin '84			600 00	
	M. Bennett	Une année d'appoint. comme messager, jusqu'au 30 juin 1884			500 00	
	J. Bell	do do do			500 00	
	J. Dodd	do do do			500 00	
	S. Graham	do do do			420 00	

	D. Courtney	do	do	do			395 00	
	S. Greenfield	Une année d'appoint. comme emballeur, jusq 30 juin 1884					500 00	
	W. Ferguson	do	do	do			500 00	
	R. Greenfield	do	do	do			460 00	
	C. A. Clark	do	do	do			460 00	
	W. Cooch	do	do	do			425 00	
	M. Galvin	do	do	do			410 00	
	T. Hartnedy	do	do	do			410 00	
	T. A. Caffarate	do	do	do			395 00	
	G. Elbourne	do	do	do			395 00	
	J. Briggs	do	do	do			380 00	
	A. Morse	do	do	do			365 00	
	D. Clarabut	do	do	do			365 00	
	J. Barrett	do	do	do			365 00	
	J. Elliott	do	do	do			360 90	
	J. B. Laurie	do	do	do			300 00	
	J. Marier	do	do	do			425 00	
	W. J. Bell	do	do	do			300 00	
	A. Wheatley	Appoint. comme emballeur, du 1er sept. 1883 au 30 juin 1884					233 33	
	D. H Goulden	do	do	du 26 sept. 1883 au	do		229 16	
	J. Bradley	do	do	du 1er avril au	do		75 00	
	W. J. Mahon	do	do	do	do		75 00	
	George H. Hayes	do	do	du 1er mai au	do		66 66	
								139,893 81
		MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'IMMIGRATION ET DE LA STATISTIQUE.						
36 Vic., c. 31	L'hon. J. H. Pope	Traitement comme ministre de l'agriculture, etc , du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à $7,000 par année					7,000 00	
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	J. C. Taché	Une année de traitement comme sous-ministre de l'agriculture, etc., jusqu'au 30 juin 1884					3,200 00	
	John Lowe	Une année d'appoint. comme secrétaire, jusqu'au 30 juin 1884.				2,500 00		
	do	Différence entre son salaire et celui de J. C. Taché, lorsqu'il agissait comme sous-ministre				700 00		
							3,200 00	
	H. B. Small	Une année d'appoint. comme commis, jusq 30 juin 1884					1,775 00	
	W. F. Beardman	do	do	do			1,150 00	
	J. E. W. Currier	do	do	do		1,100 00		
	do	do	secrétaire particulier, jusq. 30 juin 1884.			100 00		
							1,200 00	
	L Dauray	do	commis, jusqu'au 30 juin 1884				900 00	
	J C. Pope	do	do	do			780 00	
	J. E. Lemieux	do	do	do			600 00	
	D. Brymner	do	do	do			1,600 00	
	J Marmette	do	do	do			800 00	
	J. B. Jackson	do	do	do			1,450 00	
	E. Têtu	do	do	do			1,400 00	
	B. Moreau	do	messager	do			500 00	
			A reporter				25,555 00	796,494 01

GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		APPOINT. DES EMPLOYÉS DES MINISTÈRES.				
		Report			25,555 00	796,494 01
		MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'IMMIGRATION ET DE LA STATISTIQUE—*Suite.*				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2...	D. Coté	Une année d'appoint. comme messager, jusq. 30 juin 1884.			329 97	
	A. Desjardins	Appointements comme messager, du 1er mars au 30 juin 1884...			100 00	
		Brevets d'invention—1re division.				
	A. J. Cambie	Une année d'appoint comme premier commis, jusq. 30 juin 1884.			2,250 00	
	C. C. Neville	Appoint. comme commis, du 1er juillet 1883 au 30 avril 1884....			1,166 60	
	E. D'Auteuil	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.....			1,150 00	
	W. J. Lynch	do do do			1,150 00	
	L. J. Béland	do do do			800 00	
		Seconde division.				
	J. F. Dionne	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884 ...			1,400 00	
	A. Levêque	do do do			800 00	
	C. Caron	do do do			750 00	
	J. A. Lyster	do do do			750 00	
	W. Hanright	do do do			550 00	
		Troisième division.				
	H. Casgrain	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.....			1,525 00	
	D. Routhier	do do do			1,400 00	
	A. Taché	do do do			550 00	
		Quatrième division.				
	T. McCabe	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.....			1,250 00	

	J. A. Fraser	do do do				800 00	
	A. Léveillé	do répar. des modèles, do				480 00	
	F. Lemaître	do gardien do				480 00	
	L. Z. Chabot	do do do				480 00	
	S. Pruneau	Appointements comme messager, du 1er au 30 juin 1884				450 00	
						25 00	
		Division de la statistique et du recensement.					
	Rév. C. Tanguay	Une année d'appoint. comme attaché spécial, jusq. 30 juin 1884.				1,400 00	
	E. H. St. Denis	do commis do				750 00	
	J. W. D. Verner	Appointements comme commis, du 1er au 30 juin 1884				50 00	
	E. Copping	do do do				50 00	
	Mme A. F. Lyster	do do do				45 83	
	Mme H. L. Fraser	do do do				33 33	
							46,040 73
		MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES.					
36 Vict., c. 31	L'hon. A. W. McLelan	Traitement comme ministre de la marine et des pêcheries, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à $7,000 par année				7,000 00	
46 Vict., c. 2	William Smith	Une année d'appointements comme sous-ministre de la marine et des pêcheries, jusqu'au 30 juin 1884				3,200 00	
	W. F. Whitcher	Appointements comme commissaire des pêcheries, du 1er juillet au 30 septembre 1883				600 00	
	John Tilton	Une année d'appointements comme premier commis et comptable, jusqu'au 30 juin 1884				2,350 00	
	John Hardie	Une année d'appoint. comme 1er commis, jusq. 30 juin 1884				2,350 00	
	S. P. Bauset	do commis do				1,800 00	
	W. L. Magee	do do do				1,800 00	
	W. P. Anderson	do do (ingénieur) do				1,650 00	
	F. Gourdeau	do do do				1,500 00	
	W. H. Alexander	do do do				1,150 00	
	R. N. Venning	do do do				1,150 00	
	John Makinson	do do do				1,150 00	
	M. P. McElhenny	do do do				1,150 00	
	Jas. M. Oxley	do do do				1,125 00	
	W. B. Carleton	do do do				1,000 00	
	James B. Halkett	do do do				875 00	
	W. W. Stumbles	do do do				875 00	
	A. W. Owen	do do do				850 00	
	Vernon Nicholson	do do do				837 50	
	James S. Webster	do do do				750 00	
	A. H. Belliveau	do do do				750 00	
	S. B. Kent	do do do				750 00	
		A reporter				34,262 50	842,534 74

GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		APPOINT. DES EMPLOYÉS DES MINISTÈRES.—*Suite.*				
		Report			34,262 50	842,534 74
		MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES—*Fin.*				
46 Vic., c. 2	T. McLelan	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884		750 00		
do	do	do secrét. particulier, do		600 00		
					1,350 00	
	T. Aumond	do commis do			650 00	
	Andrew Halkett	do do do			600 00	
	J. A. Murray	do do do			450 00	
	Jas. E. McClenaghan	do do do			450 00	
	V. H. Steele	Appointements comme commis, du 1er au 30 juin 1884			62 50	
	Jules Morin	Une année d'appoint. comme messager, jusqu'au 30 juin 1884			500 00	
	James Robertson	do do do			450 00	
						38,775 00
		Total des appointements				881,309 74
		DÉPENSES CONTINGENTES.				
		BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL.				
46 Vic., c. 2	Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest	Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1884		1,532 00		
	Cie de télégraphe Mutuelle du Canada	do do do		22 33		
	Cie de téléphone Bell	Loyer de téléphone et messages		202 10		
	Dir. des postes, Ottawa	Frais de port		618 02		
	do Québec	do		100 90		
	Diverses personnes	Abonnement à des journaux		760 31		
	do	Annonces		181 60		
	Imprimeur de la reine	Impressions, papier à imprimer, reliure, etc		326 28		
	Bureau de la papeterie	Papeterie, etc		1,028 06		

F. Stuart	Commis surnuméraire		732 00		
J. C. Poper	Traduction		4 00		
Sergent F. Rogers	Ordonnance	492 96			
do	Services additionnels	10 50			
			503 46		
do M. Garven	Ordonnance	421 25			
do	Services additionnels	8 50			
			429 75		
do Eckhart	Ordonnance		30 75		
do H. G. Clarke et autres	Services additionnels		47 50		
R. Bell	do		133 25		
W. Laidlaw	Messager		2 25		
Son Excellence le gouverneur général le marquis de Lorne	Frais de voyages		1,562 48		
Son Excellence le gouverneur général le marquis de Lansdowne	do		3,437 50		
Lieut.-col. De Winton	do		170 64		
W. Campbell	do		752 65		
Lord Melgund	do		68 80		
Major A. Collins	do		56 75		
C. J. Jones	do		32 25		
P. L. McDermott	do		55 00		
Sergent H. G. Clarke	do		189 44		
do F. Rogers	do		135 10		
G. Carpenter	do		281 20		
W. Eckhart	do		12 25		
Cie du ch. de fer G.-Tronc	Trains spéciaux		156 70		
do Atlantique can.	do		118 50		
do Pacifique do	do		163 50		
do Rive Nord	do		238 50		
Sergent Eckhart	Voitures, etc		2 50		
Lt-col. F. Leon	Annuaires de la marine		13 23		
Dawson Frères	Livres de renseignements		250 70		
James Hope et Cie	do do		1 50		
W. Ridgeway	Papiers		197 70		
C. G. Holliwell	Papeterie		43 30		
J. Durie et Fils	Livres, etc		124 00		
Harrison et Fils	Listes du bureau colonial		2 48		
Major G. Grant	Uniformes d'ordonnance		16 00		
Dolan et Cie	do		146 37		
C. J. Jones	do		9 75		
Ministère de la milice	Drapeau		11 00		
A. Bureau	Impressions		13 25		
Cie d'imprimerie *Gazette*	do		4 00		
	A reporter		14,921 60		881,309 74

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		DÉPENSES CONTINGENTES—*Suite.*				
		Report		14,921 60		881,309 74
		Bureau du secrétaire du gouverneur général—*Suite.*				
46 Vic, c. 2	C. J. Jones	Menus déboursés		155 00		
	George Smith	do		89 43		
	George Cox	Sceau		20 00		
					15,186 03	
		Bureau du conseil privé de la reine pour le Canada.				
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2	Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest	Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1884		624 65		
	Cie de télégraphe Mutuelle du Canada	do do		35 90		
	Direct. de poste, Ottawa	Timbres-poste		116 29		
	Diverses personnes	Abonnements et annonces à des journaux		844 21		
	Imprimeur de la reine	Impressions, reliure, etc.		831 48		
	Bureau de la papeterie	Papeterie, etc.		723 37		
	J. Belford	Commis surnuméraire		504 00		
	H. A. May	do		37 26		
	J. J. McGee	Services additionnels		175 00		
	H. Alexander	do		145 00		
	W. H. Lee	do		134 00		
	L. J. Burpee	do	100 00			
	do	do autorisé par M. Himsworth, ci-devant greffier, et voté par le parlement	200 00			
				300 00		
	F. Newby	do		80 00		
	L. K. Bennetts	do		100 00		
	R. W. Baldwin	do		100 00		
	O. Moll	do		30 00		
	L. Chute	do		62 00		

	P. J. Brennan	do		50 00		
	H. Duggan	Messager		18 00		
	A. Lusignan	Traduction		40 75		
	W. E. Chapleau	do		20 00		
	S. Lelièvre	Ouvrage supplémentaire		8 00		
	H May	do		6 00		
	M Beaudry	do		10 00		
	F. Owen	Transcription		16 25		
	J. J. McGee	Frais de voyages		46 28		
	J. Pope	do		100 00		
	L'hon. A. P. Caron	Déboursés relatifs à la réception et installation de Son Excellence le gouverneur général et le départ de Son Altesse royale la princesse Louise et le marquis de Lorne		371 65		
	J. J. McGee	do do do		942 15		
	P. Buckley	Louage de voiture		164 50		
	Cie canad. de messagerie	Fret		5 91		
	John Leslie	Réparer les horloges		7 50		
	Holland Frères	Mécanigraphe		390 00		
	Geo. Cox	Gravure		51 50		
	J. Christin et Cie	Glace		6 42		
	D. N. Charlebois	do		24 00		
	John Davis	Cadre		2 00		
	A Sénécal	Livres		3 00		
	J. Durie et fils	do		11 65		
	G. A. Desjardins	Débats (Québec)		16 00		
	Dawson et Cie	Livres		500 60		
	J. J. McGee	Menus déboursés		508 02		
	R. W. Baldwin	do		449 10		
					8,611 84	
		MINISTÈRE DE LA JUSTICE.				
46 Vic., c. 2	Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest	Télégrammes pour l'année expirée le 30 juin 1884		1,200 74		
	Cie de télégraphe Mutuelle du Canada	do do do		28 51		
	Cie de téléphone Bell	Louage de téléphone		72 50		
	Direct. de poste, Ottawa	Frais de port		101 59		
	Diverses personnes	Abonnement à des journaux		591 19		
	Imprimeur de la reine	Impressions, papier à imprimer, reliure, etc		772 19		
	Bureau de la papeterie	Papeterie, etc.		798 96		
	E. Y. Steele	Commis surnuméraires		430 25		
	A. Mortimer	Impressions		43 00		
	L'hon. sir Alex. Campbell	Frais de voyages		110 97		
	G W. Burbidge	do		36 35		
	J. Leslie	do		42 00		
	H. G. Hopkirk	do		475 28		
		A reporter		4,613 33	23,797 87	881,309 74

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		DÉPENSES CONTINGENTES—*Suite.*				
		Report		4,613 33	23,797 87	881,309 74
		Ministère de la justice—*Fin.*				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2...	Holland Frères	Débats (Sénat)		40 00		
	McLean, Roger et Cie	do		7 00		
	Imprimeur de la reine	Statuts		16 60		
	G. F. Goddard	Livres		6 00		
	H. J. Morgan	*Annual Register*		12 00		
	H. C. Cooper	Livres		25 00		
	J. Durie et fils	do		23 00		
	Carswell et Cie	Livres de droit		101 60		
	Willing et Williamson	do		14 00		
	A. et W. McKinlay	do		18 00		
	E. P. Hartney	do		1 00		
	P. M. Côté	Livres		1 00		
	Rowsell et Hutcheson	Livres de droit		10 25		
	A. Perriard	do		15 00		
	J. Lovell et fils	do		2 00		
	Dawson Frères	do		10 00		
	Hart et Cie	do		0 90		
	D. Forget	Codes		3 00		
	A. Thibault	Livres		3 00		
	G. R. Launcefield	do		2 00		
	D. Appleton et Cie	Index à l'Encyclopédie		5 00		
	J. Lovell et fils	Almanach des adresses de Winnipeg		2 50		
	A. B. Cherrier	do do Québec		4 00		
	H. Duggan	Courrier de la malle		36 00		
	F. Merse	Messager		150 00		
	S. et H. Borbridge	Réparer les sacs de la malle		11 07		
	J. Leslie	do horloges		0 75		
	S. B. Windrum	do do		5 75		
	Geo. Cox	Gravures		93 25		
	J. Christin et Cie	Glace		10 70		
	J. Leslie	Menus déboursés		243 04		
					5,486 74	

		Division des pénitenciers.				
46 Vic., c 2.....	Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest	Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....	....	240 33		
	Direct. de poste, Ottawa.	Frais de port.....	.....	2 55		
	Diverses personnes	Abonnement à des journaux.....	....	13 80		
	Imprimeur de la reine....	Impressions, papier à imprimer, reliure, etc	....	88 83		
	Bureau de la papeterie....	Papeterie, etc	....	82 43		
	P. J. O'Brien	Commis surnuméraire.....	....	40 00		
	E. Y. Steele	do	....	25 00		
	J. G. Moylan	Frais de voyages.....	....	1,127 57		
	G. L. Foster.....	do	....	128 02		
	H. J. Morgan	" Annual Register".....	....	6 00		
	Geo. Cox	Estampes et gravure	....	44 50		
	J. Leslie.....	Réparations d'horloge.....	....	5 50		
					1,804 53	
		MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE.				
46 Vic., c. 2	Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest.....	Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1884	....	886 31		
	Cie de télégraphe Mutuelle du Canada.....	do do do	....	3 59		
	Direct. de poste, Ottawa.	Frais de port	....	166 51		
	Diverses personnes.....	Abonnement à, et annonces dans des journaux.....	....	777 25		
	Imprimeur de la reine....	Impressions, papier à imprimer, reliure, etc	....	1,840 49		
	Bureau de la papeterie....	Papeterie, etc.....	....	1,695 68		
	A. F. Deschambault	Commis surnuméraire.	....	672 00		
	W. F. Fanning.....	do	....	208 00		
	L'hon. A. P. Caron.	Frais de voyages.....	....	260 10		
	F. E. P. Aldrich.....	do	....	87 00		
	A. Benoit	do	....	363 45		
	L'hon. A. P. Caron.....	Louage de voitures.....	....	41 40		
	W. Beaupré.....	do	....	165 50		
	W. Taylor.....	Messager.....	....	457 50		
	H. Giroux	Livres.....	....	1 00		
	H. G. Dunlevie	Tables	....	6 00		
	C. Corcoran.....	Transcription.....	....	21 65		
	R. M. Billett.....	do	....	16 50		
	M. A. Ferin	do	....	21 45		
	Holland Frères.....	*Débats* (Sénat).....	....	20 00		
	MacLean, Roger et Cie...	do	....	7 00		
	G. E. Desbarats.....	Lithographie	....	96 32		
	G. Cox	Gravure.....	....	32 00		
	J. G. Davis.....	Plans	....	4 00		
	J. O'Flaherty..	Mécanigraphe.....	....	93 25		
	Holland Frères.....	Caractères pour le mécanigraphe.....	....	1 50		
	Pritchard et Mingard	Ruban.....	....	1 00		
		A reporter.....	....	7,946 45	31,089 14	881,309 74

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
		DÉPENSES CONTINGENTES—*Suite.*				
		Report		7,946 45	31,089 14	881,309 74
		MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE—*Fin.*				
46 Vic., c. 2	J. B. Lamontagne	Réparations d'horloge		3 00		
	J. Leslie	do		2 00		
	J. Christin et Cie	Glace		8 56		
	M. Fair	Blanchissage		36 00		
					7,996 01	
		SECRÉTARIAT D'ÉTAT.				
46 Vic., c. 2	Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest	Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1884		725 09		
	Cie de télégraphe Mutuelle du Canada	do do do		16 84		
	Direct. de poste, Ottawa	Frais de port		223 26		
	Diverses personnes	Abonnement à des journaux		704 76		
	do	Annonces		90 00		
	Imprimeur de la reine	Impressions, papier à imprimer, reliure, etc		946 94		
	Bureau de la papeterie	Papeterie, etc		1,371 29		
	A. H. Beaulieu	Commis surnuméraire		895 00		
	E. Harrison	do		732 00		
	L. H. Taché	do		732 00		
	G. Andrews	do		34 65		
	C. O. Doucet	Transcription		56 32		
	W. Foran	Messager		100 00		
	W. Degrosbois	do		198 00		
	D. Behan	do		210 00		
	L'hon. J. A. Chapleau	Frais de voyages		289 00		
	L. H. Taché	do		176 30		
	A. Audet	do		181 75		
	L. A. Catellier	do		84 30		
	G. Powell	do		50 00		
	L'hon. J. A. Chapleau	Louage de voitures		19 00		
	G. Ricard	do		86 25		

	L. H. Taché	Louage de voitures		15 30		
	J. Donovan	Charriage		314 00		
	J. G. Davis	Livres		7 25		
	H. Bossange et fils	do		26 71		
	D. Forget	do		2 00		
	Dawson Frères	do		26 00		
	A. Sénécal	do		6 00		
	J. G. Lemieux	do		120 00		
	D. Appleton et Cie	do		40 00		
	G. R. Launcefield	do		7 00		
	H. Beaugrand	do		20 00		
	A. Perriard	Livres de droit		5 50		
	Rand, McNally et Cie	Atlas		27 00		
	Imprimeur de la reine	Copie d'un jugement, MacLean *vs.* la Reine		10 00		
	Holland Frères	*Débats* (Sénat)		20 00		
	G. A. Desjardins	do de Québec		32 00		
	G. Cox	Graver un sceau		150 00		
	do	Lithographie		31 00		
	J. Christin et Cie	Glace		10 70		
	D. N. Charlebois	do		15 00		
	T. O'Keefe	Menus déboursés		410 03		
	Jas. Young	Frais de voyage en Angleterre et retour		565 60		
					9,783 84	
		MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest	Télégrammes, pour l'année terminée le 30 juin 1884		652 95		
	Cie de télégraphe Mutuelle du Canada	do do do		4 95		
	Cie de téléphone Bell	Louage de téléphone		100 00		
	Direct. des postes, Ottawa	Frais de port		1,024 03		
	Diverses personnes	Annonces et abonnement à des journaux		558 50		
	Imprimeur de la reine	Impressions, reliure, etc		7,963 62		
	Bureau de la papeterie	Papeterie, etc		4,929 06		
	A. M. Burgess	Frais de voyages		599 50		
	Frederick White	do		105 14		
	Edouard Deville	do		881 70		
	J. Johnston	do		40 50		
	Joseph Pope	do		288 45		
	L. C. Pereira	do		150 63		
	A. Chisholm	do		100 00		
	P. Buckley	Louage de voitures		188 25		
		A reporter		17,587 28	48,868 99	881,309 74

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		DÉPENSES CONTINGENTES—*Fin.*				
		Report		17,587 28	48,868 99	881,309 74
		Ministère de l'intérieur—*Fin.*				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	D. Rice	Services comme messager		141 70		
	John Lovell et fils	Almanach des adresses de Winnipeg		2 50		
	H. J. Morgan	2 exemplaires du "Dominion Annual Register"		6 00		
	A. Sénécal	Livres		3 00		
	J. N. Woodworth	Atlas		27 00		
	J. Durie et fils	Livres		29 05		
	Dawson Frères	do		80 50		
	Holland Frères	4 exemplaires des *Débats* du Sénat	20 00			
	do	Mécanigraphe	125 00			
				145 00		
	McPhillips Frères	Carte géographique		10 00		
	T. A. Pope	Cartes géographiques		24 00		
	J. R. Esmonde	Effets		150 80		
	C. S. Shaw et Cie	do		10 90		
	Pritchard et Mingard	Estampes et réparations		63 10		
	D. N. Charlebois	Glace		56 00		
	J. Christin et Cie	do		10 70		
	M. Allison	Blanchissage d'essuie-mains		25 00		
	S. et H. Borbridge	Valise et courroie pour couverture		6 50		
	A. Rosenthal	Horloge		19 00		
	H. P. Whitney	Tordeuse		35 00		
	George Cox	Gravure, lithographie, etc.		451 25		
	Hearn, Harrison et Cie	Réparations aux outils des dessinateurs		1 75		
	R. Hoe et Cie	Presse à copier		70 00		
	Cie canad. de messagerie	Frais sur fret		30 68		
	J. A. Pinard	Menus déboursés		1,336 84		
					20,323 55	
		Ministères des affaires des sauvages.				
46 Vic., c. 2	Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest	Télégrammes, pour l'année terminée le 30 juin 1884		1,054 87		

	Cie de télégraphe Mutuelle du Canada	do do do		1 14		
	Diverses personnes	Abonnement à des journaux		102 87		
	do	Annonces		100 00		
	Imprimeur de la reine	Impressions, papier à imprimer, reliure, etc		1,374 80		
	Bureau de la papeterie	Papeterie, etc		839 98		
	D. C. F. Bliss	Commis surnuméraire		531 75		
	F. Austen	do		549 00		
	F. R. Ross	do		549 00		
	C. Reiffenstein	do		274 50		
	L. A. Duval	do		114 00		
	J. H. Wilson	do		22 50		
	L. A. Tobin	Transcription		195 00		
	J. H. Reiffenstein	do		137 46		
	J. Slocombe	do		123 00		
	F. R. Bysche	do		366 00		
	Thos. Corrigan	Main-d'œuvre		21 25		
	A. Dingman	Frais de voyages		883 90		
	Holland Frères	*Débats* (Sénat)		10 00		
	G. Cox	Gravures		136 00		
	J. Christin et Cie	Glace		7 50		
	W. Chalmers	Horloge		9 00		
	R. Sinclair	Menus déboursés		104 41		
					7,507 93	
		Bureau de l'auditeur général.				
Vic, c. 2	Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest	Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1884		21 95		
	Cie de téléphone Bell	Louage de téléphones		85 00		
	Direct. des postes, Ottawa	Frais de port		44 41		
	Diverses personnes	Abonnement à des journaux		124 67		
	Imprimeur de la reine	Impressions, papier à imprimer, reliure, etc		368 30		
	Bureau de la papeterie	Papeterie, etc		831 30		
	J. H. Salmon	Commis surnuméraire		300 00		
	W. J. Torrance	do		30 00		
	E. O'Connell	do		92 00		
	James Pender	Messager		47 50		
	J. Patterson	Frais de voyages		7 75		
	F. Hayter	do		50 00		
	C. Prunhard	Cartes géographiques		3 00		
	George Cox	Gravures		12 20		
	Pritchard et Mingard	Marchandises		1 80		
	Kearns et Ryan	Essuie-mains		9 00		
	J. Christin et Cie	Glace		4 28		
	J. Leslie	Horloge réparée		3 00		
	C. Robinson	Services professionnels		40 00		
		A reporter		2,076 16	76,700 47	881,309 74

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		DÉPENSES CONTINGENTES—*Fin*				
		Report		2,076 16	76,700 47	881,309 74
		BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL—*Fin.*				
46 Vic., c. 2	Thos. Porter	Menus déboursés		40 00		
	J. C. Macdonald	do		30 00		
					2,146 16	
		MINISTÈRE DES FINANCES ET BUREAU DE LA TRÉSORERIE.				
46 Vic., c. 2	Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest	Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1884		2,132 93		
	Cie de télégraphe Mutuelle du Canada	do do do		9 91		
	Cie de téléphone Bell	Louage de téléphones		155 00		
	Direct. des postes, Ottawa	Frais de port		455 37		
	Diverses personnes	Abonnement à des journaux		840 60		
	Imprimeur de la reine	Impressions, papier à imprimer et reliure		1,591 63		
	Bureau de la papeterie	Papeterie, etc		1,267 72		
	C. E. Gallwey	Commis surnuméraire		732 00		
	H. S. Watson	do		915 00		
	C. Russel	do		112 00		
	H. A. Jones	Services particuliers, solde des comptes de la caisse d'épargnes		71 00		
	J. P. Macpherson	do do do		40 06		
	C. E. Turgeon	do do do		43 00		
	O. W. Tasker	do do do		116 19		
	C. F. Street	do do do		27 97		
	J. Hopkirk	do do do		122 26		
	C. W. Tabor	do do do		56 21		
	J. McNicol	do do do		55 95		
	H. G. Fripp	do do do		54 43		
	Thos. Gilmour	do do do		80 16		
	E. Capbert	do do do		81 06		
	O. Webber	do do do		36 73		
	N. S. Garland	do do do		24 73		
	G. Lowe, fils	do do do		10 73		

	Wm. Archibald	Messager		84 00		
	L'hon. sir S. L. Tilley, C.B., C.C.M.G.	Frais de voyage		263 75		
	J. M. Courtney	do		161 03		
	G. Y. Crookshank	do		253 45		
	M. G. Dickieson	do		86 53		
	J. Fraser	do		160 25		
	J. Hutton	Louage de voiture		48 75		
	J. W. Plotz	*Coun'erfeit detector*		6 00		
	A. Sénécal	Livres		3 00		
	Dawson Frères	do		14 50		
	D. Forget	do		1 00		
	Holland Frères	*Débats*, (Sénat)		20 00		
	MacLean, Roger et Cie	do (Chambre des communes)		28 00		
	G. A. Desjardins	do (Quebec)		16 60		
	C. Prunhard	Cartes géographiques		3 00		
	Holland Frères	Mécanigraphe		97 50		
	G. Cox	Lithographie		215 29		
	Cie de Lithog. Burland	Chèques		64 25		
	S. et H. Borbridge	Sacs de malle		12 15		
	R. Switzer	Essuie-mains		12 00		
	J. Christin et Cie	Glace		4 28		
	P. Connolly	Menus déboursés		150 12		
	Glyn, Mills, Currie et Cie	Câblegramme		4 38		
	Banque de Montréal, Londres	Payé pour rapports statistiques faits par le haut-commissaire		30 66		
					10,772 53	
		MINISTÈRE DES DOUANES.				
16 Vic. Cap., 2...	Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest	Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1884		1,367 95		
	Cie de télég. Mutuelle du Canada	do do do		14 19		
	Direct. de poste, Ottawa	Frais de port		161 15		
	Diverses personnes	Abonnement à des journaux		629 00		
	do	Annonces		459 70		
	Imprimeur de la reine	Impressions, papier à imprimer, reliure, etc		446 79		
	Bureau de la papeterie	Papeterie, etc		1,094 57		
	H. Carleton	Messager		45 00		
	T. G. Coursolles	Traduction du tarif		76 00		
	E. L. Sanders	Frais de voyage		4 75		
	A. Sénécal	Livres		3 00		
	Wm. Briggs	do		2 00		
	C. Prunhard	Cartes géographiques		9 00		
	A. J. Knight	Atlas		24 00		
	A. B. Cherrier	Almanach des adresses de Québec		4 00		
		A reporter		4,341 10	89,619 16	881,309 74

GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		DÉPENSES CONTINGENTES—*Suite.*				
		Report		4,341 10	89,619 16	881,309 74
		MINISTÈRE DES DOUANES—*Fin.*				
46 Vic., c. 2	Holland Frères	*Débats*, (Sénat)		15 00		
	MacLean, Roger et Cie	do (Chambre des communes)		14 00		
	G. A. Desjardins	do (Québec)		16 00		
	J. R. Esmonde	Effets, réparations		48 25		
	Geo Cox	Lithographie		66 00		
	Wynchoff et Benedict	Réparations au mécanigraphe		9 20		
	J. B. Lamontagne	Réparations aux horloges		1 50		
	J. Christin et Cie	Glace		6 42		
	Shoolbred et Cie	Nattes		12 00		
	John Wall	Menus déboursés		260 54		
					4,790 01	
		MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	Cie de télégraphe Grand N.-O	Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1884		799 96		
	Cie de télég. Mutuelle du Canada	do do do		77 07		
	Cie de téléphone Bell	Loyer de téléphones et messages		97 65		
	Direct. de poste, Ottawa	Frais de port		181 35		
	Diverses personnes	Abonnement aux journaux		584 02		
	Imprimeur de la reine	Impressions, papier à imprimer, reliure, etc		1,081 87		
	Bureau de la papeterie	Papeterie, etc		1,329 21		
	Geo. E. Pennock	Commis surnuméraire		723 22		
	M. Coghlin	do		46 50		
	E. Chateauvert	Remplissant les fonctions de A. Doyon	313 42			
	do	Services spéciaux	97 00			
				410 42		
	M. Sutton	Transcription		18 50		
	L. A. Tobin	do		56 20		

H. Duggan	Messager de la malle		30 00		
E. R. Lanière	Services		121 50		
J. Cantwan	Messager		150 00		
L'hon. J. Costigan	Frais de voyage		100 50		
E. Miall	do		600 00		
P. M. Robins	do		90 35		
M. F. Walsh	do		220 00		
W. J. Johnston	do		550 36		
John Fowler	do		77 85		
L'hon. J. Costigan	Louage de voiture		65 00		
G. Ricard	do		7 50		
M. Carroll	do		98 50		
J. Hutton	do		7 00		
J. Cardinal	do		9 00		
G. F. Goddard	"Encyclopædia Britannica"		105 00		
Dawson Frères	Livres		16 50		
J. Durie et fils	Livres de renseignements		114 40		
J. G. Davis	Livres		12 00		
A. Sénécal	do		3 00		
D. Forget	do		1 00		
D. Appleton et fils	do		56 00		
G. A. Launcefield	do		13 00		
P. Miller	do		3 00		
A. B. Cherrier	Almanach des adresses, Québec		4 00		
J. Lovell et fils	do Winnipeg		2 50		
M. Phillips et frères	Cartes géographiques		12 00		
J. Johnson	do		8 00		
C. Prunhard	do		15 00		
A. S. Woodburn	do		13 06		
Holland Frères	*Débats*		30 00		
MacLean, Roger et Cie	do		21 00		
Pritchard et Mingard	Timbres		64 56		
G. Lomer, fils	do		20 00		
Mortimer et Cie	Gravure		82 50		
do	Lithographie		295 50		
F. Robidoux	Impressions		22 00		
Holland Frères	Mécanigraphe		125 00		
Butterworth et Cie	Marchandises		4 50		
Cie canad. de messagerie	Transport		9 16		
J. Christin et Cie	Glace		3 21		
Jamieson et Cie	Essuie-mains		10 26		
John Leslie	Réparations d'horloge		2 00		
Graves Frères	Effets en caoutchouc		9 45		
G Fowler	Menus déboursés		379 69		
F. K. Blatch	Préparer des cartes géographiques		15 00		
				9,005 82	
	A reporter			103,414 99	881,309 74

En vertu de quelle autorité.	A qui payé	Service.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		DÉPENSES CONTINGENTES—*Suite.*				
		Report	.....	.....	103,414 99	881,309 74
		MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.				
46 Vic , c. 2	Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest	Télégraphie, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....	.....	1,646 57		
	Cie de télégraphe Mutuelle du Canada.....	do do do	.....	228 57		
	Direc. des postes, Ottawa	Frais de port	.....	304 24		
	Diverses personnes.....	Abonnement à des journaux.....	.....	727 23		
	Imprimeur de la reine....	Impressions, papier à imprimer, reliure, etc	.....	1,460 27		
	Bureau de la papeterie....	Papeterie, etc	.....	2,014 82		
	A. McMahon.....	Commis surnuméraire.....	.....	5 00		
	E. F. E. Roy..	Frais de voyage.....	.....	309 25		
	H. Talbot	do	.....	44 50		
	F. J. Mackay.	do	.....	285 00		
	J. Durie et fils.....	Livres de renseignements, ...	.....	25 75		
	G. F. Goddard.....	"Encyclopædia Britannica".....	.....	14 00		
	G. R. Launcefield	Livres.....	.....	6 00		
	Dawson Frères.....	do	.....	8 00		
	A. Sénécal.....	do	.....	3 00		
	A. Masticotte	do	.....	10 00		
	Cherier et Cie.....	Almanach des adresses, Québec	.....	12 00		
	J. Lovell et fils	"Gazetteer".....	.....	6 00		
	H. J. Morgan	"Annual Register".....	.....	12 00		
	G. E. Desbarats	Livres de chèques.....	.....	9 00		
	C. Prunhard	Cartes géographiques	.....	9 00		
	C. O. Dacier.....	Marchandises.....	.....	118 60		
	Pritchard et Mingard.....	Timbres, etc.....	.....	25 75		
	J. R. Esmonde.....	Marchandises	.....	68 20		
	S. Ashfield..	Verres.....	.....	47 00		
	A. D. Richard	Ruban et marchandises.....	.....	39 70		
	M. J. Chatfield.....	Verres	.....	7 75		
	S. C. McLaughlin	Photographies.....	.....	13 50		
	J. Durie et fils	Enveloppes	.....	72 00		

	A. Mortimer	Reliure		713 20		
	do	Façon d'étuis pour cartes géographiques		230 00		
	G. E. Desbarats et Cie	Papeterie		1,113 35		
	John Leslie	do		9 00		
	Holland Frères	*Débats* (Sénat)		20 00		
	MacLean, Roger et Cie	do		14 00		
	A. Desjardins	do (Québec)		16 00		
	Shareholder	Annonces		100 00		
	S. et H. Borbridge	Sacs de malle, etc		26 65		
	Geo. Cox	Gravure		162 90		
	J. W. Harper	Revolver		14 75		
	H. Potvin	Blanchissage		4 50		
	J. Christin et Cie	Glace		12 84		
	P. McDonell	Chandelles		65 10		
	A. G. Kingston	Menus déboursés		262 41		
	E. Dionne	do		273 56		
					10,660 96	
		MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.				
46 Vic., cap. 2	Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest	Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1884		1,106 85		
	Cie Mutuelle du Canada	do do do		29 93		
	Cie de téléphone Bell	Louage de téléphone		40 00		
	Direct. de poste, Ottawa	Frais de port		396 45		
	Diverses personnes	Annonces à des journaux		545 44		
	Imprimeur de la reine	Impressions, papier à imprimer, reliure, etc		1,090 19		
	Bureau de la papeterie	Papeterie, etc		1,492 19		
	P. Walsh	Louage de voitures		127 00		
	Cie de publicat. des arts	Livres de renseignements		2 40		
	C. W. Jenkins	"Life of Ryerson"		8 00		
	Wilson et Lamb	Histoire du Canada		12 00		
	G. F. Goddard	"Encylopedia Britannica"		12 00		
	H. J. Morgan	"Annual Register"		12 00		
	C. Brayley	Livres de renseignement		4 80		
	J. Durie et Fils	do		166 20		
	H. Washington	do		8 00		
	Dawson Frères	do		24 50		
	D. Forget	do		1 00		
	J. Adamson	do		90 00		
	G. R. Launcefield	do		4 00		
	A. Penard	do		2 50		
	Imprimeur de la reine	Statuts		10 00		
	Holland Frères	*Débats* (Sénat)		40 00		
	MacLean, Roger et Cie	do		25 50		
	G. A. Desjardins	do (Québec)		16 00		
	J. R. Esmonde	Ferronnerie et effets		40 47		
		Report		5,307 42	114,075 95	881,309 74

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		DÉPENSES CONTINGENTES—*Suite.*				
		Report		5,307 42	114,075 95	881,309 74
		Ministère des chemins de fer et canaux—*Fin.*				
46 Vic., c. 2	Stewart et Fleck	Effets		8 61		
	A. Christie et Cie	do		12 00		
	MacLean, Roger et Cie	Impressions		18 75		
	Geo. Cox	Gravure		166 50		
	S. et H Borbridge	Sacs de malle		30 98		
	J. Christin et Cie	Glace		10 70		
	J. Leslie	Réparations d'horloge		5 50		
	Cie du C.F. can. du Pac.	Fret		6 71		
	S. Leonard Shannon	Menus déboursés		314 48		
					5,881 65	
		Ministère des postes.				
46 Vic., c. 2	Cie de télégraphe Grand-Nord-Ouest	Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1884		1,336 60		
	Cie de tél. Mut. du Cana.	do do do		14 09		
	Cie de téléphone Bell	Loyer de téléphones		91 75		
	Direct. de poste, Ottawa.	Frais de port		741 39		
	Diverses personnes	Annonces à des journaux.		807 76		
	Imprimeur de la reine	Impressions, papier à imprimer, reliure, etc.		17,350 92		
	Bureau de la papeterie	Papeterie, etc.		4,303 45		
	M. Samuels	Commis surnuméraire		400 00		
	J. Seymour	do		400 00		
	M. Treadwell	do		400 00		
	N. O'Connor	do		400 00		
	E. L. Ackroyd	do		14 24		
	E. Bunell	do		41 00		
	C. J. Hutton	do		27 39		
	E. C. Hayes	do		23 01		
	J. A. Lockhart	do		33 33		
	G. H. Hayes	do		17 53		
	M. St. Aubin	Traduction		26 00		
	T. G. Coursolles	do		3 00		

J. Grenier	Traduction			100 00		
J. A. Genand	do			1 50		
W. H. Harwood	do			20 00		
A. Wheatley	Emballage			9 04		
D. H. Goulden	do			1 64		
J. Bradley	do			25 00		
J. Mahon	do			18 08		
W. H. Harrington	Travail supplém., balancer les comptes des caisses d'épargnes.			50 00		
A. Geddes	do	do		48 06		
W. H. Kemp	do	do		48 05		
W. H. McCuaig	do	do		48 05		
W. H. Egleson	do	do		46 65		
J. H. Bollard	do	do		46 65		
E. A. Black	do	do		45 99		
H. M. Chesley	do	do		45 99		
E. F. Jarvis	do	do		45 17		
P. B. Taylor	do	do		45 07		
E. Taylor	do	do		45 03		
W. J. Fairweather	do	do		44 90		
J. P. Nutting	do	do		44 90		
J. R. Smith	do	do		43 43		
E. B. Bell	do	do		39 61		
W. J. Wilson	do	do		38 68		
W. G. C. Stewart	do	do		45 39		
W. J. Johnston	do	do		36 70		
W. J. Barrett	do	do		35 97		
J. J. Thorne	do	do		34 98		
J. R. Shaw	do	do		30 46		
W. Rowan	do	do		29 31		
C. W. Lally	do	do		22 50		
A. Lampman	do	do		20 95		
D. McPherson	do	do		18 10		
R. S. Bishop	do	do		17 86		
R. Bonner	do	do		17 39		
T. E. F. Grant	do	do		16 34		
T. E. Visser	do	do		15 36		
W. R. Hanley	do	do		14 42		
C. J. Beatty	do	do		7 83		
H. McGillivray	do	do		7 42		
S. Graham	do	do		10 00		
L'hon. J. Carling	Frais de voyages			200 00		
Lt.-col. White	do			36 50		
A. L. Jarvis	do			888 19		
J. C. Stewart	do			42 70		
John Walsh	do			9 00		
G. A. White	do			9 00		
W. Rowan	do			38 30		
	A reporter			28,937 62	119,957 60	881,309 74

GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		DÉPENSES CONTINGENTES—*Suite.*				
		Report		28,937 62	119,957 60	881,309 74
		Ministère des postes—*Fin.*				
46 Vic., c. 2.....	W. D. LeSueur.....	Frais de voyages.....		160 84		
	J. P. Nutting.....	do		17 00		
	J. Durie et fils	Livres.....		195 93		
	Willing et Williamson.....	do		3 50		
	A. L. Jarvis.....	do		3 00		
	A. Sénécal.	do		3 00		
	D. Forget.....	do		1 00		
	G. R. Launcefield.....	do		6 00		
	Dawson Frères.....	do		20 00		
	O. Pinard.....	do		5 00		
	J. G. Davis.....	do et plans.....		7 00		
	A. J. Knight.....	Atlas.....		27 00		
	Holland Frères..	*Débats*.....		35 00		
	MacLean, Roger et Cie...	do		21 00		
	J. Wilson et Cie.....	Cadres.....		3 00		
	Fitzsimmons et Brown....	Effets.....		38 53		
	H. Allen et Cie.....	do		67 39		
	Blythe et Kerr	do		337 30		
	Holland Frères.....	Mécanigraphe.....		125 00		
	Geo. Cox.....	Gravures.....		6 00		
	J. Christin et Cie.....	Glace		12 84		
	E. Brown.....	Savon.....		129 55		
	A. Callaghan.....	Blanchissage.		195 00		
	Cie ch. f. Canad. Atlantiq.	Fret		136 63		
	Cie canad. de messageries	do		25 53		
	J. Ashworth.....	Menus déboursés.....		194 76		
				30,714 42		
		Moins—Remboursement		19 16		
					30,695 26	

Ministère de l'Agriculture.

46 Vic., c. 2	Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest	Télégraphie, pour l'année expirée le 30 juin 1884		1,191 77		
	Cie de télégraphe Mutuelle du Canada	do do do		12 87		
	Direct. de poste, Ottawa	Frais de port		1,555 62		
	Diverses personnes	Abonnements à des journaux		760 01		
	Imprimeur de la reine	Impressions, reliure, etc		2,243 42		
	Bureau de la papeterie	Papeterie, etc		1,863 32		
	J. Reiffenstein	Commis surnuméraire		549 00		
	W. J. Walsh	do		400 00		
	A. A. Duplessis	do		366 00		
	L. B. O'Keefe	do		275 00		
	W. Dorion	do		366 00		
	C. Garon	do		366 00		
	L. Ross	do		549 00		
	A. Duff	do		549 00		
	J. Casey	do		60 00		
	H. Ross	do		60 00		
	H. J. Derham	do		60 00		
	W. H. Duggan	Messager		36 00		
	M. Roy	Journalier		702 00		
	M. Moffat	do		234 75		
	R. Latimer	Louage de voitures		5 00		
	P. Buckley	do		5 00		
	M. J. Hannum	Livres		17 22		
	C. W. Jenkins	do		4 00		
	G. A. Launcefield	do		6 00		
	John Lovell et fils	do		2 00		
	J. G. Davis	do		6 25		
	H. Washington	do		20 00		
	H. et H. Peer	do		5 00		
	P. J. Cushman	do		5 75		
	Little, Brown et Cie	do		15 00		
	J. W. Woodworth	do		22 00		
	L. Bossange	do		2 36		
	R. Tremblay	do		2 00		
	Dawson frères	do		13 00		
	A. Sénécal	do		3 00		
	D. Forget	do		3 00		
	J. Durie et fils	do		37 88		
	Holland frères	*Débats*		25 00		
	MacLean, Roger et Cie	do		35 00		
	G. A. Desjardins	do		8 00		
	J. Lovell et fils	Almanach des adresses de Winnipeg		5 00		
	G. B. Burland	Livres de chèques		6 25		
	A. D. Richard	Effets		9 00		
		A reporter		12,462 47	150,652 86	881,309 74

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		DÉPENSES CONTINGENTES—*Suite.*				
		Report		12,462 47	150,652 86	881,309 74
		MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE—*Fin.*				
46 Vic., c. 2	Thos. McKay	Effets		5 00		
	J. R. Esmonde	do		56 32		
	N. A. Savard	do		15 76		
	Thos. Birkett	do		9 51		
	Blythe et Kerr	do		6 41		
	P. Fortier	do		4 00		
	C. O Dacier	do		10 42		
	C. S. Shaw et Cie	do		9 10		
	J. Wilson	Cadres		6 75		
	National Manufacturing Co	Sacs de malle		30 00		
	G. Duval	Copies de documents		36 50		
	MacLean, Roger et Cie	Impressions		10 00		
	E. Lemieux	Planchettes pour liasses		50 00		
	S. et H. Borbridge	Sacs de malle		4 50		
	A. Levay	Liasses		5 00		
	G. Cox	Gravures		287 60		
	A. Taylor	Blanchissage		84 00		
	J. B. Lamontagne	Réparations d'horloge		3 00		
	J. Christin et Cie	Glace		11 77		
	Cie canad. de messagerie	Fret		12 96		
	Ch. de f. Atlan. du Can.	do		6 10		
	J. G. Lemieux	Menus déboursés		877 45		
					14,004 62	
		MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES.				
46 Vic., c. 2	Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest	Télégraphie, pour l'année expirée le 30 juin 1884		1,033 06		
	Cie de téléphone Bell	Loyer de téléphone		75 00		
	Direct. de poste, Ottawa	Frais de port		403 75		
	Diverses personnes	Abonnement à des journaux		510 63		

do	Annonces			6 80		
Imprimeur de la reine	Impressions, papier à imprimer, reliure, etc			1,234 77		
Bureau de la papeterie	Papeterie, etc			1,358 86		
M. Lamouche	Commis surnuméraire			732 00		
V. H. Steele	do			674 00		
T. Aumond	do			106 75		
M. Grant	do			549 00		
J. E. McClenaghan	do			26 67		
P. W. Ross	do			33 33		
R. Roy	do			33 33		
T. Brown	Messager			27 50		
M. Lambkin	do			19 50		
L'hon. A. W. McLelan	Frais de voyage			450 00		
Wm. Smith	do			218 60		
J. Durie et fils	Livres			2 60		
J. J. Cushman	do			6 00		
W. Ridgeway	do			3 41		
John Dyke	do			13 12		
G. R. Launcefield	do			4 00		
Dawson Frères	do			1 69		
Cherrier et Cie	Almanach des adresses, Québec			16 00		
W. H. Irvine et Cie	do	Hamilton		2 50		
J. Lovell et fils	do	Winnipeg		2 50		
Holland Frères	*Débats* (Sénat)			20 00		
MacLean, Roger et Cie	do (Communes)			21 00		
Holland Frères	Mécanigraphe			120 00		
W. H. Bernard	Marchandises			3 20		
Wychoff et Cie	do			2 00		
Dupuis et Nolan	do			10 00		
J. R. Esmonde	do			2 80		
Pritchard et Mingard	do			1 75		
Cie de billets de l'Am. B.	Impressions			24 00		
Geo. Cox	Gravure			36 20		
J. Eveleigh et Cie	Sac de malle			6 00		
J. Christin et Cie	Glace			4 28		
Cie canad. de messagerie	Transport			12 40		
J. C. Poper	Traduction			3 00		
W. L. McGee	Menus déboursés			150 00		
					7,960 00	
	MINISTÈRES EN GÉNÉRAL.					
46 Vic., c. 2 — Imprimeur de la reine	Impressions, papier à imprimer, reliure, etc			40 42		
Bureau de la papeterie	Papeterie, etc			271 47		
J. Conroy et autres	Paiements à compte de travaux			18,177 87		
S. Greenfield	Tirer le canon du midi			120 00		
	A reporter			18,609 76	172,617 48	881,309 71

GOUVERNEMENT CIVIL—*Fin.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		DÉPENSES CONTINGENTES—*Fin.*				
		Report		18,609 76	172,617 48	881,309 74
		Ministères en général—*Fin.*				
46 Vic., c. 2	Lt.-col. White	Munitions pour le canon du midi		170 93		
	do	Flanelle do		9 65		
	S Greenfield	Confection de cartouches		7 00		
	C. de ch. de fer de la R.N.	Trains spéciaux		477 00		
	do C.P.	do		327 00		
	J. Deslauriers	Services		14 00		
	Mortimer et Cie	Livrets de chèques		36 00		
	F. Harrison	Listes coloniales		17 25		
	Pritchard et Mingard	Etampes		3 50		
	R. Switzer	Marchandises		19 85		
	Russell, Forbes et Cie	do		143 69		
	Blyth et Kerr	do		189 80		
	A. Waters	do		179 57		
	J. R. Esmonde	do		237 55		
	Kearns et Ryan	do		22 95		
	Oscar McDonell	Savon, etc		19 60		
	W. et R. Reardon	Balais, etc		50 25		
	Blyth et Kerr	do		94 00		
	T. O'Keefe	Blanchissage		13 38		
					20,642 73	
		Haut commissaire du Canada en Angleterre.				
46 Vic., c. 2	Ban. de Montréal, Londres	Lettre de change en faveur de sir Charles Tupper, C.B., C.C.M.G., frais de déménagement d'Ottawa à Londres		836 00		
	do	Sir Charles Tupper, frais de voyage		350 00		
	do	do dépenses contingentes		3,997 50		
	Bureau de la papeterie	Papeterie, etc		2 50		
					5,186 00	

		CONSEIL DES EXAMINATEURS DU SERVICE CIVIL.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2....	P. LeSueur	Appointements comme secrétaire du conseil, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....	.....	1,000 00		
	G. Cox	Lithographier des circulaires.....	.....	15 00		
	Dr John Thorburn	Services.....	.....	300 00		
	A. Decelles.....	do	.....	300 00		
	Banque de Montréal.....	Lettres de crédit émises par le conseil.....	.....	2,627 90		
	Bureau de la papeterie. ..	Papeterie.....	.....	149 53		
	Imprimeur de la reine	Impressions.....	.....	269 41		
					4,661 84	
		Total, dépenses contingentes	.....	.....	.....	203,108 05
		Total, gouvernement civil.....	.....	.....	.....	1,084,417 79

1—6½**

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Cour suprême du Canada et cour d'échiquier du Canada.				
38 Vic., c. 11	L'hon. sir W. J. Ritchie..	Traitement comme juge en chef de la cour, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à $8,000 par année.....		8,000 00		
	S. H. Strong.....	Traitement comme juge de la cour, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à $7,000 par année.....		7,000 00		
	T. Fournier	do do do		7,000 00		
	W. A. Henry	do do do		7,000 00		
	H. E. Taschereau ...	do do do		7,000 00		
	J. W. Gwynne	do do do		7,000 00		
					43,000 00	
46 Vic., c. 2.....	R. S. Cassels	Une année d'appointements comme régistraire de la cour, jusqu'au 30 juin 1884		2,600 00		
	George Duval.....	do rapporteur, jusqu'au 30 juin 1884..		2,000 00		
	Walter J. Thicke	do greffier de la cour do ...		800 00		
	James Lawson.....	do do do ...		600 00		
	F. Curran	Appointements comme premier messager do ...		600 00		
	Francis Morel..... ...	do messager do ...		420 00		
	Joseph Lynch.....	do do do ...		295 00		
					7,315 00	
	R. Cassels.....	Déboursés pour dépenses contingentes		1,515 43		
	J. Sweetland	Shérif, comté de Carleton, allocation pour lui et des constables, pour présence à la cour suprême.....		569 00		
	R. Cassels.....	Achat de livres de loi pour la bibliothèque.....		80 70		
	G. Duval	Rapports de décisions pour recueils de jurisprudence.....		100 00		
	Imprimeur de la reine....	Impressions, etc.....		3,446 55		
	Bureau de la papeterie ...	Papeterie.....		400 20		
					6,111 88	
						56,426 88
		Province d'Ontario.				
		Cour d'erreur et d'appel.				
37 Vic., c. 4.....	L'hon. J. G. Spragge	Traitement comme juge en chef, du 1er juillet 1883 au 19 avril 1884, à $6,000 par année.....		4,816 67		

	J. H. Hagarty.	Traitement comme juge en chef de la cour, du 6 mai au 30 juin 1884, à $6,000 par année.....	.....	919 35		
	C. J. Patterson.....	Traitement comme juge, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884....	.....	5,000 00		
	G. W. Burton.....	do do do	.....	5,000 00		
	J. C. Morrison.....	do do do	.....	5,000 00		
	F. Osler.....	do du 5 décembre 1883 au 30 juin 1884....	.....	2,862 94		
					23,598 96	
		COUR DU BANC DE LA REINE.				
37 Vic., c. 4.....	L'hon. J. H. Hagarty.....	Traitement comme juge en chef, de juillet 1883 au 5 mai 1884.	.....	5,080 65		
	Adam Wilson	do do du 6 mai au 30 juin 1884.....	.....	919 35		
	J. D. Armour.....	do juge puîné, du 1er juillet 1883 au 30 juin '84	.....	5,000 00		
	M. C. Cameron ...	do do do 12 mai '84	.....	4,327 89		
					15,327 89	
		COUR DE CHANCELLERIE.				
37 Vic., c. 4.....	L'hon. J. A. Boyd.....	Traitement comme chancelier, du 1er juillet 1883 au 30 juin '84	.....	6,000 00		
	W. Proudfoot	do vice-chancelier do do	.....	5,000 00		
	Thos. Ferguson...	do do do do	.....	5,000 00		
					16,000 00	
		COUR DES PLAIDS COMMUNS.				
37 Vic., c. 4.....	L'hon. Adam Wilson.....	Traitem. comme juge en chef, du 1er juillet 1883 au 5 mai 1884..	.....	5,080 65		
	M. C. Cameron ...	do du 13 mai au 30 juin 1884.....	.....	806 45		
	Thomas Galt.....	do juge puîné, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884	.....	5,000 00		
	F. Osler.....	do do du 1er juillet au 4 décembre 1883.	.....	2,137 06		
	John E. Rose... ...	do do du 4 décembre 1883 au 30 juin 1884	.....	2,876 38		
					15,900 54	
		TRAITEMENTS ET FRAIS DE VOYAGES DES JUGES DES COURS DE COMTÉ.				
32-33 Vic., c. 8, et 36 Vic., c. 31..	J. A. Ardagh	Traitement et frais de voyages. pour l'année expirée le 30 juin 1884, comme juge puîné, Simcoe.....	.....	2,200 00		
	Z. Burnham	do juge Ontario	.....	2,800 00		
	J. Boyd	do do York	.....	2,600 00		
	Archibald Bell.....	do juge puîné, Kent.....	.....	2,600 00		
	George Baxter.....	do do Welland	.....	2,200 00		
	T. M. Benson	do do Northumberland et Durham.....	.....	2,200 00		
	Wm. F. A. Boys	do do Simcoe, du 28 sept. 1883 au 30 juin 1884	.....	1,668 34		
	R. B. Carman.....	do do Stormont, Dundas et Glengarry.....	.....	2,200 00		
	G. McK. Clark	do juge Northumberland et Durham.....	.....	2,200 00		
		A reporter......	.....	20,668 34	70,827 39	56,426 88

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		20,668 34	70,827 39	56,426 88
		PROVINCE D'ONTARIO—*Fin.*				
		TRAIT. ET FRAIS DE VOYAGES DES JUGES DES COURS DE COMTÉ—*Suite*				
32-33 Vic., c.8, et 36 Vic., c. 31..	A. C. Chadwick	Traitement et frais de voyages, pour l'année expirée le 30 juin 1884, comme juge, comté de Wellington		2,200 00		
	W. W. Dean	do do Victoria		2,600 00		
	George Drew	do do do		2,200 00		
	J. Deacon	do do Renfrew		2,600 00		
	R. Dennistoun	do do Peterborough		2,600 00		
	J. Daniell	do do Prescott et Russell		2,600 00		
	F. Davis	do do Middlesex		2,200 00		
	G. H. Dartnell	do do Ontario		2,200 00		
	B. S. Doyle	do juge puîné pour Huron		2,200 00		
	W. Elliott	do juge, Middlesex		2,600 00		
	E. B. Fralick	do juge puîné, Hastings		2,200 00		
	J. R. Gowan	Traitement et frais de voyages, du 1er juillet au 21 septembre 1883, comme juge, comté de Simcoe		629 99		
	D. J. Hughes	Traitement et frais de voyages, pour l'année expirée le 30 juin 1884, comme juge du comté d'Elgin		2,800 00		
	Charles Robert Horne	Traitement et frais de voyages, du 28 septembre 1883 au 30 juin 1884, comme juge du comté d'Essex		1,668 30		
	S. J. Jones	Traitement et frais de voyages, pour l'année expirée le 30 juin 1884, comme juge du comté de Brant		2,800 00		
	R. P. Jellett	do do do Prince-Edouard		2,600 00		
	J. J. Kingsmill	do do do Bruce		2,600 00		
	G. W. Leggatt	Traitement et frais de voyages, du 1er juillet au 19 septembre 1883, comme juge du comté d'Essex		570 53		
	D. H. Lizars	Traitement et frais de voyages, pour l'année expirée le 30 juin 1884, comme juge du comté de Perth		2,600 00		
	A. Lacourse	do juge puîné pour Waterloo		2,200 00		
	R. Lyon	do do Carleton		2,200 00		
	T. A. Lazier	do do Hastings		2,200 00		
	H. Macpherson	do juge Grey		2,600 00		
	W. Miller	do do Waterloo		2,800 00		

	D. S. Macqueen	do	do	Oxford		2,800 00		
	T. Miller	do	do	Halton		2,600 00		
	H. S. McDonald	do	do	Leeds et Grenville		2,600 00		
	L'hon. W. McCrea	do	do	District d'Algoma		2,600 00		
	T. B. McMahon	do	do	Norfolk		2,600 00		
	T. A. M. McCarthy	do	do	Dufferin		2,362 09		
	Jos. Easton McDougall	do	puiné do	York		2,200 00		
	J. F. Pringle	do	do	Stormont, Dundas et Glengarry		2,600 00		
	C. V. Price	do	do	Frontenac		2,600 00		
	C. Robinson	do	do	Lambton		2,600 00		
	W. A. Ross	do	do	Carleton		2,600 00		
	A. F. Scott	do	do	Peel		2,600 00		
	W. S Senkler	do	do	Lanark		2,600 00		
	J. J. Sinclair	do	do	Wentworth		2,600 00		
	Edmund J. Senkler	do	do	Lincoln		2,600 00		
	J. F. Toms	do	do	Huron		2,200 00		
	Wm. H. Wilkison	do	do	Lennox et Addington		2,600 00		
	J. G. Stevenson	do	du 1er juillet 1883 au 31 mai 1884, Haldimand			2,383 26		
	Mark Campbell Upper	do	du 5 au 30 juin 1884, Haldimand			158 89		
							121,041 40	
			COUR MARITIME, ONTARIO.					
40 Vic., c. 1	J. Boyd	Traitement comme juge de la cour maritime, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884					600 00	
			ALLOCATIONS DE CIRCUIT.					
	L'hon. C. S. Patterson	Allocation en vertu des statuts pour tenir 10 cours durant l'année expirée le 30 juin 1884				1,000 00		
	G. W. Burton	do	do	10	do	1,000 00		
	J. H. Hagarty	do	do	5	do	500 00		
	J. D. Armour	do	do	11	do	1,100 00		
	M. C. Cameron	do	do	10	do	1,000 00		
	J. A. Boyd	do	do	15	do	1,500 00		
	W. Proudfoot	do	do	15	do	1,500 00		
	Thomas Ferguson	do	do	17	do	1,700 00		
	Adam Wilson	do	do	6	do	600 00		
	Thomas Galt	do	do	1	do	100 00		
	F. Osler	do	do	11	do	1,100 00		
	J. C. Morrison	do	do	4	do	400 00		
	John E. Rose	do	do	5	do	500 00		
	Jas. Sinclair	do	do	1	do	100 00		
							12,100 00	
		Total, administration de la justice,—province d'Ontario						204,568 79
		A reporter						260,995 67

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report				260,995 67
		PROVINCE DE QUÉBEC.				
		Cour du banc de la reine.				
37 Vic , c. 4	L'hon. sir A. A. Dorion	Trait. comme juge en chef, pour l'année expirée le 30 juin 1884.		6,000 00		
	S. C. Monk	do juge puîné do		5,000 00		
	T. K. Ramsay	do do do		5,000 00		
	U. J. Tessier	do do do		5,000 00		
	Alexander Cross	do do do		5,000 00		
	L. F. G. Baby	do do do		5,000 00		
					31,000 00	
		Cour supérieure, Québec.				
37 Vic., c. 4	L'hon. W. C. Meredith	Trait. comme juge en chef, pour l'année expirée le 30 juin 1884.		6,000 00		
	A. R. Angers	do juge puîné do		4,000 00		
	R. Alleyn	do do du 1er juillet au 16 août 1883		505 37		
	L. Bélanger	do do pour l'année expirée le 30 juin 1884		4,000 00		
	J. W. Bourgeois	do do do		4,000 00		
	G. C V. Buchanan	do do do		4,000 00		
	E. T. Brooks	do do do		4,000 00		
	L. E N. Casault	do do do		5,000 00		
	W. W. Chagnon	do do do		4,000 00		
	Louis B. Caron	do do do		5,000 00		
	M. H. E. Cimon	do do do		4,000 04		
	M. Doherty	do do do		5,000 00		
	Charles Ignace Gill	do do do		4,000 00		
	F. G. Johnson	do do do		5,000 00		
	Louis A. Jetté	do do do		5 000 00		
	Louis O. Loranger	do do do		5,000 00		
	Michel Mathieu	do do do		5,000 00		
	J. A. Mousseau	do do du 22 janvier au 30 juin 1884		1,774 21		
	T McCord	do do pour l'année expirée le 30 juin 1884		3,500 00		
	William McDougall	do do do		4,000 01		
	M A. Plamondon	do do do		4,000 00		
	A. C. Papineau	do do do		5,000 00		

	A. B. Routhier	do do do	.....	3,500 00		
	H. T. Rainville	do do do	.....	5,000 00		
	A. Stuart.....	do do do	.....	5,000 00		
	L. V. Sicotte	do do do	.....	4,000 00		
	F. W. Torrance.....	do do do	.....	5,000 00		
	Henri T. Taschereau	do do do	.....	4,000 00		
					118,279 63	
		COUR DE VICE-AMIRAUTÉ.				
31 Vic., c. 33, et 46 Vic., c. 2 ...	L'hon. Geo. O. Stuart....	Traitement comme juge, du 1er juillet 1883 au 5 mars 1884...	.....	1,360 15		
	J. Dunbar	Appoint. comme régistraire, pour l'année expirée le 30 juin 1884	.....	666 66		
	John B. Parker	do prévôt do ...	.....	333 34		
					2,360 15	
		ALLOCATIONS DE CIRCUIT.				
32-33 Vic., c. 8..	L'hon. sir A. A. Dorion..	Allocation ordinaire pour tenir 4 cours du banc de la reine, division des appels et causes criminelles, à $100 chaque, pendant l'année expirée le 30 juin 1884	.....	400 00		
	S. C. Monk.....	do do 5 cours do	.....	500 00		
	T. K. Ramsay.....	do do 5 do do	.....	500 00		
	U. J. Tessier.....	do do 7 do do	.....	700 00		
	Alexander Cross....	do do 5 do do	.....	500 00		
	L. F. G. Baby.....	do do 5 do do	.....	500 00		
					3,100 00	
	A. R. Angers.....	Frais de voyages pour présider à la cour de circuit à différents endroits, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....	850 00			
	do	En remplace. du juge Routhier à Chicoutimi et au Saguenay...	186 00			
				1,036 00		
	L. Bélanger	Frais de voyages pour présider à la cour de circuit, etc.....	.....	1,276 00		
	J. W. Bourgeois	do do do	.....	138 00		
	G. C. V. Buchanan.	do do do	.....	96 00		
	E. T. Brooks..	do do do	.....	96 00		
	W. W. Chagnon....	do do do	.....	42 00		
	Louis B. Caron	do do do	.....	542 00		
	M. H. E. Cimon.....	do do do	.....	210 00		
	Charles Ignace Gill	do do do	.....	270 00		
	F. G. Johnson.....	do do do	.....	190 00		
	Louis O. Loranger.	do do do	.....	18 00		
	Michel Mathieu	do do do	.....	180 00		
	J. A. Mousseau	do do do	.....	156 00		
	T. McCord	do do do	.....	830 00		
	William McDougall	do do do	.....	450 00		
	M. A. Plamondon...	do do do	.....	714 00		
	A. B. Routhier.....	do do do	.....	346 00		
		A reporter.....	.....	6,590 00	154,739 78	260,995 67

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		6,590 00	154,739 78	260,995 67
		PROVINCE DE QUÉBEC—*Fin.*				
		ALLOCATIONS DE CIRCUIT—*Fin.*				
32-33 Vic , c. 8...	L'hon. H. T. Rainville....	Frais de voyages pour présider à la cour de circuit à différents endroits, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....		84 00		
	L. V. Sicotte	do do do		402 00		
	F. W. Torrance.....	do do do		6 00		
	Henri T. Taschereau	do do do		330 00		
					7,412 00	
		Total, administration de la justice, province de Québec...				162,151 78
		PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.				
		COUR SUPRÊME.				
36 Vic., c. 31	L'hon. James Macdonald.	Traitem. comme juge en chef, du 1er juillet 1884 au 30 juin 1884		5,000 00		
	A. James.....	do d'équité do ...		4,000 00		
	R. L. Weatherbee...	do juge do ...		4,000 00		
	W. H. Smith.....	do do do ...		4,000 00		
	H. McDonald	do do do ...		4,000 00		
	S. G. Rigby	do do do ...		4,000 00		
	J. S. D. Thompson..	do do do ...		4,000 00		
					29,000 00	
		COUR DE VICE-AMIRAUTÉ.				
32-33 Vic., c. 8...	L'hon. James Macdonald.	Traitement comme juge de la cour de vice-amirauté, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884.....			600 00	
		TRAITEM. ET FRAIS DE VOYAGES DES JUGES DE COURS DE COMTÉ.				
39 Vic., c. 29	J. W. Johnston	Traitem. et frais de voyages, pour l'année expirée le 30 juin '84.		2,600 00		

	A. W. Savary	do do do		2,600 00	
	B. E. Tremaine	do do do		2,600 00	
	S. Campbell	do do do		2,600 00	
	G. A. Blanchard	do do do		2,600 00	
	W. A. D. Morse	do do do		2,600 00	
	M. B. Desbrisay	do do do		2,600 00	
					18,200 00
		ALLOCATIONS DE CIRCUIT.			
32-33 Vic., c. 8...	L'hon. J. Macdonald	Frais de voyages pour présider 7 cours		700 00	
	R. L. Weatherbee	do do 4 do		400 00	
	W. H. Smith	do do 3 do		300 00	
	H. McDonald	do do 8 do		800 00	
	S. G. Rigby	do do 7 do		700 00	
	J. S. D. Thompson	do do 3 do		300 00	
					3,200 00
		Total, administration de la justice, prov. de la N.-Ecosse			51,000 00
		PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.			
		COUR SUPRÊME.			
37 Vic., c. 4, et 42 Vic., c. 3...	L'hon. J. C. Allen	Trait. comme juge en chef, pour l'année expirée le 30 juin 1884		5,000 00	
	A. R. Wetmore	do juge puîné do do		4,000 00	
	J. W. Weldon	do do do do		4,000 00	
	A. L. Palmer	do do do do		4,000 00	
	George E. King	do do do do		4,000 00	
	J. J. Fraser	do do do do		4,000 00	
					25,000 00
		COUR DE VICE-AMIRAUTÉ.			
32-33 Vic., c. 8...	Charles Watters	Traitement comme juge de la cour de vice-amirauté, pour l'année expirée le 30 juin 1884			600 00
		TRAITEM. ET FRAIS DE VOYAGES DES JUGES DES COURS DE COMTÉ.			
32-33 Vic., c. 8, et 36 Vic., c. 31...	Charles Watters	Traitement et frais de voyages, pour l'année expirée le 30 juin 1884		3,200 00	
	James Stevens	do do do		2,600 00	
	James Steadman	do do do		2,600 00	
		A reporter		8,400 00	25,600 00 474,147 45

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		8,400 00	25,600 00	474,147 45
		PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK—*Fin.*				
		TRAIT. ET FRAIS DE VOYAGE DES JUGES DES COURS DE COMTÉ—*Fin.*				
37 Vic., c. 4	B. Botsford	Traitement et frais de voyages, pour l'année expirée le 30 juin 1884		2,600 00		
	William Wilkinson	do do do		2,322 61		
	J. Wedderburn	do do do		2,200 00		
					15,522 61	
		ALLOCATIONS DE CIRCUIT.				
32-33 Vic., c. 8	L'hon. J. C. Allen	Frais de voyages pour présider 4 cours		400 00		
	A. R. Wetmore	do do 5 do		500 00		
	J. W. Weldon	do do 4 do		400 00		
	A. L. Palmer	do do 6 do		600 00		
	George E. King	do do 8 do		800 00		
	J. J. Fraser	do do 5 do		500 00		
					3,200 00	
		SERVICES SUPPLÉMENTAIRES DU FEU JUGE FISHER.				
46 Vic., c. 2	Représentants légaux du feu juge Fisher	Services supplémentaires du feu juge Fisher, en vertu d'une commission, de 1870 à 1881			2,400 00	
		Total, administration de la justice, Nouveau-Brunswick				46,722 61
		PROVINCE DU MANITOBA.				
		COUR DU BANC DE LA REINE.				
36 Vic., c. 31	L'hon. Lewis Wallbridge	Trait. comme juge en chef, pour l'année expirée le 30 juin 1884		5,000 00		
	J. Dubuc	do juge puîné do do		4,000 00		
	T. W. Taylor	do do do do		4,000 00		
	Robt. Smith	do do du 27 au 30 juin 1884		44 44		
					13,044 44	

		COUR DE COMTÉ.				
	D. M. Walker	Traitement comme juge, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884		2,000 00		
	Joseph Ryan	do do do		2,000 00		
	W. D. Ardagh	do do do		2,000 00		
					6,000 00	
		ALLOCATION DE CIRCUIT.				
46 Vic., c. 2	L'hon. Lewis Wallbridge	Allocations de circuit		172 60		
	J. Dubuc	do		66 80		
	T. W. Taylor	do		69 80		
	Joseph Ryan	do		424 90		
	D. M. Walker	do		312 50		
	W. D. Ardagh	do		559 33		
					1,605 93	
		Total, administration de la justice, province du Manitoba				20,650 37
		TERRITOIRES DU NORD-OUEST.				
38 Vic., c. 49	Lt-col. J. F. McLeod, C.M.G	Traitement comme magistrat stipendiaire, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884		3,000 00		
	Hugh Richardson	Traitement comme magistrat stipendiaire, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884		3,000 00		
	Charles B. Rouleau	Traitement comme magistrat stipendiaire, du 28 septembre 1883 au 30 juin 1884		2,275 00		
					8,275 00	
46 Vic., c. 2	Lt-col. F. McLeod, C.M.G.	Frais de voyages		999 96		
	Hugh Richardson	do		1,060 36		
	Charles B. Rouleau	do		758 32		
					2,818 64	
		Total, administration de la justice, territoires du N.-Ouest				11,093 64
		PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.				
		COUR SUPRÊME.				
37 Vic., c. 4	L'hon. E. Palmer	Trait. comme juge en chef, pour l'année expirée le 30 juin 1884		4,000 00		
	J. Hensley	do vice-chancelier do do		3,200 00		
	J. H. Peters	do maître des requêtes do do		3,200 00		
					10,400 00	
		A reporter			10,400 00	552,614 07

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report			10,400 00	552,614 07
		PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—*Fin.*				
		Traitem. et frais de voyages des juges des cours de comté.				
37 Vic., c. 4, et 46 Vic. c. 2....	D. O. M. Reddin	Traitement et frais de voyage comme juge de cour de comté, pour l'année expirée le 30 juin 1884		2,600 00		
	George Alley	do do do		2,600 00		
	Thomas Kelly	do do do		2,600 00		
					7,800 00	
		Allocations de circuit.				
	L'hon. E. Palmer	Allocations de circuit		200 00		
	J. Hensley	do do		200 00		
	J. H. Peters	do do		200 00		
					600 00	
		Total, administration de la justice, Ile du Prince-Edouard				18,800 00
		PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.				
		Cour suprême.				
	L'hon. sir M. B. Begbie	Trait. comme juge en chef, pour l'année expirée le 30 juin 1884.		5,820 00		
	H. P. Crease	do juge puîné do do		4,850 00		
	J. H. Gray	do do do do		4,000 00		
	J. F. McCreight	do do do do		4,000 00		
	Geo. A. Walkem	do do do do		4,000 00		
					22,670 00	
		Cours de comté.				
	Eli Harrison, fils	Traitement comme juge, du 25 avril au 30 juin 1884, Caribou			440 00	

		ALLOCATIONS DE CIRCUIT—COLOMBIE-BRITANNIQUE.				
	L'hon. sir M. B. Begbie...	Somme payée par le sous-receveur général, en août 1877, pour frais de voyages en circuit	800 00			
	do	Divers paiements pour allocations de circuit, pour l'année expirée le 30 juin 1884	120 25			
				920 25		
	H. P. Crease...	do do		1,350 12		
	J. H. Gray.....	do do		1,055 20		
	G. A. Walkem...	do do		1,196 75		
	E. Harrison	do do		300 00		
	J. F. McCreight	do do		228 00		
					5,050 32	
		Total, administration de la justice, Colombie-Britannique...				28,160 32
		DIVERS—JUSTICE.				
46 Vic., c. 2.....	E. A. Dery.....	Services comme commissaire en vertu de l'Acte pour mieux prévenir les crimes		100 00		
	L'hon. P. J. O. Chauveau	do do do ...		100 00		
	L'hon. C. Alleyn.....	do do do ...		100 00		
	C. Robinson, C.R.....	Plaidoyer *re* validité des statuts de la Colombie-Britannique ...		500 00		
	L. R. Harrison.....	Services professionnels dans la cause de la Reine *vs.* Noble		200 00		
	D. O'Connor.....	do do MacLean, Roger et Cie *vs.* la Reine		276 80		
	Henry Bleeker.....	Services professionnels dans la cause de la Reine *vs.* Jesse Williams		75 00		
	W. Barrett.....	Services comme juge-suppléant, comté de Bruce, du 1er déc. 1883 au 31 mai 1884,		1,000 00		
	W. Johnson, J.P.....	Services durant le procès des Stevensons pour meurtre.....		20 00		
	J. K. Kerr, C.R.....	Honoraires pour notes sténographiées et copie du jugement *re* Hodge *vs.* la Reine		230 22		
	Son Honneur le juge Boyd	Dépenses encourues durant la maladie du juge McKenzie, décédé		120 00		
	G. A. Watson.....	Notes de témoignages et honoraires de conseil durant le procès de prisonniers, Territoires du Nord-Ouest		15 00		
	M. McConley.....	Loyer d'un local pour cour de justice		25 00		
	G. H. Tozer.....	Repas pour les jurés		9 00		
	H. Richardson.....	Ses frais de déménagement et ceux de sa famille, de Battleford à Régina		710 60		
	C. B. Rouleau.....	Frais de déménagement aux Territoires du Nord-Ouest.....		1,100 00		
		A reporter.....		4,581 62		599,574 39

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—*Fin.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		4,581 62		599,574 39
		DIVERS—JUSTICE—*Fin.*				
46 Vic., c. 2	E. Richard	Traitement comme shérif des Territoires du Nord-Ouest, du 1er novembre 1882 au mois de février 1883		300 00		
	S. St. O. Chapleau	Traitement comme shérif des Territoires du Nord-Ouest, du 7 juillet 1883 au 30 juin 1884		1,180 65		
	do	Frais dans l'exécution de meurtriers à Régina et à Calgary		664 00		
	Police à cheval du N.-O.	Entretien de prisonniers à divers postes de police dans les Territoires du Nord-Ouest		5,125 60		
	do	Honoraires de témoins, jurés et interprètes		2,093 40		
	do	Loyer d'un local pour cour de justice à Régina		15 00		
	Banque de Montréal	Divers déboursés		281 10		
	L. W. Herchmer	Dépenses encourues pour l'arrestation et le transport en prison d'un sauvage trouvé coupable d'assaut		49 45		
	Juge Campbell, comté de Guysboro', N.-E	Dépenses encourues par lui en présidant une cour pour le juge Tremaine		49 96		
	L'hon. juge Gwynne	Notes de témoignages dans la cause de Russell *vs.* la Reine, obtenues pour usage dans la cause des licences de liqueurs		52 00		
	Lt.-col. J. F Macleod	Allocation au lieu de quartiers gratuits, du 1er mai 1883 au 30 juin 1884		750 00		
	Cie canad. de messageries	Fret sur papeterie expédiée à M. Rouleau, magistrat stipendiaire		57 20		
	Bureau de la papeterie	Papeterie, etc		270 53		
						15,470 51
		Total, administration de la justice				615,044 90

POLICE.

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Police fédérale.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2..	Banque de Montréal.....	Solde du corps de police.....	.....	.....	14,250 64	
	Avariste Thibault.....	Un mois d'appoint. pour chaque année de service, à sa retraite.	.....	.....	152 08	
	Le Très-hon. sir J. A. Macdonald, C.P., C.C.B	Paiements faits par lui pour les services de la police.....	.....	.....	3,000 00	
	A. P. Sherwood.....	Divers déboursés.....	.....	.....	76 63	
	do	Munitions pour la police.....	.....	.....	24 00	
	J. R. Craig.....	Uniforme, habillement, etc.	.....	.....	1,202 25	
	D. Gauthier.....	Bottes.....	.....	.....	217 75	
	A. G. Stephens.....	Pardessus	.....	.....	39 65	
	R. J. Devlin.....	Bonnets, jambières, réparations, etc.....	.....	.....	159 30	
	John Martin.....	Gants et bonnets de police.....	.....	.....	10 00	
	Russell, Forbes et Cie.....	Effets	.....	.....	13 90	
	Kavanagh Frères	do	.....	.....	32 01	
	Kenyon, Finlay et Stewart	do	.....	.....	5 25	
	W. H. Thicke.....	Insignes de police et gravure	.....	.....	4 00	
	Jacob Erratt.....	Matelas	.....	.....	13 50	
	Cie manufact. de Sorel...	Boutons	.....	.....	16 88	
	do Scoville...	do	.....	.....	16 87	
	R. S. Montgomerie.....	Fontes, etc	.....	.....	48 55	
	Smith et Wesson	Revolvers et munitions.....	.....	.....	281 75	
	Ministère de la milice.....	Cartouches.....	.....	.....	48 00	
	J. R. Esmonde.....	do	.....	.....	35 95	
	James Martin et Cie.....	Lanternes, mèches, huile, etc.....	.....	.....	2 50	
	Cie des chars urbains de la cité d'Ottawa	Billets de chars urbains.....	.....	.....	40 00	
	C. Addison.....	Gravure.....	.....	.....	20 45	
	Pritchard et Mingard.....	Matériaux à imprimer en caoutchouc..	.....	.....	1 80	
	J. Durie et fils.....	Codes télégraphiques et livrets de reçus.....	.....	.....	7 30	
	R. W. Powell, M.D.....	Services professionnels.....	.....	.....	70 00	
	Uglow et McGiffin.....	Abonnement au *Mail* et au *Globe* pour une année.....	.....	.....	14 00	
	C. W. Mitchell.....	do *Free Press* do	.....	.....	6 00	
	Cie d'impressions et publication du *Citizen*....	do *Citizen* do	.....	.....	6 00	
		A reporter.....	.....	.....	19,817 01	

POLICE—*Fin.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report			19,817 01	
		Police fédérale—*Fin.*				
46 Vic, c. 2, et 47 Vic., c. 2 ...	Cie de téléphone Bell	Louage de téléphone			20 00	
	Diverses personnes	Louage de voitures			10 50	
	Cie canad. de messageries	Fret sur munitions			1 33	
	Banque de Montréal, Lond	Lettre de change en faveur de Dolan et Cie, pour casques			197 55	
	Banque d'Ottawa	Chèque sur New-York en faveur de Smith et Wesson			7 00	
	Imprimeur de la reine	Impressions, papier à imprimer, etc			10 19	
	Bureau de la papeterie	Papier à imprimer, etc			60 91	
		Total, police fédérale				20,124 49

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Pénitencier, Kingston, Ontario.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Bordereaux, pour l'année expirée le 30 juin 1884			43,821 05	
	John Creighton	Divers comptes pour entretien, etc			53,726 64	
	Imprimeur de la reine	Impressions, etc			59 95	
	Bureau de la papeterie	Papeterie, etc			331 49	
						97,939 13
		Pénitencier, Saint-Vincent-de-Paul, Québec.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Bordereaux, pour l'année expirée le 30 juin 1884			38,639 63	
	Godfroi Laviolette	Divers comptes pour entretien, etc			44,005 45	
	Imprimeur de la reine	Impressions, etc			267 87	
	Bureau de la papeterie	Papeterie, etc			251 84	
						83,164 79
		Pénitencier, Dorchester, Nouveau-Brunswick.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Bordereaux, pour l'année expirée le 30 juin 1884			26,127 06	
	Blair Botsford	Divers comptes pour entretien, etc			15,455 53	
	do	Translation de détenus			117 75	
	do	Industries			208 22	
	do	Capital			3,717 55	
	Imprimeur de la reine	Impressions, etc			60 63	
	Bureau de la papeterie	Papeterie, etc			88 66	
						45,775 40
		Pénitencier, Montagne-de-Pierre, Manitoba.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	Banque des Marchands	Bordereaux, pour l'année expirée le 30 juin 1884			13,879 09	
	S. L. Bedson	Divers comptes pour entretien, etc			32,855 72	
	do	Capital			75 50	
	Imprimeur de la reine	Impressions, etc			199 92	
	Bureau de la papeterie	Papeterie, etc			141 70	
					47,151 93	
		Moins—Entretien des aliénés			5,242 10	
						41,909 83
		A reporter				268,789 15

PÉNITENCIERS—*Fin.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report				268,789 15
		PÉNITENCIER, NEW-WESTMINSTER, COLOMBIE-BRITANNIQUE.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	Banque de la Col.-Brit.	Bordereaux, pour l'année expirée le 30 juin 1884			13,376 20	
	A. H McBride	Divers comptes pour entretien, etc			13,978 53	
	do	Industries			840 23	
	Imprimeur de la reine	Impressions, etc			12 21	
						28,207 17
		Total, pénitenciers				296,996 32

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		SÉNAT.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2....	L'hon. D. L. Macpherson	Traitement comme président du Sénat, du 1er juillet 1883 au 16 octobre 1883		1,172 03		
	L'hon. Wm. Miller	do comme président du Sénat, du 17 octobre 1883 au 30 juin 1884		2,827 97		
	E. J. Langevin	do et dépenses contingentes du Sénat, pour l'année expirée le 30 juin 1884		45,734 54		
	do	Indemnité et frais de voyages des sénateurs		81,105 00		
	Banque de Montréal, Londres	Lettre de change en faveur de L. Bossange, Paris, pour abonnements à des journaux		60 75		
	do do ...	no do H. S King et Cie., pour papeterie		4,724 28		
					135,624 57	
		CHAMBRE DES COMMUNES.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2....	L'hon. G. A. Kirkpatrick	Traitement comme Orateur de la Chambre des communes, pour l'année expirée le 30 juin 1884		4,000 00		
	H. Hartney	do et dépenses contingentes de la Chambre des communes, pour l'année expirée le 30 juin 1884		156,451 30		
	do	Indemnité et frais de voyages des députés		227,046 40		
	Banque de Montréal, Londres	Lettre de change en faveur de T. et C. Osler, pour verrerie		64 12		
	do do ...	do do Harvey, Nichol et Cie., rideaux de dentelle	19 16			
	do do ...	do do T. Tapling et Cie, toile	237 43			
	do do ...	do do E. G. Allen, "Hatsell's Precedents"		256 59		
				15 33		
	do do ...	do do W. E. Willey et fils, crayons		61 69		
	do do ...	do do L. Bossange, abonnements à des journaux		86 24		
	do do ...	do do E. G. Allen, dépen. contingentes		159 71		
	do do ...	do do H. S. King et Cie, armoire en noyer		35 53		
		A reporter		388,176 91	135,624 57	

LÉGISLATION—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		388,176 91	135,624 57	
		Chambre des communes—*Fin.*				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic, c. 2	Banque de Montréal, Londres	Lettre de change en faveur de Cowan et Cie, Edinburgh, papeterie		12,035 55		
					400,212 46	
		Bibliothèque.				
34 Vic., c. 21, 36 Vic., c. 31, 46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	A. Todd	Traitem. comme bibliothécaire, du 1er juillet 1883 au 31 janvier 1884		1,866 62		
	A. D. DeCelles	do bibliothécaire-adjoint, pour l'année expirée le 30 juin 1884		2,400 00		
	Aug. Laperrière	do 1er commis, division française, pour l'année expirée le 30 juin 1884		1,800 00		
	A. H. Todd	do 1er commis, division anglaise, pour l'année expirée le 30 juin 1884		1,400 00		
	James Fletcher	do comptable, pour l'année exp. le 30 juin 1884		1,100 00		
	James Campbell	do 2e commis, division anglaise do		1,100 00		
	L. P. Sylvain	do do division française do		1,000 00		
	E. S. Thayne	do commis surnuméraire do		800 00		
	L. I. Casault	do messager en chef et concierge do		900 00		
	J. H. Dunlop	do do pour l'année expirée le 30 juin 1884		700 00		
	J. W. Ryan	do do do do		700 00		
	J. N. Rattey	do do do do		700 00		
	D. William Ternent	do commis de la classe cadette, cour suprême, pour l'année expirée le 30 juin 1884		600 00		
	A. Todd	Depenses contingentes		760 32		
	A. D. DeCelles	do		742 29		
	Bureau de la papetere	Papeterie, etc		217 77		
	Imprimeur de la reine	Impressions, papier à imprimer, reliure, etc		34 48		
	B. de Montréal, Londres	Lettre de change en faveur de E. G. Allen, livres		6,647 93		
	do do	do do L. Bossange		1,382 94		
	do Ottawa	Divers paiements, par lettre de chèques de crédit, tirée par le bibliothécaire du parlement		2,567 98		

	do do ...	Divers paiements, par lettres de chèques de crédit par le bibliothécaire-adjoint du parlement		1,405 15		
	do do ...	H. J. Morgan, pour 400 exemplaires du "Morgan's Dominion Annual Register and Review" pour 1883		1,200 00		
	Dawson frère	Livres		60 00		
	Beauchemin et Valois	do		300 00		
	Wilson et Lamb	do		680 00		
	Dr G. Laroque	do		12 50		
	A. Sénécal	do		18 75		
	Wm. Saunders	do		75 00		
					31,171 73	
		DÉPENSES D'ÉLECTIONS.				
37 Vic., c. 9	A. Wells	Dépenses d'élections, Albert, N.-B		406 80		
	J. H. Perry	do Ontario-Nord et Sud		67 60		
	W. C. Hamilton	do Halifax		360 97		
	John Ferguson	do Cap-Breton, N.-E		700 28		
	Antoine Girouard	do Kent, N.-B		551 62		
	J. P. Alexander	do Selkirk, M		23 05		
	H. S. Jost	do Lunenburg, N.-E		593 85		
	L. N. Carrier	do Levis, Qué		565 25		
	H. R. A. Boys	do Simcoe-Nord		97 40		
	Capt. Joseph Wilson	do Algoma		100 00		
	Alex. Burritt	do Ottawa, cité		75 00		
	O. T. Pruyn	do Lennox		491 64		
	P. Donovan	do Montréal-Centre		168 67		
	J. C. Baker	do do Ouest		248 00		
	J. C. Auger	do do Est		288 55		
	James Dickson	do Huron-Sud		86 45		
	J. D. Lépine	do Montmagny		3 50		
	Wm. Glass	do Middlesex-Ouest		710 21		
	W. J. James	do Marquette		313 00		
	A. M. Pharand	do Soulanges		390 39		
	John Mercer	do Kent, Ont		851 24		
	A. A. Sterling	do York, N.-B		924 31		
	J. A. Blondin	do Nicolet		916 76		
	J. E. Lount	do Muskoka		505 92		
	Thos. Harris	do Victoria		117 00		
	E. P. Leacock	do Winnipeg		97 50		
				9,654 96		
		Remboursé, comptes d'élections, 188		47 52		
					9,607 44	
		A reporter			576,616 20	

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Reyort			576,616 20	
		Élections contestées.				
37 Vic., c. 9.	S. G. Morse, régistraire..	Dépenses d'élections, Albert, N.-B	56 00			
	Asael Wells, shérif	do do	87 86			
	L'hon. juge King	do do	60 00			
				203 86		
	L'hon. juge Armour	do Lennox	7 65			
	Douglas Armour, régistraire	do do	65 45			
	O. T. Pruyn, shérif	do do	39 85			
				112 95		
	Robert Gibbons, shérif	do Huron-Ouest	9 20			
	Douglas Armour, régistraire	do do	32 65			
				41 85		
	L'hon. juge Armour	do Huron-Sud		26 60		
	do	do Middlesex-Ouest	16 65			
	Douglas Armour, régistraire	do do	39 75			
	Wm. Glass, shérif	do do	40 95			
				97 35		
	L'hon. juge Loranger	do Soulanges	96 00			
	L. H. Collard, régistraire	do do	170 50			
				266 50		
	L'hon. juge Armour	do Simcoe-Sud	22 80			
	Douglas Armour, régistraire	do do	53 60			
	T. D. McConkey, shérif	do do	20 10			
				96 50		
	L'hon. juge Plamondon	do Mégantic		39 45		
	F. J. Joseph, régistraire	do Bothwell		179 47		
	L'hon. juge Galt	do Kent et Bothwell		85 00		
	F. J. Joseph, régistraire	do Kent, Ont		112 63		
	C. C. Bernier	Assermenter 109 témoins		16 35		
	Barwis et Théroux	Régistraires conjoints, temps et frais de voyages		255 00		
					1,533 51	

		Dépôt de nomination.				
47 Vic., c. 2.....	F. de S. Bastien	Pour lui rembourser le dépôt de nomination, remis au candidat, Vaudreuil, Quó	....	.....	200 00	
		Dépenses générales.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2....	G. P. Drummond.	Impression des statuts	....	1,431 16		
	MacLean, Roger et Cie...	do do	....	725 55		
	A. S. Woodburn.....	Reliure do	....	3,958 47		
	Wm. Barber et Frères ...	Papier do	....	4,876 10		
	Cie canad. de messageries	Fret.....	....	693 35		
	Ch. de fer C. de l'Atlan.	do	....	156 10		
	T. G. Coursolles.....	Revision et traduction de l'acte impérial.....	....	124 25		
	Imprimeur de la reine....	Impressions et papeterie.....	....	1,461 31		
	Bureau de la papeterie...	Papeterie, etc.....	....	53 93		
					13,651 66	
		Impressions parlmentaires.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2....	H. Hartney	Impressions parlementaires	....	.....	68,488 65	
		Greffier de la couronne en chancellerie.				
46 Vic., c. 2.....	R. Pope.....	Une année d'appointements comme greffier de la couronne en chancellerie.....	....	2,100 00		
	do	Dépenses contingentes	....	80 75		
	Imprimeur de la reine.....	Impressions, etc.....	....	46 64		
	Bureau de la papeterie....	Papeterie.....	....	49 82		
					2,277 21	
		Total, législation.	....	....	....	662,767 23

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Commission géologique.				
46 Vic., c. 2.....	A. R. C. Selwyn.....	Appointements des officiers et dépenses courantes.....	.....	.....	.....	59,531 03
		Observatoire, Toronto.				
46 Vic., c. 2	Ministère de la marine et des pêcheries.....	Entretien de l'observatoire.....	.....	.....	.....	5,238 16
		Observatoire, Kingston.				
46 Vic , c. 2.....	do do	Entretien de l'observatoire.....	.....	.....	.....	500 00
		Observatoire, Montréal.				
46 Vic , c. 2.....	do do	Entretien de l'observatoire	.....	.....	.....	500 00
		Observatoire météorologique.				
46 Vic , c. 2... ...	do do	Appointements des observateurs, achats d'instruments, rapports tabulaires, télégrammes relatifs à la température, etc.	.....	.....	.....	50,160 73
		Total, institutions scientifiques.....	.....	.....	.....	115,929 92

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Enregistrement, Québec.				
25 Vic., c. 16.....	P. J. U. Beaudry.....	Etats des baptêmes, mariages et sépultures, dans le district de Beauharnois, pour 1883.....			51 00	
	A. N. Gouin.....	do Richelieu do			40 00	
	A. Driscoll	do Ottawa do			71 00	
	H. Marchand.....	do Iberville do			32 00	
	Zéphirin Vézina.....	do Beauce do			41 00	
	Roy et Richer.	do Saint-Hyacinthe do			40 00	
	Fiset, Burroughs et Campbell.....	do Québec do			99 00	
	E. S. Baker.....	do Compton do			15 00	
	J. G. Pelletier.....	do Kamouraska do			42 00	
	Charles DuBerger.....	do Saguenay do			22 00	
	Hall et Leonard.	do Bedford do			83 00	
	Barwis et Théroux.....	do Arthabaska do			52 00	
	Short et Morris	do Saint-François do			88 00	
	Desrochers et Desilets. ...	do Joliette do			42 00	
	F. R Gosselin	do Chicoutimi do			23 00	
	J. R. Berthelot.....	do Terrebonne do			38 00	
	Protonotaire, district de Montmagny.....	do Montmagny do			36 00	
	Alfred Desilets.....	do Trois-Rivières do			57 00	
	J. X. Lavoir.....	do Gaspé do			31 00	
						903 00
		Soins des archives.				
46 Vic., c. 2.....	L. Rose	Services...		62 00		
	do	Livre.....		3 00		
					65 00	
	H. N. Monpetit.....	Services			157 40	
	P. Gaudet.....	do			200 00	
	M. M. W. Drysdale et Cie	Livres.....			2 00	
		A reporter.....			424 40	903 00

ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report			424 40	903 00
		Soins des archives—*Fin.*				
46 Vic., c. 2.....	Chemin de fer C. A.....	Fret sur livres.....			16 87	
	Cie de messageries canad.	Fret.....			28 54	
	La Minerve.....	Abonnement.....			6 00	
	L. Dauray.....	Livre.....			4 50	
	A. Lapierre.....	do			1 00	
	E. Picken.....	do			54 47	
	Beauchemin et Valois.....	do			8 00	
	J. E. Lemieux.....	do			14 00	
	A. F. Claus.....	Livres.....			400 00	
	J A. Langlois.....	do			10 00	
	G. Seymour.....	do			5 00	
	E. M. Dorion.....	do			50 00	
	J. D. Stewart	do			20 00	
	E. Lewis.....	do			5 43	
	D. Brymner.....	Frais de voyages			393 72	
	do	Achats en Europe.....			28 00	
	Cie d'imprim. de la *Gazette*	Abonnement.....			6 00	
	A. Rowe et Cie	do			10 00	
	Nouvelles Soirées.....	do			7 00	
	Quebec Chronicle.....	do			8 20	
	Direct. de poste, Ottawa..	Mandats-poste			44 00	
	Banq de Montréal, Londres	Montant des chèques tirés par le haut-commissaire pour le Canada en Angleterre			4,643 64	
	Imprimeur de la reine....	Impressions, papier à imprimer, reliure, etc.			242 65	
	Bureau de la papeterie....	Papeterie, etc.....			75 35	
						6,406 77
		"Patent Record."				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.	Divers déboursés se rattachant à ce service				8,570 30

46 Vic., c. 2	A. A. F. Woods	Services pour compiler la statistique			914 50	
	W. Kingsmill	do	do		732 00	
	J. B. Watts	do	do		368 00	
	R. E Watts	do	do		364 00	
						2,378 50
	J. S. Nudel	Rapports fournis			268 25	
	Thomas Beasley	do			158 50	
	E. Foley	do			132 30	
	J. B. Duverger	do			100 00	
	A. A. Aird	do			100 00	
	Schiller et Sicotte	do			97 85	
	G. A. Henderson	do			84 35	
	W. T. Williams	do			78 90	
	C. J. Brown	do			72 30	
	Thomas Rhind	do			70 75	
	M. Flanagan	do			48 55	
	J. F. Godard	do			48 55	
	John Tissiman	do			48 35	
	W. J. White	do			45 50	
	D. Murray	do			43 80	
	John Cummings	do			41 00	
	J. Deacon	do			37 15	
	J. Hutton	do			34 65	
	A. Bartlett	do			32 80	
	Wm. Leigh	do			30 75	
	D. B. Robertson	do			28 90	
	W. P. Lett, fils	do			26 95	
	R. R. Fitzgerald	do			23 50	
	J O'Loane	do			21 00	
	C. D. Macdonald	do			19 35	
	H. V. Sanders	do			15 55	
	J. Workman	do			15 40	
	J. L. Marsh	do			15 40	
	J. Woodyett	do			12 80	
	C. L. Chadwick	do			11 65	
	W. H. Floyd	do			11 45	
	E. Marsden	do			11 00	
	G. E. Rioux	do			10 50	
	A. G. Hill	do			10 15	
	E. R. Hellams	do			10 15	
	G. S. Jarvis	do			9 65	
	J. B. Knowlson	do			9 55	
	G. Spencer	do			9 25	
	C. Field	do			9 25	
	H. Bull	do			8 65	
			A reporter		1,864 40	2,378 50

15,880 07

ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE—*Fin.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
		Report		1,864 40	2,378 50	15,880 07
		Statistique criminelle—*Fin.*				
46 Vic., c. 2	C. McCabe	Rapports fournis		8 15		
	S. R. Tupper	do		7 60		
	A. U. Gouin	do		7 40		
	G. Haines	do		6 65		
	J. R. Colter	do		6 55		
	Barwis et Théroux	do		6 10		
	E. Hutchinson	do		6 05		
	Wm. Douglas	do		5 95		
	A. Elliott	do		5 95		
	J. Gourlie	do		5 85		
	Hall et Leonard	do		5 80		
	P. Heaslip	do		5 75		
	P. J. U. Beaudry	do		5 70		
	J. P. Bucke	do		5 55		
	W. Dibbles	do		5 45		
	L. N. A. Genest	do		5 15		
	G. B. Nichol	do		5 10		
	F. H. Marchand	do		5 05		
	N. Hilton	do		5 00		
	Diverses personnes	do		407 95		
					2,387 15	
	Imprimeur de la reine	Impressions, etc			55 89	
						4,821 54
		Statistique sanitaire.				
46 Vic., c. 2	A. Robillard, M.D	Montant à lui payé pour services durant l'année			168 52	
	J. W. Daniel, M.D	do do do			165 24	
	J. Ryall, M.D	do do do		189 90		
	do	Statistique mortuaire		8 25		
					198 15	
	G. H. Coburn, M.D	Montant à lui payé pour services durant l'année		57 76		
	do	do frais de voyages durant l'année		70 00		
					127 76	

	A. B. Larocque, M.D	do	services	do				338 88	
	Thomas Trenaman, M.D	do	do	do				190 24	
	W. Caniff	do	do	do				316 00	
	R. Johnson, M.D	do	do	do				128 71	
	W. J. Wilson, M.D	do	do	do			59 98		
	do	do	statistique mortuaire	do			7 50		
								67 48	
	R. R. Farrow	do	services	do				60 00	
	M. J. Morison	do	do	do				60 00	
	W. O. Tremblay	do	do	do				60 00	
	N. Gravel	do	do	do				60 00	
	J. Wilkins	do	do	do				60 00	
	M. W. Casey	do	do	do				45 00	
	B. Munro	do	do	do				30 00	
	C. Ross	do	do	do				30 00	
	F. Stewart	do	do	do				57 00	
	P. Davian	do	do	do				37 50	
	E. Playter, M.D	do	do	et 400 exemplaires du Journal				600 00	
	Dr. Morin	Frais de voyages						45 00	
	J. Durie et fils	Papeterie						9 00	
	Diverses personnes	Statistique mortuaire						1,639 20	
	Imprimeur de la reine	Impressions, papier à imprimer, etc						152 26	
									4,645 94
		STATISTIQUE—MANITOBA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST.							
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers déboursés pour ce service							2,840 00
		EXPOSITION FÉDÉRALE.							
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers déboursés pour ce service							10,000 00
		Total—Arts, agriculture et statistique							38,187 55

RECENSEMENT.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
46 Vic., c. 2	J. G. G. Layton	Services comme énumérateur en chef.....	.....	1,830 00		
	James Skead, fils.....	do commis.....	.....	929 00		
	J. Beatty.....	do do ...	.....	915 00		
	E. Copping.....	do do	.....	763 50		
	S. Rothwell..	do do	.....	756 00		
	N. Gravel	do do	.....	698 50		
	R. R. Farrow.....	do do	.....	688 00		
	J. Wilkins.....	do do	.....	686 50		
	W. J. Davidson.....	do do	.....	681 50		
	F. H. Smith	do do	.....	679 50		
	T. Casey	do do	.....	672 00		
	H. Ross	do do	.....	672 00		
	M. J. Morison..	do do	.....	672 00		
	W Tremblay	do do	.....	672 00		
	E. Hammond	do do	.....	672 00		
	H. Derham	do do	.....	672 00		
	P. Drapeau.....	do do	.....	670 00		
	H. Macdonald	do do	.....	670 00		
	T. L. Garrett.....	do do	.....	668 00		
	J. W. D. Verner.....	do do	.....	656 00		
	C. Russell.....	do do	.....	651 00		
	A. F. Lyster.....	do do	.....	612 75		
	M. Wright.....	do do	.....	610 00		
	M. McKinnon	do do	.....	609 00		
	A. Rouleau	do do	.....	582 00		
	J. L. Dakin	do do	.....	580 00		
	J. McLaughlin.....	do do	.....	576 00		
	A. J. Forward	do do	.....	565 00		
	G. H. Lemaitre.....	do préposé aux archives.....	.....	549 00		
	H. Fraser	do commis.....	.....	516 00		
	M W. Casey	do do	.....	504 00		
	J. Stevenson.....	do do	.....	496 00		
	A. McMahon.....	do do	.....	472 00		
	B. Munro.....	do do	.....	433 75		
	C. Ross	do do	.....	432 50		
	P. Davieau	do messager	.....	420 00		
	G. R. Kingsmill	do commis.....	.....	410 00		

P. J. Brennan	do	do		382 50		
J. S. B. Lepage	do	do		368 00		
J. Cartier	do	do		356 00		
H. P. Macdonell	do	do		326 00		
A. Desjardins	do	messager		305 00		
C. M. Graham	do	commis		238 00		
J. M. Graham	do	do		205 50		
J. Grant	do	do		138 00		
E. A. Jones	do	do		124 00		
J. M. French	do	do		79 50		
B. C. Wills	do	do		48 00		
A. Conley	do	do		48 00		
F. Stewart	do	do		41 00		
J Craig	do	do		41 00		
E. H. St. Denis	do	do		20 00		
L. Norton	do	do		17 00		
G. Smith	do	do		15 00		
T. Ross	do	do		7 00		
					27,102 00	
Imprimeur de la reine	Impressions			1,852 58		
Bureau du *Citizen*	do			106 05		
Bureau de la papeterie	Papeterie			118 26		
					2,076 89	
Mme Taylor	Blanchissage			26 00		
J E. Lemieux	Menues dépenses et fret			10 17		
J. Christin et Cie	Glace			6 42		
					42 59	
J. Cartier	Frais de route			105 00		
J. H. Lyster	do			38 40		
E. H. St. Denis	do			20 00		
					163 40	
Ewen Macdonald	Sous-commissaire et deux énumérateurs, district nº 192, les Territoires				195 00	
	Total, recensement					29,579 88

HOPITAUX DE LA MARINE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
46 Vic., c. 2	Ministère de la marine et des pêcheries.....	Octroi législatif à l'hôpital de Sainte-Catherine	.....	500 00		
	do ...	do do Kingston.....	.....	500 00		
					1,000 00	
	do ...	Bordereaux et déboursés se rattachant à l'hôpital de la marine et des immigrants, Québec, pour l'année expirée le 30 juin 1884	.....	19,990 34		
	do ...	Bordereaux et déboursés se rattachant à l'hôpital de la marine et des immigrants et à l'hôpital général de Montréal, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....	.....	2,531 50		
		do marins naufragés et dans la détresse do ...	.....	621 19		
					23,143 03	
	do ...	Dépenses se rattachant aux hôpitaux de la marine et aux marins malades et dans la détresse, Nouveau-Brunswick, pour l'année expirée le 30 juin 1884	.....	8,461 07		
		do marins naufragés et dans la détresse do ...	.....	572 92		
					9,033 99	
	do ...	Dépenses se rattachant aux hôpitaux de la marine et aux marins malades et dans la détresse, Nouvelle-Ecosse, pour l'année expirée le 30 juin 1884	.....	11,000 00		
		do marins naufragés et dans la détresse do ...	.....	1,006 42		
					12,006 42	
	do ...	Dépenses se rattachant aux hôpitaux de la marine et aux marins malades et dans la détresse, Ile du Prince-Edouard, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....	.....	1,202 46		
		do marins naufragés et dans la détresse do ...	.....	23 75		
					1,226 21	
	do ...	Dépenses se rattachant aux hôpitaux de la marine et aux marins malades et dans la détresse, Colombie-Britannique, pour l'année expirée le 30 juin 1884	.....	.....	3,969 19	
	Comptable, Chambre de Commerce, Londres...	Remises à compte de marins naufragés et dans la détsesse.....	.....	.....	918 56	
	Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie.	Impressions, papeterie, etc	.....	.....	15 24	
		Total, hôpitaux de la marine.....	.....	.....	.....	51,312 62

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
31 Vic., c. 3, ou liste civile	L'hon. sir W. B. Richards	Pension comme ci-devant juge en chef de la cour suprême du Canada et de la cour de l'échiquier, pour l'année expirée le 30 juin 1884		5,333 33		
	J. T. Taschereau	Une année de pension, pour l'année expirée le 30 juin 1884		4,666 66		
	J. A. Berthelot	do do do		3,333 34		
	W. Badgley	do do do		3,333 34		
	H. M. Ball	do do do		2,266 56		
	C. D. Day	Pension, du 1er juillet 1883 au 31 janvier 1884		1,555 54		
	A. Lafontaine	Une année de pension, pour l'année expirée le 30 juin 1884		2,666 66		
	J. M. Lawder	do do do		1,600 00		
	T. J. J. Loranger	do do do		2,666 66		
	A. Polette	do do do		2,666 66		
	A. J. Pemberton	do do do		1,622 16		
	E. H. Saunders	do do do		1,999 92		
	W. R. Spalding	do do do		1,622 16		
	L. W. Wilkins	do do do		2,666 66		
	Sir William Young	do do do		3,733 32		
	F. Winter	do do do		2,333 33		
	E. Williston	do do do		1,733 28		
	W. F. Desbarres	do do do		2,666 64		
	J. W. Ritchie	do do do		3,333 34		
	H. W. Crawley	do do do		1,200 00		
	G. M. Boswell	do do do		1,866 60		
	R. McKay	do do do		3,333 34		
	J. R Gowan	Neuf mois de pension, du 1er octobre 1883 au 30 juin 1884		1,446 62		
	J. G. Stevenson	Un do du 1er au 30 juin 1884		133 33		
35 Vic., c. 20	Cap. P. J. Hankin, M.R.	Douze do du 1er avril 1883 au 31 mars 1884		2,595 56		
31 Vic., c. 3	Représentants légaux de feu George H. Ryland, ci-devant greffier du Conseil exécutif	En vertu de la loi Pension, du 1er juillet au 24 septembre 1883	103 85			
		A reporter	103 85	62,375 01		

PENSIONS—*Fin.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report	103 85	62,375 01		
		En vertu de la loi—*Fin.*				
31 Vic., c. 3	Représentants légaux de feu George H. Ryland, ci-devant secrétaire du bureau de la succession des Jésuites	Pension, du 1er juillet au 24 septembre 1883	46 75			
				150 60		
					62,525 61	
		Voté au budget.				
46 Vic., c. 2	John Bright	Une année de pension, jusqu'au 30 juin 1884			80 00	
		Pensions aux miliciens.				
Stat. Ref. Can., U.C., c. 6	L'hon. ministre de la milice et de la défense	Montant des pensions payées aux miliciens et veuves, Ontario, jusqu'au 30 juin 1884	4,480 00			
55 George III, c. 10	do do	Montant des pensions payées aux miliciens et veuves, Québec, jusqu'au 30 juin 1884	300 00			
				4,780 00		
46 Vic., c. 2	do do	Montant payé aux volontaires blessés durant l'invasion féni-enne, et à leurs familles		4,635 60		
	do do	Montant payé aux vétérans de 1812-15		17,852 50		
					27,268 10	
		Pensions de l'asile militaire.				
46 Vic., c. 18	Banque de Montréal	Montant payé à diverses personnes			600 00	
		Compensation aux pensionnaires.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Paiements aux pensionnaires au lieu de terres, jusq. 30 juin '84			3,869 01	
		Spécial.				
47 Vic., c. 2	Mme Edward Duckett	Somme retenue des appointements de son époux, pour le fonds de retraite			1,200 00	
		Total des pensions				95,542 72

ETAT de toutes les allocations ou compensations accordées à titre d'allocations de retraite ou pension, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'exercice expiré le 30 juin 1884.

Allocation annuelle accordée dans les exercices précédents.	Allocation annuelle accordée pendant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements les trois années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'exercice.	Espace de temps payé.	Observations.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts						$ cts.	$ cts.		$ cts.		
588 00			588 00	59	25		Mauvaise santé	Officier de douane	1,200 00	1,200 00	Agnew, William	588 00	Douze mois	
438 20			438 20	72	35		Age	Employé, canal Welland	626 00	626 00	Ahearn, William	438 12	do	
561 60			561 60	66	26		do	Premier préposé au débarquement, Québec	1,200 00	1,200 00	Allen, C. E	561 60	do	
252 00			252 00	56	18		Infirmité	Officier d'accise, Strathroy	700 00	700 00	Armstrong, W. H	252 00	do	
980 00			980 00	69	33	2	Age	Directeur de l'observatoire, Québec	1,400 00	1,400 00	Ashe, E. D	980 00	do	
851 16			851 16	55	22	10	Vue faible	Commis au ministère des postes	1,400 00	1,400 00	Audette, Jean	851 16	do	
1,050 00			1,050 00	57	40		Mauvaise santé	Percepteur des douanes, Halifax	1,500 00	1,500 00	Austin, J	1,050 00	do	
990 00			990 00	53	26	4	do et pour augmenter l'efficacité et l'économie	Commis au ministère du revenu de l'intérieur	1,700 00	1,650 00	Austin, F. P	990 00	do	
	620 00		620 00	71	31		Age	Commis de douane, Hamilton	1,000 00	1,000 00	Amos, James Smith	154 98	Trois mois	
	1,224 96		1,224 96	52	28	7	Pour augmenter l'efficacité et l'économie du service public	Commis au bureau de l'auditeur	1,800 00	1,750 00	Barber, E. C	714 56	Sept mois	
	181 04		181 04	60	31		Mauvaise santé	Gardien de pont, canal Beauharnois	292 00	292 00	Barrett, P	180 96	Douze mois	
	672 00		672 00	66	28		Age	Commis au bureau de poste, Toronto	1,200 00	1,200 00	Barley, Alfred	336 00	Six mois	
460 00			460 00	64	23		do	Inspecteur de bateaux à vapeur, Sorel, Québec	1,000 00	1,000 00	Bélort, F. X	459 96	Douze mois	
	156 00		156 00	50	13		Mauvaise santé	Bureau d'accise, Québec	600 00	600 00	Bélanger, C	91 00	Sept mois	
693 00			693 00	71	15	10	Age	Inspecteur des canaux	1,400 00	1,400 00	Bell, R	693 00	Douze mois	
684 00			684 00	64	30		Perte de la vue	Percepteur des douanes, Gaspé	1,200 00	1,200 00	Bellenu, Jean C	684 00	do	
141 60			141 60	68	13		Age	Gardien du phare, île Amet, N.-E	550 00	550 00	Bennett, H. G	141 60	do	
499 76			499 76	63	25		Age et infirmité	Percepteur des douanes, Port-Rowan	1,000 00	1,000 00	Bennett, P	500 04	do	
588 06			588 06	48	27		Vue faible	Commis au bureau de poste, Montréal	1,100 00	1,100 00	Benoit, U	588 00	do	
2,004 00			2,004 00	51	19	10	Mauvaise santé	Sous-ministre de la justice	3,600 00	3,600 00	Bernard, Hewitt	2,004 48	do	
	150 00		150 00	53	15		Pour augmenter l'efficacité	Préposé au débarquement, Yarmouth, N.-E	500 00	500 00	Bingay, Robert	125 00	Dix mois	
763 32			763 32	56	29		Abolition de la charge	Commis au secrétariat pour les provinces	1,100 00	1,100 00	Birch, C. J	763 32	Douze mois	
560 00			560 00	66	23	5	Age	Commis de la douane de Hamilton	1,000 00	1,000 00	Birss, John	559 92	do	
196 00			196 00	76	14		do	Sous-estimateur, port d'Halifax, N.-E	700 00	700 00	Bissonnette, J. S	195 96	do	
96 20			96 20	35	13		Mauvaise santé	Journalier d'écluse, canal Cornwall	370 00	370 00	Blackadar, T	96 10	do	
206 80			206 80	65	22		Abolition de la charge	Gardien de glissoirs,, à La Tuque, travaux du Saint-Maurice	470 00	470 00	Blonden, Joseph	206 76	do	
166 60			166 60	63	17		Mauvaise santé	Messager, ministère de l'agriculture	500 00	500 00	Boily, Joseph	166 56	do	
368 04			368 04	70	20		do	Commis au ministère des postes	1,000 00	1,000 00	Boyd, John	368 04	do	
490 05			490 05	62	23		do	Préposé au débarquement et visiteur, Bruce-Mines	750 00	750 00	Bowker, John	489 96	do	
277 90			277 90	60	29		do	Eclusier, canal Beauharnois	496 25	496 25	Boyer, Abraham	277 80	do	
100 44			100 44		24		Abolition de la charge	Gardien du dépôt de provision, Shallop-Creek	240 00	240 00	Bradley, B	240 88	Vingt-quatre mois	
285 60			285 60		32		Infirmité	Gardien de phare, Annapolis, N.-E	460 00	460 00	Bragg, Frederick	238 00	Dix mois	
1,121 12			1,121 12	68	21	5	Abolition de la charge	Premier commis, département du receveur général	2,200 00	2,200 00	Bramley, T. C	1,121 04	Douze mois	
1,680 00			1,680 00	56	26	9	Mauvaise santé	Secrétaire, ministère des chemins de fer et canaux	2,400 00	2,400 00	Braun, F	1,680 00	do	
770 04			770 04	57	38		Infirmité	Gardien d'entrepôt, douane, Saint-Jean, N.-B	1,100 00	1,100 00	Briscoe, Charles	770 04	do	
190 08			190 08	62	16		Mauvaise santé	Préposé au débarquement et commis, Sault-Sainte-Marie	600 00	600 00	Brown, Peter	190 08	do	
	102 00		102 00	58	17		Pour augmenter l'efficacité et l'économie	Dounnier et garde-clefs, Richibouctou	300 00	300 00	Brown, W	102 00	do	
18 00			18 00	69	15		Age	do Tidnish, N.E	60 00	60 00	Brundige, W	18 00	do	
2,400 00			2,400 00	64	20	10	Mauvaise santé	Commissaire du revenu de l'intérieur	4,000 00	4,000 00	Brunel, A	2,400 00	do	
378 30			378 30	70	26		do et âge	Préposé au débarquement et commis, Liverpool, N.-E	750 00	750 00	Bryden, William	378 36	do	
199 80			199 80	65	35		Age	Gardien d'écluse, canal Rideau	285 50	285 50	Buck, Daniel	199 80	do	
142 80			142 80	78	17		do	Messager, bureau de l'inspecteur des postes, Toronto	420 00	420 00	Buchan, John	142 80	do	
200 16			200 16	75	25		do	Gardien de phare, île Mohawk	435 00	435 00	Burgess, John	200 16	do	
840 00			840 00	60	40		Mauvaise santé	Percepteur des douanes, Saint-Jean, Québec	1,200 00	1,200 00	Burland, B	840 00	do	
100 44			100 44		24		Abolition de la charge	Douanier, Paspébiac	300 00	300 00	Busteed, Robert	100 37	do	
	132 00		132 00	56	12		Mauvaise santé	Garde-clefs, douane, Halifax	550 00	550 00	Brown, Robert	11 00	Un mois	
128 88			128 88	57	6	10	Abolition de la charge	Huissier, maison de la Trinité, Montréal	433 33	433 33	Brennan, Martin	128 88	Douze mois	
22,461 98	3,238 00		25,699 95					A reporter	47,388 08	47,288 08		24,230 38		

ETAT de toutes les allocations ou compensations accordées à titre d'allocations de retraite ou pension, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'exercice expiré le 30 juin 1884--*Suite.*

Allocation annuelle accordée dans les exercices précédents.	Allocation annuelle accordée pendant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements les trois années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'exercice.	Espace de temps payé.	Observations.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.						$ cts.	$ cts.		$ cts.		
2,461 95	3,238 00		25,699 95					Report	47,388 08	47,288 08		24,230 38		
225 06			225 06	68	33		Age	Gardien d'écluse et de pont, canal Welland	341 00	341 00	Cain, Stephen	225 00	Douze mois	
252 24			252 24	3	10		Abolition de la charge	Commis, bureau de la statistique, Halifax, N.-E	800 00	800 00	Cameron, Rev. John	252 24	do	
560 00			560 00	60	40		do	Préposé au débarquement et mesureur, et inspecteur de navires, Chatham, N.-B	800 00	800 00	Carmichael, J. C. E	559 92	do	
	205 20		205 20	63	30		Age	Employé, canal Welland	342 00	342 00	Carrall, Arthur	205 20	do	
625 00			625 00	46	28		Infirmité	Commis, ministère des finances	1,600 00	1,600 00	Cary, A	624 96	do	
75 26			75 26		12		Abolition de la charge	Sous-gardien des glissoirs, Rapides Duchesne	314 00	314 00	Chamberlin, R	75 36	do	
147 00			147 00	66	25		Mauvaise santé	Eclusier, canal Beauharnois	294 00	294 00	Charette, F. X	147 00	do	
143 55			143 55	54	25		do	Gardien d'écluse do	290 00	290 00	Chatigny, P	143 52	do	
36 00			36 00	76	15		Age	Gardien de phare, île aux Prunes, Verchères, Québec	120 00	120 00	Chagnon, I. B., *dit* Larose	84 00	Vingt-huit mois	
156 00			156 00	49	12		Mauvaise santé	Préposé au débarquement et visiteur, Toronto	650 00	650 00	Clarke, John	156 00	Douze mois	
500 00			500 00	76	25		Abolition de la charge	Officier de douane, Saint-Jean, N.-E	1,000 00	1,000 00	Clawson, William	499 92	do	
396 90			396 90	80	27		Age	Percepteur des douanes, Pictou	750 00	750 00	Clute, J S	330 74	Dix mois	
186 24			186 24	63	19		do	Messager, ministères des finances	500 00	500 00	Coad, T	186 24	Douze mois	
84 00			84 00	70	14		do	Douanier, Richibouctou	300 00	300 00	Cochrane, John	98 00	Quatorze mois	
443 16			443 16	57	34		Mauvaise santé	Garde-clefs, Saint-Jean, N.-E	650 00	633 33	Coffee, Henry	443 16	Douze mois	
54 00			54 00	85	27		do et infirmité	Sous-percepteur des douanes, Joggins-Nord, N.-B	100 00	100 00	Cole, R	54 00	do	
71 28			71 28	52	24		Réduction du personnel	Première garde-malade, station de la quarantaine, Grosse Ile	180 00	150 00	Collins, Jane	71 28	do	
222 60			222 60	62	21		Mauvaise santé	Gardien du phare, cap Saint-George, Antigonish	530 00	530 00	Condon, David	222 60	do	
178 56			178 56	56	16		do	do île aux Œufs	600 00	600 00	Condon, William	178 56	do	
60 84			60 84	54	22		do	Gardien, bureau du canal Welland	144 00	144 00	Cook, Celia	60 84	do	
255 48			255 48	63	35		Age	Messager, bureau du canal Rideau	365 00	365 00	Cooper, Paul	255 48	do	
592 20			592 20	56	10	10	Mauvaise santé	Secrétaire, bureau de la statistique, Halifax	1,600 00	1,575 00	Costley, John	592 20	do	
729 60			729 60		8	10	Abolition de la charge	Commissaire de police, Montréal	2,000 00	2,000 00	Coursolle, C. J	729 60	do	
120 00			120 00	67	12		Age	Préposé au débarquement, Prince-Arthur's-Landing	600 00	600 00	Cousins, John	120 00	do	
299 88			299 88	61	29		Age	Sous-percepteur des douanes, Sombra	550 00	550 00	Cowan, James	300 00	do	
828 00			828 00	60	27		Pour augmenter l'effic. et l'écon	Sous-inspecteur, bureau de poste, London, Ont	1,600 00	1,533 33	Cox, George	828 00	do	
152 00			152 00	64	19		do	Chargeur, bureau de poste, Toronto	400 00	400 00	Crotty, Thomas	151 92	do	
201 40			201 40	64	19		Infirmité	Gardien du phare, île au Loup-marin, N.-E	530 00	530 00	Crowell, T. C	201 36	do	
882 00			882 00	75	23	2	Abolition de la charge	Commis, ministère des finances	1,800 00	1,800 00	Cruse, Thomas	882 00	do	
	200 00		200 00	48	23		Incapacité physique	Gardien du phare, Sand Reef, baie Passamaquoddy, N.-E	350 00	350 00	Conley, John	112 37	Six mois et 22 jours	
188 00			188 00	46	7	3	Mauvaise santé	Comptable, pénitencier de Saint-Vincent-de Paul	1,000 00	1,000 00	Dagneault, E	187 92	Douze mois	
124 80			124 80	37	10		do	Garde-clefs, Saint-Jean, N.-B	650 00	650 00	Daly, T. K	124 80	do	
	121 00		121 00	78	11		Age	Douanier, Saint-Stephens, N.-B	550 00	550 00	Darling, S	80 64	Huit mois	
60 00			60 00	72	12		do	Sous-percepteur des douanes, Hansport, N.-E	250 00	250 00	Davison, William	60 00	Douze mois	
1,344 00			1,344 00	62	11	10	Mauvaise santé	Sous-ministre de l'intérieur	3,200 00	3,200 00	Dennis, J. S	1,344 00	do	
	466 56		466 56	76	20		Age	Commis de 1re classe, bureau de poste d'Halifax	1,200 00	1,166 67	De Wolfe, J. W	116 64	Trois mois	
1,188 88			1,188 88	69	17	10	do	Inspecteur du revenu de l'intérieur, Toronto	2,200 00	2,200 00	Dickson, G. P	1,188 00	Douze mois	
56 76			56 76	72	16		do	Sous-percepteur des douanes, Chester, N.-E	207 00	186 66	Dimock, D	56 76	do	
416 00			416 00	62	26		do et infirmité	Percepteur des douanes, Sackville, N.-B	800 00	800 00	Dixon, J. D	415 92	do	
437 00			437 00	71	5	10	do	Préfet, pénitencier, Halifax	1,800 00	1,533 33	Donkin, Robert	437 04	do	
276 00			276 00	67	23		do	Sous-percepteur des douanes, Bouctouche	600 00	600 00	Douglas, R	207 00	Neuf mois	
149 69			149 69	67	14		do	Gardien de pont, canal Lachine	540 00	540 00	Dowling, M	149 64	Douze mois	
765 00			765 00	61	17	10	do	Commis de 1re classe, ministère de l'agriculture	1,450 00	1,416 66	Drapeau, S	765 00	do	
35,946 33	4,230 76		40,177 09					A reporter	81,938 08	81,343 06		38,155 21		

ETAT de toutes les allocations ou compensations, accordées à titre d'allocations de retraite ou pension, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'exercice expiré le 30 juin 1884—*Suite.*

Allocation annuelle accordée dans les exercices précédents.	Allocation annuelle accordée pendant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements les années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'exercice.	Espace de temps payé.	Observations.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.						$ cts.	$ cts.		$ cts.		
35,946 33	4,230 76		40,177 09					Report	81,938 08	81,341 06		38,155 21		
196 56			196 56	51	28		Mauvaise santé	Gardien de pont et d'écluse, canal Welland	351 00	351 00	Driscoll, M.	196 56	Une année	
637 80			637 80	57	23		do	Commis, ministère du receveur général	1,500 00	1,444 44	Dufresne, L. F	637 80	do	
90 00			90 00	65	15		Age	Préposé aux arrivages, Kingston	300 00	300 00	Dugdale, Henry	90 00	do	
208 00			208 00	71	16		do	Douanier, Saint-Jean, N.-B	650 00	650 00	Dunham, Joseph O	207 96	do	
136 08			136 08		17		Infirmité	Gardien de phare, île Simcoe	435 00	435 00	Dunlop, J	136 08	do	
	2,478 00		2,478 00	74	40		Age	Douanier, Québec	3,540 00	3,540 00	Dunscombe, J. W	1,652 00	Huit mois	
178 50			178 50	68	17		do	Messager, Chambre des communes	525 00	525 00	Durocher, E	178 44	Une année	
499 56			499 56	42	24		Mauvaise santé	Commis, bureau de poste, Hamilton	1,100 00	1,073 00	Eager, J. B	499 56	do	
410 64			410 64	62	31		Faiblesse de la vue et surdité	Préposé au débarquement, Fort-Erié	700 00	690 00	Edon, William	410 40	do	
145 68			145 68	70	15		Age	Messager, Chambre des communes	516 66	516 66	Elliott, Andrew	145 68	do	
210 00			210 00	55	15		Mauvaise santé	Préposé à l'accise, Windsor, Ontario	700 00	700 00	Elliott, R N	210 00	do	
449 76			449 76	66	30		Age	Percepteur des péages, Beauharnois	850 00	835 00	Ellis, George	449 76	do	
312 48			312 48	63	28		do	Garde-clefs en chef, Montréal	600 00	600 00	Ellis, Hercules	312 48	do	
191 76			191 76	64	17		do	Préposé au débarquement, Sainte-Catherine	600 00	600 00	Ellis, C. R	191 76	do	
226 30			226 30	62	31		Age	Gardien de pont et d'écluse, canal Welland	365 00	365 00	Fahey, Patrick	226 20	do	
241 92			241 92	37	13		Mauvaise santé	Commis, département de l'agriculture	1,000 00	988 88	Ferland, Silenus	241 92	do	
273 60			273 60	72	24		Age	Préposé aux arrivages, Montréal	600 00	600 00	Fest, William	273 60	do	
840 00			840 00	59	42		do	Commis des douanes, Halifax	1,200 00	1,200 00	Fife, W. G	840 00	do	
135 00			135 00	69	15		do	Gardien de phare, île Coffin	450 00	450 00	Firth, Charles	135 00	do	
356 40			356 40	65	33		do	Eclusier, canal Lachine	540 00	540 00	Fitzpatrick, Matthew	356 40	do	
1,040 00			1,040 00		16	10	Mauvaise santé	Sous-préfet du pénitencier de Kingston	2,000 00	2,000 00	Flanigan, John	1,039 92	do	
	361 00		361 00	51	37		do	Eclusier, vieux canal Welland	516 00	516 00	Flewellan, James	210 56	Sept mois	
456 00			456 00	47	5	7	Abolition de la charge	Préfet, pénitencier d'Halifax, N.-E	2,000 00	2,000 00	Flinn, John	456 00	Une année	
1,228 50			1,228 50	44	27		Mauvaise santé	Comptable, chemin de fer Intercolonial, Moncton	2,400 00	2,275 00	Foot, Thomas	1,228 44	do	
578 00			578 00	66	34		Age	Douanier, Port-Hope	850 00	850 00	Forbes, H J. G	577 92	do	
440 00			440 00	66	20		Pour augm. l'efficac. du service	Commis, bureau de poste, Montréal	1,100 00	1,100 00	Forsyth, Thomas	439 92	do	
294 60			294 60	55	33		Mauvaise santé	Gardien de phare, Cap Fourchu, N.-E	480 00	480 00	Fox, C. J. T	294 60	do	
840 00			840 00	62	28	7	Age	Percepteur des douanes, Iles de la Madeleine	1,200 00	1,200 00	Fox, J. J	840 00	do	
	329 28		329 28	65	26		Mauvaise santé	do Port-Sutton, Québec	700 00	633 33	Frary, Asa	109 76	Quatre mois	
351 00			351 00	72	27		Age	Garde-clefs, port d'Halifax	650 00	650 00	Fraser, Donald	350 88	Une année	
545 52			545 52	62	26		Infirmité physique	Percepteur des douanes, New-Carlisle	1,150 00	1,134 00	Fraser, J	545 52	do	
1,197 76			1,197 76	66	38		Age	Sous-inspecteur des inspecteurs-mesureurs de bois, Québec	1,711 09	1,711 09	Fraser, Alexander	1,197 77	do	
617 16			617 16	69	13	10	Age et réduction du personnel	Commis, ministère des travaux publics, Ottawa	1,400 00	1,383 00	French, Thos. B	617 16	do	
2,210 00			2,210 00	64	27	8	Age	Sous-ministre de la milice	3,200 00	3,200 00	Futvoye, George	2,240 00	do	
126 96			126 96	69	26		Age	Constable, Grosse-Ile	240 00	240 00	Gnir, John	126 96	Une année	
198 94			198 94	62	29		do	Gardien d'écluse et de pont, canal Welland	343 00	343 00	Gamble, Richard	198 84	do	
		250 00	250 00	53	5		Mauvaise santé	Garde-clefs, douanes, Halifax	600 00	600 00	Gnul, John W	250 00	Gratification	
116 00			116 00	76	29		Age	Sous-percepteur des douanes, Sandy-Cove, N.-E	200 00	200 00	Gidney, Calvin	115 92	Une année	
74 52			74 52	69	28		do	Journalier, canal Cornwall	143 00	143 00	Gillespie, Alexander	74 52	do	
265 20			265 20	65	18		do	Commis, bureau de poste, Québec	800 00	800 00	Gingras, P	265 20	do	
280 70			280 70	71	35		do	Eclusier, Hog's-Back, canal Rideau	401 00	401 00	Gleeson, M	280 68	do	
64 32			64 32	63	14		do	Journalier d'écluse, canal Rideau	365 00	365 00	Glover, H	64 32	do	
52,641 55	7,399 04	250 00	60,290 59					A reporter	120,909 83	119,961 46		57,071 70		

ETAT de toutes les allocations ou compensations, accordées à titre d'allocations de retraite ou pension, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'exercice expiré le 30 juin 1884—*Suite.*

Allocation annuelle accordée dans les exercices précédents.	Allocation annuelle accordée pendant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite	Moyenne des appointements les années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'exercice.	Espace de temps payé.	Observations.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.						$ cts.	$ cts.		$ cts.		
52,641 55	7,399 04	250 00	60,290 59					Report	120,909 83	119,961 46		57,071 70		
1,680 00			1,680 00	64	35		Age	Premier commis et teneur de livres fédéral	2,400 00	2,400 00	Godard, N	1,680 00	Une année	
217 76			217 76	62	29		do	Eclusier, canal Beauharnois	399 41	399 41	Godin, Léandre	217 68	do	
420 00			420 00	58	38		Mauvaise santé	Eclusier, Montréal	600 00	600 00	Goodbody, William	420 00	do	
594 00			594 00	56	27		Pour augm. l'effic. et l'économie.	Commis, bureau de poste, London	1,100 00	1,100 00	Gordon, J	594 00	do	
1,075 20			1,075 20	64	27	8	Abolition de la charge	Maître de port, Québec	1,600 00	1,600 00	Gourdeau, Francis	1,075 20	do	
154 32			154 32	70	10		Age	Commis, bureau des finances, Halifax	600 00	600 00	Goudge, John	154 32	do	
525 00			525 00		43		do et abolition de la charge	Gardien, secrétariat d'Etat	750 00	750 00	Gow, John	525 00	do	
600 00			600 00	73	30		do	Percepteur des douanes, Fort-Erié	1,000 00	1,000 00	Graham, Richard	600 00	do	
		1,066 66	1,066 66	50	8		Abolition de la charge	Surintendant des sauvages, Manitoba	1,600 00	1,600 00	Grahnm, J. F	1,066 66	Gratification	
	450 00		450 00	31	15		Mauvaise santé	Commis, ministère des douanes	1,600 00	1,500 00	Grant, G. W	412 50	Onze mois	
1,260 00			1,260 00	53	33	2	do	Contrôleur des douanes, Québec	1,800 00	1,800 00	Green, James A	1,260 00	Une année	
346 00			346 00	72	25		Age	Percepteur des douanes, Potton	700 00	700 00	Guon, George	346 41	do	
	181 92		181 92	41	13		Infirmité	Préposé au débarquement, Saint-Jean, P.Q.	700 00	700 00	Guertin, P. C	15 16	Un mois	
434 52			434 52	63	32		Abolition de la charge	Contrôleur des douanes, Niagara	700 00	700 00	Hall, John	434 52	Une année	
437 50			437 50	72	35		Age	Préposé au débarquement et visiteur, Amherstburg, Ont	625 00	625 00	Hamilton, James	437 40	do	
280 00			280 00	66	28		do	Gardien de phare, île aux Atocas	500 00	500 00	Hanlon, James	279 96	do	
219 95			219 95	54	27		Infirmité	Passeur, canal Welland	407 33	407 33	Hanly, Edward	219 84	do	
616 00			616 00	75	45		Age	Percepteur des douanes, Shédiac	880 00	880 00	Hanington, Hon. D	615 96	do	
	330 24		330 24	57	32		Mauvaise santé	Eclusier, canal Welland	554 00	516 00	Hare, William	110 08	Quatre mois	
	1,054 00		1,054 00	61	31		Abolition de la charge	Payeur, ministère des travaux publics	1,750 00	1,700 00	Harper, J. W	1,053 96	Une année	
460 00			460 00	59	20		Pour augmener l'efficacité	Percepteur du revenu de l'intérieur, Paris	1,200 00	1,200 00	Hart, D. W	459 96	do	
434 52			434 52	68	31		Age	Peseur, Halifax	730 00	730 00	Hatch, John	434 52	do	
922 58			922 56	52	31		Infirmité	Commis, ministère des postes	1,600 00	1,550 00	Hayden, E. C	922 56	do	
	150 00		150 00	63	25		Age	Douanier, Arichat, N.-E.	300 00	300 00	Hearn, James	137 50	Onze mois	
1,155 00			1,155 00	75	40		do	Commis de 1ère classe, bureau de l'auditeur	1,700 00	1,650 00	Hector, Thomas	1,155 00	Une année	
174 25			174 25	61	30		do et infirmité	Journalier d'écluse, canal Beauharnois	290 42	290 42	Henault, Michael	174 26	do	
110 00			110 00	73	10		do do	Gardien de phare, île Flint, N.-E	550 00	550 00	Henry, Benjamin	109 92	do	
794 88			794 88	67	27		do do	Payeur, canal Lachine	1,600 00	1,600 00	Hewitt, Thomas	794 88	do	
259 92			259 92	66	16	5	do do	Maître de Port, Port-Colborne	680 00	680 00	Higgins, Nicholas	151 62	Sept mois	
206 80			206 80	66	22		Infirmité	Gardien de phare, île Griffith	475 00	475 00	Hill, Vesey C	206 76	Une année	
201 76			201 76	62	32		do	do Lancaster, Ontario	325 00	325 00	Hill, Thomas	201 72	do	
1,122 00			1,122 00	56	33		Mauvaise saoté	Commis, bureau du Conseil privé	1,750 00	1,700 00	Himsworth, F. H	1,122 00	do	
165 00			165 00	67	18		Infirmité du corps	Gardien de phare, île Pictou	460 00	460 00	Hogg, Andrew	165 60	do	
65 52			65 52	75	12		do	Sous-maître de glissoir, Des Joachims	300 00	300 00	Holt, Moses	65 52	do	
	616 00		616 00	67	22		do	Percepteur des douanes, Yarmouth, N.-E	1,400 00	1,400 00	Hood, H. A	564 63	Onze mois	
77 84			77 64	66	10		do et réduc. du personnel	Douanier, Stanstead	400 00	400 00	House, Harry	77 64	Une année	
754 56			754 56	53	33	2	Infirmité	Commis, bureau de poste, Hamilton	1,100 00	1,100 00	Howard, C	754 56	do	
167 50			167 50	69	25		Mauvaise santé	Gardien do pont, canal Welland	335 00	335 00	Howe, George	167 40	do	
1,400 00			1,400 00	62	40		do	Maître de poste, Saint-Jean, N.-B	2,000 00	2,000 00	Howe, John	1,399 92	do	
	193 14		193 14	67	29		Age	Employé, canal Welland	333 00	333 00	Howe, James	193 08	do	
	204 16		204 16	69	29		do	do do	352 00	352 00	Howe, John	204 12	do	
145 60			145 60	73	13		do	Facteur, bureau de poste, Toronto	500 00	500 00	Hudson, John	145 56	do	
900 00			900 00	78	25	5	do	Commis de 1ère classe, bureau de l'auditeur	1,550 00	1,500 00	Hunter, Francis	900 60	do	
97 08			97 08	65	14		do	Journalier d'écluse, canal Cornwall	365 00	365 00	Hunter, James	97 08	do	
71,116 39	10,578 50	1,316 66	83,011 55					A reporter	161,470 99	160,134 62		79,196 19		

ETAT de toutes les allocations ou compensations, accordées à titre d'allocations de retraite ou pension, dans toutes les divisions du service public, payés durant l'exercice terminé le 30 juin 1884—*Suite.*

Allocation annuelle accordée durant les exercices précédents.	Allocation annuelle accordée pendant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements les trois années précédentes.	Nom	Montant payé pendant l'exercice.	Espace de temps payé.	Observations.
$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.						$ cts.	$ cts.		$ cts.		
71,116,39	10,578 50	1,316 66	83,011 55					Report	161,470 99	160,134 62		79,196 19		
389 82			389 82	35	15		Mauvaise santè	Commis, ministère de la milice et de la défense	1,350 00	1,312 50	Huot, F. X.	389 76	Douze mois	
137 81			137 81	40	24		Réduction du personnel	Ordonnance, quarantaine, Grosse Isle	290 00	290 00	Hurst, Benjamin	137 76	do	
225 72			225 72	63	19		Mauvaise santè	Préposé aux arrivages, Montréal	600 00	600 00	Hynes, William	225 72	do	
728 00			728 00	69	21	5	Age	Estimateur, Toronto	1,400 00	1,400 00	Inglis, R	727 92	Douze mois	
	92 00		92 00	64	23		Abolition de la charge	Gardien du feu d'alignement, port de Montréal	200 00	200 00	Jeffs, W	76 58	Dix mois	
900 00			900 00	66	15	10	Mauvaise santè	Commis, division des mandats d'argent, ministère des postes	1,800 00	1,800 00	Jenkins, C. W	900 00	Douze mois	
748 00			748 00	66	31		Age	Commis, bureau de poste, London	1,100 00	1,100 00	Johnson, H. A	747 96	do	
255 48			255 48	67	43		do	Dounnier, Saint-André, N.-B.	365 00	365 00	Johnson, Henry	255 48	do	
	297 50		297 50	80	35		do	Gardien de phare, Ile aux Cerises, rivière Saint-Laurent	425 00	425 00	Johnson, E. S	223 11	Neuf mois	
802 33			802 33	76	24	5	do	Commis de seconde classe, ministère de l'agriculture	1,400 00	1,383 33	Johnson, W. H., aîné	802 32	Douze mois	
65 28			65 28	66	26		do	Gardien de pont, Ile Longue, rivière Rideau	138 00	138 00	Johnston, Joseph	65 28	do	
141 38			141 38	47	15		Réduction du personnel	Charretier, Grosse Isle, Québec	476 00	476 00	Jolicœur, Edouard	141 36	do	
152 88			152 88	76	29		Age	do do	260 00	260 00	Jolicœur, Moïse	152 88	do	
199 80			199 80	69	35		Age	Gardien d'écluse, Smith's Falls, rivière Rideau	285 00	285 00	Jones, John	199 80	do	
228 00			228 00	68	19		do	Percepteur des douanes, Weymouth, N.-E	600 00	600 00	Jones, S	228 00	do	
980 00			980 00	75	39		Pour augmenter l'efficacité du service et l'économie.	Commis, div. des caisses d'épargnes, bureau du sous-receveur général, St-Jean, N.B.	1,400 00	1,400 00	Jordan, F. G	979 92	do	
420 00			420 00	47	21		Abolition de la charge	Commis, ministère de la milice	1,000 00	1,000 00	Junot, C	420 00	do	
100 11			100 11	59	16		Réduction du personnel	Constable, Grosse Isle, Québec	316 00	316 00	Kelly, Andrew	100 08	do	
442 32			442 32	50	27		Infirmité	Préposé au débarquement, Halifax	900 00	900 00	Kelly, E. C	442 32	do	
	274 40		274 40	49	14		Mauvaise santé	Commis, bureau de poste, Hamilton	1,020 00	980 00	Kelly, Robert	294 00	do	
378 00			378 00	68	35		Age	Gardien de pont et d'écluse, canal Lachine	540 00	540 00	Kellecher, John	283 50	Neuf mois	
206 39			206 39	66	31		do	Journalier d'écluse, canal Cornwall	336 25	336 25	Kennedy, William	206 28	Douze mois	
499 20			499 20	58	6	7	Abolition de la charge	Préfet, pénitencier de Saint-Jean, N.-B.	2,000 00	2,000 00	Ketchum, Charles	499 20	do	
1,564 00			1,564 00	61	24	10	Mauvaise santé	Premier commis, bureau du secrétaire du gouverneur général	2,350 00	2,300 00	Kidd, John	1,563 96	do	
1,048 80			1,048 80	59	23		do	Gentilhomme huissier de la verge noire	2,400 00	2,400 00	Kimber, R	1,048 80	do	
608 00			608 00	46	6	10	Abolition de la charge	Directeur des pénitenciers	2,000 00	2,000 00	King, J. W	608 04	do	
1,857 60			1,857 60	63	27		Mauvaise santé	Directeur de l'observatoire, Toronto	3,440 00	3,440 00	Kingston, G. T	1,857 60	do	
396 00			396 00	66	28	5	Age	Préposé à l'accise, Sainte-Catherine	600 00	600 00	Kinnear, James	396 00	do	
172 47			172 47	61	26		Mauvaise santé	Journalier d'écluse, canal Cornwall	331 67	331 67	Kirwan, P	172 44	do	
357 12			357 12		12		Infirmité	Inspecteur des ports, N.-E	1,600 00	1,600 00	Knight, T. F	357 12	do	
282 12			282 12	61	34		Incompètent par maladie chronique.	Gardien d'écluse, canal Chambly	415 00	415 00	Labossière, Edouard	282 12	do	
594 00			594 00	77	27		Age	Commis, bureau de poste, Québec	1,100 00	1,100 00	Lacasse, Benjamin	594 00	do	
672 12			672 12	50	29		Mauvaise santé	Préposé au débarquement, Montréal	1,200 00	1,200 00	Lacroix, Henry	672 12	do	
236 88			236 88	60	28		Age	Gardien de pont, canal Chambly	423 00	423 00	Languedoc, Etienne	236 88	do	
238 00			238 00	58	35		Mauvaise santé	Maître d'équipage et gardien d'hiver, Grosse Isle, Québec	340 00	340 00	Langlois, E	237 96	do	
109 99			109 99	59	15		Réduction du personnel	do et charpentier do	370 00	370 00	Langlois, Auguste	109 80	do	
2,716 44			2,716 44	71	23	10	Age	Auditeur général et sous-ministre des finances	4,200 0	4,200 00	Langton, John	2,716 44	do	
	90 56		90 56	56	16		Mauvaise santé	Eclusier, Sainte-Anne	287 50	283 00	Lauzon, Ambroise	60 32	Huit mois	
157 73			157 73	66	35		Age	Gardien d'écluse, Smith's-Falls, canal Rideau	225 33	225 33	Lavender, W	157 68	Douze mois	
90,128 18	11,332 96	1,316 66	102,777 80					A reporter	200,954 74	199,469 70		98,766 70		

ETAT de toutes les allocations ou compensations, accordées à titre d'allocations de retraite ou pension, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'exercice terminé le 30 juin 1884—*Suite.*

Allocation annuelle accordée durant les exercices précédents.	Allocation annuelle accordée pendant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements les trois années précédentes.	Nom.	Montant payé pendant l'exercice.	Espace de temps payé.	Observations.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.						$ cts.	$ cts.		$ cts.		
90,128 18	11,332 96	1,316 66	102,777 80					Report	200,951 74	199,469 70		93,766 70		
185 28			185 28	63	41		Age	Chaloupier, Grosse Isle, Québec	270 00	270 00	Lavoie, A	169 84	Onze mois	
283 30			283 30	66	31		do	Gardien de pont, canal Beauharnois	476 42	476 42	Leduc, L	283 32	Douze mois	
329 60			329 60	58	18		Infirmité	Commis, douanes, Ottawa	1,000 00	1,000 00	Lee, Joseph S	330 00	do	
79 56			79 56	72	13		Age	Gardien d'écluse, canal Beauharnois	340 00	340 00	Lefebvre, Eustache	79 56	do	
2,380 00			2,380 00	67	35		Age	Greffier du Sénat	3,400 00	3,400 00	Lemoine, Robert	2,379 96	do	
700 00			700 00	67	35		do	Percepteur des douanes, Port de Sydney, Cap-Breton	1,000 00	1,000 00	Leonard, C. E	699 96	do	
1,543 92			1,543 92	60	35		Mauvaise santé	Greffier-adjoint, Chambre des communes	2,205 56	2,205 56	Leprohon, J. P	1,543 92	do	
2,450 00			2,450 00	65	30	5	Age	Directeur de poste, Toronto	3,500 00	3,500 00	Leslie, Joseph	2,449 92	do	
1,024 32			1,024 32	63	22		Démissionnaire	Surintendant général, bureau des mandats sur la poste, Ottawa	2,400 00	2,400 00	Lesueur, P	1,024 31	do	
392 00			392 00	72	18		Age	Facteur, bureau de poste, Kingston	560 00	560 00	Lindsay, P	391 92	do	
783 36			783 36	45	24	10	Abolition de la charge	Sous-secrétaire-trésorier, Maison de la Trinité, Québec	1,200 00	1,200 00	Lindsay, Alexander	783 36	do	
	240 00		240 00	67	24		Age et mauvaise santé	Messager, secrétariat d'Etat	500 00	500 00	Logan, Peter	100 00	Cinq mois	
607 60			607 60	54	31		Dérangement d'esprit et abolition de la charge.	Préposé au débarquement, Saint-Jean, N.B	1,000 00	1,000 00	Longmaid, R. M	607 56	Douze mois	
285 60			285 60	57	32		Blessures reçues	Gardien de phare, Pictou, N.-E	460 00	460 00	Lowden, H. B	285 60	do	
280 00			280 00	55	28		Infirmité	Messager, ministère de la justice	500 00	500 00	Lynch, P. A	279 96	do	
504 00			504 00	70	36		Age	Maître de glissoir, station de la Chaudière	719 96	719 96	Macdonald, John	504 00	do	
	360 00		360 00	64	30		do et intérêt du service	Préposé aux arrivages, Montréal	600 00	600 00	Madden, Jeremiah	231 00	Sept mois	
	207 60		207 60	65	30		Age	Employé, canal Welland	346 00	346 00	Madill, J	207 60	Douze mois	
455 00			455 00	75	35		do	Préposé au débarquement, Clifton, Ont	650 00	650 00	Magrath, Thomas	454 92	do	
638 00			638 00	62	29		Aliénation mentale	Commis, bureau de poste, Kingston	1,100 00	1,100 00	Magurn, H	637 92	do	
350 00			350 00	67	32		Age	Commis, ministère des postes	800 00	800 00	Maingy, W. A	349 92	do	
267 40			267 40	70	40		do	Gardien d'écluse, canal Welland	382 00	382 00	Malpass, James	267 36	do	
460 00			460 00	68	23		do	Capitaine, vapeur du gouvernement, Québec	1,000 00	1,000 00	Marmen, Capt. A	459 96	do	
196 00			196 00	34	14		Mauvaise santé	Préposé à l'accise, Simcoe	700 00	700 00	Marter, W. P	195 96	do	
560 00			560 00	56	40		do	Eclusier, Saint-Jean. N.-B	800 00	800 00	Marter, W. J. B	559 92	do	
152 88			152 88	56	28		Abolition de la charge	Gardien, Maison de la Trinité, Québec	300 00	300 00	Martel, Angele	152 88	do	
140 40			140 40	65	22		Age	Gardien d'écluse, canal Cornwall	322 50	322 50	Martin, Robert	140 40	do	
83 79			83 79	66	19		do	Journalier d'écluse, canal Beauharnois	245 00	245 00	Martin, Hilaire	69 80	Dix mois	
206 28			206 28	66	27		Perte de la vue	Maître d'écluse, canal Welland	396 00	382 00	Meighan, Francis	206 28	Douze mois	
2,520 00			2,520 00	62	32	3	Longs services et mauvaise santé	Sous-ministre de la justice	3,600 00	3,600 00	Meredith, Edmund A	2,520 00	do	
756 00			756 00	66	17	10	Age	Percepteur du revenu de l'intérieur	1,400 00	1,400 00	Merrill, J. B	756 00	do	
427 80			427 80	60	23		Infirmité	Estimateur, Québec	1,000 00	1,000 00	Métevier, F. X	427 80	do	
1,171 80			1,171 80	70	28	7	Age	Percepteur des douanes, Belleville	1,800 00	1,800 00	Meudell, W. R	1,171 80	do	
252 12			252 12	60	33		do	Gardien de pont et d'écluse, canal Welland	382 00	382 00	Morin, Michael	252 12	do	
476 00			476 00	78	17		do	Estimateur, port d'Halifax	1,400 00	1,400 00	Muncey, J. F	475 92	do	
112 00			112 00	65	14		do	Gardien de phare, Ile au Carihou, comté de Pictou, N.-E	400 00	400 00	Munroe, Alexander	111 96	do	
209 04			209 04	65	21		do	Préposé au débarquement et visiteur, Dunnville, Ont	500 00	500 00	Murphy, Jasper	209 04	do	
28 00			28 00	88	14		Age	Sous-percepteur des douanes, Merigomish	100 00	100 00	Murray, Robert	23 30	Dix mois	
222 00			222 00	59	32		Mauvaise santé	Maître d'écluse, canal Welland	351 33	351 33	McCabe, James	222 60	Douze mois	
	120 00		120 00	30	13		do	Messager, ministère des finances	490 00	460 00	McCaffrey, James F	60 00	Six mois	
	270 00		270 00	50	27		do	do do	500 00	500 00	McCaffrey, F	45 00	Deux mois	
518 52			518 52	62	21		Age	Percepteur du revenu de l'intérieur, London	1,300 00	1,285 77	McClary, Peter	518 52	Douze mois	
431 52			431 52	60	21		do	Percepteur des douanes, Dunnville, Ontario	850 00	850 00	McCrae, W. A	431 52	do	
112,591 27	12,530 56	1,316 66	126,438 49					A reporter	242,201 51	240,658 24		121,839 39		

ÉTAT de toutes les allocations ou compensations, accordées à titre d'allocations de retraite ou pension, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'exercice expiré le 30 juin 1883--*Suite.*

Allocation annuelle accordée dans les exercices précédents.	Allocation annuelle accordée durant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements des trois années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'exercice.	Espace de temps payé	Observations.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.						$ cts.	$ cts.		$ cts.		
112,591 27	12,530 56	1,316 66	126,438 49					Report	242,201 50	240,658 24		121,839 39		
673 56			673 56	69	25		Mauvaise santé	Percepteur des douanes, Pictou, N.-E.	1,500 00	1,500 00	McCullough, D.	673 56	Douze mois	
415 80			415 80	72	28		Age	Préposé au débarquement, Kingston	759 00	750 00	McColl, E.	415 80	do	
176 00			176 00	38	16		Mauvaise santé	Commis, bureau de poste, Charlottetown, I.P.-E.	800 00	800 00	McDonald, D. A.	161 26	Onze mois	
	387 60		387 60	67	34		Age	Employé, canal Welland	570 00	570 00	McGillivray, J.	387 60	Douze mois	
276 50			276 50	67	35		do	Eclusier, canal Rideau	395 00	395 00	McGillivray, John	276 48	do	
294 48			294 48	69	31		do et réduction du personnel	Préposé au débarquement, douanes, Stanstead	500 00	500 00	McGowan, W.	196 32	Huit mois	
	160 00		160 00	70	16		Age	do port de Belleville	500 00	500 00	McIntosh, W. J.	159 96	Douze mois	
912 00			912 00	59	19		Pour l'efficacité du service	Sous-préfet, pénitencier de Saiot-Vincent-de-Poul	2,600 00	2,600 00	McKay, H. B.	912 00	do	
315 00			315 00	64	35		Infirmité corporelle	Econome, hôpital de la quarantaine, Grosse Ile, Q.	450 00	450 00	McKay, Murdoch	315 00	do	
184 32			184 32	75	20		Age	Gardien du phare, île McNutt	480 00	480 00	McKenoa, M. D.	184 32	do	
60 00			60 00	65	10		do	Sous-maître de glissoir, Portage-du-Fort, T.R O.	300 00	300 00	McLaren, W. R.	60 00	do	
	205 80		205 80	61	30		do	Employé, canal Welland	343 00	343 00	McMano, Benjamin	205 80	do	
1,579 80			1,579 80	65	31		do	Sous-receveur général, Winnipeg	2,600 00	2,600 00	McMicken, G.	1,579 80	do	
488 88			488 88	41	11	10	Abolition de la charge	Secrétaire, bureau de la statistique, Halifax	1,200 00	1,200 00	McMullen, Rev. A.	483 83	do	
1,715 00			1,715 00	45	15	10	Manvoise santé	Ingénieur en chef, chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard	3,500 00	3,500 00	McNabb, Alexander	1,714 92	do	
180 96			180 96	66	11		Age	Surveillant de l'établissement de secours, île Saint-Paul	875 00	875 00	McNeill, D. J.	180 96	do	
235 08			235 08	65	35		do	Contre-maître des charpentiers, canal Lachine	395 00	395 00	McNown, William	235 08	do	
376 20			376 20	64	19		do et infirmité	Percepteur des douanes, Antigonish, N.-E.	1,000 00	1,000 00	McPhie, H.	376 20	do	
505 18			505 18	39	14		Infirmité	Premier commis, douane, Colombie-Britannique	1,940 00	1,940 00	McRae, W. A.	505 10	do	
378 00			378 00	69	28		Age	Gardien de pont, canal Lachine	540 00	540 00	McReory, H.	378 00	do	
	616 00		616 00	38	22		Infirmité corporelle	Greffier des bills privés, Sénat	1,400 00	1,400 00	McLean, Neil W.	102 66	Deux mois	
408 00			408 00	58	12	5	Mauvaise santé résultant de blessures reçues	Inspecteur de district, revenu de l'intérieur, I.P.-E.	1,200 00	1,200 00	McDonald, J. A.	408 00	Douze mois	
81 96			81 96	70	15		Age	Douanier, New-Carlisle	300 00	300 00	McGie, B.	81 96	do	
145 56			145 56		5	10	Abolition de la charge	Commis, bureau de la statistique, Halifax	500 00	500 00	Nutting, C. M.	145 56	do	
60 00			60 00		15		Infirmité	Eclusier, Kingston-Mills, canal Rideau	215 00	215 00	O'Connor, Patrick	60 00	do	
121 92			121 92	83	28		do	Eclusier, Harrilts, canal Wellaod	234 00	234 00	O'Neill, John	121 92	do	
177 96			177 96	68	26		Age	Journalier d'écluse, canal Welland	376 00	376 00	Orr, Matthew	177 96	do	
96 24			96 24	66	23		do	Journalier, écluse Sainte-Anne	225 00	225 00	Paquette, P.	96 24	do	
1,540 00			1,540 00	67	48		do	Inspecteur des postes, Halifax	2,200 00	2,200 00	Passow, F. M.	1,540 00	do	
2,380 00			2,380 00	70	54		do	Greffier, Chambres des communes	3,400 00	3,400 00	Patrick, Alfred	2,379 96	do	
237 22			237 22	50	14		Infirmité	Premier commis, douanes, Pictou, N.-E.	850 00	847 22	Patterson, James	237 12	do	
410 00			410 00	55	15		Pour l'efficocité du service	Percepteur du revenu de l'intérieur, Hamilton	1,400 00	1,400 00	Patton, William	409 92	do	
1,260 00			1,260 00	62	35		Age	Premier commis et régistrateur de navires, Halifax, N.-E.	1,800 00	1,800 00	Paulin, H. B.	1,260 00	do	
116 76			116 76	70	22		do	Eclusier, écluse Poolamalie, canal Rideau	291 50	291 50	Pearson, Abroham	116 76	do	
114 00			114 00	35	10		Mauvaise santé	Préposé aux arrivages, Montréal	600 00	600 00	Peatman, William	114 00	do	
360 00			360 00	66	25	5	Age	Préposé aux débarquement, Wiodsor	600 00	600 00	Perkins, T.	360 00	do	
630 00			630 00	68	35		do	Messager, bureau de poste, Chambre des communes	900 00	900 00	Pelletier, E.	630 00	do	
58 58			58 58	64	13		do	Journalier d'écluse, Jones'-Falls, canal Rideau	225 00	225 00	Perrin, George	58 56	do	
550 00			550 00	66	19		do	Percepteur des douanes, Cohourg	1,100 00	1,100 00	Perry, George	549 96	do	
400 00			400 00		6	4	Résignation	Greffier adjoint, Chambre des communes	2,100 00	2,100 00	Piché, E. U.	399 96	do	
130,506 23	13,899 96	1,316 66	145,722 85					A reporter	273,356 01	271,809 96		140,496 97		

ETAT de toutes les allocations ou compensations, accordées à titre d'allocations de retraite ou de pension, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'exercice expiré le 30 juin 1884—*Suite.*

Allocation annuelle accordée dans les exercices précédents.	Allocation annuelle accordée durant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements des trois années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'exercice.	Espace de temps payé.	Observations.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	.					$ cts.	$ cts.		$ cts.		
130,506 23	13,899 96	1,316 66	145,722 85					Report	273,356 01	271,809 96		140,496 97		
	108 80		108 80	47	16		Mauvaise santé	Employé, canal Welland	345 00	340 00	Plumsted, H	108 72	Douze mois	
246 96			246 96	72	21		Age	Préposé au débarquement, Whitby	600 00	600 00	Pole, F. F	246 96	do	
	1,260 00		1,260 00	80	35		do	Auditeur fédéral, Charlottetown, I.P.-E	1,800 00	1,800 00	Pope, Hon. J	1,260 00	do	
	221 00		221 00	71	17		do	Préposé au débarquement, Yarmouth, N.-E	650 00	650 00	Porter, N. S	202 51	Onze mois	
150 92			150 92	66	22		do	Gardien d'écluse et de pont, canal Lachine	343 00	343 00	Powell, Martin	150 84	Douze mois	
950 00			950 00	59	15	10	Abolition de la charge	Inspecteur des pénitenciers	2,000 00	2,000 00	Prieur, F. X	950 04	do	
143 00			143 00	62	13		Perte de la vue	Gardien d'écluse, Killarney, Ont	550 00	550 00	Proulx, P	142 92	do	
366 72			366 72	60	21		Abolition de la charge	Douanier spécial, Guysboro, N.-E	900 00	900 00	Purcell, James	366 72	do	
377 64			377 64	48	28		Blessures corporelles	Commis des spécifications, bureau des inspecteurs-mesureurs de bois, Québec	725 00	725 00	Prendergast, James	377 64	do	
142 80			142 80	50	12		Mauvaise santé	Gardien de pbare, Pointe-des-Monts	640 00	640 00	Pouliotte, Josepb	142 80	do	
210 72			210 72	65	28		Age	Employé, canal Welland	456 00	456 00	Quinlan, Hugb	210 72	do	
347 76			347 76	45	20		Mauvaise santé	Commis, bureau des inspecteurs-mesureurs de bois, Québec	1,000 00	966 66	Quinn, Francis	347 76	do	
808 56			808 56	66	33		Age	Préfet, pénitencier de Saint-Jean, N.-B	1,250 00	1,250 00	Quinton, Jobn	808 56	do	
356 88			356 88	77	26		Age	Surintendant des travaux de Newcastle	730 00	730 00	Ranney, G. W	356 88	do	
106 92			106 92	80	27		do	Sous-percepteur des douanes, Canada-Creek, N.E	200 00	200 00	Rawding, C. V	106 92	do	
347 37			347 37	55	35		Mauvaise santé	Eclusier, canal Beauharnois	496 25	496 25	Reed, William	347 28	do	
405 96			405 96	57	28		do	Gardien de phare, île aux Perdrix	580 00	580 00	Reed, Alexander	405 96	do	
139 32			139 32	64	26		Age	Journalier, canal Edwardsburgh	285 00	285 00	Reid, James	139 32	do	
115 20			115 20	49	10		Mauvaise santé	Commis, bureau de la papeterie, Ottawa	625 00	600 00	Rhodes, Jobn	115 20	do	
312 00			312 00	65	24		do	Préposé au débarquement, Windsor, Ont	650 00	650 00	Richardson, Johnston	312 00	do	
207 00			207 00	67	29		Mauvaise vue	Eclusier, canal Welland	345 00	315 00	Riley, Jobn	207 00	do	
99 00			99 00	74	10		Age	Percepteur du revenu de l'intérieur, Sydney-North, C.-B	500 00	500 00	Robertson, L	99 00	do	
161 52			161 52	57	10		Mauvaise santé	Commis, ministère des postes	800 00	800 00	Roger, Charles	161 52	do	
680 00			680 00	59	16		Pour l'efficacité du service	Inspecteur du revenu de l'intérieur, London	2,200 00	2,200 00	Romain, C. E	679 92	do	
1,018 50			1,018 50	78	29	6	Age	Contrôleur, douanes, Halifax	1,500 00	1,500 00	Ross, J. U	1,018 56	do	
748 00			748 00	65	24		Pour l'efficacité du service	Commis, bureau de poste, London	1,100 00	1,100 00	Ross, J. J	747 96	do	
1,663 20			1,663 20	65	34	1	Age	Sous-ingénieur, travaux publics	2,400 00	2,400 00	Rubidge, F. P	1,663 20	do	
246 40			246 40	72	22		do	Facteur, bureau de poste, Toronto	560 00	560 00	Ross, Jobn	246 36	do	
1,820 00			1,820 00	75	52		do	Percepteur des droits de glissoirs et agent des terres de la couronne, Ottawa	2,600 00	2,600 00	Russell, Alexander J	1,819 92	do	
75 72			75 72		3	10	Abolition de la charge	Messager, bureau de la statistique, Halifax	300 00	300 00	Ryan, W. A	75 72	do	
	1,671 24		1,671 24	80	54		Age	Premier commis, division des brevets, ministère de l'intérieur	2,250 00	2,387 50	Russell, Andrew	835 62	Six mois	
	1,120 00		1,120 00	67	40		do	do douanes, Québec	1,600 00	1,600 00	Ross, Natbaniel Neilson	559 98	do	
321 96			321 96	65	42		Age	Garde-clefs, Québec	600 00	460 00	Samson, L	321 96	Douze mois	
252 00			252 00	68	13		do	Sous-percepteur du revenu de l'intérieur, Barrie	700 00	700 00	Sanford, S. M	252 00	do	
	59 28		59 28	48	13		Mauvaise santé	Journalier d'écluse, Rapides de Burritt	228 00	228 00	Santeman, Cyril	59 28	do	
380 00			380 00	49	17		Age	Commis, ministère des finances	1,400 00	1,400 00	Scott, F. G	380 76	do	
660 00			660 00	55	11		Mauvaise santé	Architecte en chef, ministère des travaux publics	3,000 00	3,000 00	Scott, Thomas S	660 00	do	
342 00			342 00	71	30		Age	Préposé au débarquement et inspecteur, douanes, Fort-Erié	600 00	600 00	Schryer, O	342 00	do	
	139 68		139 68	62	24		Vue faible	Eclusier, canal Beauharnois	291 00	291 00	Senecal, F	69 84	Six mois	
144,710 26	18,479 96	1,316 66	164,506 88					A reporter	311,155 26	309,543 37		157,797 32		

ETAT de toutes les allocations ou compensations accordées à titre d'allocations de retraite ou pension, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'exercice expiré le 30 juin 1884—*Suite.*

Allocation annuelle accordée dans les exercices précédents	Allocation annuelle accordée pendant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointments à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements les trois années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'exercice.	Espace de temps payé.	Observations.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.						$ cts.	$ cts.		$ cts.		
144,710 26	18,479 96	1,316 66	164,506 88					Report	311,155 26	309,543 37		157,797 32		
73 66			73 66	32	10		Mauvaise santé	Eclusier, canal Cornwall	368 33	368 33	Shaver, George	73 56	Douze mois	
		375 00	375 00	39	9		Abolition de l'emploi	Sous-percepteur, port extérieur, Port-Credit	500 00	500 00	Shaw, M	375 00	Gratification	
914 76			914 76	60	33		Mauvaise santé	Commis, bureau de l'auditeur général	1,400 00	1,400 00	Shay, C. W	914 76	Douze mois	
480 00			480 00	70	25		do	Courrier de la malle sur chemin de fer	960 00	960 00	Sheppard, William	480 00	do	
	46 00		46 00	36	10		do	Journalier d'écluse, Jones'-Falls, canal Rideau	283 00	283 00	Sherwood, Thomas	26 81	Sept mois	
	182 40		182 40	54	19		do	Messager, bureau de poste, Halifax	480 00	480 00	Silvertborne, David	60 80	Quatre mois	
533 52			533 52	63	25		Age	Commis, bureau de poste, Halifax	1,100 00	1,100 00	Small, W. M	533 52	Douze mois	
351 00			351 00	68	27		do	Préposé au débarquement et examinateur, Clifton, Ont	650 00	650 00	Smeaton, John	351 00	do	
345 00			345 00	58	15		Infirmité corporelle	Commis, bureau du sous-receveur général, Saint-Jean, N.-B.	1,200 00	1,200 00	Smith, G. W	345 00	do	
258 00			258 00	65	30		Perte de l'usage d'un pied	Gardien du pbare de Baccaro, Barrington, N.-E	430 00	430 00	Smith, P. S	258 00	do	
419 88			419 88	67	26		Age	Premier commis, douanes, Kingston	900 00	850 00	Smyth, J. S	419 88	do	
1,664 00			1,664 00	70	22	10	do	Percepteur des douanes, Winnipeg	2,600 00	2,600 00	Spencer, G. B	1,663 92	do	
116 04			116 04	68	13		do	Gardien du pbare, Sholburne, N.-E	480 00	480 00	Stalker, C	116 04	do	
	312 00		312 00	70	24		Age et l'intérêt du service public	Garde-clefs, douanes, Halifax	650 00	650 00	Steele, John	182 00	Sept mois	
434 00			434 00	73	31		Age	Percepteur des douanes, Owen-Sound	700 00	700 00	Stephens, W. A	433 92	Douze mois	
440 00			440 00	40	22		Mauvaise santé	Commis dans le bureau de l'inspecteur des postes, Toronto	1,000 00	1,000 00	Stephens, Chas. Lett	439 92	do	
532 00			532 00	39	19		Augm l'efficac. du serv. et écon.	Commis, ministère des douanes	1,450 00	1,400 00	Stevens, C. F	531 96	do	
192 00			192 00	62	16		Abolition de l'emploi	Premier commis, port extérieur de Georgetown, I.P.E.	600 00	600 00	Stewart, Alex. Cameron	192 00	do	
1,820 00			1,820 00	68	35		Age	Agent des bois de la couronne, Québec	2,600 00	2,600 00	Stewart, D. McLean	1,819 92	do	
135 24			135 24	80	25		do	Sarintendant des sauvages, Ile du Prince-Edouard	300 00	300 00	Stewart, Theophilus	135 24	do	
620 00			620 00	74	31		do	Premier garde-clefs, port de Toronto	1,000 00	1,000 00	Stett, James	620 00	do	
		900 00	900 00	26	9		Mauvaise santé	Officier de l'accise, Hamilton	1,200 00	1,200 00	Striker, E. H	900 00	Gratification	
445 50			445 50	70	15	10	Infirmité	Premier garde-clefs, douanes, Montréal	900 00	900 00	Stuart, Robert	445 44	Douze mois	
130 00			130 00	40	10		Manvaise santé	Garde-clefs, Halifax, N.-E	650 00	650 00	Sullivan, M. H	129 96	do	
138 70			138 70	63	19		Age	Gardien d'écluse et de pont, canal Welland	365 00	365 00	Sweeney, John	138 60	do	
125 40			125 40	71	11		Age et cécité	Préposé aux arrivages, Montréal	600 0	600 00	Symmes, Alexander	125 40	do	
150 00			150 00	37	10		Mauvaise santé	Commis, bureau de poste, Montréal	900 00	733 33	St. Amour, Israel	150 72	do	
85 08			85 08	67	16		Age	Journalier d'écluse, canal Carillon et Grenville	292 00	292 00	St. Denis, Andrew	85 08	do	
		600 00	600 00	53	8		Mauvaise santé	Commis dans le ministère des finances	900 00	900 00	Terry, C. H	600 00	Gratification	
90 48			90 48	65	10		Age	Gardien d'écluse, canal Cornwall	476 25	476 25	Tanner, Joseph	82 94	Onze mois	
997 50			997 50	51	8	7	Manvaise santé	Préfet, pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul	3,500 00	3,500 00	Tassé, F. L	997 44	Douze mois	
280 00			280 00	64	23		Age	Inspecteur des bateaux à vapeur	1,000 00	1,000 00	Taylor, Joseph	279 96	do	
	48 00		48 00	38	10		Mauv. santé et aug. l'effic. du serv	Douanier, Baddeck, N.-E	240 00	240 00	Taylor, William	32 00	Huit mois	
645 12			645 12	67	28		Age	Percepteur du revenu de l'intérieur, Kingston	1,200 00	1,200 00	Thibodeau, A	645 12	Douze mois	
140 60			140 60	69	19		Mauvaise santé	Gardien du phare, Bellechasse	370 00	370 00	Thivierge, E	140 52	do	
148 74			148 74	64	24		Age et mauvaise santé	Gardien deglissoir, station de la Montagne, travaux de la rivière Ottawa	313 00	313 00	Thompson, Walter	148 68	do	
330 60			330 60	74	29		Age	Gardien du phare, baie Burlington	600 00	600 00	Thompson, George	330 60	do	
261 42			261 42	63	14		Pour augm. l'efficacité du service	Préposé au débarquement et examinateur, Sarnia	550 00	550 00	Thomas, G. W	261 36	do	
1,188 00			1,188 00		33		Abolition de l'emploi	Surintendant, bureau des mandats-poste, Halifax	1,800 00	1,800 00	Thorne, J. H	1,188 00	do	
240 10			240 10	64	35		Age	Gardien d'écluse et de pont, canal Lachine	343 00	343 00	Tierney, M	240 00	do	
158 60			158 60	60	24		Blessures	Journalier d'écluse, canal Cornwall	336 25	330 42	Tobin, James	158 52	do	
114 00			114 00	62	18		Age	Douanier, Stanstead	300 00	300 00	Tuck, George	114 00	do	
196 00			196 00	66	35		Mauvaise santé	Ubaloupier, Grosse-Isle	280 00	280 00	Turcotte, F. X	195 96	do	
160,115 20	18,858 36	3,191 66	182,165 22					A reporter	347,922 09	346,037 70		175,160 87		

ETAT de toutes les allocations ou compensations accordées à titre d'allocations de retraite ou pension, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'exercice expiré le 30 juin 1884—*Fin.*

Allocation annuelle accordée dans les exercices précédents.	Allocation annuelle accordée pendant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements les trois années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'exercice.	Espace de temps payé.	Observations.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.						$ cts.	$ cts.		$ cts.		
159,905 20	19,068 36	3,191 66	182,165 22					Report	347,922 09	346,037 70		175,160 87		
81 91			81 91	70	12		Age	Gardien de pont, canal Welland	354 00	341 33	Upper, Joseph	81 84	Douze mois	
	88 40		88 40	66	13		do	Employé do	340 00	340 00	Upper, J.	88 32	do	
746 64			746 64	53	32	3	do et infirmité	Percepteur des douanes, port de Sarnia	1,100 00	1,066 66	Vernor, J. W.	746 64	do	
420 00			420 00	62	35		Age	Messager de la bibliothèque, Chambre des communes	600 00	600 00	Vincent, Oliver	420 00	do	
	82 08		82 08	63	12		Age	Employé, canal Welland	342 00	342 00	Ward, James.	82 08	do	
	240 00		240 00	72	30		do	Sous-percepteur des douanes, Maitland	400 00	400 00	Wells, Isaac Brock	60 00	Trois mois	
192 00			192 00	73	12		do	Préposé à l'engagement des matelots, Halifax.	800 00	800 00	Wallace, James	192 00	Douze mois	
406 00			406 00	73	29		do et infirmité	Percepteur des douanes, Hillsboro', N.-B.	700 00	700 00	Wallace, William.	405 96	do	
350 00			350 00	67	35		do	Messager, ministère des travaux publics	500 00	500 00	Walsh, Michael	349 92	do	
00			462 00	68	33		do	Préposé au déchargement, Guelph	700 00	700 00	Walsh, S S.	462 00	do	
538 04			538 04	75	32		do	Percepteur des douanes, Whithy	900 00	866 67	Warren, William	538 08	do	
122 76			122 76	67	18		do	Gardien d'écluse et de pont, canal Welland	341 00	341 00	Waters, James	122 76	do	
910 00			910 00	72	34	1	do	Commis, douanes, Montréal.	1,300 00	1,300 00	Watkins, Thomas.	909 96	do	
106 40			106 40	66	20		do	Gardien d'écluse, canal Welland	234 00	234 00	Watson, John	105 78	do	
	313 60		313 60	58	16		Mauvaise santé	Commis, bureau de poste, Toronto	1,070 00	980 00	Webber, Augustus	235 17	Neuf mois	
	142 80		142 80	66	20		Age	Employé, canal Welland	340 00	340 00	Weaver, F.	142 80	Douze mois.	
	1,344 00		1,344 00	55	28			Commissaire des pêcheries	2,400 00	2,400 00	Whitcher, W. F.	1,008 00	Neuf mois	
120 00			120 00	66	10		Age et mauvaise santé	Bibliothécaire et curateur, commission géologique.	600 00	600 00	White, Joseph	120 00	Douze mois.	
198 72			198 72	70	12		do	Sous-percepteur du revenu de l'intérieur, Cobourg	900 00	900 00	Wilson, John	198 72	do	
314 04			314 04	73	19	6	do	Préposé au déchargement, Toronto	700 00	661 11	Wilson, H. D.	314 04	do	
177 00			177 00	63	25		do et réduction du personnel	do Saint-Jean, Québec	365 00	365 00	Wilson, R	162 25	Onze mois	
1,232 00			1,232 00	73	28		do	Directeur général des magasins militaires	2,200 00	2,200 00	Wily, Thomas	1,231 92	Douze mois.	
	102 60		102 60	62	15		do	Employé, canal Welland	342 00	342 00	Winslow, Alexander	94 05	Onze mois.	
93 00			93 00	66	10		do	Accise, Goderich	500 00	500 00	Withers, W	93 00	Douze mois.	
118 00			118 00	71	20		do	Gardien du phare, île Lindoe, près Gananoque	300 00	300 00	Wallace, John	118 00	do	
1,552 32			1,552 32	62	23		do	Inspecteur des bureaux de poste, Nouvelle-Ecosse	2,400 00	2,400 00	Woodgate, A	1,552 32	do	
500 00			500 00	53	19		Incapacité physique	Douanes, Victoria, Colombie-Britannique	1,704 00	1,704 00	Wylde, C. S	499 92	do	
543 24			543 24	55	32		Abolition de l'emploi	Percepteur des douanes, Chippawa	875 00	875 00	Yarwood, L. St. George	543 24	do	
276 72			276 72	73	23		Age	Garde-clefs, douanes, Toronto	650 00	633 33	Yorston, R	276 72	do	
237 50			237 50	78	25		do	Gardien du phare, Pointe Clark, Ontario	475 00	475 00	Young, John	237 48	do	
169,603 49	21,381 81	3,191 66	194,176 99					A reporter	372,354 09	370,244 80		186,553 84		

ETAT de toutes les allocations ou compensations accordées à titre d'allocations de retraite ou de pension, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'exercice expiré le 30 juin 1884—*Fin.*

Allocation annuelle accordée dans les exercices précédents.	Allocation annuelle accordée durant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements les trois années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'exercice.	Espace de temps payé.	Observations.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.						$ cts.	$ cts.		$ cts.		
169,603 49	21,381 84	3,191 66	194,176 99					Report.	372,354 09	367,244 80		186,563 84		
96 00			96 00	68	12		Mauvaise santé	Messager, bureau du sous-receveur général, Halifax	400 00	400 00	Austin, Micbael	88 00	Onze mois	Décédé.
1,155 00			1,155 00	62	33		Age et mauvaise santé	Commis, ministère des douanes	1,800 00	1,750 00	Audy, J. R	96 25	Un mois	do
259 32			259 32	63	18		do	Percepteur, Queenston	750 00	750 00	Clement, P. B	216 10	Dix mois	do
38 00			38 00	63	19		do et manvaise santé	Officier de douane, rivière Godbout, Québec	100 00	100 00	Comeau, A	25 28	Huit mois	do
78 40			78 40	68	10		do	Sous-percepteur, rivière à l'Ours, N.-E	400 00	400 00	Crosscup, L	6 53	Un mois	do
134 04			134 04	66	18		do	Gardien de pont, canal Welland	360 00	360 00	Daly, Dennis	111 70	Dix mois	do
372 84			372 84	78	24		do	Estimateur, Kingston	850 00	844 00	Detlor, G. H	186 42	Six mois	do
360 00			360 00	63	30		do	Gardien du vestiaire et aide-concierge du Sénat	600 00	600 00	Doberty, James	120 00	Quatre mois	do
636 96			636 96	76	25		do	Commis, ministère du revenu de l'intérieur	1,400 00	1,400 00	Duffill, H. H	477 72	Neuf mois	do
196 00			196 00	64	20		Cécité	Gardien du phare, récif de la Pointe Pelée	500 00	500 00	Edwards, James	228 62	Quatorze mois	do
186 60			186 60	62	17		Mauvaise santé	Facteur, Montréal	560 00	560 00	Filiatrault, Octave	93 30	Neuf mois	do
83 52			83 52	65	17		Age	Gardien d'écluse, canal Welland	270 00	270 00	Hagan, Hugb	13 92	Deux mois	do
336 60			336 60	65	34		do	Percepteur des douanes, Lacolle	500 00	500 00	Holden, A	252 45	Neuf mois	do
235 56			235 56		11	10	Abolition de la charge	Gardien de bureau, ministère de la marine et des pêcheries	640 00	640 00	Jessop, Ellen	39 26	Deux mois	do
1,160 00			1,160 00	64	29		Pour augmenter l'effic. du service	Directeur de poste, London, Ontario	2,000 00	2,000 00	Lawless, L	289 98	Trois mois	do
1,008 00			1,008 00	65	23		Mauvaise santé	Commis, ministère des finances	1,800 00	1,800 00	Lewis, F	840 60	Dix mois	do
1,008 00			1,008 00	72	38		Age	Commis, Maison de la Trinité, Québec	1,440 00	1,440 00	Lindsay, E. B	1,008 00	Douze mois	do
114 27			114 27	65	23		do	Eclusier, canal Beauharnois	276 00	276 00	Ledoux, Pascal	47 60	Cinq mois	do
630 00			630 00	62	35		do	Sous-chef messager, Chambre des communes	900 00	900 00	McCarthy, M	262 50	do	do
66 00			66 00	67	17		do et abolition de la charge	Sous-percepteur des douanes, Richmond, N.-E	150 00	150 00	McDonald, Angus	11 00	Deux mois	do
195 60			195 60	69	35		do	Eclusier, Clowes, canal Rideau	279 50	279 50	Newman, Thomas	163 00	Dix mois	do
1,088 00			1,088 00	70	34		do et réduction du personnel	Géologiste, commission géologique	1,600 00	1,600 00	Richardson, J. G	362 64	Quatre mois	do
266 04			266 04	70	21		do	Préposé au débarquement, Toronto	700 00	666 66	Sinclair, H	243 87	Onze mois	do
646 80			646 80	63	17	5	Mauv. santé et abolit. de la charge	Sous-comptable, Chambre des communes	1,500 00	1,500 00	Stansfield, Josbna	539 00	Dix mois	do
42 72			42 72	77	22		Age	Douanier, Coaticook, Québec	100 00	100 00	Taylor, C	7 12	Deux mois	do
345 60			345 60	76	8	10	Abolition de la charge	Maître, Maison de la Trinité, Québec	1,000 00	1,000 00	Têtu, V	172 80	Six mois	do
282 96			282 96	65	18		Age	Commis de 3e classe, bureau de poste, Toronto	786 00	786 00	Wright, William	235 80	Dix mois	do
180,626 32	21,381 84	3,191 66	205,199 82					Total, fonds de retraite	394,015 59	391,816 96		192,692 70		

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	Sterling. £ s. d.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Agence de Londres, Angleterre.				
46 Vic. c. 2.....	F. J. Dore.....	Appointements, jusqu'au 31 mai 1884.....	470 16 11			
	J. G. Colmer.....	do 30 juin 1884.....	250 0 0			
	C. C. Chipman.....	do du 1er au 30 juin 1884.....	30 16 5			
	C. F. Just.....	do jusqu'au 30 juin 1884.....	150 0 0			
	E. W. A. Dixon.....	do do	143 16 0			
	C. J. Taylor.....	do do	110 0 0			
	A. Welland.....	do do	96 4 9			
	J Howard.....	do do	97 10 0			
	S. J. Wilkinson.....	do do	91 0 0			
	T. Skinner	Annonces.....	111 10 6			
	H. C. Rea.....	do	6 10 6			
	G. Street et Cie.....	do	569 16 9			
	Dr. J. Collett.....	do	2 0 0			
	Midland Echo	do	1 2 0			
	Martin. Billings et Cie...	do	4 4 0			
	T. W. Hanneford.....	do	28 5 4			
	J. Houghrove	do	5 5 0			
	A. Aspdin.....	do	5 5 0			
	Agricultural Hall Co.....	do	4 4 0			
	J. Jones.....	do	5 0 0			
	P. Soman	do	3 3 0			
	Propriétaire du *Pioneer*.	do	1 16 0			
	A. Blyth.....	do	1 0 0			
	A. J. Tanfield	do	2 0 0			
	M. O. Scott.....	do	1 13 0			
	Robertson et Gray	do	1 0 0			
	Otto Maass	do	125 5 0			
	Prinz et Zwanenburg.....	do et commissions.....	124 7 9			
	J. Freder	do do	78 10 7			
	Carl Johnson.....	do do	37 1 1			
	J. Rath.....	do do	82 6 9			
	Turner et Dunnett.....	Impressions.....	2,517 16 6			
		A reporter	5,159 6 10			

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	Sterling. £ s. d.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report.....	5,159 6 10			
		Agence de Londres, Angleterre—*Suite.*				
46 Vic., c. 2.....	Society for Promoting Christian Knowledge..	Impressions.....	173 3 0			
	G. Vekeman.....	do	49 0 0			
	Larsson et Cie.....	do	32 10 0			
	McCorquodale et Cie	do et papeterie.....	2,352 9 4			
	H. Jackson	do	2 14 0			
	F. Lie.....	Commissions.....	17 1 2			
	G. Herschmann et Cie....	do	3 1 8			
	J. E. Edwards...	do	9 2 3			
	C. W. Hallstrom.....	do	14 11 1			
	Brodernna, Larsson et Cie	do	16 0 7			
	R. Yates.....	do	37 16 2			
	Rév. W. H. Wood.	do	9 17 3			
	A. Sharpe	do	11 0 7			
	J. F. Elster.....	do	10 0 0			
	M. A. Koppernd.....	do	5 0 0			
	M. A. Lea.....	do	5 0 0			
	J. Krantz.	do	14 2 2			
	F. Bennett..	do	5 0 0			
	J. Martens.....	do	5 0 0			
	S A. Wathem.....	do	5 0 0			
	C. Johnson.....	do	6 0 7			
	J. M. Sellender.....	do	10 0 0			
	G. W. Schrœder.....	do	5 0 0			
	C. A. Berglund	do	5 0 0			
	J. P. Donovan.....	do	5 0 0			
	B. Raven	do	19 2 2			
	W. Hansen	do	5 0 0			
	J. E. Sorensen.....	do	11 3 3			
	H. Helgeson.....	do	10 0 0			
	O. Rasch	do	5 0 0			

M. A. Raffel	do	10	0	0
J. Prahl	do	5	0	0
N. P. Frederiksen	do	15	0	0
Spiro et Cie	do	11	6	2
G. Stœckel	do	13	7	3
A. O. Hellan	do	13	1	8
Falck et Cie	do	2	1	1
J. Odell	do	4	2	2
M. Goldsmith	do	1	0	7
T. Pierce	do	5	0	0
W. Fehrlund	do	1	0	7
C. E. Derschow	do	4	2	2
H. Anderson	do	2	1	1
C. J. Geldermester	do et frais de port	23	1	8
Bureau de poste général.	Frais de port	79	2	7
G. Richardson	do	111	15	1
T. Moore	Abonnement à l'*Irish Times*	2	1	4
C. Birchall	Abonnements aux journaux, etc	339	8	7
H. O'Connell	Documents	44	10	9
P. King et fils	do parlementaires	10	14	2
E. Stanford	Montage d'une carte géographique	2	11	0
J. Colcomb	do de cartes géographiques	37	0	6
Sir R. Thompson	Cartes géographiques	4	5	0
Victoria Chambers Co.	Réparations et loyer	628	19	0
R. Brealy	do	15	17	11
A. Macefield	do	13	0	7
P. Christianson	Distribution d'avis	26	0	7
W. Maas	Favoriser l'immigration	41	1	11
A. Bath	do	40	0	0
P. O'Leary	Services	35	0	0
R. Campbell	do	1	6	1
Sir Charles Tupper	Dépenses de voyages	162	13	6
J. G. Colmer	do	31	12	2
W. Spielberg	do	32	17	6
J. Buntzen	do	56	4	8
Rév. J. Bridger	do	7	16	11
Rév. A. Greep	do	18	18	1
W. H. Pellew et Cie	Entreposage	66	15	5
D. Witney	Gardien	66	16	10
G. Swift et Cie	Appareils à copier	3	14	10
A. Pemberton	Plaques en cuivre	11	0	0
J. W. Allan	Ecritoire	2	11	6
John Dyke	Dépenses à l'exposition de Liverpool	39	10	0
do	do do York	108	2	4
Ch. de fer Great Northern	Fret	25	11	8
	A reporter	10,195	7	0

IMMIGRATION—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	$ cts.	$ cts.	$ cts
		Report	10,195 7 0			
		AGENCE DE LONDRES, ANGLETERRE—*Fin.*				
46 Vic., c. 2	Chemin de fer de London & North Western	Fret	4 12 8			
	Cie canad. de messageries	do	192 3 6			
	Gaslight & Coke Co.	Gaz	5 18 10			
	C. Wright	Caisses d'emballage	18 12 2			
	W. J. Hodges	Taxe sur le revenu	70 5 9			
	E. Stoltz	Monter l'horloge	1 10 0			
	H. M. Jenkins	Remisage	61 5 0			
	City Envelope & Addressing Co	Fournir et adresser des bandes postales	9 17 4			
	Mlle Vonkœrber	Allocation pour les funérailles de sa mère	7 0 0			
	Mlle Warner	Dépenses funéraires de Madame VonKœrber	18 0 0			
	J. O'Dell	Appointements et dépenses.	66 9 0			
	P. S. Ross	Services à l'exposition des pêcheries	42 0 0			
	Diverses personnes	Journaux	1 19 4			
	Pictorial Printing Co.	do	1 0 0			
	Waterlow et fils	Papeterie	4 8 3			
	D. Aldinn	Divers	1 17 6			
	Kelly et Cie	Almanach des adresses	1 12 6			
	Cie d'assurances North British	Assurance	2 10 0			
	E. Davis et fils	Divers	1 0 8			
	J. G. Colmer	Menus déboursés	494 15 4			
	J. O'Dell	Appointements et dépenses comme agent spécial	179 10 10			
	Rév. R. Wilson	do do	81 12 10			
	W. Lukes	do do	223 8 8			
	R. Clark	do do	20 0 0			
	T. Olsen	do do	66 10 5			
	F. J. Dore	do do	42 16 1			

	Appointements des agents en Europe.			
John Dyke	App. comme agent, à Liverpool, jusq 30 juin 1884	£441 16 4		
T. Grahame	do Glasgow do ...	267 1 11		
C. Foy	do Belfast do ...	222 12 6		
T. Connolly	do Dublin do ...	222 12 6		
J. W. Down	do Bristol do ...	125 0 0		
Otto Hahn	do en Allemagne do ...	164 7 8		
			1,443 10 11	
	Frais de voyages des agents en Europe.			
John Dyke	Frais de voyages	£325 9 3		
Thos. Grahame	do	338 17 5		
C. Foy	do	325 9 2		
T. Connolly	do	163 10 10		
Otto Hahn	do	14 8 5		
			1,167 15 1	
	Dépenses spéciales des agents en Europe.			
John Dyke	Dépense spéciale	£1,342 11 2		
do	do (continentale),	250 0 0		
Thos. Grahame	do	346 5 1		
C. Foy	do	262 9 2		
T. Connolly	do	307 5 0		
J. W. Down	do	420 19 6		
Otto Hahn	Arrérages d'appointements et dépense, 1882-83	404 9 9		
			3,333 19 8	
				17,761 9 4
	Moins—Différence dans le change			86,439 14
				0 04
				86,439 10
	Agence de Québec.			
L. Stafford	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1884			1,650 00
P. Doyle	do sous-agent do do			1,050 00
L. Stein	do do do do			1,000 00
W. Anderson	do interprète do do			630 00
F. O'Reilly	do messager do do			200 00
				4,530 00
	A reporter			90,969 10

IMMIGRATION—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report.....			90,969 10	
		Agence de Montréal.				
46 Vic., c. 2	J. J. Daley	Appoint comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1884...		1,250 00		
	W. McNichols.....	do sous-agent do do ...		917 50		
	A. Regimbal.....	do gardien do do ...		428 00		
					2,595 50	
		Agence de Toronto.				
	J. A. Donaldson.....	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1884...		1,600 00		
	A. Gaunt	do messager et services spéciaux do ...		566 00		
					2,166 00	
		Agence de Kingston.				
	R. Macpherson.....	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1884...		1,250 00		
	H. Hitchen	do messager, do do ...		434 50		
					1,684 50	
		Agence de Hamilton.				
	John Smith.....	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1884...		1,200 00		
	R. Rissman	do messager do do ...		457 50		
					1,657 50	
		Agence de London.				
	A. G. Smyth	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1884...		1,000 00		
	J. Hunter	do messager do do ...		366 00		
					1,366 00	

	Agence d'Ottawa.			
W. J. Wills	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1884.		1,250 00	
K. Olsen	do messager do do ...		276 00	
				1,526 00
	Agence d'Halifax.			
E. Clay	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1884.			1,000 00
	Agence de Saint-Jean, N.-B.			
S. Gardner	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1884.			1,000 00
	Agence de Winnipeg.			
W. C. B. Grahame	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1884.		1,400 00	
H. J. Maas	do sous-agent do do ...		800 00	
J. M. Trimble	do gardien do do ...		732 00	
				2,932 00
	Agence d'Emerson.			
J. E. Têtu	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1884.		1,000 00	
A. Fournier	do gardien do do ...		600 00	
				1,600 00
	Agence de Brandon.			
T. Bennett	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1884.		1,400 00	
J. Eberhardt	do sous-agent allemand do ...		799 92	
				2,199 92
	Agence de Victoria.			
J. Jessop	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1884.			499 98
	Agence de Qu'Appelle.			
A. J. Baker	Appointements comme agent, du 1er janvier au 30 juin 1884.			1,400 00
	A reporter			112,596 50

IMMIGRATION—*Suite.*

ii

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts	$ cts	$ cts.	$ cts.
		Report			112,956 50	
		Agence de Port-Arthur.				
46 Vic., c. 2	J. M. McGovern	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1884.			1,000 00	
		Dépenses contingentes des agences canadiennes et autres (non européennes.)				
	L. Stafford	Dépenses contingentes de l'agence de Québec		4,422 76		
	J. J. Daley	do do Montréal		2,546 69		
	J. A. Donaldson	do do Toronto		2,242 86		
	R. Macpherson	do do Kingston		713 42		
	J. Smith	do do Hamilton		1,177 29		
	A. G. Smyth	do do London		555 65		
	W. J. Wills	do do d'Ottawa		1,175 61		
	E Clay	do do d'Halifax		2,232 85		
	S. Gardner	do do de Saint-Jean, N.-B		463 83		
	W. C. B. Grahame	do do Winnipeg		5,397 83		
	J. E. Têtu	do do d'Emerson		787 56		
	T. Bennett	do do Brandon		2,729 90		
	J. Jessop	do do Victoria, C.-B		50 00		
	A. J. Baker	do do Qu'Appelle		284 48		
	J. M. McGovern	do do Port-Arthur		2,863 95		
					27,614 68	
		Aide aux immigrants et dépenses relatives à l'immigration.				
	Allan, H. et A	Passages réduits	75,457 52			
	do	Deux billets de passage	160 00			
	do	Fret sur échantillons	39 64			
				75,657 16		

Anderson, W.	Dépenses spéciales pour logement aux immigrants	362 45			
do	Frais de voyages comme interprète	258 20			
			620 65		
Art Publishing Co.	"Picturesque Canada"		14 40		
Allan, cap. C. W.	Services spéciaux		75 00		
Cie de b. de b. de l'A.Br.	Electrotypes		22 50		
Akerlinch, A. L	Services		201 00		
Allan, Rae et Cie	Transport		15 00		
Beaudoin, J.	Services pour emballer et distribuer des brochures	457 50			
do	Frais de transport	50 00			
			507 50		
Bennett, T.	Dépenses avec les délégués	300 00			
do	Frais de voyages spéciaux	223 80			
			523 80		
Buntin, Boyd et Cie	Papier		3,790 16		
Burrage, Rév. H. G.	Transport		4 90		
Ch. de Comm., Montréal.	25 exemplaires du rapport		12 50		
Barber et Ellis	Papier pour l'impression des brochures		6,441 87		
Bowes, W. F	Services		100 00		
Bennett, H. W.	Impressions des brochures		6,141 95		
Baldwinson, B. L.	Service comme interprète islandais		335 90		
Bell, M.	Transcription		25 00		
Birt, Mme L.	Commission sur enfants		342 00		
Cie de navigation à la vapeur du Bras d'Or	Transport et fret		140 50		
Berthiaume, F.	Brochures d'immigration		461 56		
Cie de lithograp. Burland	do et impressions	21,172 97			
do	Cartes, Manitoba et Colombie-Britannique	4,744 33			
do	Abonnement à l'*Illustrated News*	49 50			
			25,966 80		
Berger et Béique	Réparations des tuyaux à l'eau, jonction des Tanneries		77 67		
Buntzen, A.	Billet de passage et services dans le Danemark		150 00		
Bilbrough, E. A.	Commission		386 00		
Barnum, J. S.	Transcription		202 00		
Brousseau, L.	Brochures		507 00		
Brayley, C.	Publications		1 20		
Baldwin, T. S.	Réparations spéciales, Toronto		89 00		
Ligne de vapeurs Beaver.	Passages à prix réduits		2,000 00		
Bennett, G. T.	100 cordes de bois		640 00		
Begg, Alex.	Muskoka *Herald*, abonnement pour l'agence britannique		9 60		
Belanger, L. O	Services sur compte de colonisation		250 00		
Buckley, Wm.	Repas à Amherst		150 00		
Bridger, Rév. J.	Logement des immigrants		219 00		
Blackburn, J.	Cartes		720 00		
Beldon Frères	Electrotypes		3 00		
Brandon *Sun*	Abonnement		2 00		
Carslake, G	Repas		7,740 20		
	A reporter		134,546 82	141,241 18	

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		131,546 82	141,241 18	
		Aide aux immigrants et dépenses relatives à l'immigration—Suite.				
46 Vic., c. 2	Clay, E. McC	Services	412 50			
	do	Frais de voyages	122 75			
	do	Dépenses avec les délégués	41 50			
				576 75		
	Clarke, R.	Appointements et dépenses		1,184 00		
	Corcoran, C	Transcription		19 00		
	Currier, J E. W	Frais de voyages		43 65		
	Cie de papier du Canada	Papier pour brochures sur l'immigration		13,710 22		
	Cie de transp. du Canada	Passages à prix réduits		6,372 22		
	Coté, P	Repas, Trois-Pistoles		154 25		
	Campbell, G. H	Rapatriement d'immigrants inutiles		98 25		
	Cie de transit du Canada.	Transport		45 00		
	Ligne de nav. à vap. de Collingw'd et du L.Sup.	do		27 00		
	Cie canad. de messager.	Frais de messageries et droits		281 90		
	Cie typ. des Cantons de l'Est	Impression de brochures		324 53		
	Collier, C	Services		35 00		
	Cie d'imp. de la *Minerve*	Impressions		213 00		
	Clay, H P	Services spéciaux		45 00		
	Dewhurst, E. R	Services		549 00		
	Dent, F. P	do		100 00		
	Donaldson Clyde Line	Passages à prix réduits		168 87		
	Daley, J. J	Paiement pour transport	20 55			
	do	Frais de voyages	205 55			
	do	Dépenses des délégués	35 00			
	do	Services spéciaux	120 00			
				381 10		
	Demers, L. J, et frère	Brochures		2,322 42		
	Daly, J	Gardien, Duluth		62 00		
	Donaldson, J. A	Nettoyage de baraques, etc	171 00			
	do	Dépenses des délégués	50 00			
	do	Achat d'échantillons de grains	60 90			

do	Dépense spéciale	11 00			
do	Transport	15 50			
do	Inspection des enfants	150 00			
do	Aide aux Irlandais	45 75			
			504 15		
Doyle, P	Dépense spéciale		327 70		
Dyson, J H	Services comme agent, Richmond		200 00		
Dorion, O	Transcription		173 00		
Dion, W	Repas et combustible		881 25		
Cie d'imprimerie et de publication "Dominion"	Frais sur fret		10 43		
Dickau, P. A., et Fils	Gravure pour brochures		25 00		
Dewart, W	Services		100 00		
Dickenson, E A	do		25 00		
Davis, G. E	Repas à Amherst		16 00		
Douglass, Lord A	Commission		70 00		
Duffy, E	Repas		4 50		
Hôtel Daniel	do à Prescott		6 00		
Dawson Frères	Brochures		253 00		
Eberhardt, J	Dépenses avec les délégués		102 15		
Eveleigh, J. B., et Cie	Boîte pour brochures		13 00		
Elder W	Abonnement au *Telegraph*, Saint-Jean, agence de Liverpool		6 00		
Foote, J. J	Impressions	3,730 46			
do	Papier	216 43			
do	*Chronicle*, agence de Liverpool	7 20			
			3,954 09		
Fraser, D. M	Brochures		600 00		
Ferguson, J	Services pour distribuer les brochures		100 00		
Foote, S. B	Annonces		50 00		
Grahame, W. C. B	Dépenses des délégués	486 14			
do	Transport remboursé	45 00			
do	Transport et dépenses pour les Islandais	100 95			
do	Dépenses de rapatriement remboursées	97 50			
do	Frais de voyages	388 72			
do	Combustible	1,688 60			
do	Dépense additionnelle pour la colonisation	626 30			
do	Frais de voyages de H. J. Maas	362 50			
			3,709 71		
Green, S	Services pour distribuer les brochures		100 00		
Geralds, A. S	Dépenses et services spéciaux	262 35			
do	Repas	11 75			
do	Impression d'affiches pour l'immigration	13 00			
			287 10		
Cie d'impr. de la *Gazette*	Impression de brochures	8,069 05			
do	Annonces de brochures sur la Colombie-Britannique	142 10			
do	Abonnements	33 60			
do	Impressions	1,000 00			
			9,244 75		
	A reporter		182,022 81	141,241 18	

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		182,022 81	141,241 18	
		Aide aux immigrants et dépenses relatives à l'immigration—Suite.				
46 Vic., c. 2	Graburn, Gardner et Cie	Bois de service, Winnipeg		632 42		
	Graham, C. W	Louage de voiture, délégués allemands		40 00		
	Gaunt, Mme A	Nettoyage de bureaux, Toronto		60 00		
	Gouin, J. A	Frais des délégués		24 00		
	Gade, F. W	100 exemplaires du *Commercial World*		15 00		
	Graham, Mme R	Dépenses des délégués		40 00		
	Gerbie, F	Publications sur l'immigration		500 00		
	Hoolahan, J	Appointements	580 00			
	do	Frais	140 00			
				720 00		
	Hope, J., et Cie	Timbres pour service extérieur		30 00		
	Holland Frères	Mécanigraphe		125 00		
	Hôpital gén. protestant	Aide médicale		304 40		
	do cath. rom	do		92 40		
	Hitchin, M. A	Nettoyage de baraques, etc., Kingston		120 00		
	Henderson, W. C	Rapport des destinations générales		100 00		
	Harrison, B. W	Photographies		34 50		
	Hamilton, W. J	Repas à Amherst		139 25		
	Harding, G	Approvisionnements spéciaux, Toronto		47 03		
	International Tent and Awning Co	Sacs pour échantillons de grain		6 90		
	Ibbotson, W. E	Services à Sherbrooke		100 00		
	Cie de public. Industrielle	2,500 exemplaires du "*National Policy*"		2,500 00		
	Jaques, J	Frais de voyages		50 55		
	Johnson, Henry	Brochures islandaises		250 00		
	Kellam, A. O	Appointements	1,200 00			
	do	Frais	445 20			
				1,645 20		
	Kirwan, M. W	Services	273 00			
	do	Frais	100 00			
				373 00		
	Kerby, W	Collection de papiers, etc		50 60		
	Kinlock, W. C	Services comme interprète		75 00		

Lalime, C.	Apointements	1,200 00			
do	Dépenses	1,920 02			
			3,120 02		
Lukes, W.	Services	234 66			
do	Dépenses	300 00			
			534 66		
Lowe, J.	Frais de voyages		703 54		
Lemieux, J. E.	Frais de transport sur matières imprimées		526 41		
Cie d'imprimerie du *Free Press* de London	Impression de brochures, cartes géographiques, etc.		5,375 60		
Long. M.	Loyer de bureau, Emerson		90 00		
Lacombe, Rév. A.	Frais de voyages		143 00		
Free Press de London	Abonnement pour les agences anglaises		18 00		
Lemeke, H.	Services		293 00		
Lovell, Jno., et fils	Almanach des adresses		2 50		
Langelier, J. C.	Achat de propriété littéraire de brochures		50 00		
Lamontagne, T.	Services comme gardien	116 25			
do	Dépenses	31 15			
do	Charriage	100 63			
			248 03		
Cie d'imprimerie du *Mail*.	Impressions, annonces, livres de renseignement et fret	9,835 88			
do	Abonnement pour agences anglaises	21 00			
			9,856 88		
Murphy, J.	Services comme gardien, Duluth		183 00		
Mickleburgh, W. H	do do		100 00		
Middlemore, J. T.	Commission sur les enfants		252 00		
Munro, D.	Repas		3 00		
Société d'immigration des femmes protestantes de Montréal	Voté par le parlement pour venir en aide à la société		1,000 00		
Banque de Montréal	Commission sur traite		50 45		
Marquette, A.	Repas		2,515 10		
Maas, H. J.	Dépenses avec les délégués allemands	52 25			
do	Logement des immigrants	58 90			
do	Frais de voyages	512 37			
do	Dépenses	25 25			
			648 77		
Miquelon, J. Z. C.	Appointements	800 00			
do	Frais de voyages	100 00			
			900 00		
Munderloh, W	Passages à prix réduits		87 36		
Maynard, Mme R.	Vues de la Colombie-Britannique		5 00		
Millar, Morse et Cie	Ferronnerie		86 55		
Morency, A	Services		30 00		
Matheson, G. M	Services spéciaux		85 25		
Michaud, J. R	5,000 exemplaires de *Gaspesia*		460 00		
McClanaghan, D.	Repas		7,996 40		
	A reporter		225,461 98	141,241 18	

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		225,461 98	141,241 18	
		Aide aux immigrants et dépenses relatives à l'immigration—Suite.				
46 Vic., c. 2	McPherson, Mlle	Commission		376 00		
	McLean, Roger et Cie	Impressions		34 00		
	McCrory, P	Charbon pour la jonction des Tanneries		767 34		
	McKenzie, R. et H	Sépulture d'immigrants islandais		11 00		
	McCrobie, Mme	Services comme matrone, Montréal		200 00		
	Macpherson, R	Dépenses d'inspection	150 00			
	do	Frais de voyages	7 45			
				157 45		
	McGovern, J. M	Frais de voyages	534 68			
	do	Dépense spéciale	348 54			
				883 22		
	McDiarmid, D	Services, à compte de colonisation		117 00		
	McWilliams, J	do do		50 00		
	Nantel, W. B	Brochures		433 33		
	Herald de New-York	Abonnement		10 25		
	Noel, N	Repas à Richmond		14 00		
	Cie des nav. à vap., N.-E	Transport		0 75		
	O'Hara, J	Services		100 00		
	Olsen, K	Dépenses de logement des immigrants	10 50			
	do	Frais de voyage avec les délégués	52 50			
	do	Dépense spéciale	50 00			
	do	Frais de voyage	14 00			
				127 00		
	O'Keefe, M	Services		139 50		
	Cie de navigation de la rivière Ottawa	Transport		42 15		
	Olsen, Thomas	Appointements et dépenses dans la Scandinavie		568 00		
	O'Leary, J	Réparations		12 00		
	Ohlen, M	Services comme interprète		20 00		
	O'Boyle, T	do		457 50		
	Phelan, M	do avec les immigrants irlandais	153 00			
	do	Dépenses do	100 00			
				253 00		

Poper, J. C	Services, traduction		24 00		
Prowse, G. R.	Ferronnerie, jonction des Tanneries		292 97		
Potton, P. F	Repas, Richmond		152 50		
Price, W. E	Services sur le chemin de fer du Grand-Tronc		216 54		
Perinet, E	Compte de colonisation		100 00		
Punchard, C	Cartes du Canada		3 00		
Pitmen, C. J	Brochures		100 00		
Roy, R	Services		333 30		
Ch. de fer Grand Tronc.	Transport		78,165 77		
do Intercolonial	do		7,255 00		
do C. du Pacifique	do et fret		219 26		
do Halifax et du Cap-Breton.	do do		66 00		
do Canada Atlantique	do do		71 84		
do Nouv.-Ecosse	do		28 88		
do des Comtés de l'Ouest	do		1 70		
do Rive Nord	do		174 20		
do Sud-Est	do		143 16		
do Windsor et Annapolis	do		114 19		
do Saint-Laurent et Ottawa	do		2 80		
do Nv.-Brunswick	do		282 77		
Richardson, H. B	Appointements	527 50			
do	Dépenses	414 27			
			941 77		
Robinson, Geo. C	Edifices, agence de Winnipeg		219 00		
Reford, R., et Cie	Passages à prix réduits		1,234 61		
Ross, J., et Cie	do		2,248 15		
Rowe et Cie	Abonnement au *Daily Times* de Winnipeg, pour les agences britanniques		70 00		
Ruse, Chas	Provisions pour les islandais		188 57		
Ritchie, J. E	Services spéciaux comme délégué britannique		100 00		
Roberts, J	Bouteilles		7 53		
Steacy, C	Services		423 00		
Spielberg, W	Frais de voyages des délégués		29 00		
Sanborn, J	Services		576 00		
Sumner, J	Appointements	1,200 00			
do	Dépenses	549 00			
do	Approvisionnements des immigrants	6 00			
			1,755 00		
Stafford, L	Bordereau de paie des gardiens		1,564 50		
Small, A T	Logement des immigrants dans le Nord-Ouest		372 00		
Small, H. B	Frais de voyages		6 41		
Small, E	Services		95 00		
	A reporter		327,813 89	141,241 18	

IMMIGRATION—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		327,813 89	141,241 18	
		Aide aux immigrants et dépenses relatives à l'immigration—Suite.				
46 Vic., c. 2	Sawyer, H	Impressions		60 00		
	Cie d'imprimerie et de publications du *Sun*	do	200 00			
	do do	Abonnement	7 00			
				207 00		
	Cie d'imp du *Spectator*	Impressions	3,134 40			
	do do	Brochures	3,458 86			
				6,593 26		
	Shepard, W. A	Services	115 00			
	do	Dépenses	50 00			
				165 00		
	St. Denis, N	Charriage		99 75		
	Somervill, A	Services		624 00		
	Shearer, Jno	Bâtiment, agence de Winnipeg		205 50		
	Smyth, A. G	Dépenses d'inspection	75 00			
	do	Dépenses pour du grain	125 60			
	do	Frais de voyages	47 43			
				248 03		
	Smith, John	Inspection des dépenses	100 00			
	do	Dépenses des délégués	45 20			
	do	do spéciales	62 00			
				207 20		
	Asile des orphelins Saint-Patrice	Repas		20 00		
	Stewart, Jas	Impression de brochures		2,767 20		
	Shipperly, Jas	Transport		3 60		
	Atelier du *Shareholder*	Annonces		50 00		
	Shipman, T. D	Différence dans les taux des billets pour le Manitoba		85 36		
	Skinner, Thos	*Gazette du Canada*, pour les agences		74 46		
	Seddon, Rév. Thos	Commission		140 00		
	Tilstone, C. H. E	Services, distribution de brochures		100 00		
	Têtu, J. E	Remboursés pour rapatriement		2,235 00		
	Taylor, E. H	Brochures d'immigration		1,600 00		

Tanner, Prof. H	Services spéciaux et dépenses			500 00		
Turgeon, L. A	Services, Gretna			890 00		
Toronto Paper Co	Papier			3,502 11		
Torrance, D	Passages à prix réduits		13,797 09			
do	Fret		44 06			
				13,841 15		
Taylor, John	Appointements		1,200 00			
do	Dépense pour les islandais		109 20			
				1,309 20		
Traill, C. P	Brochures			75 00		
Talbot, E	Gravures			25 00		
Vekeman, G	Dépenses comme agent européen		462 00			
do	do et services en Belgique		301 50			
do	Annonces		100 00			
do	Brochures (en flamand)		120 00			
				983 50		
Vye, C	Repas, Campbellton			695 25		
Williams, A. S	Services, Coaticooke			250 00		
Walmesley, A	do			100 00		
Woodman, D. C	Services comme guide			1,914 50		
Wills, W. J	Dépenses avec les délégués		38 30			
do	Frais de voyages spéciaux		60 00			
do	Loger des immigrants		107 15			
do	Combustible		75 00			
do	Dépenses d'inspection		75 00			
do	Services d'interprète		89 20			
				444 65		
Wilson, Rév. R	Dépenses comme agent dans la Grande-Bretagne			847 91		
Zingerle, J	Services			320 00		
Cie de télég. G. N. O	Télégrammes			411 95		
	Boni pour établissement dans la Colombie Britannique.					
Cohen, Jas	Boni pour établissement dans la Colombie-Britannique			20 00		
Eaton, C. J	do	do		10 00		
Herd, Eli	do	do		10 00		
do E. B	do	do		10 00		
do Wm	do	do		10 00		
Hughes, Mme A	do	do		10 00		
Jones, Thos	do	do		10 00		
Kerr, Mme Janet	do	do		40 00		
Mercer, J. B	do	do		10 00		
Neal, Jas	do	do		30 00		
Ogden, J	do	do		10 00		
Porter, G. R	do	do		20 00		
	A reporter			369,598 87	141,241 18	

IMMIGRATION—*Fin.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		369,598 87	141,241 18	
		Aide aux immigrants et dépenses relatives à l'immigration—Fin.				
46 Vic., c. 2	Sparks, M	Boni pour établissement dans la Colombie-Britannique		20 00		
	do Wm	do do		20 00		
	Ross, A	do do		10 00		
	Robinson, W	do do		10 00		
	Savery, W. J. R	do do		20 00		
	Salmon, H	do do		30 00		
	Tilmuss, Alice	do do		20 00		
	Taylor, Chas	do do		20 00		
	Walter, A	do do		10 00		
	Welborn, W. N. O	do do		20 00		
					369,778 87	
	Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie			320 48	
	Bureau de la papeterie	Impressions			18 30	
					511,358 83	
		Moins—Vente de l'abri des immig. de Winnipeg, remb			150 00	
		Total				511,208 83

QUARANTAINE.

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Inspection médicale, Québec.				
46 Vic., c 2, et 47 Vic., c 2....	A. Rowand, M D.....	Services comme médecin-inspecteur.....	.....	1,200 00		
	do	Service de chaloupe.....	.....	400 00		
					1,600 00	
		Grosse Isle.				
	F. Montizambert.....	Bordereau, pour l'année expirée le 30 juin 1884	.....	5,071 58		
	do	Dépenses contingentes	.....	1,044 31		
	Capitaine Fortier	Service de chaloupe.....	.....	1,200 00		
	R. Pelletier.	Chaloupe de pilote.....	.....	137 00		
	J. E. Burke.	Médicaments.....	.....	61 28		
	M. Miller.....	Impressions et papeterie.....	.....	72 62		
	Dawson et Cie.....	do do	.....	27 05		
	Beaudet et Chinic	Ferronnerie.....	.....	589 92		
	J. B. Renaud.....	Farine	.....	41 25		
	P. Garneau, fils et Cie....	Approvisionnements.....	.....	32 50		
	Héritiers de W. Watson.	Voile de chaloupe	.....	32 50		
	Leon Arel.....	Viande et légumes.....	.....	15 30		
	Renaud et Cie.....	Farine et pétrole	.....	83 36		
	F. Bernier.....	Paille.....	.....	21 00		
	E. Giroux et Cie.....	Médicaments.....	.....	87 51		
	Thos. Delaney.....	Viande.....	.....	9 00		
	J. Hamel et Cie	Approvisionnements.....	.....	647 50		
	D Morgan.....	do	.....	393 30		
	Dowe et Jaines.....	Voiles de chaloupe	.....	48 00		
	F. Auger	Epiceries	.....	42 10		
				9,657 68		
		Moins—Remboursé à compte des ventes	.....	195 93		
					9,461 15	
		Saint-Jean, N.-B.				
	W. S. Harding, M.D.....	Appointements comme médecin surintend., jusq 30 juin 1884...	1,200 00			
		A reporter.....	1,200 00	.....	11,061 15	.....

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
		Report.....	1,200 00	.....	11,061 15	.....
		Saint-Jean, N.-B—Fin.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2 ...	W. S. Harding, M.D.....	Dépenses	10 13			
	do	Service de chaloupe.....	600 00			
				1,810 13		
	C. O'Doherty	Appointements comme matrone, jusqu'au 30 juin 1884	.....	300 00		
	Barnes et Cie	Papeterie.....	.....	12 39		
					2,122 52	
		Pictou, N.-E.				
	H. Kirkwood.....	Appointements comme médecin surintend., jusq. 30 juin 1884...	.....	400 00		
	G. Matheson.....	do économe do ...	.....	300 00		
					700 00	
		Victoria, C.-B.				
	Wm. Jackson, M.D.....	Appointements comme médecin surintendant, du 1er août 1883 au 30 juin 1884.....	.....	399 96		
	Cie de transfert, Victoria	Louage d'un cheval.....	.....	5 00		
	Henry Gribble et Cie.....	Papeterie.....	.....	5 00		
	T. N. Hibben et Cie	do	.....	18 50		
	Cie de téléphone, Victoria	Loyer de téléphone	.....	10 50		
	Frank Albany.....	Louage d'une chaloupe.....	.....	6 00		
					444 96	
		Halifax, N.E.				
	W. N. Wickwire.....	Appointements comme médecin surintend., jusq. 30 juin 1884...	1,200 00			
	do	Service de chaloupe.....	600 00			
	do	Dépenses.....	13 00			
				1,813 00		
	J. Devlin.	Appointements comme économe, jusqu'au 30 juin 1884.....	560 00			

do	Usage d'un cheval	75 00			
			635 00		
M. Devlin	Appointements comme matrone, jusqu'au 30 juin 1884		150 00		
Rév J. Wood	do do aumônier		100 00		
P. McLaughlin	Loyer		18 00		
A. et W. Mackinlay	Papeterie		23 37		
Mme A. Watson	Blanchissage		9 59		
M. F. Egan	Médicaments		5 45		
				2,754 41	
	Charlottetown, I.P.-E.				
W. H. Hobkirk, M.D	Appointements comme médecin surintendant, jusq. 30 juin 1884		400 00		
G. Henry	do jusqu'au 30 juin 1884		300 00		
P. Cullen	Service de chaloupe		150 00		
Horne, Pierce et Cie	Provisions		5 30		
Geo. Coombs	Combustible		30 10		
				885 40	
	Sydney, C.-B.				
W. McLeod	Appointements comme médecin surintendant, jusq. 30 juin 1884			916 67	
	Lazaret de Tracadie.				
Rév. Sœur Supérieure St-Jean de Grotto	Appointements, jusqu'au 30 juin 1884	600 00			
do	Entretien	2,050 00			
			2,650 00		
A. C. Smith, M.D.	Appointements		300 00		
Rév. J. A. Babineau	Services		100 00		
				3,050 00	
	Santé publique.				
L'hon. J. H. Pope	Frais de voyages		769 00		
Municipal de Port du Rat	Pour faire face aux dépenses contre l'éruption de la petite vérole		1,000 00		
O. C. Coutlée	do do la gale des moutons	318 00			
do	Dépenses se rattachant à do	383 00			
			701 00		
A. Morency	Services		105 00		
C. J. Hazard	do	100 00			
do	Dépenses	23 95			
			123 95		
J. S. Lynch, M.D.	Services professionnels, jusqu'au 30 juin 1884		1,231 00		
D. H. Cameron	do do 24 septembre 1883		137 00		
Cie de télég. du G. N. O.	Télégrammes		257 72		
	A reporter		4,325 67	21,935 11	

QUARANTAINE—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		A reporter		4,325 67	21,935 11	
		Santé publique—Suite.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	D. Aitken	Enlever un bâtiment		90 07		
	A. L. McKay	Egoût		330 00		
	Davies et Cie	Bois de service, hôpital temporaire de Winnipeg		88 07		
	Hôpital général de Winnipeg	Soins aux immigrants malades		7,959 22		
	Hôpital de Saint-Boniface	do do		3,354 00		
	W. Whitehead et Cie	Drogues, Winnipeg		867 15		
	Miller, Morse et Cie	Provisions		232 83		
	Propriétaire de la *Gazette* de Fort-McLeod	Annonces pour le district infecté		16 40		
	W. C. B. Grahame	Dépenses		527 78		
	D. McEachran	do		247 65		
	A. W. Clement	do (gale des moutons)	271 95			
	do	Services do	93 00			
				364 95		
	E. J. Playter	Services et 400 exemplaires du Journal Sanitaire		400 00		
	C. Steacy	Services spéciaux		56 70		
	Diverses personnes	Louage de chevaux		127 00		
	do	Abattage de moutons		390 36		
	J. J. Foote	Exemplaires de la quarantaine		504 36		
	J. Fargen	Services		84 00		
	O. Dorion	Transcription		40 00		
	J. B. Wright	Frais de voyages		10 00		
	Wm. Webster	Blanchissage		24 15		
	J. Benson	Transport de malades		21 50		
					20,061 86	
		Quarantaine des bestiaux.				
	J. A. Couture	Appointements, jusqu'au 30 juin 1884	799 92			
	do	Déboursés	7,676 02			
				8,475 94		

W. Walsh	Appointements		570 00		
F. Bellerive	do		420 00		
M. Guillot	do		420 00		
J. Pouliot	do		420 00		
R. Bunting	do		156 25		
C. McEachran	do		100 00		
D. McEachran	do	1,500 00			
do	Dépenses	385 54			
			1,885 54		
M. C. Baker	Appointements	799 92			
do	Dépenses	102 43			
			902 35		
A. W. Clement	Appointements		500 00		
P. Ouellet	Bois de construction		588 09		
W. Grahame	Services professionnels		20 00		
Chem. de fer Intercolonial	Bois de construction, quarantaine des bestiaux d'Halifax		25 00		
N. Murray	Puits, quarantaine de la Pointe-Lévis		200 00		
Dép. de la mil. et de la déf	Une année de loyer de la propriété à la Pointe-Lévis		60 50		
F. Billingsley	do do		60 00		
W. Simpson	Charbon, quarantaine de la Pointe-Lévis		30 00		
T. Paradis	Sciure de bois do	258 50			
do	Bois de construction do	586 58			
			945 08		
Geo. Bourget	Approvisionnements, Pointe-Lévis		7 81		
P. Contin	Combustible		13 50		
Beaudet et Chinic	do		2 50		
H. Halle	Ouvrage de forge, Pointe-Lévis		19 93		
Mercier et Cie	Papeterie	7 33			
do	Annonces	9 20			
			16 53		
Demers et Frère	do dans *L'Evénement*		9 50		
Cie de télég. du G.N.O.	Télégrammes		73 08		
H. B. Small	Frais de voyage		7 00		
			15,928 60		
	MOINS—Rembours. prov. des ventes, Pointe-Lévis		611 52		
				15,317 08	
	Maladie des bestiaux de Pictou.				
G. Caswell	Services	1,098 00			
do	Dépenses	900 66			
			1,998 66		
Edward Jakeman	do		196 50		
St. John News	Annonces		3 75		
Colonial Standard	do		3 84		
L. McInnis	Une année de loyer de la quarantaine aux bestiaux de Pictou		240 00		
A. McDonald	Destruction du bétail		15 00		
	A reporter		2,457 75	57,314 55	

QUARANTAINE—*Fin.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		2,457 75	57,314 55	
		Maladie des bestiaux de Pictou—Fin.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2....	Geo. Doull	Destruction du bétail		15 00		
	D. Mitchell	do		3 00		
	Lewis McKenzie	do		11 67		
	J. English	do		11 67		
	T. McKenzie	do		11 00		
	J. McCabe	do		9 60		
	Alex. Fraser	do		12 00		
	R. McVicar	do		8 33		
	J. Grant	do		9 00		
	A. Scott	do		13 33		
	Mme. W. F. Hingley	do		10 00		
	Rév. R. McDonald	do		10 00		
	Thos. McNeil	do		11 67		
	Wm. Everett	do		10 00		
					2,603 42	
		Maladie des bestiaux d'Ontario.				
	W. Grey	Appointements et dépenses		458 20		
	Prof. A. Smith	Services	625 00			
	do	Dépenses	111 10			
				736 10		
	E. P. Westall	Services		600 00		
	Chas. Foster	Quarantaine des bestiaux, Pointe-Edouard		2,080 35		
	David B. Dick	do Ontario		201 77		
	J. B. Wright	Frais de voyages		23 50		
	Ch. de fer Grand-Tronc	Loyer de terrain		100 00		
					4,199 92	
		Total, quarantaine				61,117 89

POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST—DÉPENSES, 1883-84.

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2....	Bureau du contrôleur et officiers du corps	Solde du corps et gages des fermiers, artisans, etc.		156,617 05		
		Moins—Remboursements		2,646 18		
					153,970 87	
	I. G. Baker et Cie	Provisions, bœuf, etc		35,850 38		
	F. W. Spicer	do		24 00		
	J. D. Murray	Pommes de terre		9 38		
	Winder et Cie	Thé et sucre		297 10		
	J. B. Smith et Frères	Sucre		142 33		
	A. Lachapelle	do		70 00		
	Cie de la Baie d'Hudson.	Provisions		14,747 01		
	Mowat Frères	do		2,611 53		
	F. F. Tims	Pommes de terre, etc		197 35		
	E. White	Charriage d'eau		13 50		
	T. Howard	Provisions		22,455 48		
	Russell et Davis	Bœuf		17 55		
	G. Russell	do		64 80		
	C. Favel	do et pommes de terre		21 20		
	J. Barr	Bœuf		32 04		
	H. Hunter et Cie	Provisions		25 05		
	Leighton et Jordan	do		114 75		
	G. C. King	Fleur de farine		42 50		
	J. Ross	Provisions		6 66		
	T. C. Power et Frère	Fleur de farine		180 00		
	R. Macleod	Glace		176 70		
	Langdon, Sheppard et Cie	Provisions		226 18		
	Wyld et Bourke	Bœuf		7,023 38		
	C. Curtain	Charriage d'eau		21 25		
	R. Robson	Boulanger du pain		831 00		
	Tweed et Ewart	Provisions		1,087 88		
	E. W. Mutch	Pommes de terre		4 00		
	F. Howland	do		4 00		
	A. R. Lang	Bœuf		3,010 60		
	A. P. Germaine	Provisions		649 92		
		A reporter		89,957 52	153,970 87	

POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST—DÉPENSES, 1883-84—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		89,957 52	153,970 87	
46 Vic., c. 2, et 47 Vic , c. 2....	C. Hamilton	Pommes de terre		103 95		
	W. H. Bell	Bœuf et pain		37 44		
	N. Leslie	Pommes de terre		3 33		
	Cie de Glace	Glace, Medicine-Hat et Fort-Osborne		72 70		
	Parkinson ot Miller	Provisions		84 11		
	Fuller et Frères	Pain		91 26		
	L Haggett	Pommes de terre		36 64		
	J. Patrick	Pâturage d'animaux		192 00		
	I. McKay	Provisions		309 75		
	McFarlane Frères	do		192 50		
	A. Macdonald	Thé		274 50		
	G. R. Binger	Pommes de terre		39 37		
	D. McDougall	do et farine		204 84		
	C. E. Denny	do		102 51		
	M. Gallagher	do		900 00		
	E. Acaster	Aliments apprêtés		128 77		
	W. Rutherford	Charriage d'eau		106 75		
	A. Kœrner	Pâturage d'animaux		87 00		
	W. Cullen	Navets		19 69		
	W. H. Burland	Pommes de terre		375 00		
	N. A. Ry. Contracting Co	Provisions		71 76		
	G. Carter et Cie	Bœuf		170 06		
	Betts et Gwynne	Provisions		56 55		
	J. Anderson	Pommes de terre		30 00		
	W. Parker	do		50 00		
	McNicol, Chamberlain et Cie	Thé		12 38		
	G. W. Wood	Pâturage d'animaux		40 00		
	F. Padmore	Provisions		85 88		
	J. H. Kitcheson	Remplir la glacière, Saskatchewan		40 00		
	W. P. McConnell	do Battleford		30 00		
	G. L. Hughson	do Régina		395 00		
	S. H. Caswell	Provisions		249 24		
	H. Macdougall	Pain		11 69		
	G. McCuaig	Pommes de terre		44 09		

L. DesBrisay	Bœuf		24 48		
G. Wood	do		126 82		
G. K. Malcolm	Provisions		389 21		
W. P. McCormick	Puiser de l'eau		6 50		
J. H. Brownlee	Pommes de terre, etc		174 98		
G. L. Anderson	Boulanger du pain		32 00		
W. Casey	Faire cuire les rations		30 00		
M. A. Coates	do		29 00		
Surt. L. N. F. Crozier	Montant payé pour rations		5 00		
M. H. Finn	Bœuf		255 07		
Sutherland et Jackson	do		306 79		
Sibbald & Lindsay	Pommes de terre		206 24		
McDougall et Cie	do		43 25		
			96,235 62		
	Moins—Remboursement		10,417 24		
				85,818 38	
I. G. Baker et Cie	Avoine, son, foin et paille		32,694 35		
T. C. Power et frère	do		1,240 05		
T. Howard	do son, foin et paille		21,485 20		
Mowat Frère	do do		693 00		
Tweed et Ewart	do		605 30		
Cie de la Baie d'Hudson	do foin et son		1,099 91		
Macfarlane Frère	do		3,970 58		
N. A. R'y. Contracting Co	do et foin		926 55		
N.-W. Coal and Navigation Co	do do		71 20		
D. L Clink	Foin		3,510 00		
W. F. Lane	Avoine et foin		329 89		
Langdon, Sheppard et Cie	do		189 79		
A. P. Germaine	do etc		20 52		
P. Brunette	Foin et paille		1,304 00		
W. R. Abbott	do		7 00		
E. C. Oliver	do		100 00		
C. Craig	do		75 00		
W. A. Douglas	do		30 00		
French et Smith	do		181 86		
J. May et Cie	do		100 00		
G. F. Watcher	do		20 00		
Inspecteur H. Prevost	Montant payé pour foin et avoine		69 78		
G. Monilaus	Foin		2,250 00		
R. McKinnon	do		22 50		
F. F. Tims	Avoine, etc		52 30		
L. D. Kean	Fourrage		27 50		
H. Hunter et Cie	Avoine		6 34		
	A reporter		71,082 62	239,789 25	

POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST—DÉPENSE, 1883-84—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		71,082 62	239,789 25	
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2....	J. Sherar	Foin		91 88		
	Stewart Ranche Co	Avoine		900 00		
	T. M. Thompson	Foin		246 66		
	Walsh et Hendricks	Fourrage		19 70		
	Sergt. G. F. Dann	Montant payé pour fourrage		7 50		
	Joe. Tanner	Foin		588 75		
	Parkinson et Miller	do et avoine		23 95		
	J. Fraser et Cie	do		187 50		
	W. Tait	Avoine		240 00		
	Donald Ross	do		89 62		
	E. McKay	Foin		16 00		
	W. Hyde	do		81 00		
	W. Winder et Cie	do		19 37		
	A. P. Forget	Paille		400 00		
	W C. King	Foin		140 00		
	J. M. Murphy	do		150 00		
	D McDonnell	do		80 00		
	Thos. McKay	Son, etc		70 00		
	H. Belcher	Avoine		1,350 00		
	T. W. Mulholland	Fourrage		3 00		
	J. Doolittle	do		1 50		
	F. Padmore	do		18 80		
	T. Lamoureux	Son		18 48		
	S. H. Caswell	Foin		9 55		
	R. Buchanan	Avoine		37 50		
	G. K. Malcolm	Foin		11 50		
	A. R. Lang	do		7 50		
				75,892 38		
		Moins—Remboursement		64 24		
					75,828 14	
	A. Anvine	Bois de corde		90 00		
	Boyce et Hicks	do		97 50		
	I. G. Baker et Cie	Huile de charbon, chandelles, allumettes et bois de corde		3,870 47		
	J. House	do		180 00		

Rummersfield et Hicks	Bois de corde		97 50		
H. Savory	Charbon de terre		73 75		
J. Mallette	Bois de corde		72 00		
A. Carney	do		78 00		
J. Morris	do		174 00		
T. Banbury	Charbon de terre		26 97		
M. Macfarland	do		1,037 75		
S. Livingston	Bois de corde		652 00		
G. Levassun	Charbon de terre		724 50		
Cie H. et de N. du N.-O.	do		5,907 50		
H. E. Devons	do		26 25		
F. Pace	Pétrole		25 00		
D. McGillis	Bois de corde		39 00		
G. Saloris	do		36 00		
Rummersfield et Dowsley	do		100 50		
P. Fanion	Bois de chauffage		7 50		
Boyce et Dowsley	Bois de corde		29 50		
L. Roselle	do		129 00		
T. Howard	Charbon de terre, pétrole, chandelles et allumettes		2,634 02		
Mowat Frères	do etc		97 07		
E. L. Burpee	Bois de corde		12 00		
G. P. Ward	do		35 00		
Leighton et Jordan	Pétrole		41 11		
G. H. Harper	Charbon de bois et bois de corde		420 00		
Langdon et Sheppard	Charbon de terre, chandelles, etc		14 25		
A. O. Chlagel	do		12 50		
Hicks et Dowsley	Bois de corde		28 00		
W. Morgan	do		32 00		
Cie de la Baie d'Hudson	Chandelles, pétrole, allumettes et bois de corde		873 20		
Tweed et Ewart	do charbon de terre et allumettes		557 36		
Parkinson et Miller	Bois de corde, pétrole, etc		78 25		
Dowsley et Potts	do		217 50		
Cochrane Ranche Co	Charbon de terre		26 25		
Bell, Lewis, Yates et Walsh	do		563 60		
A. P. Germaine	Pétrole, allumettes, etc		17 35		
H. McElree	Bois de corde		8 00		
E. H. Partridge	do		11 10		
W. C. Fowler	Charbon de terre		1,878 25		
F. J. Fleetham	Bois de corde		16 00		
N. A. Contracting Co	Chandelles		2 40		
T. C Power et Frères	do et pétrole		49 50		
Richardson et McDonald	Bois de corde		950 00		
Thos. McKay	Pétrole		11 60		
Betts et Gwynne	do		5 50		
J. G. Butterworth	Charbon de terre		7 60		
P. Brunette	Bois de corde		822 50		
	A reporter		22,896 60	315,617 39	

DÉPENSES—POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST, 1883-84—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		22,896 60	315,617 39	
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2....	J. A. Fraser et Cie	Bois de corde		85 00		
	F. Padmore	Pétrole		5 10		
	Col. H. Richardson	Bois de corde		489 25		
	J. Mewhort	Charbon de bois		35 00		
	R. Rutledge	Bois de corde		68 60		
	McKay et Jackson	do		1,019 90		
	Smith et Ferguson	Charbon de terre		1,097 25		
	S. H. Caswell	Bois de corde, pétrole et allumettes		59 00		
	Saskatchewan C. M. Transport Co.	Charbon de terre		225 00		
	J. McHugh	Bois de corde		2,525 20		
	W. Breadon	Charbon de terre		149 50		
	J. K. Oswald	do		57 00		
	W. R. Abbott	Bois de corde		60 00		
	C. H. Bayne	Pétrole		122 25		
	Cie de ch. de fer Pac. C.	Charbon de terre		510 00		
	F. Clemow	do		21 25		
	G. K. Malcolm	Pétrole et allumettes		5 75		
	Sprague et Scarlett	Bois de corde		4 00		
	F. F. Tims	Pétrole, etc		5 15		
	G. C. King et Cie	Bois de corde		106 38		
	P. Morris	do		468 62		
					30,015 80	
	P. O. Hare	Confection de pardessus en peaux de bison		544 00		
	Cie de la Baie-d'Hudson	Mocassins		100 00		
	W. Winder et Cie	Bottes		195 00		
	I. G. Baker et Cie	Peaux de bison, bottes, pardessus, etc		941 75		
	T. C. Power et Frère	Pardessus		18 00		
	Dolan et Cie	Fournitures pour habillements, etc		2,698 57		
	J. B. Pearse et Cie	Manteaux, ceinturons, pantalons et tuniques		7,044 24		
	A. French	Couvertures		1,744 20		
	C. Turnbull	Vêtements		2,002 33		
	Gault Frères	Draps de lit		1,647 14		
	S. et H. Borbridge	Ceinturons		1,000 00		
	R. J. Devlin	Pard. en peaux de bison, bonn. de fourrure et bonn. de police		3,807 00		

Cassils, Stimson et Cie	Bottes		9,708 76		
M. Malone	Gantelets et mitaines		2,518 00		
D. Bell	Hardes		3,619 95		
Maynard, Harris et Cie	Boutons		67 40		
Hobson et Fils	Pantalons et bretelles		4,558 56		
W. D. Beattie	Bottes		7 50		
D. Horan	do		45 00		
Mme Arnold	Ouvrage de tailleur		288 40		
Stobart, Eden et Cie	Toile et couvertures		101 73		
R. Watson	Inspection des vêtements		200 00		
McNicol, Chamberlaine et Brunette	Pardessus		2 00		
C. J. Pearsons	Compensation au lieu des vêtements		68 82		
J. N. Chatwyn	Ouvrage de tailleur		72 50		
H. H. Smith	do		8 75		
W. Lewis	Bottes		5 50		
C. et G. Webb et Cie	Serge écarlate		1,527 50		
J. H. Rogers	Peaux de bison		38 00		
Mowat et Frères	do couvertures, etc.		466 00		
D. A. Harman	Peau de bison		8 00		
Grain, Grass et Cie	Capote en bison		27 00		
P. Stringer	Confection de tuniques		2 00		
C. R. Saffrey	Faire des essuie-mains		70 80		
J. M. Garland	Essuie-mains		6 90		
J. McCullough	Inspection de bottes		10 00		
			45,171 30		
	Moins—Remboursements		4,657 04		
				40,514 26	
I. G. Baker et Cie	Divers approvisionnements		3,660 27		
C. Whitford	Billots et perches à toiture		195 00		
C. Genge	Construction d'étables, Fort-Macleod		125 00		
Dawson et Potts	Couper du bois de service		121 24		
Mme Saunders	Bouilloire		3 00		
P. McLaren	Bois de service		85 80		
J. B. Smith et Frères	Divers approvisionnements		178 45		
Cie houillère et de navigation du N.-O.	Bois de service		199 33		
W. A. Mickle	Wagon		155 00		
H. Shore	Clôture en fer métallique, etc		22 95		
J. Stutterford	Loyer de maison		36 00		
J. Potts	Couper du bois de service		19 00		
C. E. D. Wood	Perches de clôture		55 00		
G. D. Heron	Réparer un mât de pavillon		5 00		
J. J. McDougall	Chaloupe		18 00		
Donovan et McCarthy	Excavation pour poudrière, Creek de l'Erable		18 00		
J. McLaughlin	Bois de service		48 76		
	A reporter		4,945 80	386,147 45	

DÉPENSES—POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST, 1883-84—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cst.	$ cts.	$ cts.	$ cts
		Report.. ...		4,945 80	386,147 45	
46 Vic., c. 2, et 47 Vic , c. 2 ...	A. Elliott	Bois de service		7 18		
	G. Reiffenstein	Extincteurs Babcock		266 00		
	R. S. Montgomery	Sellerie		594 55		
	H. Meadows	Equipement de camp, etc		78 90		
	Cie Man. Speight	Sièges de voitures à ornières		100 00		
	J. Erratt	Mobilier de bureau		252 70		
	R. Evans	Graines de jardin		131 98		
	S. et H. Borbridge	Sellerie		4,865 23		
	J. R. Esmonde	Equipement de camp, vaisselle en granit, etc		703 55		
	T. Birkett	Ferronnerie		2,978 07		
	Cie de sellerie Whitman.	Bretelles de carabines		45 25		
	Main et Winchester	Selles		3,453 80		
	Mulholland et Frères	Ferronnerie		2,512 91		
	G. D. Hamilton, *et al.*	Ouvrage sur édifice, Régina (remboursement)		2,552 50		
	Mowat Frères	Divers approvisionnements		1,361 89		
	H LaJeune	Bois de service (remboursement)		2,438 48		
	D. A. McDonald	Ouvrage de forgeron		65 75		
	Molesworth et Nelson	Bois de service (remboursement)		99 65		
	T. Howard	Ferronnerie et bois de service (remboursement)		879 37		
	W. Brittlebank	Lattes, etc		3 05		
	S. H. Caswell	Ferronnerie, bois de service, etc		171 20		
	J. W. Ferrier	Ouvrage de forgeron		6 00		
	J. J. Brittle	do		7 50		
	M. Baker	Divers		7 58		
	O. W. Evans	Ouvrage de forgeron		33 75		
	G. D. Edwards	Réparer les téléphones		187 50		
	Leighton et Jordan	Divers approvisionnements		5 20		
	F. Crapper	Peintures, et peinturage des baraques (remboursement)		1,265 55		
	Tweed et Ewart	Divers approvisionnements		171 02		
	J. Avonsden	Creuser un puits et nettoyer les latrines		50 00		
	Cousens et McDonald	Barillet à l'eau		1 50		
	L. Beaupré	Réparations au mât de pavillon		20 00		
	G. C. King	Chaux, etc		33 25		
	W. H. Irwin	Tentes		61 00		
	W. Winder et Cie	Divers approvisionnements		500 07		

G. McQuaig	Bouilloire et seau		1 85		
C. Webster	Ouvrage de forgeron		98 50		
A. H. Heaney et Cie	Corde		18 90		
A. Macdonald	Divers approvisionnements et bois de service		249 90		
C. Grogan	Réparer un four		2 00		
Cie de la Baie d'Hudson	Divers approvisionnements		514 75		
James Hambley	Tuyaux en pierre, etc. ($120 remboursées)		2,094 21		
Cary et Prior	Teutes circulaires		477 74		
F. Fowler	Réparer le mât de pavillon		5 00		
E. B. Nixon	Baril à l'eau		47 50		
J. Hingston-Smith et Cie	Sifflets de police, musettes, etc		11 50		
H. Skelly	Fourneau de cuisine		47 15		
A. Grant	Wagon et traîneau		245 00		
Thompson et Frères	Horloge		8 50		
R. Graham	Ferrer des chevaux		3 00		
M. Murphy	do		3 50		
W. Piercy	Voiture à ornières		90 00		
F. Wright	do		16 50		
J. McLaren	Bois de service		140 80		
T. Coffin	Loyer de magasin pour une année, jusqu'au 31 mai 1884		300 00		
Sanderson et Looby	Ouvrage de forgeron		5 50		
W. C. B. Grahame	Réparations aux bâtiments, Fort Osborne (remboursé)		652 11		
A. P. Germaine	Equipement de camp		32 70		
C. C. Montgomery	Wagon et boghei		260 00		
G. Smith	Selle, etc		43 80		
J. H. Ashdown	Fer		36 62		
J. Hose	Capuchons de cheminée		46 70		
F. Fitzpatrick	Dessiner des plans		24 00		
American Lumber Co	Bois de service (remboursé)		714 60		
J. Barton	do excavation de caves et creusage d'un puits, Régina (remboursé)		923 60		
J. Hay	Ferrer des chevaux		107 10		
Parkinson et Miller	Divers		1 15		
S. Shannon	Bouilloire en cuivre		15 00		
F. F. Tims	Papier goudronné et sonnerie électrique ($57.98 remboursées)		100 19		
Jas. Taylor	Cheminées de lampe		25 20		
T. J. Agnew	Bouilloire		4 50		
C. Thompson	Ouvrage de forgeron et ferrer des chevaux		134 40		
G. H. Bartnobes	Réparer les harnais		7 65		
J. O. Davis et Cie	Cuve		3 50		
R. McPhail	Bouillotte		2 50		
J. M. Campbell	Equipement de camp		4 00		
Jno. French	Loyer de maison, Prince-Albert		300 00		
McNicol, Chamberlain et Brunette	Ruban-mesure, clous, etc		32 25		
J. Mewhort	Ferronnerie		63 68		
	A reporter		38,779 78	386,147 45	

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		38,779 78	[386,147 45	
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	Hartford Wire and Mattrass Co	Lit en fer		8 15		
	Sprague et Scarlett	Voiture à ornières		50 00		
	Chas. McCusker	Ouvrage de forgeron		284 40		
	Cruthers et Tregent	Bois de service		48 17		
	Langdon et Sheppard	Equipement de camp, etc		280 85		
	David McDougall	Verre et clous		18 96		
	Sisikema, (sauvage)	Billots		5 00		
	Jas. Walker	Bois de service, etc. ($45.41 remboursés)		563 78		
	A. Grogan	Chaux		45 00		
	J. C. Gordon	Poêle de cuisine		10 00		
	N. A. Contracting Co	Ouvrage de forgeron, etc		6 70		
	A. McNair	do		8 00		
	Jno. Daniels	Bousiller les bâtiments		30 00		
	Stalker et Hutchins	Sellerie		77 55		
	J. Winnet	Ameublement, Fort-Osborne		303 60		
	M. A. Bigford	Coffre de sûreté breveté		140 00		
	Jno. Foley	Toiture et bousiller les bâtiments, Saskatchewan		23 00		
	P. McCallum	Réparer les bâtiments et barils à l'eau do		194 00		
	C. Henderson	Louage de soufflets de forge, etc		28 50		
	Jno. Cottingham	Réparer les harnais		1 50		
	Col. H Richardson	Wagons, etc		265 20		
	Jas. Davis	Découper des fers à marquer		15 00		
	J. A. Loughrea	Chaloupe		15 00		
	G. Arkle	Clôturer le corral à foin (remboursé)		279 00		
	J. A. Kerr	Vitres (remboursé)		4 20		
	Sibbald et Lindsay	Voitures à ornières et traîneaux		180 00		
	T. C. Power et Frères	Divers approvisionnements		148 10		
	Blair et Larmour	Ameublement, Fort-Osborne		251 50		
	D. Maxwell	Fil de fer galvanisé		54 54		
	J. A Moore et Cie	Poterie, Fort-Osborne		8 65		
	Armstrong et Dougall	Ouvrage de forgeron		28 75		
	Markley et Orr	Tente		8 50		
	G. D. Worthgraves	Horloge		7 50		
	E. J. Collins	Réparer les traîneaux et wagons		21 50		

P. Heiminet	Bois de service		9 92		
Wilson et Cie	Enlèvement de rebuts		7 00		
E. B. Reid	Capuchons de cheminées et lampes		60 63		
Jno. Ross	Échelles, déplacement d'un bâtiment et construction d'une forge, etc., à Régina (remboursement)		240 00		
W. R. Roberts	Horloge et thermomètre		10 50		
Hardisty et Fraser	Bois de service		199 65		
J. A. McDougall et Cie	Tuyau de poêle, châssis, quincaillerie, etc		128 31		
F. Lamoureux	Bois de service		61 38		
J. Cobb	Presse de bureau		15 00		
Chirurgien A. Jukes	Fourneau de cuisine		41 73		
C. Logan	Réparations aux bâtiments		5 00		
E. Acaster	Nettoyage des casernes		14 00		
J. C. Todd	2 pompes et tubes		78 00		
A. Elliott	Voliges		8 00		
J. H. Smith	Outils de menuisiers		6 95		
Moore et McDowall	Bois de service		20 50		
Willard et Frères	Clochettes pour traîneaux		4 65		
C. H. Field et Cie	Sellerie		30 12		
A. E. McCarren	Bois de service		10 00		
W. Reid	Fers à marquer		10 00		
J. Cottingham	Sellerie		46 45		
J. Ellis	Divers approvisionnements		10 10		
T. Botterell	Tuyaux de poêle, etc		46 40		
Dixon Frères	do		9 75		
W. Anderson	Balais d'écurie		15 00		
G. K. Malcolm	Divers		23 45		
Cie de téléph. Winnipeg	Loyer de téléphone		25 00		
Chas. Hall	Nettoyage de latrines		129 00		
Pritchard et Mingard	Etampe en caoutchouc		15 00		
Rice et Eddy	Construction et réparation de cheminées, Régina		100 00		
G. et G. E. Carter	Réparations aux chaises		1 00		
Walters et Baker	Brancard (*jumper*) et harnais		20 00		
J. A. Kerr	Quincaillerie		8 80		
W. Whitford	Brancard (*jumper*)		6 00		
Jno. Coleman	Réparations de harnais		72 50		
J. McGregor	A compte de construction d'un pont sur la riv. à la Bataille		50 00		
Snowdon et Cie	Couloirs		25 50		
J. Reid	Réparations d'une voiture à ornières		10 00		
L. Anthier	Construction d'une cuisine, Saskatchewan		30 00		
Xavier St. Jean	Joug		1 25		
L. Leveille	Nettoyage de casernes		2 00		
G. R. Malcolm	Barils à l'eau		60 00		
J. Reilley	Loyer de maison, pour 13 mois		390 00		
C. Hall	Réparations de wagons		41 00		
J. W. Smith	Quincaillerie		69 93		
	A reporter		44,363 85	386,147 45	

DÉPENSES—POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST, 1883-84—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		443,63 85	386,147 45	
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2....	W. H. Gray	Cisailles		6 00		
				44,369 85		
		Moins—Remboursements.		13,689 53		
					30,680 32	
	W. F. Rivers	3 chevaux, etc		280 00		
	W. S. Bell	Soin de chevaux malades		10 00		
	S. B. Williams	Services d'un étalon		30 00		
	Stewart Ranche Co.	50 chevaux		7,500 00		
	A. P. D. Blyth	1 cheval		250 00		
	W. Risk	2 chevaux		360 00		
	J. Loughman	Services vétérinaires et médicaments		27 25		
	R. Evans	Soin d'un cheval malade		2 00		
	Col. H. Richardson	2 chevaux		374 00		
	Jas. York	Services vétérinaires, etc		32 00		
	A. J. Cudlip	Dompter des chevaux sauvages		30 00		
	R. Bell	do do		30 00		
	A. McDonnell	do do		30 00		
	Chas. Grigg	Enlever un cheval mort		8 00		
	W. Hall	Services vétérinaires		5 00		
	Département des affaires des sauvages	4 bœufs		400 00		
				9,368 25		
		Moins—Remboursements		1,429 42		
					7,938 83	
	Le comptable général de Sa Majesté	Revolvers et pièces de rechange		3,425 34		
	Winchester Repeating Arms Co	Carabines		1,600 80		
	C. Stark	Revolver et cartouches, etc		20 50		
					5,046 64	
	T. C. Power et Frère	Fortifiants pour l'hôpital		19 10		
	P. O. Hare	Lait		29 65		
	Mme Everson	Blanchissage pour l'hôpital		47 50		

Mme Jenkins	do do		11 25		
Mme Saunders	Lait		14 63		
M. A. Flanagan	Drogues		131 45		
J. Brisbois	Blanchir le linge de l'hôpital		11 00		
M. Gallagher	Lait et œufs		50 75		
L. G. DeVeber	Drogues		6 00		
P. Pipon	Blanchir le linge de l'hôpital		6 88		
I. G. Baker et Cie	Drogues		55 30		
Mme Ducharme	Laver les planchers de l'hôpital		5 00		
H. Alexander	Œufs		2 50		
Dr T. Brunskill	Services professionnels		25 00		
Broadwater, McCulloch et Cie	Alcool		6 00		
B. Dowser	Blanchir le linge de l'hôpital		40 12		
Dr K. D. Graham	Drogues		1,063 44		
Dr E. C. Mallock	Examen des recrues		70 00		
Dr A. Codd	do et services professionnels		412 00		
H. L. Reynolds	Fortifiants		27 25		
D. O'Keefe	Blanchir le linge de l'hôpital		3 25		
W. G. Pettingall et Cie	Drogues		94 05		
Dr A. J. Rutledge	Médicaments et services professionnels		15 00		
Dr O. C. Edwards	do do		55 00		
W. J. Mitchell	Drogues		406 71		
L. S. Johnson	Lait		4 00		
Dr C. Carthew	Services professionnels		23 00		
W. Whitehead et Cie	Drogues		332 65		
E. W. Scott	do		10 60		
Dr T. W. Rolph	Services professionnels		5 00		
Jno. Dawson	Drogues		34 10		
M. Duleane	Nettoyer une tunique		2 00		
Mme Paquette	Blanchir le linge de l'hôpital		4 00		
Dr R. B. Nevett	Examen des recrues		6 00		
K. Campbell et Cie	Drogues		2,059 22		
Tweed et Ewart	Fortifiants		18 00		
J. F. Sanderson	Lait		11 40		
Sarah Burke	Blanchir le linge de l'hôpital		20 00		
A. P. Germaine	Fortifiants		168 00		
A. Bouchier	Blanchir le linge de l'hôpital		4 00		
Dr P. Cameron	Médicaments et services professionnels		38 50		
Cie de la Baie-d'Hudson	Fortifiants		83 85		
A. Henderson	Drogues		23 07		
S. Laframboise	Blanchir le linge de l'hôpital		3 00		
Dr L. Munro	Services professionnels		16 50		
E. Hooper et Cie	Instruments de chirurgien		17 50		
S. Wing	Blanchir le linge de l'hôpital		13 25		
Dr H. Bain	Médicaments et services professionnels		320 00		
Dr W. Hall	Services professionnels		115 00		
	A reporter		5,911 47	429,813 24	

DÉPENSES—POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST, 1883-84—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		5,941 47	429,813 24	
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2....	Mowat Frères	Lait et linge pour l'hôpital		38 80		
	Dr T. M. Fenwick	Examen des recrues		8 00		
	Huston et Smith	Fortifiants		3 25		
	A. Lemire	Blanchir le linge de l'hôpital		4 00		
	J. Sherar	do do		15 10		
	L. Macleod	Lait		8 40		
	J. C. Holmes	Payé pour lait		16 30		
	Dr Beamish	Services professionnels		25 00		
	Dr T. A. Moore	do		35 00		
				6,095 32		
		Moins—Remboursements		139 09		
					5,956 23	
	I. G. Baker et Cie	Papeterie		129 10		
	S. B. Smith et Frères	do		3 00		
	Mowat Frères	do		8 87		
	W. J. Pettingall et Cie	do		17 60		
	M. Baker	do		1 75		
	M. Duchesney	do		8 15		
	R. D. Richardson	do		11 10		
	J. Durie et Fils	Livres		12 60		
	Tweed et Ewart	Papeterie		17 25		
	T. N. Campbell	do		14 85		
	A. Macdonald	do		9 00		
	G. Cox	Lithographie		141 10		
	J. Kingston-Smith et Cie	Matériaux à dessin		35 35		
	A. Kennedy	Presse à copier		14 00		
	D. W. Marsh	Papeterie		5 30		
	G. K. Malcolm	Encre		1 00		
	J. Fyffe	Papeterie		2 00		
	Cie de la Baie-d'Hudson	do		4 50		
	C. Black	do		31 15		
	Bureau de la papeterie	do		579 25		
	Imprimeur de la reine	Papier à imprimer et livres		1,053 13		
					2,100 05	

Officiers et hommes du corps	Frais de voyages et allocation pour pension		9,687 94		
Diverses personnes	Pension des hommes et fourrage pour chevaux		3,444 54		
Cie canad. de messageries	Fret sur provisions		85 47		
Cie de messag. Dominion.	do		1,032 10		
Ch. de fer Grand-Tronc.	Transport des hommes		1,168 80		
C. de fer can. de l'Atlantiq.	Fret sur provisions		190 58		
C. de fer can. du Pacifique	Transport des hommes, chevaux et provisions		2,029 35		
I. G. Baker et Cie	do et provisions		929 44		
T. Howard	do do		5,905 45		
Mowat et Frères	do do		558 03		
W. A. Mickle	Fret sur provisions		183 88		
Broadwater et McCulloch	do		18 75		
John Munro	Louage d'un wagon		10 00		
Joe Turner	Fret sur selles		3 50		
Jas. Richard	do tentes		5 20		
Campbell et McCutcheon	do provisions		674 96		
So-pis-ah (sauvage)	Louage d'un cheval		2 00		
H. McBeath	Fret sur maisons portatives		23 00		
H. L. Reynolds	Transport des hommes		57 35		
J. W. McLean	do		123 50		
C. Walker	Fret sur provisions		229 50		
E. Teifer	do		80 00		
Dépt. des affaires des sau.	do		144 45		
Manitoba Cartage and Warehouse Co	do		31 39		
J. McGregor	Transport des hommes		36 50		
Patterson et Johnson	Louage d'un cheval		5 00		
D. Huston	Transport des hommes		25 00		
S. Beach	do		9 00		
M. Baker	Louage d'un cheval		10 00		
L. Leveille	Frais de voyages		21 50		
H. McAlpine	Transport de chevaux		5 00		
J. Gillespie	Louage d'un cheval		6 00		
G. F. Gurnsey	do		1 50		
F. Howland	do		2 00		
J. Barr	do		11 00		
J. Quenselle	Fret sur provisions		32 61		
J. Sanderson	do		18 00		
Cie. de transport du N.-O.	Passage d'eau		1 25		
W. R. Abbott	Fret sur provisions et louage d'un cheval		870 80		
Bow River Ferry Co	Passage d'eau		264 75		
Chirurgien Kennedy	Frais de messageries sur provisions		8 35		
W. Salisbury	Fret sur provisions		29 34		
J. A. Fraser	Louage d'un cheval		12 00		
B. Lauder	Transport des hommes		13 65		
R. Brennan	do		5 00		
	A reporter		28,007 43	437,869 52	

DÉPENSES—POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST, 1883-84—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		28,007 43	437,869 52	
46 Vic., c. 2, et 47 Vic, c. 2....	W. Sutherland	Louage d'un cheval		3 00		
	J. S. Conel	do		7 00		
	J. Crank	Fret sur provisions		20 00		
	W. Mitchell	Transport des hommes		35 00		
	D. W. Marsh	do		11 55		
	J. Kavanagh	Fret sur provisions		75 00		
	J. Stewart	Diligence		87 50		
	Tweed et Ewart	Fret sur provisions et transport des hommes, etc		92 94		
	Saskatchewan Ferry Co.	Passage d'eau		85 25		
	F. Lamoureux	do		83 75		
	J. Walters	do		24 10		
	Geo. Gunn	do		26 75		
	Mr. Bronilette	Diligence		3 00		
	W. F. Scott	Fret sur provisions		4 00		
	J. Longman	Transport des hommes		33 10		
	A. Blyth	Louage d'un cheval		17 00		
	H. J. Drew	do		28 00		
	Supt. Shurtliffe	Fret sur provisions		1 45		
	D. W. Gillespie	Louage d'un cheval et boghei		6 00		
	J. Carruthers	Diligence		5 10		
	Leighton, Jordan et Cie.	Fret sur provisions		82 25		
	F. Fischer	Transport des hommes, etc.		90 00		
	G. Marshand	Fret sur provisions		80 00		
	Winnipeg and Western Transportation Co	Transport d'hommes et fret sur provisions		51 88		
	C. Henderson	Fret sur provisions		8 00		
	G. Léveillé	Transport des hommes		18 00		
	E. Oliver	Passage d'eau		13 00		
	D. A. Stair	Louage d'un cheval		8 00		
	L. Mulholland	Diligence		65 00		
	P. Ballandine	Transport des hommes et fret sur provisions		54 20		
	Wyld et Bourke	Fret sur provisions		127 18		
	A. Riggelsen	do		119 90		
	W. Boles	Diligence		5 00		
	J. McDougall	Louage d'une voiture à ornières		10 00		

W. Henback	Transport des hommes		50 00		
L. Sayers	do		30 00		
E. Moran	do		70 00		
J. Keely	do		69 00		
Walsh et Hendricks	Louage d'un cheval		2 00		
Frank Miller	Fret sur provisions		171 62		
M. Jennings	Transport des hommes		5 00		
R. S. Alexander	do		116 80		
E. McKeown	Frais de messagerie sur bagage		4 50		
Hicks et Saunders	Fret sur provisions		22 50		
H. Richardson, fils	Frais de messagerie		4 75		
M. McCusky	Fret sur provisions		56 25		
J. Dandy	Louage d'un cheval		3 00		
A. P. Sherwood	Frais de voyages *in re* déserteurs		50 12		
H. McDougall	Transport des hommes		31 55		
Chas. Jennings	Fret sur provisions		2 00		
Cie de messag. américaine	Frais de messagerie sur provisions		64 60		
A. McDonald	Fret sur provisions		92 40		
H. Nash	Fret sur bois de corde		262 20		
S. H. Caswell	Transport des hommes		9 28		
Sutherland et Jackson	Fret sur provisions		1 10		
F. Brown	Transport des hommes		50 00		
E. E. Banbury	Louage d'un cheval		8 00		
F. F. Tims	Frais de messagerie		15 30		
Cie de la Baie d'Hudson	Transport des hommes		55 00		
J. McKay	Louage d'un cheval		5 00		
			30,651 30		
	MOINS—Remboursements		2,143 27		
Ministère de l'intérieur et officiers de la force	Guides, interprètes, courrier de la poste et conduc. d'attelages		23,324 00	28,508 03	
	MOINS—Remboursements		11,353 32		
				11,970 68	
Diverses personnes	Annonces		1,350 90		
Cie de télégraphe Militaire, Etats-Unis	Télégrammes		8 05		
Cie de télégraphe Mutuelle du Canada	do		15 70		
Cie de télégraphe du ch. de fer Canad. du Pacif.	do		1,151 88		
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest	do		1,215 31		
Cie de télégraphe North Pacific	do		18 62		
Diverses personnes	do		109 85		
do	Timbres-poste		966 61		
L. Duplessis	Commis		546 00		
	A reporter		5,382 92	478,348 23	

DÉPENSES—POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST, 1883-84—*Fin.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	cts.
		Report.....		5,382 92	478,348 23	
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2....	R. M. Gallwey.....	Transcription.....		150 00		
	D. Morrison.....	Garde-magasin.....		366 00		
	J. Thomson.....	Emballage d'approvisionnements.....		371 00		
	W. J. Slaney.....	do		22 00		
	Diverses personnes.....	Honoraires des jurés, témoins et interprètes (remboursés).....		2,096 98		
	Cie de garantie de l'Amérique du Nord.....	Primes de garantie des officiers (moitié remboursée).....		325 01		
	Mme Everson.....	Blanchissage de vêtements des prisonniers, etc.....		43 00		
	P. Provost.....	Battage à la ferme de la police.....		25 00		
	Kit Fox, sauvage Cris....	Nettoyer les latrines.....		3 00		
	I. G. Baker et Cie.....	Payé pour trouver les chevaux perdus, arpentage, etc.....		108 00		
	A. G. Irvine.....	do do		10 00		
	Cinq Sauvages du Sang.	Recherches du constable Parker, perdu dans les plaines.....		30 00		
	Dying Young Man, sauvage.....	Services, arrestation de sauvages.....		3 00		
	Medicine Shield, sauvage	do do		3 00		
	A. McKay.....	Prendre soin des apprivisionnements.....		3 00		
	C. Sinclair.....	Porter des dépêches.....		24 00		
	L. Fortescue.....	Paiement de menus comptes.....		168 39		
	T. Warren.....	Faire des caisses d'emballage.....		18 00		
	Inspecteur J. French.....	Payé pour trouver les chevaux perdus.....		3 00		
	H. L. Reynolds.....	Paiement de menus comptes.....		133 49		
	A. Bonchier.....	Blanchissage de vêtements des prisonniers.....		7 00		
	C. J. Steers.....	Lettrer le contrôle des hommes et des chevaux.....		7 00		
	L. Burpee.....	Transcription.....		34 00		
	British America Assurance Co.....	Assurance sur provisions.....		104 94		
	C. J. Pearson.....	Transcription.....		39 50		
	A. Bruden.....	Poser des affiches.....		8 00		
	Inspecteur P. R. Neale...	Paiements de menus comptes.....		200 00		
	Mme Lemire.....	Nettoyage des quartiers des officiers.....		66 00		
	Macleod *Gazette*.....	Souscription.....		6 00		
	Benton *Record*.....	do		35 00		
	C. Hall.....	Nettoyer les latrines.....		5 00		
	G. A. Bubar.....	Loyer d'une salle de justice.....		3 00		

Dr Cotton	do (remboursé)	15 00		
H. Richardson, jeune	Loyer d'une boîte au bureau de poste	10 00		
T. Barton	Cercueil pour feu le constable Armstrong	28 00		
J. Graham	Emballage de provisions	39 00		
Inspecteur Norman	Loyer d'une boîte au bureau de poste	3 00		
C. Chipman	Transcription	30 00		
Dr A. Henderson	Services professionnels (remboursé)	10 00		
Dr J. A. Kennedy	do	5 00		
M. A. Coates	Nettoyage des quartiers des officiers	5 00		
M. L. Duplessis	Transcription	5 00		
Thos. Lee	Graines de jardin	12 00		
J. H. Benson	Services professionnels	42 00		
			10,008 23	
	Moins—Remboursements		2,372 80	
				7,635 43
				485,983 66

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		SOLDE DE LA DIVISION MILITAIRE ET DE L'ÉTAT-MAJOR DE DISTRICT.				
31 Vic., c. 40, et 46 Vic., c. 2....	Major général Luard	Solde et allocation comme major général commandant la milice canadienne, du 1er juillet 1883 au 30 avril 1884.....	.....	3,333 30		
	Major Holbech, A.D.C. au major général.....	Solde du 1er juillet au 30 septembre 1884.....	.....	249 99		
	Maj. A. R. Smith, A.D.C. intérimaire au général.	Solde comme A.D.C. intérimaire au général Luard, du 1er octobre 1883 au 31 mars 1884.	.....	499 98		
	Col. W. Powell, adjudant général.....	Solde et allocation comme adjudant général de la milice, pour l'année, jusqu'au 30 juin 1884..	.....	3,200 00		
	Lt-col. W. H. Jackson, London	Solde et allocation comme aide-adjudant général pour l'année, jusqu'au 30 juin 1884, district militaire n° 1.	.....	1,700 00		
	Lt-col. R. Denison, Toronto	do do n° 2.	.....	1,700 00		
	Lt-col. H. V. Villiers, Kingston	do do n° 3..	.....	1,700 00		
	Lt-col. Maunsell, Ottawa.	do pour le mois de juillet 1884, do n° 4.	.....	141 66		
	Lt-col. Thomas Bacon, Ottawa.....	Allocation comme aide-adjudant général intérimaire, du 1er août au 31 décembre 1884, district militaire n° 4.....	.....	208 30		
	Lt-col. E. Lamontagne, Ottawa.....	Solde et allocation comme aide-adjudant général, du 1er décembre au 30 juin 1884, district militaire n° 4.....	.....	991 70		
	Lt-col. B. Von Straubenzie, Montréal	Solde et allocation comme aide-adjudant général, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, district militaire n° 5.	.....	1,700 00		
	Lt-col. C. A. de L. Harwood, Montréal.....	do do n° 6.	.....	1,700 00		
	Lt-col. Duchesnay, Québec	do do n° 7..	.....	1,700 00		
	Lt-col. J. B. Taylor, Halifax.....	do do nos 8, 9, 12..	.....	1,700 00		

Lt.-col. C. F. Houghton, Winnipeg	do	do	n° 10		1,700 00		
Lt.-col. Irwin, inspecteur de l'artillerie et commandant du régiment d'artillerie	do	do			2,300 00		
						24,524 93	
	MAJORS DE BRIGADE.						
Lt.-col l'hon. M. Aylmer, London	Solde, frais de voyages et frais de port, pour l'année expirée le 30 juin 1884, district militaire n° 1				1,558 08		
Lt.-col. T. Milsom	do	do	do	2	1,562 43		
do T. Bacon	do	du 1er juillet au 30 nov. 1883	do	2	500 00		
do J. B. Lewis	do	du 1er janvier au 30 juin 1884	do	4	914 02		
do P. W. Worsley	do	pour l'année, jusq. 30 juin '84	do	5	1,425 49		
do G. Mattice	do	do	do	5	1,416 77		
do E. Lamontagne	do	du 1er juillet au 30 nov. 1883	do	6	614 15		
do Hughes	do	du 20 déc. '83 au 30 juin 1884	do	6	720 44		
do d'Orsennens	do	du 1er au 20 juillet 1884	do	7	72 16		
do Taschereau	do	du 1er janvier au 30 juin 1884	do	7	1,017 92		
do Crew-Read	do	du 1er juil. '83 au 31 mars '84	do	8	1,132 09		
Représentants légaux de feu lt. col. Crew-Read	do	pour avril 1884	do	8	100 00		
Lt col. Macshane	do	pour 12 mois, jusq. 30 juin '84	do	9	1,664 39		
do Freeland	do	do	do	12	1,405 57		
Cie de ch. de fer de la R.N	Fret de transport				20 10		
do I P-E	do				17 35		
do G. Tronc	do				103 87		
do Midland	do				15 57		
do N et N.-O	do				15 85		
do S.-E	do				10 12		
Cie de chemin de fer du St-Laurent et Ottawa	do				3 85		
Receveur général, pour la Cie de ch. de fer P. C.	do				32 53		
H. Ross, Sherbrooke	Bois fourni au bureau de la brigade				40 00		
						14,362 75	
	MUNITIONS.						
	Fabrique de cartouches.						
Major O. Prevost, surintendant	Solde comme surintendant de la fabrique, du 10 août 1883 au 30 juin 1884				1,013 86		
Lt.-col. W. H. Forrest, payeur	Solde comme payeur de la fabrique, pour 10 mois, jusqu'au 30 juin 1884				166 68		
	A reporter				1,180 54	38,887 68	

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report.....	1,180 54	.....	38,887 68	.....
		MUNITIONS—*Fin*				
		Fabrique de cartouches—Fin.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2...	Lt.-col. W. H. Forrest, payeur.....	Soldes du contre-maître Dixon et des commis, pour une année, jusqu'au 30 juin 1884.....	2,194 75			
	do ...	Paiement à diverses personnes pour huile de pétrole, savon, fil en cuivre rouge, ficelle, télescope, posage de tuyaux à vap, patrons en bois, fontes, fil en acier, vérins, ferronnerie, poulies, sciure de bois, bois, matière brute, paille, lampes, becs, matériaux pour le laboratoire, etc., etc.....	1,552 61			
	Major O. Prevost, surintendant	Paiement des gages des hommes et diverses personnes pour ouvrage à la pièce, et pour divers autres services en rapport avec la fabrique de cartouches.....	8,220 18			
	John Baile, Québec.....	Charbon de terre.....	870 63			
	A. F. Collette, Québec	Cire d'abeille.....	104 13			
	F. Andrews et Fils do .	Huile.....	23 25			
	J. McNaughton do .	Pétrole.....	27 48			
	G. W. Webster do .	Argile réfractaire.....	5 00			
	J. Mathieu do .	Cuvette à laver, réparations, bois de charpente, changement de boîtes à munitions, etc., etc.....	399 35			
				14,577 95		
		Service en général.				
	Payeur W. H. Forrest.....	Conseil d'inspecteurs pour éprouver les buttes à l'épreuve des balles et des plateformes à canon	478 66			
	do McDonell, C.B.	Paiement du charriage, quaiage et débarquer la poudre.....	95 50			
	do Cropley, I.P.-E	Frais de transport.....	32 75			
	do Alger	do	35 50			
	B. de Montréal, Ottawa...	Paiement de la traite du payeur McDonell pour défrayer le transport de poudre jusqu'à Victoria.....	653 02			
	Payeur général de S. M., Halifax.....	Livraisons des magasins de S M.....	784 75			
	Comptable général de S. M., Londres, Ang...	do	2,143 30			

Montgomerie et Workman, Londres, Anglet.	Frais d'expédition et d'assurances	293 40		
Beaudet et Chinic, Québec	Approvisionnement de poudre pour l'artillerie	4,950 00		
			9,466 88	
				24,044 83
	HABILLEMENTS.			
R. Watson, Ottawa	Inspection des habillements militaires		1,175 00	
Ch. de f. Canada Atlant.	Frais de transport		332 14	
do Pacifiq. Canadien.	do		50 46	
Auclair et Gagné	Habillements militaires fournis d'après l'entreprise		25,000 00	
Compt. général de Sa M.	Livraisons des magasins impériaux		1,218 13	
E. et J. Webb et Cie, Angleterre	Habillements militaires fournis		15,776 91	
Cap. Weller, 3e Rég. de cav	Changements aux habillements		25 80	
Lt.-col. T. Ross, Ottawa.	do		15 00	
Achille Caron, Québec	Habillements fournis aux tireurs de Shoeburyness		86 35	
Lt.-col. Laurin, 87e batail	Compensation au lieu de bonnets en fourrure		126 00	
Officier comm. le 62e do	do do		138 00	
do le 71e do	do do		138 00	
do le 89e do	do do		126 00	
Cap. Moore, le 30e do	Réparer les habillements		2 00	
Officier comm. le 8e do	Compensation au lieu de bonnets de police		138 00	
do le 14e do	do do		126 00	
do le 89e do	do do		126 00	
do le 41e do	do do corps de musique		7 50	
do le 78e do	do do		144 50	
do le 3e do	do do		139 00	
do le 16e do	do do		126 00	
do gén. de Brighton	do do		21 00	
do le 9e batail.	do do		180 00	
do le 90e do	do do		146 50	
do G. à p du G.G.	do do		165 00	
do le 6e batail.	do do		138 00	
do le 41e do	do do		21 00	
do le 10e do	do do		42 00	
do le 1er do	do do		138 00	
do le 61e do	do do		105 00	
do le 30e do	do do		189 00	
do le 45e do	do do		126 00	
do le 13e do	do do		138 00	
do batterie de campag. de Québ.	do do		37 00	
do compag. de carabin., Victoria	do do		21 00	
	A reporter		46,484 29	62,932 51

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		46,484 29	62,932 51	
		HABILLEMENTS—*Fin.*				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	Offic. comm. le 57e batail	Compensation au lieu de bonnets de police		21 00		
	do batterie de campag., Kingston	do do		37 00		
	do le 20e batail.	do do et pantalons		682 14		
	Fourrier Clay	Marquer les habillements, gardes à pied du G. G		10 00		
	La Cie d'imprimerie du "Citizen"	Annonces de soumissions, etc		18 70		
	The "Investigator"	do		3 40		
	Côté et Fils, Québec	do		18 70		
	Quebec "Chronicle"	do		18 70		
	"La Minerve"	do		28 90		
	Toronto "Mail"	do		51 00		
	"Evening Canadian"	do		34 00		
	"Petit Journal"	do		4 76		
	"Quotidien"	do		15 64		
	"Canadien"	do		18 70		
	"Evening Telegram"	do		34 00		
	"Nouvelliste"	do		18 70		
	Cie d'imp de la "Gazette"	do		37 40		
	"Central Canadian"	do		4 42		
	The "Bradford Witness"	do		4 42		
	London "Free Press"	do		27 88		
	do "Herald"	do		18 70		
	Halifax "Herald"	do		18 70		
	The "Protectionist"	do		7 04		
	The "Equity"	do		3 74		
	"L'Opinion Publique"	do		34 00		
	"Courrier du Canada"	do		18 70		
	The "Stratford Times"	do		5 44		
	Kingston "Daily News"	do		36 20		
	"Le Moniteur Acadien"	do		3 40		
					47,719 67	

APPROVISIONNEMENTS MILITAIRES.

Payeur Starr, London....	A diverses personnes pour tuyaux, drogues, charriage, transport, etc.		76 74		
Payeur Dawson, London.	Blanchissage de couvertures et appareil de tente		98 83		
Payeur Alger, Toronto...	A diverses personnes pour charriage, appareil de tente, réparations, peinture, tuyaux, réparer les selles, etc		651 59		
Payeur King, Kingston..	A diverses personnes pour charriage, réparat. au bain, barnais, peinture, blanchissage de couvertures et équipement de tente		424 89		
Payeur DeBellefeuille, Montréal	A diverses personnes pour louage de cheval, charriage, réparations aux tentes, main-d'œuvre, blanchissage de couvertures, boyaux, pelles, réparer les couchettes, fret et transport des canons, taxe d'eau		1,073 70		
Payeur Forrest, Québec.	A diverses personnes pour charriage, blanchissage de couvertures, peinture, ferronnerie, bois, chevilles de tentes, courrois de raquettes		330 40		
Payeur Baird, Saint-Jean, N.-B.	A diverses personnes pour dévidoir à boyaux, sacs à cartouches, réparer les canons, charriage, etc		265 26		
Payeur Guy, Halifax	A diverses personnes pour charriage, peinturer les canons, matériaux pour magasins, fret, etc.		130 24		
Payeur Croply, Ile du P.-E	A diverses personnes pour charriage, bois et divers, pour l'usage des magasins		96 90		
Payeur Peebles, Winnipeg	A diverses person. pour réparer les marquises, poêle, tuyaux, etc		83 22		
Payeur McDonell, Victoria	A diverses personnes pour main-d'œuvre, réparations aux plat-formes à canon, pelles, poêle, etc		301 47		
Lt.-col. J. Macpherson, Directeur des magasins	Payé le personnel du magasin et dépenses contingentes, pour une année, jusqu'au 30 juin 1884		5,938 62		
Cie de ch. de fer G.-T....	Frais de transport		1,634 60		
Ch. de fer de la Rive Nord	do		36 62		
Ch. de fer de Windsor et Annapolis	do		212 66		
Ch. de fer canadien du P.	do		110 22		
Ch. de fer du St.-L. et O.	do		2 28		
Ch. de fer de l'Atlantique	do		220 96		
Ch. de fer Intercolonial..	do		670 43		
Ch. de fer de l'Ile du P.-E.	do		94 70		
	A reporter		12,454 33	110,652 18	

MILICE ET DÉFENSE—*Suite*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		12,454 33	110,652 18	
		APPROVISIONNEMENTS MILITAIRES—*Fin.*				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	Messageries Barry, Halifax	Frais de messagerie		191 07		
	Messageries Fishwick, Halifax	do		65 95		
	J. Curry, Ottawa	Charriage d'approvisionnements de la milice		75 00		
	Cie de Navigation d'Ontario et du Richelieu	Frais de transport		301 70		
	Vapeur "Scotland"	do (fret)		461 20		
	G. A. Fraser	Charriage		4 00		
	Cap. Morgan, 43me bat.	do		11 00		
	J. Ross et Cie, Québec	Fret		260 93		
	Ruttan et Rodger, Winnipeg	Bois		1,344 00		
	R. Graham, Montréal	do		404 00		
	J. Heney, Ottawa	do		267 00		
	N. A. Stewart, I.P.-E.	Combustible		63 50		
	R. P. et W. Starr, N.-B.	do		139 39		
	J. Porter	do		116 90		
	W. Roche, Halifax	Charbon		61 65		
	W. Walker, C.-B.	do		78 10		
	D. Sleith, Montreal	do		490 00		
	C. Hurt, London	Bois et charbon		412 10		
	W.F. Lemesurier, Québec	do		4,886 76		
	Isaac Noble, Kingston	do		3,700 69		
	Isaac Boivin, Québec	Chaussures		572 60		
	Smith et Wright, Angle.	Chiffres en cuivre et boutons		870 31		
	Montgomerie et Workman Angleterre	Frais de transport et d'assurance		431 50		
	Payeur de Sa Majesté, Londres Angleterre	Livraisons des magasins impériaux		5,912 67		
	J. O'Brien et Cie, Montréal	Capotes fournies à l'entreprise		29,685 60		
	Major Kennedy do	Divers pour le corps dugénie		121 75		
	R. Irwin do	Selles, etc		286 79		
	International Tent Co.	Tentes, drapeaux, etc		94 50		
	National Manufact'ng Co	Écrans		133 15		

S et H. Borbridge, Ottawa	Musettes, courroies pour capotes, etc			2,723 46		
B. Leonard, Québec	Peinturage fait à la fabrique de cartouches			341 34		
Hamel et Frère, Québec.	Tapis			38 18		
Beaudet et Chinic do	Divers approvisionnements			50 84		
Renaud et Fils do	do			35 60		
J. Vincent, Montréal	Service de chaloupe			901 50		
Cie canad. de messagerie	Frais de messagerie			53 80		
J. L. Orme et Fils, Ottawa	Tambours			72 00		
Succession de feu sir G. E. Cartier	Loyer du magasin, Montréal			300 00		
J. Wilmot, Kingston	Réparations à la batterie de campagne de Kingston			50 00		
D. A. Waddel do	do aux harnais			145 00		
Baldwin et Cie, I.P.E.	Chevaux pour le corps du génie			86 66		
G. Woods, Ste-Catherine	Réparations aux harnais			235 05		
Sœurs de Charité, Montréal	Blanchissage, etc			72 95		
Chirurgien Bell, Ottawa.	Médicaments			45 53		
Daily Telegraph	Annonces			18 70		
Cie de publication du *Sun*	do			18 70		
Le Petit Journal	do			12 00		
J. McLaren, Montréal	Brosses			610 00		
C. M. Robinson, Toronto	Bois et charbon			479 75		
J. H. Pallen	Ouvrage se rattachant à la batterie de Digby			50 00		
W. et A. Nauffts, N.-B.	Bois			12 50		
Cie du gaz d'Ottawa	Gas			8 80		
Bureau de la papeterie	Papeterie		614 13			
Imprimeur de la reine	Impressions, etc		703 35			
				1,317 48		
					71,557 98	
	SALLES D'ARMES PUBLIQUES ET SOIN DES ARMES.					
Payeur Starr, London.	Payé aux garde-magasin, contre-maître, gardiens, messagers et alloc. pour soin des armes dans le district militaire n° 1		4,288 00			
Payeur Dawson, London	do	do 1	711 20			
Payeur W. N. Alger, Toronto				4,999 20		
	do	do 2		8,681 55		
Payeur King, Kingston	do	do 3		6,315 90		
District militaire n° 4	do	do 4		1,786 00		
Payeur DeBellefeuille, Montréal	do	do 5 et 6		12,597 87		
Payeur Forrest, Québec	do	do 7		9,748 00		
	A reporter			44,128 52	182,210 16	

MILICE ET DÉFENSE—*Suite.*

ii

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts
		Report		44,128 52	182,210 16	
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2...		SALLES D'ARMES PUBLIQUES ET SOIN DES ARMES—*Fin.*				
	Payeur Baird, Saint-Jean, N.-B.	Payé aux garde-magasin, contre-maître, gardiens, messagers et allocation pour soin des armes dans le dist. militaire n° 8...		4,590 37		
	Payeur G. Guy, Halifax	do do 9...	5,593 53			
	Payeur Murray, Halifax	do do 9...	1,466 00			
				7,059 53		
	Payeur Peebles, Winnipeg	do do 10...		2,498 07		
	Payeur W. McDonell, Victoria, C.B.	do do 11...		1,794 92		
	Payeur Cropley, Ile du Prince-Edouard	do do 12...		1,397 86		
				61,469 27		
		MOINS—Remboursements		31 00		
					61,438 27	
		INSTRUCTION D'EXERCICE.				
	Allocation pour instruction d'exercice	District militaire n° 1		4,967 50		
	do	do 2		6,457 50		
	do	do 3		3,840 00		
	do	do 4		2,448 75		
	do	do 5 et 6		8,350 00		
	do	do 7		4,153 75		
	do	do 8		2,703 75		
	do	do 9		3,727 50		
	do	do 10		240 00		
	do	do 11		873 88		
	do	do 12		636 25		
				38,398 88		
		MOINS—Remboursements		16 25		
					38,382 63	

SOLDE D'EXERCICE ANNUEL ET AUTRES DÉPENSES INCIDENTES RELATIVES À L'EXERCICE ET À LA DISCIPLINE DE LA MILICE, POUR 1883-84.

Payeur Starr, London...	Exercice annuel de la milice, district n° 1	33,434 43		
do do ...	Chemin de fer de Toronto, Grey et Bruce, transport	63 10		
do do ...	Vapeur "Hiawatha," do	43 00		
do do ...	Cie du chemin de fer du Sud du Canada do	1,095 23		
			34,635 76	
Payeur W. N. Alger, Toronto	Exercice annuel de la milice, district militaire n° 2	44,017 06		
do do ...	Cie du chemin de fer du Nord et Nord-Ouest, pour transport	1,478 71		
do do ...	Barlow Cumberland do	1,902 94		
do do ...	Cie de chemin de fer de Toronto, Grey et Bruce do	933 71		
do do ...	Cie de chemin de fer de Credit-Valley do	123 72		
			48,456 14	
Payeur Wm. King, Kingston	Exercice annuel de la milice, district militaire n° 3	25,501 33		
do do ...	Cie de ch. de fer Cobourg, Peterboro' et Marmora, transport	268 53		
do do ...	Cie de chemin de fer Midland do	117 18		
do do ...	Henry Calcutt do	162 84		
			26,049 88	
Payeur de l'état-major, C. H. O'Meara	Exercice annuel de la milice, district militaire n° 4	18,199 73		
do do ...	Cie de chemin de fer Saint-Laurent et Ottawa, pour transport	93 05		
do do ...	Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique do	1,595 30		
do do ...	Le "R McCarthy" do	110 00		
do do ...	Cie du chemin de fer Canada Atlantique do	290 41		
			20,288 49	
Payeur DeBellefeuille, Montréal	Exercice annuel de la milice, districts militaires n°s 5 et 6	63 018 40		
do do ...	Cie de chemin de fer Vermont Central, pour transport	412 72		
do do ...	do International do	738 94		
do do ...	do Passumpsic do	73 83		
do do ...	Cie de navigation de la Riv. Beauharnois do	169 25		
do do ...	do Ottawa do	298 99		
do do ...	do Laprairie do	283 35		
do do ...	Cie de chemin de fer Sud-Est do	232 08		
do do ...	do Rive Nord do	18 00		
			65,245 56	
Payeur Forrest, Québec	Exercice annuel de la milice, district militaire n° 7	31,999 03		
do do ...	Vapeur "Etoile," pour transport	175 00		
do do ...	Bateau-passeur de Québec et Lévis, pour transport	74 14		
do do ...	Cie de navigation à vapeur du Saint-Laurent, pour transport	617 90		
do do ...	Bateau-passeur d'Orléans do	268 23		
do do ...	Cie du chemin de fer de Québec-Central do	444 86		
do do ...	Cie de bateaux à vapeur de Québec do	32 00		
			33,611 16	
	A reporter		228,286 99	282,031 06

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		228,286 99	282,031 06	
46 Vic, c. 2, et 47 Vic., c. 2	Payeur Baird, Saint-Jean, N.-B	Exercice annuel et discipline de la milice.—*Fin.*				
	do do	Exercice annuel de la milice, district militaire n° 8	21,684 30			
	do do	Cie de chemin de fer de Frédéricton, pour transport	32 40			
	do do	Ligne de steamers Union do	545 40			
				22,262 10		
	Payeur Guy, Halifax	Exercice annuel de la milice, district milice n° 9	25,038 16			
	do do	Cie de chemin de fer de Windsor et Annapolis, pour transport.	1,951 01			
	do do	do do d'Halifax et Cap-Breton do	664 20			
	do do	Cie de navigation Bras d'Or	858 00			
				28,511 37		
	Payeur Peebles, Winnipeg	Exercice annuel de la milice, district militaire n° 10		3,674 05		
	Payeur McDonell, Victoria, B.C.	do do do 11		1,555 48		
	Payeur Cropley, I.P.E.	do do do 12	3,873 18			
	do do	Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard, pour transport	146 82			
				4,020 00		
	Ch. de fer Intercolonial.	Frais de transport		5,002 08		
	C. de ch. de fer Gr.-Tronc	do		16,994 33		
	C. du ch. de f. C. du Pac.	do		56 79		
	do Nord	do		371 04		
	Cie de navigation du Richelieu et Ontario	do		419 53		
	Ch. de fer N.-Brunswick.	do		3,170 61		
	Lt.-col. Irwin, inspecteur de l'artillerie	Diverses dépenses se rattachant à la pratique du tir de la batterie de place de Toronto, 1883-84		112 69		
	Troupier Chase, 2me régt. de cavalerie	Blessures à un cheval lors de l'exercice annuel, 1883-84.		20 00		
	Cie de publication *Standard*	Annonces		10 50		
				314,497 56		
		Moins—Remboursements		24 00		
					314,473 56	

	DÉPENSES CONTINGENTES.						
Association provinciale de tir, Ontario	Octroi du gouvernement pour 1883 84				1,800 00		
Association provinciale de tir, Québec	do	do			1,700 00		
Association provinciale de tir, Nouv-Brunswick	do	do			1,300 00		
Association provinciale de tir, Nouv.-Ecosse	do	do			1,500 00		
Association provinciale de tir, Manitoba	do	do			500 00		
Association provinciale de tir, Col.-Britannique	do	do			500 00		
Association provinciale de tir, Ile du Prince-Edouard	do	do			500 00		
Association d'artillerie du Canada	do	do			900 00		
Payeur Starr, London	Octroi du gouvernement aux associations de tir locales et de bataillon dans le district militaire n° 1				675 00		
do Alger, Toronto	do	do	n° 2		600 00		
do King, Kingston	do	do	n° 3		650 00		
District militaire n° 4	do	do	n° 4		475 00		
Payeur De Bellefeuille, Montréal	do	do	nos 5 et 6		1,150 00		
do Forrest, Québec	do	do	n° 7		400 00		
do Baird, St-Jean, N B	do	do	n° 8		450 00		
do Geo. Guy, Halifax	do	do	n° 9		675 00		
do Cropley, I.P.E.	do	do	n° 12		125 00		
do Wm. Starr	Octroi du gouvernement aux musiques efficaces dans le district militaire n° 1				850 00		
do Alger	do	do	n° 2		1,325 00		
do King	do	do	n° 3		725 00		
District militaire n° 4	do	do	n° 4		725 00		
Payeur De Bellefeuille	do	do	nos 5 et 6		1,225 00		
do Forrest	do	do	n° 7		525 00		
do Baird	do	do	n° 8		475 00		
do Guy	do	do	n° 9		650 00		
do Peebles	do	do	n° 10		75 00		
do Cropley	do	do	n° 12		75 00		
	DÉPENSES CONTINGENTES GÉNÉRALES.						
Payeur Wm. Starr, London	Frais de voyages, d'hôtel et de port aux officiers d'état-major, et paiements à diverses personnes pour charriage, nettoyage de bureaux, tuyaux, etc., et allocation pour frais de port et papeterie aux corps du district militaire n° 1				625 50		
	A reporter				21,175 50	596,504 62	

MILICE ET DÉFENSE—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		21,175 50	596,504 62	
		Dépenses contingentes générales—*Suite.*				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	Payeur Wm. Alger, Toronto	Frais de voyages, d'hôtel et de port aux officiers d'état-major, et paiements à diverses personnes pour charriage, fret, nettoyage de bureaux, monter des poêles, ferronnerie, escortes, gardes d'honneur, tirer des salves, etc., et allocation pour frais de port et papeterie aux corps du district militaire n° 2		2,385 38		
	Payeur Wm King, Kingston	Frais de voyages, d'hôtel et de port aux officiers d'état-major, et paiements à diverses personnes pour charriage, télégrammes, fret, scier du bois, monter des poêles, nettoyer les bureaux, etc., et allocation pour frais de port et papeterie aux corps du district militaire n° 3		831 23		
	District militaire n° 4	Frais de voyages, d'hôtel, de port et de papeterie aux officiers d'état-major, et paiements à diverses personnes pour charriage, frais de port, gardes d'honneur, escortes, tirer des salves, médicaments, transport d'effets, timbres, télégrammes, etc., et allocation pour frais de port et papeterie aux corps du district militaire n° 4		1,729 96		
	Payeur De Bellefeuille, Montréal	Frais de voyages, d'hôtel, de port et de papeterie aux officiers d'état-major, et paiements à diverses personnes pour gardes d'honneur, escortes, tirer des salves, peinturer, scier du bois, ouvrage de charpentier, main-d'œuvre, nettoyer les bureaux, monter et démonter les poêles, etc., et allocation pour frais de port et papeterie aux officiers des districts militaires n°s 5 et 6		1,441 51		
	Payeur Forrest, Québec	Frais de voyages, d'hôtel, de port et de papeterie aux officiers d'état-major, charriage, etc., et paiements à diverses personnes pour sciage de bois, emmagasinage, fret, etc., officiers et soldats, gardes d'honneur, tirer des salves, escortes, et allocation pour frais de port et papeterie aux corps du district militaire n° 7		1,138 38		

Payeur Baird, Saint-Jean, N.-B	Frais de voyages, d'hôtel, de port et de papeterie aux officiers d'état-major, et paiements à diverses personnes pour main-d'œuvre, huile, peinture, transport, équipement de tente, charriage, bois de service, ferronnerie, etc., et allocation pour frais de port et papeterie aux corps du district militaire n° 9		1,359 81		
Payeur G Guy, Halifax.	Frais de voyages, d'hôtel, de port et de papeterie aux officiers d'état-major, et paiements à diverses personnes pour gardes d'honneur, tirer des salves, nettoyer les bureaux, déménagement de l'A.A.G. de Saint-Jean à Halifax, et allocation pour frais de port et papeterie aux corps du district militaire n° 9		1,074 32		
Payeur Peebles, Winnipeg	Frais de voyages, d'hôtel, de port et de papeterie aux officiers d'état-major, et paiements à diverses personnes pour faire un égoût, fendre le bois, fret, devoir d'escorte, tirer des salves, loyer de téléphone, et allocation pour frais de port et papeterie aux corps du district militaire n° 10		667 06		
Payeur W. McDonell, Victoria, C.-B.	Frais de voyages, d'hôtel, de port et de papeterie aux officiers d'état-major, et paiements à diverses personnes pour charriage, allocations à l'A.A.G. intérimaire, dépenses contingentes, etc., etc, et allocation pour frais de port et papeterie aux corps du district militaire n° 11		1,339 17		
Payeur Cropley, Ile du Prince-Edouard	Frais de voyages, de port et de papeterie aux officiers d'état-major, et paiements à diverses personnes pour charriage, fret, gardes d'honneur, transport et divers, et allocation pour frais de port et papeterie aux corps du district militaire n° 12		315 49		
Lt.-col. J. Macpherson, direct. des magasins,	Charriage d'approvisionnements militaires		68 96		
Cie de télégraphe G.N O.	Télégrammes		76 07		
J Durie et fils, Ottawa	Livres fournis		137 16		
J. LaRue, C.R., Québec	Services professionnels		129 70		
Cie de ch. de fer G.-T.	Frais de transport		1,040 90		
do can. du Pac.	do		162 20		
do Canada atl.	do		19 14		
Cie de chemin de fer du St-Laurent et Ottawa.	do		7 70		
Cie de ch. de fer Rive N.	do		38 13		
do N.-Brunswick	do		121 64		
Ch. de fer Intercolonial.	do		226 05		
Cie de ch. de fer I.P.E.	do		42 10		
	A reporter		35,530 56	596,504 62	

MILICE ET DÉFENSE—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts
		Report		35,530 56	596,504 62	
		DÉPENSES CONTINGENTES—*Fin.*				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2....	Cie de navigation du Richelieu et Ontario...	Frais de transport		111 64		
	Cie de navigation de la rivière Ottawa.....	do		29 50		
	Comptable général de Sa Majesté, Londres...	Livraison des magasins impériaux		170 33		
	Wm. Clowes et fils, Londres.....	Divers.....		26 22		
	do do ...	Livres fournis		19 04		
	Major général Luard.....	Frais de voyage et d'hôtel lorsqu'en devoir		262 77		
	Major Holbech, A.D.C.	do do		144 47		
	Major Smith, A.D.C. int.	do do		56 25		
	Lt.-col. Irwin, inspecteur d'artillerie..	do do		214 50		
	Major Raban, C.M.R.....	do do		185 35		
	C N. Ritchie, 24e batt...	Compensation pour maladie contractée au camp		29 60		
	Troupier J. Perry, 6e régiment de cavalerie.....	do do do		19 85		
	Troupier J. R. Stewart, 6e régiment de cavalerie.	do do do		19 85		
	Sergent-major Bland, 49e bataillon	do pour blessure reçue do		25 00		
	Soldat Fraser, batter. de campag. de Richmond.	do do do		60 00		
	Major H. Eckford, 32e bataillon	do do do		460 20		
	Lieut. Green, batterie de campagne de Montréal.	do pour bless aux chev. de la Cie Shedden au camp		152 00		
	Conducteur S. Arteau...	do pour maladie de son cheval au camp		20 00		
	Capor. Morkill, 5e régim. de cavalerie	do do do		71 25		
	Conducteur Nathan, batt. de campagne de Lond.	do do do		40 00		

Cie de messagerie canad.	Frais de messagerie sur approvisionnements militaires		589 06		
			38,237 44		
Imprimeur de la reine ...	Papeterie, etc		2,008 44		
			40,245 88		
	Moins—Remboursements		18 00		
				40,227 88	
	Association de tir du Canada.				
Le trésorier de l'associa. fédérale de tir, Ottawa.	Octroi du gouvernement en aide à l'association de tir du Canada pour 1883-84			8,000 00	
	Salles d'exercice et champs de tir.				
Cie du gaz, London	Pour gaz fourni à la salle d'exercice		78 25		
do Toronto	do do		350 74		
do Hamilton	do do		179 48		
do Kingston	do do		218 35		
do Ottawa	do do		244 05		
do Montréal	do do		332 15		
do Québec	do do		57 80		
do Barrie	do do		7 70		
do Brantford	do do		84 70		
do Guelph	do do		11 60		
do Sherbrooke	do do		22 50		
do St-Jean, N.-B.	do do		193 92		
do Halifax, N.-E.	do do		135 65		
do Ile du P.-E.	do do		48 45		
do Victoria, C.B.	do do		80 20		
Aqueduc de London	Eau fournie à la salle d'exercice		47 84		
do Québec	do do		100 00		
do St-Jean, N.-B.	do do		15 00		
do Halifax, N.-E.	do do		22 50		
Lt.-colonel Macpherson, directeur des magasins	Solde de l'état-major et dépenses contingentes		611 92		
Payeur DeBellefeuille, Montréal	do do		656 58		
do Forest, Québec.	do do		1,069 49		
do George Guy, Halifax	do do		268 00		
do Alger	Divers paiements		5 00		
do Starr	do		20 00		
do King	do		4 00		
do Baird	do		12 75		
	A reporter		4,879 62	644,732 50	

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		4,879 62	644,732 50	
		Salles d'exercice et champs de tir—*Suite.*				
46 Vic., c. 2	Payeur McDonell	Divers paiements		10 75		
	do Cropley	do		6 00		
	Peters et Jones, arpent.	Services professionnels		24 00		
	G. Glenny, Brantford	Réparations au champ de tir		33 00		
	T. Trowbridge, Ottawa	Travaux au champ de tir Rideau		6 90		
	A. Morrison, Montréal	Travaux et réparations au champ de tir de la Pointe St-Charles		400 00		
	A. Richard, Québec	Réparations au champ de tir de Lévis		90 00		
	Capt. Cornet, 42e batail.	do à la salle d'exercice de Lansdowne		10 50		
	R. S. Dunlop	do do Chatham		35 00		
	J. Halden	do do Hamilton		24 00		
	C. Haywood, C.-B	do do Victoria, cons. une s. d'ar.		124 50		
	D. McInnis	do do Easton		150 00		
	H. Roy	do do Québec		24 00		
	P. McDonald, Ile du P.-E.	do au champ de tir de Kensington		52 76		
	G. L. Dogherty do	do à la salle d'armes (salle d'exercice)		125 00		
	Officier commandant les carabiniers de Victoria.	Loyer d'une salle d'armes, Montréal		400 00		
	S. Dauh	Loyer du champ de tir de Bowmanville		4 00		
	W. C. Drury, Saint-Jean.	Loyer du champ de tir de Saint-Jean		100 00		
	L'assoc. des carabin. du District de l'Ouest	Loyer du champ de tir, London, pour une année		75 00		
	W. Gillis	Loyer du champ de tir pour l'artillerie		10 00		
	H. Henly, C.-B.	Loyer du champ de tir à Victoria, C.-B.		40 00		
	D. Tower	Loyer du champ de tir de Belleville		15 00		
	Queen's College	Loyer du terrain de la salle d'exercice de Kingston		50 00		
	Payeur Peebles	Octroi au champ de tir du Manitoba		500 00		
	John Short	Loyer du champ de tir pour l'artillerie		25 00		
	Lt.-col. Gibson	Aide du gouvernement au champ de tir de Hamilton		150 00		
	do Ketchum, N.-B.	Loyer du champ de tir de Woodstock		32 00		
	do Beer, N.-B	do du comté de King		20 00		
	Payeur Baird	do comté de l'Ouest		24 00		
	do	do comté de Charlotte, Saint-Stephens		40 00		
	J. Smith, Prescott	do Prescott		50 00		

C. E. Bailey	Réparations à la salle d'exercice de Bothwell		90 00		
R. Hunt, I.P.E	Soin de la salle d'exercice de Summerside		10 00		
Lt.-col. Amyrauld	Loyer du terrain de l'abri à canon		15 00		
J. A Macdonell	Services professionnels *re* salle d'Hagersville		74 21		
A. Hermann et fils, I.P.E.	Réparations à la salle d'exercice		49 00		
G. Wilson, Toronto	do à l'abri à canon		125 00		
Wm. Keener	Dommages par inondation		25 00		
G. H. Coleman	2 années de loyer, champ de tir de Hastings		102 00		
Rév. A. McNaughton	Loyer du do		20 00		
Major Aylmer	1 ann. de loyer, abri à canon pour la batt. de camp., Richmond		120 00		
Corporation du village de Granby	Loyer d'un abri à canon pour la batterie de camp. de Shefford		240 00		
D. McCarthy	do du champ de tir		25 00		
Capitaine Coggie	do du champ de tir de Frédéricton		25 35		
Lt.-col. Marsh	do do		30 00		
J. McMahon, Kingston	Ouvrage fait à la salle d'exercice		75 00		
Lt.-col. Kennedy, Winnipeg	Loyer d'un abri à canon		375 00		
J. Johnston	do du champ de tir de York		15 00		
Association provinciale de, I.P.-E	do do Kensington, I P.-E		80 00		
Major Morehouse	do do Sherbrooke		50 00		
P. Cunningham	do do Alberton, I P.-E		43 75		
P. Parker	do do comté de King, I.P.-E		25 00		
McKilvey et Bush	Divers		2 48		
T. Sonne, Montréal	Pavillons		55 50		
Payeur DeBellefeuille	Divers		11 50		
do McDonell, C.B	Nettoyer des cheminées		31 37		
J. Myles et fils, Hamilton	Combustible fourni		91 00		
Isaac Noble, Kingston	do		138 65		
John Heney, Ottawa	do		16 00		
G. W. McCullough, Ottawa	do		241 44		
W. Walker, C.B	do		123 75		
C. Syms, I.P.E	do		14 97		
J. Trainer, I.P.E	Charriage		50 00		
J. A. Brown et Cie	Combustible		44 65		
McCandless et Richardson	do		18 00		
				9,986 65	
	SOIN ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS MILITAIRES.				
Payeur Alger, Toronto	Solde des gardiens, nettoyer des cheminées, etc		507 64		
District militaire n° 4	do		398 44		
Payeur DeBellefeuille	do et dépenses contingentes		860 91		
do Forest	do do		221 50		
do Baird	do do		1,136 68		
	A reporter		3,125 17	654,719 15	

MILICE ET DÉFENSE—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		3,125 17	654,719 15	
		SOIN ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS MILITAIRES—*Fin.*				
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2 ...	Payeur Grey	Solde des gardiens et dépenses contingentes		169 24		
	do McDonell	do do		257 67		
	do King	Divers paiements, ramoner des cheminées, etc		65 50		
	do Cropley	do		18 40		
	Cie du gaz, Toronto	Gaz fourni		105 60		
	do Kingston	do		64 40		
	do London	do		2 60		
	do Hamilton	do		48 22		
	do Québec	do		113 00		
	do Montréal	do		35 53		
	do Halifax	do		60 75		
	do Victoria, C.B	do		84 50		
	do Charlottetown, I.P.E	do		19 97		
	Aqueduc de London	Eau fournie		16 33		
	do Kingston	do		74 98		
	Corporation, Québec	Balance due pour eau, de 1875 à 1883		92 66		
	T. W. Currier, Ottawa	do sur approvisionnements militaires		150 00		
	A. Richard, Québec	Réparations au camp des ingénieurs, Lévis		81 25		
	J. P. McCallum, Québec	do aux casernes de Saint-Jean		87 20		
	S. Jenkins, Kingston	Ouvrage fait à la clôture de la tour		186 00		
	J. P. McQuillan, Québec	Clôture autour du cimetière, Saint-Jean		60 00		
	Mme M. LaRue	Loyer du quai de l'Anse des Mers, Québec		12 75		
	Félix Noël	do de terrain, Ile d'Orléans		60 00		
	Madame Plante	do do		24 00		
	Couvent des Ursulines	do des Plaines d'Abraham		100 00		
	Sœurs de la Congrégation de Notre-Dame	do du champ de tlr, Montréal		120 00		
	Dames de l'Hôtel-Dieu	do do do		57 10		
	Les Sœurs de Charité	do do do		700 00		
	Wm. Barry	Vider des cendriers		40 00		
	Cie du pont de Cataraqui	Loyer d'une année, pont de Cataraqui, Kingston		1,403 82		
	J. W. Ritchie, N.E	do d'un magasin à Halifax		300 00		
	Lieut.-col. Thos. Wily	Frais de voyages en devoir		168 70		

B. R. Stevenson et Cie	Services professionnels		110 00		
J. Brown, I P.E.	Ériger un hangar		31 35		
W. Meek, Québec	Enlever la neige des bâtiments militaires		345 00		
G. Langlois, Québec	Echelles		19 80		
Wm. Langstaff, Prescott.	Bois fourni à Fort-Wellington		24 00		
Cap. Garden, artillerie de place, Halifax	Construction de plateformes à canon, etc		38 15		
Jules G. LaRue, C.R.	Services professionnels		37 66		
Succession O. Olmstead.	Réparations à la salle d'exercice de Collingwood		400 00		
P. Samson	Déplacement des canons, camp du génie		30 00		
Association de carabiniers des districts de l'ouest.	Loyer à London pour 1884		75 00		
S. McBride	Ferblanterie		26 80		
Isaac Noble	Bois fourni		26 45		
W. Walker, C.B.	do		60 25		
Major Hughes, 45e infanterie	Réparations à la salle d'armes		79 00		
W. C. Drury, Saint-Jean	Loyer du champ de tir à Saint-Jean		50 00		
Ann Irons	do de terrain à Windsor		5 00		
George Park	do du champ de tir du comté de Kings		25 00		
Henri Roy	Réparations à la clôture		12 00		
Wm. Hendry	Loyer du champ de tir de Brockville		50 00		
J. Hagward	Réparations à la salle d'exercice de Norwich		32 00		
A. Morrison	Balance due sur travaux au champ de tir, Pointe Saint-Charles		325 00		
Cie de gaz de Brantford	Gaz fourni		43 50		
			9,751 30		
Bureau de la papeterie	Papeterie		143 28		
				9,894 58	
	COLLÈGE MILITAIRE ROYAL.				
Payeur W. Strange, Kingston	Solde des officiers de l'état-major supérieur		30,938 25		
do do	do do subalterne		7,166 21		
do do	Solde comme payeur au collège militaire royal, pour l'année expirée le 30 juin 1884		399 96		
do do	Ordinaire des cadets		7,156 68		
do do	Compte de blanchissage		1,343 11		
do do	Frais de voyages des cadets venant au collège militaire royal		196 64		
do do	Allocation au lieu de nécessaire d'hiver		125 52		
do do	Remboursements faits aux cadets lorsqu'ils ont quitté le collège		641 48		
do do	Dépenses contingentes, y compris frais de voyages, frais de port, charriage, gravure, bois de service, loyer de téléphone, livres, boîte au bureau de poste, paille, broussailles, nettoyer les cendriers, les latrines, etc., et pour tapisserie, réparer le linge les pavillons, ramoner les cheminées, quincaille, faucheuse de pelouse, cibles, etc., etc., etc.		1,263 36		
	A reporter		49,231 21	664,613 73	

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		4,923 12	664,613 73	
		COLLÈGE MILITAIRE ROYAL—*Suite.*				
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2....	Geo. Creggan, Kingston.	Vêtements fournis aux cadets		2,431 91		
	R. Crawford do ...	Charbon fourni		3,713 68		
	A. Sutherland do ...	Bottes do		1,437 11		
	W. M. Drennan do ...	Meubles do		776 10		
	R. Waldron do ...	Marchandises fournies		684 80		
	Holmes et Adams do ...	Gazoline		386 00		
	Combination Gas Machinery Co	do		763 33		
	L. W. Shannon	Impressions		252 50		
	G. M. Wilkinson	Faïencerie, etc		135 53		
	R. M. Horsey	Quincaillerie		60 63		
	W. Allen	Réparations à la cuisine		64 76		
	J. Creighton	Approvisionnements divers		117 21		
	McMahon et frères	Quincaille		225 00		
	J. G. King	Drogues		73 88		
	Wilson et frères	do		56 60		
	G. S. Hobart	do		34 99		
	Lt.-col. Kensington	Livres de texte fournis		493 66		
	Clark Wright et fils	Casquettes, etc, etc		286 60		
	H. A. Ward	Livres		39 00		
	Mme Ridout pour le major Ridout, ex-adjudant de l'état-major	Ses frais de voy. et ceux de ses enfants pour retourner en Anglet.		320 75		
	Maj. McGill, adj. de l'ét.-m	Frais de voyages en Angleterre et retour		174 57		
	Major Jones, A.R., prof. de lois militaires, etc...	Services supplémentaires		350 00		
	Wilkinson et fils	Sabre		40 52		
	J. Gage et fils	Livres fournis		144 70		
	J. Hope et Cie	do		58 33		
	A. et G. Gourley, New-York	Boussole, etc		121 00		
	Wm. Allen	Quincaille		27 20		
	T. McMahan	Vitrage		87 35		
	Jas. Moore	Livres		265 98		

A. McLean	Huile		10 83		
McKelvey et Birch	do		97 50		
Le comptable général de Sa Majesté	Livraisons des magasins impériaux		1,752 15		
Montgomerie et Workman	Frais d'expédition et d'assurance		17 36		
C. et J. Webb, Anglet	Habillements		56 20		
Le bureau principal des examinateurs, C. M. R.	Services		108 33		
Banque Nationale	Traite payable à E. Dencelet, Paris, pour appareil électrique		156 95		
Charl Scheuman, Allemagne	Appareils chimiques		129 23		
Dr Sthorer, Allemagne	do		888 80		
Elliott et Frères, Londres	Instruments de mathématiques		206 22		
Wm. Clowes et fils, Londres	Livres		707 65		
W. F. Stanley, Londres	Instruments de dessin		661 62		
Winsor et Newton	Matériaux de dessin		418 62		
Theo. Scheubail, Allemagne	Substances chimiques		360 72		
Payeur Guy	Examinateur, examens du collège militaire royal		11 70		
do DeBellefeuille	Almanach de Vennor		50 00		
Cie de messagerie canad.	Frais de messagerie		7 85		
Cie de navigation du Richelieu et Ontario	Transport		11 25		
Cie du chemin de fer du Grand-Tronc	do		15 97		
H. et A. Allen	Billet de passage du lieut. Davidson de Liverpool à Kingston		100 23		
Capt R. G. Walker	Frais de déménagement en Angleterre		105 65		
G. E Desbarats	Impressions		73 85		
"Courier" de Montmagny	Annonces		5 98		
"Petit Journal"	do		7 02		
"Le Quotidien"	do		19 08		
"La Minerve"	do		10 82		
La "Gazette"	do		14 82		
"Constitutionel"	do		5 98		
"Daily News," St-Jean	do		9 75		
"Colonist," C.-B	do		5 85		
"Le Nouvelliste"	do		9 75		
Hamilton "Spectator"	do		10 26		
Cie d'imp. du "Journal" Sainte-Catherine	do		6 75		
Halifax "Herald"	do		6 75		
"Le Manitoba"	do		9 12		
Cie de public. du "Sun"	do		10 50		
	A reporter		68,916 01	664,613 73	

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		68,916 01	664,613 73	
		COLLÈGE MILITAIRE ROYAL—*Fin.*				
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2	"Daily Times," Manitoba	Annonces		9 54		
	"Examiner," I.P.E.	do		3 00		
	Hunter, Rose et Cie	do		25 00		
	"Le Canadien"	do		16 12		
	"Irish Canadian"	do		8 30		
	Yarmouth "Times"	do		5 59		
	G. Newlands	Egoût, collège militaire royal	2,000 00			
	Payeur Strange	En mains pour terminer les travaux	500 00			
				2,500 00		
				71,483 56		
	Bureau de la papeterie	Papeterie		811 62		
				72,295 18		
		MOINS—Remboursé par les cadets		14,674 90		
					57,620 28	
		ÉCOLES MILITAIRES.				
	Payeur McDonell, Victoria, C. B	Soldo des officiers et sous-officiers présents à l'école d'artillerie, à Victoria, C.-B.		2,222 50		
	McQuade et Fils	Câble, etc., pour l'usage de l'école		42 30		
					2,264 80	
		SOLDE, ENTRETIEN ET ÉQUIPEMENT DES BATTERIES "A" ET "B," ÉCOLES ROYALES D'ARTILLERIE.				
		Service des batteries "A" et "B."				
	Ch. de f. de la Rive Nord	Frais de transport	137 66			
	Ch. de fer Grand-Tronc	do	346 18			

Ch. de fer Midland	do		20 20		
do Intercolonial	do		214 72		
do du N.-Brunsw.	do		36 00		
do des Co. de l'O.	do		7 00		
do de l'Il. du P. E.	do		13 75		
Pass. de Québec et Lévis	do		7 00		
Cie de navigation Richelieu et Ontario	do		43 72		
Lieut.-col. Irwin, inspecteur d'artillerie	Solde comme commandant du régiment d'artillerie		408 58		
Morning Chronicle	Annonces		17 00		
R. Irwin	Bridons		12 50		
Payeur Forrest	Casques		672 82		
Wily et Fils, New-York, par la banq de Montréal	Livres		40 25		
Payeur DeBellefeuille	Fret		9 25		
do Baird	do		1 50		
Wm. Clowes et Fils, Angleterre	Livres		85 17		
				2,073 30	
	Batterie "A".				
Payeur W. H. Forrest	Solde des officiers		9,865 14		
do	do sous-officiers et soldats		28,569 10		
do	Subsistance, fourrage, etc		6,962 06		
do	Allocation au lieu de nécessaire d'hiver et d'habillement		633 40		
Achille Caron	Bottes		1,316 02		
J. O'Connor	Habillements		297 68		
A. G. Bodin	do		170 59		
W. F. Lemesurier	Bois		3,534 42		
Renaud et Cie	Pétrole, etc		244 09		
W. H. Crawford	Charbon		186 19		
Beaudet et Chinic	Ferronnerie, etc		516 28		
Simon Peters	Bois de service		412 93		
Chirurgien vétérin. Hall	Services professionnels		88 00		
Z. Vaudry	Réparations aux poêles, pompe, savon, etc.		85 81		
Isaac Brown	Echantillon de bottes		4 00		
Geo. Broomner	Chaux		9 00		
J. Hatch	Construction d'un abri à canon à l'Ile d'Orléans		190 00		
G. Giroux et Fils	Drogues		90 58		
Honoré Béchard	Roues de l'affût de canon		129 00		
J. R. Kane	Bidons en ferblanc, etc		131 12		
A. Côté et Fils	Annonces		17 50		
Daily Telegraph	do		31 50		
Chronicle, Québec	do		20 30		
Petit Journal	do		14 00		
	A reporter		53,518 71	2,073 30	724,498 81

MILICE ET DÉFENSE—*Suite.*

ii

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report	53,518 71	2,073 30	724,498 81	.....
		SOLDE, ENTRETIEN ET ÉQUIPEMENT DES BATTERIES "A" ET "B" ÉCOLES ROYALES D'ARTILLERIE.—*Fin.*				
		Batterie "A"—Fin.				
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2 ...	*Le Nouvelliste*	Annonces	20 30			
	Le Canadien	do	20 30			
	Le Quotidien	do	17 40			
	Le Courrier du Canada ...	do	20 30			
	Eug. Rouillard	do	8 70			
	L'Événement	do	17 50			
	Pass. de Québec et Lévis	Passages d'eau	15 00			
	Payeur Forrest	Payé à diverses personnes pour frais de voyage et d'hôtel, frais de port, télégramme, loyer de téléphone et de boît aux let. nettoyage de cheminées, blanchissage, bois de service, bran de scie, certifier l'identité des hommes, frais d'inhum., fret, monter des poêles, construc. d'une plateforme à canon, etc.	2,582 22			
	do	Octroi du gouvernement pour l'ordinaire des officiers	200 00			
	do	do le corps de musique	100 00			
	do	do la bibliothèque	20 00			
	do	Solde comme payeur, jusqu'au 30 juin 1884	200 00			
				56,740 43		
				58,813 73		
		Batterie "B".				
	Payeur Strange	Solde comme payeur, jusqu'au 30 juin 1884	216 58			
	do	do des officiers	12,439 00			
	do	do des sous-officiers et hommes	31,235 42			
	do	Subsistance, fourrage, etc	13,538 45			
	do	Allocation au lieu de nécessaire et d'habillement	1,319 28			
	do	Octr. du gouvern. pour l'ordin. des offic., 1883, $200 et 1884, $200	400 00			
	do	do le corps de musique, 1883	100 00			
	do	do l'association de tir	50 00			

do	Paiements à diverses personnes pour frais de voyages, d'hôtel et de port, loyer de téléphone et de tiroir au B. de P, impressions, service d'eau, instruments de musique, ramoner les cheminées, monter et démonter les poëles, arrêter des déserteurs, loyer d'un champ de tir pour l'artillerie, main-d'œuvre, etc., etc	2,879 24			
Geo. Greggan	Habillements fournis	353 80			
Isaac Noble	Bois do	2,783 69			
McKilvey et Birch	Pétrole, etc., fourni	457 61			
J. Dillon	Chaussures do	1,544 24			
McMahon Frères	Quincaille do	484 58			
W. D. Drennan	Meubles do	13 00			
J. Kerr	Charbon do	25 50			
J. G. King	Drogues do	86 35			
R. Waldren	Draps de lits do	403 20			
G. H. Hobart, Kingston	Drogues do	57 35			
Nelson Frères do	do do	39 88			
Médecin-vétérin. Massue	Services professionnels	177 65			
W. B. Anglin	Bois de service	376 37			
Wm. Hutton	Nettoyage des latrines et des cendriers	1,263 98			
F. X. Cousineau	Marchandises sèches	69 60			
		70,314 77			
Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie	542 90			
			70,857 67		
				129,671 40	
	OCTROI DU GOUVERNEMENT AUX ARTILLEURS CANADIENS À SHOEBURYNESS.				
Le trés. de l'association d'artillerie du Canada	Octroi du gouvernement pour aider les artilleurs canadiens concourant à Shoeburyness, Angleterre			2,000 00	
	ACHAT D'UNE BATISSE POUR MAGASIN MILITAIRE.				
Alex. Bourgeau	Achat d'une bâtisse en pierre pour magasin général à Ottawa			8,000 00	
	ÉCOLES D'ARTILLERIE, DE CAVALERIE ET D'INFANTERIE.				
	Service général.				
Lt.-col. J. G. Maunsell, commandant de l'école d'infanterie à Frédéricton, N.-B	Solde et allocations, y compris ses frais de voyage en Angleterre pour des fins d'instruction, et retour à ses quartiers généraux à Frédéricton, N.-B	1,448 16			
	A reporter	1,448 16		864,170 21	

MILICE ET DÉFENSE—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts	$ cts	$ cts.	
		Report	1,448 16		864,170 21	
		Écoles d'artillerie, de cavalerie et d'infanterie—*Suite.*				
		Service général—Suite.				
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2	Lt.-col. D'Orsennens, commandant de l'école d'infanterie à Saint-Jean, P.Q	Solde et allocations, y compris ses frais de voyage en Angleterre pour des fins d'instruction, et retour à ses quartiers généraux à Saint-Jean, P.Q	1,408 00			
	Lt.-col. Turnbull, commandant de l'école de cavalerie à Québec	Solde et allocations, y compris ses frais de voyage en Angleterre pour des fins d'instruction, et retour à ses quartiers généraux à Québec	1,311 66			
	Lt.-col. W. D. Otter, commandant de l'école d'infanterie à Toronto	Solde et allocations, y compris ses frais de voyage en Angleterre pour des fins d'instruction, et retour à ses quartiers généraux à Toronto	1,251 79			
	Lt.-col. Thos. Bacon, major de brigade, Ottawa.	Frais de voyages et allocations pour service spécial comme ingénieur civil, préparer des plans, etc., en rapport avec les écoles de cavalerie et d'infanterie	509 35			
	Lt-col. Holmes, commandant la batterie "C," Victoria, C.-B	Solde depuis le 10 août 1883 jusqu'au 30 juin 1884	1,975 85			
	Sergt. Kinsella, Victoria, C.-B	Allocation au lieu de subsistance jusqu'au 30 juin 1884	225 25			
	Payeur Baird, Saint-Jean, N.-B	Solde du gardien Purcell	60 00			
	Bombardier Smith, Victoria, C.-B	Frais de voyage à la Colombie-Britannique	50 00			
	Payeur George Guy, Halifax	Solde et allocations aux officiers attachés aux troupes impériales à Halifax, pour des fins d'instruction	3,439 86			

Major Gordon	Frais de voyages, etc	527 50			
Lt. Wadmore	do	428 78			
Lt. Freer	do	68 40			
Lt. Coursol	do	130 75			
Major Vidal	do	163 00			
Lt. Hemming	do	248 00			
Lt. Young	do	263 50			
Chirurgien Brown	do	126 00			
Lt.-col. Maunsell, commandant	do	155 25			
James Curry		11 00			
Ch. de fer de Frédéricton	Charriage d'approvisionnements	193 40			
Cie du chemin de fer du Grand-Tronc	Frais de transport				
	do	854 44			
Ch. de f. de la Rive Nord	do	136 24			
do Canada Atlant.	do	148 20			
do Central Ontario	do	2 76			
H. et A. Allan	do du Sgt. Dingwell et sa famille d'Angleterre.	97 33			
Cie de chemin de fer du Nouveau-Brunswick	do	272 32			
Ch. de fer Intercolonial	do	227 38			
L. T. Dussault	2,500 paires de chaussettes fournies aux écoles	600 00			
R. Renfrew	Casquettes fournies aux écoles	472 00			
S. et H. Borbridge	Paillasses, courroies, etc	1,460 53			
M. Brennan, Frédéricton.	Bois fourni	40 00			
A J. Stephens, Ottawa	Inspection des bottes	50 00			
Cie de mess. canadienne.	Frais de messageries	212 23			
Payeur W. N. Alger, Toronto	Allocation du gouvernement pour l'ordinaire, pour 1884	200 00			
do do	Paiement pour effets en bois	122 45			
do do	Frais de voyages et solde du major Smith	163 25			
Payeur DeBellefeuille	Divers	10 00			
do Forrest	do	10 00			
do Baird	Frais de voyages, paille et divers	98 78			
J. C. Webb et Cie, Londres, Ang	Vêtements fournis	2,771 89			
Wm. Clowes et fils, Londres, Ang	Livres do	412 29			
R. J. Devlin, Ottawa	Bonnets de police pour infanterie	450 00			
Morrison et Birmingham, Toronto	Munitions, bottes, draps de lits, brosses, peignes, mitaines et autres nécessaires de régiment	6,260 76			
J. M Garland, Ottawa	Linge de corps, couvre-pieds, etc., etc	6,681 74			
The Headly-Barber Knitting Co	Couvertures fournies	1,978 65			
F. X. Lambert	Frais de voyages en devoir	15 00			
	A reporter	37,743 74		864,170 21	

MILICE ET DÉFENSE—*Suite*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report	37,743 74		864,170 21	
		Écoles d'artillerie, de cavalerie et d'infanterie—*Suite.*				
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2 ...		*Service général*—Fin.				
	W. H. Cundy, par le banque de Montréal	Instruments de musique	20 25			
	Payeur Baird	Solde des officiers, sous-officiers et des hommes, école d'infanterie, Frédéricton, N.-B., depuis janvier 1884	455 55			
	Lt.-col. Holmes, commandant la batterie "C", C.-B	Frais de voyages et de déménagement, lui et sa famille, de Québec à Victoria, C.-B	731 25			
	J. O'Brien, Montréal	Capotes fournies	26,502 58			
				65,453 37		
		Ecole d'infanterie, Toronto.				
	Payeur W. N. Alger, Toronto	Solde des officiers	4,072 20			
	do do	do sous-officiers et des hommes	5,854 80			
	do do	Subsistance—viande, pain, épiceries, et pour blanchissage	2,123 36			
	Payeur Alger	Paiements à diverses personnes pour charriage, frais de port, lampes, tirettes, poterie, pelles, frais de voyages, outils, réparations, lettrer et numéroter les portes, menottes, etc.	524 19			
	Kennedy et Fortier	Chaussures	278 86			
	P. Burns	Combustible	1,091 69			
	W. A. Collins	Pétrole	288 94			
	Cie d'imprimerie du *Mail*	Annonces	20 70			
	Morrison et Birmingham	Approvisionnements	11 00			
	P. Vaughan	Boîtes à charbon	87 00			
	W. H Lake	Divers approvisionnements	50 00			
	A. Smith	Courroies de lits	98 70			
	C. S. Branden	Trêteaux en fer	182 88			
	C. M. Robinson	Combustible	89 36			
	G. W. Harding	Chandeliers	68 50			
	W. Thompson	Charrettes à bras	125 00			
	J. R. Stewart	Meubles	629 35			

W. M. Adams	Poêles, etc	202 30			
Jolliffe et Cie	Meubles	160 50			
W. Berre	Nettoyer les latrines, etc	229 70			
Payeur Alger	Allocation à la bibliothèque	20 00			
			16,209 03		
	Ecole d'infanterie à Saint-Jean, Québec.				
Payeur DeBellefeuille	Solde des officiers	3,622 15			
do	Solde des sous-officiers et soldats	6,636 15			
do	Payé pour subsistance, viande, pain et épiceries	1,978 63			
do	Allocation pour l'ordinaire, pour 1884	200 00			
J. Simard	Combustible	731 63			
Seguin et Lalime	Chaussures	139 50			
Vital Grenier	Bidons d'ordinaire, etc	66 80			
Barsolou et Cie	Réparations aux bois de lits	26 00			
A. Lavigne	Meubles et fournitures d'école	1,254 50			
P. Goned	Pétrole	50 81			
R. Gélinas	Chaussures	152 90			
J. W. Cassidy	Lampes	30 50			
St. John's Chinaware Co	Marchandises	41 53			
Robert et Boivin	Ajuster des vêtements	25 00			
Payeur DeBellefeuille	Paiements à diverses personnes pour frais de voyages, frais de port et papeterie, paille, charriage, brouettes, chaux, cordes de lits, réparer les clôtures, peinturage, dépenses de cours martiales, etc	436 91			
			15,393 01		
	Ecole de cavalerie, Québec.				
Payeur W. H. Forrest, Québec	Solde des officiers	1,581 00			
do	Solde des sous-officiers et soldats	2,860 31			
do	Payé pour subsistance, viande, pain, épiceries, etc	993 71			
do	Paiements à diverses personnes pour frais de port, télégrammes, frais de voyages et de transport, achat de brosses, flanelle, etc	208 90			
G. R. Renfrew	Mitaines, etc	60 00			
Z. Vaudry	Quincaille	331 11			
Beaudet et Chinic	do	46 12			
Isaac Boivin	Chaussures	300 00			
J. S. Kane	Poêles	152 00			
Fisher et Blouin	Couvertures de cheval	186 00			
A. G. Bolden	Vêtements	130 96			
J. O'Sullivan	Ferrage de chevaux	26 60			
	A reporter	6,876 71	97,055 41	864,170 21	

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report	6,876 71	97,055 41	864,170 21	
		ÉCOLES D'ARTILLERIE, D'INFANTERIE ET DE CAVALERIE—*Suite.*				
		Ecole de cavalerie, Québec—Fin.				
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2 ...	J. Bown	Wagons	120 00			
	Lt.-col. Turnbull, com. de l'école de cavalerie	Achat de chevaux pour l'usage de l'école de caval. à Québec	3,000 00	9,996 71		
		Ecole d'infanterie, Frédéricton.				
	Payeur Baird	Solde des officiers	4,000 25			
	do	Solde des sous-officiers et soldats	6,930 00			
	do	Payé pour subsistance, viande, pain, épiceries, etc	2,154 96			
	do	Paiements à diverses personnes pour frais de port et papeterie, presse à papier, nettoyer les latrines, frais de voyages, allocation de logement, charriage, chaux, pupitre de bureau, etc	823 47			
	Gardien Purcell	Quatre mois de solde, jusqu'au 30 juin 1884	108 50			
	D. W. Estabrooke	Bois	1,590 00			
	W. St. John	do	28 50			
	Geo. Hatt et Fils	Pétrole	32 98			
	G. H. Davis	Médicaments	224 35			
	N. C. Sutherland	Chaussures	487 00			
	J. S. Neill	Brosses à planchers, poêles, crachoirs, bêches, etc	277 70			
	Lemont et Fils	Meubles	195 50			
	Payeur Baird	Allocation du gouvernement à l'ordinaire, 1884	200 00			
	do	do au corps de musique, 1884	100 00			
	do	do à la bibliothèque, 1884	20 00	17,173 21		
	Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie.	Impressions, papeterie, etc		124,225 33 807 43	125,032 76	

ACHAT DE MÉDAILLES POUR LES TIREURS DE WIMBLEDON.

T. A. Adkins.....	Huit médailles en or pour les tireurs de Wimbledon	.....	214 00	
	GARDE À RIDEAU HALL.			
C. S. Shaw	Pétrole, etc...	.....	3 50	
J. R. Esmonde.....	Poêle	.....	24 00	
Major J. Tilton	Gardes à Rideau Hall	.....	53 75	
			81 25	
	Total.....	.....	.....	989,498 22

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
36 Vic., c. 33....	L'hon. directeur général des postes	Pour payer aux exécuteurs de la succession de feu sir Hugh Allan, pour une année de subvention postale, jusqu'au 31 mars 1883.			126,533 33	
46 Vic., c. 2.....	do ...	Payé à diverses personnes pour communication à la vapeur entre Halifax et Saint-Jean			10,000 00	
	do ...	Payé à diverses personnes pour communication à la vapeur sur les lacs Huron et Supérieur			10,000 00	
	do ...	Payé à Goodall et Perkins pour communication à la vapeur entre San-Francisco et Victoria, C.-B.			17,640 00	
	do ...	Payé à diverses personnes, pour communication à la vapeur avec les Iles de la Madeleine			7,800 00	
	do ...	Payé à diverses personnes pour communication à la vapeur entre le Grand-Manan et la terre ferme			2,580 68	
	Cie de navigation à vapeur d'Halifax.....	Subvention pour communication à la vapeur entre le Canada et la Grande-Bretagne			12,000 00	
	Cie de navigation à vapeur du Bras-d'Or.....	Subvention pour communication à la vapeur entre Port-Mulgrave et la Baie de l'Est, Cap-Breton.			6,000 00	
	Roderick Macdonald.....	Subvention pour communication à la vapeur entre le Cap-Canso et Port-Hood			3,000 00	
	Cie de steamers Anglo-française	Payé pour communication à la vapeur entre Halifax et Saint-Pierre			1,500 00	
	Elizabeth Fishwick.....	Payé pour communication à la vapeur entre Halifax et Murray-Harbour et Charlottown			3,000 00	
	Wm. C. Munderloh.....	Subvention pour communication à la vapeur entre le Canada et Anvers			18,000 00	
	C. N. Armstrong.....	Subvention pour communication à la vapeur entre Hambourg et le Canada			4,000 00	
	Cie de navigation à vapeur du Saint-Laurent.	Payé pour communication à la vapeur entre le terminus du chemin de fer de Port-Mulgrave et Chéticamp			2,000 00	
	Cie de steamers d'Owen-Sound.....	Payé pour communication à la vapeur entre Owen-Sound, Sault-Sainte-Marie et la Baie-du-Tonnerre			1,500 00	
	Chemin de fer Intercolonial	Paiement de subvention pour communication à la vapeur entre Campbellton et Gaspé			12,500 00	
		Total				238,054 01

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Police de rade.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2 ...	Ministère de la marine et des pêcheries.....	Bordereaux, loyer, gaz, combustible, taxe d'eau, annonces, impressions, et autres dépenses contingentes—				
		Police de rade, Montréal	18,992 36			
		do Québec	22,958 79			
	Imprimeur de la reine....	Impressions et papeterie	22 64			
	Bureau de la papeterie ...	Papeterie	6 93			
				41,980 72		
		Canots de sauvetage, appareils de sauvetage, etc.				
	Ministère de la marine et des pêcheries.....	Montant dépensé pour canots de sauvetage, récompenses, etc...	.....	2,614 91		
		Examen des capitaines et seconds.				
	do do ...	Dépenses se rattachant au service ci-dessus	.....	5,580 79		
		Enquêtes sur les naufrages et accidents, etc.				
	do do ...	Dépenses se rattachant au service ci-dessus	.....	830 12		
		Enregistrement et classification de navires canadiens.				
	do do ...	Dépenses se rattachant au service ci-dessus	.....	189 27		
		Enlèvement des obstacles dans les rivières navigables.				
	do do ...	Dépenses se rattachant au service ci-dessus	.....	342 76		
		Vapeurs fédéraux.				
	do do ...	Paiements pour entretien du "Napoléon III".....	26,384 42			
		do do "Druid".....	16,634 71			
		A reporter.....	43,019 13	51,538 57		

SERVICE DE VOIE PAR MER ET A L'INTÉRIEUR.

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report	43,019 13	51,538 57		
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2 ...	Ministère de la marine et des pêcheries.....	Vapeurs fédéraux—*Fin.*				
		Paiements pour entretien du "Newfield".....	25,726 60			
		do do vapeur pour rempl. le "Glendon"	56,164 71			
		do do "Northern Light".....	19,539 52			
		do do "Sir James Douglas".....	16,432 08			
		do do "La Canadienne".....	19,935 53			
			180,817 57			
		Moins—Remb. pour vente de charb., serv. des vapeurs, etc.	836 91			
				179,980 66		
		Total, service par voie de mer et à l'intérieur.	.....	.....	.....	231,519 23

PHARES ET SERVICE COTIER.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2 ...	Ministère de la marine et des pêcheries.....	Montant des paiements à compte de la construction de nouveaux phares, sifflets d'alarme, etc.	.....	.....	49,033 55	
		Montant des paiements à compte des gardiens de phares, de l'entretien des phares, etc :—				
		En amont de Montréal.....	.....	70,788 27		
		Entre Québec et Montréal.....	.....	15,946 43		
		En aval de Québec.....	.....	101,302 35		
		Nouveau-Brunswick.....	.....	86,580 56		
		Nouvelle-Ecosse.....	.....	145,021 45		
		Ile du Prince-Edouard.....	.....	19,059 62		
		Colombie-Britannique.....	.....	18,085 79		
		Cap Race...	.....	1,002 19		
		Stations de signaux	.....	6,704 17		
		Paiement aux commissaires du port de Montréal à compte de l'entretien des bouées et balises.....	.....	7,000 00		
					471,490 83	
		Total, phares et service côtier.....	.....	.....	.....	520,524 38

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
46 Vic., c. 2.....	Samuel Risley	Une année d'appoint. comme président du bureau.	.....	1,800 00		
	W. M. Smith.....	do vice-président du bureau et inspecteur du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse	.....	1,400 00		
	W. J. Meneilley.....	do inspecteur, Toronto.	.....	1,200 00		
	John Burgess.....	do do Montréal.	.....	1,200 00		
	Joseph Samson..	do do Québec	.....	1,000 00		
	Thos. Harbottle.....	do do	.....	1,000 00		
	P. D. Brunelle.....	do do	.....	1,000 00		
	C. R. Coker	do do	.....	1,000 00		
	E. Adams	do do du 25 avril 1883, au 30 juin 1884.....	.....	1,183 33		
	E. R. Abell.....	6 mois d'appointements do	.....	500 00		
	O. P. St. John.....	$2\frac{4}{16}$ do do du 23 avril au 30 juin 1884	.....	188 88		
	James Dick.....	$2\frac{3}{10}$ do do du 22 avril 1884 au 30 juin 1884.....	.....	153 35		
	E. S. Vigor.....	A compte d'appointements.....	.....	674 80		
	A. Vipond.....	Dépenses relatives à l'inspection des bateaux à vapeur.....	.....	794 05		
	Samuel Risley	Frais de voyages.....	.....	974 41		
	W. M. Smith.....	do	.....	1,317 48		
	W. J. Meneilley.....	do	.....	554 96		
	John Burgess.....	do	.....	327 55		
	P. D. Brunelle.....	do	.....	332 17		
	T. F. Taylor.....	do	.....	333 65		
	E. Adams.....	do	.....	402 80		
	Jos. Samson.....	do	.....	382 98		
	T. Harbottle.....	do	.....	626 02		
	C. R. Coker.....	do	.....	711 42		
	E. R. Abell.....	do	.....	2 63		
	O. P. St. John.....	do	.....	168 71		
	E. S. Vigor.....	do	.....	885 15		
	E. B. McKay.....	do	.....	72 53		
	M. P McElhinney.....	do	.....	113 00		
	Z. Wilson	do	.....	8 00		

E. J. W. Burton	do	.....	.....	3 00	
L'hon. Jas. Patton	do	.....	.....	75 00	
Commissaires du havre de Montréal	Une année de loyer de bureau	.....	.....	250 00	
A. P. Devlin	Frais de voyages et inspection du vapeur *Excursion*	.....	.....	180 00	
Banque de Montréal	Traite pour payer une jauge	.....	.....	124 50	
T. N. Hibben et Cie	Papeterie	.....	.....	39 52	
					20,984 89
Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie	.....	.....	.....	908 39
	Total, inspection de bateaux à vapeur			.....	21,893 28

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
45 Vic., c. 18, 46 Vic., c. 2, et 47 V c. 2 ...	Ministère de la marine et des pêcheries.....	Appointements et déboursés des gardes-pêche, etc. :				
		Ontario	.....	.....	15,192 73	
		Québec.....	.....	.....	13,186 26	
		Nouvelle-Ecosse	.....	.....	15,600 01	
		Nouveau-Brunswick.....	.....	.....	14,388 02	
		Ile du Prince-Edouard.....	.....	.....	2,767 98	
		Colombie-Britannique.....	.....	.....	2,231 97	
		Manitoba	.....	.....	872 40	
		Payé à compte de pisciculture, etc	.....	.....	27,585 07	
		do do Colombie-Britannique	.....	.....	3,704 31	
		do de frais judiciaires	.....	.....	1,003 72	
		do d'annonces.....	.....	.....	63 66	
		Dépenses relatives aux primes de pêche.....	.....	.....	190,104 01	286,700 14

SURINTENDANCE DES ASSURANCES.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
38 Vic., c. 20 et 46 Vic, c. 2...	J. B. Cherriman.....	Appointements comme surintendant des assurances, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....	.....	.....	4,000 00	
	C. E. Anderson.....	App. comme commis en chef, pour l'année exp. le 30 juin 1884.	.....	.....	2 400 00	
	A. K. Blackadar	do 1er classe do do	.....	.....	1,400 00	
	W. J. R. McMinn..	do 2e do do do	.....	.....	1,100 00	
	Diverses personnes.....	Abonnement à des journaux.....	.....	.....	67 82	
	do	Télégrammes et téléphone	.....	.....	35 52	
	do	Menus déboursés.....	.....	.....	25 45	
	do	Livres.....	.....	.....	3 00	
	Imprimeur de la reine.....	Impressions, reliure, etc.....	.....	.....	372 72	
	Bureau de la papeterie....	Papeterie, etc.....	.....	.....	85 98	
	Direct. de poste, Ottawa.	Frais de port	.....	.....	17 25	
	J. B. Cherriman	Frais de voyages.....	.....	.....	336 80	
	C. E. Anderson.....	do	.....	.....	10 00	
		Total, surintendance des assurances.....	.....	.....	.....	9,854 54

INSPECTEURS-MESUREURS DE BOIS.

ii.

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Québec.				
46 Vic., c. 2.	James Patton.....	Montant des appointements payés pendant l'année expirée le 30 juin 1884	.....	.....	12,598 36	
		Dépenses contingentes	.....	.....	5,758 69	
		Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	.....	.....	27,626 88	
						45,983 93
		Montréal et Sorel.				
	George Daveluy.....	Montant des appointements payés pendant l'année expirée le 30 juin 1884	.....	.....	1,500 00	
		Dépenses contingentes	.....	.....	261 71	
		Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	.....	.....	1,806 27	
						3,567 98
	Imprimeur de la reine	Impressions, etc	.....	.....	21 99	
	Bureau de la papeterie...	Papeterie, etc.....	.....	.....	88 32	
	Pritchard et Mingard.....	Etampes.....	.....	.....	3 95	
						114 26
33 Vic., c. 34....	Divers insp.-mes. de bois.	Montant payé comme allocations de retraite	.....	.....	.....	5,200 00
		Total, inspecteurs-mesureurs de bois.....	.....	.....	.....	54,866 17

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Dépenses imprévues.				
46 Vic. c. 2.....	Ministère des postes.....	Gratification de deux mois d'appointements aux veuves et familles des fonctionnaires décédés dont les noms suivent :				
		J. B. Pruneau, directeur de poste, Québec.....	333 33			
		R. E. B. Doucet, commis, ministère des postes.....	91 66			
		S. S. Demers, facteur. B P., Montréal.....	98 33			
		Richard Costello, commis, B.P., Belleville	106 66			
		P. D. McIntyre do B P., Ottawa.....	120 00			
		Thomas Southall do B P., bureau de l'inspecteur.....	191 66			
		J. M. Currier, directeur de poste, Ottawa.....	500 00			
				1,441 64		
	Ministère des douanes. ...	John Sutherland, estimateur, Winnipeg	233 34			
		R. G. Charlton, sous-percepteur, Québec	50 00			
		John Jardine do Dalhousie, N.-E.....	66 67			
		J. Tomkins, préposé au débarquement, Coaticooke.....	150 00			
		C. Murdock do Pictou, N.-E	83 34			
		A. McGillivray, douanier, Antigonish.....	33 34			
		George DeBlois, commis, Québec.....	100 00			
		P. S. McHenry, mont. payé en moins comme gratific en août '82	16 66			
		J. Williams, commis, Saint-Jean, N.-B.....	108 33			
		James M. Lent, sous-percepteur, Yarmouth, N.E.....	25 00			
		Gordon Wilson, préposé au débarquement, Port-Colborne.....	33 34			
		R. W. H. Dimock, douanier.....	41 67			
		Chas. M. Kelly, préposé au débarquement, Toronto.....	100 00			
		Patrick O'Brien, emballeur, Montréal.....	83 33			
		Louis Bilodeau, estimateur, Québec.....	233 34			
		James Robertson, percepteur, Moncton.....	166 67			
		J. J. Kerr, inspecteur des douanes	333 34			
		H. Marmion, préposé aux arrivages, Québec.....	50 00			
		Denis Foley, douanier, New-Brandon.....	25 00			
		Thomas Bryan, percepteur, Galt.....	133 34			
		W. Higgins, garde-clefs, Québec.....	108 34			
		G. Pelletier, percepteur, Sorel.....	83 33			
		P. L. Gauvreau do Rimouski.....	66 66			
				2,345 04		
		A reporter.....	.....	3,786 68		

DIVERS—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		3,786 68		
46 Vic., c. 2	Ministère de la marine et des pêcheries	DÉPENSES IMPRÉVUES—*Fin.*				
		Gratification de deux mois d'appointements aux veuves et familles des fonctionnaires décédés dont les noms suivent :—				
		David Crawford, gardien de phare, Baie Batchawana	58 34			
		Joseph Ethier do Ile à la Bague	32 00			
		James Lloyd do Ile Carter	41 67			
		Edward Young do Chester	66 67			
		Joseph Suthern do Ile aux Eglantiers	76 67			
		J. A. Foster do County-Harbor	66 67			
		Capt. D. M. Brown, inspecteur des phares, N.-E	200 00			
	Ministère des chemins de fer et canaux			542 02		
		Patrick Moran, journalier, canal Rideau	73 20			
		Gordon Wilson, commis au bureau du canal, Port-Colborne	50 00			
		O. C. Farren, éclusier, canal Williamsburg	76 25			
		A. Cardinal, gardien de pont, Côte Saint-Paul, canal Lachine	76 00			
	Ministère du revenu de l'intérieur			275 45		
		George Norris, messager, Montréal	83 32			
		James Foley, bureau des inspecteurs-mesureurs de bois, Québec	100 00			
		S. H. Ditlor, préposé à l'accise, Stratford	121 66			
		George Neilan do Québec	100 00			
		A. Young, sous-inspecteur des poids et mesures	100 00			
	Ministère des travaux publics			504 98		
		H. J. McKay, secrétaire particulier, minist. des travaux publics	225 00			
		L'hon. I. Buchanan, arbitre officiel	166 66			
	Ministère des finances			391 66		
		Alexander Fraser, sous-receveur général, Toronto	500 00			
		Henry Albin Jones, commis, ministère des finances	233 33			
	Ministère de l'agriculture			733 33		
		Edwin Clay, agent d'immigration, Halifax	166 67			
		C. C. Neville, commis, ministère de l'agriculture	233 33			
				400 00		
	Secrétariat d'Etat	S. A. Tobin, commis, secrétariat d'Etat		233 33		
	Ministère de la justice	Juge Alleyn	666 66			
		do Leggatt	400 00			

	do Stewart	333 33			
Bibliothèq. du Parlement	A. Hamlyn Todd, bibliothécaire	533 33	1,399 99		
	Jas. Campbell, commis à la bibliothèque du parlement	183 33			
Ministère de la milice et de la défense	Major Wm. Star, payeur et garde-magasin		716 66		
Sénat	Révd. Chanoine Johnston, chapelain du Sénat		100 00		
L'hon. sir A. Campbell et H. G. Hopkirk	Télégrammes	84 37	66 66		
	Frais de voyages à la Colombie-Britannique	1,861 72			
G. Alphonse Desjardins	10 exemplaires des "Débats de la Législature de Québec" pour 1882, à $8 l'exemplaire		1,946 09		
Henry J. Morgan	30 exemplaires du "Dominion Annual Register and Review," 1882, pour échanges de la bibliothèque		80 00		
L. R. Harrison	Services professionn. *re* Venning *vs.* Steadman, Hanson et Spurr		90 00		
P. J. O. Chauveau	25 exemplaires de son ouvrage "F. X. Garneau, sa vie et ses œuvres," pour échanges de la bibliothèque		873 50		
Banque de Montréal	Lettres de crédit retirées par le département du secrétaire d'Etat à compte de la bibliothèque de Londres		25 00		
Chas. W. Jenkins	20 exemplaires de la "Story of my life," du Dr Ryerson, à $3 par exemplaire		257 34		
A. H. Blakeby	Services		60 00		
J. Henry Phair	Frais encourus dans la cause de Steadman *vs.* Venning	149 25	650 00		
do	do do Hanson *vs.* Venning	143 45			
Wm. J. Patterson	2,500 exemplaires de brochures sur le Canada		293 70		
J. G. Colmer	Partie de ses appointements		500 00		
Ban. de Montréal, Londres	Lettre de change en faveur de l'honorable secrétaire d'Etat pour les colonies, pour charbon employé à bord du navire de S. M., le "Comus," durant la visite de lord Lorne à la Colombie-Britannique, en 1882		486 66		
W. W. Robertson	Services professionnels *re* Hutchison *vs.* Cramp, novembre 1877, palais de cristal de Montréal		900 00		
John Lamb	Services spéciaux		312 95		
			50 00		15,675 00
	GRATIFICATIONS SPÉCIALES.				
47 Vic., c 2	Mme J. D. Lowden — Gratification lors du décès de son époux, gardien de phare à Pictou, mort par suite d'une maladie contractée dans la nuit du 30 mars 1882		500 00		
	Mme Geo. E. McLaughlin — Gratification de deux mois d'appointements de feu son mari, ingénieur dirigeant des travaux dans les prov. maritimes		333 33		
	Mme D. M. Brown — Gratification lors du décès de son mari, perdu avec le steamer "Princess Louise"		1,200 00		
	Mme Alfred Heltz — do do do		300 00		
	Mme John McKenzie — do do		300 00		
	A reporter		2,633 33		15,675 00

DIVERS—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		2,633 33	15,675 00	
		Gratifications spéciales—*Fin.*				
46 Vic., c. 2	Wm. Mitchell	Gratification lors du décès de son fils, perdu avec le steamer "Princess Louise"		300 00		
	Enfants de feu l'honorable Jas. Cockburn	Gratification de deux mois de traitement comme commissaire pour la refonte des statuts		666 66		
					3,599 99	
		Impressions diverses.				
46 Vic, c. 2, et 47 Vic., c. 2	T. Berthiaume	Impression en français de l'exposé budgétaire de 1883		368 60		
	H. Hartney	Rapports parlementaires		21,880 49		
	Imprimeur de la reine	Impression de l'exposé budgétaire		443 31		
					22,692 40	
		Gazette du Canada.				
46 Vic., c. 2	Barber Frères	Papier		1,411 33		
	G. P. Drummond	Impression et envoi de la *Gazette du Canada*		823 00		
	MacLean, Roger et Cie	do do		1,346 85		
	J. F. Moffett	Traduction		122 74		
	G. P. Harwood	do		25 50		
	Ch. de f. Can. Atlantique	Fret		57 38		
	Cie can. de messageries	do		4 00		
					3,790 80	
		Commutation de droits, armée et marine.				
46 Vic., c. 2	Ministère des douanes	Paiements à ce sujet			1,733 98	
		Gouvernement dans les Territoires du Nord-Ouest.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	American Lumber Co	Bois de service		24 00		
	Baker, Lucy M.	Appointements comme institutrice		300 00		

Bayne, C. H.	Pétrole, chandelles, etc., pour l'hôtel du gouvernement		74 67	
Barton, Thomas	Bibliothèques, tables, pupitre, etc., pour la chambre du Conseil		576 06	
Benson, J. H.	Frais d'élection	397 10		
do	Loyer de bureau pour le shérif	70 00		
do	Rédiger et graver des contrats et des obligations, etc	12 00		
			479 10	
Bigonesse, Rév. A. M.	Appointements comme instituteur		300 00	
Bishop et Shilton	Mobilier pour la chambre du Conseil du Nord-Ouest		188 02	
Black, Chas. H.	Papeterie, etc., pour les bureaux du Conseil et du gouvernement		174 25	
Bourget, L. O.	Appoint comme commis, du 1er juin 1883 au 30 juin 1884	780 00		
do	Menus déboursés	28 75		
			808 75	
Breland, Pascal	Frais de voyages pour assister au Conseil du Nord-Ouest		84 00	
Briggs, Samuel	Bois de chauffage pour l'hôtel du gouvernement		17 00	
Brittlebank, William	Loyer d'une chambre pour tenir la cour		5 00	
Brunet, Joseph	Appointements comme instituteur		125 00	
Bulyea, Geo. H	do		40 00	
Campbell et Cie, J. J.	Mobilier pour l'hôtel du gouvernement		580 60	
Cie canad. de messagerie	Fret et frais de messagerie		193 90	
Cie du ch. de f. Can. du P.	do		185 12	
Cie de télégraphe, C.C.P	Télégrammes		63 69	
Carswell et Cie	Livres de loi pour la bibliothèque du gouvernement		99 37	
Cochrane, Fitz	Loyer d'une chambre pour tenir la cour		45 00	
Collings, Révde Sœur	Appointements comme instituteur		225 00	
Costello, J. W	do		61 15	
Cotton, Dr. R. B.	Loyer d'une chambre pour tenir la cour		60 00	
Cox, George	Sceaux pour bureaux d'enregistrement, lithographie, etc.		150 35	
Crawford, Robert	Frais d'élection		295 05	
Croft, Thomas	Appointements comme instituteur		125 00	
Daniels, Joseph	Services comme messager		20 00	
DeLisle, Arthur	Livres de loi pour la bibliothèque du gouvernement		24 00	
Dewdney, l'hon. E.	Allocation de voyage	219 00		
do	Déboursés	455 43		
			674 43	
Dillon, Révde Sœur	Appointements comme instituteur		225 00	
Cie canad. de messager.	Fret		4 83	
Dorval, O	Appointements comme instituteur		75 00	
Doun, T. C.	Frais d'élection		207 60	
Durie et fils, J.	Abonnement pour publications périodiques		17 25	
Edwards, Geo. D.	Loyer de téléphone et dépenses de transport du téléphone au gouvernement		108 75	
Ferguson, P.	Pont		250 00	
Flett, John	Loyer d'une chambre pour tenir la cour		30 00	
Forget, A. E.	Frais de voyages	30 00		
do	Déboursés	34 55		
do	Allocation pour loyer	499 92		
			564 47	
	A reporter		7,481 41	47,493 17

En vertu de quelle autorité	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		7,481 41	47,492 17	
		Gouvernement dans les territoires du Nord-Ouest.—*Suite.*				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	Fowler, W. C.	Charbon		110 38		
	Fort McLeod "Gazette"	Annonces et abonnement		93 50		
	Gagnon, Sévère	Frais d'élection		266 20		
	Gillespie, D. H.	Charriage de charbon, etc.		6 00		
	Ginond, William	Appointements comme instituteur		37 50		
	"Globe," Toronto	Abonnements		7 00		
	Gore, T. S	Arpentage et plan de chemin jusqu'au pont Qu'Appelle, etc.		35 00		
	Grassick, Geo.	Bois de chauffage		16 00		
	Grayson, William	Frais d'élection		162 00		
	Cie de télégr. G.-N.-O.	Télégrammes		40 10		
	Green, Révde Sœur	Appointements comme instituteur		225 00		
	Green, Robert	Messager à l'hôtel du gouvernement		350 00		
	Grummitt, Martin L.	Appointements comme instituteur		75 00		
	Hambly, James	Mobilier pour l'hôtel du gouvernement et la chambre du Conseil		207 20		
	Hamilton, Claude	Frais de voyages pour assister au Conseil du Nord-Ouest		25 00		
	Hamilton, Chas.	Pont		250 00		
	Hardisty, Richard	do		500 00		
	Hart et Cie	Index pour régistrateurs		8 28		
	Hartley, William	Messager à la chambre du Conseil		163 84		
	"Herald," Montréal	Abonnement		16 25		
	Howard, Thomas	Loyer de bureau		90 00		
	Cie de la Baie-d'Hudson	Effets fournis pour des aliénés	35 55			
	do	Mobilier pour l'hôtel du gouvernement	125 78			
				161 33		
	Hughes, Hetty	Appointements comme instituteur		43 75		
	Jackson, T. W.	Frais de voyages pour assister au Conseil du Nord-Ouest		14 50		
	James, Chas.	Services comme aide dans le bureau du régistrateur, etc.		330 00		
	Jukes, A.	Construction d'un bureau d'enregistrement par J. A. MacCaul.	300 00			
	do	Déboursés pour fret	55 65			
				355 65		
	Kerr, John A.	Quincaille et divers		70 72		
	Kearns, A.	Gages comme conducteur d'attelages		40 00		
	Lambert, W. M.	Pont		100 00		
	"La Minerve"	Abonnement		12 23		

Latimer, William	Réparations au pont		9 00	
Lauder, John	Pont		500 00	
Lethbridge, Chas.	Appointements comme commis		150 00	
Lowry, Chas. E. C.	Appointements comme instituteur		33 34	
Lynch, Dr J. S.	Visites professionnelles aux aliénés		112 00	
Mail, Toronto	Souscriptions		7 00	
Pénitencier du Manitoba	Entretien des aliénés, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884		491 40	
Moulin, Rév. Julien	Appointements comme instituteur		125 00	
Mulholland, Frères	Réfrigérant pour l'hôtel du gouvernement		37 55	
Munroe, L. J.	Loyer de salle pour tenir une cour		15 00	
MacCaul, J. A	Ériger une voûte au bureau d'enregistrement à Régina		900 00	
McCannell, Neil	Gages comme journalier		50 00	
McCaulay, M.	Loyer de salle pour tenir une cour		20 00	
McDonald, Archibald	do do		6 00	
McDonald, Donald	Appointements comme instituteur		150 00	
McDonald, J. M.	Herses pour l'hôtel du gouvernement		30 00	
McDowall, D. H.	Frais de voyages pour assister au Conseil du Nord-Ouest		82 50	
McKay, Geo.	Appointements comme instituteur		75 00	
McKay, John	do do		50 00	
McKusker, Chas	Ouvrage de forgeron pour chevaux à l'hôtel du gouvernement		8 30	
McLean, Thos. Alex	Frais de voyages		450 00	
McLeod, J. F.	do pour assister au Conseil du Nord-Ouest		125 00	
Nolin, Chas	Ponts		136 00	
Nor Wester, Calgary	Annonces		16 80	
Police à cheval du N.-O.	Un tiers des frais du service postal dans les territoires du N.O.		5,676 66	
Oliver, Frank	Frais de voyages pour assister au Conseil du Nord-Ouest		187 50	
Osborne, J. W.	Messager à la salle du Conseil		24 00	
Periard, A.	Deux exemplaires du code municipal		2 65	
Perly, W. D	Réparations au pont		300 00	
Petchell, Emma	Appointements comme instituteur		87 50	
Porter et Ronald	Lampes, crochets, etc., pour l'hôtel du gouvernement		43 70	
Direct. de poste, Régina	Timbres		211 24	
Prairie Printing Co	Impressions des ordonnances, etc		1,466 43	
Pritchard et Mingard	Timbres d'enregistrement		47 60	
Imprimeur de la reine	Impressions, livres, etc		355 89	
Ramsay, R. G.	Louage d'un cheval		16 00	
Reeve, Rév. W. D.	Appointements comme instituteur		187 50	
Regina Leader	Annonces et impressions		118 15	
Réquier, Octave	Appointements comme instituteur		187 50	
Reid, E. B.	Divers pour la salle du Conseil		5 40	
Reiffenstein, Geo. C.	Extincteurs pour l'hôtel du gouvernement et la salle du Conseil		238 00	
Rice et Eddy	Pierres pour nettoyer un puits à l'hôtel du gouvernement		4 00	
Richardson, Hugh	Appointements comme conseil de Son Honneur le lieutenant-gouverneur Dewdney	200 00		
do	Allocation pour loyer	500 00		
			700 00	
	A reporter		24,733 45	47,492 17

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		24,733 45	47,492 17	
		Gouvernement dans les Territoires du Nord-Ouest—*Suite.*				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	Richardson, R. D.	Mécanigraphe et encre		8 70		
	Riddale, J. C.	Peinturage et vernissage à l'hôtel du gouvernement		10 00		
	Roberts, W. R.	Horloge pour la salle du Conseil		12 00		
	Ross, James	Frais de voyages pour assister au Conseil du Nord-Ouest		11 25		
	Cie houillère et de transport de la Saskatchewan	Charbon		31 50		
	Saunders, W. H.	Papier à tenture pour l'hôtel du gouvernement		105 33		
	Secord, John	Rédiger et grossoyer des ordonnances		176 90		
	Secord, Richard.	Appointements comme instituteur		300 00		
	Shaffner, L. R.	do		275 00		
	Shannon, S.	Quincaille et divers		16 00		
	Sicard, Rév. Sœur	Appointements comme instituteur		225 00		
	Siméon, G. E.	Services de commis dans le bureau du lieut.-gouv. Dewdney		162 68		
	Sinton, Robert	Labourer et niveler le terrain autour de l'hôtel du gouvernem.		96 00		
	Slater, James	Appointements comme instituteur		75 00		
	Slater, John C.	do		150 00		
	Smith, Harvey	do		50 00		
	Smith, J. W.	Poêles, tuyaux, etc., pour l'hôtel du gouvernement et la salle du Conseil		173 40		
	Smith et Fergusson	Poêles, tuyaux, etc., pour l'hôtel du gouvernement et la salle du Conseil		236 20		
	Smith et McDonald	Loyer de salle pour tenir une cour		5 00		
	Spragne et Scarlett	Déménager des meubles		2 00		
	Bureau de la papeterie	Papeterie		163 23		
	Ste-Geneviève, Rév. Sœur	Appointements comme instituteur	75 00			
	do do	do par Son H. le lt.-gouv. Dewdney.	96 00			
				171 00		
	St-Michel des Saints, Rév. Sœur	do par l'archevêque de St-Boniface		300 00		
	Stuart, Duncan	do		50 00		
	Tims, F. Fraser	Emmagasinage et charriage de quatre caisses pour le régistrateur		5 00		
	Tinning et Hoskins	Marchandises pour l'hôtel du gouvernement		34 90		
	Trestan, James	Loyer de salle pour tenir une cour		20 00		

	Syndics de l'église méthodiste, Régina	Loyer de l'église pour tenir une cour		15 00	
	Wells, Fanny	Appointements comme institutrice		100 00	
	Wells et Powell	Annonces de proclamation		13 70	
	Winans, G. H	Appointements comme instituteur		75 00	
	Times, Winnipeg	Annonces		8 00	
	Young, John W	Moitié des frais pour nettoyer le puits à l'hôtel du gouvernem.		12 50	
				27,823 74	
		Appointements des régistrateurs, des membres et du secrétaire du Conseil du Nord-Ouest.			
43 Vic., c. 25	Breland, Pascal	13 mois d'appoint comme membre du Conseil du Nord-Ouest	866 66		
	Forget, A. E	12 do do secrétaire do do	1,800 00		
	Jukes, A	13 do do régistrateur à Régina	1,083 34		
	McLean, Thos. Alex	Appoint. depuis le 12 jusq. 30 juin 1884, c. régistrat. à Calgary	63 33		
	Scott, W. J	Une année d'apppintements comme régistrateur à Battleford	2,000 00		
	Sproat, A	do do do Prince-Albert	1,000 00		
				6,813 33	
					34,637 07
		GOUVERNEMENT DANS LE DISTRICT DE KÉWATIN.			
46 Vic., c. 2	Cie de la Baie-d'Hudson	Effets fournis aux aliénés		58 90	
	Kerr, James	Consultations et visites des aliénés		62 00	
	Kirby, Walter T	Une année d'appointements comme secrétaire particulier de Son Hon. le lieutenant-gouverneur du district de Kéwatin		600 00	
	Pénitencier du Manitoba	Entretien des aliénés, depuis le 1er juillet 1883 jusqu'au 30 juin 1884		680 38	
					1,401 28
		ACTE DE TEMPÉRANCE DU CANADA.			
46 Vic, c. 2	*Royal Gazette*, Halifax	Annonces de proclamation, comté de Cumberland, N.-E		14 00	
	R. McLean	Dépenses d'élection de tempérance do		537 37	
	Wm. G. Strong	Dép. comme officier-rapport., district du comté de Prince, I P.-E		618 15	
	Thos. B. Flint	do do do de Yarmouth, N.-E		288 90	
	James Ingersoll	do do comté d'Oxford, Ont		1,025 11	
	John Coombs, imprimeur de la reine, Charlottetown, I P.-E	4 insertions de la proclamation de l'Acte de tempérance, comté de Prince, I. du P.-E		19 00	
					2,502 53
		A reporter			86,033 05

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report			86,033 05	
		Statuts refondus du Canada.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2 ...	L'hon. J. Cockburn	Appointements depuis le 1er juillet jusqu'au 14 août 1883..		483 87		
	L'hon. J. O'Connor	do 13 novembre 1883 jusq. 30 juin 1884...		3,040 00		
	Wallace Graham	Services		2,500 00		
	do	Dépenses		200 00		
	Joseph A Ouimet	Services		2,500 00		
	do	Dépenses		200 00		
	Alexander Ferguson	Services		2,500 00		
	Wm. Wilson	do		2 500 00		
	do	Dépenses contingentes		220 10		
	N. Stewart	Ecriture		45 00		
	P. Dunne	Messager		30 00		
	MacLean, Roger et Cie...	Impressions et caractères		5,333 52		
	Ch. de f. Canada Atlant.	Fret		29 50		
	Banque de Montréal	Lettres de crédit émise par le ministère de la justice		275 70		
	Bureau de la papeterie ...	Papeterie		46 52		
					19,904 21	
		Exploration des lacs Supérieur et Huron.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2 ...	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère de la marine et des pêcheries		22,128 69		
	do	Montant des lettres de crédit tirées par le capitaine J. G Boulton		3,057 26		
	do Londres	Montant payé à l'honorable ministre de la marine et des pêcheries		194 67		
	John Black et Cie	Instruments		1,097 28		
	J. D. Potter	Cartes marines		150 50		
	Imprimeur de la reine....	Impressions, etc		14 00		
	Bureau de la papeterie ...	Papeterie, etc		62 27		
					26,704 67	
		Casernes de la police à cheval.				
46 Vic , c. 2, et 47 Vic., c. 2 ...	Cie houillère et de navigation du Nord-Ouest..	Matériel et ouvrage, bâtim. de la police à cheval, Medicine-Hat		20,000 00		
	do ...	do do do Fort-McLeod		40,000 00		

	do ...	do do do Creek de l'Erable.	.....	15,000 00	
	do ...	Travail supplémentaire	.....	3,190 46	
	Major Jas. Walker	Matériel et ouvrage, édifices de la police à cheval, Calgary.....	.....	12,357 09	
	King et Cie.....	do do do do	.....	1,670 00	
	Winder et Cie	do do do do	.....	2,000 00	
	Cap. T. Howard	do do do Régina	.....	3,933 94	
	Henry LeJeune	do do do do	.....	2,609 36	
	T. E. Martin.....	do do do do	.....	290 50	
	J. A. McCaul	do do do do	.....	7,320 00	
	C. J. O'Doherty	do do do do	.....	1,557 46	
	Thos. Barton	do do do do	.....	1,530 87	
	MacCaul et Kerr.....	Travail supplémentaire do do do	.....	415 00	
	Cie américaine de bois de construction, Régina...	Châssis pour les bâtiments de la police à cheval, Régina	.....	35 00	
	Rice et Eddy	Cheminées do do do	.....	100 00	
	J. Rielly.....	Peinturer des bâtiments portatifs, Régina	.....	1,000 50	
	H. L. Reynolds	Comptes pour changements et améliorations, Fort-Osborne.....	.....	2,102 58	
	Police à cheval du N.-O..	Diverses dépenses pour ce service.....	.....	8,887 24	
	Banque des Marchands du Canada	Lettres de crédit émises par l'inspecteur R. P. Neale..	.....	6,000 00	130,000 00
		EXPOSITION INTERNATIONALE DES PÊCHERIES, LONDRES.			
46 Vic, c 2, et 47 Vic., c. 2....	Banque de Montréal, Ottawa	Lettres de crédit émises par le ministère de la marine et des pêcheries	.....	14,783 24	
	Banque de Londres.....	Lettres de crédit émis par S. Wilmot	.....	10,734 99	
	John Black et Cie.	Instruments.....	.....	781 59	
	Bureau de la papeterie....	Papeterie, etc.....	.....	2 00	26,301 82
		RAPPORTS, ETC., POUR BIBLIOTHÈQUE, MINISTÈRE DE LA JUSTICE.			
46 Vic., c. 2.....	A. Periard.....	Rapports fournis pour la bibliothèque, ministère de la justice ...	.....	.....	237 60
		DÉCISIONS DE CAUSES RELATIVES A L'ACTE DE L'AMÉRIQUE-BRITANNIQUE DU NORD.			
46 Vic, c. 2, et 47 Vic., c. 2....	L'honorable procureur général d'Ontario. ...	Coût de volumes de causes relatives à l'Acte de l'Amérique-Britannique du Nord, par Cartwright.....	.....	900 00	
	J. R. Cartwright.....	Publication de deux volumes sur l'Acte de l'Am. Brit. du Nord.	.....	250 00	1,150 00
		A reporter.....	.....	.....	290,331 35

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report			290,331 35	
		Commission du chemin de fer du Pacifique.				
46 Vic., c. 2.	Berthiaume et Sabourin..	Impression d'un volume du rapport de la commission du chemin de fer canadien du Pacifique			1,013 16	
		Commission du chemin de fer du Nord, 1876-7.				
47 Vic , c. 2.	L'hon. O. Mowat, C.R....	Services rendus en rapport avec la commission du chemin de fer du Nord en 1876-7.			820 00	
		Grammaire pour les sauvages Abénakis.				
46 Vic., c. 2	Chef Joseph Laurent, de Saint-François, comté d'Yamaska	Pour aider dans la publication d'une grammaire de la langue des Abénakis			200 00	
		Exploration du St-Laurent, Labrador et la Baie de James.				
46 Vic., c. 2.	Lieut.-col. Rhodes, président de la société de géographie, Québec	Aide dans les explorations du Saint-Laurent, Labrador et la baie de James			300 00	
		Allocation à la veuve de sir George E. Cartier.				
46 Vic., c. 2.	Lady Cartier	Allocation pour l'année expirée le 30 juin 1884			1,200 00	
		Règles, usages et Procédures du Sénat et de la Chambre des Communes.				
46 Vic., c. 2.	John George Bourinot....	Pour 300 exemplaires de son travail sur les règles, usages et procédure du Sénat et de la Chambre des Communes			1,500 00	

		APPOINTEMENTS DE M. FABRE.			
46 Vic., c 2.	H. Fabre.	Une année d'appointements, depuis le 30 juin 1883 jusqu'au 3 juin 1884			2,499 96
		CONFÉDÉRATION DU CANADA—TABLEAU HISTORIQUE.			
46 Vic., c. 2.	Robert Harris	Peinture à l'huile, représentant la conférence de Québec, 1864.			4,000 00
		FRAIS DE LITIGE			
46 Vic., c. 2	A. J. et A. Graham, écrivains, Glasgow	Services professionnels, *re* Regina *vs.* Sugar Manufacturing Co		773 68	
	D. O'Connor	Frais et déboursés, Thurber *vs.* Regina		100 00	
	do	Services professionnels, *re* Wm. Dunn *vs.* la Reine		56 30	
	do	do bons Mennonites		317 70	
	Aikens, Culver et Hamilton, avocat, Winnipeg	do do		100 00	
	C. W. Weldon	Frais *re* Spurr *vs.* Venning		238 05	
	M. Bompas, Bischoff et Dodson	Services judiciaires, *re* Ontario et la frontière du Manitoba		958 12	
	do	Services professionnels, *re* Deshérence Mercier et procureur général *vs.* O'Reilly		1,748 08	
	T. C. Atkinson	Services professionnels, *re* la Reine *vs.* Harris, sur accusation de vol de cheval, jugée par le colonel McLeod		25 00	
	Z. A. Lash, C.R.	Services professionnels, appel au Conseil privé, *re* procureur général *vs.* O'Reilly		900 00	
					5,216 93
		PUBLICATION DES PROCÈS-VERBAUX DE LA SOCIÉTÉ ROYALE.			
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2.	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le président et secrétaire de la Société Royale			5,492 54
		IMPRESSION DES LISTES DU SERVICE CIVIL.			
47 Vic., c. 2.	Boucher de la Bruère, éditeur du *Courrier de Saint-Hyacinthe*	Impression des listes du service civil en anglais et français, et pour l'achat de caractères			7,688 74
		TABLEAUX DES IMPORTATIONS ET EXPORTATIONS DU POISSON.			
47 Vic., c. 2.	James Barry	Préparer les tableaux des importations et exportat. du poisson.			28 00
		A reporter			320,288 03

DIVERS—*Fin.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts
		Report			320,288 03	
		ADRESSE AU GOUVERNEUR GÉNÉRAL.				
47 Vic., c. 2	C. Medlow	Grossoyer et enluminer une adresse à Son Excellence le ci-devant gouverneur général			100 00	
		FRAIS DE LA QUESTION DES FRONTIÈRES.				
47 Vic., c. 2	Christopher Robinson, C.R.	Services professionnels		2,000 00		
	Juge Armour	Montant adjugé à lui et autres dépenses par Christopher Robinson, C.R., *re* question de la frontière		5,000 00		
	Hugh McMahon, C.R.	Services professionnels		2,000 00		
	E. Y. Steele	Transcription de documents pour l'honorable John O'Connor		5 00		
					9,005 00	
		EXPÉDITION À LA BAIE D'HUDSON.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère de la marine et des pêcheries		311 98		
	John Black et Cie	Théodolites		168 71		
					480 69	
		CARTES GÉOGRAPHIQUES POUR L'ASSOCIATION BRITANNIQUE.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des chemins de fer et canaux			88 00	
		DÉPENSES POUR DOCUMENTS DEMANDÉS PAR LE PARLMENT.				
47 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics		918 55		
	do	do do de l'intérieur		4,081 45		
					5,000 00	

		DIVERS.				
47 Vic., c 2.....	M. le juge Gray.....	Services rendus comme arbitre en 1873, avec intérêt à 5 pour 100, sur les réclamations de quarantaine du *Prince Alfred*, portés dans les comptes publics de 1874-75, mais déduites d'une avance faite au juge Gray, qui a été subséquemment (en partie) appliquée aux dépenses de déménagement	....	405 63		
	W. R. Allen	Balance du montant qui lui a été alloué au lieu de pension et logement à l'asile de Rockwood, depuis 1867 jusqu'à juillet 1874.....	.....	1,000 00	1,405 63	336,370 00

TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2....	Abrey, G. B.	Arpentages		2,900 00		
	do	Provisions		1,830 39		
	Aikins, Culver et Hamilton	Services professionnels			4,730 39 12 12	
	Alexander, Clare et Cable	Graver deux plaques en taille-douce			10 00	
	Anderson, F. C.	Services			84 00	
	Anderson, W. P	Travail supplémentaire			377 38	
	Armstrong, F. W	Arpentages			3,400 00	
	Ashdown, James H.	Poteaux de fer et fret			7,948 43	
	Ashe, W. A.	Arpentages		5,107 61		
	do	Provisions		354 64		
					5,462 25	
	Aylen, Chas. P.	Arpentages			6,358 35	
	Bacon, Thomas	Travail supplémentaire			15 00	
	Baldwin, R. W.	do			174 00	
	Beatty, David	Arpentages			20,874 99	
	Beatty, Walter	do			10,625 98	
	Bégin, P. A.	Services		457 00		
	do	Travail supplémentaire		70 00		
					527 00	
	Pélanger, P. R. A.	Arpentages			5,428 41	
	Belleau, J. A.	Services			122 00	
	Bertrand, L. N.	do		387 00		
	do	Travail supplémentaire		70 00		
					457 00	
	Bigger, C. A.	Arpentages		3,554 93		
	do	Services		168 00		
	do	Travail supplémentaire		44 00		
					3,766 93	
	Billings, B.	do			36 00	
	Billings, W. R	do			27 00	
	Blake, Frank L.	Arpentages			1,657 47	
	Boivin, Elzéar	do			1,000 00	
	Bolton, Lewis	do			883 14	
	Bonfellow, R. M.	Travail supplémentaire			18 00	
	Bossange, Léopold	Cartes et livres pour les arpenteurs fédéraux			5 10	
	Bourgeault, A	Arpenteurs			4,592 19	

Bourgeois, J.	do			4,970 63
Brabazon, S. L.	do			8,243 85
Bray, Edgar	do			6,936 57
Bray, Richard	Services		190 50	
do	Travail supplémentaire		70 00	
				260 50
Bray, Samuel	Services		380 00	
do	Travail supplémentaire		86 75	
				466 75
Bristow, A.	Services			732 00
Brodie, Samuel.	Arpentages			260 06
Brunelle, F. E.	Arpentage.			6,106 81
Bureau, A.	Colorer des cartes géographiques			9 25
Burke, Joseph	Arpentage			7,638 43
Burnet, Peter.	Arpentages			4,419 81
Burrows, J. J.	Arpentages			7,757 65
Caddy, C. F.	Arpentage			2,156 13
Caddy, E. C.	do			10,671 00
Carre, Henry	do			1,000 00
Carroll, Cyrus	do			759 89
Casgrain, J. P. B.	do			5,060 17
Cavana, A. G.	Arpentages			4,114 48
Chalifour, E. P.	Services		261 50	
do	Travail supplémentaire.		23 00	
				284 50
Charbonneau, M. J.	Arpentages			12,379 46
Checkley, F. S.	Travail supplémentaire.			146 50
Cherry, J.	Services comme imprimeur dans le bureau de lithographie		336 00	
do	Travail supplémentaire		8 45	
				344 45
Cheeseman, Thomas	Arpentage			1,872 16
Chipman, Willis	do			4,920 45
Cochrane, A. S.	Travail supplémentaire...			42 00
Cotton, A. F.	Arpentages		5,614 00	
do	Services		116 00	
				5,730 00
Courval, L. P. de	Arpentage			1,274 00
Crawford, William	Arpentages			3,433 16
Cuming, F. W. C.	Services			136 50
Dawson, E. C.	Arpentage			4,353 12
D'Amours, J. W. D.	do			5,636 37
Deane, M.	Arpentages			6,770 78
DeChesne, L. M.	do			6,324 66
Derbishire, Stewart.	Services		608 00	
do	Travail supplémentaire		78 75	
				686 75
Desjardins, C.	Arpentage			4,838 00
	A reporter...			209,329 97

TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		A reporter			209,329 97	
46 Vic , c. 2, et 47 Vic., c. 2	Devlin, William	Services			216 00	
	Dorval, L. A.	do			63 00	
	Doupe, Joseph	Arpentages			6,968 61	
	Dover, Alfred	Cercle d'inclinaison			154 03	
	Drummond, Thos.	Arpentages			7,716 29	
	Du Berger, C. C	do			6,020 64	
	Dudderidge, James	Arpentage			4,488 59	
	Dufresne, J. J.	Arpentages			7,719 48	
	Dumais, P. H.	Arpentage			2,940 00	
	Dumais, P. T. C	Arpentages			6,201 29	
	Dunlop, Robert	Services			366 00	
	Dupuis, E.	do		346 00		
	do	Travail supplémentaire		135 00		
					481 00	
	Eaton, W. Case	Arpentage			2,677 00	
	Ellis, H. D.	do			5,225 64	
	Fafard, Eugène	do			5 164 85	
	Fawcett, Thomas	Arpentages			7,991 90	
	Fellowes, G R. S.	Services		288 00		
	do	Travail supplémentaire		44 00		
					332 00	
	Fitton, C. E.	Arpentage			4,327 34	
	Foster, F. L	Arpentages			2,919 43	
	Foster, James	Réparations au théodolite			7 50	
	Francis, John	Arpentage			6,487 12	
	Francis, John J.	do			4,433 00	
	Freeman, N. R.	do			1,000 00	
	Frodsham, Chas. et Cie.	Nettoyer et régler un chronomètre			5 23	
	Galt, Sir Alexander T.	Dépenses encourues dans un voyage aux Territoires du Nord-Ouest, pendant l'automne de 1882			1,478 45	
	Garden, James F.	Arpentages			5,666 27	
	Gauthier, Louis	Services		579 50		
	do	Travail supplémentaire		151 50		
					731 00	
	Genest, Arthur F.	Services			122 00	
	Genest, Samuel	do			57 00	

Gilliland, T. B.	Arpentage			1,455 85
Gore, T. S.	do			1,000 00
Gosselin, Louis	Arpentages			3,317 47
Gosselin, Pierre	Arpentage			2,417 00
Cie de télég. G. N.-O.	Télégrammes			660 19
Green, Thomas D.	Services		3 8 00	
do	Travail supplémentaire		56 50	
				404 50
Grignard, Albert	Services d'imprimeurs dans le bureau de lithographie			689 30
Grondin, L. S. E.	Arpentage			250 00
Gurley, W. et L. E.	Instruments d'arpentages et réparations			20 40
Harel, J. B.	Services		732 00	
do	Travail supplémentaire		196 25	
				928 25
Hart, Milner	Arpentages			2,441 46
Henderson, E. D	Arpentage			648 16
Hermon, R. W.	Arpentages			3,801 48
Hewson, Thos. R.	Arpentage			4,409 55
Holmes, Frank	15 chaloupes de toile			297 00
Howe, William	Matériaux pour le bureau de lithographie			47 20
Howlett, W. F. B.	Travail supplémentaire			58 00
Hubbell, E. W.	Services		60 00	
do	Travail supplémentaire		22 00	
				82 00
Cie de la Baie d'Hudson	Fret et emmagasinage de fer en barres			96 15
Hughes et Kimber	Matériaux pour le bureau de la lithographie			277 51
Hurlimann, A.	Deux micromètres et frais			126 54
Jarvis, H. M	Services		532 50	
do	Travail supplémentaire		74 50	
				607 00
Jephson, R. J.	Arpentage			1,252 41
Kains, Thomas	Arpentages			12,282 37
Keizer, D. A.	Services			85 00
Kerr, Hugh	Arpentage			3,757 60
Kerr, James	do			1,000 00
Keuffel et Esser	Enc.e de chine pour photographie			18 00
King, W. F.	Appointements		1,600 00	
do	Approvisionn., insp., etc., se rattachant aux arpentages		6,100 00	
				7,700 00
Kirk, J. A.	Arpentages			4,677 94
Kitcheman, E.	Services comme imprimeur dans le bureau de lithographie		672 00	
do	Travail supplémentaire		30 10	
				702 10
Klotz, Otto J.	Arpentages			5,116 98
Kolckman, J. W.	Tables de logarithmes			18 78
	A reporter			361,879 82

TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
		Report			361,879 82	
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2....	Labelle, H. F.	Services		378 00		
	do	Travail supplémentaire		82 00		
					460 00	
	Larue, C. E.	Arpentage			3,276 25	
	Larue, Jules E.	Services professionnels			100 00	
	Laurie, R. C	Arpentage			5,921 45	
	Leber, Chas	do			5,091 00	
	Leber, Hector.	do			4,136 19	
	Leclerc, C. F.	do			3,411 00	
	Legendre, J. B. O.	do			2,236 40	
	Lepage, J. B. O.	Services		416 00		
	do	Travail supplémentaire		148 75		
					564 75	
	Lett, C. A.	Arpentage			1,000 00	
	Lineham, John	Hivernage de chevaux des arpenteurs			3,256 00	
	Longley, H. A.	Services et frais de voyages			137 00	
	Longmans, Green, Reader et Dyer.	Deux "Lefroy's Diaries"			10 22	
	Lucas, Samuel B.	Arpentage			1,000 00	
	Lyon, Joseph	Services dans le bureau de lithographie			36 25	
	Maddock, James A.	Arpentage			3,771 40	
	Magrath, C A.	Arpentages			13,345 44	
	Maingy, LeF. A.	Travail supplémentaire			22 75	
	Maingy, W. McL.	Services		732 00		
	do	Travail supplémentaire		227 00		
					959 00	
	Marien, L J	Services		732 00		
	do	Travail supplémentaire		446 00		
					1,178 00	
	Martin, A. F.	Arpentage			6,498 47	
	Mayer, Robert et Cie	Encre autographique et plumes			13 00	
	Michaud, J. L.	Arpentages			6,471 51	
	Miles, C. F.	do			5,895 07	
	Moody, A.	Services comme imprimeur dans le bureau de lithographie		798 00		
	do	Ouvrage supplémentaire		67 20		
					865 20	

Murphy, F.	Arpentage			1,371 40
Macdougall, A. H.	do			29 00
Macmillan, James A	do			367 20
MacMartin, G. E.	Arpentages			6,971 49
McArthur, James	Arpentage			1,000 00
McArthur, J. J.	Arpentages			9,164 92
McKenna, J. J	Arpentage			1,419 45
McLean, J. K.	Arpentages			6,884 76
McLatchie, John	do			9,321 43
McNicol, E.	Services			100 00
McPhillips, George	Arpentages			2,655 64
McPhillips, R. C.	do			8,599 13
McQuilkin, J. St. C.	Services		273 00	
do	Travail supplémentaire		9 00	
				282 00
McVittie, A. W.	Arpentages			4,045 81
Cie de navi. du N.-O.	Fret			613 56
O'Dwyer, J. S.	Arpentages			7,834 65
O'Farrell, T. P	Services		579 50	
do	Travail supplémentaire		125 25	
				704 75
Ogilvie, J. H.	Arpentages			4,747 02
Ogilvie, William	do			11,634 41
O'Keeffe, D. C.	Arpentage			4,945 26
Oliver et Dunlop	Annonce de la marque des chevaux des arpenteurs			14 40
Ord, Lewis R.	Arpentages			9,927 36
Patrick, A. P.	Arpentage			150 00
Patrick, L.	do			8,113 17
Pinard, J. A	Dépenses contingentes			66 64
Proudfoot, A. B.	Arpentage			4,000 00
Purvis, Frank	Arpentages			7,627 03
Rainboth, G. C	Arpentage			6,101 30
Rainboth, E. J.	do			6,159 95
Rauscher, R.	Travail supplémentaire			73 50
"Regina Leader"	Annonce			15 00
Reid, J. L	Arpentage			4,556 13
Reilly, W. R.	Arpentages			3,986 21
Riddell, William	Hivernage de chevaux pour arpentage			7,370 24
Roberts, John	Préparations chimiques pour le bureau de lithographie			15 96
Robertson, H. H.	Arpentages			5,047 27
Robertson, James et Cie.	Pieux en fer			7,406 68
Rogers, John	Services		640 00	
do	Travail supplémentaire		242 50	
				882 50
Ross, G	Arpentages			5,805 51
Rothwell, T. G	Services			898 00
	A reporter			592,444 90

TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—*Fin.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report			592,444 90	
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2...	Rowan-Legg, E. L.	Services		732 00		
	do	Travail supplémentaire		127 50		
					859 50	
	Roy, Geo. P.	Arpentages			4,421 55	
	Russell, Andrew	Courbes de chemin de fer et compas			30 00	
	Sawyer, J. B. A.	Services		732 00		
	do	Travail supplémentaire		227 75		
					959 75	
	Selby, Henry	Arpentages			6,281 43	
	Sheppard, C. G.	Arpentage			5,384 14	
	Sheppard, N. B.	Services		392 00		
	do	Travail supplémentaire		135 50		
					527 50	
	Sievers, E.	Services comme imprimeur au bureau de lithographie		672 00		
	do	Travail supplémentaire		23 10		
					695 10	
	Simpson, G. A.	Arpentage			13,191 09	
	Sing, J. G.	do			4,087 73	
	Sirois, J. E.	do			4,669 35	
	Smeaton, J.	Services comme imprimeur au bureau de lithographie		624 00		
	do	Travail supplémentaire		39 55		
					663 55	
	Snow, John A.	Arpentage			3,457 63	
	Snow, J. F.	Arpentages		7,180 37		
	do	Services		2 00		
					7,182 37	
	Starkey, S. M.	Arpentage			6,987 90	
	Stanley, W. F.	Règle mobile			18 49	
	Bureau de la papeterie	Papeterie			9 33	
	Staunton F. H. L.	Arpentage			2,214 23	
	Stechert, G. E.	Almanachs astronomiques allemands et frais de port			14 69	
	Stephens, H. H.	Arpentages			6,691 20	
	Stewart, John	Arpentage			1,981 48	
	Symes, P. R.	Travail supplémentaire			71 25	
	Steers, O. J.	Services		732 00		

do	Travail supplémentaire		8 00		
				740 00	
Taché, J	Cartes géographiques			50 00	
Talbot, A. C	Arpentages			4,808 97	
Talbot, P. C	Arpentage			2,199 00	
Thompson, W. F	do			9,000 00	
Towle, C. E	Arpentages			3,854 67	
Traynor, Isaac	Arpentage			3,945 28	
Troughton et Simms	Théodolites et niveaux à bulle d'air			234 69	
Usborne, John	Loyer de chambres dans la "Victoria Chambers," répar., etc.			1,320 95	
Vanbuskirk, J. D.	Arpentage			25 00	
Vincent, F	Arpentages			6,487 79	
Voligny, L. R	Services		426 00		
do	Travail supplémentaire		234 25		
				660 25	
Wagner, William	Arpentages			11,075 63	
Walkley et Burrows	Arpentage			460 48	
Watters, Henry	Matériaux pour le bureau de lithographie			30 15	
Warren, James	Arpentage			3,430 58	
Webb, A. C	Arpentages			3,567 06	
Wilkins, F. W	do			5,369 92	
Times, Winnipeg	Annonces			111 30	
Wheeler, Arthur O	Arpentages			4,722 00	
Wolff, Charles E	Arpentage			3,703 65	
Wulff et Cie	Matériaux pour le bureau de lithographie			24 80	
				728,666 33	
	MOINS—Montant payé par H. B. Proudfoot pour un théodolite			225 00	
	Total				728,441 33

TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE REVENU.

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	Service extérieur.	Service intérieur.	Guides des terres.	Colombie-Britannique.
			$ cts.	$ cts	$ cts	$ cts.
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2....	*Advocate*, Mt. Forest.....	Annonces	.....	3 20		
	Aikins, Culver et Hamilton.....	Services professionnels.....	167 05			
	Aikman, Thomas H.....	Services	1,080 64			
	Pioneer, Algoma.....	Annonces.....	.....	3 20		
	Allen, James	Appointements	100 00			
	Almon, George W. J.....	Services	122 00			
	Times, Almonte.....	Annonces	.....	4 00		
	Anderson, C. Elliott.....	Services	.....	295 50		
	Anderson, Thomas.....	Appointements	1,200 00			
	do	Déboursés	340 33			
	do	Remboursement du montant payé pour frais de messagerie	16 50			
	Arsenault, J. J	Services	200 00			
	Aurora Borealis..	Annonces	.....	3 20		
	Baker, I. G. et Cie.....	Services de Thomas Douglas et pour rations.....	136 25			
	Belch. A. J.....	Déboursés.....	541 57			
	Bell, George.....	Services	.....	549 00		
	do	Travail supplémentaire.....	.....	60 50		
	Bell, P	Transcription.....	.....	51 30		
	Belleau, M. R. A. E.....	Services	.....	45 00		
	Intelligencer, Belleville...	Annonces	.....	4 00		
	News, Berlin.....	do	.....	17 64		
	Bien, Julius et Cie	Exempl. de cartes géog., photo-lithographies, et fret sur iceux.	.....	832 62		
	Boultbee, F	Services	.....	184 50		
	Bourchier, W. J. O.....	do	308 00			
	Bourns, R. G.....	do	.....	309 00		
	Conservator, Brampton...	Annonces.....	.....	3 20		
	Blade, Brandon.....	do	.....	4 05		
	Mail, Brandon	do	.....	333 75		
	Courier, Brantford	do	.....	9 58		
	Breen, Richard.....	Services	448 39			
	Brereton, U.....	Transcription.....	.....	57 00		
	Ensign, Brighton.....	Annonces.....	.....	3 20		
	Bristow, A	Travail supplémentaire.....	.....	56 87		
	Times, Brockville	Annonces.....	.....	4 00		
	Monitor, Brockville.....	do	.....	3 20		
	Brophy, John	Services	.....	198 00		

Brough, M	Transcription		98 30		
Herald, Bruce	Annonces		3 20		
Bruce, H. B. D	Services		732 00		
do	Travail supplémentaire		81 50		
Buchan, Lawrence	Services	276 0			
Buchanan, P. T	do comme commis surnuméraire, depuis le 1er juillet 1883 jusqu'au 20 juin 1884		712 00		
Cie de lithograp. Burland	Copies photo-lithographiées de cartes géographiques, etc		2,474 60		
Burpé, E. L	Services	722 00			
Burpé, T. R	Appointements	2,000 00			
CanadaMutual Telegraph Co	Télégrammes		31 60		
Cie canad. de messagerie	Fret	1,183 87			
Canadian Farmer, Welland	Annonces		4 80		
Canadian Sportsman, Toronto	do		34 60		
Capreol, F. C	Services comme commis surnuméraire, depuis le 1er juillet 1883 jusqu'au 14 février 1884		343 50		
do	Travail supplémentaire		12 50		
Cayley, H. St. Q	Services	122 00			
Carey, M	Transcription		54 50		
Central Canadian, Carleton Place	Annonces		4 00		
Chapman, C. S	Services		427 50		
Tribune, Chatham	Annonces		6 40		
World, Chatham	do		4 00		
Chipman, C. J. H	Services		322 00		
Chisholm, K	do		168 00		
Clarke, G. F	do	116 66			
do	Frais de voyages	50 80			
Clarke, R	Services		364 50		
do	Transcription		104 25		
Clarke, M	do		17 50		
Clegg, Thomas	Services	591 50			
Observer, Coaticook	Annonces		3 20		
Sentinel, Cobourg	do		4 00		
Sun, Colchester	do		3 20		
Enterprise, Collingwood	do		4 00		
Colonial Standard, Pictou, N.-E	do		4 00		
Connelly, Edward	Services		196 50		
Connor, John	do	758 33			
do	Frais de voyages	63 00			
Reporter, Cornwall	Annonces		4 00		
Coté, A. F	Monter des lettres sur coton		50 00		
	A reporter	10,549 89	9,305 66		

TERRES FÉDERALES—IMPUTABLE SUR LE REVENU.—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	Service extérieur.	Service intérieur.	Guides des terres.	Colombie Britannique.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report	10,549 89	9,305 66		
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	Coté, J. A	Services		549 00		
	do	Travail supplémentaire		417 50		
	Cottingham, W. H	Services	732 00			
	do	Travail supplémentaire	43 00			
	Cottingham, W. S	Services	734 00			
	do	Travail supplémentaire	6 00			
	Courrier du Canada, Québec	Annonces		23 00		
	Courrier de Saint-Hyacinthe			4 00		
		do		112 50		
	Cowan, J. A	Services		3 20		
	Observer, Cowansville	Annonces	76 50			
	Cox, George	Etamper et lithographier		915 00		
	Cross, J. Fletcher	Services	413 60			
	Crowe, Alexander	do		10 50		
	Cutter, G. W.	Travail supplémentaire				
	Daily Journal, Sainte-Catherine	Annonces		4 00		
	Daily News, Kingston	do		4 00		
	Daily News, Saint-Jean, N.-B			3 50		
		do		124 20		
	Dale. E	Transcription	33 33			
	Davidson, William	Services	70 00			
	Deville, Edouard	Services dans le conseil d'examinateurs des A. F		37 80		
	Devine, L	Transcription	60 00			
	Dickey, F. S	Services	732 00			
	Dolbear, Ransom	do	37 00			
	do	Travail supplémentaire	732 00			
	Donoghue, M	Services		18 80		
	Dorion, C. A	Transcription	58 10			
	Dorion, P. N	Services dans le conseil d'examinateurs des A. F	44 53			
	Douglas, Thomas	Allocation comme gardien		66 10		
	Doyle, M	Transcription	1,200 00			
	Duck, George	Appointements	318 80			
	do	Déboursés				

Standard, Dundas	Annonces		7 80	
Gazette, Dunville	do		3 20	
Chonicle, Durham	do		3 20	
Earls, M. A.	Services		141 00	
International, Emerson	Annonces		6 75	
Enterprise, Arthur	do		3 20	
Essex Review, Windsor	do		4 00	
Evans, L.	Transcription		120 20	
Examiner, Charlottetown, I.P.-E	Annonces		2 00	
Times, Exeter	do		4 00	
Farmers' Advocate, London	do		10 00	
Ferguson, T. B	Services	722 00		
Fisher, A. E	Appointements	1,200 00		
do	Déboursés	797 97		
Fisher, T. W.	Services	380 00		
Fitzgerald, L.	Transcription		105 30	
Fleming, James M	Services	368 00		
Flesher, John	do	54 00		
Foley, James	do		549 00	
do	Travail supplémentaire		60 50	
Free Press, Forest	Annonces		3 20	
Forrest, A. S.	Transcription		471 49	
Gazette, Fort McLeod	Annonces		19 50	
Fraser, A. J	Appointements	765 83		
Fréchette, E.	Services		415 50	
Reporter, Galt	Annonces		3 20	
Gauvreau, P. V	Appointements	783 33		
Gilbert, A. G.	Services		526 50	
Gilbert, S. C.	Transcription		15 00	
Star, Goderich	Annonces		4 00	
Gordon, J. McD	Appointements	1,200 00		
do	Déboursés, y compris le coût des réparations au bureau de Régina; dépenses se rattachant à l'établissement du bureau des terres fédérales, à Calgary; coffre de sûreté, meubles, frais de voyages, etc	3,490 50		
Gormly, M.	Services		549 00	
do	Travail supplémentaire		38 50	
Goulden, W. R	Services		549 00	
Gouin, C. L	Appointements	1,200 00		
do	Déboursés, y compris frais d'inspection	1,114 05		
Graburn, F.	Transcription		250 80	
do	Services		411 00	
Graburn, Kingsforth	do	210 00		
	A reporte	28,126 43	15,875 60	

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	Service extérieur.	Service intérieur.	Guides des terres.	Colombie-Britannique.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report	28,126 43	15,875 60		
46 Vic., c 2, et 47 Vic., c. 2	Graham, Archibald	Services		732 00		
	Graham, T.	Transcription		90 30		
	Grant, A. F	Services		549 00		
	Grant, J.	Transcription		83 25		
	Cie de télég. du G. N.-O.	Télégrammes		1,843 43		
	Herald, Guelph	Annonces		4 00		
	Gunne, Robert	Services	700 00			
	Hackett, Chas	do		136 00		
	Hackett, James	do		138 00		
	Halton News, Milton	Annonces		4 00		
	Spectator, Hamilton	do		46 73		
	Harkin, William	Services		549 00		
	Harris, Michael	do	1,098 00			
	Hays, J. A.	Appointements	810 00			
	do	Déboursés	226 25			
	Helm, H. P.	Services	557 00			
	Hiam, W. H	Appointements	810 00			
	do	Déboursés	75 50			
	Hickey, J. A	Services		151 50		
	Hilliard, W. M.	Appointements	910 00			
	Howlett, W. F. B	Services		732 00		
	do	Travail supplémentaire		49 25		
	Hume, H. E	Services		52 50		
	Humphrys, B. H	do		481 50		
	Hunter, R. H	Déboursés, etc	250 00			
	Hurlbert, J. B.	Services		732 00		
	News Record, Huron	Annonces		4 00		
	Hyndman, J. F.	Transcription		7 40		
	Cie de publ. industrielle *Irish Canadian*, Toronto	2,500 exemplaires du *National Policy*		2,500 00		
		Annonces		23 20		
	Jaffray, Alexander	Loyer de bureau pour l'agent à Deloraine	100 00			
	Jarvis, E. F.	Transcription		7 09		
	Jarvis, E.	do		72 20		
	Jessup, J. G	Services	424 00			

Johnston, A. E	do	116 66				
Jones, F	Transcription		103 80			
Journal of Commerce, Montreal	Annonce		4 00			
Journal des Trois-Rivières	do		4 00			
Judge, J	Services		549 00			
Standard, Kincardine	Annonce		4 00			
Kirby, Eugene	Services	183 00				
Laframboise, A	Transcription		62 40			
Lambart, O. H	Services comme commis surnuméraire, depuis le 1er juillet 1883 jusqu'au 30 juin 1884, 356 jours		534 00			
Lamb, J	Transcription		123 80			
La Minerve, Montréal	Annonces		50 73			
Lang, R	Services comme secrétaire du conseil d'examinateurs des arpenteurs fédéraux	70 00				
Le Canada, Ottawa	Annonce		4 00			
Le Cultivateur, Québec	do		4 00			
Le Monde, Montréal	do		4 00			
L'Union des Cantons de l'Est	do		4 00			
Advertiser, L'Orignal	do		3 20			
Lee, M. P	Services		624 50			
Legros, C	Transcription		16 75			
Standard, Listowel	Annonce		3 20			
Free Press, London	do		4 00			
Herald, London	do		4 00			
Low, J. A	Services		511 50			
Low, P. V	do		732 00			
do	Travail supplémentaire		61 50			
Progress, Lunenburg	Annonce		1 50			
Lyons, T. J	Services		511 50			
Magrath, Bolton	Services dans le conseil d'examinateurs des arpenteurs fédéraux	171 25				
Mailleux, L	Transcription		145 90			
Sun, Markham	Annonce		4 00			
Martin, M. L	Transcription		89 60			
Mason, John	Services	60 00				
May, M	do		384 00			
do	Transcription		51 30			
May, John	Services	732 00				
Mirror, Meaford	Annonce		3 20			
Metcalfe, J. H	Commission sur la vente des terres	1,500 00				
do	Frais de voyages			624 45		
Meyer, John T. L	Services	1,098 00				
Messenger, Millbrook	Annonces		3 20			
Advocate, Mitchell	do		3 20			
	A reporter	38,018 09	29,473 73	624 45		

TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE REVENU—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	Service extérieur.	Service intérieur.	Guides des terres.	Colombie-Britannique.
			$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report	38,018 09	29,473 73	624 45	.....
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2....	*Moniteur du Commerce*, Montréal	Annonce	.....	4 00		
	Montgomery, H. J.	Services	116 66			
	Times, Moncton	Annonce	.....	4 00		
	Gazette, Montréal	do	.....	4 00		
	Shareholder, Montréal	do	.....	4 00		
	Moore, C.	Transcription	.....	24 70		
	Moore, C. P	Services	700 00			
	do	Frais de voyages	47 10			
	Morgan, J. H.	Services comme commissaire des forêts, y compris les frais de voyages	3,125 25			
	Morning Chronicle, Québec	Annonce	.....	4 00		
	Morning Herald, Halifax	do	.....	19 20		
	Herald, Morris (Man)	do	.....	6 75		
	Courier, Morrisburg	do	.....	3 20		
	Mungovan, P.	Services	.....	120 00		
	Herald, Muskoka, Bracebridge	Annonce	.....	4 00		
	Macaulay, J. K.	Services	60 00			
	Macdonell, D. J	do	793 00			
	Macdonell, H. P.	do	.....	45 00		
	Macdougall, L. V	do	.....	549 00		
	Mackinnon, A. B	do	234 00			
	Macpherson, James	do	.....	492 00		
	do	Travail supplémentaire	.....	103 00		
	McCormac, M. C	Services	.....	396 00		
	McEvilla, M	Transcription	.....	46 00		
	McHugh, J. J	Appointements	200 00			
	do	Frais de voyages, déboursés, etc	200 00			
	McMahon, W.	Transcription	.....	73 19		
	McNaughten, A.	Services	.....	549 00		
	McQuilkin, J. St. C	Travail supplémentaire	.....	8 00		
	McTaggart, John	Appointements	200 00			

National Manufacturing Co	1 tente	13 50			
National, Toronto	Annonces		4 00		
Nelson, Frank	Services		732 00		
do	Ouvrage supplémentaire		26 00		
Nesbitt, Arthur	Frais de voyages, charriage, etc	31 50			
Newcombe, George	Appointements	1,200 00			
do	Dépenses se rattachant à l'inspection de la réserve islandaise	490 35			
News and Frontier Advocate, Saint-Jean	Annonces		4 00		
Northern Advance, Barrie	do		4 00		
Review, Hastings-Nord	do		4 00		
Nor Wester, Calgary	do		250 00		
Norton, L	Services		285 00		
Register, Norwood	Annonces		4 00		
O'Brien, J. S	Services			105 00	
O'Brien, R. D	do		549 00		
O'Connor et Hogg	Services professionnels	512 50			
O'Connor, l'hon. John	Services professionnels *re.* règlement des limites de la province d'Ontario	2,000 00			
Herald, Omemee	Annonces		3 20		
Sun, Orangeville	do		3 20		
O'Reilly, l'hon. P	Dépenses se rattachant à la préparation des règlements miniers	610 00			
Packet, Orillia	Annonces		4 00		
Vindicator, Oshawa	do		3 20		
Osler, E. B	Services	1,250 00			
Oxford *Tribune*, Ingersoll	Annonces		3 20		
Owen, F. L	Transcription		69 03		
Times, Owen-Sound	Annonces		3 20		
Telegraph, Palmerston	do		3 20		
Star, Paris	do		4 00		
Park, R. S	Services	1,100 00			
Gazette, Parkhill	Annonces		3 20		
Parsons, Thomas	Services		549 00		
Patterson, John	do	851 00			
Pearce, William	Appointements	3,200 00			
do	Dépenses se rattachant au règlement des réclamations de terres	4,840 00			
do	Déboursés, frais de voyages, etc	601 30			
Standard, Pembroke	Annonces		4 00		
Pentland, W. G.	Appointements	1,200 00			
do	Déboursés	686 53			
Expositor, Perth	Annonces		4 00		
Review, Peterborough	do		4 00		
	A reporter	62,283 78	34,455 20	729 45	

TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE REVENU—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	Service extérieur.	Service intérieur.	Guides des terres.	Columbie-Britannique.
			$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
		A reporter	62,283 78	34,455 20	729 45	.....
46 Vic., c. 2, et 47 Vic. c. 2. ...	*Times*, Peterborough	Annonces	.....	6 50		
	Petroleum Advertiser, Petrolia	do	.....	3 20		
	Piché, M	Transcription	.....	41 00		
	Gazette, Picton	Annonces	.....	3 20		
	Pinard, J. A	Dépenses contingentes	111 67			
	Planet, Chatham	Annonces	.....	4 00		
	Pope, H	Transcription	.....	145 90		
	Pope, L	do	.....	302 10		
	Pope, Theodore	Services	.....	298 50		
	Times, Port-Hope	Annonces	.....	4 00		
	Messenger, Prescott	do	.....	4 00		
	Pritchard et Mingard	Un numérateur à six roues	40 00			
	Protectioniste, Saint-Jean	Annonces	.....	4 00		
	Journal, Québec	do	.....	4 00		
	Imprimeur de la reine	Impressions, reliure, etc	2,741 81			
	Regan, S	Transcription	.....	307 82		
	Leader, Régina	Annonces	.....	1,251 05		
	Reynolds, A. W	Services	397 00			
	Ricard, J	do	.....	549 00		
	do	Transcription	.....	65 90		
	Ricardson, T. J	Services	.....	625 00		
	Guardian, Richmond	Annonces	.....	3 20		
	Rickards, C. D	Services	1,098 00			
	Ridley, C. R. J	do	.....	549 00		
	Robertson, Alex	do	.....	366 00		
	Rochester, Edwin	do	850 00			
	Rogers, C. G	do	.....	549 00		
	Rogers, John	do	1,061 29			
	Roy, Henri	do	.....	549 00		
	Royal, Jules A	do	548 00			
	Russell, Andrew	Services dans le conseil d'examinateurs des arpent. fédéraux	70 00			
	Russell, Lindsay	do do do	10 00			
	Rutherford, R. W	Services	.....	144 00		

Ruttan, R. A	do	309 14			
Sabine, H. L	Appointements	1,000 00			
St-Jean, N.-B., "*Sun*"	Annonces		30 50		
St-Thomas "*Times*"	do		4 00		
Samuels, A. H	Transcription		77 00		
Sarnia "*Canadian*"	Annonces		3 20		
Satchell, John	Services		366 00		
Scarth, W. B.	do	1,250 00			
Schmidt, Louis	do	122 00			
Selkirk "*Herald*"	Annonces		6 75		
Shaw, M	Services		364 50		
do	Transcription		205 74		
Sherbrooke "*Gazette*"	Annonces		4 00		
Short, E	Transcription		34 15		
Smith, E. Clementi	Appointements	1,200 00			
do	Déboursés	884 20			
Smith, H	Services	326 00			
Smith, Henry H	Appointements	412 90			
do	Déboursés, frais de voyages, etc	300 00			
Smith, M. M. C.	Services	306 00			
"*Sorelois*," Sorel	Annonces		4 00		
Stanstead "*Journal*"	do		4 00		
Bureau de la papeterie	Papeterie	1,834 79			
Stenson, M.	Transcription		24 55		
Stephenson, A. C.	Services	172 00			
Stephenson, E. F.	Appointements	1,600 00			
do	Déboursés, y compris dépenses d'inspection, etc	3,121 99			
Stephenson, Rufus	Appointements	3,000 00			
do	Déboursés	700 00			
Stevenson, W. H	Appointements	1,200 00			
do	Déboursés	735 14			
Steers, C. J	Travail supplémentaire		12 00		
Steers, Thos., aîné	Services		915 00		
Stratford "*Times*"	Annonces		11 75		
Stratford "*Weekly Herald*"	do		4 00		
Sutherland, J. McP.	Appointements	765 83			
do	Déboursés	43 30			
Swan, Thomas	Services	783 30			
Thompson, Leonard	do	194 00			
Thorold "*Post*"	Annonces		3 20		
Tobin, L	Transcription		62 00		
Toronto "*Mail*"	Annonces		6 00		
Toronto "*World*"	do		18 60		
"*Trent Valley Advocate.*" Trenton	do		3 20		
"*Tribune*," Minnedosa	do		8 37		
	A reporter	89,472 14	42,407 08	729 45	

TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE REVENU—*Fin.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	Service extérieur.	Service intérieur.	Guides des terres.	Colombie-Britannique.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report	89,472 14	42,407 08	729 45	.....
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	Trutch, l'hon. J. W.	Appointements	.....	.....	.....	2,500 00
	do	Dépenses contingentes, y compris appointements	.....	.....	.....	5,000 00
	Turenne, Joseph	Appointements	1,200 00			
	Turner, H. H.	Services comme commis surnuméraire, du 10 septembre 1883 au 28 juillet 1884—173 jours	.....	259 50		
	do	Travail supplémentaire	.....	25 00		
	"*Union Advocate*," Newcastle, N.-B.	Annonces	.....	4 00		
	"*Victoria Warder*," Lindsay	do	.....	3 20		
	Wadmore, R. L.	Services	288 00			
	Waggoner, D. J.	Appointements	1,200 00			
	do	Déboursés, y compris frais sur coffre-de sûreté et fret	773 81			
	Walsh, Aquila	Appointements	5,000 00			
	do	Dépenses des gardes-forestiers	550 00			
	do	Appointements et dépenses des guides des terres et officiers des renseignements	.....	.....	6,700 00	
	do	Dépenses des inspecteurs des homesteads sur terres fédérales	6,000 00			
	do	Dépenses se rattachant à l'inspection de la "zone d'un mille."	165 52			
	do	D. J. Waggoner, frais de déménagement jusqu'à Prince-Albert	300 00			
	do	Déboursés du bureau des terres, Winnipeg	2,010 21			
	do	Services de William Davidson	50 00			
	do	P. V. Gauvreau, frais de voyage, de Winnipeg à Prince-Albert	79 45			
	do	Dépenses se rattachant au transfert des aides, faire les inspections, etc	1,600 41			
	Walsh, C. L.	Services	488 00			
	"*Watchman*," Lachute Mills	Annonces	.....	4 00		
	"*Weekly Despatch*," Hull	do	.....	14 44		
	"*Western Chronicle*," Kentville	do	.....	3 20		
	"*Western Despatch*," Strathroy	do	.....	3 20		

Gazette, Whitby	do		3 20		
Whitcher, A. H.	Appointements				
do	Déboursés	2,400 00			
Wilson, E. S.	Transcription	332 00			
Mail, Windsor, N.-E	Annonce		45 00		
Advance, Wingham	do		3 20		
Free Press, Winnipeg	do		3 20		
Sun, Winnipeg	do		3 00		
Times, Winnipeg	do		3 00		
Winter, C. F.	Services		580 36		
Wood, M. C	Transcription		169 50		
Press, Woodstock	Annonce		36 20		
Times, Woodstock	do		1 63		
Yielding, B. M.	Transcription		3 20		
Young, George	Services		91 04		
do	Travail supplémentaire	458 00			
		17 00			
		112,384 54	43,666 15	7,429 45	7,500 00
	déduire le montant payé aux commis surnuméraires pour transcription et préparation des rapports au parlement		4,081 45		
		112,384 54	39,584 70	7,429 45	7,500 00

RÉCAPITULATION :—

Service extérieur	$112,384 54
Service intérieur	39,584 70
Guides des terres	7,429 45
Colombie-Britannique	7,500 00
Total, imputable sur le revenu	$166,898 69

SAUVAGES (OCTROIS LÉGISLATIFS).

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2....	Sauvages, Ontario	Annuités en vertu du traité Robinson				15,680 00
	do do	Réparations à l'institut industriel de Mount-Elgin				1,200 00
	do Québec	Chemins, réserve du lac Saint-Jean				900 00
	do do	Aide aux sauvages indigents				4,200 00
	do Ontario et Québec	Achat de couvertures				1,600 00
	do Ontario, Québec, Nouv.-Ecosse et N.-Brunswick	Ecoles				10,400 00
	do Nouv.-Ecosse	Dépenses pendant l'année				3,769 61
	do N.-Brunswick	do do				4,843 59
	do Ile du P.-E....	do do				1,993,87
	do Col.-Britanniq.	do do dépenses générales			27,381 84	
		arpentages			12,300 26	
		commission des réserves			6,209 02	
						45,891 12
	do Manitoba et le Nord-Ouest	do do annuités			170,749 50	
		instruments aratoires			22,172 67	
		outils			3,589 28	
		bestiaux			15,469 75	
		grain de semence			10,786 45	
		munitions et ficelles			7,770 70	
		provisions pour être employées durant les paiements des annuités			48,269 20	
		approvisionnem. pour les indigents			499,325 50	
		vêtements			4,906 50	
		écoles			12,133 40	
		arpentages			19,443 09	
		gages de fermes			44,023 95	
		entretien de fermes			27,107 12	
		Sioux			459 63	
		dépenses générales			117,314 34	
		maison et bureau du commissaire			10,135 67	
		écoles industrielles			12,018 93	
						1,025,675 68
						1,116,153 87

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Édifices publics, Ottawa.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2....	D. O'Connor	Paiement de la somme adjugée par les arbitres, et intérêt, à A. Porter et autres			14,810 70	
	do	Paiement de la somme adjugée par les arbitres, et intérêt, à J. J. Kavanagh et autres			300 00	
	do	Paiement de la somme adjugée par les arbitres, et intérêt, à W. Shoolbred			250 00	
	do	Paiem. de la somme adjugée par les arbitres, et int., N. S. Tarr			300 00	
	do	Paiement de la somme adjugée par les arbitres, et intérêt, à J. G. Butterworth et autres			100 00	
	do	Commission sur l'achat d'un terrain pour le nouveau bloc			2,195 00	
	do	Services professionnels			1,662 46	
	Pinhey, Christie et Christie	do			317 20	
	J. A. Macdonell	do			60 21	
	A. Charlebois	Paiements faits à compte de l'entreprise			7,510 00	
	Corporation de la cité d'Ottawa	do do			5,610 00	
	do do	Eau			132 50	
	C. Vaux	Compensation additionnelle pour plans soumis ayant rapport terrains du parlement			500 00	
	Banque de Montréal	Divers comptes			11,391 02	
	Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie			21 63	
	Diverses personnes	Annonces			523 50	
						45,684 22
		Télégraphes.				
	F. N. Gisborne	Frais de voyages et déboursés			2,750 00	
	A. McConnell	Paiements faits à compte de l'entreprise			1,026 00	
						3,776 00
		Total, travaux et édifices publics, imputable sur le capital				49,460 22

CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		CANAL LACHINE.				
46 Vic, c. 2, et 47 Vic., c. 2....	George Dowker.....	Payé aux ingénieurs locaux, etc.....	.....	16,703 57		
	W. Davis et fils	Paiements faits à compte de l'entreprise.....	.....	76,900 00		
	Rodgers et Farrell.....	do do	.....	49,900 00		
	Williamson, Rodgers et Farrell..	do do	.....	25,922 00		
	H. J. Beemer.....	Paiements pour services de dragueur.....	.....	7,415 00		
	J. McDougall	do faits à compte de l'entreprise.....	.....	6,448 87		
	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	.....	2,286 66		
	John Page.....	Services comme arbitre dans la cause de Williamson, Rodgers et Farrell	.....	575 00		
	Héritiers de feu Peter Jackson	Intérêt de la somme adjugée pour arbres, moissons et habitation du 31 janvier 1880 au 10 février 1881	.....	248 83		
	Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie.	Impressions, papeterie, etc	.....	121 50		
	Diverses personnes.....	Annonces	.....	2,512 98		
					189,034 41	
		FLEUVE ET CANAUX DU SAINT-LAURENT.				
46 Vic., c. 2	E. E. Gilbert et fils.....	Paiements faits à compte de l'entreprise	69,800 00			
	Banque de Montréal.....	Divers comptes	10,662 29			
	J. Page	Frais de voyages.....	105 32			
	Imprimeur de la reine	Papeterie et impressions.....	30 75			
	Bureau de la papeterie ...	do	92 69			
	Diverses personnes.....	Annonces.....	9,154 98			
				99,846 03		
		CANAL DE CORNWALL.				
46 Vic., c. 2.....	J. A. Phelan.....	Paiement du personnel de l'ingénieur et de l'inspecteur.....	156 00			
	Gordon, Woodward et Chamberlain.....	Paiements faits à compte de l'entreprise.....	16,000 00			
	Jas. A. Gordon.....	do do	2,801 53			
	Banque de Montréal.....	Divers comptes	3,989 38			

	Imprimeur de la reine....	Papeterie et impression	31 77		
	Bureau de la papeterie ...	do	18 00		
	Diverses personnes	Annonces	21 45		
				23,018 13	
		Canal de Williamsburg.			
46 Vic., c. 2, et 47 Vic , c. 2....	Banque de Montréal.....	Divers comptes	2,083 44		
	Mme Clara S. Holden, administratrice de feu Jas. Holden.	Achat et loyer du magasin	390 00		
				2,473 44	
					115,337 60
		Canal Welland.			
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2....	R. D. Dunn.....	Paiement des appointements des ingénieurs		54,278 61	
	H. J. Beemer...	Paiements faits à compte d'entreprises		132,200 00	
	C. F. et W. T. Dunbar....	do do		88,900 00	
	P. Larkin.....	do do		30,000 00	
	E. A. Smyth	do do		23,000 00	
	H. Buchner.	do do		14,027 63	
	D. Munro.....	do do		11,200 00	
	J. Murray.....	do do		9,600 00	
	Hunter, Murray et Cleveland	do do		9,000 00	
	J. V. Brown et Cie.....	do do		8,421 58	
	J. et R. Miller.....	do do		7,700 00	
	J. et T. Lannan	do do		4,100 00	
	R. Miller.....	do do		2,384 00	
	A. Manning	Pierre fournie		2,474 97	
	A. Ray.....	Terrain		100 00	
	Walter Upper.....	Dommages causés par le débordement des eaux		532 00	
	J. D. Faeer.....	do do		600 00	
	Mlle Julia A. Midler.....	do do		800 00	
	J. Page.....	Frais de voyages		306 97	
	F. B. McNamee	Sentence de l'ingén. en chef des canaux re entreprise de la sec. 34		13,250 00	
	Banque de Montréal.....	Divers comptes		19,583 46	
	J. M. Lavoie	Perte de cheval		150 00	
	Diverses personnes.....	Annonces		333 96	
	Bureau de la papeterie....	Papeterie		60 45	
				433,003 63	
		Moins—Vente de l'étable à Allanburg	25 00		
		Usage du scaphandre de R. D. Dunn	25 75		
				50 75	
					432,952 88
		Report			737,324 89

CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report			737,324 89	
		CANAL ET ÉCLUSE SAINTE-ANNE.				
	Geo. Dowker	Paiement des appointements des ingénieurs locaux	14,781 75			
46 Vic, c. 2	Baskerville, O'Connor et Cassidy	Paiements faits à compte d'entreprises	69,000 00			
	E. E. Gilbert et fils	do do	28,500 00			
	George Crain	do do	3,600 00			
	J. et B. Grier	Dommages à la propriété $10,000 00				
	do	Intérêt sur iceux 1,255 89				
			11,255 89			
	Alex. Chevier	Services et déboursés comme estimateur de terrain	2,421 50			
	Léon Deslaurier	do do	2,421 50			
	J. M. Crevier	Services comme secrétaire do	771 33			
	Geo. Dowker	Payé comme indemnité à diverses personnes pour privation de leur accès à la rivière Ottawa	5,301 16			
	Banque de Montréal	Divers comptes	1,304 72			
	do	Prix d'achat additionnel du terrain acheté de D. Lebeau	2,500 00			
	Bureau de la papeterie	Papeterie	87 30			
	Diverses personnes	Annonces	61 10			
				142,006 25		
		CANAL CABILLON, DIGUE ET GLISSOIRS.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	Geo. Dowker	Paiements de comptes et appointements des ingénieurs locaux	117,782 58			
	F. B. McNamee et Cie	Paiements faits à compte de l'entreprise	67,510 00			
	R. P. Cooke et Cie	do do	28,933 00			
	Emma F. Merrill, administratrice de feu Horace Merrill	Paiement complet de son allocation pour pension lorsqu'il était surintendant de la digue	600 00			
	P. O'Brien	Dommages aux lots 9 et 10, township de Hawkesbury est	1,600 00			
	Finlay McMartin	Paiement fait pour construction de digue	300 00			
	John Page	Services comme arbitre unique dans la cause de R. P. Cooke et Cie et F. B. McNamee et Cie	970 00			
	Banque de Montréal	Divers comptes	13,849 86			

	Bureau de la papeterie....	Papeterie.....	84 89		
		Noins—Montant reçu pour sciage de bois de construction par H. McMillan..	231,330 33 60 50		
				231,569 83	
		Canal de la Culbute.			
46 Vic., c. 2.....	Poupore et Charlton.....	Payé à compte de l'entreprise.....	4,856 67		
	Poupore et Cie.....	do do	200 00		
	Banque de Montréal.....	Divers comptes	3,055 86		
	Bureau de la papeterie ...	Bureau de la papeterie.....	38 63		
				8,151 16	
		Canal Grenville.			
46 Vic , c. 2.....	Geo. Dowker.....	Appointements et déboursés des ingénieurs locaux.....	17,652 85		
	John Breckon et Cie	Paiements faits à compte de l'entreprise.....	132,100 00		
	D. O'Connor et G. Goodwin, exécuteurs testam. de feu Jas. Goodwin....	do do	9,700 00		
	George Crain.....	Bois de service	8,000 00		
	Banque de Montréal.....	Divers comptes	171 22		
	Bureau de la papeterie....	Papeterie.....	73 26		
				167,697 33	
					549,424 57
		Canal Murray.			
46 Vic., c. 2.....	J D. Silcox.....	Paiements faits à compte de l'entreprise.....	.....	106,900 00	
	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	.....	9,510 95	
	do	D. Huffman, pour achat de terrain.....	.....	175 00	
	do	T. Porter do	.....	75 00	
	do	J. May do	.....	385 00	
	do	G. May do et intérêt sur prix d'achat...	.....	185 40	
	do	L. Latour do do ...	.....	116 29	
	do	B. Row do do ...	.....	51 50	
	do	S. H. Flindall do	.....	120 00	
	do	G. S. Flindall do	.....	60 00	
	do	Hall, Smith et Sheriff, syndics de l'école de la section n° 1, pour terrain acheté.....	.....	550 00	
	Bureau de la papeterie....	Papeterie.....	.....	19 26	
	Diverses personnes.....	Annonces.....	.....	39 03	
					118,187 43
		A reporter.....	.....	.....	1,404,936 89

CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report			1,404,936 89	
		RIVIÈRE TRENT.				
46 Vic., c. 2.	George Goodwin	Paiements faits à compte de l'entreprise		59,000 00		
	A. F. Manning et Cie	do do		28,800 00		
	Charles Wynn	do do		1,000 00		
	Banque de Montréal	Divers comptes		35,940 68		
	do	W.H. Hall, pour achat de terrain et intérêt sur prix d'achat		3,605 00		
	do	J. Carrinegie do		250 00		
	do	A. Poussette do et dommages		200 00		
	do	J. Davis do		75 00		
	do	J. McArthur do		500 00		
	do	George J., Elizabeth et James Chalmers, pour dommages		5,500 00		
	B. de Montréal (Londres)	Lettre de change en faveur de Harriet E. Ellis, pour achat de terrain		2,500 00		
	Caroline C. Strickland	Achat de terrain		2,500 00		
	Mme Anne Holmes	Achat d'une île dans la rivière Otonabee		300 00		
	Dep. des affair. des sauv.	do N° 31		200 00		
	Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie		28 65		
	Diverses personnes	Annonces		244 58		
					120,643 91	
		RIVIÈRE TAY.				
46 Vic , c. 2.	A. F. Manning et Cie	Paiements faits à compte de l'entreprise		42,800 00		
	Banque de Montréal	Divers comptes		6,985 12		
	W. J. McLean	Achat de terrain		1,000 00		
	Imprimeur de la reine	Papeterie et impressions		13 18		
	Bureau de la papeterie	do		12 50		
	Diverses perscnnes	Annonces		67 32		
					50,878 12	
		CANAL SAINT-PIERRE.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2.	H. F. Perley	Quatre années de service, jusqu'au 31 décembre 1883		1,000 00		
	Banque de Montréal	Divers comptes		1,377 68		

	Diverses personnes	Annonces		93 72		
					2,471 40	
						1,578,930 32
		CHEMINS DE FER.				
		Chemin de fer Intercolonial.				
		plus grandes facilités, saint-jean.				
46 Vic., c. 2 et	Causey, Bond et Milden	A compte de l'entreprise		6,804 00		
47 Vic., c. 2	Bond et Milden	do do matériel		39,050 70		
	G. P. Johnson	do hangar à charbon		545 00		
	Rhodes, Curry et Cie	do maison principale		5,731 50		
	do	do gare à voyageurs, brique		22,708 05		
	C. McGourty	do l'entreprise pour mur de soutènement		2,382 42		
	J. McGourty	Constr. un mur de soutènement au nouv. hang. à far., matériel		761 10		
	G Fleming et fils	Construire et ériger des fermes en fer		9,090 00		
	A E. Rendle	Vitrage du toit de la remise aux convois, Saint-Jean		4,687 00		
	J Harris et Cie	Garnitures de poêles dans le hangar à fret		7 00		
	Trainor et O'Brien	Pompe et accessoires		11 40		
	J. Starr	Bardeaux enduits de calamine		3,631 00		
	J. L Robinson	Transport de la chaudière et câble de l'ancienne gare		35 00		
	Heroy et Merrimier	Vitres pour la remise aux convois		1,318 00		
	Harrison et Peters	Seuils de granit		502 38		
	G. S. Mayes	Ouvrage fait, etc., pilots		13,349 23		
	Humphrey et Trites	Bois de service		1,514 83		
	R. P. McGivern	Charbon de terre		3 00		
	W. H. Thorne	Ciment		138 00		
	Cie de Boulous et d'Ecrous de Saint-Jean	Matériel, main-d'œuvre, etc		339 31		
	Fairbanks et Cie	Réparer les balances		110 30		
	R. Roberts	Enfoncer les pilots		49 00		
	T Campbell	Consoles		11 25		
	J. et F. Armstrong	Chaux		72 50		
	D. B. Wetmore	Sable		73 50		
	F. A. Jones	Bois de service		243 88		
	W. H. Brown	Matériel		3 90		
	Bradley Frères	Poulie		2 00		
	C. D. Sargent et F. G. Jonah	Papier bleu		4 50		
	McLachlin et Wilson	Brique		3 40		
	Banque de Montréal	Commission sur traite		20 66		
	Pelliser, Pelliser et Cie	Dessins		5 01		
	Payeurs	Bordereaux, main-d'œuvre		9,871 76		
	Division du matériel	Matériaux fournis		7,628 49		
	do de la voie	do		201 20		
	J. T. Ritchie	Appointements et dépenses		119 73		
	J. C. Murray	do		101 00		
		A reporter		131,131 00		1,578,930 32

CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		131,131 00		1,178,930 32
		CHEMINS DE FER—*Suite.*				
		Chemin de fer Intercolonial—*Suite.*				
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2 ...		plus grandes facilités, Saint-Jean—*Fin.*				
	C. T. Hillson	Frais de voyages		139 25		
	T. C. Connors	do		25 00		
	P. S. Archibald	do		148 14		
	S. McKean	do		20 00		
	W. B. Mackenzie	do		22 05		
	G. Askman	Dépenses		4 50		
	J. Sullivan	Appointements comme commis des travaux		160 00		
	M. Blackall	Voitures de place		95 70		
	T. F. Raymond	Pension		505 90		
	Division de la voie	Inspection des bâtiments		53 33		
	Diverses personnes	Annonces		1,075 80		
	Gares	Fret sur ardoise à toiture		78 78		
	Division des machines	Charriage de matériaux		2,141 71		
	J. T. C. McKean	Services professionnels		3,612 20		
	Silas Alward	do		91 80		
	L. R. Harrison	do		126 84		
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2...		prolongement dans Halifax.			139,432 00	
	J. Monaghan et fils	Maçonnerie		1,837 00		
	R. Stone	do		29 20		
	R. L. Black	Bois de service		1,437 33		
	R. Stewart	do		18 00		
	T. G. McMullen	do		18 00		
	T. A. S. de Wolfe et fils	Ciment		46 80		
	J. Blaydon et fils	Main-d'œuvre et matériaux		37 93		
	W. A. Fultz et Cie	do		484 68		
	D. Grant	do		494 26		
	McDonald et Cie	do		130 50		
	Starr Manufacturing Co.	do		130 00		
	A. Moir et Fils	do		236 11		
	J. Gifford	Enlever des cailloux		1,439 50		
	W. S. Symonds et Cie	Main-d'œuvre		6 25		

W. Roberts	do et plan incliné pour le charbon		126 00		
J. A. Campbell	Charger de la pierre		12 00		
J. Causey	Main-d'œuvre à l'entrée du chantier		1,438 52		
do	Ouvrage fait		160 85		
F. A. Jones	Pilots		65 00		
W. R. Jamieson	Paille		0 60		
C. Fisher	Matériel		227 15		
F. W. Horley	A compte de l'entreprise, mur du chantier		7,338 65		
Nickerson Frères	do		1,826 00		
W. G. Wiswell	do main-d'œuvre et matériaux		3,983 37		
J. E. M. Taylor	Vitrage, peinturage, etc		12 00		
W. J. McCordock	Réparations et usage d'un dragueur à vapeur		11,774 81		
McIntosh et McInnis	Main-d'œuvre		313 37		
J. Causey	Construire un hangar à l'huile		575 74		
P. Fahey	A compte de l'entreprise		588 07		
Payeur	Bordereaux, main-d'œuvre etc		4,296 73		
Division du matériel	Matériaux		2,465 95		
do de la voie	Niveler le pont de la rue Nord		448 00		
do des machines	Main-d'œuvre pour une chaudière, ateliers de Richmond		272 52		
do do	Payé à A. Moir et Fils pour arbre de couche, atel. de Richmond		176 10		
do do	Main-d'œuvre pour un nouvel hangar à wagons		70 42		
do do	do poser le gaz dans l'élévateur		45 83		
R. Fraser	Voitures de place		46 00		
C. T. Hillson	Dépenses		50 75		
G. Ackman	do		5 20		
S. McKean	do		20 00		
P. S. Archibald	do		37 80		
S. A. Pitou	do		1 50		
Cie canad. de caoutchouc	do		170 42		
J. T. Ritchie	Appointements		56 87		
A. Grant	Services et dépenses		936 33		
A. H. W. Goold	do		130 67		
H. Hesslein et Fils	Pension		147 50		
W Cunard	Terrain pris		1,500 00		
W. N. Jones	do et intérêt		642 00		
Wallace Graham	Services professionnels		509 87		
J. S. D. Thompson	do		186 50		
E. H. Keating, C.E.	do		65 00		
Division des machines	Charriage de matériel		811 10		
Diverses personnes	Annonces		110 50		
			47,991 25		
	MOINS—Par caisse pour déficit de tuyau délivré pour les machines	$ 21 60			
	Montant déposé par P. Fahey c. garantie	20 80			
	do F. W. Horley do	227 40			
			319 80		
				47,671 45	
	A reporter			187,103 45	1,578,930 32

CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report			187,103 45	1,578,930 32
		CHEMINS DE FER—*Suite.*				
		CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—*Suite.*				
		EMBRANCHEMENT DE DARTMOUTH.				
46 Vic., c. 2.	Division du matériel	Matériaux		1,144 59		
	do	Bois de construction pour pont		2,520 00		
	Payeur	Bordereaux, main-d'œuvre, etc		2,660 88		
	F. Webber	Traverses		592 00		
	J. Galt	Papier bleu		11 86		
	C. D. Sargent et F. G. Jonah					
	do			7 50		
	Halliday et Rushton	Bois de construction		1,016 35		
	R. L. Black	do pour pont		1,872 00		
	T. Fillmore	Charger des pilots		185 90		
	N. J. Hogan	A compte de l'entreprise		1,500 00		
	P. S. Archibald	Dépenses		233 40		
	A. C. Selig	do		45 60		
	W. R. Jamieson	do		13 00		
	J. J. Taylor	do		14 00		
	A. Grant	do		11 00		
	C. T. Hillson	do		13 00		
	J. T. Ritchie	Appointements et dépenses		311 75		
	A. H. W. Goold	Services		107 67		
	J. D. Robb	do		160 00		
	H. Hesslein et Fils	Pension		153 87		
	E. McKenna	do		182 40		
	J. O. Priest	do		30 00		
	Mme N. A. Ross	do		48 00		
	R. Fraser	Voiture de place		75 25		
	J. C. Murray	do		4 00		
	Diverses personnes	Annonces		111 00		
	"American Inquiry," ingénieurs civils	Transactions		1 00		
	Division des machines	Charriage de matériaux		1,143 10		

Wallace Graham	Payé comptant pour droit de passage		850 00		
A. Waddle et J. T. Walker	Evaluation de terrain		60 00		
			15,079 12		
	Montant déposé par Waddell et Cie comme garantie pour l'entreprise		608 35		
				14,470 77	
	EMBRANCHEMENT DE DALHOUSIE.				
W. Taylor	A compte de l'entreprise		32,678 30		
do	Traverses		411 19		
J. Reid	do		850 00		
E. Harquel	Faire des équerres et baguettes		2 60		
E. Harquin	Tables, travées, etc		8 00		
T. Blundell	Main-d'œuvre et matériaux pour la gare		1,845 11		
W. Smith	do		25 75		
H. Freelotte	do		6 00		
W. Lawlor	Passages sur les fermes		45 00		
J. Galt	Papier bleu		6 54		
Payeur	'ordereaux, main-d'œuvre		3,627 06		
Division du matériel	Vieux rails d'acier		11,391 04		
do do	Matériaux		4,634 27		
do des machines	Adapter le frein Westinghouse aux locomotives		6,000 00		
do de la voie	Matériel		145 00		
A. C. Selig	Dépenses		6 20		
P. S. Archibald	do		77 35		
W. B. Mackenzie	do		142 25		
J. J. Taylor	do		23 17		
C. T. Hillson	do		17 75		
J. T Ritchie	Appointements		25 00		
Kelly Evans	Services		25 00		
J. C. Allison	do		160 00		
W. M. Bright	do		649 00		
do	Pension et frais de voyages		81 12		
D. Delaney	do et loyer de bureau		30 00		
T. Murphy	do et louage de cheval		358 45		
Mrs. L. Davison	do		19 00		
P. Lyons	Services		90 00		
W. Smith	Inspecteur et commis		25 50		
Diverses personnes	Terrain pris		1,487 00		
Municipalité de Ristigouche	Terrain et quai pour droit de passage		50 00		
Division des machines	Charriage de matériaux ; ballastage		1,884 99		
J. C. Barbarie	Services professionnels		169 50		
Diverses personnes	Annonces		157 62		
				67,157 76	
	A reporter			268,731 98	1,578,930 32

CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—*Suite.*

ii

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report			268,731 98	1,578,930 32
		CHEMINS DE FER—*Suite.*				
		CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—*Suite.*				
		RIVIÈRE-DU-LOUP—EMBRANCHEMENT DE LA VLLLF.				
46 Vic., c. 2 et 47 Vic. c. 2.	Theriault et Deschene	A compte de l'entreprise		5,473 13		
	do	Clôture en fil de fer		1,192 05		
	N. Michaud	Coût de préparation d'un titre		8 00		
	Hearn et Harrison	Matériaux		5 25		
	Payeur	Bordereaux, main-d'œuvre, etc.		464 92		
	Division du matériel	Matériaux fournis		422 89		
	do	Vieux rails d'acier		577 26		
	A. C. Selig	Dépenses		11 20		
	P. S. Archibald	do		12 60		
	A. R. McDonald	do		9 57		
	W. B. Mackenzie	do		78 00		
	J. J. Taylor	do		21 17		
	W. M. Bright	Services et dépenses		330 34		
	S. Turgeon	Porte-baguette		2 81		
	D. Perrault	do		11 88		
	Mme B. Davidson	Pensions		125 50		
	A. Dafour	Louage de cheval		77 50		
	Diverses personnes	Terrain pris		1,497 00		
	do	Annonces		186 48		
	P. V. Taché	Services professionnels		20 00		
	H. Hébert	Préparer un titre de vente de terrain		5 00		
	C. E. Pouliot	Coût *re* réclamations de diverses personnes		186 50		
	Cie de messag. Intercol.	Frais sur boîte		2 00		
	Départem. des chemins de fer et canaux	Frais de messagerie sur les instruments de campagne		3 80		
	Division des machines	Louage de locomotive et de wagon		23 50		
		EMBRANCHEMENT DE LA RIVIÈRE-DU-LOUP—AMÉLIORATIONS ET RÉPARATIONS.			10,748 35	
	P. B Casgrain	Services professionnels		414 21		

	H. Hébert	Services professionnels		12 00		
	L. Morine	Compensation pour dommages au terrain		378 92		
					835 13	
		EMBRANCHEMENT ET BATEAU-PASSEUR DE SAINT-CHARLES.				
		Section de l'Ouest.				
46 Vic., c. 2.	W. Rhodes	Usage de propriété	353 10			
	Cie d'entrep. de Québec	do	1,018 37			
	do	Terrain	29,351 20			
	A. Guay	do	1,058 00			
	E. F. Trites	Payé comptant à des soumissionnaires pour terrain	4,800 00			
	Division du matériel	Part du coût d'un excavateur à vapeur et dépenses	3,558 88			
	do	Matériaux fournis	827 19			
	do	Vieux rails d'acier	2,213 73			
	do	Rails neufs d'acier, éclisses, etc	11,161 84			
	Division de la voie	Matériaux fournis	3,045 47			
	Banque de Montréal	Commission sur change	0 08			
	M. J. Hogan	Rembours. d'une somme à lui chargée pour terrassier à vapeur	4,232 04			
	A. Russell	Terrassier à vapeur	17 25			
	G. Davie	Usage d'une grue flottante	29 00			
	R. Robitaille	Usage de flottes	74 40			
	W. Hazelhurst	Plaque tournante en fer	1,560 00			
	Carrier, Laine et Cie	Boulons	36 00			
	R. Neal	Papier bleu à imprimer	5 62			
	G. Galt	do	4 39			
	S. Peters	Enseignes	54 00			
	C. Dube	Traverses pour aiguilles	240 00			
	Marquette et McConnell	Boulons	540 92			
	Beaudet et Chinic	Boulons et écrous	40 00			
	U. Carrier	Pierre pour ballast	43 00			
	Hearn et Harrison	Matériaux	4 66			
	U. Pelchet	do	63 60			
	Andrews Frères	do	27 10			
	Humphrey et Trites	Poteaux en cèdre	5 00			
	R. Smith	Bois de service	7,207 69			
	King Frères	do	227 44			
	R. Roherty	do	112 50			
	S. Paradis	do	6 41			
	A. J. Murray	Main-d'œuvre	1,002 35			
	F. Lemieux	do	30 00			
	J. Lemieux	do	18 75			
	S. Dussault	do au ballast	2,585 88			
	M. Hurley	Peinturage de chevalets	92 48			
	R. V. Jarvis	Echelles, etc	11 34			
	W. A. Metzler	Peinturage	1 50			
		A reporter	755,661 18		280,315 46	1,578,930 32

CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report	75,661 18		280,315 46	1,178,930 32
		CHEMINS DE FER—*Suite.*				
		Chemin de fer Intercolonial—*Suite.*				
		Embranchement et bateau-passeur de Saint-Charles—*Suite.*				
		Section de l'Ouest—Fin.				
46 Vic., c. 2	N. Murray	Ballastage	597 12			
	Payeur	Bordereaux, main-d'œuvre	5,578 09			
	Atkinson et Murray	Ballastage, excavation	3,864 50			
	W. B. Mackenzie	Appointements et dépenses	264 46			
	P. S. Archibald	Dépenses	121 43			
	S. A. Piton	do	40 10			
	C. T. Hillson	do	51 34			
	S. McKean	do	13 33			
	A. C. Selig	do	5 25			
	H. J. Mackenzie	do	10 52			
	J. J. Taylor	do	1 72			
	E. T. Trites	do	7 05			
	A. H. W. Goold	Services	48 55			
	E. Demers	do et dépenses	638 68			
	C. Bouchard	do et louage d'un cheval	47 76			
	J. D. Robb	do *re* arbitrage	15 33			
	Diverses personnes	do comme témoins	125 45			
	Hôtel Russell	Pension	28 23			
	W. Tofield	do	76 27			
	Mme P. J. Wallace	do	62 62			
	G. Fortin	Repas	40 00			
	G. A. Pye	do	3 50			
	L. R. Harrison	Services professionnels	6 72			
	T. C. Casgrain	do	430 84			
	J. Taché	do	98 75			
	H. C. Pelletier	do	60 00			
	Montambault, Langelier et Langelier	do	46 92			

Wallace Granam	do	21 00			
W. et L. E. Gurly	Réparer le théodolite	27 20			
J. Fournier	Réception de titres	12 33			
S. LaRue	do	8 27			
T. C. Forgues	Enregistrement de titres	21 40			
L. A. Carrier	do certificats	153 88			
W. B. Mackenzie	Balance sur le théodolite	23 33			
Division des machines	Charriage de matériaux, etc	2,024 80			
Diverses personnes	Annonces	262 44			
Mercier et Cie	Impression de billets	6 80			
		90,507 16			
	Mois—M. J. Hogan, pour charbon de terre	100 00			
			90,407 16		
	Section Centrale.				
M. J. Hogan	A compte d'entreprise	57,578 76			
Cie du chemin de fer Québec-Central	Dépenses, etc	328 45			
R. Roherty	Bois de service	112 50			
S. Paradis	do	6 40			
T. F. Blair	do	12 50			
Hearn et Harrison	Matériaux	4 67			
J. Galt	Papier bleu à imprimer	4 40			
Humphrey et Trites	Poteaux de cèdre	5 00			
Marquette et McConnell	Boulons	40 00			
Carrier, Laine et Cie	Boulons, rondelles, matériaux pour un terrassier à vapeur	105 57			
A. Lévesque	Poteaux pour une clôture en fer	24 00			
P. Samson	do do	24 00			
M. J. Hogan	Ballast, maçonnerie, remplissage en terre	3,150 00			
do	Main-d'œuvre	1,767 40			
Embranchem. de Windsor	Montant payé à J. Isner, hommes chargeant les lisses	17 97			
R. S Jarvis	Faire des échelles, etc	11 35			
W. A. Metzler	Peinturage	1 50			
W. Charland	Main-d'œuvre	64 87			
A. Russell	Terrassier à vapeur	4 20			
Payeur	Bordereaux, main-d'œuvre, etc	2,468 44			
Division du matériel	Matériaux	5,914 49			
do de la voie	do	1,660 66			
R. N. Hali	Réclamations	2,993 01			
L. Berubé	Terrain pris	263 50			
L. R. Harrison	Services professionnels	6 72			
T. C. Casgrain	do	430 83			
H. C. Pelletier	do	1,385 60			
	A reporter	78,386 79	90,407 16	280,315 46	1,578,930 32

CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts	$ cts	$ cts.
		Report	78,386 79	90,407 16	280,315 46	1,578,930 32
		CHEMINS DE FER.—*Suite.*				
		CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—*Suite.*				
		EMBRANCHEMENT ET BATEAU-PASSEUR DE SAINT-CHARLES—*Suite.*				
		Section Centrale—Fin.				
46 Vic., c. 2	Montambault, Langelier et Langelier	Services professionnels	46 91			
	J. B. Hamel	do	26 65			
	J. Fournier.	Réception de titres, services comme témoins	22 04			
	S. LaRue	do	8 27			
	M. Bourget.	Examen de titres	6 00			
	J. Fournier	Titres, recherches et transcription	12 70			
	H. C. Austin.	Copie de titres	8 26			
	L. E. Thompson	do de la preuve *re* arbitrage	58 40			
	L. N. Currier	Enregistrement de titres	24 24			
	H. Stavely	Dépenses *re* règlement des réclamations de terrain	51 00			
	Mme H Dinning	Services de son mari pour rapport sur réclamations	150 00			
	J. C. Clapham	Recherches, etc., vente de terrain	5 00			
	T. Hamel	do *re* réclamations de terrain	25 00			
	Diverses personnes	Présence, preuve et arbitrage	305 45			
	J. Tache	Copie des plans *re* réclamations de terrain	35 00			
	J. D. Robb.	Services et dépenses *re* arbitrage	33 08			
	J. Burgess	Dépenses *re* réclamations de terrain	45 00			
	A. Demers	do do	74 88			
	F. N. Berlinguet	do et services *re* réclamations de terrain	634 00			
	E. T. Trites	do	11 00			
	V. A. Piton	do	6 20			
	J. Yeo	do	4 00			
	C. T. Hillson	Dépenses	43 84			
	A. C. Selig.	do	10 50			
	S. McLean	do	13 34			
	P. S. Archibald	do	241 88			
	J. J. Taylor.	do	1 72			

H. J. Mackenzie	do		10 52			
W. Fernie	do		9 75			
G. Ackman	do		4 50			
S. Cunard et Cie	do de McDonald à Québec		42 00			
W. B. Mackenzie	Services et dépenses		253 74			
A. H. W. Goold	do		48 56			
E. Demers	do et dommages au terrain		776 89			
C. Bouchard	do et louage d'un cheval		47 76			
Hotel Russell	Pension		194 76			
Mme P. J. Wallace	do		62 62			
W. Tofield	do		76 26			
G. A. Vye	Repas		3 50			
Cie de pont du Canada	Services de M. Hurdman		40 00			
W. B. Mackenzie	Balance sur théodolite		23 33			
W. et L. E. Gurley	Réparer le théodolite		10 77			
Division des machines	Charriage de matériaux, etc.		7,001 05			
			88,897 16			
	Moins—M J. Hogan, houille	$202 50				
	do part du coût d'équipement du terrassier à vapeur.	899 60				
			1,102 10			
				87,795 06		
	Section de l'Est.					
H. Muma	Dépenses se rattachant à l'expropriation de terrain		398 10			
W. Compton	do do		263 50			
J. Cowan	do do		436 50			
C. Thibault	do do		698 23			
J. Simard	do do		324 91			
Diverses personnes	Services comme témoins		58 60			
C. T. Hillson	Dépenses		74 82			
S. A. Piton	do		3 30			
A. C. Selig	do		10 50			
S. McKean	do		13 33			
P. S. Archibald	do		101 09			
H. J. Mackenzie	do		10 51			
J. J. Taylor	do		1 72			
W. B. Mackenzie	Appointements		245 50			
T. J. Ritchie	Balance d'appointements		25 00			
A. H. W. Goold	Services		48 55			
E. Demers	do		678 56			
C. Bouchard	Louage d'un cheval		47 78			
Hotel Russell	Pension		28 24			
W. Tofield	do		76 27			
Mme P. J. Wallace	do		62 63			
G. A. Vye	Repas		3 50			
	Report		3,611 14	178,202 23	280,315 46	1,578,930 32

CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report	3,611 14	178,202 22	280,315 46	1,178,930 32
		CHEMINS DE FER—*Suite.*				
		CHEMINS DE FER INTERCOLONIAL—*Suite.*				
		EMBRANCHEMENT ET BATEAU-PASSEUR DE SAINT-CHARLES—*Suite.*				
		Section de l'Est—Fin.				
46 Vic., c. 2.	M. J. Hogan	A compte de l'entreprise	5,000 00			
	Carrier, Laine et Cie	do	23,242 51			
	C. Dubé	Bois de service	19 44			
	R. Roberty	do	112 50			
	S. Paradis	do	6 40			
	Humphrey et Trites	Poteaux en cèdre	5 00			
	P. Ulticau	Poteaux	213 98			
	J. Galt	Papier bleu à imprimer	16 40			
	Hearn et Harrison	Matériel	15 67			
	R. V. Jarvis	Faire des échelles, etc	11 35			
	W. A. Metzler	Peinturage	1 50			
	A. Russell	Terrassier à vapeur	33 27			
	Payeur	Bordereaux, main-d'œuvre, etc	3,972 82			
	Division de la voie	Matériel	3,376 45			
	do du matériel.	do	2,667 49			
	do do	Part du coût de l'excavateur à vapeur et dépenses	3,558 87			
	do des machines	Main-d'œuvre pour addition, maison de la machine à Hadlow.	5 60			
	Diverses personnes	Terrain pris et dommages pour terrain	1,324 35			
	F. Labonté	Dommage à la propriété	5 60			
	E. Pacaud	Coût *re* terrain	450 00			
	L. P. Forgues	Enregistrement de titres	4 00			
	L. N. Carrier	do	24 23			
	J. Fournier	Réception de titres	12 33			
	S. LaRue	do	8 27			
	A. Demers	Certificats et dépenses *re* réclamations de terrains	74 87			
	H. C. Pelletier	Services professionnels	707 73			
	L. R. Harrison	do	6 73			
	T. C. Casgrain	do	430 83			

	Montambault, Langelier et Langelier	do	46 92			
	J. D. Robb	Services *re* cas d'arbitrage	15 34			
	J. A. Mailloux	Paiement des frais *re* réclamation de S. Turgeon	326 15			
	W. B. Mackenzie	Balance sur le théodolite	23 34			
	W. et L. E. Gurly	Réparer le do	10 77			
	Diverses personnes	Annonces	25 20			
	Division des machines	Charriage de matériaux, etc	3,686 29			
			53,053 34			
		Less—M. J. Hogan, part pour équiper un terrassier à vapeur	$899 60			
		Chèques refusés pour un terrain	334 50	1,234 10		
					51,819 24	
						230,021 46
		EMBRANCHEMENT DE SAINT-CHARLES—GARE D'ÉVITEMENT.				
46 Vic. c. 2	Corporation de la ville de Lévis	Terrain, bâtisses, etc			29,000 00	
	Département du matériel	Verre, pilon et mortier			33 50	
						29,033 50
		CONSTRUCTION.				
46 Vic., c. 2	Diverses personnes	Terrain pris et dommages au terrain			1,706 89	
	L. R. Harrison	Payé à la cour *re* héritiers de feu John Jones			2,717 00	
	do	Services professionnels do			137 00	
	W. A. Park	do do			197 90	
	G. Gleeson	do			70 00	
	R. A. Lawlor	do			61 50	
	G. E. Kidd	Transcription de titres			334 50	
	Payeur	do			149 71	
	J. E. Purdy	Enregistrement de titres			2 25	
	Division du matériel	Relier et monter des plans			12 00	
						5,388 75
		DIVERS TRAVAUX—NON AILLEURS POURVUS.				
46 Vic., c. 2	C. Pelletier	Services professionnels *re* Rochette			88 00	
	R. Sedgewick	do			9 50	
						97 50
		MATÉRIEL ROULANT ADDITIONNEL.				
46 Vic., c. 2	Cie de locomotives et de machines du Canada	Locomotives			149,225 70	
	Cie de wagons de Kings'n	do			43,200 00	
		A reporter			192,425 70	544,856 67 1,578,930 32

CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		192,425 70	541,856 67	1,578,930 32
		CHEMINS DE FER—*Suite.*				
		Chemin de fer Intercolonial—*Suite.*				
		matériel roulant additionnel—*Fin.*				
46 Vic., ch. 2....	G. Fleming et Fils	Locomotives et tenders		45,524 00		
	do	Surcharge sur les locomotives		524 08		
	Cie de wagons de Kings'n.	Wagons combinés		5,760 00		
	do	Wagons à bagage et exprès		15,461 00		
	do	Compte des wagons-gondoles		500 00		
	do	Fixer des écrans dans les wagons		189 00		
	Cie de locom. du Canada	Frais pour enlever les ressorts d'une locomotive		291 78		
	J. Crossen	A compte de l'entreprise		9,037 00		
	do	Wagons-plateformes		4,767 00		
	J. Harris et Cie	Wagons de 1ère classe		43,500 00		
	Cie de wagons d'Ontario	do 2e classe		65,455 00		
	Carrier, Laine et Cie	Solde de compte pour wagons fermés		8,500 00		
	S. Waddell et Cie	Wagons exprès et à bagage		2,223 00		
	do	Fixer des écrans dans les wagons		27 00		
	Division des machines	Application du frein Westinghouse		32,500 00		
	do	Faire des chasse-neige et *flangers*		1,936 40		
	do	Faire des voitures et des écrans pour les nouvelles locomotives		1,360 00		
	do	Installation de nouveaux wagons à bagage et exprès		464 69		
	do	do de nouvelles locomotives		4 80		
	do	do de wagons à voyageurs		928 36		
	do	Nouveaux wagons-poste		11 44		
	do	Main-d'œuvre sur les nouveaux wagons à charbon		19 40		
	do	Main-d'œuvre		141 87		
	do	Préparer des plans pour les nouveaux wagons		499 99		
	do	Main-d'œuvre et inspection des do		715 25		
	Division du matériel	Matériaux		6,695 99		
	A. Moller	Faire une toiture en toile et des nouveaux *flangers*		10 00		
	J. C. McAllan	Services et dépenses		976 85		
	H. A. Whitney	Frais pour l'inspection du nouveau matériel roulant		100 00		
	D. White	do du matériel roulant		463 00		

	W. Duncan	Inspection des wagons		104 00		
				441,116 60		
		Moins—Cie de wagons de Kingston, alloc. p. peint. les wagons		100 00		
					441,016 60	
		COMMISSION DU CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.				
46 Vic., c. 2.	G. M. Clark	Services et dépenses comme commissaire		4,050 00		
	D. Boulton	do do		4,500 00		
	F. Broughton	do do		3,631 70		
	R. Jones	Appointements comme commis		800 00		
	L. K. Jones	do do secrétaire		908 19		
	R. Bruyère	do do commis		637 50		
	J. C. Boyce	Commis surnuméraire		288 00		
	do	Mécanigraphe		121 80		
	R. B. Bell	Appointements comme messager		411 00		
	E. J. Johnson	Services		6 00		
	F. Broughton	Frais de port des commissaires		6 99		
	L. K. Jones	Menus déboursés		19 29		
	R. Bruyère	Frais de voyages		63 00		
	A. Mattie	Appointements et dépenses		34 50		
	W. Howe	do do		109 28		
	W. H. Tuck	do do		95 50		
	G. Sutherland	do honoraires		125 50		
	Diverses personnes	Frais de voyage et témoins		1,181 58		
	H. C. Pelletier	Services professionnels		1,962 50		
	A. Ferguson	do		549 77		
	A. J. Christie	do		270 30		
	R. Sedgewick	do		105 00		
	Holland, Frères	Rapport		1,786 34		
	J. Hope	Livres et papeterie		5 08		
	A. S Woodburn	Papeterie et reliure		45 00		
	Bureau de la papeterie	do		103 48		
	Imprimeur de la reine	Impressions		12 55		
	G. Cox	Lithographie		5 00		
	G. Hay	Quincaille		4 00		
	Diverses personnes	Annonces		69 00		
	Cie canad. de messagerie	Frais de messagerie		6 00		
	T. Birkett	Cadenas		4 48		
	J. R Esmonde	do boîtes, etc		35 30		
	Cie de télégraphe G.N.O.	Télégrammes		71 86		
					22,025 49	
		FRAIS JUDICIAIRES—CHEMIN DE FER URBAIN D'HALIFAX VS. LA REINE.				
47 Vic., c. 2.	Wallace Graham	Services professionnels		421 70		
	D. O'Connor	do		284 89		
					706 59	
		A reporter			1,008,605 35	1,578,930 32

CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report			1,008,605 35	1,578,930 32
		CHEMINS DE FER—*Suite.*				
		CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—*Suite.*				
		F. ROCHETTE—POUR TERRAIN PRIS.				
47 Vic., c. 2	F. Rochette	Montant de la sentence arbitrale pour terrain pris pour fins de chemin de fer			1,702 66	
		ALEX. M'DONELL ET CIE.				
	A. McDonell et Cie	Somme à eux adjugée par la commission du chemin de fer Intercolonial			47,005 98	
		WM. F. FERGUSON—POUR TERRAIN PRIS.				
	W. F. Ferguson	Solde de toute réclam. pour terrain pris pour voie de service		2,500 00		
		la filature de coton		300 00		
		Intérêt			2,800 00	
		JAMES FALCONER—POUR DOMMAGES AU TERRAIN.				
	J. Falconer	Compensation en entier pour dommages à la propriété			677 85	
		SOMMES ADJUGÉES PAR LA COMMISSION DU CH. DE FER INTERCOLONIAL.				
	R. H. McGreevy	Somme adjugée	55,313 00			
	do	Intérêt	28,762 00			
				84,075 00		
	J. N. Blaikie	Somme adjugée		1,865 00		
	D. McDonald	do	22,269 00			
	do	do	36,397 00			
				58,666 00		

	M. Murphy	do		14,417 00		
	D. F Fraser et Cie	do		9,472 00		
	A. Johnson et Cie	do		817 00		
	A. McDonald	do		61,758 00		
	A. McDonald et Cie	do	26,105 77			
	do	do	3,977 25			
	A. McBean et représentants légaux de feu W. H. Robinson	do		30,083 02		
	C. Wilkins, administrateur de la succession de feu Geo Neilson	do		5,483 00		
	C. Wilkins, administrateur de la succession de feu Alex. McGaw	do		5,000 00		
				136,797 00		
					308,433 02	
		EMBRANCHEMENT D'INDIANTOWN.				
	R. R. Call	Paiement pour droit de passage			384 00	
		MATÉRIEL ROULANT ADDITIONNEL.				
		Gouvernement de la Nouvelle-Ecosse, d'après les comptes suivants :				
46 Vic., c. 2	J. Taylor Frères	Droits, transport, etc		22,955 56		
	Ch. de fer Intercolonial	Fret sur matériel roulant		3,097 96		
	Cie d'assur. de l'Ouest	Assurance do		622 00		
	Cie d'assurance Royale	do do		256 90		
	do	do jusqu'à date		4,363 70		
	Rhode Island Locomotive Works	Locomotives		40,219 83		
	Cie manufact. de wagons	Wagons à voyageurs		35,765 48		
	do	Cordes d'alarme		12 00		
	J. Harris et Cie	50 wagons-plateformes	22,250 00			
	do	30 wagons fermés	16,800 00			
			39,050 00			
		Moins—Déduction	300 00			
				38,750 00		
	C. A. Scott	Frais de voyages, achat de matériel roulant		549 50		
	D. White	Inspection de wagons		25 00		
		A reporter		146,617 93	1,369,608 86	1,578,930 32

CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report			1,369,608 86	1,578,930 32
		CHEMINS DE FER—*Suite.*				
		Chemin de fer Intercolonial—*Suite.*				
		Nouveau matériel roulant—*Fin.*				
46 Vic., c. 2.....	J. Harris et Cie.....	Remboursements pour fret.....	1,054 69			
	J. Taylor Frères	do	193 00			
				1,247 69		
					145,370 24	
		Total, dépense—Ch. de fer Intercolonial Capital.....				1,514,979 10
		Prolongement-Est.				
47 Vic., c. 5.....	Banque de Montréal	Montant payable au gouvernement de la Nouvelle-Ecosse, en vertu de 47 Vic., c. 5, pour l'achat du ch. de fer.....			1,429,682 21	
		Moins—Matériel roulant transféré au chemin de fer Intercolonial.....			145,370 24	
						1,284,311 97
		Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard.				
		Embranchement du cap-traverse.				
46 Vic., c. 2.....	Gray et Wheaton.....	Maçonnerie, clôturage et nivellement.....		24,211 29		
	do	Pierre, etc		4,720 50		
	do	Pierre pour le quai		1,042 20		
	do	Payé à compte de l'entreprise.....		3,435 25		
	do	Charger et décharger des lisses.....		69 00		
	Cie de locom. du Canada	Locomotive et tender.....		8,737 14		
	Payeur.....	Main-d'œuvre, etc.....		8,769 97		
	J. Howat	Ouvrage de forgeron.....		62 22		
	J. Power	do		2 67		

D. Howat	Charbon de forge		10 50		
Ch. de fer Intercolonial	Mesurer du bois de construction		5 25		
J. H. Haslam	Charriage de fer, louage de cheval		89 00		
G. Fleming et Fils	Solives en fer		385 00		
Cie de Boul. et d'Ecrous de Saint-Jean	Boulons		180 00		
T. Burns	Bois de construction		87 23		
B. Webster	Poteaux		5 40		
D. McQuarrie	do		61 00		
D. McFarlane	do		10 00		
W. H. Thorne et Cie	Tarières		9 60		
A. Strang	Poteaux et broussailles		159 10		
do	Bois de construction et traverses		1,354 24		
do	Attelages, nourriture, etc.		139 41		
A. McPherson	Broussailles		71 40		
Fidéicom. de F. A. Jones	Pruche		118 91		
J. Howat	Poteaux		80 00		
Hearn et Harrison	Instruments d'ingénieurs		40 00		
J. Newson	Pupitre et serrure		13 30		
W. Bell	Planches		15 75		
C. A. Bell	Bardeaux		10 50		
J. A. Callbeck et autres	Un chaland		45 00		
W. Bell	Traverses		23 00		
J. D. Muttart	do		6 00		
W. McRae	do		21 00		
T. N. Pope	do		2,590 29		
E. Gorrill	do		6 65		
J. Barclay	do		1,562 34		
L. Arsenault	do		10 65		
E. Howat	Madriers, louage de cheval		10 50		
J. Hughes	Pension et repas		76 35		
do	Distribuer des jalons		9 00		
A. L. Wright et Cie	Bois de service		2,104 32		
Bremner Frères	Cartes géographiques, papeterie		11 98		
Lewis Muttart	Repas		19 86		
do	Chaloupe et louage de cheval		42 00		
J. W. Hughes	Louage de cheval		316 30		
W. Doyle	Jalons		24 00		
J. W. Hughes	Divers		4 60		
P. F. Irving	Montant payé aux hommes occupés au quai		24 22		
F. McFarlane	Louage d'un chaland		36 00		
A. McFarlane	Empiler		6,182 69		
W. Bell	do		13 50		
J. McQuarrie	do		6 00		
J. Dawson	do		12 00		
P. Poxley	do		8 25		
J. Barclay	Placer le pont de la rivière Dunk		50 00		
	A reporter		67,103 33		4,378,221 39

CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		67,103 33		4,378,221 39
		CHEMINS DE FER—*Suite.*				
		Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard—*Fin.*				
		embranchement du cap-traverse—*Fin*				
46 Vic., c 2	Division du matériel	Matérial		5,775 68		
	do do	Rails et attaches		33,796 76		
	do des machines.	Charriage de matériaux		1,977 47		
	C. Harper	Fret sur pilots		175 44		
	Cie du ch. de fer Interco.	Montant payé pour fret		1 35		
	J. Silliker	Fret sur bois de construction et madriers		29 08		
	J. W. Stordy	do poteaux		17 36		
	J. O. Green	do bois de construction		62 30		
	G. N. Allen	do madriers		11 39		
	R. Campbell	do poteaux de cèdre		50 95		
	H Wadman	do pruche		37 65		
	Cie de nav. de I.-P.E.	do rails		150 00		
	C. A. Bell	do bois de construction et madriers		24 81		
	Cie de mes. Intercoloniale	Frais		3 00		
	Diverses personnes	Terrain pris		9,496 00		
	Mme R. Campbell	Droit de coupe de bois sur le terrain		70 00		
	T. J. Ritchie	Services et dépenses		200 00		
	J. Brown	do		1,257 10		
	P. S. Archibald	do		211 75		
	A. Kelly Evans	do		53 00		
	C. Gaynor	Services		66 00		
	T. C. Connor	do		99 00		
	O. B. Wadman	do avec l'ingénieur		9 25		
	A. Collette	do do		13 80		
	A. H. W. Goold	do do		20 00		
	James Coleman	Dépenses		25 00		
	G. Logan	Services comme aide		59 00		
	W. B. Mackenzie	Vérifier des plans		25 00		
	D. Logan	Tracer des plans		6 00		
	L. R. Harrison	Services professionnels		25 00		

	J. Sutherland, M.D.	do		13 00		
	Diverses personnes	Annonces		130 47		
	W. Haslam	Estimateur du terrain		108 00		
	C. F. Harris, jeune	Timbres-poste		6 00		
				121,098 94		
		MOINS—Payeur.....Outils fournis aux hommes	6 00			
		do .....Coût des outils	3 00			
		do .....Montant entré par erreur sur le border.	14 00			
		Diverses personnes..Chèques pour terrain pris remis.	330 00			
				353 00		
					120,745 94	
		MATÉRIEL ROULANT.				
		Wagons de première classe.				
47 Vic., c 2	Division des machines	Main-d'œuvre	1,154 74			
	S. W. Crabbe	do	46 74			
	Division du matériel	Matériel	703 04			
				1,904 52		
		Wagons de deuxième classe.				
	Division des machines	Main-d'œuvre	3,196 66			
	do du matériel	Matériel	4,812 76			
	D. M. Fraser	Dépenses	3 50			
				8,012 92		
					9,917 44	
		Total des dépenses—Capital du chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard				130,663 38
		CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE.				
		Subvention au chemin de fer du Canada-Central.				
Vic., c. 2	Cie du chemin de fer Canada-Central	Solde dû sur l'estimation finale, jusqu'au 25 mai 1883		16,800 00		
		Plus grandes facilités de garage.				
	John McDonald	Paiements faits à compte des entreprises	20,450 00			
	Samuel Adams	Construction d'abris à wagons	718 49			
	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des chemins de fer et des canaux	185 40			
				21,353		
		De Prince-Arthur's-Landing à la Rivière-Rouge.				
46 Vic., c. 2	Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique	Travaux exécutés	286,000 00			
	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des chemins de fer et des canaux	31,886 97			
		A reporter	317,886 97	38,153 89		4,508,884 77

CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report	317,886 97	38,153 89		4,508,884 77
		CHEMINS DE FER—*Suite.*				
		CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE—*Suite.*				
		De Prince-Arthur's-Landing à la Rivière-Rouge—Fin.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Chèques des fidéic. D. O'Connor, Cornelius Birmingham et Joseph Whitehead, *re* contrat 15	81,190 00			
	F. T. Bradley	Terrain pris pour l'embranchement de Pembina	1,146 66			
	do	Intérêt, du 1er octobre 1875 au 1er septembre 1883	544 66			
	C. M. Almon et W. B. Gravely	Bloc 68, emplacement de ville, Emerson	400 00			
	do	Intérêt, du 1er octobre 1875 au 1er octobre 1883	192 00			
	P. McLaren, syndic pour Manning, McDonald, McLaren et Cie	Paiements faits à compte des entreprises	135,455 29			
	do	Sentence arbitrale des arbitres	78,451 59			
	Hector Cameron, C.R.	Coûts, etc., etc, *re* arbitrage de la section B	18,960 80			
	A. Ferguson	Services professionnels	1,464 65			
	Aikens, Culver et Hamilton	do et déboursés	590 50			
	D. S. Curry	Services et déboursé, du 10 janvier au 30 avril 1884, relatifs à la clôture de ses comptes	962 00			
	Bureau de la papeterie	Papeterie, etc	43 70			
	Banque des Marchands, Winnipeg	Divers paiements	133 15			
	D. S. Curry	Divers déboursés en 1881-82, non inclus par l'auditeur, à Winnipeg, dans son rapport	342 83			
	Ministère des chemins de fer et des canaux	Divers déboursés	5,000 00			
	Cie de la Baie-d'Hudson	Diverses fournitures	785 21			
			643,550 01			
		MOINS—Remboursement	20 00			
				643,530 01		

		Colombie-Britannique.				
	D. O. Mills	Paiements à compte de l'entrepriso	1,691,857 23			
	A. Onderdonk	do do	1,109,300 00			
	Banq. de la Col.-Britann.	Divers comptes	269,152 45			
	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des chemins de fer et canaux	12,663 80			
	Bureau de la papeterie	Papeterie, etc	20 98			
	Ministère des chemins de fer et canaux	Divers déboursés	10,000 00			
	Diverses personnes	Annonces	98 60			
				3,093,093 06		
		A l'ouest de la Rivière Rouge.				
	Jas. Taylor et W. McKay Taylor	Compensation en entier pour dommages à leurs terrains	1,498 00			
		Intérêt sur $783, depuis le 1er oct. 1882 jusqu'au 1er août 1883.	39 15			
				1,537 15		
		Embranchement de Pembina.				
	Wm. Robinson	Montant du jugement de la Cour d'Echiquier, pour attaches employées sur le chemin de fer du Pacifique	4,715 60			
	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des chemins de fer et canaux	1,328 42			
				6,044 02		
		Ecluse de Fort-Frances.				
	Hugh Sutherland	Balance à lui due y compris appointements	2,195 69			
	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des chemins de fer et canaux	443 31			
				2,639 00		
		Embranchement de la Baie-Georgienne.				
	Smith et Ripley	Trav. exécutés sur l'embranchem. de la Baie-Georgienne, et intér.	77,849 01			
	A. Charlebois	Montant à lui dû par Smith et Ripley sur l'entreprise de la Baie-Georgienne	5,000 00			
				82,849 01		
		Appointements et dépenses des ingénieurs inspecteurs.				
47 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	1,694 67			
	Ministère des chemins de fer et canaux	do déboursés	8,263 19			
				9,957 86		
		A reporter		3,877,804 00		4,508,884 77

CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—*Fin.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		3,877,804 00		4,508,884 77
		CHEMINS DE FER—*Fin.*				
		CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE.—*Fin.*				
		Ville de Pembroke.				
46 Vic., c. 2.....	John Doran, W. Beatty et P. White, fidéic.....	Compensation à la ville de Pembroke pour changement d'emplacement		85,250 00		
		Subvention au chemin de fer Canadien du Pacifique.			3,963,054 00	
	Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique. ...	Paiements à compte de l'entreprise			7,254,208 27	
						11,217,262 27
		Total, chemins de fer et canaux—Capital				15,726,147 04

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ.

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		ÉDIFICES PUBLICS.				
		Bureau de poste, douane, etc., Cornwall.				
46 Vic , c. 2	Gordon, Ross et Cie.....	Ouvrage exécuté.....	17,980 00			
	Wm. Atchison.....	Appointements comme commis des travaux	975 00			
	John J. Brown.	Services professionnels et frais de voyages.....	900 00			
	Banque de Montréal.....	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics...	46 75			
				19,901 75		
		Bureau de poste, douane, etc., Brockville.				
46 Vic., c. 2	Tompkins, Crain et Cie..	Ouvrage exécuté.....	14,090 00			
	Banque de Montréal.....	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics...	944 00			
	Diverses personnes.....	Annonces	22 59			
				15,056 59		
		Fortifications et batiments militaires de Kingston.				
46 Vic., c. 2	Wm. Allan	Réparations, etc.....	189 59			
	Banque de Montréal.....	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics....	1,941 83			
	John McMahon.	Construction d'un magasin.....	1,332 00			
	Thomas Overend	Réparer le quai	243 20			
	John Power et Fils.....	Services professionnels comme architectes	791 30			
	J. G. Bastow.	Plomberie	103 16			
	A. McConaghy.....	Maçonnerie et plâtrage	357 89			
	S. J. Kilpatrick	Faire des égoûts, fossés, etc	1,768 25			
	Joseph Jamieson.....	Plomberie	907 29			
	W. B. et S. Anglin.....	Bois de service.....	513 42			
	Thos. McMahon	Peinturage	348 45			
	Francis Tracey.	Vitres	166 20			
	The Combination Gas Machine Co.....	Machine à gaz, etc.	4,903 53			
				13,566 11		
		A reporter.....	.....	48,524 45	.....	.....

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

ii

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts
		Report.....	.....	48,521 45	.....	.....
		ÉDIFICES PUBLICS—*Suite.*				
		Pénitencier de Kingston.				
46 Vic, c. 2	John Bowes	Appointements et frais de voyages	1,350 50			
	Robt. Dodd.....	Chaudières.....	1,210 00			
	Wm. McRossie	Bois de service et de construction.....	4,209 06			
	W. B. et S. Anglin.....	do do	545 11			
	J. Muckleston et Cie.....	Ferronnerie	1,285 53			
	John Perkins.	Bornes-fontaines.....	380 00			
	Joseph Jamieson.....	Tuyaux en fer et appareils de chauffage.....	2,413 12			
	The Albany Steam Trap Co	Tiroirs à vapeur.....	385 00			
	S. B. Spencer	Fontes	602 12			
	Cie d'inspection et d'assurances des chaudières du Canada.....	Inspection de la nouvelle chandière à vapeur	21 00			
	Banque de Montréal.....	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics...	1,401 76			
	Diverses personnes.....	Annonces	93 24			
	Imprimeur de la reine....	Impressions et papeterie	2 95			
				13,899 39		
		Bureau de poste de Belleville et douane.				
46 Vic., c. 2	R C. Windeyer.....	Services professionnels, comme architecte, et frais de voyages.	1,038 46			
	John Forin	Ouvrage exécuté.....	2,460 00			
	Walter Alford	do	1,632 97			
	Corporation de la cité de Belleville	Posage de trottoir.....	558 25			
	Godard et Elgie.....	Meubles, etc.....	1,413 00			
	Bregnall et Thompson....	do	231 50			
	E Chanteloup	Devants de boîtes aux lettres.....	2,447 26			
	D. S. Keith et Cie.....	Appareils de gaz	368 00			
	McGuire et Bird.....	Frais de voyages.....	51 50			
	J. H. Meacham	Boîtes fermant à clé, etc	400 00			
	G. S. Tickell et Fils.....	Mobilier de bureau.....	581 50			

	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics...	919 92				
	Diverses personnes	Annonces	26 80				
				12,129 16			
		BUREAU DE POSTE, DOUANE, ETC., STRATFORD.					
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2 ...	J. E. Askwith	Travaux exécutés et appareils de chauffage	8,946 00				
	J. C. Kilborn	Services professionnels et dépenses	484 40				
	E. Chanteloup	Devants de boîtes	2,153 34				
	Campbell et Abraham	Meubles	328 00				
	Wm. Hepburn et Cie	do et tapis	525 34				
	R. J. Woods	Horloges	55 00				
	E. Dunsmore et Fils	Outils de mécaniciens, serpentins appareils à gaz	870 70				
	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics...	725 47				
				14,088 25			
		BUREAU DE POSTE, DOUANE, ETC., HAMILTON.					
46 Vic., c. 2	Van Allen, Brown et Love	Travaux exécutés	89,730 00				
	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics...	1,558 70				
				91,288 70			
		BUREAU DE POSTE, SAINT-THOMAS.					
46 Vic., c. 2	Edwin Ware	Services professionnels comme architecte et inspecteur	513 42				
	Henry Lindop	Travaux eaécutés	16,580 00				
	Thomas Arkell	Services comme commis des travaux	1,890 00				
	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics...	111 00				
				19,094 42			
		BUREAU DE POSTE, ETC, CHATHAM.					
46 Vic., c. 2	W. J. Rutley	Services professionnels comme architecte, commission, etc	875 90				
	J. E. Askwith	Travaux exécutés	24,000 00				
	James Ronald	Terrain pour une cour	2,500 00				
	J. J. Blackmore et Cie	Appareil de chauffage	1,800 00				
	E. Chanteloup	Devants de boîtes aux lettres, plaques et numéros	1,132 91				
	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics...	1,065 16				
	Diverses personnes	Annonces	186 15				
	Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie	3 83				
	Harrison Postal Bag Rack Co	Ratelier pour sacs de malle	73 50				
				31,637 45			
		BUREAU DE POSTE, LONDON.					
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2 ...	John Christie	Travaux exécutés, fournitures et meubles	3,564 70				
	Thos. H. Tracey	Services professionnels	987 94				
		A reporter	4,552 64	230,661 82			

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report	4,552 64	230,661 82		
		EDIFICES PUBLICS—*Suite.*				
		Bureau de poste, London—*Fin.*				
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2....	Le recteur et les marguilliers de l'église Saint-Paul, London	Terrain additionnel pour emplacement	5,000 00			
	E. Rogers et Cie	Plomberie	10 00			
				9,562 64		
		Bureau de poste, douane, etc., Amherstburg.				
46 Vic., c. 2.	Patrick Navin	Travaux exécutés	5,890 00			
	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	672 35			
	Diverses personnes	Annonces	103 05			
	Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie	8 52			
				6,673 92		
		Bureau de poste, douane, etc., Galt.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	53 75			
	J. A. Macdonell	Services professionnels dans la recherche de titres à l'emplac	120 30			
				174 05		
		Bureau de poste, douane, etc., Cobourg.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	72 85			
	Diverses personnes	Annonces	192 09			
	Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie	8 92			
				273 86		
		Bureau de poste, etc., Clifton.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c 2....	John E. Askwith	Travaux exécutés	17,340 00			
	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	837 50			
	Diverses personnes	Annonces	27 73			
				18,205 23		

		Bureau de poste, etc, Barrie.		
46 Vic., c. 2	Wm. Toms	Ouvrage exécuté	3,990 00	
	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	32 90	
	Diverses personnes	Annonces	281 57	
	Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie	11 59	
				4,316 06
		Bureau de poste, etc., Port-Hope.		
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	Wm. Toms	Ouvrage exécuté	18,370 00	
	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	1,007 00	
	Diverses personnes	Annonces	65 40	
				19,412 40
		Edifices fédéraux, Toronto.		
46 Vic., c. 2	D. B. Dick	Services professionnels comme architecte	182 21	
	Thos. Pells	Ouvrage exécuté	4,930 00	
	J. et J. Taylor	Volets en fer	275 00	
	John Fletcher	Ouvrage exécuté	796 53	
	Geo Harding	Plomberie	277 88	
	Henry Graham	Toile huilée, réparer les persiennes, tapis, etc	574 65	
	John Dill	Peinturage, vitrage, etc	241 86	
	Diverses personnes	Annonces	126 97	
	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	226 38	
				7,631 48
		Bureau de poste, Ottawa.		
46 Vic., c. 2	L. Gratton	Ouvrage exécuté	2,997 15	
	E. G. Laverdure	Couvrir le toit du porche	30 00	
	E. Chanteloup	Réparations à l'horloge et nouveau cadran	340 00	
	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	57 55	
				3,424 70
		Bureau du revenu de l'intérieur et douane, Gananoque.		
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2	George Wilson	Ouvrage exécuté	10,736 40	
	B. Carroll	Services d'homme de loi	106 40	
	Wm. Hogan	Services comme commis des travaux	632 33	
	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	101 71	
	Diverses personnes	Annonces	6 11	
				11,582 95
		A reporter		311,949 11

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé	Service.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		311,949 11		
		EDIFICES PUBLICS—*Suite.*				
		Bureau de poste de Kingston.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics		30 00		
		Entrepôt de vérification, Belleville.				
46 Vic., c. 2	N. B. Falkner	Prix d'achat du terrain	3,500 00			
	D. O'Connor	Services professionnels	61 02			
				3,561 02		
		Station des immigrants, Hamilton,				
46 Vic., c. 2	John Knapman	Ouvrage exécuté	1,938 15			
	C. W. Mulligan	Services professionnels	117 00			
	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	10 00			
				2,065 15		
		Entrepôt de vérification, Toronto.				
46 Vic., c. 2	Brown et Love	Ouvrage exécuté	42,300 00			
	A. W. Godson	Pavage, etc	869 53			
	Geo. Harding	Plomberie	483 29			
	Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie	9 30			
	D. B. Dick	Services professionnels comme architecte	1,000 00			
	John Fletcher	Bois de service	231 30			
	James Crang	Entourer l'escalier	108 37			
	J. et J. Taylor	Voûte à l'épreuve du feu	80 00			
	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	4,172 98			
	Diverses personnes	Annonces	219 71			
				49,474 48		

		Bureau de poste, maison de douane, etc., Berlin.		
46 Vic., c. 2	Casper Heiler	Terrain pour emplacement	3,000 00	
	John A. Macdonell	Services professionnels *re* titre	107 91	
	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	250 00	
	Diverses personnes	Annonces	315 62	
	Imprimeur de la reine	Impression et papeterie	11 14	
				3,684 67
		Bureau de poste de Sainte-Catherine, etc.		
46 Vic., c. 2	Nelson Carter	Ouvrage fait	3,725 00	
	R. C. Windeyer	Services professionnels et frais de voyages	715 66	
	K. Keith et Cie	Appareil de chauffage	1,339 68	
	Edwin Switzer	Installation	4,636 95	
	E. Chanteloup	Devants de boîtes aux lettres	2,594 38	
	Grobb Frères	Meubles, etc	1,394 25	
	F. H. Fitsimmons	Horloge	100 00	
	Richard Howse	Appareils à gaz	644 22	
	H. Carlisle et Cie	Toile huilée	304 45	
	Corporation de la cité de Sainte-Catherine	Contribution du gouvernement à l'égoût, d'après convention	1,000 00	
	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	522 48	
				16,977 07
		Salle d'exercices, Toronto.		
46 Vic., c. 2	D. B. Dick	Services professionnels comme architecte		72 00
		Edifices du parlement, Ottawa.		
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2	Cie d'éclair. élec. Edison	Appareil d'éclairage électrique pour le Sénat	4,060 13	
	T. W. Currier et Cie	Bois de service	267 23	
	F. Giasson	Réparations aux bureaux des *Débats*	200 00	
	Cie d'éclair. élec. des E U.	Machine à lumière incandescente, etc	3,827 26	
	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	893 77	
				9,248 39
		Maison de douane, London.		
46 Vic., c. 2	John Christie	Réparations, etc	211 32	
	John Ferguson et fils	Quatre pupitres	75 00	
	Cie du gaz, cité de London	Réparations, gaz, etc	151 10	
	E. Rogers et Cie	Plomberie	148 84	
	Greer et Wigman	Impressions	941 00	
	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	178 54	
				1,705 80
		A reporter		398,767 69

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report	.....	398,767 69		
		ÉDIFICES PUBLICS—*Suite.*				
		Abri des immigrants, Sarnia.				
46 Vic., c. 2.....	Thos. Myles et Fils.....	Fret et frais sur matériaux.....	468 87			
	Banque de Montréal.....	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics....	67 00			
				535 87		
		Amélioration de la ventilation, édifices du parlement.				
46 Vic., c. 2.....	F. B. Scoville.....	Condensateurs du surplus de vapeur.....	321 45			
	B. F. Sturtevant.....	Ventillateur à vapeur et machine.....	1,000 00			
	Banque de Montréal.....	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics....	1,615 94			
				2,937 39		
		Toronto—Nouveau fort.				
47 Vic., c. 2.....	J. Magill.....	Ouvrage exécuté.....	1,900 00			
	A. M. Browne.....	Peinturage.....	1,526 00			
	Wm. Keller.....	Charpenterie.....	2,405 50			
	F. Donovan.....	Ouvrage en brique et égoûts.....	4,635 45			
	George Barry.....	Réparations, charpenterie, etc.....	2,215 00			
	Douglas Frères.....	do au toit.....	550 00			
	Wm. J. Burroughs	Plomberie.....	2,971 50			
	J. R. Armstrong.....	Fournir et monter des poëles.....	1,121 34			
	Stewart et Denison.....	Services professionnels comme architectes.....	700 00			
	Département de l'aqueduc, cité de Toronto ...	Fournir et poser les tuyaux, bornes-fontaines, etc.....	2,750 00			
	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics ...	26 00			
				20,800 79		
		Édifices publics, Ottawa.				
47 Vic., c. 2.....	E. Chanteloup.....	Lampes, serrures, etc.....	136 35			
	Garth et Cie.....	Tubes, etc.....	70 50			
	Hy. R. Worthington.....	Cinq pompes.....	855 00			

	Banque de Montréal.....	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics....	539 14		
				1,600 99	
					424,642 73
		FORTIFICATIONS ET BATIMENTS MILITAIRES, LÉVIS.			
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics....	388 00		
	Pierre Samson.....	Réparations, etc	3,566 23		
				3,954 23	
		FORTIFICATIONS DE QUÉBEC.			
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c, 2....	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics.....	3,142 70		
	Chas. Jobin.....	Ouvrage exécuté, murs réparés, etc	4,467 00		
	Costalow et Lortie.....	do do	2,675 10		
	E. Larose.....	do do	900 00		
	J. Mathieu	Menuiserie	625 00		
	T. Pampalon.....	Maçonnerie, construction de murs.....	5,310 80		
	Louis Boivin.....	Clôture et murs	1,092 00		
	J. Bigaouette.....	Construction d'un hangar	275 00		
	N. Auclair	Peinturage de clôture.....	45 00		
	H. J. Beemer	Solde de tout compte pour réclamations à compte des portes Kent et Saint-Louis	5,000 00		
	H. Roy.....	Clôture..	248 80		
	Wm Meek.....	Réparations aux terrassements, etc.....	495 00		
	Maxime Hudon.	Nivellement et égoût de la porte Saint-Louis.....	423 60		
	Geo. Beaucage.....	Réparations à la poudrière et esplanade.....	213 00		
	B. Leonard.....	Peinturage.....	70 00		
	D. Keer	do	250 00		
	F Devarennes	Planchers	40 00		
	W M. McDonald.....	Préparer les quartiers des majors de brigade.....	74 20		
	Z. Vandry et Fils	Toiture	312 60		
	Diverses personnes	Annonces.....	239 44		
	Imprimeur de la reine....	Impressions et papeterie	25 87		
				25,925 11	
		TERRASSE DUFFERIN.			
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics ...	270 75		
	J. Pampalon.....	Ouvrage exécuté.....	1,754 07		
				2,024 82	
		FALAISE SOUS LA CITADELLE.			
46 Vic., c. 2.....	Costalow et Lortie.....	Construire des murs sur la rue Champlain.....	3,476 00		
	H. Hatch.....	Enlever du roc	260 30		
				3,736 30	
		A reporter.....		35,640 46	332,642 73

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		38,640 46	424,612 73	
		ÉDIFICES PUBLICS—*Suite.*				
		Citadelle de Québec.				
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	2,749 91			
	Costalow et Lortie	Construction et réparation des murs	4,275 64			
	E. Roussel	Ouvrage exécuté	1,827 58			
	John Graham	Réparations générales	1,648 99			
	F. de Varennes	Ouvrage fait	1,249 00			
	A. Rousseau	do	646 65			
	A. Rousseau, jeune	Réparations	290 00			
	J. Garneau	Construire des remises pour voitures, etc.	1,064 00			
	B. Leonard	Peinturage	591 87			
	Z. Vandry	Pompes et plomberie	143 90			
	Henry Hatch	Réparations aux murs	924 45			
	Louis Boivin	Réparations et améliorations aux étables	1,073 90			
	J. O'Leary	Peinturage et réparations	1,097 30			
	J. Maguire	Nouvelles latrines	128 95			
	La cie manufactur. d'ébénisterie de Drum	Meubles	171 87			
	Chas. Jobin	Travail exécuté, toiture, etc	2,030 00			
	Thos. Fuller	Frais de voyages	6 50			
				19,920 51		
		Entrepôt de vérification, Québec.				
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	2,369 90			
	Denis O'Brien	Ouvrage exécuté	25,060 00			
	Diverses personnes	Annonces	103 16			
				27,533 06		
		Douane des Trois-Rivières converti en bureau de poste.				
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	3,601 98			
	Duroche et Fils	Amélioration des terrains	1,300 00			
	A. Lacroix	Pierre de taille	557 50			

	A. Parent	Pierre, briques, etc	220 50		
	O. L. Hamel	Services	423 04		
	J. Dean	Bois de service	349 18		
				6,452 20	
		BUREAU DE POSTE, DOUANE, ETC., SHERBROOKE,			
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics...	1,822 45		
	Robillard et Murphy	Ouvrage fait, etc	7,745 10		
	T. W. Currier et Cie	Bois de service	628 19		
	R. et H. Sampson	Plomberie	900 00		
	A. Rosseau, jeune	Fontes	142 50		
	William Long	Vitrage, peinturage, etc	779 39		
	Alexander Garwood	Peinturage	109 75		
	George G. Bryant	Achèvement de la bâtisse	2,400 00		
	Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie	3 36		
	Diverses personnes	Annonces	120 32		
				14,651 06	
		BUREAUX DE POSTE ET DU REVENU DR L'INTÉRIEUR, HULL.			
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..	598 60		
	William Toms	Ouvrage fait	17,877 52		
	Shoolbred et Cie	Tapis	18 00		
	J. R. Esmonde	Poëles	272 00		
	Jacob Erratt	Pupitres de bureau	64 00		
				18,830 12	
		SALLE D'EXERCICE, MONTÉAL.			
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2.	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics...	1,401 50		
	J. B. St. Louis et Frères	Ouvrage fait	37,900 00		
	A. Raza	Services professionnels	800 00		
	Cie d'inspection et d'assurance des chaudières à vapeur du Canada	Frais d'inspection de toit en fer	75 00		
	Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie	8 89		
	Diverses personnes	Annonces	218 74		
				40,404 13	
		EDIFICES FÉDÉRAUX, MONTRÉAL.			
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics....	542 93		
	Moïse Martin	Améliorations et réparations	9,390 78		
	Robt. Mitchell et Cie	Tuyaux, etc	220 00		
	James Kimber	Ouvrage fait	1,550 00		
		A reporter	11,703 71	163,431 54	424,642 73

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

ii

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report	11,703 71	163,431 54	424,642 73	
		EDIFICES PUBLICS—*Suite.*				
		Edifices fédéraux, Montréal—*Fin.*				
46 Vic., c. 2	Geo. R. Prowse	Ferblanterie	207 55			
	Louis Allard	Améliorations et réparations	4,779 34			
	Geo. Brush	Réparations	1,134 22			
	Miller Frères et Mitchell.	Elévateur hydraulique	1,350 00			
	E. Chanteloup	Installer un élévateur et réparer l'horloge	935 00			
	James Nelson	Services professionnels comme architecte	443 16			
				20,552 98		
		Hôpital de marine, Chicoutimi.				
46 Vic , c. 2	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	1,722 14			
	Wm. Warren	Ouvrage fait	533 68			
	Z. Vaudry et Fils	Appareil de chauffage	1,740 60			
	Diverses personnes	Annonces	4 90			
				4,001 32		
		Edifices fédéraux, Québec.				
46 Vic., c 2	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	613 85			
	Maxime Hudon	Ouvrage fait	899 52			
	Z. Vandry et Frères	Plomberie	177 00			
	A. Laberge	Réparations	676 00			
	J. Mathieu	Nouveau plancher	275 00			
	E. L. Chartier	Ferblanterie	121 85			
	Cowan Giguère	Plomberie	166 60			
				2,929 82		
		Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	5,891 65			
	John Bowes	Appointements et frais de voyages	1,420 50			
	J. R. Booth	Bois de service	2,378 48			

200

	E. Chanteloup	Plomberie, fontes, etc.	1,316 62		
	LeTourneux Fils et Cie	Ferronnerie	2,000 74		
	J. B. Desjardins	Outils	741 05		
	J. T. LeTourneux	Peintures, huiles, etc.	389 10		
	L. Fauteux	Houille	574 62		
	Louis Paré	Pierre à chaux, dalles, etc.	3,020 00		
	C. B. Wright	Ciment	283 00		
	Cie de caoutch. Goodyear	Dévidoirs	213 00		
	Piché, Laviolette et Tisdale	Ferronnerie	808 21		
	Garth et Cie	Fournitures des tuyaux à l'eau	104 30		
	C. B. Lanctôt	Lampes	106 61		
	L. Lafranchise	5 cordes de noyer dur	90 00		
	J. B. Demers	Avoine et foin	488 65		
	W. Notman et Fils	Photographie de l'édifice	68 00		
	Cadieux et Derome	Papier à tentures	61 99		
	Antoine Lacasse	Sable	120 00		
	M. Auclair	do	150 00		
	Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie	3 90		
	Diverses personnes	Annonces	126 80		
				20,357 22	
		ÉDIFICES PUBLICS, SOREL.			
291					
46 Vic., c 2.	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	118 80		
	Diverses personnes	Annonces	183 81		
				302 61	
		ABRI DES IMMIGRANTS, LÉVIS.			
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	15 00		
	N. Lavois	Construire des bureaux temporaires	279 45		
	Cie d'entrepôts et de quais du Saint-Laurent	Emplacement	40,000 00		
	Banque de Montréal	Divers comptes	5,000 00		
				45,294 45	
		ÉDIFICES MILITAIRES, QUÉBEC.			
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	246 05		
	Wm. Meek	Faire des chemins et sentiers, fabrique de cartouches, Québec	411 80		
	Jos. Mathieu	Réparations	640 20		
	H. Roy	Peinturage, réparations, etc	100 50		
	N. Auclair	do quartiers des officiers	411 50		
	Z. Vandry et Cie	Contrevents neufs, fabrique de cartouches, Québec	125 00		
	Ed. Roussel	Réparations aux quartiers des officiers	91 79		
		A reporter	2,026 81	256,869 94	424,642 73

TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report	2,026 84	256,869 94	424,612 73	
		ÉDIFICES PUBLICS—*Suite.*				
		Édifices militaires, Québec—*Fin.*				
46 Vic., c. 2.	Imprimeur de la reine	Impressions, papeterie	15 33			
	Diverses personnes	Annonces	300 54			
				2,342 71		
		Casernes de Saint-Jean.				
47 Vic., c. 2.	Joseph Giroux	Couvrir en ardoise et réparer la toiture	1,577 92			
	Deblois et Carpentier	Couvrir la toiture	2,202 76			
	John Howie	Fournitures	1,092 80			
	F. Descary	Plâtrage	381 60			
	F. Coté	Matériaux et main-dœuvre	3,864 53			
	E. Morel	Couvrir la toiture	768 78			
	J. R. Poitras	Services professionnels comme architecte	1,213 50			
				11,101 89		
		Douane, Montréal.				
46 Vic , c. 2.	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	75 00			
	E. Chanteloup	Réparer et nettoyer une horloge	452 00			
	M. Martin	do blanchissage et meubles	1,176 85			
	Garth et Cie	Plomberie	168 71			
	G. R. Prowse	Verre, etc	148 82			
	James Nelson	Services professionnels comme architecte	412 25			
				2,433 63		
		Édifice du revenu de l'intérieur, Montréal.				
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministre des travaux public	147 98			
	G. Chapleau	Coffre de sûreté et réparer les contrevents en fer	410 00			
	Drapeau et Sariqual	Améliorations	305 50			
	H. J. Beemer	Pierre, échelles, etc	2,664 00			
	P. Laurent	Réparations à la cheminée de la maison de la chaudière	130 00			

	John O'Kean et Cie	Réparations	1,210 00		
	A. Lavigne	Ouvrage exécuté et meubles	1,175 50		
	C. Mussen	Prélart	245 28		
	E. Chanteloup	Appareils à gaz	503 25		
	Moïse Martin	Réparations	1,362 24		
	A. Raza	Services professionnels	600 45		
				8,754 20	
		ENTREPÔT DE VÉRIFICATION, MONTRÉAL.			
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	1,895 72		
	R. Forsyth	Ouvrage fait	3,958 67		
	Geo. Brush	do et réparations	1,507 20		
	Garth et Cie	Plomberie	361 56		
	J. Nelson	Services professionnels et plans	1,062 40		
	G. R. Prowse	Réparations à la toiture	8 65		
	Cousineau et Valiquette	Nouveau plancher	15,410 50		
	J. Black	Bâtiment additionnel	3,330 00		
	Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie	11 79		
	Diverses personnes	Annonces	511 08		
				28,057 57	
		BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL.			
	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	117 75		
	E. Chanteloup	Ouvrage fait	924 20		
				1,041 95	
					310,601 89
		HÔPITAL DE QUARANTAINE, SYDNEY.			
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	442 00		
	Hugh McDonald	Ouvrage fait	3,750 00		
	Daniel McDonald	Réparations, etc	175 00		
				4,367 00	
		EDIFICES PUBLICS, NEW-GLASGOW.			
46 Vic., c. 2	W. Graham	Services professionnels, *re* emplacement	94 25		
	Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie	6 70		
	Diverses personnes	Annonces	24 20		
				125 15	
		DOUANE, BUREAU DE POSTE ET BANQUE D'ÉPARGNE, TRURO.			
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	350 00		
	W. Graham	Services professionnels, *re* emplacement	80 92		
		A reporter	430 92	4,492 15	735,244 62

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report	430 92	4,492 15	735,244 62	
		ÉDIFICES PUBLICS—*Suite.*				
		DOUANE, BUREAU DE POSTE, ETC, TRURO.—*Fin.*				
46 Vic., c. 2.	Townsend et McKay	Ouvrage fait	2,980 00			
	Imprimeur de la reine	Impression et papeterie	9 82			
	Diverses personnes	Annonces	73 39			
				3,494 13		
		BUREAU DE POSTE, DOUANE, ETC., WINDSOR.				
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	243 76			
	J. McIntosh	Ouvrage fait	1,410 00			
	Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie	10 40			
	Diverses personnes	Annonces	60 48			
				1,727 64		
		ÉDIFICES PUBLICS, ANTIGONISH.				
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	2,733 66			
	C. B. Whidden et fils	Bois de service	545 87			
				3,279 53		
		PÉNITENCIER D'HALIFAX.				
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	10 00			
	G. Ernest Fairweather	Frais de voyages	95 95			
				105 95		
		HÔPITAL DE LA MARINE, PICTOU.				
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	1,221 51			
	Macdonald et Stewart	Ouvrage fait	5,591 80			
	David Fullerton	Meubles	139 20			
				6,952 51		

		ÉDIFICE PUBLIC, AMHERST.			
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics.....	8 00		
	Diverses personnes.....	Annonces	26 52		
				34 52	
		BUREAU DE POSTE, DOUANE, ETC., ARICHAT,			
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal.....	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics.....	20 00		
	W. Graham.....	Services d'hommes de loi, *re* emplacement	54 45		
	Susan E. Bellam	Prix d'achat de l'emplacement.....	1,000 00		
				1,074 45	
		BUREAU DE POSTE, DOUANE, YARMOUTH.			
46 Vic., c. 2	Jacob Bingay.....	Emplacement.....		6,000 00	
		BUREAU DE POSTE, DOUANE, SYDNEY-NORD.			
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics.....		50 50	
					27,211 38
		HÔPITAL DE MARINE DE SAINT-JEAN.			
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics.....	3,299 33		
	W. Lawlor.....	Remise de droits.....	1,000 00		
	Représentants légaux de feu D. E. Dunham	Balance due pour services professionnels.....	150 00		
	W. H. Thorne et Cie.....	Verre.....	384 53		
	Campbell et Ellis.....	Appareil de chauffage	3,590 00		
	J. Griffiths.....	Ouvrage et toiture en tôle galvanisée.....	1,711 05		
	H. H. Mott.....	Services professionnels comme architecte.....	100 00		
	Imprimeur de la reine.....	Impressions et papeterie.....	4 66		
	Diverses personnes.....	Annonces.....	93 00		
				10,332 57	
		BUREAU DE POSTE, DOUANE, ETC., WOODSTOCK.			
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics....	1,062 57		
	Joshua Limerick.....	Ouvrage exécuté.....	11,386 00		
	D. E. Dunham.....	Services professionnels comme architecte.....	100 00		
	Représentants légaux de feu D. E. Dunham.....	do do	237 00		
	Diverses personnes.....	Annonces.....	33 11		
				12,818 68	
		A reporter.....		23,151 25	762,456 00

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		23,151 25	762,456 00	
		ÉDIFICES PUBLICS—*Suite.*				
		BUREAU DE POSTE, DOUANE, ETC., SAINT-STEPHEN.				
46 Vic., c. 2.	N. Marks	Terrain pour emplacement	3,000 00			
	L. R Harrison	Services d'hommes de loi, *re* emplacement	119 46			
				3,119 46		
		BUREAU DE POSTE, DOUANE, ETC., SUSSEX.				
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	530 91			
	Wm. Toms	Ouvrage exécuté, installation, etc	2,226 53			
	Wisdom et Fish	Fournaise et appareils	518 00			
	E. Chanteloup	Devants de boîtes	810 00			
	G. E. Fairweather	Services professionnels comme architecte	257 87			
	J. S. Trites	Tapis, etc	266 67			
	T. L. Daley	Portes, tablettes, etc	119 60			
	T. Campbell	Lanternes	41 55			
	Ross et McPherson	Meubles	526 50			
				5,297 63		
		BUREAU DE POSTE, DOUANE, ETC , MONCTON.				
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	681 00			
	G. J. O'Doherty	Ouvrage exécuté	3,430 00			
	G. E Fairweather	Services professionnels comme architecte	100 00			
	Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie	8 28			
	Diverses personnes	Annonces	112 31			
				4,331 59		
		BUREAU DE POSTE, ETC., NEWCASTLE.				
46 Vic,, c. 2.	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	112 36			
	do	Terrain pour emplacement	3,000 00			
	Diverses personnes	Annonces	87 77			
				3,200 13		

		Pénitencier de Dorchester.			
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics...	9,388 90		
	D. A. Duffy.....	Travaux exécutés.....	15,600 00		
	W. H. Thorne et Cie.....	Ferronnerie, etc.....	1,469 23		
	Wisdom et Fish.....	Appareil de chauffage, etc.....	3,941 68		
	T. Campbell.....	Plomberie.....	179 52		
	Heagan et Ross.....	Dalles.....	144 00		
	G. E. Fairweather	Services professionnels comme architecte et frais de voyages...	529 61		
	F. et C. Calhoun.....	Bois de service.....	779 32		
	F. A. Jones.....	do	829 51		
	Wm. H. Davies.....	Fontes.....	49 77		
	Haley Frères et Cie.....	Bois de service.....	74 86		
	M. R. Dobson	Ferronnerie.....	112 79		
	Wm. M. Smith.....	Services professionnels	693 00		
	Cie d'inspection et d'assurance des chaudières à vapeur du Canada.....	Assurances sur chaudières.....	46 66		
	H. Maxwell et Fils.....	Bois de service.....	142 32		
	J. H. Hickman et Cie	Ferronnerie.....	56 41		
	Estey, Allwood et Cie....	Boyaux, courroies, etc.....	137 02		
	W. F. et J. W. Myers.....	Ferronnerie.....	148 87		
	Diverses personnes.....	Annonces.....	57 80		
				34,381 27	
		Bureau de poste de Carleton.			
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal... ...	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics...	867 00		
	Causey, Bond et Milden..	Travaux exécutés.....	8,550 00		
	D. E. Dunham.....	Services professionnels comme architecte.....	100 00		
	Les représentants légaux de feu D. E. Dunham.....	Balance due pour services professionnels.....	65 00		
	H. H. Mott	Services professionnels comme architecte.....	75 00		
	Diverses personnes	Annonces.....	71 91		
				9,728 91	
		Edifices fédéraux, Saint-Jean.			
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics...	338 80		
	A. Christie et Cie.....	Travaux exécutés	2,524 68		
	E. Chanteloup.....	Surplus sur l'horloge.....	441 85		
	McKean et Fairweather...	Services professionnels comme architecte.....	46 68		
				3,352 01	
		A reporter.....	.....	86,562 25	762,456 00

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
		Report		86,562 25	762,456 00	
		EDIFICES PUBLICS—*Suite.*				
		Bureau de poste, douane, etc., Bathurst.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	51 25			
	A. J. H. Stewart	Terrain pour emplacement et intérêt	1,019 70			
				1,070 95		
46 Vic., c. 2	T. Dale, R. Cruikshank et J. Lowther, exécuteurs testamentaires de feu James Williams	Bureau de poste, Portland. Terrain pour emplacement	9,000 00			
	L. R. Harrison	Services professionnels *re* emplacement	102 80			
				9,102 80		
		Bureau de poste, Saint-Jean.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	14 32			
	E. Chanteloup	Réparer l'horloge	1,629 00			
	A. Christie et Cie	Réparations	123 34			
				1,766 66		
		Casernes de Frédéricton.				
47 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	6,441 09			
	James S. Neill	Ferronnerie, peinture, etc.	867 86			
	John M. Taylor	Tuyaux d'égoût	275 89			
	Hill et Berry	Bois de service	389 87			
	Hayford et Stetson	do	119 78			
	A. LaForest	Poêle et garnitures	336 55			
	T. Campbell	Plomberie	163 50			
	Robert Sutherland	Appointements et déboursés	176 47			
				8,771 01		
					107,273 67	
		Edifices publics, Summerside.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	525 00			

	Pierce Doyle	Ouvrage exécuté au bureau de poste de Summerside	1,500 00		
	Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie	9 53		
	Diverses personnes	Annonces	18 50		
				2,053 03	
		ÉDIFICES FÉDÉRAUX, CHARLOTTETOWN.			
	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	41 29		
	J. Newson	Réparations et meubles	738 20		
	A. Hermans et Fils	do et appareils à gaz	207 50		
				986 99	
		STATION DES IMMIGRANTS, PRINCE-ARTHUR'S-LANDING.			3,040 02
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2.	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics		401 80	
	T. Marks et Frères	Fret, emmagasinage et matériaux		533 25	
	J. E. Gelley et Cie	Ouvrage exécuté		6,400 00	
					7,335 05
		PÉNITENCIER DU MANITOBA.			
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	6,439 94		
	Mulholland Frères	Ferronnerie	4,477 53		
	A. J. Murray	Briques	600 00		
	A. Munsie	Cloches d'alarme	300 00		
	Rourke et Cass	Brique réfractaire, poser de la brique, etc	1,484 50		
	F. H. Brydges	Ferronnerie	124 75		
	Chas. Garth et Cie	Appareils de chauffage	2,609 89		
	H. G. McMicken	Charriage	372 00		
	John E. Ennis	Ouvrage exécuté	7,290 28		
	W. J. Corrigan	Poteaux de clôture	200 00		
	Cie de la Baie-d'Hudson	Nattes et habillements en caoutchouc	452 77		
	The Waterous Engine Works Co	Cellules en tôle à chaudière	2,523 00		
	The Winnipeg Lumber Co	Bois de service	965 12		
	The American Plumbing Co	Plomberie, bains, boyaux, etc	1,433 98		
	Boyd et Crowe	Bois de service	961 61		
	B. C. Kenway	Bardeaux	105 00		
	John McOuat	Briques	125 00		
	do	Bois de corde pour cuire la chaux	600 00		
	Samuel McCormick	Louage d'un cheval	200 00		
	Chemin de fer du Pacifiq.	Pilots en cèdre	1,066 34		
	D. Smith	Frais de voyages	48 60		
	Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie	20 23		
	Diverses personnes	Annonces	128 28		
				32,528 82	
		Report		32,538 82	880,104 74

TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		33,528 82	880,104 74	
		EDIFICES PUBLICS—*Suite.*				
		ÉDIFICES DU PARLEMENT, WINNIPEG.				
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2....	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	4,950 55			
	J. E. Gelley et Cie	Ouvrage exécuté	95,385 74			
	Gelley, Moberley et Soucisse	do	9,500 00			
	J. G. Hargrave	Bois de corde	295 00			
	Mulholland Frères	Ferronnerie, houille, huile, etc	230 52			
	American Plumbing Co	Ouvrage exécuté	14,203 10			
	Garth et Cie	Plans, etc., appareils de chauffage	50 00			
	The St. Boniface Brick Works Co	Epinette rouge	1,012 50			
	D. Scott et Cie	Meubles	943 30			
	W. H. Lee	Bois de corde fourni	175 00			
	Cie de la Baie-d'Hudson	Tapis	992 18			
	Bureau de la papeterie	Papeterie	9 50			
	Imprimeur de la reine	do et impressions	2 07			
	Diverses personnes	Annonces	167 12			
				127,916 58		
		RÉSIDENCE ET ÉTABLES DU LIEUT.-GOUVERNEUR, WINNIPEG.				
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2....	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	2,518 68			
	Banque des Marchands	do do lieutenant-gouverneur Aikens	14,994 56			
	F. J. Bowles	Ouvrage exécuté	18,101 60			
	Bowles et Williams	do	2,975 00			
	J. O. Piper	Creuser un puits	353 00			
	W. F. Lee	Excavation pour fournir l'eau	214 50			
	American Plumbing Co	Plomberie, etc	484 07			
	Chas. Garth et Cie	Appareils de chauffage	1,552 00			
	Gideon Laurin	Peinturer les clôtures	1,070 40			
	Grant et Cie	Peinturage, etc., radiateurs	160 00			
				42,423 81		

		BUREAU DE POSTE DE WINNIPEG.			
46 Vic., c. 2	anque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	4,223 92		
	Chas. H. Logan	Ouvrage fait	1,000 00		
	J. et J. Taylor	do coffre de sûreté et voûtes	3,556 61		
	Rourke et Cass	Construction des voûtes, cheminées, etc	3,103 00		
	Mulholland Frères	Ferronnerie	252 84		
	J. E. Gelley et Cie	Ouvrage fait	923 14		
	J. G. McDonald	do	4,310 00		
	Grant et Gelley	Plaques pour boîtes aux lettres, etc	78 00		
	Gideon Laurin	Peinturage, vitrage, etc	383 50		
	A. T. Berthiaume	Services comme commis des travaux	300 00		
	J. P. M. Lecourt	Frais de voyages	55 12		
	Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie	17 30		
	Winnipeg Lumber Co	Bois de service	395 84		
	Diverses personnes	Annonces	561 16		
			19,160 43		
		MOINS—Somme forfaite par C. H. Logan, entrepreneur.	414 00		
				18,746 43	
		BUREAU DES TERRES DE LA COURONNE, WINNIPEG.			
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	355 70		
	J. E. Gelley et Cie	Fournaises, garnitures, trottoirs, etc	384 71		
	Rourke et Cass	Réparations	31 00		
	Mulholland Frères	Huile astrale	5 23		
				776 64	
		POUDRIÈRE, WINNIPEG.			
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	804 00		
	Rourke et Cass	Ouvrage fait	2,980 00		
	Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie	3 44		
	Diverses personnes	Annonces	51 01		
				3,838 45	
					226,230 73
		EDIFICES PUBLICS, TERRITOIRES DU NORD-OUEST EN GÉNÉRAL.			
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	3,924 89		
	S. E. St. O. Chapleau	Frais de voyages et appointements	680 83		
	Wm. Henderson	Frais de déménagement, Ottawa à Qu'Appelle	187 28		
		A reporter	4,793 00		1,106,335 47

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report	4,793 00		1,106,335 47	
		ÉDIFICES PUBLICS—*Suite.*				
		ÉDIFICES PUBLICS, TERRITOIRES DU NORD-OUEST—*Fin.*				
46 Vic., c. 2	C. B. Rouleau	Déboursés, réparations aux édifices de Battleford	500 00			
	M. P. Zindord	Meubles, palais de justice, Régina	353 00			
	Hugh Sutherland	Divers déboursés avant juillet 1879	1,225 41			
				6,871 41		
		NOUVELLES PRISONS ET CELLULES.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	200 00			
	Diverses personnes	Annonces	75 50			
				275 50		
		NOUVEAUX ÉDIFICES PUBLICS, RÉGINA.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	216 12			
	John McCallum	Ouvrage fait	7,742 82			
	T. Barton	do	2,530 38			
	Wm Henderson	Frais de voyages	118 40			
	T. Howard	Creusage d'un puits	728 00			
	Police à cheval du N.-O.	Etables portatives pour l'hôtel du gouvernement, Régina	1,383 00			
	G. Reiffenstein	Extincteurs d'incendie	708 00			
	Wm. Hughes	Meubles	475 00			
	Lewis Arnott	Tapis	114 05			
	Cie de la Baie d'Hudson	Meubles	55 45			
	Chas. H. Black	Papeterie	26 20			
				14,097 42		
		ABRI DES IMMIGRANTS, QU'APPELLE.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	411 05			
	do	do Wm. Henderson	2,122 68			
	Chas H. Logan	Ouvrage fait	1,869 00			
	M. P. Zindord	do	3,658 00			

	Miller, Moore et Cie	Ferronnerie, poëles, etc	435 50		
	Thomson et Nelson	Bois de services et bois de chauffage	2,522 10		
	S. H. Caswell	Creuser et entourer un puits	568 25		
				11,586 58	
					32,830 91
		STATION DE LA QUARANTAINE ET DÉPENDANCES, VANCOUVER.			
46 Vic, c. 2	Diverses personnes	Annonces		46 00	
		BUREAU DE POSTE, NEW-WESTMINSTER, DOUANE, ETC.			
46 Vic., c. 2	L'hon. J. W. Trutch	Déboursés	6,751 61		
	Chas. Hayward	Ouvrage exécuté	3,363 00		
	Drake et Jackson	Services d'hommes de loi	3 25		
				10,117 86	
		BUREAU DE POSTE, NANAIMO, DOUANE, ETC.			
46 Vic., c. 2	L'hon. J. W. Trutch	Déboursés	4,343 66		
	Smith et Clark	Ouvrage exécuté	14,807 37		
	Drake et Jackson	Services d'hommes de loi	11 05		
	Cie de houillères et de terres de Vancouver	Prix d'achat de terrain	400 00		
	Diverses personnes	Annonces	18 90		
				19,580 98	
		PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.			
46 Vic., c. 2	L'hon. J. W. Trutch	Dépenses	2,523 44		
	Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie	25 38		
	Diverses personnes	Annonces	136 50		
				2,685 32	
					32,430 16
		EDIFICES PUBLICS EN GÉNÉRAL.			
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes		7,226 24	
	Thos. Fuller	Frais de voyages		341 57	
	J. P. M. Lecourt	Appointements		1,999 92	
	G. Ernest Fairweather	Rapport sur les édifices publics, N.-B., et dépenses		51 51	
	C. Vadeboncœur	Persiennes pour les édifices aux Trois-Rivières		541 20	
	Louis P. Casella	Aéromètres		44 89	
	Brecken et Ulric	Fret sur deux ventilateurs		34 67	
	Æolus Waterspray and General Ventilating Co	Prix d'achat de deux ventilateurs		243 33	
	J. R. Esmonde	Chaudière en fer, ventilation des édifices du parlement		547 37	
	Frank B. Scoville	Condensateur		193 55	
		A reporter		11,224 25	1,171,596 54

TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDE—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		11,224 25	1,171,596 54	
		EDIFICES PUBLICS—*Suite.*				
		Edifices publics en général—*Fin.*				
46 Vic., c. 2	Corporation de la ville de Windsor	Part des taxes, construction d'un drain. B.P. Windsor		121 50		
	E. Chanteloup	Devants de boîtes aux lettres, bureau de poste. Victoria, C.B.		1,537 06		
	Dickson et Sullivan	Améliorations à la ventilation et drains, B.P. Windsor		379 05		
	Bureau de la papeterie	Papeterie		1,089 45		
	Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie		500 06		
					14,851 37	
		LOYERS, RÉPARATIONS, MOBILIER, Etc.				
		Diverses dépenses.				
		Rideau Hall.				
	Banque de Montréal	Divers comptes	20,180 69			
	Cie du gaz, Ottawa	Tuyaux de fer, reverbères, goudron, etc	217 80			
	Thos. Birkett	Ferronnerie	287 43			
	E. G. Laverdure	do	74 39			
	Blyth et Kerr	do	321 75			
	J. Cuzner	do	43 25			
	J. R. Esmonde	do et plomberie	1,571 14			
	Wm. Howe	Peinturage, peinture, huile, papier à tenture	6,946 46			
	T. W. Currier	Bois de services	662 64			
	E B. Eddy	do	474 95			
	Shoolbred et Cie	Tapis, etc	463 13			
	E. Tassé	do	288 21			
	J. L. Orme et Fils	Deux pianos	1,850 00			
	A. et S. Nordheimer	Loyer de pianos, etc	1,024 00			
	Dupuis et Nolin	Marchandises	390 75			
	O'Doherty et Cie	do	211 69			
	Harris et Campbell	Matelas	192 30			
	Geo. R. Prowse	Chaudière	210 00			

	Stewart et Fleck	Fontes	19 00		
	Cie canad. de caoutchouc	Boyaux	43 00		
	J. R. Arnoldi	Frais de voyages	6 50		
	Diverses personnes	Annonces	28 86		
				35,507 94	
		Edifices publics, Ottawa.			
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2.	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	81,203 73		
	L. Gratton	Meubles et ouvrage	1,999 50		
	Shoolbred et Cie	Tapis et meubles	3,604 52		
	Stephen Frères	Peinture, vitres, etc	1,174 90		
	T. Birkett	Ferronnerie	752 10		
	Blyth et Kerr	Plomberie et ferronnerie	320 41		
	J. B. Arial	Peinturer les persiennes, etc	4,566 73		
	G. Bailey	Ouvrage de forgeron	3,886 73		
	J. Durie et Fils	Loyer de bureau	760 00		
	E. G. Laverdure	Réparer la couverture, ferronnerie, etc	1,896 96		
	T. W. Currier et Cie	Bois de service	2,131 69		
	J. R. Arnoldi	Frais de voyages, etc	439 55		
	Jacob Erratt	Vitrine en noyer noir, meubles, etc	3,098 00		
	Wm. Howe	Peinturage, peinture, vitres, etc	5,817 57		
	Harris et Campbell	Meubles	938 00		
	Thomas Fuller	Frais de voyages	250 00		
	Thomas Robertson et Cie	Tuyau, coupe-boulons mécanique, etc	512 50		
	George Brush	Réparer la chaudière	691 25		
	J. et J. Taylor	Serrures	85 00		
	Cie de gaz d'Ottawa	Goudron et lampes	188 00		
	McRae et Cie	Ciment	300 20		
	Corporation de la cité d'Ottawa	Taxes	194 00		
	J. R Esmonde	Ferronnerie, poëles, etc	1,431 05		
	John Rochester	Bois de service,	101 60		
	L. Devarennes	Edifices temporaires pour le ministère des postes et meubles	2,539 75		
	Robt. Mitchell et Cie	Soupapes, appareils à l'eau, etc	597 14		
	E. Chanteloup	Ferronnerie et appareils électriques	1,079 95		
	Chas. Garth et Cie	Appareils à gaz, globes, etc	415 17		
	Jas. Morrison	do	418 22		
	Francis McKenna	Arroser la rue Wellington	84 00		
	Wm. Horace Lee	Loyer	900 00		
	Askwith et Neville	Emballage de caisses	74 00		
	Wm. Odell	Couvrir les marches d'escaliers	200 00		
	Geo. Philbert	Peinturage	147 08		
	John Shepherd	do	159 88		
	Hy. Robillard	Chaux	222 28		
	Geo. R. Prowse	Articles en cuivre	14 50		
	E. B. Eddy	Bois de service	2,112 99		
	Cook, Fils et Cie	Tapis	128 07		
		A reporter	125,437 02	35,507 94	1,186,447 91

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report	125,437 02	35,597 94	1,186,417 91	
		LOYERS, RÉPARATIONS, MOBILIER, Etc.—*Suite.*				
		Diverses dépenses—*Suite.*				
		***Edifices publics, Ottawa*—Fin.**				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2.	T. C. Spence	Châssis teints	646 00			
	Cie canad. de caoutchouc	Boyaux	1,472 45			
	Dupuis et Nolin	Toile huilée	93 75			
	Samuel Skinner	Ajuster les persiennes	692 25			
	Wm. McKay	Fresques	463 56			
	J. Cuzner	Ferronnerie	420 56			
	James Thompson	Chaises	836 50			
	O'Doherty et Cie	Tapis	131 52			
	G. Reiffenstein	Extincteurs Babcock	354 00			
	E. Morel	Faire une cloison et des tablettes	1,735 50			
	Cie d'inspection et d'assurance des chaudières	Inspection des chaudières	228 45			
	J. Baker Edwards	Services professionnels, observations photométriques	95 00			
	Stewart et Fleck	Fontes	300 41			
	McBride et Cie	Cendriers	120 00			
	John Fensome	Modifier le monte-charge	260 20			
	Emanuel Tassé	Tapis, coton croisé, etc.	64 07			
	Corporation de la cité d'Ottawa	Arrosage des rues	15 48			
	Wm. Scott et Fils	Cadre pour le tableau commémoratif de la Confédération	275 25			
	John Stewart	Hommes et chevaux sur le terrain	119 65			
	Diverses personnes	Annonces	527 02			
				134,288 64		
		Bureau de poste, Ottawa.				
	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	347 00			
	J. R. Esmonde	Pendants de lampes, etc.	139 40			

Corporation de la cité d'Ottawa	Arroser les rues	17 05		
			503 45	
	Musée géologique d'Ottawa.			
Corporation de la cité d'Ottawa	Arrosage des rues	7 26		
J. R. Esmonde	Plomberie	259 70		
			266 96	
	Cour Suprême.			
Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	271 50		
Erratt et Morell	Améliorations	109 00		
			380 50	
	Bureau de perception des péages, Ottawa.			
Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics		21 70	
	Douanes, Toronto.			
Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics		255 45	
	Entrepôt de vérification, Toronto.			
Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	55 45		
Corporation de la cité de Toronto	Loyer de lots de grève	250 00		
			305 45	
	Bureau de l'immigration, Toronto.			
Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	130 14		
Geo. Harding	Réparer le bain	51 71		
J. H. Knifton	Blanchissage à la chaux	143 40		
			325 25	
	Bureau du revenu de l'intérieur, Toronto.			
Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics		24 65	
	Bureau des examens du service civil, Toronto.			
Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics		176 35	
	Report		172,056 34	1,186,447 91

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		172,056 34	1,186,447 91	
		LOYERS, RÉPARATIONS, MOBILIER, ETC.—*Suite.*				
		DÉPENSES DIVERSES.—*Suite.*				
		Edifices publics, Toronto.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic, c. 2....	D. B. Dick	Services professionnels comme architecte		78 38		
		Bureau de poste, Kingston.				
	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics...		15 00		
		Douane, Kingston.				
	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics...		22 50		
		Bureau du revenu de l'intérieur, Kingston.				
	Banque de Montréal	Divers comptes		2 00		
		Bureau des examens du service civil, Kingston.				
	Banque de Montréal	Divers comptes		18 50		
		Douanes, Hamilton.				
	Banque de Montréal	Divers comptes		75 70		
		Burrau des examens du service civil, Hamilton.				
	Banque de Montréal.	Divers comptes		32 00		

	Douane, London.			
Banque de Montréal.	Divers comptes	16 20		
John Christie	Réparations	175 08		
			191 28	
	Bureau de poste, London.			
Banque de Montréal	Divers comptes		20 00	
	Bureau de poste, Guelph.			
Banque de Montréal.	Divers comptes	219 72		
A. Bruce et Fils.	Réparations	325 00		
Feek et Kirkwood.	Construire de nouveaux lieux d'aisance	371 50		
			916 22	
	Bureau de poste, Brantford			
Banque de Montréal.	Divers comptes		129 35	
	Bureau de poste, Windsor.			
Banque de Montréal.	Divers comptes.		633 07	
	Douane, Port-Colborne.			
Banque de Montréal	Divers comptes.		21 00	
	Douane, Belleville.			
Banque de Montréal.	Divers comptes		8 75	
	Bureau du revenu de l'intérieur, Belleville			
Banque de Montréal.	Divers comptes.		20 00	
	Bureau de poste, Belleville.			
E. Chanteloup	Réparer les serrures		23 50	
	A reporter..		174,263 59	1,186,447 91

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		174,263 59	1,186,447 91	
		LOYERS, RÉPARATIONS, MOBILIER, ETC.—*Suite.*				
		DIVERSES DÉPENSES—*Suite.*				
		Bureau du canal Welland, Port-Dalhousie.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2....	Banque de Montréal	Divers comptes		44 14		
		Edifices de la Citadelle, Québec.				
	Banque de Montréal.....	Divers comptes	440 25			
	Cie d'ébénisterie de Drum.....	Réparer les meubles	249 28			
	E. Roussel.....	Réparations et matériaux	1,286 65			
	B. Leonard	Badigeonnage	104 80			
	Beaudet et Chinic.....	Poêles	208 00			
	J. Maguire.....	Plomberie	428 95			
	E. Chanteloup.....	Fournitures	288 00			
	Cie du gaz de Québec. ...	Gaz	208 00			
				3,213 93		
		Douane, Québec.				
	Banque de Montréal.	Divers comptes	135 00			
	Owen Murphy.....	Réparations	600 00			
				735 00		
		Bureau des inspecteurs-mesureurs de bois, Québec				
	Banque de Montréal.....	Divers comptes	82 00			
	G. W. Hudon.....	Réparations à la toiture	150 00			
	J. J. Barbeau	Ouvrage fait	155 00			
	J. O'Leary	Réparer le plâtrage	50 00			
	W. M. McDonald.....	Peinturage	349 45			

Cie d'ébinisterie de Drum	Meubles	30 00		
			816 45	
	Bureau de poste de Québec.			
Banque de Montréal	Divers comptes	34 20		
J. Mathieu	Réparations	125 00		
			159 20	
	Bureau d'inspection du gaz de Québec.			
Banque de Montréal	Divers comptes		86 01	
	Douane de Montréal.			
Geo. R. Prowse	Réparations à la toiture	141 72		
M. Martin	Meubles	234 59		
			376 31	
	Entrepôt de vérification de Montréal.			
Banque de Montréal	Divers comptes	137 38		
Geo. R. Prowse	Réparations à la toiture	27 38		
			164 76	
	Bureau de poste de Montréal.			
Banque de Montréal	Divers comptes	75 00		
Louis Allard	Meubles	394 00		
			469 00	
	Bureau des examens du service civil de Montréal.			
Banque de Montréal	Divers comptes		35 00	
	Nouvelle douane de Trois-Rivières.			
Banque de Montréal	Divers comptes	261 16		
J. J. State	Réparations aux fournaises	151 60		
L. Warnecke	Préparer les terrains	93 80		
B. Landry	Réparations	551 60		
O. L. Hamel	Services professionnels	137 16		
			1,194 33	
	A reporter		181,557 71	1,186,447 91

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.
		Report.....	.....	181,557 71	1,186,447 91	
		LOYERS, RÉPARATIONS, MOBILIER, Etc.—*Suite.*				
		Diverses dépenses—*Suite.*				
		Bureau du Canal Lachine.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2 ...	Banque de Montréal.....	Divers comptes	.....	26 50		
		Bureau de poste de Saint-Jean, Qué.				
	Banque de Montréal.....	Divers comptes	64 20			
	J. Howie	Réparations	121 75			
	J. R. Poitras.....	Services professionnels.....	32 00			
				217 95		
		Bureau de l'architecte, Winnipeg.				
	Banque de Montréal.....	Divers comptes	995 87			
	Anna L. Ackland.....	Loyer	150 00			
	Mulholland Frères.....	Pétrole.....	16 20			
				1,162 07		
		Bureau du sous-receveur général, Winnipeg.				
	D. Scott et Cie.....	Meubles	.....	139 55		
		Résidence du lieutenant-gouverneur, Winnipeg.				
	Cie de la Baie-d'Hudson.	Loyer	.....	4,000 00		
		Terres fédérales, Winnipeg.				
	Banque de Montréal.....	Divers comptes	50 00			

Wm. McKay	Peinturage et réparations	470 65		
Mulholland Frères	Poêles	123 15		
			643 80	
	Douane de Winnipeg.			
Banque de Montréal	Divers comptes	5 25		
J. E. Gelley et Cie	Trottoir et clôture	274 88		
			280 13	
	Abri des immigrants, Branlon.			
Banque de Montréal	Divers comptes	24 00		
Diverses personnes	Annonces	7 20		
F. A. McIntosh	Blanchissage	72 50		
Boyd et Crow	Bois de service	34 50		
			138 20	
	Edifices publics, Régina.			
Banque de Montréal	Divers comptes		51 00	
	Bureau de poste, Saint-Jean, N.-B.			
Banque de Montréal	Divers comptes		45 66	
	Pénitencier de Saint-Jean.			
Banque de Montréal	Divers comptes	46 55		
J. Fleming et Fils	Fontes et machineries	179 19		
			225 74	
	Douane, Saint-Jean.			
Banque de Montréal	Divers comptes		90 68	
	Banque d'épargne, Saint-Jean.			
Banque de Montréal	Divers comptes		30 17	
	Bureau des examens du service civil, Saint-Jean.			
Banque de Montréal	Divers comptes		14 00	
	A reporter		88,623 16	1,186,447 91

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		188,623 16	1,186,447 91	
		LOYERS, RÉPARATIONS, MOBILIER, ETC.—*Suite.*				
		DIVERSES DÉPENSES—*Suite.*				
		Chatham, N.-B., bureau du revenu de l'intérieur.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2 ...	George Cassidy..	Meubles		486 00		
		Bureau de poste, Frédéricton, N.-B.				
	Banque de Montréal.	Divers comptes		50 21		
		Edifices publics, Halifax.				
	Banque de Montréal.	Divers comptes	323 00			
	W. G. Wisswell	Changements	1,756 94			
	D. Stirling.	Services professionnels	131 70			
				2,211 64		
		Hôpital de marine, Lunenburg.				
	Banque de Montréal.	Divers comptes		10 00		
		Douane, Pictou, N.-E.				
	Banque de Montréal.	Divers comptes.	291 00			
	Brown et McNaught.	Peinturage	347 46			
				638 46		
		Edifices publics, Charlottetown.				
	Banque de Montréal.	Divers comptes	397 32			

D. Stirling	Services professionnels	236 25		
J. Newson	Réparations	173 83		
Blake Frères	Coffre de sûreté	170 00		
John Gaffney	Peinturage	731 66		
J. Lewis	Réparations	421 00		
			2,130 06	
	Edifices publics, Colombie-Britannique.			
L'hon. J. W. Trutch	Divers déboursés	2,084 52		
Drake et Jackson	Services professionnels	16 25		
			2,100 77	
	Assurances sur chaudières à vapeur.			
Cie d'inspection et d'assur. des chaud. à vap.	Assur. sur les chaudières à vapeur des édifices publics en général		1,540 00	
			197,790 30	
	TERRAINS, ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA.			
Banque de Montréal	Comptes divers	8,636 82		
Geo. Bailey	Ouvrage de forgeron	74 55		
Thos. Birkett	Outils	27 45		
F. O'Connor	Gravier	240 00		
			8,978 82	
	ENLÈVEMENT DE LA NEIGE, ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA.			
Banque de Montréal	Divers comptes	3,548 27		
Diverses personnes	Annonces	34 40		
			3,582 67	
	GAZ, ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA.			
Cie du gaz d'Ottawa	Gaz		22,239 80	
	CHAUFFAGE DES ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA.			
Banque de Montréal	Divers comptes	27,147 25		
Wm. McCaffrey	Bois de chauffage	16,158 96		
G. W. McCullough	Charbon	4,820 74		
Cie du gaz d'Ottawa	Coke	688 50		
John Heney	Commission et services d'attelages pour bois	1,168 00		
Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie	96 69		
Bureau de la papeterie	Papeterie	43 32		
Diverses personnes	Annonces	280 44		
			50,403 90	
	A reporter		282,995 49	1,186,447 91

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Brought forward		282,995 49	1,186,447 91	
		LOYERS, RÉPARATIONS, MOBILIER, ETC.—*Fin.*				
		EAU, ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2....	Corporation de la cité d'Ottawa	Eau		9,087 00		
		COMBUSTIBLE ET ÉCLAIRAGE, RIDEAU HALL.				
	Son Excellence le marquis de Lorne	Allocat. pour combustible et éclair., Rideau Hall, du 1er juillet au 23 oct...	2,500 00			
	Son Excellence le marquis de Lansdowne	do do do 23 oct. au 30 juin	5,500 00			
				8,000 00		
		SERVICE TÉLÉPHONIQUE, ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA.				
	Banque de Montréal	Divers comptes	778 02			
	B. Batson	Câble métallique, table-tournante et appareils télégraphiques...	1,699 05			
				2,477 07		
		APPOINTEMENTS DES INGÉNIEURS, ETC., ÉDIFICES PUBLICS DU CANADA.				
	Diverses personnes	Appoint. des ingénieurs pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.		22,347 68		
		CHAUFFAGE DES ÉDIFICES FÉDÉRAUX.				
	Banque de Montréal	Divers comptes	2,252 97			
	L'hon. J. W. Trutch	Déboursés	218 62			
	Cie Rathbun	Charbon	428 80			
	John Devaney	do	362 50			
	Odette et Wherry	do	518 05			
	J. O'Brien et Cie	do	1,169 32			
	T. Elliott	do	357 35			
	R. P. McGivern	do	4,466 00			

	F. Robertson	do	132 00			
	A. H. Murphy	do	1,359 93			
	Bissett et Donaghy	do	169 28			
	Murton et Reid	do	726 96			
	P. Burns	do	2,455 17			
	J. S. Johnston	do	80 00			
	Cie houillère de l'Acadie	do	597 30			
	Geo. W. McCullough	do	169 25			
	Sloan et Sloan	do	1,011 98			
	W. F. Torrance	do	3,211 51			
	W. H. Burnham	do	511 60			
	C. Juneau	do	50 05			
	N. Burke	do	360 00			
	Bell, Lewis, Yates et Walsh	do	2,832 50			
	L. Fauteux	do	765 10			
	J. Swift	do	201 16			
	Geo. Murton	do	125 47			
	Kloepfer et Richardson	do	176 40			
	J. Rusk	do	183 35			
	S Broomer	Bois	110 41			
	F. X. Wilson	do	1,253 75			
	J. McKenzie	do	21 00			
	L. Lafranchise	Combustible	375 00			
	Diverses personnes	Fournitures pour ce service	1,174 42			
	do	Annonces	285 19			
				28,112 39		
					353,019 63	
		Total, édifices publics				1,539,467 54
		HAVRES ET RIVIÈRES.				
		ONTARIO.				
		Havre de Cobourg.				
46 Vic., c. 2	Jeffrey et McNaughton	Ferronnerie	700 17			
	Banque de Montréal	Divers comptes	2,723 07			
	James Timlin	Bois de construction	23 64			
	John Waddell	Ouvrage fait	530 00			
	J. W. Brown et Cie, syndics pour J. Waddell	do	2,545 92			
	McLeod et McDonald	Grain	40 00			
	T. Stewart	Bois de construction	200 00			
	J. W. Dinwoodie	Travaux exécutés	7,200 00			
	George Spence	Bois de construction et chaloupe	617 13			
	Mathias Carr	Pierre	100 00			
		A reporter	14,679 93			1,539,467 54

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report	14,679 93			1,539,467 54
		HAVRES ET RIVIÈRES—*Suite.*				
		Ontario.				
		Havre de Cobourg—Fin.				
46 Vic., c. 2.	Diverses personnes	Annonces	166 06			
	Imprimeur de la reine	Impressions, reliure, etc	4 25			
			14,850 24			
		Moins—Remboursés	450 00			
				14,400 24		
		Havre de Port-Hope.				
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal	Divers comptes	4,497 90			
	John Martin	Bois de construction	3,166 85			
	McNeely et Walters	Travaux exécutés	3,161 61			
	J. W. Brown	Pierre	1,647 08			
	Georgian Bay Consolidated Timber Co.	Bois de service	526 75			
	J. Wade	Pierre	168 00			
	J. Wright	do	142 50			
	Mulholland et Brown	Fer	141 00			
	J. Evans	Ferronnerie	74 76			
				13,526 45		
		Havre de Toronto.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2.	Banque de Montréal	Divers comptes	3,703 15			
	Cooke et Jones	Ouvrage fait	249,660 00			
				253,363 15		
		Havre de Rondeau.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2.	Banque de Montréal	Divers comptes	1,054 82			
	James Murray	Travaux exécutés	4,369 50			
				5,424 32		

		Havre de Kincardine.			
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal	Divers comptes	4,784 49		
	J. Wardrop	Pilots	1,210 50		
	P. S. McLaren	Bois de service	439 00		
	J. C. McEwen	Outillage	270 00		
	R. A. Alger	Bois de service	125 70		
				6,829 69	
		Port-Elgin.			
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	1,897 39		
	Sutton et McKnight	Travaux exécutés	6,280 46		
	James A. Chapman	Réparations au vieux brise-lames	125 00		
			8,302 85		
		Moins—Contribution de la municipalité	736 80		
				7,566 05	
		Havre de Goderich.			
46 Vic., c, 2	Banque de Montréal	Divers comptes	3,058 49		
	John Butler	Bois de service, pierre et mécanisme	3,541 67		
	James Wilson	Pierre	260 00		
				6,860 16	
		Havre de Collingwood.			
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	1,245 19		
	Fleming, Lindsay et Burdett	Travaux exécutés	14,350 00		
	Robt. Reed	do	9,360 00		
	J. D. Silcox	do	5,833 75		
	Imprimeur de la reine	Impressions, etc	7 87		
	Diverses personnes	Annonces	5 46		
				30,802 27	
		Havre de Wiarton.			
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	571 42		
	D. Porter	Travaux exécutés	20,770 00		
			21,341 42		
		Moins—Contribution de la municipalité	16,341 42		
				5,000 00	
		A reporter		343,772 33	1,539,467 51

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		343,772 33		1,539,467 54
		HAVRES ET RIVIÈRES—*Suite.*				
		ONTARIO.				
		Havre de Meaford.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	493 28			
	Robt. Reed	Travaux exécutés	7,869 00			
	P. Larkin	do	1,500 00			
				9,862 28		
		Havre de Kingston.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	7,690 90			
	F. F. Allen	Réparations des chalands	378 23			
	W. B. et S. Anglin	Usage d'un remorqueur	100 00			
				8,169 13		
		Havre de Petit-Courant.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	10,088 32			
	Cie de poudre d'Hamilton	Dynamite	310 00			
	Bureau de la papeterie	Papeterie	22 74			
				10,421 06		
		Havre de Kingsville.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	4,352 38			
	G. T. Wilson	Travaux exécutés	11,931 54			
	Mme Wm Malot	Prix d'achat de la jetée	1,800 00			
	J. A. Beidler et Cie	Charbon	308 33			
				18,392 25		
		Rivière Sydenham.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes		6,604 10		

		Havre de Newcastle.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes	943 00			
	Munson et Rowe	Travaux exécutés.....	8,720 00			
	M. Wilson	do	2,980 00			
	Diverses personnes.....	Annonces	60 03			
			12,703 03			
		MOINS—Contribution de la municipalité.....	917 44			
				11,785 59		
		Ile Chantry.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	.....	2,345 30		
		Crique du Petit Ours.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	222 50			
	Cie de drag. de Chatham	Travaux exécutés	4,944 50			
				5,167 00		
		Havre de Peterborough.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes	2,063 62			
	H. Calcutt	Services du vapeur *Golden Age*	831 25			
				2,894 87		
		Havre de Morpeth.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	147 50			
	J. E. Askwith	Travaux exécutés.....	5,400 00			
	Imprimeur de la reine	Impressions, etc.....	4 33			
	Diverses personnes.....	Annonces	216 20			
			5,768 03			
		MOINS—Contribution de la municipalité.....	1,768 03			
				4,000 00		
		L'Orignal.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	3,283 47			
	E. A. Johnson	Bois de services.....	910 83			
	Pierre Paquet.....	do	807 34			
		A reporter.....	5,001 64	423,413 91	.....	1,539,467 54

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts	$ cts	$ cts.
		Report	5,001 64	423,413 91		1,539,467 54
		HAVRES ET RIVIERES—*Suite.*				
		Ontario—*Fin*				
		L'Orignal—Fin.				
46 Vic., c. 2	John Miller	Ferronnerie	221 36			
	Auguste Labelle	Ouvrage de forgeron	108 90			
			5,331 90			
		Moins—Contribution de la municipalité	1,000 00			
				4,331 90		
		Havre de Belleville.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	271 15			
	C. A. Munson	Travaux exécutés	4,655 00			
	Diverses personnes	Annonces	87 88			
	Imprimeur de la reine	Impressions, etc.	1 89			
				5,015 92		
		Havre de Southampton.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	1,470 36			
	Diverses personnes	Annonces	133 76			
	Imprimeur de la reine	Impressions, etc.	3 46			
				1,607 58		
		Havre de Owen-Sound.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	470 55			
	P. Larkin	Travaux exécutés	6,112 50			
				6,583 05		
		Rivière Ottawa.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	847 90			

	W. J. Poupore	Travaux exécutés	360 00	1,207 90		
		Havre de Consecon.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	132 85			
	A. E. Munson	Travaux exécutés	2,880 00	3,012 85		
		Havre de Thornbury.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	3,965 31			
	Robert Reed	Travaux exécutés	1,141 00			
	T. et J. N. Andrews et Cie	Bois de construction, ferronnerie, etc.	790 47			
	Wm. Patterson	do	473 00			
	E. Raymond	Boulons, etc	314 53			
	Henry Pedwell	Bois de construction	362 84			
	Diverses personnes	Annonces	3 00			
			7,050 15			
		Moins—Contribution de la municipalité	4,233 61	2,816 54		
		Havre de Whitby.				
46 Vic., c. 2	Banque de Moutréal	Divers comptes	222 50			
	W. Wilson	Travaux exécutés	2,128 00	2,350 50		
		Port-Albert.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes		466 50		
		Havres et rivières en général, Ontario.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	9,174 28			
	John McHugh	Travaux exécutés	1,500 00			
	Thomas Guerin	Services	200 00			
	Diverses personnes	Annonces	186 79	11,061 07		
		Québec.			461,867 72	
		New-Carlisle.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	37 50			
	Joseph Rosa	Bordereaux, et comptes payés	8,219 63			
	G. F. Maguire	Bois de construction	671 20			
	Charles Dobern	do	98 20	9,026 53		
		A reporter		9,026 53	461,867 72	1,539,467 54

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		9,026 53	461,867 72	1,539,467 54
		HAVRES ET RIVIÈRES—*Suite.*				
		Québec.				
		Trois-Pistoles.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes		1,499 87		
		Rivière-du-Loup (en bas)				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	967 75			
	Aikman et Wardle	Travaux exécutés	8,500 00			
	Pelletier, Fils et Cie	Bois de service, etc	272 08			
	Louis Marquis	do	209 60			
	Imprimeur de la reine	Impressions	10 15			
	Diverses personnes	Annonces	138 60			
				10,098 18		
		Rivière Saguenay—Amélioration du chenal en aval de Chicoutimi.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	6,129 87			
	F X. Drolet	Deux machines poney	953 10			
				7,082 97		
		Rivière Saguenay—Elargissement de La Grande Décharge.				
47 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes		4,996 29		
		Rivière Saguenay—Explorations du lac Saint-Jean.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes		3,988 23		
		Baie Saint-Paul.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	11,549 08			

	Beaudet et Chinic	Ferronnerie	439 02			
				11,988 10		
		Fleuve Saint-Laurent – Enlèvement de chaînes, etc.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	5,090 89			
	John Roche	Bateau de levage, hivernage, réparations, etc	7,790 02			
	John Hunter	Ferronnerie, etc	237 79			
	Cap. Claude Giguère	Assurance sur le bateau de levage	200 00			
	do do	Pension des hommes et usage d'un chalan	360 00			
	Bisset Frères	Pompes	401 66			
	John Baile	Charbon de terre	166 25			
				14,246 61		
		Jetée de Saint-Zotique.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes		4,544 65		
		Rivière Nicolet.				
46 Vic., 2	Banque de Montréal	Divers comptes	2,225 76			
	R. P. Cooke et Cie	Travaux exécutés	28,770 00			
				30,995 76		
		Rivière Yamaska.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	4,882 88			
	Thos. Guerin	Bordereaux et déboursés	2,773 17			
	A. de Lorimmier et Frères	Pierre	1,970 00			
	Brecken, Gaherty et Dennis	Ouvrage fait, etc	637 77			
	Diverses personnes	Annonces	116 73			
	Imprimeur de la Reine	Impressions, etc	35 69			
	Maxime Léveillé	Achat de terrain	130 00			
	Louis Léveillé	do	146 00			
	Michel Ferrier	do	59 00			
	Alfred Mondonne	do	49 00			
	Aimé Léveillé	do	85 00			
	Félix Léveillé	do	97 00			
	G. H. Henshaw	do	88 00			
				11,070 24		
		Rivière du Lièvre.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	146 85			
	Michael Fitzgerald	Bois de service	226 65			
	W. McIntosh	Débarcadère flottant, etc	175 00			
				548 50		
		A reporter		110,085 93	461,867 72	1,539,467 54

TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report.....	.....	110,085 93	461,867 72	1,539,467 54
		HAVRES ET RIVIÈRES—*Suite.*				
		Québec.				
		Havre de Philipsburgh.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes	27 15			
	Diverses personnes.....	Annonce	5 64			
				32 79		
		Etang du Nord.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.	Divers comptes.....	150 00			
	Joseph Rosa.....	Bordereaux et autres déboursés.....	8,515 45			
	J. J. Lowndes	Bois de service	651 22			
	Noël et Trudelle.....	Câbles et divers.....	525 29			
	Beaudet et Chinic	Fer, madriers, etc.....	424 91			
	Capitaine L. Bouillon....	Fret.....	240 00			
				10,506 87		
		Saint-Francois, Ile d'Orléans.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.	Divers comptes.....	4,527 19			
	Louis Marquis.....	Bois de service.....	1,549 08			
				6,076 27		
		Quais de l'Hôpital de la Marine, Québec.				
46 Vic., c. 2..	Banque de Montréal.....	Divers comptes.	.....	2,039 72		
		Jetée de Matane.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal.	Divers comptes	.....	5,088 76		

		Ile aux Coudres.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes	667 78			
	Peduand, Dufour *et al*....	Extras sur entreprise.....	500 00			
				1,167 78		
		Jetée de Berthier (en bas).				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes	406 96			
	Diverses personnes.....	Annonces	107 42			
	Imprimeur de la reine....	Impressions, etc.....	8 55			
				522 93		
		Rivière Blanche.				
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal.....	Divers comptes		5,150 00		
		Rivière Saint-Louis.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal	Divers comptes	349 49			
	John Symons	Achat de digue et pouvoir d'eau	9,000 00			
	J. R. Elliott	Services d'homme de loi.....	83 40			
				9,432 89		
		Jetée de Chicoutimi.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes		1,745 11		
		Lanoraie.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.	Divers comptes	201 77			
	Imprimeur de la reine	Impressions.....	6 38			
				208 15		
		Percé.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal	Divers comptes	7 50			
	C. H. Burman	Travaux exécutés.....	1,500 00			
	Imprimeur de la reine	Impressions, etc.....	7 50			
				1,515 00		
		Rivière Batiscan.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.. ...	Divers comptes	116 05			
	Joseph Reynar.....	Travaux exécutés.....	1,883 92			
				1,999 97		
		A reporter.....		155,572 17	461,867 72	1,539,467 54

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report.....	.....	155,572 17	461,867 72	1,539,467 54
		HAVRES ET RIVIÈRES—*Suite.*				
		QUÉBEC.				
		Quai de la reine, Québec.				
46 Vic., c. 2.....	Diverses personnes.....	Annonces	173 03			
	Imprimeur de la reine....	Impressions, etc.....	17 82			
				190 85		
		Rivière du Bic.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes	217 68			
	Imprimeur de la reine....	Impressions, etc.....	8 73			
				226 41		
		Rivière Saint-François.				
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal.....	Divers comptes	.....	2,193 08		
		Jetées du lac Mégantic.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes	.....	2,422 19		
		Quai de la rivière Richelieu.				
46 Vic., c 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes	357 00			
	R. H. Roger	Travaux exécutés.....	3,050 00			
	Diverses personnes.....	Annonces.....	101 66			
	Imprimeur de la reine....	Impressions, etc.....	7 78			
				3,516 44		
		Saint-Jean d'Orléans.				
46 Vic., c 2	Banque de Montréal.....	Divers comptes	.....	60 55		

		Rivière Ottawa—Améliorations entre Bristol et Portage-du-Fort.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes	192 50			
	Daniel Cowley.....	Travaux exécutés	1,815 00			
				2,007 50		
		Chenal vis-à-vis Calumet.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes		454 67		
		Sault-aux-Cochons.				
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal.....	Divers comptes	384 59			
	Diverses personnes	Annonces	75 90			
	Imprimeur de la reine	Impressions	4 31			
				464 80		
		Pointe-aux-Orignaux.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal.	Divers comptes	3,424 46			
	O. Beaubien et Fils	Pin blanc	1,000 77			
	Beaudet et Chinic..	Fer	74 43			
				4,499 66		
		Barachois de Malbaie et embouchure de la rivière Newport.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers.....	986 04			
	Imprimeur de la reine.....	Impressions et papeterie	7 70			
				993 74		
		Ile aux Grues.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes	1,005 51			
	Imprimeur de la reine....	Impressions et papeterie	8 06			
	Diverses personnes	Annonces	132 16			
				1,145 73		
		Jetées du Chenal du Moine.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal	Divers comptes	1,029 24			
	Elie Normand.....	Paiements à compte d'entreprise.....	2,434 00			
	Diverses personnes.....	Annonces	36 21			
				3,499 45		
		A reporter.....		177,247 24	461,867 72	1,539,467 54

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		177,247 24	461,867 72	1,539,467 54
		HAVRES ET RIVIÈRES—*Suite.*				
		Québec—*Suite.*				
		Jetée de Saint-Alphonse.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes		3,225 35		
		Havre des Trois-Rivières.				
47 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	7,473 59			
	Cie de navigation à la vapeur du St-Laurent	Remorquer et relever une barge	500 00			
	Pierre P. Pouliot	Chaloupes	252 00			
	Philippe Gingras	Houille	162 50			
	Bisset Frères	Serrurerie	155 15			
	Audet et Robitaille	Ferronnerie	304 96			
				8,848 20		
		Havre de Saint-Jean Port-Joli.				
47 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	2,944 09			
	Chas. Veilleux	Pin blanc	890 40			
	Louis Marquis	do	998 90			
				4,833 39		
		Jetée de Carleton.				
45 Vic., c. 3	J. Rosa	Déboursés		112 83		

		Anse Saint-Jean.				
45 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes		348 14		
		Cap à l'Aigle.				
47 Vic., c. 2	Tremblay, Savard *et al.*	Travaux exécutés		345 00		
		Réparations générales, etc., Québec.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes				
	G. O. Tyler	Bordereaux et comptes	4,414 07			
	John E. Boyd	Appointements et dépenses	3,000 00			
	John Date	Scaphandre	1,484 22			
	S. St. Denis	Enlèvement du roc du chenal Dorval, port de Québec	478 25			
	Thos. Guerin	Appointements et dépenses	125 00			
	Bureau de la papeterie	Papeterie, etc	276 00			
			37 98			
				9,815 52		
		NOUVELLE-ECOSSE.			204,775 67	
		Baie aux Vaches.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	6,413 53			
	E. G. Milledge	Services et dépenses	524 98			
	J. B. Hegan	do	180 58			
	Imprimeur de la reine	Impression et papeterie	4 51			
	Diverses personnes	Annonces	61 06			
				7,184 66		
		Etang de Bénacadie.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes		5,772 96		
		Iganiche-Sud.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	38 00			
	E. G. Milledge	Appointements du sous-ingénieur	154 63			
	Jas. B. Hegan	Services et dépenses	163 95			
	G. A. Brown	do	199 56			
	J. C. Alleson	do	192 40			
	Diverses personnes	Annonces	11 28			
				759 82		
		A reporter		13,717 44	666,643 39	1,539,467 54

TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		13,717 44	666,643 39	1,539,467 54
		HAVRES ET RIVIÈRES—*Suite.*				
		NOUVELLE-ÉCOSSE.				
		Cheverie.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	165 00			
	E. G. Milledge	Services	165 65			
	Sanford et Burgess	Travaux exécutés	1,350 00			
	Diverses personnes	Annonces	55 59			
				1,736 24		
		Parrsboro ou rivière de l'île aux Perdrix.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes		2,500 00		
		Port-Hood.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	512 50			
	E. G. Milledge	Services	177 63			
	J. McKeen	Travaux exécutés	8,820 00			
	Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie	3 23			
	Diverses personnes	Annonces	26 04			
				9,539 40		
		Ile de Coffin.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes		2,890 19		
		Port-Lorne.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	75 00			
	G. S. Mayes	Travaux exécutés	4,040 00			
	Wm. Sterrett	Services comme inspecteur	242 50			
	Diverses personnes	Annonces	16 65			
				4,374 15		

		Havre des Trois-Brasses.				
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes		1,000 00		
		Ile de la Petite-Espérance.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes		1,250 00		
		Arichat-Ouest.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes		1,600 00		
		L'Ardoise.				
46 Vic., c. 2	E. G. Milledge	Services et dépenses	213 71			
	Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie	1 98			
				215 69		
		Rivière du Grand-Village.				
46 Vic., c. 2	J. M. Blaikie et Cie	Travaux exécutés		4,250 00		
		Ruisseau Chipman.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes		1,498 21		
		Harbourville.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes		1,499 95		
		Maitland, réparations au quai.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes		750 00		
		Yarmouth.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes		4,457 99		
		A reporter		51,279 26	666,643 39	1,539,467 54

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

11.

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report.....	.....	51,279 26	666,643 39	1,539,467 54
		HAVRES ET RIVIÈRES—*Suite.*				
		NOUVELLE-ÉCOSSE—*Fin.*				
		Anse Parker.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes	.....	1,999 97		
		Grand-Narrows, détroit de Barra.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes	.....	3,000 00		
		Oyster-Pond.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	.....	1,472 51		
		Pointe Blanche.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes	.....	1,000 00		
		Pointe Militaire.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes	.....	2,000 00		
		Catalogne-Gut.				
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	.....	1,500 00		
		Anse McNair.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes	.....	4,995 89		

		Port de Mabou.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal	Divers comptes.....	.....	598 27		
					67,845 90	
		NOUVEAU-BRUNSWICK.				
		Port de Saint-Jean.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	2,554 79			
	Steeves, Duffy et Steeves.	Travaux exécutés...	36,050 00			
	S. S. Mayes.....	Services et dépenses.....	705 00			
	J. B. Hegan.....	do	951 61			
	J. C. Allison.....	do	310 29			
	G. A. Brown.....	do	507 98			
	G. E. McLaughlin.....	do	233 88			
	J. Carleton	do	270 00			
	E. Ross.....	Services.....	100 00			
	Diverses personnes.....	Annonces.....	31 50			
				41,715 05		
		Rivière Tobique et rivière St-Jean, en amont des Grandes Chutes.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal	Divers comptes.....	.....	4,999 99		
		Rivière Saint-Jean, rivière des Chutes à l'île à l'Ours.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	.....	2,000 00		
		Rivière Madawaska.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	.....	999 79		
		Brise-lames de la baie du Rocher.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	237 50			
	Anderson et Cannon.....	Travaux exécutés.....	3,200 00			
	Imprimeur de la reine...	Impressions et papeterie.....	6 05			
	Diverses personnes.....	Annonces.....	130 51			
				3,574 06		
		Sainte-Marie.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes	.....	1,500 00		
		A reporter.....	.....	54,788 89	734,489 29	1,539,467 54

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ.—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		A reporter		54,788 89	734,489 29	1,539,467 51
		HAVRES ET RIVIÈRES—*Suite.*				
		NOUVEAU-BRUNSWICK—*Fin.*				
		Anderson's Hollow—Addition à la jetée				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal	Divers comptes	202 50			
	C. W. Anderson, syndic pour Brewster et Peck.	Travaux exécutés.....	3,450 00			
				3,652 50		
		Brise-lames du haut de la rivière au Saumon.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	152 50			
	D. Cleveland.....	Travaux exécutés.....	3,970 00			
	Imprimeur de la reine. ...	Impressions et papeterie.....	3 11			
	Diverses personnes.....	Annonces.....	143 15			
				4,268 76		
		Brise-lames de Mispec.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes	57 50			
	T. S. Mayes	Travaux exécutés.....	2,700 00			
	Imprimeur de la reine.....	Impressions et papeterie.....	4 51			
	Diverses personnes	Annonces	63 20			
				2,825 21		
		Caraquette.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes	757 50			
	R. Blackhall.....	Travaux exécutés	3,440 00			
	Diverses personnes.....	Annonces	8 20			
				4,205 70		

		Cap Hopewell, Quai de délestage, etc.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montraal	Divers comptes	355 00			
	Dowling, Curry, Condon et Palmer	Travaux exécutés	2,780 00			
	Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie	3 11			
	Diverses personnes.....	Annonces	74 06			
				3,212 17		
		Grande Anse.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal	Divers comptes....	.....	2,755 44		
		Shippagan.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes	.....	4,491 64		
		Bouctouche.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes	195 00			
	V. Bourke	Travaux exécutés.....	1,800 00			
	Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie	2 83			
	Diverses personnes.....	Annonces.....	62 72			
				2,060 55		
		Havre de Quaco.				
46 Vic., c. 2.....	Diverses personnes.....	Annonces.....	.....	14 00		
					82,274 86	
		Ile du Prince-Édouard.				
		Malpèque.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal.....	Divers comptes	572 32			
	J. A. Bearisto	Travaux exécutés	3,000 00			
	Imprimeur de la reine.....	Impressions et papeterie.....	3 25			
	Diverses personnes.....	Annonces....	9 15			
				3,584 72		
		Havre de Rustico.				
47 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	95 00			
	Pirece Doyle.....	Travaux exécutés.....	3,625 00			
	Léon Gallant.....	Services comme inspecteur	407 50			
	Diverses personnes.....	Annonces.....	8 00			
				4,135 50		
		A reporter.....	.....	7,720 22	816,764 15	1,539,467 54

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		7,720 22	816,764 15	1,539,467 54
		HAVRES ET RIVIÈRES—*Suite.*				
		ILE DU PRINCE-ÉDOUARD—*Suite.*				
		Rivière Sud-Ouest—New-London.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	497 50			
	T. Reid	Travaux exécutés	650 00			
	Diverses personnes	Annonces	4 20			
				1,151 70		
		Anse Campbell.				
46 Vic., c. 2	J. B. Hegan	Services et dépenses	243 55			
	E. G. Milledge	do	278 75			
				522 30		
		Iles Wood.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes		4,008 53		
		Baie Saint-Pierre.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers compte	300 00			
	Diverses personnes	Annonces	9 60			
				309 60		
					13,712 35	
		Provinces maritimes en général.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes		10,125 07		
	J. Walsh	Services comme inspecteur		257 50		
	Thos. Reid	Travaux exécutés		723 00		
	E. G Milledge	Services et dépenses		463 87		
	James B. Hegan	do		203 10		
	J. C. Allison	do		140 40		

	D. D. Glazier et Fils	Enlever les chicots, etc		250 00		
	Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie		14 20		
	Diverses personnes	Annonces		40 05		
					12,217 19	
		PRINCE-ARTHUR'S-LANDING.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes		1,203 63		
	Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie		3 74		
	Diverses personnes	Annonces		491 35		
					1,698 72	
		MANITOBA.				
		Rivière Rouge.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	6,278 84			
	Cie de navigat. du N.-O.	Loyer du steamer *Marquette* et bois de chauffage	3,025 13			
	J. H. Ashdown	Ferronnerie	515 39			
	R. J. Whitla et Cie	Meubles	147 36			
	Cie de cordage Sewall et Day	Câble de manille	153 19			
	Olney, Frères	Huile	116 44			
	J. Tisdale	Yole	117 00			
	J. R. Arnoldi	Frais de voyages	513 05			
				10,866 40		
		Rivière Assiniboine.				
47 Vic., c. 2	A. Tait	Compensation pour un chalan à vap. perdu au serv. du gouv.		3,000 00		
		Réparations en général, havres et rivières, Manitoba.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	718 20			
	H. Sutherland	Déboursés avant 1879	65 71			
				783 91		
					14,650 31	
		RIVIÈRE SASKATCHEWAN.				
46 Vic., c. 2	Cie de la Baie-d'Hudson	Déboursés			14,000 00	
		COLOMBIE-BRITANNIQUE.				
		Haut de la rivière Fraser.				
46 Vic., c. 2	L'hon. J. W. Trutch	Déboursés	9,840 42			
	Drake et Jackson	Services d'hommes de loi	14 00			
				9,854 42		
		A reporter		9,854 42	873,042 72	1,539,467 54

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		9,854 42	873,042 72	1,539,467 54
		HAVRES ET RIVIÈRES—*Fin.*				
		COLOMBIE-BRITANNIQUE—*Fin.*				
		Examen du havre de Victoria.				
46 Vic., c. 2	L'hon. J. W. Trutch	Déboursés		2,788 38		
		Rivières Cowichan et Courtenay.				
46 Vic., c. 2	L'hon. J. W. Trutch	Déboursés		1,843 54		
		Rivière Lillooet.				
46 Vic., c. 2	L'hon. J. W. Trutch	Déboursés		500 00		
		Rivière Naas.				
46 Vic., c. 2	L'hon. J. W. Trutch	Déboursés		113 00		
		Rocher au Castor.				
46 Vic., c. 2	L'hon. J. W. Trutch	Déboursés		2,504 40		
		Réparations en général, etc., havres et rivières, C.-B.				
46 Vic., c. 2	L'hon. J. W. Trutch	Déboursés		599 17		
					18,202 91	
		HAVRES ET RIVIÈRES EN GÉNÉRAL.				
46 Vic., c. 2	L'hon. J. W. Trutch	Déboursés		5,826 47		

	E. Chanteloup	Modifications d'instruments		171 00		
	Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie		145 59		
					6,143 06	
						897,388 69
		DRAGUEURS ET MATÉRIEL DE DRAGAGE.				
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	22,025 38			
	L'hon. J. W. Trutch	Déboursements	13,013 56			
	The Pound Manufacturing Co.	Mécanisme de dragage, etc	37,213 53			
	Morgan et Sutton	do	35,764 27			
	J. R. Arnoldi	Déboursements et frais de voyages	11,023 95			
	A. Miller	Ouvrage fait sur chalans	1,850 00			
	John Date	Scaphandre	45 00			
	Geo. Brush	Réparations	35 16			
	Askwith et Neville	Construction d'un abri pour réparer le dragueur et menuiserie.	794 00			
	S. St. Denis	Fret	163 90			
	Drake et Jackson	Services d'hommes de loi	22 00			
	Jas. Jackson, j'ne, et Fils	Pin blanc	741 38			
	D. K. Pomeroy	Courbes de bâtiments	122 60			
	Calvin et fils	Bois de service	1,596 74			
	Levi Young	do	103 70			
	E. D. Amour et Fils	Ouvrage de forgeron	93 27			
	Stewart et Fleck	Fontes	473 51			
	Thos. Birkett	Ferronnerie	433 96			
	Farrar et Trefts	Roue pour dragueur	227 50			
	E. B. Eddy	Bois de construction	156 25			
	Wm Howe	Peinturage	480 86			
	J. McLaren et Cie	Bois de construction	121 95			
	R. J. Sutton	Drague Priestman	4,000 00			
	Waterous Engine Works Co.	Ouvrage	624 81			
	J. R. Sutherland et Cie	Bois de construction	148 06			
	J. H. Ashdown	Ferronnerie	31 25			
				131,306 59		
		DRAGAGE.				
Vic., c. 2, et 47 Vic., c 2	Banque de Montréal	Divers comptes	79,955 44			
	L'hon. J. W. Trutch	Déboursés	23,831 94			
	J. R. Arnoldi	do frais de voyages	1,033 11			
	Pope et Macdonald	Dragage	7,801 87			
	Julien Brosseau	Charbon	156 44			
		A reporter	112,778 80	131,306 59		2,436,856 23

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report	112,778 80	131,306 59		2,436,856 23
		DRAGAGE—*Fin.*				
46 Vic. c. 2, et 47 Vic., c. 2	P. Burns	Charbon	228 00			
	H. T. Hurdon	do	397 83			
	John A. Converse	Câble	343 80			
	S. St. Denis	Touage	50 00			
	Mme B. J. Pope	Services de dragueur	1,050 00			
	Pope et Cie	Dragage	1,785 00			
	Geo. T. Hartt	Charbon	531 82			
	J. Murray	Services de dragueur et dragage	3,523 50			
	Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie	40 61			
	Bureau de la papeterie	Papeterie	76 62			
				120,805 98		
		GLISSOIRS ET ESTACADES.				252,112 57
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics		12,349 93		
	J. A. Robitaille	Travaux exécutés		1,600 00		
	Robt. Rown	Bois de service		1,162 75		
	Jno. Harvey	Construire une digue et jetée, rivière Madawaska		2,901 01		
	Jno. Kennedy	Dualine, etc		251 32		
	Noble Dean	Provisions		340 83		
	P. Devine	Ferronnerie		227 50		
	P. Baskerville et Cie	Lard		107 50		
	L. Russell	Planche de pin		949 99		
	Chisholm, McDonald et O'Brien	Dualine		366 75		
						20,257 58
		CHEMINS ET PONTS.				
		Pont aux rapides Des Joachims, rivière Ottawa.				
46 Vic., c. 2	Starrs, Herbert et O'Hanly	Travaux exécutés	24,430 00			

	Ban. de Montréal, Ottawa	Lettre de crédit émises par le département des travaux publics	2,342 47			
			26,772 47			
		Moins—Contribué par les municipalités	7,364 62			
				19,407 85		
		Sentiers, ponts, etc., Territoires du Nord-Ouest.				
46 Vic., c. 2	Ban. de Montréal, Ottawa	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	1,336 53			
	Sauvages, Manitoba et Territ. du Nord-Ouest.	Louage d'un cheval	433 00			
				1,769 53		
		Pont suspendu Union, Ottawa.				
46 Vic., c. 2	Ban. deMontréal, Ottawa	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics		942 56		22,119 94
		TÉLÉGRAPHES.				
		Lignes télégraphiques et cables sous-marins, bas du Saint-Laurent.				
46 Vic., c. 2	F. N. Gisborne	Déboursés, etc		2,208 33		
46 Vic., c. 2	J. U. Gregory	do fleuve Saint-Laurent		456 82		
	Ban. de Montréal, Londres	Lettres de crédit émises par sir Charles Tupper		16,424 99		
	do Ottawa.	do do le ministère des travaux publics		1,546 20		
	Ahearn et Soper	Appareils et fournitures		2,179 05		
	E. Chanteloup	do		86 20		
	Antoine Gagnon	Poteaux de télégraphe		3,700 00		
	R. Johnson et Neveu	Fils télégraphiques		751 92		
	Girouard et Beaudet	Main-d'œuvre, bois de service et fournitures		799 86		
	François Gunn	Provisions		505 72		
	A. Fraser et Cie	Transport par le S.S. "Otter"		143 35		
	Capit. Charles Stewart	Goëlette "Live," du 16 juillet au 6 octobre		261 00		
	G. E. Carter	Balance de déboursés, 1883, à Manicouagan		105 71		
	Gagnon et Frères	Construction d'une ligne entre la Baie de la Trinité et la Rivière Pentecôte		1,250 00		
	J. et J. Williston	Poteaux en cèdre		707 50		
	Diverses personnes	Annonces		321 53		
	Excelsior Glass Co	Isoloirs		100 00		
					31,548 18	
		A reporter			31,548 18	2,731,346 32

TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report			31,548 18	2,731,346 32
		TÉLÉGRAPHES—*Fin.*				
		LIGNES TÉLÉGRAPHIQUES, MANITOBA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST.				
46 Vic, c. 2, et 47 Vic., c. 2...	F. N. Gisborne	Appointements, octobre et novembre 1883	416 66			
	do	Frais de voyages	69 75			
				486 41		
	Andrew McConnell	Construction de lignes télégraphiques		5,923 31		
	R. Johnson et Neveu	Fil de fer pour télégraphe		851 22		
	Western Electric Supply Co	do fourni		720 94		
	Ban. de Montréal, Ottawa	Lettre de crédit émises par le ministère des travaux publics		168 50		
					8,150 38	
		LIGNES TÉLÉGRAPHIQUES, COLOMBIE-BRITANNIQUE.				
	Ministère de la marine et des pêcheries	Usage du steamer "Sir James Douglas"		136 46		
	G. F. Rogers	Outils pour faire l'épissure des câbles		98 95		
	L'hon. J. W. Trutch	Divers comptes		1,035 00		
					1,270 41	
		SERVICE TÉLÉGRAPHIQUE ET DES SIGNAUX EN GÉNÉRAL.				
	Ban. de Montréal, Londres	Lettres de crédit émises par sir Charles Tupper		316 33		
	do Ottawa	do le ministère des travaux publics		385 35		
	F. N. Gisborne	Appointements pour les mois d'août et septembre 1883, et janvier, mai et juin 1884	833 36			
	do	Frais de voyages	25 40			
				858 76		
	J. U. Gregory	Transport d'approvisionnements		150 00		
	R. T. Clinch	Construction d'une ligne télégraphiq., Barrington au Cap-Sable		2,040 00		
	Phosphor Bronze Co	Fil de fer fourni		44 71		
	Geo. E. Desbarats	Cartes du golfe, corrigées		381 00		
	Imprimeur de la reine	Papeterie, impressions, etc		295 01		
	Bureau de la papetérie	do		88 03		
					4,559 19	
						45,528 16

DIVERS.

DIVERS TRAVAUX AUXQUELS IL N'EST PAS AUTREMENT POURVU.

46 Vic, c. 2.	Banque de Montréal	Divers comptes	2,209 75	
	Hubert Carrier	Travaux exécutés	2,200 00	
	J. Mitchell	do	364 67	
	J. Northwood	Solde de toutes réclamations pour dommages aux moulins à farine, par les trav. dans le ruisseau McGregor	3,000 00	
	J. E. Askwith	Travaux exécutés	780 00	
	C. H. Logan	Payer aux ouvriers	507 50	
	Solomon Morash	Travaux exécutés	160 00	
	Diverses personnes	Annonces	90 44	
			9,312 36	
		Moins—Confiscation de la garantie de C. H. Logan	117 00	
				9,195 36

RELEVÉS ET INSPECTIONS.

46 Vic, c. 2.	Thomas Guerin	Bordereaux de paie et comptes	3,220 96	
	National Manufacturing Co	Equipement de camp	299 30	
	A. Renaud	Dessin	289 37	
	Rév. C. A. M. Paradis	Examen et rapport	200 00	
	Oscar McDonell	Provisions fournies	387 04	
	Banque de Montréal	Divers comptes	22,243 05	
	L'hon. J. W. Trutch	do	831 75	
	Bureau de la papeterie	Papeterie	1,364 40	
	Imprimeur de la reine	do et impressions	146 74	
				28,982 61

ARBITRAGES ET SENTENCES ARITRALES.

46 Vic., c. 2.	Charles Thibault	Appointements comme secrétaire officiel des arbitres	800 00	
	James Cowan	do arbitre officiel	1,000 00	
	Hy. Muma	do do	750 00	
	Représentants légaux de feu Isaac Buchanan	do do	250 00	
	Banque de Montréal	Divers comptes	18 00	
				2,818 00

TRAVAUX ET ÉDIFICES MILITAIRES.

46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal	Divers comptes	8,709 01	
	D. B. Dick	Services professionnels	92 63	
		A reporter	8,801 64	40,995 97 ..... 2,776,874 48

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.
		Report	8,801 64	40,995 97		2,776,874 48
		DIVERS—*Suite.*				
		Travaux et édifices militaires—*Fin.*				
46 Vic., c. 2.	Power et Fils	Services professionnels et frais de voyages	793 80			
	Stewart et Denison	do	400 00			
	David Sterling	do	97 72			
	Représentants légaux de feu D. E. Dunham	do	161 20			
	F. J. Bowles	Réparations	372 75			
	E. G. Laverdure	do	81 55			
	J. B. Arial	Travaux et matériaux	1,300 72			
	T. McMahon	Peinturage	1,091 58			
	T. Savage	do	724 95			
	Grier et Wigmore	do	310 00			
	Jas. A. Pullen	do	234 00			
	McIntosh et McInnis	do et réparations	1,353 50			
	L. Gratton	Meubles et travaux exécutés	2,878 54			
	F. Donovan	Travaux pour égoûts	1,786 71			
	Michael O'Leary	do	298 96			
	John Christie	Réparations	603 73			
	John O'Leary	do	600 00			
	John Black	Travaux exécutés	216 00			
	T. W. Currier	Bois de service	322 18			
	Jas. Griffiths	Réparations	137 20			
	Jas. Stirling	do	205 00			
	Askwith et Neville	Travaux exécutés	373 50			
	John Waddell	do	357 45			
	J. P. Murphy	Plomberie	252 62			
	Joseph Jamieson	do et ventilation	378 48			
	Shoolbred et Cie	Tapis	15 89			
	H. H. Mott	Inspection des travaux	21 75			
	A. J. Berthiaume	Services comme commis des travaux	180 00			
	Wm. Allen	Tuyaux de poêle	54 07			
	Corporation de la cité d'Ottawa	Arrosage des rues	27 36			

	John McLaren	Boyaux	217 00			
	Simpson et Miller	Réparations	304 00			
	Samuel Jenkins	Construire un abri à canon	650 00			
	Edwin Chowen	Toiture pour do	318 25			
	H. Sutherland	Balance à lui due à compte des casernes de Pelley, 1er juill. '79	4,179 46			
	Wm. Keeler	Clôturer la cour des tentes	121 40			
	Richard Toban	Travail exécuté	300 00			
	The Combination Gas Machine Co	Appareils pour machine à gaz	776 58			
	Lt.-col. G. D'Orsonnens	Déboursés	113 64			
	L'hon. J. W. Trutch	do	18 00			
	Imprimeur de la reine	Impressions et reliure	2 30			
	Diverses personnes	Annonces	48 56			
				31,482 04		
		MONUMENT À FEU SIR G. E. CARTIER.				
46 Vic., c. 2	S. Hébert	Travaux exécutés	600 00			
	Banque de Montréal	Divers comptes	107 00			
	Diverses personnes	Annonces	26 45			
				733 45		
		ARRANGEMENT ET TRANSFERT DES ANCIENS LIVRES ET INDEX DES NOUVEAUX LIVRES, MATIÈRES CONCERNANT LE MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes		1,650 00		
		GALERIE NATIONALE DES BEAUX-ARTS.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes		380 15		
		CASERNES À FORT-GARRY.				
46 Vic., c. 2	W. L. Macaulay	Indemnité pour pertes subies dans l'érection de huttes, en 1873, casernes du Fort-Osborne		5,590 85		
		FORT DUFFERIN, SAINT-JEAN, N.-B.				
46 Vic., c. 2	J. F. Kennedy	Paiements à compte des travaux exécutés	1,350 00			
	Banque de Montréal	Divers comptes	10 00			
	Diverses personnes	Annonces	68 40			
	Imprimeur de la reine	Impressions et papeterie	2 06			
				1,430 46		
		MONUMENT À JOSEPH BRANT.				
46 Vic., c. 2	Thos. Fuller	Frais de voyages		50 00		
		A reporter		82,312 92		2,776,874 48

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDDÉ.

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		82,312 92		2,776,874 48
		DIVERS—*Fin.*				
		Résidence du Haut Commissaire pour le Canada.				
47 Vic., c. 2.	Banq de Montréal, Lond.	Lettres de crédit tirées par le haut commissaire		41,999 33		
		Edifices de l'école d'infanterie, Toronto, Saint-Jean et Frédéricton.				
47 Vic., c. 2.	W. McNally et Cie	Tuyaux d'égoût	203 00			
	Félix Côté	Diverses réparations, etc	907 05			
	S. Morel	Plomberie	427 95			
	L. Molleur	Tuyaux à l'eau et posage	2,160 00			
	Wm. Vradenburg	Clôture et égoûts	652 00			
	Jas. S. Neill	Ferronnerie, plomberie, poêles et tuyaux	1,228 72			
	Banque de Montréal	Divers comptes	2,086 20			
				7,664 92		131,977 17
		Total, travaux et édifices publics—imputable sur le fonds consolidé				2,908,851 65

CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		CANAL BEAUHARNOIS.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2...	A. D. Danis	Main-d'œuvre sur le pont tournant de Valleyfield	1,270 98			
	do	do pont de la Grande Ile	800 00			
				2,070 98		
	L. W. Marchand	Services professionnels rendus en 1857-58-59		1,207 00		
					3,277 98	
		CANAL WELLAND.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2 ...	Cie d'assurances Anchor	Pertes par avaries causées à la cargaison de la goëlette *Jenny Graham*, et intérêt		18,334 12		
	do	Pertes causées par avaries à la goëlette *St. Andrews*		10,779 35		
	Wm. McIlwain	do do		4,907 75		
	Charles May	Travaux exécutés à l'entreprise		2,148 67		
	Stephen Haney	do		2,314 20		
	C. E. English	Frais taxés *in re* goëlette *St. Andrews*		501 37		
	R. D Dunn	Gages des hydrographes, gardiens, etc		11,485 86		
	Banque de Montréal	Divers comptes		3,306 92		
					53,778 24	
		CANAL DE LA BAIE BURLINGTON.				
46 Vic., c. 2	W. J. Douglas	Travaux exécutés à l'entreprise		12,299 48		
	Banque de Montréal	Divers comptes		792 99		
	Diverses personnes	Annonces		39 20		
					13,131 67	
		LEVÉE HYDROGRAPHIQUE DE LA NAVIGATION DE LA VALLÉE DE LA TRENT.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes			6,198 57	
		CANAL SAINT-OURS.				
46 Vic., c. 2	George Dowker	Journaliers, etc			5,279 17	
		A reporter			81,665 63	

CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report			81,665 63	
		CANAL CHAMBLY.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes		74 65		
	George Dowker	Payé aux journaliers, etc		41,533 17		
	Bureau de la papeterie	Papeterie		32 95		
					41,640 77	
		CANAL RIDEAU.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes		17 40		
	T. Cundell	Travaux exécutés à l'entreprise		2,500 00		
	F. Abbott	Bordereaux, etc		2,017 70		
	Diverses personnes	Annonces		62 40		
					4,597 50	
		ARBITRAGES ET SENTENCES ARBITRALES.				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes		5,871 52		
	Wm. Compton	Balance des frais de voyages		38 56		
	S. Simard	do do		66 15		
	Chas. Thibault	do do		194 10		
	John Cowan	A compte do		100 00		
	James Cowan	Balance do		125 50		
	Bureau de la papeterie	Papeterie		47 19		
					6,443 02	
		LEVÉES HYDROGRAPHIQUES ET INSPECTIONS.				
	Banque de Montréal	Divers comptes		16,350 75		
	L. K. Jones	Frais de voyages de l'ingénieur en chef jusq. la Col.-Britanniq.		1,248 40		
	R. D. Dunn	Payé aux hydrographes		764 57		
	G. Dowker	Bordereaux et comptes		427 42		
	Bureau de la papeterie	Papeterie		8 56		
					18,799 70	

46 Vic., c. 2.....	Cie de lithog. Burland ...	Mappes	.....	918 00		
	Banque de Montréal.....	Divers comptes	.....	25 50		
					943 50	
		PONT SUR LA RIVIÈRE ROUGE À ÉMERSON.				
46 Vic., c. 2.....	W. Hill Nash, maire de Emerson.....	Travaux faits au pont	.....	.....	50,000 00	
		Dépense totale, chemins de fer et canaux.....	.....	.....	.....	204,090 12

SUBVENTIONS AUX CHEMINS DE FER.

47 Vic., c. 8.....	Cie de ch. de f. Internat.	Subvention sur 45 milles	.....	144,000 00		
	Chemin de fer de Québec et du lac Saint-Jean....	do 10 do	.....	32,000 00		
	Chem. de fer de Napanee, Tamworth et Québec...	do 10 do	.....	32,000 00		
					.....	208,000 00

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—CHEMINS DE FER ET CANAUX.

En vertu de quelle autorité.	A qui payé	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		CANAUX.				
		Canal Rideau.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2 ...	J. F. Farley	Appointements comme percepteur, Ottawa, pour l'année expirée le 30 juin 1884	1,000 00			
	T. Battle	Appointements comme commis do do ...	800 00			
	J. F. Farley	Dépenses contingentes	405 44			
	J. Deane.....	Appointements comme percepteur, Kingston-Mills, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....	300 00			
	do	Dépenses contingentes	66 85			
	W. M. Richey.....	Appointements comme percepteur, Smith's-Falls, pour l'année expirée le 30 juin 1884	200 00			
	do	Dépenses contingentes	13 10			
	Wm. Burrows.....	Appointements comme percepteur, Kingston, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....	600 00			
	E. Fahey	Appointements comme sous-percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1884	500 00			
	W. Burrows	Dépenses contingentes.....	64 53			
				3,949 92		
	F. Abbott, payeur.....	Appointements et déboursés	46,032 85			
	R. H. Somerville.....	Partie des lots 2 et 5, Crosby-Sud, emplo. comme fosse à argile pour réparer le canal Rideau, barrage du Poisson-Blanc....	100 00			
				46,132 85		
					50,082 77	
		Canal Welland.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2....	D. E. McFarland.....	Appointements comme percepteur, Port-Colborne, pour l'année expirée le 30 juin 1884	1,400 00			
	J. E. Leggett	do comme commis, pour l'année exp. le 30 juin 1884	800 00			
	J. S. Scholfield	do do. do do ...	500 00			
	G. Wilson	do do du 1er juillet au 30 sept. 1883....	75 00			
	J. R. Hann	do do du 1er nov. 1883 au 30 juin 1884	266 63			
	D. E. McFarland.....	Dépenses contingentes	427 43			
	W. B. Clark	Appointements comme percepteur, Port-Dalhousie, pour l'année expirée le 30 juin 1884	1,000 00			
	J. Pirritte.....	Appointements comme sous-percepteur do ...	700 00			
	W.B. Clark et J. Pirritte...	Dépenses contingentes.....	157 26			

	T. L. M. Tipton	Appointements comme percepteur, Dunnville, pour l'année expirée le 30 juin 1884	750 00		
	do	Dépenses contingentes	33 05		
	T. J. Galbraith	Appointements comme percepteur, Port-Maitland, pour l'année expirée le 30 juin 1884	500 00		
	do	Dépenses contingentes	85 00		
	R. Coulter	Appointements comme percepteur, Port-Robinson, pour l'année expirée le 30 juin 1884	720 00		
	do	Dépenses contingentes	10 27		
	H. H. Collier	Appointements comme percepteur, Sainte-Catherine, pour l'année expirée le 30 juin 1884	200 00		
	do	Dépenses contingentes	5 92		
	T. B. Harvey	do Chippawa	113 65		
				7,744 21	
	R. D. Dunn	Appointements du personnel, main-d'œuvre pour réparations, allocations pour loyer de maison, etc., etc.	203,683 84		
	F. W. Macdonald	Services d'homme de loi, La Reine *vs.* Neelon, *re* vapeur "Europe."	520 00		
				204,203 84	
					211,948 05
		CANAL BEAUHARNOIS.			
46 Vic., c. 2	A. D. Danis	Appoint comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin '84	850 00		
	H. Lefebvre	do commis do do	366 75		
	A. D. Danis	Dépenses contingentes	194 55		
				1,411 30	
	do	Services du personnel, main-d'œuvre pour réparations, etc.		35,339 99	
					36,751 29
		CANAL LACHINE.			
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	L. Paré	Appointements comme percepteur, Lachine, pour l'année expirée le 30 juin 1884	1,000 00		
	J. B. Deschamps	Appointements comme commis	600 00		
	J. O'Neil	do percepteur, Montréal, pour l'année expirée le 30 juin 1884	1,800 00		
	T. McNally	Appointements comme commis do do	1,200 00		
	L. Pominville	do do do	900 00		
	F. Bussière	do do do	800 00		
	J. St. Louis	do do do	700 00		
	F. Corbeill	do do do	700 00		
	J. Arahill	do do do	600 00		
	E. Forest	do (temporaire) do do	284 00		
	J. O'Neil	Dépenses contingentes	1,282 45		
	L. Paré	do	497 76		
				10,364 21	
	George Dowker	Appointem. du personnel, main-d'œuvre pour réparations, etc.		68,307 75	
					78,671 96
		A reporter			377,454 07

CHEMINS DE FER ET CANAUX—DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report			377,454 07	
		CANAUX—*Suite.*				
		Canal Cornwall.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2 ...	J. A. Phelan	Appointements comme percepteur, Cornwall, pour l'année expirée le 30 juin 1884	1,000 00			
	M. M. Mulhern	Appointements comme commis do do ...	100 00			
	J. A. Phelan	Dépenses contingentes	88 73			
				1,188 73		
	do	Appointem. du personnel, main-d'œuvre pour réparations, etc.		27,483 21		
					28,671 94	
		Canal Williamsburg.				
46 Vic., c. 2	R. P. McMillan	Appointments comme percepteur, Cardinal, pour l'année expirée le 30 juin 1884	750 00			
	J. Reid	Appointements comme commis do do ...	400 00			
	R. P. McMillan	Dépenses contingentes	58 00			
				1,208 00		
	do	Appointem. du personnel, main-d'œuvre pour réparations, etc.		15,106 41		
					16,314 41	
		Canal Chambly.				
46 Vic., c. 2	A. P. Jodoin	Appointements comme percepteur, Chambly, pour l'année expirée le 30 juin 1884	1,000 00			
	N. Berger	Appointements comme commis do do ...	500 00			
	A. P. Jodoin	Dépenses contingentes	25 00			
	J. Quesnel	Appointements comme percepteur, Saint-Jean, pour l'année expirée le 30 juin 1884	800 00			
	J. A. Fournier	Appointements comme aide do do ...	400 00			
	J. Quesnel	Dépenses contingentes	94 87			
	J. Lebœuf	Appointements comme percepteur, écluse Saint-Ours, pour l'année expirée le 30 juin 1884	600 00			
	do	Dépenses contingentes	20 70			
				3,440 57		

	G. Dowker	Appointements du personnel, etc	33,963 05		
	Banque de Montréal	Lettres de crédit tirées par le ministère des chemins de fer et des canaux	299 50		
				34,262 55	
					37,703 12
		CARILLON ET GRENVILLE.			
46 Vic., c. 2	A. Pridham	Appointements comme percepteur, Grenville, pour l'année expirée le 30 juin 1884	800 00		
	do	Dépenses contingentes	178 92		
	D. Murphy	Appointements comme percepteur, Carillon, pour l'année expirée le 30 juin 1884	500 00		
	do	Dépenses contingentes	228 72		
				1,707 64	
	George Dowker	Appoint. du personnel, main-d'œuvre pour réparations, etc	25,288 13		
	Banque de Montréal	Lettres de crédit tirées par le ministère des ch. de fer et des canaux	24 20		
				25,312 33	
					27,019 97
		ECLUSE SAINTE-ANNE.			
46 Vic., c. 2	J. Barrett	Appointements comme percepteur, écluse Sainte-Anne, pour l'année expirée le 30 juin 1884	900 00		
	W. Crevier	Appointements comme aide du percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1884	489 00		
	J. Barrett	Dépenses contingentes	11 01		
				1,400 01	
	George Dowker	Appointements du personnel, main-d'œuvre pour réparat., etc.		5,500 81	
					6,900 82
		BAIE BURLINGTON.			
46 Vic., c. 2	T. Campbell	Appoint. comme passeur, pour l'année expirée le 30 juin 1884	300 00		
	do	Dépenses contingentes	330 00		
				630 00	
47 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Lettres de crédit tirées par le ministère des chemins de fer et des canaux		222 41	
					852 41
		CANAL SAINT-PIERRE.			
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes			2,969 32
		CANAL DE LA CULBUTE.			
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes			733 50
		A reporter			498,619 56

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Fin.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report			498,619 56	
		CANAUX—*Fin.*				
		Canal de la Trent.				
46 Vic., c 2	Banque de Montréal	Divers comptes			7,472 99	
		Inspection des canaux.				
46 Vic., c. 2	H. B. Witton	Appoint. comme inspecteur, pour l'année expirée le 30 juin 1884	1,600 00			
	do	Dépenses contingentes	333 44			
					1,933 44	
		Canaux en général.				
46 Vic., c. 2	Pritchard et Mingard	Timbres à dater en caoutchouc		24 00		
	J. A. Macdonnell	Services d'homme de loi relatifs à la perception des loyers de pouvoirs d'eau, de R. Lowry *et al*		7 21		
	Imprimeur de la reine	Impressions		411 15		
	Bureau de la papeterie	Papeterie		125 79		
					568 15	
		Dépense totale des canaux				508,594 14
		CHEMINS DE FER.				
		Chemin de fer Intercolonial.				
		Frais d'exploitation.				
46 Vic., c. 2	Diverses personnes	Traction		757,162 49		
		Dépenses des wagons		531,215 91		
		Entretien de la voie et des travaux d'art		560,801 18		

		Dépenses des stations		325,873 10		
		Frais généraux		171,376 70		
		Indemnité à Mme Ennis		400 00		
				2,346,829 38		
		Moins—Milles parcourus par les wagons		2,250 29		
					2,344,579 09	
		CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—EMBRANCHEMENT DE WINDSOR.				
46 Vic. c. 2, et 47 Vic , c. 2....	Diverses personnes.	Entretien de la voie et des travaux d'art			22,140 86	
		CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.				
		Frais d'exploitation.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2....	Diverses personnes.....	Traction		65,402 87		
		Dépenses des wagons		36,718 15		
		Entretien de la voie et des travaux d'art		70,421 88		
		Renouvellements		11,532 28		
		Dépenses des stations		24,452 59		
		Frais généraux		11,826 91		
				220,354 68		
		Accident, août 1880		16,073 45		
					236,428 13	
		CHEMIN DE FER DE PROLONGEMENT-EST.				
	Diverses personnes.....	Diverses dépenses		40,809 43		
		Moins—Recettes		30,775 66		
					10,033 77	
		CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE.				
	Banque de Montréal.....	Divers comptes			327 02	
		Total de la dépense, chemins de fer				2,613,508 87
		Total de la dépense, chemins de fer et canaux.				3,122,103 01

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—TRAVAUX PUBLICS.—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		TRAVAUX PUBLICS.				
		Travaux du district de Saint-Maurice.				
46 Vic., c. 2.....	L. E. Gervais.....	Appointements du personnel, main-d'œuvre pour réparat., etc.	17,726 65			
	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	2,504 27			
	Henry Ogden.....	Loyer de terrain pour estacades.....	150 00			
	Joseph Reynar.....	Divers déboursés à compte des réparations.....	10,370 00			
	Diverses personnes.....	Annonces.....	65 70	30,816 62		
		Travaux du district d'Ottawa.				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes pour appointements, etc., (y compris retenue pour fonds de retraite).....	23,922 49			
	J. Proudfoot.....	Réparations aux glissoirs de la rivière Coulonge.....	1,913 37			
	Banque de Montréal.....	Divers comptes do	172 39			
	George Morrison.....	Carvelles.....	185 26			
	J. J. Poupore.....	Réparations, glissoirs de la rivière Noire.....	650 85			
	J. G. Poupore.....	Bois de service do	803 95			
	Banque de Montréal.....	Divers comptes do	24 32			
	John Harvey.....	Réparations aux glissoirs de la rivière Ottawa.....	2,075 51			
	J. R Booth.....	Chaînes do	353 04			
	T. Bélanger.....	Bois de construction, etc. do	329 59			
	Banque de Montréal.....	Divers comptes do	92 50			
	A. H. Johnson.....	Réparations aux Grandes Chutes, rivière Dumoine.....	569 94			
	James McCrae.....	do do do	425 70			
	Hugh Grant.....	do do do	1,103 13			
	A. H. McFarlane.....	Réparations aux glissoirs des Chats.....	291 16			
	D. A. McFarlaue.....	do do	2,036 40			
	S. Bingham.....	do estacades de la Gatineau.....	447 74			
	T. Birkett.....	Chaînes pour les d)	467 93			
	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	293 15			
	do	do pont suspendu, Ottawa.....	59 44			
	J. G. Poupore.....	Pin, glissoirs du Calumet.....	276 15			
	John Finnerton.....	Bois de construction, glissoirs du Calumet.....	333 45			
	D. Carmichael.....	Réparations aux do	80 75			
	F. H. Wilson.....	Excavation dans le roc, etc., glissoirs des Six-Nations.....	575 02			
	John Thomson.....	Réparations au glissoir de la station de la Montagne.....	599 32			

	Wm. Thomson	do do	445 51		
	J. H. Johnson	do Chenaux et station du Portage du Fort	864 37		
	Robt. Rowan.	Bois de constr. et carvelles pour le gliss. de la riv. Petewawa.	2,356 88		
	Levi Young	Réparations au do	186 18		
	A. H. Johnson	do glissoir de la Chute Croche	1,836 89		
	J. McGregor	Services et dépenses	156 95		
	Banque de Montréal	Divers comptes, rivière Madawaska	1,504 54		
	Michael Fitzmaurice	Boulons et carvelles, glissoir de la rivière Madawaska	168 17		
	Wm. Mackey.	Bois de construction	993 06		
	A. McEwan	Réparations aux glissoirs du Rocher Capitaine.	481 02		
	A. H. Johnson	do aux glissoirs des rivières du Canada	946 82		
	Bureau de la papeterie	Papeterie	42 45		
				48,065 39	
		TRAVAUX DE LA RIVIÈRE TRENT ET DU DISTRICT DE NEWCASTLE.			
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal	Divers comptes	5,485 20		
	George Martin	Services comme gardien des glissoirs, Chutes Fénélon	200 00		
	T. D. Belcher	Appointements et depenses	419 37		
	W. H. Hall	do	197 02		
	H. Deacon	do	200 00		
				6,501 59	
		TRAVAUX DU DISTRICT DE SAGUENAY.			
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal.	Divers comptes	4,879 18		
	Arthur Boulanger	Appointements de lui-même et de ses aides	1,017 74		
				5,896 92	
		RÉPARATIONS GÉNÉRALES ET ENTRETIEN.			
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal	Divers comptes	3,293 79		
	John E. Boyd.	Appointements et dépenses	290 25		
	E. Lemieux	Bois de construction, réparations de la jetée des Eboulements.	153 40		
				3,737 44	
		DRAGUEURS.			
47 Vic., c. 2.	George Dowker	Bordereaux		1,862 39	
		AGENT ET DÉPENSES CONTINGENTES, COLOMBIE-BRITANNIQUE.			
	Banque de la Col.-Britan.	Divers comptes, appointements et dépenses contingentes		2,796 49	
		A reporter		99,676 84	

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Report		99,676 84		
		TRAVAUX PUBLICS—*Fin.*				
		Droits sur glissoirs et estacades.				
46 Vic., c. 2	A Dubord	Appointements comme percepteur de droits de glissoirs, Saint-Maurice, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884	200 00			
	C. Lymburner	App. com. comp. de b. de c. do do	116 35			
	Phil. Normand	do do do	96 25			
	N. Lymburner	do do do	192 50			
	J. B. Normand	Appointements pour 1882-83	400 00			
				1,005 10		
		TÉLÉGRAPHES.			100,681 94	
		Entre l'Ile du Prince-Edouard et la terre ferme.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	Cie de télégraphe Anglo-Américaine	Une année de subvention, jusqu'au 1er janvier 1884		1,946 66		
		Bas du fleuve et golfe Saint-Laurent et provinces maritimes.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	7,051 08			
	Ahearn et Soper	Appareils télégraphiques	195 45			
	R. T. Clinch	Entretien, Cie de télégraphe U.O	2,146 38			
	H. Kingsford	Réparations	764 70			
	Malcolm Duval	do	273 25			
	Cie de télégrap. G. N.-O.	Divers	1,020 00			
	J. H. Gregory et S. Peters	Construction de chaloupes pour Anticosti	282 94			
	Cie de télég. Anglo-Am.	Diverses dépenses	427 21			
				12,161 01		
		Territoires du Manitoba et du Nord-Ouest.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes	14,611 65			
	Western Electric Co	Réparations et fournitures	400 70			
	Andrew McConnell	Reconstruction de la ligne	300 00			
	Bureau de la papeterie	Papeterie	139 47			

	H. Gisborne	Divers déboursés	6,500 00			
	Ahearn et Soper	Fournitures	1,193 85			
				23,145 67		
		COLOMBIE-BRITANNIQUE.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2...	L'hon. J. W. Trutch	Divers comptes	35,118 78			
	Banque de Montréal	do	1,229 74			
	Drake et Jackson	Services d'hommes de loi	9 75			
				36,358 27		
		SERVICES EN GÉNÉRAL DES TÉLÉGRAPHES ET DES SIGNAUX, Y COMPRIS BULLETINS DES PÊCHERIES.				
46 Vic, c. 2	F. H. Gisborne	Cinq mois d'appointements	1,041 65			
	do	Frais de voyages	133 95			
	Banque de Montréal	Divers comptes	4,065 12			
	T. Mumford et Fils	Grappins	155 86			
	J. R. Esmonde	Balances à lettres	10 00			
	Bureau de la papeterie	Papeterie	692 77			
	Imprimeur de la reine	Impressions	295 75			
				6,395 10		
					80,006 71	
		Total de la dépense, travaux publics				180,688 65

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—DOUANES.

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Paiements faits pour :				
		Ontario.				
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2....	Ministère des douanes....	Appointements	213,823 79			
		Gages	17,528 86			
		Dépenses contingentes	18,789 93			
						250,142 58
		Québec.				
		Appointements	145,495 08			
		Gages	51,474 08			
		Dépenses contingentes	16,725 19			
						213,694 35
		Nouveau-Brunswick.				
		Appointements	82,491 11			
		Gages	3,091 81			
		Dépenses contingentes	3,517 83			
						89,100 75
		Nouvelle-Ecosse.				
		Appointements	96,179 38			
		Gages	4,564 89			
		Dépenses contingentes	5,286 01			
						106,030 28
		Manitoba.				
		Appointements	22,050 00			
		Gages	23,931 22			
		Dépenses contingentes	3,403 06			
						49,384 28

Territoires du Nord-Ouest.					
Commission sur perceptions					2,040 25
Colombie-Britannique.					
Appointements	22,005 11				
Gages	2,005 53				
Dépenses contingentes	1,478 77				
					25,489 41
Ile du Prince-Edouard.					
Appointements	19,209 50				
Gages	868 00				
Dépenses contingentes	1,172 46				
					21,249 96
Inspection des ports.					
Inspection des ports					14,956 39
Divers.					
Papeterie, impress., frais judic., timbres, insignes, serrures, etc.					16,431 09
Conseil des experts et service douanier extérieur.					
Appointements et autres dépenses se rattachant au conseil					10,318 62
					798,837 96
Droits remis					194,521 48
Total					993,359 44

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—ACCISE.

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Paiements faits pour				
		Ontario.				
42 Vic., c. 1, 46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2...	Ministère du revenu de l'intérieur	Appointements	125,197 80			
		Dépenses contingentes	15,578 12			
				140,775 92		
		Québec.				
		Appointements	52,637 55			
		Dépenses contingentes	5,210 84			
				57,848 39		
		Nouvelle-Ecosse.				
		Appointements	11,665 26			
		Dépenses contingentes	2,196 87			
				13,862 13		
		Nouveau-Brunswick.				
		Appointements	9,715 00			
		Dépenses contingentes	1,304 13			
				11,019 13		
		Ile du Prince-Edouard.				
		Appointements	1,984 96			
		Dépenses contingentes	360 48			
				2,345 44		
		Manitoba.				
		Appointements	9,764 94			
		Dépenses contingentes	4,385 99			
				14,150 93		

	Colombie-Britannique.				
	Appointements	5,100 00			
	Dépenses contingentes	1,060 45			
			6,160 45		
	Territoires du Nord-Ouest.				
	Appointements		259 17		
	En général.				
	Dépenses contingentes en général	31,422 08			
	Frais judiciaires	1,618 31			
	Imprimeur de la reine	11,435 07			
	Bureau de la papeterie	2,870 00			
	Service douanier	2,684 80			
	Commission aux officers de douanes	2,368 65			
	do sur la vente d'estampilles pour le tabac canadien en torquettes	213 22			
	Boni payé aux officiers en charge des établissements les plus importants	1,600 00			
	Remis à W. G. Reid, montant payé par lui comme une des cautions de W. D. Bireley	3,000 00			
	Indemnité à Joseph Gilbert, *alias* Dubuc, pour pertes sur le tabac saisi par lui	11 68			
			57,223 81		
				303,645 37	
	Moins—Les recettes en sus de la dépense à compte de naphthe de bois			28 09	
					303,617 28

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—POIDS ET MESURES.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		POIDS ET MESURES.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2 ...	Ministère du revenu de l'intérieur	Appointem. et dépenses contingentes, Ontario	.....	24,676 84		
		do Québec	.....	16,603 33		
		do Nouveau-Brunswick	.....	5,392 19		
		do Nouvelle-Ecosse	.....	6,657 27		
		do Ile du Prince-Edouard..	.....	1,383 76		
		do Manitoba	.....	2,025 41		
		do Colombie-Britannique..	.....	543 53		
		do Territoire du Nord-Ouest	.....	453 32		
		Dépenses contingentes en général.....	.....	3,150 63		
		Imprimeur de la reine	.....	934 62		
		Bureau de la papeterie.....	.....	130 50		
		Remboursements des montants déduits pour fonds de retraite..	.....	599 90		
					62,551 30	
		INSPECTION DU GAZ.				
46 Vic., c. 2	Ministère du revenu de l'intérieur	Paiement à compte de ce service dans Ontario.....	.....	5,621 14		
		do do Québec	.....	3,938 71		
		do do Nouveau-Brunswick	.....	1,637 46		
		do do Nouvelle-Ecosse.....	.....	1,268 90		
		do do l'Ile du Prince-Edouard.	.....	309 83		
		do do Manitoba	.....	38 32		
		do do Colombie-Britannique....	.....	150 00		
		Dépenses générales	.....	1,162 50		
		Imprimeur de la reine.....	.....	432 15		
		Bureau de la papeterie	.....	50 91		
		Appareils d'inspection du gaz.....	.....	6,361 90		
					20,971 82	
		Total, poids et mesures, et gaz.....	.....	.....	.....	83,523 12

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—INSPECTION DES DENRÉES.

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
46 Vic., c. 2	Thomas Beatty	Dépenses se rattachant à l'assemblée des examinateurs de peaux crues et du cuir, pour les comtés de Lincoln et Welland			5 61	
	J. Wallace	do do do Brant et Haldimand			27 58	
	W. J. Patterson	Dép. au sujet du choix et de l'achat des échant de fleur de farine			588 00	
	M. Cairns	Frais de voyages de Sainte-Catherine à Toronto et retour, pour obtenir de meilleures connaissances sur les devoirs d'insp.			8 80	
	R. Bellemare	Fret, etc., pour distribution d'échantillons de fleur de farine			53 25	
	The Maritime Farmer	Annoncer l'assemblée du conseil des examinateurs pour les insp. de cuir pour le comté de York.			3 60	
	The Capitol	do do do			10 00	
	Hull Despatch	do do Ottawa, Qué			5 18	
	E. C. Freeze	Recherches d'archives *re* garanties de T. Atherton, inspection des peaux			0 60	
	Imprimeur de la reine	Impressions, etc			44 17	
					746 79	
		Moins—Vente de vieux échantillons de fleur de farine.			40 39	
		Total, inspection des denrées				706 40

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—FALSIFICATION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
46 Vic., c. 2	Wm. Saunders, London	Honoraires pour analyses			1,366 00	
	do	Allocation en vertu de l'acte, pour retenue			200 00	
	do	do do loyer			100 00	
	F. X. Valade, Ottawa	do do retenue			20 90	
	do	do do loyer			10 45	
	W. H. Ellis, Toronto	Honoraires pour analyses			1,919 00	
	do	Allocation en vertu de l'acte, pour retenue			200 00	
	do	do do loyer			100 00	
	J. B. Edwards, Montréal	Honoraires pour analyse			1,709 00	
	do	Allocation en vertu de l'acte, pour retenue			200 00	
	do	do do loyer			100 00	
	M. Fiset, Québec	Honoraires pour analyse			1,456 00	
	do	Allocation en vertu de l'acte pour retenue			200 00	
	do	do do loyer			100 00	
	M. Bowman, Halifax	Honoraires pour analyses			1,468 00	
	do	Allocation en vertu de l'acte, pour retenue			200 00	
	do	do do loyer			100 00	
	W. F. Best, Saint-Jean	Honoraires pour analyses			1,549 00	
	do	Allocation en vertu de l'acte, pour retenue			200 00	
	do	do do loyer			100 00	
	J. E. Wright, Winnipeg	do do retenue			53 88	
	do	do do loyer			26 94	
	Thomas Alexander	Achat d'échantillons pour analyses			30 93	
	W. C. Stratton	do do			83 64	
	J. L. Vincent	do do			78 62	
	George LaRue	do do			99 46	
	D. C. Perkins	do do			30 32	
	H. H. Grant	do do			46 93	
	A. Frécnette	Traduction du rapport du Dr Fiset sur l'analyse des aliments			3 20	
	Imprimeur de la reine	Impressions, etc			2 22	
		Total, falsification des substances alimentaires				11,754 49

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—ACTE DES LICENCES POUR LA VENTE DES LIQUEURS.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		ACTE DES LICENCES POUR LA VENTE DES LIQUEURS.				
46 Vic., c. 2.....	A. Mortimer et Cie.....	Dépenses pour pierres et cachets pour licences des liqueurs, et gravure et impression.....	.....	.....	1,193 98	
	John A. Hickey.....	Services, transcription, etc., en rapport avec l'Acte des licences pour la vente des liqueurs.....	.....	.....	22 00	
	Dennis Daigle.....	do do do	.....	.....	130 00	
	Mlle M. Leyden.....	do do do	.....	.....	45 53	
	Mlle J. Grant.....	do do do	.....	.....	118 00	
	M. C. McCormac.....	do do do	.....	.....	204 00	
	J. A. Doyon.....	Signer les licen. par autorité, pour le minist. du revenu de l'inter.	.....	.....	65 00	
	Wm. Himsworth.....	do do do	.....	.....	100 00	
	H. G. LaMothe.....	do do do	.....	.....	100 00	
	C. E. D. Chubbuck.....	do do do	.....	.....	50 00	
	John Byrnes.....	do do do	.....	.....	50 00	
	George Fowler	Service surnuméraire pour encaiser, expédier, etc, les licences et autres documents.....	.....	.....	75 00	
	R. Archambault.....	do do do	.....	.....	25 00	
	Imprimeur de la reine.....	Impressions, etc.....	.....	.....	1,547 14	
	Bureau de la papeterie....	Papeterie, etc.....	.....	.....	115 00	
		Total de l'Acte des licences pour la vente des liqueurs.	.....	.....	.....	3,840 65

DÈDUCTIONS SUR LE REVENU—POSTES.

En vertu de quelle autorité.	A qui payé.	Service.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
42 Vic., c. 1, et 46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2.	Minist. des postes	Pour défrayer les dép. courant. de ce service, Ontario			1,057,786 56	
	do	do do Québec			561,380 16	
	do	do do Nouvelle-Ecosse			213,451 19	
	do	do do N.-Brunswick			200,980 76	
	do	do do Manitoba, etc			160,436 06	
	do	do do Col.-Britannique			67,958 61	
	do	do do Ile du P.-Edouard			50,971 93	
		Total des dépenses des postes				2,312,965 27

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—MENUS REVENUS.

		Diverses.				
46 Vic., c. 2	R. Quain	Appointements comme percepteur, pont suspendu Union		800 00		
	J. A. Charlebois	Services professionels *re* propriété Bonner		96 00		
	Diverses personnes	Annonces		58 32		
	Imprimeur de la reine	Impressions, etc		3 13		
	Bureau de la papeterie	Bureau de la papeterie		3 34		
					960 79	
		Honoraires de brevets.				
	Banque de Montréal	Divers comptes			397 88	
		Terres de l'artillerie.				
	Lewis W Shannon	Annonce pour la vente de terrain à Kingston		23 00		
	R. W. Allen	Poser des affiches *re* do do		2 00		
	William Mills	Frais de voyages		181 39		
	John Shaw	Commission sur perceptions		149 24		
	R. S L. Hayden	Plan d'arpen. de langue de terre entre Rhinbeault et la 2e con.		8 00		
	Della T. Park	Commission sur perceptions		62 15		

Wilhelmina Sparks	Plans et explorations		76 50		
A. F. Cotton	Arpentages		19 00		
John May	Dépenses relatives à la vente aux Grandes Chutes		14 47		
Walker et McLean	Frais judiciaires		105 81		
G. M. McDonnell	Services professionnels		240 05		
Louis Lavoie, jeune	Appointements comme gardien		183 00		
William Purcell	do		23 00		
William Purcell, jeune	do		68 50		
Joseph Malhiot	do		60 00		
John May	do		200 00		
Peter Conover	do		50 00		
				1,466 11	
	Total, menus revenus				2,824 78

SUBVENTIONS.

Acte de l'Amér. Britann. du N.	L'hon. receveur général	Paiement du montant dû à la province d'Ontario				1,196,872 80
		do do de Québec				959,252 80
		do do de la Nouvelle-Ecosse				392,957 62
		do do du Nouveau-Brunswick				454,971 67
		do do du Manitoba				227,153 04
		do do de la Col Britannique				207,995 66
		do do Ile du Prince-Edouard				164,510 97
		Total, subventions				3,603,714 38

COMPTE D'EMPRUNT A 3½ POUR 100—ESCOMPTE ET FRAIS.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
46 Vic., c. 3, et 47 Vic., c. 3 ...	Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring Frères et Cie	Escompte sur £5,000,000 sterling, emprunt de 1884 à 3½ pour 100, négocié par eux	445,870 0 0			
		Escompte alloué sur paiements en entier	12,058 0 8			
			457,928 0 8	.....	2,228,583 09	
	Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring Frères et Cie.	1 pour 100 de commission sur £5,000,000 sterling	50,000 0 0			
		½ pour 100 de courtage sur £5,000,000 sterling	12,500 0 0			
		⅛ pour 100 de droit de timbres sur £2,477,100 sterling	3,096 7 6			
		Impression de 14,200 obligations avec coupons, etc	991 1 2			
		Impression de prospectus, lettres de répartition, certificats de *scrip*, etc	236 9 6			
		Annonce d'emprunt, etc	122 14 6			
		Timbres sur certificats de *scrip* et versements	119 10 0			
			67,066 2 8	.....	326,388 52	
		Total, escompte et frais	.....	.....	.....	2,554,971 61

PARTIE III.

DIVERS ÉTATS.

MANDATS émis antérieurement au 30 juin 1884 et non encore payés.

Année de l'émission.	A qui payables.	Montant.
		$ cts.
1875	Robert Kempt	49 36
	Représentants de feu J. A. Charters	204 55
	Total	253 91

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finance

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 1er octobre 1884.

TABLEAU des recettes et déboursés du fonds des RÉSERVES DU CLERGÉ DU HAUT-CANADA, pour faire face aux pensions accordées au veuves, en conformité de l'acte 18 Victoria, chap. 2, pour l'année expirée le 30 juin 1884.

Déboursés.	Montant.	Recettes.	Montant.
	$ cts.		$ cts.
Balance due le 30 juin 1882	1,581 60	Montant reçu de la province d'Ontario, pour déboursés en janvier	1,581 60
Montants payés aux veuves des membres du clergé du Haut-Canada, ayant droit à des pensions, savoir :—		do do en juin....	1,703 24
Mme Anderson, Fort Erié	121 66		
Mme Atkinson, Sainte-Catherine	121 66		
Mme Blake, Thornhill	121 66		
Mme Burnham, Port-Hope	121 66		
Mme Boswell, Kingston	121 66		
Mme Cronyn, London	121 66		
Mme Grier, Belleville	243 32		
Mme Grant, Grimsby	121 66		
Mme Harper, Kingston	121 66		
Mme Macaulay, Picton	121 66		
Mme Rolph, March	121 66		
Mme Sampson, Grimsby	121 66		
Mme Short, Port-Hope	121 66		
	3,284 84		3,284 84

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 1er octobre 1884.

ETAT des recettes du fonds des RESERVES DU CLERGÉ DU BAS-CANADA, en conformité de l'acte 18 Vic., chapitre 2, pour l'année expirée le 30 juin 1884.

—	Montant.	Recettes.	Montant.
	$ cts.		$ cts.
Balance reportée	9,542 27	Balance selon les comptes publics, 1882-3 (*vide* Partie iii, page 4)	9,082 47
		Intérêt sur la balance ci-dessus	459 80
	9,542 27		9,542 27
		Balance	9,542 27

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 1er octobre 1884.

COMMISSION GÉOLOGIQUE DU CANADA.

DT. ETAT ANNUEL des dépenses pour l'année expirée le 30 juin 1884. AV.

1883.	$ cts.	1884.	$ cts.	$ cts.
1er juillet—Crédit, 1883-84	60,000 00	30 juin—Gages	13,280 70	
		Publication de cartes et rapport géologique	8,242 84	
		Bureau et musée	3,446 60	
		Echantillons pour le musée	1,496 15	
		Publications, restes organiques en Canada	1,214 70	
		Imprimeur de la reine—impressions et reliure	924 06	
		Réparations aux instruments	799 03	
		Papeterie	663 04	
		Bibliothèque	568 40	
		Transport des échantillons	239 20	
		Laboratoire	188 39	
		Combustible	106 86	
				31,169 97
		Exploration—G. M. Dawson	3,941 54	
		do Robt. Bell	3,850 16	
		do R. G. McConnell	2,445 98	
		do A. R. C. Selwyn	2,102 62	
		do Robt. W. Ells	2,093 16	
		do L. W. Bailey	1,561 46	
		do J. F. Torrance	1,515 71	
		do A. P. Low	1,386 58	
		do Amos Bowman	1,380 71	
		do T. C. Weston	1,325 94	
		do Hugh Fletcher	1,113 58	
		do John Macoun	830 10	
		do F. D. Adams	586 50	
		do C. W. Willimot	508 90	
		do J. A. K. Laflamme	284 75	
		do Scott Barlow	265 71	
		do A. S. Cochrane	25 00	
			25,218 40	
		MOINS—Avances chargées au gouvernement dans le compte remis le 30 juin 1883, compris dans l'état ci-dessus	9,508 47	
				15,709 93
		AJOUTEZ—Avances aux explorateurs et autres pour dépenses, 1884 85, C. A. Hirschfelder	2,000 00	
A reporter	60,000 00	A reporter	2,000 00	46,879 90

COMMISSION GÉOLOGIQUE DU CANADA—*Fin.*

DT. ETAT ANNUEL des dépenses, etc.—*Fin.* AV.

1883.		$ cts.
1er juillet.	Report	60,000 00
		60,000 00
	Balance non dépensée	468 97

1884.		$ cts.	$ cts.
	Report	2,000 00	46,879 90
	Avance aux explorateurs et autres pour dépenses, 1884-85:—		
	Cie d'imprimerie de la *Gazette*	1,500 00	
	John Bignell	1,075 00	
	J. B. Tyrrell	1,012 00	
	R. G. McConnell	894 00	
	Amos Bowman	800 00	
	A. C. Lawson	650 00	
	Eugene Coste	600 00	
	G. M. Dawson	600 00	
	Hugh Fletcher	500 00	
	Robt. Chalmers	500 00	
	A. R. C. Selwyn	478 84	
	T. C. Weston	400 00	
	Robt. W. Ells	400 00	
	John Macoun	300 00	
	Rév. J A. K. Laflamme	250 00	
	Wallace Broad	205 71	
	W. F. Tolmie	200 00	
	L. W. Bailey	125 00	
	F. D. Adams	75 00	
	James Richardson	50 00	
	Michael O'Farrell	35 58	
			12,651 13
	Balance		468 97
			60,000 00

PENITENCIER DE KINGSTON

DT. En compte avec le Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1884. AV.

1884.	$ cts.	$ cts.	1884.	$ cts.	$ cts.
30 juin.—Certificats émis durant l'année	98,613 45		30 juin—Dépenses durant l'année, savoir :—	43,821 05	
Moins—Remboursements	674 32		Appointements	3,321 54	
		97,939 13	Gratifications de retraite	1,908 16	
			Uniformes	20,366 26	
			Rations	4,024 54	
			Vêtements		
30 juin.—Recettes durant l'année, savoir :—			Allocation pour frais de voyages	2,537 50	
Travail des détenus	13,319 44		Vêtements aux détenus élargis	2,662 10	
Pierre	726 39		Literie	178 17	
Atelier des forgerons	448 87		Inhumations	38 80	
do tailleurs	111 83		Chapelles	95 87	
do menuisiers	21 15		Bibliothèques	297 30	
Visiteurs	321 05		Ecole	93 37	
Eclairage, barils d'huile	30 60		Hôpital	955 87	
	14,979 33		Chauffage	8,578 91	
			Eclairage	1,263 92	
			Entretien des édifices	4,396 75	
			do machines	711 70	
			Salles d'armes	48 60	
			Cuisine	642 47	
			Ferme	1,082 64	
			Etables	246 39	
			Mobilier	16 00	
			Papeterie	62 56	
			Bureau de la papeterie	331 49	
			Imprimeur de la reine	59 95	
			Télégrammes	3 25	
			Frais de port	63 60	
			Frais de transport	49 02	
			Frais de messagerie	7 85	
			Annonces	67 50	
			Honoraires des magistrats	6 00	
		97,939 13			97,939 13

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL

Dr. En compte avec le Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1884. **Av.**

1884.	$ cts.	$ cts	1884.	$ cts.	$ cts.
30 juin—Certificats émis durant l'année	83,253 45		30 juin.—Dépenses durant l'année, savoir :—		
Moins—Remboursement	88 66		Appointements	38,639 63	
		83,164 79	Gratifications de retraite	1,233 33	
			Uniformes	1,810 12	
					41,683 08
			Rations	18,563 68	
			Vêtements	6,002 21	
			Allocations pour frais de voyages	1,047 00	
			Vêtements aux détenus élargis	2,813 96	
			Literie	411 02	
			Chapelles	360 41	
			Bibliothèque	147 75	
			Ecole	11 85	
			Evasions	4 35	
			Hôpital	632 84	
					29,995 07
Recettes durant l'année, savoir :—			Chauffage	4,661 97	
Boulangerie	32 50		Eclairage	1,023 94	
Division de l'économe	74 42		Entretien des édifices	1,151 68	
Loyer	309 60		do machines	70 79	
Ferme	299 19		Salles d'armes	51 92	
Atelier des cordonniers	78 52		Cuisine	543 93	
do ferblantiers	37 03		Papeterie	7 75	
do menuisiers	168 10		Bureau de la papeterie	251 84	
do tailleurs	65 32		Imprimeur de la reine	267 87	
do tailleurs de pierre	154 17		Ferme	573 49	
do forgerons	126 24		Etables	2,175 59	
Division des gardes-magasins	7 50				10,780 77
Reliure	0 04		Frais de port	23 71	
Travail des détenus	47 60		Fret	9 30	
Briqueterie	2 40		Frais de messagerie	16 70	
Amendes	117 45		Annonces	291 43	
Visiteurs	99 75		Frais de voyages	222 45	
	1,619 83		Outils d'horloger	3 80	
			Transfert de détenus	119 20	
			Télégrammes	19 28	
					705 87
		85,164 79			83,164 79

PÉNITENCIER DE ST.-JEAN, N.-B.

Dr. En compte avec le Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1884. Av.

1883.	$ cts.	$ cts.	1884.	$ cts.	$ cts.
1er juillet.—Balance		3,338 40	30 juin.—Déposé durant l'année pour les ateliers des balais et seaux, d'après les recettes	29 68	
			Balance	3,308 72	
		3,338 40			3,338 40

PÉNITENCIER DE DORCHESTER

En compte avec le Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1884.

Dt.

1884.	$ cts.	$ cts.
30 juin.—Certificats émis durant l'année	.....	45,775 40
Reçu durant l'année :—		
Atelier de cordonnerie	227 13	
do des menuisiers	18 85	
do des forgerons	46 09	
do des tailleurs	9 88	
do des maçons	1 75	
Ferme	110 70	
Travail des détenus	292 11	
	706 51	
		45,775 40

Av.

1884.	$ cts.	$ cts.
30 juin.—Dépense durant l'année :—		
Appointements	26,127 06	
Uniformes pour officiers	1,294 73	
		27,421 79
Rations	6,241 24	
Vêtements	1,429 99	
Frais de voyages et allocation des détenus	271 00	
Vêtements des détenus élargis	455 44	
Literie	107 46	
Chapelle	57 53	
Bibliothèque	21 63	
Ecole	26 58	
Evasions	89 02	
Hôpital	505 92	
		9,205 81
Chauffage	2,003 87	
Eclairage	390 68	
Entretien des édifices	263 33	
do machines	155 41	
Salle d'armes	18 90	
Cuisine	299 65	
Papeterie	67 20	
Bureau de la papeterie	88 66	
Imprimeur de la reine	60 63	
Ferme	974 71	
Etables	474 19	
		4,797 23
Télégrammes	29 66	
Frais de port	61 07	
Fret	37 93	
Frais d'exprès	63 40	
Annonces	114 99	
Transfert des détenus	117 75	
		424 80
Industries	.....	208 22
Capital	.....	3,717 55
		45,775 40

PNITENCIER DU MANITOBA.

Dr. En compte avec le Canada, pour l'année terminée le 30 juin 1884. Av.

1884.	$ cts.	$ cts.	1884.	$ cts.	$ cts.
30 juin—Certificats émis durant l'année	47,718 68		30 juin—Dépenses durant l'année :—		
Moins—remboursements	566 75		Appointments	13,879 09	
		47,151 93	Gratification de retraite aux officiers	924 94	
			Uniformes des officiers	630 55	
					15,434 58
Recettes durant l'année, savoir :—			Rations	9,334 69	
Atelier de cordonnerie	121 05		Vêtements	2,290 86	
do des tailleurs	6 02		Allocation et gratification aux détenus élargis	245 00	
do des forgerons	15 80		Vêtements pour les détenus élargis	399 21	
Ferme	229 50		Literie	173 56	
	372 37		Inhumations	36 00	
			Chapelles	35 75	
			Bibliothèques	114 65	
			Ecole	29 78	
			Evasions	262 80	
			Hôpital	1,059 93	
					13,982 23
			Chauffage	10,543 23	
			Eclairage	1,011 25	
			Entretien des édifices	336 57	
			do des machines	30 93	
			Salle d'armes	112 57	
			Cuisine	376 71	
			Papeterie	162 67	
			Bureau de la papeterie	141 70	
			Imprimeur de la reine	199 92	
			Ferme	927 87	
			Etables	1,877 19	
					15,720 61
			Voiture pour le chirurgien	320 00	
			Frais de voyages	170 63	
			Cheval et nourriture	242 50	
			Téléphone	110 00	
			Frais de voyage du préfet	215 45	
			do du messager	11 25	
			Pension	4 50	
			Télégrammes	205 93	
A reporter		47,151 93	A reporter	1,280 26	45,137 42

PÉNITENCIER DU MANITOBA—*Fin.*

iii

Dr. En compte avec le Canada, pour l'année terminée le 30 juin, etc.—*Fin.* **Av.**

1884.		$ cts.	$ cts.	1884.		$ cts.	$ cts.
30 juin.	A reporter.....	.....	47,151 93	30 juin.	A reporter.....	1,280 26	45,137 42
					Dépenses durant l'année—*Fin.*		
					Frais de port.....	115 60	
					Fret.....	409 95	
					Frais de messageries.....	17 20	
					Annonces.....	21 50	
					Impressions.....	94 50	
							1,939 01
					Capital.....	.....	75 50
			47,151 93				47,151 93

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

DT. EN COMPTE avec le Canada, jusqu'au 30 juin 1884. AV.

1884.	$ cts.	$ cts.	1884.	$ cts.	$ cts.
30 juin—Certificats émis durant l'année		28,207 17	30 juin—Dépenses durant l'année		
			Appointements	13,376 20	
			Uniformes des officiers	1,137 75	
			Gratification de retraite aux officiers	100 00	
					14,613 95
			Rations	4,903 93	
			Vêtements	2,147 89	
			Allocation et frais de voyages aux détenus	400 47	
			Vêtements pour les détenus élargis	587 50	
Recettes durant l'année, savoir :—			Literie	290 43	
Ferme	141 00		Chapelles	3 00	
			Bibliothèques	103 20	
			Ecole	1 50	
			Evasions	50 00	
			Hôpital	149 74	
			Entretien des prisonniers dans la prison Victoria	819 00	
					9,456 66
			Chauffage	1,043 80	
			Eclairage	506 36	
			Entretien des édifices	184 30	
			Salle d'armes	149 25	
			Cuisine	350 03	
			Papeterie	95 22	
			Imprimeur de la reine	12 21	
			Ferme	314 72	
			Etables	208 12	
			Meuble	95 03	
					2,959 04
			Télégrammes	22 59	
			Annonces	73 14	
			Frais de voyages	180 06	
			do port	13 75	
			do messageries	6 00	
			Honoraires des magistrats	6 75	
			do l'estimateur	35 00	
					337 29
			Industries		840 23
		28,207 17			28,207 17

DT. BUREAU OFFICIEL

—	—	Montant.	Total.
1883.		$ cts.	$ cts.
1er juillet.	Balance—Disponible :—		
	Bureau de la papeterie	24,190 53	
	Imprimeur de la reine	10,608 35	
	Ancien entrepreneur	347 76	
			35,146 64
1884.		£ s. d.	
30 juin	A. Pirie et fils	3,585 19 6	17,451 75
	Waterlow et fils	302 2 0	1,470 22
	J. Spicer et fils	288 1 2	1,401 88
	C. Millington et fils	245 11 5	1,195 12
	W. Mitchell	314 3 3	1,528 93
	George Rowney et Cie	222 19 10	1,085 22
	Perry et Cie	224 3 3	1,090 93
	Spalding et Hodge	708 5 5	3,446 92
	John Walker et Cie	231 0 1	1,124 21
	E. et P. Sabel	202 17 3	987 26
	T. H. Saunders et Cie	171 16 0	836 09
	Wiggins, Teape et Cie	334 14 5	1,628 97
	Geo. Wostenholm et Cie	471 3 10	2,293 12
	John Heath	218 12 0	1,063 86
	Rendall, Underwood et Cie	139 16 3	680 42
	A. Winterbottom	221 4 8	1,076 67
	George Stewart et Cie	190 6 4	926 21
	F. Green & Co	311 14 0	1,516 94
	J. Chesterman et Cie	28 2 7	136 90
	A. W. Faber	225 11 11	1,097 90
	W. H. Harling	43 6 1	210 75
	Elliott Frères	5 4 0	25 30
	Leunig et Cie	2 10 0	12 17
	Chubb et fils	0 12 0	2 92
	London & Western Supply Co.	3 0 0	14 60
	Hill Stationery Office	10 10 0	51 10
	G. H. Saunders	21 2 9	102 87
	Morris Walton et Cie	0 15 0	3 65
	Patrick Adie	11 2 0	54 02
	Reeves et fils	58 5 0	283 48
	H. Morrell	13 11 0	65 94
	Assurance à Liverpool	1 0 9	5 05
		$ cts.	
	J. B. Lanckman, P.O.O		5 44
	T. V. Kraft et Cie	1,307 55	
	Baker, Pratt et Cie	1,164 03	
	Eagle Pencil Co	765 22	
	Bay State Paper Co	427 05	
	A. A. Andrews	212 50	
	Keuffel et Esser	22 86	
	Carter, Rice et Cie	334 46	
	Worthington Paper Co	129 53	
	H. Jacobs	10 00	
	Burr Index Co	105 00	
			4,478 20
	A reporter		82,501 65

DE LA PAPETERIE. Av.

—	——	Distribué par le bureau de la papeterie.	Distribué par l'imprimeur de la reine.	Total.
1884.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
30 juin.	Distributions, imputables comme suit:—			
	Agriculture	1,863 32	796 01	2,659 33
	do division de l'immigration	18 30	221 41	239 71
	do statistique sanitaire	....	2 41	2 41
	do recensement	118 26	9 88	128 14
	do archives	....	4 96	4 96
	Douanes	1,094 57	206 49	1,301 06
	do service extérieur	4,471 91	4,279 28	8,751 19
	Finances et bureau de la trésorerie	1,235 97	532 90	1,768 87
	do division des assurances	85 98	2 50	88 48
	Bureau du secrétaire du gouverneur général	430 11	90 42	520 53
	Hôtel du gouvernement	597 95	....	597 95
	Revenu de l'intérieur	1,329 21	404 42	1,733 63
	do service extérieur	3,568 21	5,210 67	8,778 88
	Justice	798 96	212 70	1,011 66
	do division des pénitenciers	82 43	8 62	91 05
	do refonte des statuts	46 52	....	46 52
	do pénitencier de Kingston	331 49		
	do do Saint-Vincent-de-Paul	251 84	306 95	1,120 64
	do do Dorchester	88 66		
	do do Manitoba	141 70		
	do do la Colombie-Britannique	....		
	do cour suprême	400 20	1,589 82	1,990 02
	do police fédérale	60 91	5 18	66 09
	do territoires du Nord-Ouest	270 53	....	270 53
	Marine et pêcheries	1,645 29	514 97	2,160 26
	do service extérieur	442 57	968 41	1,410 98
	Milice et défense	2,083 08	936 94	3,020 02
	do service extérieur	1,203 55	867 67	2,071 22
	Conseil privé	723 37	106 68	830 05
	Travaux publics	2,014 82	474 87	2,489 69
	do service extérieur	3,625 73	942 31	4,568 04
	Postes	4,303 45	8,644 14	12,947 59
	do service extérieur	10,903 11	13,524 28	24,427 39
	Chemins de fer et canaux	1,492 19	507 68	1,999 87
	do do service extérieur	892 59	13 41	906 00
	do do commission du C.C.P	525 58	81 54	607 12
	Intérieur	4,859 50	2,749 62	7,609 12
	do division des terres de l'artillerie	69 56	....	69 56
	do do fédérales	1,844 12	1,528 18	3,372 30
	do police à cheval du Nord-Ouest	591 85	433 17	1,028 02
	do territoires du Nord-Ouest	163 23	173 32	336 55
	do exploration géologique	663 04	253 22	916 26
	do affaires des sauvages	797 78	602 17	1,399 95
	do do service extérieur	1,125 46	404 68	1,530 14
	Secrétaire d'Etat	942 97	349 81	1,292 78
	do division du régistraire	233 83	....	233 83
	do do de l'imprimeur de la reine	167 68	3 43	171 11
	do do du bureau de la papeterie	42 96	....	42 96
	do do commission du service civil	149 53	102 36	251 89
	Haut commissaire du Canada	2 50	....	2 50
	Législation, impression des lois	53 93	681 81	735 74
	Bureau de l'auditeur général	831 30	112 83	944 13
	Frais d'administration	479 93	562 25	1,042 18
	A reporter	60,164,53	49,424 37	109,588 90

DT — BUREAU OFFICIEL

—	—	Montant.	Total.
		$ cts.	$ cts.
1884.	Report		82,501 65
30 juin.....	Buntin, Boyd et Cie	1,852 41	
	Canada Paper Co	670 58	
	R. Miller, et Cie	555 80	
	Dominion Paper Co	91 44	
	R. Sharpley et Fils	725 15	
	John Crilly et Cie	4,035 41	
	McFarlane, Austin et Cie	524 43	
	Goodyear Rubber Co	1,952 78	
	J. Lovell et Fils	120 00	
	W. V. Dawson	370 40	
	G. E. Desbarats et Cie	60 00	
	Wulff et Cie	36 00	
	Kerry, Watson et Cie	132 05	
	D. et J. Sadlier	1[illegible] 00	
	A. Periard	3 00	
	G. Lomer, fils	20 00	
	D. Forget	2 00	
	G. F. Godard	6 00	
	Hearn et Harrison	15 00	
	Cadieux et Delorme	9 00	
	O. Trudel	1 80	
	M. Miller et Fils	87 84	
	A. B. Cherrier	152 00	
	R. Tremblay	4 00	
	O. Côté et Cie	35 00	
	A. Desjardins	96 00	
	Barnes et Cie	2 50	
	D. McAlpine	27 50	
			11,598 09
	J. Smart Manufacturing Co	90 50	
	L. B. Spencer	216 20	
	T. McAuley	12 45	
	F. Nisbet	25 40	
	J. C. Overell	7 60	
	Barber, Ellis et Cie	14,027 11	
	Buntin, Reid et Cie	478 06	
	John Notman	21 25	
	J. B. Devlin	145 64	
	Clague, Wagman et Cie	164 58	
	J. Campbell et Fils	94 97	
	R. L. Polk et Cie	171 00	
	Kenyon, Tingley et Cie	33 00	
	Map and School Supply Co	9 76	
	Chas. Watts	6 00	
	R. M. Currie et Cie	1 00	
	W. Barber et Frères	7,981 63	
	Toronto Paper Co	5,349 74	
	M. B. Perine et Cie	3,010 89	
	Buntin, Gillies et Cie	216 29	
	W. H. Irwin et Cie	100 00	
	E. A. Taylor	38 30	
	Graydon et Cox	10 00	
	A. Scott	4 50	
	W. W. Evans	3 00	
	A. C. Perry (Winnipeg)	128 00	
			32,346 87
	A reporter		126,446 61

DE LA PAPETERIE—*Suite.* AV.

—		Distribué par le bureau de la papeterie.	Distribué par le bureau de l'imprimeur de la reine.	Total.
		$ cts.	$ cts	$ cts.
1884.	Report	60,164 53	49,424 37	109,588 90
30 juin..	Greffier de la couronne en chancellerie.....	49 82	26 50	76 32
	Bibliothèque du parlement.....	217 77	9 37	227 14
	Ministères en général.....	252 47	8 99	261 46
		60,684 59	49,469 23	110,153 82
	Par caisse, comme suit :—			
	Justice	20 30		
	Finances	102 68		
	Sauvages.....	2 53		
	Auditeur général.....	1 26		
	Sénat.....	90 40		
	Cour suprême.....	6 29		
		15 60		
		15 22		
	Balance disponible :—	3 24		
	Bureau de la papeterie		.....	257 52
	Imprimeur de la reine.....			
	Ancien entrepreneur.....			
		24,063 92		
		8,540 47		
		347 76		
			.....	32,952 15
	A reporter	.....	.....	143,363 49

1—2***

DT. BUREAU OFFICIEL

—	—	Montant.	Total.
		$ cts.	$ cts.
1884.	Report		126,446 61
30 juin....	A. S. Woodburn	3,359 02	
	J. Hope et Cie	785 94	
	J. Durie et Fils	1,904 86	
	A. Mortimer	1,430 11	
	George Cox	699 80	
	Pritchard et Mingard	116 86	
	R. Uglow	37 45	
	J. Roberts	43 80	
	J. M. Garland	117 48	
	Russell, Gardiner et Cie	43 81	
	Russell, Forbes et Cie	86 50	
	Blyth et Kerr	192 65	
	George Hay	26 18	
	A. Rosenthal	25 00	
	John Leslie	13 90	
	K. D. Graham	28 00	
	R. Orr et Cie	115 07	
	H. Allan et Cie	150 36	
	S. et H. Borbridge	23 15	
	J. R. Esmonde	1 00	
	McLean, Roger et Cie	31 88	
	E. Morel	162 00	
	J. W. Lyon	5 75	
	A. J. Knight	27 00	
	Holland Frères	120 00	
	C. W. Jenkins	3 00	
	S. C. Larose	63 00	
	J. G Davis	2 75	
	H. J. Morgan	42 00	
	T. J. Richardson	59 00	
	W. Wilson	3 40	
	C. G. Cunningham	66 60	
	J. Calvert	35 85	
	Gustave Smith	292 00	
	H. G. Dunlevie	330 36	
	J. F. Dunlevie	263 60	
	F. Gourdeau	432 45	
	G. Moon	22 50	
	W. Simpson	25 20	
	C. McMorrow	9 00	
	A. Sénécal	3 00	
	L. H. Taché	1 00	
			11,202 28
	Compte du fret—		
	Chemin de fer Canadien du Pacifique	362 68	
	Moyenne générale	75 00	
	Chemin de fer Canada Atlantique	1,927 63	
	Chemin de fer Saint-Laurent et Ottawa	243 51	
	Cie canadienne de messageries	169 75	
	Steamer "Gipsy"	1 75	
	J. Donovan, charriage	314 00	
			3,094 32
	Imprimeur de la reine, virement de compte		54 34
	Profit pour l'année		2,565 94
			143,363 49

DE LA PAPETERIE—*Fin.* AV.

—	——	Distribué par le bureau de la papeterie.	Distribué par l'imprimeur de la reine.	Total.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report.....	.....	.....	143,363 49
				143,363 49

A.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

En compte avec le Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Dr.			
Comptes ouverts, le 30 juin 1883 :—			
Balances au débit, d'après l'état détaillé		305,025 24	
Balances au crédit do		15,468 89	
			289,556 35
Débits par le département des finances durant 1883-84 :—			
Chèques émis à Moncton		3,885,752 93	
Payé à Morton, Rose et Cie., pour rails		153,193 72	
Somme adjugée par la commission du chemin de fer Intercolonial, payée à Ottawa		355,439 00	
Payé au gouvernement de la Nouvelle-Ecosse pour matériel roulant à Ottawa		145,370 24	
Dépenses payées aux arbitres fédéraux à Ottawa		2,121 24	
Papeterie fournie d'Ottawa		88 45	
Remise à compte du capital reçu à Moncton		903 65	
			4,542,869 23
Recettes durant l'année, d'après les états :			
Voyageurs		760,045 05	
Fret		1,451,540 12	
Malles et divers		142,062 09	
			2,353,647 26
Av.			7,186,072 84
Dépenses des bureaux de chemins de fer pendant l'exercice (voir Partie ii.)			
Compte du capital :—			
Plus grandes facilités à Saint-Jean	139,432 00		
Prolongement à Halifax	47,671 45		
Embranchement de Darmouth	14,470 77		
do Dalhousie	67,157 76		
Embranchement de Ville de la Rivière-du-Loup	10,748 35		
Embranch. de la Riv.-du-Loup—Améliorat. et répar.	835 13		
Embranchement de Saint-Charles et passage d'eau	230,021 46		
Voie de garage, Saint-Charles	29,033 50		
Construction	5,388 75		
Divers travaux, non autrement pourvus	97 50		
Matériel roulant additionnel	441,016 60		
Commission du chemin de fer Intercolonial	22,625 49		
Frais judiciaires—Chemin de fer urbain d'Halifax *vs.* la Reine	706 59		
F. Rochette, pour expropriation de terrain	1,702 66		
A. McDonnell et Cie., sentence arbitrale	47,005 98		
Wm. F. Ferguson, pour expropriation de terrain	2,800 00		
James Falconer, pour dommages au terrain	677 85		
Somme adjugée par les commissaires du chemin de fer Intercolonial	308,433 02		
Embranchement d'Indiantown	384 00		
Matériel roulant nouveau	145,370 24		
		1,514,979 10	
Frais d'exploitation :—			
Traction	757,162 49		
Dépenses des wagons	531,215 91		
Entretien de la voie et des travaux d'art	560,801 18		
Dépenses des gares	325,873 10		
Frais généraux	171,376 70		
Indemnité à Mme Ennis	400 00		
	2,346,829 38		
Moins—Parcours des wagons par mille	2,250 29		
		2,344,579 09	
A reporter		3,859,558 19	

A.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—*Suite.*

EN COMPTE avec le Canada, etc.—*Fin.*

——	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		3,859,558 19	
Augmentation du matériel		269,781 64	
Subvention payée aux vapeurs "Campbellton" "Gaspé," transférée à Ottawa		12,500 00	
Explorations et inspections à Ottawa		1,947 96	
Rails prêtés pendant l'année à Ottawa		4,460 00	
Perçu à Ottawa, pour le gouv. de la Nouvelle-Ecosse		464 63	
			4,148,712 42
Déposé dans la banque de Montréal, à Moncton		2,650,062 29	
do do en Angleterre		76,459 95	
do par Morton, Rose et Cie. do		76 81	
			2,726,599 05
Comptes ouverts, 30 juin 1884 :—			
Balances au débit, d'après état D.		320,327 80	
do au crédit do		9,566 43	
			310,761 37
			7,186,072 84

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 18 octobre 1884.

B.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

ETAT des frais d'exploitation et du revenu, pour l'exercice terminé le 30 juin 1883 et 1884.

Service.	1884.	1883.
REVENU.	$ cts.	$ cts.
Voyageurs	760,045 05	741,992 72
Fret	1,451,540 12	1,487,601 98
Malles et divers	142,062 09	141,326 40
	2,353,647 26	2,370,921 10
FRAIS D'EXPLOITATION.		
Traction	757,162 49	767,062 65
Dépenses des wagons	531,215 91	508,187 86
Entretien de la voie et des travaux d'art	560,801 18	582,638 91
Frais généraux	325,873 10	313,496 98
Dépenses des stations	171,776 70	167,933 84
	2,346,829 38	
Parcours des wagons par mille	2,250 29	21,053 03
	2,344,579 09	2,360,373 27
Excédant des recettes	9,068 17	10,547 83

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 18 octobre 1884.

C—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

Compte du matériel, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

——	$ cts.	$ cts.
Dr.		
Balance le 30 juin 1883		567,739 27
Achats pendant l'année 1883-84	1,320,620 38	
Moins—Distribution do	1,050,838 74	
		269,781 64
		837,520 91
Balance en mains le 30 juin 1884 :—		
Consistant en—Matériel	486,049 48	
Rails d'acier, etc	251,924 82	
Vieux matériel, de service	35,600 80	
do à vendre	63,945 81	
		837,520 91

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

Ministère des finances,
Ottawa, 18 octobre 1884.

D.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

COMPTES ouverts, d'après les livres du chemin de fer, 30 juin 1884.

	$ cts	$ cts.	$ cts.
DT.			
Comptes ouverts :—			
En caisse		12,858 04	
Stations—			
Agents de stations	62,107 00		
Billets d'entier parcours, compte du fret	2,853 20		
		64,960 20	
Chemin de fer Spring-Hill et Parrsboro'		3,161 99	
do des Comtés de l'Ouest (compte général)		15,893 35	
do do (compte du trafic)		1,657 42	
do Windsor et Annapolis (vieux compte)		6,684 46	
do do (nouveau compte)		1,135 05	
do de l'Ile du Prince-Edouard		465 95	
do Saint-Martin et Upham		4,107 39	
Embranchement du chemin de fer d'Elgin		726 10	
Chemin de fer Kent-Nord		162 46	
do Canadien du Pacifique		5,226 75	
Embranchement du chemin de fer d'Oxford		12,324 80	
Chemin de fer d'Halifax et du Cap-Breton		1,546 82	
do Canadien du Pacifique (vieux compte)		79 80	
Embranchement du chemin de fer de Chatham		2,835 74	
Cie des houillères de l'Acadie		301 99	
do Intercoloniale		1,257 56	
Steel Co. of Canada		22,038 34	
Cie des houillères de Vale		903 04	
Comptes des ministères :—			
Ministère des postes	45,400 24		
do de la milice	2,706 64		
do de l'agriculture	9,591 35		
do de la marine et des pêcheries	2 28		
Pénitencier de Dorchester	58 78		
		57,759 29	
Cie Intercoloniale de messageries		2,169 66	
Loyers		1,733 80	
Assurances contre les accidents		10,271 45	
Major général Laurie		43 28	
Raffinerie de sucre de Moncton		9,521 93	
Halifax Cotton Co., garage		11,863 48	
Fret non réclamé		104 74	
Geo. McDougall		396 00	
Carrier, Lainé et Cie		805 50	
James Crossen		2,636 69	
Moncton Cotton Co., garage		765 53	
J. H. Beatty		16,000 00	
Thos. Muir (Ontario Car Co)		2,688 03	
Pullman Palace Car Co		151 25	
SS. "Admiral" et propriétaires		695 58	
Coldbrook Mills		1,967 41	
J. N. Pouliot		352 20	
A. Forbes		82 18	
W. M. Fullerton		279 50	
M. J. Hogan		162 00	
J. Harris et Cie		5,417 09	
John McDougall		450 00	
J. S. Carvell		40 00	
G. Fleming et Fils		1,051 40	
G. Skeffington		71 73	
Chemin de fer de la Nouvelle-Ecosse		2,758 08	
do Grand Tronc (compte du trafic)		10,605 95	
A reporter		299,171 00	

D.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—*Fin.*

COMPTES ouverts, d'après les livres du chemin de fer, 30 juin 1884.

——	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		299,171 00	
D. M. Geldert		1,300 00	
Chemin de fer Albert		12 25	
Cie canadienne de machines et de locomotives		3,829 18	
Geo. Taylor		54 18	
Wallace Graham		1,500 00	
Chemin de fer Grand-Tronc (compte général)		13,862 09	
do Ontario et Québec		9 70	
Thériault et Deschênes		183 00	
Steamer *Contest*		397 00	
Cie de télégraphe Western Union		9 40	
		320,327 80	
MOINS—Balances à l'avoir :—			
S. Cunard et Cie	2,604 77		
Embranch. de chemin de fer de Windsor	456 67		
Cie de navigation à vapeur de l'Ile du P.E.	42 69		
Kingston Car Co	1,558 00		
Indéterminées	4,904 30		
		9,566 43	
Balances nettes au débit			310,761 37
Approvisionnements			837,520 91
			1,148,282 28
AV.			
Compte fédéral			1,148,282 28

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 18 octobre 1884.

A—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—EMBRANCHEMENT DE WINDSOR.

COMPTE avec le Canada pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

	$ cts.	$ cts.	$ cts
DT.			
Débits par le ministère des finances :—			
Chèques émis à Moncton		22,553 03	
Payé à Morton, Rose et Cie, pour rails, etc		9,017 78	
Rails en mains, 30 juin 1883, émis en 1883-84		2,368 26	
			33,939 07
Recette en 1883-84			23,018 93
			56,958 00
AV.			
Balance au crédit des comptes ouverts le 30 juin 1883		2,270 22	
Dépensé pour l'entretien de la voie en 1883-84		22,140 86	
Déposé au crédit du receveur général à Moncton		29,712 69	
Comptes ouverts le 30 juin 1884 :—Balances au débit :			
Chemin de fer Windsor et Annapolis	2,377 56		
do Intercolonial	456 67		
		2,834 23	
			56,958 00

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 18 octobre 1884.

A.—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD

EN COMPTE avec le Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

—	$ cts.	$ cts.	$ cts.
DT.			
Comptes ouverts au 30 juin 1883 :—			
Balances au débit		7,242 40	
Balances au crédit		3,115 42	
			4,126 98
Débité par le ministère des finances en 1883-84 :—			
Chèques émis à Charlottetown		357,000 75	
Payé à Morton, Rose et Cie, pour rails		49,895 48	
			406,896 23
Recettes d'après les rapports :—			
Voyageurs		62,926 26	
Fret		70,701 74	
Malles et divers		10,876 12	
			144,504 12
Perçu de la banque de l'I. du P.-E. : dividende sur réclamation			3,632 28
			559,159 61
AV.			
Dépenses :—Frais d'exploitation—			
Traction	65,402 87		
Dépenses des wagons	36,718 15		
Entretien de la voie et des travaux d'art	70,421 88		
Renouvellements	11,532 28		
Dépenses des stations	24,452 59		
Frais généraux	11,826 91		
	220,354 68		
Accident—Août 1880	16,073 45		
		236,428 13	
CAPITAL.			
Embranchement du Cap Traverse	120,745 94		
Matériel roulant	9,917 44		
		130,663 38	
Matériel		13,971 36	
			381,062 87
Dépôts au crédit du receveur général			174,636 48
Comptes ouverts au 30 juin 1884 :...			
Débits d'après bilan, état D.		7,353 07	
Crédits do do		3,892 81	
			3,460 26
			559,159 61

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 18 octobre 1884

B—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

ETAT des frais d'exploitation et du revenu, pour les exercices terminés le 30 juin 1883 et 1884.

SERVICE.	1884.	1883.
FRAIS D'EXPLOITATION.	$ cts.	$ cts.
Traction	65,402 87	86,509 95
Dépenses des wagons	36,718 15	31,584 97
Entretien de la voie et des travaux d'art	70,421 88	87,862 92
Renouvellements	11,532 28	.....
Dépenses des stations	24,452 59	23,899 79
Frais généraux	11,826 91	22,950 78
	220,354 68	.....
Accident—Août 1880	16,073 45	.....
	236,428 13	252,808 41
RECETTES.		
Voyageurs	62,926 26	63,319 55
Fret	70,701 74	71,038 55
Malles et divers	10,876 12	11,812 32
	144,504 12	146,170 42
Excédant des frais d'exploitation sur le revenu	91,924 01	106,637 99

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 18 octobre 1884.

C—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

COMPTE d'approvisionnements, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

	$ cts.	$ cts.
DT.		
Existences le 30 juin 1883		72,104 89
Achats pendant l'année 1883-84	102,291 47	
MOINS—Distributions pendant l'année 1883-84	88,320 11	
		13,971 36
		86,076 25
Existences le 30 juin 1884 :—		
Consistant en—Rails d'acier et attaches	18,241 83	
do en fer do	501 96	
do do	12,630 59	
Matériel ordinaire	54,701 87	
		86,076 25

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 18 octobre 1884.

D.—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

BILAN, d'après les livres du chemin de fer, 30 juin 1884.

	$ cts.	$ cts.
DT.		
Comptes ouverts—Balances au débit :—		
En caisse	1,566 64	
Stations	1,187 77	
Ministère de la milice et de la défense	105 24	
Cie de télégraphe Anglo-Américaine	46 43	
Juge Wetherbee	30 00	
Sidney Grey	25 00	
Ministère des postes	4,362 00	
Chemin de fer Intercolonial	29 99	
	7,353 07	
MOINS—Balances à l'avoir :—		
Assurances contre les accidents	3,892 81	
		3,460 26
Matériel		86,076 25
		89,536 51
AV.		
Compte du Canada		89,536 51

THOS. D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 18 octobre 1884.

FONDS DE DÉPOTS DES SAUVAGES.

ETAT des transactions se rattachant à ce fonds, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

—	$ cts.	$ cts.
Balance au crédit de ce fonds le 30 juin 1883		3,150,986 06
Intérêt produit pendant l'année par les fonds entre les mains du gouvernement du Canada	153,816 74	
Perceptions à compte de ventes de terres, droits sur bois coupés, droits sur pierre tirée de la carrière, loyers, amendes et honoraires pendant l'année (y compris mandats de déclarations)	82,964 53	
Octrois du gouvernement	33,980 00	
		270,761 27
		3,421,747 33
Dépenses pendant l'année		218,509 32
Balance au crédit du fonds le 30 juin 1884		3,203,238 01

PARTIE IV.

COMPTES AVEC LES PROVINCES.

No 1.

DT. ETAT indiquant la dette de la PROVINCE DU CANADA, jusqu'au 30 juin 1884. AV.

1883.		$ cts.	1884.		$ cts.
1er juillet.	Balance	80,547 30	30 juin....	Balance	82,394 42
1884.					
19 mai....	Montant payé à James Aylwin et R. J. Bradley, exécuteurs testamentaires de feu T. C. Aylwin, comme paiement de sa réclamation pour un lot de terrain à Port-Daniel, Gaspé, concédé par erreur à Pierre Pommier, en septembre 1856, et intérêt depuis le 23 juillet 1878, date que la réclamation a été faite jusqu'à la date du paiement	809 36			
27 mai....	Mme C. S. Holden, administratrice de la succession de feu James Holden, loyer d'un hangar, de 1852 à 1867	270 00			
30 juin	Imprimeur de la reine, impression d'un état des comptes de la province	767 76			
		82,394 42			82,394 42
1er juillet	Balance	82,394 42			

J. M. COURTNEY,
Député du ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 17 octobre 1884.

No 2.

DT. PROVINCE D'ONTARIO —COMPTE DE SA DETTE. AV.

1883.		$ cts.	1884.		$ cts.
1er juillet.	Balance	6,740,060 63	30 juin ...	Fonds consolidé, en vertu des dispositions de l'acte 47 Vic., c. 4	2,848,289 52
				Balance	3,891,771 11
1884.		6,740,060 63			6,740,060 63
1er juillet.	Balance	3,891,771 11			

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

DÉPARTEMENT DES FINANCES,
OTTAWA, 17 octobre 1884

No 3.

DT. PROVINCE DE QUÉBEC—COMPTE DE SA DETTE. AV.

1883.		$ cts.	1884.		$ cts.
1er juillet.	Balance	4,639,987 07	30 juin	Fonds consolidé, en vertu des dispositions de l'acte, 47 Vic., c. 4	2,549,213 61
1884.				Balance	2,098,029 26
4 avril ...	Cyrille Tessier, une année de loyer du terrain, cimetière protestant	55 80			
30 juin	Une année d'intérêt sur les bons des chemins à barrières de Montréal	7,200 00			
		4,647,242 87			4,647,242 87
1er juillet.	Balance	2,098,029 26			

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

DÉPARTEMENT DES FINANCES,
OTTAWA, 17 octobre 1884.

No 4.

DIVERS COMPTES SPÉCIAUX ET INDÉTERMINÉS, ONTARIO ET QUÉBEC.

Dr. Cr.

1884.	PALAIS DE JUSTICE, Etc., PROVINCE DE QUÉBEC.	$ cts	$ cts.	1883.		$ cts.
30 juin..	Charles Bernard, secrétaire et trésorier, intérêt dû au comté de Portneuf		72 00	1er juil..	Balance	241,517 98
	Diverses personnes, intérêt payé sur les bons du palais de justice de Kamouraska		582 28			
	do do palais de just. d'Aylmer		1,566 00			
	BUREAU DES BOIS DE LA COURONNE.					
	Ottawa.					
	Poupore, J., appoint. comme percept, exercice terminé 30 juin 1884...	2,400 00				
	Macnutt, C. T. do sous-percept. do ...	2,000 00				
	Ritchie, J. do comptable do ...	1,600 00				
	Russell, A.J, fils, do dessinateur do ...	1,200 00				
	Smith, E. T. do commis do ...	1,200 00				
	Darby, H. J. do do do ...	850 00				
	Larose, T. C. do do do ...	800 00				
	Slater, Jas. do do do ...	800 00				
	Steen, Jas. do compteur do ...	670 32				
	Redmond, John do chaloupier do ...	670 32				
	Jackson, John do messager do ...	500 00				
	Poupore, J, dépenses contingentes	1,525 45				
			14,216 09			
	Québec.					
	Chaloner, H. J., appoint. comme percept., exerc. terminé 30 juin 1884.	2,200 00				
	McKay, John, do sous-percept., pour l'exercice terminé du 1er juillet au 31 août 1883	250 00				
	Miller, H. J., do sous-percept., pour l'exercice terminé du 17 sept. 1883 au 30 juin 1884 ...	930 00				
	Miller, P., do commis, exercice terminé 30 juin 1884.	1,200 00				
	Chaloner, H. J., dépenses contingentes	131 97				
			4,711 97			
	Imprimeur de la reine, impressions, etc		62 50			
	Bureau de la papeterie, papeterie		184 35			
	Balance		220,122 79			
			241,517 98			241,517 98
				1884.		
				1er juil..	Balance	220,122 79

Ministère des finances, Ottawa, 17 octobre 1884.

J. M. COURTNEY, *sous-ministre des finances.*

No 5.

DT. PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE—COMPTE DE SA DETTE. AV.

1884.		$ cts.	1883		$ cts.
30 juin...	Montant des billets émis par la province et payé durant l'exercice terminé le 30 juin 1884	121 60	1er juillet	Balance.....	259,098 73
	Balance	1,052,345 84	1884. 30 juin....	Fonds consolidé, en vertu des provisions de l'acte 47 Vic , chap 4.....	793,368 71
		1,052,467 44			1,052.467 44
			1884. 1er juillet.	Par Balance	1,052,345 84

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 17 octobre 1884.

No 6.

DT. PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE—COMPTE DE SA SUBVENTION. AV.

		$ cts				$ cts.
1883.			1883.			
1er juillet.	En caisse	196,480 15	1er juillet	6 mois de subvention		190,000 00
				Intérêt sur $259,337.36	$6,483 42	
				MOINS—Intérêt sur $131.39	3 27	
						6,480 15
1884.			1884.			
1er janv...	En caisse	196,477 47	1er janv...	6 mois de subvention		190,000 00
				Intérêt sur $259,205.97	$6,480 15	
				MOINS—Intérêt sur $107.24	2 68	
						6,477 47
		392,957 62				392,957 62

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 17 octobre 1884.

No 7.

DT. PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK—COMPTE DE SA DETTE. AV.

1883.		$ cts.	1884.		$ cts.
1er juillet.	Balance.	40,038 87	30 juin ...	Fonds consolidé, en vertu des dispositions de l'acte, 47 Vic., chap. 4	604,519 35
27 sept	Montant payé à l'hon. John Glazier.	856 72			
23 oct	do do	174 47			
1884.					
30 juin	Balance	563,449 29			
		604,519 35			604,519 25
			1884.		
			1er juillet	Balance	563,449 29

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 17 octobre 1884.

No 8.

DT. PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK—COMPTE DE SUBVENTION. AV.

1883.		$ cts.	1883.		$ cts.
20 février.	Avance à compte de subvention	150,000 00	1er juillet.	Six mois de subvention	$228,493 20
5 mai	do do	75,000 00		Moins—Intérêt sur $40,083.87	1,000 97
	Intérêt sur ces avances	2.921 92			227,492 23
25 août.	Avance à compte de subvention	75,000 00	1884.		
5 nov.	do do	150,000 00			
31 déc.	Intérêt sur ces avances	2,219 18	1er janv.	Six mois de subvention	$228,493 20
				Moins—Intérêt sur $40,083.87 $1,000 97	
				do do 856.72 11 15	
				do do 174.47 1 64	
				1,013 76	
					227,479 44
			30 juin	Balance payée en plus	169 43
1884.		455,141 10			455,141 10
1er juillet.	Balance	169 43			

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 17 octobre 1884.

No 9.

DT. PROVINCE DU MANITOBA—COMPTE DE SA DETTE. AV.

1884.		$ cts.	1883.		$ cts.
30 juin....	Balance.....	353,885 96	1er juillet.	Balance.....	243,060 89
			1884. 30 juin. ...	Fonds consolidé, en vertu des dispositions de l'acte 47 Vic., ch. 4.....	110,825 07
		353,885 96			353,885 96

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 17 octobre 1884.

No 10.

DT. PROVINCE DU MANITOBA—COMPTE DE SUBVENTION. AV.

1883.		$ cts.	1883.		$ cts.
1er juillet	Montant payé pour soin des aliénés au pénitencier de la Montagne-de-Pierre, pour l'exercice terminé le 30 juin 1883	3,043 62	1er juillet	6 mois de subvention	85,000 00
	En caisse	110,532 90		Allocation pour terres publiques	22,500 00
1884.				Intérêt sur $243,060.89	6,076 52
1er janv.	En caisse	113,576 52	1884.		
			1er janv...	6 mois de subvention	85,000 00
				Allocations pour terres publiques	22,500 00
				Intérêt sur $243,060.89	6,076 52
		227,153 04			227,153 04

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 17 octobre 1884.

No 11.

DT. PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE—COMPTE DE SA DETTE. AV.

		$ cts			$ cts.
1884.			1883.		
30 juin...	Balance	583,021 40	1er juill..	Balance	499,913 52
			1884.		
			30 juin...	Fonds consolidé, en vertu de l'acte 47 Vic., chap. 4	83,107 88
		583,021 40			583,021 40

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 17 octobre 1884.

No 12.

DT. PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE—COMPTE DE SUBVENTION AV.

		$ cts.			$ cts.
1883.			1883.		
1er juillet.	En caisse	103,997 83	1er juillet.	Six mois de subvention	91,500 00
				Intérêt sur $499,913.52	12,497 83
1884.			1884.		
1er janvier	En caisse	103,997 83	1er janvier	Six mois de subvention	1,500 00
				Intérêt sur $499,913.52	12,497 83
		207,995 66			207,995 66

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 17 octobre 1884.

No 13.

DT. PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—COMPTE DE SA DETTE. AV.

1884.		$ cts.	1883.		$ cts
30 juin. ...	Balance	975,872 90	1er juillet.	Balance	792,899 12
			1884.		
			30 juin.....	Fonds consolidés en vertu des dispositions de l'Acte 47 Vic, c. 4	182,973 78
		975,872 90			975,872 90
				Balance	975,872 90

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 17 octobre 1884.

No 14.

DT. PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD—COMPTE DES TERRES. AV.

		$ cts.			$ cts.
1883.			1884.		
1er juillet	Balance	743,298 41	30 juin	Balance	747,976 81
9...	Montant payé à l'honorable secrétaire provincial pour l'achat de biens immeubles, et dépenses en vertu de l'acte pour l'achat des terres, 1875	4,678 30			
		747,976 71			747,976 71
1884.					
1er juillet	Balance	747,976 71			

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 17 octobre 1884.

No 15.

DT. PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—COMPTE DE SUBVENTION. AV.

		$ cts.					$ cts.
1883.			1883.				
1er juillet.	En caisse	82,311 72	1er juillet	Subvention, 6 mois			81,071 20
				Intérêt sur $792,899 12		$19,822 48	
				Moins do 743,163 67	$18,579 09		
				do 134 74	2 87		
						18,581 96	
1884.			1884.				1,240 52
1er juillet.	En caisse	82,199 07	1er janvier	Subvention, 6 mois			81,071 20
				Intérêt sur $792,899 12		$19,822 48	
				Moins do 743,298 41	$18,582 46		
				do 4,678 30	112 15		
						18,694 61	
							1,127 87
		164,510 79					164,510 79

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 17 octobre 1884.

INDEX.

	PARTIE	PAGE
ABÉNAKIS, grammaire pour les sauvages	ii	224
Accise	i 10, ii	364
Acte des licences pour la vente des liqueurs	ii	369
Administration de la justice	ii	84
Agriculture, ministère de l', dépenses contingentes	ii	79
do do appointements	ii	57
Affaires des sauvages, ministère des, dépenses contingentes	ii	68
do do appointements	ii	44
Amendes et confiscations	i	55
Amherst, édifices publics d'	ii	295
Amherstburg, bureau de poste, douane, etc	ii	282
Anderson's-Hollow, addition à la jetée d'	ii	336
Antigonish, édifices publics	ii	294
Arbitrages et sentences arbitrales	ii	346-350
Archives, soin des	ii	107
Arichat, bureau de poste, douane, etc	ii	295
Arpentages et inspections	ii	346-350
Arts, agriculture et statistique	ii	107
Assiniboine, rivière	ii	339
Association britannique, cartes géographiques pour l'	ii	226
Assurance, surintendance des	ii	211
Auditeur général, bureau de, appointements de l'	ii	69
do do appointements	ii	45
BAIE Saint-Paul	ii	324
Baie Burlington, canal de la	i 16, ii	349 355
Baie des Vaches	ii	331
Baie-d'Hudson, expédition de la	ii	226
Banques, émissions de, revenu	i	37
Barachois de Malbaie et embouchure de la rivière Newport	ii	329
Barrie, bureau de poste de, etc	ii	282
Bathurst, bureau de poste, douane etc	ii	298
Beauharnois, canal	ii	349-353
Belleville, entrepôt de vérification de	ii	284
do havre de	ii	322
do bureau de poste, douane, etc	ii	280
Bénacadie, étang de	ii	331
Berlin, bureau de poste, douane, etc	ii	285
Berthier (*en bas*) jetée de	ii	327

	PARTIE	PAGE
Bic, rivière du	ii	328
Bilan		xx
Bouctouche	ii	337
Brockville, bureau de poste, douane, etc	ii	279
Bureau de la papeterie	iii	14
CAISSES D'ÉPARGNES, appointements des agents	ii	20
do état général		xxxviii
Campbell, Anse	ii	338
Canada, Acte de tempérance du	ii	221
Canadien, chemin de fer du Pacifique	ii	275, 278-357
do do commission	ii	224
Canaux	i 16, ii	332, 250
Cap à l'Aigle	ii	331
Cap-Hopewell, quai de délestage, etc	ii	337
Caraquette	ii	336
Carillon, canal	i 16, ii	252, 355
Carleton, jetée de	ii	330
do bureau de poste de	ii	297
Cartier, allocation à la veuve de sir George E	ii	224
do monument à feu sir Geo. E	ii	348
Catalogne-Gut	ii	334
Chambly, canal	i 16, ii	350, 354
Chantry, île	ii	321
Charlottetown, édifices fédéraux	ii	299
Chatham, bureau de poste de, etc	ii	281
Chemins de fer	i 18, ii 255, 356, iii	32
Chemins de fer et canaux	ii	250, 348
do ministère des, dépenses contingentes	ii	75
do do appointements	ii	51
Chemins de fer, Prolongement-Est	i 18, ii	272, 357
do Intercolonial	ii	356
do du Nord, commission	i 18, ii	224
do de l'Ile du Prince-Edouard	i 18, ii 272, 357, iii	27
do statistiques	ii	351
do subventions	ii	351
Chemins et ponts	ii	342
Chenal du Moine, jetée du	ii	329
Cheverie	ii	332
Chicoutimi, hôpital de la marine de	ii	290
do jetée de	ii	327
Chipman, ruisseau	ii	333
Clifton, bureau de poste de, etc	ii	282
Cobourg, havre de	ii	317
do bureau de poste de, etc	ii	282
Coffin, île	ii	332

	PARTIE	PAGE
Collingwood, havre de	ii	319
Colombie-Britannique, pénitencier de la	i 49, ii 100-303, iii 13	
Commission géologique	ii 106, iii	5
Communes, Chambre des	ii	101
Commutation de droits, armée et marine	ii	216
Compte d'emprunt, escompte et frais	ii	372
Compte du fonds consolidé		xxviii
Conseil Privé, bureau du, dépenses contingentes	ii	62
do do appointements	ii	35
Confédération du Canada, tableau historique	ii	225
Cour Suprême, *Voir* Administration de la justice	ii	84
Crique du Petit-Ours	ii	321
Consecon, havre de	ii	323
Cornwall, canal de	i 16, ii	250, 354
Cornwall, bureau de poste, douane, etc	ii	279
Cours. *Voir* Administration de la justice	ii	84
Cowichan et rivière Courtenay	ii	340
Culbute, dépense du canal de la	ii	253, 355
DÉPENSES imprévues	ii	213
Dépenses pour documents demandés par le parlement	ii	226
Dette publique, rachat de la	ii	31
Divers	ii	213
Dorchester, pénitencier de	i 49, ii 99, 297, iii 10	
Douanes	i 2, ii	362
do ministère des, dépenses contingentes	ii	71
do do appointements	ii	47
Dragage et dragueurs	ii	341
Dufferin, terrasse	ii	287
ELECTIONS, dépenses	ii	103
Etang-du-Nord	ii	326
Etats comparatifs		xiii à xx
Examinateurs du service civil, conseil des	ii	83
Explorations, lacs Supérieur et Huron	ii	222
Explorations, Saint-Laurent, Labrador et la baie de James	ii	224
Exposition des pêcheries, Londres	ii	223
Exposition fédérale	ii	111
FABRE, M., appointements de	ii	225
Falsification des substances alimentaires	ii	368
Finances, ministère des, et bureau de la trésorerie, dépenses contingentes	ii	70
do do appointements	ii	45
Fonds d'amortissement	ii	28
do état préliminaire		xiii
Fonds de retraite, dépense	i 59, ii	116
Fonds des marins malades	i	27

	PARTIE	PAGE
Fonds des réserves du clergé, B.-C.	iii	4
do H.-C.	iii	3
Fort Garry, construction des casernes de	ii	348
Frais d'administration	ii	14
Frédéricton, casernes de	ii	293
GALERIE nationale des beaux-arts	ii	348
Galt, bureau de poste, douane, etc	ii	282
Gananoque, douane et bureau du revenu de l'intérieur	ii	283
Gaz, inspection du	i 40, ii	366
Gazette du Canada	ii	216
Glissoires et estacades	i 20, ii	342, 360
Goderich, havre de	ii	319
Gouvernement civil, dépenses contingentes	ii	60
do appointements	ii	33
Gouverneur général, traitement du	ii	33
do bureau du secrétaire du, dépenses contingentes	ii	60
do do appointements	ii	35
Grande-Anse	ii	337
Grand-Narrows, détroit de Barra	ii	334
Grand-Village, rivière du	ii	333
Gratifications spéciales	ii	215
Grenville, canal	i 16, ii	253
HALIFAX, pénitencier	ii	294
Hamilton, bureau de poste, douane, etc	ii	281
do station des immigrants	ii	284
Harborville	ii	333
Haut Commissaire du Canada, dépenses contingentes	ii	82
do do appointements	ii	35
Havre, améliorations de, revenu	i	34
Havre du Petit-Courant	ii	320
Havres et rivières	ii	317
Hôpitaux de la marine	ii	114
Hull, bureau de poste et bureau du revenu de l'intérieur	ii	289
ILE aux Coudres	ii	327
Ile aux Grues	ii	329
Ile de la Petite-Espérance	ii	333
Immigration, dépenses contingentes	ii	136
do appointements	ii	129
Ingonish-Sud	ii	331
Inspection des bateaux à vapeur	i 30, ii	208
Inspection des denrées	ii	367
Inspecteurs-mesureurs de bois	i 51, ii	212
Institutions scientifiques		106

	PARTIE	PAGE
Intercolonial, chemin de fer, imputable sur le capital	ii 205, iii	20
do do les perceptions du revenu	ii	356
do revenu	i	24
Intérêt sur placements	i	43-47
do la dette publique, dépense	ii	2
Intérieur, ministère de l', dépenses contingentes	ii	67
do do appointements	ii	40
JUSTICE, administration de la	ii	84
do ministère de la, dépenses contingentes	ii	63
do do appointements	ii	36
KÉWATIN, gouvernement dans le district de	ii	221
Kincardine, havre de	ii	319
Kingston, fortifications de	ii	279
do havre de	ii	320
Kingston, pénitencier de	i 49, ii 99, 280, iii	7
do bureau de poste de	ii	284
Kingsville, havre de	ii	320
LACHINE, canal	i 16, ii	250, 353
Lanoraie	ii	327
L'Ardoise	ii	333
Législation, dépense	ii	101
Lévis, fortifications et bâtisses militaires	ii	287
do bâtiments des immigrants	ii	291
Lieutenants-gouverneurs, traitements des	ii	33
Lignes télégraphiques	i 24, ii	249,344,360
Lillooet, rivière	i	340
London, douanes	ii	285
do bureau de poste de	ii	281
L'Orignal	ii	321
Loyers de pouvoirs d'eau	i	24
Loyers et réparations	ii	304
MABOU, havre de	ii	334
MacNair, anse de	ii	334
Madawaska, rivière	ii	335
Maitland, réparations au quai	ii	333
Malpèque	ii	337
Mandats impayés	iii	2
Manitoba, pénitencier de	i 49, ii 99, 299 et iii	11
Marine et pêcheries, ministère de la, dépenses contingentes	ii	80
do do appointements	ii	59
Matane, jetée de	ii	326
Meaford, havre de	ii	320
Mégantic, jetées du lac	ii	328
Menus revenus	i 22, ii	370

	PARTIE	PAGE
Milice	i 35, ii	172
Milice et défense, ministère de la, dépenses contingentes	ii	65
do do appointements	ii	37
Ministères en général, dépenses contingentes	ii	81
Mispec, brise-lames de	ii	336
Moncton, bureau de poste de, douane, etc.	ii	296
Montréal, douane	ii	292
do édifices fédéraux	ii	289
do salle d'exercices	ii	289
do entrepôt de vérification	ii	293
do bureau du revenu de l'intérieur	ii	292
Morpeth, havre de	ii	321
Murray, canal de, dépense	ii	253
NAAS, rivière	ii	340
Nanaïmo, bureau de poste de	ii	303
New-Carlisle	ii	323
Newcastle, havre de	ii	321
do bureau de poste de, etc	ii	296
New-Glasgow, édifices publics de	ii	293
New-Westminster, bureau de poste de, douane, etc	ii	303
Nicolet, rivière	ii	325
Nord, commission du chemin de fer du	ii	224
Nord-Ouest, Conseil du, appointements	ii	221
do police à cheval du	ii	153
do do casernes	ii	222
do gouvernement du	ii	216
do Territoires du, nouvelles prisons et cellules	ii	302
do do édifices publics du	ii	301
OBSERVATOIRES	ii	106
Ottawa, travaux du district d'	ii	358
do édifices du Parlement	ii	285
do bureau de poste	ii	283
do édifices publics	ii	286
do améliorations de la rivière	ii	322, 329
Owen-Sound, havre de	ii	322
Oyster-Pond	ii	334
PARKER, anse de	ii	334
Parr_boro', ou rivière de l'île à la Perdrix	ii	332
Passif et actif, 1867 à 1884		xiii
"Patent Record"	ii	108
Pêcheries	i 48, ii	210
Pénitenciers	i 49, ii 99 et iii	7
Pensions des veuves	iii	3

	PARTIE	PAGE
Percé	ii	327
Peterborough, havre de	ii	321
Phares et service côtier	i 36, ii	207
Philipsburgh do	ii	326
Pictou, hôpital de la marine	ii	294
Placements, dépense	xxii ii	24
Poids et mesures	i 38, ii	366
Police fédérale	ii	97
do à cheval du Nord-Ouest	ii	153
do de rade	ii	205
Police fédérale, dépense	ii	97
Pointe-aux-Orignaux	ii	329
Pointe Blanche	ii	334
Pointe Militia	ii	334
Port-Albert, havre de	ii	323
Port-Elgin do	ii	319
Port-Hood	ii	322
Port-Hope, havre de	ii	318
do bureau de poste, etc	ii	283
Port-Lorne	ii	332
Portland, bureau de poste de	ii	298
Postes	i 14, ii	370
do ministère des, dépenses contingentes	ii	77
do do appointements	ii	52
do mandats-poste	i	15
do caisses d'épargne		
Prime, escompte et change	i 42 et ii	25
Prince-Arthur's-Landing, station d'immigrants	ii	299
Prince-Edouard, chemin de fer de l'Ile du	i 18, ii 72, iii	27
Prolongement-Est, chemin de fer de	i 18, ii	272, 357
Provinces, comptes des	iv	1 to 16
QUACO, port de	ii	337
Qu'Appelle, bâtiment des immigrants	ii	302
Quarantaine	ii	147
Québec (cité), citadelle	ii	288
do do "rocher" sous la	ii	287
do édifices publics	ii	290
do entrepôt de vérification	ii	288
do fortifications	ii	287
do quais de l'hôpital de la marine	ii	326
do édifices militaires	ii	291
do quai de la Reine	ii	328
Québec, havre de	ii	337
Québec (province), réparations générales	ii	331

	PARTIE	PAGE
RACHAT de la dette publique	ii	31
Rapport du sous-ministre des finances		ix
Recensement	ii	112
Recettes et paiements		xxxii
Régina, nouveaux édifices publics	ii	302
Règles, usages et procédures du Sénat et de la Chambre des Communes	ii	224
Revenu casuel	i	51
Revenu de l'intérieur, ministère du, dépenses contingentes	ii	72
do do appointements	ii	48
Richelieu, quai de la rivière	ii	328
Rideau, canal	i 16, ii	349, 352
Rivière au Saumon (en haut), brise lames	ii	336
Rivière Batiscan	ii	327
do du Loup (*en bas*)	ii	324
Rivière-des-Chutes	ii	335
Rivière-du-Lièvre	ii	325
do Tobique et rivière Saint-Jean, en amont des Grandes Chutes	ii	335
Rivière du Sud-Ouest, New-London	ii	338
Rivière Fraser (en haut)	ii	339
Rivière-Rouge	ii	339
Rocher au Castor	ii	340
Rocher, baie du, brise-lames	ii	335
Rondeau, port de	ii	318
Rustico, port de	ii	337
SAGUENAY, rivière	ii	324
Saguenay, travaux du district du	ii	359
Saint-Alphonse, jetée de	ii	330
Sainte-Anne, écluse et canal de, dépenses	i 16, ii	252, 355
Sainte-Catherine, bureau de poste, maison de douane, etc	ii	285
Sainte-Marie, N. B	i 16, ii	335
Saint-François, Ile d'Orléans	ii	326
do rivière	ii	328
Saint-Jean-d'Orléans	ii	328
do Port-Joli, havre de	ii	330
do difices fédéraux de	ii	297
do havre et rivière	ii	335
do hôpital de la marine de	ii	295
do bureau de poste de	ii	298
do casernes de	ii	292
Saint-Laurent, fleuve, enlèvement de chaînes	ii	325
do et canaux	i 16, ii	250, 352
Saint-Louis, rivière	ii	327
Saint-Ours, canal	ii	349
Saint-Pierre, canal	i 16, ii	254, 355

	PARTIE	PAGE
Saint-Stephen, bureau de poste, douane, etc	ii	296
Saint-Thomas, do	ii	281
Saint-Vincent-de-Paul, pénitencier de	i 49, ii 99, 290, iii	8
Saint-Zotique, jetée	ii	325
Saisies, revenu	i	55
Sarnia, bâtiment des immigrants	ii	286
Saskatchewan, rivière	ii	339
Sault-aux-Cochons	ii	329
Sauvages, dépense	ii	248
Sauvages, fonds des	iii	31
Secrétaire d'Etat, département du, dépenses contingentes	ii	66
do do appointements	ii	33
Seigneurs, indemnité aux	ii	32
Sénat	ii	101
Service civil, impression des listes du	ii	225
Service par voie de mer et à l'intérieur	ii	205
Sherbrooke, bureau de poste, douane, etc	ii	289
Shippagan	ii	337
Société Royale, procès-verbaux de la	ii	225
Sorel, édifices publics	ii	291
Sous-receveur général et auditeur, appointements du	ii	17
Southampton, havre de	ii	323
Statistiques criminelles	ii	109
Statuts refondus du Canada	ii	222
Stratford, bureau de poste, douane, etc	ii	281
Subvention au chemin de fer Canadien du Pacifique	ii	278
Subventions aux provinces	ii	371
do chemins de fer	i	351
Subventions postales et aux steamers	ii	204
Summerside, édifices publics	ii	298
Sussex, bureau de poste	ii	296
Sydenham, rivière	ii	320
Sydney-Nord, bureau de poste et douane de	ii	295
Sydney, hôpital de la quarantaine	ii	293
TAY, rivière, dépense	ii	254
Tempérance, acte de	ii	221
Terres de l'artillerie	i 33, ii	371
Terres fédérales, capital	i 50, ii	228
do revenu	ii	236
Thornbury, havre de	ii	323
Timbres judiciaires, revenu	i	40
Tobique, rivière	ii	335
Toronto, édifices fédéraux	ii	283
do salle d'exercices	ii	285

	PARTIE	PAGE
Toronto, entrepôt de vérification	ii	284
do havre de	ii	318
do nouveau fort	ii	286
Travaux et édifices militaires	ii	347
Travaux publics, dépenses	ii	358
do revenu	i	16
do ministère des, dépenses contingentes	ii	74
do do appointements	ii	49
do et édifices	ii	249, 279
Trent, rivière, travaux du district de Newcastle	ii	359
do dépense	ii	254, 356
do navigation de la vallée de la	ii	349
Trois-Brasses, havre de	ii	333
Trois-Pistoles	ii	324
Trois-Rivières, maison de douane convertie en bureau de poste	ii	288
do havre de	ii	330
Truro, douane, bureau de poste et caisse d'épargnes	ii	293
VANCOUVER, station de quarantaine	ii	303
Vapeurs fédéraux	ii	205
Victoria, havre de, examen	ii	340
WELLAND, canal, dépense	i 16, ii	251, 349, 352
Whitby, havre de	ii	323
Wiarton, havre de	ii	319
Williamsburg, canal de, dépenses	i 16, ii	251, 354
Windsor, bureau de poste, douane, etc	ii	294
Winnipeg, bureau des terres fédérales	ii	301
do résidence du lieutenant-gouverneur	ii	300
do édifices du parlement	ii	300
do bureau de poste	ii	301
do poudrière	ii	301
Wood, îles	ii	338
Woodstock, bureau de poste, douane, etc	ii	295
YAMASKA, rivière	ii	325
Yarmouth	ii	333

BUDGET

DU

CANADA

POUR

L'EXERCICE QUI FINIRA LE 30 JUIN

1886

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT.

OTTAWA
IMPRIMERIE MACLEAN, ROGER ET CIE, RUE WELLINGTON
1885.

SOMMAIRE

Des prévisions budgétaires pour l'exercice qui finira le 30 juin 1886, et des crédits votés pour l'exercice qui finira le 30 juin 1885, avec indication de l'augmentation ou de la diminution pour chaque service.

No.	Service.	Folio.	Total, 1884-85.	A voter, **1885-86**	Autorisé par la loi, **1885-86.**	Total, **1885-86.**	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
							Augmentation.	Diminution.
			$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
I.	Dette publique (y compris le fonds d'amortissem.)	7	8,921,194 73	.....	10,609,199 30	10,609,199 30	1,688,004 57	.....
II.	Frais de gestion	8	169,123 15	168,709 50	.....	168,709 50	.....	413 65
III.	Gouvernement civil	9	1,176,680 66	976,240 00	224,266 66	1,200,506 66	23,826 00	.....
IV.	Administration de la justice	20	627,680 00	41,320 00	594,970 00	636,290 00	8,610 00	.....
V.	Police	24	15,000 00	16,500 00	.....	16,500 00	1,500 00	.....
VI.	Pénitenciers	25	298,794 20	306,033 23	.....	306,033 23	7,239 03	.....
VII.	Législation	31	682,382 50	362,720 50	337,820 00	700,540 50	18,158 00	.....
VIII.	Arts, agricult. et statistiq. (y comp. le recensement)	37	95,450 00	114,500 00	950 00	115,450 00	20,000 00	.....
IX.	Immigration	38	527,375 00	380,025 00	.....	380,025 00	.....	147,350 00
X.	Quarantaine	39	48,466 00	60,966 00	.....	60,966 00	12,500 00	.....
XI.	Pensions (y compris le fonds de retraite)	42	296,165 92	24,247 00	279,379 46	303,626 46	7,460 54	.....
XII.	Milice	45	1,132,855 00	1,128,800 00	6,600 00	1,135,400 00	2,545 00	.....
XIV.	Chemins de fer et canaux (imputable sur le revenu)	49	134,100 00	111,800 00	.....	111,800 00	.....	22,300 00
XVI.	Travaux et édifices publics do ...	59	2,225,515 00	1,506,837 00	.....	1,506,837 00	.....	718.678 00
XVII.	Subventions postales et subventions aux paquebots	60	386,973 33	210,440 00	126,533 33	336,973 33	.....	50,000 00
XVIII.	Service par voie de mer et dans les eaux intérieur.	62	231,000 00	188,000 00	.....	188,000 00	.....	43,000 00
XIX.	Phares et service côtier	63	527,708 00	549,990 00	.....	549,990 00	22,282 00	.....
XX.	Pêcheries	65	259,500 00	162,500 00	150,000 00	312,500 00	53,000 00	.....
XXI.	Institutions scientifiques	66	55,750 00	56,250 00	.....	56,250 00	500 00	.....
XXII.	Hôp. de la marine et marins mal. et sans ressourc.	67	62,000 00	62,000 00	.....	62,000 00	.....	.....
XXIII.	Inspection des bateaux à vapeur	68	25,000 00	25,000 00	.....	25,000 00	.....	.....
XXIV.	Contrôle des compagnies d'assurance	69	10,250 00	6,250 00	4,000 00	10,250 00	.....	.....
XXV.	Subventions	70	3,525,000 00	.....	3,962,329 27	3,962,329 27	437,329 27	.....
XXVI.	Exploration géologique	70	60,000 00	60,000 00	.....	60,000 00	.....	.....
XXVII.	Sauvages	71	777,229 46	774,171 45	.....	774,171 45	.....	3,058 01
XXVIII.	Police à cheval	72	470,300 00	427,700 00	.....	427,700 00	.....	42,600 00
XXIX.	Divers	73	403,551 18	220,683 65	12,200 00	232,883 65	.....	170,667 53

	Perception du revenu							
XXX.	Douanes	75	798,815 00	800,395 00		800,395 00	1,580 00	
XXXI.	Accise	82	313,295 00	322,125 00		322,125 00	8,830 00	
XXXII	Inspection et mesurage du bois	83	71,800 00	71,600 00		71,600 00		200 00
XXXIII.	Poids et mesures et gaz	84	81,700 00	84,650 00		84,650 00	2,950 00	
XXXIV.	Inspection des denrées	85	3,000 00	2,700 00		2,700 00		300 00
XXXV.	Inspection des substances alimentaires	85	15,000 00	20,000 00		20,000 00	5,000 00	
XXXVI.	Menus revenus	85	7,000 00	5,000 00		5,000 00		2,000 00
XXXVII.	Chemins de fer et canaux	86	3,209,072 00	3,190,441 00		3,190,441 00		18,631 00
XXXVIII.	Travaux publics	91	200,635 00	198,600 00		198,600 00		2,035 00
XXXIX.	Postes	94	2,471,566 00	2,651,837 00		2,651,837 00	180,271 00	
XLI.	Terres fédérales (imputable sur le revenu)	108	151,703 00	159,753 00		159,753 00	8,050 00	
	Total, fonds consolidé		30,468,630 13	15,448,784 33	16,308,248 02	31,757,032 35	1,288,402 22	
I.	Rachat de la dette	7	34,820,304 29	4,460,326 31		4,460,326 31		30,359,977 98
XIII.	Chemins de fer et canaux	47	12,629,010 00	5,172,400 00		5,172,400 00		7,456,610 00
XV.	Travaux publics	50	1,067,339 78	795,000 00		795,000 00		272,339 78
XL.	Terres fédérales (imputable sur le capital)	107	300,000 00	70,000 00		70,000 00		230,000 00
	Total, capital		48,816,654 07	10,497,726 31		10,497,726 31		38,318,927 76
	Total		79,285,284 20	25,946,510 64	16,308,248 02	42,254,758 66		37,030,525 54

BUDGET DU CANADA

POUR

L'EXERCICE QUI FINIRA LE 30 JUIN 1886.

I.—DETTE PUBLIQUE.

Dépenses de l'exercice autorisées par la loi, estimées comme suit :—

Capital	$ 4,460,326 31
Revenu	10,609,199 30
	$15,069,525 61

Détails comparés, 1884–85.

	Capital. 1884–85.	Capital. 1885-86.	Intérêt. 1884–85.	Intérêt. 1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85. Augmentation.	Diminution.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.						
Payable à Londres.						
Bons émis par le Canada, à 5 pour 100, payables le 1er janv. 1885.	31,373,629 20	.....	784,340 74	.....	.....	784,340 74
do par le Nouveau-Brunswick, à 6 pour 100	4,374,646 67	4,364,913 34	262,478 80	261,894 80	.....	292 00
do do payable le 11 sept. '85	.....	9,733 33	.....	292 00	.....	
do par la Nouvelle-Ecosse do 1er janv. 1885.	1,082,833 33	.....	32,485 00	.....	.....	32,485 00
do par la Colombie-Britannique, à 6 pour 100	486,666 67	486,666 67	29,200 00	29,200 00		
do par le Canada, à 4 pour 100	89,060,000 00	90,033,333 33	3,562,400 00	3,601,333 33	38,933 33	
do do 5 do	2,433,333 34	2,433,333 34	121,666 67	121,666 67		
do do 3½ do	.....	24,333,333 33	.....	851,666 67	851,666 67	
	128,811,109 21	121,661,313 34	4,792,571 21	4,866,053 47	890,600 00	817,117 74

Payable au Canada.						
Bons émis par le Canada, à 5 p. 100, payables avant le 4 oct. 1885	2,700 00	.....	67 50	.....	.....	67 50
do *la Nouvelle-Ecosse, à 6 p. 100, payables le 1er jan.* '85	951,920 01	.....	28,557 60	.....	.....	28,557 60
do par le Nouveau-Brunswick, à 6 pour 100	122,900 00	122,900 00	7,374 00	7,374 00		
do par le Canada, à 6 pour 100	538,000 00	538,000 00	32,280 00	32,280 00		
do do 4 do	22,000 00	27,000 00	880 00	1,080 00	200 00	
Effets A, 6 pour 100, balance, 31 décembre 1884	8,000 00	8,000 00	480 00	480 00		
do A, 5 do do	436,576 81	436,576 81	21,828 84	10,914 42	.....	10,914 42
do B, 5 do do	2,352,600 00	2,257,900 00	117,630 00	56,447 50	.....	61,182 50
do C, 5 do do	61,616 01	61,616 01	3,080 80	1,540 40	.....	1,540 40
do D, 5 do do	1,287,408 00	1,229,395 40	64,370 40	61,469 77	.....	2,900 63
do 4 do do	952,000 00	955,600 00	38,080 00	38,200 00	120 00	
Caisses d'épargnes:—						
Des postes, 4 pour 100, suivant les rapports jusq. 31 déc. '84	12,623,132 34	14,099,520 28	504,925 29	563,980 81	59,055 52	
Toronto 4 do do do	701,519 13	773,833 90	28,060 76	30,953 36	2,892 60	
Winnipeg 4 do do do	615,354 39	673,307 24	24,614 17	26,932 29	2,318 12	
Nouvelle-Ecosse, 4 pour 100 do do	6,695,941 19	6,828,268 69	243,837 64	273,130 75	29,293 11	
Nouveau-Brunswick, 4 pour 100 do do	4,040,170 63	4,536,084 43	161,606 82	181,443 38	19,836 56	
Col.-Britannique, 4 pour 100 do do	2,213,935 03	2,217,069 52	88,557 40	88,682 78	125 38	
Ile du Prince-Ed., 4 pour 100 do do	1,269,957 93	1,558,935 42	50,798 31	62,357 42	11,559 11	
Fonds des sauvages, 6 pour 100	1,108,270 24	1,032,431 71	66,496 21	61,945 90	.....	4,550 31
do 5 do	573,600 00	620,400 00	28,680 00	31,020 00	2,340 00	
do 4 do	1,466,698 97	1,549,189 45	58,667 95	61,967 58	3,299 63	
Pensions des veuves et subvent. non-commuées, B.C., à 5 p. 100.	9,082 47	9,542 47	454 12	507 53	53 41	
Fonds de dépôts, à 5 pour 100, autrefois compris avec la subvention de l'Ontario et de Québec	3,843,119 17	3,843,119 17	192,155 95	192,155 95		
Fonds d'amortissement du port de Québec	115,645 47	136,474 61	7,286 58	5,736 31	.....	1,550 27
Dette fondée, 4 pour 100, 1883, che. de f. Canadien du Pacifique	14,951,863 00	13,586,418 50	598,074 52	543,456 74	.....	54,617 78
Montant qui sera probablement nécessaire pour faire face à de nouveau emprunts et autres charges	.....	.....	500,000 00	2,250,000 00	1,750,000 00	
	185,175,120 00	178,762,296 95	7,661,416 07	9,450,110 36	1,788,694 29	

Les prévisions pour les intérêts sur la dette publique étaient préparées avant que l'acte concernant le prêt à la Compagnie de chemin de fer Canadien du Pacifique de 1884, eût été soumis au parlement—la nécessité de prélever des fonds en vertu de cet acte, par suite de la construction rapide du chemin de fer a forcé le gouvernement à emprunter, et il faudra payer une nouvelle somme de $1,750,000 pour intérêt en 1884-85; d'un autre côté, on prévoit que l'intérêt provenant des placements aura augmenté le chiffre d'à peu près $675,000 à $1,900,000 environ. Ce chiffre ne comprend que l'intérêt jusqu'au 12 mars sur le prêt du chemin de fer Canadien du Pacifique, portant 5 pour 100.

DETTE PUBLIQUE—*Suite.*

	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
			Augmentation.	Diminution.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
2—PRIME, ESCOMPTE ET CHANGE	62,000 00	62,000 00		
3—FONDS D'AMORTISSEMENT.				
Emprunt consolidé canadien.				
½ *pour* 100 *sur* £6,447,436 2*s.* 9*d.*, *jusqu'au* 31 *décembre* 1885 $ 78,436 49				
Placement des dividendes 169,976 58	248,413 07			248,413 07
Emprunt de l'Intercolonial.				
1 pour 100 sur £3,000,000 stg $146,000 00				
½ do 500,000 stg 12,166 67				
Placement des dividendes 133,302 43	286,030 27	291,469 10	5,438 83	
Emprunt de la terre de Rupert.				
1 pour 100 sur £300,000 stg $ 14,600 00				
Placement des dividendes 14,131 70	28,509 35	28,731 70	222 35	
Emprunt de la Colombie-Britannique.				
Placement des dividendes	16,889 14	14,986 82		1,902 32
Emprunt fédéral, 4 *pour* 100, 1874.				
½ pour 100 sur £4,000,000 stg $ 97,333 33				
Placement des dividendes 59,991 92	152,133 27	157,325 25	5,191 98	
Emprunt fédéral, 4 *pour* 100, 1875-78-79.				
1 pour 100 sur £3,000,000 stg $146,000 00				
½ do 5,500,000 stg 133,833 33				
Placement des dividendes 111,721 42	380,330 30	391,554 75	11,224 45	
Emprunt fédéral, 4 *pour* 100, 1876.				
½ pour 100 sur £2,500,000 stg $ 60,833 33				
Placement des dividendes 27,308 94	85,473 26	88,142 27	2,669 01	
Emprunts fédéraux, 3½ *pour* 100, 1884.				
½ pour 100 sur £5,000,000 stg $121,666 67				
Placement des dividendes 3,212 38		124,879 05	124,879 05	
	1,197,778 66	1,097,088 94		100,689 72

DETTE PUBLIQUE—*Fin.*

—	1884-85.	**1885-86.**	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
			Augmentation.	Diminution.
RACHAT DE LA DETTE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Dû à Londres.				
1*er janv.* 1885, *emprunt consolidé du Canada*	32,456,462 54	.....		
11 sept. 1885, province du Nouveau-Brunswick	.....	9,733 33	.....	32,218,969 21
1er juin 1886, province du Canada	.....	227,760 00		
Payable au Canada.				
5 pour 100 effets A	.....	436,576 81	436,576 81	
do do B	.....	2,257,900 00	2,257,900 00	
do do C	.....	61,616 01	61,616 01	
do do D	57,296 26	60,196 89	2,900 63	
4 *juillet* 1884, *province du Canada*	2,000 00	.....	.....	2,000 00
8 *octobre* 1884 *do do*	700 00	.....	.....	700 00
1*er janv.* 1885 *do de la Nouv.-Ecosse.*	951,920 01	.....	.....	951,920 01
Dette fondée, 4 pour 100, 1883	1,351,925 48	1,406,543 27	54,617 79	
	34,820,304 29	4,460,326 31	.....	30,359,977 98

SOMMAIRE.

1 Intérêt	7,661,416 07	9,450,110 36	1,788,694 29	
2 Prime, escompte et change	62,000 00	62,000 00		
3 Fonds d'amortissement	1,197,778 66	1,097,088 94	.....	100,689 72
4 Rachat de la dette publique	34,820,304 29	4,460,326 31	.....	30,359,977 98
Total	43,741,499 02	15,069,525 61	.....	28,671,973 41

II.—FRAIS DE GESTION.

A voter $168,709 50

No du crédit.	—	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85. Augmentation.	Diminution.
		$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
	Inspecteur des finances	2,600 00	2,600 00		
	Bureau du sous-receveur général, Toronto.	7,600 00	7,600 00		
	do do Montréal.....	5,500 00	5,600 00	*100 00	
	Auditeur et do Halifax.....	11,000 00	11,000 00		
	do do Saint-Jean	10,500 00	11,000 00	*500 00	
	do do Winnipeg	5,700 00	6,000 00	*300 00	
	do do do alloc. de pension	900 00	900 00		
	do do Victoria.....	8,200 00	8,200 00		
	do do Charlottetown ..	4,900 00	4,900 00		
	Caisses d'épargnes rurales : N.-Brunswick, Nouvelle-Ecosse, Colombie-Britannique...	15,500 00	16,000 00	500 00	
	Augmentation des appointem. des agents et établissement de nouveaux bureaux.....	2,000 00	.....	.....	2,000 00
	Commission sur paiements de $4,866,053.47 intérêt sur la dette publique.....	23,962 85	24,257 27	294 42	
	Commission et courtage sur $248,413 07, fonds d'amortissement de l'emprunt consolidé.....	1,242 06	....	.....	1,242 06
	Courtage sur $291,469.10, fonds d'amortiss. de l'emprunt du ch. de fer Intercolonial.	715 07	728 67	13 60	
1	Courtage sur $28,731 70, fonds d'amortiss. de l'emprunt de la Terre de Rupert.....	71 27	71 83	0 56	
	Courtage sur $14,986.82, fonds d'amortiss. de l'emprunt de la Colombie-Britannique.	42 22	37 47	.....	4
	Courtage et commission sur $637,022.27, fonds d'amortissement sur emprunts de 1874, 1875, 1876, 1878, et 1879.....	3,089 68	4,777 67	1,687 99	
	Courtage et commission sur $124,879.05, fonds d'amortiss., emprunt de 1884.....	.....	936 59	936 59	
	Estimation de la somme payable au commissaire financier en Angleterre.....	.....	1,500 00	1,500 00	
	Timbres anglais, frais de port et de télégraphe, etc	7,000 00	7,000 00		
	Dépenses se rattachant à l'émission et au rachat des billets fédéraux, y compris 1 commis surnuméraire.....	7,000 00	9,000 00	2,000 00	
	Impressions, annonces, inspection, frais de transport, frais divers, etc., y compris commutation des droits de timb. et dép. conting. des caisses d'épargnes rurales ...	15,000 00	20,000 00	5,000 00	
	Impression des billets fédéraux	35,000 00	25,000 00	....	10,000 00
	Dépenses se rattachant au bureau du sous-receveur général à Halifax, y compris le loyer.....	1,600 00	1,600 00		
	Total.....	169,123 15	168,709 50	....	413 65

* Ces augmentations sont dues à l'insuffisance des prévisions en 1884-85. (*Voir* Comptes publics, pages 17 et 18.)

Dépenses à	Montréal.....	$5,551 10
do	Saint-Jean.....	10,842 66
do	Winnipeg	6,910 50

III.—GOUVERNEMENT CIVIL.

A voter, d'après le tableau (A).....$976,240.00

N° du crédit.		Détails.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85. Augmentation.	Diminution.
	(A) Estimations des dépenses sujettes à un crédit du parlement.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
2	Bureau du secrétaire du gouverneur général....	(a)	9,710 00	9,890 00	180 00	
3	Bureau du Conseil privé de la reine pour le Canada.....	(b)	18,872 50	21,002 50	2,130 00	
4	Département de la justice.....	(c)	16,950 00	17,860 00	910 00	
5	do division des pénitenciers....	(d)	5,200 00	5,300 00	100 00	
6	do de la milice.....	(e)	41,360 00	41,440 00	80 00	
7	Secrétariat d'Etat	(f)	43,262 50	42,322 50	.....	940 00
8	Département de l'intérieur.....	(g)	107,084 00	110,705 00	3,621 00	
9	do des affaires des sauvages	(h)	32,910 00	34,722 50	1,812 50	
10	Bureau de l'auditeur général	(i)	18,925 00	20,200 00	1,275 00	
11	Départ. des finances et conseil de la trésorerie..	(j)	57,162 50	56,912 50	.....	220 00
12	Département du revenu du l'intérieur..... ...	(k)	34,837 50	36,467 50	1,630 00	
13	do des douanes.....	(l)	35,430 00	34,900 00	.....	530 00
14	do des postes.....	(m)	149,180 00	161,620 00	12,440 00	
15	do de l'agriculture.....	(n)	44,695 00	46,635 00	1,940 00	
16	do de la marine.....	(o)	40,142 50	23,562 50		3,730 00
17	do des pêcheries	(p)		12,850 00		
18	do des travaux publics	(q)	42,790 00	41,290 00	.....	1,500 00
19	do des chemins de fer et canaux	(r)	45,352 50	46,500 00	1,147 50	
20	Dépenses contingentes des départements	.....	181,950 00	186,080 00	4,130 00	
21	Bureau de la papeterie (pour papeterie).....	.....	10,000 00	10,000 00		
22	Dépenses qui pourront être nécessitées par l'augmentation du personnel ou autres changements	.....	5,000 00	5,000 00		
23	Somme requise pour faire face aux dép. conting. du haut commissaire du Canada à Londres, et pour payer £100 d'appoint. au secrétaire, cette dernière somme ayant ci-devant été comprise dans les dépenses imprévues	.....	4,500 00	2,500 00	.....	2,000 00
24	Départements des postes et des finances—dépenses conting.—Pour payer les services des employés de la division des caisses d'épargnes dans les départem. des postes et des finances, chargés de balancer les comptes des déposants et de calculer les intérêts, 30 juin 1885 :— Département des postes ..... 1,450 00 do finances 1,000 00	.....	2,350 00	2,450 00	100 00	
25	Traitements des membres du bureau des examinateurs et autres dépenses découlant de l'acte du service civil.....	.....	4,750 00	6,000 00	1,250 00	
	(B) Dépenses autorisées par la loi.		952,414 00	976,240 00	32,746 00	8,920 00
	Traitement du gouverneur général		48,666 66	48,666 66		
	do du haut commissaire du Canada en Angleterre.		10,000 00	10,000 00		
	do lieut.-gouv. de la prov. d'Ontario.....		10,000 00	10,000 00		
	do do de Québec.....		10,000 00	10,000 00		
	do do de la Nouvelle-Ecosse.....		9,000 00	9,000 00		
	do do du Nouveau-Brunswick.		9,000 00	9,000 00		
	do do du Manitoba et du Kéwatin....		10,000 00	10,000 00		
	do do des Territ. du Nord-Ouest		4,000 00	4,000 00		
	do do de la Colombie-Britannique ...		9,000 00	9,000 00		
	do do de l'Ile du Prince-Edouard		7,000 00	7,000 00		
	do de treize ministres, 1 à $8,000 et 12 à $7,000.....		92,000 00	92,000 00		
	do du secrétaire du gouverneur général.....		2,400 00	2,400 00		
	do de l'auditeur général.....		3,200 00	3,200 00		
	RÉSUMÉ.		224,266 66	224,266 66		
	A voter		952,414 00	976,240 00	23,826 00	
	Autorisé par la loi		224,266 66	224,266 66		
	Total		1,176,680 66	1,200,506 66	23,826 00	

III.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

DÉTAILS comparés avec 1884-85.

Nombres.		Ministères.	Appointements.	
1884-85.	1885-86.		1884-85.	**1885-86.**
		(*a*) BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL.	$ cts.	$ cts.
.....	.....	Secrétaire du gouverneur général	600 00	600 00
.....	.....	Aides de camp	3,000 00	3,000 00
1	1	Premier commis	1,850 00	1,900 00
1	1	Commis de 1re classe	1,450 00	1,500 00
1	1	do 2e do	1,150 00	1,150 00
1	1	do 3e do	700 00	750 00
1	1	Messagers	500 00	500 00
1	1	Ordonnance	460 00	490 00
6	6		9,710 00	9,890 00
		(*b*) CONSEIL PRIVÉ.		
1	1	Greffier du conseil	3,200 00	3,200 00
1	1	Premier commis, greffier adjoint du conseil	1,800 00	1,850 00
2	2	Commis de 1re classe, 1 à $1,700, 1 à $1,650, surnuméraire	3,250 00	3,350 00
.....	1	Commis de 1re classe	.....	1,400 00
4	4	Commis de 2e classe, 1 à $1,187.50, 2 à $1,150 et 1 à $1,100.	4,637 50	4,587 50
1	1	Comptable et dessinateur	1,150 00	1,200 00
.....	.....	Allocation du secrétaire particulier	600 00	600 00
3	4	Commis de 3e classe, 1 à $725, 1 à $650, 1 à $450 et 1 à $400	1,675 00	2,225 00
1	1	Portier et messager	600 00	600 00
4	4	Messagers, 3 à $500 et 1 à $490, surnuméraire	1,960 00	1,990 00
17	19		18,872 50	21,002 50
		(*c*) DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE.		
1	1	Sous-chef	3,600 00	3,600 00
1	1	Premier commis	2,100 00	2,150 00
1	1	Commis de première classe	1,500 00	1,550 00
3	3	do à $1,500	4,350 00	4,500 00
1	1	Commis de 2e classe	1,125 00	1,175 00
1	1	do	1,300 00	1,350 00
1	1	Commis de 3e classe	950 00	1,000 00
1	2	do 1 à $775 et 1 à $400	725 00	1,175 00
.....	.....	Allocation du secrétaire particulier	600 00	600 00
2	2	Messagers	700 00	760 00
12	13		16,950 00	17,860 00
		(*d*) *Division des pénitenciers.*		
1	1	Inspecteur	2,800 00	2,800 00
1	1	Commis de 1re classe	1,450 00	1,500 00
1	1	do 3e do	950 00	1,000 00
3	3		5,200 00	5,300 00

III.—GOUVERNEMENT CIVIL.

DÉTAILS comparés—*Suite*.

Nombres.		Ministères.	Appointements.	
1884-85.	1885-86.		1884-85.	1885-86.
			$ cts.	$ cts.
		(*e*) MILICE ET DÉFENSE.		
1	1	Sous-chef	3,200 00	3,200 00
1	1	1er commis	1,800 00	1,800 00
3	3	Commis de 2e classe, 2 à $1,400, 1 à $1,250	3,900 00	4,050 00
	1	do 3e	700 00	600 00
1	1	Premier commis, comptable	2,200 00	2,250 00
2	2	Commis de 1re classe, 1 à $1,800, 1 à $1,550	3,250 00	3,350 00
2	2	do 2e 1 à $1,400, 1 à $1,150	2,550 00	2,550 00
2	2	do 3e 1 à $1,000, 1 à $450	1,850 00	1,450 00
1	1	Premier commis, directeur de l'intendance	3,000 00	3,000 00
1	1	Commis de 1re classe	1,450 00	1,500 00
2	2	do 2e 1 à $1,150, 1 à $1,100	2,550 00	2,250 00
3	3	do 3e 1 à $1,000, 1 à $900, 1 à $800	2,850 00	2,700 00
1	1	Premier commis, division militaire	2,300 00	2,350 00
1	1	Commis de 1re classe	1,500 00	1,500 00
3	3	do 2e 1 à $1,400, 1 à $1,300, 1 à $1,150	3,800 00	3,850 00
1	1	Architecte, division du génie *	1,100 00	1,600 00
1	1	Commis de 3e classe	800 00	850 00
4	4	Messagers, 3 à $500, 1 à $490	1,960 00	1,990 00
.....	.....	Allocation du secrétaire particulier	600 00	600 00
31	31		41,360 00	41,440 00
		(*f*) SECRÉTARIAT D'ETAT.		
1	1	Sous-chef, sous-secrétaire	3,200 00	3,200 00
1	1	Commis de 3e classe	750 00	600 00
.....	.....	Allocation du secrétaire particulier	600 00	600 00
		Division de la correspondance.		
1	1	Premier commis	2,250 00	2,300 00
1	.....	*do*	2,050 00	.....
.....	1	Commis de 1re classe	.....	1,400 00
1	.....	*do*	1,800 00	.....
1	1	do 2e	1,100 00	1,150 00
3	4	do 3e 1 à $850, 1 à $800, 1 à $550, 1 à $400.	1,850 00	2,600 00
		Division de l'enregistrement.		
1	1	Premier commis, sous-régistraire	2,300 00	2,350 00
1	1	do gardien des archives	2,050 00	2,100 00
2	2	Commis de 1re classe à $1,650, (1 surnuméraire)	3,200 00	3,300 00
8	7	do 3e 2 à $1,000, 2 à $900, 1 à $850, 2 à $800	6,800 00	6,250 00
		Division de l'imprimeur de la reine.		
1	1	Imprimeur de la reine	2,400 00	2,400 00
.....	1	Commis de 1re classe	.....	1,400 00
2	1	do 2e	2,525 00	1,162 50
3	4	do 3e 1 à $1,000, 1 à $850, 1 à $700, 1 à $462.50	2,200 00	3,012 50
27	27	A reporter	35,075 00	33,825 00

* Traitement voté en 1884-85, pour M. James, architecte $1,100
Somme à porter au budget supplémentaire, 1884-85 (Arrêté du Conseil, 30 juin 1884) 450

Traitement pour 1884-85 1,550

III.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Ministères.	Appointements.	
1884-85.	1885-86.		1884-85.	1885-86.
			$ cts.	$ cts.
27	27	.....Report.....	35,075 00	33,825 00
		(*f*) SECRÉTARIAT D'ETAT—*Fin.*		
		Division de la papeterie.		
1	1	Premier commis.	1,900 00	1,950 00
5	5	Commis de 3e classe, 2 à $1,000, 1 à $850, 1 à $700, 1 à $500	3,850 00	4,050 00
		Messagers.		
6	6	Messagers, 3 à $500, 1 à $360, 1 à $337.50, 1 à $300.....	2,437 50	2,497 50
39	39		43,262 50	42,322 50
		(*g*) DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR.		
1	1	Sous-chef.....	3,200 00	3,200 00
1	1	Premier commis, secrétaire.....	2,250 00	2,300 00
1	1	do arpenteur général.....	3,200 00	2,250 00
1	1	do des patentes	2,075 00	1,825 00
1	1	do comptable	1,800 00	1,800 00
10	10	Commis de 1re classe, adjoint du secrétaire, $1,500 ; 2 à $1,800, 2 à $1,600, 3 à $1,500, 1 à $1,450, 1 à $1,400....	15,350 00	15,650 00
64 12	13	Commis de 2e classe, 3 à $1,400, 1 à $1,250, 1 à $1,225, 1 à $1,212 50, 2 à $1,200, 1 à $1,150, 2 à $1,125, 1 à $1,150, 1 à $1,100	14,187 50	15,937 50
30	30	Commis de 3e classe, 6 à $1,000, 1 à $975, 1 à $925, 1 à $900, 1 à $875, 2 à $862.50, 2 à $850, 2 à $825, 1 à $775, 3 à $700, 1 à $662.50, 1 à $612.50, 1 à $600, 5 à $550, 1 à $512.50, 1 à $400.	22,137 50	23,162 50
.....	.....	Allocation du secrétaire particulier.....	600 00	600 00
5	6	Messagers, 3 à $500, 1 à $480, 2 à $300.....	2,250 00	2,580 00
			67,050 00	69,305 00
		Division de la commission géologique.		
1	1	Directeur.....	4,000 00	4,000 00
4	4	Géologues (annexe "A," acte du Service Civil), 3 à $1,950, 1 à $1,900.....	7,550 00	7,750 00
5	5	Commis de 1re classe, 4 à $1,500, 1 à $1,650.	7,400 00	7,650 00
26 5	5	do 2e 2 à $1,300, 2 à $1,200, 1 à $1,100.....	6,050 00	6,100 00
8	8	do 3e 1 à $1,000, 1 à $950, 2 à $850, 2 à $800, 1 à $650, 1 à $600.....	6,100 00	6,500 00
1	1	Bibliothécaire.....	600 00	600 00
2	1	Concierge	650 00	700 00
	1	Messager.....	484 00	500 00
			32,834 00	33,800 00
		* *Division de la police à cheval du Nord-Ouest.*		
1	1	Contrôleur	3,200 00	3,200 00
1	1	Commis de 1re classe.....	1,500 00	1,550 00
6 1	1	do 2e	1,300 00	1,350 00
2	2	do 3e à $600	1,200 00	1,200 00
.....	1	Messager	.....	300 00
93	96		7,200 00	7,600 00

Sous le contrôle du Très-honorable président du Conseil.

III.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Ministères.	Appointements.	
1884-85.	1885-86.		1884-85.	1885-86.
		(*h*) DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES.	$ cts.	$ cts.
1	1	Sous-chef	3,200 00	3,200 00
1	1	Premier commis	2,150 00	2,200 00
3	3	Commis de 1re classe, 1 à $1,800, 1 à $1,700, 1 à $1,537.50.	4,950 00	5,037 50
.....	.....	Homme de loi	400 00	400 00
9	10	Commis de 2e classe, 2 à $1,400, 2 à $1,325, 1 à $1,275, 2 à $1,200, 2 à $1,150, 1 à $1,100	11,150 00	12,525 00
15	16	Commis de 3e classe, 1 à $875, 1 à $850, 1 à $800, 1 à $712.50 2 à $700, 3 à $600, 1 à $580, 1 à $550, 1 à $512.50, 1 à $475, 2 à $500, 1 à $400	9,700 00	9,955 00
.....	.....	Allocation du secrétaire particulier	600 00	600 00
1	1	Concierge	430 00	460 00
1	1	Messager	330 00	345 00
31	33		32,910 00	34,722 50
		(*i*) BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL.		
1	1	Sous-auditeur	2,550 00	2,600 00
2	4	Commis de 1re classe, 1 à $1,600, 1 à $1,500, 2 à $1,400	3,000 00	5,900 00
5	3	do 2e do 1 à $1,400, 1 à $1,200, 1 à $1,150	5,950 00	3,750 00
7	7	do 3e do 3 à $1,000, 1 à $900, 1 à $850, 2 à $800	6,000 00	6,350 00
1	1	do 3e do	425 00	*600 00
2	2	Messagers	1,000 00	1,000 00
18	18		18,925 00	20,200 00
		(*j*) DÉPARTEMENT DES FINANCES ET CONSEIL DE LA TRÉSORERIE.		
1	1	Sous-chef et secrétaire de la trésorerie	4,200 00	4,200 00
1	1	Premier commis, teneur de livres général	2,225 00	2,275 00
1	1	do comptable des dépenses contingentes	2,600 00	2,600 00
1	1	do caisse d'épargnes	2,300 00	2,350 00
1	1	do comptabilité des billets fédéraux.	2,350 00	2,400 00
4	4	Commis de 1re classe, 2 à $1,800, 1 à $1,600, 1 à $1,437.50.	6,600 00	6,637 50
1	1	do	1,400 00	1,425 00
18	18	Commis de 2e classe, 8 à $1,400, 1 à $1,375, 1 à $1,300, 1 à $1,275, 3 à $1,250, 4 à $1,137.50.	23,437 50	23,450 00
13	13	Commis de 3e classe, 2 à $1,000, 1 à $937.50, 1 à $862.50, 2 à $850, 1 à $687.50, 1 à $662 50, 1 à $562.50, 1 à $525, 1 à $500, 1 à $487.50, 1 à $450	9,650 00	9,375 00
.....	.....	Allocation du secrétaire particulier	400 00	400 00
4	4	Messagers, 3 à $500, 1 à $330	2,000 00	1,830 00
45	45		57,162 50	56,942 50
		(*k*) DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.		
1	1	Commissaire	3,200 00	3,200 00
1	1	Premier commis, comptable	2,175 00	2,225 00
1	1	do commis de la correspondance	1,850 00	1,850 00
3	3	Commis de 1re classe, 1 à $1,675, 1 à $1,500, 1 à $1,450.	4,475 00	4,625 00
8	12	do 2e do 1 à $1,400, 1 à $1,387 50, 1 à $1,325, 1 à $1,300, 1 à $1,250, 1 à $1,200, 1 à $1,150, 5 à $1,100	9,912 50	14,512 50
8	4	do 3e do 2 à $900, 1 à $850, 1 à $650	6,650 00	3,300 00
.....	.....	Allocation du secrétaire particulier	600 00	600 00
2	2	Commis de 1re classe, surnuméraire, 1 à $1,800, 1 à $1,725	3,425 00	3,525 00
1	1	do do do	1,250 00	1,300 00
3	3	Messagers, 2 à $500, 1 à $330	1,300 00	1,330 00
28	28		34,837 50	36,467 50

* L'augmentation dans ce cas doit couvrir, en même temps que l'augmentation statutaire ordinaire, une allocation pour avoir passé l'examen sur deux sujets facultatifs après l'entrée au service.

III.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Ministères.	Appointements.	
1884-85.	1885-86.		1884-85.	1885-86.
		(*l*) DÉPARTEMENT DES DOUANES.	$ cts.	$ cts.
1	1	Commissaire	3,200 00	3,200 00
1	1	Sous-commissaire et comptable	2,400 00	2,800 00
1	1	Premier commis	2,400 00	2,400 00
1	1	do	1,900 00	1,950 00
1	1	Commis de 1re classe, sous-comptable	1,800 00	1,800 00
1	.....	*do*	1,700 00	
10	9	Commis de 2e classe, 1 à $1,100, 4 à $1,250, 4 à $1,300	12,000 00	11,300 00
12	14	do 3e do 3 à $500, 3 à $700, 3 à $750, 1 à $600, 2 à $800, 1 à $850, 1 à $950.	8,450 00	9,850 00
.....	.....	Allocation du secrétaire particulier	600 00	600 00
2	2	Messagers	980 00	1,000 00
30	30		35,430 00	34,900 00
		(*m*) DÉPARTEMENT DES POSTES.		
1	1	Sous-chef	3,200 00	3,200 00
		Bureau du secrétaire.		
1	1	1er commis, secrétaire	2,800 00	2,800 00
1	1	do sous-secrétaire	2,200 00	2,250 00
4	4	Commis de 1re classe, 1 à $1,800, 1 à $1,750, 1 à $1,600, 1 à $1,500	6,500 00	6,650 00
10	13	do 2e do 4 à $1,400, 1 à $1,300, 3 à $1,200, 2 à $1,150, 3 à $1,100	12,500 00	16,100 00
33	32	do 3e do 1 à $1,000, 2 à $950, 1 à $860, 8 à $850, 1 à $800, 3 à $650, 3 à $600, 7 à $550, 5 à $500, 1 à $450	21,000 00	21,910 00
1	1	1er commis, chef de la division des impress. et des fourni.	1,900 00	1,950 00
1	1	Commis de 1re classe	1,400 00	1,450 00
1	1	do 2e do	1,200 00	1,250 00
2	2	do 3e do 1 à $1,000, 1 à $650	1,150 00	1,650 00
		Bureau du comptable.		
1	1	Premier commis, comptable	2,800 00	2,800 00
1	1	do caissier	2,300 00	2,350 00
1	1	do sous-comptable	2,300 00	2,350 00
2	2	Commis de 1re classe, 1 à $1,800 et 1 à $1,600	3,350 00	3,400 00
5	7	Commis de 2e classe, 2 à $1,400, 1 à $1,350, 1 à $1,300, 1 à $1,200 et 2 à $1,100	6,500 00	8,850 00
23	21	Commis de 3e classe, 3 à $1,000, 1 à $950, 1 à $860, 6 à $850, 1 à $750, 1 à $650, 6 à $550, 1 à $500, 1 à $450	16,010 00	15,560 00
		Bureau des mandats d'argent		
1	1	Premier commis, surintendant	2,800 00	2,800 00
1	1	do sous-surintendant	2,150 00	2,200 00
1	1	Commis de 1re classe	1,450 00	1,500 00
7	7	Commis de 2e classe, 4 à $1,400 et 3 à $1,200	9,050 00	9,200 00
23	25	Commis de 3e classe, 5 à $1,000, 1 à $950, 1 à $850, 1 à $750, 2 à $650, 2 à $600, 4 à $550, 1 à $500, 5 à $450 et 3 à $400.	14,450 00	16,200 00
121	125	A reporter	117,010 00	126,420 00

III.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Ministères.	Appointements.	
1884-85.	1885-86.		1884-85.	1885-86.
			$ cts.	$ cts.
121	125	.....Report.....	117,010 00	126,420 00
		(*m*) DÉPARTEMENT DES POSTES—*Fin.*		
		Division des caisses d'épargnes.		
		*Premier commis, surintendant.....	.....	.....
1	1	Premier commis, sous-surintendant.....	1,950 00	2,000 00
1	1	Commis de 1re classe	1,400 00	1,450 00
4	5	do 2e classe, 1 à $1,400, 2 à $1,200, 1 à $1,150 et 1 à $1,100	4,850 00	6,050 00
18	21	do 3e classe, 3 à $1,000, 1 à $950, 2 à $700, 3 à $650, 4 à $600, 1 à $550, 1 à $500, 3 à $450 and 3 à $400.....	11,700 00	13,200 00
5	5	Messagers, 2 à $500, 1 à $480, 1 à $455 et 1 à $330.....	2,375 00	2,265 00
22	22	Emballeurs, 6 à $500, 1 à $485, 2 à $470, 2 à $455, 1 à $440, 4 à $425 et 6 à $360.....	8,845 00	9,635 00
.....	.....	Allocation du secrétaire particulier.....	600 00	600 00
.....	.....	*Sujets facultatifs.....	450 00	
172	180		149,180 00	161,620 00
		(*n*) DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE.		
1	1	Sous-chef	3,200 00	3,200 00
1	1	Secrétaire	2,500 00	2,500 00
		Agriculture, immigration, quarantaine, etc—1ère *division.*		
1	1	Premier commis.....	1,850 00	1,900 00
2	2	Commis de 2e classe, 1 à $1,250, 1 à $1,200.....	2,350 00	2,450 00
3	3	do 3e classe, 1 à $1,000, 1 à $880, 1 à $700.....	2,430 00	2,580 00
.....	.....	Allocation du secrétaire particulier.....	100 00	100 00
3	3	Messagers, 1 à $500, 2 à $360	1,160 00	1,220 00
3	3	Emballeurs, 2 à $330, 1 à $300.....	1,250 00	960 00
		Deuxième division.		
1	1	Commis de 1re classe	1,650 00	1,700 00
1	1	do 2e do	1,250 00	1,300 00
		Troisième division.		
1	1	Commis de 1re classe	1,500 00	1,550 00
1	1	do 2e do	1,400 00	1,400 00
		Brevets d'invention.—Première division.		
1	1	Premier commis	2,300 00	2,350 00
3	2	Commis de 2e classe, à $1,250	3,800 00	2,500 00
1	3	do 3e do 1 à $900, 2 à $650	850 00	2,200 00
23	24	.....A reporter.....	27,590 00	27,910 00

* Compris dans la division des mandats d'argent.

III.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Ministères.	Appointements.	
1884-85.	1885-86.		1884-85.	1885-86.
			$ cts.	$ cts.
23	24	.....Report.....	27,590 00	27,910 00
		(*n*) DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE—*Fin.*		
		Deuxième division.		
1	1	Commis de 1re classe.....	1,450 00	1,500 00
5	5	do 3e do 1 à $900, 2 à $850, 1 à $650, 1 à $400.	3,450 00	3,650 00
		Troisième division.		
1	1	Commis de 1re classe.....	1,575 00	1,625 00
1	1	do 2e do	1,400 00	1,400 00
2	2	3e 3e do 1 à $650, 1 à $400	1,000 00	1,050 00
		Quatrième division.		
1	1	Commis de 2e classe	1,250 00	1,300 00
2	2	do 3e do 1 à $900, 1 à $400.....	1,250 00	1,300 00
1	1	Réparateur de modèles.....	500 00	500 00
2	2	Gardiens des modèles, à $500	980 00	1,000 00
		Statistique.		
1	1	Chef de la statistique	1,550 00	1,600 00
1	1	Attaché	1,400 00	1,400 00
1	3	Commis de 3e classe, 1 à $800, 1 à $650, 1 à $450	800 00	1,900 00
1	1	Gardien des archives.....	500 00	500 00
43	46		44,695 00	46,635 00
		(*o*) DÉPARTEMENT DE LA MARINE.		
1	1	Sous-chef	3,200 00	3,200 00
1	1	Premier commis.....	2,400 00	2,400 00
	1	do	.....	1,800 00
3	2	Commis de 1re classe, 1 à $1,800, 1 à $1,750	5,050 00	3,550 00
2	2	do 2e do 1 à $1,250, 1 à $1,225.....	2,375 00	2,475 00
10	10	do 3e do 1 à $1,000, 2 à $975, 1 à $950, 1 à $937.50. 1 à $850, 2 à $800, 1 à $700, 1 à $550.....	8,137 50	8,537 50
.....	.....	Allocation du secrétaire particulier.....	600 00	600 00
2	2	Messagers.....	980 00	1,000 00
19	19		22,742 50	23,562 50

III—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Ministères.	Appointements.	
1884-85.	1885-86.		1884-85.	**1885-86.**
		*(p) DÉPARTEMENT DES PÊCHERIES.	$ cts.	$ cts.
		Pour pourvoir à de nouvelles nominations et autres dépenses en rapport avec la division projetée du département de la marine et des pêcheries.	4,000 00	
.....	1	Sous-chef		3,200 00
1	.....	*Commissaire des pêcheries*	2,400 00	
1	1	Premier commis	2,400 00	2,200 00
1	.....	*Commis de 1re classe*	1,800 00	
2	2	Commis de 2e classe, 2 à $1,250	2,400 00	2,500 00
6	7	Commis de 3e classe, 3 à $850, 1 à $750, 1 à $550, 2 à $400	4,400 00	4,650 00
.....	1	Messager	.....	300 00
11	12		17,400 00	12,850 00
		(q) DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.		
1	1	1 sous-chef	3,200 00	3,200 00
1	1	Commis de 2e classe, sténographe	1,350 00	1,150 00
1	1	Commis de 3e classe	800 00	400 00
.....	.....	Allocation du secrétaire particulier	600 00	600 00
		Division de la correspondance.		
1	1	Premier commis, secrétaire	2,000 00	1,800 00
5	†4	Commis de 2e classe, 1 à $1,150, 3 à $1,100	6,150 00	4,450 00
5	‡6	‡Commis de 3e classe, 2 à $1,000, 2 à $700, 1 à $600, 1 à $500	3,900 00	4,500 00
		Division de la comptabilité.		
1	1	Premier commis, comptable	2,050 00	2,100 00
2	§3	Commis de 2e classe, 1 à $1,350, 2 à $1,100	2,200 00	3,550 00
‖1	.....	*Commis de 3e classe*	950 00	.....
		Division technique.		
1	1	Ingénieur en chef	3,200 00	3,200 00
1	1	Architecte en chef	3,200 00	3,200 00
1	1	Ingénieur-mécanicien, premier commis	2,050 00	2,100 00
1	1	Premier commis, division des ingénieurs	2,000 00	2,050 00
2	2	Commis de 1re classe, 1 à $1,800, 1 à $1,400	3,600 00	3,200 00
3	3	Commis de 2me classe, 2 à $1,200, 1 à $1,100	3,400 00	3,500 00
2	2	Commis de 3e classe, 2 à $550	950 00	1,100 00
		Messagers.		
3	3	Messagers, 1 à $500, 1 à $390, 1 à $300	1,190 00	1,190 00
32	32		42,790 00	41,290 00

* Le département a été organisé par l'acte 47 Vic., ch. 18, à partir du 1er juillet 1884. Excepté dans le cas du sous-chef, de deux commis de 3e classe et d'un messager, tous ces appointements avaient déjà été prévus sous l'entête "Département de la marine et des pêcheries."

† Un transféré à la division de la comptabilité.
‡ do de la do
§ do do de la correspondance.
‖ do à la do

III.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Ministères.	Appointements.	
1884-85.	1885-86.		1884-85.	**1885-86.**
		CHEMINS DE FER ET CANAUX.	$ cts.	$ cts.
1	1	Sous-chef	4,100 00	4,100 00
1	1	Premier commis, secrétaire	2,400 00	2,400 00
1	1	do comptable	2,362 50	2,400 00
1	1	do division des chemins de fer	2,012 50	2,062 50
.....	1	do greffier en loi	.....	2,050 00
1	1	Ingénieur en chef, canaux	4,500 00	4,500 00
1	1	* do chemin de fer de l'État en exploitation.	4,000 00	4,000 00
5	5	Commis de 1re classe, 2 à $1,725, 1 à $1,562.50, 1 à $1,550; surnuméraire, 1 à $1,550	8,162 50	8,112 50
8	7	Commis de 2e classe, 1 à $1,350, 1 à $1,312.50. 2 à $1,250; surnuméraires, 1 à $1,400, 1 à $1,250, 1 à $1,212.50	10,275 00	9,025 00
7	7	Commis de 3e classe, 2 à $1,000, 2 à $850, 2 à $800, 1 à $600	5,650 00	5,900 00
.....	.....	Allocation du secrétaire particulier	600 00	600 00
3	3	Messagers, à $500, $460 et $390	1,290 00	1,350 00
29	29		45,352 50	46,500 00

* Un arrêté du conseil en date du 13 décembre 1882, alloue $2,000 par année à M. Schreiber, comme ingénieur en chef du chemin de fer Canadien du Pacifique, devant être payés sur le crédit voté pour ce chemin.

III.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Fin.*

DÉTAILS comparés—*Fin.*

	1884-85.	1885-86.
DÉPENSES CONTINGENTES.	$ cts	$ cts.
Bureau du secrétaire du gouverneur général	16,000 00	16,000 00
Conseil privé	4,000 00	5,000 00
Département de la justice	3,500 00	3,500 00
do do (division des pénitenciers)	2,250 00	2,250 00
do de la milice et de la défense	8,000 00	8,000 00
Secrétariat d'Etat	7,000 00	7,000 00
Département de l'intérieur	20,000 00	20,000 00
do des affaires des sauvages	5,200 00	7,330 00
Bureau de l'auditeur général	2,500 00	2,500 00
Département des finances et conseil de la trésorerie	11,000 00	11,000 00
do des douanes	8,000 00	7,000 00
do du revenu de l'intérieur	8,000 00	9,000 00
do des travaux publics	9,000 00	8,500 00
do des postes	30,000 00	30,000 00
do de l'agriculture	14,000 00	15,000 00
do de la marine	8,500 00	6,000 00
do des pêcheries		2,000 00
do des chemins de fer et canaux	7,000 00	6,000 00
Départements en général	18,090 00	20,000 00
	181,950 00	186,080 00

IV.—ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.

A voter, d'après le tableau (A).....$41,320

N° du	—	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85. Augmentation.	Diminution.
	(A.) DÉPENSES SUJETTES À UN CRÉDIT DU PARLEMENT.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Administration de la justice, divers,—y compris les territoires du Nord-Ouest.....	15,000 00	15,000 00		
	Frais de voyages des magistrats stipendiaires dans les territoires du Nord-Ouest...	3,000 00	3,000 00		
	Allocation des circuits, Col.-Britannique...	6,000 00	6,000 00		
	Alloc. pour voy. aux juges de la cour supr. et des cours de comtés, Manitoba.....	2,500 00	2,500 00		
	Rapporteur de la cour suprême du Canada et de la cour de l'échiquier.....	2,150 00	2,150 00		
	Commis du bureau du régistraire de la cour suprême du Canada et de la cour de l'échiquier.....	850 00	900 00	50 00	
	Deuxième commis du bureau du régistraire de la cour suprême du Canada et de la cour de l'échiquier.....	650 00	700 00	50 00	
	Premier messager de la cour suprême du Canada et de la cour de l'échiquier.....	500 00	500 00		
	Second messager de la cour suprême du Canada et de la cour de l'échiquier.....	450 00	480 00	30 00	
	Troisième messager de la cour suprême du Canada et de la cour de l'échiquier..... ...	310 00	340 00	30 00	
26	Dépenses contingentes et déboursés, frais de voyages des juges; aussi appointem. des officiers, (shérif, régistraire, en qualité de rédacteur des décisions, huissier, etc.,) dans les cours suprême et de l'échiquier du Canada, et $150 de livres pour les juges.	5,000 00	5,000 00		
	Impression, reliure et distribution des décisions de la cour suprême.....	2,000 00	2,000 00		
	Divers déboursés se rattachant à la cour maritime de l'Ontario, frais de voyages des juges, etc	100 00	100 00		
	Appointements du régistraire de la cour de vice-amirauté, Québec.....	666 66	666 66		
	Appoint. du prévôt de la cour de vice-amirauté, Québec	333 34	333 34		
	Fournir une chambre pour la cour de vice-amirauté à Saint-Jean, N.-B	.....	150 00	150 00	
	Achat de rapports judiciaires et de livres de droits pour la bibliothèque de la cour suprême.....	1,500 00	1,500 00		
	Total.....	41,010 00	41,320 00	310 00	
	DÉPENSES AUTORISÉES PAR LA LOI.				
	Cour suprême du Canada et cour de l'échiquier du Canada.				
	Traitement du juge en chef.....	8,000 00	8,000 00		
	Traitements de cinq juges puînés, à $7,000 chac...	35,000 00	35,000 00		
	Traitement du régistraire.....	2,600 00	2,600 00		
	A reporter.....	45,600 00	45,600 00		

IV.—ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—*Suite,*

—	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget, 1884-85. Augmentation.	Diminution.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	45,600 00	45,600 00		
Province d'Ontario.				
Cour d'appel :—				
Traitement du juge en chef de l'Ontario et juge en chef de la cour d'appel	6,000 00	6,000 00		
Traitements de 4 juges, à $5,000 chacun	20,000 00	20,000 00		
La haute cour de justice pour l'Ontario—				
Traitement du juge en chef du banc de la reine	6,000 00	6,000 00		
Division du banc de la reine—				
Traitements de deux juges, à $5,000 chacun	10,000 00	10,000 00		
Division des plaids communs—				
Traitement du juge en chef des plaids communs	6,000 00	6,000 00		
Traitements de deux juges, à $5,000 chacun	10,000 00	10,000 00		
Division de la chancellerie—				
Traitement du chancelier de l'Ontario	6,000 00	6,000 00		
Traitements de deux juges, à $5,000 chacun	10,000 00	10,000 00		
Allocations des circuits	13,000 00	13,000 00		
Cour maritime—				
Traitement du juge	600 00	600 00		
Cour de comté—				
Traitements de trente-neuf juges, variant de $2,000 à $2,600 chacun	89,800 00	92,700 00	2,900 00	
Traitem. de 11 juges puînés, à $2,000 chacun	22,000 00	22,000 00		
Frais de voyages des juges des cours de comté	9,800 00	10,000 00	200 00	
Province de Québec.				
Cour du banc de la reine—				
Traitement du juge en chef	6,000 00	6,000 00		
Traitements de cinq juges puînés, à $5,000 ch.	25,000 00	25,000 00		
Cour supérieure—				
Traitement du juge en chef	6,000 00	6,000 00		
Traitements de onze juges, à $5,000 chacun	55,000 00	55,000 00		
do de treize juges, à $4,000 do	52,000 00	52,000 00		
do de deux juges, à $3,500 do	7,000 00	7,000 00		
Cour de vice-amirauté—				
Traitement du juge	2,000 00	2,000 00		
Allocations des circuits	13,000 00	13,000 00		
Province de la Nouvelle-Ecosse.				
Cour suprême de la Nouvelle-Ecosse—				
Traitement du juge en chef	5,000 00	5,000 00		
do do de la cour d'équité	4,000 00	4,000 00		
Trait. de cinq juges puînés, à $4,000 chacun	20,000 00	20,000 00		
A reporter	449,800 00	452,900 00	3,100 00	

1—3*

IV.—ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—*Suite.*

	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
			Augmentation.	Diminution.
	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report	449,800 00	452,900 00	3,100 00	
Province de la Nouvelle-Ecosse—Fin.				
Cour de vice-amirauté—				
Traitement du juge	600 00	600 00		
Allocations des circuits	4,000 00	4,000 00		
Cours de comté—				
Traitement du juge pour le comté d'Halifax	2,400 00	2,400 00		
do de six autres juges, à $2,400 chacun.	14,400 00	14,400 00		
Frais de voyages des juges des cours de comté.	1,400 00	1,400 00		
Province du Nouveau-Brunswick.				
Cour suprême du Nouveau-Brunswick—				
Traitements du juge en chef	5,000 00	5,000 00		
Traitem. de quatre juges puînés, à $4,000 chac.	16,000 00	16,000 00		
Traitement du juge de la cour d'équité	4,000 00	4,000 00		
Cour de vice-amirauté—				
Traitement du juge	600 00	600 00		
Allocations des circuits	3,200 00	3,200 00		
Cours de comté—				
Traitements des juges de comté, 1 à $3,000, 5 à $2,400	14,600 00	15,000 00	400 00	
Frais de voyages des juges des cours de comté	1,200 00	1,200 00		
Province du Manitoba.				
Cour du banc de la reine—				
Traitement du juge en chef	5,000 00	5,000 00		
Traitements de trois juges puînés, à $4,000 ch.	8,000 00	12,000 00	4,000 00	
Cours de comté—				
Traitements de trois juges des cours de comté, 2 à $2,400 chacun, et 1 à $2,000.	6,000 00	6,800 00	800 00	
Province de la Colombie-Britannique.				
Cour suprême—				
Traitement du juge en chef	5,820 00	5,820 00		
do d'un juge puîné	4,850 00	4,850 00		
do de trois juges puînés, à $4,000 chac.	12,000 00	12,000 00		
Province de l'Ile du Prince-Edouard.				
Cour supérieure—				
Traitement du juge en chef	4,000 00	4,000 00		
do du maître des requêtes	3,200 00	3,200 00		
do du vice-chancelier	3,200 00	3,200 00		
Allocations des circuits	600 00	600 00		
Cours de comté—				
Traitements de trois juges, à $2,4,000 chacun.	7,200 00	7,200 00		
Frais de voyages des juges des cours de comté.	600 00	600 00		
A reporter	577,670 00	585,970 00	8,300 00	

IV.—ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—*Fin.*

	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
			Augmentation.	Diminution.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	577,670 00	585,970 00	8,300 00	
Territoires du Nord-Ouest.				
Traitements de trois magistrats stipendiaires..	9,000 00	9,000 00		
Total	586,670 00	594,970 00	8,300 00	

RÉCAPITULATION.

A voter	41,010 00	41,320 00	310 00	
Autorisé par la loi	586,670 00	594,970 00	8,300 00	
	627,680 00	636,290 00	8,610 00	

1—3½*

V.—POLICE.

SOMMAIRE des estimations des dépenses sujettes à un crédit.....$16,500 00

N° du crédit.	——	1884-85.	1885-86.	Augmentation.	Diminution.
		$ cts.	$ cts.		
27	Police fédérale.....	15,000 00	16,500 00	1,500 00	

VI.—PÉNITENCIERS.

SOMMAIRE des estimations des dépenses sujettes à un crédit.... .$306,033 23

N° du crédit.	Pénitenciers.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
				Augmentation.	Diminution.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
28	Kingston	98,520 17	98,570 17		50 00
29	Saint-Vincent-de-Paul	80,768 48	81,721 40	952 92	
30	Dorchester	44,962 00	43,605 00		1,357 00
31	Manitoba	44,874 26	47,515 96	2,641 70	
32	Colombie-Britannique	29,569 29	34,620 70	5,051 41	
		298,794 20	306,033 23	7,239 03	

VI.—PÉNITENCIERS—*Suite.*

Nombres.		Personnel.	Taux.	1884-85.	1885-6	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1884-85.	1885-86.					Augmentation.	Diminution.
		PÉNITENCIER DE KINGSTON.	$	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1	1	Préfet		3,000 00	2,600 00		400 00
1	1	Sous-préfet		1,400 00	1,400 00		
1	1	Comptable		1,000 00	1,000 00		
2	2	Aumôniers	1,200	2,400 00	2,400 00		
1	1	Chirurgien		1,800 00	1,800 00		
1	1	Commis du préfet		800 00	800 00		
1	1	Garde-magasin		900 00	900 00		
1	1	Econome		700 00	700 00		
1	1	Directrice		550 00	550 00		
1	1	Sous-directrice		350 00	350 00		
1	1	Infirmier		750 00	750 00		
1	1	Instr. en chef d'arts et métiers		1,100 00	1,100 00		
1	1	Tailleur instructeur		1,000 00	1,000 00		
1	1	Gardien—tailleur de pierre		600 00	600 00		
1	1	do maçon		600 00	600 00		
1	1	do charpentier		600 00	600 00		
1	1	do meunier		600 00	600 00		
1	1	do fondeur		600 00	600 00		
1	1	do des carriers		600 00	600 00		
1	1	do boulanger		600 00	600 00		
1	1	do des aliénés		600 00	600 00		
.....	1	Mécanicien		.....	750 00	750 00	
2	2	Gardiens	600	1,200 00	1,200 00		
1	1	Fermier		600 00	600 00		
1	1	Messager		600 00	600 00		
1	1	Instituteur		600 00	600 00		
38	38	Gardes	500	19,000 00	19,000 00		
4	4	Charretiers	400	1,600 00	1,600 00		
69	70			44,150 00	44,500 00	350 00	
		Appointements		44,150 00	44,500 00	350 00	
		Gratifications de retraite		2,000 00	2,000 00		
		Uniformes		1,249 76	1,249 76		
		Entretien de 500 détenus ; 500 détenus en 1884-85		33,181 79	33,181 79		
		Frais d'exploitation		16,629 77	16,629 77		
		Compte du capital		400 00			400 00
		Industries		168 00	168 00		
		Divers		840 85	840 85		
				98,620 17	98,570 17		50 00

Recettes pour l'exercice terminé le 30 *juin* 1884 :—

Travail des détenus	$13,319 44
Carrière	726 39
Atelier des forgerons	448 87
do tailleurs	111 83
do charpentiers	21 15
Tronc des visiteurs	321 05
Lumière, barils d'huile	30 60
	$14,979 33

VI.—PÉNITENCIERS—*Suite.*

Nombres. 1884-85.	Nombres. 1885-86	Personnel.	Taux.	1884-85.	1885-6	Comparaison avec le budget de 1884-85. Augmentation,	Comparaison avec le budget de 1884-85. Diminution.
		PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT DE PAUL.	$	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1	1	Préfet		2,600 00	2,600 00		
1	1	Sous-préfet		1,400 00	1,400 00		
2	2	Aumôniers	1,200	2,400 00	2,400 00		
1	1	Chirurgien		1,200 00	1,200 00		
1	1	Comptable		1,000 00	1,000 00		
1	1	Commis du préfet		800 00	800 00		
1	1	Gardien en chef		800 00	800 00		
1	1	Garde-magasin		800 00	800 00		
1	1	Econome		700 00	700 00		
1	1	Instituteur		600 00	600 00		
1	1	Tailleur instructeur		750 00	750 00		
1	1	Charpentier instructeur		700 00	700 00		
1	1	Tailleur de pierre do		700 00	700 00		
1	1	Forgeron do		700 00	700 00		
1	1	Cordonnier do		700 00	700 00		
1	1	Boulanger do		700 00	700 00		
1	1	Infirmier		750 00	750 00		
1	1	Mécanicien		800 00	800 00		
1	1	Fermier		610 00	610 00		
8	8	Gardiens	550	4,400 00	4,400 00		
28	28	Gardes	500	14,000 00	14,000 00		
1	1	Messager		500 00	500 00		
2	2	Charretiers	400	800 00	800 00		
59	59			38,410 00	38,410 00		
		Appointements		38,410 00	38,410 00		
		Uniformes		1,759 08	2,712 00	952 92	
		Entretien de 325 détenus; 325 en 1884-85		30,530 94	30,530 94		
		Frais d'exploitation		9.668 46	9.668 46		
		Divers		400 00	400 00		
				80,768 48	81,721 40	952 92	

Recettes de l'exercice terminé le 30 juin 1884:—

Boulangerie	$ 32 50
Département de l'économe	74 42
Loyer	309 60
Ferme	299 19
Atelier des cordonniers	78 52
do ferblantiers	37 03
do charpentiers	168 10
do tailleurs	65 32
do tailleurs de pierre	154 17
do forgerons	126 24
Magasin	7 50
Atelier de reliure	0 04
Travail des détenus	47 60
Briqueterie	2 40
Amendes	117 45
Caisse des visiteurs	99 75
	$1,619 83

VI.—PÉNITENCIERS—*Suite.*

Nombres.		Personnel.	Taux.	1884-85.	1885-6.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1884-85.	1885-86.					Augmentation.	Diminution.
		PÉNITENCIER DE DORCHESTER.	$	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1	1	Préfet		2,000 00	2,000 00		
1	1	Sous-préfet		1,200 00	1,200 00		
1	1	Comptable		1,000 00	1,000 00		
1	1	Chirurgien		1,200 00	1,200 00		
2	2	Aumôniers	550	1,100 00	1,100 00		
1	1	Gardien en chef		800 00	800 00		
1	1	Garde-magasin		700 00	700 00		
1	1	Econome		700 00	700 00		
1	1	Gardien d'hôpital		600 00	600 00		
1		*Directrice*		500 00			500 00
1		*Sous-directrice*		300 00			300 00
1		*Gardien maçon*		700 00			700 00
1	1	Gardien charpentier		700 00	700 00		
1	1	do forgeron		700 00	700 00		
1	1	do cordonnier		600 00	600 00		
1	1	Mécanicien		800 00	800 00		
1	1	Instituteur		600 00	600 00		
3	3	Gardiens	550	1,650 00	1,650 00		
18	18	Gardes	500	9,000 00	9,000 00		
1	1	Fermier		600 00	600 00		
1	1	Messager		500 00	500 00		
1	1	Charretier		350 00	350 00		
42	39			26,300 00	24,800 00		1,500 00
		Appointements		26,300 00	24,800 00		1,500 00
		Gratifications de retraite		600 00	1,100 00	500 00	
		Uniformes		1,857 00	500 00		1,357 00
		Entretien de 155 détenus ; 140, en 1884-85		9,855 00	9,855 00		
		Frais d'exploitation		5,350 00	4,850 00		500 00
		Divers		500 00	500 00		
		Industries		500 00	2,000 00	1,500 00	
				44,962 00	43,605 00		1,357 00

Recettes de l'exercice terminé le 30 juin 1884 :—

Atelier des cordonniers	$227 13
do charpentiers	18 85
do forgerons	46 09
do tailleurs	9 88
do maçons	1 75
Ferme	110 70
Travail des détenus	292 11
	$706 51

VI.—PÉNITENCIERS—*Suite.*

Nombres.		Personnel.	Taux.	1884-85.	1885-6.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1884-85.	1885-86.					Augmentation.	Diminution.
		PÉNITENCIER DU MANITOBA.	$	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1	1	Préfet		2,000 00	2,000 00		
1	1	Comptable et garde-magasin		1,000 00	1,000 00		
2	2	Aumôniers	500	1,000 00	1,000 00		
1	1	Chirurgien		600 00	600 00		
1	1	Gardien en chef		900 00	900 00		
1	1	Mécanicien		900 00	900 00		
1	1	Econome		650 00	650 00		
1	1	Forgeron instructeur		900 00	660 00		240 00
		Alloc. de l'instruct. de métiers		220 00	220 00		
		do de l'instituteur		350 00	350 00		
9	10	Gardes	600	5,400 00	6,000 00	600 00	
1	1	Messager et garde		600 00	600 00		
19	20			14,520 00	14,880 00	360 00	
Appointements				14,520 00	14,880 00	360 00	
Gratifications de retraite				550 00	550 00		
Uniformes				823 00	665 00		158 00
Entretien, 100 détenus; 100 en 1884-85				15,071 26	15,903 71	832 45	
Frais d'exploitation				12,685 00	13,452 25	767 25	
Divers				1,065 00	1,065 00		
Industries				160 00	1,000 00	840 00	
				44,874 26	47,515 96	2,641 70	

Recettes pour l'exercice terminé le 30 *juin* 1884 :—

Atelier des cordonniers	$121 05
do tailleurs	6 02
do forgerons	15 80
Ferme	229 50
	$372 37

VI.—PÉNITENCIERS—*Fin.*

Nombres.		Personnel.	Taux.	1884-85.	1885-6	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1884-85	1885-86					Augmentation.	Diminution.
		PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.	$	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1	1	Préfet		1,750 00	1,750 00		
1	1	Sous-préfet et gardien en chef		1,100 00	1,100 00		
2	2	Aumôniers	500	1,000 00	1,000 00		
1	1	Comptable et garde-magasin		800 00	800 00		
1	1	Chirurgien		600 00	600 00		
1	1	Tailleur instructeur		750 00	750 00		
1	1	Cordonnier instructeur		750 00	750 00		
1	1	Econome et garde		700 00	700 00		
10	11	Gardes	600	6,000 00	6,600 00	600 00	
.....	.....	Allocation de l'instituteur		200 00	200 00		
1	1	Messager et garde		600 00	600 00		
1	1	Charretier		600 00	600 00		
21	22			14,850 00	15,450 00	600 00	.....
Appointements				14,850 00	15,450 00	600 00	
Uniformes				500 00	400 00	.....	100 00
Entretien, 115 détenus ; 90 en 1884-85				10,188 29	12,583 20	2,394 91	
Frais d'exploitation				2,631 00	3,187 50	556 50	
Compte du capital				500 00	500 00		
Industries				500 00	2,000 00	1,500 00	
Divers				400 00	500 00	100 00	
				29,569 29	34,620 70	5,051 41	

Recettes de l'exercice terminé le 30 *juin* 1884 :—

Ferme ..... $ 141 00

VII.—LÉGISLATION.

Somme à voter, d'après le tableau (A)..... $362,720 50

N° du crédit.	—	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85. Augmentation.	Diminution.
	(A) Estimations des dépenses sujettes à un crédit.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Sénat.				
33	Appointements et dép. contingentes du sénat	57,288 00	57,288 00		
	Chambre des Communes.				
34	Appointements, d'après l'estimation du greffier	63,050 00	63,050 00		
35	Dépenses de comités, commis surnuméraires de la session, etc.....	13,650 00	13,000 00	.....	650 00
36	Dépenses contingentes.....	23,000 00	24,000 00	1,000 00	
37	Publication des *Débats*	36,144 00	47,100 00	10,956 00	
38	Appointements et dépenses contingentes, d'après l'estimation du sergent d'armes.....	30,532 50	30,532 50		
.....	*Pour payer aux députés ci-après mentionnés la somme déduite de leur indemnité de la session pour absence:—*				
	L'hon. P. Mitchell..... $152 00				
	M. M. Catudal..... 112 00				
	M. Labrosse..... 376 00				
	M Rykert 128 00				
		768 00	.....	.....	768 00
	Divers.				
	Appointements des employés de la bibliothèque	16,700 00	16,350 00		350 00
	Crédit pour la bibliothèque du Parlement.....	10,000 00	10,000 00		
39	Achat d'ouvrages sur l'Amérique.....	1,000 00	1,000 00		
	Dépenses contingentes de la bibliothèque	2,500 00	2,000 00		500 00
	Reliure de journaux, etc	1,000 00	1,000 00		
40	Impressions, reliure et distribution des lois.....	12,000 00	12,000 00		
41	Impressions, papier à imprimer et reliure	70,000 00	80,000 00	10,000 00	
42	Impressions diverses.....	2,000 00	2,000 00		
43	Appoint. du greffier de la couronne en chancell.	2,150 00	2,200 00	50 00	
44	Dépenses contingentes do do ...	1,200 00	1,200 00		
	Somme requise pour payer à Wilson et à Lamb la balance à eux due pour cinq volumes de l' "Histoire des Canadiens-Français de Suite.".....	80 00	.....	.....	80 00
	Total.....	343,062 50	362,720 50	19,658 00	

VII.—LÉGISLATION—*Suite.*

DÉTAILS comparés.

Nombres.		Service.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1884-85.	1885-86				Augmentation.	Diminution.
		(A) APPOINTEMENTS DU PERSONNEL ET DÉPENSES CONTINGENTES DU SÉNAT.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1	1	Greffier, maître en chancellerie, caissier et comptable	3,400 00	3,400 00		
1	1	Greffier adjoint et maître en chancellerie	2,800 00	2,800 00		
1	1	Greffier en loi, maître en chancellerie, secrétaire des comités et traducteur anglais	2,200 00	2,200 00		
1	1	Chapelain	400 00	400 00		
1	1	Deuxième assistant-greffier, maître en chancellerie et traducteur en chef français	2,200 00	2,200 00		
1	1	Premier commis anglais et commis des journaux anglais	1,600 00	1,600 00		
1	1	Deuxième commis anglais et commis des affaires de routine	1,400 00	1,400 00		
1	1	Troisième commis anglais et greffier des bills privés	1,400 00	1,400 00		
1	1	Premier traducteur français	1,900 00	1,900 00		
1	1	Sergent d'armes	1,200 00	1,200 00		
1	1	Commis des journaux français et assistant sergent d'armes	1,200 00	1,200 00		
1	1	Assistant comptable et commis de classe cadette	900 00	900 00		
1	1	Commis de classe cadette	900 00	900 00		
1	1	Gentilhomme huiss. de la verge noire	1,350 00	1,350 00		
1	1	Directeur de la poste	1,200 00	1,200 00		
1	1	Concierge	1,200 00	1,200 00		
1	1	Préposé au cabinet de lecture	800 00	800 00		
1	1	Huissier	800 00	800 00		
1	1	Messager du président	800 00	800 00		
1	1	Gardien du vestibule et aide-huissier	750 00	750 00		
1	1	Messager de la banque	750 00	750 00		
1	1	Menuisier	700 00	700 00		
4	4	Messagers permanents, à $600	2,400 00	2,400 00		
		Divers.				
5	5	Pages	750 00	750 00		
7	7	Messagers pour la session	1,750 00	1,750 00		
		Femmes de journée, etc	1,600 00	1,600 00		
		Papeterie	5,338 00	5,338 00		
		Abonnements aux journaux étrangers et canadiens	1,800 00	1,800 00		
		Frais de port et transport des malles	800 00	800 00		
		Diverses notes de fournisseurs	3,500 00	3,500 00		
		Débats du Sénat et sténographes	6,000 00	6,000 00		
		Pour faire face à diverses dépenses du Sénat	3,500 00	3,500 00		
			57,288 00	57,288 00		
		Estimation des dépenses autorisées par la loi—				
		Traitement du président (36 Vict, chap. 31	4,000 00	4,000 00		
		Indemnité aux sénateurs	78,000 00	78,000 00		
		Frais de voyages	10,820 00	10,820 00		
38	38	Total	92,820 00	92,820 00		

VII.—LÉGISLATION—*Suite.*

DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Service.	1884-85.	1885-86	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1884-85.	1885-86.				Augmentation.	Diminution.
		(B) APPOINTEMENTS DU PERSONNEL DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
1	1	Greffier de la Chambre	3,400 00	3,400 00		
1	1	Comptable	2,800 00	2,800 00		
1	1	Greffier-adjoint	2,400 00	2,400 00		
1	1	Deuxième greffier-adjoint	1,800 00	1,800 00		
1	1	Sergent-d'armes	2,400 00	2,400 00		
1	1	Assistant-sergent-d'armes	1,300 00	1,300 00		
1	1	Greffier en loi	3,400 00	3,400 00		
1	1	Assistant greffier en loi et traducteur en chef anglais	2,000 00	2,000 00		
1	1	Assistant greffier en loi et traducteur en chef français	2,000 00	2,000 00		
1	1	Traducteur des procès-verbaux et des journaux	1,800 00	1,800 00		
1	1	Assistant-traducteur français	1,700 00	1,400 00		
1	1	do anglais	1,600 00	1,600 00	.....	300 00
1	1	do français	1,400 00	1,400 00		
1	1	do anglais	1,200 00	1,200 00		
3	3	do français, à $1,200 chacun.	3,600 00	3,600 00		
1	1	do et correcteur d'épreuve	1,000 00	1,000 00		
1	1	Teneur de livres et assistant comptable	1,200 00	1,200 00		
1	1	Commis des affaires de routine et des archives	1,600 00	1,600 00		
1	1	Expéditionnaire anglais	1,200 00	1,200 00		
1	1	Correcteur et commis de la papeterie.	1,500 00	1,500 00		
1	1	Assist. do do do	600 00	600 00		
1	1	Commis chargé des index	1,200 00	1,200 00		
1	1	Secrétaire des comités des bills privés et des ordres permanents	1,300 00	1,300 00		
1	1	Adjoint du secrétaire des comités des bills privés et des ordres permanents	1,000 00	1,200 00	200 00	
1	1	Secrétaire des comités des chemins de fer, des banq. et du commerce	1,300 00	1,300 00		
1	1	Sec. du comité des comptes publics	1,300 00	1,300 00		
1	1	Secrétaire en chef des comités	1,450 00	1,450 00		
1	1	Adjoint du do do	1,200 00	1,000 00	.....	200 00
1	1	Secrétaire des procès-verbaux	1,700 00	1,700 00		
1	1	Adjoint du secrétaire des procès-verbaux et secrétaire du greffier de la Chambre	1,500 00	1,600 00	100 00	
1	1	Commis des journaux anglais	1,900 00	1,900 00		
1	1	Adjoint du commis des journaux anglais et commis des requêtes	1,500 00	1,500 00		
1	1	Commis des documents de la session.	1,000 00	1,000 00		
1	1	Commis des journaux français	1,700 00	1,700 00		
1	1	Adjoint do	1,000 00	1,000 00		
2	2	Commis de classe cadette	1,400 00	1,500 00	100 00	
1	1	Directeur de poste	1,300 00	1,300 00		
1	1	Assistant-directeur de poste	900 00	900 00		
1	1	Deuxième assist.-directeur de poste.	500 00	600 00	100 00	
42	42		63,050 00	63,050 00		

VII.—LÉGISLATION—*Suite.*

DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Service.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1884-85.	1885-86.				Augmentation.	Diminution.
		(C) DÉPENSES DES COMITÉS, COMMIS SURNUMÉRAIRES POUR LA SESSION, ETC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
.....	.....	Secrétaire de l'Orateur.....	300 00	300 00		
5	5	Commis pour la session, permanents	2,200 00	2,200 00		
25	25	Commis pour la session, à $3 par jr.	8,150 00	7,500 00	.....	650 00
... .	.....	Dépenses de comités, témoins, sténographes, etc.....	1,000 00	1,000 00		
5	5	Traducteurs français pour la session, à $4 par jour.....	2,000 00	2,000 00		
35	35		13,650 00	13,000 00	.....	650 00

	1884-85.	1885-86.
(D) DÉPENSES CONTINGENTES.	$ cts.	$ cts.
Papeterie	12,000 00	12,000 00
Frais de port	1,000 00	2,000 00
Journaux et annonces	2,000 00	2,000 00
Divers.....	4,000 00	4,000 00
Dépenses imprévues, autorisées par la commission administrative des Comm.	4,000 00	4,000 00
	23,000 00	24,000 00
(E) PUBLICATION DES DÉBATS.		
Compte-rendu, 8 sténographes, à $2,000, 1 correcteur d'épreuves, à $800	11,400 00	*16,800 00
Secrétaires.....	1,344 00	1,300 00
Traduction, 1 traducteur en chef, à $1,200, 7 assistants, à $1,000, correcteur d'épreuves, à $400.....	3,400 00	*8,600 00
Impression.....	13,000 00	12,500 00
Papier à imprimer.....	3,500 00	4,000 00
Reliure	2,500 00	2,600 00
Divers	1,000 00	1,300 00
	36,144 00	47,100 00

*Augmentation de dépenses recommandée par le comité spécial nommé pour surveiller le compte-rendu officiel des Débats, et approuvée par la Chambre.

VII.—LÉGISLATION—*Suite.*

DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.			1884-85.	**1885-86.**
1884-85.	1885-86.	(F) SERGENT D'ARMES, CHAMBRE DES COMMUNES.	$ cts	$ cts.
1	1	Messager en chef	1,200 00	1,200 00
1	1	Assistant messager en chef	900 00	900 00
2	1	Messager permanent, à $800	1,600 00	800 00
3	4	do à $700	2,100 00	2,800 00
1	1	do à $650	650 00	600 00
2	3	do à $500	1,000 00	1,500 00
1	.....	*do*	400 00	
1	1	Huissier	300 00	350 00
2	2	Gardien de nuit, à $600	1,200 00	1,200 00
1	1	Menuisier	700 00	700 00
37	37	Messagers pour la session, à $250 par session	9,250 00	9,250 00
13	13	Pages, à $1.50 par jour	1,950 00	1,950 00
4	4	Serviteurs pour les salles de toilette et de bain, etc., à $1.50 par jour	600 00	600 00
11	11	Femmes de journée permanentes, à 50 cts par jour	2,007 50	2,007 50
12	12	do surnum., pend. la session, à 50 cts. par jr.	600 00	600 00
.....	.....	Dépenses contingentes, département de la conciergerie	950 00	950 00
1	1	Préposé au gaz, pendant la session	125 00	125 00
.....	.....	Ouvriers et autres	5,000 00	5,000 00
93	93		30,532 50	30,532 50

VII.—LÉGISLATION—*Fin.*

	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
			Augmentation.	Diminution.
(B) ESTIMATION DES DÉPENSES AUTORISÉES PAR LA LOI.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Sénat.				
Traitement du président (36 Vic., cap. 31).....	4,000 00	4,000 00		
Indemnité aux sénateurs.....	78,000 00	78,000 00		
Frais de route.....	10,820 00	10,820 00		
Chambre des Communes.				
Traitement de l'Orateur (36 Vic., chap. 31).....	4,000 00	4,000 00		
Indemnité aux députés	211,000 00	211,000 00		
Frais de route.....	26,500 00	25,000 00	.....	1,500 00
Frais d'élections.				
Pour faire face aux frais d'élections.....	5,000 00	5,000 00		
Total.	339,320 00	337,820 00	.....	1,500 00
RÉSUMÉ.				
A voter.....	343,062 50	362,720 50	19,658 00	
Autorisé	339,320 00	337,820 00	.....	1,500 00
Total.....	632,382 50	700,540 50	18,158 00	

VIII.—ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.

ESTIMATIONS des dépenses sujettes à un crédit..... $114,500 00

N° du crédit.	——	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85. Augmentation.	Diminution.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Pour faire face aux dépenses se rattachant aux archives	6,000 00	6,000 00		
	Pour faire face aux dépenses se rattachant au *Patent Record*	9,500 00	9,500 00		
	Pour faire face aux dépenses se rattachant à la préparation de la statistique crim.	4,000 00	4,000 00		
	Pour faire face aux dépenses du recensem..	30,000 00	10,000 00		20,000 00
	Pour faire face aux dépenses se rattachant à l'exposition fédérale	10,000 00	10,000 00		
45	Pour faire face aux dépenses se rattachant aux statistiques sanitaires	15,000 00	15,000 00		
	Pour faire face aux dépenses se rattachant à l'exposition coloniale d'Anvers, 1886.		40,000 00	40,000 00	
	Pour recueillir et compiler les statistiques agricoles, industrielles, etc., au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest, et pour le même service ailleurs	20,000 00	20,000 00		
		94,500 00	114 500 00	20,000 00	
	ESTIMATION DES DÉPENSES AUTORISÉES PAR LA LOI.				
	Enregistrement des baptêmes, mariages et sépultures, Québec	950 00	950 00		
	RÉSUMÉ.				
	A voter	94,500 00	114,500 00	20,000 00	
	Autorisé par la loi	950 00	950 00		
		95,450 00	115,450 00	20,000 00	

1—4*

IX.—IMMIGRATION.

ESTIMATION des dépenses sujettes à un crédit $380,025 00

N° du crédit.	——	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85. Augmentation.	Diminution.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Appointements des agents et employés de l'immigration, savoir :				
	Agent, Québec	1,700 00	1,700 00		
	Sous-agent, Québec	1,100 00	1,100 00		
	Commis do	1,000 00	1,000 00		
	Interprète norvégien, Québec	660 00	660 00		
	Messager, Québec	365 00	365 00		
	Agent, Montréal	1,300 00	1,300 00		
	do Ottawa	1,300 00	1,300 00		
	do Kingston	1,300 00	1,300 00		
	do Toronto	1,650 00	1,650 00		
	do Hamilton	1,250 00	1,250 00		
	do London, Ont	1,000 00	1,000 00		
	do Halifax	1,050 00	1,050 00		
	do Saint-Jean	1,000 00	1,000 00		
	do Winnipeg	2,400 00	1,400 00 1,000 00		
	do Emerson				
	do Brandon	1,400 00	1,400 00		
46	do Qu'Appelle	1,400 00	1,400 00		
	do Medicine-Hat	.....	1,250 00	1,250 00	
	do Territoires du Nord-Ouest	1,400 00	1,200 00		200 00
	do Prince-Arthur's-Landing	1,000 00	1,000 00		
	do Victoria, C B	1,000 00	1,000 00		
	Appointem. d'un interprète à Winnigeg	800 00	800 00		
	do do Qu'Appelle	800 00	800 00		
	do do Brandon	800 00	800 00		
	do do Territ. N.-O.	.....	800 00	800 00	
	Appointements, bureau de Londres, Ang	6,500 00	7,100 00	600 00	
	do des agents en Europe	6,900 00	7,100 00	200 00	
	Dépenses contingentes des agences canadiennes et autres, (non européennes)	30,000 00	30,000 00		
	Frais de voyages des agents en Europe	7,300 00	7,300 00		
	Subvention à la société pour la protection des immigrantes	1,000 00	1,000 00		
	Pour favoriser l'immigration et faire face aux dépenses du service	450,000 00	300,000 00	.....	150,000 00
		527,375 00	380,025 00	.....	147,350 00

X.—QUARANTAINE.

ESTIMATION des dépenses sujettes à un crédit, $60,966.00

N° du crédit.	——	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85. Augmentation.	Diminution.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Inspection médicale, Québec..... (*a*)	1,600 00	1,600 00		
	Quarantaine, Grosse-Isle..... (*b*)	9,566 00	9,566 00		
	do Saint-Jean, N.-B .....(*c*)	2,600 00	2,600 00		
	do Pictou, N.-E .....(*d*)	800 00	800 00		
	do Halifax, N.-E.....(*e*)	3,400 00	3,400 00		
	do Charlottetown, I.P.-E....(*f*)	1,000 00	1,000 00		
	do Victoria, C.-B. .. ..(*g*)	1,900 00	1,900 00		
	do Sydney, N.-E.....(*h*)	1,400 00	1,900 00	500 00	
47	Lazaret de Tracadie.....	3,200 00	3,200 00		
	Pour faire face aux dépenses des mesures à prendre pour la salubrité publique :—				
	Santé publique	5,000 00	15,000 00	10,000 00	
	Quarantaine des bestiaux, Lévis.....	5,000 00	5,000 00		
	do Ouest	3,000 00	3,000 00		
	do Halifax.....	5,000 00	5,000 00		
	do Manitoba....	.....	3,000 00	3,000 00	
	Maladie des bestiaux (à voter de nouveau).	5,000 00	4,000 00	.....	1,000 00
		48,466 00	60,966 00	12,500 00	.....

X.—QUARANTAINE—*Suite.*

Détails comparés.

Nombres.			1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1884-85.	1885-86.				Augmentation.	Diminution.
		(*a*) Inspection médicale, Québec.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1	1	Inspecteur	1,200 00	1,200 00		
.....	.....	Service de chaloupe	400 00	400 00		
1	1		1,600 00	1,600 00		
		(*b*) Grosse-Isle.				
1	1	Médecin-surintendant	1,600 00	1,600 00		
1	1	Econome de l'hôpital	600 00	600 00		
1	1	Interprète norvégien	400 00	400 00		
1	1	Aide de l'économe de l'hôpital	266 66	266 66		
2	2	Chaloupiers	700 00	700 00		
2	2	do	480 00	480 00		
1	1	Boulanger et voiturier	400 00	400 00		
.....	.....	Transp., chaloupe et bat. à vapeur	1,200 00	1,200 00		
.....	.....	Aliments et médicaments	1,600 00	1,600 00		
.....	.....	Dépenses contingentes et imprévues	2,319 34	2,319 34		
9	9		9,566 00	9,566 00		
		(*c*) Quarantaine, Saint-Jean, N.-B.				
1	1	Médecin-visiteur	1,200 00	1,200 00		
1	1	Econome de l'hôpital	300 00	300 00		
.....	.....	Service de chaloupe	600 00	600 00		
.....	.....	Dépenses contingentes	500 00	500 00		
2	2		2,600 00	2,600 00		
		(*d*) Quarantaine, Pictou, N.-E.				
1	1	Médecin-visiteur	400 00	400 00		
1	1	Econome	300 00	300 00		
.....	.....	Installation, literie et dép. conting.	100 00	100 00		
2	2		800 00	800 00		
		(*e*) Quarantaine, Halifax, N.-E.				
1	1	Médecin-visiteur	1,200 00	1,200 00		
1	1	Aumônier	200 00	200 00		
1	1	Économe	560 00	560 00		
1	1	Directrice	150 00	150 00		
.....	.....	Service de chaloupe	600 00	600 00		
.....	.....	Dépenses contingentes	690 00	690 00		
4	4	(*f*) Quarantaine, Charlottetown, I.P.-E.	3,400 00	3,400 00		
1	1	Médecin-visiteur	400 00	400 00		
1	1	Econome	300 00	300 00		
.....	.....	Dépenses contingentes	300 00	300 00		
2	2		1,000 00	1,000 00		
		(*g*) Quarantaine, Victoria, C.-B.				
1	1	Médecin-visiteur	1,000 00	1,000 00		
1	1	Econome	400 00	400 00		
.....	.....	Dépenses contingentes	500 00	500 00		
2	2		1,900 00	1,900 00		

X.—QUARANTAINE—*Fin.*

Détails comparés—*Fin.*

Nombres.			1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1884-85.	1885-86.				Augmentation.	Diminution.
		(*h*) Quarantaine, Sydney, N.-E.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1	1	Médecin-visiteur	1,000 00	1,000 00		
1	1	Econome	400 00	400 00		
.....	.....	Dépenses cont. et serv. de chaloupe.	.....	500 00	500 00	
2	2		1,400 00	1,900 00	500 00	

XI.—PENSIONS.

Somme à voter, d'après le tableau (A).....$24,247 00

N° du crédit.		1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85. Augmentation.	Diminution.
	(A) ESTIMATION DES PENSIONS SUJETTES A UN CRÉDIT.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
48	John Bright, messager, Chamb. d'assemblée	80 00	80 00		
	Lady Cartier	1,200 00	1,200 00		
		1,280 00	1,280 00		
	Nouvelles pensions de miliciens.				
	Mme Caroline McEachern	184 00	184 00		
	Janet Anderson	110 00	110 00		
	Margaret McKenzie	80 00	80 00		
	Mary Ann Richey	240 00	240 00		
	Mary Morrison	80 00	80 00		
	Louis Prud'homme	110 00	110 00		
	Virginie Charron *et un enfant*	120 00	110 00		10 00
	Paul M. Robins	146 40	146 00		0 40
	Charles T. Bell	73 20	73 00		0 20
	Alex. Oliphant	109 80	109 50		0 30
	Charles Lugsden	91 50	91 25		0 25
	Thomas Charters	91 50	91 25		25
	Charles T. Robertson	110 00	110 00		
	Percy G. Routh	400 00	400 00		
49	Richard S. King	400 00	400 00		
	George A. McKenzie	73 20	73 00		0 20
	Edwin Hilder	146 40	146 00		0 40
	Fergus Schofield	73 20	73 00		0 20
	John Bradley	109 80	109 50		0 30
	James Bryan	109 80	109 50		0 30
	Ensign W. Fahey	200 00	200 00		
	Mary Hodgins et trois enfants	191 00	191 00		
	John Martin	110 00			110 00
	Mme J. Thorburn	150 00	150 00		
	Mme P. T. Worthington	250 00	250 00		
	Mme J. H. Elliott et un enfant	120 00	120 00		
	Mme George Prentice et trois enfants	352 00	352 00		
	Mary Hannah Tempest et un enfant	298 00	298 00		
	T. Robinson	50 00	50 00		
		4,579 80	4,457 00		122 80
50	Pour subvenir à la pension des vétérans de la guerre de 1812	18,000 00	13,950 00		4,050 00
51	Compens. aux pensionn. au lieu de terres	5,120 00	4,560 00		560 00
		28,979 80	24,247 00		4,732 80

XI.—PENSIONS—*Suite.*

	1884-85.	1885-86	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
			Augmentation.	Diminution.
(B) Estimation des pensions autorisées par la loi.—Pensions servies aux juges.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Cour Suprême.				
L'hon. sir W. B. Richards	5,333 33	5,333 33		
L'hon. J. T. Taschereau	4,666 66	4,666 66		
Québec.				
L'hon. A. Lafontaine, ci-dev. juge de la cour supér.	2,666 66			2,666 66
L'hon. T. J. J. Loranger do do	2,666 66	2,666 66		
L'hon. P. Winter do do	2,333 33	2,333 33		
L'hon. W. Badgely, juge, banc de la reine	3,333 34	3,333 34		
L'hon. J. A. Berthelot do do	3,333 34	3,333 34		
L'hon. A. Polette	2,666 66	2,666 66		
L'hon. R. McKay	3,333 34	3,333 34		
L'hon. W. C. Meredith		4,000 00	4,000 00	
Ontario.				
J. M. Lauder, ci-devant juge de la cour de comté	1,600 00	1,600 00		
G. M. Boswell do do	1,866 60	1,866 60		
J. R Gowan do do	1,866 60	1,866 60		
J. G. Stevenson do do		1,600 00	1,600 00	
Nouvelle-Ecosse.				
L'hon. L. M. Wilkins	2,666 66	2,666 66		
L'hon. sir Wm. Young	3,733 32	3,733 32		
L'hon. W. F. DesBarres	2,666 64	2,666 64		
L'hon. J. W. Ritchie	3,333 34	3,333 34		
Nouveau-Brunswick.				
E. Williston	1,733 28	1,733 28		
Pensions diverses.				
Nouvelle-Ecosse.				
L'hon. H. W. Crawley	1,200 00	1,200 00		
	50,999 76	53,933 10	5,600 00	2,666 66

XI.—PENSIONS—*Fin.*

	1884-85.	1885-86	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
			Augmentation.	Diminution.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	50,999 76	53,933 10	5,600 00	2,666 66
PENSIONS DIVERSES—*Fin.*				
Colombie-Britannique.				
Cap. P. J. Hankin, M.R., ci-devant sec. colonial	2,595 56	2,595 56		
Les cinq magistrats stipendiaires ou juges de cours de comté, savoir :—				
A. F. Pemberton	1,622 16	1,622 16		
H. M. Ball	2,266 56	2,266 56		
*P. O'Reilly	.....	.....		
E. H. Sanders	1,999 92	1,999 92		
W. H. Spalding	1,622 16	1,622 16		
	61,106 12	64,039 46	5,600 00	2,666 66
PENSIONS DES MILICIENS.				
Miliciens et veuves de miliciens, Haut-Canada, (guerre de 1812)	5,120 00	4,560 00	.....	560 00
Miliciens, Bas-Canada, (guerre de 1812)	360 00	180 00	.....	180 00
	66,586 12	68,779 46	2,193 34	.....
PENSIONS POUR L'ASILE MILITAIRE.				
Autorisé par la 44e Vic., chap. 18	600 00	600 00		
FONDS DE RETRAITE.				
Les pensions annuelles actuellement servies aux employés à la retraite s'élèvent à environ	200,000 00	210,000 00	10,000 00	

RÉSUMÉ.

Total à voter	28,979 80	24,247 00	.....	4,732 80
Total autorisé par la loi	267,186 12	279,379 46	12,193 34	
	296,165 92	303,626 46	7,460 54	

* En suspens, tant qu'il est employé en qualité de commissaire des réserves des sauvages.

XII.—MILICE.

Somme à voter $1,128,800 00

N° du crédit.	Service.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85. Augmentation.	Diminution.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
52	Solde de la division militaire et des états-majors de district	19,800 00	19,800 00		
53	Solde des majors de brigade, frais de transport, etc	16,300 00	16,300 00		
54	Munitions y compris munitions d'artillerie et la fabrication de munition de carabines à la fabrique de cartouches de Québec	55,000 00	55,000 00		
	Habillements et capotes	90,000 00	90,000 00		
	Matériel	60,000 00	60,000 00		
55	Salles d'armes et soin des armes, y compris le salaire des gardes-magasin, gardiens, armuriers, etc	60,000 00	60,000 00		
56	Allocations pour l'instruction militaire	40,000 00	40,000 00		
	Solde des exercices et toutes les autres dépenses se rattachant à l'instruction militaire des volontaires	250,000 00	250,000 00		
57	Dépenses cont. et serv. général pour lesq. il n'est pas autrement pourvu, y compris l'aide aux associations de carabiniers et aux musique de corps régulièrement organisés	38,000 00	38,000 00		
58	Subvention à l'association de tir du Canada.	10,000 00	10,000 00		
59	Association d'artillerie du Canada.—Contribution du gouvernement aux frais de l'envoi d'un détachement d'artilleurs canadiens à Shoeburyness, Angleterre, ou d'un concours d'artillerie au Canada		2,000 00	2,000 00	
60	Collège militaire royal à Kingston	59,000 00	59,000 00		
61	Solde, entretien et équipement des batteries d'artillerie de place "A," "B" et "C" et des écoles d'artillerie à Québec, à Kingston et Victoria, C.B	152,700 00	172,700 00	20,000 00	
	Ecoles de cavalerie et d'infanterie à Québec, Frédéricton et Toronto	171,000 00	171,000 00		
62	Pièces d'artillerie, modèle amélioré	15,000 00	3,000 00		12,000 00
63	Salles d'exercices et champs de tir	11,800 00	10,000 00		1,800 00
64	Soin et entretien des propriétés cédées par le gouvernement impérial	12,200 00	12,000 00		200 00
65	Construction et réparations, propriétés militaires	65,455 00	60,000 00		
	Total	1,126,255 00	1,128,800 00	2,545 00	

XII.—MILICE—*Fin.*

Détails comparés.

Nombres.			1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1884-85.	1885-86.				Augmentation.	Diminution.
		Solde, divisions militaires et états-majors de district.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
1	1	Major général commandant de la milice, solde et allocation	4,000 00	4,000 00		
1	1	Adjudant général de milice aux quartiers généraux, solde	2,600 00	2,600 00		
		Dépenses sous l'autorité de la loi 38 Vic., chap. 8	6,600 00	6,600 00		
1	1	Aide de camp du général commandant.	1,000 00	1,000 00		
		Etats-majors de district.				
9	9	Aides adjudants généraux de district, à $1,200 chacun	10,800 00	10,800 00		
1	1	Payeur de district	600 00	600 00		
		Allocations des états-majors.				
		Allocation à l'adjudant général aux quartiers généraux	600 00	600 00		
		Allocations à 9 aides adjudants généraux de district, à $500 chacun	4,500 00	4,500 00		
		Inspecteur d'artillerie.				
1	1	Inspecteur d'artillerie et matériel de guerre pour le Canada— Solde $1,800 00 Allocat. de l'état-m. 500 00	2,300 00	2,300 00		
14	14		19,800 00	19,800 00		

RÉSUMÉ.

Autorisé par la loi	6,600 00	6,600 00		
Somme à voter	1,126,255 00	1,128,800 00	2,545 00	
	1,132,855 00	1,135,400 00	2,545 00	

XIII.—CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.

Somme à voter.....$5,172,400.00.

N° du crédit.	—	A voter de nouveau.	1884-85.	1885-86.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
	CHEMINS DE FER.			
	CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE.			
66	Subv. à la Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique..	.....	6,000,000 00	2,800,000 00
	De Prince-Arthur's-Landing à la rivière Rouge.	.....	500,000 00	
	Colombie-Britannique.....	.....	2,000,000 00	
	Stations	.....	200,000 00	
	Somme accordée aux entrepreneurs de la Section B.....	.....	395,000 00	
	Appointements et dépenses des ingénieurs dirigeants ; terrains et autres dépenses contingentes	.....	21,000 00	
	Somme nécessaire pour régler la balance des réclamations de MM. Sifton, Ward et Cie, entrepreneurs entre la rivière Rouge et le lac à la Crosse.....	.....	175 00	
		.....	9,116,175 00	2,800,000 00
	CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.			
67	Travaux divers auxquels il n'est pas autrement pourvu..	.....	6,000 00	6,000 00
68	Pour fournir des freins à air comprimé à 100 locomotives.	.....	.....	78,500 00
	Prolongement jusqu'à Halifax.....	.....	18,000 00	
	Améliorations à Saint-Jean	.....	25,000 00	
	Embranchement de Saint-Charles.....	.....	40,000 00	
	Pour rembourser le gouvernement du Nouveau-Brunswick de l'argent qu'il a dépensé pour la construction de la section du chemin de fer entre le raccordement de Painsec et la frontière de la Nouvelle-Ecosse.....	.....	150,000 00	
	Wagons à houille additionnels	.....	250,000 00	
	Pour payer aux entrepreneurs et autres, conformément au rapport des commissaires nommés pour s'enquérir des réclamations provenant de la construction du chemin de fer Intercolonial	.....	358,200 00	
		.....	847,200 00	84,500 00

XIII.—CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.

N° du crédit.	——	A voter de nouveau.	1884-5.	Total à voter pour **1885-86.**
	CANAUX.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
69	Lachine	300,000 00	470,000 00	300,000 00
70	Cornwall	106,000 00	174,000 00	106,000 00
71	Williamsburgh—Construction d'une entrée et d'une écluse à la tête du canal du Rapide Plat	69,000 00	100,000 00	120,000 00
72	Williamsburgh—Agrandissement de l'entrée d'amont du canal des Galops	30,000 00	80,000 00	80,000 00
73	Saint-Laurent—Fleuve et canaux	3,000 00	110,000 00	107,000 00
74	Murray—Achèvement des travaux	170,000 00	300,000 00	170,000 00
75	Welland	.....	500,000 00	453,000 00
	do creusement jusqu'à 14 pieds d'un bout à l'autre.	.....	.....	500,000 00
	Welland—Construction d'un coursier entre le réservoir et la rivière Chippewa	.....	17,400 00	
76	Navigation de la Trent—Construction d'écluses et amélioration de la navigation entre Lakefield et le lac Balsam	66,000 00	185,000 00	113,000 00
77	Sainte-Anne	110,000 00	241,500 00	110,000 00
	Carillon—Canal, barrage et abords	.....	191,000 00	
78	Grenville	85,000 00	179,000 00	85,000 00
79	Tay—Constructions	24,000 00	100,000 00	94,000 00
80	Saint-Pierre	2,500 00	14,500 00	2,500 00
81	Culbute—Enlèvement d'une batture en amont des écluses, dommages aux terres et travaux en connexion avec les barrages de retenue	2,000 00	2,700 00	47,400 00
	Welland—Pour payer John Page, ingénieur en chef des canaux, ses services comme seul arbitre, dans la cause de F. B. McNamee et Cie, entrepreneurs de la section 34.	.....	535 00	
	Total	967,500 00	2,665,635 00	2,287,900 00
	Chemin de fer Canadien du Pacifique	.....	9,116,175 00	2,800,000 00
	do Intercolonial	.....	847,200 00	84,500 00
	Canaux	967,500 00	2,665,635 00	2,287,900 00
		967,500 00	12,629,010 00	5,172,400 00

XIV.—CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE REVENU.

Somme à voter..... \$111,800.00

N° du crédit.		A voter de nouveau.	1884-85.	Total à voter pour 1885-86.
	CANAUX.			
	Canal Beauharnois.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Construction d'une jetée entre la Grande Ile et Valleyfield.....	.....	8,000 00	
82	Construction d'une nouvelle jetée à l'entrée d'aval, et dragage du canal entre les écluses 6 et 13.....	.....	.....	12,600 00
	Canal Cornwall.			
	Construction d'un drain entre la ville et le canal.....	.....	20,000 00	
	Canal Welland.			
83	Curage des contre-fossés.....	.....	4,000 00	5,000 00
	Construction d'un déversoir à Dunnville.....	.....	25,000 00	25,000 00
	Canal Saint-Ours.			
	Construction de jetées, en amont et en aval de l'écluse, élargissement et approfondissement du chenal.....	.....	1,200 00	
	Canal Chambly.			
84	Exhaussement des levées, approfondissement du canal, reconstruction des bajoyers d'écluses, etc.....	.....	19,100 00	8,000 00
	Canal Rideau.			
	Construction d'un nouv. bureau pour le percepteur, Ottawa	.....	1,600 00	
85	Travaux nécessaires pour augmenter l'alimentation d'eau pour le canal, et la rivière Gananoque.....	.....	.....	20,000 00
	Divers.			
86	Divers travaux auxquels il n'est pas autrement pourvu...	.....	15,000 00	15,000 00
	Arbitrages et sentences arbitrales.....	.....	5,000 00	5,000 00
	Explorations et inspections.....	.....	10,000 00	10,000 00
	Réparat. au fossé du chemin le long du lac Saint-François	.....	4,000 00	
	CHEMINS DE FER.			
87	Explorations et inspections.....	.....	10,000 00	10,000 00
	Statistique des chemins de fer	.....	1,200 00	1,200 00
	Chemin de fer Intercolonial.			
	Construction d'un pont sur la rivière Saint-Jean entre les Grandes-Chutes (Grand-Falls) et Saint-François, le gouvernement des E.-U. fournissant une somme égale.	.....	10,000 00	
	Total.....	.....	134,100 00	111,800 00

XV.—TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.

N° du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.	Crédit, 1884-85.	Total à voter pour 1885-86.
	ÉDIFICES PUBLICS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Ottawa.			
88	Nouvel édifice, rue Wellington		150,000 00	175,000 00
	BASSIN DE RADOUB D'ESQUIMALT.			
	Pour rembourser le gouvernement de la Colombie-Britannique des dépenses par lui faites, à dépenser en 1883-84 $134,512 66			
	Pour rembourser le montant avancé à l'honorable J. W. Trutch pour faire face aux dépenses nécessaires inhérentes à la prise de possession et à l'entretien de ce bassin. 7,000 00			
	Montant nécessaire pour l'achèvement 475,827 12			
		400,000 00	617,339 78	400,000 00
	Port-Arthur.			
89	Montant nécessaire pour les travaux à Port-Arthur et sur la rivière Kamanistiquia	70,000 00	150,000 00	70,000 00
	Nouveau-Brunswick.			
90	Havre du Cap Tormentine	150,000 00	150,000 00	150,000 00
		620,000 00	1,067,339 78	795,000 00

XVI.—TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU.

N° du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.	Crédit, 1884-85.	Total à voter pour 1885-86.
	EDIFICES PUBLICS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Nouvelle-Ecosse.			
	Edifices publics d'Amherst		10,000 00	19,800 00
	Bureaux de poste, de la douane, etc., Baddeck		4,000 00	4,000 00
	Édifices publics d'Halifax—Améliorations, renouvellement et réparations		9,000 00	1,500 00
	Entrepôt de vérification, Halifax			3,425 00
	Edifices publics, New-Glasgow		10,000 00	19,000 00
	Bureaux de la poste, de la douane, etc., Sydney-Nord	5,000 00	7,500 00	5,000 00
91	do do Sydney-Sud	5,000 00	5,000 00	5,000 00
	Hôpital de la marine de Sydney			800 00
	Maison de la douane, bureaux de la poste et des caisses d'épargne de Truro—Achèvement		17,000 00	9,000 00
	Bureaux de la poste, de la douane, etc., de Windsor		11,000 00	14,000 00
	do do Yarmouth		10,000 00	10,000 00
	Hôpital de la marine de Pictou		550 00	
	Hôpital de la quarantaine de Sydney		2,500 00	
	Bureaux de la douane, de la poste, etc., Arichat		10,000 00	
		10,000 00	96,550 00	91,525 00
	Ile du Prince-Edouard.			
	Charlottetown, nouvel édifice fédéral	16,000 00	30,000 00	30,000 00
92	Bureaux de la poste, de la douane, etc., Montague, les $4,200 votées de nouveau sont périmées			4,200 00
	Edifices publics, Summerside		12,500 00	10,000 00
		16,000 00	42,500 00	44,200 00
	Nouveau-Brunswick.			
	Bureaux de la poste, de la douane, etc., Bathurst		6,000 00	12,000 00
	Bureau de poste de Carleton—Achèvement		6,000 00	1,500 00
	Pénitencier de Dorchester		25,000 00	22,000 00
	Bureaux de la poste, de la douane, etc., de Moncton		20,000 00	12,000 00
93	do do Newcastle		7,000 00	20,000 00
	Bureau de la douane, Saint-Jean			1,400 00
	Bureaux de la poste, de la douane, etc., Saint-Stephen		7,000 00	7,500 00
	Bureaux de la douane, etc., Woodstock		12,000 00	
	Hôpital de la marine Saint-Jean		12,000 00	
			95,000 00	76,400 00
	Québec.			
	Bureaux de poste et du revenu de l'intérieur, Hull	2,000 00	4,000 00	2,000 00
	Station de la quarantaine, Grosse-Ile			10,000 00
	Asile des immigrants, Lévis		15,000 00	5,000 00
	Salle d'exercice, Montréal,—Achèvement		27,000 00	9,000 00
94	Entrepôt de vérification, Montréal—Achèvement		28,000 00	14,000 00
	Douane de Québec—Nouvel appareil de chauffage			9,500 00
	Salle d'exercice de Québec	15,000 00	15,000 00	15,000 00
	Edifices fédéraux, Québec, améliorations, etc		2,400 00	1,500 00
	Entrepôt de vérification, Québec		30,000 00	16,000 00
	A reporter	17,000 00	121,400 00	82,000 00

XVI.—TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU—*Suite.*

N° du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.	Crédit, 1884-85.	Total à voter pour 1885-86.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report	17,000 00	121,400 00	82,000 00
	EDIFICES PUBLICS—*Suite.*			
	Québec—Fin.			
	Edifice public, Sorel		10,000 00	19,000 00
	Edifice du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, matériaux et outils nécessaires aux détenus pour constr...		44,200 00	19,500 00
	Conversion de l'ancien bureau de douane en bureau de poste		3,550 00	
	Bureau de poste de Sherbrooke, etc		20,000 00	
95	*Montréal, édifices fédéraux*		4,000 00	
	do abri des immigrants		15,000 00	
	do maison de douane		600 00	
	do bureau de poste		5,000 00	
	do bureau du sous-receveur général		2,650 00	
	Hôpital de marine, Chicoutimi		3,700 00	
	Constructions sur le quai de la Reine		600 00	
		17,000 00	230,700 00	120,500 00
	Ontario.			
	Bureaux de poste, de douane, etc., d'Amherstburg		16,000 00	8,000 00
	do do de Brockville		22,500 00	11,500 00
	do do de Berlin		15,000 00	12,500 00
	Bureau de poste, etc., Barrie		16,000 00	14,000 00
	do Brantford—Réparations et amél...			1,000 00
	Bureau de poste, douane, etc., Cornwall—Achèvement...		10,000 00	8,500 00
	do Clifton		12,000 00	5,500 00
	do Galt		10,000 00	8,000 00
	do Hamilton		60,000 00	92,000 00
	Pénitencier de Kingston		8,000 00	8,000 00
	Bureau de poste, etc., Orangeville		6,000 00	7,000 00
	Bureau de poste, douane, etc., Port-Hope		15,000 00	4,500 00
	do Peterborough		7,000 00	10,000 00
	do Prescott		8,000 00	8,000 00
	Sarnia, dépôt des immigrants		1,050 00	350 00
	Bureau de poste, douane, etc., Saint-Thomas		15,000 00	13,600 00
	Toronto, édifice du revenu de l'intérieur			1,660 00
96	do entrepôt de vérification		25,000 00	12,000 00
	do édifices fédéraux—Améliorations		1,000 00	1,500 00
	Stratford, douane, etc		2,500 00	
	Chatham, bureau de poste		15,000 00	
	Cobourg do		2,000 00	
	Toronto, douane		1,600 00	
	do bureau de poste		3,450 00	
	do dépôt des immigrants		420 00	
	Gananoque, douane		2,000 00	
	Ottawa, musée géologique		3,500 00	
	do bureau de poste		3,000 00	
	Sainte-Catherine, bureau de poste		2,200 00	
	Kingston, bureau de poste—Appareil de chauffage		3,500 00	
	Belleville do		2,200 00	
	Hamilton, dépôt des immigrants		620 00	
	Guelph, bureau de poste, douane, etc.—Nouvel appareil de chauffage		1,200 00	
	London, douane		10,000 00	
			390,540 00	227,610 00

XVI.—TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU—*Suite.*

N° du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.	Crédit de 1884-85.	Total à voter pour 1885-86.
	EDIFICES PUBLICS—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Manitoba.			
	Pénitencier du Manitoba—pour payer une note pour meubles, etc., fournis en 1880			112 00
	Pénitencier du Manitoba	17,000 00	40,000 00	37,000 00
	Salle d'exercices de Winnipeg		8,000 00	3,500 00
97	Bureau de poste do		40,000 00	50,000 00
	Douanes de Winnipeg—réparations		1,000 00	
	Edifices du parlement, Winnipeg		12,000 00	
	Résidence et étables du lieutenant-gouverneur		7,500 00	
	Station des immigrants à Winnipeg		300 00	
	do Brandon		1,000 00	
		17,000 00	109,800 00	90,612 00
	Territoires du Nord-Ouest.			
	Ecoles industrielles pour les sauvages à Qu'Appelle et à Haute-Rivière—achèvement			11,000 00
98	Edifices publics, Territoires du Nord-Ouest, en général		5,000 00	5,000 00
	Nouveaux bureaux des sauvages à Régina			6,000 00
	Prison et asile des aliénés do		20,000 00	15,000 00
	Station d'immigration de Qu'Appelle		350 00	
			25,350 00	37,000 00
	Colombie-Britannique.			
	Pénitencier de la Colombie-Britannique		15,000 00	47,500 00
99	Station de la quarantaine et dépendances à Vancouver		7,500 00	5,500 00
	Bureau de poste de Nanaïmo, douanes, etc.		3,500 00	
			26,000 00	53,000 00
	Edifices publics, en général.			
100	Edifices publics, en général		15,000 00	15,000 00
	Réparations, meubles, chauffage, etc.			
	Réparations, meubles, chauffage, etc		175,000 00	175,000 00
	Terrains, édifices publics, Ottawa		7,500 00	7,500 00
	Enlèvement de la neige, édifices publics, Ottawa		2,000 00	2,000 00
	Chauffage, édifices publics, Ottawa		53,000 00	53,000 00
	Gaz, édifices publics, Ottawa		22,000 00	23,000 00
101	Eau, édifices publics, Ottawa		13,000 00	13,000 00
	Allocations pour chauffage et éclairage, à Rideau-Hall		8,000 00	8,000 00
	Service du téléphone, édifices publics, Ottawa		6,000 00	6,000 00
	Salaires des mécaniciens, chauffeurs et gardiens, etc., des édifices publics fédéraux		31,000 00	35,000 00
	Chauffage des édifices publics fédéraux, combustible, etc.		31,300 00	38,100 00
	Edifices publics, Ottawa—renouvellements		3,500 00	
			352,300 00	360,600 00

XVI.—TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU—*Suite.*

N° du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.	Crédit de 1883-84.	Total à voter pour 1885-86.
	PORTS ET RIVIÈRES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Nouvelle-Ecosse.			
	Mabou		1,500 00	1,500 00
	Baie-aux-Vaches		3,000 00	
	Etang de Bénacadie—pour achever les travaux		1,500 00	
	Cheverie		2,500 00	
	Port-Hood—achèvement		8,000 00	
	Ile Coffin—achèvement		1,000 00	
	Port des Trois-Brasses—achèvement		600 00	
	Riv. du Grand-Village—la municipalité fournissant $4,000		3,250 00	
	Chipman's-Brook—réparations		1,000 00	
102	*Harbourville—réparations*		1,000 00	
	Petite-Rivière		5,000 00	
	Cinq Isles		2,500 00	
	Quai Ogilvie		3,000 00	
	Tusket Wedge		850 00	
	Jetée de Digby		1,500 00	
	Port-Greville		4,000 00	
	Tracadie		2,750 00	
	Margaretville		1,500 00	
	Quai de Boularderie		2,000 00	
			46,450 00	1,500 00
	Ile du Prince-Edouard.			
	Tignish		4,000 00	1,000 00
103	Balance à rembourser au gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard, en règlement de ses réclamations pour la construction et l'entretien de travaux d'importance fédérale sur ports et rivières, du 1er juillet 1873 à janvier 1883			24,240 00
	Réparations aux brise-larmes, jetées, etc., achetés du gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard		12,000 00	1,000 00
	Rivière du Sud—Murray-Harbour—achèvement		1,250 00	
	Baie de Saint-Pierre (somme périmée à voter de nouveau)		3,000 00	
			20,250 00	26,240 00
	Nouveau-Brunswick.			
	Port de Saint-Jean—brise-lames à la Pointe du Nègre		40,000 00	25,000 00
	Rivière Saint-Jean—de l'île aux Ours à Frédéricton		1,000 00	1,000 00
	Riv. St-Jean, en amont de la grande-Chute, et riv. Tobique		3,000 00	3,000 00
	Rivière St-Jean—de la rivière des Chutes à l'île aux Ours		2,000 00	2,000 00
	Rivière Madawaska		1,000 00	
	Addition à la jetée Anderson's-Hollow		2,000 00	
104	*Mispec—brise-lames*		3,000 00	
	Hopewell-Cape—quai de délestage, etc.—achèvement		4,000 00	
	Bouctouche		1,000 00	
	Agrandissement du quai du chemin de fer à Carlton, Saint-Jean, N.-B		10,000 00	
	Iles de l'Ouest		600 00	
	Richibouctou		3,300 00	
	Caraquette		500 00	
			71,400 00	31,000 00
	Provinces maritimes en général.			
105	Réparations et améliorations en général, prov. maritimes		10,000 00	10,000 00

XVI.—TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU—*Suite.*

N° du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.	Crédit de 1884-85.	Total à voter pour 1885-86.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
	PORTS ET RIVIÈRES.			
	Québec.			
	New-Carlisle—Achèvement		8,000 00	5,500 00
	Etang du Nord—Achèvement		6,000 00	7,000 00
	Jetée du Bic—Achèvement		2,500 00	5,000 00
	Trois Pistoles		1,750 00	3,000 00
	Sainte-Anne de la Pocatière		3,400 00	4,000 00
	Rivière Ouelle—Pointe aux Orignaux—Achèvement		1,500 00	3,500 00
	Chateau Richer—Achèvement		3,000 00	2,000 00
	Québec, quai de l'hôpital de la marine		1,500 00	4,000 00
	Rivière Nicolet		9,000 00	9,000 00
	Lanoraie—Achèvement		4,000 00	3,500 00
	Rivière Saint-Louis		5,000 00	5,000 00
	Feuve Saint-Laurent—Enlever les chaînes, ancres, cailloux, etc		5,000 00	5,000 00
	Saint-Zotique—Achèvement		1,250 00	1,000 00
	Percé		5,000 00	3,000 00
	Améliorations et réparations, ports et rivières, Québec, en général		10,000 00	10,000 00
	Saint-Francois, Ile d'Orléans—Achèvement		14,000 00	
	Rivière du Loup (en bas)—*Achèvement*		4,000 00	
	Rivière Saguenay—Amélioration du chenal en bas de Chicoutimi—Achèvement		4,500 00	
106	*Baie Saint-Paul—La localité fournissant* $3,000—*Achèvement*		5,000 00	
	Rivière du Lièvre		6,000 00	
	Rivière Yamaska		15,000 00	
	Berthier (en bas)		4,500 00	
	Quai de la Reine, Québec—Amélioration au quai et au bâtiment		4,000 00	
	Saint-Jean d'Orléans—Pour protéger le phare		3,000 00	
	Port Daniel		6,000 00	
	Pour enlever les obstructions au Barachois de la Malbaie, et à l'embouchure de la rivière Newport		1,000 00	
	Ile aux Grues		5,000 00	
	Rivière Noire		1,000 00	
	Rivière Bras, Saint-Nicolas		1,200 00	
	Saint-Alphonse de Bagotville—Achèvement		3,500 00	
	Les Eboulements		2,200 00	
	Sainte-Anne de Sorel		1,200 00	
	Longue Pointe et passage d'eau de Boucherville		500 00	
	Sainte-Anne de Bellevue		4,750 00	
	Rivière Ottawa—Enlèvement d'une batture vis-à-vis la ligne de division entre les townships de Bristol et de Clarendon		3,000 00	
			156,250 00	70,500 00

XVI.—TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU—*Suite.*

N° du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.	Crédit de 1884-85.	Total à voter pour 1885-86.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
	PORTS ET RIVIÈRES—*Suite.*			
	Ontario.			
	Port de Cobourg, lac Ontario		24,000 00	3,500 00
	Port-Elgin, lac Huron		5,000 00	4,000 00
	Port de Collingwood, lac Huron		24,000 00	24,000 00
	Chenal de Wilson, lac Huron		5,000 00	4,500 00
	Petit-Courant, lac Huron—Achèvement		10,000 00	5,000 00
	Port-Hope, lac Ontario		7,000 00	1,500 00
	Thornbury, lac Huron		1,000 00	1,000 00
	Réparations et améliorations—Ports et rivières, Ontario, en général		8,000 00	8,000 00
	Port de Kingston, lac Ontario		7,500 00	4,000 00
	Port de Toronto, lac Ontario—Achèvement		65,000 00	
	Port de Rondeau, lac Erié		4,000 00	
	Kingsville, lac Erié		24,000 00	
	Morpeth, lac Erié—La localité ayant à fournir $4,000		12,000 00	
107	*L'Orignal—réparations au quai, les autorités locales ayant à fournir* $1,000—*Achèvement*		2,000 00	
	Southampton, lac Huron		7,500 00	
	Port-Midland		10,000 00	
	Port-Albert		1,000 00	
	Lion's Head, lac Huron		5,000 00	
	Bayfield, lac Huron		4,000 00	
	Sault Sainte-Marie		4,000 00	
	Rivière Ottawa—Amélioration du chenal entre les Narrows, en amont de Pembroke		2,000 00	
	Rivière Sydenham		2,500 00	
	Creek du Petit-Ours		2,500 00	
	Kincardine, lac Huron		3,000 00	
	Rivière Ottawa—Travaux projetés entre Mattawan et le lac Temiskamingue (exploration)		5,000 00	
	Owen Sound		10,000 00	
	Havre de Meaford		2,000 00	
			257,000 00	55,500 00
	Manitoba.			
108	Améliorations et réparations, ports et rivières, Manitoba, en général		1,000 00	1,000 00
	Rivière de la Poule d'Eau		10,000 00	
			11,000 00	1,000 00
	Territoires du Nord-Ouest.			
	Rivière Saskatchewan		10,000 00	
	Colombie-Britannique.			
109	Améliorations et réparations, ports et rivières, Colombie-Britannique		2,000 00	2,000 00
	Rivière Serpentine		1,000 00	
	Rivières de Cowichan et de Courtney		650 00	
	Port de Victoria		2,500 00	
	Rivière Fraser—Cottonwood Canyon		5,000 00	
			11,150 00	2,000 00
	Ports et rivières en général.			
110	Ports et rivières en général		6,000 00	6,000 00

XVI.—TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU—*Suite.*

N° du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.	Crédit de 1884-85.	Total à voter pour 1885-86.
	DRAGAGE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Nouvel outillage de dragage		30,000 00	7,400 00
	Dragueurs—Réparations		30,000 00	20,000 00
	Dragage. Nouvelle-Ecosse, Ile du Prince-Edouard, Nouveau-Brunswick		42,000 00	30,000 00
	do Québec		20,000 00	15,000 00
111	do Ontario		20,000 00	15,000 00
	do Manitoba		10,000 00	10,000 00
	do Col.-Britannique, serv. du bateau (*snag boat*) servant à l'extirpat. des rac. et tr. d'arbre		17,000 00	15,000 00
	do Service général		5,000 00	5,000 00
	Total		174,000 00	117,400 00
	GLISSOIRES ET ESTACADES.			
112	Glissoires et estacades		15,000 00	15,000 00
	Rivière Coulonge		20,500 00	
	Rivière Morasse		1,000 00	
	District de l'Ottawa		10,000 00	
	Total		46,500 00	15,000 00
	PONTS ET CHAUSSÉES.			
	Pont aux Rapides des Joachims, riv. Ottawa—Achèvem.		13,000 00	2,500 00
	Contribution à la construction d'un pont public sur la rivière du Vieux à Fort-Macleod (les autorités locales fournissant $2,500)		2,500 00	
113	*Pont sur la rivière Bataille à Battleford*		5,000 00	
	Pont du Portage du Fort—Réparations		5,000 00	
	Pour aider la municipalité de Russell, Manitoba, à construire un pont sur la rivière Assiniboine, près de la rivière aux Coquillages (à voter de nouveau)		10,000 00	
			35,500 00	2 500 00

XVI.—TRAVAUX PUBLICS—IMPUTALE SUR LE REVENU—*Suite.*

N° du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.	Crédit de 1884-85.	Total à voter pour **1885-86.**
	TÉLÉGRAPHES.	$ cts.	$ cts.	$ cts
	Lignes de terre et câbles sous-marins—pour le service des côtes et des îles du bas du fleuve, du golfe Saint-Laurent et des provinces maritimes, savoir :—			
	Prolongement de la ligne terrestre sur la rive nord du St-Laurent, à part. de la riv. Pentecôte en all. v. Mingan		12,000 00	
	Ligne télégraphique, de Chatham à Escuminac, achèvement		2,000 00	
	Lignes télégraphiques, Manitoba et territoires du Nord-Ouest, savoir :—			
	(*a*) Reconstruction de la ligne de télégraphe, de Battleford à Edmonton, par Fort Pitt			12,000 00
114	(*b*) Ligne de ceinture entre Fort Carleton et Stobart sur l'embranchement de Prince-Albert			2,500 00
	(*c*) Saskatoon, Saskatchewan à la traverse Clarke			750 00
	Prolongement d'Edmonton à la Saskatchewan, les poteaux étant fournis gratis au gouvernement		1,350 00	
	Prolongement d'Edmonton à Saint-Albert, les poteaux étant fournis gratis au gouvernement		675 00	
	Ligne de télégraphe, de Battleford à Edmonton		8,000 00	
	Lignes télégraphiques, Colombie-Britannique, savoir :—			
	Ligne de terre entre Australian-Ranche et Barkerville		1,500 00	
	Ligne de terre entre Victoria et Nanaimo		2,250 00	
			27,775 00	15,250 00
	DIVERS.			
	Divers travaux auxquels il n'est pas autrement pourvu		10,000 00	10,000 00
	Explorations et inspections		25,000 00	20,000 00
	Arbitrages et sentences arbitrales		5,000 00	5,000 00
115	*Pour élever un monument à la mémoire de feu Sir George Etienne Cartier, baronet*		2,000 00	
	Galerie Nationale des beaux-arts		1,500 00	1,500 00
	Monument à Joseph Brant		5,000 00	
			48,500 00	36,500 00

XVI.—TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU—*Fin.*

RÉCAPITULATION.

Détails.	A voter de nouveau.	1884-85.	**1885-86.**
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Edifices publics, Nouvelle-Ecosse	10,000 00	96,550 00	91,525 00
do Ile du Prince-Edouard	16,000 00	42,500 00	44,200 00
do Nouveau-Brunswick	.....	95,000 00	76,400 00
do Québec	17,000 00	230,700 00	120,500 00
do Ontario	.....	300,540 00	227,610 00
do Manitoba	17,000 00	109,800 00	90,612 00
do Territoires du Nord-Ouest	.....	10,000 00	
do Colombie-Britannique	.....	26,000 00	53,000 00
do en général	.....	15,000 00	15,000 00
Réparations, chauffage, mobilier, etc	.....	352,300 00	360,600 00
Havres et rivières, Nouvelle-Ecosse	.....	46,450 00	1,500 00
do Ile du Prince-Edouard	.....	20,250 00	26,240 00
do Nouveau-Brunswick	.....	71,400 00	31,000 00
do provinces maritimes, en général	.....	10,000 00	10,000 00
do Québec	.....	156,250 00	70,500 00
do Ontario	.....	257,000 00	55,500 00
do Manitoba	.....	11,000 00	1,000 00
do *Territoires du Nord-Ouest*	.....	25,350 00	37,000 00
do Colombie-Britannique	.....	11,150 00	2,000 00
do en général	.....	6,000 00	6,000 00
Dragage	.....	174,000 00	117,400 00
Glissoires et estacades	.....	46,500 00	15,000 00
Ponts et chaussées	.....	35,500 00	2,500 00
Télégraphes	.....	27,775 00	15,250 00
Divers	.....	48,500 00	36,500 00
Total	60,000 00	2,225,515 00	1,506,837 00

XVII.—SUBVENTIONS POSTALES.

Somme à voter.....$210,440 00

N° du crédit.	——	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85. Augmentation.	Diminution.
		$ cts.	$ cts.		
	Subventions postales.				
116	Communication à la vapeur sur les lacs Huron et Supérieur	12,000 00	12,000 00		
117	Service à la vapeur entre les Etats-Unis et Victoria, Colombie-Britannique	17,640 00	17,640 00		
118	Communication à la vapeur avec les îles de la Madeleine	7,800 00	7,800 00		
119	Communication à la vapeur entre Grand-Manan, N.-B., et la terre ferme	4,000 00	4,000 00		
	Subventions aux paquebots.				
120	Communication à la vapeur entre Halifax et Saint Jean, *viâ* Yarmouth	10,000 00	10,000 00		
	Subvention pour une année, à $50,000 par année, à être payée à une ligne de steamers faisant le service entre le Canada, les Antilles et le Brésil, à condition que le gouvernement du Brésil paie une égale somme.	50,000 00			50,000 00
121	Subvention à une ligne de steamers faisant le service bi-mensuel entre la France et Québec, *à condition que le gouvernement français donne une somme égale à celle fournie par le Canada pour le même service.*	50,000 00	50,000 00		
122	Subvention à une ligne de steamers faisant le service entre Liverpool ou Londres, ou ces deux villes et Saint-Jean, N.-B., et Halifax, N.-E, le port terminal étant un port canadien	25,000 00	25,000 00		
123	Subvention aux vapeurs faisant le service entre Campbellton, N.-B., et Gaspé, et les ports intermédiaires	12,500 00	12,500 00		
124	Communication à la vapeur, de Port-Mulgrave, terminus du Prolongement-Est, à la Baie de l'Est, Cap-Breton	6,000 00	6,000 00		
125	Communication quotidienne à la vapeur entre le cap Canso et Port-Hood, avec escale au terminus du chemin de fer à Port-Mulgrave, et à autres endroits sur ce parcours qui pourront être assignés	3,000 00	3,000 00		
126	Communication à la vapeur entre Halifax et Saint-Pierre	2,000 00	2,000 00		
127	Pour accorder une subvention de $1,500 par voyage, pour cinq voyages de steamers, aller et retour, entre l'Ile du Prince-Edouard et quelque port de la Grande-Bretagne ou du continent	7,500 00	7,500 00		
128	Communication à la vapeur d'Halifax à Murray-Harbour et Charlottetown, alternativement	3,000 00	3,000 00		
129	Communication à la vapeur entre le Canada et Anvers	24,000 00	24,000 00		
130	Communication à la vapeur entre le Canada et l'Allemagne	24,000 00	24,000 00		
	A reporter	258,440 00	208,440 00		50,000 00

XVII.—SUBVENTIONS POSTALES—*Fin.*

N° du crédit.	——	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85. Augmentation.	Diminution.
		$ cts.	$ cts.		$ cts.
	Report.....	258,440 00	208,440 00	.....	50,000 00
	Subventions à des steamers—Fin.				
131	Communication entre la tête de ligne du chemin de fer de Port-Mulgrave et Cheticamp, par navires à vapeur touchant deux fois par semaine à Port-Hood, Mabou, Broad-Cove, Mayane et Cheticamp, le gouvernement local ayant accordé pareil montant à la condition que le parlement fédéral affecte aussi un crédit à ce service.	2,000 00	2,000 00		
	Total.....	260,440 00	210,440 00	.....	50,000 00
	Estimation des dépenses autorisées par la loi.				
	ne année de subvention à la compagnie de paquebots de Montréal.....	126,533 33	126,533 33		
		386,973 33	336,973 33	.....	50,000 00

XVIII.—SERVICE PAR VOIE DE MER ET DANS LES EAUX INTÉRIEURES.

A voter $188,000.00

N° du crédit.	Service.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
				Augmentation.	Diminution.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
132	Entretien et réparations des vapeurs du gouvernement	140,000 00	130,000 00		10,000 00
	Somme nécessaire pour le remplacement du "Glendon" par un autre steamer	35,000 00			35,000 00
133	Pour les examens des capitaines et seconds	6,000 00	6,000 00		
134	Pour l'achat de canots et appareils de sauvetage, établissement de nouvelles stations, et l'entretien des équipages, ainsi que pour récompenser les personnes qui ont fait des sauvetages	8,000 00	8,000 00		
135	Pour enquêtes sur les naufrages et accidents, et pour renseignements sur les sinistres maritimes	1,500 00	1,500 00		
136	Dépenses de l'enregistrement des navires en Canada	500 00	500 00		
137	Police de rade de Montréal et Québec				
138	Pour enlever les obstacles à la navigation des rivières	38,000 00 2,000 00	40,000 00 2,000 00	2,000 00	
	Total	231,000 00	188,000 00		43,000 00

* Recettes provenant de ce service en 1883-84, $ 1,741.30.
† do do 28,497.25.

XIX.—PHARES ET SERVICE COTIER.

Somme à voter..... $549,990 00

N° du crédit.	Service.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85. Augmentation.	Diminution.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
139	Appointements et allocations des gardiens de phares	167,048 00	172,000 00	4,952 00	
140	Agences, loyers et dépenses contingentes...	18,000 00	20,290 00	2,290 00	
141	Entretien et réparations, phares, sifflets de brume, bouées et balises, établissements de refuge et dépôts de provisions	288,860 00	308,900 00	20,040 00	
142	Phare du cap Race	1,300 00	1,300 00		
143	Achèvement et construction de phares et de signaux de brume	40,000 00	40,000 00		
	Construction d'un phare au récif de Colchester, lac Erié	5,000 00			5,000 00
144	Stations et signaux	7,500 00	7,500 00		
	Total	527,708 00	549,990 00	22,282 00	

DÉTAILS.

Appointements et allocations, etc.

Ontario	$40,000 00	
Québec	44,000 00	
Nouvelle-Ecosse	50,000 00	
Nouveau-Brunswick	25,000 00	
Ile du Prince-Edouard	6,000 00	
Colombie-Britannique	7,000 00	
		172,000 00

Agences, loyers et dépenses contingentes.

Québec—		
J. U. Gregory, agent	$2,000 00	
L. A. Blanchet, commis	1,000 00	
E. E. Buteau do	900 00	*
J. G. Bruneau do	821 25	*
J. D. O'Farrell do	638 75	*
Dépenses contingentes	1,100 00	
		6,460 00
Nouvelle-Ecosse—		
W. H. Johnston, agent	$2,000 00	
Henry Dolby, commis	1,100 00	
John Taylor, do	500 00†	
Messager	330 00	
Dépenses contingentes	1,000 00	
		4,930 00
Nouveau-Brunswick—		
J. H. Harding, agent	$1,800 00	
J. Harding, commis	800 00	
Messager	500 00	
Dépenses contingentes	500 00	
		3,600 00
Ile du Prince-Edouard—		
A. Lord, agent	$1,200 00	
Dépenses contingentes	1,300 00‡	
		2,500 00
A reporter		17,490 00	172.000 00		

* Ces appointements étaient ci-devant portés au compte de l'entretien des phares.

† Ci-devant payé sur le crédit pour l'examen des capitaines at des seconds, vu que M. Taylor fait aussi les fonctions de commis du président des examinateurs.

‡ Les édifices du parlement étant brûlés, il y a à présent à payer loyer.

XIX.—PHARES ET SERVICE COTIER—*Fin.*

Service.	$ cts.	$ cts.
Report	17,490 00	172,000 00
DÉTAILS—*Fin.*		
Appointements, allocations, etc.—Fin.		
Colombie-Britannique—		
F. Revely, agent $1,800 00		
Services d'un commis 100 00		
Messager 120 00		
Dépenses contingentes 780 00		
	2,800 00	
		20,290 00
Lanternes, lampes, cheminées, réflecteurs, becs, etc., etc	40,000 00	
Huile	35,000 00	
Poudre à canon et étoupilles à friction	9,000 00	
Houille, bois, transport, réservoirs à l'huile, ferblanterie, balais, ferronnerie, corde, poudre à polir, etc	53,000 00	
Peinture, huile, blanc de plomb, verre, coton, peaux de chamois, flanelle, bège.	25,000 00	
Réparations aux phares et appareils, demeures, abris de chaloupes, quais et hangars, y compris la main-d'œuvre, le bois, le ciment et les machines	90,000 00	
Stations de signaux	5,000 00	
Service des bouées et des balises, y compris les bouées à gaz	38,000 00	
Etablissements de refuge	10,900 00	
Service téléphonique sur l'île de Sable, matériaux et instruments	3,000 00	
		308,900 00

XX.—PÊCHERIES.

Somme à voter..... $162,500.00

N° du crédit.	Service.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85. Augmentation.	Diminution.
		$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
	SALAIRES ET DÉBOURSÉS DES GARDES-PÊCHES ET DES GARDIENS.				
	Ontario	13,500 00	14,000 00	500 00	
	Québec	16,000 00	16,000 00		
	Nouvelle-Ecosse	16,500 00	16,500 00		
	Nouveau-Brunswick	13,000 00	13,000 00		
	Ile du Prince-Edouard	3,500 00	3,500 00		
	Colombie-Britannique	4,000 00	4,000 00		
	Manitoba, Kéwatin et Territoires du Nord-Ouest	2,000 00	3,000 00	1,000 00	
145	Pisciculture, passes-migratoires et nettoyage des rivières	35,000 00	35,000 00		
	Dépenses judiciaires et incidentes	2,000 00	2,000 00		
	Entretien et réparations des vapeurs et autres bât. empl. à la protec. des pêch	.....	50,000 00	50,000 00	
	Exposition des pêcheries du Canada	.....	1,500 00	1,500 00	
	Pour payer le service de personnes attachées aux départements des douanes et des pêcheries, et autres frais se rattachant à la distribution de la prime de pêche et au service de la statistique	4,000 00	4,000 00		
		109,500 00	162,500 00	53,000 00	
	PRIMES DE PÊCHE.				
	Dépense autorisée par l'acte pour le développement des pêches maritimes	150,000 00	150,000 00		
	RÉSUMÉ.				
	Autorisé par la loi	150,000 00	150,000 00		
	A voter	109,500 00	162,500 00	53,000 00	
		259,500 00	312,500 00	53,000 00	

XXI.—INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.

Somme à voter..... .... $ 56,250.00

N° du crédit.	Service.	1884-85.	1885 86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
				Augmentation.	Diminution.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
146	Observatoire, Toronto.....	5,250 00	5,250 00		
	do Kingston.....	500 00	500 00		
	do Montréal.....	500 00	500 00		
	do Nouveau-Brunswick.....	1,500 00	.....		
147	Allocation pour les observatoires météorologiques, y compris les instruments et les frais des depêches signalant les tempêtes	48,000 00	50,000 00	500 00	
	Total.....	55,750 00	56,250 00	500 00	

XXII.—HOPITAUX DE LA MARINE ET MARINS MALADES ET SANS RESSOURCES.

Somme à voter..... $ 62,000.00.

No du crédit.	Service.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85. Augmentation.	Diminution.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Hôpital de la marine et des immig., Québec	20,000 00	20,000 00		
	Hôpital de Sainte-Catherine, Ontario.....	500 00	500 00		
148	do Kingston do	500 00	500 00		
	Hôpit. etc, dans les provinces de Québec, Nouv.-Ecosse, Nouv.-Brunswick, Ile du Prince-Edouard et Colombie-Britannique	35,000 00	35,000 00		
149	Secours aux marins naufragés ou invalides	6,000 00	6,000 00		
		62,000 00	62,000 00		

Recettes des hôpitaux de la marine $2,599.00, et de la caisse des marins malades, $48,666.65, pour 1883-84.

XXIII.—INSPECTION DES BATEAUX A VAPEUR.

Somme à voter..... $ 25,000.00

Nº du crédit.	Service.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.]	
				Augmentation.	Diminution.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
150	†Pour faire face aux dépenses de l'inspection des bateaux à vapeur.....	25,000 00	25,000 00		

† Recette de ce service en 1883-84, $15,371.79.

XXIV.—CONTROLE DES COMPAGNIES D'ASSURANCES.

Dépenses sujettes à un crédit..... $6,250 00

N° du crédit.	Service.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
				Augmentation.	Diminution.
		$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
151	Pour faire face aux dépenses se rattachant à ce service.....	6,250 00	6,250 00		
	DÉPENSES AUTORISÉE PAR LA LOI, 38 VIC., CHAP. 20, ART. 23.				
	Appointem. du surintendant des assurances	4,000 00	4,000 00		
	Total.....	10,250 00	10,250 00		

XXV.—SUBVENTIONS.

Somme autorisée par la loi.. .... $3,962,329 27

Service.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
			Augmentation.	Diminution.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Ontario, Québec, Nouvelle-Ecosse, Nouveau-Brunswick, Manitoba, Colombie-Britannique	3,525,000 00	3,962,329 27	437,329 27	
Total.....	3,525,000 00	3,962,329 27	437,329 27	

XXVI.—COMMISSION GÉOLOGIQUE.

Dépenses sujettes à un crédit $60,000 00

N° du crédit.	Service.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
				Augmentation.	Diminution.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
152	Exploration géologique	60,000 00	60,000 00		

XXVII.—DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES.

Somme à voter..... ..... $774,171 45.

N° du crédit.	Service.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85. Augmentation.	Diminution.
	ONTARIO ET QUÉBEC ET PROVINCES MARITIMES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Gratuités annuelles pour suppléer aux fonds des sauvages.				
153	Sauvages de Québec, secours	4,200 00	4,200 00		
	Achat de couvertures de laine pour les sauvages d'Ontario et Québec	1,600 00	1,600 00		
	Ecoles des sauvages dans l'Ontario et Québec, la Nouv.-Ecosse et le Nv.-Brunswick.	10,700 00	13,550 00	2,850 00	
	Annuités aux termes du traité Robinson	15,680 00	15,588 00		92 00
	NOUVELLE-ÉCOSSE.				
154	Sauvages de la Nouvelle-Ecosse, en général	5,032 56	6,032 00	999 44	
	NOUVEAU-BRUNSWICK.				
155	Sauvages du Nouv.-Brunswick, en général.	4,890 00	5,090 00	200 00	
	ILE DU PRINCE-EDOUARD.				
156	Sauvages de l'Ile du Prince-Edouard, en général	2,000 00	2,000 00		
	COLOMBIE-BRITANNIQUE.				
157	Sauvages de la Col.-Britannique, en général	25,700 00	26,780 00	1,080 00	
	Arpentage	7,700 00	9,000 00	1,300 00	
	Commission des réserves	11,055 00	9,500 00		1,555 00
	MANITOBA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST.				
	Budget général.				
158	Annuités	173,460 00	173,900 00	440 00	
	Instruments aratoires	10,398 22	28,962 68	18,564 46	
	Outils et harnais	1,917 54	8,606 44	6,688 90	
	Bestiaux et porcs	10,555 00	20,510 00	9,955 00	
	Grains de semence	3,115 00			3,115 00
	Prov fournies lors du paiement des annuités	31,756 54	23,577 52		8,179 02
	Munitions et ficelle	4,439 50	5,514 00	1,074 50	
	Pour les sauvages sans ressources	287,046 10	215,056 83		71,989 27
	Vêtements	2,700 00	7,767 44	5,067 44	
	Ecoles du jour	11,604 00	30,654 50	19,050 50	
	do d'industrie	37,000 00	31,901 79		5,098 21
	Arpentages	18,000 00	8,000 00		10,000 00
	Fermes, gages	22,700 00	37,016 00	14,316 00	
	do entretien	5,600 00	17,862 87	12,262 87	
	Sioux	2,000 00	2,000 00		
	Dépenses générales	66,380 00	69,501 38	3,121 38	
		777,229 46	774,171 45		3,058 01

XXVIII—POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST.

Somme à voter..... $427,700.00

Nº du crédit.	Service.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85	
				Augmentation.	Diminution.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
159	Solde de la police	160,000 00	160,000 00		
	Subsistance	80,300 00	65,700 00		14,600 00
	Fourrage	73,000 00	46,000 00		27,000 00
	Chauffage et éclairage	15,000 00	25,000 00	10,000 00	
	Habillements	37,000 00	37 000 00		
	Réparations, renouvellements, remonte, armes et munitions	47,000 00	43,000 00		4,000 00
	Médicaments et fortifiants et dépenses de l'hôpital	7,000 00	5,000 00		2,000 00
	Livres et papeterie	2,000 00	2,000 00		
	Frais de transport, guides et charretiers, journaliers et courriers	45,000 00			
	Eclaireurs, guides, frais pour billets de logement, allocations de voyage, transp. des membres de la police, chev. et munitions		40,000 00		5,000 00
	Dépenses contingentes	4,000 00	4,000 00		
		470,300 00	427,700 00		42,600 00

XXIX—DIVERS.

Somme à voter..... $220,683 65

N° du crédit.	—	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85. Augmentation.	Diminution
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
160	*Gazette du Canada*	4,500 00	4,500 00		
161	Impressions diverses	12,000 00	12,000 00		
162	Dépenses imprévues sujettes à un arrêté du conseil, et dont un compte en détail sera soumis au Parlement durant les premiers quinze jours de la prochaine session.	50,000 00	50,000 00		
163	Commutation de remise de droits sur articles importés pour l'usage de l'armée et de la marine	3,000 00	3,000 00		
164	Dépenses du gouvernement des territoires du Nord-Ouest, y compris impress., chemins, ponts, passages d'eau, et aide aux écoles ...	39,000 00	39,000 00		
165	Dépenses du gouvernement du district de Kéwatin	5,000 00	1,500 00		3,500 00
166	Dépenses de la mise à exécution de la loi relative au commerce des spiritueux	5,000 00	20,000 00	15,000 00	
	Pour faire face aux dépenses se rattachant à la refonte des lois fédérales. L'autorisation exigée par le 45e Vict., ch. 4, art. 49, est par les présentes donnée pour payer à même ce crédit toute somme que le gouverneur en conseil accordera à M. Burbridge en sa qualité de commissaire et à M. Chamberlin pour la correction des épreuves	20,000 00			20,000 00
167	Compensation aux membres de la police à cheval du Nord-Ouest, pour blessures reçues au service	2,000 00	2 000 00		
168	Const des casernes de la police à cheval	20,000 00	10,000 00		10,000 00
169	Dépenses se rattachant aux levées hydrographiques des lacs Supérieur et Huron.	10,000 00	18,000 00	8,000 00	
170	Commiss. des Chut. Niagara (à voter de nouv.)	683 65	683 65		
171	Appointements de M. Fabre et dépenses contingentes de son bureau	2,500 00	2,500 00		
	Pour un tableau historique destiné à commémorer l'établissement de la Confédération	4,000 00			4,000 00
172	Pour couvrir les frais de causes en litige	5,000 00	5,000 00		
	Pour contribuer aux frais de l'assemblée de l'association britannique du progrès des sciences, à Montréal	25,000 00			25,000 00
	Pour remettre aux marchands de l'Ile du Prince-Edouard, sujets britanniques, le montant des droits payés par eux aux douanes des Etats-Unis, sur le poisson et l'huile de poisson en 1871	30,086 10			30,086 10
	Gratification à la famille de feu Henry Gray, qui a fait naufrage à bord du steamer "Princess Louise"	200 00			200 00
	Frais de justice et autres frais se rattachant à la question des frontières d'Ontario	5,000 00			5,000 00
	Pour pourvoir à la publication des annales de la société royale	5,000 00			5,000 00
	A *MM. Alexander MacLean et John Charles Roger, la somme qui leur a été adjugée par les arbitres* ($69,781.43), *dans la cause instituée par eux contre la reine dans la cour de l'Echiquier du Canada, cette décision arbitrale ayant été confirmée par le jugement de M. le juge Henry*	69,781 43			69,781 43
	A reporter	317,751 18	168,183 65	23,000 00	172,567 53

XXIX.—DIVERS—*Fin.*

N° du crédit.	——	1884-85.	**1885-86.**	Comparaison avec le budget de 1884-85. Augmentation.	Diminution.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report	317,751 18	168,183 65	23,000 00	172,567 53
173	Pour pourvoir aux frais d'une expédition (par eau) à la baie d'Hudson pour s'assurer de la praticabilité de la route au point de vue du commerce (*à voter de nouveau*)	70,000 00	30,000 00	.....	40,000 00
174	Pour couvrir les dépenses des notes des témoignages rendus au sujet des comptes publics, rapportées à l'auditeur général du Canada, sous l'autorité de l'art. 55 de l'Acte de l'Audition (41 V. ch. 7) ; et pour payer l'avis d'hommes de loi donné à l'auditeur-général	500 00	500 00		
	Pour faciliter l'œuvre des explorations circumpolaires internationales en contribuant aux frais de transport des explorateurs anglais entre Halifax et la station de la baie d'Hudson sur le Grand Lac de l'Esclave (*à voter de nouveau*)	4,000 00	.....	.....	4,000 00
175	Académie des Arts	2,500 00	2,000 00	.....	500 00
176	Paiement des commis surnuméraires employés à la préparation des réponses aux ordres du parlement	.....	10,000 00	10,000 00	
177	Agences commerciales	.....	10,000 00	10,000 00	
	Total	394,751 18	220,683 65	.....	174,067 53
	AUTORISÉ PAR LA LOI.				
	Territoires du Nord-Ouest :—				
	Secrétaire du conseil	1,800 00	1,800 00		
	Régistrateurs, 1 à $2,000, 2 à $1,200, 1 à $1,000	7,000 00	5,400 00	.....	1,600 00
	Membres du conseil, 1 à $800, 8 élus membres à $400, 5 nommés membres à $200	.....	5,000 00	5,000 00	
		8,800 00	12,200 00	3,400 00	.....

PERCEPION DU REVENU.

XXX.—DOUANES.

Somme à voter ..... $800,395 00.

N° du crédit.	—	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85. Augmentation.	Diminution.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	(A) Estimations des dépenses sujettes à un crédit.				
	Appointements et dépenses contingentes aux différents ports.				
	Dans la province d'Ontario	250,375 00	256,600 00	6,225 00	
	do de Québec	202,860 00	202.535 00	.....	325 00
	do du Nouveau-Brunswick	90,550 00	88,345 00	.....	2,205 00
	do de la Nouvelle-Ecosse	106,430 00	107,705 00	1,275 00	
	do du Manitoba	40,650 00	35,450 00	.....	5,200 00
	do des territoires du Nord-O.	8,000 00	6,000 00	.....	2,000 00
	do de la Colombie-Britanniq.	27,900 00	30,300 00	2,400 00	
	do de l'Ile du Prince-Edouard	21,050 00	20,460 00	.....	590 00
	Provinces en général—Pour faire face aux changements qui pourront être nécessaires dans le personnel	5,000 00	5,000 00		
178	Appointements et frais de voyages des inspecteurs de ports, et frais de voyages des autres officiers en tournée d'inspect.	18,000 00	18,000 00		
	Divers—Dépenses contingentes du bureau principal, impressions, papeterie, annonces, frais de télégraphie, etc., pour les différents ports d'entrée	13,000 00	15,000 00	2,000 00	
	Pour faire face aux dépenses probables se rattachant à la commission des douanes et au service préventif extérieur, y compris les appoint. de $800 du commiss. des douanes comme près. de la commiss.	15,000 00	15,000 00		
	Total	798,815 00	800,395 00	1,580 00	.....

PERCEPTION DU REVENU--*Suite.*

XXX.—DOUANES—*Suite.*

DÉTAILS comparés du service extérieur—*Suite.*

Ports.	1884-85.				1885-86.				Comparaison avec le budget de 1884-85.	
	Appointements permanents.	Gages quotidiens et service extraordinaire.	Dépenses contingentes et loyers de bureau.	Total.	Appointements permanents.	Gages quotidiens et service extraordinaire.	Dépenses contingentes et loyers de bureau.	Total.	Augmentation.	Diminution.
Ontario.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Amherstburg	3,250 00	540 00	260 00	4,050 00	2,000 00	540 00	260 00	2,800 00	.....	1,250 00
Belleville	3,300 00	.....	500 00	3,800 00	3,400 00	.....	400 00	3,800 00		
Berlin	700 00	.....	50 00	750 00	850 00	.....	50 00	900 00	150 00	
Brantford	2,600 00	.....	225 00	2,825 00	3,400 00	.....	225 00	3,625 00	800 00	
Brighton	600 00	.....	150 00	750 00	600 00	.....	150 00	750 00		
Brockville	3,600 00	1,000 00	235 00	4,835 00	3,800 00	450 00	235 00	4,485 00	.....	350 00
Chatham	3,500 00	.....	300 00	3,800 00	3,200 00	400 00	150 00	3,750 00	.....	50 00
Clifton	12,450 00	750 00	750 00	13,950 00	12,200 00	2,300 00	750 00	15,250 00	1,300 00	
Cobourg	2,100 00	.....	200 00	2,300 00	2,100 00	600 00	200 00	2,900 00	600 00	
Colborne	800 00	.....	30 00	830 00	850 00	.....	30 00	880 00	50 00	
Collingwood	2,300 00	175 00	25 00	2,500 00	1,800 00	175 00	25 00	2,000 00	.....	500 00
Cornwall	1,550 00	.....	150 00	1,700 00	1,550 00	365 00	150 00	2,065 00	365 00	
Cramahe	500 00	.....	50 00	550 00	500 00	.....	50 00	550 00		
Darlington	1,800 00	.....	175 00	1,975 00	1,800 00	.....	175 00	1,975 00		
Deseronto	600 00	.....	130 00	730 00	600 00	.....	130 00	730 00		
Dover	1,875 00	.....	250 00	2,125 00	1,975 00	.....	250 00	2,225 00	100 00	
Dundas	1,200 00	.....	130 00	1,330 00	1,200 00	.....	130 00	1,330 00		
Dunnville	900 00	.....	40 00	940 00	900 00	.....	40 00	940 00		
Fort Erié	5,350 00	.....	400 00	5 750 00	6,050 00	.....	500 00	6,550 00	800 00	
Galt	800 00	.....	60 00	860 00	750 00	.....	60 00	810 00	.....	50 00
Gananoque	900 00	540 00	145 00	1,585 00	1,000 00	540 00	145 00	1,685 00	100 00	
Goderich	1,700 00	.....	100 00	1,800 00	1,000 00	.....	100 00	1,100 00	.....	700 00
Guelph	3,500 00	.....	225 00	3,725 00	3,200 00	.....	225 00	3,425 00	.....	300 00
Hamilton	18,800 00	2,250 00	1,000 00	22.050 00	17,800 00	2,000 00	1,000 00	20,800 00	.....	1,250 00
Hope	2,450 00	.....	225 00	2,675 00	2,450 00	.....	225 00	2,675 00		

Kincardine	700 00	.....	50 00	750 00	950 00	.....	80 00	1,030 00	280 00	
Kingston	11,850 00	600 00	950 00	13,400 00	12,250 00	700 00	950 00	13,900 00	500 00	
Kingsville	1,000 00	.....	80 00	1,080 00	1,000 00	.....	80 00	1,080 00		
Lindsay	1,000 00	.....	100 00	1,100 00	1,000 00	.....	100 00	1,100 00		
London	11,350 00	480 00	320 00	12,150 00	12,150 00	.....	350 00	12,500 00	350 00	
Morrisburg	1,200 00	.....	250 00	1,450 00	1,200 00	.....	250 00	1,450 00		
Napanee	1,400 00	.....	175 00	1,575 00	1,400 00	.....	175 00	1,575 00		
Newcastle	700 00	.....	30 00	730 00	700 00	.....	30 00	730 00		
Niagara	1,900 00	.....	200 00	2,100 00	1,900 00	.....	200 00	2,100 00		
Oakville	1,250 00	.....	225 00	1,475 00	1,250 00	.....	225 00	1,475 00		
Oshawa	1,250 00	.....	80 00	1,330 00	1,250 00	.....	80 00	1,330 00		
Ottawa	11,000 00	500 00	800 00	12,300 00	10,800 00	600 00	1,000 00	12,400 00	100 00	
Owen-Sound	1,100 00	.....	75 00	1,175 00	1,100 00	400 00	100 00	1,600 00	425 00	
Paris	1,500 00	.....	25 00	1,525 00	1,600 00	.....	25 00	1,625 00	100 00	
Penetanguishene	1,000 00	.....	125 00	1,125 00	900 00	.....	125 00	1,025 00	.....	100 00
Peterboro'	1,000 00	.....	160 00	1,160 00	1,600 00	.....	160 00	1,760 00	600 00	
Picton	1,500 00	.....	200 00	1,700 00	1,900 00	.....	200 00	2,100 00	400 00	
Prescott	5,375 00	.....	500 00	5,875 00	5,775 00	.....	500 00	6,275 00	400 00	
Prince-Arthur's-Landing	1,800 00	.....	75 00	1,875 00	1,800 00	.....	300 00	2,100 00	225 00	
Sarnia	5,500 00	1,300 00	450 00	7,250 00	6,300 00	700 00	500 00	7,500 00	250 00	
Saugeen	300 00	.....	50 00	350 00	300 00	.....	50 00	350 00		
Sault-Sainte-Marie	3,300 00	200 00	250 00	3,750 00	3,400 00	200 00	250 00	3,850 00	100 00	
Sainte-Catherine	3,350 00	880 00	120 00	4,350 00	4,000 00	280 00	200 00	4,480 00	130 00	
Saint-Thomas	3,400 00	.....	300 00	3,700 00	3,850 00	.....	300 00	4,150 00	450 00	
Stratford	3,200 00	.....	175 00	3,375 00	2,600 00	600 00	175 00	3,375 00		
Toronto	53,850 00	1,150 00	4,000 00	59,000 00	52,700 00	1,200 00	4,400 00	58,300 00	.....	700 00
Trenton	550 00	.....	110 00	660 00	550 00	.....	110 00	660 00		
Wallaceburg	1,800 00	.....	150 00	1,950 00	1,700 00	.....	150 00	1,850 00	.....	100 00
Whitby	1,700 00	.....	75 00	1,775 00	1,700 00	.....	75 00	1,775 00		
Windsor	8,900 00	1,100 00	400 00	10,400 00	10,650 00	1,650 00	400 00	12,700 00	2,300 00	
Woodstock	1,700 00	.....	55 00	1,755 00	2,400 00	.....	55 00	2,455 00	700 00	
Totaux	222,550 00	7,465 00	16,360 00	250,375 00	225,650 00	13,700 00	17,250 00	256,600 00	11,575 00	5,350 00

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

XXX.—DOUANES—*Suite.*

DÉTAILS comparés du service extérieur—*Suite.*

PORTS.	1884-85.				1885-86.				Comparaison avec le budget de 1884-85.	
	Appointements permanents.	Gages quotidiens et service extraordinaire.	Dépenses contingentes et loyers de bureau.	Total.	Appointements permanents.	Gages quotidiens et service extraordinaire.	Dépenses contingentes et loyers de bureau.	Total.	Augmentation.	Diminution.
Québec.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Clarenceville	600 00	.....	80 00	680 00	600 00	.....	80 00	680 00		
Coaticook	5,200 00	200 00	200 00	5,600 00	5,200 00	400 00	200 00	5,800 00	200 00	
Dundee	1,400 00	.....	200 00	1,600 00	1,400 00	.....	200 00	1,600 00		
Frelighsburg	850 00	.....	85 00	935 00	850 00	.....	85 00	935 00		
Gaspé	1,700 00	.....	200 00	1,900 00	1,700 00	.....	200 00	1,900 00		
Hemmingford	1,100 00	.....	80 00	1,180 00	1,100 00	.....	80 00	1,180 00		
Lacolle	500 00	250 00	60 00	810 00	600 00	250 00	60 00	910 00	100 00	
Iles de la Madeleine	1,200 00	.....	125 00	1,325 00	1,200 00	.....	125 00	1,325 00		
Montréal	78,500 00	30,000 00	9,000 00	117,500 00	82,700 00	26,000 00	9,000 00	117,700 00	200 00	
New-Carlisle	2,750 00	.....	180 00	2,930 00	2,500 00	.....	180 00	2,680 00	.....	250 00
Percé	1,050 00	.....	75 00	1,125 00	1,050 00	.....	150 00	1,200 00	75 00	
Potton	1,400 00	100 00	60 00	1,560 00	1,400 00	300 00	60 00	1,760 00	200 00	
Québec	32,550 00	9,500 00	5,000 00	47,050 00	31,800 00	9,500 00	5,000 00	46,300 00	.....	750 00
Rimouski	650 00	.....	35 00	685 00	650 00	.....	35 00	685 00		
Russeltown	1,100 00	.....	120 00	1,220 00	1,100 00	.....	120 00	1,220 00		
Saint-Armand	2,250 00	.....	150 00	2,400 00	2,150 00	.....	150 00	2,300 00	.....	100 00
Saint-Hyacinthe	600 00	.....	20 00	620 00	600 00	.....	20 00	620 00		
Saint-Jean	3,800 00	.....	150 00	3,950 00	2,800 00	.....	150 00	2,950 00	.....	1,000 00
Sherbrooke	3,200 00	.....	200 00	3,400 00	3,600 00	.....	200 00	3,800 00	400 00	
Sorel	500 00	.....	60 00	560 00	500 00	.....	60 00	560 00		
Stanstead	3,130 00	.....	180 00	3,310 00	3,130 00	600 00	180 00	3,910 00	600 00	
Sutton	1,400 00	.....	70 00	1,470 00	1,000 00	400 00	70 00	1,470 00		
Trois-Rivières	1,000 00	.....	50 00	1,050 00	1,000 00	.....	50 00	1,050 00		
Totaux	146,430 00	40,050 00	16,380 00	202,860 00	148,630 00	37,450 00	16,455 00	202,535 00	1,775 00	2,100 00

Nouveau-Brunswick.										
Bathurst	2,100 00		100 00	2,200 00	2,100 00		100 00	2,200 00		
Campobello	1,100 00	150 00	175 00	1,425 00	1,100 00	150 00	175 00	1,425 00		
Caraquette	960 00		120 00	1,080 00	960 00		120 00	1,080 00		
Chatham	2,850 00		100 00	2,950 00	2,950 00		100 00	3,050 00	100 00	
Dalhousie	2,360 00		100 00	2,460 00	2,360 00		100 00	2,460 00		
Dorchester	1,100 00		60 00	1,160 00	1,100 00		60 00	1,160 00		
Frédéricton	4,000 00		250 00	4,250 00	3,650 00		250 00	3,900 00		350 00
Grandes-Chutes	2,150 00		35 00	2,185 00						2,185 00
Hillsboro'	2,000 00		50 00	2,050 00	2,000 00		50 00	2,050 00		
Moncton	1,900 00		300 00	2,200 00	1,900 00		300 00	2,200 00		
McAdam-Junction	1,600 00		100 00	1,700 00						1,700 00
Newcastle	2,700 00		40 00	2,740 00	2,700 00		80 00	2,780 00	40 00	
Richibouctou	1,960 00		125 00	2,085 00	1,960 00		125 00	2,085 00		
Sackville	1,200 00		100 00	1,300 00	1,200 00		100 00	1,300 00		
Shédiac	1,000 00		80 00	1,080 00	1,000 00		80 00	1,080 00		
Shippagan	600 00		30 00	630 00	600 00		30 00	630 00		
Saint-André	3,500 00		295 00	3,795 00	3,500 00		300 00	3,800 00	5 00	
Saint-George	950 00		60 00	1,010 00	950 00		60 00	1,010 00		
Saint-Jean	42,300 00	2,400 00	1,300 00	46,000 00	43,050 00	1,200 00	1,300 00	45,550 00		450 00
Saint-Stephen	4,950 00		375 00	5,325 00	4,900 00		425 00	5,325 00		
Woodstock	2,650 00		275 00	2,925 00	4,350 00	600 00	310 00	5,260 00	2,335 00	
Totaux	83,930 00	2,550 00	4,070 00	90,550 00	82,330 00	1,950 00	4,065 00	88,345 00	2,480 00	4,685 00

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

XXX.—DOUANES—*Fin.*

DÉTAILS comparés du service extérieur—*Fin.*

PORTS.	1884-85.				1885-86.				Comparaison avec le budget de 1884-85.	
	Appointements permanents.	Gages quotidiens et service extraordinaire.	Dépenses contingentes et loyers de bureau.	Total.	Appointements permanents.	Gages quotidiens et service extraordinaire.	Dépenses contingentes et loyers de bureau.	Total.	Augmentation.	Diminution.
Nouvelle-Ecosse.	cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Amherst	3,220 00	.....	130 00	3,350 00	3,220 00	.....	130 00	3,350 00		
Annapolis	1,310 00	.....	75 00	1,385 00	1,910 00	.....	90 00	2,000 00	615 00	
Antigonish	1,200 00	.....	80 00	1 280 00	1,400 00	.....	80 00	1,480 00	200 00	
Arichat	2,130 00	.....	25 00	2,155 00	2,230 00	.....	30 00	2,260 00	105 00	
Baddeck	1,760 00	.....	100 00	1,860 00	1,760 00	.....	100 00	1,860 00		
Barrington	920 00	.....	100 00	1,020 00	920 00	.....	100 00	1,020 00		
Bridgetown	920 00	.....	.....	920 00	920 00	.....	.....	920 00		
Cornwallis	2,220 00	.....	100 00	2,320 00	2,270 00	.....	100 00	2,370 00	50 00	
Digby	1,980 00	.....	120 00	2,100 00	1,920 00	.....	120 00	2,040 00	.....	60 00
Guysboro'	1,540 00	.....	100 00	1,640 00	1,590 00	.....	100 00	1,690 00	50 00	
Halifax	50,070 00	4,800 00	2,200 00	57,070 00	48,920 00	4,800 00	2,200 00	55,920 00	.....	1,150 00
Liverpool	1,500 00	.....	100 00	1,600 00	1,500 00	.....	100 00	1,600 00		
Lockeport	600 00	.....	5 00	605 00	600 00	.....	5 00	605 00		
Londonderry	960 00	.....	5 00	965 00	960 00	.....	5 00	965 00		
Lunenburg	2,070 00	300 00	100 00	2,470 00	2,070 00	300 00	100 00	2,470 00		
Margaretsville	700 00	.....	25 00	725 00	700 00	.....	25 00	725 00		
Sydney-Nord	2,050 00	.....	50 00	2,100 00	2,050 00	.....	50 00	2,100 00		
Parrsboro'	1,150 00	.....	60 00	1,210 00	1,150 00	.....	60 00	1,210 00		
Pictou	5,400 00	.....	275 00	5,675 00	5,400 00	.....	275 00	5,675 00		
Port-Hawkesbury	1,170 00	.....	50 00	1,220 00	1,170 00	.....	100 00	1,270 00	50 00	
Port-Hood	710 00	.....	5 00	715 00	770 00	.....	5 00	775 00	60 00	
Port-Medway	500 00	.....	5 00	505 00	500 00	.....	5 00	505 00		
Shelburne	550 00	.....	10 00	560 00	550 00	.....	10 00	560 00		
Sydney	2,710 00	.....	20 00	2,730 00	2,710 00	.....	20 00	2,730 00		
Truro	1,120 00	.....	100 00	1,220 00	1,860 00	.....	100 00	1,960 00	740 00	

Weymouth	1,500 00	.....	80 00	1,580 00	1,500 00	.....	80 00	1,580 00		
Windsor	2,510 00	.....	10 00	2,520 00	2,510 00	.....	10 00	2,520 00		
Yarmouth	4,670 00	.....	260 00	4,930 00	5,245 00	.....	300 00	5,545 00	615 00	
Totaux	97,140 00	5,100 00	4,190 00	106,430 00	98,305 00	5,100 00	4,300 00	107,705 00	2,485 00	1,210 00
Manitoba.										
Emerson	4,900 00	3,100 00	650 00	8,650 00	3,350 00	3,800 00	1,000 00	8,150 00	.....	500 00
Winnipeg	25,000 00	5,000 00	2,000 00	32,000 00	20,300 00	5,000 00	2,000 00	27,300 00	.....	4,700 00
Totaux	29,900 00	8,100 00	2,650 00	40,650 00	23,650 00	8,800 00	3,000 00	35,450 00	.....	5,200 00
Colombie-Britannique.										
New-Westminster	7,504 00	300 00	600 00	8,404 00	7,504 00	1,300 00	600 00	9,404 00	1,000 00	
Victoria	17,596 00	900 00	1,000 00	19,496 00	16,596 00	900 00	1,000 00	18,496 00	.....	1,000 00
Nanaïmo	.....	.....	.....	.....	2,200 00	.....	200 00	2,400 00	2,400 00	
Totaux	25,100 00	1,200 00	1,600 00	27,900 00	26,300 00	2,200 00	1,800 00	30,300 00	3,400 00	1,000 00
Ile du Prince-Edouard.										
Charlottetown	14,580 00	1,000 00	600 00	16,180 00	14 400 00	1,000 00	600 00	16,000 00	.....	180 00
Summerside	4,470 00	.....	400 00	4,870 00	4,060 00	.....	400 00	4,460 00	.....	410 00
Totaux	19,050 00	1,000 00	1,000 00	21,050 00	18,460 00	1,000 00	1,000 00	20,460 00	.....	590 00

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

XXXI.—ACCISE.

Estimation des dépenses sujettes à un crédit.....$322,125 00.

N° du crédit.		1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
				Augmentation.	Diminution.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Appointements des officiers et inspecteurs de l'accise.	224,795 00	234,125 00	9,330 00	
	Pour pourvoir aux augmentations des appointements suivant le résultat des examens d'accise	2,000 00	2,000 00		
	Pour augmenter les appointements des principaux officiers chargés de la surveillance dans les grandes distilleries et fabriques.	2,000 00	2,000 00		
	Frais de voyages, loyer, combustible, papeterie, etc	50,000 00	70,000 00		
	Pour estampilles et estampillage de tabacs canadiens et importés	20,000 00			
179	Pour permettre au département d'accorder une gratification aux employés de l'accise dans le Manitoba et la Colombie-Britannique, en considération du coût exceptionnel de la vie dans ces provinces.	3,500 00	3,000 00	....	500 00
	Allocation aux percepteurs de douane sur droits perçus par eux	3,500 00	3,500 00		
	Service préventif	5,000 00	5,000 00		
	Commission aux vendeurs d'estampilles pour tabac canadien en torquettes	500 00	500 00		
	Spécial.				
	Pour mettre le département en mesure d'acheter du naphte de bois et autres articles de même nature, qu'il fournira aux fabricants en entrepôt, ainsi que le veut l'acte 43 Vic., chap. 19, art. 21, dépense qui sera remboursée ensuite par les fabricants	2,000 00	2,000 00		
	Total	313,295 00	322,125 00	8,830 00	.....

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

XXXII.—INSPECTION ET MESURAGE DU BOIS, 1885-86.

Estimation des appointements et des émoluments des inspecteurs-mesureurs de bois, et des dépenses contingentes, $71,600 00.

N° du crédit.	Nombres. 1884-85.	Nombres. 1885-86.	Détails.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85. Augmentation.	Comparaison avec le budget de 1884-85. Diminution.
			Montréal.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	1	1	Sous-surintendant.....	900 00	900 00		
	2	2	Teneur de liv. et compt..	600 00	600 00		
	3	3		1,500 00	1,500 00		
			Québec.				
	1	1	Surintendant.....	2,000 00	2,200 00	200 00	
	1	1	Sous-surintendant.....	1,600 00	1,600 00		
	1	1	Caissier	1,400 00	1,500 00	100 00	
	3	2	Commis de la spécificat..	1,950 00	1,400 00	.....	550 00
	1	1	Messager	350 00	350 00		
180	8	8	Commis de la spécificat, etc., 8 mois, 1 à $1,000, 2 $700, 1 à $650, 2 à $600, 2 à $550.	5,300 00	5,350 00	50 00	
	1	1	Aide du teneur de livres.	1,100 00	1,100 00		
	16	15		13,700 00	13,500 00	.....	200 00
	.....	.....	Total des appointements.	15,200 00	15,000 00	.....	200 00
	.....	.....	Emolum. des insp.-mesur.	43,000 00	43,000 00		
	.....	.....	Dépenses contingentes...	8,000 00	8,000 00		
	.....	.....	Pension des inspecteurs-mesureurs à la retraite.	5,600 00	5,600 00		
	19	18	Total.....	71,800 00	71,600 00	.....	200 00

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

XXXIII.—POIDS ET MESURES ET GAZ, 1885-86.

ESTIMATIONS des dépenses sujettes à un crédit..... $84,650 00

No du crédit.		1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
				Augmentation.	Diminution.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
181	Appointements des inspecteurs et sous-inspecteurs des poids et mesures	43,950 00	45,850 00	1,900 00	
	Appointements des inspecteurs du gaz	11,450 00	11,500 00	50 00	
	Traitement du commissaire des étalons	800 00	800 00		
	Loyers, combust., frais de voyages, frais de port, papeterie, etc. Poids et mesures	17,200 00	17,200 00		
	do do Gaz	6,500 00	6,500 00		
	Appoint. de l'inspect. en chef des étalons	1,800 00	1,800 00		
	Pour pourvoir à l'extension du service de l'inspection des poids et mesures aux Territoires du Nord-Ouest	.....	1,000 00	1,000 00	
		81,700 00	84,650 00	2,950 00	

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

XXXIV.—INSPECTION DES DENRÉES.

N° du crédit.	——	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85. Augmentation.	Diminution.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
182	Pour l'achat et la distribution d'échantillons de farine, etc., et autres dépenses nécessitées par la loi	3,000 00	2,500 00	.....	500 00
	Inspecteur Borradaile pour travaux en rapport avec ce service	.....	200 00	200 00	
		3,000 00	2,700 00	.....	300 00

XXXV.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.

183	Pour subvenir aux dép. qu'entraîne la loi...	15,000 00	20,000 00	5,000 00	

XXXVI.—MENUS REVENUS.

184	Menus revenus	5,000 00	3,000 00		2,000 00
	Terres fédérales	2,000 00	2,000 00		
		7,000 00	5,000 00	.....	2,000 00

XXXVII.—PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

CHEMINS DE FER ET CANAUX.

N° du crédit.	Service.	1884-85.	1885-86.	Augmentation.	Diminution.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	CHEMINS DE FER.				
	Réparations et frais d'exploitation.				
185	(*a*) Chemin de fer Intercolonial	2,500,000 00	2,400,000 00		100,000 00
186	(*b*) Chemin de fer de Prolongement-Est		75,000 00	75,000 00	
187	(*c*) Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard	210,000 00	210,000 00		
188	Embranchement de Windsor	20,000 00	20,000 00		
		2,730,000 00	2,705,000 00		25,000 00
	CANAUX.				
	Entretien et réparations.				
189	Réparations et frais d'exploitation	442,052 00	448,467 00	6,415 00	
190	Appoint. et dép. cont. des prép. des canaux	37,020 00	36,974 00		46 00
		479,072 00	485,441 00	6,369 00	

XXXVII.—PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*

Nature du service.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
			Augmentation.	Diminution.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
CHEMINS DE FER.				
(En exploitation.)				
Frais d'exploitation.				
(*a*) Chemin de fer Intercolonial				
Traction	820,000 00	720,000 00		100,000 00
Dépenses pour wagons	540,000 00	575,000 00	35,000 00	
Entretien	600,000 00	560,000 00		40,000 00
Dépenses des stations et des convois	330,000 00	365,000 00	35,000 00	
Frais généraux	210,000 00	180,000 00		30,000 00
	2,500,000 00	2,400,000 00	70,000 00	100,000 00
(*b*) Chemin de fer de Prolongement-Est.				
Traction		20,000 00	20,000 00	
Dépenses pour wagons		13,000 00	13,000 00	
Entretien		20,000 00	20,000 00	
Dépenses des stations et des convois		9,000 00	9,000 00	
Frais généraux		4,000 00	4,000 00	
Bateau de passage au détroit de Canso		9,000 00	9,000 00	
		75,000 00	75,000 00	
(*c*) Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard.				
Traction	56,000 00	62,000 00	6,000 00	
Dépenses pour wagons	31,000 00	36,000 00	5,000 00	
Entretien	90,000 00	76,000 00		14,000 00
Dépenses des stations et des convois	20,000 00	24,000 00	4,000 00	
Frais généraux	13,000 00	12,000 00		1,000 00
	210,000 00	210,000 00		

XXXVII.—PERCEPTION DU REVENU.—*Suite.*

CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*

DÉTAILS.

——	Chemin de fer Intercolonial.	Chemin de fer de Prolongement-Est.	Chemin de fer de l'Ile du Prince-Ed'ard.	Embranchement de Windsor.
	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Traction	720,000 00	20,000 00	62,000 00	
Dépenses pour wagons	575,000 00	13,000 00	36,000 00	
Entretien	560,000 00	20,000 00	76,000 00	20,000 00
Dépenses des stations et des convois	365,000 00	9,000 00	24,000 00	
Frais généraux	180,000 00	4,000 00	12,000 00	
Bateau de passage au détroit de Canso	.....	9,000 00	.....	
Total	2,400,000 00	75,000 00	210,000 00	20,000 00

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

XXXVII.—CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*

DÉTAILS comparés.

Détails.	Personnel — 1884-85.	Réparations. — 1884- 5.	Personnel. — **1885-86.**	Réparations. — **1885-86.**	Augmentation.	Diminution.
Canaux :—	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Lachine	47,000 00	17,200 00	49,700 00	19,200 00	4,700 00	
Beauharnois	19,000 00	14,480 00	19,300 00	14,000 00		180 00
Cornwall	16,100 00	10,000 00	17,500 00	12,200 00	3,600 00	
Williamsburgh	7,500 00	7,450 00	8,000 00	7,400 00	450 00	
Welland, vieille ligne	17,120 00	28,169 00	107,600 00	65,500 00		2,872 00
do nouvelle ligne.	90,880 00	39,803 00				
Baie de Burlington	300 00		300 00	250 00	250 00	
Trent	2,300 00	4,950 00	2,300 00	5,200 00	250 00	
Sainte-Anne	2,500 00	3,400 00	2,800 00	5,700 00	2,600 00	
Carillon et Grenville	14,000 00	8,950 00	15,000 00	9,350 00	1,400 00	
Rideau	27,000 00	15,300 00	26,000 00	17,925 00	1,625 00	
Culbute	700 00	600 00	700 00	3,567 00	2,967 00	
Saint-Ours	2,300 00	9,250 00	2,400 00	2,675 00		6,475 00
Chambly	18,000 00	12,300 00	17,900 00	12,000 00		400 00
Saint-Pierre	2,000 00	500 00	2,500 00	500 00	500 00	
Divers		1,000 00		1,000 00		
Welland, jetée de Maitland		2,000 00				2,000 00
Total	266,700 00	175,352 00	272,000 00	176,467 00	6,415 00	

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

XXXVII—CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Fin.*

Détails comparés.

Nombres.		Détails.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1884-85.	1885-86.				Augmentation.	Diminution.
		Appointements des préposés des canaux.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Perception des péages.				
		Appointements, comme suit :—				
1	1	A $1,800 00	1,800 00	1,800 00		
1	1	1,400 00	1,400 00	1,400 00		
1	1	1,200 00	1,200 00	1,200 00		
4	4	1,000 00	4,000 00	4,000 00		
1	1	900 00	900 00	900 00		
1	1	850 00	850 00	850 00		
2	2	800 00	1,600 00	1,600 00		
2	2	750 00	1,500 00	1,500 00		
1	1	720 00	720 00	720 00		
2	3	600 00	1,200 00	1,800 00	600 00	
1	1	500 00	500 00	500 00		
1	.....	400 00	400 00	.....	.....	400 00
1	1	300 00	300 00	400 00	100 00	
2	2	200 00	400 00	400 00		
1	.....	100 00	100 00	.....	.....	100 00
22	21		16,870 00	17,070 00	200 00	
		Autres préposés.				
1	1	A $1,200 00	1,200 00	1,200 00		
1	1	900 00	900 00	900 00		
4	6	800 00	3,200 00	4,800 00	1,600 00	
3	.....	700 00	2,100 00	.....	.....	2,100 00
1	1	650 00	650 00	650 00		
1	1	600 00	600 00	600 00		
1	.....	550 00	550 00	.....	.....	550 00
4	4	500 00	2,000 00	2,000 00		
.....	1	488 00	.....	488 00	488 00	
1	.....	450 00	450 00	.....	.....	450 00
2	3	400 00	800 00	1,200 00	400 00	
.....	1	366 00	.....	366 00	366 00	
1	1	100 00	100 00	100 00		
20	20		12,550 00	12,304 00	.....	46 00
1	1	Inspecteur	1,600 00	1,600 00		
43	42	Total des appointements	31,020 00	30,974 00	.....	46 00
		Dépenses contingentes	6,000 00	6,000 00		
			37,020 00	36,974 00	.....	46 00

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

XXXVIII.—TRAVAUX PUBLICS.

Somme à voter..... $198,600 00

N° du crédit.	—	Détails.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
					Augmentation.	Diminution.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
191	Perception des droits de gliss. et d'est.	.....	21,185 00	21,350 00	165 00	
192	Réparations et exploitation, ports et glissoires.....	*b*	89,250 00	87,000 00	.....	2,250 00
193	Ligne de télégraphe entre l'Ile du Prince-Edouard et la terre ferme.....	.....	2,000 00	2,000 00		
194	Lignes télég. aériennes et câbles sous-marins—services des côtes et îles des rivières inférieures et du golfe Saint-Laurent et des provinces maritimes, y compris $5,000, pour subvenir aux frais du steamer *Newfield* quand ses services seront requis par le câble...	*c*	20,200 00	23,250 90	3,050 00	
195	Lignes télégraghiques, Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.....	*c*	17,000 00	17,000 00		
196	Ligne télégraph., Col.-Britannique....	*c*	37,500 00	34,500 00	.....	3,000 00
197	Service général—télégraphes et signaux.....	.....	9,500 00	9,500 00		
198	Agent et dépenses contingentes, Colombie-Britannique.....	.....	4,000 00	4,000 00		
	Total	.....	200,635 00	198,600 00	.....	2,035 00

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

XXXVIII.—TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

DÉTAILS comparés.

Nombres.		Détails.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1884-85.	1885-86.				Augmentation.	Diminution.
		Agence d'Ottawa.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1	1	Agent des bois de la couronne.....	2,400 00	2,400 00		
1	1	Sous-agent do	2,000 00	2,000 00		
6	6	Commis	6,450 00	6,550 00	100 00	
4	3	Compteur du bois, chaloupier et messager.....	1,785 00	1,700 00	....	85 00
12	11		12,635 00	12,650 00	15 00	
		Agence de Québec.				
1	1	Agent des bois de la couronne.....	2,200 00	2,200 00		
1	1	Sous-agent do	1,200 00	1,200 00		
1	1	Commis.....	1,200 00	1,200 00		
1	1	Gardien et messager.....	150 00	150 00		
4	4		4,750 00	4,750 00		
		Agence du Saint-Maurice.				
1	1	Agent	200 00	350 00	150 00	
.....	.....	Dépenses contingentes.....	3,600 00	3,600 00		
17	16	Total	21,185 00	21,350 00	165 00	

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

XXXVIII.—TRAVAUX PUBLICS—*Fin.*

DÉTAILS comparés—*Fin.*

Détails.	Personnel. — 1884-85.	Réparations. — 1884-85.	Personnel. — 1885-86.	Réparations. — 1885-86.	Augmentation.	Diminution.
(*b*) PORTS ET RIVIÈRES, JETÉES, GLISSOIRES, ESTACADES, ETC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Saguenay	1,000 00	8,750 00	1,000 00	9,750 00	1,000 00	
Saint-Maurice, *y compris barrages flottants et jetées aux Gr.-Piles*	14,000 00	4,000 00	14,000 00	4,000 00		
Ottawa	24,000 00	20,000 00	24,000 00	15,000 00		5,000 00
Rivière Trent et distr. de Newcastle	2,250 00	5,250 00	2,250 00	7,000 00	1,750 00	
Réparations générales et entretien		10,000 00		10,000 00		
Total	41,250 00	43,000 00	41,250 00	45,750 00		2,250 00
(*c*) TÉLÉGRAPHES.						
Lignes télégraphiques aériennes et câbles sous-marins—service des côtes et îles des rivières inférieures et du golfe St-Laurent et des provinces maritimes, y compris $5,000 pour subvenir aux frais du steamer *Newfield* quand ses services seront requis pour le câble.	6,600 00	13,600 00	7,350 00	15,900 00	3,050 00	
Lignes de télégraphe du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest.	13,000 00	4,000 00	13,000 00	4,000 00		
Lignes de télégraphe, Colombie-Britannique	23,200 00	14,300 00	21,200 00	13,300 00		3,000 00
Total	42,800 00	31,900 00	41,550 00	33,200 00	50 00	

XXXIX.—POSTES.

CRÉDIT de l'exercice courant, 1884-85, comparé aux prévisions de l'exercice qui commencera le 1er juillet 1885.

N° du crédit.	——	1884-85.	1885-86.	Augmentation.	Diminution.
		$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
199	Ontario	1,104,275 00	1,196,000 00	91,725 00	
	Québec	585,084 00	610,190 00	25,106 00	
	Nouveau-Brunswick	206,270 00	219,120 00	12,850 00	
	Nouvelle-Ecosse	227,450 00	234,950 00	7,500 00	
	Ile du Prince-Edouard	51,800 00	55,930 00	4,130 00	
	Colombie-Britannique	87,237 00	102,087 00	14,850 00	
	Manitoba, Kéwatin et le Nord-Ouest	209,450 00	233,560 00	24,110 00	
	Total	2,471,566 00	2,651,837 00	180,271 00	

RÉCAPITULATION.

Service de transport	1,433,500 00	1,516,000 00	82,500 00	
Appointements et allocations	806,966 00	894,937 00	87,971 00	
Divers	231,100 00	240,900 00	9,800 00	
Total	2,471,566 00	2,651,837 00	180,271 00	

XXXIX.—POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR—*Suite.*

Nombres.		Classification des dépenses.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1885-86.	1884-85.				Augmentation.	Diminution.
		ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		SERVICE DE TRANSPORT.				
		Chemin de fer Grand-Tronc	112,000 00	225,000 00	41,000 00	
		do Grand-Occidental	72,000 00			
		Ch. de fer canadien du Pacifique	.....	56,000 00	56,000 00	
		Autres chemins de fer	152,000 00	85,000 00	.....	67,000 00
		Vapeurs et voiliers	7,000 00	8,000 00	1,000 00	
		Mode de transport par terre	240,000 00	250,000 00	10,000 00	
		Sacs, cadenas pour malles, etc	16,000 00	16,000 00	.....	
		Total, service de transport	599,000 00	640,000 00	41,000 00	
		APPOINTEMENTS.				
		DIVISION DES INSPECTIONS.				
		Inspecteur en chef—				
1	1	Inspecteur en chef	2,800 00	2,800 00		
1	1	Sous-inspecteur	1,?00 00	1,200 00	.....	100 00
1	1	Commis de 1re classe	1,200 00	1,250 00	50 00	
1	.....	Commis de 3e classe	.....	400 00	400 00	
		Toronto—				
1	1	Inspecteur	2,600 00	2,600 00		
2	1	Sous-inspecteurs	1,400 00	2,650 00	1,250 00	
1	1	Commis de 1re classe	1,300 00	1,400 00	100 00	
4	4	Commis de 2e classe	4,210 00	4,410 00	200 00	
2	1	Commis de 3e classe	800 00	1,240 00	440 00	
1	1	Messager	460 00	490 00	30 00	
1	.....	Agent p. le transp. des mall.	.....	440 00	440 00	
		Courriers sur chemins de fer—				
1	.....	Courrier en chef	.....	1,500 00	1,500 00	
11	11	Courriers de 1re classe	10,560 00	10,560 00		
23	22	Courriers de 2e classe	16,400 00	17,440 00	1,040 00	
12	10	Courriers de 3e classe	5,200 00	6,160 00	960 00	
		London—				
1	1	Inspecteur	2,400 00	2,400 00		
1	1	Sous-inspecteur	1,400 00	1,450 00	50 00	
1	1	Commis de 1re classe	1,300 00	1,300 00		
2	1	Commis de 2e classe	900 00	1,850 00	950 00	
4	4	Commis de 3e classe	2,720 00	3,200 00	480 00	
1	1	Messager	460 00	490 00	30 00	
		Courriers sur chemins de fer—				
11	11	Courriers de 1re classe	10,560 00	10,560 00		
17	17	Courriers de 2e classe	12,400 00	12,240 00	.....	160 00
10	10	Courriers de 3e classe	5,120 00	5,200 00	80 00	
.....	1	*Chargeur*	360 00	.....	.....	360 00
1	.....	Agent p. le transp. des mall.	.....	440 00	440 00	
		Barrie—				
1	1	Inspecteur	2,200 00	2,200 00		
1	1	Sous-inspecteur	1,100 00	1,250 00	150 00	
1	1	Commis de 1re classe	1,200 00	1,200 00		
2	2	Commis de 2e classe	2,320 00	2,150 00	.....	170 00
2	2	Commis de 3e classe	1,020 00	1,080 00	60 00	
1	1	Messager	460 00	490 00	30 00	
120	111	A reporter	94,150 00	102,040 00	8,680 00	790 00

XXXIX.—POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR—*Suite.*

Nombres.		Classification des dépenses.	1884-85.	1885-86	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1885-86.	1884-85.				Augmentation.	Diminution.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
120	111	Report	94,150 00	102,040 00	8,680 00	790 00
		ONTARIO—APPOINTEMENTS—*Suite.*				
		DIVISION DES INSPECTIONS.—*Suite*				
		Barrie—*Suite*				
		Courriers sur chemins de fer—				
1	1	Courrier en chef	1,400 00	1,500 00	100 00	
3	3	Courriers de 1re classe	2,880 00	2,880 00		
11	10	Courriers de 2e classe	7,280 00	8,160 00	880 00	
7	7	Courriers de 3e classe	3,600 00	3,720 00	120 00	
		Kingston—				
1	1	Inspecteur	2,400 00	2,400 00	50 00	
1	1	Sous-inspecteur	1,200 00	1,250 00	85 00	
3	3	Commis de 2e classe	3,315 00	3,400 00	60 00	
1	1	Commis de 3e classe	540 00	600 00	360 00	
1	.....	Messager	.....	360 00		
		Courriers sur chemins de fer—			.....	80 00
3	3	Courriers de 2e classe	2,080 00	2,000 00	1,000 00	
3	1	Courriers de 3e classe	480 00	1,480 00		
		Ottawa—				
1	1	Inspecteur	2,400 00	2,400 00	250 00	
1	1	Sous-inspecteur	1,000 00	1,250 00	100 00	
1	1	Commis de 1re classe	1,200 00	1,300 00	1,850 00	
3	1	Commis de 2e classe	900 00	2,750 00	140 00	
2	1	Commis de 3e classe	800 00	940 00	30 00	
1	1	Messager	460 00	490 00		
		Courriers sur chemins de fer—				
7	7	Courriers de 1re classe	6,760 00	6,720 00	.....	40 00
12	9	Courriers de 2e classe	6,760 00	8,430 00	1,670 00	
6	3	Courriers de 3e classe	1,560 00	3,000 00	1,440 00	
		Allocations aux courriers pour service de nuit et par mille de parcours dans l'Ontario.	22,000 00	24,000 00	2,000 00	
189	167	Total, division de l'inspection, Ontario	163,165 00	181,070 00	17,905 00	
		BUREAUX DE POSTE DES VILLES.				
		Belleville—				
1	1	Directeur de poste	1,400 00	1,400 00		
1	1	Sous-directeur de poste	1,100 00	1,100 00		
1	.....	Commis de 2e classe	.....	900 00	900 00	
5	4	Commis de 3e classe	2,000 00	2,560 00	560 00	
		Brantford—				
1	.....	Directeur de poste	.....	2,000 00	2,000 00	
1	.....	Sous-directeur de poste	.....	1,400 00	1,400 00	
1	.....	Commis de 2e classe	.....	900 00	900 00	
6	.....	Commis de 3e classe	.....	2,400 00	2,400 00	
1	.....	Messager	.....	360 00	360 00	
		Hamilton—				
1	1	Directeur de poste	2,400 00	2,400 00		
1	1	Sous-directeur de poste	1,600 00	1,800 00	200 00	
2	1	Commis de 1re classe	1,200 00	2,400 00	1,200 00	
4	4	Commis de 2e classe	4,500 00	4,050 00	.....	450 00
22	21	Commis de 3e classe	13,120 00	14,200 00	1,080 00	
27	25	Facteurs	11,850 00	13,260 00	1,410 00	
1	1	Messagers	510 00	540 00	30 00	
76	60	A reporter	39,680 00	51,670 00	12,446 00	450 00

XXXIX.—POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR—*Suite.*

Nombres.		Classification des dépenses.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1885-86.	1884-85.				Augmentation.	Diminution.
			$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
76	60	Report	39,680 00	51,670 00	12,440 00	450 00
		ONTARIO—APPOINTEMENTS—*Fin.*				
		BUREAUX DE POSTE DES VILLES—*Fin.*				
		Kingston—				
1	1	Directeur de poste	1,800 00	1,800 00		
1	1	Sous-directeur de poste	1,400 00	1,400 00		
1	1	Commis de 1re classe	1,200 00	1,200 00		
1	1	do 2e do	1,200 00	1,200 00		
9	8	do 3e do	4,840 00	5,840 00	1,000 00	
6	6	Facteurs	2,300 00	2,600 00	300 00	
1	1	Messagers	510 00	540 00	30 00	
		London—				
1	1	Directeur de poste	2,200 00	2,200 00		
1	1	Sous-directeur de poste	1,600 00	1,600 00		
1	1	Commis de 1re classe	1,200 00	1,300 00	100 00	
3	3	de 2e do	3,140 00	3,290 00	150 00	
15	15	do 3e do	8,440 00	8,800 00	360 00	
26	24	Facteurs	10,810 00	12,090 00	1,280 00	
1	1	Messager	560 00	590 00	30 00	
		Ottawa—				
1	1	Directeur de poste	3,000 00	2,000 00		1,000 00
1	1	Sous-directeur de poste	1,800 00	1,800 00		
2	1	Commis de 1re classe	1,300 00	2,400 00	1,100 00	
5	5	do 2e do	5,110 00	5,410 00	300 00	
25	21	do 3e do	15,360 00	15,720 00	360 00	
19	18	Facteurs	8,930 00	9,430 00	500 00	
1	1	Messager	510 00	540 00	30 00	
		Toronto—				
1	1	Directeur de poste	3,000 00	3,000 00		
1	1	Sous-directeur de poste	2,000 00	2,000 00		
6	6	Commis de 1re classe	7,600 00	7,600 00		
12	12	do 2e do	12,720 00	13,220 00	500 00	
50	45	do 3e do	25,260 00	27,870 00	2,610 00	
62	56	Facteurs	26,460 00	30,070 00	3,610 00	
1	1	Gardien de bureau	460 00	490 00	30 00	
6	6	Chargeurs et messagers	2,240 00	2,540 00	300 00	
		Windsor—				
1	1	Directeur de poste	1,200 00	1,400 00	200 00	
1	1	Sous-directeur de poste	850 00	1,100 00	250 00	
1	.....	Commis de 2e classe	.....	900 00	900 00	
11	12	Commis de 3e classe	6,710 00	6,540 00	.....	170 00
2	2	Messager et chargeur	720 00	780 00	60 00	
353	317	Total, bur. de poste des villes	206,110 00	230,930 00	24,820 00	
		Courriers sur paquebots	4,000 00	4,000 00		
		Remises aux directeurs de poste ruraux pour bal. d'appoint	10,000 00	12,000 00	2,000 00	
		Appointements pour les divisions d'inspection reportés	163,165 00	181,070 00	17,905 00	
		Total, appointements	383,275 00	428,000 00	44,725 00	

XXXIX.—POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR—*Suite.*

——	1884-85	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
			Augmentation.	Diminution.
DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Commission des directeurs de poste sur les affaires des caisses d'épargnes	12,000 00	13,000 00	1,000 00	
Loyer, éclairage, taxes d'eau, etc., pour les bureaux d'inspection et les bur. de poste des villes	8,000 00	8,000 00		
Allocation de voyages des inspecteurs et frais de voyages des autres officiers	9,000 00	9,000 00		
Papeterie, impressions et annonces	30,000 00	30,000 00		
Coût des timbres-poste, carte-poste, enveloppes, bandes, etc	30,000 00	35,000 00	5,000 00	
Timbres, sceaux, balances et poids pour les bureaux de poste	3,000 00	3,000 00		
Frais de port en transit payables aux Etats-Unis	8,000 00	8,000 00		
Divers autres items du service postal	22,000 00	22,000 00		
Total, divers	122,000 00	128,000 00	6,000 00	
Total, appointements	383,275 00	428,000 00	44,725 00	
Total, service de transport	599,000 00	640,000 00	41,000 00	
Total Ontario	1,104,275 00	1,196,000 00	91,725 00	

XXXIX.—POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR—*Suite.*

Nombres.		Classification des dépenses.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1885-86.	1884-85.				Augmentation.	Diminution.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		QUÉBEC.				
		SERVICE DE TRANSPORT.				
		Chemin de fer Grand-Tronc	74,000 00	74.000 00		
		do Intercolonial	40,000 00	40,000 00		
		Autres chemins de fer	52,000 00	52,000 00		
		Vapeurs et voiliers	10,000 00	18,000 00	8,000 00	
		Mode ordin. de transp. par terre	134,000 00	135,000 00	1,000 00	
		Sacs, cadenas, etc	5,000 00	6,000 00	1,000 00	
		Total, service de transport	315,000 00	325,000 00	10,000 00	
		APPOINTEMENTS.				
		DIVISION DE L'INSPECTION.				
		Division de Montréal—				
1	1	Inspecteur	2,600 00	2,600 00		
2	1	Sous-inspecteurs	1,200 00	2,450 00	1,250 00	
3	3	Commis de 2e classe	3,000 00	3,100 00	100 00	
3	2	Commis de 3e classe	1,480 00	1,720 00	240 00	
1	1	Messager	560 00	590 00	30 00	
		Courriers sur chemins de fer—				
1	1	Chef de courriers sur c. de f.	1,400 00	1,500 00	100 00	
10	9	Courriers de 1re classe	8,800 00	9,600 00	800 00	
28	28	Courriers de 2e classe	20,840 00	20,560 00		280 00
11	8	Courriers de 3e classe	4,240 00	5,830 00	1,590 00	
1		Agent p. le transp. d. malles		440 00	440 00	
		Division de Québec—				
1	1	Inspecteur	2,400 00	2,400 00		
1	1	Sous-inspecteur	1,200 00	1,250 00	50 00	
2	2	Commis de 2e classe	2,200 00	2,300 00	100 00	
2	2	Commis de 3e classe	1,440 00	1,480 00	40 00	
1	1	Messager	430 00	490 00	60 00	
		Courriers sur chemins de fer—				
6	6	Courriers de 1re classe	5,760 00	5,760 00		
17	17	Courriers de 2e classe	13,600 00	13,120 00		480 00
3	2	Courriers de 3e classe	960 00	1,560 00	600 00	
1	1	Chargeur	460 00	490 00	30 00	
		Division de Trois-Rivières—				
1	1	Inspecteur	2,000 00	2,000 00		
1	1	Sous-inspecteur	1,020 00	1,250 00	230 00	
1	1	Commis de 3e classe	560 00	600 00	40 00	
1	1	Messager	330 00	390 00	60 00	
		Courriers sur chemins de fer—				
1	1	Courrier de 3e classe	520 00	520 00		
		Allocations aux courriers pour service de nuit par mille de parcours dans la province de Québec	14,000 00	15,000 00	1,000 00	
100	92	Total, appoint. pour la division de l'inspect.	91,000 00	97,000 00	6,000 00	

XXXIX.—POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR—*Suite.*

Nombres. 1885-86.	Nombres. 1884-85.	Classification des dépenses.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85. Augmentation.	Comparaison avec le budget de 1884-85. Diminution
		QUÉBEC—APPOINTEMENTS —*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		BUREAUX DE POSTE DES VILLES.				
		Montréal—				
1	1	Directeur de poste	4,000 00	4,000 00		
1	1	Sous-directeur de poste	2,000 00	2,000 00		
7	7	Commis de 1re classe	9,500 00	9,700 00	200 00	
15	15	Commis de 2e classe	16,760 00	16,620 00		140 00
55	47	Commis de 3e classe	30,600 00	33,920 00	3,320 00	
66	66	Facteurs	30,800 00	31,770 00	970 00	
7	7	Messagers et chargeurs	3,324 00	3,340 00	16 00	
		Québec—				
1	1	Directeur de poste	2,000 00	2,000 00		
1	1	Sous-directeur de poste	1,400 00	1,400 00		
4	4	Commis de 2e classe	4,420 00	4,520 00	100 00	
17	17	Commis de 3e classe	10,560 00	10,600 00	40 00	
21	18	Facteurs	9,000 00	10,380 00	1,380 00	
3	3	Gardiens de bureaux et messagers	1,720 00	1,740 00	20 00	
		Total, appoint. pour les bur. de poste des villes	126,084 00	131,990 00	5,906 00	
		Courriers sur paquebots	2,500 00	2,500 00		
		Remises aux direct. de poste, pour balances d'appoint	2,500 00	2,000 00		500 00
		Appointements des divisions de l'inspection	91,000 00	97,000 00	6,000 00	
199	188	Total, appointements, Québec	222,084 00	233,490 00	11,406 00	
		DIVERS.				
		Commission des directeurs de poste sur les affaires des caisses d'épargne	1,500 00	2,000 00	500 00	
		Loyer, éclairage, taxes d'eau, etc., pour les bureaux des inspecteurs	6,000 00	6,000 00		
		Allocation de voyages des inspecteurs et frais de voyages des autres officiers	4,000 00	5,000 00	1,000 00	
		Papeterie, impressions et annonces	12,000 00	12,000 00		
		Coût des timbres-poste, cartes-poste, enveloppes, bandes, etc	12,000 00	14,000 00	2,000 00	
		Timbres, sceaux, balances et poids pour les bureaux de poste	1,000 00	1,200 00	200 00	
		Frais de port en transit payables aux Etats-Unis	3,000 00	3,000 00		
		Diverses autres dépenses du service postal	8,500 00	8,500 00		
		Total, divers	48,000 00	51,700 00	3,700 00	
		Total des appointements, report	222,084 00	233,490 00	11,406 00	
		Total du service de transport, report	315,000 00	325,000 00	10,000 00	
		Total, Québec	585,084 00	610,190 00	25,106 00	

XXXIX.—POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR—*Suite.*

Nombres.		Classification des dépenses.	1884-85.	**1885-86.**	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1885-86.	1884-85.				Augmentation.	Diminution.
		NOUVEAU-BRUNSWICK.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		SERVICE DE TRANSPORT.				
		Chemin de fer Intercolonial.....	45,000 00	45,000 00		
		Autres chemins de fer.....	23,000 00	25,000 00	2,000 00	
		Vapeurs et voiliers	8,000 00	8,000 00		
		Modes ordin. de transp. par terre	48,000 00	50,000 00	2,000 00	
		Sacs et cadenas pour malles, etc.	1,000 00	2,000 00	1,000 00	
		Total du service de transp..	125,000 00	130,000 00	5,000 00	
		APPOINTEMENTS.				
		Division de l'inspection—				
1	1	Inspecteur	2,200 00	2,200 00		
2	2	Commis de 1re classe	2,650 00	2,750 00	100 00	
1	1	Commis de 2e classe	1,120 00	1,170 00	50 00	
2	2	Commis de 3e classe.....	1,480 00	1,520 00	40 00	
1	1	Messager.....	520 00	550 00	30 00	
		Courriers sur chemins de fer—				
1	.....	Chef des courriers..	.....	1,500 00	1,500 00	
3	3	Courriers de 1re classe.....	2,800 00	2,880 00	80 00	
15	14	Courriers de 2e classe..	10,800 00	11,200 00	400 00	
9	6	Courriers de 3e classe.....	3,000 00	4,560 00	1,560 00	
		BUREAU DE POSTE DES VILLES.				
		Frédéricton—				
1	1	Directeur	1,400 00	1,4 0 00		
1	1	Commis de 2e classe, ...	1,200 00	1,200 00		
4	3	Commis de 3e classe	1,880 00	2,360 00	480 00	
1	1	Facteur	480 00	500 00	20 00	
		Saint-Jean—				
1	1	Directeur de poste.	2,400 00	2,400 00		
1	1	Sous-directeur de poste.....	1,500 00	1,500 00		
2	2	Commis de 1re classe	2,400 00	2,400 00		
6	6	Commis de 2e classe.	6 400 00	6,650 00	250 00	
14	12	Commis de 3e classe.....	8,240 00	9,440 00	1,200 00	
13	13	Facteurs.....	6,540 00	6,650 00	110 00	
1	1	Messager et gardien	460 00	490 00	30 00	
		Allocation aux courriers p. service de nuit par mille de parcours dans le Nouveau-Brunswick	4,000 00	6,000 00	2,000 00	
		Remises aux direct. de poste pour balance d'appoint ...	2,500 00	2,500 00		
79	72	Total des appointements, Nouveau-Brunswick	63,970 00	71,820 00	7,850 00	

XXXIX.--POSTES--SERVICE EXTÉRIEUR—*Suite.*

	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
			Augmentation.	Diminution
DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Loyers, éclairage, taxes d'eau, etc., pour les bureaux de poste des villes et le bureau de l'inspecteur	2,000 00	3,000 00		
Allocation de voyage de l'inspecteur et frais de voyages des autres officiers	1,000 00	1,000 00		
Papeterie, impressions et annonces	5,000 00	5,000 00		
Coût des timbres-poste, cartes-poste, enveloppes, bandes, etc.	4,000 00	4,000 00		
Timbres, sceaux, balances et poids, pour les bureaux de poste	500 00	500 00		
Frais de port en transit payables aux Etats-Unis	800 00	800 00		
Divers autres items du service postal	3,000 00	3,000 00		
Total, divers	17,300 00	17,300 00		
Reporté, total des appointements	63,970 00	71,820 00	7,850 00	
do du service de transport	125,000 00	130,000 00	5,000 00	
Total, Nouveau-Brunswick	206,270 00	219,120 00	12,850 00	

XXXIX.—POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR—*Suite.*

Nombres. 1885-86.	Nombres. 1884-85	Classification des dépenses.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85. Augmentation.	Diminution.
		NOUVELLE-ÉCOSSE.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
		SERVICE DE TRANSPORT.				
		Chemin de fer Intercolonial.....	25,500 00	26,000 00	500 00	
		Autres chemins de fer	18,000 00	21,000 00	3,0 0 00	
		Vapeurs et voiliers.....	4,000 00	4,000 00		
		Mode ordin. de transp. par terre	105,000 00	105,000 00		
		Sacs et cadenas pour malles, etc.	2,000 00	2,000 00		
		Total, service de transport.	154,500 00	158,000 00	3,500 00	.....
		APPOINTEMENTS.				
		Division de l'inspection, Nouvelle-Ecosse—				
1	1	Inspecteur.....	2,200 00	2,200 00		
1	1	Sous-inspecteur.....	1,200 00	1,2 0 00	50 00	
2	2	Commis de 2e classe..	2,100 00	1,900 00	....	200 00
5	3	do 3e do	1,760 00	3,160 00	1,400 00	
2	2	Messager et gardien	990 00	1,050 00	60 00	
		Courriers sur chemins de fer—				
1	1	Chef de courriers sur ch. de f.	1,200 00	1,500 00	300 00	
1	1	Courrier de 1re classe.....	960 00	960 00		
8	8	do 2e do	6,160 00	6,160 00		
11	11	do 3e do	5,800 00	5,760 00	....	40 00
		BUREAUX DE POSTE DES VILLES.				
		Halifax—				
1	1	Directeur de poste.....	2,400 00	2,400 00		
1	1	Sous-directeur de poste	1,600 00	1,600 00		
1	1	Commis de 1re classe	1,200 00	1,300 00	100 00	
4	4	do 2e do	3,900 00	4,050 00	150 00	
19	16	do 3e do	9,620 00	10,920 00	1,300 00	
16	16	Facteurs.....	8,320 00	8,650 00	330 00	
1	1	Messager	340 00	390 00	50 00	
		Allocation aux courr. pour serv. de nuit, par mille de parcours dans la N.-Ecosse	2,000 00	4,000 00	2,000 00	
		Remises aux direct de poste pour balance d'appoint....	2,000 00	2,000 00		
75	70	Total des appointements Nouvelle-Ecosse.....	53,750 00	59,250 00	5,500 00	
		DIVERS.				
		Loyer, éclairage, taxes d'eau, etc, pour les bureaux de poste des villes et le bur de l'inspect.	2,500 00	1,000 00	....	1,500 00
		Allocation de voyages de l'inspecteur et frais de voyages des autres officiers.....	1,500 00	1,500 00		
		Papeterie, impressions et annonces	6,000 00	6,000 00		
		Coût des timbres-poste, cartes-poste, enveloppes, bandes, etc.....	5,000 00	5,000 00		
		Timbres, sceaux, balances et poids pour les bureaux de poste.....	600 00	600 00		
		Frais de port en transit payables aux Etats-Unis...	1,000 00	1,000 00		
		Divers autres items du service postal.....	2,600 00	2,600 00		
		Total, divers.....	19,200 00	17,700 00	....	1,500 00
		Reporté, total, appointements.....	53,750 00	59,250 00	5,500 00	
		do do service de transport....	154,500 00	158,000 00	3,500 00	
		Total, Nouvelle-Ecosse	227,450 00	234,950 00	7,500 00	

XXXIX.—POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR—*Suite.*

Nombres. 1885-86.	Nombres. 1884-85.	Classification des dépenses.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85. Augmentation.	Diminution.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		ILE DU PRINCE-EDOUARD.				
		SERVICE DE TRANSPORT.				
		Par chemin de fer	11,000 00	14,000 00	3,000 00	
		Vapeurs et voiliers	13,000 00	14,000 00	1,000 00	
		Modes ordin. de transp. par terre	14,000 00	13,000 00	.....	1,000 00
		Sacs et cadenas pour malles, etc.	500 00	500 00		
		Total, service de transport..	38,500 00	41,500 00	3,000 00	
		APPOINTEMENTS.				
		Charlottetown—				
1	1	Directeur de poste, aussi sous-inspecteur	1,900 00	2,000 00	100 00	
1	1	Commis de 2e classe	1,000 00	1,100 00	100 00	
8	7	do 3e do	4,440 00	5,080 00	640 00	
2	2	Courriers sur chemins de fer	1,360 00	1,440 00	80 00	
1	1	Messagers	300 00	390 00	90 00	
		Allocation aux courriers pour serv. de nuit, par mille de parcours, dans l'Ile du Prince-Edouard	200 00	220 00	20 00	
		Remises aux direct. de poste pour balances d'appoint	200 00	300 00	100 00	
13	12	Total des appointements, Ile du Prince-Edouard.	9,400 00	10,530 00	1,130 00	
		DIVERS.				
		Loyer et éclairage, taxes d'eau, etc., pour les bureaux de poste des villes et le bureau de l'inspecteur	1,000 00	1,000 00		
		Allocation de voyages de l'inspecteur et frais de voyages des autres officiers	100 00	100 00		
		Papeterie, impressions et annonces	700 00	700 00		
		Coût des timbres-poste, cartes-poste, enveloppes, bandes, etc	1,000 00	1,000 00		
		Timbres, sceaux, balances et poids pour les bureaux de poste	100 00	100 00		
		Frais de port en transit payables aux Etats-Unis	200 00	200 00		
		Divers autres items du service postal	800 00	800 00		
		Total, divers	3,900 00	3,900 00		
		Reporté, total, appointements	9,400 00	10,530 00	1,130 00	
		do do service de transport	38,500 00	41,500 00	3,000 00	
		Total, Ile du Prince-Edouard	51,800 00	55,930 00	4,130 00	

XXXIX.—POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR—*Suite.*

Nombres 1885-86	Nombres 1884-85.	Classification des dépenses.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85. Augmentation.	Diminution.
		MANITOBA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		SERVICE DE TRANSPORT.				
		Chemin de fer	50,000 00	50,000 00		
		Modes ordin. de transp. par terre	80,000 00	90,000 00	10,000 00	
		Sacs, cadenas pour malles, etc...	3,000 00	3,000 00		
		Total, service de transport ...	133,000 00	143,000 00	10,000 00	
		APPOINTEMENTS.				
		Division de l'inspection, Manitoba, etc.—				
1	1	Inspecteur	2,200 00	2,200 00		
2	1	Sous-inspecteurs	1,200 00	2,400 00	1,200 00	
2	2	Commis de seconde classe...	1,950 00	2,050 00	100 00	
5	4	do de troisième classe.	2,200 00	2,680 00	480 00	
1	1	Messager	300 00	390 00	90 00	
		Courriers sur chemins de fer—				
1	1	Chef de courriers sur ch. de f.	1,000 00	1,350 00	350 00	
2	1	Courrier de 1re classe	960 00	1,920 00	960 00	
8	8	do 2e do	5,760 00	5,600 00		160 00
10	6	do 3e do	2,920 00	5,080 00	2,160 00	
		BUREAU DE POSTE DE WINNIGEG.				
1	1	Directeur de poste	2,200 00	2,400 00	200 00	
1	1	Sous-directeur de poste	1,400 00	1,800 00	400 00	
6	6	Commis de seconde classe	5,920 00	6,350 00	430 00	
21	19	do de troisième classe.	11,320 00	11,600 00	280 00	
15	9	Facteur	3,460 00	6,150 00	2,690 00	
1	1	Mesager	560 00	590 00	30 00	
		Allocat aux courriers pour service de nuit. par mille de parc.	1,500 00	4,000 00	2,500 00	
		Remises aux direct. de poste pour balances d'appointements	1,000 00	1,500 00	500 00	
		Allocation provisoires sur les appointements ordinaires, à raison de la cherté de l'existence au Manitoba	14,000 00	14,000 00		
77	62	Total, appointem., Manitoba, etc.	59,850 00	72,060 00	12,210 00	
		DIVERS.				
		Loyer, éclairag., taxes d'eau, etc., pour les bureaux de poste de ville de l'inspecteur	1,500 00	1,500 00		
		Allocation de voyages de l'inspecteur et frais de voyages des autres officiers	2,000 00	2,000 00		
		Papeterie, impressions et annonces	3,000 00	4,000 00	1,000 00	
		Coût des timbres-poste, cartes-poste, enveloppes, bandes, etc	4,000 00	5,000 00	1,000 00	
		Timbres, sceaux, balances et poids pour les bureaux de poste	700 00	1,000 00	300 00	
		Frais de port en transit payables aux Etats-Unis...	800 00	1,000 00	200 00	
		Divers autres item du service postal	4,600 00	4,000 00		600 00
		Total, divers	16,600 00	18,500 00	1,900 00	
		Reporté, total, appointements	59,850 00	72,060 00	12,210 00	
		do service de transport	133,000 00	143,000 00	10,000 00	
		Total pour le Manitoba et les territoires du Nord-Ouest	209,450 00	233,560 00	24,110 00	

XXXIX.—POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR—*Fin.*

Nombres. 1885-86.	Nombres. 1884-85.	Claisification des dépenses.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85. Augmentation.	Diminution.
		COLOMBIE-BRITANNIQUE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		SERVICE DE TRANSPORT.				
		Chemin de fer	6,000 00	10,000 00	4,000 0	
		Vapeurs et voiliers	30,000 00	34,000 00	4,000 00	
		Modes ordin. de transp. par terre	32,000 00	34,000 00	2,000 00	
		Sacs, cadenas pour malles, etc...	500 00	500 00		
		Total du service de transport	68,500 00	78,500 00	10,000 00	
		APPOINTEMENTS.				
		Division de l'inspection, Colombie-Britannique—				
1	1	Inspecteur	2,000 00	2,000 00		
2	.....	Commis de 2e classe	.....	2,100 00	2,100 00	
1	1	Commis de 3e classe	400 00	400 00		
		Courriers sur chemins de fer—				
1	.....	1re classe	.....	960 00	960 00	
1	.....	2e classe	.....	800 00	800 00	
1	1	3e classe	480 00	480 00		
		BUREAU DE POSTE DE VICTORIA				
1	1	Directeur de poste	2,400 00	2,400 00		
3	3	Commis de 2e classe	3,000 00	3,000 00		
5	4	Commis de 3e classe	2,000 00	2,000 00		
1	1	Messager	400 00	400 00		
		Allocat. aux courriers pour service de nuit, par mille de parc.				
		Commis	120 00	500 00	380 00	
		Remises aux directeurs de poste pour balances d'appoint	500 00	500 00		
		Allocation provi. de 25 pour 100 aux employés dont les appointements dépassent $900				
		Division de l'inspection	500 00	1,265 00	765 00	
		Bureau de poste de Victoria	1,125 00	1,350 00	225 00	
		Allocation provi. de 40 p 100 aux employés dont les appoint. sont au-dessous de $900				
		Division de l'inspection, bureau de poste de Victoria	1,712 00	1,632 00	.....	80 00
		Total des appointements,				
17	12	Colombie-Britannique	14,637 00	19,787 00	5,150 00	
		DIVERS.				
		Loyers, éclairage, taxes d'eau, etc, pour le bureau de poste de ville et le bureau de l'inspecteur	600 00	500 00	.....	100 00
		Allocation de voyages de l'inspecteur et frais de voyages des autres officiers	400 00	400 00		
		Papeterie, impressions et annonces	1,200 00	1,000 00	.....	200 00
		Coût des timbres-poste, cartes-poste, enveloppes, bandes, etc	1,200 00	1,200 00		
		Timbres, sceaux, balances et poids pour les bureaux de poste de Victoria	100 00	100 00		
		Frais de port en transit payables aux Etats-Unis	200 00	200 00		
		Divers autres items du service postal	400 00	400 00		
		Total, divers	4,100 00	3,800 00	.....	300 00
		Reporté, total, appointements	14,637 00	19,787 00	5,150 00	
		do service de transport	68,500 00	78,500 00	10,000 00	
		Total, Colombie-Britannique	87,237 00	102,087 00	14,850 00	

XL.—TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.

Somme à voter..... $70,000 00

N° du crédit.	Service.	1884-85.	1885-86	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
				Augmentation.	Diminution.
		$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
200	Pour arpentage, examen des rapports d'arpentages.	300,000 00	70,000 00	....	230,000 00

XLI.—TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE REVENU.

Somme à voter $159,753 00

N° du crédit.	Service.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget, 1884-85. Augmentation.	Diminution.
		$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
	SERVICE EXTÉRIEUR.				
	Commission des terres—Winnipeg.				
	Appointements du commissaire	5,000 00	5,000 00		
	Appointements de l'inspecteur des agences.	3,200 00	3,200 00		
	Frais de voyages, do ...	1,200 00	1,200 00		
	Appointements du surintendant des mines.	.....	3,200 00	3,200 00	
	Frais de voyages do ...	.....	1,200 00	1,200 00	
	Appointements du secrétaire	2,000 00	2,000 00		
	1 sténographe	.....	1,200 00	1,200 00	
	1 comptable	.....	1,000 00	1,000 00	
	11 commis	8,000 00	10,220 00	2,220 00	
	Dép. cont., éclairage, frais de p., télég., etc.	4,880 00	2,400 00	.....	2,480 00
	Gardien et messager	350 00	600 00	250 00	
		24,630 00	31,220 00	9,070 00	2,480 00
	Appointements de l'inspecteur des compagnies de colonisation	3,000 00	3,000 00		
	Frais de voyages do do ...	1,000 00	1,000 00		
	App. de 6 insp. des établiss. dits *homestead.*	8,400 00	7,200 00	.....	1,200 00
	Frais do do ...	.....	5,000 00	5,000 00	
	2 guides, à $600 chacun	10,000 00	1,200 00	.....	8,800 00
	Services spéciaux	.....	6,000 00	6,000 00	
	Agences des terres fédérales.				
	13 agents des terres fédérales	16,800 00	16,800 00		
	17 commis	17,278 00	17,278 00		
	Messager	350 00	.....	.....	350 00
	Dép. cont., y comp. loyer de bur., comb., etc	8,000 00	8,000 00		
201	*Agences des bois de la couronne.*				
	Agent des bois de la cour., Winnipeg, app	1,600 00	1,600 00		
	Teneur de livres do ...	1,200 00	1,095 00	.....	105 00
	Agent des bois de la cour., Edmonton, app.	1,200 00	1,200 00		
	do Calgary, app...	1,200 00	1,200 00		
	do Pr.-Albert, app	1,200 00	1,200 00		
	6 gardes-forestiers	4,200 00	4,200 00		
	Dépenses contingentes	5,000 00	5,000 00		
	Colombie-Britannique.				
	1 agent		2,500 00		
	5 commis	10,645 00	6,940 00	915 00	
	1 gardien		120 00		
	Dépenses contingentes		2,000 00		
	Papeterie et impress. pour le serv. extérieur	4,000 00	4,000 00		
	Conseil d'examen des arpenteurs fédéraux	1,000 00	1,000 00		
	Dépenses contingentes du bureau général pour le service extérieur	1,000 00	1,000 00		
	SERVICE INTÉRIEUR.	121,703 00	129,753 00	20,985 00	12,935 00
	Commis surnuméraires du bureau général, Ottawa ; publication de cartes, annonces et autres frais similaires	30,000 00	30,000 00		
		151,703 00	159,753 00	8,050 00	.....

BUDGET SUPPLEMENTAIRE

DU CANADA,

POUR L'EXERCICE FINISSANT LE 30 JUIN 1885.

N° du crédit.	Service	$ cts	$ cts.	$ cts.
	GOUVERNEMENT CIVIL.			
	Département du secrétaire d'Etat—Pour payer les commis ci-après mentionnés, pour services supplémentaires, comme il appert par des arrêtés du conseil :—			
1	A. O. Mousseau $68 00			
	N. Larochelle 31 50			
	L. C. Labeile 75 00			
	.....	.....	174 50	
	Pour payer les commis ci-après mentionnés (à compter du premier du mois après les examens qu'ils ont passés) les sommes accordées en vertu des dispositions des arrêtés du conseil relatives aux matières facultatives :			
2	*Département du secrétaire d'Etat*—			
	N. Larochelle, 3 matières..... $162 50			
	F. S. Gouldthrite, 2 matières..... 108 33			
		270 83		
3	*Département des finances*—*			
	J. P. Nutting, 3 matières..... $267 50			
	E. A. Black, 2 do 200 00			
	E L. Brittain 1 do 29 16			
		496 66		
4	*Département de la marine*—			
	Vernon Nicholson, 2 matières.....	158 33		
5	*Département des postes*—			
	P. B. Taylor, 1 matière..... $100 00			
	G. Moon, 1 do 100 00			
	G. C. Anderson, 2 do 108 33			
	J. Brown, 1 do 54 16			
	W. C. Little, 2 do 108 33			
	G. A.D.Mailleue, 1 do 54 16			
	W. T. Wilson, 1 do 79 16			
	F. K. Rochester, 1 do 54 16			
	H. Brénot 2 do 58 33			
	H. S. Campbell, 1 do 29 16			
	A. Heming, 2 do 83 32			
	A. F. L. Geddes, 1 do 54 16			
		883 27		
6	*Département des douanes*—			
	A. L. Watters (1883-84) 1 matière..... $50 00			
	F. J. Code, 1 matière..... 54 16			
		104 16		
7	*Bureau de l'auditeur général*—			
	A. B. Hudson, 2 matières.....	108 33		
8	*Département des affaires des sauvages*—			
	A. E. Kemp, 1 matière.....	29 16		
			2,050 74	
	A reporter.....		2,225 24	.....

*MM. Taylor, Moon, Nicholson, Black et Nutting, reçoivent les arrérages de 1883-84 ainsi que l'allocation pour l'année courante.

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1884-85—*Suite.*

N° du crédit.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report		2,225 24	
	GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*			
9	*Revenu de l'intérieur*—Pour promotion de MM. Shaw, Chubbuck et Doyon, de la 3e à la 2e classe, à partir du 1er juillet 1884		675 00	
10	*Département des douanes*—Pour payer à W. G. Parmelee la différence entre le montant fixé pour son traitement comme premier commis et comptable, et celui de son traitement tel que fixé par arrêté du conseil comme sous-commissaire et comptable, depuis le 1er janvier 1885	200 00		
	Pour payer à C. E. McKiel les services supplémentaires qu'il a rendus en dressant les états des exportations, en conséquence du congé donné à son supérieur pour cause de maladie, et ensuite de sa mise à la retraite	249 00		
	F. Bennet do do do	48 50		
	G. V. Ince do do do	47 50		
	G. S. Robinson do do do	48 50		
			593 50	
11	*Département des chemins de fer et canaux*—Pour payer à F. A. Dixon, nommé commis de première classe par un arrêté du conseil daté du 30 juin 1881, la différence du traitement à lui payé pour l'exercice 1882-83, savoir, $1,275 et $1,400	125 00		
	Pour promotion de H. A. Fissiault, de la position de commis de première classe à celle de premier commis, depuis le 1er juillet 1884	200 00		
			325 00	
12	*Département de la milice*—Pour le traitement de M. H. James, architecte, division du génie, département de la milice et de la défense, depuis le 1er juillet 1884, à $1,550 00			
	MOINS—Le montant voté, crédits de 1884-85. 1,100 00			
			450 00	
13	*Département des postes*—Pour payer à W. J. Barrett la différence entre le traitement à lui payé pour l'exercice 1882-3, et le minimum du traitement d'un commis de première classe, tel que fixé par l'acte du service civil de 1882	187 50		
	Aussi la différence pour les exercices 1883-4 et 1884-5, $50.00 dans chaque cas	100 00		
			287 50	
14	*Département de l'intérieur*—Pour payer à K. J. Henry la différence entre le traitement qu'il reçoit actuellement et le montant auquel il avait droit comme commis de première classe depuis le 1er juillet 1882, position à laquelle il fut nommé par un arrêté du conseil du 20 mai 1882		275 00	
15	*Bureau du service civil*—Pour accorder une somme de $300 à chacun des membres des examinateurs du service civil afin de les indemniser de leurs travaux au delà de soixante jours	900 00		
	Pour les services d'un aide et messager, deux années, à $50	100 00		
			1,000 00	
	A reporter		5,831 24	

BUDGET SUPPLÉMENTARE, 1884-85—*Suite.*

N° du crédit.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report		5,831 24	
	GOUVERNEMENT CIVIL—*Fin.*			
16	*Dépenses casuelles des ministères*—Pour payer à A. Desjardins dix exemplaires des "Débats de la législature de Québec," pour l'usage des départements, à $8 par exemplaire		80 00	5,911 24
	POLICE FÉDÉRALE.			
17	Somme additionnelle nécessaire pour compléter le service de cette année		3,000 00	
	Somme nécessaire pour service spécial		1,000 00	4,000 00
	PÉNITENCIERS.			
18	Pour payer une gratification à la veuve de feu C. McManus, garde au pénitencier de Kingston		670 30	
19	Pour payer à G. F. Baillairgé ses services dans l'enquête tenue à Saint-Vincent-de-Paul en 1884		550 00	
20	Pour payer au Dr Sutherland, chirurgien du pénitencier du Manitoba, les services par lui rendus aux aliénés détenus dans ce pénitencier.		290 00	1,510 30
	LÉGISLATION.			
	Indemnité de la session.			
21	Pour payer aux représentants légaux de feu l'honorable M. J. R. Benson, sénateur, la balance de son indemnité de la session	520 00		
	Pour payer la balance de leur indemnité de la session aux membres ci-après nommés de la Chambre des Communes et du Sénat, qui ont été obligés de servir avec les troupes dans les territoires du Nord-Ouest:			
	A. T. H. Williams $573 00			
	D. MacMillan 644 80			
	W. E. O'Brien 573 00			
	G. Amyot 674 00			
	G. T. Orton 599 00			
	J. A. Ouimet 575 00			
	R. Tyrwhitt 573 00			
	T. Scott 580 00			
	Sénateur Sullivan 390 00			
		5,181 80		
	Pour payer à M. P. McIntyre, M.P., la balance de son indemnité de la session, absent par maladie résultant du mauvais temps qu'il a enduré à bord d'un bateau au milieu des glaces	568 00		
	Pour payer à M. A. Gaudet, M.P., la balance de son indemnité de la session, absent sur conseil de son médecin pour cause de maladie	800 00		
			7,069 80	
	A reporter		7,069 80	11,421 54

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1884-85—*Suite.*

N° du crédit.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report		7,069 80	11,421 54
	LÉGISLATION—*Fin.*			
	Publication des Débats.			
	Pour couvrir le montant dépensé depuis le 1er juillet 1884, en closant le compte des *Débats*, session de 1884 (balance de $1,262.43 périmée le 30 juin 1884)	10,936 53		
22	Pour subvenir aux dépenses additionnelles autorisées par la Chambre à la dernière session, augmentation d'appointements pour les reporters officiels, les traducteurs, etc., etc	3,000 00		
	Pour impressions, papier à imprimer, reliure, secrétaires, etc	10,850 00		
			24,786 53	
	Service supplémentaire.			
	Pour couvrir les dépenses de traduction française pendant la vacance	1,501 00		
23	Commis permanents pour la session	1,100 00		
	Commis pour la session	6,273 00		
	Traducteurs français pour la session	1,000 00		
			9,874 00	
	Huissier (supplément.)	175 00		
	Messagers pour la session	4,902 50		
24	Pages	1,033 50		
	Serviteurs pour les salles de toilette et de bain	930 00		
	Femmes de journée	547 50		
	Préposé du gaz	67 25		
			7,655 75	
	Divers.			
	Pour payer à ceux ci-après nommés les livres par eux fournis :—			
	John Lovell et fils, pour 25 exemplaires de "Shanty, Forest and River Life"	37 50		
	A. Desjardins, pour 50 exemplaires des "Débats de la Législature de Québec"	240 00		
25	Rowsell et Hutchison, pour paiement d'un compte pour les "Décisions des tribunaux d'Ontario" (*Ontario Law Reports*)	251 32		
	Dawson Frères, pour 25 exemplaires de "Parliamentary Procedure and Practice"	125 00		
	H. J. Morgan, pour 400 exemplaires du "Dominion Annual Register," pour l'usage du Sénat, de la Chambre des Communes et des départements, et pour échanges de livres, à $3 par exemplaire	1,200 00		
			1,853 82	
26	Pour impressions, papier à imprimer, etc		20,000 00	
27	Papeterie (additionnelle)		2,500 00	
28	Frais de port et télégrammes		900 00	
29	Traitement de l'Orateur suppléant		2,000 00	
	ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.			76,639 90
	Pour payer à C. C. Chipman ses services spéciaux à Londres		233 33	
30	Pour payer à E. H. St-Denis, ses services spéciaux de compilation		385 00	
30½	Pour subvenir aux dépenses relatives aux expositions qui se tiendront à Anvers en 1885, et à Londres en 1886		40,000 00	
				40,618 33
	A reporter			128,679 77

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1884-85—*Suite.*

N° du crédit.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report.....			128,679 77
	QUARANTAINE.			
31	Pour paiements à faire pour des immigrants malades aux hôpitaux de Winnipeg et Saint-Boniface, non portés au budget		15,000 00	
32	Pour adopter des mesures dans le but d'extirper la gale des moutons dans une partie de la province de Québec...		10,000 00	
33	Pour défrayer les dépenses d'inspection des bestiaux entrant dans les Territoires du N.-O., aux forts Walsh et Macleod, étant le montant des droits perçus pour cet objet		847 88	
	MILICE.			25,847 88
34	Allocation donnée par le gouvernement à l'association fédérale d'artillerie pour les dépenses du concours d'artillerie et à l'occasion de l'arrivée au Canada du peloton anglais de tir de Shoeburyness, en septembre 1884. Arrêté du conseil, 25 juillet 1884		2,000 00	
35	Pour payer au colonel Walker Powell, adjudant général de la milice, la différence de solde entre le traitement d'adjudant général et celui de major général, pendant une période de quatre mois à partir du 1er mars 1884, lorsque le major général Luard obtint un congé d'absence pour aller en Angleterre, et que le colonel Powell prit le commandement de la milice (Ordre général, 29 février 1884).....		266 66	
				2,266 66
	CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.			
	Chemin de fer Canadien du Pacifique.			
	Subvention à la Cie du ch. de fer Canadien du Pacifique.	551,500 00		
	De Prince Arthur's Landing à la rivière Rouge.....	100,000 00		
	A l'ouest de la rivière Rouge	25,000 00		
	Pour payer à M. Wm. Robinson, de Winnipeg, les frais judiciaires et la somme adjugée par la cour de l'échiquier, pour des traverses employées sur l'embranchement de chemin de fer Pembina.....	5,894 84		
	Pour payer la balance de la subvention du gouvernement pour le pont de grande route et de chemin de fer sur la rivière Rouge, à Emerson (A voter de nouveau)...	14,500 00		
	Pour payer deux mois d'appointements (mai et juin 1881) à M. J. H. Rowan, qui donna sa démission en avril 1881, sa résign. n'ayant été acceptée que le 30 juin..	500 00		
36	Pour rembourser à MM. Purcell et Ryan, entrepreneurs de la section 25, les frais de reconstruction de certains ponts qui, après avoir été achevés, avaient été détruits par le feu.....	1,404 62		
	Pour payer à L. K. Jones, ses services comme secrétaire particulier de l'ingénieur en chef du chemin de fer Canadien du Pacifique, depuis le 1er juillet 1884 jusqu'au 1er juillet 1885, à $100 par année.....	100 00		
	Pour payer à M. E. Miall les services rendus par lui dans l'examen des comptes de la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique.....	185 00		
	Pour payer une gratification de deux mois d'appointements à la veuve de feu T. Taylor, auditeur des comptes du ch. de fer Canadien du Pacifique...	300 00		
			699,384 46	
	A reporter.....		699,384 46	156,794 31

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1884-85—*Suite.*

N° du crédit.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report		699,384 46	156,794 31
	CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—*Fin.*			
	Chemin de fer de la Ligne Directe.			
37	Pour études et explorations		60,000 00	
	Chemin de fer Intercolonial.			
38	Plus grandes facilités à Saint-Jean	48,000 00		
	Matériel roulant	89,000 00		
	Embranchement de Saint-Charles	117,432 38		
	Prolongement jusqu'à Halifax	15,000 00		
	Construction	9,000 00		
	Embranchement de Dartmouth	87,000 00		
	Embranchement de Dalhousie	25,000 00		
	Embranchement de la Rivière-du-Loup	12,000 00		
	Pour payer les entrepreneurs et autres d'après le rapport fait par les commissaires et arbitres nommés pour s'enquérir des réclamations résultant de la construction de ce chemin de fer	53,000 00		
			455,432 38	
	Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard.			
39	Embranchement du Cap-Traverse		15,000 00	
	Prolongement du chemin de fer de l'Est.			
40	Pour payer au gouvernement de la Nouvelle-Ecosse, pour réparations faites au steamer *Norwegian*		33,880 00	
	Dépenses générales.			
41	Pour payer les frais de justice dans la cause du chemin de fer de Windsor et Annapolis contre la Reine	400 00		
42	Pour 5,000 exemplaires de la carte du chemin de fer	700 00		
43	Pour acheter du gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard le quai public du chemin de fer du Cap-Traverse, dont il a été pris possession pour servir à l'embranchement du Cap-Traverse	12,400 00		
44	Pour payer à Sandford Fleming les dépenses qu'il a faites relativement à la conférence de Washington au sujet d'un premier méridien	500 00		
			14,000 00	
45	*Canal de la Culbute*—Pour payer les dommages causés aux terres et autres propriétés	17,876 97		
46	*Canal de Fort-Frances*—Pour payer une somme due à M. Hugh Sutherland	2,695 69		
			20,572 66	
				1,298,269 50
	A reporter			1,455,063 81

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1884-85 — *Suite.*

No du crédit.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report			1,455,063 81
	TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*			
	ÉDIFICES PUBLICS.			
	Nouvelle-Ecosse.			
47	Hôpital de la quarantaine à Sydney—Meubles, etc.		500 00	
	Nouveau-Brunswick.			
48	Bureau de poste de Newcastle		3,000 00	
	Québec.			
49	Bâtiments de la quarantaine, Grosse-Ile	3,300 00		
	Arsenaux à Montréal	13,000 00		
	Hôpital de marine à Chicoutimi	1,350 00		
	Entrepôt de vérification à Montréal	7,000 00		
			24,650 00	
	Ontario.			
50	Bureaux de poste, de douane, etc, à Cobourg. (Montant périmé à voter de nouveau)	3,000 00		
	Station des immigrants à London	150 00		
	Bureau de poste de Toronto	495 00		
	Entrepôt de vérification de Toronto	8,500 00		
	Bureaux de poste, de douane, etc., à Cornwall	2,500 00		
	do do à Clifton	2,500 00		
			17,145 00	
	Manitoba.			
51	Bureau de douane, Winnipeg	600 00		
	Poudrière, do	2,756 95		
	Résidence du lieutenant-gouverneur et écuries, nivellement, drainage, etc., à terminer	2,000 00		
			5,356 95	
	Territoires du Nord-Ouest.			
52	Station des immigrants à Calgary ($5,600 de crédit périmé à voter de nouveau pour une station d'immigrants à l'ouest de Qu'Appelle)	7,000 00		
	Station des immigrants à Medicine-Hat (à voter de nouveau $7,000 de crédit périmé pour une station d'immigrants à l'ouest de Qu'Appelle)	8,500 00		
			15,500 00	
	Colombie-Britannique.			
53	Pénitencier de New-Westminster	5,000 00		
	Edifice fédéral de Victoria—Améliorations du coffre de sûreté du bureau du sous-receveur général	3,000 00		
	Station des immigrants à Victoria	8,000 00		
	Station de la quarantaine et ses dépendances à Vancouver —Achèvement	1,100 00		
	Bureaux de poste, de douane, etc., à New-Westminster	258 58		
			17,358 58	
	A reporter		83,510 53	1,455,063 81

Budget supplémentaire, 1884-85—*Suite.*

N° du crédit.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report		83,510 53	1,455,063 81
	TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*			
	Réparations, meubles, chauffage, etc.			
54	Eau, édifices publics, Ottawa—Montant payé à même le crédit de l'exercice courant, pour service d'eau pendant le trimestre expiré le 30 juin 1884	3,013 00		
55	Pour loyer, chauffage, éclairage et ameublement du bureau des examinateurs du service civil à Ottawa	783 50		
			3,796 50	
	Ports et rivières.			
	Nouvelle-Ecosse.			
56	Baie-aux-Vaches	2,300 00		
	Cheverie	1,178 98		
	Tracadie	600 00		
			4,078 98	
	Ile du Prince-Edouard.			
57	Pour paiement au gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard de sommes par lui dépensées depuis le 1er juillet 1873 jusqu'en 1883, pour la construction et l'entretien de travaux dans les ports et rivières—réputés d'une importance fédérale—(Montant périmé à voter de nouveau)		53,222 19	
	Nouveau-Brunswick.			
58	Bouctouche	655 00		
	Mispec	2,650 00		
			3,305 00	
	Provinces maritimes en général.			
59	Réparations et améliorations générales, ports et rivières, provinces maritimes		1,500 00	
	Québec.			
60	Jetée du Bic (A voter de nouveau $2,735.99, montant périmé)	5,000 00		
	Berthier, *en bas* (Montant périmé à voter de nouveau)	6,500 00		
	Réparations et améliorations générales, ports et rivières, Québec	4,000 00		
	Ile aux Grues (Montant périmé à voter de nouveau)	4,000 00		
	Lanoraie (Montant périmé à voter de nouveau)	817 62		
	Quai de la Reine, Québec—Améliorations au quai et aux bâtiments	5,250 00		
	Rivière Yamaska (Montant périmé à voter de nouveau)	9,544 80		
	Fleuve Saint-Laurent—Enlèvement de chaînes, ancres, cailloux, etc	1,502 07		
	Sault au Cochon (Montant périmé à voter de nouveau)	4,000 00		
	Jetée du Chenal du Moine—Réparations	1,000 00		
			41,614 49	
	A reporter		191,027 69	1,455,063 81

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1884-85—*Suite.*

N° du crédit.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report		191,027 69	1,455,063 81
	TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU—*Fin.*			
	PORTS ET RIVIÈRES—*Fin.*			
	Ontario.			
61	Southampton (montant périmé à voter de nouveau)	3,000 00		
	Travaux du havre de Toronto	50,000 00		
			53,000 00	
	TÉLÉGRAPHES.			
62	Communications télégraphiques entre Québec et la station de quarantaine de la Grosse Ile	10,500 00		
	Câble sous-marin entre la Colombie-Britannique et le Territoire de Washington *viâ* Victoria, Clover Point et Dungeness (Montant à voter de nouveau)	3,500 00		
			14,000 00	
	GLISSOIRES ET ESTACADES.			
63	Glissoire et estacades de Carillon, rivière des Outaouais		11,000 00	
	DIVERS.			
64	Maison et mobilier pour le haut-commissaire du Canada à Londres, Angleterre—Balance pour mobilier, etc.	703 17		
	Edifices et travaux militaires	3,370 00		
	Abris en rapport avec le service des malles pendant l'hiver à l'Ile du Prince-Edouard, aller et retour, en passant par le détroit de Northumberland	2,000 00		
	Explorations et inspections	2,850 00		
			8,923 17	
	SERVICE DES PHARES ET DES COTES.			277,950 86
65	Pour payer aux commissaires du havre de Montréal les frais annuels d'entretien des bouées et balises dans le havre de Montréal			7,000 00
	SERVICE PAR VOIE DE MER ET DANS LES EAUX INTÉRIEURES.			
66	Pour enlever les obstacles à la navigation des rivières		500 00	
	Pour payer les dépenses de l'équipement du bateau à vapeur *Lansdowne*		13,000 00	
	Steamers fédéraux		30,000 00	
				43,500 00
	PÊCHERIES.			
67	Montant additionnel nécessaire pour paiement des primes de pêche			20,000 00
	DIVERS.			
68	Pour la publication des annales de la Société Royale (A voter de nouveau)		3,239 20	
69	Pour payer les comptes relatifs à la construction et à l'achèvement des casernes pour servir à la police à cheval du Nord-Ouest, à Fort-McLeod, Creek de l'Erable et Medicine-Hat		25,000 00	
	A reporter		28,239 20	1,803,514 67

Budget supplémentaire, 1884-85—*Suite.*

Nº du crédit.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report.....	.....	28,239 20	1,803,514 67
	DIVERS—*Suite.*			
70	Pour rembourser le montant des impositions sur les banques perçues irrégulièrement des banques.....	.....	41,048 92	
71	Pour payer une gratification équivalant à six mois de gages de feu John Bowes, (matelot du *Newfield*, tué dans l'accomplissement de ses devoirs, le 24 avril) à sa veuve.....	.....	132 00	
72	Pour acheter 500 exemplaires de la nouvelle édition du "Parliamentary Companion," destinés à être distribués aux membres du parlement et aux différents départements, etc	.....	1,000 00	
73	Pour défrayer les dépenses relatives à la commission d'enquête sur l'immigration chinoise.....	.....	11,500 00	
74	Pour payer à "La Compagnie d'Imprimerie de la *Minerve*," l'impression, etc., de 2,190 exemplaires du rapport de la commission d'enquête sur l'immigration chinoise	.....	4,369 66	
75	Pour payer au trésorier de l'Ontario la somme qui sera convenue comme proportion des frais d'impression des documents relatifs à la question des limites à payer par le Canada	.....	5,500 00	
76	Pour payer les réclamations en suspens se rattachant à l'exposition internationale des pêcheries, et pour défrayer les dépenses de l'exposition permanente à Ottawa	.....	1,500 00	
77	Pour payer les dépenses des élections faites en vertu de l'acte de tempérance du Canada.....	.....	25,000 00	
79	Pour payer aux commis supplémentaires les services par eux rendus dans la préparation des états demandés par le parlement	.....	10,000 00	
80	Pour payer des gratifications aux familles respectives de feu Arthur Wood et James Chapman, qui ont péri dans le naufrage du *Princess Louise*.....	.....	400 00	
81	Pour les frais d'exploration de la Baie Georgienne.....	.....	11,000 00	
82	Pour payer les frais de justice et autres dépenses se rattachant à la question des limites d'Ontario.	.....	2,600 00	
83	Pour régler les réclamations de la succession de feu S. R. Thompson, et celles de M. le juge Weatherbee, d'Halifax, et de M. J. H. Davies, M.P., de Charlottetown, pour surcroît d'honoraires comme conseils devant la commission des pêcheries d'Halifax, $8,000 chacun.....	24,000 00		
84	Pour payer le montant adjugé à M. Joseph Doutre, pour ses services se rattachant à la commission des pêcheries d'Halifax..... $8,000 00 Intérêts sur cette somme, à 6 pour cent par an, depuis le 29 août 1879 jusqu'au 10 octobre 1884 ..... 2,456 55 Frais, cour de l'Echiquier..... 709 75 Frais de l'appel à la cour Suprême..... 402 65 Frais de l'appel au Conseil privé, £170 11s. 6d 830 12	12,399 07		
			36,399 07	
85	Pour payer à J. C. Poper, du département de l'agriculture, la traduction, de l'allemand, et la copie d'un certain ouvrage technique, requises à propos de l'établissement d'un bureau d'imprimerie du gouvernement	.....	75 00	
	A reporter.....	.....	178,763 85	1,803,541 67

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1884-85—*Suite.*

Nº du crédit.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report		178,763 85	1,803,514 67
	DIVERS—*Fin.*			
86	Pour payer les dépenses se rattachant aux statuts refondus, l'autorisation requise par la 45 Victoria, chapitre 4, article 49, est ici donnée pour le paiement, à même ce crédit, de la somme de $375 à M. Leslie, pour ouvrage fait comme sténographe et secrétaire de la commission pendant les mois d'octobre, novembre et décembre 1884		12,500 00	
87	Pour payer à MM Spurr, Steadman et Hanson, comme dommages-intérêts et frais judiciaires dans leurs poursuites respectives contre l'inspecteur des pêcheries du Nouveau-Brunswick, $765 à chacun		2,295 00	
88	Pour payer une gratification équivalant à 3 mois de gages à Thomas Townsend, à cause de blessures reçues en travaillant sur les battures de la Pointe Frédéric		120 00	
89	Pour payer les dépenses se rattachant à la commission d'imprimerie		864 00	
90	Pour le paiement des appointements des membres du conseil du Nord-Ouest pour 1881	$1,600 00		
	Pour rembourser au fonds général du revenu des Territoires du Nord-Ouest le montant payé par le lieutenant-gouverneur, pour les membres du conseil pour 1883	2,400 00		
			4,000 00	
91	Pour mettre au crédit du compte de la dette de la province de la Nouvelle-Ecosse, le montant adjugé de moins par suite d'une erreur de copiste dans le rajustement de sa dette, en vertu de l'acte 32-33 Victoria, chapitre 2 ($2,002), et ce qui a été, en conséquence, adjugé de moins sous l'opération de la 36 Victoria, chapitre 30 ($336.53), et de l'acte 47 Victoria, chapitre 4 ($172.82), ainsi que l'intérêt sur ces sommes jusqu'au 1er juillet 1885 ($2,913.39)		5,424 74	
				203,967 59
	POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST.			
92	Pour compléter le service de l'année			300,000 00
	DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES.			
	Pour pourvoir aux objets ci-après mentionnés :—			
93	Pour mettre le département en mesure de contribuer aux honoraires et autres frais se rattachant à l'établissement de 10 bourses à l'institut Mohawk	250 00		
	Pour aider à la reconstruction d'une maison d'école industrielle à Wikwemikong, détruite par le feu	4,000 00		
	Pour compléter les réparations et la rallonge de l'institution industrielle de Mount-Elgin	600 00		
94	Territoires du Nord-Ouest, pour compléter le service de l'année	320,000 00		
				324,850 00
	A reporter			2,632,332 26

Budget supplémentaire, 1884-85—*Suite.*

Nº du crédit.	Service.	$ cts	$ cts.	$ cts.
	Report.....	.....	.....	2,632,332 26
	PERCEPTION DU REVENU.			
	Douanes.			
95	Pour payer à W. H. Hill, inspecteur, la différence entre son traitement comme premier commis et celui d'inspecteur, pour 4 mois, du 1er février au 31 mai 1884, période pendant laquelle il a servi comme tel après la mort de son prédécesseur.....	133 34		
	Pour payer à A. R. Milne, de Victoria, la différence entre son traitement de commis et celui d'estimateur, depuis le 1er juillet 1883 jusqu'au 30 juin 1884, temps pendant lequel il a rempli les fonctions d'estimateur.	400 00		
	Pour payer à M. Côté, de Rimouski, un supplément pour ses services comme percepteur intérimaire, du 1er avril au 30 septembre 1884, à raison de $250 par année	125 00		
	Pour payer à D. D. O'Meara, Québec, un supplément pour ses services comme contrôleur intérimaire, à compter du 1er juillet 1882 au 31 janvier 1883, à $600 par année.	350 00		
	Pour payer à A. V. Dion, Québec, un supplément pour ses services comme estimateur intérimaire, du 15 février au 30 décembre 1884, à $200 par année.....	175 00		
	Pour payer à Geo. Frye, de Victoria, un supplément pour ses services comme contrôleur intérimaire, à partir du 1er juillet 1883, à $96 par année.....	192 00		
	Pour payer à J. Dunn, Sutton, un supplément pour ses services comme percepteur intérimaire, depuis le 1er mars 1884, à $300 par année.....	400 00		
	Pour payer à S. W. McMichael, Port-Erié, un supplément pour ses services comme percepteur intérimaire, depuis le 1er avril 1884, à $400 par année.....	500 00		
	Pour payer à W. H Carter, Québec, la différence de traitement pendant le temps où il a fait fonction de premier commis, depuis le 1er janvier jusqu'au 31 mai 1884, à raison de $400 par année.....	166 66		
			2,442 00	
	Accise.			
96	Pour augmentation des appointements des préposés de l'accise qui ont mérité une promotion aux examens de promotion pour l'accise en novembre 1883.....	.....	565 00	
	Travaux publics.			
97	Pour augmenter le traitement du percepteur des droits d'estacade à Saint-Maurice, de $200 à $350 par année.	.....	150 00	
	Glissoires et estacades.			
98	Glissoires et estacades, district d'Ottawa—Somme additionnelle requise pour réparations.....	.....	10,000 00	
	A reporter.....	.....	13,157 00	2,632,332 26

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1884-85—*Suite.*

N° du crédit.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report		13,157 00	2,632,232 26
	PERCEPTION DU REVENU.			
	CANAUX.			
	Réparations et frais d'exploitation.			
99	Cornwall	3,080 00		
	Williamsburgh	750 00		
	Welland	21,500 00		
	Burlington	350 00		
	Sainte-Anne	650 00		
	Dragueurs	1,200 00		
	Carillon et Grenville	1,500 00		
			29,030 00	
	CHEMINS DE FER.			
100	Prolongement du chemin de fer de l'Est		77,086 87	
	POSTES.			
101	Allocation au sous-directeur de poste d'Ottawa pour avoir rempli les fonctions de directeur de poste, tel qu'il est pourvu par l'artiele 11 de l'acte du service civil du Canada, 1882, depuis le 1er avril 1883 jusqu'au 1er février 1884, cette allocation représente la différence de traitement entre celui de directeur de poste et celui de sous-directeur de poste	1,502 09		
	Pour payer à O. Fortier la traduction de formules officielles	120 00		
	Pour payer à A. J. Patton, qui a rempli les fonctions d'inspecteur adjoint, au Manitoba, tel qu'il est pourvu par l'article 11 de l'acte du service civil du Canada, 1882, depuis le 1er octobre 1884 jusqu'au 30 juin 1885	180 00		
	Pour payer C. J. H. Winstanley, qui a rempli les fonctions de premier courrier sur chemins de fer, division de Toronto, depuis le 1er nov. 1883 jusqu'au 30 juin 1885	900 00		
	Pour payer à R. R. Brough, sous-directeur de poste de Winnipeg, depuis le 1er octobre 1884, la différence du traitement estimé à $1,400 par année, et du traitement de $1,600 par année, prescrit par l'acte du service civil pour un sous-directeur de poste d'une ville de la classe de Winnipeg	150 00		
	Pour payer les appointements d'un courrier additionnel sur chemin de fer dans la Colombie-Britannique	480 00		
	Pour payer J. E. Bolduc, sous-directeur de poste, Québec, qui a rempli les fonctions de directeur de poste, absent pour cause de maladie, tel qu'il est pourvu par l'article 11 de l'acte du service civil du Canada, 1882, depuis le 1er février 1883 jusqu'au 30 juin 1883	250 00		
	Pour payer le traitement d'un agent pour le transport des malles à la gare Bonaventure, Montréal	440 00		
	Pour payer le traitement d'un commis additionnel de 2e classe dans le bureau de l'inspecteur à Ottawa	900 00		
	Chemin de fer du Sud du Canada.—(*Canada Southern Railway.*) Pour somme due pour le transport sur le chemin de fer du Sud du Canada, des malles des Etats-Unis passant par le Canada entre les rivières Détroit et Niagara, pour l'année commençant le 1er juillet 1883 et expirant le 30 juin 1885, d'après l'autorisation donnée par un arrêté ministériel du 14 décembre 1884	9,275 00		
	Bateau à vapeur à Rimouski—Pour le chemin de fer Intercolonial, en paiement à la Compagnie de Navigation à vapeur du Saint-Laurent, pour les services du bateau à vapeur *Contest* transportant les malles à Rimouski, du 1er mai au 22 novembre 1884	6,733 33		
			20,930 42	140,204 29
	A reporter			2,772,536 55

Budget supplémentaire, 1884-85—*Suite.*

N° du crédit.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report			2,772,536 55
	TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.			
102	Pour payer la somme supplémentaire nécessaire pour arpentages, examen des relevés d'arpentage, impression des plans, etc			30,000 00
	TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE REVENU.			
103	Montant supplémentaire nécessaire pour couvrir les dépenses de l'année		20,000 00	
	Pour payer le traitement du surintendant des mines		3,200 00	
	do les dépenses de voyage do		1,200 00	
	Pour subvenir aux dépenses se rattachant à la commission pour le règlement des réclamations des Métis dans les territoires du Nord-Ouest		6,000 00	
				30,400 00
	ACTE DES LICENCES POUR LA VENTE DES LIQUEURS.			
104	Pour payer la rémunération des commissaires et des inspecteurs, en vertu de "l'Acte des licences pour la vente des liqueurs, 1883," dans les districts ou les dépenses ont dépassé les recettes		52,000 00	
	Pour payer les dépenses casuelles de ces bureaux, et l'impression de formules, etc		8,000 00	
				60,000 00
	ITEMS AUXQUELS IL N'A PAS ÉTÉ POURVU POUR 1883-84.			
105	Items auxquels il n'a été pourvu pour 1883-84 (*Voir* le rapport de l'auditeur général pour 1883-84, pages 135 et suivantes jusqu'à 145 inclusivement)			676,529 44
	Total			3,569,465 99

RÉCAPITULATION.

Montant imputable sur le capital	$1,328,269 50
do do sur le revenu	1,564,667 05
Items auxquels il n'a pas été pourvu, 1883-84	676,529 44
Total	$3,569,465 99

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE

Pour l'année qui finira le 30 juin 1886.

Nº du crédit.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	GOUVERNEMENT CIVIL.			
1	*Département du secrétaire d'Etat* :—Montant nécessaire pour pourvoir à la nomination d'un commis de la 2e classe dans la division de la correspondance.....	1,212 50		
	Montant nécessaire pour ajouter aux appointements d'un commis de la 3e classe (Mr. Harrison), qui avaient été estimés à $550 et qui devaient être de $700, et augmentation légale, $12.50.....	162 50		
			1,375 00	
2	*Département de la marine* :—Pour pourvoir à l'augmentation légale des appointements d'un commis, omise dans le budget principal.....		50 00	
3	*Département des postes* :—Pour pourvoir au salaire d'un messager à être attaché à la division de la caisse d'épargne.....	300 00		
	Pour pourvoir à l'augmentation légale des appointements de W. J. Barrett.....	50 00		
			350 00	
4	*Département de l'intérieur* :—Pour pourvoir aux appointements de deux géologues mineurs comme commis de la 2e classe dans la division du service géologique, à $1,200 par année.....	2,400 00		
	Un commis de la 2e cl. dans la division du service géol..	1,100 00		
			3,500 00	
5	*Département des affaires des sauvages* :—Pour pourvoir à une augmentation de $50, en sus de l'augmentation légale, des appointements de chacun des employés suivants du département des affaires des sauvages :			
	S. Bray, aide-arpenteur, A.T.F.....	150 00		
	W. A. Orr.....	150 00		
	A. E. Kemp.....	150 00		
	F. Yielding.....	50 00		
	Pour permettre de payer à MM. Stewart et Benson une augmentation d'appointements de $1,100 à $1,150, à partir du 1er juillet 1885, $100.00 ; cinq mois d'arrérages, du 1er juillet au 1er décembre 1884, étant la différence entre $1,100 et $950 par année, $61.25 ; et cinq mois d'arrérages entre les mêmes dates, étant la différence entre $1,100 et $1,000 par année, $40.80.....	202 05		
	Pour pourvoir à la promotion d'un commis de la 2e classe au grade de commis de la 1re classe.....	50 00		
			752 05	
	A reporter.....		6,027 05	

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1885-86— *Suite.*

N° du crédit.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report		6,027 05	
	GOUVERNEMENT CIVIL—*Fin.*			
	Matières facultatives :—Pour payer aux commis ci-après mentionnés $50 pour chaque matière sur laquelle ils auront passé l'examen, la somme affectée à l'exercice 1884-85 ayant été mise dans le budget supplémentaire du même exercice.			
	Département du secrétaire d'Etat :—			
	L. C. Labelle, 4 matières (nommé le 1er avril)	200 00		
	Département des finances :—			
	E. A. Black, 2 matières $100 00			
	E. L. Brittain, 1 matière 50 00			
		150 00		
	Département de la marine :—			
	Vernon Nicholson, 2 matières	100 00		
6	*Département des postes* :—			
	P. B. Taylor, 1 matière $ 50 00			
	G. Moon, 1 matière 50 00			
	G. C. Anderson, 2 matières 100 00			
	J. Brown, 1 matière 50 00			
	W. C. Little, 2 matières 100 00			
	G. A. D. Mailleue, 1 matière 50 00			
	W T. Wilson, 1 matière 50 00			
	F. K. Rochester, 1 matière 50 00			
	H. Brénot, 2 matières 100 00			
	H. S. Campbell, 1 matière 50 00			
	A. Heming, 2 matières 100 00			
	A. F. L. Geddes, 1 matière 50 00			
		800 00		
	Département des affaires des sauvages :—			
	A. E. Kemp, 1 matière	50 00		
			1,300 00	
				7,327 05
	ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.			
	Salles pour la cour de Vice-Amirauté, Halifax, N.-E.		150 00	
7	Divers, y compris les Territoires du Nord-Ouest—Montant additionnel nécessaire		20,000 00	
				20,150 00
	PÉNITENCIERS.			
8	Pour le transport des prisonniers de Dorchester à Kingston			700 00
	RECENSEMENT.			
9	Pour faire face aux dépenses du recensement dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest			30,000 00
	QUARANTAINE			
10	Pour faire face aux dép. nécessit. par la gale des moutons			8,000 00
	A reporter			66,177 05

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1885-86—*Suite.*

N° du crédit.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report			66,177 05
	MILICE.			
	Réparations des bâtiments de Fort-Osborne, Winnipeg, pour les faire servir à la nouvelle école militaire		2,000 00	
11	Pour une compagnie d'infanterie à cheval, 75 hommes, à Winnipeg	80,000 00		
	Solde, équipement, uniformes, etc.	12,000 00		
	Casernes, London	25,000 00		
	Baraques, Colombie-Britannique	10,000 00		
			127,000 00	
	CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.			129,000 00
12	Au chemin de fer de la ligne directe de la Nouvelle-Ecosse, pour régler les réclamations non-payées des sous entrepreneurs et autres pour main-d'œuvre et matériaux employés dans la construction du dit chemin de fer entre Oxford et New-Glasgow, et pour acheter leurs droits dans le dit chemin de fer et les dites réclamations, cette dépense devant être décrétée par un arrêté du conseil et constituer un premier débit sur la subvention au dit chemin de fer autorisée par le chap. 14 de l'acte fédéral de 1882		125,000 00	
	Pour acheter le chemin de fer d'embranchement de Carleton, ainsi que le terrain qui donne sur le port, le quai, les lots de ville et toutes les autres propriétés de la compagnie		85,000 00	
	Pour pourvoir au règlement final de toutes demandes de compensations pour dommages causés aux propriétés situées sur les bords de la Grande-Rivière causés par l'exhaussement de la digue de Dunnville exécuté pour fournir l'eau au canal Welland		6,000 00	
	Chemin de fer Canadien du Pacifique.			
13	Dépenses dans la Col.-Britannique.—A voter de nouveau	400,000 00		
	Embranchement de Pembina.—Pour exécuter la sentence arbitrale et faire face aux dépenses en rapport avec les réclamations de MM. Murphy, Kavanagh et Upper, et Joseph Upper et Cie	100,000 00		
	Appointements et dépenses des ingénieurs-inspecteurs et autres officiers	50,000 00		
	L. K. Jones, pour services comme secrétaire particulier de l'ingénieur en chef du chemin de fer Canadien du Pacifique, du 1er juillet 1885 au 30 juin 1886	100 00		
			550,100 00	
	Chemin de fer Intercolonial.			
14	Wagons-dortoirs	150,000 00		
	Embranchement de Saint-Charles	168,767 62		
	G. C. Sutherland, règlement final de sa réclamation en rapport avec la section 16	2,401 80		
			321,169 42	
	Canal de Williamsburgh.			
15	Pour payer aux propriétaires de titres à certains terrains pris pour la construction du canal du Rapide Plat		2,028 22	
				1,089,297 64
	A reporter			1,284,474 69

Budget supplémentaire, 1885-86—*Suite.*

N° du crédit.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report			1,284,474 69
	CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE REVENU-			
16	Explorations du chemin de fer du Cap-Breton et autres chemins de fer		12,000 00	
17	*Canal Cornwall*—Construction d'un drain entre la ville et le canal		20,000 00	
18	*Canal Welland*—Terrain et dommages, Grande-Rivière, pour combler un étang près de Sainte-Catherine	$16,000 00 5,000 00	21,000 00	
19	*Canal Grenville*—J. Simard, pour services		75 00	
20	*Canal Rideau*—Dommages à des terres dans le township de Pittsburgh		550 00	
21	*Divers*—Réparat. au fossé qui borde le lac Saint-François.		4,000 00	57,625 00
	TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ.			
	ÉDIFICES PUBLICS.			
	Nouvelle-Ecosse.			
22	Edifices fédéraux, Halifax—Réparations et améliorations		5,000 00	
	Nouveau-Brunswick.			
23	Hôtel des douanes, Saint-Jeau—Restaurations et améliorations Bureau de poste, Saint-Jean—Ventilateur et réparations	1,000 00 300 00	1,300 00	
	Québec.			
24	Dépôt d'armes, Montréal Hôtel des douanes, bureau de poste, etc, Sherbrooke—Ameublement, nivellement, etc	45,000 00 1,000 00	46,000 00	
	Ontario.			
25	Asile des immigrants, Hamilton—Amélioration Bureau de la poste, de la douane, etc., Windsor—Clôture, murs, nivellement du terrain, etc Bureau de la poste, de la douane, etc., Ottawa—Ajoutés, modifications, installations et meubles pour le bureau de la poste	320 00 1,500 00 5,000 00	6,820 00	
	Manitoba.			
26	Salle d'exercices, Winnipeg		6,000 00	
	Territoires du Nord-Ouest.			
27	Bureau de la poste et de la douane, Régina Pour établir des casernes et des étables pour la nouvelle police à cheval Ecoles Industrielles de la Rivière-Haute—Clôture	6,000 00 50,000 00 700 00	56,700 00	
	A reporter		121,820 00	1,342,099 69

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1885-86—*Suite.*

N° du crédit.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report.....	.....	121,820 00	1,343,099 69
	TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*			
	ÉDIFICES PUBLICS—*Fin.*			
	Colombie-Britannique.			
28	Pénitencier de la Colombie-Britannique — Nouvelle somme nécessaire	.....	5,000 00	
	PORTS ET RIVIÈRES.			
	Nouvelle-Ecosse.			
29	Grand-Narrows	500 00		
	Gros Nez, Ile Madame	1,750 00		
	Ile Great Tancock—Réparation à la jetée	1,500 00		
	Anse à la Truite—Réparations au brise-lames	1,000 00		
	Avonport—Réparations au quai, etc.	1,300 00		
	Jetée de Parrsboro'—Réparations	2,000 00		
	Iona—Nouvelle aile à la jetée.....	1,500 00		
	Yarmouth—Enlèvement de roches	1,000 00		
	Baie des Vaches—Réparations.....	1,000 00		
	Pubnico-Ouest—Quai en pilotis.....	1,000 00		
			12,550 00	
	Ile du Prince-Edouard.			
30	New London—Brise-lames.....	1,500 00		
	Réparations aux quais achetés du gouvernement provincial de l'Ile du P.-Ed.—Nouvelle somme nécessaire...	3,000 00		
	Miminigash—Réparations à la jetée.....	1,150 00		
	Cascumpec—Enlèvement de roches.....	5,000 00		
	Brise-lames de Souris—Réparations	3,000 00		
			13,650 00	
	Nouveau-Brunswick.			
31	Richibouctou	1,500 00		
	Rivières Ristigouche et Upsalquich.....	1,500 00		
	Rivière Madawaska	1,000 00	4,000 00	
	Québec.			
32	Marston et Ditchfield—Jetées du lac Mégantic	750 00		
	Matane—Achèvement du brise-lames, côté est de la rivière.	1,500 00		
	Saint-Michel—Réparations à la jetée	1,000 00		
	Rivière-du-Lièvre—Amélioration du chenal.....	10,000 00		
	Barachois de Malbaie et embouch. de la rivière Newport.	1,000 00		
	Baie Saint-Paul, Pointe-Rouge—Jetée.....	5,000 00		
	Saint-François, Ile d'Orléans	1,500 00		
	Rivière Yamaska	10,500 00		
	Sainte-Anne de Sorel—Brise-glace.....	1,000 00		
	Rivière de Sainte-Anne de Beaupré	2,000 00		
	Pointe de la Gatineau—Jetée de protection.....	4,000 00		
			38,250 00	
	A reporter.....	.....	195,270 00	1,342,099 69

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1885-86—*Suite.*

N° du crédit.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report		195,270 00	1,342,099 69
	TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*			
	PORTS ET RIVIÈRES—*Fin.*			
	Ontario.			
	Ile Chantry—Protection de l'île et du phare	5,000 00		
	Lions' Head—Brise-lames	2,500 00		
	Midland Harbor—A voter de nouveau	10,000 00		
33	Rivière de la Petite Nation—Enlèvement d'obstacles—$2,000 votées de nouveau, périmées	3,000 00		
	Rivière Ottawa—Amélioration du chenal, entre les Narrows supérieurs et inférieurs, en amont de Pembroke.	2,000 00		
	Creek du Petit-Ours	2,250 00		
	Port de Toronto	30,000 00		
			54,750 00	
	Manitoba.			
34	Rivière-Rouge—Embouchure de la		5,000 00	
	Territoires du Nord-Ouest.			
35	Rivière de la Saskatchewan du-Nord		10,000 00	
	Colombie-Britannique.			
36	Port de Victoria—Enlèvement du Dredger Rock	7,500 00		
	Rivière Nicomeckel—Enlèvement de troncs d'arbres	1,000 00		
			8,500 00	
	GLISSOIRES ET ESTACADES.			
37	Glissoire de la rivière Coulonge—A revoter	11,000 00		
	Glissoires et estacades de Carillon—Rivière Ottawa	5,000 00		
			16,000 00	
	CHEMINS ET PONTS.			
	Pour aider à la construction d'un pont sur la rivière du Coude, près de Calgary	1,000 00		
	Pour aider à la municipalité de New-Edinburg, à construire un pont en fer sur le chenal est de la rivière Rideau, sur le chemin public qui conduit à Rideau Hall	3,000 00		
38	Pont aux rapides des Joachims, rivière Ottawa,—Nouvelle somme nécessaire	1,500 00		
	Pont suspendu Union et abords, Ottawa	1,600 00		
	Pont au Portage-du-Fort	5,000 00		
	Pour aider aux municipalités du Calumet et de Bryson à construire un pont suspendu à niveau élevé sur le chenal du Calumet, rivière Ottawa, pourvu que ces municipalités donnent $8,000, le gouvernement de Québec ayant contribué $4,000	4,000 00		
			16,100 00	
	A reporter		305,620 00	1,342,099 69

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1885-86—*Suite.*

N° du crédit.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report		305,620 00	1,342,099 69
	TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE AU FONDS CONSOLIDÉ—*Fin.*			
	TÉLÉGRAPHES.			
	Communication télégraphique entre l'île Amherst, la Baie de Quinté, et la terre ferme à Bath	1,500 00		
	Ligne de télégraphe du Manitoba et des Territoires du N.-O.			
39	Reconstruction de la ligne entre Battleford et Edmonton *viâ* Fort-Pitt—Nouvelle somme nécessaire pour terminer	20,000 00		
	Lignes télégraphiques terrestres et cables sous-marins—Service des côtes et îles du golfe Saint-Laurent et des provinces maritimes—			
	Ligne terrestre sur la côte nord du Saint-Laurent, entre la Rivière de la Pentecôte et Mingan—Achèvement	5,000 00		
	Télégraphe de la Quarantaine de la Grosse-Ile	2,150 00		
			28,650 00	
				334,270 00
	DIVERS.			
40	Pour la préparation du dictionnaire sauvage Micmac du Dr Rand		1,000 00	
41	Pour payer la compilation, l'impression et la publication des correspondance, pétitions, rapports et arrêtés du conseil se rapportant à la législation provinciale		500 00	
42	Nouvelle somme nécessaire pour faire face aux dépenses du gouvernement des territoires du Nord-Ouest, y compris les impressions, chaussées, ponts, passages d'eau, subventions aux écoles, etc.		26,450 00	
43	Frais de traduction et d'impression du rapport sur l'immigration chinoise		4,500 00	
44	Pour ajouter $500 aux appointements de l'honorable Hector Fabre, et $500 à la somme qui lui est allouée pour loyer et autres dépenses contingentes		1,000 00	
				33,450 00
	SUBVENTIONS À DES STEAMERS.			
45	Communication quotidienne à la vapeur entre Canso et Port-Hood, touchant au terminus du chemin de fer, Port-Mulgrave, et à tels autres endroits qui pourront être convenus dans les limites qui précèdent, pour pourvoir à la continuation du service d'hiver, entre Port-Mulgrave et Canso			2,000 00
	POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST.			
46	Equipement, solde et entretien des nouveaux hommes			250,000 00
	A reporter			1,961,819 69

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1885-86—*Fin.*

N° du crédit.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report			1,961,819 69
	IMPUTABLE SUR LA PERCEPTION DU REVENU.			
	TRAVAUX PUBLICS.			
	Entretien et réparations.			
47	Glissoires et estacades, district de Saint-Maurice—Nouvelle somme nécessaire pour les réparations	13,000 00		
	Glissoires et estacades, district de l'Ottawa—Nouvelle somme nécessaire pour la glissoire et le barrage de Carillon	750 00		
	Pour permettre au département de payer à W. J. Macdonald, adjoint du préposé de la glissoire, les services qu'il a rendus au bureau des bois de la Couronne	100 00		
	Aussi pour lui payer les arrérages du 1er octobre 1882 au 30 juin 1885	275 00		
	POSTES.		14,125 00	
48	Somme nécessaire pour payer les appointements de M. T. French, commis de première classe dans le bureau de poste à Ottawa, ses appointements dans le budget principal paraissant être de $1,200 au lieu de $1,300	100 00		
	Pour pourvoir à l'augmentation des appointements d'un commis de première classe, au bureau de poste de Kingston, $100, et d'un commis de première classe, au bureau de poste d'Hamilton, $100	200 00		
	Pour pourvoir à la promotion d'un commis de deuxième classe à la première, dans le bureau de poste de Frédéricton	100 00		
	Pour pourvoir aux appointements d'un commis de troisième classe, à nommer dans le bureau de poste de Frédéricton	400 00		
	Pour pourvoir à des appointements supplémentaires pour le maître de poste de Frédéricton	200 00		
			1,000 00	
	ACTE DES LICENCES POUR LA VENTE DES LIQUEURS.			15,125 00
49	Pour payer les commissaires et inspecteurs nommés pour la mise en vigueur de "l'acte des licences pour la vente des boissons, 1883," et en général pour faire face aux dépenses faites en vertu de l'acte, pendant les douze mois de durée des licences expirant le 30 avril 1886			50,000 00
	TERRES FÉDÉRALES IMPUTABLES SUR LE CAPITAL.			
50	Nouvelle somme nécessaire pour les arpentages dans les territoires du Nord-Ouest et la Colombie-Britannique, et pour l'examen des rapports d'arpentage, l'impression des plans, etc			50,000 00
	TERRES FÉDÉRALES IMPUTABLES SUR LE REVENU.			
51	Pour pourvoir aux dépenses de la commission chargée du règlement des réclamations des métis dans les territoires du Nord-Ouest			6,000 00
				2,082,944 69

RÉCAPITULATION.

Imputable sur le capital	$1,139,297 64
do fonds consolidé	943,647 05
	$2,082,944 69

AUTRE BUDGET SUPPLÉMENTAIRE

DU CANADA, POUR L'EXERCICE FINISSANT LE 30 JUIN 1886.

N° du crédit.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	GOUVERNEMENT CIVIL.			
1	*Bureau de l'auditeur général.*—Pour pourvoir aux appointements d'un commis de 3e classe		500 00	
2	*Ministère des travaux publics.*—Pour payer à A. Gobeil la différence entre ce qui lui a été payé du 23 janvier au 30 juin 1885, et les appointements d'un premier commis, à $1,800		206 54	
3	*Ministère des finances.*—Pour payer à C. W. Taylor, tel que prévu par l'arrêté en conseil à l'égard des sujets facultatifs, au taux de $50 par année, du 1er décembre 1883 au 30 juin 1885, $79.16, et du 1er juillet 1885 au 30 juin 1886, $50		129 16	
4	*Marine et pêcheries.*—Pour pourvoir à la promotion d'un commis de 3e classe à la 2e classe (additionnel)		160 00	
				995 70
	ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.			
	Territoires du Nord-Ouest.			
5	Pour le traitement d'un quatrième magistrat stipendiaire			3,000 00
	LÉGISLATION.			
	Sénat.			
6	Pour couvrir les frais des services suivants :—			
	Pages	262 50		
	Messagers sessionnels	880 00		
	Transport des malles	105 00		
	Débats et sténographes	3,000 00		
	Femmes de journée	168 00		
	Allumeur de gaz	43 75		
			4,459 25	
	Chambre des Communes.			
7	Sommes requises pour couvrir le surcroît de dépenses d'après les rapports des Commissaires de l'économie interne :—			
	Département du greffier—			
	Appointements	300 00		
	Employés sessionnels permanents	200 00		
	Département du sergent-d'armes—			
	Salaires	120 00		
	Serviteurs, bains et lavabos	200 00		
8	Pour payer une gratification à Jacques Haché, père de feu W. Haché	200 00		
			1,020 00	
	A reporter		5,479 25	3,995 70

AUTRE BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1885-86—*Suite.*

N° du crédit.	Service.	$ cts.	$ cts	$ cts.
	Report		5,479 25	3,995 70
	LÉGISLATION—*Fin.*			
	Bibliothèque du parlement.			
9	Reliure, etc	400 00		
	Pour pourvoir à l'augmentation causée par la nomination d'un second bibliothécaire	400 00		
	Pour pourvoir aux augmentations auxquelles ont droit deux commis	100 00		
	Pour payer à A. D. DeCelles la différence de ce qui lui a été payé du 1er février 1884 au 30 juin 1885, et $3,200 par année	1,133 34		
	Pour aider à la publication d'une édition revue et augmentée de l'ouvrage de feu le Dr Todd, intitulé "Parliamentary Government in England," ainsi que l'a recommandé le comité de la bibliothèque	2,000 00		
			4,033 34	
	Indemnité sessionnelle.			
10	Pour porter l'indemnité sessionnelle des membres du Sénat et de la Chambre des Communes, pour la présente session seulement, de mille à quinze cents piastres, sauf toutefois, les dispositions actuelles de la loi affectant l'absence et la présence des députés—			
	Chambre des Communes	105,500 00		
	Sénat	39,000 00		
	Pour payer au représentant légal de feu W. T. Benson, M.P., la balance de son indemnité sessionnelle	199 60		
			144,699 60	
	Frais d'élection.			
11	Pour payer la balance due aux officiers-rapporteurs, à Montréal, pour services et déboursés lors des élections de 1882		1,200 00	
				155,412 19
	ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.			
12	Nouvelle somme en aide à l'exposition des Indes et des colonies			20,000 00
	MILICE.			
13	Pour avancer la balance de solde et de frais de transport à la milice appelée en aide à l'autorité civile aux mines de Mingan, C.B., en attendant qu'elle soit recouvrée de la municipalité, sous l'autorité de l'acte 46 Vict., chap. 11, art 27			1,472 00
	A reporter			180,879 89

AUTRE BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1885-86—*Suite.*

N° du crédit.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report			180,879 89
	TRAVAUX PUBLICS--IMPUTABLE SUR LE REVENU.			
	EDIFICES PUBLICS.			
	Québec.			
14	Station des immigrants, Québec		7,000 00	
	Territoires du Nord-Ouest.			
15	Palais de justice et prison de Prince-Albert		20,000 00	
	PORTS ET RIVIÈRES.			
	Nouveau-Brunswick.			
16	Pour réparer les dommages causés par la tempête au brise-lames de la Grande-Anse		2,500 00	
	Provinces maritimes en général.			
17	Somme supplémentaire pour réparations et améliorations des ports, jetées et rivières		2,000 00	
	DRAGAGE.			
18	Travaux de dragage au Sault-Sainte-Marie		4,000 00	
	PONTS ET CHAUSSÉES.			
19	Pour réparations des routes sur les terres de l'artillerie à Grand Falls		600 00	
				36,100 00
	CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.			
20	Pour le chemin de fer depuis Métapédiac en gagnant l'est vers Paspébiac, 20 milles		300,000 00	
21	Pour prolongement du chemin de fer Intercolonial d'un point à ou près de Stellarton jusq. la ville de Pictou		250,000 00	
				550,000 00
	CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE REVENU.			
22	Pour bureaux du revenu de l'intérieur, à Valleyfield et à Carillon			1,600 00
	A reporter			768,579 89

AUTRE BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1885-86—*Suite.*

N° du crédit.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Reporté			768,579 88
	DIVERS.			
23	Pour payer à MM. Purcell et Ryan, les dépenses par eux faites en juillet 1881 pour la fournitures et le transport d'approvisionnements à Son Excellence le marquis de Lorne et à sa suite		1,612 00	
24	Pour l'établissement d'une ferme modèle		20,000 00	
25	Pour défrayer les dépenses et les pertes résultant des troubles dans les territoires du Nord-Ouest		2,300,000 00	
26	Pour distribution de secours dans les territ. du N.-Ouest		25,000 00	
27	Pour rembourser à ceux des habitants de l'Ile du Prince-Edouard qui étaient sujets anglais, le montant des droits par eux payés aux douanes des Etats-Unis sur le poisson et les huiles de poisson, dans les années 1871 et 1872 (A voter de nouveau, $5,965.47)		20,820 49	
28	Monument en l'hon. de Joseph Brant (A voter de nouv)		5,000 00	
29	Pour aider à la publication de l'"Histoire Généalogique des Familles Françaises"		1,000 00	
30	Pour achat d'exemplaires des traités de Lynch sur la fabrication du beurre (un tiers sera en français)		2,000 00	
31	Pour payer les dépenses faites à l'occasion de la visite de l'Institut américain des ingénieurs des mines à la Nouvelle-Ecosse		1,000 00	
				2,376,432 49
	SAUVAGES.			
32	Pour le transport des familles sauvages (90) qui sont encore à Oka à la réserve des sauvages dans le township de Gibson, et pour leur établisssement sur cette réserve, le séminaire de Saint-Sulpice payant une égale somme			5,000 00
	SUBVENTIONS AUX VAPEURS TRANSATLANTIQUES.			
33	Pour une subvention additionnelle de $500 par traversée, pour cinq traversées de steamers partant d'un port du Nouveau-Brunswick et de l'Ile du Prince-Edouard pour la Grande-Bretagne et les ports du continent européen			2,500 00
	PERCEPTION DU REVENU.			
	POIDS ET MESURES, GAZ.			
34	Pour augmentation du traitement de Daniel Kinnee, sous-inspecteur des poids et mesures		100 00	
	CHEMINS DE FER ET CANAUX.			
35	Pour augmentation du traitement de Jean-Baptiste Deschamp, sous-percepteur des péages sur les canaux, Lachine		50 00	
	A reporter		150 00	3,152,512 38

AUTRE BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1885-86—*Suite.*

N° du crédit.	Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Rapporté.....	.....	150 00	3,152,512 38
	PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*			
	TRAVAUX PUBLICS.			
	Entretien et réparations.			
36	Somme additionnelle requise pour le service des lignes télégraphiques en 1885, au Manitoba et dans les territoires du Nord-Ouest, pour fins militaires.....	.....	3,000 00	
	POSTES.			
37	Pour payer au sous-directeur de la poste à Belleville, Ontario, la différence entre son traitement et celui du directeur de la poste, parce qu'il a rempli les devoirs de ce dernier pendant son absence pour cause de maladie, depuis le 1er novembre 1882 jusqu'au 30 avril 1883.....	.....	300 00	3,450 00
				3,155,962 38

RÉCAPITULATION.

Imputable sur le capital.....	550,000 00
Id. sur le fonds consolidé	2,605,962 38
	3,155,962 38